# ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ

## Epigraphia Carnatica

ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ
ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದ ಉದಾರ ನೆರವಿನಿಂದ ಪ್ರಕಟವಾಗುತ್ತಿದೆ
ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ನಮ್ಮ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳು

Epigraphia Carnatica
published by the generous help of the Government of Karnataka
Our grateful thanks to the Government of Karnataka

# ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ

# EPIGRAPHIA CARNATICA

ಸಂಪುಟ ಎರಡು

**Volume Two**



ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ
ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ

INSTITUTE OF KANNADA STUDIES
UNIVERSITY OF MYSORE

1973

*Epigraphia Carnatica, Vol II*, published by the Institute of Kannada Studies, University of Mysore, Manasa Gangotri, Mysore-570006, Second revised edition by the Institute, 1973 pp c+632+frontispiece and xviii plates Printer Director, Mysore University Printing Press, Mysore-570012



Copies available from
*Director*
Prasaranga, University of Mysore
Mysore-570012 (India)

*Price* Rs 50

# ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ ಪರಿಷ್ಕರಣ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣ ಯೋಜನೆ

## ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿ

**ಅಧ್ಯಕ್ಷ**

ಡಾ ಹಾ ಮಾ ನಾಯಕ
ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ಭಾಷಾವಿಜ್ಞಾನ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ
ನಿರ್ದೇಶಕ, ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ
ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮೈಸೂರು

**ಸದಸ್ಯರು**

೧ ಡಾ ಎಂ ಎಸ್ ನಾಗರಾಜ ರಾವ್
ನಿರ್ದೇಶಕ, ಪುರಾತತ್ತ್ವ ಇಲಾಖೆ ಮತ್ತು
ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯಗಳು, ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರ
ಮೈಸೂರು

೨ ಡಾ ಜಿ ಎಸ್ ಗಾಯಿ
ಪ್ರಧಾನ ಶಾಸನತಜ್ಞ
ಭಾರತೀಯ ಪುರಾತತ್ತ್ವ ಸರ್ವೇಕ್ಷಣ
ಮೈಸೂರು

೩ ಡಾ ಟಿ ವಿ ಮಹಾಲಿಂಗಂ
ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ (ನಿವೃತ್ತ), ಪ್ರಾಚೀನ
ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪುರಾತತ್ತ್ವ ವಿಭಾಗ
ಮದರಾಸು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮದರಾಸು

೪ ಡಾ ಎಂ ಚಿದಾನಂದಮೂರ್ತಿ
ರೀಡರ್, ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗ
ಬೆಂಗಳೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ
ಬೆಂಗಳೂರು

೫ ಡಾ ಎಸ್ ಎಚ್ ರಿತ್ತಿ
ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ, ಪ್ರಾಚೀನ ಭಾರತೀಯ
ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿ ವಿಭಾಗ
ಕರ್ನಾಟಕ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಧಾರವಾಡ

೬ ಡಾ ಎಚ್ ತಿಪ್ಪೇರುದ್ರಸ್ವಾಮಿ
ನಿರ್ದೇಶಕ, ಅಂಚೆ ಮತ್ತು
ತೆರಪಿನ ಶಿಕ್ಷಣ ಸಂಸ್ಥೆ, ಮೈಸೂರು
ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮೈಸೂರು

೭ ಡಾ ಎ ವಿ ನರಸಿಂಹಮೂರ್ತಿ
ರೀಡರ್, ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪುರಾತತ್ತ್ವ
ವಿಭಾಗ, ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮೈಸೂರು

## ಸಂಪಾದಕ ವರ್ಗ

**ಶಾಸನತಜ್ಞ**

ಡಾ. ಬಾ ರಾ ಗೋಪಾಲ್

**ಉಪ ಶಾಸನತಜ್ಞರು**

೧ ಎಂ ಹನುಮಂತರಾವ್

೨ ಎಸ್ ವಿ ಎಸ್ ಭಟ್ಟಾಚಾರ್ಯ

**ಶಾಸನ ಸಹಾಯಕರು**

೧ ಎಚ್ ಎಂ ನಾಗರಾಜರಾವ್

೨ ಎಸ್ ಎಸ್ ಜಾಗೀರ್‌ದಾರ್

೩ ಕೆ ಮೊಹಮ್ಮದ್ ಶರೀಫ್

೪ ಎಂ ಡಿ ಸಂಪತ್

# Epigraphia Carnatica Revision and Reprint Project

# ಮೊದಲ ಮಾತು

ಯಾವುದೇ ಪ್ರದೇಶದ ಭಾಷೆ, ಸಾಹಿತ್ಯ, ಸಂಸ್ಕೃತಿ, ಇತಿಹಾಸಗಳ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಶಾಸನಗಳು ಅಮೂಲ್ಯ ಆಕರಗಳು ಶಾಸನಗಳು ಒಂದು ಜನಾಂಗದ ಆಸ್ತಿ ಸುದೈವದಿಂದ ನಮ್ಮ ನಾಡಿನ ಶಾಸನ ಸಂಪತ್ತು ಹೇರಳವಾಗಿದೆ ತಮಿಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೇ ಅತ್ಯಂತ ಹೆಚ್ಚು ಸಂಖ್ಯೆಯ ಶಾಸನಗಳಿವೆ ಎಂದು ಅಂದಾಜು ಮಾಡಲಾಗಿದೆ ಯಾರ ಕಣ್ಣಿಗೂ ಬೀಳದೆ ಅಜ್ಞಾತವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳು ಇನ್ನೂ ಅಸಂಖ್ಯಾತವಾಗಿವೆ ಇಂದ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಹುಡುಕುವ ಸಂಗ್ರಹಿಸುವ ಪ್ರಕಟಿಸುವ ಕೆಲಸ ಆಗಬೇಕಾಗಿದೆ ಈಗಾಗಲೇ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಪರಿಷ್ಕರಿಸುವ, ವಿಶ್ಲೇಷಿಸುವ ಕೆಲಸವೂ ಅಗತ್ಯವಾಗಿದೆ ಹೊಸ ಆಧಾರಗಳ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ, ಹೊಸ ಸಂಶೋಧನೆಗಳ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಕೆಲಸ ಸತತವಾಗಿ ನಡೆಯಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ

ಕನ್ನಡ ಶಾಸನ ಪ್ರಕಟಣೆಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ಯಾವುದೇ ಭಾಷೆಯ ಇಂಥ ಪ್ರಕಟಣೆಗಳಲ್ಲಿಯಾದರೂ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ' ಸಂಪುಟಗಳು ಒಂದು ಅಪೂರ್ವ ಸಿದ್ಧಿ, ಬೃಹತ್ತು ಮಹತ್ತುಗಳೆರಡರಲ್ಲಿಯೂ ಹೆಮ್ಮೆಪಡಬಹುದಾದ ಅದ್ವಿತೀಯ ಸಾಧನೆ ೧೮೮೪ರಲ್ಲಿ ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ ಪುರಾತತ್ತ್ವ ಇಲಾಖೆ ಸ್ಥಾಪನೆಯಾದಾಗ ಅದರ ಒಪ್ಪೊತ್ತಿನ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿ ನೇಮಕಗೊಂಡ ಬಿ ಎಲ್ ರೈಸ್ ಅವರು ೧೯೦೬ರ ವರೆಗಿನ ಮುಂದಿನ ಇಪ್ಪತ್ತೆರಡು ವರ್ಷಗಳ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ, ಅಂದಿನ ಮೈಸೂರು ರಾಜ್ಯದ ಎಂಟು ಜಿಲ್ಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಆಗ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ರಾಜ್ಯವಾಗಿದ್ದ ಕೊಡಗಿನಲ್ಲಿ ೮೮೬೯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದರು ಈ ಶಾಸನಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಲಿಪ್ಯಂತರ, ಭಾಷಾಂತರಗಳೊಡನೆ ಅವರು 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ' ಮಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು ಹನ್ನೆರಡು ಸಂಪುಟಗಳ ಈ ಮಾಲೆಯ ಯೋಜನೆಯಂತೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಒಂದು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಒಂದು ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಸೇರಿದವು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನಗಳಿಗಾಗಿಯೇ ಒಂದು ಸಂಪುಟ (೨) ಮೀಸಲಾಯಿತು ಇಂದಿನ ಮಂಡ್ಯ ಜಿಲ್ಲೆಯನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಅಂದಿನ ಮೈಸೂರು ಹಾಗೂ ಶಿವಮೊಗ್ಗ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಎರಡೆರಡು ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ (೩–೪ ಮತ್ತು ೭–೮) ಪ್ರಕಟವಾದವು ರೈಸರ ನಂತರ ಅಧಿಕಾರಕ್ಕೆ ಬಂದ ಆರ್ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ತಮ್ಮ ೧೬ ವರ್ಷಗಳ ಅಧಿಕಾರಾವಧಿಯಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ೫೦೦೦ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿದರು ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವಾದವನ್ನೆಲ್ಲ ತಮ್ಮ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸುತ್ತಾ ಬಂದರು 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ' ಮಾಲೆಯ ಎರಡನೆಯ ಸಂಪುಟವನ್ನು (ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ) ಅವರು ಆಮೂಲಾಗ್ರವಾಗಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ೧೯೨೩ರಲ್ಲಿ ಹೊಸ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು ಪುರಾತತ್ತ್ವ ಇಲಾಖೆ ೧೯೨೭ರ ನಂತರ ೧೯೪೮ರ ವರೆಗೆ ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿತ್ತು ಆಗ ಓರಿಯಂಟಲ್ ಲೈಬ್ರರಿಯ ಕ್ಯೂರೇಟರ್ ಅವರು ಇಲಾಖೆಗೆ ಒಪ್ಪೊತ್ತಿನ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿರುತ್ತಿದ್ದರು ಆಮೇಲೆ ಅದು ಸರ್ಕಾರದ ಇಲಾಖೆಯಾದರೂ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ ಹಾಗೂ ಪ್ರಾಕ್ತನಶಾಸ್ತ್ರ ವಿಭಾಗಗಳ ಮುಖ್ಯರು ಪದನಿಮಿತ್ತ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿದ್ದರು ಉದ್ದಕ್ಕೂ ಇಲಾಖೆ ಶಾಸನ ಪರಿವೀಕ್ಷಣೆಯ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಿಕೊಂಡು ಬಂದಿದೆ ಫಲವಾಗಿ ವರ್ಷ ವರ್ಷವೂ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳು ಬೆಳಕಿಗೆ ಬರುತ್ತಿವೆ

'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ' ಸಂಪುಟಗಳು ಕಳೆದ ಕೆಲವು ದಶಕಗಳಿಂದ ತುಂಬ ದುರ್ಲಭವಾಗಿದ್ದು, ಅವುಗಳು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೂ, ವಿದ್ವಾಂಸರಿಗೂ ಅನಿವಾರ್ಯ ಆಕರ ಗ್ರಂಥಗಳಾಗಿದ್ದುದರಿಂದ ಅವನ್ನು ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ಪುನರ್ಮುದ್ರಿಸುವ ಆವಶ್ಯಕತೆ ಬಹಳವಾಗಿತ್ತು ೧೯೭೦ರ ಜನವರಿ ೨೪ರಂದು ಮೈಸೂರು ರಾಜ್ಯದ ಶಿಕ್ಷಣ ಸಚಿವ ಶ್ರೀ ಕೆ ವಿ ಶಂಕರಗೌಡ ಅವರ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯಲ್ಲಿ ನೇರಿದ್ದ, ಕರ್ನಾಟಕ ಜೀವನ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಕುರಿತ ಸಂಶೋಧನೆಗಳಿಗಾಗಿರುವ ಸಮನ್ವಯ ಸಮಿತಿಯ (Co-ordination Committee for Research Work on Karnataka Life and Culture) ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರು ಈ ಪರಿಷ್ಕರಣ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣದ ಸಲಹೆ ಮಾಡಿದರು, ಜವಾಬ್ದಾರಿಯನ್ನು ಹೊರಲು ಸಂಸ್ಥೆ ಸಿದ್ಧವೆಂದೂ ಹೇಳಿದರು ಸಮಿತಿಯ ಸದಸ್ಯರೆಲ್ಲರೂ ಅವರಿಗೆ ಬೆಂಬಲ ನೀಡಿದರು, ಸಲಹೆಯನ್ನು ಸ್ವಾಗತಿಸಿದರು ಯೋಜನೆಯ ವಿವರಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಬೇಕೆಂದೂ, ಯೋಜನೆಗೆ ಅಗತ್ಯವಾದ ಹಣಕಾಸನ್ನು ಒದಗಿಸಲು ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಶಿಫಾರಸ್ ಮಾಡಬೇಕೆಂದೂ, ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಗೆ ವಹಿಸಬೇಕೆಂದೂ ಸಮಿತಿ ನಿರ್ಣಯ ಮಾಡಿತು

ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರು ಯೋಜನೆಯ ವಿವರಗಳನ್ನು ಚರ್ಚಿಸಲು ಮಾರ್ಚ್ ೭, ೧೯೭೦ರಂದು ತಜ್ಞರ ಒಂದು ಸಭೆ ಕರೆದರು ಅದರಲ್ಲಿ ದಿವಂಗತ ಡಾ ಎಂ ಶೇಷಾದ್ರಿ, ಡಾ ಜಿ ಎಸ್ ಗಾಯಿ, ಮತ್ತು ಡಾ ಎ ವಿ ನರಸಿಂಹಮೂರ್ತಿ ಅವರು ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದರು ಆ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ' ಪರಿಷ್ಕರಣ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಸುಮಾರು ಹನ್ನೆರಡೂವರೆ ಲಕ್ಷ ರೂಪಾಯಿಗಳ ಯೋಜನೆಯೊಂದನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಲಾಯಿತು ಕನ್ನಡ

ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರು ಯೋಜನೆಯನ್ನು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಮೂಲಕ ೪-೪-೧೯೭೦ರಂದು ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿದರು ಸರ್ಕಾರ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಒಪ್ಪಿ ೧೬-೩-೧೯೭೧ರಂದು ಆಜ್ಞೆ ಹೊರಡಿಸಿತಾದರೂ, ಎಲ್ಲ ತಾಂತ್ರಿಕ ಅಡಚಣೆಗಳನ್ನೂ ದಾಟಿಕೊಂಡು ಕಾರ್ಯಾರಂಭವಾಗಲು ಸಾಧ್ಯವಾದದ್ದು ೧೯೭೧ರ ಡಿಸೆಂಬರ್ ೧೬ರಿಂದ ಈ ಯೋಜನೆಯ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಲಹೆ ನೀಡಲು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯನ್ನು ನೇಮಿಸಿತು ಅದರಲ್ಲಿ ರಾಜ್ಯದ ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರೂ, ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದ ಮುಖ್ಯ ಶಾಸನಾಧಿಕಾರಿಗಳೂ, ಮೈಸೂರು, ಬೆಂಗಳೂರು, ಕರ್ನಾಟಕ ಹಾಗೂ ಮದ್ರಾಸ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳ ಕೆಲವು ವಿದ್ವಾಂಸರೂ ಸದಸ್ಯರಾಗಿದ್ದಾರೆ ಈ ಸಮಿತಿ ಮೊದಲ ಬಾರಿಗೆ ೨೪-೧೨-೭೧ರಂದು ಸಭೆ ಸೇರಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ' ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಯಾವ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಬೇಕೆಂದು ವಿವರವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿತು, ಸ್ಥೂಲವಾದ ಧೋರಣೆಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸಿತು ಸಮಿತಿ ಕೈಗೊಂಡ ಕೆಲವು ಮುಖ್ಯ ತೀರ್ಮಾನಗಳು ಇವು ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರ ಕೊಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ, ಅಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರದೊಡನೆ ಕೊಡಬೇಕು, ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಮೂಲಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಒಂದೆಡೆ ತರಬೇಕು, ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಶಾಸನಕ್ಕೂ ಮೊದಲು ಅದರ ಚಿಕ್ಕ ಪರಿಚಯ ಕೊಡಬೇಕು, ಅಗತ್ಯವೆನಿಸುವ ಉಪಯುಕ್ತ ಅನುಬಂಧಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಬೇಕು, ಪೀಠಿಕೆಯನ್ನೂ, ಪಠ್ಯಗಳನ್ನೂ, ಅನುವಾದಗಳನ್ನೂ ಸೂಕ್ತ ಆಧಾರಗಳ ನೆರವಿನಿಂದ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಬೇಕು

ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯ ಸಲಹೆಗಳಿಗನುಸಾರವಾಗಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ'ದ ಸಂಪುಟಗಳು ಪ್ರಕಟವಾಗತೊಡಗಿವೆ ಮೊದಲನೆಯ ಸಂಪುಟ ಈಗಾಗಲೇ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದೆ ಇದು ಎರಡನೆಯ ಸಂಪುಟ ಈ ಸಂಪುಟ ಜೈನರ ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಯಾತ್ರಾಸ್ಥಳವಾದ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದೆ ಇವುಗಳೊಂದಿಗೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಸುತ್ತ ಮುತ್ತಲ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳನ್ನೂ ಸೇರಿಸಿದೆ ಈಗ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳ ಒಟ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆ ೫೭೩ ಈ ಸಂಪುಟದ ಮೊದಲನೆ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ೧೮೮೯ರಲ್ಲಿ ಬಿ ಎಲ್ ರೈಸ್ ಅವರು ಪ್ರಕಟಿಸಿದಾಗ ಅದರಲ್ಲಿ ೧೪೪ ಶಾಸನಗಳಿದ್ದುವು ಆರ್ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಈ ಸಂಪುಟವನ್ನು ಆಮೂಲಾಗ್ರವಾಗಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ಇದರ ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ೧೯೨೩ರಲ್ಲಿ ಹೊರತಂದರು ಒಟ್ಟು ೫೦೦ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಈ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರ, ಭಾಷಾಂತರ ಮತ್ತು ಮೂಲಪಾಠಗಳಿದ್ದು ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಪೀಠಿಕೆಯೂ ಇತ್ತು ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಈ ಮುದ್ರಣದಲ್ಲಿ ಕೈಬಿಟ್ಟಿದೆ ಜೊತೆಗೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಸಮೀಪದ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿದ್ದು 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ' ಐದನೆಯ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಏಳು, ಹದಿನೈದನೆಯ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಒಂದು ಮತ್ತು ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ೧೯೭೭ನೆಯ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿರುವ ಒಂದು, ಹೀಗೆ ಬೇರೆಡೆ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಒಂಬತ್ತು ಶಾಸನಗಳು ಮತ್ತು ಪರಿವೀಕ್ಷಣ ಪ್ರವಾಸದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ೭೭ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳೂ ಈ ಮುದ್ರಣದಲ್ಲಿ ಸೇರಿವೆ ಈ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ೩೦ ಶಾಸನಗಳಿರುವ ಸ್ಥಳಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸುವಲ್ಲಿ ಡಾ ಎಸ್ ಎಸ್ ಸೆಟ್ಟರ್ ಅವರ ಅಪ್ರಕಟಿತ ಪ್ರೌಢ ಪ್ರಬಂಧದಿಂದ ನೆರವು ಪಡೆದಿದೆ ಮತ್ತು ಈ ಎಲ್ಲ ಶಾಸನಗಳನ್ನೂ, ಮೂಲದಲ್ಲಿಯೆ ಓದಿ ಪ್ರತಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದೆ ಈ ಸಂಪುಟದ ಪೀಠಿಕೆಯನ್ನು ಶಾಸನತಜ್ಞ ಡಾ ಬಾ ರಾ ಗೋಪಾಲ್ ಅವರು ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ

ಈ ಯೋಜನೆ ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ಬಂದದ್ದು ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದ ಔದಾರ್ಯದಿಂದ, ಅದರ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಪ್ರೇಮದಿಂದ ಹಿಂದಿನ ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿಗಳಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ವೀರೇಂದ್ರ ಪಾಟೀಲರು, ಶಿಕ್ಷಣ ಸಚಿವರಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ಕೆ ವಿ ಶಂಕರಗೌಡರು ಮತ್ತು ಹಣಕಾಸಿನ ಸಚಿವರಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ರಾಮಕೃಷ್ಣ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಅವರುಗಳು ಈ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಆಸಕ್ತಿಯನ್ನು ತೋರದಿದ್ದರೆ ಈ ದೊಡ್ಡ ಯೋಜನೆ ಬಹು ಸುಲಭವಾಗಿ ಸರ್ಕಾರದ ಒಪ್ಪಿಗೆ ಪಡೆಯುವುದು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ ಈ ಮೂವರು ಮಹನೀಯರು ತಮ್ಮ ಭಾಷೆ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳ ಮೇಲಿನ ಪ್ರೀತಿ, ದೂರದೃಷ್ಟಿಗಳಿಂದ ಕೈಗೊಂಡ ಮಹತ್ವದ ಯೋಜನೆಗಳಲ್ಲಿ ಇದೂ ಒಂದಾಗಿದೆ ಈ ಹೊತ್ತು ಅವರನ್ನು ನೆನೆಯುವುದು ನನಗೆ ತುಂಬ ಸಂತೋಷದ ಕೆಲಸ ಹಿಂದಿನ ಸರ್ಕಾರದ ಇಂಥ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗುವುದರಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರವಲ್ಲದ ಹೊಸ ಹೊಸ ಯೋಜನೆಗಳನ್ನು ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ತರುವುದರಲ್ಲಿಯೂ ಆಸಕ್ತಿ ವಹಿಸಿರುವ ಇಂದಿನ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೂ ನಮ್ಮ ಕೃತಜ್ಞತೆಯ ವಂದನೆಗಳು ಸಲ್ಲಬೇಕು ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿ ಶ್ರೀ ದೇವರಾಜ ಅರಸ್ ಅವರ ದಿಟ್ಟ ನಾಯಕತ್ವದಲ್ಲಿ ಸರ್ಕಾರ ಈಗಾಗಲೇ ಕೈಗೊಂಡಿರುವ ಅನೇಕ ನಿರ್ಣಯಗಳು ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ, ಸಾಹಿತ್ಯ, ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಅತ್ಯಂತ ಮಹತ್ವವಾದ್ದಾಗಿವೆ ಹಣಕಾಸಿನ ಸಚಿವರಾದ ಶ್ರೀ ಎಂ ವೈ ಘೋರ್ಪಡೆಯವರು ಮತ್ತು ಶಿಕ್ಷಣ ಸಚಿವರಾದ ಶ್ರೀ ಎ ಆರ್ ಬದರೀನಾರಾಯಣ್ ಅವರು ಇಂಥ ವಿಚಾರಗಳಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷ ಆಸಕ್ತಿ ವಹಿಸಿರುವುದು ನಾಡಿನ ಜನತೆಗೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂತೋಷವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದೆ ನಾಡಿನ ಇತಿಹಾಸವನ್ನೇ ಬದಲಿಸಲು ಸಮರ್ಥವಾದ ಈ ಸರ್ಕಾರ ನಾಡಿನ ಭವಿಷ್ಯವನ್ನು ಉಜ್ವಲವಾಗಿ ರೂಪಿಸುತ್ತದೆಂಬುದರಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ

ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಕುಲಪತಿಗಳಾದ ಪ್ರೊ ದೇ ಜವರೇಗೌಡ ಅವರು ಎಂದಿನಂತೆ ನಮ್ಮ ಈ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ತೀವ್ರ ಆಸಕ್ತಿ ತೋರಿ, ಧೈರ್ಯ ಉತ್ಸಾಹಗಳನ್ನು ತುಂಬಿದ್ದಾರೆ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು, ನಾನಾ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನೆರವಾಗಿದ್ದಾರೆ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಸಹೋದ್ಯೋಗಿಗಳು ಸಹಕಾರ ನೀಡಿದ್ದಾರೆ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ' ಪರಿಷ್ಕರಣ ಯೋಜನೆಯ ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯ ಸದಸ್ಯರು ಸೂಕ್ತ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಮುದ್ರಣಾಲಯದ ನಿರ್ದೇಶಕರಾದ ಶ್ರೀ ಎಚ್ ನರಸಣ್ಣನವರೂ ಅಲ್ಲಿನ ಉದ್ಯೋಗಿಗಳೂ ಈ ಸಂಪುಟದ ಮುದ್ರಣದಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾದ ಸಹನೆ ತೋರಿ ಸಹಕರಿಸಿದ್ದಾರೆ ಇವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ನನ್ನ ಹೃತ್ಪೂರ್ವಕ ವಂದನೆಗಳು ಸಲ್ಲುತ್ತವೆ

ಇದೇ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ' ವಿಭಾಗದ ಸಹೋದ್ಯೋಗಿ ಮಿತ್ರರಿಗೆಲ್ಲ ಅವರ ಸತತವಾದ ಶ್ರದ್ಧೆ ಆಸಕ್ತಿ, ದುಡಿಮೆಗಳಿಗಾಗಿ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತೇನೆ

ಮೊದಲ ಮುದ್ರಣದ ಮೂಲ ಪೀಠಿಕೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಸೇರಿಸಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಒಂದು ಸಂಪುಟವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಬೇಕೆಂದು ತೀರ್ಮಾನಿಸಲಾಗಿದೆ ಆದುದರಿಂದ ಅವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿಲ್ಲ ವಾಚಕರು ಈ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಸಂಪುಟಗಳ ಬಗೆಗೆ ತಮ್ಮ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ವಿಮರ್ಶೆಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸಿ ಮುಂದಿನ ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಇನ್ನೂ ಉತ್ತಮ ಪಡಿಸುವುದಕ್ಕೆ ನೆರವಾಗಬೇಕೆಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತೇನೆ

ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ — ಹಾ ಮಾ ನಾಯಕ

ನವಂಬರ್, ೧, ೧೯೭೪ — ನಿರ್ದೇಶಕ

ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರು ಯೋಜನೆಯನ್ನು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಮೂಲಕ ೪-೪-೧೯೭೦ರಂದು ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಕಳಿಸಿದರು ಸರ್ಕಾರ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಒಪ್ಪಿ ೧೬-೩-೧೯೭೧ರಂದು ಆಜ್ಞೆ ಹೊರಡಿಸಿತಾದರೂ, ಎಲ್ಲ ತಾಂತ್ರಿಕ ಅಡಚಣೆಗಳನ್ನೂ ದಾಟಿಕೊಂಡು ಕಾರ್ಯಾರಂಭವಾಗಲು ಸಾಧ್ಯವಾದದ್ದು ೧೯೭೧ರ ಡಿಸೆಂಬರ್ ೧೬ರಿಂದ ಈ ಯೋಜನೆಯ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಲಹೆ ನೀಡಲು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯನ್ನು ನೇಮಿಸಿತು ಅದರಲ್ಲಿ ರಾಜ್ಯದ ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರೂ, ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದ ಮುಖ್ಯ ಶಾಸನಾಧಿಕಾರಿಗಳೂ, ಮೈಸೂರು, ಬೆಂಗಳೂರು, ಕರ್ನಾಟಕ ಹಾಗೂ ಮದ್ರಾಸ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳ ಕೆಲವು ವಿದ್ವಾಂಸರೂ ಸದಸ್ಯರಾಗಿದ್ದಾರೆ ಈ ಸಮಿತಿ ಮೊದಲ ಬಾರಿಗೆ ೨೪-೧೨-೭೧ರಂದು ಸಭೆ ಸೇರಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ' ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಯಾವ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಬೇಕೆಂದು ವಿವರವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿತು, ಸ್ಥೂಲವಾದ ಧೋರಣೆಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸಿತು ಸಮಿತಿ ಕೈಗೊಂಡ ಕೆಲವು ಮುಖ್ಯ ತೀರ್ಮಾನಗಳು ಇವು ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರ ಕೊಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ, ಅಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರದೊಡನೆ ಕೊಡಬೇಕು, ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಮೂಲಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಒಂದೆಡೆ ತರಬೇಕು, ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಶಾಸನಕ್ಕೂ ಮೊದಲು ಅದರ ಚಿಕ್ಕ ಪರಿಚಯ ಕೊಡಬೇಕು, ಅಗತ್ಯವೆನಿಸುವ ಉಪಯುಕ್ತ ಅನುಬಂಧಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಬೇಕು, ಪೀಠಿಕೆಯನ್ನೂ, ಪಠ್ಯಗಳನ್ನೂ, ಅನುವಾದಗಳನ್ನೂ ಸೂಕ್ತ ಆಧಾರಗಳ ನೆರವಿನಿಂದ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಬೇಕು

ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯ ಸಲಹೆಗಳಿಗನುಸಾರವಾಗಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ'ದ ಸಂಪುಟಗಳು ಪ್ರಕಟವಾಗತೊಡಗಿವೆ ಮೊದಲನೆಯ ಸಂಪುಟ ಈಗಾಗಲೇ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದೆ ಇದು ಎರಡನೆಯ ಸಂಪುಟ ಈ ಸಂಪುಟ ಜೈನರ ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಯಾತ್ರಾಸ್ಥಳವಾದ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದೆ ಇವುಗಳೊಂದಿಗೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಸುತ್ತ ಮುತ್ತಲ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳನ್ನೂ ಸೇರಿಸಿದೆ ಈಗ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳ ಒಟ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆ ೫೭೩ ಈ ಸಂಪುಟದ ಮೊದಲನೆ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ೧೮೮೯ರಲ್ಲಿ ಬಿ ಎಲ್ ರೈಸ್ ಅವರು ಪ್ರಕಟಿಸಿದಾಗ ಅದರಲ್ಲಿ ೧೪೪ ಶಾಸನಗಳಿದ್ದುವು ಆರ್ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಈ ಸಂಪುಟವನ್ನು ಆಮೂಲಾಗ್ರವಾಗಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ಇದರ ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ೧೯೨೩ರಲ್ಲಿ ಹೊರತಂದರು ಒಟ್ಟು ೫೦೦ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಈ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರ, ಭಾಷಾಂತರ ಮತ್ತು ಮೂಲಪಾಠಗಳಿದ್ದು ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಪೀಠಿಕೆಯೂ ಇತ್ತು ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಈ ಮುದ್ರಣದಲ್ಲಿ ಕೈಬಿಟ್ಟಿದೆ ಜೊತೆಗೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಸಮೀಪದ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿದ್ದು 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ' ಐದನೆಯ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಏಳು, ಹದಿನೈದನೆಯ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಒಂದು ಮತ್ತು ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ೧೯೭೦ನೆಯ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿರುವ ಒಂದು, ಹೀಗೆ ಬೇರೆಡೆ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಒಂಬತ್ತು ಶಾಸನಗಳು ಮತ್ತು ಪರಿವೀಕ್ಷಣ ಪ್ರವಾಸದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ೬೭ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳೂ ಈ ಮುದ್ರಣದಲ್ಲಿ ಸೇರಿವೆ ಈ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ೩೦ ಶಾಸನಗಳಿರುವ ಸ್ಥಳಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸುವಲ್ಲಿ ಡಾ ಎಸ್ ಎಸ್ ಶೆಟ್ಟರ್ ಅವರ ಅಪ್ರಕಟಿತ ಪ್ರೌಢ ಪ್ರಬಂಧದಿಂದ ನೆರವು ಪಡೆದಿದೆ ಮತ್ತು ಈ ಎಲ್ಲ ಶಾಸನಗಳನ್ನೂ, ಮೂಲದಲ್ಲಿಯೆ ಓದಿ ಪ್ರತಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದೆ ಈ ಸಂಪುಟದ ಪೀಠಿಕೆಯನ್ನು ಶಾಸನತಜ್ಞ ಡಾ ಬಾ ರಾ ಗೋಪಾಲ್ ಅವರು ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ

ಈ ಯೋಜನೆ ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ಬಂದದ್ದು ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದ ಔದಾರ್ಯದಿಂದ, ಅದರ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಪ್ರೇಮದಿಂದ ಅಂದಿನ ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿಗಳಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ವೀರೇಂದ್ರ ಪಾಟೀಲರು, ಶಿಕ್ಷಣ ಸಚಿವರಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ಕೆ ವಿ ಶಂಕರಗೌಡರು ಮತ್ತು ಹಣಕಾಸಿನ ಸಚಿವರಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ರಾಮಕೃಷ್ಣ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಅವರುಗಳು ಈ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಆಸಕ್ತಿಯನ್ನು ತೋರದಿದ್ದರೆ ಈ ದೊಡ್ಡ ಯೋಜನೆ ಬಹು ಸುಲಭವಾಗಿ ಸರ್ಕಾರದ ಒಪ್ಪಿಗೆ ಪಡೆಯುವುದು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ ಈ ಮೂವರು ಮಹನೀಯರು ತಮ್ಮ ಭಾಷೆ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳ ಮೇಲಿನ ಪ್ರೀತಿ, ದೂರದೃಷ್ಟಿಗಳಿಂದ ಕೈಗೊಂಡ ಮಹತ್ವದ ಯೋಜನೆಗಳಲ್ಲಿ ಇದೂ ಒಂದಾಗಿದೆ ಈ ಹೊತ್ತು ಅವರನ್ನು ನೆನೆಯುವುದು ನನಗೆ ತುಂಬ ಸಂತೋಷದ ಕೆಲಸ ಹಿಂದಿನ ಸರ್ಕಾರದ ಇಂಥ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗುವುದರಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಹೊಸ ಹೊಸ ಯೋಜನೆಗಳನ್ನು ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ತರುವುದರಲ್ಲಿಯೂ ಆಸಕ್ತಿ ವಹಿಸಿರುವ ಇಂದಿನ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೂ ನಮ್ಮ ಕೃತಜ್ಞತೆಯ ವಂದನೆಗಳು ಸಲ್ಲಬೇಕು ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿ ಶ್ರೀ ದೇವರಾಜ ಅರಸ್ ಅವರ ದಿಟ್ಟ ನಾಯಕತ್ವದಲ್ಲಿ ಸರ್ಕಾರ ಈಗಾಗಲೇ ಕೈಗೊಂಡಿರುವ ಅನೇಕ ನಿರ್ಣಯಗಳು ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ, ಸಾಹಿತ್ಯ, ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಅತ್ಯಂತ ಮಹತ್ವವಾದ್ದಾಗಿವೆ ಹಣಕಾಸಿನ ಸಚಿವರಾದ ಶ್ರೀ ಎಂ ವೈ ಘೋರ್ಪಡೆಯವರು ಮತ್ತು ಶಿಕ್ಷಣ ಸಚಿವರಾದ ಶ್ರೀ ಎ ಆರ್ ಬದರೀನಾರಾಯಣ್ ಅವರು ಇಂಥ ವಿಚಾರಗಳಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷ ಆಸಕ್ತಿ ವಹಿಸಿರುವುದು ನಾಡಿನ ಜನತೆಗೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂತೋಷವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದೆ ನಾಡಿನ ಇತಿಹಾಸವನ್ನೇ ಬದಲಿಸಲು ಸಮರ್ಥವಾದ ಈ ಸರ್ಕಾರ ನಾಡಿನ ಭವಿಷ್ಯವನ್ನು ಉಜ್ವಲವಾಗಿ ರೂಪಿಸುತ್ತದೆಂಬುದರಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ

ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಕುಲಪತಿಗಳಾದ ಪ್ರೊ ದೇ ಜವರೇಗೌಡ ಅವರು ಎಂದಿನಂತೆ ನಮ್ಮ ಈ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ತೀವ್ರ ಆಸಕ್ತಿ ತೋರಿ, ಧೈರ್ಯ, ಉತ್ಸಾಹಗಳನ್ನು ತುಂಬಿದ್ದಾರೆ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು, ನಾನಾ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನೆರವಾಗಿದ್ದಾರೆ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಸಹೋದ್ಯೋಗಿಗಳು ಸಹಕಾರ ನೀಡಿದ್ದಾರೆ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ' ಪರಿಷ್ಕರಣ ಯೋಜನೆಯ ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯ ಸದಸ್ಯರು ಸೂಕ್ತ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಮುದ್ರಣಾಲಯದ ನಿರ್ದೇಶಕರಾದ ಶ್ರೀ ಎಚ್ ನರಸಣ್ಣನವರೂ ಅಲ್ಲಿನ ಉದ್ಯೋಗಿಗಳೂ ಈ ಸಂಪುಟದ ಮುದ್ರಣದಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾದ ಸಹನೆ ತೋರಿ ಸಹಕರಿಸಿದ್ದಾರೆ ಇವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ನನ್ನ ಹೃತ್ಪೂರ್ವಕ ವಂದನೆಗಳು ಸಲ್ಲುತ್ತವೆ

ಇದೇ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ' ವಿಭಾಗದ ಸಹೋದ್ಯೋಗಿ ಮಿತ್ರರಿಗೆಲ್ಲ ಅವರ ಸತತವಾದ ಶ್ರದ್ಧೆ ಆಸಕ್ತಿ, ದುಡಿಮೆಗಳಿಗಾಗಿ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತೇನೆ

ಮೊದಲ ಮುದ್ರಣದ ಮೂಲ ಪೀಠಿಕೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಸೇರಿಸಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಒಂದು ಸಂಪುಟವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಬೇಕೆಂದು ತೀರ್ಮಾನಿಸಲಾಗಿದೆ ಆದುದರಿಂದ ಅವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿಲ್ಲ ವಾಚಕರು ಈ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಸಂಪುಟಗಳ ಬಗೆಗೆ ತಮ್ಮ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ವಿಮರ್ಶೆಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸಿ ಮುಂದಿನ ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಇನ್ನೂ ಉತ್ತಮ ಪಡಿಸುವುದಕ್ಕೆ ನೆರವಾಗಬೇಕೆಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತೇನೆ

ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ | ಹಾ ಮಾ ನಾಯಕ
ನವಂಬರ್, ೧, ೧೯೭೩ | ನಿರ್ದೇಶಕ

# PREFACE

Inscriptions are invaluable sources for the study of the language, literature, culture and history of any region Inscriptions constitute the heritage of a people Fortunately, we have an abundance of inscriptions in our country It is estimated that Kannada has the largest number of inscriptions, with the exception of Tamil The number of such inscriptions as have not come to light yet and remained obscure is equally great Efforts must be made to trace them out, collect them and publish them, it is equally essential that the published inscriptions are revised and analysed This should more or less become a continuous process wherein revision and analysis are effected in the light of fresh evidences and researches

The volumes of *Epigraphia Carnatica* mark a rare achievement not only with regard to the publication of inscriptions in Kannada but also in respect of such publications in any language It is an achievement *par excellence* of which we may justly feel proud from the point of view of both copiousness and greatness B L Rice, who in 1884, was appointed part-time Director of the Department of Archaeology of the then Mysore, collected 8869 inscriptions in the course of 22 years, i e till 1906, in the then eight districts of Mysore State and in Coorg, which was then a separate state He brought out these inscriptions with their transliterations and translations in English in a series entitled *Epigraphia Carnatica* In this series of 12 volumes, the inscriptions of each district were normally accomodated in one volume One volume was set apart for the inscriptions of Śravaṇabeḷagoḷa (II) Two volumes each (III–IV, VII–VIII) were set apart for the inscriptions of Mysore, which then included Mandya also within its range, and those of Shimoga R Narasimhacharya, who succeeded B L Rice, brought to light in the course of his tenure of 16 years nearly 5000 inscriptions He started publishing the important inscriptions in the Annual Reports The second volume of *Epigraphia Carnatica* (Śravaṇabeḷagoḷa) was thoroughly revised by him and a new edition of it was brought out in 1923 The Department of Archaeology was under the jurisdiction of the University of Mysore between 1922 and 1944 The curator of the Oriental Library used to officiate as a part-time Director Later, though it became a department under the Government, the Professor and Head of the Department of History, Ancient History and Archaeology of the University of Mysore continued to officiate as ex-officio Director The department has been carrying on the survey of inscriptions, as a result of which new inscriptions are being brought to light year after year

The volumes of *Epigraphia Carnatica* had run out of stock during the last few decades Since they are essential source books to the students and the scholars alike, there was a long felt need for a revised edition When the Co-ordination Committee for Research work on Karnataka Life and Culture met on 24th January 1970, under the Chairmanship of Shri K V Shankara Gowda, the then Minister for Education, Government of Mysore, a suggestion regarding the revision and re-print of the *Epigraphia Carnatica* was made by the Director of the Institute of Kannada Studies He even suggested that the Institute was prepared to shoulder the responsibility All the members of the Committee supported him and welcomed the proposal The Committee resolved to request the Institute of Kannada Studies to work out the details of the scheme, to recommend to the State Government to provide funds for the implementation of the scheme, and to entrust the scheme to the Institute of Kannada Studies

A meeting of experts in the field was convened by the Director of the Institute of Kannada Studies on March 7, 1970 to discuss the details of the scheme The late Dr M Seshadri, Dr G S Gai, and Dr A V Narasimha Murthy participated in the meeting A scheme costing about Rs 12 5 lakhs for the revision and reprint of *Epigraphia Carnatica* was worked out

in the meeting The scheme was presented by the Director of the Institute of Kannada Studies to the Government through the University of Mysore on 4-4-1970 Though the Government was pleased to pass orders approving the scheme on 16-3-71, overcoming all the technical difficulties, it was possible to put the scheme into operation only by 16th December 1971 An Advisory Committee, with the Director, Institute of Kannada Studies, as the Chairman, was constituted by the University to guide the Institute in the implementation of the scheme The committee consists of the Director, Department of Archaeology, Mysore, the Chief Epigraphist to Government of India, and a few scholars from the Universities of Mysore, Bangalore, Karnataka and Madras This committee met for the first time on 24-12-1971 and discussed in detail the *modus operandi* of the revision of *Epigraphia Carnatica*, broad guidelines were also set out Some of the important decisions of the committee were as follows Roman transliteration of the texts of the Kannada inscriptions need not be given, texts of the non-Kannada inscriptions should be provided in Kannada script along with their Roman translitera-tion, inscriptions published at different sources should be brought together, every inscription should be preceded by a short introductory note, necessary, useful indices should be included, introduction, texts and translations should be revised on the basis of authentic evidences

The Volumes of *Epigraphia Carnatica* are being brought out in accordance with the suggestions of the Advisory Committee The first Volume has already been published This is the second Volume in the series This Volume comprises the inscriptions of Śravaṇabelagoḷa, a famous place of pilgrimage for the Jains Inscriptions discovered in the neighbouring villages of Śravaṇabelagola have also been added on to the volume The number of inscriptions published in this volume goes up to 573 When the first edition of this volume was brought out by B L Rice in 1889, it just contained 144 inscriptions A thoroughly revised edition of it was brought out by R Narasimhacharya in the year 1923 which comprised 500 inscriptions It had, in addition to an elaborate introduction, the original texts, their Roman transcriptions and translations Four of the inscriptions occuring in that edition have been omitted The present volume includes seven inscriptions found in the nieghbouring villages of Śravanabelagola, and published in the fifth volume of *Epigraphia Carnatica*, one published in the fifteenth volume of the said work, and one appearing in the *Annual Report of the Mysore Archaeological Department* for the year 1927—in all nine inscriptions published elsewhere, and 67 new inscriptions we could lay our hands upon during the course of our survey tours We are indebted to Dr S S Settar's unpublished thesis which has helped us spot out the location of about 30 inscriptions The texts of all these inscriptions have been read in the original and copied down The Introduction to this volume has been written by Dr B R Gopal, our Epigraphist

This scheme has come into being with the generous help of the Government of Karnataka and its love of culture But for the personal interest of Sri Veerendra Patil,]Sri K V Shankara Gowda and Sri Ramakrishna Hegde, the then Chief, Education and Finance Ministers respectively, this great scheme could not have obtained the approval of the Government so easily This is one of those ambitious schemes which these three eminent men undertook out of their love of language and literature and their far-sightedness I am very happy to remember them now with gratitude We are gratefully indebted to the present Government which has evinced interest in not only continuing such sehemes of the erst-while Government but in launching new schemes also Several decisions taken by the Government under the dynamic leadership of the Chief Minister, Sri Devaraj Urs, are of unique importance from the point of view of the development of Kannada language, literature and culture The people of Karnataka

## PREFACE

Inscriptions are invaluable sources for the study of the language, literature, culture and history of any region Inscriptions constitute the heritage of a people Fortunately, we have an abundance of inscriptions in our country It is estimated that Kannada has the largest number of inscriptions, with the exception of Tamil The number of such inscriptions as have not come to light yet and remained obscure is equally great Efforts must be made to trace them out, collect them and publish them, it is equally essential that the published inscriptions are revised and analysed This should more or less become a continuous process wherein revision and analysis are effected in the light of fresh evidences and researches

The volumes of *Epigraphia Carnatica* mark a rare achievement not only with regard to the publication of inscriptions in Kannada but also in respect of such publications in any language It is an achievement *par excellence* of which we may justly feel proud from the point of view of both copiousness and greatness B L Rice, who in 1884, was appointed part-time Director of the Department of Archaeology of the then Mysore, collected 8869 inscriptions in the course of 22 years, i e till 1906, in the then eight districts of Mysore State and in Coorg, which was then a separate state He brought out these inscriptions with their transliterations and translations in English in a series entitled *Epigraphia Carnatica* In this series of 12 volumes, the inscriptions of each district were normally accomodated in one volume One volume was set apart for the inscriptions of Śravanabeḷagola (II) Two volumes each (III–IV, VII–VIII) were set apart for the inscriptions of Mysore, which then included Mandya also within its range, and those of Shimoga R Narasimhacharya, who succeeded B L Rice, brought to light in the course of his tenure of 16 years nearly 5000 inscriptions He started publishing the important inscriptions in the Annual Reports The second volume of *Epigraphia Carnatica* (Śravanabeḷagoḷa) was thoroughly revised by him and a new edition of it was brought out in 1923 The Department of Archaeology was under the jurisdiction of the University of Mysore between 1922 and 1944 The curator of the Oriental Library used to officiate as a part-time Director Later, though it became a department under the Government, the Professor and Head of the Department of History, Ancient History and Archaeology of the University of Mysore continued to officiate as ex-officio Director The department has been carrying on the survey of inscriptions, as a result of which new inscriptions are being brought to light year after year

The volumes of *Epigraphia Carnatica* had run out of stock during the last few decades Since they are essential source books to the students and the scholars alike, there was a long felt need for a revised edition When the Co-ordination Committee for Research work on Karnataka Life and Culture met on 24th January 1970, under the Chairmanship of Shri K V Shankara Gowda, the then Minister for Education, Government of Mysore, a suggestion regarding the revision and re-print of the *Epigraphia Carnatica* was made by the Director of the Institute of Kannada Studies He even suggested that the Institute was prepared to shoulder the responsibility All the members of the Committee supported him and welcomed the proposal The Committee resolved to request the Institute of Kannada Studies to work out the details of the scheme, to recommend to the State Government to provide funds for the implementation of the scheme, and to entrust the scheme to the Institute of Kannada Studies

A meeting of experts in the field was convened by the Director of the Institute of Kannada Studies on March 7, 1970 to discuss the details of the scheme The late Dr M Seshadri, Dr G S Gai, and Dr A V Narasimha Murthy participated in the meeting A scheme costing about Rs 12 5 lakhs for the revision and reprint of *Epigraphia Carnatica* was worked out

in the meeting The scheme was presented by the Director of the Institute of Kannada Studies to the Government through the University of Mysore on 4-4-1970 Though the Government was pleased to pass orders approving the scheme on 16-3-71, overcoming all the technical difficulties, it was possible to put the scheme into operation only by 16th December 1971 An Advisory Committee, with the Director, Institute of Kannada Studies, as the Chairman, was constituted by the University to guide the Institute in the implementation of the scheme The committee consists of the Director, Department of Archaeology, Mysore, the Chief Epigraphist to Government of India, and a few scholars from the Universities of Mysore, Bangalore, Karnataka and Madras This committee met for the first time on 24-12-1971 and discussed in detail the *modus operandi* of the rivision of *Epigraphia Carnatica*, broad guidelines were also set out Some of the important decisions of the committee were as follows Roman transliteration of the texts of the Kannada inscriptions need not be given, texts of the non-Kannada inscriptions should be provided in Kannada script along with their Roman transliteration, inscriptions published at different sources should be brought together, every inscription should be preceded by a short introductory note, necessary, useful indices should be included, introduction, texts and translations should be revised on the basis of authentic evidences

The Volumes of *Epigraphia Carnatica* are being brought out in accordance with the suggestions of the Advisory Committee The first Volume has already been published This is the second Volume in the series This Volume comprises the inscriptions of Śravaṇabelagoḷa, a famous place of pilgrimage for the Jains Inscriptions discovered in the neighbouring villages of Śravaṇabelagola have also been added on to the volume The number of inscriptions published in this volume goes up to 573 When the first edition of this volume was brought out by B L Rice in 1889, it just contained 144 inscriptions A thoroughly revised edition of it was brought out by R Narasimhacharya in the year 1923 which comprised 500 inscriptions It had, in addition to an elaborate introduction, the original texts, their Roman transcriptions and translations Four of the inscriptions occuring in that edition have been omitted The present volume includes seven inscriptions found in the nieghbouring villages of Śravanabeḷagola, and published in the fifth volume of *Epigraphia Carnatica*, one published in the fifteenth volume of the said work, and one appearing in the *Annual Report of the Mysore Archaeological Department* for the year 1927—in all nine inscriptions published elsewhere, and 67 new inscriptions we could lay our hands upon during the course of our survey tours We are indebted to Dr S S Settar's unpublished thesis which has helped us spot out the location of about 30 inscriptions The texts of all these inscriptions have been read in the original and copied down The Introduction to this volume has been written by Dr B R Gopal, our Epigraphist

This scheme has come into being with the generous help of the Government of Karnataka and its love of culture But for the personal interest of Sri Veerendra Patil, Sri K V Shankara Gowda and Sri Ramakrishna Hegde, the then Chief, Education and Finance Ministers respectively, this great scheme could not have obtained the approval of the Government so easily This is one of those ambitious schemes which these three eminent men undertook out of their love of language and literature and their far-sightedness I am very happy to remember them now with gratitude We are gratefully indebted to the present Government which has evinced interest in not only continuing such schemes of the erst-while Government but in launching new schemes also Several decisions taken by the Government under the dynamic leadership of the Chief Minister, Sri Devaraj Urs, are of unique importance from the point of view of the development of Kannada language, literature and culture The people of Karnataka

are extremely happy to note that the Finance Minister, Sri M Y Ghorpade and the Education Minister, Sri A R Badarinarayan, are evincing special interest in such matters This Government which has taken far-reaching decisions capable of changing the very history of the State, will no doubt shape its future gloriously

Prof D Javare Gowda, Vice-Chancellor, University of Mysore, Mysore, has, as usual, evinced keen interest in our work and has filled in us courage and enthusiasm The authorities of the University have helped us in many ways My colleagues in the Institute of Kannada Studies have co-operated with me in this endeavour The members of the Epigraphia Carnatica Advisory Committee have given us the necessary guide-lines The Director, University Printing Press, Sri H Narasanna, and his staff have shown patience and extended all co-operation in the printing of this volume To all these, I owe my thanks

I take this opporunity to thank my colleagues in the *Epigraphia Carnatica* section for their continued interest, devotion and hard work

In view of the decision to bring out a seperate volume exclusively devoted to the original prefaces to the first edition of these volumes, they have not been included in the present edition I appeal to the readers to come out with their opinion and critical estimation of these revised volumes so as to enable us to improve them further

Institute of Kannada Studies, Mysore
November 1, 1973

H M NAYAK
*Director*

# ಪರಿವಿಡಿ

# CONTENTS

## ಚಿತ್ರಗಳ ಪಟ್ಟಿ

# LIST OF ILLUSTRATIONS



**R Narasımhacharya (1860-1936)**

# ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯ

ಕರ್ಣಾಟಕದ ಪುರಾತತ್ವ, ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳಿಗೆ ಅತ್ಯಮೂಲ್ಯವಾದ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಿ ವಿಖ್ಯಾತರಾಗಿರುವ ರಾಮಾನುಜಪುರಂ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ೧೮೬೦ರ ಏಪ್ರಿಲ್ ೯ರಲ್ಲಿ ಜನ್ಮತಾಳಿದರು ಬಾಲ್ಯದ ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸ ಅವರ ಹುಟ್ಟೂರಾದ ಮಂಡ್ಯದ ಕೊಪ್ಪಲಿನಲ್ಲಿ ನಡೆಯಿತು ಮುಂದೆ ಅವರು ಮದರಾಸಿನ ಪ್ರೆಸಿಡೆನ್ಸಿ ಕಾಲೇಜಿನಿಂದ ೧೮೭೮ರಲ್ಲಿ ಮೆಟ್ರಿಕ್ಯುಲೇಷನ್ ಪರೀಕ್ಷೆಗೂ ಬೆಂಗಳೂರಿನ ಸೆಂಟ್ರಲ್ ಕಾಲೇಜಿನಿಂದ ೧೮೮೦ರಲ್ಲಿ ಎಫ್ ಎ ಮತ್ತು ೧೮೮೨ರಲ್ಲಿ ಬಿ ಎ ಪದವಿ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳಿಗೂ ಕುಳಿತು ಉಚ್ಚ ಪ್ರಥಮ ತರಗತಿಯಲ್ಲಿ ತೇರ್ಗಡೆ ಹೊಂದಿದುದಲ್ಲದೆ ಅನೇಕ ಪಾರಿತೋಷಕಗಳನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿದರು

ಪದವೀಧರರಾದ ಮೇಲೆ ಮೊದಲು ಚಿಕ್ಕಮಗಳೂರು, ಶಿವಮೊಗ್ಗ ಮತ್ತು ಹಾಸನಗಳ ಪ್ರೌಢಶಾಲೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಅನಂತರ ಮೈಸೂರಿನ ಮಹಾರಾಜ ಮತ್ತು ಮಹಾರಾಣಿಯವರ ಕಾಲೇಜುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ಉಪಾಧ್ಯಾಯ ರಾಗಿದ್ದು ೧೮೯೩ರಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡವನ್ನು ಮುಖ್ಯ ಅಧ್ಯಯನ ವಿಷಯವನ್ನಾಗಿಯೂ, ತಮಿಳನ್ನು ಸಹಾಯಕ ವಿಷಯವಾಗಿಯೂ ಆರಿಸಿಕೊಂಡು ಮದರಾಸು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದಿಂದ ಎಂ ಎ ಪದವಿಯನ್ನು ಪಡೆದರು ೧೮೯೪ರಲ್ಲಿ ವಿದ್ಯಾ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ಭಾಷಾಂತರಕಾರರಾಗಿ ನೇಮಕಗೊಂಡ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರನ್ನು ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿದ್ದ ಬಿ ಎಲ್. ರೈಸ್ ಅವರು ೧೮೯೯ರಲ್ಲಿ ಉಪ ನಿರ್ದೇಶಕರನ್ನಾಗಿ ತಮ್ಮ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ನೇಮಿಸಿಕೊಂಡರು ೧೯೦೬ರಲ್ಲಿ ರೈಸ್ ಅವರು ನಿವೃತ್ತರಾದ ಮೇಲೆ ನಿರ್ದೇಶಕ ಪದವಿಯನ್ನಲಂಕರಿಸಿದ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ೧೬ ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ–೧೯೨೨ರಲ್ಲಿ ಅವರು ಪದವಿ ಯಿಂದ ನಿವೃತ್ತರಾಗುವವರೆಗೂ–ಅವಿಶ್ರಾಂತವಾಗಿ ದುಡಿದು ಮಹತ್ತರವಾದ ಸಂಶೋಧನೆಗಳನ್ನು ನಡೆಸಿ ಅಂದಿನ ಮೈಸೂರು ಸಂಸ್ಥಾನದ ಪುರಾತತ್ವಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಅನೇಕ ಹೊಸ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಬೆಳಕಿಗೆ ತಂದರು

ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸಂಸ್ಕೃತವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬಲ್ಲವರಾಗಿದ್ದು ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿ ಉದ್ದಾಮ ಪಂಡಿತ ರಾಗಿದ್ದರು ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಅವರಿಗೆ ಅಪಾರ ಅಭಿಮಾನ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಅವರ ನಿರಂತರ ದುಡಿಮೆಯ ಫಲ 'ಕರ್ಣಾಟಕ ಕವಿಚರಿತ್ರೆ'ಯ ಮೂರು ಸಂಪುಟಗಳು ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ೧೧೦೦ಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಕನ್ನಡ ಕವಿಗಳ, ಅವರ ಗ್ರಂಥಗಳ ಪರಿಚಯ. ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿರುವ ರೀತಿ ಅಪೂರ್ವವಾದುದು, ಇದು ಅವರ ಜೀವನದ ದುಡಿಮ, ಶಾಶ್ವತವಾಗಿ ಉಳಿಯುವ ಕೃತಿ ಭಾರತೀಯ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಕೃತವನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಇಷ್ಟು ನಿಷ್ಕೃಷ್ಟವಾದ ಮತ್ತು ಸಂಪೂರ್ಣವಾದ ಕವಿಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು ಬೇರೆ ಯಾವ ಭಾಷೆಯೂ ಹೊಂದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅವರು ಕಣ್ಣೋಡಿಸಿದ, ಕೈಯಾಡಿಸಿದ ಓಲೆಗರಿ ಗ್ರಂಥಗಳು, ಹಸ್ತಪ್ರತಿಗಳು ಹಲವು ಸಾವಿರ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ೧೫೫ಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ಅಪರೂಪವಾದ ಪ್ರಾಚೀನ ಕನ್ನಡ ಸಂಸ್ಕೃತ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಸುಮಾರು ೧೦೦ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಮಾಡಿಸಿ ಪ್ರಾಚ್ಯಕೋಶಾಗಾರದಲ್ಲಿರಿಸಿದರು ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ರೈಸ್ ಅವರ ಸಹಾಯಕರಾಗಿ ಸೇರಿದ ಮೇಲೆ 'ಕಾವ್ಯಾವಲೋಕನ' ಮತ್ತು 'ಭಾಷಾಭೂಷಣ'ವೆಂಬ ಕನ್ನಡ ಲಕ್ಷಣ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಸಂಶೋಧಿಸಿ ವಿದ್ವತ್ಪೂರ್ಣವಾದ ಉಪೋದ್ಘಾತವನ್ನು ಬರೆದರು ಮುಂದೆ ಅವರು ಭಟ್ಟಾಕಳಂಕನ 'ಶಬ್ದಾನುಶಾಸನ'ದ ಸಂಶೋಧಿತ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣವನ್ನು ಹೊರತಂದರು

ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ನಡೆಸಿದ ಕೆಲಸ ಅಪಾರ ರೈಸ್ ಅವರಂತೆ ನರಸಿಂಹಾ ಚಾರ್ಯರೂ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಶಾಸನಗಳ ಅನ್ವೇಷಣೆಯ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮೊದಲು ಕೈಗೊಂಡರು ಆಗಿನ ಮೈಸೂರು ಸಂಸ್ಥಾನದ ಹಲವೆಡೆ ಸಂಚರಿಸಿ ರೈಸ್ ಅವರು ಹಿಂದೆ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದ್ದ ನೂರಾರು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿದುದಲ್ಲದೆ ಅನೇಕ ಹೊಸ ಶಾಸನ ಗಳನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿದರು ಹೀಗೆ ಇವರು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದ ಶಾಸನಗಳ ಒಟ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆ ೫೦೦೦ದಷ್ಟು ಇವುಗಳೆಲ್ಲವುಗಳ ಮೂಲ ಪಾಠಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗದಿದ್ದರೂ ಇಲಾಖೆಯ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅವುಗಳ ಮೇಲೆ ಟಿಪ್ಪಣಿಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು ಆದರೆ ರೈಸ್ ಅವರು ಪ್ರಕಟಿಸಿದ್ದ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ'ದ ಎರಡನೆಯ ಸಂಪುಟವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿದರು ಮೊದಲು ೧೪೪ ಇದ್ದ ಶಾಸನಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೫೦೦ ಆಯಿತು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಬಸದಿಗಳ ವಿವರಗಳನ್ನೂ ಒಳಗೊಂಡ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಮುನ್ನುಡಿಯನ್ನೂ ಇದಕ್ಕೆ ಬರೆದರು ಉಳಿದ ಶಾಸನಗಳನ್ನು 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ'ದ ಸಂಪುಟಗಳಿಗೆ ಅನುಬಂಧಗಳಾಗಿ ಪ್ರಕಟಿಸುವ ಸಿದ್ಧತೆ ಯನ್ನು ಮಾಡಿದರು ಮುಂದೆ ಅವು ೫ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಪ್ರಕಟವಾದುವು ಇವರು ನಡೆಸಿದ ಶಾಸನ ಸಂಪಾದನ ಕಾರ್ಯ ನಿಷ್ಕೃಷ್ಟವಾದುದಾಗಿತ್ತು ಇವರು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿರುವ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಇತಿಹಾಸದ ಮೇಲೆ ವಿನೂತನ ಬೆಳಕು ಚೆಲ್ಲುವ ನೂರಾರು ಶಾಸನಗಳಿವೆ ಗಂಗವಂಶದ ಚರಿತ್ರೆಗಂತೂ ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಅತ್ಯುಪಯುಕ್ತವಾದ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ನೀಡುತ್ತವೆ

ಶಾಸನಗಳ ಸೊಗಸು ಕಾವ್ಯಸೌಂದರ್ಯಗಳ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಕೆಲಮಟ್ಟಿಗಾದರೂ ತಿಳಿಯಲವಕಾಶವಾಗುವಂತೆ 'ಶಾಸನಪದ್ಯ ಮಂಜರಿ'ಯನ್ನು ಇವರು ೧೯೨೩ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು

ಶಾಸನ ಸಂಗ್ರಹಣೆಯ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿಯೇ ದೇಶದ ನಾನಾ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಹರಡಿರುವ ಸುಂದರವಾದ ದೇವಾಲಯಗಳು, ಬಸದಿಗಳು ಮುಂತಾದ ಪ್ರಾಚೀನ ಸ್ಮಾರಕಗಳ ಸಂಗ್ರಹವಾದ ವಿವರಣೆಯನ್ನೂ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟರು ಈ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ಸಾವಿರ ಕಟ್ಟಡಗಳ ವಿವರಣೆ ಬಂದಿದೆ ಅನೇಕ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಕಲಾಕೃತಿಗಳಾದ ಹೊಯ್ಸಳ, ದ್ರಾವಿಡ ದೇವಾಲಯಗಳನ್ನು ಇವರು ಬೆಳಕಿಗೆ ತಂದರು ಚಾಲುಕ್ಯ ಶಿಲ್ಪದ ಭಾಗವೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದ ಹೊಯ್ಸಳ ಕಟ್ಟಡಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡು ಬರುವ ಶೈಲಿಯ ವಿಶಿಷ್ಟತೆಯನ್ನು ಎತ್ತಿತೋರಿಸಿ ಅದಕ್ಕೆ ಹೊಯ್ಸಳ ಶೈಲಿ ಎಂಬ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾದ ಹೆಸರು ಕೊಟ್ಟ ಕೀರ್ತಿ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರದು ಸೋಮನಾಥಪುರದ ಕೇಶವ, ಬೇಲೂರಿನ ಚನ್ನಕೇಶವ ಮತ್ತು ದೊಡ್ಡಗದ್ದವಳ್ಳಿಯ ಮಹಾಲಕ್ಷ್ಮೀ ದೇವಾಲಯಗಳ ಪರಿಚಯವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಡುವ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾದ ಮೂರು ಕಿರುಹೊತ್ತಿಗೆಗಳನ್ನು ಇವರು ಹೊರತಂದರು ಅನೇಕ ಶಿಲ್ಪಿಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಅವರ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ತಮ್ಮ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಇವರು ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ

ಕೆಲಸದಿಂದ ನಿವೃತ್ತರಾದ ಮೇಲೂ ಇವರು ಹಲವಾರು ಲೇಖನಗಳನ್ನು ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ ಇವರ ಲೇಖನಗಳು ಮಿಥಿಕ್ ಸೊಸೈಟಿಯ ತ್ರೈಮಾಸಿಕ ಪತ್ರಿಕೆ, 'ಇಂಡಿಯನ್ ಆ್ಯಂಟಿಕ್ವರಿ' ಪತ್ರಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿವೆ

ಇವರ ಕಾರ್ಯದಕ್ಷತೆ ವಿದ್ವತ್ತುಗಳ ಫಲವಾಗಿ ಇವರಿಗೆ ಹಲವಾರು ಪ್ರಶಸ್ತಿಗಳು ಬಂದವು ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ೧೯೧೩ರಲ್ಲಿ ಮಹಾರಾಜರಿಂದ ಸಂದ 'ಪ್ರಾಕ್ತನವಿಮರ್ಶವಿಚಕ್ಷಣ' ಎಂಬ ಗೌರವ, ೧೯೧೬ರಲ್ಲಿ ಬ್ರಿಟಿಷ್ ಸರ್ಕಾರವು ಕೊಟ್ಟ 'ರಾವ್ ಬಹದ್ದೂರ್' ಪ್ರಶಸ್ತಿ, ಕಲ್ಕತ್ತಾದ ಅಖಿಲ ಭಾರತ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂಘದವರು ೧೯೨೫ರಲ್ಲಿ ಸನ್ಮಾನಿಸಿ ಇತ್ತ 'ಕರ್ಣಾಟಕ ಪ್ರಾಚ್ಯವಿದ್ಯಾವೈಭವ' ಎಂಬ ಬಿರುದು ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ೧೯೩೪ರಲ್ಲಿ ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದಿಂದ ಬಂದ 'ಮಹಾಮಹೋಪಾಧ್ಯಾಯ' ಎಂಬ ಮಹತ್ಪ್ರಶಸ್ತಿಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಬಹುದು ಇವರು ೧೯೧೮ರಲ್ಲಿ ಧಾರವಾಡದಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಕರ್ಣಾಟಕ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಸಮ್ಮೇಳನದ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾಗಿದ್ದರು , ೧೯೨೨ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಚ್ಯವಿದ್ಯಾ ಸಮ್ಮೇಳನದ ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಚ್ಯ ವಿದ್ಯಾಭಾಗದ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯನ್ನೂ ವಹಿಸಿದ್ದರು

ಅವರು ತಮ್ಮ ೭೦ನೆಯ ವಯಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ, ೧೯೩೬ನೆಯ ಡಿಸೆಂಬರ್ ೬ನೆಯ ತಾರೀಕು ದಿವಂಗತರಾದರು

## R. NARASIMHACHARYA

Sri Ramanujapuram Narasimhacharya, well known for his great service for the cause of Archæology, literature and culture of Karnataka, was born on 9th April 1860 He had his early education at Mandyakoppal, his native place He matriculated in 1878 in the Presidency College, Madras, while he completed his F A in 1879 and B A in 1882, both from the Central College Banglore, with distinction

After his graduation, Sri Narasimhacharya served for a few years as a teacher first in the high schools at Chickmagalore, Shimoga and Hassan and then in the Maharaja's and Maharani's Colleges at Mysore He took his M A Degree with Kannada as a major subject and Tamil as minor in 1893 from the Madras University In 1894 he was appointed as translator in the Education department and B L Rice, Director of Archæology, took him in his Department as Assistant Director in 1899 When Rice retired in 1906, Narasimhacharya succeeded him as Director and for 16 years, till he retired from service in 1922, he worked strenuously and zealously and made several new Archaeological discoveries pertaining to the then Mysore State

Narasimhacharya was well versed in Sanskrit and was a great scholar both in Kannada and Tamil His first love was, of course, Kannada literature The three remarkable volumes of *Karnataka Kavicharitre* are the results of his devoted service to that literature, which deals with the chronology and literary contributions of more than 1100 Kannada authors It is his life work which stands for all times to come No other Indian language except Sanskrit, it is said, has a history of its literature written with such accuracy and comprehensiveness as that of Kannada In course of this work he handled several thousands of manuscripts, both on palm leaves and paper, and more than 125 of them, rare Sanskrit and Kannada, he got copied in 100 bound volumes and deposited in the Oriental Library When he joined the Department of Archaeology as Assistant Director under Rice he edited *Kāvyāvalōkana* and *Bhāshābhūshana* the poetical composition and grammar respectively in Kannada with learned introductions Later on he also published a revised edition of *Śabdānusāsana* a grammar by Bhattākalanka

As Director of Archaeology, Narasimhacharya's contributions are many He also undertook, like Rice, the survey of epigraphs in the beginning, toured many parts of the then Mysore state, revised hundreds of inscriptions already published by Rice and discovered thousands of new ones Total number of inscriptions he thus collected mounts up to 5000 Though he could not publish the texts of all these inscriptions he briefly noticed them in the Annual Reports of the Department However, he thoroughly revised the II Volume of the *Epigraphia Carnatica*, the Inscriptions at Sravanabelgola, and brought out a second edition It contains 500 inscriptions as against 144 of the first edition, with a detailed introduction including a descriptive note on architecture and sculpture of the monuments at the place He had also copied other inscriptions for publishing them as supplements to *Epigraphia Carnatica* They were later on published separately in 5 volumes Sri Narasimhacharya's epigraphical work is marked by thoroughness Among his discoveries there are hundreds of inscriptions which throw new light on history, specially on the history of the Gangas, the information on which has been highly enriched by some of them In order to give an idea of the epigraphical grandeur and their literary merit he also published an anthology named *Śāsana-padya-mañjari* in 1923

Side by side the collection of inscriptions, Narasimhacharya also studied various monuments spread all over the State and described them briefly in the Annual Reports Nearly 1000 monuments have thus been noticed by him He brought to light several beautiful monuments

in the Hoysala and Dravidian styles for the first time Credit goes to him for pointing out the main features of the Hoysala monuments which seperate them from the Chālukyan style in which they had till then been included, and for naming it as Hoysala style He published three separate monographs on the three monuments namely, the Kēśava temple at Sōmanāthapur, the Chennakēśava temple at Bēlūr and the Mahālakshmi temple at Doddagaddavaḷḷi Several sculptors and their works have been highlighted by him in his Annual Reports

Even after his retirement he continued to contribute articles to the *Quarterly Journal of the Mythic Society* and the *Indian Antiquary*

Narasimhacharya's work and deep knowledge earned him several titles, mention may be made of the title *Prāktana-vimarśa-vichakshana* conferred on him by the Maharaja of Mysore in 1913, the title of *Rao Bahadur* by the British Government in 1916, *Karnātaka Prāchyavidyā Vaibhava* conferred on him by the All India Literary Association, Calcutta and above all, the high honour of *Mahāmahōpādhyāya* by the Government of India He was the President of the Conference of the Kannada Literary Academy held at Dharwar in 1918 and he also presided over the History and Archaeology section of the Oriental Conference held in 1922

He died on the 6th of December 1936 at the age of 77

# ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆತಿರುವ ಗ್ರಾಮಗಳ ಅಕಾರಾದಿ

| | ಊರುಗಳ ಹೆಸರು | ಶಾಸನಸಂಖ್ಯೆ |
|---|---|---|
| I | ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟ | 1–271 |
| II | ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟ | 272–443 |
| III | ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ | 444–523 |
| IV | ಸಮೀಪದ ಗ್ರಾಮಗಳು | |
| 1 | ಕಬ್ಬಾಳು | 544 |
| 2 | ಕಂಠೀರಾಯಪುರ | 545, 546 |
| 3 | ಕಾಂತರಾಜಪುರ | 573 |
| 4 | ಕುಂಬೇನಹಳ್ಳಿ | 572 |
| 5 | ಚಲ್ಯ | 569, 570 |
| 6 | ಜಿನನಾಥಪುರ | 524–39 |
| 7 | ಜಿನ್ನೇನಹಳ್ಳಿ | 540, 541 |
| 8 | ಪರಮ | 561 |
| 9 | ಬಸ್ತಿಹಳ್ಳಿ | 562 |
| 10 | ಬೆಕ್ಕ | 563–66 |
| 11 | ಬೊಮ್ಮೇನಹಳ್ಳಿ | 552, 571 |
| 12 | ಮಟ್ಟಿಕಾಲೆ | 567 |
| 13 | ರಾಗಿಬೊಮ್ಮನಹಳ್ಳಿ | 551 |
| 14 | ವಡ್ಡರಹಳ್ಳಿ | 555, 556 |
| 15 | ಸಾಣೇನಹಳ್ಳಿ | 547–50 |
| 16 | ಸುಂಡಹಳ್ಳಿ | 557 |
| 17 | ಹಳೇಬೆಳ್ಗೊಳ | 568 |
| 18 | ಹಾಲುಮತ್ತಿಗಟ್ಟ | 542, 543 |
| 19 | ಹಿಂದಲಹಳ್ಳಿ | 553 |
| 20 | ಹಿರಿಬೆಳ್ತ | 554 |
| 21 | ಹೊಸಹಳ್ಳಿ | 558–60 |

## Index of villages where inscriptions were found

# ವಂಶಾನುಕ್ರಮದಲ್ಲಿ

## ಶಾಸನಗಳ ಸೂಚಿ

| ಅರಸನ ಹೆಸರು | ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ) | ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ |
|---|---|---|
| | **ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ** | |
| ಕಂಬಯ್ಯ | 8ನೆಯ ಶತಮಾನ | 38 |
| ಇಂದ್ರ IV | 982 | 163 |
| | **ಗಂಗ** | |
| ಸತ್ಯವಾಕ್ಯಪೆರ್ಮಾನಡಿ | 884 | 544 |
| ರಾಚಮಲ್ಲ II | 10ನೆಯ ಶತಮಾನ | 171 |
| ಎಱೆಗಂಗ II | ,, | 186 |
| ಮಾರಸಿಂಹ II | ,, | 64 |
| | ,, | 40, 150, 272, 273, 276, 388 |
| | **ಕಲ್ಯಾಣದ ಚಾಲುಕ್ಯ** | |
| ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯ VI | 1079 | 563 |
| ,, | 1094 | 568 |
| ,, | | 532 |
| | **ಹೊಯ್ಸಳ** | |
| ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ | 1113 | 155 |
| ,, | 1115 | 156 |
| ,, | 1118 | 82 |
| ,, | 1119 | 547 |
| ,, | 1123 | 162 |
| ,, | 1124 | 569 |
| ,, | 1131 | 176 |
| ,, | 1138 | 552 |
| ,, | 1139 | 174 |
| ,, | 1145 | 173 |
| ,, | | 69, 161, 355, 502, 518, 538, 558 561 |
| ನರಸಿಂಹ I | 1159 | 476, 481 |
| ,, | 1163 | 71 |
| ,, | | 275, 278 |
| ಬಲ್ಲಾಳ II | 1173 | 565 |
| ,, | 1181 | 362, 444, 571 |
| ,, | 1195 | 457 |
| ,, | | 342, 455, 564 |
| ನಾರಸಿಂಹದೇವ II | 1231 | 286 |
| ,, | 1273 | 348 |
| | 1117 | 170 |
| | 1120 | 136, 158 |

| ಅರಸನ ಹೆಸರು | ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ) | ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ |
|---|---|---|
| | 1122 | 157 |
| | 1123 | 135 |
| | 1139 | 175 |
| | 1176 | 73 |
| | 12ನೆಯ ಶತಮಾನ | 80, 84, 149, 154, 160, 179, 274, 277, 322, 359, 371–73 453, 477, 503, 504, 531, 530 |
| | 13ನೆಯ ಶತಮಾನ | 455, 526, 528, 573 |
| | **ವಿಜಯನಗರ** | |
| ಬುಕ್ಕರಾಯ I | 1368 | 475 |
| [ಹರಿಹರ II] | 1404 | 446 |
| [ದೇವರಾಯ I ] | 1422 | 357 |
| ದೇವರಾಯ II | 1446 | 445, 447 |
| | 15ನೆಯ ಶತಮಾನ | 467 |
| | **ಮೈಸೂರು ಒಡೆಯರು** | |
| ಚಾಮರಾಜ VII | 1634 | 352, 485 |
| ದೊಡ್ಡದೇವರಾಜ | 1672 | 551 |
| ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜ | | 501 |
| ದೊಡ್ಡಕೃಷ್ಣರಾಜ I | 1723 | 351 |
| ಕೃಷ್ಣರಾಜ III | 1827 | 324 |
| | **ಚಂಗಾಳ್ವ** | |
| ಕುಲೋತ್ತುಂಗ ಚಂಗಾಳ್ವ ಮಹಾದೇವ | 1509 | 329 |
| | **ಸುಗ್ಗೀಹಳ್ಳಿ** | |
| ತಿರುಮಲನಾಯಕ | 16ನೆಯ ಶತಮಾನ | 556 |
| | **ರಣಮೂರ್ಖ** | |
| | 10ನೆಯ ಶತಮಾನ | 172 |
| | **ವಿವಿಧ** | |
| | 6ನೆಯ ಶತಮಾನ | 1 |
| | 7ನೆಯ ಶತಮಾನ | 2, 13–15, 20–37, 85–87, 90, 91, 94, 98, 99, 103, 104, 108, 110–14, 116–24, 126, 129, 130, 132–34, 219 |
| | 8ನೆಯ ಶತಮಾನ | 6–11, 16, 17, 39, 41, 53, 83, 88, 89, 92, 93, 95, 96, 271 |
| | 9ನೆಯ ಶತಮಾನ | 12, 60, 67, 68, 102, 140, 192, 206, 223, 250 |

| ಅರಸನ ಹೆಸರು | ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ) | ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ |
|---|---|---|
| | 10ನೆಯ ಶತಮಾನ | 3–5, 18, 19, 42–45, 48, 52, 63, 78, 100, 105, 106, 115, 125, 137-39, 142, 145, 159, 165, 166, 168, 178, 180, 187, 188, 190, 191, 196, 199, 200, 214, 220–22, 224–34, 238, 239, 241–47, 249, 255, 425, 433, 434 |
| | 11ನೆಯ ಶತಮಾನ | 46, 47, 49–51, 56–59, 61, 65, 66, 97, 107, 109, 127, 128, 131, 141, 143, 144, 146, 147, 151–53, 164, 193–95, 197, 198, 201, 203, 213, 215, 235–37 240, 248, 251 258, 426, 430, 431, 520, 521, 524, 560 |
| | 1118 | 374 |
| | 1119 | 484 |
| | 1129 | 77 |
| | 1130 | 208 |
| | 1163 | 70 |
| | 1186 | 436 |
| | 1198 | 340 |
| | 12ನೆಯ ಶತಮಾನ | 54, 55, 62, 79, 81, 148, 167, 177, 181–84, 189, 202, 204, 205, 207, 209–12, 216–18, 260, 279–81, 287-90, 293–98, 301, 336–39, 343, 344, 356, 389, 432, 443, 460, 468, 469, 529, 533, 534, 548, 549, 559, 562, 566, 567, 572 |
| | 1206 | 517 |
| | 1214 | 539 |
| | 1250 | 535 |
| | 1256 | 375 |
| | 1273 | 555 |
| | 1274 | 346, 349 |
| | 1278 | 478 |
| | 1279 | 299, 458 |
| | 1282 | 456 |
| | 1288 | 300, 459 |
| | 1296 | 479 |
| | 13ನೆಯ ಶತಮಾನ | 101, 185, 254, 256, 257, 259, 261–70, 285, 345, 347, 358, 419, 420, 435, 440, 441, 480, 483, 505, 522, 536, 554, 557, 570 |
| | 1313 | 72 |
| | 1372 | 380 |

| ಅರಸನ ಹೆಸರು | ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ) | ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ |
|---|---|---|
| | 1398 | 360 |
| | 14ನೆಯ ಶತಮಾನ | 169 253, 353, 377–79, 382, 449, 470, 472, 482, 499, 500, 506, 523, 537, 541, 546 |
| | 1409 | 361 |
| | 1432 | 364 |
| | 1455 | 363 |
| | 1476 | 291 |
| | 1486 | 303, 304 |
| | 1489 | 292 |
| | 1500 | 354 |
| | 15ನೆಯ ಶತಮಾನ | 282–84, 330–34, 381, 383, 438, 450, 473, 474, 543, 545 |
| | 1519 | 519 |
| | 1578–79 | 302 |
| | 16ನೆಯ ಶತಮಾನ | 305, 323, 325–28, 376, 387, 471, 527, 553 |
| | 1632 | 525 |
| | 1643 | 497 |
| | 1645 | 395, 418 |
| | 1646 | 370, 413, 414 |
| | 1647 | 410 |
| | 1648 | 422 |
| | 1652 | 396–98 |
| | 1653 | 442 |
| | 1655 | 399, 400 |
| | 1662 | 384, 406, 409 |
| | 1667 | 424 |
| | 1672 | 551 |
| | 1673 | 540 |
| | 1680 | 421 |
| | 17ನೆಯ ಶತಮಾನ | 74–76, 306, 365, 385, 386, 390, 394, 407, 408, 411, 412, 415–17, 423, 427–29, 437, 439, 451, 452, 498, 507–16, 542, |
| | 1718 | 405 |
| | 1719 | 392, 393 |
| | 1721 | 369 |
| | 1731 | 367 |
| | 1733 | 366 |
| | 1741 | 368 |
| | 1743 | 307, 308, 311–13, 318, 341, 350 |
| | 1744 | 310 |

| ಅರಸನ ಹೆಸರು | ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ) | ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ |
|---|---|---|
| | 1752 | 401 |
| | 1755 | 315, 317, 320, 321 |
| | 1786 | 309 |
| | 1787 | 314 |
| | 18ನೆಯ ಶತಮಾನ | 316, 319, 391, 404, 448, 454 |
| | 1804 | 496 |
| | 1809 | 252 |
| | 1832 | 403 |
| | 1842-43 | 402 |
| | 1856 | 486 |
| | 1857 | 494 495 |
| | 1858 | 487, 488, 492, 493 |
| | 1881 | 530 |
| | 19ನೆಯ ಶತಮಾನ | 335, 461–66, 489–91 |

# Dynastic Index of Inscriptions

| *King* | *Date (in A D )* | *No of Inscription* |
|---|---|---|
| | **RASHTRAKUTA** | |
| Kambayya | 8th century | 38 |
| Indra IV | 982 | 163 |
| | **GANGA** | |
| SatyavākyaPermānadi | 884 | 544 |
| Rāchamalla II | 10th century | 171 |
| Ereganga II | ,, | 186 |
| Mārasimha II | ,, | 64 |
| | ,, | 40, 150, 272, 273, 276, 388 |
| | **CHALUKYA OF KALYANA** | |
| Vikramāditya VI | 1079 | 563 |
| ,, | 1094 | 568 |
| ,, | | 532 |
| | **HOYSALA** | |
| Vishṇuvardhana | 1113 | 155 |
| ,, | 1115 | 156 |
| ,, | 1118 | 82 |
| ,, | 1119 | 547 |
| ,, | 1123 | 162 |
| ,, | 1124 | 569 |
| ,, | 1131 | 176 |
| ,, | 1138 | 552 |
| ,, | 1139 | 174 |
| ,, | 1145 | 173 |
| ,, | | 69, 161, 355, 502, 518, 538, 558, 561 |
| Narasimha I | 1159 | 476, 481 |
| ,, | 1163 | 71 |
| ,, | | 275, 278 |
| Ballāḷa II | 1173 | 565 |
| ,, | 1181 | 362, 444, 571 |
| ,, | 1195 | 457 |
| ,, | | 342, 455, 564 |
| Nārasimhadēva II | 1231 | 286 |
| ,, | 1273 | 348 |
| | 1117 | 170 |
| . | 1120 | 136, 158 |
| | 1122 | 157 |

| *King* | *Date (in A D)* | *No of Inscription* |
|---|---|---|
| | 1123 | 135 |
| | 1139 | 175 |
| | 1176 | 73 |
| | 12th century | 80, 84, 149, 154, 160, 179, 274, 277, 322, 359, 371–73, 453, 477 503, 504, 531, 550 |
| | 13th century | 455, 526, 528, 573 |
| | **VIJAYANAGARA** | |
| Bukkarāya I | 1368 | 475 |
| [Harihara II] | 1404 | 446 |
| [Dēvarāya I] | 1422 | 357 |
| Dēvarāya II | 1446 | 445, 447 |
| | 15th century | 467 |
| | **MYRORE ODEYARS** | |
| Chāmarāja VII | 1634 | 352, 485 |
| Dodda Dēvarāja | 1672 | 551 |
| Chikka Dēvarāja | | 501 |
| Dodda Krishṇarāja I | 1723 | 351 |
| Krishnarāja III | 1827 | 324 |
| | **CHANGALVA** | |
| Kulōttunga Chāngāḷva Mahādēva | 1509 | 329 |
| | **NUGGEHALLI** | |
| Tirumala-nāyaka | 16th century | 556 |
| | **RANAMURKHA** | |
| | 10th century | 172 |
| | **MISCELLANEOUS** | |
| | 6th century | 1 |
| | 7th century | 2, 13–15, 20–37, 85–87, 90, 91, 94, 98, 99, 103, 104, 108, 110–14, 116–24, 126, 129, 130, 132–34, 219 |
| | 8th century | 6–11, 16, 17, 39, 41, 53, 83, 88, 89, 92, 93, 95, 96, 271 |
| | 9th century | 12, 60, 67, 68, 102, 140, 192, 206, 223, 250 |
| | 10th century | 3–5, 18, 19, 42–45, 48, 52, 63, 78, 100, 105, 106, 115, 125, 137–39, 142, 145, |

| King | Date (in A D ) | No of Inscription |
|---|---|---|
| | | 159, 165, 166, 168, 178, 180, 187, 188, 190, 191, 196, 199, 200, 214, 220–22, 224–34, 238, 239, 241–47, 249, 255, 425, 433, 434 |
| | 11th century | 46, 47, 49-51, 56–59, 61, 65, 66, 97, 107, 109, 127, 128, 131, 141, 143, 144, 146, 147, 151–53, 164, 193–95, 197, 198, 201, 203, 213, 215, 235–37, 240, 248, 251, 258, 426, 430, 431, 520, 521, 524, 560 |
| | 1118 | 374 |
| | 1119 | 484 |
| | 1129 | 77 |
| | 1130 | 208 |
| | 1163 | 70 |
| | 1186 | 436 |
| | 1198 | 340 |
| | 12th century | 54, 55, 62, 79, 81, 148, 167, 177, 181–84, 189, 202, 204, 205, 207, 209–12, 216–18, 260, 279–81, 287–90, 293–98, 301, 336–39, 343, 344, 356, 389, 432, 443, 460, 468, 469, 529, 533, 534, 548, 549, 559, 562, 566, 567, 572 |
| | 1206 | 517 |
| | 1214 | 539 |
| | 1250 | 535 |
| | 1256 | 375 |
| | 1273 | 555 |
| | 1274 | 346,349 |
| | 1278 | 478 |
| | 1279 | 299,458 |
| | 1282 | 456 |
| | 1288 | 300,459 |
| | 1296 | 479 |
| | 13th century | 101, 185, 254, 256, 257, 259, 261–70, 285, 345, 347, 358, 419, 420 435, 440, 441, 480, 483, 505, 522, 536, 554, 557, 570 |
| | 1313 | 72 |
| | 1372 | 380 |
| | 1398 | 360 |
| | 14th century | 169, 253, 353, 377–79, 382, 449, 470, 472, 482, 499, 500, 506, 523, 537, 541, 546 |

| *King* | *Date (in A D)* | *No of Inscription* |
|---|---|---|
| | 1409, 361 | |
| | 1432 | 364 |
| | 1455 | 363 |
| | 1476 | 291 |
| | 1486 | 303, 304 |
| | 1489 | 292 |
| | 1500 | 354 |
| | 15th century | 282–84, 330–34, 381, 383, 438, 450, 473, 474, 543, 545 |
| | 1519 | 519 |
| | 1578–79 | 302 |
| | 16th century | 305, 323, 325–28, 376, 387, 471, 527, 553 |
| | 1632 | 525 |
| | 1643 | 497 |
| | 1645 | 395,418 |
| | 1646 | 370, 413, 414 |
| | 1647 | 410 |
| | 1648 | 422 |
| | 1652 | 396–98 |
| | 1653 | 442 |
| | 1655 | 399,400 |
| | 1662 | 384, 406, 409 |
| | 1667 | 424 |
| | 1672 | 551 |
| | 1673 | 540 |
| | 1680 | 421 |
| | 17th century | 74–76, 306, 365, 385, 386, 390, 394, 407, 408, 411, 412, 415–17, 423, 427–29, 437, 439, 451, 452, 498, 507–16, 542 |
| | 1718 | 405 |
| | 1719 | 392, 393 |
| | 1721 | 369 |
| | 1731 | 367 |
| | 1733 | 366 |
| | 1741 | 368 |
| | 1743 | 307, 308, 311–13, 318, 341, 350 |
| | 1744 | 310 |
| | 1752 | 401 |
| | 1755 | 315, 317, 320, 321 |
| | 1786 | 309 |
| | 1787 | 314 |
| | 18th century | 316, 319, 391, 404, 448, 454 |

| *King* | *Date (in A D )* | *No of Inscription* |
|---|---|---|
| | 1804 | 496 |
| | 1809 | 252 |
| | 1832 | 403 |
| | 1842–43 | 402 |
| | 1856 | 486 |
| | 1857 | 494, 495 |
| | 1858 | 487, 488, 492, 493 |
| | 1881 | 530 |
| | 19th century | 335, 461–66, 489–91 |

# ಮೂರು ಆವೃತ್ತಿಗಳಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನಗಳ ಸಮೀಕೃತ ಪಟ್ಟಿ

## Synchronised Table of Inscriptions in Three Editions

| ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ *Present edition* | ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *Second edition* | ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *First edition* | ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ *Present edition* | ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *Second edition* | ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *First edition* |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 | 1 | 40 | 37 | |
| 2 | 2 | 15 | 41 | 38 | |
| 3 | 3 | | 42 | 39 | |
| 4 | 408 | | 43 | 40 | |
| 5 | 4 | | 44 | 41 | |
| 6 | 5 | 12 | 45 | 42 | |
| 7 | 6 | 11 | 46 | 43 | |
| 8 | 409 | | 47 | 44 | |
| 9 | 7 | 10 | 48 | 45 | |
| 10 | 8 | 9 | 49 | 46 | |
| 11 | 9 | 6 | 50 | 47 | |
| 12 | 10 | | 51 | 48 | 22 |
| 13 | 11 | | 52 | 49 | |
| 14 | 12 | 3 | 53 | 50 | |
| 15 | 13 | | 54 | 51 | |
| 16 | 14 | | 55 | | |
| 17 | 15 | | 56 | 52 | |
| 18 | 16 | | 57 | 411 | |
| 19 | 410 | | 58 | 53 | |
| 20 | 17 | 4 | 59 | 54 | |
| 21 | 18 | 5 | 60 | 55 | |
| 22 | 19 | | 61 | 56 | |
| 23 | 20 | 2 | 62 | 57 | |
| 24 | 21 | | 63 | 58 | |
| 25 | 22 | | 64 | 59 | 38 |
| 26 | 23 | | 65 | | |
| 27 | 24 | 7 | 66 | 60 | |
| 28 | 25 | 8 | 67 | 61 | 25 |
| 29 | 26 | 20 | 68 | 62 | |
| 30 | 27 | | 69 | | |
| 31 | 28 | 23 | 70 | 63 | 39 |
| 32 | 29 | 21 | 71 | 64 | 40 |
| 33 | 30 | 16 | 72 | 65 | 41 |
| 34 | 31 | 17-18 | 73 | 66 | 42 |
| 35 | 32 | 19 | 74 | | |
| 36 | 33 | 13 | 75 | | |
| 37 | 34 | 14 | 76 | | |
| 38 | 35 | 24- | 77 | 67 | 54 |
| 39 | 36 | | 78 | 68 | |

| ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ *Present edition* | ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *Second edition* | ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *First edition* | ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ *Present edition* | ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *Second edition* | ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *First edition* |
|---|---|---|---|---|---|
| 79 | 69 | 55 | 122 | 107 | |
| 80 | 70 | 64 | 123 | 108 | 29 |
| 81 | 71-72 | | 124 | 109 | |
| 82 | 73 | 59 | 125 | 110 | |
| 83 | | | 126 | 111 | |
| 84 | 74 | 65 | 127 | 424 | |
| 85 | 75 | | 128 | 425 | |
| 86 | 76 | 35 | 129 | 112 | |
| 87 | 77 | | 130 | 113 | 32 |
| 88 | 78 | | 131 | 426 | |
| 89 | 79 | | 132 | 114 | 27 |
| 90 | 80 | | 133 | 115 | |
| 91 | 81 | | 134 | 116 | |
| 92 | 82 | | 135 | 117 | 43 |
| 93 | 83 | | 136 | 118 | 44 |
| 94 | 84 | 34 | 137 | 413 | |
| 95 | 85 | | 138 | 414 | |
| 96 | 86 | | 139 | | |
| 97 | 87 | | 140 | 415 | |
| 98 | 88 | 26 | 141 | 416 | |
| 99 | 89 | | 142 | 417 | |
| 100 | 412 | | 143 | 418 | |
| 101 | | | 144 | 419 | |
| 102 | 90 | | 145 | 420 | |
| 103 | 91 | | 146 | | |
| 104 | 92 | | 147 | 119 | |
| 105 | 421 | | 148 | | |
| 106 | 422 | | 149 | 120 | 66 |
| 107 | 423 | | 150 | 121 | 67 |
| 108 | 93 | 33 | 151 | 122 | |
| 109 | 94 | | 152 | 123 | |
| 110 | 95 | | 153 | 124 | |
| 111 | 96 | | 154 | 125 | 45 |
| 112 | 97 | | 155 | 126 | 46 |
| 113 | 98 | 28 | 156 | 127 | 47 |
| 114 | 99 | | 157 | 128 | 48 |
| 115 | 100 | | 158 | 129 | 49 |
| 116 | 101 | | 159 | 427 | |
| 117 | 102 | | 160 | 130 | 63 |
| 118 | 103 | | 161 | 131 | 62 |
| 119 | 104 | | 162 | 132 | 56 |
| 120 | 105 | 30 | 163 | 133 | 57 |
| 121 | 106 | 31 | 164 | 428 | |

| ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ<br>*Present edition* | ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ<br>*Second edition* | ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ<br>*First edition* | ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ<br>*Present edition* | ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ<br>*Second edition* | ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ<br>*First edition* |
|---|---|---|---|---|---|
| 165 | 134 | 58 | 208 | 159 | 68 |
| 166 | 429 | | 209 | 160 | |
| 167 | 135 | | 210 | 161 | |
| 168 | 136 | | 211 | 162 | |
| 169 | | | 212 | 163 | |
| 170 | 137 | | 213 | 164 | |
| 171 | 138 | 60 | 214 | | |
| 172 | 139 | 61 | 215 | | |
| 173 | 140 | 50 | 216 | | |
| 174 | 141 | 51 | 217 | 165 | 74 |
| 175 | 142 | 52 | 218 | 444 | |
| 176 | 143 | 53 | 219 | 445 | |
| 177 | 144 | | 220 | 475 | |
| 178 | 430 | | 221 | 446 | |
| 179 | | | 222 | 447 | |
| 180 | 145 | 36 | 223 | 448 | |
| 181 | 146 | | 224 | 449 | |
| 182 | 147 | | 225 | 450 | |
| 183 | 148 | | 226 | 451 | |
| 184 | 149 | 37 | 227 | 452 | |
| 185 | 431 | | 228 | 453 | |
| 186 | 150 | | 229 | 454 | |
| 187 | 151 | | 230 | 455 | |
| 188 | 152 | | 231 | 456 | |
| 189 | 153 | | 232 | 457 | |
| 190 | 154 | | 233 | 458 | |
| 191 | 432 | | 234 | 459 | |
| 192 | 433 | | 235 | 460 | |
| 193 | 434 | | 236 | 461 | |
| 194 | 435 | | 237 | 462 | |
| 195 | 436 | | 238 | 463 | |
| 196 | 437 | | 239 | 464 | |
| 197 | 438 | | 240 | 465 | |
| 198 | 439 | | 241 | 466 | |
| 199 | 440 | | 242 | 467 | |
| 200 | 441 | | 243 | 468 | |
| 201 | 442 | | 244 | 469 | |
| 202 | 155 | 70 | 245 | 470 | |
| 203 | 156 | | 246 | 471 | |
| 204 | 157 | | 247 | 472 | |
| 205 | 158 | 69 | 248 | 473 | |
| 206 | 443 | | 249 | 474 | |
| 207 | | | 250 | 492 | |

| ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ<br>*Present edition* | ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ<br>*Second edition* | ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ<br>*First edition* | ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ<br>*Present edition* | ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ<br>*Second edition* | ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ<br>*First edition* |
|---|---|---|---|---|---|
| 251 | 166 | 71 | 294 | 194 | |
| 252 | 167 | 72 | 295 | 195 | |
| 253 | 168 | | 296 | 196 | |
| 254 | 169 | | 297 | 197 | |
| 255 | | | 298 | 198 | |
| 256 | 170 | 73 | 299 | 199 | |
| 257 | 171 | | 300 | 200 | |
| 258 | | | 301 | | |
| 259 | 172 | | 302 | 201 | |
| 260 | 173 | | 303 | 202 | |
| 261 | | | 304 | 203 | |
| 262 | | | 305 | 204 | |
| 263 | | | 306 | 205 | |
| 264 | | | 307 | 206 | |
| 265 | | | 308 | 207 | |
| 266 | | | 309 | 208 | |
| 267 | | | 310 | 209 | |
| 268 | | | 311 | 210 | |
| 269 | | | 312 | 211 | |
| 270 | 174 | | 313 | 212 | |
| 271 | 491 | | 314 | 213 | |
| 272 | 175 | 76 | 315 | 214 | |
| 273 | 176 | 76 | 316 | 215 | |
| 274 | 177 | 76 | 317 | 216 | |
| 275 | 178 | 80 | 318 | 217 | |
| 276 | 179 | 75 | 319 | 218 | |
| 277 | 180 | 75 | 320 | 219 | |
| 278 | 181 | | 321 | 220 | |
| 279 | 182 | 78 | 322 | 221 | |
| 280 | 183 | 79 | 323 | 222 | |
| 281 | 184 | 77 | 324 | 223 | 98 |
| 282 | 497 | | 325 | 224 | 99 |
| 283 | 498 | | 326 | 225 | 100 |
| 284 | 499 | | 327 | 226 | 101 |
| 285 | 185 | 104 | 328 | 227 | 102 |
| 286 | 186 | 81 | 329 | 228 | 103 |
| 287 | 187 | | 330 | 229 | |
| 288 | 188 | | 331 | 230 | |
| 289 | 189 | | 332 | 231 | |
| 290 | 190 | | 333 | 232 | |
| 291 | 191 | | 334 | 233 | |
| 292 | 192 | | 335 | 476 | |
| 293 | 193 | | 336 | 234 | 85 |

| ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ<br>*Present edition* | ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ<br>*Second edition* | ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ<br>*First edition* | ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ<br>*Present edition* | ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ<br>*Second edition* | ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ<br>*First edition* |
|---|---|---|---|---|---|
| 337 | 235 | 86 | 380 | 274 | 111 |
| 338 | 236 | 87 | 381 | 275 | |
| 339 | 237 | 88 | 382 | 276 | |
| 340 | 238 | 89 | 383 | | |
| 341 | 239 | | 384 | 277 | 119 |
| 342 | 240 | 90 | 385 | 278 | |
| 343 | 241 | 91 | 386 | 279 | |
| 344 | 242 | 92 | 387 | 280 | |
| 345 | 243 | 93 | 388 | 281 | 109 |
| 346 | 244 | 94 | 389 | 282 | 110 |
| 347 | 245 | 95 | 390 | | |
| 348 | 246 | 96 | 391 | 283 | |
| 349 | 247 | 97 | 392 | 284 | |
| 350 | 248 | | 393 | 285 | |
| 351 | 249 | 83 | 394 | 286 | |
| 352 | 250 | 84 | 395 | 287 | |
| 353 | 495 | | 396 | 288 | |
| 354 | 496 | | 397 | 289 | |
| 355 | 251 | | 398 | 290 | |
| 356 | 252 | | 399 | 291 | |
| 357 | 253 | 82 | 400 | 292 | |
| 358 | 477 | | 401 | 293 | |
| 359 | | | 402 | 294 | |
| 360 | 254 | 105 | 403 | 295 | |
| 361 | 255 | 106 | 404 | 296 | |
| 362 | 256 | 107 | 405 | 297 | |
| 363 | 257 | | 406 | 298 | |
| 364 | 258 | 108 | 407 | 299 | |
| 365 | 259 | 117 | 408 | 300 | |
| 366 | 260 | | 409 | 301 | |
| 367 | 261 | | 410 | 302 | |
| 368 | 262 | | 411 | 303 | |
| 369 | 263 | | 412 | 304 | |
| 370 | 264 | | 413 | 305 | |
| 371 | 265 | | 414 | 306 | |
| 372 | 266 | | 415 | 307 | |
| 373 | 267 | 115 | 416 | 308 | |
| 374 | 268 | 113 | 417 | 309 | |
| 375 | 269 | 114 | 418 | 310 | |
| 376 | 270 | | 419 | 311a | |
| 377 | 271 | | 420 | 311b | |
| 378 | 272 | | 421 | 312 | 116 |
| 379 | 273 | 112 | 422 | 313 | 118 |

| ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ *Present edition* | ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *Second edition* | ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *First edition* | ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ *Present edition* | ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *Second edition* | ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *First edition* |
|---|---|---|---|---|---|
| 423 | 478 | | 466 | | |
| 424 | | | 467 | 337 | |
| 425 | | | 468 | 338 | |
| 426 | | | 469 | | |
| 427 | | | 470 | 339 | |
| 428 | | | 471 | 340 | 133 |
| 429 | | | 472 | 341 | 132 |
| 430 | | | 473 | 342 | 134 |
| 431 | | | 474 | 343 | 135 |
| 432 | 314—315 | | 475 | 344 | 136 |
| 433 | 316 | | 476 | 345 | 137 |
| 434 | 317 | | 477 | 346 | 137 |
| 435 | 318 | 120 | 478 | 347 | 137 |
| 436 | 319 | | 479 | 347a | 137 |
| 437 | 320 | | 480 | 348 | |
| 438 | 479 | | 481 | 349 | 138 |
| 439 | 321 | 121 | 482 | 350 | |
| 440 | 322 | | 483 | | |
| 441 | 323 | | 484 | 351 | 139 |
| 442 | 324 | | 485 | 352 | 140 |
| 443 | 326 | 122 | 486 | 355 | |
| 444 | 327 | 124 | 487 | 356 | |
| 445 | 328 | 125 | 488 | 357 | |
| 446 | 329 | 126 | 489 | 358 | |
| 447 | 330 | 127 | 490 | 359 | |
| 448 | | | 491 | 360 | |
| 449 | | | 492 | 361 | |
| 450 | | | 493 | 480 | |
| 451 | | | 494 | 481 | |
| 452 | | | 495 | 482 | |
| 453 | 331 | | 496 | | |
| 454 | 332 | | 497 | 362 | 142 |
| 455 | 333 | 128 | 498 | | |
| 456 | 334 | 129 | 499 | 363 | |
| 457 | 335 | 130 | 500 | 364 | |
| 458 | 336 | 131 | 501 | 365 | |
| 459 | 336a | | 502 | 366 | |
| 460 | | | 503 | 367 | |
| 461 | | | 504 | 368 | |
| 462 | | | 505 | 486 | |
| 463 | | | 506 | 487 | |
| 464 | | | 507 | 369 | |
| 465 | | | 508 | 370 | |

| ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ<br>Present edition | ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ<br>Second edition | ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ<br>First edition |
|---|---|---|
| 509 | 371 | |
| 510 | 372 | |
| 511 | 373 | |
| 512 | 374 | |
| 513 | 488 | |
| 514 | 489 | |
| 515 | 490 | |
| 516 | 375 | 123 |
| 517 | 376 | |
| 518 | 377 | 143 |
| 519 | 483 | |
| 520 | 484 | |
| 521 | 485 | |
| 522 | 493 | |
| 523 | 494 | |
| 524 | 378 | |
| 525 | 379 | |
| 526 | 380 | |
| 527 | 381 | |
| 528 | | |
| 529 | 382 | |
| 530 | 383 | |
| 531 | | |
| 532 | 384 | 144 |
| 533 | | |
| 534 | | |
| 535 | 385 | |
| 536 | 386 | |
| 537 | 387 | |
| 538 | 388 | |
| 539 | 389 | |
| 540 | 390 | |
| 541 | 391 | |
| 542 | 392 | |
| 543 | 393 | |
| 544 | 394 | |
| 545 | 395 | |
| 546 | 396 | |
| 547 | 397 | |
| 548 | 398 | |
| 549 | 399 | |
| 550 | 400 | |
| 551 | 401 | |
| 552 | 402 | |
| 553 | 403 | |
| 554 | 404 | |
| 555 | 405 | |
| 556 | 406 | |
| 557 | 407 | |
| 558 | | |
| 559 | | |
| 560 | | |
| 561 | | |
| 562 | | |
| 563 | | 145 (EC V Cp) |
| 564 | | |
| 565 | | 146 (EC V Cp) |
| 566 | | |
| 567 | | 147 (EC V Cp) |
| 568 | | 148 (EC V Cp) |
| 569 | | 149 (EC V Cp) |
| 570 | | 290 (EC XV Cp) |
| 571 | | 150 (EC V Cp) |
| 572 | | 151 (EC V Cp) |
| 573 | | MAR 1927–19 |

# ಪೀಠಿಕೆ

೧೮೮೯ನೆಯ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಬಿ ಲೂಯಿ ರೈಸರು ‘ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನಗಳು’ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕದ ೨ನೆಯ ಸಂಪುಟವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ೧೪೪ ಶಾಸನಗಳಿದ್ದುವು ಇದನ್ನು ೧೯೨೩ರಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ಆರ್ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದಾಗ ಇದು ೫೦೦ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದ್ದಿತು ಐವತ್ತು ವರ್ಷಗಳ ನಂತರ ಈಗ ಹೊರಬರುತ್ತಿರುವ ಈ ಸಂಪುಟದ ಮೂರನೆಯ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೫೭೩ ಶಾಸನಗಳಿವೆ ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿನ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳನ್ನು (ನಂ ೭೬ ಮತ್ತು ೧೩೭) ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಮೂರು ಮೂರು ಶಾಸನಗಳಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಗೊಳಿಸಲಾಗಿತ್ತು ೭೬ನೆಯ ಶಾಸನ ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೧೭೫, ೧೭೬ ಮತ್ತು ೧೭೭ ಆಗಿವೆ ಅಂತೆಯೇ ೧೩೭ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ೩೪೫, ೩೪೬ ಮತ್ತು ೩೪೭ನೆಯ ಶಾಸನಗಳೆಂದು ಮೂರಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಲಾಗಿದೆ ೭೫ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಎರಡು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಶಾಸನಗಳಾಗಿ—ನಂ ೧೭೯ ಮತ್ತು ೧೮೦—ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ ಆದರಂತೆಯೇ, ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ನಂ ೧೨ ಮತ್ತು ೧೮ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಒಂದಾಗಿ ಕೂಡಿಸಿ ೩೧ನೆಯ ನಂಬರಿನ ಶಾಸನವಾಗಿ ಮಾಡಿದೆ ಈ ಸಂಕಲನ, ವ್ಯವಕಲನಗಳ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ೧೪೪ ಶಾಸನಗಳು ೧೪೮ ಶಾಸನಗಳಾದವು ಇವುಗಳಿಗೆ ಹೊಸದಾಗಿ ೩೫೨ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿದಾಗ ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟು ೫೦೦ ಶಾಸನಗಳಾದವು [1]

ಈ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನಗಳು ೫೭೩ ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ನಾಲ್ಕು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಇದರಲ್ಲಿ ಕೈಬಿಡಲಾಗಿದೆ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಎರಡು (ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯ ನಂ ೩೫೩ ಮತ್ತು ೩೫೪) ಶಾಸನಗಳನ್ನು, ಅವುಗಳು ಕಾಗದದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟ ಸನ್ನದುಗಳಾದ ಕಾರಣ, ಇಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿಲ್ಲ ರೈಸ್‌ರವರ ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕದ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಲಾಗಿರುವ ಈ ತೆರನ ಎಲ್ಲ ಸನ್ನದುಗಳನ್ನು—ಅವುಗಳನ್ನು ಶಾಸನಗಳೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬ ಕಾರಣದಿಂದ—ಒಟ್ಟುಗೂಡಿಸಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಒಂದು ಸಂಪುಟವನ್ನೇ ಹೊರತರಬೇಕೆಂಬ ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯ ನಿರ್ಧಾರದಂತೆ ಹೀಗೆ ಮಾಡಿದೆ ಒಂದು ಶಾಸನವನ್ನು (ಹಳೆಯ ನಂ ೫೦೦) ಮರದ ತೇರಿನ ಮುಂಭಾಗದ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಲಾಗಿದ್ದು ೧೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಕೊನೆಯ ಭಾಗಕ್ಕೆ ಸೇರಿದೆಯೆಂಬ ಕಾರಣದಿಂದಲೂ ಇನ್ನೊಂದು (ಹಳೆಯ ನಂ ೩೨೫) ಬಹಳಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಡೆದುಹೋಗಿರುವುದರಿಂದ ಅದನ್ನು ಸಹ ಕೈಬಿಡಲಾಗಿದೆ ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ಮೂರು ಶಾಸನಗಳನ್ನು (ನಂ ೩೧೧, ೩೩೬ ಮತ್ತು ೩೪೭) ಇಲ್ಲಿ ಆರಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಲಾಗಿದೆ (ನಂ ೪೧೯–೪೨೦, ೪೫೮–೪೫೯ ಮತ್ತು ೪೭೮–೪೭೯) ಆದರೆ ಆ ಆವೃತ್ತಿಯ ೭೧–೭೨ ಹಾಗೂ ೩೧೪–೩೧೫ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಒಟ್ಟುಗೂಡಿಸಿ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಾಗಿ (ನಂ ೮೧ ಮತ್ತು ೪೩೨) ಮಾಡಿದೆ ಈ ಬದಲಾವಣೆಗಳ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಮೊದಲಿನ ೫೦೦ ಶಾಸನಗಳು ಪ್ರಸ್ತುತ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೪೯೭ ಆಗಿವೆ ಇವಕ್ಕೆ ಹೊಸದಾಗಿ ಹಾಸನ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ ಹೋಬಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಐದನೆಯ ಸಂಪುಟದ ಏಳು ಶಾಸನಗಳನ್ನು, ಹದಿನೈದನೆಯ ಸಂಪುಟದ ಒಂದು ಶಾಸನವನ್ನು, ಮೈಸೂರು ಪುರಾತತ್ತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ೧೯೨೭ನೆಯ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗಿರುವ ಒಂದು ಶಾಸನವನ್ನು ಸಹ ಸೇರಿಸಲಾಗಿದೆ ಇದರಿಂದ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ೫೦೬ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಪರಿಷ್ಕೃತಗೊಳಿಸಲಾಗಿದೆ ಇದಲ್ಲದೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿ ಹೊಸದಾಗಿ ದೊರೆತ ೬೭ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸಹ ಸೇರಿಸಿದೆ ಈ ಎಲ್ಲ ಕಾರಣಗಳಿಂದ ಈ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಒಟ್ಟು ಶಾಸನಗಳು ೫೭೩ ಮೇಲೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಮೂರು ಆವೃತ್ತಿಗಳ ಶಾಸನಗಳ ಸಮೀಕೃತ ಪಟ್ಟಿ ಈ ಹೊಂದಾಣಿಕೆಗಳನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ

ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಈ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿದ್ದಂತೆ ಇಲ್ಲಿಯೂ ನಾಲ್ಕು ಭಾಗಗಳಾಗಿ ವಿಂಗಡಿಸಲಾಗಿದೆ ಮೊದಲ ೨೭೧ ಶಾಸನಗಳು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ, ೧೭೨ ಶಾಸನಗಳು ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ, ೮೦ ಶಾಸನಗಳು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಉಳಿದ ೫೦ ಶಾಸನಗಳು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ ಹೋಬಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ಸಮೀಪದ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇವೆ

ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನಗಳೆಲ್ಲಾ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಕೇಂದ್ರೀಕೃತವಾಗಿವೆ ಸಂಪುಟದ ಮೊಟ್ಟಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನವೇ

---

[1] ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ತಮ್ಮ ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ ೩೫೪ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಲಾಗಿದೆ ಎಂದಿದ್ದಾರೆ (ಪು ೩೫) ಆದರೆ ಆ ಸಂಪುಟದ ೨೮ನೆಯ ಶಾಸನ ಮೊದಲ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೭ನೆಯ ಶಾಸನವಾಗಿದ್ದು, ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ೧೪೧ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿಲ್ಲ

ಅತಿ ಪ್ರಾಚೀನವಾದ ಶಾಸನ   ಇದು ಸುಮಾರು ೬–೭ನೆಯ ಶತಮಾನಗಳಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿರಬಹುದಾದ ಶಾಸನ   ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕಾಲಸೂಚಿಯ ಪ್ರಕಾರ ಕೆಳಕಂಡ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿರುವಂತೆ ವಿಂಗಡಿಸಬಹುದು

| ಕಾಲ ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ | | ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟ | ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟ | ಶ್ರವಣ ಬೆಳಗೊಳ | ಸಮೀಪದ ಗ್ರಾಮಗಳು |
|---|---|---|---|---|---|
| ೬–೭ನೆಯ ಶತಮಾನ | | ೧ | — | — | — |
| ೭ನೆಯ | ,, | ೫೪ | — | — | — |
| ೮ನೆಯ | ,, | ೨೦ | — | — | — |
| ೯ನೆಯ | ,, | ೧೦ | — | — | — |
| ೧೦ನೆಯ | ,, | ೬೯ | ೭ | — | — |
| ೧೧ನೆಯ | ,, | ೪೧ | ೩ | ೨ | ೪ |
| ೧೨ನೆಯ | ,, | ೫೩ | ೩೮ | ೧೫ | ೨೨ |
| ೧೩ನೆಯ | ,, | ೧೬ | ೧೬ | ೧೦ | ೧೦ |
| ೧೪ನೆಯ | ,, | ೩ | ೭ | ೮ | ೩ |
| ೧೫ನೆಯ | ,, | — | ೨೦ | ೮ | ೩ |
| ೧೬ನೆಯ | ,, | — | ೧೧ | ೨ | ೩ |
| ೧೭ನೆಯ | ,, | ೩ | ೩೮ | ೧೫ | ೪ |
| ೧೮ನೆಯ | ,, | — | ೨೮ | ೩ | — |
| ೧೯ನೆಯ | ,, | ೧ | ೪ | ೧೭ | ೧ |
| ಒಟ್ಟು | | ೨೭೧ | ೧೭೨ | ೮೦ | ೫೦ = ೫೭೩ |

## ಕಟವಪ್ರ—ಕಳ್ಬಪ್ಪು—ವೆಳ್ಗೊಳ

ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಕಟವಪ್ರ, ಕಟಪ್ಪ, ಕಟಪ್ರ, ಕಳ್ವಪ್ಪು, ಕಳ್ಬಪ್ಪ, ಕಳ್ಬಪ್ಪು, ಕಳ್ವಪ್ಪು, ವೆಳ್ಗೊಳ, ಬೆಳ್ಗೊಳ, ಬೆಳುಗೊಳ, ಧವಳಸರಸತೀರ್ಥ, ಶ್ವೇತಸರೋವರ ಇತ್ಯಾದಿ ಹೆಸರುಗಳಿಂದ ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ   ಅತಿ ಪ್ರಾಚೀನ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ನಂ ೧, ಸುಮಾರು ೬–೭ನೆಯ ಶತಮಾನ) ಕಟವಪ್ರ ಎಂಬ ರೂಪವಿದೆ   ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ (ನಂ ೧೩, ೮೫) ಕಟವಪ್ರಗಿರಿ, ಕಟವಪ್ರಶೈಲ ಎಂಬ ಮತ್ತು ಅದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ (ನಂ ೨೫, ೧೨೩, ೧೩೨) ಕಟವಪ್ರಶೈಲ, ಕಟಪ್ರಗಿರಿ, ಕಟ್ವಪ್ರಗಿರಿ ಎಂಬ ರೂಪಗಳನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು   ಕಳ್ಬಪ್ಪ, ಕಳ್ಬಪ್ಪು, ಕಳ್ವಪ್ಪು ಎಂಬ ಕನ್ನಡದ ಹೆಸರುಗಳು ಸಹ ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ (ಕ್ರಮವಾಗಿ ನಂ ೩೧, ೧೪, ೩೦ ಇತ್ಯಾದಿ) ಕಾಣುತ್ತೇವೆ   "ಕಟವಪ್ರ, ಕಳ್ವಪ್ಪುಗಳೆರಡೂ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟವನ್ನೇ ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ   ಆದರೆ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ಮೂಲ? 'ಕಟವಪ್ರ' ಎಂಬುದು 'ಕಳ್ವಪ್ಪು' ಎಂಬುದರ ಸಂಸ್ಕೃತೀಕರಣವೇ? ಅಥವಾ 'ಕಳ್ವಪ್ಪು' ಎಂಬುದು 'ಕಟವಪ್ರ' ಎಂಬುದರ ತದ್ಭವವೇ?" ಎಂಬ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಉತ್ತರವನ್ನು ಹುಡುಕುವ ಯತ್ನದಲ್ಲಿ ಡಾ ಚಿದಾನಂದಮೂರ್ತಿಯವರು ಇವುಗಳ ಮೂಲವಿನ್ನೂ ಪರಿಷ್ಕಾರವಾಗಬೇಕಾಗಿದೆ ಎಂದಿದ್ದಾರೆ[1]

ಈ ಪ್ರಶ್ನೆಯನ್ನು ಚರ್ಚಿಸುತ್ತಾ ಶ್ರೀ ದೇವೀರಪ್ಪನವರು "ಕಳ್ವಪ್ಪು ಪದದ ಪ್ರಾಚೀನರೂಪ ಕಟ್‍ಬೆಳ್ಪು ಎಂಬುದಿರಬೇಕು   ಕಾಲ ಸವೆದಂತೆ ಪದವೂ ಸವೆದು ಕಟ್ಟ್ವೆಪ್ಪು–ಕಳ್ವಪ್ಪು–ಕಳ್ಬಪ್ಪು ಆಗಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ" ಎಂದಿದ್ದಾರೆ "ಕಟ್–ನೀರು, ಕರ್ಚಿ, ಕಚ್ಚು, ಕಟ್ಟು, ಕಟುವು ಈ ಮಾತುಗಳಿಗೆ ಮೂಲ ಕಟ್ ಎಂಬುದೆ   ಬೆಳ್ಪು (ವೆಳ್ಪು) ಬೆಪ್ಪು ಆಗುವುದು

[1] ಸಂಶೋಧನ ತರಂಗ, ಪುಟ ೭೧

ಅದು ಸಮಸ್ತ ಪದದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಕೊಂಡಾಗ ಬಪ್ಪು ಆಗುವುದೂ ಭಾಷಾಚರಿತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಸಂಭವನೀಯ ಅಂತೂ ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು–ಬೆಳ್ಪಿನ ನೀರು ಕಟವಪ್ರ ಎಂಬುದು ರೂಪಸಾಮ್ಯವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಗಮನಿಸಿ ಸಂಸ್ಕೃತೀಕರಣ ಮಾಡಿದ ಪದ" ಎಂದೂ ಅವರು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ [1]

ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಊಹೆಯನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಬಹುದು ಹಲ್ಮಿಡಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ 'ಕಳಭೋರ' ಎಂಬುದು ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿ ಕಳಭ್ರ, ಕಳಪ್ಪರ್, ಕಲಪ್ಪಾಳರ್ ಎಂಬ ರೂಪವನ್ನು ಹೊಂದಿದೆಯೆಂದೂ, ಕಳಬ್ರ ಎಂಬುದು ಒಂದು ಜನಾಂಗದ ಹೆಸರೆಂದೂ, ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ತಮಿಳುನಾಡಿನ ರಾಜಕೀಯ ಹಾಗೂ ಸಾಮಾಜಿಕ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ತಲೆಕೆಳಗು ಮಾಡಿದವರು ಇವರೆಂದೂ ಶ್ರೀ ವೆಂಕಟರಾಮನ್‌ರವರು ಹೇಲಿದ್ದಾರೆ [2] ಈ ಕಳಬ್ರರು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಸುತ್ತಲಿನ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದರೆಂದು ಊಹಿಸುವ ಈ ವಿದ್ವಾಂಸರು ಕಳವಪ್ಪು, ಕಳಬಪ್ಪು ಎಂಬ ಹೆಸರು ಈ ಜನಾಂಗದವರಿಂದಲೇ ಬಂದಿತೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ ಕದಂಬರಿಂದ ಹೊರದೂಡಲ್ಪಟ್ಟ ಈ ಜನ ನಂತರ ಬೆಂಗಳೂರು, ಕೋಲಾರ, ಚಿತ್ತೂರು ಜಿಲ್ಲೆಗಳನ್ನು ಆಕ್ರಮಿಸಿದರೆಂದೂ, ಬಳಿಕ ತಮಿಳುನಾಡಿನ ತೊಂಡೈಮಂಡಲ ಮುಂತಾದ ಪ್ರದೇಶಗಳಿಗೆ ವಲಸೆ ಹೋದರೆಂದೂ, ಇವರ ಊಹೆ ಈ ಊಹೆಗೆ ಯಾವ ಆಧಾರವೂ ಇಲ್ಲ ಕಟ್ಬಪ್ಪು ಮತ್ತು ಕಳಭ್ರ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಯಾವ ಸಂಬಂಧವೂ ಇಲ್ಲ ಅಲ್ಲದೆ ಹಲ್ಮಿಡಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ಕಳಭೋರ ಎಂಬುದು ಕಳಭ್ರ ಎಂಬ ಜನಾಂಗದ ಹೆಸರು ಎಂಬ ಹೇಳಿಕೆ ಆಧಾರರಹಿತವಾಗಿದೆ

ಶ್ರೀ ದೇವೀರಪ್ಪನವರು ಕಟ್ ಎಂಬ ಮಾತಿಗೆ ನೀರು ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು, ಬೆಳ್ಪಿನನೀರು–ಕಟ್ವಪ್ಪು ಎಂಬುದು ಈ ಹೆಸರಿನ ಮೂಲರೂಪವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅವರು ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟ ಮತ್ತು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಗಳೆರಡೂ ಬಿಳಿಯ ಕಗ್ಗಲ್ಲಿನ ಬಂಡೆಗಳು ಎಂದಿರುವುದು ಸಮಂಜಸವಾಗಿಲ್ಲ ಒಂದು ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಬರುವ ಹೆಸರು ಅಲ್ಲಿನ ಭೌಗೋಳಿಕ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಸಹ ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬುದು ಸರ್ವವಿದಿತವಾದ ಅಂಶ ಕಟ್ ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ಕಪ್ಪು ಎಂಬ ಅರ್ಥವಿರುವುದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಬೇಕು ಬಹುಶಃ ಕಟ್ಬಪ್ಪು ಎಂಬುದು ಕಪ್ಪಾದ ಗುಡ್ಡ, ಕರಿಗುಡ್ಡ—ಎಂಬ ಅಲ್ಲಿನ ಪ್ರಾಕೃತಿಕ ಸನ್ನಿವೇಶವನ್ನು ವಿವರಿಸುವಂತಹ ಹೆಸರಾಗಿರಬೇಕು ಆದರೆ ಬಪ್ಪು–ವಪ್ಪು–ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಬೆಟ್ಟ ಎಂಬ ಅರ್ಥವಿದ್ದಿತೇ ಎಂಬುದು ತಿಳಿಯದು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ವಪ್ರ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಶೈಲ, ಗಿರಿ ಎಂಬ ಅರ್ಥವಿದೆ ಆದರೆ ' ಕಟ ' ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥವೇನು ?

ಕಟ ಎಂದರೆ ಸಮಾಧಿಗುಹೆ, ಸಮಾಧಿ ಮಾಡತಕ್ಕ ಪ್ರದೇಶ [3] ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿರುವ ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ೫೪ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ೪೧ ಶಾಸನಗಳು ಸಲ್ಲೇಖನ, ಸನ್ಯಸನ ಇತ್ಯಾದಿಗಳ ಮೂಲಕ ದೇಹವನ್ನು ಮುಡಿಪಿದ ಜೈನರ ನಿಷಿದಿ ಶಾಸನಗಳು ಅಂತೆಯೇ ೮ನೆಯ ಶತಮಾನದ ೨೦ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ೧೦ ಅಂತಹುದೇ ಶಾಸನಗಳು ಇದನ್ನೂ ಗಮನಿಸಿದರೆ ಕಟವಪ್ರ ಎಂದರೆ ಸಮಾಧಿಗಳಿರುವ ವಪ್ರ—ಸಮಾಧಿಮರಣ ಹೊಂದಲು ಯೋಗ್ಯವಾದ ಗುಡ್ಡ—ಎಂದು ಅರ್ಥವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೇ? ೧೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿಯು ತನ್ನ ಗಣವನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿ, ಕಟವಪ್ರಗಿರಿಯನ್ನೇರಿ ('ಸಮಾರುಹ್ಯ' , ಶಾಸನಪಾಠದ ೫ನೆಯ ಸಾಲು) ಅಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಅಂತೆಯೇ ಚರಿತಶ್ರೀ ಎಂಬ ಮುನಿಯು ಕಟ್ಬಪ್ಪಿನಾಮೇಲ್ ವ್ರತಗಳನ್ನು ನೋನ್ತು ಸೌಖ್ಯಸ್ಥನಾದನೆಂದು ೧೪ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ ಮಾಸೇನರಿಷಿಗಳು 'ಕಟ್ವಪ್ಪಿನಾ ವೆಟ್ಟದುಳ್' ನೋನ್ತು ಮರಣ ಹೊಂದಿದರು (ನಂ ೩೦) ಇವುಗಳನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿದಾಗ ಆ ವೇಳೆಗಾಗಲೇ ಭದ್ರಬಾಹುಮುನಿಯಿಂದ ಪವಿತ್ರಗೊಳಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಈ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟ ಜೈನರ ಸಮಾಧಿಮರಣಕ್ಕೆ ಅರ್ಹವಾದ ಸ್ಥಳವೆಂದು, ಪವಿತ್ರ ತೀರ್ಥವೆಂದು ಹೆಸರನ್ನು ಪಡೆದಿತ್ತು ಎಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ (ನಂ ೮೫, ೮೬, ೮೭) ಆದ್ದರಿಂದ ಕಟವಪ್ರ ಎಂಬ ಸಂಸ್ಕೃತ ಪದಕ್ಕೆ—ಸಮಾಧಿಗುಡ್ಡ ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕೊಡುವುದು ಉಚಿತವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಕಟವಪ್ರದ ಕನ್ನಡ ರೂಪಾಂತರ ಕಟ್ಬಪ್ಪು ಆಗಿರಬೇಕು ಕಟವಪ್ರ–ಕಡವಪ್ರ–ಕಟ್ವಪ್ರ–ಕಟ್ವಪ್ಪ–ಕಟ್ವಪ್ಪು–ಕಟ್ಬಪ್ಪು ಎಂಬ ರೂಪಾಂತರ ಅಸಾಧ್ಯವಾದುದೇನೂ ಅಲ್ಲವೆನಿಸುತ್ತದೆ

ಇನ್ನು ವೆಳ್ಗೊಳ ಎಂಬ ಹೆಸರೂ ಈ ಊರಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬೇಕು ಇದನ್ನು ಬೆಳ್ ಕೊಳ= ಬಳ್ಗೊಳ ಎಂದು ಅರ್ಥೈಸಿ, ಊರ ನಡುವೆ ಇರುವ ಕೊಳದಿಂದ ಊರಿಗೆ ಈ ಹೆಸರು ಬಂದಿರಬಹುದೆಂಬ ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರ

---

[1] ಪ್ರಬುದ್ಧ ಕರ್ಣಾಟಕ, ಸಂಪುಟ ೫೧, ಸಂಚಿಕೆ ೨, ಪುಟ ೧೬೩–೬೫

[2] *Transactions of the Archaeological Society of South India* (Madras), 1956–57, pp 94–100

[3] Monier Williams *A Sanskrit English Dictionary* (Indian edition, 1970) pp 243, *Kata* a burning ground or sephulcre, Kittel *Kannada English Dictionary* (Revised and enlarged, 1969) p 354

ಊಹೆಗೆ[1] ಕ್ರಿ ಶ ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ (ನಂ ೩೪ ಮತ್ತು ೩೮) ಕ್ರಮವಾಗಿ ವೆಳ್ಗೊಳ ಮತ್ತು ಬೆಳ್ಗೊಳ ಎಂಬ ಹೆಸರುಗಳಿರುವುದು ಆಧಾರವಾಗಿದೆ ಆದರೆ ೫೦೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜೇಂದ್ರ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಯವರ ಕಲ್ಯಾಣಿ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವುದನ್ನು, ಅನಂತಕವಿಯ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಚರಿತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಮೈಸೂರಿನ ಅರಸರಾದ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜರು (೧೬೭೨–೧೭೦೪) ಇದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಲು ಆಜ್ಞೆಮಾಡಿದರೆಂಬ ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ಸಹ ಗಮನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ತಾವು ಮಾಡಿದ ಊಹೆ ಸರಿಯೇ ಎಂಬ ಸಂದೇಹವನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದ್ದಾರೆ[2] ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿನ ಉಲ್ಲೇಖವನ್ನು ಕಡೆಗಣಿಸಲಾಗದು ಆದ್ದರಿಂದ ಅವರೇ ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಈ ಕೊಳ ಆ ಕಾಲದಿಂದಲೂ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿದ್ದು ಈ ಕೊಳದಿಂದಲೇ ಆ ಊರಿಗೂ ಹೆಸರು ಬಂದಿರಬಹುದು ಬಹುಶಃ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜೇಂದ್ರನು ಅದನ್ನು ದುರಸ್ತುಗೊಳಿಸಿ ವಿಸ್ತರಿಸಿರಬಹುದು ಕಟವಪ್ರ, ಕಳ್ವಪ್ಪು ಎಂಬುದು ಗುಡ್ಡದ ಹೆಸರಾಗಿದ್ದು, ಊರಿಗೆ ವೆಳ್ಗೊಳ ಎಂಬ ಹೆಸರಿರುವುದು ತಪ್ಪೇ?

## ಭದ್ರಬಾಹು-ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ

ಅತಿ ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನವು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿರುವ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಬದ್ರಬಾಹುವಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಶಾಸನ ಈ ಶಾಸನ ಅನೇಕ ಪಂಡಿತರ ವಿಮರ್ಶೆಗೆ ಒಳಗಾಗಿದೆ ಸ್ಥೂಲವಾಗಿ ಹೇಳಬೇಕೆಂದರೆ ಈ ಶಾಸನ ಜೈನರ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಮೂಡಿಬಂದಿರುವ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಹೇಳಿಕೆಯೊಂದನ್ನು ದೃಢಪಡಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬಷ್ಟು ಎಲ್ಲರೂ ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಿರುವ ಅಂಶ ಆದರೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಉಕ್ತರಾದ ಹಲವರನ್ನು ಗುರುತಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಭಿನ್ನಾಭಿಪ್ರಾಯಗಳಿವೆ ಮಹಾವೀರನ ನಿರ್ವಾಣಾನಂತರ, ಗೌತಮಗಣಧರನೇ ಮೊದಲಾದ ಅನೇಕ ಋಷಿಗಳು ಜೈನರ ಗುರುಗಳಾಗಿದ್ದು, ಅವರಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನಾದ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಯು ಉಜ್ಜಯಿನಿಯಲ್ಲಿದ್ದಾಗ ಹನ್ನೆರಡು ವರ್ಷಗಳ ಬರಗಾಲ ದೇಶವನ್ನು ಕ್ಷೋಭೆಗೆ ಒಳಪಡಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬ ಭವಿಷ್ಯವಾಣಿಯನ್ನು ನುಡಿದುದರ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ಸಂಘವು ಉತ್ತರಾಪಥದಿಂದ ದಕ್ಷಿಣಾಪಥಕ್ಕೆ ವಲಸೆ ಬಂದು, ಕ್ರಮೇಣ ನೂರಾರು ಜನಪದಗಳನ್ನು, ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು, ಸಂತೋಷದಿಂದಿದ್ದ ಜನಧನಕನಕಸಸ್ಯಗೋಮಹಿಷಜಾವಿಕುಲವನ್ನು ಒಳಗೊಂಡ ದೇಶವೊಂದಕ್ಕೆ ಬಂದಿತೆಂದೂ, ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೆಂಬ ಹೆಸರಿನ ಆಚಾರ್ಯನೊಬ್ಬನು ತನ್ನ ಅವಸಾನಕಾಲ ಸಮೀಪಿಸುತ್ತಿರುವುದನ್ನರಿತು ಸಮಾಧಿ ಹೊಂದಬೇಕೆಂಬ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ, ಸಂಘವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಬೀಳ್ಕೊಟ್ಟು ಕೇವಲ ಒಬ್ಬನೇ ಒಬ್ಬ ಶಿಷ್ಯನೊಡಗೂಡಿ ವಿಸ್ತೀರ್ಣವಾದ ಶೀತಲಶಿಲೆಗಳ ಈ ಕಟವಪ್ರಗಿರಿಯಲ್ಲಿ ಜೀವವನ್ನು ತೊರೆದನು ಎಂದು ಈ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತರಾದವರಲ್ಲಿ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿ, ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಹಾಗೂ ಅವನೊಡನೆ ಉಳಿದ ಒಬ್ಬನೇ ಶಿಷ್ಯ—ಇವರುಗಳು ಯಾರು ಎಂಬುದನ್ನು ಕುರಿತು ಅನೇಕ ಚರ್ಚೆಗಳಾಗಿವೆ

ಈ ಶಾಸನಪಾಠವನ್ನು ರೈಸ್‌ರವರು ಭಿನ್ನವಾಗಿ ಓದಿದ್ದರು ಶಾಸನದ ೬ನೆಯ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿನ "ಆಚಾರ್ಯಃ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೋನಾಮಾವನಿತಲಲಲಾಮಭೂತೇ" ಎಂಬುದನ್ನು ಅವರು "ಆಚಾರ್ಯ್ಯಃ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮಾವನಿತಲಲಲಾಮಭೂತೇ" ಎಂದು ಓದಿದ್ದರು[3] ಇದರಂತೆ ಆಚಾರ್ಯ್ಯ ಎಂಬುದು ಬದ್ರಬಾಹುವಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುವುದೆಂದೂ, 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಎಂಬುದು ಅವರೊಡನೆ ಉಳಿದ ಒಬ್ಬ ಶಿಷ್ಯನ ಹೆಸರೆಂದೂ ಸೂಚಿಸಿದರು ' ಜೈನಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಮೂಡಿಬಂದಿರುವ ಕತೆಯಂತೆ ಬದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಯೊಡನಿದ್ದ ಶಿಷ್ಯನು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೇ ಈ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನೆಂದೂ, ಈತನು ಸನ್ಯಾಸ ದೀಕ್ಷೆಯನ್ನು ಪಡೆಯುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಧರಿಸಿದನೆಂದೂ ರೈಸ್‌ರವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟರು[4] ಶ್ರುತಕೇವಲಿಗಳಲ್ಲೊಬ್ಬನಾದ ಬದ್ರಬಾಹುವೇ ಈ ಗುರುವೆಂದೂ, ಮೌರ್ಯವಂಶದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತಮೌರ್ಯನೇ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳಕ್ಕೆ ಆತನೊಡನೆ ಬಂದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ (ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ)ನೆಂದೂ ಇವರು ನಿರ್ಣಯಿಸಿದರು

[1] Introduction, p 1

[2] *Ibid* p 32

[3] *Inscriptions from Sravanabelgola* (1889) ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಶಾಸನಗಳು ಪುಟ 1

[4] "That Bhadrabāhu was the leader of the pilgrims and that he died at Śravaṇabeḷagoḷa there seems no reason to call in question that he was attended to the last by a disciple named Chandragupta may also be allowed . According to No 1 he appears to have taken the clerical name of Prabhāchandra on retiring from the world, and it was the usual custom to change the name on such an occasion" (*ibid*, Introduction, pp 6–7)

ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಕಟುವಾಗಿ ಟೀಕಿಸಿದ ಡಾ ಫ್ಲೀಟ್‌ರವರು ಶಾಸನೋಕ್ತ ಭದ್ರಬಾಹು ಕ್ರಿ ಪೂ ೩೬೦ರಲ್ಲಿ ಗತಿಸಿದ ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಬದ್ರಬಾಹುವಲ್ಲ, ಆದರೆ ನಂತರ ಕ್ರಿ ಪೂ ೩೦ ಅಥವಾ ೩೧ರಲ್ಲಿ ಬಂದ ಇಮ್ಮಡಿ ಭದ್ರಬಾಹುವೆಂದೂ, ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು ಮೌರ್ಯರ ಸಾಮ್ರಾಟನಾದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನಲ್ಲ, ಆದರೆ ಅರ್ಹದ್ಬಲಿ ಮತ್ತು ವಿಶಾಖಾಚಾರ್ಯನೆನಿಸಿಕೊಂಡ ಇಮ್ಮಡಿ ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಗುಪ್ತಿಗುಪ್ತನೆಂದೂ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದರು ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಉಲ್ಲೇಖ ಎರಡು ಸಲ ಬರುತ್ತದೆ ಮೊದಲನೆಯ ಬಾರಿ ಲೋಹಾರ್ಯ, ಜಮ್ಬು, ವಿಷ್ಣುದೇವ, ಅಪರಾಜಿತ, ಗೋವರ್ಧನ ಇವರೊಡನೆ ಬಂದಿದೆ ನಂತರ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಯು ಹನ್ನೆರಡು ವರ್ಷಗಳ ಬರಗಾಲದ (ವೈಷಮ್ಯ) ಭವಿಷ್ಯವನ್ನು ನುಡಿದರೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ನಂತರ ಉಲ್ಲೇಖಿತರಾದ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಗಳು ಶ್ರುತಕೇವಲಿಗಳಲ್ಲವೆಂಬುದು ಇವರು ನೀಡಿರುವ ಪ್ರಬಲವಾದ ಕಾರಣಗಳಲ್ಲೊಂದು [1] ಗುಪ್ತಿಗುಪ್ತ ಎಂಬುವನ ಹೆಸರು ಫ್ಲೀಟ್‌ರವರು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ ಪ್ರಭೂತವರ್ಷನ ಕಡಬ ತಾಮ್ರಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಬರುವುದಿಲ್ಲವಾದರೂ, ಅವರ ವಾದಕ್ಕೆ ಇದರಿಂದ ಧಕ್ಕೆಯೇನೂ ಉಂಟಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಲ್ಯೂಡರ್ಸ್‌ರವರು ಹೇಳಿದರು [2] ಈ ವಾದವಿವಾದಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಶ್ರೀ ಆರ್ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ತಮ್ಮ ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕ್ರೋಡೀಕರಿಸಿದ್ದಾರೆ [3]

ಬದ್ರಬಾಹು ಮತ್ತು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರು ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ವಲಸೆ ಬಂದರೆಂಬ ವಿಷಯ ಜೈನರ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಕತೆಗಳಲ್ಲೂ, ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲೂ ಇದೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ೨೫೧ನೆಯ ಶಾಸನ ಜಿನಚಂದ್ರನು ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದಗಳಿಗೆ ವಂದಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಇದು ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನ ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಗುಹೆಯಲ್ಲಿನ ಬಂಡೆಯೊಂದರ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಿದೆ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಕುಂಭಿಯಮೇಲೆ ಬಿಡಿಸಲಾಗಿರುವ ಪಾದಗಳ ಚಿತ್ರದ ಕೆಳಗಡೆ ಸುಮಾರು ೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶ್ರೀ ಬದ್ರಬಾಹು ಬಲಿಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದ ಎಂಬ ಶಾಸನವಿದೆ (ನಂ ೨೫೪) ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಗುಹೆ ಎಷ್ಟು ಪ್ರಾಚೀನವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗದು ಅದರೊಳಗಿನ ಶಾಸನ ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದಾದಕಾರಣ ಆ ವೇಳೆಗಾಗಲೇ ಭದ್ರಬಾಹು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ನೆಲಸಿದ್ದನೆಂಬ ನಂಬಿಕೆ ಬಲವಾಗಿದ್ದಿತೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ

ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧರ ಬಸದಿಯ ಕಂಬವೊಂದರ ಮೇಲಿರುವ ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೩೨ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ (ನಂ ೨೫೮) ದಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರುತಕೇವಲಿಯೆನಿಸಿದ ಭದ್ರಬಾಹು ಹಾಗೂ ಆತನ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೨೯ ಹಾಗೂ ೧೧೬೩ನೆಯ ವರ್ಷಗಳ, ನಂ ೭೭ ಮತ್ತು ೭೧ನೆಯ, ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಭದ್ರಬಾಹು ಮತ್ತು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ ೭೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಭದ್ರಬಾಹುವನ್ನು ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಎಂದು ಕರೆದಿದೆ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳೂ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು ಬದ್ರಬಾಹುವಿನ ಶಿಷ್ಯನೆಂದು ಹೇಳಿವೆ

ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣ ತಾಲ್ಲೂಕಿನಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಳ್ವಪ್ಪು ಭದ್ರಬಾಹು ಮತ್ತು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರ ಚರಣಮುದ್ರಾಂಕಿತ (ಲಾಞ್ಛನಾಞ್ಚಿತ)ವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ [4] ಈ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳ ಕಾಲ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೯೦೦

ಇದಕ್ಕೂ ಪೂರ್ವದ ಶಾಸನವೊಂದು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿಯೇ ಇದೆ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಲಾಗಿರುವ ೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿಯೇ ಇರುವ ಸುಮಾರು ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಈ ಶಾಸನ (ನಂ ೩೪) ಭದ್ರಬಾಹು ಹಾಗೂ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ ಇವರೀರ್ವರನ್ನೂ ಹೆಸರಿಸುತ್ತದೆ ಅವರಿಂದ 'ಭದ್ರಮಾಗಿದಧರ್ಮ', ಎಂದರೆ ಜೈನಧರ್ಮ, ನಂತರ ಸ್ವಲ್ಪ ಅಳುಕಿದಾಗ ಶಾನ್ತಿಸೇನಮುನಿ ಅದನ್ನು ಪುನಃ ಬಲಯುತವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದನೆಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ

ಇವುಗಳನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಿದಾಗ ಭದ್ರಬಾಹು ಹಾಗೂ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿನ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಗುಹೆಯಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸಿದ್ದು ಅಲ್ಲಿಯೇ ತಮ್ಮ ದೇಹವನ್ನು ತೊರೆದರೆಂಬ ನಂಬಿಕೆ ಸುಮಾರು ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ವೇಳೆಗಾಗಲೇ ದೃಢವಾಗಿ ಬೇರೂರಿತ್ತು ಎಂಬುದು ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ ಇವರಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು ಗುಪ್ತಿಗುಪ್ತನೆಂಬ ಫ್ಲೀಟ್‌ರವರ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಒಪ್ಪಿಲ್ಲ ಅದೇ ರೀತಿ ರೈಸ್‌ರವರು ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನದ ೭ನೆಯ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಓದಿರುವ ಶಾಸನ ಪಾಠವನ್ನಾಗಲೀ, ಅದಕ್ಕೆ ಅವರು ಇತ್ತಿರುವ ಅರ್ಥ ವಿವರಣೆಯನ್ನಾಗಲೀ ಒಪ್ಪಿಲ್ಲ ಫ್ಲೀಟ್‌ರವರ ಶಾಸನಪಾಠವನ್ನು ಒಪ್ಪಿದರೂ, ರೈಸ್‌ರವರು ಊಹಿಸಿದಂತೆ ಭದ್ರಬಾಹು ಹಾಗೂ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರು ಕ್ರಮವಾಗಿ ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಭದ್ರಬಾಹು ಮತ್ತು ಮೌರ್ಯ ಸಾಮ್ರಾಟನಾದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರಾಗಿದ್ದರು ಎಂಬುದನ್ನು ಮಾನ್ಯಮಾಡಿದ್ದಾರೆ

---

[1] *Epigraphia Indica*, Vol IV, pp 22 ff

[2] *ibid*, p 339

[3] p 35-42

[4] *E C* III, Sr 147, 148

ಆದರೆ ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಈ ವಿಷಯ ಪುನಃ ಚರ್ಚೆಗೀಡಾಗಿದೆ ಶ್ರೀ ಹೀರಾಲಾಲ್ ಜೈನ್‌ರವರು ರೈಸ್‌ರವರು ಓದಿದಂತೆಯೇ ಶಾಸನ ಪಾಠವನ್ನು 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮ'—ಎಂದು ಓದಬಹುದೆಂದು, ಆದರೆ ಅದನ್ನು ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣ ನಾಮ' ಎಂದು ಕೆತ್ತುವ ಬದಲು 'ನ'ಕಾರವನ್ನು ಕೆತ್ತಲು ಮರೆತು ಅದರ ದೀರ್ಘಸೂಚಕ ಚಿಹ್ನೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಕೆತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಅದು 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮ' ಎಂದು ಕೆತ್ತಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಎಂದೂ, ಈ ಲಿಪಿಕಾರನ ತಪ್ಪನ್ನು ತಿದ್ದಿ 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣನಾಮ' ಎಂದು ಶಾಸನ ಪಾಠವನ್ನು ಓದಿದಾಗ ಭದ್ರಬಾಹುವಿಗೆ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೆಂಬ ಹೆಸರಿನ ಶಿಷ್ಯನಿದ್ದನೆಂಬ, ಹಾಗೂ, ಅವನೊಡನೆ ಭದ್ರಬಾಹು ಕಟವಪ್ರದಲ್ಲಿಯೇ ಉಳಿದನೆಂಬ ವಿವರಣೆ ಕೊಡಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆಂದೂ, ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೆಂಬುದು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನ ದೀಕ್ಷಾ ನಾಮವೆಂದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆಂದೂ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ[1] ಆದರೆ ಶಾಸನದ ಪ್ರತಿಯನ್ನು ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ಗಮನಿಸಿದಾಗ ರೈಸ್ ರವರ 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮ' ಎಂಬ ಶಾಸನ ಪಾಠ ಅಂಗೀಕಾರಾರ್ಹವಾಗಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ

ಶ್ರೀ ಯಂ ಡಿ ವಸಂತ್‌ರಾಜ್‌ರವರು ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಸುದೀರ್ಘವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸುತ್ತಾ, ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಸಮಕಾಲೀನನಾಗಿದ್ದವನು ನಂದವಂಶದ ಅರಸನಾದ ನಂದಚಂದ್ರಗುಪ್ತನೆಂದೂ, ಬದ್ರಬಾಹು ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಇನ್ನೂ ಇಬ್ಬರು ಆಚಾರ್ಯರಿದ್ದರೆಂದೂ, ಅಷ್ಟಾಂಗಶ್ರುತಧರರಾದ ಭದ್ರಬಾಹುಗಳು ಎರಡನೆಯವರು ಮತ್ತು ಆಚಾರಾಂಗಶ್ರುತಧರರೆನಿಸಿದ ಅದೇ ಹೆಸರಿನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಆಚಾರ್ಯರು ಮೂರನೆಯವರೆಂದೂ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ[2] ತೃತೀಯ ಬದ್ರಬಾಹುಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಗುಪ್ತಿಗುಪ್ತ ರೆನಿಸಿದ ಅರ್ಹದ್ಬಲಿಗಳೆಂದೂ ಇವರು ವಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ

ಈ ವಾದವಿವಾದಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಕೂಲಂಕುಷವಾಗಿ ಪರಿಶೀಲಿಸಿದಾಗ ಒಂದು ಪ್ರಧಾನವಾದ ಅಂಶ ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ ಅದೆಂದರೆ ದಕ್ಷಿಣಭಾರತಕ್ಕೆ ಜೈನಧರ್ಮದ ಆಗಮನಕ್ಕೆ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಗಳು ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಕಾರಣರೆಂಬುದು ಈ ಬದ್ರಬಾಹುಗಳು ಶ್ರುತಕೇವಲಿಗಳೇ, ಅಷ್ಟಾಂಗಶ್ರುತಧರರೇ ಅಥವಾ ಆಚಾರಾಂಗಶ್ರುತಧರರೇ ಎಂಬುದನ್ನು ಕುರಿತ ವಾದವಿವಾದಗಳು ಇಲ್ಲಿ ಗೌಣ ಇವುಗಳೆಲ್ಲಾ ಶತಮಾನಗಳ ನಂತರ ವಿರಚಿತವಾದ ದಿಗಂಬರ ಹಾಗೂ ಶ್ವೇತಾಂಬರ ಪಂಥಗಳ ಪಟ್ಟಾವಳಿಗಳನ್ನು ಆಧರಿಸಿ ಮುಂದಿಡಲ್ಪಟ್ಟ ವಾದಗಳು ಖಚಿತವಾದ ಆಧಾರ ನಮಗೆ ಸಿಕ್ಕುವುದು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ೧ನೆಯ ಶಾಸನ ಹಾಗೂ ಹೆಚ್ಚು ಸಮಕಾಲೀನವಾದ ಮೇಲೆ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈ ವಿಷಯ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳದಿದ್ದರೂ ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ಮತ್ತು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ಈ ಬದ್ರಬಾಹು ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಭದ್ರ ಬಾಹುವಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿರುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದಲ್ಲಿ ಅದು ಹೆಚ್ಚು ಮನನೀಯವೆನಿಸುತ್ತದೆ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಬಂದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು ಮೌರ್ಯಚಂದ್ರಗುಪ್ತನೇ ಆಗಿರಬಹುದು ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರಮಾಣೀಭೂತವಾದ ಆಧಾರಗಳು ಲಭ್ಯವಾಗುವವರೆಗೆ, ಬಹುಕಾಲಾ ನಂತರದ ಪಟ್ಟಾವಳಿಗಳಲ್ಲಿನ ಐತಿಹ್ಯಗಳನ್ನು ಪ್ರಮಾಣಗಳೆಂದು ಸ್ವೀಕರಿಸುವುದು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ

## ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಹೆಸರು

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿರುವ ಬೃಹನ್ಮೂರ್ತಿಗೆ ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಅದನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಿದ ಚಾಮುಂಡರಾಯನಿಗೂ ಬಳಸಲಾಗಿದೆ ಈ 'ಗೊಮ್ಮಟ' ಪದದ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯ ಬಗೆಗೆ ವಿದ್ವಾಂಸರಲ್ಲಿ ಬಹಳಷ್ಟು ಜಿಜ್ಞಾಸೆ ನಡೆದಿದೆ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸುಂದರ, ಉತ್ತಮ ಅಥವಾ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಎಂದು ಅರ್ಥ ಈ ಪದ 'ಮನ್ಮಥ' ಎಂಬ ಪದದಿಂದ ನಿಷ್ಪನ್ನವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಶ್ರೀ ಗೋವಿಂದ ಪೈಗಳು ಸೂಚಿಸುತ್ತಾರೆ ಆದರೆ ಈ ಸೂಚನೆ ಅನುಮೋದಿತವಾಗಿಲ್ಲ ನೇಮಿತೀರ್ಥಂಕರನ ಯಕ್ಷಿಯಾದ ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿಯ ಕೃಪೆಯಿಂದ ಚಾಮುಂಡರಾಯನೇ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದನೆಂದು ಊಹಿಸುವ ದಿವಂಗತ ಪ್ರೊ ತೀ ನಂ ಶ್ರೀಕಂಠಯ್ಯನವರ ಸೂಚನೆಯೇ ಇತ್ತೀಚಿನದೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಗುಮ್ಮಡಿ ಎಂಬುದು ಈ ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿ ಎಂಬುದರ ಪ್ರಾಕೃತರೂಪ ಮತ್ತು ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬುದು ಗುಮ್ಮಡಿಯಿಂದ ನಿಷ್ಪನ್ನವಾಗಿದೆ[3] ಡಾ ಆ ನೇ ಉಪಾಧ್ಯೆಯವರು ಗೊಮ್ಮಟ ಪದದ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯನ್ನು ಇನ್ನೂ ತೆರೆದ ಪ್ರಶ್ನೆಯಾಗಿಯೇ ಪರಿಗಣಿಸುವ ಮನೋಭಾವವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದಾರೆ[4] ಆದರೆ, ಇಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಉದ್ದೇಶ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಪದದ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯ ಬಗೆಗೆ

---

[1] ಜೈನ ಶಿಲಾಲೇಖ ಸಂಗ್ರಹ (ಹಿಂದಿ) ಸಂ ೧, ಪೀಠಿಕೆ ಪು ೬೩–೬೪

[2] ಸನ್ಮತಿ ಶ್ರೀವಿಹಾರ (೧೯೭೧)

[3] ಸಮಾಲೋಕನ, ಕನ್ನಡ ಪ್ರಬಂಧಗಳ ಒಂದು ಸಂಪುಟ, ತೀ ನಂ ಶ್ರೀಕಂಠಯ್ಯ, ಮೈಸೂರು (೧೯೫೪), ಪು ೨೫೬

[4] ಅದೇ ಪು ೨೬೩

ಚರ್ಚಿಸುವುದಲ್ಲ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಎಲ್ಲರೂ ಒಪ್ಪುವಂತೆ ಆ ಪದದ ಅರ್ಥ ಸುಂದರ ಎಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಸುವುದು ಜಿನಸೇನಾಚಾರ್ಯನ ಪೂರ್ವಪುರಾಣ ಮತ್ತು ಪಂಪನ ಆದಿಪುರಾಣಗಳಂಥ ಸಾಹಿತ್ಯ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಸಹ ಬಾಹುಬಲಿಯನ್ನು ಮನ್ಮಥನೆಂದು ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ ಚಾವುಂಡರಾಯಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಆ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬಾಹುಬಲಿಕುಮಾರನನ್ನು ಕಾಮದೇವನೆಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತಿತ್ತೆಂದು ತಿಳಿಸಲಾಗಿದೆ

ಈ ಕೊನೆಯ ಹೇಳಿಕೆ ಕುತೂಹಲಕರವಾದುದು, ಏಕೆಂದರೆ ಈಚೆಗೆ ಕಂಡುಹಿಡಿಯಲಾದ ಕದಂಬ ದೊರೆ ರವಿವರ್ಮನ (ಸು ಕ್ರಿ ಶ ೪೮೫-೫೧೯) ಗುಡ್ನಾಪುರದ ಶಾಸನವು ಅವನಿಂದ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ಕಾಮಜಿನಾಲಯವೊಂದರ ಬಗೆಗೆ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಇದನ್ನು ಮನ್ಮಥನ ವಾಸಸ್ಥಾನವೆಂದು ಸಹ ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ ಇದು ಬಾಹುಬಲಿಗಾಗಿ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ದೇವಾಲಯವೇ ಹೊರತು ಬೇರೆಯಲ್ಲ ಎಂಬುದಾಗಿ ನಾನು ಬೇರೆಡೆ ಸೂಚಿಸಿದ್ದೇನೆ[1] ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿ ಚಾಮುಂಡರಾಯನಿಂದ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ಬಾಹುಬಲಿ ದೇವಾಲಯವೇ ಇದುವರೆಗೆ ತಿಳಿದುಬಂದಿರುವ ಅತಿಪ್ರಾಚೀನ ಬಾಹುಬಲಿ ಜಿನಾಲಯ ಈ ಶಾಸನದ 'ಮನ್ಮಥ'ನನ್ನು 'ಬಾಹುಬಲಿ' ಅಥವಾ 'ಗೊಮ್ಮಟ' ನೊಂದಿಗೆ ಸಮೀಕರಿಸುವುದಾದಲ್ಲಿ ಬಾಹುಬಲಿಯಾರಾಧನೆಯನ್ನು 6ನೆಯ ಶತಮಾನದಷ್ಟು ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಒಯ್ಯಬಹುದಷ್ಟೆ ಅಲ್ಲ, ಮನ್ಮಥ ಎಂಬುದು ಮೂಲಶಬ್ದವಾಗಿದ್ದು ಪ್ರಾಯಶಃ ಅದರಿಂದ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬುದು ನಿಷ್ಪನ್ನವಾಗಿರಬಹುದೆಂದು ಸೂಚಿಸಬಹುದು ಚಾಮುಂಡರಾಯನು ಈ ಬೃಹದ್ ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿದುದರಿಂದ ಅವನಿಗೂ ಗೊಮ್ಮಟ ಅಥವಾ ಗೊಮ್ಮಟರಾಯನೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂತು ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಮೊದಲೇ ಡಾ ಉಪಾಧ್ಯೆಯವರು ಸಂದೇಹಿಸಿರುವಂತೆ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿನಿಯೊಂದಿಗೆ ಹೊಂದಿಸುವುದು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು, ಅದರ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯ ಪ್ರಶ್ನೆಯೊಂದನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು, ಮನ್ಮಥ ಎಂಬ ಶಬ್ದದೊಂದಿಗೆ ಹೊಂದಿಸುವುದು ಹೆಚ್ಚು ಸಮಂಜಸವೆನಿಸುತ್ತದೆ

## ಜೈನಯತಿಗಳು

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನವು ನಿಶಿಧಿ ಶಾಸನಗಳು ಮತ್ತು ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕವು ಜೈನಯತಿಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದವು ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಜೈನಗುರುಪರಂಪರೆಯ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ನೀಡುತ್ತವೆ ಈ ದಾಖಲೆಗಳು ಆಳುವ ಅರಸರಿಗೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಮುಖರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಗತಕಾಲದ ಕೆಲವು ಘಟನೆಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತಾ ಅವರು ಜೈನಮತಾನುಯಾಯಿಗಳಾಗಿದ್ದರೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ ಇವು ತಮ್ಮ ಕೃತಿಗಳ ಮೂಲಕ ಪ್ರಸಿದ್ಧರಾದ ಅನೇಕ ಆಚಾರ್ಯರನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತವೆಯಲ್ಲದೆ, ಬೇರಾವ ಮೂಲಗಳಿಂದಲೂ ನಮಗೆ ತಿಳಿದು ಬಾರದ ಜೈನಯತಿಗಳ ಅನೇಕ ಸಾಹಿತ್ಯಗ್ರಂಥಗಳ ಬಗೆಗೂ ಬೆಳಕು ಚೆಲ್ಲುತ್ತವೆ

ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಜೈನಮತದ ಪ್ರಸರಣಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಮಹತ್ತ್ವದ ಪಾತ್ರವಹಿಸಿದ ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯನು ಈ ಜೈನ ಆಚಾರ್ಯರಲ್ಲಿ ಅತಿ ಮುಖ್ಯನಾದವನು ಈ ಆಚಾರ್ಯನು ಪ್ರಸಕ್ತ ಸಂಪುಟದ ಅನೇಕ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುತ್ತಾನೆ ಇವನು ಅನೇಕ ಜೈನಗ್ರಂಥಗಳ ಕರ್ತೃವೆಂಬುದಾಗಿ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಪದ್ಮನಂದಿ ಎಂಬುದು ಅವನ ನಿಜನಾಮಧೇಯವಾಗಿದ್ದು ಅವನಿಗೆ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕವಾಗಿ ನೀಡಲಾಗಿರುವ ಹಲವು ಹೆಸರುಗಳಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದ ಎಂಬುದೂ ಒಂದಾಗಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛ ಎಂಬ ಹೆಸರು ಕೊಂಡಕುಂದನ ಇತರ ಹೆಸರುಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದೆಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು ವಕ್ರಗ್ರೀವ ಮತ್ತು ಏಲಾಚಾರ್ಯ ಎಂಬ ಇನ್ನೆರಡು ಹೆಸರುಗಳೂ ಈತನಿಗೆ ಇವೆ ಈ ಎರಡು ಹೆಸರುಗಳು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡರೂ ಅವು ಕೊಂಡಕುಂದ ಎಂಬುದರ ಪರ್ಯಾಯನಾಮಗಳೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಆದರೆ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಬಗ್ಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಗೊಂದಲವಿದೆ ಈ ಯತಿಯ ಪ್ರವಚನಸಾರ ಎಂಬ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಈ ಅಂಶವನ್ನು ಡಾ ಆ ನೇ ಉಪಾಧ್ಯೆಯವರು ವಿಶದವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿದ್ದಾರೆ[2]

ಕ್ರಮವಾಗಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೧೫, ೧೧೨೩, ೧೧೪೫, ೧೧೭೩ ಮತ್ತು ೧೧೭೬ನೆಯ ವರ್ಷಗಳ ೧೩೭, ೧೩೩, ೧೭೩, ೭೧ ಹಾಗೂ ೭೩ನೆಯ ಶಾಸನಗಳ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದನೆಂಬ ಉಪನಾಮವುಳ್ಳ ಪದ್ಮನಂದಿಯನ್ನೂ, ಆ ನಂತರ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛನೆಂಬ ಉಪನಾಮವುಳ್ಳ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯನ್ನೂ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳಿವೆ ಆ ಶ್ಲೋಕಗಳು ಇಂತಿವೆ

---

[1] *Srikanthika*, Dr S Srikantha Sastry Felicitation Volume, pp 61 ff,

[2] ಪು ೧೧-೪

ಆದರೆ ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಈ ವಿಷಯ ಪುನಃ ಚರ್ಚೆಗೀಡಾಗಿದೆ ಶ್ರೀ ಹೀರಾಲಾಲ್ ಜೈನ್‌ರವರು ರೈಸ್‌ರವರು ಓದಿದಂತೆಯೇ ಶಾಸನ ಪಾಠವನ್ನು 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮ'—ಎಂದು ಓದಬಹುದೆಂದು, ಆದರೆ ಅದನ್ನು ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣ ನಾಮ' ಎಂದು ಕೆತ್ತುವ ಬದಲು 'ನ'ಕಾರವನ್ನು ಕೆತ್ತಲು ಮರೆತು ಅದರ ದೀರ್ಘಸೂಚಕ ಚಿಹ್ನೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಕೆತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಅದು 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮ' ಎಂದು ಕೆತ್ತಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಎಂದೂ, ಈ ಲಿಪಿಕಾರನ ತಪ್ಪನ್ನು ತಿದ್ದಿ 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣನಾಮ' ಎಂದು ಶಾಸನ ಪಾಠವನ್ನು ಓದಿದಾಗ ಭದ್ರಬಾಹುವಿಗೆ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೆಂಬ ಹೆಸರಿನ ಶಿಷ್ಯನಿದ್ದನೆಂಬ, ಹಾಗೂ, ಅವನೊಡನೆ ಭದ್ರಬಾಹು ಕಟವಪ್ರದಲ್ಲಿಯೇ ಉಳಿದನೆಂಬ ವಿವರಣೆ ಕೊಡಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆಂದೂ, ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೆಂಬುದು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನ ದೀಕ್ಷಾ ನಾಮವೆಂದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆಂದೂ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ[1] ಆದರೆ ಶಾಸನದ ಪ್ರತಿಯನ್ನು ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ಗಮನಿಸಿದಾಗ ರೈಸ್ ರವರ 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮ' ಎಂಬ ಶಾಸನ ಪಾಠ ಅಂಗೀಕಾರಾರ್ಹವಾಗಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ

ಶ್ರೀ ಯಂ ಡಿ ವಸಂತ್‌ರಾಜ್‌ರವರು ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಸುದೀರ್ಘವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸುತ್ತಾ, ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಸಮಕಾಲೀನನಾಗಿದ್ದವನು ನಂದವಂಶದ ಅರಸನಾದ ನಂದಚಂದ್ರಗುಪ್ತನೆಂದೂ, ಬದ್ರಬಾಹು ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಇನ್ನೂ ಇಬ್ಬರು ಆಚಾರ್ಯರಿದ್ದರೆಂದೂ, ಅಷ್ಟಾಂಗಶ್ರುತಧರರಾದ ಭದ್ರಬಾಹುಗಳು ಎರಡನೆಯವರು ಮತ್ತು ಆಚಾರಾಂಗಶ್ರುತಧರರೆನಿಸಿದ ಅದೇ ಹೆಸರಿನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಆಚಾರ್ಯರು ಮೂರನೆಯವರೆಂದೂ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ[2] ತೃತೀಯ ಭದ್ರಬಾಹುಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಗುಪ್ತಿಗುಪ್ತ ರೆನಿಸಿದ ಅರ್ಹದ್ಬಲಿಗಳೆಂದೂ ಇವರು ವಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ

ಈ ವಾದವಿವಾದಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಕೂಲಂಕುಷವಾಗಿ ಪರಿಶೀಲಿಸಿದಾಗ ಒಂದು ಪ್ರಧಾನವಾದ ಅಂಶ ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ ಅದೆಂದರೆ ದಕ್ಷಿಣಭಾರತಕ್ಕೆ ಜೈನಧರ್ಮದ ಆಗಮನಕ್ಕೆ ಬದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಗಳು ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಕಾರಣರೆಂಬುದು ಈ ಬದ್ರಬಾಹುಗಳು ಶ್ರುತಕೇವಲಿಗಳೇ, ಅಷ್ಟಾಂಗಶ್ರುತಧರರೇ ಅಥವಾ ಆಚಾರಾಂಗಶ್ರುತಧರರೇ ಎಂಬುದನ್ನು ಕುರಿತ ವಾದವಿವಾದಗಳು ಇಲ್ಲಿ ಗೌಣ ಇವುಗಳೆಲ್ಲಾ ಶತಮಾನಗಳ ನಂತರ ವಿರಚಿತವಾದ ದಿಗಂಬರ ಹಾಗೂ ಶ್ವೇತಾಂಬರ ಪಂಥಗಳ ಪಟ್ಟಾವಳಿಗಳನ್ನು ಆಧರಿಸಿ ಮುಂದಿಡಲ್ಪಟ್ಟ ವಾದಗಳು ಖಚಿತವಾದ ಆಧಾರ ನಮಗೆ ಸಿಕ್ಕುವುದು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ೧ನೆಯ ಶಾಸನ ಹಾಗೂ ಹೆಚ್ಚು ಸಮಕಾಲೀನವಾದ ಮೇಲೆ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈ ವಿಷಯ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳದಿದ್ದರೂ ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ಮತ್ತು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ಈ ಬದ್ರಬಾಹು ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಭದ್ರ ಬಾಹುವಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿರುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದಲ್ಲಿ ಅದು ಹೆಚ್ಚು ಮನನೀಯವೆನಿಸುತ್ತದೆ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಬಂದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು ಮೌರ್ಯಚಂದ್ರಗುಪ್ತನೇ ಆಗಿರಬಹುದು ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರಮಾಣೀಭೂತವಾದ ಆಧಾರಗಳು ಲಭ್ಯವಾಗುವವರೆಗೆ, ಬಹುಕಾಲಾ ನಂತರದ ಪಟ್ಟಾವಳಿಗಳಲ್ಲಿನ ಐತಿಹ್ಯಗಳನ್ನು ಪ್ರಮಾಣಗಳೆಂದು ಸ್ವೀಕರಿಸುವುದು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ

## ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಹೆಸರು

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿರುವ ಬೃಹನ್ಮೂರ್ತಿಗೆ ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಅದನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಿದ ಚಾಮುಂಡರಾಯನಿಗೂ ಬಳಸಲಾಗಿದೆ ಈ 'ಗೊಮ್ಮಟ' ಪದದ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯ ಬಗೆಗೆ ವಿದ್ವಾಂಸರಲ್ಲಿ ಬಹಳಷ್ಟು ಜಿಜ್ಞಾಸೆ ನಡೆದಿದೆ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸುಂದರ, ಉತ್ತಮ ಅಥವಾ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಎಂದು ಅರ್ಥ ಈ ಪದ 'ಮನ್ಮಥ' ಎಂಬ ಪದದಿಂದ ನಿಷ್ಪನ್ನವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಶ್ರೀ ಗೋವಿಂದ ಪೈಗಳು ಸೂಚಿಸುತ್ತಾರೆ ಆದರೆ ಈ ಸೂಚನೆ ಅನುಮೋದಿತವಾಗಿಲ್ಲ ನೇಮಿತೀರ್ಥಂಕರನ ಯಕ್ಷಿಯಾದ ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿಯ ಕೃಪೆಯಿಂದ ಚಾಮುಂಡರಾಯನೇ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದನೆಂದು ಊಹಿಸುವ ದಿವಂಗತ ಪ್ರೊ ತೀ ನಂ ಶ್ರೀಕಂಠಯ್ಯನವರ ಸೂಚನೆಯೇ ಇತ್ತೀಚಿನದೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಗುಮ್ಮಡಿ ಎಂಬುದು ಈ ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿ ಎಂಬುದರ ಪ್ರಾಕೃತರೂಪ ಮತ್ತು ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬುದು ಗುಮ್ಮಡಿಯಿಂದ ನಿಷ್ಪನ್ನವಾಗಿದೆ[3] ಡಾ ಆ ನೇ ಉಪಾಧ್ಯೆಯವರು ಗೊಮ್ಮಟ ಪದದ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯನ್ನು ಇನ್ನೂ ತೆರೆದ ಪ್ರಶ್ನೆಯಾಗಿಯೇ ಪರಿಗಣಿಸುವ ಮನೋಭಾವವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದಾರೆ[4] ಆದರೆ, ಇಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಉದ್ದೇಶ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಪದದ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯ ಬಗೆಗೆ

---

[1] ಜೈನ ಶಿಲಾಲೇಖ ಸಂಗ್ರಹ (ಹಿಂದಿ) ಸಂ ೧, ಪೀಠಿಕೆ ಪು ೬೩–೬೪

[2] ಸನ್ಮತಿ ಶ್ರೀವಿಹಾರ (೧೯೭೧)

[3] ಸಮಾಲೋಕನ, ಕನ್ನಡ ಪ್ರಬಂಧಗಳ ಒಂದು ಸಂಪುಟ, ತೀ ನಂ ಶ್ರೀಕಂಠಯ್ಯ, ಮೈಸೂರು (೧೯೫೮), ಪು ೨೫೬

[4] ಅದೇ ಪು ೨೬೩

ಚರ್ಚಿಸುವುದಲ್ಲ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಎಲ್ಲರೂ ಒಪ್ಪುವಂತೆ ಆ ಪದದ ಅರ್ಥ ಸುಂದರ ಎಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಸುವುದು ಜಿನಸೇನಾಚಾರ್ಯನ ಪೂರ್ವಪುರಾಣ ಮತ್ತು ಪಂಪನ ಆದಿಪುರಾಣಗಳಂಥ ಸಾಹಿತ್ಯ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಸಹ ಬಾಹುಬಲಿಯನ್ನು ಮನ್ಮಥನೆಂದು ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ ಚಾವುಂಡರಾಯಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಆ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬಾಹುಬಲಿಕುಮಾರನನ್ನು ಕಾಮದೇವನೆಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತಿತ್ತೆಂದು ತಿಳಿಸಲಾಗಿದೆ

ಈ ಕೊನೆಯ ಹೇಳಿಕೆ ಕುತೂಹಲಕರವಾದುದು, ಏಕೆಂದರೆ ಈಚೆಗೆ ಕಂಡುಹಿಡಿಯಲಾದ ಕದಂಬ ದೊರೆ ರವಿವರ್ಮನ (ಸು ಕ್ರಿ ಶ ೪೮೫-೫೧೯) ಗುಡ್ನಾಪುರದ ಶಾಸನವು ಅವನಿಂದ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ಕಾಮಜಿನಾಲಯವೊಂದರ ಬಗೆಗೆ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಇದನ್ನು ಮನ್ಮಥನ ವಾಸಸ್ಥಾನವೆಂದು ಸಹ ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ ಇದು ಬಾಹುಬಲಿಗಾಗಿ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ದೇವಾಲಯವೇ ಹೊರತು ಬೇರೆಯಲ್ಲ ಎಂಬುದಾಗಿ ನಾನು ಬೇರೆಡೆ ಸೂಚಿಸಿದ್ದೇನೆ [1] ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿ ಚಾಮುಂಡರಾಯನಿಂದ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ಬಾಹುಬಲಿ ದೇವಾಲಯವೇ ಇದುವರೆಗೆ ತಿಳಿದುಬಂದಿರುವ ಅತಿಪ್ರಾಚೀನ ಬಾಹುಬಲಿ ಜಿನಾಲಯ ಈ ಶಾಸನದ 'ಮನ್ಮಥ'ನನ್ನು 'ಬಾಹುಬಲಿ' ಅಥವಾ 'ಗೊಮ್ಮಟ' ನೊಂದಿಗೆ ಸಮೀಕರಿಸುವುದಾದಲ್ಲಿ ಬಾಹುಬಲಿಯಾರಾಧನೆಯನ್ನು 6ನೆಯ ಶತಮಾನದಷ್ಟು ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಒಯ್ಯಬಹುದಷ್ಟೆ ಅಲ್ಲ, ಮನ್ಮಥ ಎಂಬುದು ಮೂಲಶಬ್ದವಾಗಿದ್ದು ಪ್ರಾಯಶಃ ಅದರಿಂದ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬುದು ನಿಷ್ಪನ್ನವಾಗಿರಬಹುದೆಂದು ಸೂಚಿಸಬಹುದು ಚಾಮುಂಡರಾಯನು ಈ ಬೃಹದ್ ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿದುದರಿಂದ ಅವನಿಗೂ ಗೊಮ್ಮಟ ಅಥವಾ ಗೊಮ್ಮಟರಾಯನೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂತು ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಮೊದಲೇ ಡಾ ಉಪಾಧ್ಯೆಯವರು ಸಂದೇಹಿಸಿರುವಂತೆ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿನಿಯೊಂದಿಗೆ ಹೊಂದಿಸುವುದು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು, ಅದರ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯ ಪ್ರಶ್ನೆಯೊಂದನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು, ಮನ್ಮಥ ಎಂಬ ಶಬ್ದದೊಂದಿಗೆ ಹೊಂದಿಸುವುದು ಹೆಚ್ಚು ಸಮಂಜಸವೆನಿಸುತ್ತದೆ

## ಜೈನಯತಿಗಳು

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನವು ನಿಶಿಧಿ ಶಾಸನಗಳು ಮತ್ತು ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕವು ಜೈನಯತಿಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದವು ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಜೈನಗುರುಪರಂಪರೆಯ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ನೀಡುತ್ತವೆ ಈ ದಾಖಲೆಗಳು ಆಳುವ ಅರಸರಿಗೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಮುಖರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಗತಕಾಲದ ಕೆಲವು ಘಟನೆಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತಾ ಅವರು ಜೈನಮತಾನುಯಾಯಿಗಳಾಗಿದ್ದರೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ ಇವು ತಮ್ಮ ಕೃತಿಗಳ ಮೂಲಕ ಪ್ರಸಿದ್ಧರಾದ ಅನೇಕ ಆಚಾರ್ಯರನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತವೆಯಲ್ಲದೆ, ಬೇರಾವ ಮೂಲಗಳಿಂದಲೂ ನಮಗೆ ತಿಳಿದು ಬಾರದ ಜೈನಯತಿಗಳ ಅನೇಕ ಸಾಹಿತ್ಯಗ್ರಂಥಗಳ ಬಗೆಗೂ ಬೆಳಕು ಚೆಲ್ಲುತ್ತವೆ

ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಜೈನಮತದ ಪ್ರಸರಣಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಮಹತ್ತ್ವದ ಪಾತ್ರವಹಿಸಿದ ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯನು ಈ ಜೈನ ಆಚಾರ್ಯರಲ್ಲಿ ಅತಿ ಮುಖ್ಯನಾದವನು ಈ ಆಚಾರ್ಯನು ಪ್ರಸಕ್ತ ಸಂಪುಟದ ಅನೇಕ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುತ್ತಾನೆ ಇವನು ಅನೇಕ ಜೈನಗ್ರಂಥಗಳ ಕರ್ತೃವೆಂಬುದಾಗಿ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಪದ್ಮನಂದಿ ಎಂಬುದು ಅವನ ನಿಜನಾಮಧೇಯವಾಗಿದ್ದು ಅವನಿಗೆ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕವಾಗಿ ನೀಡಲಾಗಿರುವ ಹಲವು ಹೆಸರುಗಳಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದ ಎಂಬುದೂ ಒಂದಾಗಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛ ಎಂಬ ಹೆಸರು ಕೊಂಡಕುಂದನ ಇತರ ಹೆಸರುಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದೆಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು ವಕ್ರಗ್ರೀವ ಮತ್ತು ಏಲಾಚಾರ್ಯ ಎಂಬ ಇನ್ನೆರಡು ಹೆಸರುಗಳೂ ಈತನಿಗೆ ಇವೆ ಈ ಎರಡು ಹೆಸರುಗಳು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡರೂ ಅವು ಕೊಂಡಕುಂದ ಎಂಬುದರ ಪರ್ಯಾಯನಾಮಗಳೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಆದರೆ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಬಗ್ಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಗೊಂದಲವಿದೆ ಈ ಯತಿಯ ಪ್ರವಚನಸಾರ ಎಂಬ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಈ ಅಂಶವನ್ನು ಡಾ ಆ ನೇ ಉಪಾಧ್ಯೆಯವರು ವಿಶದವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿದ್ದಾರೆ [2]

ಕ್ರಮವಾಗಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೧೫, ೧೧೨೩, ೧೧೪೫, ೧೧೬೩ ಮತ್ತು ೧೧೭೬ನೆಯ ವರ್ಷಗಳ ೧೫೭, ೧೩೫, ೧೬೩, ೬೧ ಹಾಗೂ ೬೩ನೆಯ ಶಾಸನಗಳ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದನೆಂಬ ಉಪನಾಮವುಳ್ಳ ಪದ್ಮನಂದಿಯನ್ನೂ, ಆ ನಂತರ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛನೆಂಬ ಉಪನಾಮವುಳ್ಳ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯನ್ನೂ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳಿವೆ ಆ ಶ್ಲೋಕಗಳು ಇಂತಿವೆ

[1] *Śrīkanthikā*, Dr S Srikantha Sastry Felicitation Volume, pp 61 ff,

[2] ಪು 11-v

ತತ್ಸಂತತೌ ನನ್ದಿಗಣೇ ಬಭೂವ ॥
ಶ್ರೀ ಪದ್ಮನಂದೀತ್ಯನವದ್ಯನಾಮಾಹ್ಯಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರ ಕೊಂಡಕುಂದಃ ॥
ದ್ವಿತೀಯಮಾಸೀದಭಿಧಾನಮುದ್ಯಚ್ಚರಿತ್ರಸಂಜಾತಸುಚಾರಣರ್ದ್ಧಿಃ ॥
ಅಭೂದುಮಾಸ್ವಾತಿ ಮುನೀಶ್ವರೋಸಾವಾಚಾರ್ಯ್ಯ ಶಬ್ದೋತ್ತರ ಗೃದ್ಧ್ರಪಿಂಛಃ
ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದೃಶೋಸ್ತಿ ನಾನ್ಯಸ್ತಾತ್ಕಾಳಿಕಾಶೇಷ ಪದಾರ್ಥವೇದೀ ॥

(ಶಾಸನ ೧೫೬)

ಶ್ರೀ ಆರ್ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯ, ಉಮಾಸ್ವಾತಿಮುನೀಶ್ವರ ಮತ್ತು ಗೃಧ್ರಪಿಂಛಾಚಾರ್ಯ ಎಂಬ ಹೆಸರುಗಳಿಂದ ಪದ್ಮನಂದಿಯು ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದನೆಂದು ಈ ಶ್ಲೋಕಗಳನ್ನು ಭಾಷಾಂತರಿಸಿದ್ದಾರೆ ಆದರೆ ತಮ್ಮ ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಜೈನಗುರುಪರಂಪರೆಯನ್ನು ಕುರಿತು ಚರ್ಚಿಸುವಾಗ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ವಂಶಾವಳಿಯಲ್ಲಿ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛನೆಂಬ ಉಪನಾಮವುಳ್ಳ ಉಮಾಸ್ವಾತಿ ಮತ್ತು ಕೊಂಡಕುಂದನೆಂಬ ಉಪನಾಮವುಳ್ಳ ಪದ್ಮನಂದಿ ಇವರು ಭಿನ್ನರು, ಹಾಗೂ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯು ಕೊಂಡಕುಂದರ ಸಂತತಿಗೆ ಸೇರಿದವನು ಎಂದು ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ[1] ಈ ಅಸಂಗತ ಏಕೆ ಉಂಟಾಯಿತೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದು ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೯೮ರ ೩೬೦ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದನೇ ತತ್ವಾರ್ಥಸೂತ್ರದ ಕರ್ತೃವಾದ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದರೆ, ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೩೨ನೆಯ ವರ್ಷದ ೩೬೪ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದ ಮತ್ತು ಉಮಾಸ್ವಾತಿ ಬೇರೆಬೇರೆಯವರೆಂದೂ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯು ಕೊಂಡಕುಂದನ ಸಂತತಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದವನೆಂದೂ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಶಾಸನದ ಈ ಭಾಗವನ್ನು ಭಾಷಾಂತರಿಸುವಾಗ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸಂಖ್ಯೆ ೬೪ ಮುಂತಾದ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಅವನು ಕೊಂಡಕುಂದನಿಂದ ಅನನ್ಯವೆನ್ನಲಾಗಿದೆ '' ಎಂಬ ಒಂದು ಅಡಿ ಟಿಪ್ಪಣಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುವುದು ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾದ ಸಂಗತಿಯಾಗಿದೆ[2]

ಈ ಎಲ್ಲ ಅಂಶಗಳಿಂದ ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯನಿಗೆ ಪದ್ಮನಂದಿ, ಉಮಾಸ್ವಾತಿ ಮತ್ತು ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛ ಎಂಬ ಇನ್ನೂ ಮೂರು ಹೆಸರುಗಳಿದ್ದುವೆಂದು ಐದು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದರೆ, ಒಂದು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಪದ್ಮನಂದಿ ಮತ್ತು ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛರೆಂಬ ಎರಡೂ ಹೆಸರುಗಳು ಕಂಡುಬರುವುದಿಲ್ಲ ಹಾಗೂ ಮತ್ತೊಂದರಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದನು ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯಿಂದ ಬೇರೆಯವನೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾನೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟಪಡುತ್ತದೆ

ಕೊಂಡಕುಂದನಿಗೆ ಇತರ ಹೆಸರುಗಳೊಂದಿಗೆ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನೂ ಅನ್ವಯಿಸುವ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಆಕರಗಳನ್ನು ಡಾ ಉಪಾಧ್ಯೆಯವರು ಗಮನಿಸಿದ್ದಾರೆ ಈ ಎರಡು ಹೆಸರುಗಳನ್ನೂ ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುವ ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೮೬ರ ಶಾಸನವೊಂದರ[3] ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ಅವರು ಗಣನೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ ಪದ್ಮನಂದಿ ಎಂಬುದು ಕೊಂಡಕುಂದನ ಮೂಲ ನಾಮಧೇಯವೆಂಬುದು ಅನುಮೋದಿತವಾಗಿರುವ ಸಂಗತಿ ಅಂತೆಯೇ "ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛ ಎಂಬುದು ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯ ಹೆಸರಾಗಿತ್ತೆಂಬುದರಲ್ಲೂ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲವೆನ್ನಬಹುದು ಸರಿಯಾದ ಅರಿವಿನ ಕೊರತೆ ಅಥವಾ ತಪ್ಪು ಅಭಿಪ್ರಾಯಗಳಿಂದಾಗಿ ಕುಂಡಕುಂದನಿಗೆ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛನೆಂಬ ಹೆಸರಿದ್ದಿತೆಂಬ ಸಂಪ್ರದಾಯವು ಹದಿನಾಲ್ಕನೆಯ ಶತಮಾನದ ಉತ್ತರಾರ್ಧದಿಂದ ಪ್ರಚಲಿತವಾಗಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನಾಧಾರಗಳು ಈ ಸಂಪ್ರದಾಯಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿವೆ"[4] ಎಂದು ಅವರು ನಿರ್ಣಯಿಸುತ್ತಾರೆ ಆದರೆ, ಇದಕ್ಕೂ ಪ್ರಾಚೀನವಾದ ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ಶತಮಾನದ ದಾಖಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖವಾಗಿರುವ, ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ, ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳನ್ನು ನಾವು ಗಣನೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಅವುಗಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಭಾಷಾಂತರಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಆಗ ಸಂಪ್ರದಾಯವು ಶಾಸನಾಧಾರಗಳಿಂದ ದೃಢಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆಯೆಂಬುದನ್ನು ಕಾಣುತ್ತೇವೆ ಸಂದರ್ಭೋಚಿತವಾಗಿ ಅರ್ಥೈಸಬಹುದಾದ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯ ವಾಕ್ಯಸರಣಿಯಿಂದಾಗಿ ಕೊಂಡಕುಂದ ಮತ್ತು ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯರು ಬೇರೆಬೇರೆಯವರೆಂಬ ಅರ್ಥ ಬರುವಂತೆ, ಭಿನ್ನ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳನ್ನು ಭಾಷಾಂತರಿಸಲೂ ಸಾಧ್ಯವೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು ಆದರೆ ತಾವೇ ನೀಡಿದ ಈ ಭಾಷಾಂತರವನ್ನು ಸ್ವತಃ ಭಾಷಾಂತರಕಾರರು ಹಾಗೂ ಇತರ ವಿದ್ವಾಂಸರು ಸಹ ಉಪೇಕ್ಷಿಸಿರುವುದು ಆಶ್ಚರ್ಯದ ಸಂಗತಿ ಪ್ರಸ್ತುತ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ನಾವು ಮೂಲ ಭಾಷಾಂತರವನ್ನೇ ಉಳಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದೇವೆ

ಈ ಮಹಾ ಆಚಾರ್ಯನ ಮೂಲಸ್ಥಳದ ಬಗೆಗೆ ಹೇಳುವುದಾದರೆ ಇವನು ಆಂಧ್ರ ಪ್ರದೇಶದ ಅನಂತಪುರ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಗುತ್ತಿ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಕೊನಕೊಂಡ್ಲದಿಂದ ಬಂದವನೆಂಬುದನ್ನು ಡಾ ದೇಸಾಯಿಯವರು ನಿರ್ಣಯಾತ್ಮಕವಾಗಿ ತೋರಿಸಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ

[1] Introduction, p 81
[2] ದ್ವಿತೀಯ ಆವೃತ್ತಿ—ಭಾಷಾಂತರ, ಪು ೧೧೭, ಅಡಿ ಟಿಪ್ಪಣಿ ೨
[3] ಪ್ರವಚನಸಾರ, ಪೀಠಿಕೆ, ಪು 1
[4] ಅದೇ, ಪು v

ಈ ಸ್ಥಳವು ಮೂಲತಃ ಕೊಂಡಕುಂದ ಅಥವಾ ಕೊಂಡಕುಂದೆ ಎಂಬ ಅಚ್ಚಕನ್ನಡ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪರಿಚಿತವಾಗಿದ್ದಿತು ಇಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವ ಶಾಸನವೊಂದರಲ್ಲಿ ಇದು ಪ್ರಖ್ಯಾತನಾದ ಆಚಾರ್ಯ ಪದ್ಮನಂದಿಭಟ್ಟಾರಕನ ಜನ್ಮಸ್ಥಳವಾಗಿತ್ತೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದಂತೆ ಈ ಪದ್ಮನಂದಿಭಟ್ಟಾರಕನು ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯನೇ ವಿನಹ ಬೇರೆಯಲ್ಲ ಡಾ ದೇಸಾಯಿಯವರು ಈ ಅಂಶವನ್ನು ಸಮರ್ಥಿಸಲು ಇತರ ಆಧಾರಗಳನ್ನೂ ಮುಂದಿಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ[1]

ಈ ಆಚಾರ್ಯನ ಕಾಲ ಯಾವುದು ? ಈ ಸಮಸ್ಯೆಯನ್ನು ಡಾ ಉಪಾಧ್ಯೆಯವರು ವಿಶದವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿ ಕುಂದಕುಂದನ ಕಾಲ ಕ್ರಿಸ್ತಶಕಾರಂಭದ ವರ್ಷಗಳಾಗಿದ್ದಿರಬೇಕೆಂದು ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ ನಾವು ಏನನ್ನೂ ಹೇಳದಿದ್ದರೂ ಇದಕ್ಕೆ ಚಿಕ್ಕದೊಂದು ಆಕ್ಷೇಪಣೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಇಲ್ಲಿ ಸೂಚಿಸಬಯಸುತ್ತೇವೆ ಶಕ ೩೮೮ರ ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಮ್ರಶಾಸನವು ಕುಂದಕುಂದಾನ್ವಯವನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವುದರಿಂದ ಆತನ ಕಾಲದ ಈಚಿನ ಮಿತಿಯು ಕ್ರಿ ಶ ೫ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮಧ್ಯಭಾಗವಾಗಿರುವುದೆಂದೂ, ಕ್ರಿ ಶ ೩ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮಧ್ಯಭಾಗದಿಂದ ಈಚೆಗೆ ಆ ಕಾಲವನ್ನು ದೂಡುವುದು ಅಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದೆಂದೂ ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಡುತ್ತಾರೆ[2] ಆದರೆ ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಮ್ರಶಾಸನವು ನೈಜವಲ್ಲವೆಂಬುದನ್ನು ಮತ್ತು ಅದು ಸು ಕ್ರಿ ಶ ೯ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರುತ್ತದೆಂಬುದನ್ನು ತೋರಿಸಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದೇವೆ[3] ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ವಿಷಯದ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಮ್ರಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ಕಾಲವನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸುವುದು ಅಷ್ಟು ಸಮಂಜಸವಾಗದು

ಕಟವಪ್ರ ಸಾಕಷ್ಟು ಪ್ರಖ್ಯಾತವಾಗಿದ್ದಿತು ಸಮೀಪದ ಮತ್ತು ದೂರದ ಪ್ರದೇಶಗಳಿಂದ ಅನೇಕ ಜೈನಯತಿಗಳು ಮತ್ತು ಲೌಕಿಕ ಶಿಷ್ಯರು ಸಹ ತಮ್ಮ ಜೀವನದ ಕೊನೆಯ ದಿನಗಳನ್ನು ಕಳೆಯಲು ಈ ಕ್ಷೇತ್ರಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದರು ಮಹಾ ಆಚಾರ್ಯನಾದ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿಯು ತನ್ನ ಅನೇಕ ಶಿಷ್ಯರೊಡಗೂಡಿ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಬಂದು ಇಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧಿ ಪಡೆದುದನ್ನು ೧೩ನೆಯ ಶಾಸನವು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ೧೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾಗಿರುವ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿದೇವನು ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿಯಿಂದ ಭಿನ್ನನು ಏಕೆಂದರೆ ೧೩ನೆಯ ಶಾಸನವು ಸು ೭ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದರೆ, ಇದು ೮ನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದಾಗಿದೆ ೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ ೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿದೇವನು ಕಂಡುಬರುತ್ತಾನೆ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅವನು ಯಾವುದನ್ನೊ ಮಾಡಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಅಪೂರ್ಣಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಭರತೇಶ್ವರಮೂರ್ತಿಯ ಶಿಲ್ಪಿ ಪ್ರಾಯಶಃ ಇವನಾಗಿರಬಹುದೆಂಬ ಸೂಚನೆಯನ್ನು ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ತಳ್ಳಿಹಾಕಿದ್ದಾರೆ[4] ಲಿಪಿಸ್ವರೂಪದ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಈ ಶಾಸನವು ೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು ಆದರೆ ಭರತೇಶ್ವರನ ಈ ವಿಗ್ರಹವು ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನ ಕಾಲಕ್ಕಿಂತಲೂ ಈಚಿನದ್ದಾಗಿದೆ

ನಾಗಮತಿಗಂತಿ ಎಂಬ ಜೈನಸನ್ಯಾಸಿನಿಯು ಅದೆಯರೆನಾಡಿನ ಚಿತ್ತೂರ ಮೋನಿಗುರವಡಿಗಳ ಶಿಷ್ಯೆ ಎಂದು ೨೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ ಪಲ್ಲವ ಇಮ್ಮಡಿ ನಂದಿವರ್ಮನ ಉದಯೇಂದಿರಮ್ ತಾಮ್ರಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ಅಡೆಯರ ರಾಷ್ಟ್ರವೇ ಈ ಅದೆಯರೆನಾಡು ಎಂದು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದೆ[5] ಉತ್ತರ ಆರ್ಕಾಟು ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ವೆಲ್ಲೂರಿಗೆ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಉದಯೇಂದಿರಮ್‌ನ ಸುತ್ತಲಿನ ಆಶ್ರಯನದೀವಿಷಯವೆಂದು ಕರೆಯಲಾದ ಪ್ರದೇಶವೇ ಈ ಅಡೆಯರ ರಾಷ್ಟ್ರ ಅದೇ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಗಂಗ ಇಮ್ಮಡಿ ಪೃಥ್ವೀಪತಿಯ ತಾಮ್ರಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಚೋಳಪರಾಂತಕ (I)ನ ಆಳಿಕೆಯ ೧೫ನೆಯ ವರ್ಷದ ತಮಿಳುಭಾಷೆಯಲ್ಲಿನ ಶಾಸನಭಾಗದಲ್ಲಿ ಅಡೆಯನ್ನಾಡಿನ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ[6] ಉದಯೇಂದಿರಮ್ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಭೂಮಿದಾನದಲ್ಲಿ ಆ ಮೊದಲೇ ಜೈನಯತಿಗಳಿಗೆ ಬಿಡಲಾಗಿದ್ದ ಎರಡು 'ಪಟ್ಟಿ'ಗಳನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಲಾಗಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ ಇದು ಅಂದು ಈ ಗ್ರಾಮಪ್ರದೇಶ ಜೈನರ ಮುಖ್ಯ ಬೀಡುಗಳಲ್ಲೊಂದಾಗಿತ್ತೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ ನಮ್ಮ ಸಂಪುಟದ ೯೪ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ನದೀರಾಷ್ಟ್ರದ ಉಲ್ಲೇಖವಿದ್ದಂತಿದೆ ಇದು ಗಮನಾರ್ಹ ಮೇಲೆ ಹೇಳಲಾದ ನದೀವಿಷಯವೇ ಈ ನದೀರಾಷ್ಟ್ರವಾಗಿರಬಹುದು ಚಂದ್ರದೇವಾಚಾರ್ಯನು ಈ ಪ್ರದೇಶದಿಂದ ಬಂದಿರಬಹುದು

ದಕ್ಷಿಣದ ಮಥುರೆಯಿಂದ ಬಂದ, ಹಾವಿನಿಂದ ಕಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟ, ಅಕ್ಷಯಕೀರ್ತಿಯು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟವನ್ನೇ ಮರಣಯೋಗ್ಯ

---

1 *Jainism in South India and some Jaina Epigraphs*, pp 153–57

2 ಪ್ರವಚನಸಾರ, ಪೀಠಿಕೆ ಪು xxii

3 ಎ ಕ ಸಂಪುಟ ಒಂದು (ಪರಿಷ್ಕೃತ ಆವೃತ್ತಿ, 1972) ಪೀಠಿಕೆ ಪು ix–xi

4 ಪೀಠಿಕೆ ಪು ೮–೯

5 ಅದೇ ಪು ೭೩–೭೪

6 *South Indian Inscriptions*, Vol II, pt 3, p 368

ಸ್ಥಳವನ್ನಾಗಿ ಕುಡುಕೊಂಡನು (ನಂ ೨೪), ಕಳಂತೂರಿನಿಂದ ಬಂದ ಜೈನ ಗೊರವನು ಕಟವಪ್ರದಲ್ಲಿ ನೂರೆಂಟು ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ತಪವನ್ನಾಚರಿಸಿ ಸಮಾಧಿ ಹೊಂದಿದನು (೨೫ನೆಯ ಶಾಸನ), ನೆಡುಬೊರೆ, ಕಿತ್ತೂರು, ಅಗಳಿ, ಇನಬ್ಗೂರು, ತಳಿಕಾಡು ಮುಂತಾದ ಇನ್ನೂ ಕೆಲವು ಸ್ಥಳಗಳಿಂದ ಜೈನಯತಿಗಳು ಈ ಪುಣ್ಯಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಬಂದರು—ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಷಯಗಳು ನಮಗೆ ತಿಳಿದು ಬಂದಿವೆ

ತಮಿಳ್ನಾಡಿನ ಮಧುರೈ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಮಣರ್‌ಮಲೈ ಸಮೀಪದ ಕೀಟ್ಕುಯಿಲ್ಕುಡಿ (ಕೀಳಕ್ಕುಡಿ) ಎಂಬ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನವೊಂದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಸಂಗಿಕವಾಗಿ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಬಹುದು[1] ಮೂಲಸಂಘಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಬೆಳಗುಳದ ಅರಿಯದೇವ ಮತ್ತು ಬ(ಬಾ)ಳಚಂದ್ರದೇವರ ಉಲ್ಲೇಖ ಇದರಲ್ಲಿದೆ ಬೆಳಗುಳ ಎಂಬುದು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳವೇ ಸರಿ ಇವರೊಡನೆ ನೇಮಿದೇವ, ಅಜಿತಸೇನದೇವ ಮತ್ತು ಗೋವರ್ಧನದೇವರು ಸಹ ಇದರಲ್ಲಿ ನಮೂದಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ ಇವರಲ್ಲಿ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವನು ನಮ್ಮ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖವಾದ ಸಮಕಾಲೀನನಾದ ಅದೇ ಹೆಸರಿನ ಯತಿಯಾಗಿರಬಹುದು ಈ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ ಶ ೯-೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನಗಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ಜೈನರ ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆತಿವೆ[2] ಬೆಳಗೊಳದ ಜೈನಯತಿಗಳು ಈ ಕೇಂದ್ರಗಳೊಡನೆ ಸಂಪರ್ಕ ಹೊಂದಿದ್ದರೆಂಬುದು ಇದರಿಂದ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ

ಈ ಸಂಪುಟದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಜೈನಗುರುಗಳನ್ನು ಬಹುವಾಗಿ ಸ್ತುತಿಸಲಾಗಿದೆ, ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನ ಮತ್ತು ಆ ನಂತರದ ಕಾಲದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕವು ಅವರ ಸಾಧನೆಗಳನ್ನು ಕೊಂಡಾಡುತ್ತವೆ ದೇವಕೀರ್ತಿ ಪಂಡಿತನು ಚಾರ್ವಾಕ, ಬೌದ್ಧ, ನೈಯಾಯಿಕ, ಕಾಪಾಲಿಕ ಮತ್ತು ವೈಶೇಷಿಕರನ್ನು ಪರಾಭವಗೊಳಿಸಿದನೆಂದು ೭೦ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೬೩ ಹಾಗೆಯೇ ಇದೇ ಕಾಲದ ೭೧ನೆಯ ಶಾಸನ ಕನಕನಂದಿಯನ್ನೂ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೭೬ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ೭೩ನೆಯ ಶಾಸನವು ದಾಮನಂದಿತ್ರೈವಿದ್ಯಮುನೀಶ್ವರನನ್ನೂ ವರ್ಣಿಸುತ್ತವೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೨೯ರ ೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮಹೇಶ್ವರ ಮುನಿಯು ಎಪ್ಪತ್ತು ಮಹಾಸಭೆಗಳಲ್ಲಿ ವಾದಮಾಡಿ ವಿಜಯಶಾಲಿಯಾದವನೆಂದೂ ದಿಗಂಬರ ವಿಮಲಚಂದ್ರನು ಶೈವ, ಪಾಶುಪತ, ಬೌದ್ಧ, ಕಾಪಾಲಿಕ ಮತ್ತು ಕಾಪಿಲರನ್ನುದ್ದೇಶಿಸಿದ ಎಚ್ಚರಿಕೆ ಪತ್ರವನ್ನು ಶತ್ರುಭಯಂಕರನೆಂಬ ಅರಸನ ವಿಶಾಲವಾದ ಅರಮನೆಯ ದ್ವಾರದಲ್ಲಿ ಹಾಕಿಸಿ ಅದರಿಂದ ವಾದಿಗಳ ಹೃದಯಗಳಲ್ಲಿ ದುಗುಡವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದನೆಂದೂ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಇದೇ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸಮಂತಭದ್ರನು ಪಾಟಲಿಪುತ್ರ, ಕಾಂಚೀಪುರ ನಗರಗಳನ್ನು ಹಾಗೂ ಮಾಳವ, ಸಿಂಧು, ಠಕ್ಕ ಮತ್ತು ವಿದಿಶ ಮುಂತಾದ ದೇಶಗಳನ್ನು ಸಂದರ್ಶಿಸಿ, ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ ವಾದಾಕಾಂಕ್ಷಿಯಾಗಿ ಕರಹಾಟಕ್ಕೆ[3] ಬಂದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ "ವಾದಿ ಸಮಂತಭದ್ರನು ನಿನ್ನ ಆಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ನಿಂತಾಗ, ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಮತ್ತು ಚತುರತೆಯಿಂದ ಮಾತನಾಡುವ ಧೂರ್ಜಟಿಯ (ಶಿವ) ನಾಲಿಗೆಯೂ ಆಗ ಬೇಗನೆ ಹೆಡಕಿನೊಳಗೆ ಸೇರಿಹೋಗುತ್ತದೆ" ಎಂದು ಶಾಸನವು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಚಾರ್ವಾಕನು ತನ್ನ ಗರ್ವವನ್ನೂ, ಸಾಂಖ್ಯನು ತನ್ನ ಬಿರುದಾವಳಿಗಳನ್ನೂ, ಭಾಟ್ಟನು ಆಶ್ರಯವನ್ನೂ, ಕಾಣಾದನು ಅಹಂಕಾರವನ್ನೂ ಬಿಟ್ಟುಕೊಡುವಷ್ಟು ಚಾರುಕೀರ್ತಿಯ ಕೀರ್ತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಯಿತು ಎನ್ನುವ ೩೬೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೯೮

ಕ್ರಿ ಶ ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನ ಮತ್ತು ಆ ನಂತರದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಜೈನಮತವು ತೀವ್ರ ವಿರೋಧವನ್ನೆದುರಿಸಬೇಕಾಯಿತೆಂದು ಈ ಅಂಶಗಳಿಂದ ವಿದಿತವಾಗುತ್ತದೆ ಈ ಕಾಲವು ವೈಷ್ಣವ ಮತ್ತಿತರ ಧಾರ್ಮಿಕ ಪಂಥಗಳ ಏಳಿಗೆಯ ಕಾಲವೆಂಬುದು ನಮಗೆ ತಿಳಿದಿದೆ ಜೈನರು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ಮತ್ತು ಅವರಿಗೂ ಮೊದಲು ಕದಂಬ ಹಾಗೂ ಗಂಗರ ಆಶ್ರಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದರು ಕಲ್ಯಾಣದ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಜೈನಮತಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷವಾದ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹವೇನೂ ದೊರೆಯದಿದ್ದರೂ ಆ ರಾಜವಂಶದ ಆಳರಸರು ಅನುಸರಿಸಿದ ಧಾರ್ಮಿಕಸಹಿಷ್ಣುತೆಯ ನೀತಿಯು ಪ್ರಬಲವಾದ ನೆಲೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದ ಜೈನಮತವು ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹರಡಲು ಸಹಾಯಕವಾಯಿತು ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸವುಳ್ಳ ಇನ್ನೊಂದು ಪಂಥವೆಂದರೆ ವೈಷ್ಣವಮತ ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಹರಿ ಹಾಗೂ ಹರರನ್ನು ಒಂದೇ ಮೂರ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಏಕೀಕರಿಸುವ ಶಿಲ್ಪನಿರ್ಮಾಣಗಳ ಮುಖಾಂತರ ಶೈವ ಹಾಗೂ ವೈಷ್ಣವ ಪಂಥಗಳ ನಡುವೆ ಸಾಮರಸ್ಯವನ್ನು ಸಾಧಿಸಲಾಗಿತ್ತು ಕರ್ನಾಟಕದ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ವೈಷ್ಣವಮತ, ಅದರಲ್ಲಿಯೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ರಾಮಾನುಜರು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದ ವಿಶಿಷ್ಟಾದ್ವೈತ ಪಂಥವು ಅನುಕೂಲ ನೆಲೆಯನ್ನು ಕಂಡುಕೊಂಡು, ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ಹೊಯ್ಸಳರ ರಾಜಾಶ್ರಯವನ್ನೂ ಪಡೆಯಿತು ಆದರೆ, ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ಪಾಶುಪತ, ಕಾಳಾಮುಖ, ಕಾಪಾಲಿಕ ಮುಂತಾದ

---

[1] *Annual Report on Indian Epigraphy*, 1950-51 No B 244 and Introduction, p 3

[2] *Annual Report on South Indian Epigraphy*, 1910, Nos 63-69

[3] ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಕರಹಾಟಕವನ್ನು ಕೊಲ್ಹಾಪುರದೊಡನೆ ಗುರುತಿಸಿದ್ದಾರೆ (Introduction, p 83) ಆದರೆ ಕರಹಾಟಕವು ಈಗಿನ ಕರಹಾಡ್ ಎಂಬ ಊರು ಎಂದು ನಮಗೆ ಈಗ ತಿಳಿದಿದೆ

ವಿಶಿಷ್ಟ ಪಂಥಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಶೈವಮತದ ಸ್ಥಾನಮಾನವನ್ನು ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅಭಿನವ ಶೈವಮತವೆಂದು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ವರ್ಣಿತವಾಗಿರುವ ವೀರಶೈವಮತವು ಪಡೆದುಕೊಂಡಿತ್ತು ಏಕಾಂತದ ರಾಮಯ್ಯ, ವಿರುಪರಸ, ಗೊಗ್ಗಿದೇವ ಮುಂತಾದ ಇತರ ಶೈವ ಮತಾನುಯಾಯಿಗಳು ಜೈನಮತದ ಆಕ್ರಮಣಗಳಿಂದ ಅದನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಲು ಯತ್ನಿಸಿದರು ಈ ಹೊಸಮತದ ಮಹತ್ತ್ವವನ್ನು ಎತ್ತಿಹಿಡಿಯಲು ಯತ್ನಿಸಿದವರಲ್ಲಿ ಬಸವೇಶ್ವರ ಕೊನೆಯ ಮಹಾನ್ ವ್ಯಕ್ತಿ ಈ ಮಹಾಪುರುಷರು ಸಾಮಾಜಿಕ-ಧಾರ್ಮಿಕ ಸುಧಾರಣೆಯೊಂದನ್ನು ಆಚರಣೆಗೆ ತರಲು ತೊಡಗಿದಾಗ, ಜೈನರು ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿ ತಮ್ಮ ಹಿತಾರ್ಥಗಳನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಯಿತು ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಪಂಥದ ಅನುಯಾಯಿಗಳೂ ತಮ್ಮ ತತ್ತ್ವಪ್ರಸಾರಕ್ಕಾಗಿ ಹಲವು ಸಾಧನಗಳನ್ನು ಅಳವಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದುದಕ್ಕೆ ಸ್ಪಷ್ಟ ಆಧಾರಗಳು ಈ ಕಾಲದ ಶೈವ ಮತ್ತು ಜೈನ ಶಾಸನಗಳೆರಡರಲ್ಲೂ ನಮಗೆ ದೊರೆಯುತ್ತವೆ ಅನ್ಯಧರ್ಮಾನುಯಾಯಿಗಳನ್ನು ವಾದಗಳಲ್ಲಿ ಸೋಲಿಸಿ ಪಲಾಯನಮಾಡುವಂತೆ ಮಾಡಿದ ಜೈನಯತಿಗಳು ಆ ಇತರರಿಗಿಂತ ಬಹಳ ಉತ್ಕೃಷ್ಟರೆಂದು ತೋರಿಸುವ ಈ ಕಾಲದ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಮೇಲೆ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಬಹುದು ಜೈನರು ತಮ್ಮ ಹಿಂದಿನ ಸ್ಥಾನಮಾನವನ್ನು ಮತ್ತೆ ಪಡೆಯಲು ಮಾಡಿದ ಪ್ರಯತ್ನಗಳನ್ನು ನಾವಿಲ್ಲಿ ನೋಡಬಹುದು [1]

ಈ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೬೮ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ಬುಕ್ಕರಾಯನ (I) ಶಾಸನವನ್ನು (ನಂ ೪೭೫) ನಾವು ಪರೀಕ್ಷಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ ಭವ್ಯರೆಂದು ಉಲ್ಲೇಖಿತರಾಗಿರುವ ಜೈನರು ಹಾಗೂ ಭಕ್ತರೆಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿರುವ ಶ್ರೀ ವೈಷ್ಣವರ ನಡುವೆ ವೈಷಮ್ಯ ತಲೆದೋರಿದಾಗ, ಜೈನರು ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರಿಂದ ತಮಗುಂಟಾಗುತ್ತಿದ್ದ ಅನ್ಯಾಯಗಳ ಬಗೆಗೆ ಅರಸನಿಗೆ ದೂರಿತ್ತರು ಜೈನ ಮತ್ತು ವೈಷ್ಣವಮತಗಳ ನಡುವೆ ಯಾವ ಭೇದವೂ ಇಲ್ಲ ಮತ್ತು ಅವೆರಡನ್ನು ಬೇರೆ ಬೇರೆಯೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಕೂಡದು ಎಂದು ತಿಳಿಸಿ ಅರಸನು ಅವರಿಬ್ಬರ ನಡುವೆ ಶಾಂತಿಯನ್ನೇರ್ಪಡಿಸಿದನು ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರಲ್ಲಿ ಪ್ರಮುಖನಾದ ತಿರುಮಲೆ ತಾತಯ್ಯನು ಭವ್ಯರ ಅನುಮತಿಯೊಂದಿಗೆ ಬೆಳಗೊಳತೀರ್ಥದ ವೈಷ್ಣವರಿಗೆ ಅಂಗರಕ್ಷೆಯನ್ನೊದಗಿಸಲು ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿ ಜೈನದ್ವಾರ (ಮನೆ?) ದಿಂದಲೂ ಒಂದು ಹಣವನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ದೇವರಿಗೆ ೨೦ ಅಂಗರಕ್ಷೆಯನ್ನಿತ್ತನಂತರ ಉಳಿದ ಮೊತ್ತದಿಂದ ಪಾಳುಬಿದ್ದ ಜಿನಾಲಯಗಳ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿಸಬೇಕೆಂದು ನಿರ್ಣಯಿಸಲಾಯಿತು ಜೈನರು ಪ್ರಾಯಶಃ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸೌಲಭ್ಯಗಳನ್ನು ಪಡೆಯಲು ಯತ್ನಿಸಿದರಾದರೂ ಅವರಿಗೆ ಸಲ್ಲಬೇಕಾದುದನ್ನಷ್ಟನ್ನೇ ಪಡೆದರು ಹಾಗೂ ಅರಸನು ಧಾರ್ಮಿಕ ಸಹಿಷ್ಣುತೆಯ ನೀತಿಯನ್ನು ಮೆರೆಸುವ ಅವಕಾಶವನ್ನುಪಯೋಗಿಸಿಕೊಂಡನೆಂದು ಇದರಿಂದ ವಿದಿತವಾಗುತ್ತದೆ

ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಜೈನಗುರುಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕರು ಮಹಾ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿದರೆಂದು ನಮಗೆ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಕೊಂಡಕುಂದನೆನಿಸಿದ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯು 'ತತ್ತ್ವಾರ್ಥಸೂತ್ರ'ದ ಕರ್ತೃವೆಂಬುದನ್ನು ಹಿಂದೆ ನೋಡಿದ್ದೇವೆ ಈ ಕೃತಿಗೆ ಶಿವಕೋಟಿಸೂರಿ ಎಂಬಾತನು ಟೀಕೆಯನ್ನು ರಚಿಸಿದನೆಂದು ಶಾಸನವೊಂದು (ನಂ ೩೬೦) ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೨೯ನೆಯ ೬೭ನೆಯ ಶಾಸನವು ಜೈನಯತಿಗಳ ಅನೇಕ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಹೆಸರಿಸುತ್ತದೆ ವಜ್ರನಂದಿಮುನಿಯು 'ನವಸ್ತೋತ್ರ'ವನ್ನು, ಸುಮತಿದೇವನು 'ಸುಮತಿಶತಕ'ವನ್ನು, ಚಿಂತಾಮಣಿಯು ಎಲ್ಲ ಮನೆಗಳಲ್ಲೂ ದೈನಂದಿನ ಉಪಯೋಗಕ್ಕಾಗಿ 'ಚಿಂತಾಮಣಿ' ಎಂಬ ಗ್ರಂಥವನ್ನು, ಶ್ರೀವರ್ಧದೇವನು 'ಚೂಳಾಮಣಿ'ಯನ್ನು, ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿಗಣಿಯು 'ಶ್ರುತಬಿಂದು' ವನ್ನು, ದಯಾಪಾಲನು 'ರೂಪಸಿದ್ಧಿ'ಯನ್ನೂ ರಚಿಸಿದರೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ದೇವನಂದಿ ಮತ್ತು ಜಿನೇಂದ್ರಬುದ್ಧಿ ಎಂಬ ಹೆಸರುಗಳಿಂದಲೂ ಪರಿಚಿತನಾಗಿದ್ದ ಪೂಜ್ಯಪಾದನು 'ಸರ್ವಾರ್ಥಸಿದ್ಧಿ' 'ಜೈನಾಭಿಷೇಕ' ಮತ್ತು 'ಸಮಾಧಿಶತಕ' ಮುಂತಾದ ಕೃತಿಗಳನ್ನಲ್ಲದೆ 'ಜೈನೇಂದ್ರ' ಎಂಬ ವ್ಯಾಕರಣಗ್ರಂಥವನ್ನೂ ರಚಿಸಿದ್ದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ (ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೬೩ರ ೬೪ನೆಯ ಶಾಸನ) ಮುಂದಿನಿಂದ ಹಿಂದಕ್ಕೂ, ಹಿಂದಿನಿಂದ ಮುಂದಕ್ಕೂ ಓದಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿತ್ರೈವಿದ್ಯನು 'ರಾಘವಪಾಂಡವೀಯ' ಎಂಬ ಕೃತಿಯನ್ನು ರಚಿಸಿದನೆಂದು ಇದೇ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಶ್ರೀಪಾಲತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವನು 'ವಿಜಯವಿಳಾಸದ' ಕರ್ತೃವಾಗಿದ್ದನೆನ್ನಲಾಗಿದೆ (ನಂ ೫೪೯) ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೯೮ರ ೩೬೪ನೆಯ ಶಾಸನವು ಚಾರುಕೀರ್ತಿಮುನಿಯ 'ಸಾರತ್ರಯ'ವನ್ನು ಮತ್ತು ಸಿದ್ಧಾಂತಯೋಗಿಯ 'ಸಿದ್ಧಶಾಸ್ತ್ರ'ವನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ

ಜೈನಗುರುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಪವಾಡಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ತೋರಿಸಿದರು ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯನು ಗಾಳಿಯಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸುವ ಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಅವನು ಬಾಹ್ಯ ಮತ್ತು ಆಂತರಿಕ ಕಲ್ಮಶಗಳಿಂದ ವಿಮುಕ್ತನಾಗಿದ್ದನೆಂಬುದನ್ನು ತೋರಿಸಲು ಭೂಮಿಯಿಂದ ಕೇವಲ ನಾಲ್ಕು ಅಂಗುಲಗಳಷ್ಟು ಮೇಲೇರಿ ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದ ಜೀವಿಗಳ ಸಂರಕ್ಷಣೆಯ ಉದ್ದೇಶವುಳ್ಳವನಾಗಿ ಆ ಜೈನಯತಿಯು ಗೃಧ್ರದ ಪಕ್ಷಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದುದರಿಂದ ಗೃಧ್ರಪಿಂಛನೆಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಕರೆಯಲ್ಪಟ್ಟನು (ಶಾಸನ ೩೬೪) ಪೂಜ್ಯಪಾದನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತ ಇದೇ ಶಾಸನವು ಅವನ "ಪಾದಗಳನ್ನು ತೊಳೆದ ನೀರು ಸ್ಪರ್ಶಮಾತ್ರ

[1] ವಿವರಗಳಿಗೆ ಡಾ ಪಿ ಬಿ ದೇಸಾಯರ *Basavēsvara and his times* ಎಂಬ ಗ್ರಂಥದ ಎರಡನೆಯ ಭಾಗ, ಹತ್ತನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯ ಮುಂತಾದವುಗಳನ್ನು ನೋಡಬಹುದು

ದಿಂದಲೇ ಕಬ್ಬಿಣವನ್ನು ಬಂಗಾರವನ್ನಾಗಿ ಬದಲಾಯಿಸುವ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿತ್ತು'' ಎಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ''ರಹಸ್ಯವಾಗಿ ಕಲಿಯು ಕಳುಹಿಸಿದ'' ರೋಗವೊಂದು ಶ್ರುತಮುನಿ ಮಹಾಯೋಗಿಯ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಕ್ರಮೇಣ ಕುಗ್ಗಿಸಿತು ಈ ರೋಗದಿಂದ ತಾನು ಪಾರಾಗಲಾರೆನೆಂಬುದನ್ನು ಮನಗಂಡ ಆ ಮುನಿಯು ತನ್ನ ಸೋದರ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಪಂಡಿತೇಂದ್ರ ಯೋಗಿರಾಜನಿಂದ ಸಲ್ಲೇಖನವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೩೨, ಜುಲೈ ೭ರಂದು ಮೃತನಾದನು ಈ ಶಾಸನವು (ನಂ ೩೬೪) ಆವನ ನೆನಪಿಗಾಗಿ ಸ್ಥಾಪಿಸಿದ ನಿಶಿಧಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೧೯ನೆಯ ವರ್ಷದ ೪೮೪ನೆಯ ಶಾಸನವು ದಿನಾಕರನಂದಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಮಲಧಾರಿದೇವನು ಸಾಧಿಸಿದ ಮನಸ್ಸಿನ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆಯನ್ನು ಶ್ಲಾಘಿಸುತ್ತದೆ

ನೆಱೆಯೆ ತನುತ್ರಮಿಕ್ಕಿದವೊಲಿರ್ದ್ದ ಮಲಂ ತಿನೆ ಮೆಯ್ಯನೊರ್ಮ್ಮೆಯುಂ
ತಱಿಸುವುದಿಲ್ಲ ನಿದ್ದೆವರೆ ಮಗ್ಗುಲನಿಕ್ಕುವುದಿಲ್ಲ ಬಾಗಿಲಂ
ಕಿಱಿತೆಱೆಯೆಂಬುದಿಲ್ಲುಗುಳ್ವುದಿಲ್ಲ ಮಲಂಗುವುದಿಲ್ಲಹೀಂದ್ರನುಂ
ನೆಱೆವನೆ ಬಣ್ಣಿಸಲ್ಗುಣಗಣಾವಳಿಯಂ ಮಳಧಾರಿದೇವರಂ

ಎನ್ನುತ್ತದೆ ಶಾಸನ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೨೩ರ ೧೩೫ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅವನಿಗೆ ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ನೀಡಲಾಗಿದ್ದು, ಕುಕ್ಕುಟಾಸನ ಎಂದು ಪರಿಚಿತವಾಗಿರುವ ಆಸನದಿಂದ ಅವನು ಎಂದೂ ಬಳಲಿರಲಿಲ್ಲವಾದುದರಿಂದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲಧಾರಿ ಎಂಬ ಹೆಸರೂ ಅವನಿಗೆ ಬಂದಿತೆಂದೂ ತಿಳಿಸಲಾಗಿದೆ

ಕುಲಚಂದ್ರದೇವರ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಮಾಘನಂದಿಯನ್ನು ಕೊಲ್ಲಾಪುರತೀರ್ಥದ ಸಂಸ್ಥಾಪಕನೆಂಬುದಾಗಿ ೭೧ನೆಯ ಶಾಸನವು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೨೫ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಚಾಲುಕ್ಯ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನ ತೇರದಾಳ ಶಾಸನವು ಸಮರ್ಥಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಶಾಸನವು ತೇರದಾಳಿನ ಪ್ರಮುಖನಾದ ಮಾಂಡಲಿಕ ಗೊಂಕದೇವನು ಅಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಜಿನಾಲಯವೊಂದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಜಿನಾಲಯದ ನಿರ್ಮಾಣ ಪೂರ್ಣಗೊಂಡ ನಂತರ ಅಲ್ಲಿ ಮೂರ್ತಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪನೆಯ ಶುಭಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿ ಅದನ್ನು ಯಶಸ್ವಿಗೊಳಿಸಲು ಆವನು ಕೊಲ್ಲಗಿರಿ (ಕೊಲ್ಲಾಪುರ)ಯಿಂದ ದೇಶಿಗಣ, ಪುಸ್ತಕ ಗಚ್ಛ ಮತ್ತು ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಮಾಘನಂದಿಸಿದ್ಧಾಂತಿಕನನ್ನು ಆಹ್ವಾನಿಸಿದನು ಈ ಮಾಘನಂದಿಯು ನಾಮಂತ ನಿಂಬದೇವನ ಗುರುವಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಈ ಶಾಸನವಲ್ಲಿ ಹೇಳಲಾಗಿದ್ದು, ಇದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನವೊಂದರಲ್ಲೂ ನಿಂಬದೇವನು ಮಾಘನಂದಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಈ ಶಾಸನದ ಅನಂತರದ ಭಾಗ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೮೧ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದುದಾಗಿದ್ದು, ನಾಮಂತ ನಿಂಬದೇವನು ಕೊಲ್ಲಾಪುರದ ರೂಪನಾರಾಯಣ ಬಸದಿಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದನೆಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ[1] ಪ್ರಸ್ತುತ ನಾವು ಪರಿಶೀಲಿಸುತ್ತಿರುವ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನವು ಸಾಮಂತ ನಾಕರಸ ಮತ್ತು ಸಾಮಂತ ಕಾಮದೇವ ಎಂಬ ಮಾಘನಂದಿಯ ಇನ್ನಿಬ್ಬರು ಶಿಷ್ಯರನ್ನು ಸಹ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ಮಾಘನಂದಿಯ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮೊದಲ ದಶಕವೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವ ಮತ್ತು ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ 'ರಾಘವಪಾಂಡವೀಯ'ದ ಕರ್ತೃವಾದ ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿಯು ಮಾಘನಂದಿಯ ಶಿಷ್ಯರಾಗಿದ್ದರು ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿಯು ಮಾಘನಂದಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾಗಿ ತೇರದಾಳದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸಹ ಕಂಡುಬರುತ್ತಾನೆ ಆದ್ದರಿಂದ ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿಯ ಕಾಲ ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮಧ್ಯಭಾಗವೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು ಕೆಲ್ಲಂಗೆರೆಯ ಪ್ರತಾಪಪುರವನ್ನು ಪುನರೂರ್ಜಿತಗೊಳಿಸಿ ಕೊಲ್ಲಾಪುರದ ರೂಪನಾರಾಯಣ ಬಸದಿಗೆ ದಾನನೀಡಲಾಯಿತು ಜಿನನಾಥ ಪುರದಲ್ಲಿ ನಿರ್ಮಿಸಲಾದ ಕಲ್ಲಬಸದಿಯನ್ನು ಸಹ ಪ್ರಾಯಶಃ ರೂಪನಾರಾಯಣಬಸದಿಗೆ ಪ್ರತಿಬದ್ಧವಾಗಿ ಮಾಡಲಾಯಿತೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಕೊಲ್ಲಾಪುರದಲ್ಲಿಯೇ ಇರುವ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೩೫ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನವೊಂದು[2] ಮಾಘನಂದಿಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿ ಈ ಮೊದಲು ರೂಪನಾರಾಯಣ ಬಸದಿಯನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿದ ಮಹಾಸಾಮಂತ ನಿಂಬದೇವನಿಂದಲೇ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ನಿರ್ವಹಣೆಯನ್ನು ಮಾಘನಂದಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿತ್ರೈವಿದ್ಯನಿಗೆ ವಹಿಸಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ಈ ನಿಂಬದೇವನು ರೂಪನಾರಾಯಣನೆಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಧರಿಸಿದ ಶಿಲಾಹಾರ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಗಂಡರಾದಿತ್ಯನ ಕೈಕೆಳಗಿನ ಅಧಿಕಾರಿಯಾಗಿದ್ದನು

೧೫೭ನೆಯ ಶಾಸನವು ಸೂತ್ನಚಂದಿಲ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಗೊಲ್ಲದೇಶದ ಅರಸನೊಬ್ಬ ಸನ್ಯಾಸವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ ಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯನೆಂದು ನಾಮಾಂಕಿತನಾದ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಇವನನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ ಹಾಗೆಯೇ ೭೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುವ ನಯಕೀರ್ತಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಇರುಂಗೋಳನನ್ನೂ ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಒಬ್ಬ

[1] B R Gopal *Karnatak Insci iptions,* Vol V, Nos 21 and 98, Introduction, pp xxxiv–xxxv
[2] *Ep Ind ,* Vol XIX, pp 30 ff

ಇಮ್ಮಡಿ ಇರುಂಗೋಳಚೋಳನು ನಿಡುಗಲ್ಲಿನ ಚೋಳರ ಮಾಂಡಲಿಕ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನಾಗಿದ್ದು, ಆಂಧ್ರಪ್ರದೇಶದ ಅನಂತಪುರ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಹೆಂಜೇರುವಿನ ಸುತ್ತಮುತ್ತಲ ಪ್ರದೇಶವನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದನು[1] ಈತನು ಹೊಯ್ಸಳ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನಿಂದ ಪರಾಜಿತನಾದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಒಂದನೆಯ ರಾಚಮಲ್ಲನ ಮಗನಾದ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಇರುಂಗೋಳನು ಸಹ ನಮಗೆ ಪರಿಚಿತನಾಗಿದ್ದಾನೆ[2] ಆದರೆ, ನಮ್ಮ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದ ಇರುಂಗೋಳನನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ

ಇದೇ ಶಾಸನವು ಅಣ್ಣಿತಟಾಕದ ನಿವಾಸಿಯಾದ ಮಲಧಾರಿಸ್ವಾಮಿ ಎಂಬ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಜೈನಯತಿಯನ್ನೂ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಅಣ್ಣಿತಟಾಕವು ಗಂಗಪೆರ್ಮಾಡಿ ಇಮ್ಮಡಿ ಬೂತುಗನು ತನ್ನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಪೆರ್ಮಾಡಿ ಜಿನಾಲಯವೆಂದು[3] ಕಟ್ಟಿಸಿರುವ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಜೈನ ಬಸದಿ ಇರುವ ಅಣ್ಣಿಗೆರೆಯೆ ಆಗಿದೆ ಮಲಧಾರಿ ಸ್ವಾಮಿಯು ಈ ಸ್ಥಳದ ಪೆರ್ಮಾಡಿ ಜಿನಾಲಯದ ನಿವಾಸಿಯಾಗಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ

ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಯತಿ ವಾದಿರಾಜನು ಚಾಲುಕ್ಯ ಅರಸ ಜಯಸಿಂಹನಿಂದ ಸನ್ಮಾನಿತನಾದನೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ, ಶಾಂತಿದೇವನು ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಚಾಲುಕ್ಯ ಅರಸ ಆಹವಮಲ್ಲ (ಪ್ರಾಯಶಃ ಸೋಮೇಶ್ವರ I) ನಿಂದ ಶಬ್ದಚತುರ್ಮುಖ ಎಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಪಡೆದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ (ಶಾಸನ ೭೭) ಬಲಿಪುರದಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಕಾಮೋದ ಎಂಬ ಬಿರುದುಳ್ಳ ಚಾಲುಕ್ಯ ಅರಸ ಜಯಸಿಂಹನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಯಶಃ ಸ್ಥಾಪಿತವಾದ ಮಲ್ಲಿಕಾಮೋದಶಾಂತೀಶಬಸದಿ ಎಂಬ ಬಸದಿಯೊಂದಿದ್ದು ಇಲ್ಲಿ ಗುಣಚಂದ್ರನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದ ಮಲಧಾರಿಮುನಿಯು ವಾಸವಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ (ಶಾಸನ ೭೯)

ಹೀಗೆ ಈ ಸಂಪುಟದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಆಳರಸರ ಹಾಗೂ ಜೈನಯತಿಗಳೊಂದಿಗೆ ಅವರ ಸಂಬಂಧದ ಬಗೆಗೆ ಅನೇಕ ಪರೋಕ್ಷ ಉಲ್ಲೇಖಗಳು ದೊರೆಯುತ್ತವೆ ಆದರೆ, ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಇಂತಹ ಉಲ್ಲೇಖಗಳು ಕೇವಲ ಪ್ರಾಸಂಗಿಕವಾಗಿ ಬಂದಿರುವುದರಿಂದ ಯತಿಗಳ ಕಾಲಾನುಪೂರ್ವಿಯನ್ನಾಗಲೀ ಅಥವಾ ಆಳರಸರ ಗುರುತನ್ನಾಗಲೀ ಖಚಿತವಾಗಿ ನಿರ್ಧರಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ

## ಗಂಗರು

೧೪೦ನೆಯ ಶಾಸನವೇ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಗಂಗರ ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಅದು ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಳಿಯ ಬಂಡೆಯೊಂದರ ಮೇಲಿರುವ ಸಿವಮಾರನ ಬಸದಿ ಎಂದು ತಿಳಿಸುವ ಒಂದು ಚಿಕ್ಕ ಪಟ್ಟಿಕೆಯ ಶಾಸನ ಇಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿರುವ ಬಸದಿಯು ಚಂದ್ರಪ್ರಭ ಬಸದಿಯಿರಬೇಕೆಂದೂ ಆದ್ದರಿಂದ ಅದನ್ನು ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೮೦೦ರ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಕಟ್ಟಿರಬೇಕೆಂದೂ ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ ಆದರೆ ಈ ರೀತಿಯ ನಿರ್ಧಾರಕ್ಕೆ ಬರಲು ಈ ಶಾಸನವು ಯಾವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಸಹಾಯಕವಾಗಿರುವುದಿಲ್ಲವಾದ್ದರಿಂದ ಈ ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ಒಪ್ಪುವುದು ಕಷ್ಟ ಗಂಗರಾಜನೇ ಈ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ್ದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಶಾಸನವು ಗಂಗರಾಜ ಇಮ್ಮಡಿ ಶಿವಮಾರನದೇ ಆಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅದು ಆತನಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಯಾವ ಇತರ ವಿವರಗಳನ್ನೂ, ಕಡೆಗೆ ಶಿವಮಾರನ ಬಿರುದುಗಳಾಗಲಿ ಅಥವಾ ಅವನು ಯಾವ ವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನೆಂಬುದನ್ನಾಗಲಿ ತಿಳಿಸದಿರುವುದು ಆಶ್ಚರ್ಯ ಕೇವಲ ಹೆಸರಿನ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಈತನು ಗಂಗವಂಶದ ಅರಸನೆಂದು ತೀರ್ಮಾನಿಸುವುದು ಸಾಧಾರವಾಗದು ಅದರಲ್ಲಿನ ವಾಸ್ತು ಮತ್ತು ಮೂರ್ತಿಶಿಲ್ಪಗಳನ್ನು ಕೂಲಂಕಷವಾಗಿ ವಿವೇಚಿಸಿದಾಗ ಈ ಬಸದಿಯನ್ನು ಈಚಿನ ಕಾಲಕ್ಕೆ, ಎಂದರೆ ಸುಮಾರು ೯–೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ, ಸೇರಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ

ಆದ್ದರಿಂದ ಗಂಗರ ಅರಸನಾದ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಪೆರ್ಮಾನಡಿಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಖಚಿತವಾಗಿ ಸೇರಬಹುದಾದ ೩೪೪ನೆಯ ಶಾಸನವೇ ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಾಚೀನವಾದುದಾಗುತ್ತದೆ ಲಿಪಿಯ ಆಧಾರದಿಂದ ಇದನ್ನು ೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನವೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಿ ಇದರಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿರುವ ರಾಜನು ಕ್ರಿ ಶ ೮೭೦ರಿಂದ ೯೧೯ರ ವರೆಗೆ ಆಳಿದ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಚಮಲ್ಲನೆಂದು ಗುರುತಿಸಬಹುದು ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ದೊರೆಯ ೧೫ನೆಯ ಆಳಿಕೆಯ ವರ್ಷವೆಂದು ತಿಳಿಸುವ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೮೮೪–೮೫ ಆಗುತ್ತದೆ

ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲಿರುವ ಸುಮಾರು ೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನದ ವೀರಗಲ್ಲಿನ ಶಾಸನ (ನಂ ೧೭೧) ಗಂಗವಜ್ರನ ಲೆಂಕ

---

1 R Sewell and S K Iyengar *Historical Inscriptions of Southern India*, p 369

2 *Ibid* p 393

3 *Ep Ind*, Vol XV, pp 337 ff

ಬೋಯಿಗನು ರಕ್ಕಸಮಣಿಗೂ ವಡ್ಡಿಗ ಮತ್ತು ಕೋಣೆಯಗಂಗರಿಗೂ ನಡುವೆ ನಡೆದ ತುಮುಲ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಸತ್ತುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಕ್ರಿ ಶ ಸುಮಾರು ೯೪೦ರ ಕಾಲವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ[1] ಇಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿರುವ ವಡ್ಡಿಗನನ್ನು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ಮುಮ್ಮಡಿ ಅಮೋಘವರ್ಷನೆಂದು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದೆ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ದೇವೋಲಿ ತಾಮ್ರ ಶಾಸನದಿಂದ ಅವನು ಇನ್ನೂ ಯುವರಾಜನಾಗಿದ್ದಾಗಲೇ ಗಂಗರ ರಾಚಮಲ್ಲನ ಮೇಲೆ ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಅವನನ್ನು ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ದೂಡಿ ಅವನ ತಮ್ಮನಾದ ಇಮ್ಮಡಿ ಬೂತುಗನನ್ನು ಗಂಗ ಸಿಂಹಾಸನದ ಮೇಲೆ ಕೂಡಿಸಿದುದಾಗಿ ತಿಳಿಸಿದೆ ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೋಣೆಯಗಂಗನಿಗೆ ವಡ್ಡಿಗನು ನೆರವು ನೀಡಿದುದನ್ನು ತಿಳಿಸಿದೆ ವಡ್ಡಿಗನನ್ನು ಮುಮ್ಮಡಿ ಅಮೋಘವರ್ಷನೆಂದಿಟ್ಟುಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಈ ಯುದ್ಧವು ಮುಮ್ಮಡಿ ರಾಚಮಲ್ಲನು ಕೋಣೆಯಗಂಗನ ಮೇಲೆ ನಡೆಸಿದ ಯುದ್ಧವಾಗಿದ್ದು ಕೋಣೆಯಗಂಗನನ್ನು ಇಮ್ಮಡಿ ಬೂತುಗನೆಂದು ಗುರುತಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ ಈಗ ತಿಳಿದಿರುವಂತೆ ರಾಚಮಲ್ಲನ ಆಳಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕೊನೆಯ ವರ್ಷ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೯೩೩ ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಅದಕ್ಕಿಂತ ಒಂದೆರಡು ವರ್ಷಗಳು ಈಚಿನದು ಎಂದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ಸು ೯೩೫ ಎಂದಿಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬಹುದು ಕೋಣೆಯಗಂಗನೇ ಬೂತುಗನೆಂದು ಖಚಿತವಾಗಿ ಗುರುತಿಸಲು ಬಾರದೆಂಬುದನ್ನು ನಾವು ನೆನಪಿನಲ್ಲಿಡಬೇಕು ಇದನ್ನು ಒಪ್ಪಿದಲ್ಲಿ ಮುಮ್ಮಡಿ ರಾಚಮಲ್ಲನಿಗೆ ಗಂಗವಜ್ರನೆಂಬ ಬಿರುದಿದ್ದಿತೆಂದು ನಾವು ಹೇಳಬಹುದು ವಡ್ಡಿಗ ಎಂಬುದು ಮುಮ್ಮಡಿ ಅಮೋಘವರ್ಷನ ಇನ್ನೊಂದು ಹೆಸರಾಗಿದೆ ಎಂಬುದೇ[2] ಹೀಗೆ ಗುರುತಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಪೋಷಕವಾದ ವಿಷಯ ಮುಂದೆ ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಹನೂ ಇದೇ ಬಿರುದನ್ನೇ ಹೊಂದಿದ್ದನು

೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ೧೯೦ನೆಯ ಶಾಸನವು ರಾಚಮಲ್ಲನ ಜಂಗಿನ ಸೇನಬೋವ ಸುಭಕರಯ್ಯನು ಮಂದಿಸಿದಂತೆ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಇಲ್ಲಿ ಬರುವ ರಾಚಮಲ್ಲನು ಗಂಗವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಚಮಲ್ಲನಿರಬಹುದೇ ಎನ್ನಿಸುತ್ತದೆ ಆದರೆ ಹೆಸರಿನ ಸಾದೃಶ್ಯ ಮತ್ತು ಕಾಲದ ಸರಿಹೊಂದಿಕೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಇದಕ್ಕೆ ಬೇರೆ ಯಾವ ಆಧಾರಗಳೂ ಇಲ್ಲ

ನಂ ೧೪೭ ಒಂದು ತುಂಡು ಶಾಸನ ಇದರಲ್ಲಿ ಗಂಗರಾಜ್ಯ ಮತ್ತು ಎಱೆಗಂಗನ ಮಹಾಮಾತ್ಯನಾದ ಗುಱಪಾಳನ ಹೆಸರುಗಳಿವೆ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲವಾದ ೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ಬೂತುಗನ (ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೮೮೩-೯೨೦) ಮಗ ಎಱೆಗಂಗನು ರಾಜನಾಗಿದ್ದನು ಗುಱಪಾಳನ ಅಳಿಯನಾದ ನಾಗವರ್ಮನ ಮಗನನ್ನು ಕುರಿತಾದ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗುಱಪಾಳನು ನರಸಿಂಹಮಂತ್ರಿಯ ಅಳಿಯನೆಂದೂ ತಿಳಿಸಿದೆ ಹೀಗೆ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗಂಗರಾಜನ ಇಬ್ಬರು ಮಂತ್ರಿಗಳ ಹೆಸರುಗಳು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತವೆ

ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಹನನ್ನು ಬಹುವಾಗಿ ಹೊಗಳಿರುವ ೭೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಲಭಾಗ ಮುಕ್ಕಾಗಿದೆ ಮಾರಸಿಂಹನ ಸಾಧನೆಗಳ ವಿವರ ಇದರಲ್ಲಿದೆ ತನ್ನ ಅಧಿರಾಜನಾದ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನು ಗೂರ್ಜರರ ಮೇಲೆ ನಡೆಸಿದ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿ ಗೂರ್ಜರಾಧಿರಾಜ ಎನ್ನಿಸಿಕೊಂಡನು, ಅಲ್ಲನ ದರ್ಪವನ್ನಡಗಿಸಿದನು, ಶಬರನಾಯಕನೆನಿಸಿದ ನರಗ ಮತ್ತು ವನವಾಸಿದೇಶದ ರಾಜನನ್ನೂ ಸೋಲಿಸಿದನು ತನ್ನ ಶತ್ರುಗಳ ವಿರುದ್ಧ ಗೋಣೂರು, ಉಚ್ಚಂಗಿ, ಬನವಾಸಿ, ವಾಭಸೆಯಕೋಟೆ ಮುಂತಾದ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ನಡೆಸಿದ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ಜಯಗಳಿಸಿದನು, ಚಾಲುಕ್ಯ ರಾಜಾದಿತ್ಯನನ್ನು ನಿರ್ಮೂಲಮಾಡಿದನು, ಇಂದ್ರರಾಜನಿಗೆ ಪಟ್ಟಗಟ್ಟಿದನು, ಮತ್ತು ವಜ್ಜಳನನ್ನು ಸೋಲಿಸಿದನು ಈ ಎಲ್ಲ ಸಾಧನೆಗಳಲ್ಲೂ ಈತನಿಗೆ ಮಂತ್ರಿಯಾಗಿದ್ದ ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ನೆರವು ಬಹಳವಾಗಿ ಲಭಿಸಿತ್ತು

ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಮೈದುನನೂ ಮಾಂಡಲಿಕನೂ ಆಗಿದ್ದ ಮಾರಸಿಂಹನು, ಆತನ ಮರಣಾನಂತರ—ಇಮ್ಮಡಿ ಕಕ್ಕನು ಚಾಲುಕ್ಯ ಇಮ್ಮಡಿ ತೈಲಪನಿಂದ ಸೋಲನ್ನನುಭವಿಸಿದ ಮೇಲೆ—ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ಅರಸೊತ್ತಿಗೆಯನ್ನುಳಿಸಲು ವ್ಯರ್ಥಪ್ರಯತ್ನ ನಡೆಸಿದುದು ವಿದಿತವೇ ಇದೆ ಬಂಕಾಪುರದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ವಡಿ ಇಂದ್ರನಿಗೆ ಪಟ್ಟಗಟ್ಟಿದನು ಆದರೆ ಅವನ ಪ್ರಯತ್ನ ಸಾಗಲಿಲ್ಲ

## ಚಾಮುಂಡರಾಯ

ಚಾಮುಂಡರಾಯನು ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರ ಬೃಹನ್ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿನ ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ಸ್ಥಾಪಿಸಿದುದರ ಮೂಲಕ ಖ್ಯಾತಿವೆತ್ತ ಪುರುಷನು ಈತನು ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಹನಿಗೂ, ನಾಲ್ವಡಿ ರಾಚಮಲ್ಲನಿಗೂ

---

[1] Introduction, p 43

[2] A S Altekar, *Rāshtrakūtas and their times* (2nd Ed 1967) p 114-15, ಎಂ ವಿ ಕೃಷ್ಣರಾವ್ ಮತ್ತು ಎಂ ಕೇಶವಭಟ್ಟ, ಕರ್ನಾಟಕದ ಇತಿಹಾಸ ದರ್ಶನ (1970) ಪು 57-58

ಮಂತ್ರಿಯಾಗಿದ್ದನೆಂಬುದು ತಿಳಿದಿದೆ ಈತನ 'ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಪುರಾಣ'ದಿಂದ ಈತನಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಹಲವಾರು ವಿವರಗಳೂ ತಿಳಿದಿವೆ ಈತನು ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರ ಕುಲೋತ್ಪನ್ನನೆಂಬುದು ೩೮ಲನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ ನಾಲ್ಪಡಿ ಇಂದ್ರನ ಪರವಾಗಿ ತನ್ನ ಸ್ವಾಮಿಯಾದ ಇಮ್ಮಡಿಮಾರಸಿಂಹನು ಪಾತಾಳಮಲ್ಲಾನುಜನಾದ ವಜ್ಜಳ, ನೊಳಂಬರು, ರಣಸಿಂಗ ರಾಜ ಮುಂತಾದವರ ವಿರುದ್ಧ ಹೂಡಿದ ಕದನಗಳಲ್ಲಿ ಪಾಲ್ಗೊಂಡ ಈತನು ಶೂರಸೇನಾನಿಯೆಂದು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ವರ್ಣಿತನಾಗಿದ್ದಾನೆ

ಈ ಶತ್ರುಗಳಲ್ಲಿ ವಜ್ಜಳ ಎಂಬಾತನು ಶಿಲಾಹಾರ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಒಬ್ಬ ಮಾಂಡಲಿಕನೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಆದರೆ ಇದಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ ಚಿತ್ತೂರು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಪುಂಗನೂರಿನ ಸುತ್ತಲಿನ ಪುಲಿನಾಡನ್ನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ಅದೇ ಹೆಸರಿನ ಒಬ್ಬ ನಾಯಕ ನಿವನೆಂದೂ, ಮೊದಲು ಈತನು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಸಾಮಂತನಾಗಿದ್ದು, ತದನಂತರ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ಘೋಷಿಸಿದ ಕಾರಣ ಮಾರಸಿಂಹನಿಂದ ಸದೆಬಡೆಯಲ್ಪಟ್ಟನೆಂದೂ ಹುಲ್ಷ್ಷರವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ[1] ನೊಳಂಬರ ಮಾಂಡಲಿಕನು ಇಮ್ಮಡಿ ಪೊಳಲ್ಚೋರನೋ, ವೀರಮಹೇಂದ್ರನೋ ಆಗಿರಬಹುದು

ಚಾಮುಂಡರಾಯನು ಇವರುಗಳಲ್ಲದೆ ಗಂಗಮಾರಸಿಂಹನು ಸೋಲಿಸಿದನೆನ್ನಲಾದ ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಇತರರ ವಿರುದ್ಧವೂ ಕದನವನ್ನು ಹೂಡಿದನು ಅವರಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲ ಮತ್ತು ರಾಜಾದಿತ್ಯರೆಂಬಿಬ್ಬರು ನಾಯಕರನ್ನು ಇದುವರೆಗೂ ಖಚಿತವಾಗಿ ಗುರುತಿಸ ಲಾಗಿಲ್ಲ ಅಲ್ಲನು ಯಾರೆಂಬುದನ್ನು ಫ್ಲೀಟ್‌ರವರು ಹೇಳಲಾರದೆ ಹೋದರು[2] ರೈಸ್‌ರವರು ಆ ಹೆಸರನ್ನು 'ದಲ್ಲ' ಎಂದು ಓದಿದ್ದಾರೆ ಆದರೆ ರನ್ನನ ಅಜಿತಪುರಾಣವು ಇವನನ್ನು ಗುರುತಿಸುವಲ್ಲಿ ನೆರವಾಗುವ ಸೂಚನೆ ಇದೆ[3] ಮಲ್ಲಪನ ಮಗಳಾದ ಅತ್ತಿಮಬ್ಬೆಯು ವಾಜಿವಂಶದ ದಲ್ಲಪನ ಮಗನಾದ ನಾಗದೇವನನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಿದ್ದುದಾಗಿ ಆ ಗ್ರಂಥದಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೦೦೭ರ ಲಕ್ಕುಂಡಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ[4] ಅತ್ತಿಮಬ್ಬೆಯ ಪತಿ ನಾಗದೇವನು ವಾಜಿಕುಲದ ಧಲ್ಲನ ಮಗನೆಂದು, ಚಾಲುಕ್ಯ ಇಮ್ಮಡಿ ತೈಲನ ಭುಜಾದಣ್ಡನೆಂದೂ ಹೇಳಿರುವುದು ಇದನ್ನು ಸ್ಥಿರಪಡಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಧಲ್ಲನೇ ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನದ ಅಲ್ಲನಾಗಿರ ಬಹುದು ತೈಲನಿಗೆ ಒತ್ತಾಸೆಯಾಗಿ ನಿಂತ ಧಲ್ಲನು ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಕಡುವಿರೋಧಿಯಾಗಿದ್ದುದು ಸ್ಪಷ್ಟ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಕಡೆಯ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ಬಲ ಕುಂದುತ್ತಿದ್ದು ರಾಜ್ಯದೊಳಗೇ ವಿರೋಧಿಗಳ ಬಲ ತಲೆಯೆತ್ತುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಕೃಷ್ಣನ ಅತ್ಯಂತ ನಿಷ್ಠಾವಂತ ಸಾಮಂತನಾಗಿದ್ದ ಮಾರಸಿಂಹನು ಇವರ ದಂಗೆಗಳನ್ನು ಅಡಗಿಸಲು ಶಕ್ತಿಮೀರಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದುದು ಸ್ವಾಭಾವಿಕವೇ ತನ್ನ ಸ್ವಾಮಿಯ ಪರವಾಗಿ ಚಾಮುಂಡರಾಯನು ಈ ಕದನಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದನು

ಮಾರಸಿಂಹನು ಸೋಲಿಸಿದ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿ ಚಾಲುಕ್ಯವಂಶಚೂಡಾಮಣಿ ಎನಿಸಿಕೊಂಡ ರಾಜಾದಿತ್ಯ ರಾಜಾದಿತ್ಯನ ಕ್ರಿ ಶ ೯೬೧ರ ಹಿರೇಕೋಗಿಲೂರು ತಾಮ್ರಶಾಸನದಿಂದ[5] ಅವನು ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಸಾಮಂತನೆಂದೂ ಚೋಳ, ಚೇರ ಮತ್ತು ಪಾಂಡ್ಯರ ಮೇಲಿನ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದನೆಂದೂ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಮೇಲ್ಪಾಟಿಯಲ್ಲಿ ಬೀಡು ಬಿಟ್ಟಿದ್ದಾಗ ಅವನು ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜಾದಿತ್ಯನು ಚಾಲುಕ್ಯ ವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನು, ಅವನಿಗೆ ಇಬ್ಬರು ರಾಣಿಯರು—ಹಿರಿಯವಳು ಚಕ್ರವರ್ತಿಯ ಮಗಳು, ಕಿರಿಯವಳು ಗಂಗಗಾಂಗೇಯನ ಮಗಳು ಆದ್ದರಿಂದ ಈತನು ಕ್ರಿ ಶ ೯೬೧ರವರೆಗೂ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ನಿಷ್ಠಸಾಮಂತನಾಗಿದ್ದನೆಂಬುದು ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೯೬೭ರಲ್ಲಿ ಪಶ್ಚಿಮ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಇಮ್ಮಡಿ ತೈಲಪನೇ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಸಾಮಂತನಾಗಿದ್ದುದು ವ್ಯಕ್ತಪಟ್ಟಿದೆ[6] ಆಗ ರಾಜನು ಮೇಲ್ಪಾಟಿಯಲ್ಲಿ ಆಳುತ್ತಿದ್ದನು ಆದರೆ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನು ಗತಿಸುತ್ತಿದ್ದಂತೆಯೇ ಈ ಸಾಮಂತನು ದಂಗೆಯೆದ್ದು ಕಡೆಗೆ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರನ್ನು ಮೂಲೆಗೊತ್ತಿದನು ಈ ದಂಗೆಯಲ್ಲಿ ಮೇಲೆ ತಿಳಿಸಿದ ರಾಜಾದಿತ್ಯನು ಇವನಿಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಿದ್ದಿರಬೇಕು, ಮಾರಸಿಂಹನು ಅವನನ್ನೆದುರಿಸಿದುದು ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ಆದ್ದರಿಂದ ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನದ ರಾಜಾದಿತ್ಯನು ಹಿರೇಕೋಗಿಲೂರು ತಾಮ್ರ ಶಾಸನದ ರಾಜಾದಿತ್ಯನೇ ಆಗಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ

---

[1] ನೆಲಮಂಗಲ ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣರಾವ್ ಮತ್ತು ಆರ್ ಎಸ್ ಪಂಚಮುಖಿ ಕರ್ನಾಟಕದ ಅರಸು ಮನೆತನಗಳು, ಪು ೧೯೭, ಟಿಪ್ಪಣಿ ೭

[2] *Ep Ind*, Vol V, p 170, note 2

[3] ಆಶ್ವಾಸ ೩೮ನೆಯ ಪದ್ಯದ ಮುಂದಿನ ಗದ್ಯಭಾಗ

[4] *S I I*, Vol XI, pt I, Nos 52–53

[5] *Mysore Archaeological Reports*, 1935, p 114

[6] *A R S I E*, 1933-34, Bk 172

೧೫೦ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಚಾಮುಂಡರಾಯನಿಗೆ ಜಿನದೇವಣನೆಂಬ ಒಬ್ಬ ಮಗನಿದ್ದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಈತನು ಅಜಿತಸೇನಮುನಿಯ ಶಿಷ್ಯನು ಬೆಳ್ಗೊಳದಲ್ಲಿ ಜಿನಗೃಹವೊಂದನ್ನು ಈತನು ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ಆ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸಿದೆ

ಹತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನದ ೨೭೨, ೨೭೩ ಮತ್ತು ೨೭೬ನೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಬಾಹುಬಲಿಮೂರ್ತಿಯನ್ನು 'ಚಾಮುಣ್ಡರಾಜಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತವೆ ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಬೊಪ್ಪಣಪಂಡಿತನ 'ಗೊಮ್ಮಟಜಿನೇಂದ್ರಸ್ತವಶಾಸನ' (ನಂ ೩೩೬)ದಲ್ಲಿ ಈ ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ಚಾಮುಣ್ಡರಾಯನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿದನೆಂದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಿದೆ ಆದರೆ, ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲಿನ ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯನ್ನು ಸಹ ಈತನೇ ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಹೊಂದಿದಷ್ಟು ಖಚಿತವಾದ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲ[1] ೨೭೨, ೨೭೩, ೨೭೬ರ ಶಾಸನಗಳಂತಹುದೇ ಶಾಸನ ಈ ಬಸದಿಯ ಮುಂಭಾಗದ ಜಗತಿಯ ಉಭಯಪಾರ್ಶ್ವಗಳ ಗೋಡೆಯ ಕೆಳಗಣ ದಿಂಡಿನ ಮೇಲಿದೆ 'ಶ್ರೀ ಚಾಮುಣ್ಡರಾಜಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ' ಎಂಬ ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಇತರ ಶಾಸನಗಳಂತೆ ಕ್ರಿ ಶ ೯೮೨ಕ್ಕೆ ಅನ್ವಯಿಸಲಾಗದು ಈ ಶಾಸನದ ಲಿಪಿ ಅವುಗಳಿಗಿಂತ ನಂತರದ ಕಾಲದ್ದು ಬಹುಶಃ ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಬಹುದಾದದ್ದು ಇದೇ ಬಸದಿಯ ಪಾರ್ಶ್ವತೀರ್ಥಂಕರನ ವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದ ಮೇಲಿನ ೧೫೦ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಬೆಳ್ಗೊಳದಲ್ಲಿ ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ಮಗನಾದ ಜಿನದೇವಣನು ಜಿನಗೃಹವನ್ನು ಕಟ್ಟಿದ ವಿಷಯ ತಿಳಿದಿದೆ ಎಂದು ಮೊದಲೇ ಹೇಳಿದ್ದೇವೆ ಈ ಶಾಸನ ಸಹ ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದೇ ಆತನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಜಿನಗೃಹ ಯಾವುದು ಎಂಬುದು ತಿಳಿಯದು ಈ ಬಸದಿಯೊಳಗಡೆಯೇ ಇರುವ ನೇಮೀಶ್ವರನ ವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನವೊಂದನ್ನು ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ ಗಂಗರಾಜನ ಮಗನಾದ ಏಚಣನು ಬೊಪ್ಪಣ ಚೈತ್ಯಾಲಯವೆಂಬ ಜಿನಾಲಯವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ಇದು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಈ ಶಾಸನದ ಮೊದಲೆರಡು ಸಾಲುಗಳು ಮಾತ್ರ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರ ದೃಷ್ಟಿಗೆ ಬಿದ್ದಿತ್ತು ಅವರಿಗೆ ಕಾಣದಿದ್ದ ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ 'ಬಿರುದರೂವಾರಿ ಮುಖತಿಳಕ' ನೆಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದ ರೂವಾರಿ ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮಗ ಗಙ್ಗಾಚಾರಿವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿಯ ಹೆಸರಿದೆ (ಶಾಸನ ೧೪೯)

ಇದೇ ರೂವಾರಿಯು ಕಾಲಸೂಚಿತವಾಗಿರುವ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಗೊಂಡಿದ್ದಾನೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೨೯, ೧೧೧೫ ಮತ್ತು ೧೧೪೯ನೆಯ ವರ್ಷಗಳ ಕ್ರಮವಾಗಿ ೬೭,೧೫೬ ಮತ್ತು ೫೮೬ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ಗಂಙ್ಗಾಚಾರಿ ಎಂದೂ ೮೨, ೧೩೫ ಮತ್ತು ೧೩೬ನೆಯ, ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೧೮, ೧೧೨೩ ಮತ್ತು ೧೧೨೦ನೆಯ ವರ್ಷಗಳ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ಎಂದೂ ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ ಆದರೆ ೧೪೯ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗಂಙ್ಗಾಚಾರಿ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿಯು ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮಗನೆಂದೂ, ೧೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿಯು ಇದೇ ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮಗನೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ ಇವೆಲ್ಲವುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಈತನಿಗೆ ಒಂದೇ ಬಿರುದು ಇದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ಗಂಗಾಚಾರಿ ಎಂಬುದು ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿಯ ಇನ್ನೊಂದು ಹೆಸರೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ ಇವುಗಳಿಂದೆಲ್ಲ ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಕೆಲವು ಭಾಗಗಳಾದರೂ, ನಂತರ, ಸುಮಾರು ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಲಾದವುಗಳೆಂದು ತೀರ್ಮಾನಿಸಬಹುದು

ಚಾಮುಂಡರಾಜ ಎಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ಜೀವಿಸಿದ್ದನೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದು ಹತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನದ ಅಂತ್ಯದವರೆವಿಗೂ ಬದುಕಿದ್ದನೆಂದು ಭಾವಿಸಬಹುದು ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮೊದಲ ದಶಕದಲ್ಲಿ ಈತನ ಮಗನಾದ ಜಿನದೇವಣನು ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಗರ್ಭಗೃಹವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿರಬಹುದೆಂಬುದು ೧೫೦ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ ಇದಕ್ಕೆ ನಂತರ ಇತರ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿರಬೇಕು ಆದ್ದರಿಂದ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕವಾಗಿ ಕರೆಯಲಾದ ಚಾಮುಂಡರಾಜ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದಾತನು ಚಾಮುಂಡರಾಯನಲ್ಲ ೧೫೧ನೆಯ ಪಟ್ಟಿಕೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು, ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿನ ಯಾರೋ ಬರೆದಿರಬೇಕು ಆ ವೇಳೆಗೆ ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ಕೀರ್ತಿ ಅಮರವಾಗಿತ್ತು

## ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರು

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಿವೆ ಶ್ರೀವಲ್ಲಭಮಹಾರಾಜನ ಮಗ ರಣಾವಲೋಕ ಕಂಬಯ್ಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಗೆ ಸೇರಿದ ೩೮ನೆಯ ಶಾಸನ ತ್ರುಟಿತವಾಗಿದೆ ಭೂಮಿದಾನವನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ಸೂಚಿಸುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೮ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಭೂಮಿಯ ಎಲ್ಲೆಯನ್ನು ಹೇಳಿದೆ ಸೇನ ಅಡಿಗಳ್ ಎಂಬ ಜೈನಯತಿಯು ಈ ದಾನವನ್ನು ಪಡೆದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಗಂಗವಾಡಿಯನ್ನು ಗೆದ್ದು ಶಿವಮಾರನನ್ನು ಸೆರೆಯಲ್ಲಿಟ್ಟಮೇಲೆ ಧ್ರುವನು ತನ್ನ ಮಗ ಕಂಬಯ್ಯನನ್ನು

[1] Introduction, p 6

ಈ ಪ್ರಾಂತಕ್ಕೆ ಅಧಿಪತಿಯನ್ನಾಗಿ ನೇಮಿಸಿದುದು ವಿದಿತ ಸ್ತಂಭನೆಂದು ಹೆಸರಿರುವ ಈ ರಾಜಕುಮಾರನಿಗೆ ಸೇರಿದುದು ಈ ಶಾಸನ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮನಸಿಜನ ರಾಣಿ–ಬಹುಶಃ ಬೆನೆಎತ್ತಿ–ಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ ಆದರೆ ಈ ಮನಸಿಜ ಯಾರೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದು

ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ (ನಂ ೧೬೩) ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಯುವರಾಜ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಇಂದ್ರನಿಗೆ ಸೇರಿದುದು ಇಂದ್ರನ ನೆನಪಿಗಾಗಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅವನ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಇದೆ ಅವನು ಕೃಷ್ಣರಾಜೇಂದ್ರನ ಮಗನ ಮಗ, ಗಂಗಗಾಂಗೇಯನ ಮಗಳ ಮಗ ಮತ್ತು ರಾಜಚೂಡಾಮಣಿಯ ಅಳಿಯ ಕಂದುಕಕ್ರೀಡೆಯಲ್ಲಿ ಈ ರಾಜನು ನಿಷ್ಣಾತನೆಂದು ಶಾಸನ ಸಾರುತ್ತದೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸುಕರ, ದುಷ್ಕರ, ವಿಷಮ, ವಿಷಮದುಷ್ಕರ ಮೊದಲಾದ ಚಾರಣೆಗಳನ್ನು, ಒಳಗೂ–ಹೊರಗೂ, ಬಲಕ್ಕೂ–ಎಡಕ್ಕೂ ಚಾರಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರರಾಜನು ನಿಷ್ಣಾತನೆಂದೂ ನಾಲ್ಕು ಕಡೆಯೂ ನಡೆಸಿದ ಇಂಥ ಚಾರಣೆಗಳು ಒಟ್ಟು ೩೨ ಆಗುವುವೆಂದೂ ತಿಳಿಸಿದೆ ಮಂಡಲಮಾಲೆ, ತ್ರಿಮಂಡಲ, ಯಾಮಕಮಂಡಲ, ಅರ್ಧಚಂದ್ರ, ಸರ್ವತೋಭದ್ರ, ಉದ್ವರ್ತ, ಚಕ್ರವ್ಯೂಹ ಮೊದಲಾದ ಚಾರಣೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇಂದ್ರರಾಜನು ನುರಿತವನೆಂದೂ ಶಾಸನ ವಿಶದಪಡಿಸುತ್ತದೆ ಇದರಿಂದ ೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಈ ಕಂದುಕಕ್ರೀಡೆಯು (ಪೋಲೋ) ರಾಜಮನೆತನಗಳಲ್ಲಿ ಅತಿ ಮೆಚ್ಚಿಕೆಯ ಆಟವಾಗಿತ್ತೆಂದೂ, ಅದರಲ್ಲಿ ಹಲವು ಬಗೆಯ ಕೌಶಲ್ಯವನ್ನು ಅಳವಡಿಸಲಾಗಿತ್ತೆಂದೂ ತಿಳಿಯಬಹುದು ಇಂದ್ರನು ಕ್ರಿ ಶ ೯೮೨ ಮಾರ್ಚ್ ೨೦ರಂದು ಸಲ್ಲೇಖನವನ್ನು ಆಚರಿಸಿ ಗತಿಸಿದುದಾಗಿ ಶಾಸನವು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ

ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಹನು ಈ ರಾಜಕುಮಾರನನ್ನು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಸಿಂಹಾಸನದ ಮೇಲೆ ಕೂಡಿಸಲು ಸರ್ವಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡಿದುದು, ಆದರೆ ಅವೆಲ್ಲವೂ ವಿಫಲವಾದುದೂ ವಿದಿತ ಬಂಕಾಪುರದಲ್ಲಿ ಈತನಿಗೆ ಕ್ರಮಬದ್ಧವಾದ ಪಟ್ಟಾಭಿಷೇಕೋತ್ಸವವೇನೋ ನೆರವೇರಿತು ಆದರೆ ಮಾರಸಿಂಹನು ಕ್ರಿ ಶ ೯೭೫ರಲ್ಲಿ ಬಂಕಾಪುರದಲ್ಲಿ ಕಾಲವಾದರೆ ಇಂದ್ರನು ಕ್ರಿ ಶ ೯೮೨ರಲ್ಲಿ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿ ತೀರಿಕೊಂಡುದಾಗಿ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಆದರೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರನು ಎಲ್ಲಿ ತೀರಿಕೊಂಡನೆಂದು ತಿಳಿಸಿಲ್ಲ ಡಾ ದೇಸಾಯಿಯವರು ಬಂಕಾಪುರವು ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿಯೂ ಇಂದ್ರವಲ್ಲಭನ ರಾಜಧಾನಿಯೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದ್ದುದರಿಂದ ಇಂದ್ರನು ತನ್ನ ಕೊನೆಗಾಲದವರೆಗೂ ಅಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದಿರಬೇಕೆಂದು ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ[1] ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅವನು ಎಲ್ಲಿ ತೀರಿಕೊಂಡನೆಂದು ತಿಳಿಸಿಲ್ಲ ಈ ಶಾಸನಗಂಬದ ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖದ ಮೇಲಿರುವ ಕೊನೆಯ ಭಾಗವು ಹೇಮಾವತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಒಂದು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೂ ಇರುವುದು ಕುತೂಹಲಕಾರಿಯಾಗಿದೆ[2] ಇದು ಇಂದ್ರನು ಹೇಮಾವತಿಯಲ್ಲಿ ತೀರಿಕೊಂಡಿರಬೇಕೆಂಬ ಒಂದು ಊಹೆಗೆ ಎಡೆಕೊಟ್ಟಿದೆ ಶಾಸನದ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಅಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವುದೇ ಈ ಊಹೆಗೆ ಕಾರಣ ಆದರೆ ಇದು ಸಹೇತುಕವಾಗಿಲ್ಲ

೧೬೫ನೆಯ ಶಾಸನವೂ ಕ್ರಿ ಶ ೯೮೨ನೆಯ ವರ್ಷದ್ದೆಂದೇ ಹೇಳಬಹುದು ಇದರಲ್ಲಿ ನಮೂದಿಸಲಾದ ರಾಜಚೂಡಾಮಣಿಯು ಇಂದ್ರನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ನಂ ೧೬೩) ತಿಳಿಸಿರುವವನೇ ಆಗಿರಬಹುದು ಆದರೆ ಇದು 'ಮಾವನಗಂಧಹಸ್ತಿ' ಮತ್ತು 'ಆಹವಶೌಂಡ' ಎಂದು ವರ್ಣಿತನಾದ ಪಿಟ್ಟುಗ (ಅಥವಾ ಪಿಟ್ಟ)ನ ಸಾವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಇವರಿಬ್ಬರ ನಡುವೆ ಏನಾದರೂ ಸಂಬಂಧವಿದ್ದಿತೇ, ಹಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅದೆಂತಹುದು ಎಂದು ಹೇಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ

## ಚಾಲುಕ್ಯರು

೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ೧೮೮ನೆಯ ಶಾಸನವು ಜಗಭಕ್ಷಣ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಎಂಬ ಬಿರುದುಳ್ಳ ಗೊಗ್ಗಿ ಎಂಬುವನ ಹೆಸರನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ, ಬಹುಶಃ ಅವನಸಾವನ್ನು ಅದು ತಿಳಿಸಬಹುದು ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಈತನು 'ಬಹುಶಃ ವರುಣದಲ್ಲಿರುವ ಎ ಕ III ಮೈಸೂರು ೩೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಬರುವ ಅದೇ ಹೆಸರಿನ ಚಾಲುಕ್ಯನಾಯಕನೇ ಇರಬೇಕು' ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದೆ ಆದರೆ ಹೆಸರಿನ ಸಾದೃಶ್ಯವೊಂದನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಈ ಹೇಳಿಕೆಗೆ ಬೇರೆ ಆಧಾರವಿಲ್ಲ ಹೀಗೆ ಗುರುತಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಇದು ಯಾವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಆಧಾರವಾಗಲಾರದು

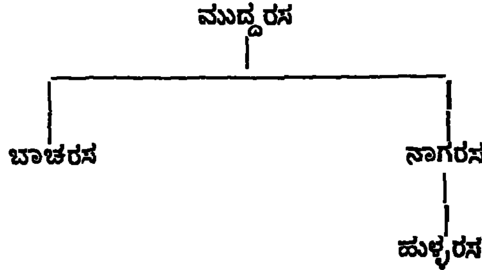
ಚಾಲುಕ್ಯವಂಶದ ರಾಜರಾದ ಜಯಸಿಂಹ ಮತ್ತು ಆಹವಮಲ್ಲರು ಜೈನ ಆಚಾರ್ಯರನ್ನು ಗೌರವಿಸಿದರೆಂದು ಹಿಂದೆಯೇ ತಿಳಿಸಿದೆ

---

[1] *S I I*, Vol XV, Introduction, pp ii–iii
[2] *E C*, Vol XII, Si 27

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಶಾಸನಗಳೆಂದರೆ ನಂ ೫೩, ೫೪ ಮತ್ತು ೫೮ ಇವು ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ಆರನೆಯ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಗೆ ಸೇರಿದುದಾದರೂ ಇವರ ಸಾಮಂತರಾಗಿದ್ದ ಹೊಯ್ಸಳ ಎಱೆಯಂಗ, ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಮತ್ತು ಒಂದನೆಯ ನರಸಿಂಹನಿಗೆ ಸೇರಿದುವು ಇವರು ಎಲ್ಲರೀತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವತಂತ್ರರಾಗಿದ್ದರೂ ಹೆಸರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಚಾಲುಕ್ಯರಿಗೆ ವಿಧೇಯರಾಗಿದ್ದರು ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಶಾಸನಗಳ ವಿಷಯವು ಮುಂದೆ ಬರುತ್ತದೆ

ಪ್ರಾಸಂಗಿಕವಾಗಿ ಇಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೦೭೯ನೆಯ ವರ್ಷದ ಬೆಕ್ಕ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ೫೪ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು ವಿದ್ವಾಂಸರ ಗಮನಕ್ಕೆ ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಬಾರದ ಚಾಲುಕ್ಯವಂಶದ ಮಾಂಡಲಿಕನೊಬ್ಬನ ಪ್ರಸ್ತಾಪವಿದರಲ್ಲಿದೆ ಈತನು ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ ನರಸಿಂಹ ಹೊಯ್ಸಳದೇವನ ಅಧೀನನಾಗಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ

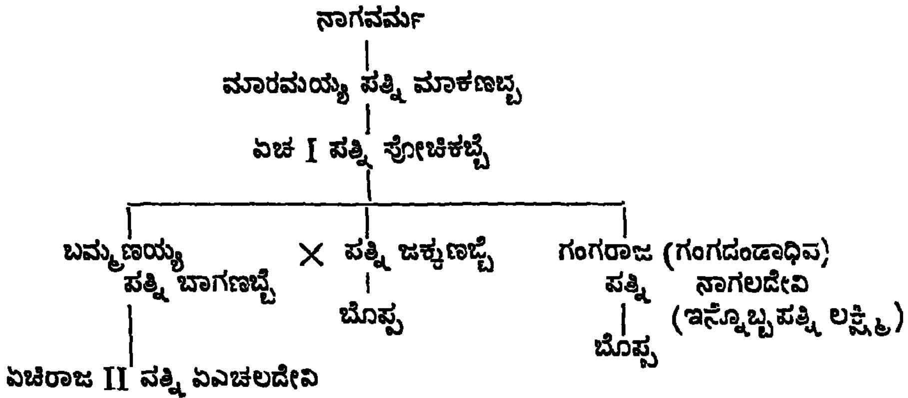



ಈ ಹುಳ್ಳರಸನು ತನ್ನ ಅಯ್ಯಂದಿರು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರಗೊಳಿಸಿದನು ಅಲ್ಲದೆ ಸೋಮೇಶ್ವರ ಮತ್ತು ಮುದ್ದೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯಗಳಿಗೆ ಭೂಮಿದಾನವನ್ನು ಮಾಡಿದನು 'ತಂದೆಮೂವರುಂ' ಮಾಡಿಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ಎಂದಿರುವುದರಿಂದ ಈ ದಾನದಲ್ಲಿ ಈತನ ತಂದೆ ಹಾಗೂ ದೊಡ್ಡಪ್ಪಂದಿರು ಸಹ ಭಾಗಿಗಳಾಗಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಾಲನಿರ್ದೇಶವಿದೆ ಇದು ಶಕವರ್ಷ ೧೦೦೧ನೆಯ ವರ್ಷದ್ದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಇದು ಕ್ರಿ ಶ ೧೦೭೯ಕ್ಕೆ ಸರಿಹೋಗುತ್ತದೆ ಆದರೆ ಈ ವೇಳೆಗೆ ಮೊದಲನೆಯ ನರಸಿಂಹನು ಇನ್ನೂ ಅಧಿಕಾರಕ್ಕೆ ಬಂದಿರಲಿಲ್ಲ ಆತನು ಆಳತೊಡಗಿದುದು ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೫೨ರಿಂದ ಶಕಕಾಲವನ್ನು ನಮೂದಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ತಪ್ಪಿದ್ದು ಅದು ೧೦೬೧ (ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೩೯) ಆಗುವುದಾದಲ್ಲಿ, ಅಂದು ಚಾಲುಕ್ಯ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯ (VI)ನ ಮಗನಾದ ಮುಮ್ಮಡಿ ಸೋಮೇಶ್ವರನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದನೇ ಹೊರತು ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನಲ್ಲ ಸೋಮೇಶ್ವರನಿಗೂ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲನೆಂಬ ಬಿರುದಿದ್ದಿತೆಂದು ಭಾವಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಖಚಿತವಾಗಿ ಏನನ್ನೂ ಹೇಳಲು ಸದ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ

## ಹೊಯ್ಸಳರು

ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಹೊಯ್ಸಳವಂಶದ ಅರಸರ ಶಾಸನಗಳು ರಾಜಕೀಯ ಘಟನೆಗಳ ಮೇಲೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಯಾವ ಬೆಳಕನ್ನೂ ಬೀರುವುದಿಲ್ಲ ಹೊಯ್ಸಳರ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನು ಚಾಲುಕ್ಯ ಅರಸನಾದ ಆರ್ಮಡಿ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನನ್ನು ಕಣ್ಣೆಗಾಲದಲ್ಲಿ ಸೋಲಿಸಿದನೆಂಬುದು ಬಹಳ ಪ್ರಮುಖವಾಗಿ ಹೇಳಲಾದ ಘಟನೆ ಮಾಂಡಲಿಕನಾಗಿದ್ದ ಈ ಹೊಯ್ಸಳನು ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನ ಆಳಿಕೆಯ ಅಂತಿಮ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಬಂಡೆದ್ದು ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಘೋಷಣೆ ಮಾಡಲು ಹವಣಿಸಿದನು ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೧೭–೧೮ರಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಕದನದಲ್ಲಿ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಸೇನೆಯನ್ನು ಸೋಲಿಸಿದನು ಈ ಕದನಗಳಲ್ಲಿ ಈತನ ದಂಡನಾಯಕನಾಗಿದ್ದ ಗಂಗರಾಜನು ಮಹತ್ವದ ಪಾತ್ರವನ್ನು ವಹಿಸಿದ್ದನು ಇದರಿಂದ ಈ ಗಂಗರಾಜನ ಯಶೋದುಂದುಭಿ ಮೊಳಗಿದಂತಾಗಿ, ಹಾನುಗಲ್ಲಿನ ಕದಂಬರನ್ನು ಸೋಲಿಸಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದುವರಿದು ತುಂಗಭದ್ರೆಯನ್ನು ದಾಟಿ ಕುಮ್ಮಟದ ಕೋಟೆಯನ್ನು ಸಹ ಈತನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡನು ಆ ನಂತರದ ಘಟನೆಗಳೊಡನೆ ನಮಗೆ ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ದಂಡನಾಯಕ ಗಂಗರಾಜನ ಈ ಸಾಧನೆಗಳಿಂದ ಸಂತುಷ್ಟಿಗೊಂಡು ಪರಮ ಎಂಬ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಅರಸನು ಆತನಿಗೆ ದಾನವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟನು ಆ ಗ್ರಾಮ ಆತನಿಂದ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಬಸದಿಗಳಿಗೆ ಪುನರ್ದತ್ತಿಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಿತು ಎಂಬುದಷ್ಟು ಇಲ್ಲಿ ತಿಳಿಯಬೇಕಾದ ವಿಷಯ

ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಗಂಗರಾಜನ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಹಲವಾರು ವಿವರಗಳು ತಿಳಿದುಬಂದಿವೆ ಅವನ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಹೀಗೆ ರೂಪಿಸಬಹುದು

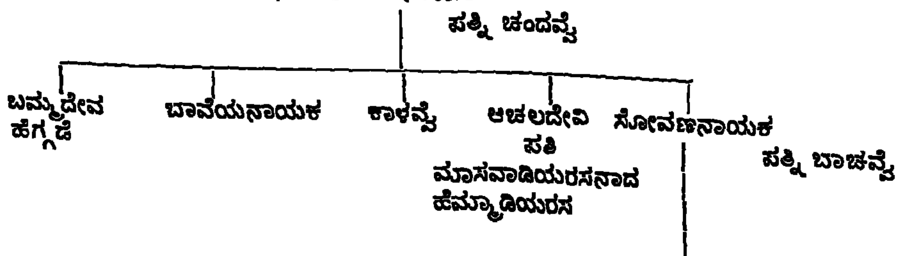


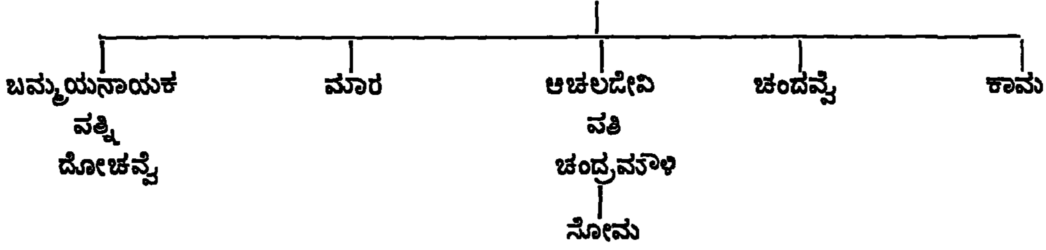

೧೩೫ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗಂಗರಾಜನ ಅತ್ತಿಗೆಯ ಪ್ರಶಂಸೆ ಇದೆ ೫೦೩ ಮತ್ತು ೬೦೪ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಈ ಜಕ್ಕಣಬ್ಬೆಗೆ ಬೊಪ್ಪದೇವನೆಂಬೊಬ್ಬ ಮಗನಿದ್ದನೆಂದು, ಮೋಕ್ಷತಿಲಕವೆಂಬ ವ್ರತವನ್ನು ನೋನ್ತು ಈಕೆ ನಯಣದೇವರನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದಳೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ೫೫೦ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈಕೆಯನ್ನು ದಂಡನಾಯಕಿತಿ ಎಂದು ಕರೆದಿದೆ ಈಕೆಯ ಪತಿಯ ಹೆಸರನ್ನು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಹೇಳಿಲ್ಲ ಗಂಗರಾಜನ ಅಣ್ಣನೊಬ್ಬ ಬಮ್ಮಣಯ್ಯನೆಂಬುದು ತಿಳಿದಿದೆ ಆತನ ಪತ್ನಿ ಬಾಗಣಬ್ಬೆ ಆದರೆ ಜಕ್ಕಣಬ್ಬೆ ಆತನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಪತ್ನಿಯೋ, ಅಥವಾ ಗಂಗರಾಜನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಅಣ್ಣನ ಪತ್ನಿಯೋ ಎಂದು ಖಚಿತವಾಗಿ ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆ ಗಂಗರಾಜನ ಮಗನಾದ ಬೊಪ್ಪನು ನಾಗಲದೇವಿಯ ಮಗ ಲಕ್ಷ್ಮಿ ಎಂಬುವವಳು ಆತನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಪತ್ನಿ

ಏಚ ಅಥವಾ ಏಚಿರಾಜ (I)ನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯೂ, ಆಕೆಯ ಸೊಸೆ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯೂ ಜಿನಾಲಯವೊಂದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದರೆಂದು ಹೇಳಿದೆ (ಶಾಸನ ೮೨) ಇದು ಶಾಸನಬಸದಿಯಾಗಿರಬಹುದು ಗಂಗರಾಜನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಈಕೆಯನ್ನು ದಂಡನಾಯಕಿತಿ ಲಕ್ಕಲೆ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ ಈಕೆಯು ನಾಗಲೆಯ ಮಗಳು ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೦೩ರಲ್ಲಿ ಈಕೆಯ ಸೋದರನಾದ ಬೂಚಿರಾಜ(ಬೂಚಣ)ನು ನಿಧನಹೊಂದಿದಾಗ ಅವನ ನೆನಪಿನಲ್ಲಿ ನಿಶಿದಿಯೊಂದನ್ನು ಈಕೆ ನೆಲೆಗೊಳಿಸಿದಳು (೧೫೫ನೆಯ ಶಾಸನ,) ಎರಡುವರ್ಷಗಳ ನಂತರ, ೧೧೧೫ರಲ್ಲಿ, ಈಕೆಯ ಗುರುವಾದ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುರುಗಳಾದ ಮೇಘಚಂದ್ರ ತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರು ದಿವಂಗತರಾದರು (೧೫೬) ೧೧೨೦ರಲ್ಲಿ ಈಕೆಯ ಹಿರಿಯ ಸೋದರಿಯೂ, ಚಾಮುಂಡನೆಂಬ ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠಿಯ ಪತ್ನಿಯೂ ಆದ ದೇಮವ್ವೆ ಸಂನ್ಯಾಸನ ವಿಧಿಯಿಂ ಮುಡಿಪಿದಳು (೧೫೮) ಒಂದಾದ ಬಳಿಕ ಒಂದರಂತೆ ಈಕೆಯ ಮನೆತನದಲ್ಲಿನ ಈ ವಿಯೋಗಗಳ ಬಳಿಕ ಈಕೆಯೇ ೧೧೨೧ ಅಥವಾ ೧೧೨೨ರಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಿವೆರಸಿ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಂದಳು (೧೫೭) ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿನ ಆದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಸಿಂಹಪೀಠದಲ್ಲಿನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (೧೬೦) ಈಕೆ ನೂತನ ಬಸದಿಯೊಂದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದಳೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಆ ಬಸದಿ ಯಾವುದೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದು

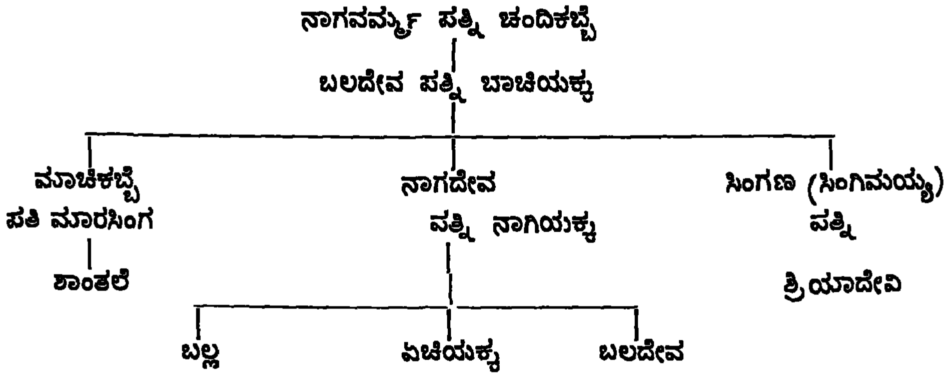
ಚಂದ್ರಮೌಳಿ ಈ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಮಂತ್ರಿ (ಶಾಸನ ೪೪೪, ೫೭೧) ಈತನು ಶಿವಭಕ್ತ, 'ತನಗಾರಾಧ್ಯಂ ಹರಂ' ಎಂದುಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ (ಶಾಸನ ೪೪೪) ಆದರೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದಾಕೆ ಈತನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಆಚಲದೇವಿ ಆಕೆಯ ಮನೆತನದ ವಿವರಗಳನ್ನು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿದೆ

ಚಂದ್ರಮೌಳಿಯ ತಂದೆ ಶಂಭುದೇವ, ತಾಯಿ ಅಕ್ಕವ್ವೆ ಆಚಲದೇವಿಯ ಹಿರಿಯ ಅತ್ತಿಗೆಯಾದ ದೋಚವ್ವೆಯು ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಮತ್ತು ಮಾಚವೆಸೆಟ್ಟಿಕವ್ವೆಯರ ಮಗಳು ಪತಿ ಶಿವಭಕ್ತನಾದರೂ ಜಿನಭಕ್ತೆಯಾದ ಆಚಲದೇವಿಗೆ ತನ್ನ ಧರ್ಮವನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಲು ಅನುಕೂಲಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಯ ಆಚರಣೆ ಶ್ಲಾಘನೀಯವಾಗಿದೆ






ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನ ಪ್ರಸಿದ್ಧರಾಣಿಯಾದ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಉಲ್ಲೇಖ ಈ ಸಂಪುಟದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿದೆ (೧೬೧, ೧೬೩, ೧೭೩, ೧೭೪, ೧೭೬ನೆಯ ಶಾಸನಗಳು) ಸವತಿಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿ ಅದಕ್ಕೆ ಕಲ್ಕಣಿನಾಡಿನಲ್ಲಿನ ಮೊಟ್ಟೆನವಿಲೆ ಎಂಬ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ದತ್ತಿಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು, ಅದನ್ನು ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಾದ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರಿಗೆ ಆಕೆ ಧಾರೆಯನ್ನೆರೆದಿದ್ದಾಳೆ ಗಂಗರಾಜನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿ ಸಹ ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬೇಕು ಶಾಂತಲೆಯ ಮನೆತನದ ವಿವರ ಇಂತಿದೆ



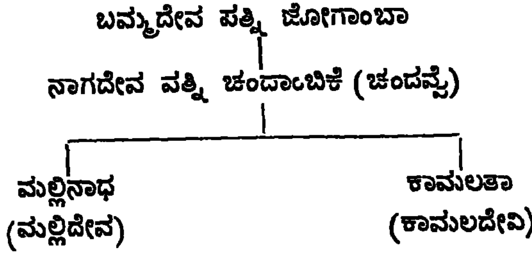

ಶಾಂತಲದೇವಿಯು ೧೧೩೧ರಲ್ಲಿ ಶಿವಗಂಗೆಯಲ್ಲಿ ಮರಣಹೊಂದಿದಳು ಈ ಸಮಾಚಾರವನ್ನರಿತ ಆಕೆಯ ತಾಯಿ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯು ಒಂದು ತಿಂಗಳಕಾಲ ಸನ್ಯಸನ ವ್ರತವನ್ನು ಕೈಗೊಂಡು ಪಂಡಿತಮರಣವನ್ನೈದಿದಳು ಈ ವಂಶದಲ್ಲಿಯೂ ನಾವು ಧರ್ಮಸಹಿಷ್ಣುತೆಯನ್ನು ಕಾಣುತ್ತೇವೆ ಶಾಂತಲೆಯ ತಂದೆಯಾದ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಮಾರಸಿಂಗಯ್ಯನು ಶೈವಮತಾನುಯಾಯಿ ಆದರೆ ಆತನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯು ಜಿನಭಕ್ತೆ

ಈ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಹಿರಿಯ ಅಧಿಕಾರಿ ದಂಡನಾಯಕ ಹುಳ್ಳ–ಹುಳ್ಳರಸ ಸವಣೇಱು, ಬೆಕ್ಕ ಮತ್ತು ಕೆಗ್ಗೆಱೆ[3] ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನಿಗೆ ದತ್ತಿಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ಹಿರಿಯ ದಾನಿ ಇವುಗಳನ್ನು ಈತನು ಹೊಯ್ಸಳ ನರಸಿಂಹದೇವ (I)ನಿಂದ ಪಡೆದನು ಈತನ ಗುರು ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ ೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಈತನ ಪತ್ನಿಯ ಹೆಸರು ಪದ್ಮಾವತಿ ಎಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ವಾಜಿವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಈತನು ಯಕ್ಷರಾಜನ ಪುತ್ರ, ತಾಯಿ ಲೋಕಾಂಬಿಕೆ ಅಜ್ಜ ಚಂದಿರಾಜ (೫೬೪), ಮಗ ನರಸಿಂಹ (೫೬೫) ಬಂಕಾಪುರದಲ್ಲಿನ ಮಹಾಜಿನೇಂದ್ರಾಲಯವನ್ನೊಳಗೊಂಡು ಅನೇಕ ಬಸದಿಗಳನ್ನು ಈತನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರಗೊಳಿಸಿದನು (೪೭೬) ಬಂಕಾಪುರದಲ್ಲಿ ಧೋರ ಜಿನಾಲಯವೆಂಬುದೊಂದಿದ್ದಿತೆಂಬುದು ನಮಗೆ ಅಸುಂಡಿಯ ಶಾಸನದಿಂದ ತಿಳಿದಿದೆ[1] ಹುಳ್ಳನು ದುರಸ್ತಿಗೊಳಿಸಿದುದು ಇದೇ ಆಗಿರಬಹುದು ಕಲಿವಿಟಸೆಂಬಾತನ ಜಿನಾಲಯವನ್ನು ಈತನು ಸರಿಗೊಳಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಈ ಕಲಿವಿಟನು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಮುಮ್ಮಡಿಕೃಷ್ಣನ ಅಧೀನನಾಗಿ ಬನವಾಸಿ ಪ್ರಾಂತವನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದ ಚೆಲ್ಲಕೇತನ ಮನೆತನದ ಕಲಿವಿಟನಾಗಿರಬಹುದು[2] ಅಂತೆಯೇ ಕೆಲ್ಲಂಗೆಱೆಯಲ್ಲಿನ ಆದಿತೀರ್ತ್ಥವೆನಿಸಿದ ಗಂಗರಿಂದ ಕಟ್ಟಲ್ಪಟ್ಟ ಜಿನಾಗಾರವನ್ನೂ ಸಹ ಹುಳ್ಳನು ಆಕಲ್ಪಸ್ಥಿರಮಾಗಿ ಮಾಡಿಸಿದನು ೫೭೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನ ಮಯ್ದುನ ಅಶ್ವಾಧ್ಯಕ್ಷದ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಹರಿಯಣ್ಣನ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ

1 *S I I*, Vol XI pt I, No 34

2 *Bomb Gaz*, Vol I, pt II, pp 420

೧೧೭೬ನೆಯ ವರ್ಷದ ೭೩ನೆಯ ಶಾಸನ ನಯಕೀರ್ತಿದೇವನ ಸ್ಮಾರಕ ನಿಷಿಧಿ ಶಾಸನ ಹುಳ್ಳರಸನ ಅಧೀನಾಧಿಕಾರಿಯಾಗಿ ಸಚಿವನೂ, ಶ್ರೀಕರಣಾಧಿಪನೂ ಆಗಿದ್ದ ನಾಗದೇವನು ಇದನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿದನು ಆತನ ವಂಶದ ನಿರೂಪಣೆ ಇದರಲ್ಲಿದೆ




ಚಂದಾಂಬಿಕೆಯು ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಹಾಗೂ ಮಾಚವ್ವೆಸೆಟ್ಟಿಕವ್ವೆಯ ಮಗಳು ಚಂದ್ರಪಾಲಿಯ ಪತ್ನಿಯಾದ ಅಚಲದೇವಿಯ ಅತ್ತಿಗೆ ದೋಚವ್ವೆಯ ತಂದೆತಾಯಿಗಳ ಹೆಸರೂ ಇದೇ ಆಗಿರುವುದನ್ನು ಮೇಲೆ ನೋಡಿದ್ದೇವೆ ಎಂದ ಬಳಿಕ ಚಂದಾಂಬಿಕೆಯು ದೋಚವ್ವೆಯ ಸೋದರಿಯಾಗಿರಬಹುದು !

೪೫೫ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ತೇದಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿಲ್ಲ ಇದು ಹೊಯ್ಸಳ ಇಮ್ಮಡಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಬಹುದಾದ ಶಾಸನ ಗೊಮ್ಮಟಪುರದ ನಗರಂಗಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನ ಪತ್ರ್ದಳೆಯ ವಿವರಗಳು ಇದರಲ್ಲಿವೆ ಇದನ್ನು ಹಿರಿಯ ಮಾಣಿಕ್ಯಭಂಡಾರಿ ರಾಮದೇವನಾಯಕನ ಸಂನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಕೊಡಲಾಯಿತು ಈತನು ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ ಕುಮಾರನಾದ ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವನ ಪ್ರಧಾನನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೨೦ರಲ್ಲಿ ಬಲ್ಲಾಳದೇವನ ಮಗ ನರಸಿಂಹ (II)ನು ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದನೆಂಬುದು ತಿಳಿದ ವಿಷಯವೇ ಬಲ್ಲಾಳನಿಗೆ ಬೇರಾವ ಮಕ್ಕಳೂ ಇದ್ದುದು ತಿಳಿದಿಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಗಮನಿಸಿದ ಫ್ಲೀಟ್‌ರವರು ಶಾಸನಪಾಠದಲ್ಲಿಯೋ ಮೂಲದಲ್ಲಿಯೋ ಏನಾದರೂ ತಪ್ಪಿರಬಹುದೆಂದು ಹೇಳಿ ಕುಮಾರ ಸೋಮೇಶ್ವರನನ್ನು ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸುವ ಇದನ್ನು ಬದಿಗೊತ್ತಿದರು [1] ಆದರೆ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸೋಮೇಶ್ವರನೆಂಬೊಬ್ಬನು ಸೌಶೀಲ್ಯದಿಂದ ಬಲ್ಲಾಳದೇವನ ಕುಮಾರನೆಂದು ಕರೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ ಎಂದರು [2] ಆದರೆ ಈ ಶಾಸನೋಕ್ತ ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ಇಷ್ಟು ಉದಾಸೀನವಾಗಿ ಕಾಣಲಾಗದು

ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ ನಯಕೀರ್ತಿದೇವನ ಶಿಷ್ಯರು ಇತರ ತೇದಿಗಳಿರುವ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ [3] ಕಂಡುಬರುವ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೦೬ ಆಗಿರಬಹುದೆಂದು ಭಾವಿಸಿದ್ದಾರೆ ಇಮ್ಮಡಿ ನರಸಿಂಹನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೮೨ರಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದನೆಂಬುದು ತಿಳಿದಿದೆ [4] ತಂದೆಯೊಂದಿಗೆ ಈತನು ಆಡಳಿತದಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದನೆಂದು ಸೂಚಿಸುವ ಮೊದಲ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ೧೨೦೩ [5]

ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಧಾರವಾಡಜಿಲ್ಲೆಯ ಹೊಸೂರು ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿನ ಶಾಸನವನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು [6] ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳನ ಮಗನಾದ ನರಸಿಂಹನನ್ನು 'ದ್ವಿತೀಯಂ ಕುಮಾರಂ' ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ ಈತನು ೧೨೦೫ರಲ್ಲಿ (ಕ್ರೋಧನ ಸಂವತ್ಸರ) ಮುಳುಗುಂದ – ೧೨ ರ ಆಡಳಿತದ ಹೊಣೆಯನ್ನು ಹೊತ್ತಿದ್ದನು ಇದರಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ಎರಡನೆಯ ಮಗನೆಂದು ಕರೆದಿರುವುದೂ, ಚಿಕ್ಕನರಸಿಂಗಯ್ಯನೆಂದಿರುವುದೂ ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿದೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ೪೫೫ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟಪುರದಲ್ಲಿ ಮನೆದೆಱೆಯನ್ನು ಕೊಡುವುದಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ನಿಯಮಾವಳಿ ರೂಪಿತವಾಗಿದ್ದು, ಅದು ಅಕ್ಷಯ ಸಂವತ್ಸರದಿಂದ ಆಚರಣೆಗೆ ಬರುವಂತೆ ಹೇಳಿದೆ ಎಂದಮೇಲೆ ಈ ಶಾಸನ ಒಂದು ವರ್ಷ ಮೊದಲಿಗೆ, ಬಹುಶಃ ಕ್ರೋಧನ ಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲಿಯೇ ಅಸ್ತಿತ್ವಕ್ಕೆ ಬಂದಿರಬಹುದು ಈ ಕ್ರೋಧನ ಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲಿ ಚಿಕ್ಕನರಸಿಂಗಯ್ಯನು ಮುಳುಗುಂದದ ಭಾಗವನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂದು

---

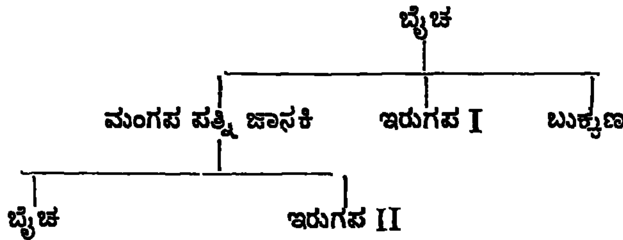
1 *Bomba Gaz*, Vol I, pt II, p 502, note 2
2 Introduction, p 62
3 ಈ ಸಂಪುಟದ 444 ಮತ್ತು 457 ನೇ ಶಾಸನಗಳು
4 *E C*, Vol IV, Ng 32
5 *Ibid*, Vol XI, Cd 23
6 *Ep Ind*, Vol XXXII, pp 171 ff

ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದ ಕುಮಾರ ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವನು ವಾಸ್ತವಿಕವಾಗಿಯೂ ಇಮ್ಮಡಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವನ ಮಗನೇ ಆಗಿರಬೇಕು ಇದನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಇಮ್ಮಡಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳನಿಗೆ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಮಗನಿದ್ದನೆಂದಾಗುತ್ತದೆ ಇದನ್ನು ನಾವು ಈ ಮೊದಲೇ ಸೂಚಿಸಿದ್ದೇವೆ [7]

## ವಿಜಯನಗರ

ವಿಜಯನಗರದ ಅರಸರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಐದು ಶಾಸನಗಳು ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿವೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೬೮ನೆಯ ಮೊದಲನೆಯ ಬುಕ್ಕರಾಯನ ೪೬೫ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಈಗಾಗಲೇ ಪರಿಶೀಲಿಸಿದ್ದೇವೆ ೪೪೬ನೆಯ ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೦೪ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ ಆ ವರ್ಷದ ಆಗಸ್ಟ್ ಮಾಹೆಯ ೩೦ರಂದು ಹರಿಹರರಾಯನು ಮರಣಹೊಂದಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಈತನು ಇಮ್ಮಡಿ ಹರಿಹರರಾಯನೆಂದು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದೆ

೧೪೨೨ನೆಯ ವರ್ಷದ ೩೫೬ನೆಯ ಶಾಸನ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರದೇವರ ಸನಾತನಭೋಗಕ್ಕೆಂದು ಇರುಗಪ ದಂಡನಾಥ ಬೆಳಗುಳಗ್ರಾಮವನ್ನು ದಾನಮಾಡಿದ ವಿಷಯವನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದೆ ಇರುಗವನ ವಂಶಾವಳಿ ಇದರಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ




ಈ ಶಾಸನ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿದೆ

೪೪೫ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಇಮ್ಮಡಿ ದೇವರಾಯನು ೧೪೪೬ನೆಯ ವರ್ಷದ ಮೇ ೨೪ರಂದು ದಿವಂಗತನಾದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಇದೇ ಶಾಸನದ ಅಪೂರ್ಣಪ್ರತಿಯನ್ನು ನಂ ೪೪೬ರಲ್ಲಿ ಕಾಣುತ್ತೇವೆ

೪೬೬ನೆಯ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ದೇವರಾಯ ಮಹಾರಾಯರ ರಾಣಿ ಭೀಮಾದೇವಿಯು ಶಾಂತಿನಾಥಸ್ವಾಮಿಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದಳೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದ ದೇವರಾಯನು ಮೊದಲನೆಯವನೋ ಎರಡನೆಯವನೋ ಹೇಳಲಾಗದು ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಆಕೆಯ ಗುರುವಾದ ಪಂಡಿತಾರ್ಯನ ಉಲ್ಲೇಖವಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಆತನು ಇತರ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ತಿಳಿದುಬಂದಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಆಕೆ ಮೊದಲನೆಯ ದೇವರಾಯನ ಪತ್ನಿಯೆಂದು ಊಹಿಸಿದ್ದಾರೆ [1]

## ಮೈಸೂರು ಅರಸರು

ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೩೪ನೆಯ ವರ್ಷದ ೩೫೨ನೆಯ ಶಾಸನ ಮೈಸೂರಿನ ಅರಸರಾದ ಚಾಮರಾಜವೊಡೆಯ (VII)ರದು ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಾಲಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ್ದ ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಅನೇಕರು ಅಡಮಾನಕ್ಕೆ ಹಾಕಿಕೊಂಡಿದ್ದರು ಅರಸರು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳಕ್ಕೆ ಬಂದಿರಬಹುದಾದ ಆ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಅರಿತು ತಾವೇ ಸ್ವತಃ ಅಡವಿನ ಸಾಲವನ್ನು ತೀರಿಸಲು ಮುಂದೆ ಬಂದು ಸಾಲ ಕೊಟ್ಟವರನ್ನು ಕರೆಸಿ ತಮ್ಮ ಇಚ್ಛೆಯನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದಾಗ, ಅವರು ಅದಕ್ಕೆ ಅಸ್ಪದ ಕೊಡದೆ ತಾವೇ ಆ ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಮುಕ್ತಮಾಡುವುದಾಗಿಯೂ, ಇದರಿಂದ ತಂಮ ತಾಯಿತಂದೆಗಳಿಗೆ ಪುಣ್ಯ ಬರುವಂತಾಗಲೆಂದೂ ಹೇಳಿ, ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಬಿಡಿಸಿದರೆಂದು ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಅಡವುಹಾಕಿಕೊಂಡವರಲ್ಲಿ ಪಂಚಬಾಣಕವಿಗಳ ಮಗ ಬೊಂಮ್ಮಯ್ಯಪ್ಪ ಮತ್ತು ಬೊಂಮಣಕವಿಗಳೂ ಇಬ್ಬರು ಆದರೆ ಇವರು ಕವಿಗಳಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಇವರುಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಇತರ ವಿವರಗಳೇನೂ ತಿಳಿಯದು ೪೯೫ನೆಯ ಶಾಸನ ಇದೇ ಶಾಸನದ ವಿವರಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ತಾಮ್ರಶಾಸನ ಆದರೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಮೇಲ್ಕಂಡ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದಂತೆ

---

[7] ವಿವರಗಳಿಗೆ *Ibid*

[1] Introduction, p 64

ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಅಡವಿಟ್ಟುಕೊಂಡವರ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಹೇಳಿಲ್ಲ ಆದರೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಇನ್ನು ಮುಂದೆ 'ಬೆಳುಗುಳದ ಸ್ಥಾನದವರು ಸ್ವಾಸ್ತಿಯನ್ನು ಅವನಾನೊಬ್ಬನು ಅಡಹು ಹಿಡಿದಂತವರು ಅಡವಕೊಟಂತವರು ಧರುಶನ ದರ್ಮಕೆ ಹೊರಗು' ಎಂದು ಕಟ್ಟುಪಾಡನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದೆ ಯಾವ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಅಡವು ಹಾಕಿಕೊಂಡರೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದಿದ್ದರೂ ದೇವಾಲಯದ ಅಧಿಕಾರವರ್ಗದವರು ದೈವನಿಧಿಯನ್ನು ದುರುಪಯೋಗಪಡಿಸಿಕೊಂಡರೆಂಬುದು ಇದರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ ಇದನ್ನು ತಿಳಿದೂ ಅರಸನು ಇವರ ವಿರುದ್ಧ ಯಾವ ಕ್ರಮವನ್ನೂ ಕೈಗೊಳ್ಳದಿದ್ದುದು ಆಶ್ಚರ್ಯ ಇದು ಅರಸನಿಗೆ ಇಂತಹ ನಿಧಿಗಳ ಆಡಳಿತ ವ್ಯವಹಾರಗಳಲ್ಲಿ ಕೈಹಾಕುವ ಅಧಿಕಾರ ಬಹುಶಃ ಇರಲಿಲ್ಲವೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ

ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಕುರಿತು ಬರೆಯುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೮೦ರಲ್ಲಿ ಚಿದಾನಂದಕವಿಯಿಂದ ರಚಿತವಾದ 'ಮುನಿವಂಶಾಭ್ಯುದಯ' ವೆಂಬ ಸಾಹಿತ್ಯಕೃತಿಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ್ದಾರೆ[1] ಇದರಲ್ಲಿ ಅರಸರು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳಕ್ಕೆ ಭೇಟಿನೀಡಿದಾಗ, ಅಲ್ಲಿನ ಬಸದಿಯ ಗುರುಗಳು ಎಲ್ಲಿರುವರೆಂದು ವಿಚಾರಿಸಲಾಗಿ ಕವಿ ಬೊಮ್ಮಣನು ತೆಲುಗು ನಾಯಕನಾದ ಜಗದೇವನು ಕೊಡುತ್ತಿದ್ದ ತೊಂದರೆಗಳನ್ನು ತಾಳಲಾರದೆ ಗುರುವಾದ ಚಾರುಕೀರ್ತಿಯು ಆ ಸ್ಥಳವನ್ನೇ ಬಿಟ್ಟುದಾಗಿಯೂ ಅದರ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನ ಪೂಜೆ ನಿಂತಿರುವುದೆಂದೂ ತಿಳಿಸಿದನಂತೆ ರಾಜನು ಗುರುವನ್ನು ಪುನಃ ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಬರಮಾಡಿಕೊಂಡು ಪೂಜೆಪುನಸ್ಕಾರಗಳಿಗಾಗಿ ದತ್ತಿಗಳನ್ನು ನೀಡಿದನೆಂಬ ನಂತರದ ಕತೆ ಇಲ್ಲಿ ಅಪ್ರಸ್ತುತ ಆದರೆ ಈ ಘಟನೆ ಶಾಸನೋಕ್ತ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದುದೇ ಆದಲ್ಲಿ ಈ ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ ಸತ್ಯವನ್ನು ಮರೆಮಾಚುವ ಪ್ರಯತ್ನ ನಡೆದಿದೆ ಎಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ ಸಮಕಾಲೀನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿನ ಹೇಳಿಕೆ ಹೆಚ್ಚಿನಮಟ್ಟಿಗೆ ನಂಬಲರ್ಹವಾಗಿದೆ ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಕವಿ ಬೊಮ್ಮಣನೇ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಬೊಂಮಣಕವಿ ಎಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ

೫೫೧ನೆಯ ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೭೩ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ ದೇವರಾಜಯ (ದೊಡ್ಡದೇವರಾಜವೊಡೆಯ)ನ ಶಾಸನ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿಗೆ ಅನ್ನಸತ್ರಕ್ಕೆ ಮಾಡಿದ ಏರ್ಪಾಡನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಜೈನದರ್ಮಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸದ ಕೆಲವೇ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಇದೊಂದು

ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜೇಂದ್ರ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಯವರು ಹೊಸದಾಗಿ ಕಟ್ಟಿಸದಿದ್ದರೂ ದುರಸ್ತಿಗೊಳಿಸಿದ ಅಥವಾ ವಿಸ್ತರಿಸಿದ ಕಲ್ಯಾಣಿಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವ ೫೬೧ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಈ ಮೊದಲೇ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಿದ್ದೇವೆ ೧೭೨೩ನೆಯ ವರ್ಷದ ದೊಡ್ಡ ಕೃಷ್ಣರಾಜಒಡೆಯರ ಶಾಸನ (೩೫೧)ದಲ್ಲಿ ಇದನ್ನು ಚಿಗದೇವರಾಜಕಲ್ಯಾಣಿ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ ಈ ಅರಸನು ಬೆಳಗುಳಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದ ಅವಸರದಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನ ಪೂಜೆಗೆಂದು ಕಸಬೆ ಬೆಳುಗುಳ ಹಾಗೂ ಇತರ ಎಂಟು ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ದತ್ತಿ ನೀಡಿದನು ಅಂತೆಯೇ ಕಲ್ಯಾಣಿಯ ಬಳಿಯ ಅನ್ನಸತ್ರವನ್ನು ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗಲೆಂದು ಕಬಾಳೆ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಸಹ ದಾನಮಾಡಿದನು ೫೫೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ಅನ್ನಸತ್ರವು ಇದೇ ಆಗಿರಬಹುದೆಂದು ಖಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳಲಾಗದು

೩೭೮ನೆಯ ಶಾಸನ ಕೃಷ್ಣರಾಜವಡೆಯರ(III)ದ್ದು ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೮೨೫ "ಭಾಂಗಾಟು ಕಂದಾಚಾರ ಸವಾರಕಚೇರಿ ಯಿಲಾಖೆ"ಯಲ್ಲಿ ಭಕ್ಷಿಯಾಗಿದ್ದ ದೇವರಾಜೈಅರಸಿನವರು ಬಾಹುಬಲಿಯ ಮಸ್ತಕಾಭಿಷೇಕ ಮಹೋತ್ಸವದ ದಿವಸ ಸ್ವರ್ಗಸ್ಥರಾದರು ಅವರ ಸ್ಮರಣೆಗಾಗಿ ವರ್ಷಂಪ್ರತಿ ಆ ದಿನದಂದು ಗೋಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಗೆ ವಿಶೇಷಪೂಜೆ ಸಲ್ಲಬೇಕೆಂದು ಅವರ ಮಗ ಪುಟ್ಟದೇವರಾಜೈ ಅರಸಿನವರು ೧೦೦ ವರಹದ ಪುದುವಟ್ಟೊಂದನ್ನು ನೆಲೆಗೊಳಿಸಿದರೆಂದು ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಚಾವುಂಡರಾಜವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಈ ಅಧಿಕಾರಿಯ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ನಿರೂಪಿಸಿದೆ

ಬಿಳಿಕೆರೆ ಅನಂತರಾಜೈ ಅರಸು

|

ತೋಟದ ದೇವರಾಜೈ ಅರಸು

|

ಸತ್ಯಮಂಗಲದ ಚಲುವೈ ಅರಸು

|

ಭಕ್ಷಿ ದೇವರಾಜೈ ಅರಸು

|

ಪುಟ್ಟದೇವರಾಜೈ ಅರಸು

ಈ ಮನೆತನದ ಮೂಲಪುರುಷ ಚಾಮುಂಡರಾಜನೆಂದು ಹೇಳಿ ಇದರ ಮೂಲವನ್ನು ೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನದವರೆಗೂ ಹಿಂದಕ್ಕೆ

---

[1] *Ibid*, p 65

ಒಯ್ಯಲಾಗಿದೆ ಅನಂತರಾಜ್ಯೆ ಅರಸಿನವರು ಬಿಳಿಕೆರೆಯವರಾಗಿದ್ದರೆ, ಚಲುವೈ ಅರಸು ಸತ್ಯಮಂಗಲದವರೆಂದಿದೆ ಬಹುಶಃ ಭಕ್ಷಿ ದೇವರಾಜ್ಯೆ ಅರಸಿನವರ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಇವರು ಹಿರಿಯ ಅಧಿಕಾರದ ಸೂತ್ರಗಳನ್ನು ವಹಿಸಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಈ ವೇಳೆಗೆ ಅನೇಕ ಪರ್ಷಿಯನ್ ಪದಗಳು ಇಲ್ಲಿ ರೂಢಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದಲ್ಲದೆ 'ಭಕ್ಷಿ' ಮುಂತಾದ ಮೊಘಲರ ಕಾಲದ ಅಧಿಕಾರನಾಮಗಳು ಇಲ್ಲಿ ಈಗ ಉಪಯೋಗಿಸಲ್ಪಡುತ್ತಿತ್ತೆಂಬುದು ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿದೆ

## ಚಂಗಾಳ್ವ

ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದ ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿನ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೪೯ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ (ನಂ ೩೯) ಮಂಡಳೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತುಂಗ ಚಂಗಾಳ್ವ ಮಹಾದೇವನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಈತನು ಚಂಗಾಳ್ವ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೦೨ ರಿಂದ ೧೫೩೩ರ ವರೆಗೆ ಆಳಿದ ನಂಜನ ಅನುಜ[1] ಈ ಮಹಾದೇವನು ರಾಜ್ಯವಾಳಲಿಲ್ಲ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನ ಈತನ ಸೋದರನ ಆಳಿಕೆಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದುದಾಗಿದೆ ಹಿರೇಮಳಲಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ[2] ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಈ ಮನೆತನದ ವಂಶಾವಳಿಯಿಂದಲೂ ಈತನು ನಂಜನ ಅನುಜನೆಂಬುದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ೧೫೦೩ನೆಯ ವರ್ಷದ ಆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈ ಮಹಾದೇವನು ಅನ್ನದಾನಿ ಲಿಂಗಕ್ಕೆ ಆ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ದಾನಮಾಡಿದನೆಂಬ ವಿಷಯ ಹೇಳಿದೆ ಈ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ಮಹಾದೇವನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿಲ್ಲ ಈತನ ಅಣ್ಣನೊಡನೆ ಇವನ ಸಂಬಂಧ ಬಹಳ ಸೌಹಾರ್ದಯುತವಾಗಿದ್ದು, ಈತನು ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿಯೇ ದಾನಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ಅಧಿಕಾರಪಡೆದಿದ್ದನೆಂಬುದು ಇದರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ ೧೫೦೩ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನೂ ನೃಪತಿ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ ಆದರೆ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನು ಮಂಡಲೇಶ್ವರನೆನಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ ಈತನ ಪ್ರಧಾನಸಿರೋಮಣಿಯಾದ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವ ಚೂಡಾಮಣಿ ಎನಿಸಿದ ಚಂನಬೊಮ್ಮರಸನು ಬೊಮ್ಮಣಮಂತ್ರಿಯ ಸಹೋದರನು ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ಶ್ರಾವಕ ಭವ್ಯಜನಂಗಳ ಸಹಾಯದಿಂದ ಈತನು ಗುಂಮಟಸ್ವಾಮಿಯ ಬಳ್ಳಿವಾಡವನ್ನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿದನೆಂದು ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಭಿನ್ನವಾಗಿ ಅರ್ಥೈಸಿದ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಚಂನಬೊಂಮರಸನ ತಂದೆಯಾದ ಕೇಶವನಾಥನನ್ನು ಪ್ರಧಾನಸಿರೋಮಣಿ ಎಂದು ಭಾವಿಸಿದ್ದಾರೆ[3]

## ನುಗ್ಗೇಹಳ್ಳಿ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೬ನೆಯ ಶತಮಾನದ ೫೫೬ನೆಯ ಶಾಸನ ನುಗುಹಳ್ಳಿಯ ನಾಯಕನಾದ ತಿರುಮಲರಾಜನಾಯಕನು ತನ್ನ ತಂದೆ ದಾಸಪನಾಯಕನಿಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗಲಿ ಎಂದು ದಾಸಪುರ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ದಾನಮಾಡಿದನೆನ್ನುತ್ತದೆ ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ಭಿನ್ನವಾಗಿರುವ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಿಕೇರಿಯ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ ಇದು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಿಕ್ಕೇರಿಗ್ರಾಮ

## ಕವಿಗಳು-ರೂವಾರಿಗಳು

ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಶಾಸನಕವಿಗಳು ಹಲವರು ಬೆಳಕಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದಾರೆ ಕವಿಚಕ್ರವರ್ತಿ ಎನಿಸಿದ ರನ್ನನದೆಂದು ಹೇಳಲಾದ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳು (ನಂ ೪೩ ಮತ್ತು ೨೨೪) ಇದರಲ್ಲಿವೆ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳ ಪಾಠಗಳೂ ಒಂದೇ ಆಗಿವೆ ಶ್ರೀ ಕವಿರತ್ನ ಎಂಬುದು ಆ ಶಾಸನಪಾಠ ರತ್ನ ಎಂಬುದು ರನ್ನ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಸಂಸ್ಕೃತರೂಪ ಕವಿ ಎಂಬ ಪೂರ್ವಪ್ರತ್ಯಯ ಸೇರಿ ಕವಿರತ್ನವಾಗಿದೆ ಇದು ರನ್ನ ಕವಿಯ ಹೆಸರೆಂದೂ ಯಾತ್ರಾರ್ಥಿಯಾಗಿ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿರಬಹುದಾದ ಜೈನಧರ್ಮಾನುಯಾಯಿಯಾದ ಈ ಕವಿಯು ತನ್ನ ಹೆಸರನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಕೊರೆಯಿಸಿರುವನೆಂದೂ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಇದನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಲು ಖಚಿತವಾದ ಆಧಾರಗಳಿಲ್ಲವಾದರೂ ಈ ಊಹೆಯನ್ನು ಅಲ್ಲಗಳೆಯುವಂತಿಲ್ಲ ಇದರಂತೆಯೇ ನಾಗವರ್ಮ (ನಂ ೨೩೧ ಮತ್ತು ೨೨೪) ಎಂಬುದು 'ಛಂದೋಂಬುದಿ'ಯ ಕರ್ತೃವಾದ ನಾಗವರ್ಮನನ್ನು ಸೂಚಿಸಬಹುದೆಂದೂ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ

---

[1] R Sewell and S K Aiyangar, *Historical Inscriptions of Southern India*, p 339

[2] *E C*, Vol IV, Hs 63

[3] Introduction, p 21 and p 67

ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಬೆಳಕಿಗೆ ಬಂದಿರುವ ಇತರ ಶಾಸನ ಕವಿಗಳು–ಲೇಖಕರು ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ಶತಮಾನ ಮತ್ತು ನಂತರದವರು ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೧೫ ಹಾಗೂ ೧೧೨೦ನೆಯ ವರ್ಷದ ೧೫೬ ಮತ್ತು ೧೩೬ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಬರೆದಾತ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಚಾವರಾಜ ೧೧೨೩ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನವನ್ನು (೧೩೫) ಹೆಗ್ಗಡೆ ಮದ್ದಿಮಯ್ಯ ಬರೆದನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೯೯ನೆಯ (ನಂ ೬೬) ಶಾಸನದ ಕರ್ತೃವಾದ ಮಲ್ಲಿನಾಥನು 'ಬಿರುದಲೇಖಕಮದನಮಹೇಶ್ವರ' ನೆಂದು ಬಿರುದಾಂಕಿತನಾಗಿದ್ದಾನೆ ಈತನು ಮಲ್ಲಿಷೇಣಮಲ ಧಾರಿದೇವರ ಗುಡ್ಡನಾಗಿದ್ದು ಆತನ ನಿಷಿದಿಶಾಸನವನ್ನು ರಚಿಸಿದ್ದಾನೆ (ನಂ ೭೭) ೧೭೨ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಬರೆದಾತ 'ಲಿಖಿತಾಮನೋಹರ' ನಪ್ಪ ಗಂಗಣ್ಣ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅದು 'ಗಂಗಣ್ಣನ ಲಿಖಿತ' ವೆಂಬ ಮಾತಿದೆ ಆದರೆ ಶಾಸನವನ್ನು ಕೆತ್ತಿದ ರೂವಾರಿಯ ಹೆಸರನ್ನೂ ಅದರಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಗಂಗಣ್ಣನು ಶಾಸನ ಕರ್ತೃವೆಂದೇ ಭಾವಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ ಒಮ್ಮೊಮ್ಮೆ ಕವಿ ರಚಿಸಿದ ಶಾಸನವನ್ನು ಕಲ್ಕುಟಿಗ ಕೆತ್ತುವ ಮುನ್ನ, ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಮುದ್ದಾದ ಅಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿ 'ಬರೆದ' ಜನರ ಉಲ್ಲೇಖವೂ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತದೆ

ಈ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ೧೬೬ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಲೇಖಕ ಬೋಕಿಮಯ್ಯ ಶಾಸನ ಕರ್ತೃವೇ ಅಥವಾ ಅದನ್ನು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದಾತನೇ ಎಂದು ಹೇಳುವುದು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ ಆದರೆ ಇಲ್ಲಿಯೂ ರೂವಾರಿಯ ಹೆಸರಿರುವುದರಿಂದ ಈತನನ್ನು ಸಹ ಶಾಸನಕವಿ ಎಂದೇ ಪರಿಗಣಿಸಬೇಕು ಆದರೆ ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ೨೧೫ನೆಯ 'ದುಗಣ ಬರೆದ' ನೆಂಬ ಶಾಸನದ ದುಗಣನು ಅದನ್ನು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದಾತನಷ್ಟೇ ಎಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಅದರಂತೆಯೇ ೬ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನವನ್ನು ಬರೆದಾತ ಪಲ್ಲವಾಚಾರಿ (೨೪) ಇಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ರೂವಾರಿ ಎಂದು ಪರಿಗಣಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ

೧೬೩ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಿ ಉಳಿದ ೬೬, ೮೨, ೧೩೫, ೧೩೬, ೧೪೯, ೧೯೯ ಮತ್ತು ೫೨೬ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕಂಡರಿಸಿದ ರೂವಾರಿ 'ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕ'ನೆನಿಸಿದ ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮಗ ಗಂಗಾಚಾರಿ ವ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ೧೬೬ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಕೊರೆದಾತ ಗಂಗಾಚಾರಿಯ ತಮ್ಮ ಕಾಂವಾಚಾರಿ ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯಮೇಲಿನ ಇದೇ ಕಾಲದ ಸಂ ೧೬೩ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಕಂಡರಿಸಿದಾತ 'ನವಣ ಬಲ್ಲರದೇವ' ಬಿರುದಾಂಕಿತ ನಾದ ರೂವಾರಿ ರಾವೋಜನ ಮಗ ದಾಸೋಜ

ಪ್ರಖ್ಯಾತವಾದ 'ಗುಮ್ಮಟಜಿನೇಂದ್ರಸ್ತವ' ಶಾಸನವನ್ನು (ನಂ ೩೩೬) ರಚಿಸಿದಾತ ಕನ್ನಡಗವಿಬಪ್ಪ ನೆಂದೆನಿಸಿದ ಬೊಪ್ಪಣಪಂಡಿತ ಕವಡಮಯ್ಯನ ದೇವಣನಾಣತಿಯಂತೆ ಬಾಗಡಗೆಯ ರುದ್ರ ಇದನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಿದ ೩೬೦ನೆಯ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನದ ಕವಿ ಅರ್ಹದ್ದಾಸ ಇದು ಪಂಡಿತಾರ್ಯಯತಿಯ ನಿಷಿಧಿಶಾಸನ ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೯೩೮ ಇದರಂತೆಯೇ ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೩೨ನೆಯ ಶ್ರುತಮುನಿಯ ನಿಷಿಧಿ ಶಾಸನವನ್ನು (ನಂ ೩೬೪) ರಚಿಸಿದಾತ ಮಂಗರಾಜಕವಿ ಇದೂ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನವೇ

ಬೊಮ್ಮೇನಹಳ್ಳಿಯ ಶಾಸನ (ನಂ ೫೫೨) ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೩೮ (ಅಥವಾ ೧೧೪೦)ನೆಯ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಕಿಱಿಯ ಬಸವಾಚಾರಿ ಒಂದು ಕೆಱೆಯನ್ನೂ ದೇವಾಲಯವನ್ನೂ ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಶಾಸನ ಒಡೆದಿದ್ದು ಆ ದೇವಾಲಯ ಯಾವ ದೇವರದು ಎಂಬುದು ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆ ಆದರೆ, ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ದೇವರನ್ನು ಮಾಡಿದುದು 'ಮೌಲಾಚಾರಿಯುಂ ಆತನಳಿಯ ಕತಾಚಾರಿಯುಂ' ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ, ಇವರೀರ್ವರೂ ರೂವಾರಿಗಳೆಂಬುದು ಇದರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ ಮೌಲಾಚಾರಿ ಎಂಬ ಹೆಸರು ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿದೆ

## ಅನಿರ್ದಿಷ್ಟ ವಿಷಯಗಳು

೧೧೪ನೆಯ ಶಾಸನ ಪೆರ್ಬ್ಬಾಣ ವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಒಬ್ಬಾತನ ಮರಣವನ್ನು ಗುರುತಿಸುವ ಒಂದು ನಿಷಿದಿ ಶಾಸನ ಕ್ರಿ ಶ ೬ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸರಿಹೋಗಬಹುದಾದ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿದೆ ಪೆರ್ಬ್ಬಾಣ ಎಂಬುದು ಪೆರ್ಬ್ಬಾಣ (ಬೃಹದ್ಬಾಣ) ವಂಶವಾಗಿರ ಬಹುದು ಸಾಯುವ ಮುನ್ನ ಈತನಿಗೆ ಮೃತ್ಯು ಸಮೀಪಿಸುತ್ತದೆಯೆಂಬ ತಿಳಿವು ಉಂಟಾಗಿ ಈತನು ವ್ರತಗಳನ್ನು ಕೈಗೊಂಡಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ದುರದೃಷ್ಟವಶಾತ್ ಶಾಸನ ದಕ್ಕೆ ಹೊಂದಿದ್ದು ವಿವರಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ

೧೩ನೆಯ ಶಾಸನವೂ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೬ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದುದೇ ಆಗಿದೆ ಕಟವಪ್ರಗಿರಿಯ ಮೇಲೆ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿಯು ಮರಣಹೊಂದಿದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ದಿಂಡಿಕರಾಜನು ಅಲ್ಲಿ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಶಾಸನ ಹೇಳಿದೆ ಈ

–ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ಶತಮಾನಗಳಲ್ಲಿ ಶೌರ್ಯಪ್ರದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಕುರುಹು ಎಂದು ಭಾವಿಸಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಚಾಮುಂಡರಾಯನೇ ಪೌದನಪುರದ ಬಾಹುಬಲಿಯನ್ನರಸಿ ಹೊರಟಾಗ ಬಾಣವೊಂದನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಅದು ಬಿದ್ದಲ್ಲಿ ಬಾಹುಬಲಿ ವಿಗ್ರಹ ಕಾಣಿಸಿತೆಂಬ ಕತೆ 'ಭುಜಬಲಿಚರಿತೆ'ಯಲ್ಲಿದೆ ಈ ನಂಬಿಕೆ ಬಹುಶಃ ಅಂದು ಪ್ರಬಲವಾಗಿದ್ದು, ಅದನ್ನು ಶೌರ್ಯಪ್ರದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಎಂದು ಭಾವಿಸಿರಬೇಕು ಇಲ್ಲಿನ ಹಲವು ಶಾಸನಗಳು ಇಂತಹ ಪ್ರದರ್ಶನಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತವೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೮೬ನೆಯ ವರ್ಷದ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ನಂ ೨೧೭) ಮಲೆಯಾಳ ಅಥ್ಯಾಡಿನಾಯಕನು ಹಿರಿಯಬೆಟ್ಟದಿಂದ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ 'ಎಚ್ಚ' ಎಂದಿದೆ ಇದೇ ವರ್ಷದ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ (ನಂ ೪೩೭) ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿದೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಮಲೆಆಳ ಅಪ್ಪಾಡಿನಾಯಕನು 'ಇಲ್ಲಿದು' (ಅಂದರೆ ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಿಂದ) ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆಚ್ಚ ಎಂದಿದೆ ಎಚ್ಚ ಎಂದರೆ ಎಸೆದನು, ಚಿಮ್ಮಿದನು ಎಂಬ ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ ಏನನ್ನು ಚಿಮ್ಮಿದನೆಂದು ಹೇಳಿಲ್ಲ ಈ ಎರಡೂ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದವನು ಒಬ್ಬನೇ ಎಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಅಥ್ಯಾಡಿ ನಾಯಕನೇ ೪೩೭ರಲ್ಲಿ ಅಪ್ಪಾಡಿನಾಯಕನೆಂದು ಹೆಸರಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ ಈ ಎರಡರಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ಸರಿಯಾದ ಹೆಸರು ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗದು ಈತನು ಕೊಮರಚಣಾಅಕ (ಕೊಮರಚನಾಯಕ)ನ ತಮ್ಮನೆಂಬುದು ೪೩೭ರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ

ಇದರಂತೆಯೇ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ೨೫೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮಲಯಾಳ ಕೊದಯುಶಂಕರನು 'ಇಲ್ಲಿದ್ದು', (ಎಂದರೆ ಆ ಶಾಸನವಿದ್ದಲ್ಲಿಂದ?) ಗದ್ದೆಯ ಹಡುವಣ ಹುಣಿಸೆಯ ಮೂಱು ಗುಂಡಿಗೆ ಚಿಮ್ಮಿದನೆಂದಿದೆ ನಂ ೨೫೭ ಇದೇ ವಿಷಯವನ್ನೊಳಗೊಂಡ ತಮಿಳು ಶಾಸನ ಇದರಲ್ಲಿ ಅವನ ಹೆಸರು ಕೊದೈಶಂಕರ ಎಂದಿದೆ ಅವನು ಗುರಿ ಇಟ್ಟಿದ್ದು ಮೂಱು ಗುಂಡಿಗೆ ಅಲ್ಲ, ಆದರೆ ಗದ್ದೆಯ ಪಶ್ಚಿಮದ ಹುಣಿಸೆಯ ಮರಕ್ಕೆ ಎಂದಿದೆ ಇದನ್ನವಲಂಬಿಸಿ ನಂ ೨೫೭ರಲ್ಲಿಯೂ ಆತನು ಮೂಱು ಗುಂಡುಗಳನ್ನು ಹುಣಿಸೆಯ ಮರಕ್ಕೆ ಗುರಿ ಇಟ್ಟನೆಂದು ಹೇಳಲಾದೀತೆ? ಈಶ್ವರ ಸಂವತ್ಸರದ ಪ್ರಸ್ತಾಪವಿರುವ ಈ ಶಾಸನಗಳು ಕ್ರಿ ಶ ೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವು ಅದೇ ಕಾಲದ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ (೪೩೫) ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿದೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಕೆದೆ ಸಂಖರನಾಯಕನು 'ಬಿಳ್ಳುಗೊಳಫ ಯೆಚ್ಚ ಬೆಳ ಬಡಿಗರ ಬಿಟಕೆ' ಎಂದಿದೆ ಇದರ ಅರ್ಥ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲ ಈ ಸಂಖರನಾಯಕನು ಮೇಲಿನ ಎರಡೂ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದವನೇ ಆಗಿರಬೇಕು ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ವೀರಪಲ್ಲವರಾಯನ ಮಗನೆಂದೂ 'ಅರಕೆಱೆಯ ವೀರ'ನೆಂದೂ ವರ್ಣಿಸಿದೆ ಇವರು ತಿಗುಳರು ಅಥವಾ ಮಲೆಯಾಳಿಗಳು ಎಂದು ಊಹಿಸುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ 'ಮಗ' 'ಮಕ' ಆಗಿದೆ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಈತನನ್ನು ಅರಕೆಱೆಯ ವೀರಪಲ್ಲವರಾಯನ ಮಗನೆಂದು ಹೇಳಿ, ಪಲ್ಲವ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧ ಕಲ್ಪಿಸಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ[1] ಅದು ಅಷ್ಟು ಸಮಂಜಸವಲ್ಲ

ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲಿನ ಚನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದಾತನು ನರಸಿಂಹಪುರದ ಪುಟಸಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಮತ್ತು ದೇವೀರಮ್ಮನವರ ಮಗನಾದ ಚೆಂನಂಣ ಹಾಗೂ ಆತನ ಅಣ್ಣ ಚಿಕ್ಕಂಣ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ನಂ ೪೨೪) ಇದನ್ನು ಶ್ರೀ ಸಮುದ್ರ ಆದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಮಾನಸ್ತಂಭ ಗೋಪುರದ ಬಾಗಿಲು, ದೊಣೆ ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಸಹ ಈತನೇ ಸೇವಾರ್ತ್ಥವಾಗಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ತಿಳಿಸಿದೆ (ನಂ ೪೨೭) ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿನ ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದಾತನೂ ಈತನೇ (ನಂ ೫೮೯–೧೩) ಇದಲ್ಲದೆ ಒಂದು ಮಂಟಪವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿ, ತೋಟವನ್ನು ಸಹ ಬೆಳಸಿದನೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ (ನಂ ೫೧೪) ಸಮುದ್ರಾದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ನಿತ್ಯಸಮಾರಾಧನೆ ನಿತ್ಯೋತ್ಸವಗಳಿಗಾಗಿ ಜಿಂನಯನಹಳ್ಳಿಯನ್ನು ದಾನ ಮಾಡಿದುದಾಗಿ ಜಿನ್ನೇನಹಳ್ಳಿಯ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ (ನಂ ೫೪೦) ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೭೩ ಈ ಮೇಲ್ಕಾಣಿಸಿದ ಶಾಸನಗಳು ಇದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವುಗಳೇ

ಇಲ್ಲಿನ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ದೇವರ ಅಭಿಷೇಕಕ್ಕೆ ಹಾಲನ್ನು ಒದಗಿಸಲು ಹಣದ ದಾನವನ್ನು ಮಾಡಿದ ಉಲ್ಲೇಖಗಳಿವೆ ನಂ ೩೪೭ರಲ್ಲಿ ಹಲಸೂರ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿಯು ಪ್ರತಿನಿತ್ಯ ದೇವರ ಅಭಿಷೇಕಕ್ಕೆ ಮೂಱು ಮಾನ ಹಾಲನ್ನು ಒದಗಿಸಲೆಂದು ೩ ಗದ್ಯಾಣ ಹೊಂನನ್ನು ದಾನಮಾಡಿದನೆಂದಿದೆ ನಂ ೩೪೯ರಲ್ಲಿ (ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೭೪) ಗೇರಸಪೆಯ ಆದಿಯಣ್ಣ ಅಕ್ಷಯಭಂಡಾರವಾಗಿ ಇಟ್ಟಿದ್ದ ನಾಲ್ಕು ಗದ್ಯಾಣಕ್ಕೆ ತಿಂಗಳಿಂಗೆ ಹೊಂಗೆ ಹಾಗ ಬಡ್ಡಿಯಂತೆ (ಅಂದರೆ, ೪ ಗದ್ಯಾಣಕ್ಕೆ ತಿಂಗಳಿಗೆ ೪ ಹಾಗ–ವರ್ಷಕ್ಕೆ ೪೮ ಹಾಗ) ಬಂದ ಹಣದಲ್ಲಿ ನಿತ್ಯಾಭಿಷೇಕಕ್ಕೆ ಒಂದು ಬಳ್ಳ ಹಾಲನ್ನು ನಡೆಸಬೇಕೆಂದಿದೆ ಎಂದ ಮೇಲೆ ೪ ಹಾಗಕ್ಕೆ ದಿನಂಪ್ರತಿ ಒಂದು ಬಳ್ಳದಂತೆ ಒಂದು ತಿಂಗಳಿಗೆ ಸಾಕಾಗುವಷ್ಟು ಹಾಲು ದೊರೆಯುತ್ತಿತ್ತು ಎನಿಸುತ್ತದೆ ನಂ ೩೪೬, ೪೩೮, ೪೭೮ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇಂತಹ ವಿವರಗಳಿವೆ ಇವುಗಳನ್ನು ಕ್ರೋಢೀಕರಿಸಿ ಇಂದಿನ (ಕ್ರಿ ಶ ೧೯೨೮ರಂದಿನ) ಲೆಕ್ಕಾಚಾರ

---

[1] Introduction p 67

ದಂತೆ ಒಂದು ರೂಪಾಯಿಗೆ ಸುಮಾರು ೯೩ ಮಣ ಹಾಲು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ ಹಾಗೂ ಆಸುಪಾಸಿನಲ್ಲಿ ಸಿಗುತ್ತಿತ್ತೆಂದು ಶ್ರೀ ಹೀರಾಲಾಲರು ಲೆಕ್ಕಾಚಾರ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ [1]

೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನದ ೪೫೫ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಈಗಾಗಲೇ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಿದ್ದೇವೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಗೋಮಟಪುರದ ಮನೆದೆಱೆ–ಮನೆಗಳ ಮೇಲಿನ ತೆರಿಗೆ-ಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಕೆಲವು ವಿವರಗಳಿವೆ ಅಕ್ಷಯ ಸಂವತ್ಸರದಿಂದ ಆರಂಭಿಸಿ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮನೆಗೆ ಒಂದು ಹಣದಂತೆ ಮನೆದೆಱೆ ಕೊಡಬೇಕೆಂತಲೂ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಎಂಟು ಹಣವನ್ನು ಈ ತೆರಿಗೆಯ ಸಲುವಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕೆಂದೂ ನಿರ್ಣಯಿಸಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಇದನ್ನು ಆ ಸ್ಥಳದ ಆಚಾರ್ಯರಿಗೆ ಸಲಿಸಿದರೆ, ಗಾಣದ ಮೇಲಿನ ತೆರಿಗೆ, ಮಳಬ್ರಯ ಹಾಗೂ ಇಂತಹ ಇತರ ತೆರಿಗೆಗಳನ್ನೇನು ಕೊಡಬೇಕಾಗಿ ಬಂದರೂ ಅದನ್ನು ಆಚಾರ್ಯರೇ ಅಧಿಕಾರಿಗಳೊಡನೆ ವ್ಯವಹರಿಸಿ ತೆರಬೇಕೆಂದು ಈ ಪತ್ನಳೆಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಸೂಚಿಸಿದಂತಿದೆ ಅಂತೆಯೇ ಈ ಒಂದು ನಿರ್ಧಾರಕ್ಕೆ ಬಂದಮೇಲೆ ಯಾರೊಬ್ಬರೂ ಆಚಾರ್ಯರಲ್ಲಿ ಹೋಗಿ ಕೊಡಬೇಕಾದ ತೆರಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಹಾಗವನ್ನೋ ಬೇಳೆಯನ್ನೋ ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಿ ಎಂದು ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳಕೂಡದು, ಒತ್ತಾಯ ತರಕೂಡದು ಎಂತಲೂ ಇದರಲ್ಲಿ ವಿಧಿಸಲಾಗಿದೆ

೪೭೯ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮೂಲಸಂಘದ ಸಮುದಾಯಗಳು ಗೊಮ್ಮಟದೇವ, ಪಾರ್ಶ್ವದೇವ, ದೇವರವಲ್ಲಭದೇವ—ಈ ದೇವರುಗಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ಗದ್ದೆ, ಬೆದ್ದಲುಗಳಿಗೆ ನೀಡಬೇಕಾದ ಅಭ್ಯಾಗತಿ, ಕಟಕಶೇಸೆ, ಮುಂತಾದವುಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟಿರುವುದಾಗಿ ತೀರ್ಮಾನಿಸಿದ್ದಲ್ಲದೆ ಹಿಂದೆ ಸಂಭುದೇವನೆಂಬಾತನು ಶ್ರೀ ದೇವರವಲ್ಲಭದೇವರಿಗೆ ಸೇರಿದ್ದ ಹಾಡುವರಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ 'ಅನ್ಯಾಯವಾಗಿ ಮಳಬ್ರಯುವಾಗಿ ಕೊಂಬ ಗದ್ಯಾಣ ಅಯ್ದುನು' ಅದೇ ದೇವರಿಗೆ ದಾನವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟನೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ ಈ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ 'ಮಳಬ್ರಯ' ಎಂತಹುದೆಂದು ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆ

೧೨೮೮ನೆಯ ವರ್ಷದ ೪೮೯ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸ್ವದೇಶಿ ಪರದೇಶಿಯಿಂದ ಬಂದಂತಹ ದವಣ ಗದ್ಯಾಣ ನೂರಕ್ಕೆ ಒಂದು ಗದ್ಯಾಣದಂತೆ ದವಣವನ್ನು ಆದಿದೇವರಿಗೆ ಸಲಿಸಬೇಕೆಂದಿದೆ ಇದರ ಅರ್ಥ ಸಹ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗದು ಈ ಶಾಸನ ಗೊಂಮಟಪುರದ ಮಾಣಿಕ್ಯನಖರಂಗಳ ನಡುವೆ ಆದ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯಾದ ಕಾರಣ ಸಂದರ್ಭಾನುಸಾರವಾಗಿ ಇದು ಆ ಮಾಣಿಕ್ಯದ ವ್ಯಾಪಾರಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತಹ ಒಂದು ತೆರಿಗೆಯೋ ಶುಲ್ಕವೋ ಆಗಿರಬಹುದೆನಿಸುತ್ತದೆ ೪೮೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ತಿಪ್ಪೆಸುಂಕ, ಮಱೆಪನ್ನಾಯಗಳ ಪ್ರಸ್ತಾಪವಿದೆ ಒಂದು ಅಡಕೆಯ ಹೇರಿಗೆ ೨೦೦ ಅಡಕೆ ಒಂದು ಹಸುಬೆಗೆ ೨೦ ಅಡಕೆ ತಿಪ್ಪೆಸುಂಕವಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕೆಂದಲ್ಲಿ, ಒಂದು ಹೇರಿನಲ್ಲಿ ೧೦ ಹಸುಬೆಗಳಿದ್ದಂತಾಗುತ್ತದೆ ಊರತಿಪ್ಪೆಯನ್ನು ಗೊಬ್ಬರವಾಗಿ ಉಪಯೋಗಿಸಿ, ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕಾದ ಶುಲ್ಕ ತಿಪ್ಪೆಸುಂಕವೆನಿಸಿತು ಮಱೆಪನ್ನಾಯ ಎಂಬುದು ಎಲೆ (ವೀಳೆಯದೆಲೆ)ಗೆ ತೆರಬೇಕಾದ ಸುಂಕವೆನಿಸುತ್ತದೆ 'ಎಲೆಯ ಟಿಗ ಹಾಗ ೧ ಮೇಲೆಲೆ ೨೦೦' ಎಂದಿರುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದರೆ ಇಲ್ಲೂ ಸುಂಕವನ್ನು ಹಣದ ರೂಪದಲ್ಲಿಯಾಗಲೀ ವಸ್ತುವಿನ ರೂಪದಲ್ಲಿಯಾಗಲೀ ಪಡೆಯುತ್ತಿದ್ದರೆಂಬುದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ

೪೩೨ನೆಯ, ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನ ಜಿನವರ್ಮನೆಂಬೊಬ್ಬ ಜೋಗಿಯ ಕಂಖರಿ ವಾದ್ಯವನ್ನು ವರ್ಣಿಸುತ್ತದೆ ಈತನು ಕೊಳ್ಳಿಪಾಕೆಯ ಮಾಣಿಕ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯ ಮೊರವೂರ ಆದಿನಾಥನಿಗೆ ಪ್ರಣಾಮಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತಾನೆಂದು ಹೇಳುವ ಈ ಶಾಸನ ಅವನ ಕಂಖರಿಯ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಕೇಳಿದ ದುರ್ಜನರಿಗೆ ಭಯವೂ ಸುಜನರಿಗೆ ಅನುರಾಗವೂ ಉದಯಿಸುತ್ತದೆಂದು ವರ್ಣಿಸಿದೆ

೫೦೩–೦೪ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಗಂಗರಾಜನ ಅತ್ತಿಗೆಯಾದ ಜಕ್ಕಮವ್ವೆ ನಯಣದ ದೇವರನ್ನು ಮಾಡಿಸಿ, ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯ ಮಾಡಿಸಿದಳೆಂದು ಹೇಳಿದೆ 'ನಯಣದ ದೇವ' ಎಂಬ ಯಾವ 'ದೇವ'ರೂ ಜೈನರಲ್ಲಿ ಕಾಣಬರುವುದಿಲ್ಲ ಇಲ್ಲಿ ನಯಣ ಎಂಬ ಪದ ಲಯನ ಎಂಬ ಪದದಿಂದ ಬಂದಿರಬೇಕು ಎನಿಸುತ್ತದೆ ಲಯನ–ಲೇನ ಎಂಬುದು ಬೌದ್ಧರ ವಾಸಸ್ಥಳವಾದ ಗುಹೆಗಳಿಗೂ ಅಂತೆಯೇ ಜೈನರ ಗುಹೆಗಳಿಗೂ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆಂಬುದು ತಿಳಿದಿದೆ ಶ್ರೀ ಡಿ ಎಲ್ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಈ ಲಯನ ಎಂಬ ಪದ ಧ್ವನಿ ಹಾಗೂ ಉಚ್ಚಾರಣೆಗಳ ಬದಲಾವಣೆಗಳ ನಂತರ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಗೆ ಬಂದು 'ನಯನ' ಎಂದಾಗಿದೆಯೆಂದೂ ಈ ಪದ ನಾಗರಾಜ (ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೩೧)ನ 'ಪುಣ್ಯಾಸ್ರವ'ದಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗವಾಗಿದೆಯೆಂದೂ ತಿಳಿಸಿದ್ದಾರೆ [2] ಇದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದಲ್ಲಿ ನಯಣದದೇವ ಎಂಬುದು ಯಾವುದಾದರೂ ಗುಹೆಯಲ್ಲಿಯೋ, ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿಯೋ, ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೋ ಕೊರೆಯಲಾದ ಉಬ್ಬುಚಿತ್ರಕ್ಕೆ ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಪದ ಎಂದು ಹೇಳಬಹುದು ಲಯನಗಳಲ್ಲಿ ನಾವು ಕಾಣುವುದು ಇಂತಹ ಚಿತ್ರಗಳನ್ನೇ ಇವು

---

1 ಜೈನ ಶಿಲಾಲೇಖಸಂಗ್ರಹ (ಹಿಂದಿ), Vol I, Introduction pp 122–23

2 *Karnataka through the Ages*, p 107 note

ಪ್ರತ್ಯೇಕಗೊಳಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ವಿಗ್ರಹಗಳಲ್ಲ ಗೋಡೆಗಳ, ಬಂಡೆಗಳ ಭಾಗವಾಗಿ, ಅವುಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಮೂಡಿಸಲಾದ ಚಿತ್ರಗಳು ಪ್ರಸ್ತುತ ೫೦೩ನೆಯ ಶಾಸನ ಸಹ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಜಕ್ಕಿಕಟ್ಟೆಯ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕಿರುವ ದೊಡ್ಡದಾದ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಮೂಡಿಸಲಾದ ತೀರ್ಥಂಕರನ ಚಿತ್ರದ ಕೆಳಗೆ ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ ಆದಕಾರಣ ನಯಣದದೇವ ಎಂಬ ಮಾತಿಗೆ ಹಾಗೆ ಕೊರೆಯಲಾದ ತೀರ್ಥಂಕರದೇವ ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕೊಡಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ

ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮೋಕ್ಷತಿಲಕವೆಂಬ ಜೈನವ್ರತದ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ ಅನಂನ್ತವ್ರತ (ನಂ ೪೯೨), ರತ್ನತ್ರಯ ನೋಂಪಿ (ನಂ ೩೩೩), ಪಂಚಕಲ್ಯಾಣ (ನಂ ೩೪೪), ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರ (ನಂ ೫೫೯) ಇತ್ಯಾದಿ ಜೈನರು ಆಚರಿಸುವ ವ್ರತಗಳ ಉಲ್ಲೇಖಗಳು ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿವೆ 'ಶ್ರೀವಿಹಾರ'ವೆಂಬುದು ಒಂದು ಉತ್ಸವವೆಂದು ೪೮೬, ೪೮೭ ಮತ್ತು ೪೯೫ನೆಯ ಕ್ರಮವಾಗಿ ೧೪೫೬, ೧೪೫೮ ಮತ್ತು ೧೪೫೭ನೆಯ ವರ್ಷದ, ಶಾಸನಗಳಿಂದ ತಿಳಿದಿದೆ ೬೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಷೇಣ ಮಲಧಾರಿಗಳು ರತ್ನತ್ರಯಗಳನ್ನು ಆಗಮಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ವಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಆರಾಧಿಸಿ ("ಆರಾಧ್ಯರತ್ನತ್ರಯಮಾಗಮೋಕ್ತಂ") ಜೀವತೊರೆದರೆಂದಿದೆ ಇಲ್ಲಿನ ರತ್ನತ್ರಯದ ಆರಾಧನೆಯು ರತ್ನತ್ರಯನೋಂಪಿಯೇ ಆಗಿರಬಹುದು ೫೫೯ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರದ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ ಇದರ ಕಾಲ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೧೪ ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೧೫ನೆಯ ವರ್ಷದ ಧಾರವಾಡದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ[1] ಮೈಳಲಮಹಾದೇವಿಯ 'ಕೀಳ್ವಾಗುನೋಂಪಿಯ' ಪ್ರಸ್ತಾಪವಿದೆ ಇದು ಶಾಸ್ತ್ರೋಕ್ತವಾಗಿ 'ಕೆಳಗೆಬಾಗುವ', ಪ್ರಣಮಿಸುವ ಒಂದು ವ್ರತವಾಗಿರಬಹುದೆಂದು ಊಹಿಸಲಾಗಿದೆ ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರವೆಂಬುದೇ ಈ ನೋಂಪಿಯಾಗಿರಬೇಕು ಕೀಳ್ವಾಗುನೋಂಪಿಯು ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರದ ಕನ್ನಡ ರೂಪವಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಅನನ್ತವ್ರತ, ತ್ರಿಭುವನತಿಲಕ ನೋಂಪಿಗಳು ನಮಗೆ ತಿಳಿದದ್ದೇ[2] ಮೋಕ್ಷತಿಲಕವೆಂಬುದು ೫೦೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಮೋಕ್ಷತಿಲಕ ಬಹುಶಃ ಈ ತ್ರಿಭುವನ ತಿಲಕವಾಗಿರಬಹುದೇನೋ

## ಛಂದಸ್ಸು[3]

ಈ ಶಾಸನಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಸಂಗ್ರಹಿತವಾಗಿರುವ ಪ್ರತಿ ಶಾಸನದಲ್ಲೂ—ಅದು ಪದ್ಯಶಾಸನವಾಗಿರಲಿ ಅಥವಾ ಪದ್ಯಗದ್ಯಗಳು ಕೂಡಿ ಬರುವ ಶಾಸನವಾಗಿರಲಿ—ಕಂಡುಬರುವ ಪದ್ಯಗಳ ಛಂದಸ್ಸುಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ ಆಯಾ ಶಾಸನದ ಅಡಿಟಿಪ್ಪಣಿಯಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿದೆ ಕನ್ನಡ ನಾಡಿನ ಶಾಸನ ಕವಿತ್ವದಲ್ಲಿ ಛಂದಸ್ಸು ವಹಿಸಿರುವ ಪಾತ್ರ ಯಾವ ರೀತಿಯದು, ಅಲ್ಲಿ ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣ ದಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ವಿವಿಧ ಛಂದಸ್ಸುಗಳು ಹಂಚಿಕೆಯಾಗಿವೆ, ಅಂತಹ ಹಂಚಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಕವಿಗಳ ವಿದ್ವತ್ತಿನ ದೃಷ್ಟಿ ಯಾವ ತೆರನಾದ್ದು ಈ ಮುಂತಾದುವನ್ನು ತಿಳಿಯುವುದಾದರೆ ಶಾಸನಗಳ ಸಾಹಿತ್ಯಿಕ ಮೌಲ್ಯವನ್ನು ಗುರುತಿಸುವ ಕೆಲಸ ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ಸುಲಭವಾಗುತ್ತದೆ ಎನ್ನುವುದೇ ಇದರ ಉದ್ದೇಶ ಅಲ್ಲದೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ರಚನೆಯ ಮೇಲೆ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆ ಛಂದಸ್ಸುಗಳು ಉಂಟುಮಾಡಿರುವ ಪ್ರಭಾವವನ್ನೂ ಕನ್ನಡ ಛಂದಸ್ಸುಗಳ—ಎರವಲುಕೊಂಡ ಮತ್ತು ದೇಸೀಯವಾದ—ಐತಿಹಾಸಿಕ ಬೆಳೆವಣಿಗೆಯ ಮಜಲುಗಳನ್ನೂ ಗುರುತಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಕೂಡ ಇದರಿಂದ ತುಂಬ ಅನುಕೂಲವಾಗುತ್ತದೆ ಸಂಸ್ಕೃತ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳ ಛಂದೋ ವೈವಿಧ್ಯವನ್ನು ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿಯೂ ತೌಲನಿಕವಾಗಿಯೂ ಅಧ್ಯಯನಮಾಡುವುದೂ ಫಲಕಾರಿಯಾದ್ದೇ ವಾಸ್ತವವಾಗಿ ಸಂಸ್ಕೃತ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಶಾಸನ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಅಧ್ಯಯನವಿರಲಿ, ಛಂದಸ್ಸಿನ ವ್ಯಾಪಕವಾದ ಅಧ್ಯಯನವೇ ಇನ್ನೂ ನಡೆದಿಲ್ಲ ಭಾವವಾಹಿಯಾದ ಭಾಷೆ ನಿಯತಛಂದಸ್ಸಿನ ಚೌಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಅಪೂರ್ವವಾಗಿ ಹೆಣೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಎನ್ನುವ ಕವಿಕಾರ್ಯ ರಹಸ್ಯದ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆ ಎಷ್ಟು ಚೆನ್ನಾಗಿ ನಡೆದರೆ ಪ್ರಾಚೀನಕವಿತ್ವ ಅಷ್ಟು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ ತೆಲುಗು ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಚೀನ ಮಹಾಕಾವ್ಯದ ಹಾಗೂ ಶಾಸನ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಅಭ್ಯಾಸ ಕೆಲಮಟ್ಟಿಗೆ ನಡೆದಿದೆ ಅಂಥ ಪ್ರಯತ್ನ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಕೂಡ ನಡೆಯುವುದಕ್ಕೆ ಹೇರಳವಾದ ಉಪಪತ್ತಿಯುಂಟು ಎನ್ನುವುದು ಈ ಸಂಪುಟ ಒಂದನ್ನು ನೋಡಿದರೂ ಸಾಕು, ಯಾರಿಗಾದರೂ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ

ಇಲ್ಲಿ ಪದ್ಯಗಳ ಛಂದಸ್ಸುಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸುವಾಗ ಅನುಸರಿಸಿರುವ ಕ್ರಮಗಳು ಈ ರೀತಿಯಾಗಿವೆ

೧ ಛಂದಸ್ಸುಗಳ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಪ್ರೊ ಎಚ್ ಡಿ ವೇಲಣಕರ್ ಅವರು ಸಂಪಾದಿಸಿರುವ 'ಜಯದಾಮನ್'

---

[1] B R Gopal, *Karnatak Inscriptions*, Vol V, No 32, Introduction xxxvi

[2] ಪದ್ಮರಾಜ ಪಂಡಿತ ಚತುರ್ದಶನೋಂಪೀ ಕಥೆ (1929)

[3] ಈ ಭಾಗವನ್ನು ಪ್ರಾ ಟಿ ವಿ ವೆಂಕಟಾಚಲಶಾಸ್ತ್ರೀ ಮತ್ತು ಶ್ರೀ ಸೀತಾರಾಮ ಜಾಗಿರ್‌ದಾರ್ ಅವರುಗಳು ಒರದಿದ್ದಾರೆ

ಗ್ರಂಥದ (Haritosha Samiti, Bombay, 1949) ಮತ್ತು ಹೇಮಚಂದ್ರಕೃತ 'ಛಂದೋನುಶಾಸನ'ದ (Singhi Jain Series No-49, Bombay, 1961) ಕೊನೆಗೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಪರಿಶಿಷ್ಟಗಳನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ಆಯ್ದುಕೊಂಡಿದೆ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ-ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಅಚ್ಚಕನ್ನಡ ವೃತ್ತಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ-ನಾಗವರ್ಮನ (ಸು ಕ್ರಿ ಶ ೯೯೦) ಕನ್ನಡ 'ಛಂದೋಂಬುಧಿ'ಯನ್ನೂ ಉಪಯೋಗಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ಆಯಾ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಹೆಸರು, ಲಕ್ಷಣ ಇತ್ಯಾದಿ ವಿವರಗಳು ಯಾವ ಛಂದೋಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿ ಬಂದಿವೆಯೆಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕಾದರೆ ಮೊದಲೆರಡು ಆಕರಗಳ ಪರಿಶಿಷ್ಟಗಳನ್ನೂ ಕನ್ನಡ 'ಛಂದೋಂಬುಧಿ'ಯನ್ನೂ ಪರಿಶೀಲಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ

೨ ಮೊದಲೆರಡು ಆಕರಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವಾಗ, ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಪಿಂಗಲ ಮುಂತಾದ ಪ್ರಾಚೀನ ಛಂದಶ್ಶಾಸ್ತ್ರಕಾರರು ಕೊಡುವ ಹೆಸರುಗಳಿಗೆ ಆದ್ಯತೆ ಕೊಟ್ಟಿದೆ, ಪಿಂಗಲನ ಛಂದಸ್ಸೂತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ದೊರೆಯದಿದ್ದಾಗ ಮಾತ್ರ ಕಾಲಾನುಕ್ರಮವನ್ನು ಹಿಡಿದು ಬೇರೆಯವರು ಕೊಡುವ ವೃತ್ತನಾಮಗಳನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಲಾಗಿದೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಛಂದಸ್ಸುಗಳ ಜನಪ್ರಿಯವಾದ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಮಾನ್ಯಮಾಡುವಾಗ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಈ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಏರುಪೇರಾಗಬಹುದು

೩ ಯಾವುದಾದರೊಂದು ಛಂದಸ್ಸಿಗೆ ಹೆಸರು ಪೂರ್ವೋಕ್ತವಾದ ಮೂರು ಆಕರಗಳಲ್ಲಿಯೂ ದೊರೆಯದಿದ್ದಾಗ, ಮುಖ್ಯ ಛಂದೋವರ್ಗವನ್ನು ಸೂಚಿಸಿ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ 'ಅನುಕ್ತ' ಎಂದು ಬರೆದಿದೆ (ಉದಾ ನಂ ೩೭೪)

೪ ಅಕ್ಷರಗಳು ಅಳಿಸಿಹೋಗಿರುವುದು ಮುಂತಾದ ಯಾವುದಾದರೂ ಕಾರಣದಿಂದ ವೃತ್ತವನ್ನು ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದಿದ್ದಾಗ, ಇಂತಹವೇ ಕಾರಣಗಳಿಂದ ಛಂದಸ್ಸು ಗೊತ್ತಾದರೂ ಪದ್ಯವು ಅಪೂರ್ಣವಾಗಿದ್ದಾಗ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ವೃತ್ತದ ಹೆಸರನ್ನು ಸೂಚಿಸಿಲ್ಲ (ನಂ ೬೪, ೫೭೫)

೫ ಛಂದಸ್ಸಿನ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಸರಿಯಾಗಿದ್ದರೂ ನಾಲ್ಕು ಪಾದಗಳೂ ಪೂರ್ಣವಾಗಿಲ್ಲದ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳು ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಾಗ, ಅಂಥ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳ ಮಗ್ಗುಲಿಗೆ 'ಅಸಮಗ್ರ' ಎಂದು ಬರೆದಿದೆ (ನಂ ೧೨೦, ೧೭೩)

೬ ಅಲ್ಪಸ್ವಲ್ಪ ಸವರಣೆಯಿಂದ ಓದುಗರೇ ತಿದ್ದಿಕೊಳ್ಳಬಹುದಾದ ಲಿಪಿಕಾರ ಸ್ಖಾಲಿತ್ಯಗಳು ಬಹು ವಿರಳವಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಅಂಥ ವೃತ್ತಗಳನ್ನು ಶುದ್ಧವಾದ್ದೆಂದೇ ಗ್ರಹಿಸಿ ಆಯಾ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಹೆಸರನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದೆ ಪ್ರಸ್ತಾರದಿಂದ ಇಂತಹ ಛಂದಸ್ಸು ಎಂದು ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿಯುವ, ಆದರೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಸವರಣೆಗಳಿಂದ ತಿದ್ದಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದಂತೆ ಬಹುವಾಗಿ ಕೆಟ್ಟಿರುವ ವೃತ್ತಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಆಯಾ ವೃತ್ತಜಾತಿಯ ಮಗ್ಗುಲಿಗೆ 'ಅಶುದ್ಧ' ಎಂದು ಬರೆದಿದೆ (ನಂ ೧೭೨, ೧೭೩ )

೭ ವೃತ್ತಜಾತಿ ಇಂಥದೆಂದು ನಿರ್ಣಯಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದೆ ಇದ್ದಾಗ, ನಿರ್ಣಯಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿದ್ದರೂ ಪಾದಗಳಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿಯಾದರೂ ವಿಭಿನ್ನ ಲಕ್ಷಣ ತೋರುವಂತಿದ್ದಾಗ, ಬೇರೆ ಬಗೆಯ ಸಂದೇಹಗಳಿದ್ದಾಗ, ಪ್ರಶ್ನಾರ್ಥಕಚಿಹ್ನೆಗಳನ್ನು ಅಂತಹ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಹಾಕಲಾಗಿದೆ (ನಂ ೧೩೦, ೧೭೫) ಹೀಗೆ ತೊಡಕಾಗಿರುವ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳನ್ನು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಗುರುತಿಸದೆಯೇ ಕೈಬಿಟ್ಟಿದೆ (ನಂ ೯೦, ೧೦೮)

೮ ಶಾಸನಪಾಠದಲ್ಲೇ ವೃತ್ತಜಾತಿಯ ಸ್ಪಷ್ಟವಾದ ಸೂಚನೆಯಿರುವೆಡೆಗಳಲ್ಲಿ (ಉದಾ ಕಂದ=ಕ, ಕಂ) ಮತ್ತೆ ಅಂಥವನ್ನು ಅಡಿಟಿಪ್ಪಣಿಯಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿಲ್ಲ ಅಂಥ ಸೂಚನೆಗಳಲ್ಲಿ ತಪ್ಪಿದ್ದಾಗ ಮಾತ್ರ (ನಂ ೭೯, ೫೭೮) ತಿದ್ದಿ ಸರಿಯಾದ ಹೆಸರನ್ನು ಅಡಿಟಿಪ್ಪಣಿಯಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿದೆ

೯ ವರ್ಣವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ವಿಷಮಚತುಷ್ಪದಿಗಳಾದ ಉಪಜಾತಿಗಳಲ್ಲಿ ಭೇದಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸದೆ ಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ಉಪಜಾತಿ ಎಂದೇ ಕರೆದಿದೆ ಅರ್ಧಸಮಚತುಷ್ಪದಿಗಳಲ್ಲಿ ಭೇದಗಳನ್ನು ಹೇಳಿ ಮಗ್ಗುಲಲ್ಲಿ ದುಂಡುಕಂಸದಲ್ಲಿ ಅರ್ಧಸಮಚತುಷ್ಪದಿಯೆಂದು ಬರೆದಿದೆ ಮಾತ್ರಾವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಆರ್ಯೆಗೆ ಭೇದಗಳನ್ನು ಹೇಳಿಲ್ಲ ಒಂದೆರಡು ಕಡೆ ವಿಶೇಷಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದೆ

ಈ ಸಂಪುಟದ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳು ಈ ನಾಲ್ಕು ರೀತಿಯಾಗಿವೆ ವರ್ಣವೃತ್ತಗಳು, ಮಾತ್ರಾವೃತ್ತಗಳು, ಶ್ಲೋಕ, ಮತ್ತು ಕರ್ಣಾಟಕ ವಿಷಯಜಾತಿ ವರ್ಣವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಸಮ, ಅರ್ಧಸಮ ಮತ್ತು ವಿಷಮ (ಉಪಜಾತಿ) ಎಂಬ ಮೂರು ಬಗೆಗಳಿಗೂ ಉದಾಹರಣೆಗಳಿವೆ ಮಾತ್ರಾವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಆರ್ಯೆ ಮತ್ತು ಅದರ ಪ್ರಭೇದಗಳು ಬಳಕೆಯಾಗಿವೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಕಂದ ಪಿರಿಯಕ್ಕರಗಳ ಪ್ರಯೋಗಗಳಿವೆ ವರ್ಣವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ತ್ರಿಷ್ಟುಪ್ ಛಂದೋವರ್ಗದ (೧೧ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಇಂದ್ರವಜ್ರ, ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ, ರಥೋದ್ಧತ, ಶಾಲಿನಿ, ಜಗತಿ ಛಂದೋವರ್ಗದ (೧೨ ಅಕ್ಷರಗಳು) ದ್ರುತವಿಲಂಬಿತ, ವಂಶಸ್ಥ,

ಸ್ರಗ್ವಿಣಿ; ಅತಿಜಗತಿ ಛಂದೋವರ್ಗದ (೧೩ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಕನಕಪ್ರಭ, ಶಕ್ವರಿ ಛಂದೋವರ್ಗದ (೧೪ ಅಕ್ಷರಗಳು) ವಸಂತ ತಿಲಕ, ಅತಿಶಕ್ವರಿವರ್ಗದ (೧೫ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಉತ್ಸವ, ಮೃದಂಗ, ಮಯೂರಲಲಿತ, ಮಾಲಿನಿ, ಅಷ್ಟಿ ವರ್ಗದ (೧೬ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಮಂಗಲಮಂಗನಾ, ಅತ್ಯಷ್ಟಿವರ್ಗದ (೧೭ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಅವಿತಥ, ಪೃಥ್ವಿ, ಮಂದಾಕ್ರಾಂತ, ಶಿಖರಿಣಿ, ಧೃತಿಛಂದಸ್ಸಿನ (೧೮ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಮಲ್ಲಿಕಾಮಾಲೆ, ಅತಿಧೃತಿಛಂದಸ್ಸಿನ (೧೯ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಕೃತಿಛಂದಸ್ಸಿನ (೨೦ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ, ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಪ್ರಕೃತಿಛಂದಸ್ಸಿನ (೨೧ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಚಂಪಕಮಾಲೆ, ಸ್ರಗ್ಧರೆ, ಆಕೃತಿಛಂದಸ್ಸಿನ (೨೨ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ–ಇವು ಬಳಕೆಯಾಗಿರುವ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳು ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಆಖ್ಯಾನಕಿ, ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ, ವಿಯೋಗಿನಿ ಈ ಭೇದಗಳೂ ವಿಷಮ ವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಉಪಜಾತಿಭೇದಗಳೂ ಬಳಕೆಯಾಗಿವೆ ಛಂದೋ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಅನುಕ್ತವಾಗಿ ಪ್ರಾಯಶಃ ಶಾಸನಕವಿಗಳೇ ಸ್ವತಃ ಕಲ್ಪಿಸಿರಬಹುದಾದ ಒಂದೆರಡು ಸಮ ಮತ್ತು ಅರ್ಧಸಮ ಚತುಷ್ಪದಿಗಳೂ ಉಂಟು (ನಂ ೩೬೪) ಮಾತ್ರಾವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಆರ್ಯಾ, ಗೀತಿ, ಆರ್ಯಾಗೀತಿ, ಗಾಥಿನಿ, ಸಂಕೀರ್ಣಕ, ಸಂಕೀರ್ಣಸ್ಕಂಧಕ ಇವುಗಳ ಪ್ರಯೋಗಗಳಿವೆ ಕನ್ನಡ ಛಂದಸ್ಸುಗಳಲ್ಲಿ ಕಂದ ಮತ್ತು ಕೆಲವು ಪಿರಿಯಕ್ಕರಗಳು ಕಂಡು ಬಂದಿವೆ

ಅಸಮಗ್ರಪಾದಗಳ ಛಂದಸ್ಸುಗಳಿರುವ (ನಂ ೧೨೦, ೧೭೩), ಅಪೂರ್ವವೂ ವಿವಿಧವೂ ಆದ ಛಂದಸ್ಸು ಗಳಿರುವ (ನಂ ೩೬೪, ೪೮೧), ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಕಾರಣಗಳಿಗಾಗಿ ನಿಯಮಕ್ಕೆ ಒಗ್ಗದ ಛಂದಸ್ಸುಗಳಿರುವ (ನಂ ೭೨, ೭೩, ೧೩೦, ೧೭೫, ೧೭೬, ೫೭೨), ಶಾಸನಗಳು ಛಂದಸ್ಸಿನ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಕುತೂಹಲಕರವಾಗಿವೆ

# INTRODUCTION

It was in the year 1889 that B Lewis Rice published the Second Volume of *Epigraphia Carnatica* named 'The Inscriptions of Śravanabelagoḷa' That volume contained 144 inscriptions When that was revised and published by Sri R Narasimhachar in 1923 it consisted of 500 epigraphs There are 573 records in all in the present edition which is being published 50 years thereafter Each of the two inscriptions of the I Edition (Nos 76 and 137) were split into 3 separate records in the II Edition No. 76 has been separated into Nos 175, 176 and 177 in the II Edition Likewise No 137 of the I Edition has been split into 3 separate records, Nos 345, 346 and 347 No 75 has, however, been split into two records, Nos 179 and 180 Similarly, two inscriptions of the I Edition, Nos 17 and 18, have been clubbed into No 31 By these additions and subtractions the 144 epigraphs of the I Edition became 148 To these, 352 new epigraphs were added thus bringing the total number of incriptions to 500 in the II edition [1]

There are 573 epigraphs in the present edition Four of the earlier Edition have been dropped out here Two of them (Nos 353 and 354 of the previous edition) happen to be *sannads* written on paper and so are not included herein This is in accordance with the decision of the advisory committee that all such documents included in the volumes of *Epigraphia Carnatica* published by Mr Rice, could be brought together in one separate Volume, since strictly speaking they cannot be considered as inscriptions No 500 of the II Edition is not included in the present edition as it is a record belonging to the last part of the 19th century engraved on wood in front of the wooden processional car No 325 also does not find a place since it is too badly mutilated Three records of the second edition (Nos 311, 336 and 347) have been split into six (Nos 419-420, 458-459 and 478-479) But Nos 71-72 and Nos 314-315 of that edition have been clubbed into No 81 and No 432 respectively As a consequence the 500 inscriptions of the II Edition have become 497 here To these seven records in the villages of the Śravaṇabelagoḷa Hobli, published in Vol V, one record of Vol XV and one record published in the Mysore Archælogical Report of the year 1927 have been added Thus 506 inscriptions in the present edition are revised Further, 67 new inscriptions found at Śravanabeḷagoḷa have been added Due to these reasons, the total number of inscriptions included in the present volume is 573 The synchronised table given above would give an idea of the correlation

As in the II Edition, these inscriptions have been divided into 4 parts The first 271 epigraphs are from Chikka Beṭṭa, 172 are in Dodda Betta, 80 inscriptions are in Śravanabelagola and the remaining 50 are from the villages nearabout which formed part of the former Śravaṇabeḷagoḷa Hobli

All the ancient epigraphs are centralised in Chikka Betta The very first record of the volume is the most ancient too This may be assigned to the 6th-7th century A D Chronologically the epigraphs in the present volume may be shown thus.

---

1 Sri Narasimhachar, in his Introduction, has said that 354 new inscriptions have been added (p 35) But inscription No 24 of that edition is the same as No 7 of the I Edition No 141 of the I edition is not included in the II edition

ಸ್ರಗ್ವಿಣಿ; ಅತಿಜಗತಿ ಛಂದೋವರ್ಗದ (೧೩ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಕನಕಪ್ರಭ, ಶಕ್ವರಿ ಛಂದೋವರ್ಗದ (೧೪ ಅಕ್ಷರಗಳು) ವಸಂತ ತಿಲಕ, ಅತಿಶಕ್ವರಿವರ್ಗದ (೧೫ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಉತ್ಸವ, ಮೃದಂಗ, ಮಯೂರಲಲಿತ, ಮಾಲಿನಿ, ಅಷ್ಟಿ ವರ್ಗದ (೧೬ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಮಂಗಲಮಂಗನಾ, ಅತ್ಯಷ್ಟಿವರ್ಗದ (೧೭ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಅವಿತಥ, ಪೃಥ್ವಿ, ಮಂದಾಕ್ರಾಂತ, ಶಿಖರಿಣಿ, ಧೃತಿಛಂದಸ್ಸಿನ (೧೮ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಮಲ್ಲಿಕಾಮಾಲೆ, ಅತಿಧೃತಿಛಂದಸ್ಸಿನ (೧೯ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಕೃತಿಛಂದಸ್ಸಿನ (೨೦ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ, ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಪ್ರಕೃತಿಛಂದಸ್ಸಿನ (೨೧ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಚಂಪಕಮಾಲೆ, ಸ್ರಗ್ಧರೆ, ಆಕೃತಿಛಂದಸ್ಸಿನ (೨೨ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ–ಇವು ಬಳಕೆಯಾಗಿರುವ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳು ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಆಖ್ಯಾನಕಿ, ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ, ವಿಯೋಗಿನಿ ಈ ಭೇದಗಳೂ ವಿಷಮ ವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಉಪಜಾತಿಭೇದಗಳೂ ಬಳಕೆಯಾಗಿವೆ ಛಂದೋ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಅನುಕ್ತವಾಗಿ ಪ್ರಾಯಶಃ ಶಾಸನಕವಿಗಳೇ ಸ್ವತಃ ಕಲ್ಪಿಸಿರಬಹುದಾದ ಒಂದೆರಡು ಸಮ ಮತ್ತು ಅರ್ಧಸಮ ಚತುಷ್ಪದಿಗಳೂ ಉಂಟು (ನಂ ೩೬೪) ಮಾತ್ರಾವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಆರ್ಯಾ, ಗೀತಿ, ಆರ್ಯಾಗೀತಿ, ಗಾಥಿನಿ, ಸಂಕೀರ್ಣಕ, ಸಂಕೀರ್ಣಸ್ಕಂಧಕ ಇವುಗಳ ಪ್ರಯೋಗಗಳಿವೆ ಕನ್ನಡ ಛಂದಸ್ಸುಗಳಲ್ಲಿ ಕಂದ ಮತ್ತು ಕೆಲವು ಪಿರಿಯಕ್ಕರಗಳು ಕಂಡು ಬಂದಿವೆ

ಅಸಮಗ್ರಪಾದಗಳ ಛಂದಸ್ಸುಗಳಿರುವ (ನಂ ೧೨೦, ೧೯೩), ಅಪೂರ್ವವೂ ವಿವಿಧವೂ ಆದ ಛಂದಸ್ಸು ಗಳಿರುವ (ನಂ ೩೬೪, ೪೮೧), ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಕಾರಣಗಳಿಗಾಗಿ ನಿಯಮಕ್ಕೆ ಒಗ್ಗದ ಛಂದಸ್ಸುಗಳಿರುವ (ನಂ ೭೨, ೭೩, ೧೩೦, ೧೭೫, ೧೭೬, ೫೭೨), ಶಾಸನಗಳು ಛಂದಸ್ಸಿನ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಕುತೂಹಲಕರವಾಗಿವೆ

# INTRODUCTION

It was in the year 1889 that B Lewis Rice published the Second Volume of *Epigraphia Carnatica* named 'The Inscriptions of Śravanabelagoḷa' That volume contained 144 inscriptions When that was revised and published by Sri R Narasimhachar in 1923 it consisted of 500 epigraphs There are 573 records in all in the present edition which is being published 50 years thereafter Each of the two inscriptions of the I Edition (Nos 76 and 137) were split into 3 separate records in the II Edition No 76 has been separated into Nos 175, 176 and 177 in the II Edition Likewise No 137 of the I Edition has been split into 3 separate records, Nos 345, 346 and 347 No 75 has, however, been split into two records, Nos 179 and 180 Similarly, two inscriptions of the I Edition, Nos 17 and 18, have been clubbed into No 31 By these additions and subtractions the 144 epigraphs of the I Edition became 148 To these, 352 new epigraphs were added thus bringing the total number of incriptions to 500 in the II edition [1]

There are 573 epigraphs in the present edition Four of the earlier Edition have been dropped out here Two of them (Nos 353 and 354 of the previous edition) happen to be *sannads* written on paper and so are not included herein This is in accordance with the decision of the advisory committee that all such documents included in the volumes of *Epigraphia Carnatica* published by Mr Rice, could be brought together in one separate Volume, since strictly speaking they cannot be considered as inscriptions No 500 of the II Edition is not included in the present edition as it is a record belonging to the last part of the 19th century engraved on wood in front of the wooden processional car No 325 also does not find a place since it is too badly mutilated Three records of the second edition (Nos 311, 336 and 347) have been split into six (Nos 419–420, 458–459 and 478–479) But Nos 71-72 and Nos 314–315 of that edition have been clubbed into No 81 and No 432 respectively As a consequence the 500 inscriptions of the II Edition have become 497 here To these seven records in the villages of the Śravaṇabelagoḷa Hobli, published in Vol V, one record of Vol XV and one record published in the Mysore Archælogical Report of the year 1927 have been added Thus 506 inscriptions in the present edition are revised Further, 67 new inscriptions found at Śravanabeḷagoḷa have been added Due to these reasons, the total number of inscriptions included in the present volume is 573 The synchronised table given above would give an idea of the correlation

As in the II Edition, these inscriptions have been divided into 4 parts The first 271 epigraphs are from Chikka Beṭṭa, 172 are in Dodda Betta, 80 inscriptions are in Śravanabelagola and the remaining 50 are from the villages nearabout which formed part of the former Śravaṇabeḷagola Hobli

All the ancient epigraphs are centralised in Chikka Betta The very first record of the volume is the most ancient too This may be assigned to the 6th-7th century A D Chronologically the epigraphs in the present volume may be shown thus,

---

1 Sri Narasimhachar, in his Introduction, has said that 354 new inscriptions have been added (p 35) But inscription No 24 of that edition is the same as No 7 of the I Edition No 141 of the I edition is not included in the II edition

| Period A D | Chikka Betta | Dodda Betta | Śravaṇabeḷagoḷa | Villages nearabout |
|---|---|---|---|---|
| 6–7th century | 1 | — | — | — |
| 7th " | 54 | — | — | — |
| 8th " | 20 | — | — | — |
| 9th " | 10 | — | — | — |
| 10th " | 69 | 7 | — | — |
| 11th " | 41 | 3 | 2 | 4 |
| 12th " | 53 | 38 | 15 | 22 |
| 13th " | 16 | 16 | 10 | 10 |
| 14th " | 3 | 7 | 8 | 3 |
| 15th " | — | 20 | 8 | 3 |
| 16th " | — | 11 | 2 | 3 |
| 17th " | 3 | 38 | 15 | 4 |
| 18th " | — | 28 | 3 | — |
| 19th " | 1 | 4 | 17 | 1 |
| Total | 271 | 172 | 80 | 50=573 |

## KATAVAPRA–KALBAPPU–VELGOLA

In the inscriptions of Śravaṇabeḷagola the place has been differently named as Katavapra-Kaṭappa Katapra, Katvappa, Kaḻbappa, Kalbappu, Kaḻvappu, Veḷgoḷa, Beḷgola, Belugoḷa, Dhavalasarasatīrtha, Śvētasarōvara etc In the oldest record (No 1 of the 6th–7th century), we find the name Katavapra In the Sanskrit epigraphs of the 7th century (Nos 13 and 85) we find the name Katavapra-giri and Katavapra-śaila while in the Kannada records of the same period (Nos 25, 123 and 132) it is Katavapra-śaila, Katapra-giri, and Katvapra-giri We also find the names Kaḻbappa, Kalbappu, and Kalvappu, in the Kannada records of the 7th century (Nos 31, 14 and 30 etc ) " Both *Kaṭavapra* and *Kalvappu* indicate Chikka Beṭṭa alone But, which of them is the root ? Is Katavapra the Sanskritised form of Kaḻvappu ? or, Kaḻvappu is the *tadbhava* of Katavapra ? ' In trying to find an answer for this question Dr Chidananda-murthy has said that their origin is yet to be finalised [1]

Discussing this question Sri Devirappa has said " *Kalbelpu* must be the ancient form of the word *Kalvappu* It looks as though, as time passed, the word also wore out and assumed the form Kaḻveppu-Kaḻvappu-Kalbappu " Kal=water Karchi, Kachcha, Kalchu, Kaḻuvu—the root of these words is Kal " Beḷu becomes (Veḷpu) Beppu When it becomes a part of a conjunct word, it is possible, in the history of language, to assume the form Bappu Anyway, Kalbappu means white water *Kaṭavapra* is the Sanskritic form, sanskritised only on the similarity of forms " [2]

In this connection another surmise made by Sri Venkataraman also may be considered here He says that ' Kaḷabhōra ' occurring in the Halmiḍi inscription is, in Tamil, the same as Kaḷabhra Kaḷappar Kaḷappāḷar, and Kaḷabhra is the name of a tribe The members of this

[1] *Samśōdhana Taramga* (Kannada), p 71
[2] *Prabuddha Karnātaka*, Vol 51, Pt II, pp 163-65

tribe were responsible for disturbing the political and social set up in Tamilnadu in the 7th century A D[1] This learned scholar is of the opinion that these Kaḷabhras were originally living in the region around Śravanabelagoḷa and Kaḷavappu, Kaḷabappu are names derived from the name of this tribe These people being driven out by the Kadambas later on occupied the districts of Bangalore, Kolar and Chittoor and then migrated into Tondaimaṇḍalm and other areas of Tamilnadu But this surmise stands unsubstantiated There is no relationship whatsoever between Kalbappu and Kaḷabhra Further, the surmise that the name Kaḷabhōra occurring in the Halmidi record is the name of a tribe called Kalabhra is baseless

As seen above Sri Devirappa has said Kalvappu-white water-is the root form of the word by giving the meaning 'water' for Kaḷ But the statement that both Dodda Betta and Chikka Beṭṭa are white stone boulders, is not apt It is a well-known fact that a place name is, some times, dependent upon the physical features of the place itself It may be noted that Kaḷ means, black Kalbappu may perhaps describe the physical feature of the place by meanning a black-hill But it is not known whether Bappu-Vappu means a hill

In Sanskrit, *Vapra* means a hill, hillock But what is meant by *Kata*? Kata means a sephulchre, a burial ground[2] Out of the 54 inscriptions of the 7th century found in Chikka Betta 41 are epitaphs recording the death of Jainas by means of *sallēkhana, sanyāsana* etc Likewise, of the 20 epigraphs of the 8th century, 10 are similar ones If we consider this, is it not possible to interpret the term *Kaṭavapra* as a *vapra* of tombs, a hillock fit for attainnig *samādhimarana*? In No 13 it is stated that Arishtanēmi having left the whole group (*gana*) and having given up food etc, and climbed(*samāruhya*) the Katavapra-giri gave up his body there Similarly, Charitaśrī having observed the vows, attained happiness in the Kalbappu (No 14) Māsēna-rishi having observed the vow on the mountain of Kaḷvappu, passed away (No 30) From these it would become clear that already by then this place which had been sanctified by Bhadrabāhu-muni had come to be regarded as a suitable place for the *samādhi-marana* of the Jainas had become renowned as a holy *tīrtha* (Nos 85-87). Therefore, it would appear proper to apply the meaning —a hill of *samādhi* (*samādhi gudda*)—to the Sanskrit word Katavapra Kaḷbappu must be the Kannada form (*tadbhava*) of Katavapra It would appear that this derivation—Katavapra-Kaḍavapra-Kalvapra-Kalvappa-Kaḷvappu-Kalbappu-after all, is not impossible

It should further be noticed that the name Veḷgola is also applied to this village The names Veḷgoḷa and Beḷgoḷa occurring in two records respectively (Nos 34 and 38) of the 7th century A D has led Sri Narasimhachar to suggest that the village might have derived this name from the pond situated in the midst (*bel-kola=belagola*) But the fact that it is described as the *kalyāni* of Chikkadēvarājēndra-mahāsvāmi in No 501 and the statement made by Ananta-kavi in his *Gammaṭēśvara-charitra* that Chikkadēvarāja (1672-1704 A D), the king of Mysore, issued orders for the construction of this pond led Sri Narasimhachar to express a doubt about his own surmise[3] But the reference made in the 7th century record cannot be ignored Therefore, as Narasimhachar has himself suggested, it is quite likely that the pond was in existence even at such an early period and it gave the name to the village also It is further likely that the king Chikkadēvarājēndra must have renovated it after making it bigger Would it be wrong to assume that Katavapra, Kaḷvappu is the name given to Chikka Betta while the village itself came to be called Belgoḷa?

[1] *Transactions of the Archaeological Society of South India* (Madras), 1956-57, pp 94-100

[2] Monier Williams *A Sanskrit English Dictionary*, (Indian Edition, 1970) p 243 *Kata*=a burning ground or sephulchre Kittel *Kannada English Dictionary* (Revised and enlarged 1969), p 3254

[3] Introduction, p 1 and p 32

## BHADRABAHU—CHANDRAGUPTA

The earliest record is the one connected with the renowned Bhadrabāhu at Chikka Beṭṭa This record has been subjected to a great deal of commentary by scholars In brief, it may be said that every one agrees that this epigraph confirms the traditional statement made in Jaina literature But there are differences of opinion with regard to the identification of the persons mentioned herein The record states that after the *nirvāna* of Mahāvira there lived several Jaina preceptors like Gautama Gaṇadhara of whom Bhadrabāhusvāmi, when at Ujjayini, foretold that the country would pass through a calamity for twelve years, as a consequence of which the entire *samgha* migrated from the North to the South and reached a country consisting of hundreds of *janapadas* and filled with people happy and wealthy with gold, grain, herds of buffaloes and cows and goats and sheep Here, a preceptor named Prabhāchandra, perceiving that his end was nearing, with a desire to attain *samādhi* left the *samgha* in its entirety excepting for only one disciple and accomplished *samādhi* in the vast expanse of cold rocks of this Katavapra-giri Varied have been the discussions about the identity of the three persons—Bhadrabāhusvāmi, Prabhāchandra and the lone disciple that stayed behind with him

Rice had read the text of this record slightly differently In the 6th line he had read *āchāryah Prabhāchandrēnāmāvanitala lalāma-bhūte* in place of *achāryah Prabhāchandrō nāmāvanitala lalāma bhūtē*[1]

On the basis of this he suggested that the term *āchārya* is a reference to Bhadrabāhu and Prabhāchandra was the name of the disciple who stayed with him According to the Jaina literary tradition the disciple of Bhadrabāhusvāmi was Prabhāchandra Rice opined that Prabhāchandra mentioned in the epigraph is identical with this Chandragupta and that the latter, at the time of initiation into asceticism, bore the name of Prabhāchandra He concluded that Bhadrabāhu the teacher was one of the *Śrutakēvalis* and Chandragupta (Prabhāchandra) who accompanied him to Śravaṇabeḷagoḷa is the famous Chandrgupta Maurya of the Maurya family

This view was severely criticised by Dr Fleet who held the view that Bhadrabāhu mentioned in the epigraph was not the *Śrutakēvali* who passed away in 380 B C, but Bhadrabāhu II who breathed his last in 30–31 B C Chandragupta is not his namesake of the Maurya family, but Guptigupta otherwise known as Arhadbali and Viśākhāchārya, who was a disciple of Bhadrabāhu II In the present record Bhadrabāhu is referred to twice First time he figures along with Lōhāryā, Jambuvishṇu, Aparājita and Gōvardhana It is then stated that Bhadrabāhusvāmi foretold a calamity of 12 years Therefore, Bhadrabāhusvāmi mentioned a second time is not the *Śrutakevali* This is one of the prominent reasons put forth by Dr Fleet[3] Luders, supporting this arguement said that although the name Guptigupta does not figure in the Kadaba copper plates referred to by Dr Fleet, it would in no way affect Dr Fleet's view[4] Sri Narasimhachar has put together all these views in his Introduction[5]

---

[1] *Inscriptions from Śravanabelagola,* (1889) Chikka Beṭṭa's inscriptions, p 1

[2] "That Bhadrabāhu was the leader of the pilgrims and that he died at Śravanabelagola there seems no reason to call in question that he was attended to the last by a disciple named Chandra-Gupta may also be allowed According to No 1 he appears to have taken the clerical name of Prabhāchandra on retiring from the world, and it was the usual custom to change the name on such an occasion " (*Ibid* Introduction, pp 6–7)

[3] *Epigraphia Indica,* Vol IV, pp 22ff

[4] *Ibid*, p 339

[5] pp 35–42

That both Bhadrabāhu and Chandragupta migrated to the south is widely current in the Jaina traditional accounts and literature No 251 of the present volume, belonging to the 11th century, states that Jinachandra bowed to the feet of Bhadrabāhusvāmi This is engraved on a rock in the Bhadrabāhu cave Below the footprints carved on the summit of the hill in the Chikka Betta is found engraved a record in characters of the 13th century which states that it is the feet of Bhadrabāhusvāmi (No 254) It is not possible to say how old the Bhadrabāhu cave is Since the epigraph in it is of the 11th century we can say that by then the belief that Bhadrabāhu had come and lived therein had gained ground

On a pillar in the Siddhara-basadi in the Doḍḍa Betta is found a record dated 1432 A D (No 364) wherein *Śrutakēvali* Bhadrabāhu and his disciple Chandragupta are mentioned Bhadrabāhu and Chandragupta are referred to in Nos 77 and 71 dated 1129 and 1163 A D In No. 71 Bhadrabāhu is described as *Śrutakēvali* Both of them refer to Chandragupta as his disciple

In the two records found in the Śrirangapattaṇa taluk[1] it is stated that Kaḷbappu is blessed with the imprints of the feet of Bhadrabāhu and Chandragupta These two records are of c 900 A D

A still earlier epigraph is found at Śravaṇabeḷagola itself, in Chikka Beṭṭa Engraved on a rock to the right of Pārśvanātha-basadi near No 1, this record (No 24) of c 7th century names both Bhadrabāhu and Chandragupta and says that the *dharma* that had been consolidated by them, viz , the Jaina-dharma, was later strengthened by Śāntisēna-muni when it showed signs of weakness

All these would show that the belief that Bhadrabāhu and Chandragupta had lived in the cave on the Chikka Betta at Śravanabeḷagola and gave up their lives there itself, had taken deep roots even as early as the 7th century A D Narasimhachar has not agreed with Dr Fleet's identification of Chandragupta with Guptigupta Similarly, he has also not accepted Rice's reading and interpretation of the text of the 6th line of inscription No 1 Though he has accepted the textual reading of Dr Fleet, he has upheld the identification made by Rice, of Bhadrabāhu and Chandragupta respectively with *Śrutakēvali* Bhadrabāhu and the Mauryan emperor Chandragupta

However, of late, this subject has again been a subject of discussion Sri Hiralal Jain has said that the reading of the text could be *Prabhachandrēnāma* as read by Rice and the scribe has inadvertently omitted to engrave the letter *na* but has instead lengthened the letter *na* into *nā* Correcting this scribal error the text could be read as *Prabhachandrēna-nāma* This would certainly lead to the interpretation that Bhadrabāhu had a disciple named Prabhāchandra and with him the former stayed behind at Katavapra It would then be clear that Prabhāchandra was the name taken by Chandragupta at the time of initiation[2] However, a close examination of the record would show that the reading of Rice is not acceptable

Discussing this problem in detail, Sri M D Vasantharaj has argued that it was Nanda Chandragupta of the Nanda family that was contemporaneous with *Śrutakevali* Bhadrabāhu and there were two more persons bearing that name, the second being the *ashtānga-śrutadhara* and the third the *ācharānga-śrutadhara*[3] He has tried to show that it was Arhadbali also known as Guptigupta, who was the disciple of Bhadrabāhu III

---

[1] *E C*, Vol III, Sr 147, 148

[2] *Jaina Śilālekha Samgraha* (Hindi), Vol I Introduction, pp 63–64

[3] *Sanmati Śrutihāra* (Kannada, 1971)

## BHADRABAHU—CHANDRAGUPTA

The earliest record is the one connected with the renowned Bhadrabāhu at Chikka Betta This record has been subjected to a great deal of commentary by scholars In brief, it may be said that every one agrees that this epigraph confirms the traditional statement made in Jaina literature But there are differences of opinion with regard to the identification of the persons mentioned herein The record states that after the *nirvāna* of Mahāvira there lived several Jaina preceptors like Gautama Gaṇadhara of whom Bhadrabāhusvāmi, when at Ujjayini, foretold that the country would pass through a calamity for twelve years, as a consequence of which the entire *samgha* migrated from the North to the South and reached a country consisting of hundreds of *janapadas* and filled with people happy and wealthy with gold, grain, herds of buffaloes and cows and goats and sheep Here, a preceptor named Prabhāchandra, perceiving that his end was nearing, with a desire to attain *samādhi* left the *saṃgha* in its entirety excepting for only one disciple and accomplished *samādhi* in the vast expanse of cold rocks of this Katavapra-giri Varied have been the discussions about the identity of the three persons–Bhadrabāhusvāmi, Prabhāchandra and the lone disciple that stayed behind with him

Rice had read the text of this record slightly differently In the 6th line he had read *āchāryah Prabhāchandrēnāmāvanitala-lalāma-bhūte* in place of *achāryah Prabhāchandrō nāmāvani-tala-lalāma bhūtē* [1]

On the basis of this he suggested that the term *āchārya* is a reference to Bhadrabāhu and Prabhāchandra was the name of the disciple who stayed with him According to the Jaina literary tradition the disciple of Bhadrabāhusvāmi was Prabhāchandra Rice opined that Prabhāchandra mentioned in the epigraph is identical with this Chandragupta and that the latter, at the time of initiation into asceticism, bore the name of Prabhāchandra He concluded that Bhadrabāhu the teacher was one of the *Śrutakēvalis* and Chandragupta (Prabhāchandra) who accompanied him to Śravaṇabeḷagoḷa is the famous Chandrgupta Maurya of the Maurya family

This view was severely criticised by Dr Fleet who held the view that Bhadrabāhu mentioned in the epigraph was not the *Śrutakēvali* who passed away in 380 B C, but Bhadrabāhu II who breathed his last in 30–31 B C Chandragupta is not his namesake of the Maurya family, but Guptigupta otherwise known as Arhadbali and Viśākhāchārya, who was a disciple of Bhadrabāhu II In the present record Bhadrabāhu is referred to twice First time he figures along with Lōhāryā, Jambuvishṇu, Aparājita and Gōvardhana It is then stated that Bhadrabāhusvāmi foretold a calamity of 12 years Therefore, Bhadrabāhusvāmi mentioned a second time is not the *Śrutakevali* This is one of the prominent reasons put forth by Dr Fleet [3] Luders, supporting this arguement said that although the name Guptigupta does not figure in the Kadaba copper plates referred to by Dr Fleet, it would in no way affect Dr Fleet's view [4] Sri Narasimhachar has put together all these views in his Introduction [5]

---

[1] *Inscriptions from Śravanabelagola*, (1889) Chikka Beṭṭa's inscriptions, p 1

[2] "That Bhadrabāhu was the leader of the pilgrims and that he died at Śravanabelagola there seems no reason to call in question that he was attended to the last by a disciple named Chandra-Gupta may also be allowed According to No 1 he appears to have taken the clerical name of Prabhāchandra on retiring from the world, and it was the usual custom to change the name on such an occasion " (*Ibid* Introduction, pp 6–7)

[3] *Epigraphia Indica*, Vol IV, pp 22ff

[4] *Ibid*, p 339

[5] pp 35–42

That both Bhadrabāhu and Chandragupta migrated to the south is widely current in the Jaina traditional accounts and literature No 251 of the present volume, belonging to the 11th century, states that Jinachandra bowed to the feet of Bhadrabāhusvāmi This is engraved on a rock in the Bhadrabāhu cave Below the footprints carved on the summit of the hill in the Chikka Betta is found engraved a record in characters of the 13th century which states that it is the feet of Bhadrabāhusvāmi (No 254) It is not possible to say how old the Bhadrabāhu cave is Since the epigraph in it is of the 11th century we can say that by then the belief that Bhadrabāhu had come and lived therein had gained ground

On a pillar in the Siddhara-basadi in the Doḍḍa Betta is found a record dated 1432 A D (No 364) wherein *Śrutakēvali* Bhadrabāhu and his disciple Chandragupta are mentioned Bhadrabāhu and Chandragupta are referred to in Nos 77 and 71 dated 1129 and 1163 A D In No 71 Bhadrabāhu is described as *Śrutakēvali* Both of them refer to Chandragupta as his disciple

In the two records found in the Śrīrangapattaṇa taluk[1] it is stated that Kaḷbappu is blessed with the imprints of the feet of Bhadrabāhu and Chandragupta These two records are of c 900 A D

A still earlier epigraph is found at Śravaṇabelagola itself, in Chikka Beṭṭa Engraved on a rock to the right of Pārśvanātha-basadi near No 1, this record (No 24) of c 7th century names both Bhadrabāhu and Chandragupta and says that the *dharma* that had been consolidated by them, viz , the Jaina-dharma, was later strengthened by Śāntisēna-muni when it showed signs of weakness

All these would show that the belief that Bhadrabāhu and Chandragupta had lived in the cave on the Chikka Betta at Śravanabeḷagola and gave up their lives there itself, had taken deep roots even as early as the 7th century A D Narasimhachar has not agreed with Dr Fleet's identification of Chandragupta with Guptigupta Similarly, he has also not accepted Rice's reading and interpretation of the text of the 6th line of inscription No 1 Though he has accepted the textual reading of Dr Fleet, he has upheld the identification made by Rice, of Bhadrabāhu and Chandragupta respectively with *Śrutakēvali* Bhadrabāhu and the Mauryan emperor Chandragupta

However, of late, this subject has again been a subject of discussion Sri Hiralal Jain has said that the reading of the text could be *Prabhachandrēnāma* as read by Rice and the scribe has inadvertently omitted to engrave the letter *na* but has instead lengthened the letter *na* into *nā* Correcting this scribal error the text could be read as *Prabhachandrēna-nāma* This would certainly lead to the interpretation that Bhadrabāhu had a disciple named Prabhāchandra and with him the former stayed behind at Katavapra It would then be clear that Prabhāchandra was the name taken by Chandragupta at the time of initiation[2] However, a close examination of the record would show that the reading of Rice is not acceptable

Discussing this problem in detail, Sri M D Vasantharaj has argued that it was Nanda Chandragupta of the Nanda family that was contemporaneous with *Śrutakevali* Bhadrabāhu and there were two more persons bearing that name, the second being the *ashtānga-śrutadhara* and the third the *ācharānga-śrutadhara*[3] He has tried to show that it was Arhadbali also known as Guptigupta, who was the disciple of Bhadrabāhu III

---

[1] *E C*, Vol III, Sr 147, 148

[2] *Jaina Śilālekha Samgraha* (Hindi), Vol I Introduction, pp 63-64

[3] *Sanmati Śrīvihāra* (Kannada, 1971)

## THE JAINA ASCETICS

Many of the inscriptions in the volume are epitaphs and of them quite a number are of Jaina ascetics Some of them give an account of the pontifical genealogy These records also refer to several incidents of the past, connected with ruling kings and chiefs indicating their being the disciples of Jainism They throw light on several literary works of the ascetics, not known to us through other sources, besides referring to several of the teachers who are otherwise also well known through their works

The most prominent of these teachers is Koṇḍakundāchārya who played a dominant role in the promulgation of Jainism in South India This preceptor figures in a number of inscriptions in the present volume He is known to have been the author of several Jaina works Kondakunda appears to have been one of the several other names traditionally attributed to him, while his original name was Padmanandi It may be noted that Gridhrapichchha is also one of the names associated with Kondakunda Dr A N Upadhye has discussed this in detail in his Introduction to *Pravacanasāra* of this ascetic[1] The two other names are Vakragriva and Ēlāchārya Though these last two names figure in inscriptions they do not indicate that they were the alternative names of Kondakunda But there is some confusion with regard to the name Gṛdhrapichchha

Nos 156, 135, 173, 71 and 73 dated respectively 1115, 1123, 1145, 1163 and 1176 A D, contain two identical verses referring to Padmanandi *alias* Kondakunda in the beginning and then to Umāsvāti *alias* Gridhrapichchha These verses have been translated thus 'in their line was born, in the Nandi-gaṇa, Padmanandi, also known as Koṇḍakundāchārya who, by his lofty character, acquired the power of moving in the air He was likewise known as Umāsvāti-munīśvara and Gṛddhrapiñchhāchārya, in his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time" (No 156) This is the translation given by Sri R Narasimhachar also, in the II edition However, while discussing the succeession lists of Jaina-gurus in the Introduction Sri Narasimhachar gives a pedigiee according to which Umāsvāti *alias* Gṛddhrapiñchha was different from Padmanandi *alias* Koṇḍakunda and the former belonged to the line of Koṇḍakunda[2] It is not known why this discrepancy arose In No 360 dated 1398 A D, Kondakunda is identified with Umāsvāti, the author of *Tatvārthasūtra* while in No 364 dated 1432 A D Kondakunda is diffrentiated from Umāsvāti who is said to have arisen in the former's pure line Interestingly indeed, Sri Narasimhachar has added a footnote to this portion of the translation,[3] which says "In other inscriptions, such as No 64 etc, he is identified with Kuṇḍakunda"

From these it becomes clear that while in five records Koṇḍakundachārya is given three more names, viz, Padmanandi, Umāsvāti and Gṛdhrapichchha, in one the names of both Padmanandi and Gridhrapichchha do not figure while in yet another Koṇḍakunda is differentiated fram Umāsvāti, who is given the name of Gridhrapichchha also

Dr Upadhye has noticed the traditional accounts which give the name Gridhrapichchha, besides others, to Kondakunda He also takes into account the statement in an epigraph of

---

[1] pp ii-v

[2] Introduction p 81

[3] II Edition, Translation, p 117, note 1

1386 A D ,[1] wherein these two names are applied to the individual That Padmanandi is the original name of Koṇḍakunda has been accepted Likewise, 'there appears to be no doubt that Griddhrapiccha was the name of Umāsvāti It is through lack of proper information or misinformation that the tradition viz , Kundakunda had a name Gridhrapiccha appears to have been current possibly from the last quarter of the fourtheenth century'[2] He concludes that early epigraphic records go against the tradition But, if we take into account the two verses in the earlier records of the 12th century noted above and accept the translations as given therein, then the tradition appears to be strengthened by records It may be said that the flexibility of Sanskrit diction would certainly enable one to translate those two verses differently suggesting thereby that Kondakunda and Umāsvāti were different Surprisingly, this translation has been overlooked even by the translator as also other scholars In the present edition we have retained the original translation

With regard to the home town of this great preceptor, Dr Desai has conclusively shown that he hailed from Konakoṇḍla in the Gooty Taluk of the Anantapur District in Andhra Pradesh This place was known originally as Koṇḍakunda or Koṇḍakunde, a purely Kannada term In one of the records found therein it is stated that it was the place of birth of the eminent teacher Padmanandi-bhattāraka This latter person, as seen above, is identical with Kondakundāchārya Dr Desai has put forth other evidences also to substantiate his point [3]

When did this teacher flourish ? Dr Upadhye has dicussed this question in great detail and has suggested that Kuṇḍakunda's age lies at the beginning of the Christain era While we have nothing to say against this view, a small objection we intend to put forth herein Speaking about the later limit of his age, the learned author opines that it would be the middle of the 2nd century A D , since the Mercara plates of Śaka 388 refer to Kuṇḍakundānvaya and therefore, it would be impossible to put Kundakunda beyond the middle of the 3rd century A D [4] But we have shown that the Mercara plates are not genuine and they belong to c 9th century A D [5] Hence, to rely upon the date of the Mercara plates would be somewhat shaky

Katavapra had attained such fame that many Jaina ascetics and even lay disciples from near and far moved over to this place for spending their last days of life No 13 refers to the great *āchārya*, Arishtanēmi (?) who, accompanied by many disciples, came to the south and attained perfection here Arishṭanēmidēva referred to in No 16 is different from the above, since while No 13 belongs to c 7th century, the latter is of the 8th century Yet another Arishtanēmi dēva figures in No 67 of the 9th century Herein, he is stated to have caused something The suggestion that he was probably the sculptor of the Bharatēśvara image on the Chikka Betta, in an unfinished condition, has been rejected by Sri Narasimhachar [6] The record is in 9th century characters while the image as such appears to be of a later period, in fact, later than even that of the colossus itself

Nāgamati-ganti, a nun is said to be a disciple of Mōni-guravadigaḷ of Chittūr in Adeyarenād (No 23) This territorial division is identified with Adeyara–rāshṭra[7] mentioned in the Udayēn-

---

[1] A N Upadhye *op cit* , p i
[2] *Ibid* , p v
[3] P B Desai *Jainism in South India and some Jaina Epigraphs* pp 153–57
[4] A N Upadhye, *op cit* , Introduction, p xxii
[5] *E C* , Vol I (Revised Edition, 1972) Introduction, pp ix–xi
[6] Introduction, pp 8-9
[7] *Ibid* , pp 72–73

diram grant of Pallava Nandivarman II It is said to be the same as Āshraya-Nadi-vishaya and identified with the region around Udayēndiram, near Vellore, in North Arcot District Another grant of Ganga Prithvīpati II from the same place, also refers to Adeyar-nādu in the Tamil portion of the record pertaining to the 15th regnal year of Chōla Parāntaka I[1] The gift made excluded the two *pattis* in the village Udayēndiram which had been earlier donated to the Jaina monks This would show that this area also was an important habitat of the Jainas Mōni-guravadigaḷ hailed from this region It is interesting to note that in No 94 there seems to be a reference to Nadī-rāshtra which may as well be the same as the Nadi-vishaya referred to above from where the ascetic Chandradēvāchārya probably hailed

From Madure in the south came Akshayakirti, who, bitten by a snake, found the smaller hill a fit place to rest in peace (No 24) The Jaina *gorava* from Kaḷantūr attained *samadhi* after performing penance for 108 years, at Katavapra (No 25) Nedubore, Kittūr, Agali, Inungūr, Tarekāḍu are some such other places from where the Jaina monks came to this holy place

It may be incidentally noted that on the Samanarmalai hill near Kīlkuyilkudi (Kīḷakkudi) in Madurai District of Tamilnadu is found a Kannada record of the 12th century[2] It mentions the Jaina teachers Āryadēva and Ba(Bā)ḷachandradēva belonging to the Mūla-saṃgha, of Beḷagula which is obviously the same as Śravanabelagoḷa It also refers to Nēmidēva, Ajitasēna-dēva, and Gōvardhanadēva Bālachandradēva, of these, appears to be identical with his namesake figuring in the records of this period, in our volume There are a number of Jaina inscriptions of the 9–10th century in this locality The teachers of Beḷagoḷa appear to have maintained contacts with these centres

The several Jaina teachers are highly eulogised in the records in this volume, and most of the records of the 11th century and later extol their achievements In No 70 Dēvakīrti-pandita is said to have outbeaten the Chārvākas, Bauddhas, Naiyāyikas, Kāpālikas, and Vaiśēsikas The date of the record is 1163 A D Kanakanandi is likewise described in No 71 of the same date and Dāmanandi-traividya-munīśvara in No 73 of 1176 A D In No 77 dated 1129 A D. sage Mahēsvara is said to have been victorious in seventy great disputations The Digambara Vimalachandra is said to have hung up a notice addressed to the Śaivas, the Pāśupatas, Bauddhas, Kāpālikas and Kāpilas at the gate of the large palace of Śatrubhayankara, thereby causing grief to the hearts of disputants Samantabhadra is stated in the same epigraph to have visited the cities of Pātaliputra and Kāñchīpura and the countries of Mālava, Sindhu, Thakka and Vidisa, whereafter he came to Karahātaka,[3] desirious of disputation The record says 'even the tongue of Dhūrjati (Śiva), who talks clearly and skilfully turns back quickly towards the nape of the neck' Chārukīrti's fame was such that the Chārvāka was asked to forsake pride, Sānkhya the row of his titles, Bhātta the resources, Kānāda the conceit This record (No 360) is dated 1398 A D

All these indicate that in the 11th century and thereafter Jainism had to face a severe challenge We know that it was the period of the rise of Vaishṇavism and other religious schools of thought The Jainas had received the patronage of the Rāshtrakūtas and prior to them, of the Kadambas and the Gangas During the period of the Chālukyas of Kalyāna although no special treatment as such was given to Jainism, the policy of religious toleration followed by the rulers of that dynasty helped to a great extent the spread of Jainism which had

[1] *South Indian Inscriptions*, Vol II, pt III, p 368
[2] *Annual Report on Indian Epigraphy*, 1950–51, No 244 and Introduction p 3
[3] Sri Narasimhachar has identified this place with Kolhāpur (Introdution p 83) But we now know that Karahāṭaka is the modern Karahād

still a strong-hold in Karnātaka Vaishṇavism was another school which had a hoary past and in Karnātaka, harmonisation of Śaivism and Vaishṇavism had been achieved through the scupltural representation of both Hari and Hara in one image But, in the south of Karnātaka, Vaishnavism, specially the Visishtādvaita school preached by Rāmānuja, found a favourable footing and to some extent even received royal patronage under the Hoysalas But in the north, the place of Śaivism, with its sects of Pāśupatas, Kāḷāmukhas and Kāpālikas was now being taken over by Vīraśaivism which is sometimes described as neo-Śaivism Several followers of Śaivism like Ēkāntada Rāmayya, Viruparasa, Goggidēva and others tried to protect it from the onslaughts of Jainism The latest luminary in the field who upheld the cause of a new school of thought was Basavēśvara When these great men undertook to bring about a socio-religious reform, the Jainas had naturally to protect their interests Both in the Śaiva and Jaina records of this period, we get clear proofs of the followers of each faith adopting several means to propagate their philosophy This strain of the period can be gleaned in the records mentioned above wherein the Jaina ascetics are shown to be far more superior than the followers of other creeds whom they defeated in disputations and made them flee[1] Herein we can see the attempts made by the Jainas to regain their former position[1]

It is in this context that we have to examine the record of Bukkarāya I (No 475) dated 1398 A D When there was a conflict between the Jainas referred to as *bhavyas* and the Śrīvaishnavas called as *bhaktas*, the Jainas complained to the king about injustices done to them by the Śrīvaishnavas The king, on his part, brought about a compromise between them when he declared that there was no distinction between the Jaina and the Vaishṇava creeds and they should not be treated diferently Tirumale Tātayya, the Śrīvaishṇava leader, with the permission of all the *bhavyas* was to collect 1 *hana* per annum from each door (house ?) of the Jainas in the kingdom for providing body-guards to Vaishṇavas at Beḷugula-tirtha and from out of the remaining sum to repair and renovate the ruined Jinālayas after providing 20 body-guards to the god This shows that although perhaps the Jainas tried to claim better privileges, they received their due and the king took the opportunity to uphold the doctrine of religious toleration

From the records in the present volume we learn that several of the Jaina teachers were authors of great works We have seen above that Umāsvāti, said to be the same as Koṇḍakunda was the author of *Tatvārtha-sūtra* The record (No 360) says that Śivakōtisūri ornamented this work No 77 of 1129 A D enumerates a number of works of the Jaina ascetics Vajranandi-muni is stated to be the author of *Navastōtra* Sumatidēva of *Sumatiśataka*, Chintāmani of a book named *Chintāmani* for use in every house, Śrīvarddhadēva of *Chūḷāmani*, Chandrakīrti-gani of *Śrutabindu*, and Dayāpāla-muni of *Rūpasiddhi* Pūjyapāda also known as Dēvanandi and Jinēndrabuddi is described as the author of *Jainēndra* a work on Grammar, besides others, viz, *Sarvvārthasiddhi*, *Jainābhishēka* and *Samādhiśataka* (No 71 of 1163 A D) The same record states that Śrutakīrti-traividya composed *Rāghava-Pānḍavīya* in such a way that it could be read both forwards and backwards Śrīpāla-traiv dyadēva is said to be the author of *Vijaya Vilāsa* (No 569) No 364 of 1432 A D mentions the work *Sāra-traya* of Chārukīrti-muni and *Siddha-sāstra* of Siddhānta-yogi

Some of these Jaina teachers performed miracles It is said of Kondakundāchārya that he

[1] For details see P B Desai *Basavēśvara and his times*, part II, Chapter 10, etc

acquired the power of moving in the air He moved four inches above the earth only to show that he was not touched in the least both within and without by dust Gṛdhrapiñchchha came to be called by that name since " intent on the protection of living creatures, that ascetic bore, indeed, the feathers of a vulture " (No 364) This record, referring to Pūjyapāda, says that " the touch of the water used for washing whose feet had indeed the virtue of turning iron into gold " Śrutamuni, the great sage, became a victim of a disease " secretly sent by Kali " which slowly reduced his strength Knowing that he would not be rid of this, the sage is said to have received *sallēkhana* from his brother disciple Paṇḍitēndra–Yōgirāja and passed away on 7th July, 1432 A D The record (No 364) is an epitaph in his memory No 484 of 1119 A D gives a description of Maladhāridēva, disciple of Divākaranandi which speaks of the perfection of mind attained by him Never once did he scratch his body covered with dust, open the closed door, spit, change his side or sleep In No 135 of 1123 A D he is given also the name Gandavimukta-dēva and described as Kukkutāsana Maladhāridēva as he was never wearied of the posture known as Kukkutāsana (the cock posture)

No 71 refers to Māghanandi, disciple of Kulachandradēva as the founder of a *tīrtha* at Kolhāpura This information stands confirmed by the Tērdāḷ inscription of Chālukya Vikramāditya VI dated 1124 A D This record registers the construction of a Jinālaya named after himself by *mandalika* Gonkadēva, the chief of Tēridāḷa, in his place After the completion of the construction of the temple he invited Māghanandi-saiddhāntika, of Koṇḍakundānvaya, Postaka–gachchha and Dēśi–gaṇa from Kollagiri, the same as Kolhapur, obviously to grace the occasion of the installation of the deity therein This teacher is described as the *guru* of *sāmanta* Nimbadēva, who in the Śravaṇabeḷagoḷa inscription also is likewise described as the disciple of Māghanandi The latter portion of the record, dated 1181 A D , states that the Rūpanārāyana-basadi of Kolhapur was got built by this Nimbadēva-sāvanta [1] The present record under review refers also to two other lay disciples of his, viz , *sāmanta* Nākarasa and *sāmanta* Kāmadēva Hence, we can fix the date of Māghanandi in the first decade of the 12th century A D Gandavimuktadēva and Śrutakīrti the author of *Rāghava Pāndavīya* noted above were his disciples The latter figures in the Tērdāḷ record also as a disciple of Māghanandi Hence, Śrutakīrti may be assigned to the middle of the 12th century

Pratāpapura of Kellangere was renewed as a gift to the Rūpanārāyana-basadi of Kolhāpura to which, probably the new *basadi* built of stone at Jinanāthapura also came to be attached (*pratividdha*) The inscription from Kolhapur itself, dated 1135 A D ,[2] also refers to this Māghanandi to whose disciple Śrutakīrti-traividya, was made over the management of Pārśvanātha-basadi built by *mahāsāmanta* Nimbadēva who had earlier got constructed the Rūpanārāyna-basadi This officer was a subordinate of Gaṇḍarāditya, the Silāhāra chief who bore the title *Rūpanārāyana*

No 156 states that a certain ruler of the Golla country belonging to the family of Nūtna Chandila accepted asceticism and came to be known as Gollāchārya It is not possible to identify him According to No 73 Nayakīrti was the preceptor of Irungōḷa This latter also cannot be identified A certain Irungōḷa Chōḷa (II) belonged to the Nidugal family of subordinate chieftains ruling around Henjēru in Anantapur district of Andhra Pradesh [3] This chief is said

---

[1] B R Gopal *Karnatak Inscriptions,* Vol V, Nos 21 and 98 , Introduction, pp xxxiv—xxxv
[2] *Ep Ind* , Vol XIX, pp 30 ff
[3] R Sewell and S K Aiyangar *Historical Inscriptions of Southern India,* p 369

to have been defeated by Hoysaḷa Vishnuvardhana Yet another Irungōḷa, son of Rāchamalla I is also known [1] But it is not possible to identify with certainty the Irungōḷa mentioned in our record

The same record also refers to another ascetic, Maladhārisvāmi, as the resident of Aṇṇitatāka Aṇṇitatāka is the same as Aṇṇigere where there existed a famous Jaina *basadi* built by Ganga Permāḍi Būtuga II named after himself as Permādi Jinālaya[2] It is quite possible that Maladhārisvāmi was a resident in the Permāḍi Jinālaya of this place

Vādirāja, another ascetic, is stated to have been honoured by Jayasiṃha, the Chālukya king while Śāntidēva received the title *Śabda-chatur mukha* from Āhavamalla, another Chālukya king, probably Sōmēśvara I (No 77) At Balipura there existed a *basadi* named Mallikāmōda Śantiśa basadi, perhaps after the Chālukya king Jayasiṃha II who bore the title Mallikāmōda In this is stated to have lived the sage Maladhāri also named Gunachandra (No 79)

Thus, in the records in the volume there are several indirect references to ruling kings and their association with the Jaina ascetics But we cannot definitely fix the chronology of the latter, or identify the former, in most of the cases since they are referred to only incidentally

## GANGAS

The earliest of the records beloging to the Gangas is said to be No 140 It is, however, a small label record engraved on a boulder near the Chandranātha basadi It states that (it is) the basadi of Śivamāra It has been suggested by Sri Narasimhachar that the *basadi* referred to herein is the Chandraprabha basti and that therefore the construction of the monument may be assigned to c 800 The outstanding difficulty in accepting this statement is that it is based on a record which in no way helps us to arrive at such a conclusion If it were a construction of the Ganga king, and if the record noted above should belong to Śivamāra II, the Ganga king, it is surprising that the epigraph does not give any further details, even the titles of Śivamāra, much less the name of the family to which he belonged The mere mention of the name is certainly not an evidence to identify him with the Ganga king It may be mentioned here, in passing, that a closer examination of the workmanship of the images and the architectural features would suggest that this monument will have to be assigned to a later period, say, c 9th–10th century and not earlier

No 544 is therefore the earliest record that could be definitely assigned to the Ganga king Satyavākya Permānadi On palæographical grounds this record may be assigned to the 9th century and the king may be identified with Rāchamalla II who is known to have ruled between 870-919 A D Hence the date of the record, i e, the 15th regnal year of the king, would be 884–85 A D

The hero-stone (No 171) on the Chikka Betta, in characters of about the 10th century, registers the death of a hero, Bōyiga, servant of Ganga–Vajra in a fierce battle between Rakkasamani on the one side and Vaddega and Kōneya Ganga on the other This record has been assigned to c 940 A D [3] Vaddega mentioned herein has been identified with the Rāshtrakūta king Amōghavarsha III We know from the Deoli plates of Kṛishna III that while yet a prince, he proceeded against the Ganga chief Rāchamalla and having set him aside, instal-

[1] *Ibid*, p 393

[2] *Ep Ind*, Vol XV, pp 337 ff

[3] Introduction, p 43

led on the Ganga throne his younger brother Būtuga II Our record refers to the assistance given by Vaddega III to Kōneya Ganga If Vaddega is to be identified with Amōghavarsha III the battle in question may perhaps be the one fought by Rāchamalla III against Kōneya Ganga who will, therefore, have to be identified with Būtuga II Since the last known date of Rāchamalla is c 933 A D the record may belong to an year or two later, c 935 A D It should be noted however, that we cannot as yet be sure that Koṇeya Ganga is the same as Būtuga The only clue for the suggested identification is Vaddega who is known to be the same as Amōghavarsha III[1] If this is accepted we can say that Rāchamalla III had the title *Gaṅgarāja*, a title which was later on borne by Mārasimha II

No 190 of the 10th century records the obeisance of Subhakarayya, an accountant of the army (*jaṁguṇa-sēnabōva*) of Rāchamalladēva It is tempting to identify this latter with Rāchamalla III of the Ganga family although there is no other ground on which it could be done barring the identical names and the contemporaneity

However, No 186 is a fragmentary record which refers to the Ganga kingdom and to Guripāḷa, the *mahāmātya* of Ereganga In the period to which the record belongs, viz 10th century, Ereganga son of Būtuga I (c 883-920 A D ) was the ruler Nāgavarma to whose son the record refers to, was the son-in-law of Guripāḷa while the latter himself is described as the *aliya* of Narasinga the *mantri* This record, thus reveals the names of two ministers of the Ganga king

No 64 is a damaged record of Mārasiṃha II who is greatly eulogised therein An account of his achievements is enumerated in the record He participated in the battles fought by his overlord, Krishna III, the Rāshtrakūta king, against the Gūrjaras and came to be known as the *adhirāja* of the Gūrjaras, broke the pride of Alla, defeated Naraga, the Śabara chief and the king of Vanavāsidēśa, won victories over the enemies in the battles fought at Gōnūru, Uchchangi, Banavāsi, Pābhase fort etc , destroyed Rajādiiya the Chālukya, established Indrarāja on the throne, and defeated Vajjaḷa In all these he received much help from his own minister Chāmuṇḍarāya

It is now known that after the death of Kṛishṇa III, his Ganga feudatory and brother-in-law Mārasiṃha II made futile attempts to bring back to power the Rāshtrakūtas, after the defeat of Karka II at the hands of Chālukya Taila II He formally installed Indra IV on the throne at Bankāpura But, his efforts proved to be of no consequence

## CHAMUNDARAYA

Chāmuṇḍarāya is the most renowned person in Śravaṇabeḷagoḷa as the one responsible for the erection of the colossus on the Dodda Betta We know that he was a minister of Mārasiṃha II and Rāchamalla IV Many details about him are known to us from the *Chāmuṇḍarāya-purāṇa* composed by him That he belonged to the Brahmakshatra family is clear from No 388 Therein he is eulogised as a brave warrior participating in the battles fought by his master Mārasimha II on behalf of Indra IV against Vajvaḷa, younger brother of Pātālamalla, the Noḷambas, and Raṇasingarāja

Of these Vajvaḷa has been said to be the same as the Śilāhāra chief But, according to Hultzsch, he may be identical with his namesake governing the Pulināḍu region around Punganūr

[1] A S Altekar *Rāshtrakūtas and their times* (2nd ed , 1967), p 114-15 , M V Krishna Rao and M Keshava Bhatta *Karṇātakada Itihāsa Darśana* (1970) p 57-58

in Chittoor district, who was once a subordinate of Rāshtrakūṭa Kṛishṇa III, but later asserted independence and so was put down by Mārasiṃha [1] The Noḷamba chief may be either Poḷalchōra II or Vīramahēndra

He also fought against others mentioned above whom Mārasiṃha is said to have defeated Of these, Alla and Rājāditya are two chiefs who have not yet been satisfactorily identified Dr Fleet could not identify Alla[2] while Lewis Rice read the name as Dalla But Ranna's *Ajitapurāna* seems to give a clue for the indentification From that work[3] we learn that Attimabbe was the daughter of Mallapa and she was given in marriage to Nāgadēva, son of Dallapa, of the Vāji family The Lakkundi inscription[4] dated 1007 A D, confirms this by stating that Nāgadēva, husband of Attimabbe, was the son of Dhalla of Vāji-kula, described as the *bhujādanda* of Taila II, the Chālukya king This Dhalla is, in all likelihood, Alla of the record under review Dhalla being a supporter of Taila II, obviously was a staunch enemy of Krishṇa III Already, in the last few years of Krishṇa III, the Rāshtrakūta power was on the decline, recalcitrant forces working from within It is but natural that Mārasiṃha, the most faithful subordinate of Krishna strove hard to put down these rebels and on his behalf Chāmundarāya fought in these battles

The other person defeated and beheaded is Rājāditya described as the crest-jewel of the Chālukya family The Hirekoglūr[5] plates of Rājāditya, dated 951 A D shows that he was a subordinate of Krishṇa III and also participated in the battles fought against the Chōḷas, Chēras and Pāṇdyas The record actually registers a donation by him when he was camping at Mēlpāti This chief, Rājāditya II, was a scion of a Chālukya family He had two wives, the senior one being a daughter of the emperor, while the junior was a daughter of Ganga Gāngēya This shows that up to 951 A D, this chief was a loyal feudatory of the Rāshtrakūtas We know that Taila II, of the later Chālukya dynasty, was himself a subordinate of Krishna III in 957 A D,[6] when the king was ruling from Mēlpāti But, very soon after the death of Krishna III, this feudatory rose in revolt and ultimately overthrew the Rāshtrakūtas It is quite possible that in this he was greatly assisted by Rājāditya noted above and naturally found himself attacked by Mārasiṃha The Rājāditya of our record appears, therefore, to be identical with this Rājāditya of the Hirekōgilūr plates

From No 150 we learn that he had a son Jinadēvana by name who was a disciple of Ajitasēna-muni and caused to be made a Jaina temple at Belgoḷa

Nos 272, 273 and 276 are in characters of the 10th century and state that (the colossus) was got done by Chāmuṇḍarāya Boppaṇa-pandita's composition of the 12th century (No 336) very clearly states that the image was got sculptured by Chāmundarāya But we cannot be sure, as Sri R Narasimhachar was,[7] about the construction of the Chāmundarāya-basti on the Chikka Betta An identical record as Nos 272, 273 and 276, engraved on the basement on both sides

---

[1] N Lakshminarayana Rao and R S Panchamukhi *Karnātakada Arasumanetanagaḷu*, (Kannada), pp 197 and note 2

[2] *Ep Ind*, Vol V, p 170, note 2

[3] *I Āsiasa*, Prose passage after verse 38

[4] *S I I*, Vol XI, pt I, Nos 52-53

[5] *Mysore Archaeological Report*, 1935, pp 114

[6] *A R S I E*, B K No 172

[7] Introduction, p 6

of entrance to the *basadı* (No 151) cannot be so surely assigned to 982 A D because the characters of this record are certainly much later than those of others, and will have to be assigned to the 11th century As noticed above, No 150, engraved on the pedestal of Pārśva tīrthaṃkara in this basadı states that a Jaina temple at Belgoḷa was caused to be made by Jinadēvana, son of Chāmundarāya Which is the temple mentioned herein is not clear This is in characters of the 11th century On the pedestal of the Nēmiśvara image within the basadı is found engraved a record (No 149) of the 12th century which state that Ĺchana, son of Gangarāja caused to be made the Jina temple called Boppana-chaityālaya The third line of this record, not noticed by Srı Narasiṃhachar, gives the name of the sculptor Gangāchārı Varddhamānāchārı, son of Hoysaḷāchārı, eulogised as *birudarūvāri-mukha-tilaka*

Obviously the same person is found mentioned in dated records In Nos 77, 156 and 547 dated 1129, 1115 and 1119 A D , respectively, he is called Gangāchārı, and in Nos 82, 135 and 136 dated 1118, 1123 and 1120 respectively, he is called Varddhamānachārı But Gangāchārı is said to be the son of Hoysaḷāchārı in No 149 and likewise Varddhamānachārı is described as the son of the same Hoysaḷāchārı in No 136 In all these, however, he is given the same epithet borne in No 149 above Therefore, Gangāchārı is another name of Varddhamānāchārı All this leads us to conclude that at least some portions, the later additions, of the Chāmundarāya basadı were constructed in the 12th century

We do not know how long Chāmuṇdarāya himself lived We may presume that he lived at least up to the end of the 10th century Jinadēvaṇa, his son, might have got the *garbhagrha* of this basadı constructed in the first decade of the 11th century as would be clear from No 150 to which later on, additions were made Hence, the traditionally known Chāmundarāja-basadı is not his construction The two labels in No 151 may have been engraved later, in the 12th century, by which time Chāmuṇdarāya's fame had become immortal

## RASHTRAKUTAS

There are two records of the Rāshtrakūtas in the volume. No 38 is a damaged record referring to the rule of Ranāvalōka Kambayya, son of Śrīvallabha-mahārāja It appears to register a grant of land the boundaries of which are enumerated The recipient of the grant seems to be a Jaina preceptor, a certain sēna-adigaḷ It is in characters of the 8th century We know that after conquering the Gangavādi territory and placing Śivamāra in prison, Dhruva sent his son Kambayya as the governor of this newly acquired territory The present record is of this prince, also known as Staṃbha The epigraph refers to the queen of Manasija whose name appears to be Bene-etti But who this Manasija was is not known

The other record (No 163) also belongs to a Rāshtrakūta prince Indrarāja IV This is, in fact, an epitaph in memory of this person who is eulogised herein He was the son's son of Krishṇa-rājēndra, daughter's son of Ganga-Gāngēya and a son-in-law of Rājachūdāmaṇi This prince is said to have been an expert in playing the game of polo The record says that he was capable of " making the various movements such as *sukara, dushkara, vishama,* and *vishama-dushkara* in the four directions, viz , inside, outside, to the right and to the left When made in the four directions the movements number 338 " He is also said to have been well versed in movements like *mandala-māle, tri-mandala, yāmaka-manḍala, ardhachandra, sarvatōbhadra, Uddavala* and *chakra-vyūha* This, incidentally, indicates that by the 10th century polo had grown to be a

very popular pastime among the royal persons and had greatly developed as a game of tact The record registers the death of this prince on 5th March, 982 A D after performing several rites It is known well that Mārasiṃha II made endless efforts to install this prince on the Rāshtrakūta throne But all that proved to be a failure He did formally perform the coronation ceremony of this prince at Bankāpura, but Mārasimha died in 975 A D at Bankāpura, while Indra IV, it is stated, passed away in 982 A D at Śravanabeḷagola The record, however, does not state where Indra IV passed away Dr Desai has suggested that since Bankāpura had come to be reputed as the capital of Indravallabha even in the 12th century, he appears to have settled there until his death [1] Interestingly indeed, one portion, the last portion engraved on the western face of the pillar, is found engraved on a stone at Hēmāvati [2] This has given room to a surmise that Indra IV died at Hēmāvati The only ground for this is that a copy of the record is found in that place But it is difficult to accept this surmise

No 165 also appears to have been dated 982 A D It refers to a Rājachūdāmani who is probably the same as the one that figures in No 163 of Indra IV But it registers the death of Pittuga (or, Pitta) described as *māvana-gandhahasti* and *āhava-saunda* We cannot say how, if at all, these two are connected

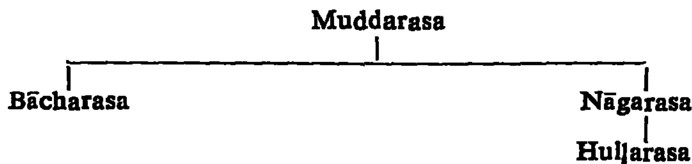
## CHALUKYAS

No 188, in characters of the 10th century mentions Goggi as *Chagabhakshana-chakravarti* and seems to register his death In the previous edition this person is stated to be "most probably identical with the Chālukya chief of that name mentioned in an inscription at Varuṇa, E C III, Mysore 37" But there is nothing to warrant this surmise excepting the identity in names This is in no way a proof for such an identification

We have already noticed those records which refer to Jayasiṃha and Āhavamalla, rulers of the Chālukya dynasty, as honouring the Jaina ascetics

The only records of the Chālukyas in this volume are Nos 532, 563 and 568 which refer to the rule of Tribhuvanamalla Vikramāditya VI which, however, belong to the Hoysala subordinates Ereyanga, Vishnuvardhana and Narasiṃha I who, although for all practical purposes had been independent rulers, yet nominally owed allegiance to the Chālukya king These would therefore be reviewed later

It may, however, be incidentally noted that in No 563 from Bekka, dated 1079 A D, figures a Chālukya chief not much noticed by scholars He appears to have been a subordinate of Vishṇuvardhana Jagadēkamalla Narasiṃha Hoysaḷadēva The genealogy of this chief is given as follows




[1] *SII*, Vol XV, Introduction, pp ii–iii
[2] *EC*, Vol XII, Si 27

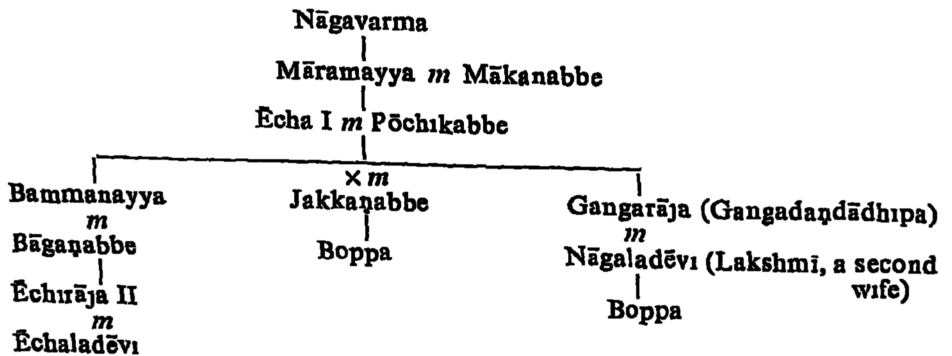
This Hulḷarasa renovated the temple got built by his father and uncle A gift of land was made to gods Sōmēsvara and Muddēśvara and it appears that his father and uncle also were parties for this donation

The date of this record, i e Śaka 1001 corresponding to 1079 A D , is much too early for Hoysala Narasimha I who ruled from 1152 A D If we assume it to be a mistake for Śaka 1061 (1139 A D ) then the ruling Chālukya king would not be Vikramāditya VI, but his son Sōmēsvara III In that case we will have to surmise that this latter also bore the title *Tribhuvanamalla* It is not possible to be definite about this now

## HOYSALAS

The records of the Hoysaḷa kings in the volume do not reveal much about the political events The most prominent one mentioned is the defeat of the army of Chālukya Vikramāditya VI at Kaṇṇegāla, by Hoysaḷa Vishnuvardhana It is known that during the last years of rule of that Chālukya king, this Hoysaḷa subordinate made an attempt to declare his independence and in 1117–18 A D he won a decisive victory against the Chālukya army in which his general, Gangarāja played a dominant role This boosted up his fame and enabled him to subdue the Kadambas of Hāngal and capture the fort of Kummata crossing the river Tungabhadra The further events are not our concern The records included in the volume show how, pleased by Gangarāja's achievements, Vishṇuvardhana granted him the village Parama which was in turn made over to the *basadis* at Śravanabeḷagola

The records enable us to reconstruct the genealogy of Gangarāja and get to know more about the members of his family The genealogy would be as follows

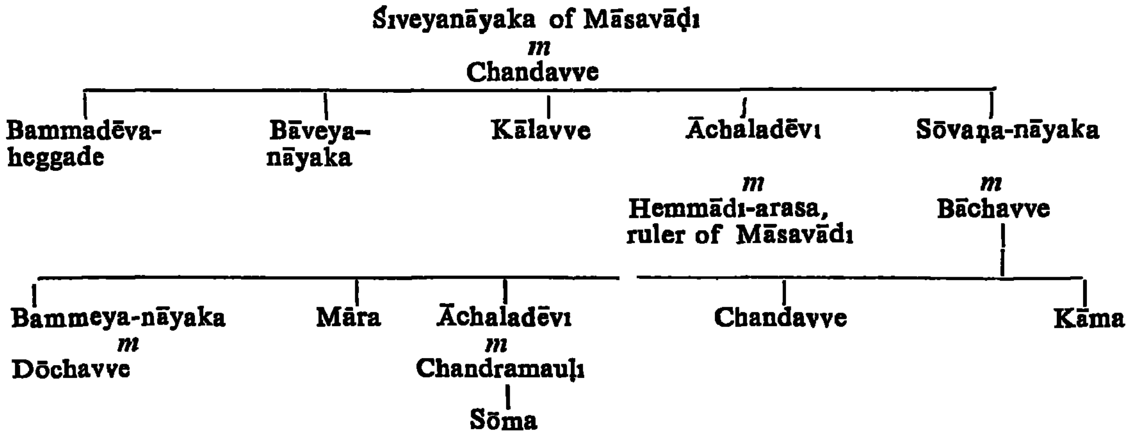



No 135 eulogises the sister-in-law of Gangarāja In Nos 503 and 504 it is stated that this Jakkanabbe had a son named Boppa and that she got consecrated Nayanadadēva, after concluding the vow of *mōkshatilaka* Her husband's name is not given in any of these records We know that Gangarāja had an elder brother named Bammaṇayya, whose wife was Bāganabbe But we cannot be certain whether Jakkaṇabbe was his second wife or the wife of another elder brother of Gangarāja Gangarāja's son Boppa was born to Nāgaladēvi Lakshmī was a second wife of that general

Pōchikabbe, wife of Ēcha or Ēchirāja I and Lakshmī, her daughter-in-law are stated to have built a *jinālaya* (No 82), which may be the same as the Śāsana-basadi Lakshmī wife of Gangarāja, also known as *dandanāyakiti* Lakkale, was the daughter of Nāgale In 1113

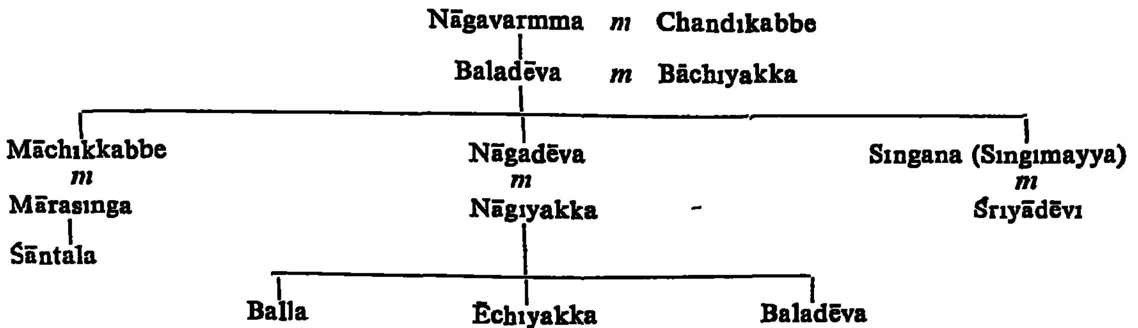
A D her brother Būchırāja (or Būchana) passed away and an epıtaph was raısed ın hıs memory (No. 155) Two years later, ın 1115 A D , Mēghachandra-traıvıdyadēva, teacher of Prabhāchandra-sıddhāntadēva, who was the preceptor of Lakshmīmatı, expıred, (No 156) In 1120 A D , her elder sıster Dēmavve, who had marrıed Chāmunda, a merchant, also breathed her lost (No 158) After these serıes of bereavements ın the famıly, we find thıs Jaına devotee herself layıng down her lıfe by *sanyasana* ın 1121 or 1122 A D (No 157) No 160 engraved on the pedestal of Ādīśvarasvāmı ın the Eradukaṭṭe-basadı states that thıs Lakshmī had a new Jaına temple constructed We do not know whıch thıs temple ıs

Chandramauḷı ıs another mınıster that figures ın the records (Nos 444, 571) He ıs a devotee of Śıva 'Hara ıs hıs *ārādhya*' says the record (No 444) But ıt appears that the Akkana-basadı ın Śravaṇabeḷagoḷa was buılt by Āchaladēvı, thıs chıef's wıfe, whose genealogy ıs gıven ın the record thus




Chandramauḷı was hımself the son of Śaṃbhudēva and Akkavve To hım and to Āchaladēvı was born Sōma Āchaladēvī's eldest sıster-ın-law Dōchavve was the daughter of Mallısettı and Māchave-settıkavve Although hımself a Śaıva, that Chandramauḷı gave all freedom to hıs wıfe, a Jaına, ın matters of relıgıon, ıs somethıng commendable

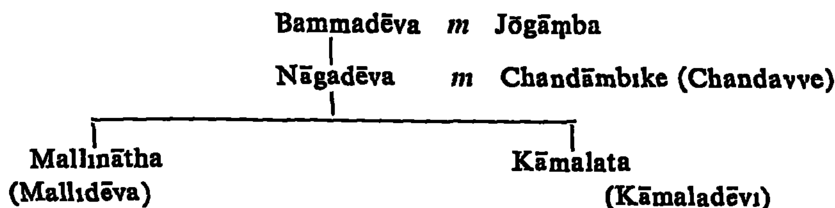
Śāntaladēvı, the renowned queen of Vıshṇuvardhana figures ın a number of records (Nos 161, 162, 173, 174, 176) She got constructed the Savatıgandhavāraṇa-basadı, for whıch the vıllage Mottenavıle ın Kalkanı-nādu was gıfted and made over to Prabhāchandra-sıddhānta-dēva, dıscıple of Māghachandra–traıvıdyadēva The former of these two was also the preceptor of Lakshmīmatı The genealogy of Śāntala ıs also gıven ın No 176



In 1131 A D Śāntaladēvi passed away at Śivaganga On hearing the news of the death of her daughter, Māchikabbe also laid down her life by *panditamarana* after observing *sallekhana* for a month Even in this family we have the instance of religious tolerance Śāntale's father *perggade* Mārasingayya was a devotee of Śiva while his wife was a Jaina

General Hulla—Hullarasa—is another dignitary who figures in the records herein He is a great donor who made grants of the villages Savanēru, Bekka and Keggere to Gommatēśvara, after receiving the same from the Hoysala king Narasimha I Nayakirti-siddhāntadēva was his preceptor and from No 477 we learn that his wife was Padmāvati Hulla belonged to the Vāji family and was the son of Yaksharāja (Jakki or Jakkirāja) and Lōkāmbike and grandson of Chandirāja (No 564) Hulla's son was Narasimha (No 565) No 476 refers to his renovating a number of *basadis*, like the one at Bankāpura We know from the Asundi inscription that here existed a Jaina temple called Dhōra-jinālaya at Bankāpura [1] This may probably be the temple renovated by Hulla Another temple thus renovated is the one said to have been constructed by Kalivita This Kalivita may possibly be his namesake of the Chellakētana family governing Banavāsi province under Rāshtrakūta Krishna III [2] Likewise, the *basadi* at Kellangere built by the Gangas and renowned as Āditīrtha was also renovated by him (No 476) No 572 refers to his brother-in-law (*mayduna*) Harianna who was a *heggade* in the office of the cavalry chief

No 73 dated 1176 A D is an epitaph set up in memory of the ascetic Nayakirtidēva, by Nāgadēva, a *sachiva* and *srikaranādhipa* probably under Hullarasa whose genealogy is given thus




Chandāmbike is said to be the daughter of *pattanasvāmi* Mallisetti and Māchave-settikavve We have seen above that the parents of Dōchavve, sister-in-law of Āchaladēvi, also bore identical names They may be identical persons If so, Chandavve might have been a sister of Dōchavve

No 455 is an undated record assignable to the reign period of Viraballāla II It registers a charter to the merchants of Gommatapura in the presence of the *hiriya-mānikya-bhandāri* Rāmadēva-nāyaka who is described as the *pradhāna* of Sōmēśvaradēva, the son of Viraballāladēva We know that Viraballāla was succeeded in c 1220 A D by his son Narasimha II and we do not know of any of his other sons This led Dr Fleet to dismiss this record which speaks of Sōmēśvara as a son with the remark that there was probably some mistake about either the original or the transcript [3] On the other hand, Sri Narasimhachar, thought that Sōmēśvara must have called himself the king's son by courtesy [4] But this cannot be so lightly disregarded

Sri Narasimhachar has assigned this record to 1206 A D, on the basis of the mention of the disciples of Nayakirtidēva who are mentioned in other dated records [5] We know that

---

[1] *S I I*, Vol XI, pt I, No 34
[2] *Bomb Gaz*, Vol I, pt II, p 420
[3] *Ibid*, p 502, note 2
[4] Introduction, p 62
[5] Nos 444 & 457 of this volume

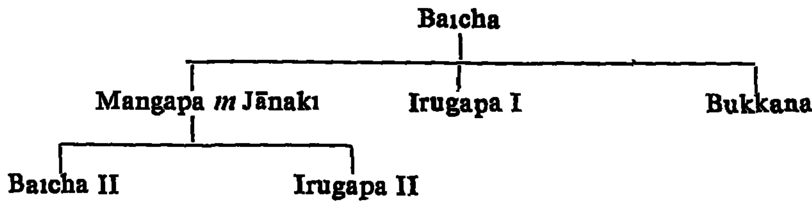
Narasımha II was born ın 1182 A D [1] and the earliest record that refers to hım as governıng the country along wıth hıs father, ıs dated 1205 A D [2]

In thıs connectıon a record from Hosūr ın Dharwar dıstrıct may be consıdered here [3] That record refers to Narasıṃha, the prınce, as the second son (*dvıtīyam kumāram*) of kıng Vīraballāḷa, governıng over Muḷugunda-12 ın 1207 A D (year Krōdhana) It ıs ınterestıng to note that ın thıs record he ıs saıd to be the second son and ıs also referred to as Chıkka-Narasıṃgayya No 455 proclaıms rules regardıng payment of house tax to be effectıve from the year Akshaya In all probabılıty, the record was set up at least an year earlıer, vız , Krōdhana In thıs year, as seen above, prınce Narasıṃha was governıng Mulugunda regıon ın Dharwar dıstrıct Perhaps Kumāra Somesvaradēva of our record was really a son of Vīraballāla and ın all probabılıty dıed a premature death If thıs ıs accepted there would be one more son of Vīraballāḷa, as has been surmısed by us [4]

## VIJAYANAGARA

There are 5 records that may be assıgned to the rulers of Vıjayanagara We have already notıced the record of Bukka I dated 1368 A D (No 475). No 446 ıs dated 1404 A D , August 30 on whıch day, the record states, that Harıhararāya passed away Thıs Harıhararāya ıs ıdentıfied wıth Harıhara II

No 357 ıs dated 1422 A D It regısters the donatıon of the vıllage Belgoḷa for the perpetual enjoyment of Gommatēśvara by Irugapa-dandanātha II whose genealogy ıs recounted thereın




Thıs record ıs ın Sanskrıt language

No 445 ıs another epıgraph regısterıng the death of kıng Dēvarāya II on 24th May, 1446 A D No 447 ıs a copy, ın part, of the above

No 467, ın characters of the 15th century, states that Bhīmādēvı, queen of Dēvarāya-mahārāya got the ımage of Śāntınātnasvāmı made We are not ın a posıtıon to say whether thıs kıng was Dēvarāya I or II Srı Narasımhachar thınks that he mıght be Dēvarāya I on the basıs of the reference to Pandıtārya, the preceptor of the queen who figures ın other records also [5]

## MYSORE KINGS

No 352 dated 1634 A D refers to the rule of Chāmarāja-vodeya (VII) of Mysore and states that the lands belongıng to the temple of Gommatēśvara held ın mortgage by several

[1] *E C*, Vol IV, Ng 32
[2] *Ibıd* , Vol XI, Cd 23
[3] *Ep Ind* , Vol XXXII, pp 171 ff
[4] For details see *Ibıd*
[5] Introductıon p 64

individuals were redeemed by them, when the king, having come to know of the situation, probably when he had paid a visit to the place, offered to redeem it himself The record gives the names of those individuals, among whom figures Bomyappa son of Pañchābana-kavi and Bommana-kavi But we do not have more details about these 'poets' (*kavi*) No 485 of the same date is identical with the above in contents but this copper plate record does not cite the names On the other hand, it contains a stipulation that none of the temple servants should thereafter mortgage them, nor should none receive such land on mortgage In this connection it is interesting to note that the temple servants had, quite obviously, misused property which was strictly held in trust by them The record does not say under what circumstances were the lands mortgaged, and it would appear that it was a clear case of misuse and misappropriation The fact that the king could not take any measures to punish the offenders indicates that probably he had no right to interfere in the management of such trusts

Sri Narasimhachar dealing with this epigraph[1] refers to a literary work, *Munivamsābhyudaya* of Chidānanda-kavi (c 1680) wherein an account of the visit of this king to Śravanabelagola is given On enquiring about the *guru* of the *basadi*, poet Bommana is said to have told him that the *guru* Chārukīrti left the place, due to the trouble caused by Jagadēva, the Telugu chief, resulting in the stoppage of worship of Gommatēśvara That the king sent for the *guru*, made grants for the worship etc is a different story But this would show, if it is a reference to the incident narrated in the records under review, that it is only an attempt to distort facts The records seem to be more reliable, being contemporaneous with the event Bommana the poet referred to here is clearly identical with Bommana-kavi of the record

No 551 is a damaged record of king Dēvarājaya, same as Dodda Dēvarāja-vodeya, dated 1672 A D It seems to register a gift of the village Rāgibommanahalli for a feeding house of brahmins The details are lost This is one of the non-Jaina records

We have seen above that No 561 refers to the pond of Chikadēvarājēndra-mahāsvāmi which may have been renovated and enlarged by him, if not newly built This pond is referred to as Chigadevarāja Kalyāṇi in No 351 of 1723 A D belonging to the reign period of Dodda-Kṛishnarāja-vodeya who, on the occasion of his visit to Beḷgola made a gift of eight villages (named) besides *kasabe* Beḷuguḷa for worship and offerings for god Gommatēśvara and the village Kabāle for maintaining a feeding house by the side of the pond It is not possible to say whether this feeding house is the same as the one referred to in No 551

No 324 of 1827 A D belonging to the reign of Krishnarāja-vodeya III, registers an endowment of 100 *varāhas* by Puttadēvarajai-arasa for performing the annual ceremonies to commemorate the death of his father Dēvarājai-arasa on the day of *mastakābhishēka* to Bāhubali This latter held the office of *bakshi* in the revenue department (*bhārigālu kamdāchāra savāra-kachēri-yilākhe*) of the king It gives the pedigree of the donor who is said to have belonged to Chāmundarāja-vaṃśa,

Anantarājai Arasu of Bilikere
|
Tōtada Dēvarājai Arasu
|
Chaluvai Arasu of Satyamangala
|
Bhakshi Dēvarajai Arasu
|
Puttadēvarājai Arasu

[1] Introduction p 65

By saying that the ancestor of their family belonged to the family of Chāmundarāja, an attempt is made to push back its antiquity to the 10th century But while Anantarājai-arasu was from Bilikere, Chaluvai-arasu came from Satyamangala Perhaps it was during the period of Bhakshi Dēvarājai-arasu that the members of this family held high administrative positions It may be interesting to note that by now several Persian terms had become localised and some of the names of these offices, like *Bhakshi*, were in vogue in the Moghul period

## CHANGALVA

The record in the *ashtadikpālaka-mantapa* on the Dodda Betta (No 329) is dated 1509 A D It refers to the *pradhāna* of *mandalēśvara* Kulōttunga-Changālva-Mahadēva This chief of the Changālva family is known to be the younger brother of Nañja who ruled from 1502–33 A D [1] He does not appear to have ruled at all and the date of the present record falls within the reign-period of his elder brother The Hiremalali record [2] which contains a genealogy of this family states that this Mahadēva was the younger brother of Nañja It is dated 1503 A D and registers a gift of that village to Annadāni-linga by Mahadēva Both these records do not state that he was ruling Obviously, his relationship with his brother might have been so cordial that this prince was authorised to make gifts independently It is interesting to note that while the record of 1503 A D describes him as *nṛipati*, he is called *mandalēśvara* in the present record His minister Channa Bommarasa younger brother of Bomyana-mantri and described as *samyaktva-chūdāmani* had the arbor of Gummatasvāmi renovated with the help of the Jaina devotees of Nanjarāyapattana Sri Narasimhachar has interpreted the language somewhat differently and considered Kēśavanātha, the father of Channa Bommarasa as the minister [3]

## NUGGEHALLI CHIEF

No 556, in characters of the 16th century, registers a gift of the village Dāsapura, for the merit of his father Dāsapa-nāyaka, by Tirumalarāja-nāyaka of Nuguhaḷi This slightly damaged record refers to Kikēri, identical with the village Kikkēri near Śravaṇabelagoḷa

## COMPOSERS–ENGRAVERS

Some poets have come to light from the inscriptions in the volume Nos 43 and 224 are said to be of *kavi-chakravarti* Ranna The texts of both the labels are identical It reads *śrī Kavi Ratna* Ratna is the Sanskrit form of the name Ranna, with the prefix *kavi* it has become *Kavi Ratna* It has been surmised that this is the name of the great Kannada poet Ranna and he might have got his name engraved here when he had come to this place as a Jaina devotee, on pilgrimage Though there is no clear evidencre to accept, yet this surmise cannot be brushed aside Likewise, it is said that Nāgavarmma (Nos 231 and 258) would suggest the name of the author of *Chhandōmbudhi*

---

[1] R Sewell and S K Aiyangar *Historical Inscriptions of Southern India*, p 339

[2] *E C* Vol IV, Hs 63

[3] Introduction, p 21 and 67

Other poets-writers that figure in the volume belong to the 12th century and later The composer of Nos 156 and 136 dated 1115 and 1120 A D is *perggade* Chāvarāja *Heggade* Marddimayya composed the record of 1123 A D (No 135) Mallinātha, the author of the epigraph of 1129 A D (No 77), bears the title '*biruda-lēkhaka-Madana-Mahēsvara*' He was the disciple of Mallishēṇa-Maladhāridēva and has composed the epitaph of that preceptor The composer of No 173 is Ganganna, described as '*likhitā-manōhara*' The record says that it is the writing *(likhita)* of Ganganna But since the record also cites the name of the engraver who engraved it, we have to presume that Gangaṇṇa is the composer Sometimes we come across, in inscriptions, the names of those persons who literally 'wrote' the record in beautiful hand on the stone before the stone-mason engraved it

Thus viewed, it becomes rather difficult to say whether *lēkhaka* Bōkimayya occuring in No 176 is a composer or the one who wrote it on stone But, since even in this case the name of the sculptor is given,we may have to consider Bōkimayya as the composer However, No 215 of the 11th century states that 'Dugana wrote *(bareda)*' it, perhaps he only wrote it on stone Likewise, Pallavāchāri wrote No 24 of the 7th century In fact here this person will have to be regarded as an engraver

Barring No 173, all the other records (Nos 77, 82, 135, 136, 149, 159 and 547) were engraved by the sculptor Gangāchāri *alias* Varddhamānāchāri, son of Hoysalāchāri, described as *biruda-rūvāri-mukha-tilaka* No 176 was engraved by Kāṃvāchāri, younger brother of Gangāchāri No 173 of the same period, found on a boulder in front of the Chāmuṇḍarāya-basadi is engraved by the sculptor Dāsōja, son of Rāmōja eulogised as *sevanuballaradēva*

The famous *Gummatajinēndrastava-śāsana* (No 336) is the composition of the poet Boppana-pandita, who was renowned as *Kannada-kavi-bappa* This was set up by Rudra of Bāgadage at the instance of Dēvaṇa, son of Kavadamayya No 360 is an epitaph of Panditārva-yati, in Sanskrit, composed by the poet Arhaddāsa It is dated 1398 A D Likewise, the epitaph of Śrutamuni (No 364) dated 1432 A D is another Sanskrit composition of the poet Mangarāja

The Bommēnahaḷḷi inscription (No 552) dated 1138, (or 1140) A D states that Kiriya Basavāchāri got built a tank and a temple The stone being broken, it is not known for which deity the temple was built But it says that the persons who made the god were Maulāchāri and his *aliya* (son-in-law?) Katāchāri It is clear that these two were the sculptors The name Maulāchāri is noteworthy

## GENERAL

No 114 is an epitaph set up in memory of a person who is said to have belonged to Pertvāṇa-vamsa It is in characters of the 7th century A D Pertvāṇa may probably be the same as Perbāṇa (i e, Brihat-bāṇa) The deceased appears to have realised that death was approaching him Perhaps he performed some vow Unfortunately, all details of this record are lost

No 13 also belongs to the same period, viz, 7th century A D It states that when Arishtanēmi breathed his last on the Katavapra hill, Diṇḍikarāja was present there as a witness Sri Narasimhachar first surmised that he might be the same as his namesake mentioned in the

Udayēndiram grant of Ganga Prithvīpati II, but later himself rejected this identification[1] Reliable evidence has not yet forthcome to identify this Dindikarāja

No 172 is a hero-stone near the Bāhubali-basadi on the Chikka Betta set up in memory of Sāviyabbe who died at Bagiyūr She is stated to be the daughter of Bāyika and Jābayye of the Ranamūrkha-nripāmnāya She had two brothers Maduvara and Dōyilamma and Lōkavidyādhara, son of Dhōra, was her husband The latter part of the record is damaged and details are lost But it refers to her death in a battle and mentions Udayavidyādhara which appears to be a name or title same as that of Lōkavidyādhara Sri Narasimhachar states, "It is doubtful whether Lōka-Vidyādhara was a Ganga prince" The record clearly states that she belonged to the Raṇamūrkha family by birth It belongs to c 10th century A record from Heggūr[2] in Bijapur district dated 1024 A D, of the reign of Jagadēkamalla I of the later Chālukya dynasty, refers to a gift of land made by *mahāsāmanta* Āytavarmarasa who is described as belonging to Ranamūrkha-vamśa It is possible that this is the same family referred to in the record under review

The Jinanāthapura inscription (No 524) is a badly damaged record in characters of the 11th century registering the death by *sanyasana* of somebody whose name can not be made out The first few lines of the record refers to Savitaradēva, a servant (?) of Chōḷa Permādi who appears to have fought against somebody He is said to be the son of Punakāla and younger brother of Jūnika (?) In this connection a camp of the Gangas (*Gamgara-bīdu*) is mentioned and that a number of servants (*lenka*) died is stated It is not possible to identify the persons mentioned herein

No 359, in characters of the 12th century states that the *Mānastambha-yaksha* on the Dodda Betta, in front of the temple of Gommatēśvara, was got done and consecrated by minister *(sachiva)*' Baḷadēva, younger brother of Haridēva and Haṃparāja From No 322 engraved around the padestal of Bhuvanēsvari in the *ashtadikpālaka-mantapa* we come to know that these three persons were sons of Arasāditya ard Āchāṃbikā It further informs that they were uncles of Māchirāja, and belonged to the Karnātaka–kula Could this family be the same as the Hoysaḷa-Karnātakas?

From No 371 and 373 of the some period we learn that the images of Bharata and Bāhubali on the same hill was got done by Bharatēsvara-daṇdanāyaka, younger brother of Mariyānē-dandanāyaka To this Bharatēśvara was born a daughter Śāntaladēvi who married Būchirāja To them wos born Mari His name is perhaps Mariyāne

No 81 is engraved on a square pillar now broken into pieces, some portions of which are lost This record, in characters of the 12th century A D states that a *bhattāraka*, having proceeded northwards for *sallēkhana*, died at Hūvinabāge in Kūṇdi-nādu Having come to know of this, his disciple Bālachandradēva and the latter's lay disciple *heggaditi* Bāganabbe got a *nishidi* set up *Sanahivigrahi* Malliyana, another lay disciple of the deceased, is said to have consecrated the *nishidi* The deceased preceptor appears to be Bhānukīrti Kūdi-nāḍu is the area around the modern Belgaum district It is possible that Hūvinabāge was another Jaina centre of renown

The inscription (No 170) engraved on the car (*tēru*) in front of the Tērina *basadi*, dated

[1] Introduction, p 68

[2] *S I I*, Vol XI, pt I, No 62

1117 A D , states that the *mandara* i e the car and *jinagriha* i e the *basadi* was got constructed by Māchikabbe and Śāntikabbe, disciples of Bhānukirtti These two were mothers respectively of Poysala-sett and Nēmi-setti who are stated to be 'royal merchants' Bhānukirti appears to be his namesake mentioned in No 81 discussed above

The merit of construction of the Mangāyi *basadi* at Śravaṇabelagoḷa is due to Mangāyi of Belugula, eulogised as *samyaktva-chudāmani* (No 470) She was the disciple of Abhinava-Chārukīrti-pandita This *basadi* was also known as *Tribhuvana-chūdāmani-chaityālaya* This temple, constructed in c 14th century, was renovated by Gummataṇṇa, disciple of Hiriya Ayya of Gērasoppe (No 473) In the 16th century Śrimati-avve and four others of the same place made a gift of 4 *gadyānas* (No 474) Several *gaudas* of Beḷuguḷa and Muttagada Honnēnahaḷḷi also made grants of land for this *basadi* (No 471)

Chavudi-setti of Gerasoppe appears to have been a great devotee of Jina and an equally munificent person The lands of Kambhayya, son of Agani Bommayya and Hūvina Channayya were got released from mortgage by this Chavudi-setti As a token of gratitude, Kaṃbhayya made a gift of a flower-garden in front of Tyāgada Brahma on the Dodda Betta and arranged for feeding one *taṃda* (No 325) Chemnayya also might have made a similar gift, but the details are not forthcoming (No 328) Likewise, Chaudi-setti came to the relief of two other individuals who were in difficulties and they (Chikaṇṇa, son of Doda Dēvapa and Bommaṇa, son of Kavi) too made a gift of food for one *tamda* (Nos 326, 327) *Tamda* appears to be a term applied for a group, either of pilgrims or ascetics In No 327 it is said that Bommana arranged for such a gift to last for six months in a year

The Twentyfour Tīrthaṃkaras in the enclosure of Gommatēśvara was got done by *vaddabyavahāri* Bammi-setti of Mosaḷe For the eight-fold worship of these, several *nakaras* of the village Mosale made fixed annual gifts of money as *padi* (Nos 337, 338) The same information is contained in No 356 also Many of the donors among these are *setṭis* Of them, the names of Mārāndi-setti, Bammāndi, and Ammāṇḍi-setti are noteworthy They do not appear to be Kannadigas They might be immigrants from Kerala or Tamilnadu There are also some village officials among the donors, like Varddhamāna-heggade, Nāgave-heggaditi, Chāgave-heggaditi, Bōkave-heggaditi and Chaundeya-heggade of Terani

No 48 refers to an individual, Parikara Nakiga, bearing the titles *Nolaṃbakulāntaka* and *bīrara-banta* This is in 10th century characters A *parekara* (courier), described as a disciple of Mārugabala and bearing the title *sulabantara-sula* is mentioned in No 66 of the 11th century *Parikara* of No 48 may be the same as *parekara* of the latter, and Nakiga appears to have been a courier That he bore such a title like *Nolambakulāntaka* is interesting to note The name of the person in No 66 is not known He is said to be a *chatta* (disciple) of Mārugabala

No 208 dated 1130 A D is an interesting record Therein figures Malli-setti son of Dammi-setti of Uṃdige It is said that he was given the name Chaladankarāva Hoysala-setti by Tribhuvanamalla Chaladankarāva Hoysaḷa-setti and the former became familiar only by that name since then But it is not known under what circumstances this name (title ?) was given to him

It would appear that shooting arrows and throwing boulders from Dodda Betta to Chikka Betta was a favourite pastime, to exhibit valour, in the 11th and 12th centuries *Bhujabali-charite* narrates a story according to which Chāmuṇdarāya, who had decided to search out the Bāhubali

image at Paudanapura, shot an arrow and at the spot where it fell he saw the image This belief appears to have had its stronghold in those days and such an act was considered to be an evidence of valour No 217 dated 1186 A D , on the Chikka Betta, states that Maleyāḷa Adhyādi-nāyaka shot from the bigger hill to the smaller An identical record of the same date (No 436) is found on the Dodda Betta Herein it is stated that Appādi-nāyaka shot to the Chikka Betta from here It is not known what it is that he shot The two persons mentioned seem to be identical Adhyādi-nāyaka is called Appādi-nāyaka in No 436 It is not known which of the two is the correct name From the latter we learn that he was the younger brother of Komarachanā aka (Komaracha-nāyaka)

Similarly, in No 256, it is stated that Maleyāḷa Kodayu Śankara 'from here' (i e from the place of the record on the Chikka Betta) shot at the three boulders near the tamarind tree to the west of the wetland No 257 is a Tamil record containing the same information Herein his name is given as Kodai Śankara, and he did not aim at the three boulders, but at the tamarind tree itself Can we say, therefore, that even the former did not aim at the three boulders, but threw those boulders aiming them at the tree itself? These records dated the cyclic year Īśvara belong to the 13th century Another record (No 435) of the same period is found on the Doḍda Betta This also refers to the shooting, at Beḷḷugola, of Kede Śankara-nāyaka , but the exact import is not clear Śankara of these records appears to be identical In the latter he is said to be the son of Vīra Pallavarāya and described as the hero *(vīra)* of Arakere It is possible that these were Tiguḷas or Malayalis Narasimhachar seems to connect Pallavarāya with a Pallava family, which does not appear to be appropriate

The Channaṇṇa-basadi on the Dodda Betta was got constructed by Chennaṇṇa and his elder brother Chikkanna, sons of Puṭasāmi-setti and Dēviramma of Narasiṃhapura In No 424 the god is described as Śrī Samudra-Ādiśvarasvāmi The *mānastambha*, entrance doorway and the pond were all a part of his donation (No 427) We know that he also got the pond at Śravanabeḷagoḷa, named the Channaṇṇa pond, dug out (Nos 509-513) Besides, he had a *mantapa* erected and a garden laid out (No 514) For the daily worship and feeding in the temple of Samudrādisvarasvāmi, he made a gift of the village, Jiṇnayanahaḷḷi, according to the record from Jinnēnahaḷḷi (No 540) The date of this record is 1673 A D and all the epigraphs cited above belong to the same period

Some of the records in the volume register gifts of money for the supply of milk for anointing the deity In No 347 we find Kēti-setti, of Halasūr making a grant of 3 *gadyānas* for the supply of 3 *mānas* of milk for anointing the god daily In 349 dated 1274 A D Ādiyanna makes an endowment of 4 *gadyānas* for interest to accrue upon it at the rate of 1 *hāga* per *hon* per month (i e for 4 *gadyānas* per month 4 *hāgas* and 48 *hāgas* per annum) and out of the income thus accrued to supply 4 *ballas* of milk for daily anointment This means that for 4 *hāgas* one would get one *balla* of milk daily, enough for one month Similar details are given in Nos 346 458 and 478 Putting together all these, Sri Hiralal has calculated[1] that in those days (1928 A D ) in and around Śravanabeḷagoḷa 9½ *maunds* of milk was available for one Rupee

We have already noticed No 455 of the 13th century In this are given some details about house-tax at Gōmatapura It appears to have been agreed upon that commencing from the

[1] *Jaina Śilalekha Samgraha* (Hindi), Vol I, Introduction, pp 122-23

cyclic year Akshaya, one *hana* of tax ought to be collected from each house and in the beginning one should pay 8 *hanas* in a lump towards this tax If this was paid to the *āchārya* of the *sthala*, according to the conditions indicated in this agreement (*patthale*), he alone would deal with the officers regarding the payment of other taxes like the one on oil-mill, *malabraya* or others It has also been laid down that after having arrived at this decision none should make a request, or bring pressure upon the *āchārya* to reduce a *hāga*, a *bēle* etc in the tax to be paid

The assemblies (*samudāya*) of the Mūla-samgha decided to remit taxes like *khāna, abhyāgati* and *kataka-sēse* levid on lands belonging to gods Gommata, Kamatha-pārśva and Dēvaravallabhadēva (No 479) and further made a gift of 5 *gadyānas* to Dēvaravallabhadēva This latter sum, it is stated, had been unjustly collected as *malabraya* from the village Hāduvarahalli by Sambhudēva The exact import of this *malabraya* mentioned herein and the one above is not clear

No 459 dated 1288 A D is a deed wherein it is laid down that one *gadyāna* per hundred *davana gadyānas* collected from the local people and foreigners be made over to god Ādidēva The meaning of this also is not clear Since it is an agreement among the *māṇikya-nakharas* of Gommatapura, circumstantially it may be interpreted to refer to a tax or a toll relating to the the trade in rubies In No 481 we find *tippe-sumka* and *maṇipannāya* mentioned For each load called *hēru*, 200 betels, and for each *hasube* 20 betels had to be paid as *tippe-suṃka* This would mean that each *hēru* comprised of 10 *hasubes* The fee one had to pay for having used the dung of the village as manure is called *tippe-sumka* *Maṇipannāya* seems to be the toll paid on betel-leaves Even this appears to have been collected either in cash or kind

The 12th century record (No 432) eulogises Jinavarmma, an ascetic, a disciple of Māṇikyadēva of Koḷḷipāke and a devotee of Ādinātha of Moramūr, who played on *Kaṃkhaṇi*, a musical instrument Its sound, it is said, would produce fear in the wicked and pleasure in the good

Jakkamavve, the sister-in-law of Gangarāja, is said to have consecrated Nayaṇada-dēva (Nos 503-04) In the Jaina pantheon we do not come across any deity of this name *Nayana* seems to have been derived from *layana* We know that *layana-lena* is a term applied to the residences in caves, of the Buddhist as also Jaina monks Sri D L Narasimhachar has said that the term *layana*, after undergoing some phonetic and probably semitic change, has entered into Kannada vocabulary *Layana*, as *nayana*, he says, occurs thrice in the work *Punyāsrava* of Nāgarāja (1331 A D )[1] If we consider this we may say that Nayaṇada-dēva is a term applied to a figure in relief engraved in any cave, or on any wall or boulder We see only such figures in the *layana* They are not loose sculptures-icons They are engraved on the wall or boulder and form a part of it The present record (No 503) is engraved below a similar figure of Tīrthamkara, engraved in relief, on a big boulder to the south of Jakkikatte Hence, the term Nayanada-dēva occuring herein will have to be interpreted as the figure of Tīrthamkara thus carved

This record refers to a Jaina rite called *mōksha-tilaka* *Ananta-vrata* (No 492), *Ratnatraya-nōmpi* (No 333), *Pamchakalyāna* (No 344) and *Paṃchanamaskāra* are some rites observed by the Jainas which have been mentioned in the records of the volume *Śrīvihāra* is said to be a festival

[1] *Karnataka Through the Ages*, p 107 and note

in Nos 486, 487 and 495 respectively dated 1856, 1858 and 1857 In No 77 Mallishēna Maladhārideva is said to have attained heaven after worshipping the *Ratna-traya* (the three jewels) as laid down in the Āgamas (*ārādhya Ratnatrayam-āgamōktum*) The worship of Ratna-traya mentioned here appears to be the same as *Ratnatraya nōmpi* There is a reference to *paṃcha-namaskāra* in No 539 Its date is 1214 A D The Dharwar record dated 1215 A D [1] refers to the performance of *kilvāgu-nōmpi* by Mailala-mahādēvi It has been surmised that this is a rite of prostrating before the deity according to the prescribed procedure *Pamchanamaskāra* appears to be this very rite, *kilvāgu-nōmpi* being its Kannada form *Ananta-vrata* and *Tribhuvanatilaka-nōmpi* are known to us [2] *Mōkshatilaka* is probably the same as *Tribhuvanatilaka*

## METRES [3]

A The metres of all the verses in the inscriptions of the present volume, be they in poetry or a mixture of prose and poetry, have been identified and indicated in the footnotes of the respective epigraphs The part played by prosody in Kannada inscriptional poetry, the way in which several metres are spread over, the scholarship of the poets that could be inferred from such distribution, can all be better understood and would enable one to recognise the literary value of these inscriptions more easily This, in fact, is the purpose with which the metres are identified This would also help one to know the impact of Sanskrit language and prosody on the formation of Kannada language and to note the historical stages of development of Kannada prosody, both native and borrowed It is quite useful to make an independent or comparative study of the varieties of metres in Sanskrit and Kannada inscriptions In fact, let alone a study of metres of inscriptions in Sanskrit and Kannada, even an extensive study of prosody itself has not been undertaken. The more we analyse the secret of the poet's art of giving expression to feeling in a language that is organically woven into the frame work of fixed prosodical principles the better we can understand ancient poetry In Telugu some work has been done with regard to the study of prosody of the ancient epics and inscriptional literature A look at the present volume would convince anybody that there is a great scope and enough material for a similar study in Kannada language also

B While identifying the metres the following methods have been followed

1 The names of metres have been selected after consulting the detaild Appendices given at the and of *Jayadāman* (Haritosha samiti, Bombay, 1949) and *Chhaṃdōnusāsana* of Hēmachandra (Jain Singhi series, No 49, Bombay, 1961), both edited by Prof H D Velankar Sometimes, specially with regard to pure Kannada metres, Nāgavarma's *Chhaṃdombudhi* has been referred to Hence, if one has to know from which source the name, features and such other details of each metre is found, the Appendices of the first two works cited above and the Kannada *Chhamdōmbudhi* have to be looked into

2 While availing of the first two sources, generally the names given by ancient writers like Pingala, on prosody, are preferred Only when it is not found in Pingala's canons, have the metrical names given by others in a chronological order, been applied However, there might

[1] B R Gopal, *Karnatak Inscriptions*, Vol V, No 32, Introduction, p xxxvi
[2] Padmaraja Pandita *Chaturddasanōmpi Kathe* (Kannada, 1929)
[3] This note is prepared by Dr T V Venkatachala Sastry and Sri Sitaram Jagirdar

have been some discrepancy in this method while giving due consideration to more popular names of metres

3 When the name of the metre is not found in any of the three sources cited, the main class to which it belongs is mentioned, indicating that it is " not cited (No 364)

4 No metre is indicated in cases where either it is not possible to identify it clearly due to reasons like the wearing out of some letters or the verse is incomplete although the metre could be made out (Nos 64, 565)

5 There are some verses which are canonically incomplete, although the metres can be made out and are correct, i e , all the four *pādas* may not be there The names of such metres are given showing by the side that the stanzas are incomplete (Nos 120, 173)

6 Wherever there are very few scribal errors that could be easily emended by the readers themeselves, the names of such metres are given But where the inscription is too badly damaged to be emended, the names of metres of those stanzas that could be identified by scanning, are generally noted with a remark that the metre is defective (Nos 162, 173)

7 In cases of impossibility in determining the metre, or inspite of possibility, peculiar features are observed in any of the *pādas* or when there are other doubts, a question mark is inserted by the side (Nos 130, 175) Sometimes such problematic metres are omitted without identification

8 Where the metres are suggested in the text itself, like *ka*, *kam*, (Kaṃda) etc they have not been indicated for a second time in the footnotes, unless they are wrong and in such cases the correct names of the metres are is also indicated

9 The *Upajātis* are generally called so without suggesting the distinctions of *Vishamachatushpadi* among *varna-vrittas*, such distinctions are indicated in *ardha-sama-chatushpadi* noting so within round brackets by the side Distinctions in Āryā metre among *mātra-vrittas* are not specified Here and there some specialities are also noted

C The metres found in the records of this volume are of four classes *varna-vṛitta mātra-vṛitta*, *slōka* and *karnātaka-vishaya-jāti* There are examples for all the three-*sama*, *ardha-sama* and *Vishama* (*Upajāti*)-types of *varna-vṛittas* Among the *mātra-vrittas*, Āryā and its varieties have been used Also metres like Kaṃda and Piriyakkara related to Kannada language are found to have been brought into vogue Of the *varna-vrittas*, Indravajra, Upēndravajra, Rathōddhata and Śālini of the *Trishtup* class (11 letters), Drutavilaṃbita, Vamśastha and Śrigvini of *Jagati* (12 letters), Kanakaprabha of *Atijagati* (13 letters), Vasantatilaka of *Śakvari* (14 letters), Utsava, Mṛidamga, Mayūralalita and Mālini of *Atiśakvari* (15 letters), Mangalamangana of *Ashti* (16 letters), Avitatha, Prithvi, Mandākiānta, Śikharini of *Atyashti* (17 letters), Mallikāmāle of *Dhriti* (18 letters), Śārdūlavikrīḍita of *Atidhrihti* (19 letters), Utpalamāle and Mattēbhavikridita of *Kriti* (20 letters), Champakamāle and Sragdhare of Prakriti (21 letters), Mahāśragdhare of Ākriti (22 letters)-these are the metres that figure in these records

Among *ardha-sama-vrittas* variants of Ākhyānaki, Viparitākhyānaki, Viyōgini and some famous Upajāti variants among *vishama-vrittas* are used We come across a few *sama* and

*ardha-sama chatushpadis* not mentioned in works on prosody, but more likely scanned out by the inscriptional poets themselves (No 364) Among *mātra-vrittas* Āryā, Gīti, Āryāgīti, Gāthini, Saṃkirnaka and Samkirṇaskandhaka are used There are Kanda and some Piriyakkara metres, which are special to Kannada

In the volume some records are interesting from the point of prosody wherein metres with *asamagra-pādas* (Nos 120,173 etc ), rare and varied metres (No 364, 481 etc ) and metres that do not fit into any canon for various reasons (Nos 72, 73, 130, 175, 176, 572) are noticed

# ಶಾಸನ ಪಾಠಗಳು

# TEXTS

# ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟ

# CHIKKA BETTA

## 1 (1)*

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲಿನ ಶಾಸನ

The inscription is in the 6th-7th century characters It records the death by *samādhi* of Prabhāchandra a Jaina saint It also mentions that seven hundred rishis, in course of time, followed the example of Prabhāchandra The earlier part of the record refers to the migration of the Jainas from the North to the South when Bhadrabāhusvāmi, an ascetic belonging to a lineage of illustrious men like Gautamaganadhara and others named, foretold at Ujjayani of a calamity of 12 years befalling on the country

1 ‡‡ ಸಿದ್ಧಂ ‡‡[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಜಿತಮ್ಭಗವತಾ ಶ್ರೀಮದ್ಧರ್ಮ್ಮತೀರ್ತ್ಥ[ವಿಧಾ]ಯಿನಾ ವರ್ದ್ಧಮಾನೇನ ಸಮ್ಪ್ರಾಪ್ತಸಿದ್ಧಿ ಸೌಖ್ಯಾಮೃತಾತ್ಮನಾ[2] ಲೋಕಾಲೋಕದ್ವಯಾಧಾರವಸ್ ವಸ್ತು ಸ್ಥಾಸ್ನು ಚರಿಷ್ಣು ವಾ ಸಂವಿದಾಲೋಕ ಶಕ್ತಿಃ ಸ್ವಾ ವ್ಯಶ್ನುತೇ ಯಸ್ಯ ಕೇವಲಾ[2]

2 ಜಗತ್ಯಚಿನ್ತ್ಯಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಪೂಜಾತಿಶ[ಯಮೀಯುಷಃ] ತೀರ್ತ್ಥಕೃನ್ನಾಮಪುಣ್ಯೌಘಮಹಾರ್ಹನ್ತ್ಯಮುಪೇಯುಷ[ಃ][2] ತದನು ಶ್ರೀವಿಶಾಲಯ[ಮ್] (ವಿಶಾಲಾಯಾಮ್) ಜಯತ್ಯದ್ಯ ಜಗದ್ಧಿತಂ ತಸ್ಯ ಶಾಸನಮವ್ಯಾಜಮ್ ಪ್ರವಾದಿಮತಶಾಸನಮ್[2]

3 ಅಥ ಖಲು ಸಕಲಜಗದುದಯಕರಣೋದಿತನಿರತಿಶಯಗುಣಾಸ್ಪದೀಭೂತಪರಮಜಿನಶಾಸನಸರಸ್ಸಮಭಿವರ್ದ್ಧಿತಭವ್ಯಜನಕಮಲವಿಕಸನವಿತಿಮಿರಗುಣಕಿರಣಸಹಸ್ರಮಹೋತಿ ಮಹಾವೀರಸವಿತರಿ ಪರಿನಿರ್ವ್ವೃತೇ

4 ಭಗವತ್ಪರಮರ್ಷಿಗೌತಮಗಣಧರಸಾಕ್ಷಾಚ್ಛಿಷ್ಯ ಲೋಹಾರ್ಯ್ಯಜಮ್ಬುವಿಷ್ಣುದೇವಾಪರಾಜಿತಗೋವರ್ಧನಭದ್ರಬಾಹುವಿಶಾಖಪ್ರೋಷ್ಠಿಲಕೃತ್ತಿಕಾರ್ಯ್ಯಜಯನಾಮಸಿದ್ಧಾರ್ತ್ಥಧೃತಿಷೇಣಬುದ್ಧಿಲಾದಿಗುರುಪರಮ್ಪರೀಣಕ್ರಮಾಭ್ಯಾಗತ

5 ಮಹಾಪುರುಷಸನ್ತತಿಸಮವದ್ಯೋತಿತಾನ್ವಯಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿನಾ ಉಜ್ಜಯನ್ಯಾಮಷ್ಟಾಙ್ಗಮಹಾನಿಮಿತ್ತತತ್ವಜ್ಞೇನ ತ್ರೈಕಾಲ್ಯದರ್ಶಿನಾ ನಿಮಿತ್ತೇನ ದ್ವಾದಶಸಂವತ್ಸರಕಾಲವೈಷಮ್ಯಮುಪಲಭ್ಯ ಕಥಿತೇ ಸರ್ವ್ವಸ್ಸಙ್ಘ ಉತ್ತರಾಪಥಾದ್ದಕ್ಷಿಣಾ

6 ಪಥಮ್ಪ್ರಸ್ಥಿತಃ ಕ್ರಮೇಣೈವ ಜನಪದಮನೇಕಗ್ರಾಮಶತಸ[ಂ]ಖ್ಯಮುದಿತಜನಧನಕನಕಸಸ್ಯಗೋಮಹಿಷಾಜಾವಿಕುಲ

---

* ಆವರಣದಲ್ಲಿರುವ ಅಂಕಗಳು ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಅಂಕಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ

[1] ಎರಡು ಸುಳಿ 3ನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ಹತ್ತಿರ, 'ಸಿದ್ಧಂ' ಎಂಬ ಅಕ್ಷರಗಳು 6ನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿ, ಮತ್ತೆ ಎರಡು ಸುಳಿ 9ನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ಹತ್ತಿರ ಇವೆ

[2] ಶ್ಲೋಕ

ಸಮಾಕೀರ್ಣ್ಣಮ್ಪ್ರಾಪ್ತವಾನತಃ ಆಚಾರ್ಯ[ಃ] ಪ್ರಭಾಚನ್ದ್ರೋ ನಾಮಾವನಿತಲಲಲಾಮಭೂತೇಥಾಸ್ಮಿ ನ್ಕಟವಪ್ರನಾಮ

7 ಕೋಪಲಕ್ಷಿತೇ ವಿವಿಧತರುದರಕುಸುಮದಲಾ[ವ]ಲಿವಿರಚನಾಶಬಲವಿಪುಲಸಜಲಜಲದನಿವಹನೀಲೋಪಲತಲೇ ವರಾಹದ್ವಿಪಿವ್ಯಾಘ್ರರ್ಕ್ಷತರಕ್ಷುವ್ಯಾಳಮೃಗಕುಲೋಪಚಿತೋಪತ್ಯಕಕನ್ದರದರೀಮಹಾಗುಹಾ

8 ಗಹನಾಭೋಗವತಿ ಸಮುತ್ತುಙ್ಗಶೃಙ್ಗೇ ಶಿಖ[ರಿ]ಣಿ ಜೀವಿತಶೇಷಮ[ಲ್ಪ]ತರಕಾಲಮವಬುದ್ಧ್ಯಾ[ತ್ಮ]ನ[ಃ] ಸುಚ[ರಿ]ತತಪಸ್ಸಮಾಧಿಮಾರಾಧಯಿತುಮಾಪೃಚ್ಛ್ಯ ನಿರವಶೇಷೇಣ ಸಙ್ಘಂ ವಿಸೃಜ್ಯ ಶಿಷ್ಯೇಣೈಕೇನ ಪೃಥುಲತರಾಸ್ತೀರ್ಣ್ಣ

9 ತಲಾಸು ಶಿಲಾಸು ಶೀತಲಾಸು ಸ್ವದೇಹ[ಂ] ಸನ್ನ್ಯಸ್ಯಾರಾಧಿತವಾ[ನ್] ಕ್ರಮೇಣ ಸಪ್ತಶತಮೃಷೀಣಾಮಾರಾಧಿತಮಿತಿ ಜಯತು ಜಿನಶಾಸನಮಿತಿ॥

## TRANSLITERATION

†siddham †svasti[1]

1 Jitam-bhagavatā śrīmad-dharmma-tīrttha-[vidhā]yinā Varddhamānēna samprāpta-siddhi-saukhyāmritātmanā lōkālōka-dvayādhāram vastu sthāsnu charishnu vā samvid-ālōka śaktih svā vyaśnutē yasya kēvalā

2 Jagatyachintya-māhātmya-pūjātiśa[yam-īyushah] tīrtthakrin-nāma-punyaugha-mahārhantyam upēyushah tad anu srī-viśāla(lā)ya(yā)m Jayaty-adya Jagaddhitam tasya śāsanam avyājam pravādi-mata-śāsanam

3 atha khalu sakala-jagad-udaya-karanōdita-niratiśaya-gunāspadībhūta-parama-Jina-śāsana-saras-samabhivarddhita-bhavya-jana-kamala-vikasana-vitimira-guna - kirana - sahasra-mahōti Mahāvīra-savitari parinirvritē

4 bhagavat-paramarshi-Gautama-ganadhara-sākshāch - chhishya-Lōhāryya-Jambu - Vishnu-dēvāparājita - Gōvarddhana–Bhadrabāhu–Viśākha–Prōshthila-Krittikāryya-Jayanāma-Siddhārttha-Dhritishēna-Buddhilādi-guru-paramparīna-kkramābhyāgata-

5 mahāpurusha-santati-samavadyōtitānvaya-Bhadrabāhu-svāminā Ujjayanyām ashtānga-mahā-nimitta-tattvajñēna traikālya-darśinā nimittēna dvādaśa-samvatsara-kāla-vaisha-myam-upalabhya kathitē sarvvas sangha uttarā-pathād dakshinā-

6 patham prasthitah kramēnaiva janapadam-anēka-grāma-sata-samkhya mudita-jana-dhana kanaka-sasya-gō-mahishā-jāvi-kula-samākīrnnam prāptavānatah āchāryyah Prabhā-chandrō-nāmāvanitala-lalāma bhūtēthāsmin Katavapra-nāma-

7 kōpalakshitē vividha-taru-dara-kusuma-dalā-[va]li-virachanā-śabala-vipula-sajala-jalada-nivaha-nīlōpala-talē varāha-dvipi-vyāghrarksha - tarakshu - vyāla-mriga - kulōpachitō-patyaka-kandara-darī-mahā-guhā-

8 gahanābhōgavati samuttunga-sringē śikha[ri]ni jīvita-śēsham alpatara-kālam-avabudhyāt manah sucharita-tapas-samādhim ārādhayitum āprichchhya niravaśēshēna sangham visrijya śishyēnaikēna prithulatarāstīrnna-

9 talāsu silāsu śītalāsu sva-dēham sanyasyārādhitavān kramēna sapta-śatam rishīnām ārādhi-tam iti jayatu Jina-śāsanam iti†

---

[1] The letters Siddham are inscribed opposite the 6th line, at its commencement Two spirals are engraved near line 3 and two others near line 9

## 2 (2)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This inscription engraved in 7th century characters, registers the *samādhimarana* of two Jaina saints Kanakasēna and Baladēvamuni Kanakasēna attained *samādhimarana* on the top of the hill while Baladēvamuni followed suit after leaving the outskirts of the hill

1 ಶ್ರೀ ಉದ್ಯಾನೈರ್ಜ್ಜಿತನನ್ದನಂ ಧ್ವನದಳಿವ್ಯಾಸಕ್ತರಕ್ತೋತ್ಪಲ
2 ವ್ಯಾಮಿಶ್ರೀಕ್ರಿತಶಾಲಿಪಿಞ್ಜರದಿಶಂ ಕೃತ್ವಾ ತು ಬಾಹ್ಯಾಚಲಂ ಸರ್ವ್ವಪ್ರಾಣಿ
3 ದಯಾರ್ತ್ಥದಾಬ್ಧಿ ಭಗವಂ ನಾ(ಜ್ಞಾ)ನೇನ ಸಮ್ಬೋಧಯನ್ ಆರಾಧ್ಯಾಚಲಮಸ್ತಕೇ ಕನಕ
4 ಸತ್ಸೇನೋತ್ಭವತ್ಸತ್ಪತೀ[॥*][1] ಅಹೋ ಬಹಿರ್ಗ್ಗಿರಿನ್ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ ಬಲದೇವಮುನಿಸ್ಶ್ರೀಮಾನ್
5 ಆರಾಧನಮ್ಪ್ರಗೃಹೀತ್ವಾ ಸಿದ್ಧಲೋಕಂ ಗತಃಪ್ಪುನಃ[2]

#### TRANSLITERATION

1 srī udyānair jjita-Nandanam dhvanad-ali-vyāsakta-raktōtpala-
2 vyāmiśrīkrita-śāli-piñjara-disam kritvā tu bāhyāchalam sarvva-prāni-
3 dayārtthadābdhi-bhagavam nā(jñā)nēna sambōdhayan ārādhyāchala-mastakē Kanaka-
4 sat-sēnōtbhavat sat-patī[॥*] ahō bahir-ggirin tyaktvā Baladēvamunis-srīmān
5 ārādhanam pragrihītvā siddha-lōkam gatar punah

## 3 (3)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿರುವ ಪಾದದ ಕೆಳಗೆ

This 10th century record refers to the feet of Śrīdēva

ಶ್ರೀದೇವರ ಪದ ॥ ನಮುನಿ

## 4 (408)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ

This inscription records obeisance of some person It is in characters of the 10th century

ನಮೋಸ್ತು

## 5 (4)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ

This inscription of the same period as the above states that Charengayya, a disciple of Mallisēna-bhatāra offered obeisance to the holy place

1 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

2 ಶ್ಲೋಕ

1 ಮಲ್ಲಿಸೇನಭಟಾರರ ಗುಡ್ಡಂ ಚ ಜ ಚಿಬ್ಗ
2 ಯ್ಯಂ ತೀರ್ತ್ಥಮಮಂ ಬನ್ದಿಸಿದಂ

## 6 (5)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This is an epitaph in memory of some Jaina teacher of the holy place (*tirtha*) It can be assigned to the 8th century

ಶ್ರೀ ತೀರ್ತ್ಥದ ಗೊರವಡಿಗಳ್ನೋ

## 7 (6)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

Of the same period as above, this is an epitaph in memory of Uḷlikkal-goravaḍi

ಶ್ರೀ ಉಳ್ಳಿಕ್ಕಲ್ಗೊರವಡಿಗಳ್ನೋನ್ತು ದಾರ್

## 8 (409)

### ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೬ನೆಯ ಸಂಖ್ಯೆಗೆ ಪೂರ್ವ

This record in characters of the 8th century reads *Śrī Ratta*

ಶ್ರೀ ರತ್ತ

## 9 (7)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This is an epitaph of Dhannikuttārevi-guravi, a female disciple of Perumāḷu-guravaḍi It is also in characters of the 8th century

1 ಶ್ರೀ ಪೆರುಮಾಳುಗುರವಡಿಗಳಾ ಶಿಷ್ಯ ಧಣ್ಣಿ
2 ಕುತ್ತಾರೆವಿಗುರವಿ [ಮು]ಡಿಪ್ಪಿದಾರ್

## 10 (8)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This record of the same period is another epitaph in memory of the Jaina saint Gunasēna-gurava, disciple of Mōni-gurava of Agaḷi

1 ಶ್ರೀ ಅಗಳಿಯ ಮೋನಿ
2 ಗುರವರ ಶಿಷ್ಯ ಕೊಟ್ಟರದ ಗು
3 ಣಸೇನಗುರವನ್ನೋಂನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾ[ರ್]

## 11 (9)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ

The inscription in the 8th century characters, is an epitaph of Pānada-bhatāra of Neḍubore

1 ಶ್ರೀ ನೆಡುಬೊಱೆಯ ಪಾನದ
2 ಭಟಾರನ್ನೋಂನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್

## 12 (10)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಈಶಾನ್ಯಕ್ಕೆ

It records the name Śrīdharan It is in characters of the 9th century

ಶ್ರೀಧರನ್

## 13 (11)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

The inscription is in the 7th century characters It mentions that a great *āchārya* named Arishtanēmi, belonging to a *Sangha* which came to the south under the leadership of another great *āchārya* (name defaced) after giving up the whole group (*gana*) and food etc, mounting on the hill Katavapra, liberating himself through *Śukladhyāna* attained perfection King Dindika was present there as a witness

1 ಕ್ಷಿಣಾನ್ಪತಿಃ ಆಚಾರ್ಯ್ಯ ಶ್ರೀಮಾನ್ ಶಿಷ್ಯಾನೇಕಪರಿಗ್ರಹಃ
2 ವಿಲಾಸಸ್ಯ ನಿರ್ವ್ವಾಣಾ ಜನಿ ಚಲಾಚಲವಿಶೇಷಸ್ಯ ಗುಣೈರ್ದ್ದೇವೀ ಚ ಕಮ್ಪಿತಾ ||
3 ದೀಪ್ಯೈರ್ದ್ದೂಪೈಶ್ಚ ಗನ್ಧೈಶ್ಚ ಸಾಕರೋದಧಿ ಸಾನ್ ತತ್ರ ದಿಣ್ಡಿಕರಾಜೋಪಿ ಸಾಕ್ಷೀ ಸನ್ನಿಹಿತೋಭವತ್
4 ಪರಿತ್ಯಜ್ಯ ಗಣಂ ಸರ್ವ್ವಂ ಚಾತುರ್ವ್ವರ್ಣ್ಣವಿಶೇಷಿತಮ್ ಆಹಾರಾದಿ ಶರೀರಂ ಚ ಕಟವಪ್ರಗಿರಾವಿಹ
5 ಆಚಾರ್ಯ್ಯೋರಿಷ್ಟನೇಮೀಶಃ ಶುಕ್ಲಧ್ಯಾನೋರುವಾರಣಮ್ ಸಮಾರುಹ್ಯ ಗತಸ್ಸಿದ್ಧಿಮ್ ಸಿದ್ಧವಿದ್ಯಾಧರಾರ್ಚ್ಚಿತಃ ||[1]

#### TRANSLITERATION

1 kshinān patih āchāryya śrīmān śishyānēka-parigrahah
2 vilāsasya nirvvānā jani chalāchala-viśēshasya gunairddēvī cha kampitā

[1] ಶ್ಲೋಕ

3 dīpairddhūpaischa gandhaiścha sąkarōdadhi sān tatra Dindika rājōpi sākshī sannihitō-bhavat

4 parityajya ganam saivvam chātur-vvarnna viśeshitam āhārādi sariram cha Katavappra-girāviha

5 Āchāryyōrishtanēmīśah śukladhyānōruvāranam samāruhya gatas-siddhim siddha vidyā-dharārchchitah ‖

## 14 (12)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This inscription of the 7th century characters mentions that a Jaina saint by name Charitaśrī praised by gods and sages attained happiness on the Kaḷbappu after observing the vows

1 ಶ್ರೀ ದುರಿತಾಭೂದ್ಸ್ವೃಷಮಾನ್ಸ್ಕೀಟ್ಟ್ರುಲಜಿ[3] ಪೊದೆದಜ್ಞಾನಶೈಲೇನ್ದ್ರಮಾನ್ಸ್ಪೋೞ್

2 ದುರಮಿಥ್ಯಾತ್ವಪ್ರಮೂಢಸ್ಥಿರತರನೃಪನಾನ್ಮೆಟ್ಟಿ ಗನ್ಧೇಭಮಯ್ದ್ಯಾನ್

3 ಸುರವಿದ್ಯಾವಲ್ಲಭೇನ್ದ್ರಸ್ಸುರವರಮುನಿಭಿಸ್ತುತ್ಯ ಕಟ್ಬಪ್ಪಿನಾಮೇಲ್

4 ಚರಿತಶ್ರೀನಾಮಧೇಯಪ್ರಭು ಮುನಿನ್ವ್ರತಗಳ್ನೋನ್ತು ಸೌಖ್ಯಸ್ಥನಾಯ್ದಾನ್[1]

## 15 (13)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

The inscription in characters of the 7th century informs that a sage named Sarvajña-bhattāraka of Vēgūr ascended the heaven

1 ರಾಗದ್ದ್ವೇಷ ತಮೋಮಲವ್ಯಪಗತಶ್ಶುರ್ದ್ಧಾತ್ಮಸಂಯೋದ್ಧಕರ್

2 ವೇಗೂರಾ ಪರಮಪ್ರಭಾವರಿಷಿಯಸ್ಸರ್ವ್ವಜ್ಞಭಟ್ಟಾರಕರ್

3 ಗಾದೇವ ನ ಡಿತ ನ್ತ್ರಬ್ಬು. ಲಗ್ರಡೊಳ್

4 ಶ್ರೀಕೀರ್ಣ್ಣಮಲಪುಷ್ಪ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಾಗ್ರಮಾನೇಱಿದಾರ್[2]

## 16 (14)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ

The inscription is written in the 8th century characters It informs that a Jaina saint by name Arishtanēmidēva ended his life at Kāḷbappu

1 ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿದೇವರ್

2 ಕಾಟ್ಬಪ್ಪು ತೀರ್ತ್ಥದೊಳು ಮು

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

3 ಕ್ತ ಕಾಲಮ ಪಡೆದು ಮು
4 .

## 17 (15)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ನೋಲುಗಡೆ

This inscription of the 8th century seems to record the death of Mahāvīra

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮಹಾವೀರ ಆಚ್ಚು ಆ ತಮ್ಮಡಿಗಳ
2 ಸನ್ಯಸನದಿನಿತಮ್ಮ ಜ್ಞಯಾ ನಿಸಿಧಿಗೆ

## 18 (16)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಗೋಡೆಯ ಒತ್ತಿನಲ್ಲಿ ೧೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ವಾಯುವ್ಯ

This is a fragmentary record of about the 10th century Its purport is not clear

ಪಾದಪಮನೂನ ಸಪ್ರುವ

## 19 (410)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಗೋಡೆಯ ಒತ್ತಿನಲ್ಲಿ ೧೮ನೆಯ ಸಂಖ್ಯೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This record in the 10th century characters reads *Sindayya*

ಸಿನ್ದಯ್ಯ

## 20 (17)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This and 17 others below (Nos 21–37) are all undated records in characters of the 7th century

This (No 20) fragmentary record refers to the death of some person (name lost) after performing some vows

ಗಳ್ ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದರ್

## 21 (18)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The inscription states that Jambunāygir died after observing vows

ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಮ್ಬುನಾಯ್ಗಿರ್ ಶೀಲ್ಧದೊಳ್ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದರ್

## 22 (19)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The inscription states that this is the *nishidhi* of Kittere, a disciple of Śrībhattāraka

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಭಟ್ಟಾರಕ ಧಿಟ್ಟಗಪಾನದಾ ತಮ್ಮಡಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರ್
2 ಕಿತ್ತೆಱೆ ಯರಾ ನಿಸಿಧಿಗೆ

## 23 (20)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

Nāgamati-ganti, a Jaina nun, disciple of Mōni-guravadigal of Chittūr in Adeyare-nād ended her life after having observed the vow for three months

1 ಅದೆಯಱೆನಾಡ ಚಿತ್ತೂರ ಮೋನಿಗುರವಡಿಗಳ ಶಿಷಿತ್ತಿಯರ್
2 ನಾಗಮತಿಗನ್ತಿಯರ್ ಮೂಱುತಿಙ್ಗಳ್ ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದರ್

## 24 (21)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ

It mentions that Akshayakīrti who came from Madure of southern region was bitten by a snake, and having observed the vow passed away The inscription is written by Pallavāchāri

1 ದಕ್ಷಿಣಭಾಗದಾ ಮದುರೆ ಉಯ್ಮ್ನಿತಾವ ಶಾಪದೆ ಪಾವು ಮುಟ್ಟಿದೊನ್
2 ಲಕ್ಷಣವನ್ತರೆನ್ತೆನಲೂ ಉರಗ ಗೀ ಮಹಾಪರೂತದುಳ್
3 ಅಕ್ಷಯಕೀರ್ತಿ ತುನ್ತಕದ ವಾಧ್ಧಿಯ ಮೇಲದು ನೋನ್ತು ಭಕ್ತಿಯಿಮ್
4 ಅಕ್ಷಿಮಣಕ್ಕೆ ರಮ್ಯಸುರಲೋಕಸುಕಕ್ಕೆ ಭಾಗಿ ಆ
5 ಪಲ್ಲವಾಚಾರಿ ಲಿಕಿತಂ

## 25 (22)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ

This record eulogises the achievements of a Jaina *gorava* (teacher) from Kaḷantūr who attained *samādhi* after performing severe penance for 108 years, at Katavapra

1 ಶ್ರೀ ಬಾಳಾ ಮೇಲ್ಮಿಖಿಮೇಲೆ ಸರ್ಪ್ಪದ ಮಹಾದನ್ತಾಗ್ರದುಳ್ಸಲ್ಲವೊಲ್
2 ಸಾಲಾಮ್ಬಾಲತಪೋಗ್ರದಿನ್ತು ನಡದೊಂ ನೂಱೆಣ್ಟು ಸಂವತ್ಸರಂ

3 ಕೇಳೊಯ್ಪಿನ್ನಕಟವಪ್ರಶೈಲಮಡಕ್ಕಿನಮ್ಮಾ ಕಳನ್ತೂರನಂ
4 ಬಾಲೇ ಪೆಗ್ಗೊರವಂ ಸಮಾಧಿನೆಟಿ[3]ದೊನ್ ನೋನ್ತೈಯ್ದಿದೊರ್ಸ್ವರ್ಧ್ಧಿಯಾನ್[1]

## 26 (23)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ

This epigraph registers the death of Gunadēva, on the famous mountain of Kaḷvappu after practising twelve kinds of penance

ನಮ[2]
ಸ್ವಸ್ತಿ[3]
1 ದೇಶಾಸ್ತ್ರವಿದೋ ಯೇನ ಗುಣದೇವಾಖ್ಯಸೂರಿಣೇ
2 ಕಳ್ವಾಪ್ಪರ್ವ್ವತವಿಖ್ಯಾತೇ ನಮ ತಿಮಾಗ
3 ದ್ವಾದಶತಪೋನುಷ್ಠಾ
4 ಸಮ್ಯಗಾರಾಧನಂ ಕೃತ್ವಾ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಾಲಯ

#### TRANSLITERATION

Nama svasti
1 dē sāstra-vidō yēna Gunadēvākhya-sūrinē
2 kaḷvāp-parvata-vikhyātē nama timāga
3 dvādaśatapōnushthā
4 samyag-ārādhanaṃ kritvā svarggālaya

## 27 (24)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ

It states that Bāladēva disciple of Dharmasēna of Velmāda of Kittūr died by *sanyasana*

1 ಶ್ರೀ ಕಿತ್ತೂರಾ ವೆಳ್ಮಾಡದಾ ಧರ್ಮ್ಮಸೇನಗುರವಡಿಗಳಾ ಶಿಷ್ಯರ್
2 ಬಾಲದೇವಗುರವಡಿಗಳ್ ಸನ್ನ್ಯಾಸನಂ ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್

## 28 (25)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ ಹಾಗೂ ೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ

It informs that the teacher Ugrasēna a disciple of Pattini-guravadi of Mālanūr observed the vow of *sanyasana* for a month and thus ended his life

[1] ಶಾರ್ದೂಲ ವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಒಂದನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿದೆ
[3] ಎರಡನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿದೆ

1 ಶ್ರೀಮಾಲನೂರ ಪಟ್ಟಿನಿಗುರವಡಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರ್ ಉಗ್ರಸೇನ
2 ಗುರ ‡ ವಡಿಗಳ್ ‡ ಒನ್ದು ತಿಙ್ಗಳ್ ಸನ್ಯಾಸನಂ ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್

## 29 (26)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲಿ ೨೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ

It informs that Pēgurama attained the splendour of the world of gods

1 . ಯರುಳ್ಳರಿಪೀರದಿಟ್ಟೊನಾನ್
2 ತಾರಿ ಕುಮಾರರಿನಚ್ಚಿಕೆಯ್ಯೆ ತಾಂ
3 ಸ್ಥಿರದರಳಿನ್ತು ಪೇಗುರಮ ಸುರಲೋಕವಿಭೂತಿ ಎಯ್ದಿದಾರ್

## 30 (27)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲಿ ೨೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It informs that a *rishi* by name Māsēna, who observed the vows as enunciated by the *Sanghas* on the hill of Kalvappu, attained the abode of gods

1 ಶ್ರೀ ಮಾಸೇನಪ್ಪರಮಪ್ರಭಾವರಿಷಿಯಕ್ಕಟ್ಟಪ್ಪಿನಾವೆಟ್ಟದುಳ್ಳೀ ಸಂಗಂಗಳ ಪೇೞ್ದ ಸಿದ್ಧ
ಸಮಯನ್ತಪ್ಪಾದೆ ನೋನ್ತಿಮ್ಬಿನಿನ್
2 ಪ್ರಾಸಾದಾನ್ತರಮಾನ್ವಿಚಿತ್ರಕನಕಪ್ರಜ್ವಲ್ಯದಿನ್ಮಿಕ್ಕುದಾನ್ಪಾಸಿರ್ಪ್ಪರ್ಪ್ಪರಪೂಜೆ[ಗೊಟ್ಟು]ಯೆ
ಅವರ್ಸ್ವರ್ಗಾಗ್ರಮಾನೇಱಿದಾರ್[1]

## 31 (28)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲಿ ೩೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ ಹಾಗೂ ೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ

It informs that Meḷḷagavāsa-guravar of Inungūr passed away on the top of the Kaḷbappa hill

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಇನುಙ್ಗೂರಾ ಮೆಳ್ಳಗವಾಸಗುರವರ್
2 ಕಟ್ಬಪ್ಪಬೆಟ್ಟಮ್ಮೇಲ್ಕಾಲಂ ಕೆಯ್ದಾರ್

‡ ಈ ಗುರುತು ಹಾಕಿರುವ ಕಡೆ ಈಗ ಕಂಬ ಹೂತಿದೆ

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

## 32 (29)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The purport of the inscription is not clear It seems to state that Gunabhūshita erected this *nisidige*

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಗುಣಭೂಷಿತಮಾದಿ ಉಳಾಡಗ್ಗೇರಿಸಿದಾ ನಿಸಿದಿಗೆ
2 ಸದ್ಧಮ್ಮ೯ಗುರುಸಂತಾನಾನ್ ಸಂಧ್ವಿಗಗಣತಾನಯಾನ್
3 ಗಿರಿತಲದಾ ಮೇಲತಿ ಸ್ಥಲಮಾನ್ ತೀರವಾಣಮಾ ಕೆಳಗೆ ನೆಲದಿ ಮಾನಪಾ
4 ಸದ್ಧಮ್ಮ೯ದಾ ಗೇಟಿ ಸಸಾನದಿವತಾನ್

## 33 (30)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It registers the death of a person whose name is not clear

ಶ್ರೀ ಮ್ಮ೯ಡಿಗಳ್ನೋನ್ತು ಕಾಲಂ ಕೆಯ್ದಾರ್

## 34 (31)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It states that the saint Śāntisēna had added some more lustre to the hill Belgola wherein after giving up food and other things he attained *mōksha* It also furnishes the information that Bhadrabāhu and Chandragupta had come to that mountain

1 ಶ್ರೀಭದ್ರವಾಹುಸಚನ್ದ್ರಗುಪ್ತಮುನೀನ್ದ್ರಯುಗ್ಮದಿನೊಪ್ಪೆವಲ್
2 ಭದ್ರಮಾಗಿದ ಧಮ್ಮ೯ಮನ್ದುವಟಿಕ್ಕೆವನ್ದಿನಿಸಳ್ಕಲೋ
3 ವಿದ್ರುವಾಥರ ಶಾನ್ತಿಸೇನಮುನೀಶನಾಕ್ಕಿಎ ವೆಳ್ಗೊ[ಳ]
4 ಅದ್ರಿಮೇಲಶನಾದಿವಿಟ್ಟುಪುನರ್ಭವಕ್ಕೆಱೆ ಆಗಿ [1]

## 35 (32)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It informs that Singanandi a disciple of Vettede-guravadi expired after observing the vow

ಶ್ರೀ ವೆಟ್ಟೆಡೆಗುರವಡಿಗಳ್ಮಾಣಾಕ್ಕಸ್ಸಿಙ್ಗಣನ್ದಿ ಗುರವಡಿಗಳ್ನೋನ್ತು ಕಾಲಂ ಕೆಯ್ದಾರ್

[1] ಮಲ್ಲಿಕಾಮಾಲಿ

1 ಶ್ರೀವಮಾಲನೂರ ಪಟ್ಟಿನಿಗುರವಡಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರ್ ಉಗ್ರಸೇನ
2 ಗುರ ‡ ವಡಿಗಳ್ ‡ ಒನ್ದು ತಿಙ್ಗಳ್ ಸನ್ಯಾಸನಂ ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್

## 29 (26)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ

It informs that Pēgurama attained the splendour of the world of gods

1 . ಯರುಳ್ಳರಿಪೀರದಿಟ್ಟೊದನಾನ್
2 ತಾರಿ ಕುಮಾರರಿನಚ್ಚಿರ್ಕೆಯ್ಯೆ ತಾಂ
3 ಸ್ಥಿರದರಳಿನ್ತು ಪೇಗುರಮ ಸುರಲೋಕವಿಭೂತಿ ಎಯ್ದಿದಾರ್

## 30 (27)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It informs that a *rishi* by name Māsēna, who observed the vows as enunciated by the *Sanghas* on the hill of Kalvappu, attained the abode of gods

1 ಶ್ರೀ ಮಾಸೇನಪ್ಪರಮಪ್ರಭಾವರಿಷಿಯಕ್ಕರ್ಬ್ಬಪ್ಪಿನಾವೆಟ್ಟದುಳ್ಳಿ ್ರೀ ಸಂಗಂಗಳ ಪೇೞ್ದ ಸಿದ್ಧ
ಸಮಯನ್ತಪ್ಪಾದೆ ನೋನ್ತಿಮ್ಬಿನಿನ್
2 ಪ್ರಾಸಾದಾನ್ತರಮಾನ್ವಿಚಿತ್ರಕನಕಪ್ರಜ್ವಲ್ಯದಿನ್ಮಿಕ್ಕುದಾನ್ಸಾಸಿರ್ವ್ವರ್ವ್ವರಪೂಜೆ[ಗೊಟ್ಟು]ಯೆ
ಅವರ್ಸ್ವರ್ಗಾಗ್ರಮಾನೇಱಿದಾರ್[1]

## 31 (28)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ ಹಾಗೂ ೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ

It informs that Meḷḷagavāsa-guravar of Inungūr passed away on the top of the Kaḷbappa hill

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಇನುಙ್ಗೂರಾ ಮೆಳ್ಳಗವಾಸಗುರವರ್
2 ಕಬ್ಬಪ್ಪುಬೆಟ್ಟಮ್ಮೇಲ್ಕಾಲಂ ಕೆಯ್ದಾರ್

‡ ಈ ಗುರುತು ಹಾಕಿರುವ ಕಡೆ ಈಗ ಕಂಬ ಹೂತಿದೆ
1 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

## 32 (29)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The purport of the inscription is not clear It seems to state that Gunabhūshita erected this *nisidige*

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಗುಣಭೂಷಿತಮಾದಿ ಉಳಾಡಗ್ಗೇರಿಸಿದಾ ನಿಸಿದಿಗೆ
2 ಸದ್ಧಮ್ಮ್ರಗುರುಸಂತಾನಾನ್ ಸಂದ್ವಿಗಗಣತಾನಯಾನ್
3 ಗಿರಿತಲದಾ ಮೇಲತಿ ಸ್ಥಲಮಾನ್ ತೀರದಾಣಮಾ ಕೆಳಗೆ ನೆಲದಿ ಮಾನವಾ
4 ಸದ್ಧಮ್ಮ್ರದಾ ಗೇಟಿ ಸಸಾನದಿವತಾನ್

## 33 (30)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It registers the death of a person whose name is not clear

ಶ್ರೀ ಮ್ಮಡಿಗಳ್ನೋನ್ತು ಕಾಲಂ ಕೆಯ್ದಾರ್

## 34 (31)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It states that the saint Śāntisēna had added some more lustre to the hill Belgola wherein after giving up food and other things he attained *mōksha* It also furnishes the information that Bhadrabāhu and Chandragupta had come to that mountain

1 ಶ್ರೀಭದ್ರವಾಹುಸಚನ್ದ್ರಗುಪ್ತಮುನೀನ್ದ್ರಯುಗ್ಮದಿನೊಪ್ಪೆವಲ್
2 ಭದ್ರಮಾಗಿದ ಧರ್ಮ್ಮಮನ್ದುವಟಿಕ್ಕೆವನ್ದಿನಿಸಳ್ಕಲೋ
3 ವಿದ್ರುಮಾಧರ ಶಾನ್ತಿಸೇನಮುನೀಶನಾಕ್ಕಿಎ ವೆಳ್ಗೊ[ಳ]
4 ಅದ್ರಿಮೇಲಶನಾದಿವಿಟ್ಟಪುನರ್ಭವಕ್ಕೆರೆ ಆಗಿ [1]

## 35 (32)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It informs that Singanandi a disciple of Vettede-guravadi expired after observing the vow

ಶ್ರೀ ವೆಟ್ಟೆಡೆಗುರವಡಿಗಳ್ಮಾಣಾಕ್ಕಸ್ಸಿಙ್ಗಣನ್ದಿಗುರವಡಿಗಳ್ನೋನ್ತು ಕಾಲಂ ಕೆಯ್ದಾರ್

[1] ಮಲ್ಲಿಕಾಮಾಲೆ

## 36 (33)

### ವಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆವಾಯುವ್ಯದಲ್ಲಿ

It ınforms that an old teacher from Tarekādu, a dıscıple of Śrīkālāvır-guravadıgal observed the vow of *sanyasana* for twentyone days and expıred

1 ಶ್ರೀಕಾಲಾವಿಗ್ಗುರವಡಿಗಳ
2 ಶಿಷ್ಯರ್ ತಱೆಕಾಡ ವೆಱ್ಱಿಡಿಯ
3 ಮೊದೆಯ ಕಲಾಪಕದ ಗುರ
4 ವಡಿಗಳ್ಇರ್ಪತ್ತೊನ್ದು ದಿವಸಂ
5 ಸನ್ಯಾಸನಂ ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್

## 37 (34)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The record regısters the death by *sanyasana* of Nāgasēna-guravadı a dıscıple of Rıshabhasēna-guravadı

1 ಶ್ರೀ ಋಷಭಸೇನ ಗುರವಡಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರ್ ನಾಗಸೇನ ಗುರವಡಿಗಳ್
2 ಸನ್ಯಾಸನವಿಧಿಇನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್ ನಾಗಸೇನಮನಘಂ ಗುಣಾಧಿಕಂ
3 ನಾಗನಾಯಕಜಿತಾರಿಮಣ್ಡಲಂ ರಾಜಪೂಜ್ಯಮಮಲಶ್ರೀಯಾಮ್ಪದಂ
4 ಕಾಮದಂ ಹತಮದಂ ನಮಾಮ್ಯಹಂ[1]

## 38 (35)

### ವಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

Thıs 8th century record refers to the rule of Ranāvalōka Kambaya, son of Śrī Vallabha-mahārāja and regısters a grant of land to a Jaına preceptor (     sēna-adıgal), probably by a queen of Manasıja It appears to gıve boundarıes of the land donated But the detaıls are not clear It further records a grant to Gōvındapāḍı, near Belgola by several *gāmundas* named

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿ[ಗ]ತ ಪಞ್ಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಡಕ್ಕೆ
2 [ಪಾ]ಳಿಧ್ವಜಸಾಮ್ರಾ[ದ ]ಮಹಾಮಹಾಸಮನ್ತಾಧಿಪತಿ ಶ್ರೀಬಲ್ಲಭ
3 [ಮ]ಹಾರಾಜಾದಿ[ರಾಜ]ಪ ಮೇಶ್ವರ ಮಹಾರಾಜರಾ ಮಗನ್ದಿರ್ ರಣಾವಳೋಕ ಶ್ರೀಕಮ್ಬಯ್ಯನ್ ಪೃಥುವೀ
ರಾಜ್ಯಂಗೆಯೆ
4 ಬ ರಸರ್ಕ್ಕಟ್ಟಿಪ್ಪ ಳವೆರ್ಗ್ಗಟ್ಟಿಪ್ಪಿನಾಪೊಲದಿನ್ನಡದುಕೊಟ್ಟದು
5 ಸೇನಅಡಿಗಳ್ಗೆ ಮನಸಿಜರಾ ಗನಾ ಅರಸಿ ಬೆನೆ ಎತ್ತಿ ಮೋನಮುಜ್ಜಮಿಸುವಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟದು ಪೊಲಮೇರೆ ತಟ್ಟೆ
ಗ್ಗೆಱೆಯ ಕಿಱಿಕ್ಕಿಱಿ ಪೋಗಿ ಅಕ್ಷರ ಕಲ್ಲ ಮೇಗೆ ಅಲ್ಲಿನ್ದಾವಸೆಲ್
6 ಕರ್ಗ್ಗಲ್ಲಾಗ್ರದು ಸಲ್ಲು ಪೆರಿಯ ಆಲ ಪಾರಿಮರಳ್ಪಣುಸಪೆರಿ ತೊಱೆಯು ಆಲರೆ ಮೇರೆ ದುವೆಟ್ಟಗೆ ನಿಱುಕಲ್ಲು
ಕೊವಳ್ಳಡಾ ಪೆರಿಯ ಎಲವು ಅಲ್ಲಿಂ ಕುಡಿತ್ತು ಅರ

[1] ರಥೋದ್ಧತ

7 ಸರಾ ಶ್ರೀಕರಣಮುಂ ಗಾದಿಯರ ದಿಣ್ಣಿಗಗಾಮುಣ್ಡರುಮೆನ್ನುವರು . ವಂಗರು ವಲ್ಲಭಗಾಮು
ಣ್ಡರುಂ ರುನ್ದಿವಚ್ಚರು ರುಣ್ಣಿಮಾರಮ್ಮನುಂ ಕಾದಳೂರ ಶ್ರೀವಿಕ್ರಮಗಾಮುಣ್ಡರುಂ ಕಲಿದುಗ್ಗ್ಗಾಮುಣ್ಡರುಂ
8 ಅಗದಿವೊ . ಯರರ ರಣಪಾರಗಾಮುಣ್ಡರುಂ ಅನ್ದಮಾಸಲ ಉತ್ತಮಗಾಮುಣ್ಡರುಂ
ನವಿಲೂರ ನಾಟ್ಗಾಮುಣ್ಡರುಂ ಬೆಳ್ಗೊಳದ ಗೋವಿಂದಪಾಡಿಯ ಉ ಳ್ಳಾಮನ್ದುಂ ಬೆಳ್ಗೊಳದಾ ಪಟು
9 ಗೋವಿನ್ದಪಾಡಿಗೆ ಕೊಟ್ಟದು ಬಹುಭಿರ್ವ್ವಸುಧಾಭುಕ್ತಾ ರಾಜಭಿಸ್ಸಗರಾದಿಭಿಃ ಯಸ್ಯ ಯಸ್ಯ ಯಧಾ ಭೂಮಿ
ತಸ್ಯ ತಸ್ಯ ತದಾ ಫಲಂ ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರನ್ತಿ ವಸುನ್ಧರಾಂ ಷಷ್ಟಿಂ ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ
10 ಪ್ರಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ

## 39 (36)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೮ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ

This epigraph of the 8th century mentions Sarbanandi, also known as Basudēvan, who was a disciple of a teacher of Chikurāparavi

ಶ್ರೀಚಿಕುರಾಪರವಿಯ ಗುರವರ ಸಿಷ್ಯರ್ ಸರ್ಬಣನ್ದಿ ಅವನ್ ಶ್ರೀ ಬಸುದೇವನ್

## 40 (37)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It is an unfinished inscription of the 10th century It refers to the Gangas

ಶ್ರೀಮದ್ಗಙ್ಗಾನ್ವ

## 41 (38)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It reads *Bhītārāśi*, in 8th century characters

ಭೀತಾರಾಶಿ

## 42 (39)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ

This label inscription of the 10th century mentions Chāvundayya

ಶ್ರೀ ಚಾವುಣ್ಡಯ್ಯ

## 43 (40)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೨ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ

This is another label inscription of the same period mentioning Kavi Ratna, identified with Ranna, the poet

ಶ್ರೀ ಕವಿರತ್ನ

## 44 (41)

ವಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೩ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ

Yet another inscription of the same period, it reads *śrīmad-Ankabōya* which is the name of a person

ಶ್ರೀಮದಂಕಬೋಯ

## 45 (42)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This 10th century record mentions the name of Viddepayya

ಶ್ರೀ ವಿಡ್ಡೆಪಯ್ಯ

## 46 (43)

ವಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This label inscription of the 11th century mentions Akalaṃka-paṇḍita

ಶ್ರೀಮದಕಳಂಕಪಣ್ಡಿತರ್

## 47 (44)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಆಗ್ನೇಯಕ್ಕೆ

The inscription engraved in the 11th century characters mentions the name of a person Śrī Suba

ಶ್ರೀ ಸುಬ

## 48 (45)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The record mentions the name of a person Parikara Nakiga with the titles *tambakulāntaka* and *biraraba\nta* It is engraved in characters of the 10th century

ಟಿಂಬಕುಲಾನ್ತಕ ಬೀರರಬಣ್ಟ ಪರಿಕರ ನಕಿಗಂ

## 49 (46)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೮ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ

The inscription engraved in the 11th century characters states that Annana Kāleya-pandiga bowed to the holy place of Kalvappu

ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಅಣ್ಣನ ಕಾಳೆಯ ಪಣ್ಡಿಗ ಕಟ್ವಪ್ಪುತೀರ್ತ್ಥವ ಬನ್ದಿ

## 50 (47)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೯ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ

The inscription of the same period records that some one, whose name is not clear, bowed to the god

1 ಕಾ ಯ ಭಿಜ್ಜಗರಾಯನ ಕಾದಗ
2 ಕ್ಕೆ ಬನ್ದಿಲಿ ದೇವರ ಬನ್ದಿಸಿದ

## 51 (48)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It states that Kottayya a lay disciple of Abhayanandi-pandita came to the place and bowed to the god , in characters of the 11th century

ಶ್ರೀ ಅಭಯಣನ್ದಿಪಣ್ಡಿತರ ಗುಡ್ಡ ಕೊತ್ತಯ್ಯ ಬನ್ದಿಲ್ಲಿ ದೇವರ ಬನ್ದಿಸಿದ

## 52 (49)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯದಲ್ಲಿ

The inscription is in the 10th century characters Āsu , a lay disciple of Dēvanandi-balara came to the holy place and bowed

ಶ್ರೀ ದೇವಣಂದಿಬಳರರ ಗುಡ್ಡ ಆಸು ಬನ್ದು ತೀರ್ತ್ಥವ ಬನ್ದಿಸಿದ

## 53 (50)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ವಾಯುವ್ಯದಲ್ಲಿ

This inscription engraved in characters of the 8th century refers to a great saint by name Alasakumāra

ಅಲಸಕುಮಾರೋ ಮಹಾಮುನಿ

## 54 (51)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ

The inscription in the 12th century characters mentions the name of a person Śrīkanthayya

ಶ್ರೀಕಣ್ಠಯ್ಯ

## 55

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಬದಿಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫೪ರ ಹತ್ತಿರ

The record is engraved in the 12th century characters It registers the names of Nāgadēvayya and Bamma[na]yya

1 ಶ್ರೀ ನಾಗದೇವ
2 ಯ್ಯ ಬಂಮ
3 [ಣ]ಯ್ಯ

## 56 (52)

ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯುವ್ಯ ಪಕ್ಷಿಗಳು ಬರೆದಿರುವುದಕ್ಕೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ೫೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The inscription of the 11th century records the obeisance of Śrīvarmachandragītayya

ಶ್ರೀವರ್ಮ್ಮಚನ್ದ್ರಗೀತಯ್ಯ ದೇವರ ಬನ್ದಿಸಿದ

## 57 (411)

ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯುವ್ಯ ೫೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ

This is a damaged record whose purport cannot be made out

ಜಂಘೆ ಕುನ್ದ ಗಂಗರಬಣ್ಣ ಂಗಡ ನಣ್ಣ

## 58 (53)

### ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯುವ್ಯ ೫೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This label inscription in the 11th century characters names a person Isakayya

ಶ್ರೀ ಇಸಕಯ್ಯ

## 59 (54)

### ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯುವ್ಯ ೫೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This inscription of the same period as the previous one similarly names a person Bidhiyamma

ಶ್ರೀಬಿಧಿಯಮ್ಮ

## 60 (55)

### ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯುವ್ಯ ೫೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ

The inscription engraved in the 9th century characters states that Nāganandi and Kittayya bowed to the god

ಶ್ರೀ ನಾಗಣನ್ದಿ ಕಿತ್ತಯ್ಯ ದೇವರ ಬನ್ದಿಸಿದರ್

## 61 (56)

### ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯುವ್ಯ ೬೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This is an incomplete record in the 11th century characters It abruptly stops after giving a few titles of a feudatory chief

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತ ಪಂಚಮಹಾಸಬ್ದ ಮಹಾಸಾಮಂತ
2 ಅಗ್ರಗಣ್ಯ

## 62 (57)

### ಮಾನಸ್ತಂಭಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೬೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ

This inscription of the 12th century registers the gift of a land by Mārasandra and rice (*galave*) by Bira

1 ಮಾರಸಂದ್ರ ಕೆಯ ಕೊಟ
2 ಗಳವೆಯ ಬೀರ ಕೊಟ

## 63 (58)

### ಮಾನಸ್ತಂಭಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ೬೨ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ

This label inscription of the 10th century reads *Mālava Amāvar*

ಮಾಳವ ಅಮಾವರ್

## 64 (59)

### ಕೂಗೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This inscription, on the four faces of the base of a pillar, is very much worn out on two sides No date is mentioned in the record which is engraved in 10th century characters It is written in memory of Mārasiṃha, the Ganga king, who died at Bankāpur after observing the vow according to the *ārādhana vidhi* for three days at the feet of Śrī Ajitasēna-bhattāraka

ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಮ ಮುದಧಿಂ ಕೃತ್ವಾವಧಿಂ ಮೇದಿನೀ
2 ಚಕ್ರ ಥವೋ ಬುಂಜನ್ ಭುಜಾಸೇರ್ಬಳಾತ್
3 ನ್ಯ ಶ್ರೀಜಗ ಪತೇರ್ಗ್ಗಂಗಾನ್ವಯಕ್ಷ್ಮಾಭುಜಾಂ । ಭೂಷಾ
4 ರತ್ನಮಣ್ಡ ವನಿತಾವಕ್ತ್ರೇನ್ದುಮೇಘೋದಯಃ[1] * *
5 * ಗದ್ಯಂ । ತಸ್ಯ ಸಕಳಜಗತೀತಳೋತ್ತುಂಗಗಂಗಕುಳಕುಮುದ
6 ಕೌಮುದೀಮಹಾತೇಜಾಯಮಾನಸ್ಯ । ಸತ್ಯವಾಕ್ಯಕೊಂಗುಣಿವ
7 ಮ್ಮ್ರಧಮ್ಮ್ರಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜಸ್ಯ । ಕೃಷ್ಣರಾಜೋತ್ತರದಿಗ್ವಿಜಯ
8 ವಿದಿತಗೂರ್ಜ್ಜರಾಧಿರಾಜಸ್ಯ । ವನಗಜಮಲ್ಲಪ್ರತಿಮಲ್ಲಬಳವ
9 ದಲ್ಲದರ್ಪ್ಪದಳನಪ್ರಕಟೀಕೃತವಿಕ್ರಮಸ್ಯ । ಗಣ್ಡಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡಪ್ರತಾ
10 ಪಪರಿರಕ್ಷಿತಸಿಂಹಾಸನಾದಿಸಕಳರಾಜ್ಯಚಿಹ್ನಸ್ಯ । ವಿಂಧ್ಯಾಟ
11 ವೀನಿಕಟವರ್ತ್ತಿ ಣ್ಡಕಕಿರಾತಪ್ರಕರಭಂಗಕರಸ್ಯ
12 ಭುಜಬಳಪರಿ ಮಾನ್ಯಖೇಟಪ್ರವೇಶಿತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಕಟ
13 ವಿಕ್ರಮ ಶ್ರೀಮದಿನ್ದ್ರರಾಜಪಟ್ಟಬನ್ಧೋತ್ಸವಸ್ಯ ।
14 ಸಮುತ್ಸಾಹಿತಸಮರಸಜ್ಜವಜ್ಜಳ
15 ನಸ್ಯ । ಭಯೋಪನತವನವಾಸಿದೇಶಾಧೀ
16 ಮಣಿಕುಣ್ಡಳಮದದ್ವಿಪಾದಿಸಮಸ್ತವಸ್ತುಗ್ರ
17 ಸಮುಪಲಬ್ಧಸಂಕೀರ್ತ್ತನಸ್ಯ । ಪ್ರಣತಮಾಟೂರವಂಶಜಸ್ಯ
18 ಜಸುತಸತಭುಜಬಳಾವಳೇಪಗಜಘಟಾಟೋಪಗರ್ವ್ವದುರ್ವ್ವೃ
19 ತ್ತಸಕಳನೊಳಂಬಾಧಿರಾಜಸಮರವಿಧ್ವಂಸಕಸ್ಯ । ಸಮುನ್ಮೂ
20 ಳಿತರಾಜ್ಯಕಣ್ಟಕಸ್ಯ । ಸಂಚೂರ್ಣ್ಣಿತಶೋಚ್ಚಂಗಿಗಿರಿದುರ್ಗ್ಗಸ್ಯ । ಸಂಹೃ
21 ತನರಗಾಭಿಧಾನಶಬರಪ್ರಧಾನಸ್ಯ । ಪ್ರತಾಪಾವನತಚೇ
22 ರಚೋಳಪಾಣ್ಡ್ಯಪಲ್ಲವಸ್ಯ । ಪ್ರತಿಪಾಳಿತಜಿನಶಾಸನಸ್ಯ ।

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

23 [ತಮ] ಹಾಧ್ವಜಸ್ಯ । ಬಳವದರಿನೃಪದ್ರವಿಣಾಪಹರಣ
24 ಕೃತಮಹಾದಾನಸ್ಯ । ಪರಿಪಾಳಿತಸೇತುಬನ್ಧಭೈ
25 . ಂಧುಸಂಬನ್ಧವಸುಂಧರಾತಳಸ್ಯ । ಶ್ರೀ ನೊಳಂಬಕು
26 [ಳಾನ್ತ] ಕದೇವಸ್ಯ । ಶೌರ್ಯ್ಯಶಾಸನಂ ಧರ್ಮ್ಮಶಾಸನಂ ಚ ಸಂಚರ
27 ತು ದಿಗ್ಮಣ್ಡಳಾನ್ತರಮಾಕಲ್ಪಾನ್ತರಮಾಚನ್ದ್ರತಾರಂ

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

28 . ಯಾ ಕೈರಪ್ಯುಪಾಯಾನ್ತ
29 ಣತಿಶ್ಶಿಖಾಶೇಖರಂ
30 ನಾನ್ಯ ಏವಾಹೃತೋ
31 [ಶ್ರೀಗಂಗ] ಚೂಡಾಮಣಿ
32 ವನಾ ದ ಬಾಣಿ
33 ಕ್ರಂ ಪಲ್ಲವ ಮಾ ಯೇನಾಮಿತಂ
34 ಭುಜಾವಳೇಪಮಲ ಕೃತ್ವಾ ಗಂ ಸ್ವಯಂ
35 ಗುತ್ತಿಯಗಂಗಭೂಪತಿ ನೊಳಂಬಾನ್ತಕಃ
36 ಯಿಯ ನನ್ಮುಖಂ
37 ಯುಧಿ ಗಾದನ್ಮಯ
38 ಪ್ರತಿಗಜ . ವಿಕ್ರಮಂ
39 ತ್ಪಳಮಿನ ನೊಳಂಬಾನ್ತಕಃ
40 ಭೂಲೋಕಾದನೇಕದ್ರ ನೇಕಬನ್ಧಾನ್ಧಕ
41 ಚೋಳಪಲ್ಲವ ಕಾನನ್ದಹೇತೋರ
42 ಶ್ರೀಮಾರಸಿಂಹಕ್ಷಿ ತಿಳಕಕ್ಷತ್ರಚನ್ದ್ರಸ್ಯ
43 ಚನ್ದ್ರ ರ್ಯ್ಯರ
44 ದರ್ಪ್ಪಂ
45–47 (ಸವೆದಿದೆ)
48 . ವದ್ರೋಷಣಾ
49 ನ್ಮಹಾವಿಜಯೋತ್ಸವೇ ಸಿಂಹಾಸನೋರ್ವ್ವೀಧರಂ
50 ಇತ್ಯಧಿಷ್ಕೃತವೀರಸಂಗರಗಿರಃ ಚಾಳುಕ್ಯಚೂಡಾಮಣೇ
51 ರಾಜಾದಿತ್ಯಹರೇರ್ದ್ದವಾಗ್ನಿರಜನಿಶ್ರೀಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿ
52 ದೈತ್ಯೇನ್ದ್ರೈರ್ಮ್ಮಧುಕೈಟಭಪ್ರಭೃತಿಭಿರ್ದ್ದಸ್ತೈರ್ಮ್ಮುರದ್ವೈ
53 ಕಿಂ ಮಾಯಾರಿಭಿರಿತ್ಥಮುತ್ಥಿತಮಿತಿ ಕ್ಷ್ಮಾಭೃತಂಕಶಂಕಾಕ್ಯ
54 ಕೈರ್ನ್ನರಗಾಸುರಸ್ಯ ವಸುಧಾನನ್ದಾಶ್ರುಮಿಶ್ರೈಶ್ಶಿ
55 ದಾತ್ಥೈರಕರೋತ್ಸರಾಗಮವನೀಚಕ್ರಂ ನೊಳಂಬಾನ್ತಕಃ

ಉತ್ತರಮುಖ

(ಮೊದಲಿನ ಎಂಟು ಪಂಕ್ತಿಗಳು ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ)
64 ಗನ ಜ್ಞ ಕ್ಷಮಾಭೃತಃ .
65 ಯಾವ
66–67 (ಸವೆದಿದೆ)
68 ಮಿಶ್ರೀಕೃತಮ

69 ಕವೀರ ವಿಸ್ಮಯತೇಜ
70 ಗುತ್ತಿಯಗಂಗಭೂಪಮಿತಿ ಯಂ ವಿಶ್ವಂ
71 ಕೃತಾ . ತಿಂಪತಿಮಹ
72 ವಸ್ಟಭ್ಯ ದುಷ್ಟಾವನಿಪಕುಳಮಿಳಾಮಿನ್ದ್ರರಾಜ
73 ಣ ಕುಮ್ಬದಳ ಯಕಚ್ಛತ್ರ
74 ಶ್ರೀಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿರಿತಿ ಧರಣೀ ಸ್ತೌತಿ ಯಂ
75 ಕೀರ್ತ್ತಿಃ || ಸ್ಸಂಪ್ರತಿ ಮಾರಸಿಂಹನೃಪತಿರ್ವ್ವಿಕ್ರಾನ್ತಕ
76 ಸೌ ಯತ್ರ ಸ್ಥಿತಿಸಾಹಸೋನ್ಮದಮಹಾಸಾಮನ್ತಮತ್ತದ್ವಿ
77 ಪಂ | ಸ್ವಾಮಿನಿ ಪಟ್ಟಬನ್ಧಮಹಿಮಾನಿರ್ವ್ವಿ ಮಿತ್ಯುರ್ವ್ವರಾಚಕ್ರಂ
78 ಯಸ್ಯ ಪರಾಕ್ರಮಸ್ತುತಿಪರೈಃ ವ್ಯಾವರ್ಣ್ಣ್ಯತ್ಯಂಗಕೈಃ ||
79 ಯೇನೇನ್ದ್ರಕ್ಷಿತಿವಲ್ಲಭಸ್ಯ ಜಗತೀರಾಜ್ಯಾಭಿಷೇಕಃ ಕೃತಃ
80 ಯೇನಾ ದಮದ ಪೇನ ವಿಜಿತಬ್ವಾತಾಳಮಲ್ಲಾನುಜಃ
81 ಗ್ರ್ಯೋ ರಣಾಂಗಣೇ ರಣಪಟುಸ್ತಸ್ಯಾತ್ಮಜೋ ಜಾ
82 ರಭೂ ಮ

ಪೂರ್ವಮುಖ

83 ಬಗೆಯಲಳುಂಬಮಪ್ಪ ಬಲದಲ್ಲನನೋಡಿಸಿ ಗೆಲ್ದ ಶೌರ್ಯ್ಯ[ರ್]ಮಂ
84 ಪೊಗಟ್ಟ್ವನೊ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ನೆಗಟ್ದ ವಜ್ಜಳನಂ ಬಿಡೆಯಟ್ಟಿದೇಟ್ಗೆಯಂ
85 ಪೊಗಟ್ವನೊ ಪಲ್ಲವಾಧಿಪ[ರ] ಳಮಂ ತವೆ ಕೊನ್ದ ವೀರಮಂ ಪೊ
86 ಗಟ್ವನ್ಗೊ ಪೇಟ್ ಮೇಪೊಗಟ್ವನೆನ್ದಟಿಯೆಂ ಚಲದುತ್ತರಂಗನಂ ||[1]
87 ಓಳಿಯೆ ಕೋಡು ಪಲ್ಲವರ ಪನ್ದಲೆಯೆಲ್ಲಮನೆಯ್ದೆ ಒಟ್ಟೆ ಕಾ
88 ವಾಳಿಕರೂಟ್ ಸಾಟ್ ಪರಮಣ್ಡಳಿಕರ್ಕ್ಕಳೆನಮ್ಮ ನೀವು ಇ ಯೋ
89 ಳಿಗೆ ನಿಮ್ಮ ಪನ್ದಲೆಗಳಂ ಬರಲೀಯದೆ ಕಣ್ದು ಬಾಟ್ಬುದೇಳೋಳಿಯ
90 ಳಿಂಬಿನಂ ನೆಗಟ್ದುದೊಟ್ಟಜಿ ಮಣ್ಡಳಿಕತ್ರಿಣೇತ್ರನಾ ||[2] ತುಂಗಪ
91 ರಾಕ್ರಮಂ ಪಲವುಕಾಲಮಗುರ್ವ್ವಿಸೆ ಸುತ್ತಿ ವುತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟುಂಗಡ ಕಾ
92 ಡುವಟ್ಟಿ ಕೊಳಲಾಜಿನ ಮುನ್ನಮೆನಿಪ್ಪ ಪೆಂಪಿನುಚ್ಚಂಗಿಯ ಕೋ
93 ಟೆಯಂ ಜಗಮಸುಂಗೊಳೆ ಕೊಣ್ಡು ನೆಗಟ್ತಿ ಮೂಟುಲೋಕಂಗಳೊಳಂ
94 ಪೊಗಟ್ತೆಗೆಡೆಯಾದುದು ಗುತ್ತಿಯಗಂಗಭೂಪನಾ ||[2] ಕಾನ್ದಂ ||
95 ಕಾಳನೋ ರಾವಣನೋ ಶಿಶುಪಾಳನೊ ತಾನೆನಿಸಿ ನೆಗಟ್ದ ನರಗನ ತಲೆ
96 ತನ್ನಾಳಾಳ ಕಯ್ಗೆ ವನ್ದುದು ಹೇಳಾಸಾಧ್ಯದೊಳೆ ಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿಯಾ |
97 ನುಡಿದನೆ ಕಾವುದನೇ ಎಟ್ದಿಗಿಡದಿರು ಜವನಿಟ್ಟ ರಕ್ಕೆ ನಿನಗೀವುದನೇನ್ನು
98 ಡಿದನೆ ಏ ಅದು ಕಯ್ಯದು ನುಡಿದುದು ತಪ್ಪುಗುಮೆ ಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿಯಾ ||
99 * ಇನ್ತು ವಿಂಧ್ಯಾಟವೀನಿಕಟತಾಪೀತಟವುಂ | ಮಾನ್ಯಖೇಟಪುರವರ
100 ವುಂ | ಗೋನೂರು । ಮುಚ್ಚಂಗಿಯುಂ । ಬನವಾಸಿದೇಶವುಂ | ಪಾಭ
101 ಸೆಯ ಕೋಟೆಯುಂ ಮೊದಲಾಗೆ ಪಲವೆಡೆಯೊಳಮರಿ
102 ಯರಂ ಪಿರಿಯರುಮಂ ಕಾದಿ ಗೆಲ್ದು ಪಲವೆಡೆಗಳೊಳಂ ಮಹಾದ್ವ
103 ಜಮನೆತ್ತಿಸಿ ಮಹಾದಾನಂ ಗೆಯ್ದು ನೆಗಟ್ದ ಗಂಗವಿದ್ಯಾಧರಂ | ಗಂಗ

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

104 ರೊಳ್ಗಣ್ಡಂ | ಗಂಗರ ಸಿಂಗಂ | ಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿ | ಗಂಗಕನ್ದರ್ಪ್ಪಂ । ಗಂಗ
105 ವಜ್ರಂ | ಚಲದುತ್ತರಂಗಂ | ಗುತ್ತಿಯಗಂಗಂ | ಧರ್ಮ್ಮಾವತಾರಂ | ಜಗ
106 ದೇಕವೀರಂ | ನುಡಿದನ್ತೆಗಣ್ಡಂ | ಅಹಿತಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡಂ | ಕದನಕರ್ಕ್ಕಶಂ |
107 ಮಣ್ಡಳಿಕತ್ರಿಣೇತ್ರಂ ಶ್ರೀಮನ್ನೊಳಂಬಕುಳಾನ್ತಕದೇವಂ ಪಲವೆ
108 ಡೆಗಳೊಳಂ ಬಸದಿಗಳುಂ ಮಾನಸ್ತಂಭಂಗಳುಮಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ | ಮಂಗಳಂ |
109 ಧರ್ಮ್ಮಂಗಳಂ ನಮಸ್ಯಂ ನಡೆಯಿಸಿ ಬೞಿಯಮೊನ್ದು ವರ್ಷ ರಾಜ್ಯಮಂ ಪತ್ತುವಿಟ್ಟು ಬಂಕಾ
110 ಪುರದೊಳಜಿತಸೇನಭಟ್ಟಾರಕರ ಶ್ರೀಪಾದಸನ್ನಿಧಿಯೊಳಾರಾಧನಾ ವಿಧಿಯಂ ಮೂಱುದಿ[ವ]
111 ಸಂ ನೋನ್ತು ಸಮಾಧಿಯಂ ಸಾಧಿಸಿದಂ ‖ ವೃತ್ತ | ಎಲೆ ಚೋಳಕ್ಷಿತಿಪಾಳ ಸನ್ತವೆಟಿ³ದ್ದಯಂ ನೀಂ ನೀವಿಕೊಳ್ | ನಿ
112 ನ್ನನುಂ ಗೊಲಿಮಾಣ್ಡತ್ತಿರು ಪಾಣ್ಡ್ಯ ಪಲ್ಲವ ಭಯಂಗೊಣ್ಡೇಡದಿರ್ ನಿನ್ನ ಮಣ್ಡಲದಿಂ
113 ಪಿಂಗದೆ ನಿಲ್ವದೀಗನಿವನಿನ್ನು ಂಗಂಗಮ ಣ್ಡಲಿಕಂ ದೇವನಿವಾಸದತ್ತ ವಿಜಯಂ ಗೆಯ್ದಂ
ನೊಳಂಬಾನ್ತಕಂ ‖[1]

## 65

### ಕೂಗೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಸ್ತಂಭದ ಹತ್ತಿರ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This short inscription of the 11th century reads *namōstu*

ನಮೋಸ್ತು

## 66 (60)

### ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಬಲಿಪೀಠಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record of the 11th century seems to refer to the disciple (*chatta*) of Mārugabala who was a courier (*paḷekara*)

1 ಶ್ರೀಪೞಿಕೆಱ ಮಾ
2 ರುಗಬಲರ
3 ಚಟ್ಟ ಸುಱ
4 ಬಣ್ಣರ ಸುಲ

## 67 (61)

### ಅಡಿಗೆಯ ಮನೆಗೆ ಈಶಾನ್ಯ

The inscription is written in the 9th century characters Arittanēmi (Arishtanēmi) is said to have caused something which is not mentioned

1 ಶ್ರೀಮತ್ . ಪು

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

69 ಕವೀರ ವಿಸ್ಮಯತೇಜ
70 ಗುತ್ತಿಯಗಂಗಭೂಪಮಿತಿ ಯಂ ವಿಶ್ವಂ
71 ಕೃತಾ . ತಿಂಪತಿಮಹ
72 ವಸ್ತುಭ್ಯ ದುಷ್ಟಾವನಿಪಕುಳಮಿಳಾಮಿನ್ದ್ರರಾಜ
73 ಣ ಕುಮ್ಬುದಳ ಯಕಚ್ಛತ್ರ
74 ಶ್ರೀಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿರಿತಿ ದರಣೀ ಸ್ತೌತಿ ಯಂ
75 ಕೀರ್ತ್ತಿರ್ಣ್ಣಃ || ಸ್ಸಂಪ್ರತಿ ಮಾರಸಿಂಹನೃಪತಿರ್ವ್ವಿಕ್ರಾನ್ತ್ರಕ
76 ಸೌ ಯತ್ರ ಸ್ಥಿತಿಸಾಹಸೋನ್ಮದಮಹಾಸಾಮನ್ತಮತ್ತದ್ವಿ
77 ಪಂ | ಸ್ವಾಮಿನಿ ಪಟ್ಟಬನ್ಧಮಹಿಮಾನಿರ್ವ್ವಿ ಮಿತ್ಯುರ್ವ್ವರಾಚಕ್ರಂ
78 ಯಸ್ಯ ಪರಾಕ್ರಮಸ್ತುತಿಪರೈಃ ವ್ಯಾವರ್ಣ್ಣ್ಯಯತ್ಯಂಗಕೈಃ ||
79 ಯೇನೇನ್ದ್ರಕ್ಷಿತಿವಲ್ಲಭಸ್ಯ ಜಗತೀರಾಜ್ಯಾಭಿಷೇಕಃ ಕೃತಃ
80 ಯೇನಾ ದಮದ ವೇನ ವಿಜಿತಜ್ಞಾಪ್ತಾಳಮಲ್ಲಾನುಜಃ
81 ಗ್ರ್ರೋ ರಣಾಂಗಣೇ ರಣಪಟುಸ್ತಸ್ಯಾತ್ಮಜೋ ಜಾ
82 ರಭೂ ಮ

ಪೂರ್ವಮುಖ

83 ಬಗೆಯಲಳುಂಬಮಪ್ಪ ಬಲದಲ್ಲನನೋಡಿಸಿ ಗೆಲ್ದ ಶೌರ್ಯ್ಯ[ರ್]ಮಂ
84 ಪೊಗೞ್ವನೊ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ನೆಗಟ್ದ ವಜ್ಜಳನಂ ಬಿಡೆಯಟ್ಟಿದೇೞ್ಗೆಯಂ
85 ಪೊಗೞ್ವನೊ ಪಲ್ಲವಾದಿಪ[ರ] ಳಮಂ ತವೆ ಕೊನ್ದ ವೀರಮಂ ಪೊ
86 ಗೞ್ವನೊ ಪೇೞ ಪೇೞ್ಪೊಗೞ್ವನೆನ್ದಱಿಯೆಂ ಚಲದುತ್ತರಂಗನಂ ||[1]
87 ಓಳಿಯೆ ಕೋದು ಪಲ್ಲವರ ಪನ್ದಲೆಯೆಲ್ಲಮನೆಯ್ದೆ ಒಟ್ಟಿ ಕಾ
88 ಪಾಳಿಕರೂಱ ಸಾಱ ಪರಮಣ್ಡಳಿಕರ್ಕ್ಕಳನಮ್ಮ ನೀವು ಇ ಯೋ
89 ಳಿಗೆ ನಿಮ್ಮ ಪನ್ದಲೆಗಳಂ ಬರಲೀಯದೆ ಕಣ್ಡು ಬಾೞ್ವುದೇಳೋಳಿಯ
90 ಳಿಂಬಿನಂ ನೆಗೞ್ದುದೊಟ್ಟಜಿ ಮಣ್ಡಳಿಕತ್ರಿಣೇತ್ರನಾ ||[2] ತುಂಗಪ
91 ರಾಕ್ರಮಂ ಪಲವುಕಾಲಮಗುರ್ವ್ವಿನೆ ಸುತ್ತಿ ವುತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟುಂಗಡ ಕಾ
92 ಡುವಟ್ಟಿ ಕೊಳಲಾಱನ ಮುನ್ನಮೆನಿಪ್ಪ ಪೆಂಪಿನುಚ್ಚಂಗಿಯ ಕೋ
93 ಟೆಯಂ ಜಗಮಸುಂಗೊಳೆ ಕೊಣ್ಡು ನೆಗೞ್ತೆ ಮೂಱುಲೋಕಂಗಳೊಳಂ
94 ಪೊಗೞ್ತೆಗೆಡೆಯಾದುದು ಗುತ್ತಿಯಗಂಗಭೂಪನಾ ||[2] ಕಾನ್ದಂ ||
95 ಕಾಳನೋ ರಾವಣನೋ ಶಿಶುವಾಳನೊ ತಾನೆನಿಸಿ ನೆಗೞ್ದ ನರಗನ ತಲೆ
96 ತನ್ನಾಳಾಳ ಕೆಯ್ಗೆ ವನ್ದುದು ಹೇಳಾಸಾದ್ಯದೊಳೆ ಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿಯಾ |
97 ನುಡಿದನೆ ಕಾವುದನೇ ಎೞ್ದಿಗಿಡದಿರು ಜವನಿಟ್ಟ ರಕ್ಕೆ ನಿನಗೀವುದನೇನ್ನು
98 ಡಿದನೆ ಏ ಆದು ಕಯ್ಯದು ನುಡಿದುದು ತಪ್ಪುಗುಮೆ ಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿಯಾ ||
99 * ಇನ್ತು ವಿಂಧ್ಯಾಟವೀನಿಕಟತಾಪೀತಟವುಂ | ಮಾನ್ಯಖೇಟಪುರವರ
100 ವುಂ | ಗೋಣೂರು | ಮುಚ್ಚಂಗಿಯುಂ | ಬನವಾಸಿದೇಶವುಂ | ಪಾಭ
101 ಸೆಯ ಕೋಟೆಯುಂ ಮೊದಲಾಗೆ ಪಲವೆಡೆಯೊಳಮರಿ
102 ಯರಂ ಪಿರಿಯರುಮಂ ಕಾದಿ ಗೆಲ್ದು ಪಲವೆಡೆಗಳೊಳಂ ಮಹಾಧ್ವ
103 ಜಮನೆತ್ತಿಸಿ ಮಹಾದಾನಂ ಗೆಯ್ದು ನೆಗೞ್ದ ಗಂಗವಿದ್ಯಾಧರಂ | ಗಂಗ

---

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

104 ರೊಳ್ಗಣ್ಡಂ | ಗಂಗರ ಸಿಂಗಂ | ಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿ | ಗಂಗಕನ್ದರ್ಪ್ಪಂ । ಗಂಗ
105 ವಜ್ರಂ | ಚಲದುತ್ತರಂಗಂ | ಗುತ್ತಿಯಗಂಗಂ | ಧರ್ಮ್ಮಾವತಾರಂ | ಜಗ
106 ದೇಕವೀರಂ | ನುಡಿದನ್ತೆಗಣ್ಡಂ | ಅಹಿತಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡಂ | ಕದನಕರ್ಕ್ಕಶಂ |
107 ಮಣ್ಡಳಿಕತ್ರಿಣೇತ್ರಂ ಶ್ರೀಮನ್ನೊಳಂಬಕುಲಾನ್ತಕದೇವಂ ಪಲವೆ
108 ಡೆಗಳೊಳಂ ಬಸದಿಗಳುಂ ಮಾನಸ್ತಂಭಂಗಳುಮಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ | ಮಂಗಳಂ |
109 ಧರ್ಮ್ಮಂಗಳಂ ನಮಸ್ಯಂ ನಡೆಯಿಸಿ ಬಟುಯಮೊನ್ದು ವರ್ಷ ರಾಜ್ಯಮಂ ಪತ್ತುವಿಟ್ಟು ಬಂಕಾ
110 ಪುರದೊಳಜಿತಸೇನಭಟ್ಟಾರಕರ ಶ್ರೀಪಾದಸನ್ನಿಧಿಯೊಳಾರಾಧನಾ ವಿಧಿಯಂ ಮೂಱುದಿ[ವ]
111 ಸಂ ನೋನ್ತು ಸಮಾಧಿಯಂ ಸಾಧಿಸಿದಂ ॥ ವೃತ್ತ | ಎಲೆ ಚೋಳಕ್ಷಿತಿಪಾಳ ಸನ್ತವೆಟಿದ್ದಿಯಂ ನೀಂ ನೀವಿಕೋಲ್ | ನಿ
112 ನ್ನನುಂ ಗೊಲೆಮಾಣ್ದತ್ತಿರು ಪಾಣ್ಡ್ಯ ಪಲ್ಲವ ಭಯಂಗೊಳ್ಳದಿರ್ ನಿನ್ನ ಮಣ್ಡಲದಿಂ
113 ಪಿಂಗದೆ ನಿಲ್ವುದೀಗನಿವನಿನ್ನು. ಂಗಂಗಮ ಣ್ಡಲಿಕಂ ದೇವನಿವಾಸದತ್ತ ವಿಜಯಂ ಗೆಯ್ದಂ
ನೊಳಂಬಾನ್ತಕಂ ||[1]

## 65

### ಕೂಗೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಸ್ತಂಭದ ಹತ್ತಿರ ಬಂಡಯ ಮೇಲೆ

This short inscription of the 11th century reads *namōstu*

ನಮೋಸ್ತು

## 66 (60)

### ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಬಲಿಪೀಠಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record of the 11th century seems to refer to the disciple (*chatta*) of Mārugabala who was a courier (*parekara*)

1 ಶ್ರೀಪಱೆಕೆಱ ಮಾ
2 ರುಗಬಲರ
3 ಚಟ್ಟ ಸುಱ
4 ಬಣ್ಣರ ಸುಲ

## 67 (61)

### ಅಡಿಗೆಯ ಮನೆಗೆ ಈಶಾನ್ಯ

The inscription is written in the 9th century characters Arittanēmi (Arishtanēmi) is said to have caused something which is not mentioned

1 ಶ್ರೀಮತ್ ಪು

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

2 ಸಿಸ್ಯರ್ ಅರಿಟ್ಟೊನೇಮಿ
3 ಮಾಡಿಸಿದರ್ ಸಿದ್ಧಂ

## 68 (62)

### ಅಡಿಗೆಯ ಮನೆಗುತ್ತರ, ೬೭ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This worn out record of the 9th century states that it is the *nisidige* of a person whose name and spiritual pedigree is lost

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ತೆಯಬ್ಬೂಡಿ
2 ನ್ದಿ ಭಟಾರರ ಸಿಸ್ಯ . .
3 ಗರ ಭಟಾರರ ಸಿಸ್ಯ ಕ ರ
4 ಮಿ ಭಟಾರ ಅವರ ಸಿಸ್ಯರ್ ಪಟ್ಟದೇವಾ
5 ಸಿ ಭಟಾರ ಕುಮಾ ಳ ಸಿಸ್ಯ ನ
6 ಸಲೆ ಮುನಿರ್ವ್ವಣೆ ಮನ್ದಿ
7 ಪಮುಮಮ್ಮ ನಿಸಿದಿಗೆ

## 69

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದುಗಡೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಿಲೆಯ ಮೇಲೆ

This fragmentary record in characters of the 12th century contains a description of Gangarāja-dandādhīsa and mentions Ēchirāja and his wife Pōchikabbe Gangapayya is said to be the disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of Mūla-sangha and Dēśiya-gana All details are lost

1 ಪ್ಪ
2 ಆ ವಿಷ್ಣುನೃಪನ ಮಂತ್ರಿ
3 ಧವಳಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಭೆಯಿಂ ತೀವಿದ್ದ
4 . ಣ್ಣಮೆ ಜೀವಿಸಿದಂ ಗಂಗರಾಜದಣ್ಡಾಧೀಶಂ
5 ಆ ವಿಬುವಿನ ಮಹಿಮೆಯನದನೇವೇಳ್ವುದೊ ತಂ
6 ನ ಪತಿಗೆ ರಿಪುಮಂಡಲವಂ ಮೂವಿಟ್ಟಿಗೆಯ್ಸಿ ತೊ
7 ಳಲುದಾವಣಿಗಟ್ಟಿದನೂರ್ಜಿತಜಯಕಾನ್ತೆಯರಂ
8 ಜಗಮಂ ರಕ್ಷಿಸುವಾಪ್ಪುದಕ್ಕರಟಿಯೊಳ್ಮಾಜಾನ್ತು ಕ
9 ಯ್ಯಿಕ್ಕುವುಜ್ಜೋಗವನೌವ್ರ್ವಾನಳತೇಜದೊಳ್ಸೆಣಸುವುದು
10 ತೇಜವಿಂಪ್ರಾದ್ರಿಯಂ ನೆಗವಲ್ತಾನಿದೆ ಸಾಲ್ಗು ವೆಂಬಂದ
11 ದಿ [ತೊರಂದಂದು] ದೀವಿಗೆಯಂ ಮಾಟ್ಪಿ ಸಮಗ್ರ ಸ
12 ಮೆಸೆಯೆ ಶ್ರೀಗಂಗದಣ್ಡೇಶನ ॥ ಆ ವಿಬುಧನಿಧಿಯ
13 ನೇಕಂ ಭೂವಂದಿತನೇಚಿರಾಜದಣ್ಡಾಧಿಪನಂತಾ ವಿಭು
14 ಕುಲ ಶ್ರೀವಧುಗೆಣೆ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯಂಬ
15 ॥ ಪಾವನಚರಿತೆ ಪತಿವ್ರತೆ ಭೂಮಣ್ಡಲ

16 ಮ ತನ್ನಯ ವಂಶಶ್ರೀವಧುಗೆ ತಿಳಕವಿಟ್ಟ
17 ಭುವನೈಕಚಾರಿತ್ರಸಾರಚಂದನದಿಂದಂ ॥ ತ
18 ಗ ಮಾಗನ್ರೋನ್ನ . ಮೆನ್ನ ಜಿನಾ
19 ಯೇಚಂ ಬೆಳುಗೊಳದೊಳ್ ಗುಣಮ
20 ಱಿಯಗಂ ತಪಹೌಘಮಾರೊಳಂ
21 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯಗಣದ ಶ್ರೀ ಶುಭ
22 ಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಗಂಗಪಯ್ಯಂ

## 70 (63)

### ದಕ್ಷಿಣ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This is dated Śaka 1085, Subhānu, Āshādha su 9, Wednesday corresponding to 12th June, 1163 A D On that day *mandalāchārya* Śrī Dēvakīrti expired and in his memory his disciples Lakkhanandi, Mādhavēndu and Tribhuvanākhya–all Jaina saints–caused this epitaph

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ
2 ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ॥[1]
3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಸ್ತುತ್ಯನಿತ್ಯನಿರವದ್ಯವಿದ್ಯಾವಿಭವಪ್ರ
4 ಭಾವಪ್ರಹೃಷ್ಟರುಷ್ಟರೀವಾಳವಮೌಳಿಮಣಿಮಯೂಖಶೇ
5 ಖರೀಭೂತಪೂತವದನಖಪ್ರಕರರುಂ । ಜಿತವೃಜಿನಜಿನಪತಿ
6 ಮತಪಯಃಪ್ರಯೋಧಿಲೀಲಾಸುಧಾಕರರುಂ । ಚಾರ್ವ್ವಾಕಾಖರ್ವ್ವ
7 ಗರ್ವ್ವದುರ್ವ್ವಾರರೋರ್ವ್ವೀಧರೋತ್ಪಾಟನಪಟಿಷ್ಠನಿಷ್ಠುರೋಪಾಲಂಭದಂಭೋಳಿ
8 ದಂಡರು । ಮಕುಂಠಕಂಠಕಂಠೀರವಗಭೀರಭೂರಿಭೀಮಧ್ವಾನನಿರ್ದ್ದಳಿತ
9 ದುರ್ದ್ಧರಮೇದ್ಧಬೌದ್ಧಮದವೇದಂಡರು । ಮಪ್ರತಿಹತಪ್ರಸರದಸಮ
10 ಲಸದುಪನ್ಯಸನನಿತ್ಯನೈಸಿತ್ಯವಾತ್ರಧಾತ್ರದಳಿತನೈಯಾಯಿ
11 ಕನಯನಿಕರನಳರುಂ । ಚಪಳಕಪಿಳವಿಪುಳವಿಪಿನದ
12 ಹನದಾವಾನಳರುಂ । ಶುಂಬದಂಭೋದನಾದನೋದಿತವಿತ
13 ತವೈಶೇಷಿತಪ್ರಕರಮದಮರಾಳರುಂ । ಶರದಮಳಶಶ
14 ಧರಕರನಿಕರನೀಹಾರಹಾರಾಕಾರಾನುವರ್ತ್ತಿಕೀರ್ತ್ತಿವಲ್ಲೀವೇ
15 ಲ್ಲಿತದಿಗಂತರಾಳರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾ
16 ಚಾರ್ಯ್ಯರು ಶ್ರೀಮದ್ದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಪಣ್ಡಿತದೇವರು ॥ ಕುರ್ವ್ವೇ
17 ನಮಃ ಕಪಿಳವಾದಿವನೋಗ್ರವಹ್ನಯೇ ಚಾರ್ವಾಕವಾದಿಮ
18 ಕರಾಕರಬಾಡವಾಗ್ನಯೇ ಬೌದ್ಧೋಗ್ರವಾದಿತಿಮಿರ
19 ಪ್ರವಿಭೇದಭಾನವೇ ಶ್ರೀ ದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಯೇ ಕವಿ
20 ವಾದಿವಾಗ್ಮಿನೇ ॥[2] ಸಂಕಲ್ಪಂ ಜಲ್ಪವಲ್ಲೀಂ ವಿಲಯಮುಪನ
21 ಯಂ ಚಂಡವೈತಂಡಿಕೋಕ್ತಿಶ್ರೀಖಂಡಂ ಮೂಲಖಂಡಂ ಝುಟಿತಿ ವಿ

[1] ಶ್ಲೋಕ
ವೃದಂಗ

22 ಘಟಯನ್ಸ್ಯಾದಮೇಕಾನ್ತಭೇದಂ ನಿಜ್ಜ್ರಿಣ್ಣಂ ಗಂಡಶೈಳಂ ಸಪದಿ
23 ವಿದಳಯನ್ಸೂತ್ಕೃತಿಪ್ರೌಢಗಜ್ಜರ್ತಸ್ಸ್ಪುಜ್ಜರ್ನ್ಮೇವಾಮದೋಜ್ಜರ್
24 ಜಯತು ವಿಜಯತೇ ದೇವಕೀರ್ತ್ತಿರ್ದ್ದಿವೇ[೦]ದ್ರಃ ||[1]
25 ಚತುರ್ಮ್ಮುಖಚತುರ್ವ್ವಕ್ತ್ರನಿರ್ಗ್ಗಮಾಗಮದುಸ್ಸಹಾ ದೇ
26 ವಕೀರ್ತ್ತಿಮುಖಾಂಭೋಜೇ ನೃತ್ಯತೀತಿ ಸರಸ್ವತೀ ||[2] ಚತುರತೆ
27 ನತ್ಕವಿತ್ವದೊಳಭಿಜ್ಞತೆ ಸಬ್ದಕಳಾಪದೊಳು ಪ್ರಸಂನತೆ ಮ
28 ತಿಯೊಳು ಪ್ರವೀಣತೆ ನಯಾಗಮತರ್ಕ್ಕವಿಚಾರದೊಳು
29 ಸುಪೂಜ್ಯತೆ ತಪದೊಳು ಪವಿತ್ರತೆ ಚರಿತ್ರದೊಳೊಂದಿ ವಿ
30 ರಾಜಿಸಲು ಪ್ರಸಿದ್ಧತೆ ಮುನಿದೇವಕೀರ್ತ್ತಿವಿಬ್ಧಾಗ್ರಣಿಗೊಪ್ಪು
31 ವುದೀ ಧರಿತ್ರಿಯೊಳ್ ||[3] ಶಕವರ್ಷ ಸಾಸಿರದ ಎಂಭತ್ತಯ್ದ
32 ನೆಯ || ವರ್ಷೇ ಖ್ಯಾತ ಸುಭಾನುನಾಮನಿಸಿತೇ ಪಕ್ಷೇ ತದಾಷಾ
33 ಢಕೇ ಮಾಸೇ ತನ್ನವಮೀ ತಿಥೌ ಬುಧಯುತೇ ವಾರೇ ದಿನೇಶೋದ
34 ಯೇ ಶ್ರೀಮತ್ತಾರ್ಕ್ಕಿಕಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ದಶದಿಗ್ವರ್ತ್ತಿರ್ದ್ಧಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಿಯೋ ಜಾ
35 ತಃ ಸ್ವರ್ಗ್ಗವಧೂಮನಃ ಪ್ರಿಯತಮಃ ಶ್ರೀದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಬ್ರತೀ ||[4] ಜಾತೇ
36 ಕೀರ್ತ್ಯವಶೇಷಕೇ ಯತಿಪತೇ ಶ್ರೀದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಭೌ ವಾದೀಭೇಭ
37 ರಿಪೌ ಜಿನೇಶ್ವರಮತಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿತಾರಾಪತೌ ಕ್ವ ಸ್ಥಾನ ವರವಾಗ್ವಧೂ
38 ರ್ಜ್ಜನಮುನಿಬ್ರಾತಂ ಮಮೇತಿ ಸ್ಫುಟಂ ಚಾಕ್ರೋಶಂ ಕುರುತೇ ಸಮಸ್ತ
39 ಧರಣೌ ದಾಕ್ಷಿಣ್ಯಲಕ್ಷ್ಮೀರಪಿ ||[4] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ನುತಲಖ್ಖಣಂದಿ
40 ಮುನಿಪಃ ಶ್ರೀಮಾಧವೇನ್ದುವ್ರತೀ ಭವ್ಯಾಂಭೋರುಹಭಾಸ್ಕರಸ್ತ್ರಿಭುವನಾಖ್ಯಾ
41 ಸ್ಸ್ಚ ಯೋಗೀಶ್ವರಃ | ಏತೇ ತೇ ಗುರುಭಕ್ತಿತೋ ಗುರುನಿಷದ್ಯಾಯಾಃ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾ
42 ಮಿಮಾಂ ಭೂತ್ಯಾಕಾಮಮಕಾರಯನ್ನಿಜಯಶಸ್ಸಂಪೂರ್ನ್ನದಿಗ್ಮಂಡಳಾಃ ||[4]

## 71 (64)

### ದಕ್ಷಿಣ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದ ಅದೇ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This is an undated record on the same pillar as above It states that Hullarāja or Hullappa, the *mahāpradhāna* and *hiriya-bhandāri* of Hoysala Narasimha I had this epitaph set up in memory of his preceptor Dēvakīrti-pandita mentioned in the above record and also that he got built a stone *dānasāle* at Jinanāthapura and renewed the gift of Pratāpapura of Kellangere to the Rūpanārāyana-basadi of Kollāpura made to his preceptor belonging to Kondakundānvaya, Mūla-sangha, Dēsiya-gana and Pustaka-gachchha The *nisidi* was consecrated by Lakkhanandi, Mādhava and Tribhuvanadēva, the disciples of Dēvakīrti-pandita Since it refers to the death of this teacher, the record has to be assigned to the same date as above, viz , 1163 A D June 12

ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

1 ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾಜ್ಜಿನೇಂದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾಘನಾ

---

1 ಸ್ರಗ್ಧರೆ
2 ಶ್ಲೋಕ
3 ಚಂಪಕಮಾಲೆ
4 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

ತಿನೇ । ಕುತೀರ್ತ್ಥಧ್ವಾನ್ತಸಂಘಾತಪ್ರಭಿನ್ನಘನಭಾ
ನವೇ ॥[1] ಶ್ರೀಮನ್ನಾಭೇಯನಾಥಾದ್ಯಮಳಜಿನ
ವರಾನೀಕಸೌಧೋರುವಾರ್ದ್ಧಿಃ । ಪ್ರಧ್ವಸ್ತಾಘ
ಪ್ರಮೇಯಪ್ರಚಯವಿಷಯಕೈವ
ಲ್ಯಬೋಧೋರುವೇದಿಃ । ಶಸ್ತಸ್ಯಾತ್ಕಾರಮುದ್ರಾಶ
ಬಳಿತಜನತಾನನ್ದನಾದೋರುಘೋಷಃ । ಸ್ಥೇಯಾ
ದಾಚಂದ್ರತಾರಂ ಪರಮಸುಖಮಹಾವೀರ್ಯ್ಯ
ವೀಚೀನಿಕಾಯಃ ॥[2] ಶ್ರೀಮನ್ಮುನೀಂದ್ರೋತ್ತಮರ
ತ್ನವರ್ಗ್ಗಾಃ ಶ್ರೀಗೌತಮಾದ್ಯಾಃ ಪ್ರಭವಿಷ್ಣವಸ್ತೇ ।
ತತ್ರಾಂಬುಧೌ ಸಪ್ತಮಹರ್ದ್ಧಿಯುಕ್ತಾಸ್ತತ್ಸಂತತೌ ನೋದ
ಧಿರ್ಬ್ಬಭೂವ ॥[3] ಬದ್ರಸ್ಸರ್ವ್ವತೋ ಯೋ ಹಿ ಭದ್ರಬಾಹು
ಃ ಶ್ರುತಃ । ಶ್ರುತಕೇವಳಿನಾಥೇಷು ಚರಮಃ ಪರಮೋ
ಽನಿಃ ॥[1] ಚಂದ್ರಪ್ರಕಾಶೋಜ್ವಳಸಾಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿಃ ಶ್ರೀಚಂದ್ರ
ಗುಪ್ತೋಜನಿ ತಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಃ । ಯಸ್ಯಪ್ರಭಾವಾದ್ವನದೇವತಾಭಿ
ರಾರಾಧಿತಃ ಸ್ವಸ್ಯ ಗಣೋ ಮುನೀನಾಂ ॥[3] ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇ ಭೂವಿ
ತೇ ಬಭೂವ ಯಃ ಪದ್ಮನಂದಿಪ್ರಥಮಾಭಿಧಾನಃ । ಶ್ರೀ ಕೊಂ
ಕುನ್ದಾದಿಮುನೀಶ್ವರಾಖ್ಯಸ್ಸತ್ಸಂಯಮಾದುದ್ಗತಚಾರ
ರ್ದ್ಧಿಃ ॥[3] ಅಭೂದುಮಾಸ್ವಾತಿಮುನೀಶ್ವರೋಸಾವಾಚಾರ್ಯ್ಯಶ
ಬ್ದೋತ್ತರಗೃದ್ಧ್ರಪಿಚ್ಛಃ । ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದೃಶೋಸ್ತಿ ನಾನ್ಯಸ್ತಾ
ತ್ಕಾಳಿಕಾಶೇಷ ಪದಾರ್ತ್ಥವೇದೀ ॥[4] ಶ್ರೀಗೃದ್ಧ್ರಪಿಚ್ಛಮುನಿ
ಪಸ್ಯ ಬಳಾಕಪಿಚ್ಛಃ ಶಿಷ್ಯೋಜನಿಷ್ಟ ಭುವನತ್ರಯವರ್ತ್ತಿಕೀ
ರ್ತ್ತಿಃ ಚಾರಿತ್ರಚಂಚುರಖಿಳಾವನಿಪಾಳಮೌಳಿಮಾಲಾಶಿಲೀಮು
ಖವಿರಾಜಿತಪಾದಪದ್ಮಃ ॥[5] ಏವಂ ಮಹಾಚಾರ್ಯ್ಯಪರಂಪರಾಯಾಂ
ಸ್ಯಾತ್ಕಾರಮುದ್ರಾಂಕಿತತತ್ವದೀಪಃ । ಭದ್ರಸ್ಸಮಂತಾದ್ಗುಣತೋ
ಗಣೀಶಸ್ಸಮನ್ತಭದ್ರೋಜನಿ ವಾದಿಸಿಂಹಃ ॥[4] ತತಃ ॥ ಯೋ
27 ದೇವನನ್ದಿಪ್ರಥಮಾಭಿಧಾನೋ ಬುದ್ಧ್ಯಾ ಮಹತ್ಯಾ ಸ ಜಿನೇಂ
28 ದ್ರಬುದ್ಧಿಃ । ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾದೋಜನಿದೇವತಾಭಿರ್ಯ್ಯ
29 ತ್ಪೂಜಿತಂ ಪಾದಯುಗಂ ಯದೀಯ್ಯಃ ॥[3] ಜೈನೇಂದ್ರಂ ನಿಜ
30 ಶಬ್ದಭೋಗಮತುಳಂ ಸರ್ವ್ವಾರ್ತ್ಥಸಿದ್ಧಿಃ ಪರಾ ಸಿದ್ಧಾನ್ತೇ ನಿಪು
31 ಣತ್ವಮುದ್ಧಕವಿತಾಂ ಜೈನಾಭಿಷೇಕಃ ಸ್ವಕಃ । ಛನ್ದಸ್ಸೂ
32 ಕ್ಷ್ಮಧಿಯಂ ಸಮಾಧಿಶತಕಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯಂ ಯದೀಯಂ ವಿದಾಮಾ
33 ಖ್ಯಾತೀಹ ಸ ಪೂಜ್ಯಪಾದಮುನಿಪಃ ಪೂಜ್ಯೋ ಮು
34 ನೀನಾಂ ಗಣೈಃ ॥[6] ತತಶ್ಚ ॥

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[3] ಇಂದ್ರವಜ್ರ
[4] ಉಪಜಾತಿ
[5] ವಸಂತತಿಲಕ
[6] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

35 ಅಜನಿಷ್ಟಾಕಳಂಕಂ ಯಜ್ಜಿನಶಾಸನಮಾದಿತಃ । ಅಕಳಂಕ[ಃ] ಬಭೌ
36 ಯೇನ ಸೋಽಕಳಂಕೋ ಮಹಾಮತಿಃ ||[1] ಇತ್ಯಾದ್ಯುದ್ಧಮು
37 ನೀಂದ್ರಸನ್ತತಿನಿಧೌ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘೇ ತತೋ ಜಾತೇ ನಂದಿಗಣ
38 ಪ್ರಭೇದವಿಲಸದ್ದೇಶೀಗಣೇ ವಿಶ್ರುತೇ । ಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ್ಯ ಇ
39 ತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಮುನಿಪೋಽಭೂದ್ಗೊಲ್ಲದೇಶಾಧಿಪಃ ಪೂರ್ವ್ವಂ ಕೆಂ ನ
40 ಚ ಹೇತುನಾಭಿವಭಿಯಾದೀಕ್ಷಾಂ ಗೃಹೀತಸ್ಸುಧೀಃ ||[2]
41 ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರೈಕಾಲ್ಯಯೋಗೀ ಸಮಜನಿ ಮಹಿಕಾ ಕಾಯ
42 ಲಗ್ನಾ ತನುತ್ರಂ । ಯಸ್ಯಾಭೂದ್ವೃಷ್ಟಿಧಾರಾ ನಿಶಿತಶರಗ
43 ಣಾಗ್ರೀಷ್ಮಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡಬಿಂಬಂ ಚಕ್ರಂ ಸದ್ವೃತ್ತಚಾಪಾಕಳಿತ
44 ಯತಿವರಸ್ಯಾಘಶತ್ರೂನ್ವಿಜೇತುಂ ಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ್ಯಸ್ಸ
45 ಶಿಷ್ಯಸ್ಸ ಜಯತು ಭುವನೇ ಭವ್ಯಸತ್ಕೈರವೇಂದುಃ ||[3] ತಚ್ಛಿಷ್ಯ
46 ಸ್ಯ || ಅವಿದ್ಧಕರ್ಣ್ಣಾದಿಕಪದ್ಮನನ್ದಿ ಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಾಖ್ಯಾಜನಿ
47 ಯಸ್ಯ ಲೋಕೇ । ಕೌಮಾರದೇವಬ್ರತಿತಾಪ್ರಸಿದ್ಧಿರ್ಜ್ಜೀ
48 ಯಾತ್ತು ಸೋ ಜ್ಞಾನನಿಧಿಸ್ಸಧೀರಃ ||[4] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಃ ಕುಳ
49 ಭೂಷಣಾಖ್ಯಯತಿಪಶ್ಚಾರಿತ್ರವಾರಾಂನಿಧಿಸ್ಸಿದ್ಧಾ
50 ನ್ತಾಂಬುಧಿಪಾರಗೋ ನತವಿನೇಯಸ್ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮೋ ಮ
51 ಹಾನ್ ಶಬ್ದಾಂಭೋರುಹಭಾಸ್ಕರಃ । ಪ್ರಥಿತತರ್ಕ್ಕಗ್ರ
52 ನ್ಥಕಾರಃ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಾಖ್ಯೋ ಮುನಿರಾಜಪಂಡಿತ
53 ವರಃ ಶ್ರೀ ಕುಂಣ್ಡಕುಂದಾನ್ವಯಃ ||[2] ತಸ್ಯ ಶ್ರೀಕುಳ
54 ಭೂಷಣಾಖ್ಯಸುಮುನೇಶ್ಶಿಷ್ಯೋ ವಿನೇಯಸ್ತುತಸ್ಸ
55 ದ್ವೃತ್ತಃ ಕುಳಚಂದ್ರದೇವಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತವಿದ್ಯಾನಿ
56 ಧಿಃ ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋಜನಿ ಮಾಘನನ್ದಿಮುನಿಪಃ ಕೊಲ್ಲಾ
57 ಪುರೇತೀರ್ತ್ಥಕೃದ್ರಾದ್ಧಾನ್ತಾರ್ಣ್ಣವಪಾರಗೋಚ
58 ಳದ್ವೃತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||[2] ಎಳೆಮಾವಿಂ ಬ
59 ನವಬ್ಜದಿಂ ತಿಳಿಗೊಳಂ ಮಾಣಿಕ್ಯದಿಂ ಮಂಡನಾವ
60 ಳಿ ತಾರಾಧಿಪನಿಂ ನಭಂ ಶುಭದಮಾಗಿರ್ಪ್ಪನ್ತಿರಿದ್ದರ್ತ್ತು
61 ನಿರ್ಮ್ಮಳವೀಗಳ್ಕುಳಚಂದ್ರದೇವಚರಣಾಂಭೋಜಾತಸೇ
62 ವಾವಿನಿಶ್ಚಳಸ್ಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಮಾಘನಂದಿಮುನಿಯಿಂ ಶ್ರೀ
63 ಕೊಂಡಕುನ್ದಾನ್ವಯಂ ||[5] ಹಿಮವತ್ಕುತ್ಕೀಳಮುಕ್ತಾಫಳತ
64 ರಳತರತ್ತಾರಹಾರೇಂದುಕುಂದೋಪಮಕೀರ್ತಿವ್ಯಾಪ್ತದಿಗ್ಮಂ
65 ಡಳನವನತಭೂಮಂಡಳಂ ಭವ್ಯಪದ್ಮೋಗ್ರಮರೀಚೀಮಂ
66 ಡಳಂ ಪಂಡಿತತತಿವಿನತಂ ಮಾಘನಂದ್ಯಾಖ್ಯವಾಚಂ ಯಮಿ
67 ರಾಜಂ ವಾಗ್ವಧೂಟೀನಿಟಿಳತಟಿಹಟನ್ನೂತ್ನಸದ್ರತ್ನಪ

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[4] ಉಪಜಾತಿ
[5] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

68 1 ತಮದರದೆನಿಕುಳಮಂ ಭರದಿಂ ನಿರ್ಭೇದಿಸಲು ಕೇ
69 ಸರಿಯೆನಿಪಂ ವರಸಂಯಮಾಬ್ಧಿಚಂದ್ರಂ ವರೆಂಪೊಳ್
70 ಮಾಘನನ್ದಿಸೈದ್ಧಾನ್ತೇಶ || ತಚ್ಛಿಷ್ಯಸ್ಯ ||
71 ಅವರ ಗುಡ್ಡುಗಳು ಸಾಮನ್ತ ಕೇದಾರ ನಾಕರಸ ದಾನಶ್ರೇಯಾಂಸ ಸಾ
72 ಮನ್ತ ನಿಂಬದೇವ ಜಗದಾಬ್ಬರ್ಗಗಂಡ ಸಾಮನ್ತ ಕಾಮದೇವ ||

ಉತ್ತರಮುಖ

73 ಗುರು ಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಮಾಘನಂದಿಮುನಿಪಂ ಶ್ರೀಮಚ್ಛಮೂ
74 ವಲ್ಲಭಂ ಭರತಂ ಛಾತ್ರನಪಾರಶಾಸ್ತ್ರನಿಧಿಗಳ್ ಶ್ರೀ ಭಾ
75 ನುಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಭಾಸ್ಫುರಿತಾಳಂಕೃತದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪ
76 ಶ್ರೀಪ್ಯಜ್ಜಗನ್ಮಂಡನದ್ಬೋರೆಯೇಂ ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವ ನಿನಗಿಂ
77 ನೀ ನಾಮಸ್ಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕರ್ ||[2] ಕ್ಷೀರೋದಾದಿವಚಂದ್ರಮ ಮ
73 ಣಿರಿವಪ್ರಖ್ಯಾತರತ್ನಾಕರಾತ್ ಸಿದ್ಧಾಂತೇಶ್ವರಮಾಘನ
79 ನ್ದಿಯಮಿನೋ ಜಾತೋ ಜಗನ್ಮಣ್ಡನಃ ಚಾರಿತ್ರೈಕ ನಿಧಾ
80 ನಧಾಮಸುವಿನಮ್ರೋ ದೀವವರ್ತ್ತೀ ಸ್ವಯಂ ಶ್ರೀಮದ್ಗಂ
81 ಡವಿಮುಕ್ತದೇವ ಯತಿಪಸ್ಸೈದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||[3] ಅವ
32 ರ ಸದರ್ಮರ್ || ಆವೊಂ ವಾದಿಕಥಾತ್ರಯಪ್ರವಣದೊ
83 ಳ್ ವಿದ್ವಜ್ಜನಂ ಮೆಚ್ಚೆ ವಿದ್ಯಾವಷ್ಟಂಭಮನಪ್ಪುಕೆಯ್ದು ಪರವಾ
84 ದಿಕ್ಷೋಣಿಭೃತ್ಪಕ್ಷಮಂ ದೇವೇಂದ್ರಂ ಕಡಿಸಂದದಿಂ ಕಡಿದೆಲೆ
85 ಸ್ಯಾದ್ವಾದವಿದ್ಯಾಸ್ತ್ರದಿಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯಶ್ರುತಕೀರ್ತ್ತಿದಿವ್ಯಮುನಿವೋ
86 ಲು ವಿಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದೊಂ ||[3] ಶ್ರುತಕೀರ್ತ್ತಿತ್ರೈವಿದ್ಯವ್ರತಿ ರಾಘವ
87 ಪಾಣ್ಡವೀಯಮಂ ವಿಬುಧಚಮತ್ಕೃತಿಯೆನಿಸಿ ಗತಪ್ರತ್ಯಾಗತದಿಂ ಪೇ
88 ಳ್ದಮಳಕೀರ್ತ್ತಿಯಂ ಪ್ರಕಟಿಸಿದಂ ||[4] ಅವರಗ್ರಜರು ||
89 ಯೋ ಬೌದ್ಧಕ್ಷಿತಿಭೃತ್ಕರಾಳಕುಳಿಶಶ್ಚಾರ್ವಾಕಮೇಘಾನಿಳೋ ಮೀ
90 ಮಾಂಸಾಮತವರ್ತ್ತಿವಾದಿಮದವನ್ಮಾತಂಗಕಣ್ಠೀರವಃ | ಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಬ್ಧಿ
91 ಶರತ್ಸಮುದ್ಗತಸುಧಾಶೋಚಿಸ್ಸಮನ್ತೈಸ್ತುತಸ್ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ಭುವಿ ಭಾ
92 ಸತೇ ಕನಕನನ್ದಿ ಖ್ಯಾತಯೋಗೀಶ್ವರಃ ||[3] ವೇತಾಳೀ ಮುಕುಳೀಕೃತಾಂಜ
93 ಳಿಪುಟಾ ಸಂಸೇವತೇ ಯತ್ಪದೇ ಝೊಟ್ಟಿಂಗಃ ಪ್ರತಿಹಾರಕೋ ನಿವಸತಿ ದ್ವಾ
94 ರೇ ಚ ಯಸ್ಯಾನ್ತಿಕೇ ಯೇನ ಕ್ರೀಡತಿ ಸಂತತಂ ನುತತಪೋಲಕ್ಷ್ಮೀರ್ಯ್ಯ
95 ಶಶ್ರೀಪ್ರಿಯಸ್ಸೋಯಂ ಶುಂಭತಿ ದೇವಚಂದ್ರಮುನಿಪೋ ಭಟ್ಟಾರಕಾ
96 ಘಾಗ್ರಣೀಃ ||[3] ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ಮಾಘನನ್ದಿತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರು ವಿದ್ಯಾ
97 ಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ಶ್ರೀಮದ್ದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀ ಶುಭಚಂ
98 ದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರುಂ ಗಂಡವಿಮುಕ್ತ ವಾದಿಚತುರ್ಮ್ಮುಖ ರಾಮಚಂ
99 ದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರುಂ ವಾದಿವಜ್ರಾಂಕುಶ ಶ್ರೀಮದಕಳಂಕತ್ರೈವಿದ್ಯ
100 ದೇವರುಮಾ ಪರಮೇಶ್ವರನ ಗುಡ್ಡುಗಳು ಮಾಣಿಕ್ಯಬಂಡಾರಿ ಮಱಿ
101 ಯಾನೆದಂಡನಾಯಕರುಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿ ಹಿರಿ

1 ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
2 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
3 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
4 ಕಂದ

102 ಯದಂಡನಾಯಕಂ ಭರತಿಮಯ್ಯಂಗಳುಂ ಶ್ರೀಕರಣದ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಬೂ
103 ಚಿಮಯ್ಯಂಗಳುಂ ಜಗದೇಕದಾನಿ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಕೋರಯ್ಯನುಂ ॥ ಅಕಳಂಕಂ ಪಿತೃ
104 ವಾಜಿವಂಶತಿಳಕ ಶ್ರೀಯಕ್ಷರಾಜಂ ನಿಜಾಂಬಿಕೆ ಲೋಕಾಂಬಿಕೆ ಲೋಕವಂ
105 ದಿತೆ ಸುಶೀಲಾಚಾರೆ ದೈವಂ ದಿವೀಶಕದಂಬಸ್ತುತವಾದಪದ್ಮನರುಹಂ
106 ನಾಥಂ ಯದುಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಕಚೂಡಾಮಣಿ ನಾರಸಿಂಗನೆನಲೇಂ ನ್ನೋಂ
107 ಪುಳ್ಳಸೋ ಹುಳ್ಳಪಂ ॥[1] ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿ ಹಿರಿಯಬಂ
108 ಡಾರಿ ಅಭಿನವಗಂಗದಂಡನಾಯಕ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳರಾಜಂ ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳಪ್ಪ
109 ಶ್ರೀ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗ
110 ಚ್ಛದ ಶ್ರೀಕೊಲ್ಲಾಪುರದ ಶ್ರೀರೂಪನಾರಾಯಣನ ಬಸದಿಯ ಪ್ರತಿವಿ
111 ದ್ಧದ ಶ್ರೀಮತ್ಕೆಲ್ಲಂಗೆಱೆಯ ಪ್ರತಾಪಪುರವಂ ಪುನರ್ಬ್ಭರಣವಂ ಮಾಡಿಸಿ
112 ಜಿನನಾಥಪುರದಲು ಕಲ್ಲದಾನಶಾಲೆಯಂ ಮಾಡಿಸಿದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡ
113 ಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರ್ದ್ದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯವಾಗಿ ನಿಶಿದಿಯಂ ಮಾ
114 ಡಿಸಿದ ಅವರ ಶಿಷ್ಯರ್ಲ್ಲಕ್ಷ್ಮಣಂದಿ ಮಾಧವ ತ್ರಿಬುವನದೇವರ್ಮ್ಮಹಾದಾನಪೂಜಾ
115 ಭಿಷೇಕ ಮಾಡಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿದರು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 72 (65)

### ದಕ್ಷಿಣಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿಯ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲು

The inscription is an epitaph in memory of Śubhachandra-mahāyati who expired on the 14th of the dark fortnight of the month of Śrāvana in the year Pramādi, Śaka 1235, corresponding to 21st August 1313 A D The *nishidi* was caused by his disciples Padmanandi and Mādhavachandradēva

1 ಶ್ರೀಮತ್ಸ್ಯಾದ್ವಾದಮುದ್ರಾಂಕಿತಮಮಳಮಹೀನೇಂದ್ರ ಚಕ್ರೇಶ್ವರೇಡ್ಯಂ ಜೈನೀ
2 ಯಂ ಶಾಸನಂ ವಿಶ್ರುತಮಖಿಳಹಿತಂ ದೋಷದೂರಂ ಗಭೀರಂ
3 ಜೀಯಾತ್ಕಾರುಣ್ಯಜನ್ಮಾವನಿರಮಿತಗುಣೈರ್ವ್ವರ್ಣ್ಣ್ಯನೀಕಪ್ರವೇಕೈಃ
4 ಸಂಸೇವ್ಯಂ ಮುಕ್ತಿಕನ್ಯಾಪರಿಚಯಕರಣಪ್ರೌಢಮೇತತ್ತ್ರಿಳೋಕ್ಯಾಂ ॥[2]
5 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದೇಶೀಗಣಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯೇ ಗುರುಕುಲ
6 ಮಿಹಕಥಮಿತಿ ಚೇದ್ಬ್ರವೀಮಿ ಸಂಕ್ಷೇಪತೋ ಬುವನೇ ॥[3] ಯಃ ಸೇವ್ಯಃ ಸರ್ವ್ವಲೋ
7 ಕೈಃ ಪರಹಿತಚರಿತಂ ಯಂ ಸಮಾರಾಧಯಂತೇ ಭವ್ಯಾ ಯೇನ ಪ್ರಬುದ್ಧಂ
8 ಸ್ವಪರಮತಮಹಾಶಾಸ್ತ್ರತತ್ವಂ ನಿತಾಂತಂ ಯಸ್ಮೈ ಮುಕ್ತ್ಯಂಗನಾ ಸಂಸ್ಪೃಹಯತಿ ದುರಿತಂ ಭೀರು
9 ತಾಂ ಯಾತಿ ಯಸ್ಮಾದ್ಯಸ್ಯಾಶಾ ನಾಸ್ತಿ ಯಸ್ಮಿಂಸ್ತ್ರಿಬುವನಮಹಿತೋ ವಿದ್ಯತೇ ಶೀಲರಾಶಿಃ ॥[2] ತಸ್ಮೈ
10 ಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯಶಿಷ್ಯೋ ರಾದ್ಧಾಂತವೇದೀ ಲೋಕಪ್ರಸಿದ್ಧಃ ಶ್ರೀವೀರಣಂದೀ ಮೋ
11 ಕ್ಷುಸ್ತದಂತೇವಾಸೀಗುಣಾಬ್ಧಿಃ ವ್ರಾಸ್ತಾಂಗಜನ್ಮಾ ॥[3] ಯಃ ಸ್ಯಾದ್ವಾದರಹ
12 ಸ್ಯವಾದನಿಪುಣೋಗಣ್ಯಪ್ರಭಾವೋ ಜನಾನಂದಃ ಶ್ರೀಮದನಂತಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿ
13 ಪಶ್ಚಾರಿತ್ರಭಾಸ್ವತ್ತನುಃ ಕಾಮೋಗ್ರಾಹಿಗರದ್ವಿಜಾಪಹರಣೇ ರೂಢೋ ನರೇಂದ್ರೋ

---

1 ಮತ್ತೇಬವಿಕ್ರೀಡಿತ

2 ಸ್ರಗ್ಧರೆ

3 ಉಪಜಾತಿ

14 ಭವತ್ತ್ರೈಚ್ಚಿಷ್ಯೋ ಗುರುಪಂಚಕಸ್ಮೃತಿಪಥಸ್ವಚ್ಛಂದಸನ್ಮಾನಸಃ ||[1] ಮಲ
15 ಧಾರಿ ರಾಮಚಂದ್ರೋಯಮೀ ತದೀಯಪ್ರಶಸ್ಯಶಿಷ್ಯೋಸೌ ಯಚ್ಚರ
16 ಣಯುಗಳಸೇವಾಪರಿಗತಜನತ್ವೈತಿ ಚಂದ್ರತಾಂ ಜಗತಿ ||[2] ಪರಪರಿಣತಿದೂರೋ
17 ಧ್ಯಾತ್ಮಸತ್ಸಾರಧೀರೋ ವಿಷಯವಿರತಿಬಾಪೋ ಜೈನಮಾರ್ಗ್ಗಸ್ರಭಾವಃ | ಕುಮತ
18 ಘನಸಮೀರೋ ಧ್ವಸ್ತಮಾಯಾಂಧಕಾರೋ ನಿಖಿಳಮುನಿವಿನೂತೋ ರಾಗಕೋ
19 ಪಾದಿಘಾತಃ ||[3] ಚಿತ್ತೇ ಪಭಾವನಾಂ ಜೈನೀಂ ವಾಕ್ಯೇ ಪಂಚನಮಸ್ಕ್ರಿಯಾಂ | ಕಾಂಪೇ
20 ಬ್ರತಸಮಾರೋಪಂ ಕುರ್ವನ್ನಧ್ಯಾತ್ಮವಿನ್ಮುನಿಃ ||[1] ಪಂಚತ್ರಿಂಶತ್ಸಂಯುತಶ
21 ತದ್ವಯಾಧಿಕಸಹಸ್ರಸುತವರ್ಷೇಷು ವೃತ್ತೇಷು ಶಕನೃಪಸ್ಯ ತು ಕಾಲೇ ವಿಸ್ತೀರ್ಣ್ನವಿ
22 ಳಸದರ್ಣ್ನವನೇವಹೌ ||[5] ಪ್ರಮಾದಿಸಂವತ್ಸರೇ ಮಾಸೇ | ಶ್ರಾವಣೇ ತನುಮು
23 ತ್ಯಜತ್ | ವಕ್ರೇ ಕೃಷ್ಣ ಚತುರ್ದ್ದಶ್ಯಾಂ ರಾಮಚಂದ್ರೋ ಮಹಾಯತಿಃ ||[6] ಅಮರಪು
24 ರಮಮರವಾಸಂ ತದ್ಗತಜಿನಚೈತ್ಯಚೈತ್ಯಭವನಾನಾಂ | ದರ್ಶನಕುತೂಹ
25 ಳೇನ ತು ಯಾತೋ ಯಾತಾತ್ತ್ರರೌದ್ರಪರಿಣಾಮಃ ||[2] ಶಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ ||ದುರಿತಾಂ
26 ಧಕಾರರವಿಹಿಮಕರರೊಗೆದಪ್ಪರ್ದ್ಮಣಂದಿಪಂಡಿತದೇವರ್ವರಮಾಘವೇಂದುಪ
27 ಮಯಾಭರಣರ್ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದೇಶೀಗಣದೊಳ್ ||[7] ಗುರು ರಾಮಚಂದ್ರ
28 ಯತಿಪನವರ ಶಿಷ್ಯ ಶುಭೇಂದು ಮುನಿಯ ನಿಸ್ತಿಗೆಯಂ ವಿಸ್ತರದಿಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಬೆಳು
29 ಕರೆಯಧಿಪಂ ರಾಯರಾಜಗುರು ಗುಂಮಟ್ಟಂ ||[7] ಶ್ರೀ ವಿಜಯಪಾರ್ಶ್ವಜಿನವರಚರ
30 ಣಾರುಣಕಮಳಯುಗಳಯಜನರತಃ ಬೋಗಾಜಿರಾಜನಾಮಾ ತದ್ವೈಯಾ
31 ವೃತ್ಯತೋ ಹಿ ಶುಭಚಂದ್ರಃ ||[2] ಹೇಯಾದೇಯವಿವೇಕತಾ ಜನತಯಾ
32 ಯಸ್ಮಾತ್ಸದಾದೀಯತೇ ತಸ್ಯ ಶ್ರೀಕುಲಭೂಷಣಸ್ಯ ವರಶಿಷ್ಯೋ ಮಾ
33 ಘನಂದಿಬ್ರತೀ ಸಿದ್ಧಾಂತಾಂಬುಧಿತೀರಗೋ ವಿಶದಕೀರ್ತ್ತಿಸ್ತಸ್ಯ ಶಿ
34 ಷ್ಯೋಭವತ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಃ ಶುಭಚನ್ದ್ರಯೋಗಿತಿಳಕಃ ಸ್ಯಾದ್ವಾದವಿ
35 ದ್ಯಾಂಚಿತಃ ||[1] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಶ್ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಥಿತಗುಣಗಣಃ ಪಂಡಿ
36 ತಸ್ತಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಃ ಖ್ಯಾತಃ ಶ್ರೀಮಾಘನಂದಿಬ್ರತಿಪತಿನುತಭಟ್ಟಾರಕಸ್ತಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಃ |
37 ಸಿದ್ಧಾಂತಾಂಭೋಧಿಶೀತದ್ಯುತಿರಭಯಶಶೀ ತಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯೋ ಮಹೀಯಾನ್ ಬಾಳೇಂದುಃ
38 ಪಂಡಿತಸ್ತತ್ಪದನುತಿರಮಳೋ ರಾಮಚಂದ್ರೋಮಳಾಂಗಃ ||[8] ಚಿತ್ರಂ ಸಂಪ್ರತಿ ಪದ್ಮನಂ
39 ದಿನಿಹಕೃತ್ಸ್ನಂ ತಾವಕೀನಂ ತಪಃ ಪದ್ಮಾನಂದ್ಯಪಿ ವಿಶ್ರುತಾ ಪ್ರಮದ ಇತ್ಯಾಸೀಃ ಸತಾಂ ನ
40 ಮ್ರತಾಂ | ಕಾಮಂ ಪೂರಯಸೇ ಶುಭೇಂದುಪದಭಕ್ತ್ಯಾಸಕ್ತಚೇತಃ ಸದಾ ಕಾಮಂ ದೂರ
41 ಯಸೇ ನಿರಾಕೃತಮಹಾಮೋಹಾಂಧಕಾರಾಗಮ ||[1] ಕಾಮವಿದಾರೋದಾರಃ ಕ್ಷ
42 ಮಾವೃತೋಪ್ಯಕ್ಷಮೋ ಜಗತಿ ಭಾಸಿ ಶ್ರೀಪದ್ಮನಂದಿಪಂಡಿತ ಪಂಡಿತಜನಹೃದಯ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಗೀತಿ
[3] ಮಾಲಿನಿ
[4] ಶ್ಲೋಕ
[5] ಉಪಜಾತಿ
[6] ಶ್ಲೋಕ (?)
[7] ಕಂದ
[8] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

43 ಕುಮುದಶೀತಕರ ||[1] ಪಂಡಿತ ಸಮುದಯವತಿ ಶುಭಚಂದ್ರಪ್ರಿಯಶಿಷ್ಯ ಭವತಿ
44 ಸುದಯಾಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪದ್ಮನಂದಿಪಂಡಿತಯಮೀಶ ಭವದಿತರ ಮುನಿಘನಾಲೋಕೇ ||[1]
45 ಶ್ರೀಮದಧ್ಯಾತ್ಮಿಶುಭಚಂದ್ರದೇವಸ್ಯ ಸ್ವಕೀಯಾಂತೇವಾಸಿನಾ ಪದ್ಮನಂದಿಪಂಡಿತದೇವೇನ ಮಾ
46 ಧವಚನ್ದ್ರದೇವೇನ ಚ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯನಿಮಿತ್ತಂ ನಿಷದ್ಯಕಾ ಕಾರಯಿತಾ || ಬದ್ರಂ ಭವತು
47 ಜಿನ ಶಾಸನಾಯ ||

## TRANSLITERATION

1 Śrīmat-syādvāda-mudrāmkitam-amalam-ahīnēmdra-chakrēsvarēḍyam Jainī-
2 yam sāsanam visrutam-akhila-hitam dōsha-dūram gabhīram
3 Jīyāt-kārunya-janmāvanir-amita-gunair-vvarnnyanīka-pravēkaih
4 samsēvyam-muktikanyā-parichaya-karana-praudham ētat trilōkyām ||
5 srī-Mūlasamgha-Dēsīgana-Pustakagachchha-Komḍakumdānvayē gurukula
6 miha katham iti chēd-bravīmi samkshēpatō bhuvanē || yah sēvyah sarvva-lō
7 kaih para-hita-charitam yam samārādhayamtē bhavyā yēna prabuddham
8 sva-paramata-mahā-śāstra tatvam nitāmtam yasmai muktyamganā samsprihayati duritam bhīru
9 tām yāti yasmād yasyāsā nāsti yasmimstri-bhuvana-mahitō vidyatē śīla-rāśih || tan-Mē
10 ghachamdra-traividya-śishyō rāddhāmta-vēdī lōka-prasiddhah śrī-Vīranamdī mō
11 kshustad-amtē-vāsī gunābdhih prāstāmgajanmā || yah syādvāda-raha
12 sya-vāda-nipunōganya-prabhāvō janānamdah śrīmad-Anamtakīrtti-muni
13 paschāritra-bhāsvat-tanuh kāmōgrāhi-gara dvijāpaharanē rūdhō Narēmdrō
14 bhavat tach-chhishyō guru-pamchaka-smriti-patha-svachchhamda-sanmānasah || Mala
15 dhāri-Rāmachamdrō yamī tadīya-praśasya śishyōsau yach-chara-
16 na-yugala-sēvā-parigata-janataiti chamdratām jagati || para-parinati-dūrō
17 dhyātma-sat-sara-dhīrō vishaya-virati-bhāvō Jaina-mārgga-prabhāvah | ku-mata
18 ghana-samīrō dhvasta-māyāmdhakārō nikhila-muni-vinūtō rāga-kō
19 pādi-ghātah || chittē subhāvanām Jainīm vākyē pamcha-namaskriyām | kāyē
20 brata-samārōpam kurvvann adhyātma-vin munih || pamcha-trimśat-samyuta-sa
21 ta-dvayādhika-sahasra-nuta-varshēshu vrittēshu Śaka-nripasya tu kālē vistīrnna-vi
22 lasad-arnnava-nēmau || Pramādi-samvatsarē māsē Śrāvanē tanum a
23 tyajat | vakrē krishna-chaturddaśyām Śubhachamdrō mahā-yatih || amara-pu
24 ram amara-vāsam tad-gata-jina-chaitya-chaityabhavanānām | darsana-kutūha
25 lēna tu yātō yatārtta-raudra-parināmah || tach-chhishyar || duritām
26 dhakāra-ravi-himakarar ogedar Padmanamdi-pamdita-dēvar vara-Mādhavēmdu-sa
27 mayābharanar śrī Mūlasamgha Dēśīganadol || guru-Rāmachamdra
28 yatipan avara sishya Śubhēmdu-muniya nistigeyam vistaiadim mādisidam Belu
29 kareyadhipam rāya-rāja-guru-Gummattam || srī Vijaya-Pārsva-jina-vara-chara
30 nāruna-kamala-yugala-yajana-ratah Bōgāra-rāja-nāmā tad-vaiyā
31 prityatō hi Śubhachamdrah || hēyā-dēya-vivēkatā janatayā
32 yasmāt sadādīyatē tasya śrī-Kulabhūshanasya vara-sishyō Mā
33 ghanamdi-bratī siddhāmtāmbudhi-tīragō viśada-kīrtis tasya śi
34 shyōbhavat trai-vidyah Śubhachamdra-yōgi-tilakah syādvāda-vi

[1] ಗೀತಿ

35 dyāmchitah ॥ tach-chhishyas-Chārukīrtti-prathita-guna-ganah pamḍi
36 tas-tasya śishyah khyātah srī-Māghanamdi-brati-pati-nuta-bhattārakas-tasya śishyah
37 siddhāmtāmbhōdhi-sītadyutir abhayasasī tasya śishyō mahīyān Bālēmduh
38 pamditas-tat-pada-nutir amalō Rāmachamdrōmalāmgah॥ chitram samprati Padmanam
39 din ihakrittam tāvakīnam tapah padmānamdyapi visrutāpramada ity āsīs satām na
40 mratām । kāmam pūrayasē Śubhēmdu-pada-bhaktyāsakta-chētah sadā kāmam dūra
41 yasē nirākrita-mahā-mōhāmdhakārāgama ॥ kāma-vidārōdārah ksha
42 māvritōpy akshamō jagati bhāsi śrī-Padmanamdi-pamḍita pamdita-jana-hṛidaya
43 kumuda-śītakara ॥ pamdita-samudayavati Śubhachamdra-priya-śishya bhavati
44 sudayāsti srī-Padmanamdi-pamdita-yamīśa bhavad-itara-muni-ghanālōkē ॥
45 śrimad-adhyātmi-Śubhachamdra-dēvasya svakīyāmtēvāsinā Padmanamdi-pamḍita-dēvēna Mā
46 dhavachandra-dēvēna cha parōksha-vinaya-nimittam nishadyakā kārayitā ॥ Bhadram bhavatu
47 Jina-śāsanāya ॥

## 73 (66)

### ಉತ್ತರದ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಂಬ

This is another epitaph set up by the minister Nāgadēva in memory of the great Jaina scholar and saint śrī Nayakīrtidēva who expired on Saturday, Vaiśākha śu 14, Durmukhi, Śaka 1099, corresponding to Saturday, 24th April, 1176 A D The Śaka year was current

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾ[ದ್ವಾ]ದಾಮೋಘ
2 ಲಾಞ್ಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಧಸ್ಯ ಶಾಸನಂ
3 ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಶ್ರೀಮನ್ನಾಭೇಯನಾಥಾದ್ಯಮಳಜಿನ
4 ವರಾನೀಕಸೌಧೋರುವಾರ್ದ್ಧಿಃ | ಪ್ರಧ್ವಸ್ತಾಘಪ್ರಮೇಯಪ್ರಚಯ
5 ವಿಷಯಕೈವಲ್ಯಬೋಧೋರುವೇದಿಃ | ಶಸ್ತಸ್ಯಾತ್ಕಾರಮುದ್ರಾಶಬ
6 ಳಿತಜನತಾನನ್ದನಾದೋರುಘೋಷಃ | ಸ್ಥೇಯಾದಾಚಂದ್ರತಾರಂ ಪ
7 ರಮಸುಖಮಹಾವೀರ್ಯ್ಯವೀಚೀನಿಕಾಯಃ ||[2] ಶ್ರೀಮನ್ಮುನೀಂದ್ರೋ
8 ತ್ತಮರತ್ನವರ್ಗ್ಗಾ ಶ್ರೀಗೌತಮಾದ್ಯಾಪ್ರಭವಿಷ್ಣವಸ್ತೇ ತತ್ರಾಂಬುಧೌ
9 ಸಪ್ತಮಹರ್ದ್ಧಿಯುಕ್ತಾಸ್ತತ್ಸಂತತೌ ನಂದಿಗಣೇ ಬಭೂವ ||[3] ಶ್ರೀ
10 ಪದ್ಮನಂದೀತ್ಯನವದ್ಯನಾಮಾಹ್ಯಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಕೊಂಡಕುಂದಃ
11 ದ್ವಿತೀಯಮಾಸೀದಭಿಧಾನಮುದ್ಯಚ್ಚರಿತ್ರಸಂಜಾತಸುಚಾರಣ
12 ರ್ದ್ಧಿಃ||[4] ಅಭೂದುಮಾಸ್ವಾತಿಮುನೀಶ್ವರೋಸಾವಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತ
13 ರಗೃಧ್ರಪಿಂಛಃ ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದೃಶೋಸ್ತಿ ನಾನ್ಯಸ್ತಾತ್ಕಾಳಿಕಾಶೇ

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[3] ಇಂದ್ರವಜ್ರ
[4] ಉಪಜಾತಿ

14 ಷಪದಾರ್ತ್ಥವೇದೀ||[1] ಶ್ರೀಗೃದ್ಧಪಿಂಛಮುನಿಪಸ್ಯ ಬಳಾಕಪಿಂ
15 ಚ್ಛಶಿಷ್ಯೋಜನಿಷ್ಟ ಭುವನತ್ರಯವರ್ತ್ತಿಕೀರ್ತ್ತಿಃ | ಚಾರಿತ್ರಚುಂಚು
16 ರಖಿಳಾವನಿಪಾಳಮೌಳಿಮಾಳಾಶಿಳೀಮುಖವಿರಾಜಿತಪಾ
17 ದಪದ್ಮಃ||[2] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗುಣನನ್ದಿಪಂಡಿತಯತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಸ್ತ
18 ರ್ಕ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾದಿಶಾಸ್ತ್ರನಿಪುಣಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾ
19 ಪತಿಃ ಮಿಥ್ಯಾವಾದಿಮದಾನ್ಧಸಿನ್ಧುರಘಟಾಸಂಘಟ್ಟಕ
20 ಣ್ಠೀರವೋ ಭವ್ಯಾಂಭೋಜದಿವಾಕರೋ ವಿಜಯತಾಂ ಕಂದರ್ಪ್ಪ
21 ದರ್ಪ್ಪಾಪಹಃ||[3] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಾಸ್ತ್ರಿಶತಾ ವಿವೇಕನಿಧಯಶ್ಶಾಸ್ತ್ರಾ
22 ಬ್ಧಿಪಾರಂಗತಾಸ್ತೇಷೂತ್ಕೃಷ್ಟತಮಾ ದ್ವಿಸಪ್ತತಿಮಿತಾಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತ
23 ಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ತ್ಥಕವ್ಯಾಖ್ಯಾನೇ ಪಟವೋ ವಿಚಿತ್ರಚರಿತಾಸ್ತೇಷು
24 ಪ್ರಸಿದ್ಧೋ ಮುನಿರ್ನ್ನಾನಾನೂನನಯಪ್ರಮಾಣನಿಪುಣೋ ದೇ
25 ವೇಂದ್ರಸ್ಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಃ||[3] ಅಜನಿಮಹಿಪಚೂಡಾರತ್ನರಾರಾಜಿತಾಂಘ್ರಿ
26 ರ್ವ್ವಿಜಿತಮಕರಕೇತೂದ್ದಂಡದೋರ್ದ್ದಂಡಗರ್ಬ್ಬಃ ಕುನಯನಿಕರಭೂ
27 ದ್ಧ್ರಾನೀಕದಮ್ಭೋಳಿದಂಡಸ್ಸಜಯತು ವಿಬುಧೇಂದ್ರೋ ಭಾರತೀಭಾಳಪ
28 ಟ್ಟಃ||[4] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಃ ಕಳಧೌತನನ್ದಿಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ಪಾ
29 ರಾವಾರಪರೀತಧಾರಿಣಿಕುಳವ್ಯಾಪ್ತೋರುಕೀರ್ತ್ತೀಶ್ವರಃ ಪಂ
30 ಚಾಕ್ಷೋನ್ಮದಕುಮ್ಭಿಕುಮ್ಭದಳನಪ್ರೋನ್ಮುಕ್ತಮುಕ್ತಾಫಳಪ್ರಾಂಸುಪ್ರಾಂ
31 ಚಿತಕೇಸರೀ ಬುಧನುತೋ ವಾಕ್ಕಾಮಿನೀವಲ್ಲಭಃ||[3] ಅವರ್ಗ್ಗೆ ರವಿಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾ
32 ನ್ತವಿದಸ್ಸಂಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತಮುನಿಪ್ರವರರವರವರ್ಗ್ಗೆ ಶಿಷ್ಯಪ್ರವ
33 ರಶ್ರೀದಾಮನನ್ದಿಸನ್ಮುನಿಪತಿಗಳ್||[5] ಬೋಧಿತಭವ್ಯರಸ್ತಮದನರ್ಮ್ಮ
34 ದವರ್ಜ್ಜಿತಶುದ್ಧಮಾನಸಶ್ರೀಧರದೇವರೆಂಬರವರ್ಗ್ಗಗ್ರತನೂಭ
35 ವರಾದರಾ ಯಶಶ್ರೀಧರಗ್ಗಾದ ಶಿಷ್ಯರವರೊಳ್ ನೆಗಳ್ದಮ್ಮಲಧಾರಿ
36 ದೇವರುಂ ಶ್ರೀಧರದೇವರುಂ ನತನರೇಂದ್ರಕಿರೀಟತಟಾರ್ಚ್ಚಿತಕ್ರಮ
37 ರ್||[6] ಅನಮ್ರಾವನಿಪಾಳಜಾಳಕಶಿರೋರತ್ನಪ್ರಭಾಭಾಸುರ
38 ಶ್ರೀಪಾದಾಮ್ಬುರುಹದ್ವಯೋ ವರತಪೋಲಕ್ಷ್ಮೀಮನೋ
39 ರಂಜನಃ ಮೋಹವ್ಯೂಹಮಹೀಧ್ರದುರ್ದ್ಧರಪವಿಃ ಸ್ವ
40 ಚ್ಛೀಳಶಾಳಿರ್ಜ್ಜಗತ್ಖ್ಯಾತ ಶ್ರೀಧರದೇವ ಏಷ ಮುನಿಪೋ ಭಾ
41 ಭಾತಿ ಭೂಮಣ್ಡಳೀ||[3] ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್|| ಭವ್ಯಾಮ್ಭೋರುಹ
42 ಷಣ್ಡಚಣ್ಡಕಿರಣಃ ಕರ್ಪ್ಪೂರಹಾರಸ್ಫುರತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಶ್ರೀ
43 ಧವಳೀಕೃತಾಖಿಳದಿಶಾಚಕ್ರಶ್ಚರಿತ್ರೋನ್ನತಃ |

ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

44 ಭಾತಿ ಶ್ರೀಜಿನಪುಂಗವಪ್ರವಚನಾಮ್ಭೋರಾಶಿರಾಕಾಶಶೀ
45 ಭೂಮವೌ ವಿಶ್ರುತಮಾಘನಂದಿಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇ
46 ಶ್ವರಃ||[3] ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ || ಸಚ್ಛೀಳಶ್ಯರದಿನ್ದುಕುನ್ದವಿಶದಪ್ರೋದ್ಯದ್ಯ

---

[1] ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕೀ (ಅರ್ಧಸಮಚತುಷ್ಪದಿ)
[2] ವಸಂತತಿಲಕ
[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಮಾಲಿನಿ
[5] ಕಂದ
[6] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

ಶಶ್ರೀಪತಿದೃಪ್ಯದ್ವಪ್ರ್ಪಕದರ್ಪದಾವದಹನಜ್ವಾಳಾ
ಳಿಕಾಳಾಮ್ಬುದಃ ಶ್ರೀ ಜೈನೇಂದ್ರವಚಃ ಪಯೋನಿಧಿವಿರತ್ನಂ
ಪೂರ್ಣ್ನಚಂದ್ರಃ ಕ್ಷಿತಾ ಭಾತಿ ಶ್ರೀಗುಣಚಂದ್ರದೇವಮುನಿ
ಪ್ರೋ ರಾದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ||[1] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಉದ್ಭೂತೇ ನಾಶವೋ
ಘಚಂದ್ರಶಶಿನಿ ಪ್ರೋದ್ಯದ್ಯಶಶ್ಚಂದ್ರಿಕೇ ಸಂವರ್ದ್ಧಿತ ಶದಸ್ತು ನಾ
ಮ ನಿತರಾಂ ರಾದ್ಧಾನ್ತರತ್ನಾಕರಃ ಚಿತ್ರಂ ತಾವದಿದಂ ಪಯೋಧಿಪ
ರಿಧಿಕ್ಷೋಣೌ ಸಮುದ್ವೀಕ್ಷ್ಯತೇ ಪ್ರಾಯೇಣಾತ್ರ ವಿಜೃಂಭತೇ
ಭರತಶಾಸ್ತ್ರಾಂಭೋಜಿನೀ ಸನ್ತತಂ||[1] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್|| ಚಂದ್ರ ಇವ ದ
ವಳಕೀರ್ತ್ತಿರ್ದ್ಧವಳೀಕುರುತೇ ಸಮಸ್ತಭುವನಂ ಯಸ್ಯ ಶಚ್ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿಸ್ಸೈ
ಜ್ಞಾಭಟ್ಟಾರಕಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿನೋಽಸ್ಯ ವಿಭಾತಿ||[2] ತತ್ಸಧರ್ಮರ್॥ ಸ್ಯಂಪಾ
ಯಿಕೇಭಸಿಂಹೋ ಮೀಮಾಂಸಕತಿಮಿರನಿಕರನಿರಸನತಪನಃ
ಬೌದ್ಧವನದಾವದಹನೋ ಜಯತಿ ಮಹಾನುದಯಚಂದ್ರಸಂ
ಡಿತದೇವಃ||[2] ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ಶ್ರೀ ಗುಣಚಂದ್ರಬ್ರತೀಶ್ವರಸ್ಯ
ಬಭೂವ ಶ್ರೀ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿ ಮುನೀಂದ್ರೋ ಜಿನಪತಿಗದಿತಾ
ಖಿಳಾರ್ತ್ಥವೇದೀ ಶಿಷ್ಯಃ||[2] ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತವಿನತಮಹಿಪಮಕು
ಟವಮೌಕ್ತಿಕಮಯೂಖಮಾಳಾಸರೋಮಂಡನೀಭೂತಚಾರು
ಚರಣಾರವಿಂದರುಂ ಭವ್ಯಜನಹೃದಯಾನಂದರುಂ । ಕೊಂಡಕುಂದಾ
ನ್ವಯಗಗನಮಾರ್ತ್ತಂಡರುಂ । ಲೀಲಾಮಾತ್ರವಿಜಿತೋಚ್ಚಂಡಕುಸುಮ
ಕಾಣ್ಡರುಂ । ದೇಶೀಯಗಣಗಜೇಂದ್ರಸಾಂದ್ರಮದಧಾರಾವಭಾಸರುಂ
ವಿತರಣವಿಳಾಸರುಂ । ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಸ್ವಚ್ಛಸರಸೀಸರೋಜರುಂ । ಸಂ
ದಿಜನಸುರಭೂಜರುಂ । ಶ್ರೀಮದ್ಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ
ಚಾರುತರಚರಣಸರಸೀರುಹಷಟ್ಚರಣರುಂ । ಅಶೇಷದೋಷ
ದೂರೀಕರಣ ಪರಿಣತಾನ್ತಃಕರಣರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮಂನಯಕೀರ್ತ್ತಿ ಸಿ
ದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳೆನ್ತಪ್ಪರೆಂದಡೆ || ಸಾಹಿತ್ಯಪ್ರಮದಾಮುಖಾ
ಬ್ಜಮುಕುರಶ್ಚಾರಿತ್ರಚೂಡಾಮಣಿಶ್ರೀಜೈನಾಗಮವಾರ್ದ್ಧಿ
ವರ್ದ್ಧನಸುಧಾಶೋಚಿಸ್ಸಮುದ್ಭಾಸತೇ ಯಶ್ಶಲ್ಯತ್ರಯಗಾರವ
ತ್ರಯಲಸದ್ದಂಡತ್ರಯಧ್ವಂಸಕಸ್ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮು
ನಿಪ ಸ್ಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಾಗ್ರೇಸರಃ ||[1] ಮಾಣಿಕ್ಯನಂದಿಮುನಿಪ ಶ್ರೀನ
ಯಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಶ್ವರಸ್ಯ ಸಧರ್ಮ್ಮಃ । ಗುಣಚಂದ್ರದೇವತನಯೋ
ರಾದ್ಧಾಂತಪಯೋಧಿಪಾರಗೋ ಭುವಿ ಭಾತಿ ||[2] ಹಾರಕ್ಷೀರಹರಾ
ಟ್ಟಹಾಸಹಳಭೃತ್ಕುಂದೇಂದುಮಂದಾಕಿನೀ ಕರ್ಪೂರಸ್ಫಟಿಕಸ್ಫುರ
ದ್ವರಯಶೋಧೌತತ್ರಿಳೋಕೋದರಃ ಉಚ್ಚಂಡಸ್ಮರಭೂರಿಭೂ
ಧರಪವಿಃ ಖ್ಯಾತೋ ಬಭೂವ ಕ್ಷಿತೌ ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿ
ದೇವಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||[1] ಶಾಕೇರಂಧ್ರನವದ್ಯುಚಂ
ದ್ರಮಸಿ ದುರ್ಮ್ಮುಖಾಖ್ಯಾ ಚ ಸಂವತ್ಸರೇ ವೈಶಾಖೇ ಧವಳೇ ಚ
ತುರ್ದ್ದಶದಿನೇ ವಾರೇ ಚ ಸೂರ್ಯ್ಯಾತ್ಮಜೇ ಪೂರ್ವ್ವಾಹ್ಣೇ ಪ್ರಹ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

83 ರೇ ಗತೇರ್ದ್ಧ್ಯಸಹಿತೇ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಂ ಜಗಾಮಾತ್ಮವಾನ್ವಿಖ್ಯಾತೋ ನ
84 ಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪೋ ರಾದ್ಧಾಂತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||1 ಶ್ರೀಮ
85 ಜ್ಜೈನವಚೋಬ್ಧಿವರ್ದ್ಧನವಿಧುಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾನಿಧಿಸ್ಸರ್ಪ್ಪ

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

86 ದ್ದರ್ಪ್ಪಕಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಲುಠತ್ಪ್ರೋತ್ಕಂಠಕಣ್ಠೀರವಃ ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ಗು
87 ಣಚಂದ್ರದೇವತನಯಸ್ಸೌಜನ್ಯಜನ್ಯಾವನಿಸ್ಥೇಯಾತ್ ಶ್ರೀನ
88 ಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||1 ಗುರುವಾದಂ ಖ
89 ಚರಾಧಿಪಂಗೆ ಬಲಿಗಂ ದಾನಕ್ಕೆ ಬಿಣ್ಪಿಂಗೆ ತಾಂ ಗುರುವಾದಂ ಸುರಭೂಧ
90 ರಕ್ಕೆ ನೆಗಳ್ದಾ ಕೈಳಾಸಶೈಳಕ್ಕೆ ತಾಂ ಗುರುವಾದಂ ವಿನುತಂಗೆ ರಾಜಿಸುವಿರುಂ
91 ಗೋಳಂಗೆ ಲೋಕಕ್ಕೆ ಸದ್ಗುರುವಾದಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಂ ರಾದ್ಧಾಂತ
92 ಚಕ್ರಾಧಿಪಂ ||2 ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ || ಹಿಮಕರಶರದಭ್ರಕ್ಷೀರಕಲ್ಲೋಳಜಾಳ
93 ಸ್ಫಟಿಕಸಿತಯಶಶ್ರೀಶುಭ್ರದಿಕ್ಚಕ್ರವಾಳಃ ಮದನಮದತಿಮಿಸ್ರ
94 ಶ್ರೇಣಿತೀವ್ರಾಂಶುಮಾಳೀ ಜಯತಿ ನಿಖಿಳವಂದ್ಯೋ ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಂ
95 ದ್ರಃ ||3 ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಕಂದಪ್ಪ್ರಹವಕಳ್ಪಿತೋದ್ಧುರತನುತ್ರಾಣೋ
96 ಪಮೋರಸ್ಥಳೀಚಂಚದ್ಭೂರಿಮಳಾವಿನೇಯಜನತಾನೀರೇಜಿನೀಭಾನವಃ ತ್ಯ
97 ಕ್ತಾಶೇಷಬಹಿರ್ವ್ವಿಕಳ್ಪನಿಚಯಾಶ್ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಾಃ ಶುಂಭಂತ್ಯ
98 ಣ್ನಿತಟಾಕವಾಸಿ ಮಲಧಾರಿಸ್ವಾಮಿನೋ ಭೂತಳೇ ||1 ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ ||
99 ಷಟ್ಕರ್ಮ್ಮವಿಷಯಮಂತ್ರೀ ನಾನಾವಿಧರೋಗಹಾರಿವೈದ್ಯೋ ಚ ಜಗ
100 ದೇಕಸೂರಿರೇಷ ಶ್ರೀಧರದೇವೋ ಬಭೂವ ಜಗತಿಪ್ರವಣಃ ||4 ತತ್ಸ
101 ಧರ್ಮ್ಮರ್ || ತರ್ಕ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾಗಮಸಾಹಿತ್ಯಪ್ರಭೃತಿಸಕಳಶಾ
102 ಸ್ತ್ರಾರ್ತ್ಥಜ್ಞಃ ವಿಖ್ಯಾತ ದಾಮನಂದಿತ್ರೈವಿದ್ಯಮುನೀಶ್ವರೋ ಧರಾ
103 ಗ್ರೇ ಜಯತಿ ||5 ಶ್ರೀಮಜ್ಜೈನಮತಾಬ್ಜಿನೀದಿನಕರೋ ನೈಯ್ಯಾಯಿ
104 ಕಾಭ್ರಾನಿಳಶ್ಚಾರ್ವಾಕಾವನಿಭೃತ್ಕುರಾಳಕುಳಿಶೋ ಬೌದ್ಧಾಬ್ಧಿಕುಂ
105 ಭೋದ್ಭವಃ ಯೋ ಮೀಮಾಂಸಕಗನ್ಧಸಿನ್ಧುರಶಿರೋನಿರ್ಭೇದಕಂ
106 ಠೀರವಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮದಾಮನನ್ದಿಮುನಿಪಸ್ಸೋಯಂ ಭುವಿ
107 ಭ್ರಾಜತೇ ||1 ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ದುಗ್ಧಾಬ್ಧಿಸ್ಫಟಿಕೇಂದುಕುನ್ದಕುಮುದ
108 ವ್ಯಾಭಾಸಿಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಿಯಸ್ಸಿದ್ಧಾಂತೋದಧಿವರ್ದ್ಧನಾಮೃತಕರಃ
109 ಪಾರಾರ್ತ್ಥ್ಯರತ್ನಾಕರಃ ಖ್ಯಾತಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಶ್ರೀ
110 ಪಾದಪದ್ಮಪ್ರಿಯೋ ಭಾತ್ಯಸ್ಯಾಂ ಭುವಿ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪ
111 ಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||1 ಉರಗೇಂದ್ರಕ್ಷೀರನೀರಾಕರರಜತಗಿರಿ
112 ಶ್ರೀಸಿತಚ್ಛತ್ರಗಂಗಾಹರಹಾಸೈರಾವತೇಭಸ್ಫಟಿಕವೃಷ
113 ಭಶುಭ್ರಾಭ್ರನೀಹಾರಹಾರಾಮರರಾಜಶ್ವೇತಪಂಕೇರುಹ
114 ಹಳಧರವಾಕ್ಕಂಖಹಂಸೇನ್ದುಕುನ್ದೋತ್ಕರಚಂಚತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಕಾನ್ತಂ ಧರೆ

1 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
2 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
3 ಮಾಲಿನಿ
4 ಆರ್ಯಾಗೀತಿ (?)
5 ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

115 ಯೊಳೆಸೆದನೀ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[1] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಸದ್ವೃ
116 ತ್ತಾಕೃತಿರೋಭಿತಾಖಿಳಕಳಾಪೂರ್ಣ್ಣಸ್ಮರಧ್ವಂಸಕಃ ಶಶ್ವದ್ವಿ
117 ಶ್ವವಿಯೋಗಿಹೃತ್ಸುಖಕರ ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರೋಮು
118 ನಿಃ ವಕ್ರೇಣೋನಕಳೇನಕಾಮಸುಹೃದಾ ಚಂಚದ್ವಿಯೋಗಿ
119 ದ್ವಿಷಾಲೋಕೇಸ್ಮಿನ್ನುಪಮೀಯತೇ ಕಥಮಸೌ ತೇನಾದ ಬಾಳೇನ್ದು
120 ನಾ ||[2] ಉಚ್ಚಂಡಮದನಮದಗಜನಿರ್ಭ್ಭೇದನಪಟುತರಪ್ರತಾಪ
121 ಮೃಗೇಂದ್ರಃ ಭವ್ಯಕುಮುದೌಘವಿಕಸನಚಂದ್ರೋ ಭು
122 ವಿ ಭಾತಿ ಭಾಳಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಃ ||[3] ತಾರಾದ್ರಿಕ್ಷೀರಪೂ
123 ರಸ್ಫಟಿಕಸುರಸರಿತ್ತಾರಹಾರೇಂದುಕುಂದಶ್ವೇತೋದ್ಯತ್ಕೀ
124 ರ್ತ್ತಿಲಕ್ಷ್ಮೀಪ್ರಸರಧವಳಿತಾಶೇಷದಿಕ್ಚಕ್ರವಾಳಃ ಶ್ರೀಮತ್ಸಿ
125 ದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರನುತನಯಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಶಾಂಘ್ರಿಭಕ್ತಃ

ಉತ್ತರಮುಖ

126 ಶ್ರೀಮಾನ್ಭಟ್ಟಾರಕೇಶೋ ಜಗತಿ ವಿಜಯತೇ ಮೇಘಚಂದ್ರ
127 ವ್ರತೀಂದ್ರಃ ||[4] ಗಾಂಭೀರ್ಯ್ಯೇ ಮಕರಾಕರೋ ವಿತರಣೇ
128 ಕಲ್ಪದ್ರುಮಸ್ತೇಜಸಿ ಪ್ರೋಚ್ಚಂಡದ್ಯುಮಣಿಃ ಕಳಾಸ್ವಪಿ
129 ಶಶೀ ಧೈರ್ಯ್ಯೇ ಪುನರ್ಮ್ಮಂದರಃ ಸರ್ವ್ವೈರ್ವ್ವಿಪರಿಪೂರ್ಣ್ಣನಿ
130 ರ್ಮ್ಮಳಯಶೋಲಕ್ಷ್ಮೀಮನೋರಂಜನೋ ಭಾತ್ಯಸ್ಯಾಂ ಭುವಿ ಮಾಘ
131 ನನ್ದಿಮುನಿಪೋ ಭಟ್ಟಾರಕಾಗ್ರೇಸರಃ ||[2] ವಸುಪೂರ್ಣ್ಣಸಮಸ್ತಾಶಃ
132 ಕ್ಷಿತಿಚಕ್ರೇ ವಿರಾಜತೇ ಚಂಚತ್ಕುವಳಯಾನನ್ದ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೋ
133 ಮುನೀಶ್ವರಃ ||[5] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಉಚ್ಚಂಡಗ್ರಹಕೋಟಯೋನಿಯ
134 ಮಿತಾಸ್ತಿಷ್ಠನ್ತಿ ಯೇನ ಕ್ಷಿತೌ ಯದ್ವಾಗ್ಜಾತಸುಧಾರಸೋಖಿಳ
135 ವಿಷವ್ಯುಚ್ಛೇದಕಶ್ಶೋಭತೇ ಯತ್ತಂತ್ರೋದ್ಧವಿಧಿಃ ಸಮಸ್ತಜನ
136 ತಾರೋಗ್ಯಾಯ ಸಂವರ್ತ್ತತೇ ಸೋಯಂ ಶುಂಭತಿ ಪದ್ಮನಂದಿಮುನಿ
137 ನಾಥೋ ಮಂತ್ರವಾದೀಶ್ವರಃ ||[2] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಚಂಚಚ್ಚಂದ್ರಮರೀಚಿ
138 ಶಾರದಘನಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿತಾರಾಚಳಪ್ರೋದ್ಯತ್ಕೀರ್ತ್ತಿವಿಕಾಸಪಾಂಡುರತ
139 ರಬ್ರಹ್ಮಾಂಡಭಾಂಡೋದರಃ ವಾಕ್ಯಾನ್ತಾಕರಿನಸ್ತನದ್ವಯತ
140 ಟೀಹಾರೋ ಗಭೀರ ಸ್ಥಿರಂ ಸೋಯಂ ಸನ್ನುತನೇಮಿಚಂದ್ರಮುನಿಪೋ
141 ವಿಭ್ರಾಜತೇ ಭೂತಳೇ ||[2] ಭಂಡಾರಾಧಿಕೃತಃ ಸಮಸ್ತ ಸ
142 ಚಿವಾಧೀಶೋ ಜಗದ್ವಿಶ್ರುತಶ್ರೀಹುಳ್ಳೋ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮು
143 ನಿಪಾದಾಂಭೋಜಯುಗ್ಮಪ್ರಿಯಃ | ಕೀರ್ತ್ತಿಶ್ರೀನಿಳಯಃ ಪ
144 ರಾರ್ತ್ಥಚರಿತೋ ನಿತ್ಯಂ ವಿಭಾತಿ ಕ್ಷಿತೌ ಸೋಯಂ ಶ್ರೀಜಿನಧರ್ಮ್ಮರ
145 ಕ್ಷಣಕರಃ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವರತ್ನಾಕರಃ ||[2] ಶ್ರೀಮಚ್ಛ್ರೀಕರಣಾಧಿಪಸ್ಸ
146 ಚಿವನಾಥೋ ವಿಶ್ವವಿದ್ವನ್ನಿಧಿಶ್ಚಾತುರ್ವ್ವರ್ಣ್ಣಮಹಾನ್ನದಾನಕರ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

[4] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[5] ಶ್ಲೋಕ

83 ರೇ ಗತೇರ್ದ್ಧಸಹಿತೇ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಂ ಜಗಾಮಾತ್ಮವಾನ್ವಿಖ್ಯಾತೋ ನ
84 ಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪೋ ರಾದ್ಧಾಂತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||[1] ಶ್ರೀಮ
85 ಜ್ಜೈನವಚೋಬ್ಧಿವರ್ದ್ಧನವಿಧುಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾನಿಧಿಸ್ಸರ್ಪ್ಪ

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

86 ದ್ದರ್ಪ್ಪಕಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕದಲನಪ್ರೋತ್ಕಂಠಕಂಠೀರವಃ ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ಗು
87 ಣಚಂದ್ರದೇವತನಯಸ್ಸೌಜನ್ಯಜನ್ಯಾವನಿಸ್ಥೇಯಾತ್ ಶ್ರೀನ
88 ಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||[1] ಗುರುವಾದಂ ಖ
89 ಚರಾಧಿಪಂಗೆ ಬಲಿಗಂ ದಾನಕ್ಕೆ ಬಿಣ್ಪಿಂಗೆ ತಾಂ ಗುರುವಾದಂ ಸುರಭೂಧ
90 ರಕ್ಕೆ ನೆಗಳ್ದಾ ಕೈಳಾಸಶೈಳಕ್ಕೆ ತಾಂ ಗುರುವಾದಂ ವಿನುತಂಗೆ ರಾಜಿಸುವಿರುಂ
91 ಗೋಳಂಗೆ ಲೋಕಕ್ಕೆ ಸದ್ಗುರುವಾದಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಂ ರಾದ್ಧಾಂತ
92 ಚಕ್ರಾಧಿಪಂ ||[2] ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ || ಹಿಮಕರಶರದಭ್ರಕ್ಷೀರಕಲ್ಲೋಳಜಾಳ
93 ಸ್ಫಟಿಕಸಿತಯಶಶ್ರೀಶುಭ್ರದಿಕ್ಚಕ್ರವಾಳಃ ಮದನಮದತಿಮಿಸ್ರ
94 ಶ್ರೇಣಿತೀವ್ರಾಂಶುಮಾಳೀ ಜಯತಿ ನಿಖಿಳವಂದ್ಯೋ ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಂ
95 ದ್ರಃ ||[3] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಕಂದರ್ಪ್ಪದರ್ಪ್ಪಹವಕಲ್ಪಿತೋದ್ಧುರತನುತ್ರಾಣೋ
96 ಪಮೋರಸ್ಥಳೀಚಂಚದ್ಭೂರಮಳಾವಿನೇಯಜನತಾನೀರೇಜಿನೀಭಾನವಃ ತ್ಯ
97 ಕ್ತಾಶೇಷಬಹಿರ್ವ್ವಿಕಲ್ಪನಿಜಯಾಶ್ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಾಃ ಶುಂಭಂತ್ಯ
98 ಣ್ಣಿತಟಾಕವಾಸಿ ಮಲಧಾರಿಸ್ವಾಮಿನೋ ಭೂತಳೇ ||[1] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ ||
99 ಷಟ್ಕರ್ಮ್ಮವಿಷಯಮಂತ್ರೀ ನಾನಾವಿಧರೋಗಹಾರಿವೈದ್ಯೋ ಚ ಜಗ
100 ದೇಕಸೂರಿರೀಸ ಶ್ರೀಧರದೇವೋ ಬಭೂವ ಜಗತಿಪ್ರವಣಃ ||[4] ತತ್ಸ
101 ಧರ್ಮ್ಮರ್ || ತರ್ಕ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾಗಮಸಾಹಿತ್ಯಪ್ರಭೃತಿಸಕಳಶಾ
102 ಸ್ತ್ರಾರ್ತ್ಥಜ್ಞಃ ವಿಖ್ಯಾತ ದಾಮನಂದಿತ್ರೈವಿದ್ಯಮುನೀಶ್ವರೋ ಧರಾ
103 ಗ್ರೇ ಜಯತಿ ||[5] ಶ್ರೀಮಜ್ಜೈನಮತಾಬ್ಜಿನೀದಿನಕರೋ ನೈಯ್ಯಾಯಿ
104 ಕಾಭ್ರಾನಿಳಶ್ಚಾರ್ವ್ವಾಕಾವನಿಭೃತ್ಕುರಾಳಕುಳಿಶೋ ಬೌದ್ಧಾಬ್ಧಿಕುಂ
105 ಭೋದ್ಭವಃ ಯೋ ಮೀಮಾಂಸಕಗನ್ಧಸಿನ್ಧುರಶಿರೋನಿರ್ಬ್ಭೇದಕಂ
106 ಣ್ಠೀರವಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮದಾಮನನ್ದಿಮುನಿಪಸ್ಸೋಯಂ ಭುವಿ
107 ಭ್ರಾಜತೇ ||[1] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ದುಗ್ಧಾಬ್ಧಿಸ್ಫಟಿಕೇಂದುಕುನ್ದಕುಮುದ
108 ವ್ಯಾಭಾಸಿಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಿಯಸ್ಸಿದ್ಧಾಂತೋದಧಿವರ್ದ್ಧನಾಮೃತಕರಃ
109 ಪಾರಾರ್ತ್ಥ್ಯರತ್ನಾಕರಃ ಖ್ಯಾತಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಶ್ರೀ
110 ಪಾದಪದ್ಮ ಪ್ರಿಯೋ ಭಾತ್ಯಸ್ಯಾಂ ಭುವಿ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪ
111 ಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||[1] ಉರಗೇಂದ್ರಕ್ಷೀರನೀರಾಕರರಜತಗಿರಿ
112 ಶ್ರೀಸಿತಚ್ಛತ್ರಗಂಗಾಹರಹಾಸೈರಾವತೇಭಸ್ಫಟಿಕವೃಷ
113 ಭಶುಭ್ರಾಭ್ರನೀಹಾರಹಾರಾಮರರಾಜಶ್ವೇತಪಂಕೇರುಹ
114 ಹಳಧರವಾಕ್ಯಂಖಹಂಸೇನ್ದುಕುನ್ದೋತ್ಕರಚಂಚತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಕಾನ್ತಂ ಧರೆ

---

1 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
2 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
3 ಮಾಲಿನಿ
4 ಆರ್ಯಾಗೀತಿ (?)
5 ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

115 ಯೊಳೆಸೆದನೀ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[1] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಸದ್ವೃ
116 ತ್ತಾಕೃತಿಶೋಭಿತಾಖಿಳಕಳಾಪೂರ್ಣ್ಣಸ್ಮರಧ್ವಂಸಕಃ ಶಶ್ವದ್ವಿ
117 ಶ್ವವಿಯೋಗಿಹೃತ್ಸುಖಕರ ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರೋಮು
118 ನಿಃ ವಕ್ರೇಣೋನಕಳೇನಕಾಮಸುಹೃದಾ ಚಂಚದ್ವಿಯೋಗಿ
119 ದ್ವಿಷಾಲೋಕೇಸ್ಮಿನ್ನುಪಮೀಯತೇ ಕಥಮಸೌ ತೇನಾದ ಬಾಳೇನ್ದು
120 ನಾ ||[2] ಉಚ್ಚಂಡಮದನಮದಗಜನಿರ್ಭೇದನಪಟುತರಪ್ರತಾಪ
121 ಮೃಗೇಂದ್ರಃ ಭವ್ಯಕುಮುದೌಘವಿಕಸನಚಂದ್ರೋ ಭು
122 ವಿ ಭಾತಿ ಭಾಳಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಃ ||[3] ತಾರಾದ್ರಿಕ್ಷೀರಸ್ಫಾ
123 ರಸ್ಫಟಿಕಸುರಸರಿತ್ತಾರಹಾರೇಂದುಕುಂದಶ್ವೇತೋದ್ಯತ್ಕೀ
124 ರ್ತ್ತಿಲಕ್ಷ್ಮೀಪ್ರಸರಧವಳಿತಾಶೇಷದಿಕ್ಚಕ್ರವಾಳಃ ಶ್ರೀಮತ್ಸಿ
125 ದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರನುತನಯಕೀರ್ತ್ತಿಬ್ರತೀಶಾಂಘ್ರಿಭಕ್ತಃ

ಉತ್ತರಮುಖ

126 ಶ್ರೀಮಾನ್ಭಟ್ಟಾರಕೇಶೋ ಜಗತಿ ವಿಜಯತೇ ಮೇಘಚಂದ್ರ
127 ಬ್ರತೀಂದ್ರಃ ||[4] ಗಾಂಭೀರ್ಯ್ಯೇ ಮಕರಾಕರೋ ವಿತರಣೇ
128 ಕಲ್ಪದ್ರುಮಸ್ತೇಜಸಿ ಪ್ರೋಚ್ಚಂಡದ್ಯುಮಣಿಃ ಕಳಾಸ್ವಪಿ
129 ಶಶೀ ಧೈರ್ಯ್ಯೇ ಪುನರ್ಮ್ಮಂದರಃ ಸರ್ವ್ವೈರ್ವ್ವಿಪರಿಪೂರ್ಣ್ಣನಿ
130 ರ್ಮ್ಮಳಯಶೋಲಕ್ಷ್ಮೀಮನೋರಂಜನೋ ಭಾತ್ಯಸ್ಯಾಂ ಭುವಿ ಮಾಘ
131 ನನ್ದಿಮುನಿಪೋ ಭಟ್ಟಾರಕಾಗ್ರೇಸರಃ ||[2] ವಸುಪೂರ್ಣ್ಣಸಮಸ್ತಾಶಃ
132 ಕ್ಷಿತಿಚಕ್ರೇ ವಿರಾಜತೇ ಚಂಚತ್ಕುವಳಯಾನನ್ದ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೋ
133 ಮುನೀಶ್ವರಃ ||[5] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಉಚ್ಚಂಡಗ್ರಹಕೋಟಿಯೋನಿಯ
134 ಮಿತಾಸ್ತಿಷ್ಠನ್ತಿ ಯೇನ ಕ್ಷಿತೌ ಯದ್ವಾಗ್ಜಾತಸುಧಾರಸೋಖಿಳ
135 ವಿಷವ್ಯುಚ್ಛೇದಕಶ್ಶೋಭತೇ ಯತ್ತಂತ್ರೋದ್ಧವಿಧಿಃ ಸಮಸ್ತಜನ
136 ತಾರೋಗ್ಯಾಯು ಸಂವರ್ತ್ತತೇ ಸೋಯಂ ಶುಂಭತಿ ಪದ್ಮನಂದಿಮುನಿ
137 ನಾಥೋ ಮಂತ್ರವಾದೀಶ್ವರಃ ||[2] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಚಂಚಚ್ಚಂದ್ರಮರೀಚಿ
138 ಶಾರದಘನಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿತಾರಾಚಳಪ್ರೋದ್ಯತ್ಕೀರ್ತ್ತಿವಿಕಾಸಪಾಂಡುರತ
139 ರಬ್ರಹ್ಮಾಂಡಭಾಂಡೋದರಃ ವಾಕ್ಯಾನಾತ್ತಕರಿನಸ್ತನದ್ವಯತ
140 ಟೀಹಾರೋ ಗಭೀರ ಸ್ಥಿರಂ ಸೋಯಂ ಸನ್ನುತನೇಮಿಚಂದ್ರಮುನಿಪೋ
141 ವಿಭ್ರಾಜತೇ ಭೂತಳೇ ||[2] ಭಂಡಾರಾಧಿಕೃತಃ ಸಮಸ್ತ ಸ
142 ಚಿವಾಧೀಶೋ ಜಗದ್ವಿಶ್ರುತಶ್ರೀಹುಳ್ಳೋ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮು
143 ನಿಪಾದಾಂಭೋಜಯುಗ್ಮಪ್ರಿಯಃ | ಕೀರ್ತ್ತಿಶ್ರೀನಿಳಯಃ ಪ
144 ರಾರ್ತ್ಥಚರಿತೋ ನಿತ್ಯಂ ವಿಭಾತಿ ಕ್ಷಿತೌ ಸೋಯಂ ಶ್ರೀಜಿನಧರ್ಮ್ಮರ
145 ಕ್ಷಣಕರಃ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವರತ್ನಾಕರಃ ||[2] ಶ್ರೀಮಚ್ಛ್ರೀಕರಣಾಧಿಪಸ್ಸ
146 ಚಿವನಾಥೋ ವಿಶ್ವವಿದ್ವನ್ನಿಧಿಶ್ಚಾತುರ್ವ್ವರ್ಣ್ಣಮಹಾನ್ನದಾನಕರ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ
[4] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[5] ಶ್ಲೋಕ

83 ರೇ ಗತೇರ್ದ್ಧಸಹಿತೇ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಂ ಜಗಾಮಾತ್ಮವಾನ್ವಿಖ್ಯಾತೋ ನ
84 ಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪೋ ರಾದ್ಧಾಂತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||1 ಶ್ರೀಮ
85 ಜ್ಜೈನವಚೋಬ್ಧಿವರ್ದ್ಧನವಿಧುಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾನಿಧಿಸ್ಸರ್ಪ್ಪ

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

86 ದ್ದರ್ಪ್ಪಕಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಲುಠತ್ಪ್ರೋತ್ಕುಂಣ್ಠಕಣ್ಠೀರವಃ ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ಗು
87 ಣಚಂದ್ರದೇವತನಯಸೌ್ನಜನ್ಯಜನ್ಯಾವನಿಸ್ಥೇಯಾತ್ ಶ್ರೀನ
88 ಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||1 ಗುರುವಾದಂ ಖ
89 ಚರಾಧಿಪಂಗೆ ಬಲಿಗಂ ದಾನಕ್ಕೆ ಬಿಣ್ಪಿಂಗೆ ತಾಂ ಗುರುವಾದಂ ಸುರಭೂಧ
90 ರಕ್ಕೆ ನೆಗಳ್ದಾ ಕೈಳಾಸಶೈಳಕ್ಕೆ ತಾಂ ಗುರುವಾದಂ ವಿನುತಂಗೆ ರಾಜಿಸುವಿರುಂ
91 ಗೋಳಂಗೆ ಲೋಕಕ್ಕೆ ಸದ್ಗುರುವಾದಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಂ ರಾದ್ಧಾಂತ
92 ಚಕ್ರಾಧಿಪಂ ||2 ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ ‖ ಹಿಮಕರಶರದಭ್ರಕ್ಷೀರಕಲ್ಲೋಳಜಾಳ
93 ಸ್ಫಟಿಕಸಿತಯಶಶ್ರೀಶುಭ್ರದಿಕ್ಚಕ್ರವಾಳಃ ಮದನಮದತಿಮಿಸ್ರ
94 ಶ್ರೇಣಿತೀವ್ರಾಂಶುಮಾಳೀ ಜಯತಿ ನಿಖಿಳವಂದ್ಯೋ ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಂ
95 ದ್ರಃ ||3 ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ ‖ ಕಂದರ್ಪ್ಪಹವಕಲ್ಪಿತೋದ್ಧುರತನುತ್ರಾಣೋ
96 ಪಮೋರಸ್ಥಳೀಚಂಚದ್ಭೂರಮಳಾವಿನೇಯಜನತಾನೀರೇಜಿನೀಭಾನವಃ ತ್ಯ
97 ಕ್ತಾಶೇಷಬಹಿರ್ವ್ವಿಕಲ್ಪನಿಚಯಾಶ್ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಾಃ ಶುಂಭಂತ್ಯ
98 ಣ್ಣಿತಟಾಕವಾಸಿ ಮಲಧಾರಿಸ್ವಾಮಿನೋ ಭೂತಳೇ ||1 ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ ‖
99 ಷಟ್ಕರ್ಮ್ಮವಿಷಯಮಂತ್ರೀ ನಾನಾವಿಧರೋಗಹಾರಿವೈದ್ಯೋ ಚ ಜಗ
100 ದೇಕಸೂರಿರೇಷ ಶ್ರೀಧರದೇವೋ ಬಭೂವ ಜಗತಿಪ್ರವಣಃ ||4 ತತ್ಸ
101 ಧರ್ಮ್ಮರ್ ‖ ತರ್ಕ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾಗಮಸಾಹಿತ್ಯಪ್ರಭೃತಿಸಕಳಶಾ
102 ಸ್ತ್ರಾರ್ತ್ಥಜ್ಞಃ ವಿಖ್ಯಾತ ದಾಮನಂದಿತ್ರೈವಿದ್ಯಮುನೀಶ್ವರೋ ಧರಾ
103 ಗ್ರೇ ಜಯತಿ ||5 ಶ್ರೀಮಜ್ಜೈನಮತಾಬ್ಜಿನೀದಿನಕರೋ ನೈಯ್ಯಾಯಿ
104 ಕಾಭ್ರಾನಿಳಶ್ಚಾರ್ವಾಕಾವನಿಭೃತ್ಕುರಾಳಕುಳಿಶೋ ಬೌದ್ಧಾಬ್ಧಿಕುಂ
105 ಭೋದ್ಭವಃ ಯೋ ಮೀಮಾಂಸಕಗನ್ಧಸಿನ್ಧುರಶಿರೋನಿರ್ಬ್ಭೇದಕಂ
106 ಣ್ಠೀರವಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮದಾಮನನ್ದಿಮುನಿಪಸ್ಸೋಯಂ ಭುವಿ
107 ಭ್ರಾಜತೇ ||1 ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ ‖ ದುಗ್ಧಾಬ್ಧಿಸ್ಫಟಿಕೇಂದುಕುನ್ದಕುಮುದ
108 ವ್ಯಾಭಾಸಿಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಿಯಸ್ಸಿದ್ಧಾಂತೋದಧಿವರ್ದ್ಧನಾಮೃತಕರಃ
109 ಪಾರಾರ್ತ್ಥ್ಯರತ್ನಾಕರಃ ಖ್ಯಾತಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಶ್ರೀ
110 ಪಾದಪದ್ಮಪ್ರಿಯೋ ಭಾತ್ಯಸ್ಯಾಂ ಭುವಿ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪ
111 ಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||1 ಉರಗೇಂದ್ರಕ್ಷೀರನೀರಾಕರರಜತಗಿರಿ
112 ಶ್ರೀಸಿತಚ್ಛತ್ರಗಂಗಾಹರಹಾಸೈರಾವತೇಭಸ್ಫಟಿಕವೃಷ
113 ಭಶುಭ್ರಾಭ್ರನೀಹಾರಹಾರಾಮರರಾಜಶ್ವೇತಪಂಕೇರುಹ
114 ಹಳಧರವಾಕ್ಯಂಖಹಂಸೇನ್ದುಕುನ್ದೋತ್ಕರಚಂಚತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಕಾನ್ತಂ ಧರೆ

---

1 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
2 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
3 ಮಾಲಿನಿ
4 ಆರ್ಯಾಗೀತಿ (?)
5 ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

115 ಯೊಳೆಸೆದನೀ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[1] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಸದ್ವೃ
116 ತ್ತಾಕೃತಿರೋಛಿತಾಖಿಳಕಳಾಪೂರ್ಣ್ಣಸ್ಮರಧ್ವಂಸಕಃ ಶಶ್ವದ್ವಿ
117 ಶ್ವವಿಯೋಗಿಹೃತ್ಸುಖಕರ ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರೋಮು
118 ನಿಃ ವಕ್ರೋಣೋನಕಳೇನಕಾಮಸುಹೃದಾ ಚಂಚದ್ವಿಯೋಗಿ
119 ದ್ವಿಷಾಲೋಕೇಸ್ಮಿನ್ನುಪಮೀಯತೇ ಕಥಮಸೌ ತೇನಾಪ ಬಾಳೇನ್ದು
120 ನಾ ||[2] ಉಚ್ಚಂಡಮದನಮದಗಜನಿರ್ಭೇದನಪಟುಪರತ್ರತಾಪ
121 ಮೃಗೇಂದ್ರಃ ಭವ್ಯಕುಮುದೌಘವಿಕಸನಚಂದ್ರೋ ಬು
122 ವಿ ಭಾತಿ ಭಾಳಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಃ ||[3] ತಾರಾದ್ರಿಕ್ಷೀರಪ್ರ
123 ರಸ್ಫಟಿಕಸುರಸರಿತ್ತಾರಹಾರೇಂದುಕುಂದಶ್ವೇತೋದ್ಯತ್ಕೀ
124 ರ್ತ್ತಿಲಕ್ಷ್ಮೀಪ್ರಸರಧವಳಿತಾಶೇಷದಿಕ್ಚಕ್ರವಾಳಃ ಶ್ರೀಮತ್ಸಿ
125 ದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರನುತನಯಕೀರ್ತ್ತಿಬ್ರತೀಶಾಂಘ್ರಿಚಕ್ರಃ

ಉತ್ತರಮುಖ

126 ಶ್ರೀಮಾನ್ಭಟ್ಟಾರಕೇಶೋ ಜಗತಿ ವಿಜಯತೇ ಸೇಘಚಂದ್ರ
127 ಬ್ರತೀಂದ್ರಃ ||[4] ಗಾಂಭೀರ್ಯ್ಯೇ ಮಕರಾಕರೋ ವಿತರಣೇ
128 ಕಳ್ಪದ್ರುಮಸ್ತೇಜಸಿ ಪ್ರೋಚ್ಚಂಡದ್ಯುಮಣಿಃ ಕಳಾಸ್ವಪಿ
129 ಶಶೀ ಧೈರ್ಯ್ಯೇ ಪುನರ್ಮ್ಮಂದರಃ ಸರ್ವ್ವೋರ್ವ್ವೀಪರಿಪೂರ್ಣ್ಣನಿ
130 ರ್ಮ್ಮಳಯಶೋಲಕ್ಷ್ಮೀಮನೋರಂಜನೋ ಭಾತ್ಯಸ್ಯಾಂ ಭುವಿ ಮಾಘ
131 ನನ್ದಿಮುನಿಪೋ ಭಟ್ಟಾರಕಾಗ್ರೇಸರಃ ||[2] ವಸುಪೂರ್ಣ್ಣಸಮುದ್ರಃ
132 ಕ್ಷಿತಿಚಕ್ರೇ ವಿರಾಜತೇ ಚಂಚತ್ಸುಕವಳಯಾನನ್ದ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೋ
133 ಮುನೀಶ್ವರಃ ||[5] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಉಚ್ಚಂಡಗ್ರಹಕೋಟಿಕೋಟಿನಿಪು
134 ಮಿತಾಸ್ತಿಷ್ಠನ್ತಿ ಯೇನ ಕ್ಷಿತೌ ಯದ್ವಾಗ್ಜಾತಸುಧಾರಸೋಪಿಳ
135 ವಿಷವ್ಯುಚ್ಛೇದಕಶ್ಶೋಭತೇ ಯತ್ತಂತ್ರೋದ್ಧವಿಧಿಃ ಸಮಸ್ತ ಜನ
136 ತಾರೋಗ್ಯಾಯ ಸಂವರ್ತ್ತತೇ ಸೋಯಂ ಶುಂಭತಿ ಪದ್ಮನಂದಿಮುನಿ
137 ನಾಥೋ ಮಂತ್ರವಾದೀಶ್ವರಃ ||[2] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಚಂಚಚ್ಚಂದ್ರಮರೀಚಿ
138 ಶಾರದಘನಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿತಾರಾಚಳಪ್ರೋದ್ಯತ್ಕೀರ್ತ್ತಿವಿಕಾಸಪಾಂಡುರತ
139 ರಬ್ರಹ್ಮಾಂಡಭಾಂಡೋದರಃ ವಾಕ್ಕಾನ್ತಾಕರಿನಸ್ತನದ್ವಯತ
140 ಟೀಹಾರೋ ಗಭೀರ ಸ್ಥಿರಂ ಸೋಯಂ ಸನ್ನುತನೇಮಿಚಂದ್ರಮುನಿಪೋ
141 ವಿಭ್ರಾಜತೇ ಭೂತಳೇ ||[2] ಭಂಡಾರಾಧಿಕೃತಃ ಸಮಸ್ತ ಸ
142 ಚಿವಾಧೀಶೋ ಜಗದ್ವಿಶ್ರುತಶ್ರೀಹುಳ್ಳೋ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮು
143 ನಿಪಾದಾಂಭೋಜಯುಗ್ಮಪ್ರಿಯಃ | ಕೀರ್ತ್ತಿಶ್ರೀನಿಳಯಃ ಪ
144 ರಾರ್ತ್ಥಚರಿತೋ ನಿತ್ಯಂ ವಿಭಾತಿ ಕ್ಷಿತೌ ಸೋಯಂ ಶ್ರೀಜಿನಧರ್ಮ್ಮರ
145 ಕ್ಷಣಕರಃ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವರತ್ನಾಕರಃ ||[2] ಶ್ರೀಮಚ್ಛ್ರೀಕರಣಾಧಿಪಸ್ಸ
146 ಚಿವನಾಥೋ ವಿಶ್ವವಿದ್ವನ್ನಿಧಿಶ್ಚಾತುರ್ವ್ವರ್ಣ್ಣಮಹಾನ್ನದಾನಕರ

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ
[4] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[5] ಶ್ಲೋಕ

147 ಣೋತ್ಸಾಹೀ ಕ್ಷಿತೌ ಶೋಭತೇ | ಶ್ರೀನೀಲೋ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮಳಮ
148 ನಾಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಪ್ರಿಯಸ್ಸೌಜನ್ಯೈಕನಿಧಿಶ್ಶಶಾಂಕವಿಶದ
149 ಪ್ರೋದ್ಯದ್ಯಶಶ್ರೀಪತಿಃ ||[1] ಆರಾಧ್ಯೋ ಜಿನಪೋ ಗುರು
150 ಶ್ಚ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋಗೀಶ್ವರೋ ಜೋಗಾಂಬಾ ಜನನೀ ತು ಯ
151 ಸ್ಯ ಜನಕ ಶ್ರೀ ಬಮ್ಮದೇವೋ ವಿಭುಃ ಶ್ರೀಮತ್ಕಾಮಲತಾ ಸು
152 ತಾ ಪುರಪತಿ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿನಾಥಸ್ಸುತೋ ಭ್ರಾತ್ಯಸ್ಯಾಂ ಭುವಿ ನಾಗ
153 ದೇವ ಸಚಿವಶ್ಚಂಡಾಂಬಿಕಾವಲ್ಲಭಃ ||[1] ಸುರಗಜಶರದಿಂದುಪ್ರಸ್ಫು
154 ರತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಶುಭ್ರೀಭವದಖಿಳದಿಗನ್ತೋ ವಾಗ್ವಧೂಚಿತ್ತಕಾನ್ತಃ ಬುಧನಿ
155 ಧಿನಯಕೀರ್ತ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋಗೀಂದ್ರಪಾದಾಂಬುಜಯುಗಕೃತ
156 ಸೇವಃ ಶೋಭತೇ ನಾಗದೇವಃ ||[2] ಖ್ಯಾತಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮು
157 ನಿನಾಥಾನಾಂ ಪಯಃಪ್ರೋಲ್ಲಸತ್ಕೀರ್ತ್ತೀನಾಂ ಪರಮಂ ಪರೋಕ್ಷವಿನ
153 ಯಂ ಕರ್ತ್ತುಂ ನಿಷಿಧ್ಯಾಲಯಂ ಭಕ್ತ್ಯಾಕಾರಯದಾಶಶಾಂಕದಿನಕೃ
159 ತ್ತಾರಸ್ಥಿರಂ ಸ್ಥಾಯಿನಂ ಶ್ರೀನಾಗಸ್ಸಚಿವೋತ್ತಮೋ ನಿ
160 ಜಯಶಶ್ರೀಶುಭ್ರದಿಗ್ಮಂಡಳಃ ||[1]

## TRANSLITERATION

**East Face**

1 srīmat-parama-gambhīra-syādvādāmōgha
2 lāñchhanam jīyāt-trailōkya-nāthasya śāsanam
3 jina sāsanam ‖ śrīman-Nābhēya-nāthādv-amala-Jina
4 varānīka-saudhōru-vārddhih ǀ pradhvastāgha-pramēya-prachaya
5 vishaya-kaivalya-bōdhōru-vēdih śasta-syātkāra-mudrā-śaba
6 lita-janatānandanādōru-ghōshah ǀ sthēyād āchamdra-tāram pa
7 rama-sukha-mahā-vīrya-vīchīnikāyah ‖ śrīman-munīmdrō
8 ttama-ratna-varggā śrī-Gautamādyār-prabhavishnavastē tatrāmbudhau
9 sapta-maharddhi-yuktās-tat-santatau Nandiganē babhūva ‖ śrī
10 Padmanamdīty-anavadya nāmāhyāchāryya-śabdōttara-Kondakundah
11 dvitīyam-āsīd-abhidhānam udyach-charitra-samjāta-suchārana
12 rddhih ‖ abhūd-Umāsvāti-munīsvarōsāvāchāryya-śabdōtta
13 ra-Griddhapimchchhah tadanvayē tat-sadriśōsti nānyastātkālikāsē
14 sha-padārthavēdī ‖ śiī Griddhapimchchha-munipasya Balāka-pim
15 chchha-śishyōjanishtha-bhuvana-traya-vartti-kīrttih ǀ chāritra-chumchu
16 rakhilāvani-pāla-mauli-mālā-śilīmukha-virājita-pā
17 da-padmah ‖ tachchhishyō Gunanandi-pandita-yatiś-chāritra-chakrēśvaras-ta
18 rkka-vyākaranādi-śāstra-nipunas-sāhitya-vidyā
19 patih mithyāvādi-madāndha-sindhura-ghatā-sanghatta-ka
20 nthīravō bhavyāmbhōja-divākarō vijayatām Kandarppa-
21 darppāpahah ‖ tachchishyās-triśatā vivēka-nidhayaś-śāstrā
22 bdhi-pāramgatās-tēshūtkrishtatamā dvi-saptati-mitās-siddhānta
23 śāstrārtthaka-vyākhyānē patavō vichitra-charitās-tēshu

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಮಾಲಿನಿ

24 prasiddhō munir-nnānānūna-naya-pramāṇa-nipunō Dē
25 vēṃdra-saiddhāntikah ‖ ajani-mahipa-chūḍā-ratna-rārājitānghri
26 rvvijita-makara-kētūddamda dōrddamda-garbhah kunaya-nikara-bhū
27 ddhrānīka-dambhōli-damdas-sa jayatu-vibhudhēṃdrō Bhāratī-bhāḷapa
28 ttah ‖ tachchhishyah Kaladhautanandi-munipas-siddhānta-chakrēsvarah pā
29 rāvāra-parīta dhāriṇi-kula-vyāpitōru-kīrtisvarah paṃ
30 chākshōnmada-kumbhi-kumbha-dalana-prōnmukta-muktāphala-prāmsu-prām
31 chita-kēsarī budha-nutō vāk-kāminī-vallabhah ‖ avargge Ravichamdra-siddhā
32 ntavidar-sSampūrnnachaṃdra-siddhānta-munipravarar-avar-avargge sishyaprava
33 rar śrī-Dāmanandi-san-munipatigal ‖ bōdhita-bhavyarasta-madanarmma
34 da-varjjita-suddha-mānasar Śrīdharadēvar embar avargg-agra-tanūbha
35 var-ādar ā-yasasrīdhhararggāda śishyar avarol negaldar mMaladhāri
36 dēvarum Śrīdharadēvaruṃ nata-narēmdra-tirīta-tatārchchita-krama
37 r ‖ ānamnāvani-pāla-jālaka-sirōratna-prabhā-bhāsura
38 srīpādāmburuha-dvayō vara-tapō-lakshmī-manō
39 raṃjanah mōha-vyūha-mahīddhra-durddhara-pavih-ssa
40 chchhila-sālir-jjagat-khyāta-Śrīdharadēva ēsha munipō bhā
41 bhāti bhūmandalē ‖ tachchhishyar ‖ bhavyāmbhōruha
42 shaṇḍa-chaṇḍa-kiranah-karppūra-hāra-sphurat-kīrtti-srī
43 dhavalī-kṛitākhiḷa-diśāchakras-charitrōnnatah ।

**South Face**

44 bhāti-śrī-Jina-pumgava-pravachanāmbhōrāśi-rākā śaśī
45 bhūmau viśruta-Māghanaṃdi-munipas-siddhānta-chakrē
46 śvarah ‖ tachchhishyar ‖ sachchhīḷaś-sarad-indu-kunda-viśada-prōdyad-ya
47 sa-srīpati-dṛipyad-Darppaka-darppa-dāva-dahana-jvālā
48 ḷi-kālāmbudah śrī-Jainēmdra-vachah-payōnidhi-śirat-saṃ
49 pūrnna-chamdrah kshitau bhāti srī-Gunachamdradēva-muni
50 pō rāddhānta-chakrādhipah ‖ tat-sadharmmar ‖ udbhūte nuta-Mē
51 ghachamdra-śaśini-prōdyad-yasaś-chamdrikē saṃvarddēta-tadastu-nā
52 ma-nitarāṃ rāddhānta-ratnākarah chitraṃ tāvad-idam payōdhi pa
53 ridhi-kshōṇau-samudvīkshyatē prāyēnatra-vijṛimbhatē
54 bharata-śāstrāṃbhōjinī santataṃ ‖ tat-sadharmmar ‖ chaṃdra iva dha
55 vala-kīrttir-ddhavaḷī-kurutē samasta-bhuvanam yasya-tach-Chaṃdrakīrtti-sai
56 jñā-bhattāraka-chakravarttinōsya vibhāti ‖ tat-sadharmmar ‖ naiyā
57 yikēbha-simhō mīmāṃsaka-timira-nikara-nirasana-tapanah
58 bauddha-vana-dāva-dahanō jayati mahān-Udayachaṃdra-paṃ
59 ḍita-dēvah ‖ siddhānta-chakravartti śrī-Gunachamdra-bratīśvarasya
60 babhūva srī-Nayakīrtti-munīmdrō Jinapati-gaditā
61 khilārttha-vēdī-sishyah ‖ svastyanavarata-vinata-mahipa-maku
62 ta-mauktika-mayūkha-māḷā-sarōmamdanībhūta-chāru
63 chranāravimdaruṃ bhavya-jana-hridayānaṃdaruṃ । Koṃdakuṃdā-
64 nvaya-gagana-mārttaṃdaruṃ । līlāmātra-vijitōchchaṃda-kusuma-
65 kāndarum । Dēśīya-gana-gajēmdra-sāmdra-mada-dhārāvabhāsarum
66 vitarana-vilāsarum । Pustaka-gachchha svachchha-sarasī-sarōjarum । vam
67 dijana-sura-bhūjarum । śrīmad-Guṇachamdra-siddhānta-chakravarti

68 chārutara-charana-sarasīruha-shatcharanarum I aśēsha-dōsha-
69 dūrīkarana-parınatāntahkaranarumappa srīman-Nayakīrttı-sı
70 ddhānta-chakravarttıgal-entapparemdade II sāhıtya-pramadā-mukhā
71 bja-mukurat-chārıtra-chūḍāmanı-śrī-Jaınāgama-vārddhı
72 varddhana-sudhāśōchıs-samudbhāsatē yaś-salya-traya-gārava-
73 traya-lasad-damda-traya-dhvamsakas-sa-śrīman-Nayakīrttıdēva-mu
74 nıpa-saıddhāntıkāgrēsarah II Mānıkyanamdı-munıpa srī-Na-
75 yakīrttı-vṛatīśvarasya sadharmmah I Gunachamdradēva-tanayō
76 rāddhāmta-payōdhı-pāragō bhuvı bhātı II hārakshīra-Harā
77 ttahāsa-Halabhrıt-kumdēmdu-mamdākınī-karppūra-sphatıka sphura
78 d-vara-yasō-dhauta-trılōkōdarah uchchaṃda-Smara-bhūrı-bhū
79 dhara-pavıh khyātō babhūva kshıtau sa-srīmān-Nayakīrttı
80 dēva-munıpas-sıddhānta-chakrēśvarah II Śākē raṃdhra-nava-dyu-chaṃ
81 draması Durmmukhyā cha saṃvatsarē-Vaıśākhē dhavalē cha
82 turddaśa-dınē vārē cha Sūryātmajē pūrvvāhnē praha
83 rē gatērddha-sahıtē svarggaṃ jagāmātmavān vıkhyātō Na
84 yakīrttıdēva-munıpō rāddhāṃta-chakrādhıpah II śrīma
85 j-Jaına-vachōbdhı-varddhana-vıdhus-sāhıtya-vıdyānıdhıs-sarppa

West Face

86 d-darppaka-hastı-mastaka-luthat-prōt-kaṃtha-kaṃthīravah sa śrīmān-Gu
87 nachaṃdradēva-tanayas-saujanya-janyāvanı sthēyāt śrī-Na
88 yakīrttıdēva-munıpas-sıdhānta-chakrēśvarah II guruvādam Kha
89 charādhıpaṃge Balıgam dānakke bınpımge tāṃ guruvādam surabhūdha
90 rakke negaldā Kaılāsa-saıḷakke tāṃ guruvādam vınutaṃge rājısuv-Iruṃ
91 gōlaṃge lōkakke sad-guruvādaṃ Nayakīrttıdēva-munıpaṃ rāddhāṃta-
92 chakrādhıpaṃ II tachchhıshyar II hımakara-śaradabhra-kshīra-kallōla-jāla
93 sphatıka-sıta-yaśa-srī-śubhra-dık-chakravālah madana-mada-tımısra
94 śrēnı-tīvrāṃśumālī jayatı-nıkhıla-vaṃdyō Mēghachaṃdra-vratīṃ
95 drah II tat-sadharmmar II Kaṃdarppāhava-kalpıtōddhura-tanutrānō
96 pamōrasthalī-chaṃchadbhūr-amalā vınēya-janatā nīrējınī-bhānavah tya
97 ktāśēsha-bahır-vvıkaḷpa-nıchayāśchārıtra-chakrēsvarāh śuṃbhaṃty-A
98 nnı-tatākavāsı-Maladhārı-svāmınō bhūtaḷē II tat-sadharmmar II
99 shatkarmma-vıshaya-maṃtrē nānā-vıdha-rōga-hārı-vaıdyē cha jaga
100 dēka-sūrır-ēsha-Śrīdharadēvō babhūva jagatı-pravanah II tat-sa
101 dharmmar II tarkka-vyākaranāgama-sāhıtya-prabhrıtı-sakaḷa-sā
102 strārtthajñah vıkhyāta-Dāmanaṃdı-traıvıdya-munīsvarō dharā
103 grē jayatı II śrīmaj-Jaına-matābjınī-dınakarō naıyyāyı
104 kābhrānıḷaś-chārvākāvanı-bhrıt-karāḷa-kulıśō bauddhābdhı-kuṃ
105 bhōdbhavah yō-mīmaṃsaka-gandha-sındhura-śırō-nırbbhēda-kaṃ
106 ṭhīravas-traıvıdyōttama-Dāmanandı-munıpas-sōyaṃ-bhuvı
107 bhrājatē II tat-sadharmmar II dugdhābdhı-sphatıkēṃdu kunda-kumuda
108 vyābhāsı-kīrttıprıyas-sıddhāṃtōdadhı-varddhanāmrıtakarah
109 pārārtthya-ratnākarah khyāta-śrī-Nayakīttıdēva-munıpa-śrī
110 pāda-padma-prıyō-bhātyasyāṃ-bhuvı-Bhānukīrttı-munıpa
111 s-sıddhānta-chakrādhıpah II uragēṃdra-kshīra-nīrākara-rajata-gırı

112 śrī-sitachchhatra-Gaṃgā-Hara hāsairāvatēbha-sphatika-vrisha
113 bha-śubhrābhra-nīhāra-hāramara-rāja-svēta paṃkēruha
114 haladhara-vāk-śaṃkha-haṃsēndu-kundōtkara-chaṃchat-kirtti-kāntaṃ dharc
115 yol-esedanī Bhānukīrtti-vratīṃdraṃ ‖ tat-sadharmmar ‖ sadvṛi
116 ttākriti-śōbhitākhila-kalāpūrnna-smara-dhvamsakah śasvad-vi
117 sva-viyōgi-hrit-sukhakara-śrī Bālachaṃdrō-mu
118 nih vakrēnōna-kalēna-Kāma-suhridā-chaṃchad-viyōgi-
119 dvishā lōkēsminn-upamīyatē katham-asau tēnātha balēndu
120 nā ‖ uchchamda-madana-mada-gaja-nirbhēdana-patutara-pratāpa-
121 mrigēṃdrah bhavya-kumudaugha-vikasana chaṃdrō bhu
122 vi bhāti Bālachaṃdra-munīṃdrah ‖ tārādri-kshīra-pū
123 ra-sphatika-sura-sarit-tāra-hārēṃdu-kuṃda-svētōdyat-kī
124 rtti-Lakshmī-prasara-dhavalitāsēsha-dikchakravālah śrīmat-si
125 ddhānta-chakrēsvara-nuta-Nayakīrtti-bratīsāṃghri-bhaktah

**North Face**

126 srīmān-bhattārakēśō-jagati-vijayatē Mēghachaṃdra
127 bratīmdrah ‖ gāmbhīryyē makarākārō vitaranē
128 kalpadrumas-tējasi-prōchchamda-dyumanih kalāsvapi
129 śaśī-dhairyyē-punarmMamdarah sarvvōrvvī-paripūrnna-nir-
130 mmala-yasōlakshmī-manōraṃjanō-bhātyasyāṃ-bhuvi-Māgha
131 nandi-munipō bhattārakāgrēsarah ‖ vasupūrnna-samastāsah
132 kshiti-chakrē-virājatē chaṃchat-kuvalayānanda Prabhāchaṃdrō
133 munīśvarah ‖ tat-sadharmmar ‖ uchchaṃda-graha-kōtayō-niya
134 mitās-tishthanti-yēna-kshitau yad-vāgjāta sudhārasōkhila-
135 visha-vyuchchhēdakaś-śōbhatē yat-taṃtrōdgha-vidhih samasta-jana
136 tārōgyāya saṃvarttatē sōyaṃ-suṃbhati-Padmanaṃdi-muni
137 nāthō maṃtravādīśvarah ‖ tat-sadharmmar ‖ chaṃchach-chaṃdra-marīchi
138 śārada-ghana-kshīrābdhi-tārāchala-prōdyat-kīrtti-vikāsa-pāṃdura-ta
139 ra-brahmāṃda-bhāṃdōdarah vākkāntā-kathina-stana-dvaya-ta
140 tīhārō-gabhīra-stihraṃ sōyaṃ sannuta Nēmichaṃdra-munipō
141 vibhrājatē bhūtalē ‖ bhaṃdārādhikritah samasta-sa
142 chivādhīśō-jagad-visruta-śrī Hullō Nayakīrttidēva-mu
143 ni-pādāṃbhōja-yugma-priyah ǀ kīrtti-srīnilayah pa
144 rārtha-charitō nityaṃ vibhāti-kshitau sōyaṃ śrī-Jinadharmma-ra
145 kshanakarah samyaktva-ratnākarah ‖ śrīmach-chhrīkaranādhipas-sa
146 chivanāthō viśva-vidvan-nidhiś-chāturvvarnna-mahānna-dāna-kara
147 nōtsāhi-kshitau śōbhatē ǀ srī Nīlō Jina-dharmma-nirmmaḷa-ma
148 nās-sāhitya-vidyā-priya-saujanyaika-nidhiś-śaśāṃka-visada
149 prōdyad-yaśa-śrīpatih ‖ ārādhyō-Jinapō guru
150 ścha Nayakīrtti-khyāta-yōgīśvarō Jōgāṃbā-jananī-tu-ya
151 sya janaka śrī Bammadēvō vibhuh śrīmat-Kāmalatā-su
152 tā-purapati-srī-Mallināthas-sutō bhāty-asyām-bhuvi-Nāga
153 dēva-sachivas-Chaṃḍāṃbikā-vallabhah ‖ sura-gaja-śaradiṃdu-prasphu
154 rat-kīrtti-śubhrībhavad-akhila-digantō-vāg-vadhū-chitta-kāntah budha-ni
155 dhi-Nayakīrtti-khyāta-yōgīṃdra-pādāṃbuja-yuga-kṛita

156 sēvah śōbhatē Nāgadēvah ‖ khyāta-śrī Nayakīrttidēva-mu
157 ninathānām payah prōllasat-kīrttīnām paramam parōksha-vina
158 yam karttum nishidhyālayam bhaktyā-kārayad-ā-Śaśāṃka-dinakri
159 ttāra-sthiram sthāyinam sri-Nāgas-sachivōttamō ni
160 ja-yaśaś-śrī-subhra-dig-mamdalah ‖

## 74

### ಉತ್ತರ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದ ಆಗ್ನೇಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This short record in characters of the 17th century reads *Madipa*

ಮಡಿಪ

## 75

### ಉತ್ತರ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದ ಈಶಾನ್ಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record of the 17th century registers a name Chigavi

ಚಿಗವಿ

## 76

### ಉತ್ತರ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದ ಈಶಾನ್ಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಒಳರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

Another record in 17th century characters states that this is the *sime* of Bōyarasa

ಬೋಯರಸ ಸೀಮೆ

## 77 (67)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯೊಳಗಣ ಕಂಬ

This is dated Śaka 1050, expressed by the chronogram *sūnya-śara-ambara-avani*, Kīlaka, Phālguṇa śu 3, Sunday corresponding to 1129 A D , 10th March, Sunday This epitaph is set up in memory of the Jaina saint Mallishēṇa

This long inscription gives a list of Jaina *gurus* of the Koṇdakunda school who flourished earlier to Mallishēna The inscription was written by *madana-mahēsvara* Mallinātha, a lay disciple of Maladhāridēva and was engraved by Gangāchāri, described as *biruda-rūvāri-mukha-tilaka*

ಉತ್ತರಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮನ್ನಾಥಕುಲೇನ್ದು‌ರಿಂದ್ರಪರಿಷದ್ವಂದ್ಯಶ್ಶ್ರುತಶ್ರೀಸು
2 ಧಾದಾರಾಧೌತಜಗತ್ತ್ರಮೋಪಹಮಹಃ ಪಿಣ್ಡಪ್ರಕಾಣ್ಡಂ
3 ಮಹತ್ | ಯಸ್ಮಾನ್ನಿರ್ಮ್ಮಳಧರ್ಮ್ಮವಾರ್ದ್ಧಿವಿಪುಳಶ್ರೀರ್ವ್ವರ್ದ್ಧಮಾ

4 ನಾ ಸತಾಂ ಭರ್ತ್ತುರ್ಬ್ಭವ್ಯಚಕೋರಚಕ್ರಮವತು ಶ್ರೀವರ್ದ್ಧಮಾನೋ ಜಿನಃ ||[1] ಜೀಯಾ
5 ದರ್ತ್ಥಯುತೇನ್ದ್ರಭೂತಿವಿದಿತಾಭಿಖ್ಯೋ ಗಣೀ ಗೌತಮಸ್ವಾಮೀ ಸಪ್ತಮಹ
6 ರ್ದ್ಧಿಭಿಸ್ತ್ರಿಜಗತೀಮಾಪಾದಯನ್ ಪಾದಯೋಃ । ಯದ್ಬೋಧಾಂಬುದಿಪೋ
7 ತ್ಯ ವೀರಹಿಮವತ್ಸ್ಸೂಕ್ತ್ಯೀಳಕಣ್ಠಾದ್ದುಗ್ಧಾಂಭೋದಾತ್ತಾ ಭುವನಂ ಪುನಾತಿ ವಚ
8 ನಸ್ಸ್ವಚ್ಛನ್ದಮನ್ದಾಕಿನೀ ||[1] ತೀರ್ತ್ಥೇಶದರ್ಶನಭವನ್ನಯದೃಕ್ಸಹಸ್ರಪಿಸ್ರಬ್ಧ
9 ಬೋಧವಪುಷಶ್ಶ್ರುತಕೇವಲೀಂದ್ರಾಃ । ನಿರ್ಭಿನ್ದತಾಂ ವಿಬುಧಬೃಂದಶಿರೋಬಿನಂ
10 ದ್ಯಾ ಸ್ಫೂರ್ಜ್ಜದ್ವಚಃಕುಳಿಶತಃ ಕುಮತಾದ್ರಿಮುದ್ರಾಃ ||[2] ವಣ್ಣ್ಯಃ ಕದನ್ನು ಮ
11 ಹಿಮಾ ಭಣ ಭದ್ರಬಾಹೋರ್ಮ್ಮೋಹೋರುಮಲ್ಲಮದಮರ್ದ್ದನವೃತ್ತಬಾಹೋಃ ।
12 ಯಚ್ಛಿಷ್ಯತಾಪ್ತಸುಕೃತೇನ ಸ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತಶ್ಶುಶ್ರೂಷ್ಯತೇ ಸ್ಮ ಸುಚಿರಂ
13 ವನದೇವತಾಭಿಃ ||[2] ವಂದ್ಯೋ ವಿಭುರ್ಭ್ಭುವಿ ನ ಕೈರಿಹ ಕೌಣ್ಡಕುನ್ದಃ ಕುನ್ದಪ್ರಭಾ
14 ಪ್ರಣಯಿಕೀರ್ತ್ತಿವಿಭೂಷಿತಾಶಃ । ಯಶ್ಚಾರುಚಾರಣಕರಾಂಬುಜಚಂಚರೀ
15 ಕಶ್ಚಕ್ರೇ ಶ್ರುತಸ್ಯ ಭರತೇ ಪ್ರಯತಃ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಮ್ ||[2] ವಂದ್ಯೋ ಭಸ್ಮಕಭಸ್ಮಸಾತ್ಕೃ
16 ತಿಪಟುಃ ಪದ್ಮಾವತೀದೇವತಾದತ್ತೋದಾತ್ತಪದಸ್ವಮಂತ್ರವಚನವ್ಯಾಹೂತಚಂದ್ರ
17 ಪ್ರಭಃ । ಆಚಾರ್ಯ್ಯಸ್ಸ ಸಮನ್ತಭದ್ರಗಣಭೃದ್ಯೇನೇಹ ಕಾಲೇ ಕಲೌ ಜೈನಂ ವರ್ತ್ಮ ಸ
18 ಮನ್ತಭದ್ರಮಭವದ್ಭದ್ರಂ ಸಮನ್ತಾದ್ಮುಹುಃ ||[1] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ || ಯಸ್ಯೈವಂವಿಧಾ ವಾ
19 ದಾರಂಭಸಂರಂಭ ವಿಜೃಂಭಿತಾಭಿವ್ಯಕ್ತಯಸ್ಸೂಕ್ತಯಃ || ವೃತ್ತ || ಪೂರ್ವ್ವಂ
20 ಪಾಟಲಿಪುತ್ರಮಧ್ಯನಗರೇ ಭೇರೀ ಮಯಾ ತಾಡಿತಾ ಪಶ್ಚಾನ್ಮಾಳವಸಿನ್ಧುಠ
21 ಕ್ಕವಿಷಯೇ ಕಾಂಚೀಪುರೇ ವೈದಿಶೇ ಪ್ರಾಪ್ತೋಹಂ ಕರಹಾಟಕಂ ಬಹುಭಟಂ
22 ವಿದ್ಯೋತ್ಕಟಂ ಸಂಕಟಂ ವಾದಾರ್ತ್ಥೀ ವಿಚರಾಮ್ಯಹನ್ನರಪತೇ ಶಾರ್ದ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತಂ ||[1]
23 ಅವಟುತಟಮಟತಿ ಝಟಿತಿ ಸ್ಫುಟಪಟುವಾಚಾಟಧೂರ್ಜ್ಜಟೇರಪಿ ಜಿಹ್ವಾವಾದಿನಿ ಸ
24 ಮನ್ತಭದ್ರೇ ಸ್ಥಿತವತಿ ತವ ಸದಸಿ ಭೂಪ ಕಾಸ್ಥಾನ್ಯೇಷಾಂ ||[3] ಯೋಸೌ ಘಾತಿಮಲ
25 ದ್ವಿಷದ್ಬಲಶಿಲಾಸ್ತಂಭಾವಲೀಖಣ್ಡನಧ್ಯಾನಾಸಿಃ ಪಟುರರ್ಹತೋ ಭಗವತಸ್ಸೋ
26 ಸ್ಯ ಪ್ರಸಾದೀಕೃತಃ । ಛಾತ್ರಸ್ಯಾಪಿ ಸ ಸಿಂಹನನ್ದಿಮುನಿನಾ ನೋ ಚೇತ್ ಕಥಂ ವಾ ಶಿ
27 ಲಾಸ್ತಂಭೋ ರಾಜ್ಯರಮಾಗಮಾಧ್ವಪರಿಘಸ್ತೇನಾಸಿಖಣ್ಡೋ ಘನಃ ||[1] ವಕ್ರಗ್ರೀವ
28 ಮಹಾಮುನೇರ್ದ್ದಶಶತಗ್ರೀವೋಪ್ಯಹೀಂದ್ರೋ ಯಥಾಜಾತಂ ಸ್ತೋತುಮಳಂ ವಚೋಬಳ
29 ಮಸೌ ಕಿಂ ಭಗ್ನವಾಗ್ಮಿವ್ರಜಂ । ಯೋಸೌ ಶಾಸನದೇವತಾಬಹುಮತೋ ಹ್ರೀವಕ್ರವಾದಿ
30 ಗ್ರಹ ಗ್ರೀವೋಸ್ಮಿನ್ನಥಶಬ್ದವಾಚ್ಯಮವದದ್ಮಾಸಾನ್ ಸಮಾಸೇನ ಷಟ್ ||[1] ನವಸ್ತೋ
31 ತ್ರಂ ತತ್ರ ಪ್ರಸರತಿ ಕವೀಂದ್ರಾಃ ಕಥಮಪಿ ಪ್ರಣಾಮಂ ವಜ್ರಾದೌ ರಚಯತ ಪ
32 ರನ್ನಂದಿನಿಮುನೌ ನವಸ್ತೋತ್ರಂ ಯೇನ ವ್ಯರಚಿ ಸಕಳಾರ್ಹತ್ಪ್ರವಚನಪ್ರಪಂಚಾ
33 ನ್ತರ್ಬ್ಭಾವಪ್ರವಣವರಸನ್ದರ್ಬ್ಭಸುಭಗಂ ||[4] ಮಹಿಮಾ ಸ ಪಾತ್ರಕೇಸರಿ ಗುರೋಃ ಪರಂ
34 ಭವತಿ ಯಸ್ಯ ಭಕ್ತ್ಯಾಸೀತ್ । ಪದ್ಮಾವತೀ ಸಹಾಯಾ ತ್ರಿಲಕ್ಷಣಕದರ್ತ್ಥನಂ ಕರ್ತ್ತುಂ ||[5] ಸು
35 ಮತಿದೇವಮಮುಂ ಸ್ತುತ ಯೇನ ವಸ್ಸುಮತಿಸಪ್ತಕಮಾಪ್ತತಯಾ ಕೃತಂ । ಪರಿಹೃ
36 ತಾಪಥತತ್ವಪಥಾರ್ತ್ಥಿನಾಂ ಸುಮತಿಕೋಟಿವಿವರ್ತ್ತಿ ಭವಾರ್ತ್ತಿಹೃತ್ ||[6] ಉದೀತ್ಯ ಸಂಮ್ಯಗ್ದಿಶಿ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ವಸಂತತಿಲಕ

[3] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

[4] ಶಿಖರಿಣಿ

[5] ಆರ್ಯೆ

[6] ದ್ರುತವಿಲಂಬಿತ

37 ದಕ್ಷಿಣಸ್ಯಾಂ ಕುಮಾರಸೇನೋ ಮುನಿರಸ್ತಮಾಪತ್ ತತ್ರೈವ ಚಿತ್ರಂ ಜಗದೇಕಭಾನೋ
38 ಸ್ತಿಷ್ಠತ್ಯಸೌ ತಸ್ಯ ತಥಾ ಪ್ರಕಾಶಃ ||[1] ಧರ್ಮ್ಮಾರ್ತ್ಥಕಾಮಪರಿನಿರ್ವೃತಿಚಾರುಚಿನ್ತಶ್ಚಿ
39 ನ್ತಾಮಣಿಃ ಪ್ರತಿನಿಕೇತಮಕಾರಿ ಯೇನ ಸಸ್ತೂಯತೇ ಸರಸಸೌಖ್ಯಭುಜಾಸು
40 ಜಾತಶ್ಚಿಂತಾಮಣಿರ್ಮ್ಮುನಿವೃಷಾ ನ ಕಥಙ್ಜ್ಞಾನೇನ ||[2] ಚೂಳಾಮಣಿಃ ಕವೀನಾಂ ಚೂ
41 ಳಾಮಣಿ ನಾಮಸೇವ್ಯಕಾವ್ಯಕವಿಃ ಶ್ರೀವರ್ದ್ಧದೇವ ಏವ ಹಿ ಕೃತಪುಣ್ಯಃ ಕೀರ್ತ್ತಿ
42 ಮಾಹರ್ತ್ತುಂ ||[3] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ ||ಯ ಏವಮುಪಶ್ಲೋಕಿತೋ ದಣ್ಡಿನಾ || ಜಹ್ನೋಃ ಕನ್ಯಾಂ ಜಟಾಗ್ರೇ
43 ಣ ಬಭಾರ ಪರಮೇಶ್ವರಃ ಶ್ರೀವರ್ದ್ಧದೇವ ಸಂಧತ್ಸೇ ಜಿಹ್ವಾಗ್ರೇಣ ಸರಸ್ವತೀಂ ||[4] ಪುಷ್ಪಾ
44 ಸ್ತ್ರಸ್ಯ ಜಯೋ ಗಣಸ್ಯ ಚರಣಮ್ ಭೂಭೃಚ್ಛಿಖಾಘಟ್ಟನಮ್ ಪದ್ಭ್ಯಾಮಸ್ತಿ ಮಹೇಶ್ವ
45 ರಸ್ತದಪಿ ನ ಪ್ರಾಪ್ತುಂ ತುಳಾಮೀಶ್ವರಃ ಯಸ್ಯಾಖಣ್ಡಕಳಾವತೋಽಸ್ತವಿಳಸದ್ದಿಕ್ಪಾ
46 ಲವಕ್ತ್ರಾಲಿಸ್ಖಲತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಸ್ವಸ್ಸರಿತೋ ಮಹೇಶ್ವರ ಇಹ ಸ್ತುತ್ಯಸ್ಸ ಕೈಸ್ಸ್ಯಾನ್ಮುನಿಃ ||[5]
47 ಯಸ್ಸಪ್ತತಿಮ್ಮಹಾವಾದಾನ್ ಜಿಗಾಯಾನ್ಯಾನಥಾಮಿತಾನ್ ಬ್ರಹ್ಮರಕ್ಷೋಽರ್ಚ್ಚಿತಸ್ಸೋಽರ್ಚ್ಯೋ
48 ಮಹೇಶ್ವರಮುನೀಶ್ವರಃ ||[4] ತಾರಾ ಯೇನ ವಿನಿರ್ಜ್ಜಿತಾ ಘಟಕುಟೀಗೂಢಾವತಾರಾ ಸಮಂ
49 ಬೌದ್ಧೈರ್ಯ್ಯೋ ಧೃತಪೀಠಪೀಡಿತಕುದೃಗ್ದೇವಾತ್ತಸೇವಾಂಜಲಿಃ ಪ್ರಾಯಶ್ಚಿತ್ತಮಿವಾಂಘ್ರಿ
50 ವಾರಿಜರಜಸ್ನಾನಂ ಚ ಯಸ್ಯಾಚರತ್ ದೋಷಾಣಾಂ ಸುಗತಸ್ಸ ಕಸ್ಯ ವಿಷಯೋ ದೇವಾ
51 ಕಳಂಕಃ ಕೃತೀ ||[5] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ || ಯಸ್ಯೇದಮಾತ್ಮನೋಽನನ್ಯಸಾಮಾನ್ಯನಿರವದ್ಯವಿದ್ಯಾವಿಭ
52 ವೋಪವರ್ಣ್ಣನಮಾಕರ್ಣ್ಯತೇ || ರಾಜನ್ ಸಾಹಸತುಂಗ ಸನ್ತಿ ಬಹವಶ್ಶ್ವೇತಾತಪತ್ರಾನೃ
53 ಪಾಃ ಕಿನ್ತು ತ್ವತ್ಸದೃಶಾ ರಣೇ ವಿಜಯಿನಸ್ತ್ಯಾಗೋನ್ನತಾ ದುರ್ಲ್ಲಭಾಃ ತದ್ವತ್ಸನ್ತಿ ಬು
54 ಧಾ ನ ಸನ್ತಿ ಕವಯೋ ವಾದೀಶ್ವರಾ ವಾಗ್ಮಿನೋ ನಾನಾಶಾಸ್ತ್ರವಿಚಾರಚಾತುರಧಿಯಃ
55 ಕಾಲೇ ಕಲೌ ಮದ್ವಿಧಾಃ ||[5] ನಮೋ ಮಲ್ಲಿಷೇಣಮಲಧಾರಿದೇವಾಯ ||

ಪೂರ್ವಮುಖ

56 ರಾಜನ್ ಸರ್ವ್ವಾರಿದರ್ಪ್ಪಪ್ರವಿದಲನಪಟುಸ್ತ್ವಂ ಯಥಾತ್ರ ಪ್ರಸಿದ್ಧ
57 ಸ್ತದ್ವತ್ ಖ್ಯಾತೋಽಹಮಸ್ಯಾಮ್ ಭುವಿ ನಿಖಿಳಮದೋತ್ಪಾಟನಃ ಪಣ್ಡಿತಾನಾಂ
58 ನೋಚೇದೇಷೋಽಹಮೇತೇ ತವ ಸದಸಿ ಸದಾ ಸನ್ತಿ ಸನ್ತೋ ಮಹಾನ್ತೋ ವಕ್ತುಂ ಯ
59 ಸ್ಯಾಸ್ತಿ ಶಕ್ತಿಸ್ಸವದತು ವಿದಿತಾಶೇಷಶಾಸ್ತ್ರೋ ಯದಿ ಸ್ಯಾತ್ ||[6] ನಾಹಂಕಾರ
60 ವಶೀಕೃತೇನ ಮನಸಾ ನ ದ್ವೇಷಿಣಾ ಕೇವಲಂ ನೈರಾತ್ಮ್ಯಂ ಪ್ರತಿಪದ್ಯ ನಶ್ಯತಿ ಜನೇ ಕಾ
61 ರುಣ್ಯಬುದ್ಧ್ಯಾ ಮಯಾ ರಾಜ್ಞಃ ಶ್ರೀ ಹಿಮಶೀತಳಸ್ಯ ಸದಸಿ ಪ್ರಾಯೋ
62 ವಿದಗ್ಧಾತ್ಮನೋ ಬೌದ್ಧೌಘಾನ್ ಸಕಲಾನ್ ವಿಜಿತ್ಯ ಸುಗತಃ ಪಾದೇನ ವಿಸ್ಫೋ
63 ಟಿತಃ ||[5] ಶ್ರೀ ಪುಷ್ಪಸೇನಮುನಿರೇವ ಪದಮ್ಮಹಿಮ್ನೋ ದೇವಸ್ಸ ಯಸ್ಯ ಸ
64 ಮಭೂತ್ಸ ಭವಾನ್ ಸಧರ್ಮ್ಮಾ ಶ್ರೀವಿಭ್ರಮಸ್ಯ ಭವನನ್ನನು ಪದ್ಮಮೇವ ಪು
65 ಷ್ಪೇಷು ಮಿತ್ರಮಿಹ ಯಸ್ಯ ಸಹಸ್ರಧಾಮಾ ||[2] ವಿಮಳಚಂದ್ರಮು
66 ನೀಂದ್ರಗುರೋರ್ಗ್ಗುರುಪ್ರಶಮಿತಾಖಿಳವಾದಿಮದಂ ಪದಂ | ಯದಿ ಯಥಾ
67 ವದವೈಷ್ಯತ ಪಣ್ಡಿತೈರ್ನ್ನನು ತದಾನ್ವವದಿಷ್ಯತ ವಾಗ್ವಿಭೋಃ ||[7] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ ||

---

[1] ಉಪಜಾತಿ

[2] ವಸಂತತಿಲಕ

[3] ಆರ್ಯೆ

[4] ಶ್ಲೋಕ

[5] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[6] ಸ್ರಗ್ಧರಿ

[7] ದ್ರುತವಿಲಂಬಿತ

68 ತಥಾಹಿ । ಯಸ್ಯಾಯಮಾಪಾದಿತಪರವಾದಿಹೃದಯಶೋಕಃ ಪತ್ರಾಲಂ
69 ಬನಶ್ಲೋಕಃ ॥ ಪತ್ರಂ ಯತ್ರ ಭಯಂಕರೋರುಭವನದ್ವಾರೇ ಸದಾ ಸಂಚರನ್ನಾನಾರಾ
70 ಜಕರೀನ್ದ್ರಬೃಂದತುರಗವ್ರಾತಾಕುಲೇ ಸ್ಥಾಪಿತಂ । ಶೈವಾನ್ ಪಾಶುಪತಾಂ
71 ಸ್ತಥಾಗತಸುತಾನ್ ಕಾಪಾಲಿಕಾನ್ ಕಾಪಿಲಾನುದ್ದಿಶ್ಯೋದ್ಧೃತಚೇತಸಾ ವಿಮ
72 ಳಚಂದ್ರಾಶಾಂಬರೇಣಾದರಾತ್ ॥[1] ದುರಿತಗ್ರಹನಿಗ್ರಹಾದ್ಭಯಂ ಯದಿ ಭೋ
73 ಭೂರಿನರೇಂದ್ರವನ್ದಿತಂ ನನು ತೇನ ಹಿ ಭವ್ಯದೇಹಿನೋ ಭಜತಶ್ರೀಮ
74 ತಿಮಿಂದ್ರನನ್ದಿನಂ ॥[2] ಘಟವಾದಘಟಾಕೋಟಿಕೋವಿದಃ ಕೋವಿದಾಂ ಪ್ರವಾಕ್ಪರವಾ
75 ದಿಮಲ್ಲದೇವೋ ದೇವ ಏವ ನ ಸಂಶಯಃ ॥[3] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ ॥ ಯೇನೇಯಮಾತ್ಮನಾ
76 ಮಧೇಯನಿರುಕ್ತಿರುಕ್ತಾ ನಾಮ ಪೃಷ್ಟವನ್ತಂ ಕೃಷ್ಣರಾಜಂ ಪ್ರತಿ ॥
77 ಗೃಹೀತಪಕ್ಷಾದಿತರಃ ಪರಸ್ಸ್ಯಾತ್ತದ್ವಾದಿನಸ್ತೇ ಪರವಾದಿನಸ್ಸ್ಯುಃ ।
78 ತೇಷಾಂ ಹಿ ಮಲ್ಲಃ ಪರವಾದಿಮಲ್ಲಸ್ತನ್ನಾಮಮನ್ನಾಮ ವದನ್ತಿ ಸನ್ತಃ ॥ ಆ
79 ಚಾರ್ಯ್ಯವರ್ಯ್ಯೋ ಯತಿರಾರ್ಯ್ಯದೇವೋ ರಾದ್ಧಾನ್ತಕರ್ತ್ತಾ ಧ್ರಿಯತಾಂ
80 ಸಮೂರ್ದ್ಧ್ನಿ ಯಸ್ಸ್ವರ್ಗ್ಗಯಾನೋತ್ಸವಸೀಮ್ನಿ ಕಾಯೋತ್ಸರ್ಗ್ಗಸ್ಥಿತಃ
81 ಕಾಯಮುದುತ್ಸಸರ್ಜ್ಜ ॥[4] ಶ್ರವಣಕೃತತೃಣೋಸೌ ಸಂಯಮಂ
82 ಜ್ಞಾತುಕಾಮೈಃ ಶಯನವಿಹಿತವೇಲಾಸುಪ್ತಲುಪ್ತಾವಧಾನಃ ಶ್ರ
83 ತಿಮರಭಸವೃತ್ತ್ಯೋನ್ಮೃಜ್ಯ ಪಿಚ್ಛೇನ ಶಿಷ್ಯೇ ಕಿಲ ಮೃದುಪರಿ
84 ವೃತ್ತ್ಯಾ ದತ್ತತತ್ಕೀಟವರ್ತ್ಮಾ ॥[5] ವಿಶ್ವಂ ಯಶ್ಶ್ರುತಬಿನ್ದುನಾವರುರುಧೇ
85 ಭಾವಂ ಕುಶಾಗ್ರೀಯಯಾ ಬುಧ್ದ್ಯೈವಾತಿಮಹೀಯಸಾ ಪ್ರವಚ
86 ನಾ ಬದ್ಧಂ ಗಣಾಧೀಶ್ವರೈಃ ಶಿಷ್ಯಾನ್ ಪ್ರತ್ಯನುಕಂಪಯಾ ಕೃಶಮತೀನ್ಐ
87 ದಂಯುಗೀನಾನ್ ಸುಗೀಸ್ತಂ ವಾಚಾರ್ಚ್ಚತ ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿಗಣಿನಂ ಚಂದ್ರಾಭಕೀರ್ತ್ತಿಂ ಬು
88 ಧಾಃ ॥[1] ನದ್ಧರ್ಮ್ಮಕರ್ಮ್ಮ ಪ್ರಕೃತಿಂ ಪ್ರಣಾಮಾದ್ಯಸ್ಯೋಗ್ರಕರ್ಮ್ಮಪ್ರಕೃತಿ
89 ಪ್ರಮೋಕ್ಷಃ । ತನ್ನಾಮ್ನಿ ಕರ್ಮ್ಮಪ್ರಕೃತಿನ್ನಮಾಮೋ ಭಟ್ಟಾರಕಂ ದೃಷ್ಟಕೃ
90 ತಾನ್ತಪಾರಂ ॥[4] ಅಪಿ ಸ್ವವಾಗ್ವ್ಯಸ್ತಸಮಸ್ತವಿದ್ಯಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಶಬ್ದೇಪ್ಯನು
91 ಮನ್ಯಮಾನಃ ಶ್ರೀಪಾಲದೇವಃ ಪ್ರತಿಪಾಲನೀಯಸ್ಸತಾಂ ಯತ
92 ಸ್ತತ್ವವಿವೇಚನೀ ಧೀಃ ॥[6] ತೀರ್ತ್ಥಂ ಶ್ರೀಮತಿಸಾಗರೋ ಗುರುರಿಳಾಚಕ್ರಂ ಚಕಾ
93 ರಸ್ಫುರಜ್ಜ್ಯೋತಿಃಪೀತತಮಪ್ಪಯಃಪ್ರವಿತತಿಃ ಪೂತಂ ಪ್ರ
94 ಭೂತಾಶಯಃ ಯಸ್ಮಾದ್ಭೂರಿಪರಾರ್ದ್ಧ್ಯಪಾವನಗುಣಶ್ರೀವರ್ದ್ಧಮಾ
95 ನೋಲ್ಲಸದ್ರತ್ನೋತ್ಪತ್ತಿರಿಳಾತಳಾಧಿಪಶಿರಶ್ಶೃಂಗಾರಕಾ
96 ರಿಣ್ಯಭೂತ್ ॥[1] ಯತ್ರಾಭಿಯೋಕ್ತರಿ ಲಘುರ್ಲ್ಲಘುಧಾಮಸೋ
97 ಮಸೌಮ್ಯಾಬ್ಧಭೃತ್ ಸ ಚ ಭವತ್ಯಪಿ ಭೂತಿ ಭೂಮಿಃ ವಿದ್ಯಾ
98 ಧನಂಜಯಪದಂ ವಿಶದಂ ದಧಾನೋ ಜಿಷ್ಣುಃ ಸ ಏವ ಹಿ ಮಹಾ
99 ಮುನಿಹೇಮಸೇನಃ ॥[7] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ ॥ ಯಸ್ಯಾಯಮವನಿಪತಿ
100 ಪರಿಷದಿ ನಿಗ್ರಹಮಹೀನಿಪಾತಭೀತಿದುಸ್ಥದುರ್ಗ್ಗರ್ವ್ವಪರ್ವ್ವ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ವಿಯೋಗಿನಿ (ಅರ್ಧಸಮಚತುಷ್ಪದಿ)

[3] ಶ್ಲೋಕ

[4] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

[5] ಮಾಲಿನಿ

[6] ಉಪಜಾತಿ

[7] ವಸಂತತಿಲಕ

101 ತಾರೂಢಪ್ರತಿವಾದಿಲೋಕಃ ಪ್ರತಿಜ್ಞಾಶ್ಲೋಕಃ|| ತರ್ಕ್ಕೇ ವ್ಯಾಕರಣೇ
102 ಕೃತಶ್ರಮತಯಾ ಧೀಮತ್ತ್ವಯಾಪ್ಯುದ್ಧತೋ ಮಧ್ಯಸ್ಥೇಷು ಮ
103 ನೀಷಿಷು ಕ್ಷಿತಿಭೃತಾಮಗ್ರೇ ಮಯಾ ಸ್ಪರ್ದ್ಧಯಾ ಯಃಕಶ್ಚಿತ್ ಪ್ರತಿ
104 ವಕ್ತಿ ತಸ್ಯ ವಿದುಷೋ ವಾಗ್ಮ್ಮೇಯಭಂಗಂ ಪರಂ ಕುರ್ವ್ವೇವಶ್ಯಮಿತಿ ಪ್ರತೀಹಿ ನೃ
105 ಪತೇ ಹೇ ಹೈಮಸೇನಮ್ಮತಂ||[1] ಹಿತೈಷಿಣಾಂ ಯಸ್ಯ ನೃಣಾಮುದಾ
106 ತ್ತವಾಚಾ ನಿಬದ್ಧಾ ಹಿತರೂಪಸಿದ್ಧಿಃ ವಂದ್ಯೋ ದಯಾಪಾಲಮು
107 ನಿಃ ನ ವಾಚಾ ಸಿದ್ಧಸ್ಸತಾಮ್ಮೂರ್ದ್ಧನಿ ಯಃ ಪ್ರಭಾವೈಃ||[2]
108 ಯಸ್ಯ ಶ್ರೀಮತಿಸಾಗರೋ ಗುರುರಸೌ ಚಂಚದ್ಯಶಶ್ಚಂದ್ರ
109 ಸೂಃ ಶ್ರೀಮಾನ್ಯಸ್ಯ ಸ ವಾದಿರಾಜಗಣಭೃತ್ ಸಬ್ರಹ್ಮಚಾರೀವಿ
110 ಭೋಃ ಏಕೋತೀವ ಕೃತೀ ಸ ಏವ ಹಿ ದಯಾಪಾಲವ್ರತೀ ಯನ್ಮನಸ್ಯಾ
111 ಸ್ತಾಮನ್ಯಪರಿಗ್ರಹಗ್ರಹಕಥಾ ಸ್ವೇ ವಿಗ್ರಹೇ ವಿಗ್ರಹಃ||[1] ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ
112 ದೀಪಿಕಾ ವಾಣೀ ದ್ವಾಭ್ಯಾಮೇವೋದಗಾದಿಹ ಜಿನರಾಜತ ಏಕಸ್ಮಾದೇಕ
113 ಸ್ಮಾದ್ವಾದಿರಾಜತಃ||[3] ಆರುಢ್ಯಾಂಬರಮಿನ್ದು ಬಿಂಬರಚಿತೌತ್ಸು
114 ಕ್ಯಂ ಸದಾ ಯದ್ಯಶಶ್ಛತ್ರ ವಾಕ್ಚಮರೀಜರಾಜಿರುಚಯೋಭ್ಯರ್ಣ್ಣಂ
115 ಚ ಯತ್ಕರ್ಣ್ಣಯೋಃ ಸೇವ್ಯಃ ಸಿಂಹಸಮರ್ಚ್ಯ ಪೀಠವಿಭವಃ
116 ಸರ್ವ್ವಪ್ರವಾದಿಪ್ರಜಾದತ್ತೋಚ್ಚೈರ್ಜ್ಜಯಕಾರಸಾರಮಹಿಮಾ ಶ್ರೀ
117 ವಾದಿರಾಜೋ ವಿದಾಂ ||[1] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ ||ಯದೀಯಗುಣಗೋಚರೋಯಂ
118 ವಚನವಿಳಾಸಪ್ರಸರಃ ಕವೀನಾಂ || ನಮೋರ್ಹತೇ ||

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

119 ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾಳುಕ್ಯಚಕ್ರೇಶ್ವರಜಯ
120 ಕಟಕೇ ವಾಗ್ವಧೂಜನ್ಮಭೂಮೌ
121 ನಿಷ್ಕಾಣ್ಡಂ ಡಿಣ್ಡಿಮಃ ಪರ್ಯ್ಯಟತಿ ಪಟುರಟೋ ವಾದಿರಾಜಸ್ಯ ಜಿಷ್ಣೋಃ ಜಹ್ಯುದ್ಯದ್ವಾ
122 ದದರ್ಪ್ಪೋ ಜಹಿಹಿ ಗಮಕತಾಗರ್ವ್ವಭೂಮಾ ಜಹಾಹಿ ವ್ಯಾಹಾರೇಷ್ಯೋ
123 ಜಹೀಹಿ ಸ್ಫುಟಮೃದುಮಧುರಶ್ರವ್ಯಕಾವ್ಯಾವಲೇಪಃ ||[4] ಪಾತಾಳೇ ವ್ಯಾಳ
124 ರಾಜೋ ವಸತಿ ಸುವಿದಿತಂ ಯಸ್ಯ ಜಿಹ್ವಾಸಹಸ್ರಂ ನಿರ್ಗ್ಗನ್ತಾ ಸ್ವರ್ಗ್ಗತೋಸೌ ನ
125 ಭವತಿ ಧಿಷಣೋ ವಜ್ರಭೃದ್ಯಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಃ ಜೀವೇತಾನ್ತಾವದೇತೌ ನಿಳಯಬಳವಶಾ
126 ದ್ವಾದಿನಃ ಕೇತ್ರನಾನ್ಯೇ ಗರ್ವ್ವಂ ನಿರ್ಮ್ಮುಚ್ಯ ಸರ್ವ್ವಂ ಜಯಿನಮಿನಸಭೇ ವಾದಿರಾಜಂ ನಮನ್ತಿ ||[4]
127 ವಾಗ್ದೇವೀಂ ಸುಚಿರಪ್ರಯೋಗಸುದೃಢಪ್ರೇಮಾಣಮಪ್ಯಾದರಾದಾದತ್ತೇ ಮಮ ಪಾ
128 ರ್ಶ್ವತೋಯಮಧುನಾ ಶ್ರೀವಾದಿರಾಜೋ ಮುನಿಃ ಭೋಭೋ ಪಶ್ಯತ ಪಶ್ಯತೈಷ ಯಮಿ
129 ನಾಂ ಕಿಂ ಧರ್ಮ್ಮ ಇತ್ಯುಚ್ಚಕೈರಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಪರಾಃ ಪುರಾತನಮುನೇರ್ವ್ವಾಗ್ವೃ
130 ತ್ತಯಃ ಪಾಂತು ವಃ ||[1] ಗಂಗಾವನೀಶ್ವರಶಿರೋಮಣಿಬದ್ಧಸನ್ಧ್ಯಾರಾಗೋಲ್ಲಸಚ್ಚ
131 ರಣಚಾರುನಖೇನ್ದುಲಕ್ಷ್ಮೀಃ ಶ್ರೀಶಬ್ದಪೂರ್ವ್ವವಿಜಯಾನ್ತವಿನೂತನಾಮಾ ಧೀ
132 ಮಾನಮಾನುಷಗುಣೋಸ್ತತಮಃಪ್ರಮಾಂಶುಃ ||[5] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ || ಸ್ತುತೋ ಹಿ ಸ ಭ
133 ವಾನೇಷ ಶ್ರೀವಾದಿರಾಜದೇವೇನ || ಯದ್ವಿದ್ಯಾತಪಸೋಃ ಪ್ರಶಸ್ತಮುಭಯಂ ಶ್ರೀಹೇಮಸೇ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಉಪಜಾತಿ
[3] ಶ್ಲೋಕ
[4] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[5] ವಸಂತತಿಲಕ

134 ನೇ ಮುನೌ ಪ್ರಾಗಾಸೀತ್ಸುಚಿರಾಭಿಯೋಗಬಲತೋ ನೀತಂ ಪರಾಮುನ್ನತಿಂ ಪ್ರಾ
135 ಯಃ ಶ್ರೀವಿಜಯೋ ಪದೇತದಖಿಲಂ ತತ್ಪೀಠಿಕಾಯಾಂ ಸ್ಥಿತೇ ಸಂಕ್ರಾನ್ತಂ ಕಥಮನ್ಯಥಾನ
136 ತಿಚರಾದ್ವಿದ್ಯೈದ್ಧೃಗೀದ್ಧೃಕ್ತಪಃ ||[1] ವಿದ್ಯೋದಯೋಸ್ತಿ ನ ಮದೋಸ್ತಿ ತಪೋಸ್ತಿ ಚಾಸ್ಯನ್ಯೋ
137 ಗ್ರತ್ವಮಸ್ತಿ ವಿಭುತಾಸ್ತಿ ನ ಚಾಸ್ತಿ ಮಾನಃ ಯಸ್ಯ ಶ್ರಿಯೋ ಕಮಳಭದ್ರಮುನೀಶ್ವ
138 ರಸ್ತಂ ಯಃ ಖ್ಯಾತಿಮಾಪದಿಹ ಸಾಮ್ಯದಸ್ಯಗ್ಗುರ್ಣೌಘೈಃ ||[2] ಸ್ಮರಣಮಾತ್ರಪವಿ
139 ತ್ರತಮಮ್ಮನೋ ಭವತಿ ಯಸ್ಯ ಸತಾಮಿಹ ಕೀರ್ತ್ತನಾಂ ತಮತಿನಿರ್ಮ್ಮ-
140 ಮಾತ್ಮವಿಶುದ್ಧಯೇ ಕಮಳಭದ್ರಸರೋವರಮಾಶ್ರಯೇ ||[3] ಸರ್ವ್ವಾಂಗ್ಯೈದ್ಯ್ಯ...ಲಿಂ
141 ಗ ಸುಮಹಾಭಾಗಂ ಕಲೌ ಭಾರತೀತಾಸ್ವನ್ತಂ ಗುಣರತ್ನಭೂಷಣಗಣೈರಪ್ಯುಗ್ರ
142 ಮಂ ಯೋಗಿನಾಂ ತಂ ಸನ್ತ ಸ್ತುವತಾಮಲಂಕೃತದಯಾಪಾಲಾಭಿಧಾನಂ ಮಹಾ
143 ಸೂರಿಂ ಭೂರಿಧಿಯೋತ್ರ ಪಣ್ಡಿತಪದಂ ಯತ್ರೈವ ಯುಕ್ತಂ ಸ್ಮೃತಾಃ ||[1] ವಿಜಿ
144 ತಮದನದರ್ಪ್ಪಃ ಶ್ರೀದಯಾಪಾಲದೇವೋ ವಿದಿತಸಕಳಶಾಸ್ತ್ರೋ ನಿರ್ಜ್ಜಿತಾಶೇಷವಾ
145 ದಿ ವಿಮಳತರಯಶೋಭಿವ್ಯಾಪ್ತದಿಕ್ಚಕ್ರವಾಳೋ ಜಯತಿ ನತನೃಪೇನ್ದ್ರಮೌಳಿ
146 ರತ್ನಾರುಣಾಂಘ್ರಿಃ ||[4] ಯಸ್ಯೋಪಾಸ್ಯ ಪವಿತ್ರಪಾದಕಮಲದ್ವಂದ್ವಂನೃಪಃ ಪೊ
147 ಯ್ಸಳೋ ಲಕ್ಷ್ಮೀಂ ಸನ್ನಿಧಿಮಾನಯತ್ ಸ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಃ ಕೃತಾಜ್ಞೋ ಭುವಃ ಕಸ್ತಸ್ಯಾ
148 ರ್ಹತಿ ಶಾನ್ತಿದೇವಯಮಿನಸ್ಸಾಮರ್ತ್ಥ್ಯಮಿತ್ಥಂ ತಥೇತ್ಯಾಖ್ಯಾತುಂ ವಿರಲಾಃ ಖಲು ಸ್ಫು
149 ರದುರುಜ್ಯೋತಿರ್ದ್ದೃಶಾಸ್ತಾದೃಶಾಃ ||[1] ಸ್ವಾಮೀತಿ ಪಾಣ್ಡ್ಯಪೃಥಿವೀಪತಿನಾ ನಿಸೃ
150 ಷ್ಟನಾಮಾಪ್ತದೃಷ್ಟಿವಿಭವೇನ ನಿಜಪ್ರಸಾದಾತ್ ದನ್ಯಸ್ಸ ಯೇವ ಮುನಿರಾಹವಮ
151 ಲ್ಲಭೂಭುಗಾಸ್ಥಾಯಿಕಾಪ್ರಥಿತಶಬ್ದಚತುರ್ಮ್ಮುಖಾಖ್ಯಃ ||[2] ಶ್ರೀ ಮುಳ್ಳೂರ ವಿ
152 ಡೂರಸಾರವಸುಧಾರತ್ನಂ ಸ ನಾಥೋ ಗುಣೀನಾಕ್ಷೂಣೇನ ಮಹೀಕ್ಷಿತಾಮುರು
153 ಮಹಃಪಿಣ್ಡಶ್ಶಿರೋಮಣ್ಡನಃ ಆರಾಧ್ಯೋ ಗುಣಸೇನಪಣ್ಡಿತಪತಿಸ್ಸ ಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯಕಾಮ್ಯೈರ್ಜ್ಜನಾ
154 ಯತ್ಸೂಕ್ತಾಗದಗನ್ಧತೋಪಿ ಗಳಿತಗ್ಲಾನಿಂ ಗತಿಂ ಲಂಭಿತಾಃ ||[1] ವನ್ದೇ ವನ್ದಿತಮಾದರಾದಹರ
155 ಹಸ್ಸ್ಯಾದ್ವಾದವಿದ್ಯಾವಿದಾಂ ಸ್ವಾನ್ತಧ್ವಾನ್ತವಿತಾನದೂನನವಿಧೌ ಭಾಸ್ವನ್ತಮನ್ಯಂಭುವಿ
156 ಭಕ್ತ್ಯಾತ್ವಾಜಿತಸೇನಮಾನತಿಕೃತಾಂ ಯತ್ಸನ್ನಿಯೋಗಾನ್ಮನಃ ಪದ್ಮಂ ಸದ್ಮ ಭವೇದ್ವಿಕಾ
157 ಸವಿಭವಸ್ಯೋನ್ಮುಕ್ತನಿದ್ರಾಭರಂ ||[1] ಮಿಥ್ಯಾಭಾಷಣಭೂಷಣಂ ಪರಿಹರೇತೌದ್ಧತ್ಯ
158 [ಮು]ನ್ಮುಂಚತ ಸ್ಯಾದ್ವಾದಂ ವದತಾನಮೇತವಿನಯಾದ್ವಾದೀಭಕಣ್ಠೀರವಂ ನೋ ಚೇತ್ತದ್ದು
159 ಣಗರ್ಜ್ಜಿತಶ್ರುತಿಭಯಭ್ರಾನ್ತಾಸ್ಥ ಯೂಯಂ ಯತಸ್ತೂರ್ಣ್ಣಂ ನಿಗ್ರಹಜೀರ್ಣ್ಣಕೂಪ
160 ಕುಹರೇ ವಾದಿದ್ವಿಪಾಃ ಪಾತಿನಃ ||[1] ಗುಣಾಃ ಕುನ್ದಸ್ಪಂದೋಡ್ಡಮರಸಮರಾವಾಗಮೃತವಾಃ
161 ಪ್ಲವ ಪ್ರಾಯಪ್ರೇಯಃಪ್ರಸರಸರಸಾ ಕೀರ್ತ್ತಿರಿವ ಸಾ ನಖೇನ್ದುಜ್ಯೋತ್ಸ್ನಾಂಘ್ರೇ ನೃಪಚ
162 ಯಚಕೋರಪ್ರಣಯಿನೀ ನ ಕಾಸಾಂ ಶ್ಲಾಘಾನಾಂ ಪದಮಜಿತಸೇನವ್ರತಿಪತಿಃ ||[5] ಸಕಳ
163 ಭುವನಪಾಲಾನಮ್ರಮೂರ್ದ್ಧಾವಬದ್ಧಸ್ಫುರಿತಮಕುಟಚೂಡಾಲೀಢಪಾದಾರವಿನ್ದಃ ಮದ
164 ವದಖಿಳವಾದೀಭೇಂದ್ರಕುಂಭಪ್ರಭೇದೀ ಗಣಭೃದಜಿತಸೇನೋ ಭಾತಿ ವಾದೀಭಸಿಂಹಃ ||[4]
165 || ಚೂರ್ಣ್ಣಿ || ಯಸ್ಯ ಸಂಸಾರವೈರಾಗ್ಯವೈಭವಮೇವಂ ವಿಧಾಸ್ಸ್ವವಾಚಸ್ಸೂಚಯಂತಿ || ಪ್ರಾ
166 ಪ್ತಂ ಶ್ರೀಜಿನಶಾಸನಂ ತ್ರಿಭುವನೇ ಯದ್ದುರ್ಲ್ಲಭಂ ಪ್ರಾಣಿನಾಂ ಯತ್ಸಂಸಾರಸಮುದ್ರ
167 ಮಗ್ನಜನತಾಹಸ್ತಾವಲಂಬಾಯಿತಂ ಯತ್ಪ್ರಾಪ್ತಾಃ ಪರನಿರ್ವ್ಯಪೇಕ್ಷಸಕಳಜ್ಞಾನ
168 ಶ್ರಿಯಾಲಂಕೃತಾ ಸ್ತಸ್ಮಾತ್ ಕಿಂ ಗಹನಂ ಕುತೋ ಭಯವಶಃ ಕಾ ವಾತ್ರ ದೇಹೇ ರತಿಃ ||[1]

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ವಸಂತತಿಲಕ
[3] ದ್ರುತವಿಲಂಬಿತ
[4] ಮಾಲಿನಿ
[5] ಶಿಖರಿಣಿ

169 ಆತ್ಮೈ ್ರಶ್ವರ್ಯ್ಯಂ ವಿದಿತಮಧುನಾನನ್ತಬೋಧಾದಿರೂಪಂ ತತ್ಸಂಪ್ರಾಪ್ತ್ಯೈ ್ರ ತದನು ಸಮ
170 ಯಂ ವರ್ತ್ತಾತೇತ್ರ್ಯೈವಜೇತಃ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾನ್ಯಸ್ಮಿನ್ ಸುರಪತಿಸುಖೇ ಚಕ್ರಿಸೌಖ್ಯೇ ಚ ತೃ
171 ಷ್ಣಾ ತತ್ತುಚ್ಛ್ವಾತ್ಸೈ್ರರಲಮಲಮಧೀಲೋಬಸ್ಯೈರ್ಲ್ಲೋಕವೃತ್ತ್ಯೈಃ ||[1] ಅಜಾನನ್ನಾತ್ಮಾನಂ ಸಕಳವಿಷ
172 ಯಜ್ಞಾನವಪುಷಂ ಸದಾ ಶಾನ್ತಂ ನ್ಸ್ವಾನ್ತಃಕರಣಮಪಿ ತತ್ಸಾಧನತಯಾ ಬಹೀರಾಗದ್ವೇಷ್ಯೈಃ ಕ
173 ಲುಷಿತಮನಾಃ ಕೋಪಿ ಯತತಾಂ ಕಥಙ್ಕಾ್ಞ ನನ್ನೇನಂ ಕ್ಷಣಮಪಿ ತತೋನ್ಯತ್ರ ಯತತೇ ||[2]

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

174 || ಚೂರ್ಣ್ನಿ || ಯಸ್ಯ ಚ ಶಿಷ್ಯಯೋಃ ಕವಿತಾಕಾನ್ತವಾದಿಕೋಳಾಹಳಾಪ
175 ರನಾಮಧೇಯಯೋಃ ಶಾನ್ತಿನಾಥಪದ್ಮನಾಭಪಣ್ಡಿತಯೋರಖಣ್ಡಪಾಣ್ಡಿ
176 ತ್ಯಗುಣೋಪವರ್ಣ್ನನಮಿದಮಸಂಪೂರ್ಣ್ನಂ || ತ್ವಾಮಾಸಾಧ್ಯ ಮಹಾಧಿಯಂ
177 ಪರಿಗತಾ ಯಾವಿಶ್ವವಿದ್ವಜ್ಜನಜ್ಯೇಷ್ಠಾರಾಧ್ಯಗುಣಾ ಚಿರೇಣ ಸರಸಾ ವೈ
178 ದಗ್ಧ್ಯಸಂಪದ್ಗಿರಾಂ ಕೃತ್ಸ್ನಶಾಸ್ತ್ರನಿರನ್ತರೋದಿತಯಶಃ ಶ್ರೀಕಾನ್ತ ಶಾ
179 ನ್ತೇ ನ ತಾಂ ವಕ್ತುಂ ಸಾಪಿ ಸರಸ್ವತೀ ಪ್ರಭವತಿ ಬ್ರೂಮಃ ಕಥನ್ತತ್ ವಯಂ ||[3]
180 ವ್ಯಾವೃತ್ತಭೂರಿಮದಸನ್ತತಿ ವಿಸ್ಮೃತೇಷ್ಯಾರ್ಪಾರುಷ್ಯಮಾತ್ತಕರುಣಾ
181 ರುತಿ ಕಾನ್ದಿಶೀಕಂ ಧಾವನ್ತಿ ಹನ್ತ ಪರವಾದಿಗಜಾಸ್ತ್ರಸನ್ತಃ ಶ್ರೀಪದ್ಮನಾ
182 ಭಬುಧಗನ್ಧಗಜಸ್ಯ ಗನ್ಧಾತ್ ||[4] ದೀಕ್ಷಾ ಚ ಶಿಕ್ಷಾ ಚ ಯತೋ ಯತೀ
183 ನಾಂ ಜೈನಂ ತಪಸ್ತಾಪಹರನ್ದಧಾನಾತ್ ಕುಮಾರಸೇನೋವತು
184 ಯಚ್ಚರಿತ್ರಂ ಶ್ರೇಯಃ ಪಥೋದಾಹರಣಂ ಪವಿತ್ರಂ ||[5] ಜಗದ್ಗುರಿ
185 ಮಘಸ್ಮರಸ್ಮರಮದಾನ್ಧಗನ್ಧದ್ವಿಪದ್ವಿಧಾಕರಣಕೇಸರೀ ಚರಣಭೂಷ್ಯ
186 ಭೂಭೃಚ್ಛಿಖಃ ದ್ವಿಷಡ್ಗುಣವಪುಸ್ತಪಶ್ಚರಣಚಣ್ಡಧಾವೋ
187 ದಯೋ ದಯೇತ ಮಮ ಮಲ್ಲಿಷೇಣಮಲಧಾರಿದೇವೋ ಗುರುಃ ||[6] ವನ್ದೇ ತಂ ಮಲ
188 ಧಾರಿಣಂ ಮುನಿಪತಿಂ ಮೋಹದ್ವಿಷದ್ವ್ಯಾಹತಿವ್ಯಾಪಾರವ್ಯವಸಾಯ
189 ಸಾರಹೃದಯಂ ನತ್ಸಂಯಮೋರುಶ್ರಿಯಂ ಯತ್ಪಾಯೋವಚಯೀ
190 ಬವನ್ಮಲಮಪಿ ಪ್ರವ್ಯಕ್ತಭಕ್ತಿಕ್ರಮಾನಮ್ರಾಕಮ್ರಮನೋಮಿಳನ್ಮ
191 ಳಮವಿಪ್ರಕ್ಷಾಲನೈಕಕ್ಷಮಂ ||[3] ಅತುಚ್ಛತಿಮಿರಚ್ಛಟಾಜಟಿಲಜನ್ಮಜೀ
192 ರ್ಣ್ನಾಟವೀದವಾನಳತುಳಾಜುಷಾಂ ಪೃಥುತಪಃಪ್ರಭಾವತ್ವಿಷಾಂ ಪದಂ
193 ವದಪಯೋರುಹಭ್ರಮಿತಭವ್ಯಭೃಂಗಾವಲಿರ್ಮ್ಮೋಲ್ಲಸತು ಮ
194 ಲ್ಲಿಷೇಣಮುನಿರಾಣ್ಮನೋಮನ್ದಿರೇ ||[6] ನೈರ್ಮ್ಮಲ್ಯಾಯ ಮಳಾವಿಳಾಂಗ
195 ಮಖಿಳತ್ರೈಲೋಕ್ಯರಾಜ್ಯಶ್ರಿಯೇ ನೈಸ್ಕಿಂಚನ್ಯಮತುಚ್ಛತಾಪ
196 ಹೃದಯೇ ನ್ಯಙ್ಕಾದ್ಧತಾಶನ್ತಪಃ ಯಸ್ಯಾಸೌ ಗುಣರತ್ನರೋಹ
197 ಣಗಿರಿಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಷೇಣೋ ಗುರುರ್ವ್ವಂದ್ಯೋ ಯೇನ ವಿಚಿತ್ರ ಚಾರುಚರಿ
198 ತ್ರೈರ್ದ್ಧಾತ್ರೀ ಪವಿತ್ರೀಕೃತಾ ||[3] ಯಸ್ಮಿಂನಪ್ರತಿಮಾ ಕ್ಷಮಾಭಿರಮ
199 ತೇ ಯಸ್ಮಿಂ ದಯಾ ನಿರ್ದ್ದಯಾ ಶ್ಲೇಷೋಯತ್ರಸಮತ್ವಧೀಃ ಪ್ರಣಯಿನೀ
200 ಯತ್ರಾಸ್ಪೃಹಾ ಸಸ್ಪೃಹಾ ಕಾಮನ್ನಿರ್ವೃತಿಕಾಮುಕಸ್ಸ್ವಯಮು

[1] ಮಂದಾಕ್ರಾಂತ
[2] ಶಿಖರಿಣಿ
[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ವಸಂತತಿಲಕ
[5] ಉಪಜಾತಿ
[6] ಪೃಥ್ವೀ

201 ಧಾಪ್ಯಗ್ರೇಸರೋ ಯೋಗಿನಾಮಾರ್ಷ್ಟಯ್ಯಾ೯ಯ ಕದಸ್ನ ನಾಮಜ
202 ರಿಶ್ಯೈಃ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಷೇಣೋ ಮುನಿಃ ||[1] ಯಃ ಪೂಜ್ಯಃ ಪೃಥುಪೀತಳೇ
203 ಯಮನಿಶಂ ಸನ್ತ್ರಸ್ತುವನ್ತ್ಯಾದರಾತ್ ಯೇನಾಸಂಗದಸುಜ್ಜಿ೯ತಂ ಮುನಿ
204 ಜನಾ ಯಸ್ಮೈ ನಮಸ್ಕುರ್ವ್ವ೯ತೇ ಯಸ್ಮಾದಾಗಮನಿರ್ಣ್ಣ೯ಯೋ ಯಮ
205 ಭೃತಾಂ ಯಸ್ಯಾಸ್ತಿ ಜೀವೇ ದಯಾ ಯಸ್ಮಿನ್ ಶ್ರೀಮಲಧಾರಿಣಿ ಬ್ರ
206 ತಿಪತೌ ಧರ್ಮ್ಮೋ೯ಸ್ತಿ ತಸ್ಮೈ ನಮಃ ||[1] ಧವಳಸರಸತೀರ್ತ್ಥೇ ಸ್ಯೈಪಸ
207 ನ್ಯಾಸಧನ್ಯಾಂ ಪರಿಣತಿಮನುತಿಷ್ಠಂ ಸನ್ದಿಪಾಂ ನಿಷ್ಠಿತಾತ್ಮಾ ವ್ಯ
208 ಸೃಜದನಿಜಮಂಗಂ ಭಂಗಮಂಹೋದ್ಭವಸ್ಯ ಗ್ರಥಿತಮಿವ ಸಮೂ
209 ಲಂ ಬಾವಯನ್ ಭಾವನಾಭಿಃ ||[2] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ೯ || ತೇನ ಶ್ರೀಮದಜಿತಸೇ
210 ನಪಣ್ಡಿತದೇವದಿವ್ಯಶ್ರೀಪಾದಕಮಳಮಧುಕರೀಭೂತಭಾ
211 ವೇನ ಮಹಾನುಭಾವೇನ ಜೈನಾಗಮಪ್ರಸಿದ್ಧಸಲ್ಲೇಖನಾವಿ
212 ಧಿವಿಸೃಜ್ಯಮಾನದೇಹೇನ ಸಮಾಧಿವಿಧಿವಿಲೋಕನೋಚಿತ
213 ಕರಣಕುತೂಹಳಮಿಳಿತಸಕಳಸಂಘ ಸನ್ತೋಷನಿಮಿತ್ತ
214 ಮಾತ್ಮಾಂತಃಕರಣಪರಿಣತಿಪ್ರಕಾಶನಾಯ ನಿರವದ್ಯಂ
215 ಪದ್ಯಮಿದಮಾಸು ವಿರಚಿತಂ || ಆರಾಧ್ಯ ರತ್ನತ್ರಯಮಾ
216 ಗಮೋಕ್ತಂ ವಿಧಾಯ ನಿಸ್ಸಲ್ಯಮಶೇಷಜನ್ತೋಃ ಕ್ಷಮಾಂ ಚ ಕೃ
217 ತ್ವಾ ಜಿನಪಾದಮೂಲೇ ದೇಹಂ ಪರಿತ್ಯಜ್ಯ ದಿವಂ ವಿಶಾಮಃ ||[3]
218 ಶಾಕೇ ಶೂನ್ಯಶರಾಂಬರಾವನಿಮಿತೇ ಸಂವತ್ಸರೇ ಕೀಲಕೇ ಮಾಸೇ ಫಾ
219 ಲ್ಗುನಕೇ ತ್ರಿತೀಯದಿವಸೇ ವಾರೇ ಸಿತೇ ಭಾಸ್ಕರೇ ಸ್ವಾತೌ ಶ್ವೇತಸರೋವ
220 ರೇ ಸುರಪುರಂ ಯಾತೋ ಯತೀನಾಂ ಪತಿರ್ಮ್ಮಧ್ಯಾಹ್ನೇ ದಿವಸತ್ರಯಾ
221 ನಶನತಃ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಷೇಣೋಮುನಿಃ ||[1]

(ಈ ಮಧ್ಯೆ 1½ ಅಡಿ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಬಿಟ್ಟದೆ)

222 ಶ್ರೀಮನ್ಮಲಧಾರಿದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಬಿರುದಲೇಖಕಮದನಮಹೇಶ್ವರಂ ಮಲ್ಲಿನಾ
223 ಥಂ ಬರೆದಂ ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕಂ ಗಂಗಾಚಾರಿ ಕಣ್ಡರಿಸಿದಂ ||

## TRANSLITERATION

**North Face**

1 śrīman-Nātha-kulēndur-Iṃdra-parishad-vaṃdyaśruta-śrī-su
2 dhā-dhārā-dhauta-jagat-tamōpaha-mahah-pinda-prakāṇḍaṃ
3 mahat | yasmān nirmmaḷa-dharmma-vārddhi-vipula-śrīr-vvarddhamā
4 nā satāṃ bharttur-bbhavya-chakōra-chakram avatu śri-Varddhamānō Jinah ‖ jīyā
5 d-arithayutēndrabhūti-viditābhikhyō gaṇī Gautama-svāmī sapta-maha
6 rddhibhis-tri-jagatīm āpādayan pādayōh | yad-bōdhāṃbudhim ē
7 tya Vīra-Himavat-kutkīḷa-kaṇṭhād-budhāṃbhōdattā bhuvanaṃ punāti vacha
8 na-svachchhanda-Mandākinī ‖ tīrtthēśa-darśana-bhavannaya-dṛk-sahasra-visrabdha
9 bōdha-vapushaś-śrutakēvalīṃdrāh | nirbbhiṃdatāṃ vibudha-bṛiṃda-śirōbhivaṃ

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಮಾಲಿನಿ, ಅಶುದ್ಧ
[3] ಉಪಜಾತಿ

10 dyā sphūrjjad-vachah-kuḷiśatah kumatādri-mudrāh ‖ varṇṇyah kathannu ma
11 himā bhaṇa Bhadrabāhōr-mmōhō u-malla-mada-marddana-vritta-bāhōh ।
12 yach-chhishyatāpta-sukṛitēna sa Chaṃdraguptaś-śuśrūshyatē sma suchiraṃ
13 vana-dēvatābhih ‖ vaṃdyō vibhur-bbhuvi na kairiha Kauṇḍakundah kunda-prabhā
14 praṇayi-kirtti-vibhūshitāśah । yaś-chāru-chāraṇa-karāṃbuja-chamcharī
15 kaś-chakrē śrutasya Bharatē prayatah pratishthām ‖ vaṃdyō bhasmaka-bhasmasātkṛi
16 ti-patuh Padmāvatī-dēvatā - dattōdātta - pada - sva-mamtra-vachana-vyāhūta-Chaṃdra
17 prabhah । āchāryassa Samantabhadra-gaṇabhṛid-yēnēha kālē ka'au Jainaṃ vartma Sa
18 mantabhadram abhavad bhadraṃ samantād muhuh ‖ chūrṇṇi ‖ yasyaivaṃ-vidhā vā
19 dāraṃbha-saṃraṃbha-vijṛimbhitābhivyaktayassūktayah ‖ vṛitta ‖ pūrvvaṃ
20 Pāṭaliputra-madhya-nagarē bhēri mayā tāḍitā paśchān Māḷava-Sindhu-Ṭha
21 kka-vishayē Kāṃchīpurē Vaidiśē prāptōhaṃ Karahāṭakaṃ bahu-bhaṭaṃ
22 vidyōtkaṭaṃ saṃkaṭaṃ vādārtthī vicharāmyahan narapatē śārddūla-vikrīḍitam ‖
23 avaṭu-taṭam aṭati jhaṭiti sphuṭa-paṭu-vāchāṭa-Dhūrjjaṭēr-api jihvā vādini Sa
24 mantabhadrē sthitavati tava sadasi bhūpa kāsthānyēshāṃ ‖ yōsau ghāti-mala
25 dvishad-bala-śilā-staṃbhāvali-khaṇḍana-dhyānāsih paṭur-Arhatō-bhagavatas-sō
26 sya prasādīkṛitah । chhātrasyāpi sa Siṃhanandi-muninā nō chēt kathaṃ vā śi
27 lā-staṃbhō rājya-Ramāgamādhva-parighas-tēnāsi-khaṇḍō ghanah ‖ Vakragrīva-
28 mahā-munēr-ddaśa-śata-grivōpy-Ahiṃdrō yathā-jātaṃ stōtum aḷaṃ vachō baḷa
29 m asau kiṃ bhagna-vāgmi-brajaṃ । yōsau śāsana-dēvatā-bahu-matō hrī-vakra-vādī
30 graha-grīvōsminn atha-śabda-vāchyam avadad māsān samāsēna shaṭ ‖ nava-stō
31 traṃ tatra prasarati kavīṃdrāh katham api praṇāmaṃ vajrādau rachayata pa
32 ran Naṃdini munau Navastōtraṃ yēna vyarachi sakalārhat-pravachana prapamchā
33 ntarbhbhāva-pravaṇa-vara-sandarbhbha-subhagaṃ ‖ mahimā sa pātrakēsari-gurōh paraṃ
34 bhavati yasya bhaktyāsīt । Padmāvatī sahāyā tri-lakshaṇa-Kadartthanaṃ karttuṃ । Su
35 mati-dēvam amum stuta yēna vas-Sumatisaptakam āptatayā kṛitaṃ । parihṛi
36 tāpatha-tatva-pathārtthināṃ sumati-kōṭi-vivartti bhavārtti-hṛit ‖ udētya samyagdiśi
37 dakshiṇasyāṃ Kumārasēnō-munir-astam āpat tatraiva chitraṃ jagad-ēka-bhānō
38 s-t'shthaty-asau tasya tathā prakāśah ‖ dharmmārttha-kāma-parinirvṛiti-chāru-chintaś
Chi
39 ntāmaṇih pratinikētam akāri yēna sa stūyatē sarasa-saukhya-bhujāsu
40 jātaś-Chiṃntāmaṇir-muni-vṛishā na kathañ janēna ‖ chūḷāmaṇih kavīnāṃ Chū
41 ḷāmaṇi-nāma-sēvya-kāvya-kavih Śrīvarddha-dēva ēvahi kṛita-puṇyah kīrtti
42 m āharttuṃ ‖ chūrnni ‖ ya ēvam upaślōkitō Daṇḍinā ‖ Jahnōh kanyāṃ jaṭāgrē
43 ṇa babhāra Paramēśvarah Śrīvarddha-dēva saṃdhatsē jihvāgrēṇa Sarasvatīṃ ‖ Pushpā
44 strasya jayō gaṇasya charaṇam bhūbhṛich-chhikhā ghaṭṭanam padbhyām astu Mahēśva
45 ras-tadapi na prāptuṃ tuḷām Iśvarah yasyākhaṇḍa-kaḷāvatōshta-viḷasad-dikpā
46 la-mauli-skhalat-kīrtti-svassaritō Mahēśvara iha stutyassa kaiss'yān munih ‖
47 yas saptati-mahā-vādān jigāyanyān athāmitān Brahmarakshōrchchitas-sōrchyō
48 Mahēśvara-munīśvarah ‖ Tārā yēna vinirjjitā ghaṭa-kuṭī-gūḍhāvatārā samaṃ
49 Bauddhair-yvō-dhṛita-piṭha-pīḍita-kudṛig-dēvātta-sēvāṃjalih prāyaśchittam ivāṃghri
50 vārija-raja-snānaṃ cha yasyācharat dōshāṇāṃ Sugatassa kasya Vishayō-Dēvā
51 kaḷaṃkah kṛitī ‖ chūrṇṇi ‖ yasyēdam ātmanōnanya-sāmānya-niravadya-vidyā-vibha
52 vōpavarṇṇanam ākarṇṇyatē ‖ rājan Sāhasatuṃga santi bahavaś śvētātapatrā nṛi
53 pāh kintu tvat-sadṛiśā raṇē vijayinas tyāgōnnatā durllabhāh tvadvat santi bu

54 dhā na santı kavayō vādıśvarā vāg mınō nānā-śāstra-vıchāra-chātura-dhıyah
55 kālē kalau mad-vıdhāh ‖ namō Mallıshēna-maladhārı-dēvāya ‖

## East Face

56 rājan sarvvāri-darppa-pravıdalana-patus-tvaṃ yathātra-prasıddha
57 s-tadvat khyātōham asyāṃ bhuvı nıkhıla-madōtpātanah pandıtānāṃ
58 nō chēd ēshōham ētē tava sadası sadā santı santō mahāntō vaktuṃ ya
59 syāstı śaktıssa vadatu vıdıtāśēsha-śāstrō-vadı syāt ‖ nāhaṃkāra
60 vaśīkṛıtēna manasā na dvēshınā kēvalaṃ naırātmyaṃ pratıpadya naśyatı jane kā
61 ruṇya-budhdhyā mayā rājñah śrı-Hımaśıtalasya sadası prāyō
62 vıdagdhātmanō Bauddhaughān sakalān vıjıtya Sugatah pādēna vısphō
63 tıtah ‖ śrī-Pushpasēna-munır-ēva padam mahımnō dēvassa yasya sa
64 mabhūt sa bhavān sadharm nā śrı-vıbhramasya bhavanan nanu padmam ēva pu
65 shpēshu mıtram ıha yasya sahasra-dhāmā ‖ Vımalachaṃdra-mu
66 nīṃdra-gurōr gguru praśamıtākhıla-vādı-madaṃ padaṃ ǀ yadı yathā
67 vad avaishyata paṇdıtaır nanu tadānvavadıshyata vāg vıbhōh ǀ chūrṇnı ǀ
68 tathābı ǀ yasyāyam āpādıta-paravādı-hrıdaya-śōkah patrālaṃ
69 bana-slōkah ‖ patram śatru-bhayamkarōru-bhavana-dvārē sadā saṃcharan-nānā-rā
70 ja-karīndra-bṛıṃda-turaga-vrātākulē sthāpıtaṃ ǀ Śaıvān Pāśupatāṃ
71 s Tathāgata-sutān Kāpālıkān Kāpılān uddıśyōddhata-chētasā Vıma
72 lachaṃdrāśāṃbarēnādarāt ‖ durıta-graha-nıgrahād bhayam yadı vō
73 bhūrı-narēṃdra-vandıtaṃ nanu tēna hı bhavya-dēhınō-bhajataśśrī-mu
74 nım Iṃdranandınaṃ ‖ ghata-vāda-ghaṭa-kōṭı-kōvıdah kōvıdīṃ pravāk ‖ Paravā
75 dımalladēvō-dēva ēva na saṃśayah ‖ chūrṇnı ‖ yēnēyam ātma-nā
76 madhēya-nıruktır-uktā nāma pṛıshtavantaṃ Kṛıshṇa-rājaṃ pratı ‖
77 gṛıhıta-pakshād-ıtarah paras-syāt tad-vādınas-tē para-vādınassyuh ǀ
78 tēshāṃ hı mallah Paravādı-mallas-tan-nāma man-nāma vadantı santah ‖ ā
79 chāryya-varyyō yatır-Āryya-dēvō rāddhānta-kartā dhrıyatāṃ
80 sa mūrddhnı yas-svargga-yānōtsava-sīmnı kāyōtsargga-sthıtah
81 kāyam udutsasarjja ‖ śravaṇa-krıta-tṛıṇōsau saṃyamaṃ
82 jñātukāmaıh śayana-vıhıta-vēlā-supta-luptāvadhānah śru
83 tım arabhasa-vṛıtyōnmṛıjya pıchchhēna śıśye kıla mṛıdu-parı
84 vṛıtyā datta-tat-kīta-vartmā ‖ vıśvaṃ yaś-śruta-bındunāvarurudhē
85 bhāvaṃ kuśāgrīyayā buddhyēvātı-mahīyasā pravacha
86 sā baddham gaṇādhıśvaraıh śıshyān praty anukampayā kṛıśa-matīn aı
87 daṃ-yugīnān sugistaṃ vāchārchchata Chaṃdrakīrttı-gaṇınaṃ chaṃdrābha-kīrttıṃ bu
88 dhāh ‖ sad-dharmma-karmma-prakṛıtıṃ praṇāmād-yasyōgra-karmma-prakṛıtı
89 pramōkshah ǀ tan nāmnı karmma-prakṛıtın namāmō bhaṭṭārakaṃ dṛıshta-kṛı
90 tānta-pāraṃ ‖ apı sva-vāg-vyasta-samasta-vıdvas-traıvıdya-śabdēpyanu
91 manyamānah Śrīpāla-dēvah pratıpālanīyas satāṃ yata
92 s-tatva-vıvēchanī dhīh ‖ tīrtthaṃ śrı-Matısāgarō-gurur-ıḷā-chakraṃ chakā
93 ra sphuraj-jyōtıh-pīta-tamar-payah-pravıtatıh pūtaṃ pra
94 bhūtāśayah yasmād bhūrı-parārddhya-pāvana-guṇa-śrī-varddhamā
95 nōllasad-ratnōtpattır-ıḷā-taḷādhıpa-śıraś-śṛıṃgāra-kā
96 rıṇyabhūt ‖ yatrābhıyōktarı laghur-llaghu-dhāma-sō

97 ma-saumyānga-bhṛıt sa cha bhavaty-apı bhūtı-bhūmıh Vıdyā
98 dhanaṃjaya-padaṃ vıśadam dadhānō jıshṇuh sa ēva hı mahā
99 munı-Hēmasēnah ‖ chūrṇnı ‖ yasyām avanıpatı
100 parıshadı nıgraha-mahī-nıpāta-bhītı-dustha-durggarvva-parvva
101 tārūdha-pratıvādı-lōkah pratıjñā-ślōkah ‖ tarkkē vyākaraṇē
102 kṛıta-śramatayā dhīmattayāpyuddhatō madhyasthēshu ma
103 nīshıshu kshıtıbhṛıtām agrē mayā sparddhayā yah kaś-chit pratı
104 vaktı tasya vıdushō vāg-mēya-bhamgaṃ paraṃ kurvvēvaśyam ıtı pratīhı nṛı
105 patē hē Haımasēnam matam ‖ hıtaıshınāṃ yasya nṛınāṃ udā
106 tta-vāchā nıbaddhā Hıtarūpasıddhıh vaṃdyō Dayāpāla-mu
107 nıh sa vāchā sıddhas-satām mūrddhanı yah prabhāvaıh ‖
108 yasya śrī-Matısāgarō-gurur-asau chaṃchad-yaśaś-chaṃdra-
109 sūh śrīmān yasya sa Vādırāja-gaṇabhrıt sa-brahmachārī vı
110 bhōh ēkōtıva kṛitī sa ēva hı Dayāpāla-vratı yan-manasy-ā
111 stām anya-parigraha-graha-kathā svē vıgrahē vıgrahah ‖ traıḷōkya
112 dıpıkā vāṇī dvābhyām ēvōdagādıha Jına-rājata ēkasmād ēka
113 smād Vādırājatah ‖ āruddhāṃbaram ındu-bımba-rachıtautsu
114 kyaṃ sadā yad-yaśaś-chhatraṃ vāk-chamarīja-rājı-ruchayōbhyaıṇaṃ
115 cha yat-karṇnayōh sēvyah sıṃha-samarchchya-pītha-vıbhavah
116 sarvva-pravādı-prajā-dattōchchaır-jayakāra-sāra-mahımā śrī-
117 Vādırājō-vıdām ‖ chūrṇnı ‖ yadīya-guṇa-gōcharōyaṃ
118 vachana-vıḷāsa-prasaraṇ kavīnāṃ ‖ namōrhatē ‖

South Face

119 śrīmach-Chāḷukya-chakrēśvara-jaya-
120 kaṭakē Vāgvadhū-janma-bhūmau
121 nıshkāṇḍaṇ dıṇdımah paryyaṭatı paṭu-ratō Vādırājasya jıshṇōh jahyudyad-vā
122 da-darppō jahıhi gamakatā-garvva-bhūmā jahāhı vyāhārērshyō
123 jahīhi sphuta-mṛıdu-madhura-śravya-kāvyāvalēpah ‖ pātāḷē vyāḷa-
124 rājō vasatı suvıdıtaṃ yasya jıhvā-sahasraṃ nırggantā svarggatōsau na
125 bhavatı Dhıshaṇō Vajrabhṛıd yasya śıshyah jıvētān tāvad-ētau nıḷaya-baḷa-vaśā
126 d-vādınah kētra nānyē garvvaṃ nırmmuchya sarvvaṃ jayınam ına-sabhē Vādırājaṃ namantı ‖
127 Vāg-dēvīṃ suchıra-prayōga-su-dṛıdha-prēmāṇam apyādarād-ādattē mama pā
128 rśvatōyam adhunā śrī-Vādırājō-munih bhō bhō paśyata paśyataısha yımı
129 nāṃ kıṃ dharmma ıtyuchchakaır-abrahmaṇya-parāh purātana-munēr-vvāg-vṛı
130 ttayah pāṃtu vah ‖ Gaṃgāvanīśvara-śırō-maṇı-baddha-sandhyā-rāgōllasach-ch
131 raṇa-chāru-nakhēndu-Lakshmīh Śrī-śabda-pūrvva-Vıjayānta-vınūta-nāmā dhī
132 mān amānusha-guṇōsta-tamah-pramāṃśuh ‖ chūrṇnı ‖ stutō hı sa bha
133 vān ēsha śrı-Vādırāja-dēvēna ‖ yad-vıdyā-tapasōh praśastam ubhayaṃ śrī-Hēmasē
134 nē munau prāg āsīt suchırābhıyōga-balatō nītaṃ parām unnatıṃ prā
135 yah Śrīvıjayē tadētad-akhılaṃ tat-pīthıkāyāṃ sthıtē saṃkrāntaṃ katham anyathāna
136 tıchırād-vıdyēdṛıg-ıdṛık tapah ‖ vıdyōdayōstı na madōstı tapōstı bhāsvan nō
137 gratvam astı vıbhutāstı na chāstı mānah yasya śrayē Kamaḷabhadra-munīśva
138 ran taṃ yah khyātım āpad ıha śāmyad-aghaır gguṇaughaıh ‖ smarana-mātra pavı
139 tratamaṃ manō-bhavatı yasya satām ıha tīrtthınāṃ tam atınırmmaḷa

140 m ātma-viśuddhayē kamaḷabhadra-sarōvaram āśrayē ॥ sarvv āṃgair-yyam ihāhlim
141 ga su-mahā-bhāgaṃ kalau Bhāratī bhāsvantaṃ guna-ratna-bhūshana-ganair apy agri
142 maṃ yōginām taṃ santa stuvatām alaṃkrita-Dayāpālābhidhānaṃ mahā
143 sūriṃ bhūri-dhiyōtra paṇḍita- padaṃ yatraiva yuktaṃ smritāh ॥ viji
144 ta-madana-darppah śrī-Dayāpāla-dēvō vidita-sakaḷa-śāstrō nirjjitāśēsha-vā
145 dī vimaḷatara-yaśōbhir vvyāpta-dik-chakravāḷō jayati nata-mahībhrin-mauli
146 ratnārunāṃghrih ॥ yasyōpāsya pavitra-pāda-kamala-dvaṃdvan nripah Po
147 ysaḷō-Lakshmīṃ sannidhim ānayat sa Vinayāditya h kritājñā bhuvah kas-tasyā
148 rhati Śānti-dēva-yaminas-sāmartthyam itthaṃ tathētyākhyātuṃ viraḷāh khalu sphu
149 rad-uru-jyōtir-ddaśas-tādriśāh ॥ Svāmiti Pāṇḍya-prithivīpatinā nisri
150 shta-nāmāpta-drishti-vibhavēna nija prasādāt dhanyassa yēva munir-Āhavama
151 lla-bhūbhug-āsthāyikā-prathita-Śabdachaturmmukākhyah ॥ śrī-Muḷḷūra-vi
152 dūra-sāra-vasudhā-ratnaṃ sa nāthō gunēnākshūṇēna mahikshitām uru
153 mahah-pindaś-śirō-mandanah ārādhyō Guṇasēna-paṇḍita-patissa svāsthya-kāmair-jjanā
154 yat-sūktāgada-gandhatōpi gaḷita-glāniṃ gatiṃ laṃbhitāh ॥ vandē vanditam ādarād ahara
155 has-syādvāda-vidyā-vidāṃ svānta-dhvānta-vitāna-dhūnana-vidhau bhāsvantam anyaṃ bhuvi
156 bhaktyā tvājitasēnam ānatikritāṃ yat-sanniyōgān manah-padmaṃ sadma bhavēd vikā
157 sa-vibhavasyōnmukta-nidrā-bharaṃ ॥ mithyā-bhāshaṇa-bhūshaṇaṃ pariharēt auddhatya
158 [mu]nmuṃchata syādvādaṃ vadatānamēta vinayād-vādibha-kaṇṭhīravaṃ nō chēt tad-gu
159 ṇa-garjjita-śruti-bhaya-bhrāntā stha yūyaṃ yatas tūrnnaṃ nigraha-jirṇna-kūpa-
160 kuharē vādi-dvipāh pātinah ॥ guṇāh kunda-spandōḍḍamara-samarā vāg amrita-vāh
161 plava-prāya-prēyah-prasara-sarasā kīrttiriva sā nakhēndu-jyōtsnāṃghrēr-nnripa-cha
162 ya-chakōra-praṇayinī na kāsāṃ ślāghānāṃ padam Ajitasēna-vrati-patih ॥ sakaḷa
163 bhuvana-pālānamra-mūrddhāvabaddha-sphurita-makuṭa-chūḍālīḍha-pādāravindah mada
164 vad-akhiḷa-vādībhēṃdra-kuṃbha-prabhēdī gaṇa-bhrid-Ajitasēnō bhāti vādibha-siṃhah॥
165 ॥ chūrṇṇi ॥ yasya saṃsāra-vairāgya-vaibhavam ēvaṃ vidhās-sva-vāchas-sūchayaṃti ॥ prā
166 ptaṃ śrī-Jina-śāsanaṃ tri-bhuvanē yad durllabhaṃ prāṇinām yat samsāra-samudra
167 magna-janatā-hastāvalambāyitaṃ yat prāptāh para-nirvyapēksha-sakaḷa-jñāna
168 śrīyālaṃkritās-tasmāt kiṃ gahanaṃ kutō bhaya-vaśah kā vātra dēhē ratih ॥
169 ātmaiśvaryyaṃ viditam adhunānanta- bōdhādi-rūpaṃ tat-saṃprāptyai tadanu sama
170 yaṃ varttatētraiva chētah tyaktānyasmin Surapati-sukhē Chakri-saukhyē cha tri
171 shṇā tat tuchchhārtthair-alam alam adhi-lōbhanair-llōka-vrittaih ॥ ajānann ātmānaṃ sakaḷa-visha
172 ya-jñāna-vapushaṃ sadā śāntaṃ svāntahkaraṇam api tat-sādhanatayā bahī-rāga-dvēshaih ka
173 lushita-manāh kōpi yatatāṃ kathañ jānann ēnaṃ kshaṇam api tatōnyatra yatatē ॥

West Face

174 ॥ chūrṇṇi ॥ yasya cha śishyayōh Kavitākānta-vādikōḷāhaḷāpa
175 ra-nāmadhēyayōh Śāntināth a-Padmanābha-paṇḍitayōr-akhaṇḍa-pāṇḍi
176 tya-guṇōpavarṇṇanam idam asaṃpūrṇṇaṃ ॥ tvām āsādhya mahā-dhiyaṃ
177 pārigatā yā viśva-vidvaj-jana-jyēshthārādhya-guṇā chirēṇa sarasā vai
178 dagdhya-saṃpad-girāṃ kritsnāśānta-nirantarōdita-yaśah Śrī-kānta Śā
179 ntē na tāṃ vaktuṃ sāpi Sarasvatī prabhavati brūmah kathan tat vayaṃ ॥

180 vyāvṛitta-bhūri-mada-santati vismṛitērshyā-pārushyam ātta-karuṇā
181 ruti kāndiśikam dhāvanti hanta paravādi-gajās-trasantah śrī-Padmanā
182 bha-budha-gandha-gajasya gandhāt ‖ dīkshā cha śikshā cha yatō yatī
183 nāṃ Jainaṃ tapas tāpaharan dadhānāt Kumārasēnōvatu
184 yach-charitraṃ śrēyah-pathōdāharaṇaṃ pavitraṃ ‖ jagad-gari
185 ma-ghasmara-Smara-madāndha-gandha-dvipa-dvidhākaraṇa-kēsarī-charaṇa-bhūshya
186 bhūbhṛich-chhikhah dvi-shad-guṇa-vapus-tapas-charaṇa-chaṇda-dhāmō
187 dayō-dayēta mama Mallishēṇa-Maladhāridēvō guruh ‖ vandē taṃ Mala
188 dhāriṇaṃ muni-patiṃ mōha-dvishad-vyāhati–vyāpāra-vyavasāya
189 sāra-hṛidayaṃ sat-saṃyamōru-śriyaṃ yat-kāyōpachayī
190 bhavan-malam api pravyakta-bhakti-kramā-namrākamra-manō-milan-ma
191 shi-prakshālanaika-kshamaṃ ‖ atuchchha-timira-chchhatā-jatila-janma-jī
192 rnnātavī-davānala-tulā-jushām pṛithu-tapah-prabhāva-tvishām padam
193 pada-payōruha-bhramita-bhavya-bhṛimgāvalir-mmamōllasatu Ma
194 llishēna-muni-rāṇ-manō-mandirē ‖ nairmmalyāya malāviḷāmga
195 m akhila-trailōkya rājya-śriyē naishkimchanyam atuchchha-tāpa
196 hṛidayē nyañchadd-hutāśan tapah yasyāsau guna-ratna-rōha
197 ṇa-giris-srī-Mallishēṇō-gurur-vvamdyō yēna vichitra-chāru-chari
198 tair-ddhātrī pavitrīkritā ‖ yasmimn apratimā kshamābhirama
199 tē yasmim dayā nirddayā sḷēshō-yatra samatva-dhīh pranayinī
200 yatrāspṛihā sa-spṛihā kāman nirvṛiti-kāmukas svayam a
201 thāpy-agrēsarō-yōginām āścharyyāya kathan na nāma-cha
202 ritaih srī-Mallishēnō munih ‖ yah pūjyah pṛithuvītaḷē
203 yam anisam santas-stuvandy-ādarāt yēnānaṃga-dhanur-jjitam muni
204 janā yasmai namaskurvvatē yasmād-āgama-nirnnayō yama-
205 bhṛitāṃ yasyāsti jīvē dayā yasmin sri-Maladhārini-bra
206 ti-patau dharmmōsti tasmai namah ‖ Dhavaḷa-sarasa-tīrthē saisha sa
207 nyāsa-dhanyām parinatim anutishthamn andimām nishthitātmā vya
208 sṛijad-anijam aṃgaṃ bhaṃgaṃ Aṃgōdbhavasya grathitum iva samū
209 laṃ bhāvayan bhāvanābhih ‖ chūrṇṇi ‖ tēna śrīmad-Ajitasē
210 na-paṇḍita-dēva-divya-śrī-pāda-kamaḷa-madhukarībhūta-bhā
211 vēna mahānubhāvēna Jaināgama-prasiddha-sallēkhanā-vi
212 dhi-visṛijyamāna-dēhēna samādhi-vidhi-vilōkanōchita
213 karaṇa-kutūhaḷa-miḷita-sakaḷa-saṃgha-santōsha-nimitta
214 m-ātmāṃtahkaraṇa-parinati-prakāśanāya niravadyaṃ
215 padyam idam āśu virachitaṃ ‖ ārādhya ratna-trayam ā
216 gamōktāṃ vidhāya niśśalyam aśēsha-jantōh kshamāṃ cha kṛi
217 tvā Jina-pāda-mūlē dēhaṃ parityajya divaṃ viśāmah ‖
218 Śākē śūnya-śarāmbarāvani-mitē saṃvatsarē Kilakē māsē Phā
219 lgunakē tritīya-divasē vārēsitē Bhāskarē svātau Śvētasarōva
220 rē sura-puraṃ yātō-yatināṃ patir-mmadhyāhnē divasa-trayā
221 raśanatah śrī-Mallishēṇō munih ‖

(A space of 1′6″ is left here)

222 śrīman-Maladhāri-dēvara guḍḍaṃ biruda-lēkhaka-Madana-mahēśvaraṃ Mallinā
223 thaṃ baredaṃ biruda-rūvāri-mukha-tiḷakaṃ Gaṃgāchāri kaṇḍarisidaṃ ‖

## 78 (68)

### ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿರುವ ತುಂಡು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This 10th century record states that Vaijabbe, a daughter of the illustrious Beṭṭadavo[ḍeya*] having observed the vow of *sanyasana* at Kaḷbappu, died

1 ಶ್ರೀಮತ್ ಬೆಟ್ಟದವೊ[ಡೆಯ*]
2 ನ ಮಗಳ್ ವೈಜಬ್ಬೆ [ಕ]
3 ಳ್ಬಪ್ಪುತೀರ್ಥದೊಳವೊ
4 ನೋನ್ತು ಸನ್ಯಸನಂ

## 79 (69)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬ

The inscription, written in the 12th century characters, contains an eulogy of the Jaina saint Gōpanandi of Kondakundānvaya, Mūla-saṃgha, Dēsika-gaṇa and Vakra-gachchha It also gives an account of his spiritual lineage

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘ
2 ಲಾಂಛನಂ । ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸ
3 ನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ॥[1] ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸ
4 ನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ ।
5 ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಫಾಟನಾಯ
6 ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ॥[2] ಶ್ಲೋಕ ॥ ಶ್ರೀಮತೋ
7 ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ಶಾಸನೇ । ಶ್ರೀ
8 ಕೊಂಡಕುಂದನಾಮಾಭೂನ್ಮೂಲಸಂಘಾಗ್ರ
9 ಣೀ ಗಣೀ ॥[1] ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇಜನಿ ಖ್ಯಾತೇ ದೇಶಿಕೇ
10 ಗಣೇ ಗುಣೀ ದೇವೇಂದ್ರಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವೋ ದೇವೇಂ
11 ದ್ರವಂದಿತಃ ॥ ತಚ್ಛಿಷ್ಯರು ॥ ಜಯತಿ ಚತು
12 ಮ್ಮುರ್ಖದೇವೋ ಯೋಗೀಶ್ವರಹೃದಯವನಜವ
13 ನದಿನನಾಥಃ । ಮದನಮದಕುಂಭಕುಂಭಸ್ಥಳದ
14 ಳನೋಲ್ಬಣಪಟಿಷ್ಠನಿಷ್ಠುರಸಿಂಹಃ ॥[3] ಯೊನ್ನೊ
15 ನ್ದು ದಿಗ್ವಿಭಾಗದೊಳೊಂದೊಂದಷ್ಟೋಪವಾಸದಿಂ ಕಾ
16 ಯೋತ್ಸರ್ಗ್ಗಂ ದಲೆನೆ ನೆಗಳ್ದು ತಿಂಗಳ್ ಸಂದಡೆ ಪಾ
17 ರಿಸಿ ಚತುಮ್ಮುರ್ಖಾಖ್ಯೆಯನಾಳ್ದರು ॥[4] ಅವ
18 ರ್ಗಳಿಗೆ ಶಿಷ್ಯರಾದಪ್ರವಿಮಳಗುಣರಮ

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ರಥೋದ್ಧತ
[3] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ
[4] ಕಂದ

19 ಳಕೀರ್ತ್ತಿಕಾನ್ತಾಪತಿಗಳ್ ಕವಿಗಮಕಿವಾದಿ
20 ವಾಗ್ಮಿಪ್ರವರನುತಚ್ಚರ್ತ್ತಿತಶರಶೀತಿಸಂಖೆಯನು
21 ಳ್ಳರ್ ||[1] ಅವರೊಳಗೆ ಗೋಪಣಂದಿಪ್ರವರಗುಣರ
22 ದಿಷ್ಟಮುದ್ಗರಾಘಾತಯಶಕ್ಕರ್ವಿತಾಪಿತಾ
23 ಮಹತ್ತರ್ಕ್ಕರ್ವರಿಸ್ಮರ್ವ್ವಕ್ರಗಚ್ಛದೊಳ್ ಪೆಸರ್ವ್ವ
24 ಡೆದರ್ ||[1] ಜಯತಿ ಭುವಿ ಗೋಪನನ್ದೀ ಜಿನಮತ
25 ಲಶದಮೃತಜಳಧಿತುಹಿನಕರಃ | ದೇಶಿಯ
26 ಗಣಾಗ್ರಗಣ್ಯೋ ಭವ್ಯಾಂಬುಜಷಂಡಚಂಡಕ
27 ರಃ ||[2] ವೃತ್ತ || ತುಂಗಯಶೋಭಿರಾಮನಭಿಮಾ[ನ]
28 ಸುವರ್ಣ್ಣಧರಾಧರಂ ತಪೋಮಂಗಳಲಕ್ಷ್ಮಿ ವಲ್ಲಭ
29 ನಿಳಾತಳವಂದಿತಗೋಪನಂದಿಯಾವಂಗಮಸಾಧ್ಯ
30 ಮಪ್ಪ ಪಲಕಾಲದನಿನ್ದ ಜಿನೇಂದ್ರಧರ್ಮ್ಮಮಂ ಗಂಗನೃ
31 ಪಾಳರಂದಿನ ವಿಭೂತಿಯ ರೂಢಿಯನೆಯ್ದಿ ಮಾ
32 ಡಿದಂ ||[3] ಜಿನಪಾದಾಂಭೋಜಭೃಂಗಂ ಮದನಮದಹ
33 ರಂ ಕರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮೂಳನಂ ವಾಗ್ವನಿತಾಚಿತ್ರಪ್ರಿಯಂ ವಾ
34 ದಿಕುಳಕುಧರವಜ್ರಾಯುಧಂ ಚಾರುವಿದ್ವಜ್ಜನಪಾ
35 ತ್ರಂ ಭವ್ಯಚಿನ್ತಾಮಣಿ ಸಕಳಕಳಾಕೋವಿದಂ ಕಾವ್ಯಕಂ
36 ಜಾಸನನೆನ್ದಾನನ್ದದಿಂದಂ ಪೊಗಳೆ ನೆಗಳ್ದನೀ ಗೋಪಣನ್ದಿ
37 ಬ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[4] ಮಲೆಯ[ದೆ] ಶಾಂಖ್ಯ ಮಟ್ಟವಿರು ಭೌತಿ
38 ಕ ಪೊಂಗಿ ಕಡಂಗಿ ಬಾಗದಿರ್ತ್ತೊಲತೊಲಬುದ್ಧಬೌದ್ಧ
39 ತಲೆದೋಱದೆ ವೈಷ್ಣವಡಂಗಡಂಗು ವಾಗ್ಬಲದ ಪೊಡ
40 ರ್ಪ್ಪ ವೇಡ ಗಡ ಚಾರ್ವ್ವಕ ಚಾರ್ವ್ವಕ ನಿಮ್ಮ ದರ್ಪ್ಪಮಂ ಸಲೆ|
41 ಪನೆ ಗೋಪಣನ್ದಿಮುನಿಪುಂಗವನೆಂಬ ಮದಾನ್ಧಸಿನ್ಧುರಂ ||[5]

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

42 ತಗಯಲ್ ಜೈಮಿನಿ ತಿಪ್ಪಿಕೊಣ್ಡು ಪರಿಯ
43 ಲ್ ವೈಶೇಷಿಕಂ ಪೋಗದುಂಡಿಗೆಯೊತ್ತಲ್ ಸುಗ
44 ತಂ ಕಡಂಗಿ ಬಳೆಗೋಯಲ್ ಕಕ್ಷಪಾದಂ ಬಿಡದ
45 ಲ್ಪುಗೆ ಲೋಕಾಯತನೆಯ್ದೆ ಶಾಂಖ್ಯನಡೆಸಲ್
46 ಕಮ್ಮಮ್ಮ ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕವೀಧಿಗಳೊಳ್ತೂಳ್ದಿತು ಗೋಪಣ
47 ನ್ದಿದಿಗಿಭಪ್ರೋದ್ಭಾಸಿಗಂಧದ್ವಿಪಂ ||[6] ದಿಟ ನು
48 ಡಿವನ್ಯವಾದಿಮುಖಮುದ್ರಿತನುದ್ಧವಾ
49 ದಿವಾಗ್ಬಳೋದ್ಭಟಜಯಕಾಳದಂಡನಪಶಬ್ದ
50 ಮದಾನ್ಧಕುವಾದಿದೈತ್ಯಧೂರ್ಜ್ಜಟಿಕುಟಿಲಪ್ರ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಆರ್ಯೆ

[3] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[4] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[5] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[6] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುದ್ಧ

51 ಮೇಯಮದವಾದಿಭಯಂಕರನೆನ್ನು ದಂಡುಳಂ
52 ಸ್ಫುಟಪಟುಘೋಷದಿಕ್ತಟಮನೆಯ್ದಿತ ವಾ
53 ಕುಪಟು ಗೋಪನನ್ದಿಯ ||[1] ಪರಮತಪ್ರೋನಿ
54 ಥಾನ ವಸುಧೈಕಕುಡುಂಬ ಜೈನಶಾಸನಾಂಬರ
55 ಪರಿಪೂರ್ಣಚಂದ್ರ ಸಕಳಾಗತತ್ವಪದಾರ್ತ್ಥ
56 ಶಾಸ್ತ್ರವಿಸ್ತರವಚನಾಭಿರಾಮ ಗುಣರತ್ನ
57 ವಿಭೂಷಣ ಗೋಪಣಂದಿ ನಿನ್ನೊರೆಗಿನಿಸಪ್ಪಡಂ
58 ದೊರೆಗಳಿಲ್ಲೆಣೆಗಾಣೆನಿಳಾಗ್ರದೊಳ್ ||[2] ಕನ್ದ ||
59 ಏನನೇನನೆಲೆ ಪೇಳ್ವೆನಣ್ಣ ಸನ್ಮಾನದಾನಿಯ ಗು
60 ಣವ್ರತಂಗಳಂ ದಾನಶಕ್ತಿಯಭಿಮಾನಶಕ್ತಿ ವಿಜ್ಞಾ
61 ನಶಕ್ತಿ ಸಲೆ ಗೋಪಣನ್ದಿಯ ||[3] ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮ
62 ರು || ಶ್ರೀಧಾರಾಧಿಪಭೋಜರಾಜಮಕುಟಪ್ರೋ
63 ತಾಶ್ಮರಶ್ಮಿಚ್ಛಟಾಚ್ಛಾಯಾಕುಂಕುಮಪಂಕಲಿಪ್ತಚ
64 ರಣಾಂಭೋಜಾತಲಕ್ಷ್ಮೀದವಃ ನ್ಯಾಯಾಬ್ಜಾಕರಮಂ
65 ಡನೇ ದಿನಮಣಿಶ್ಶಬ್ದಾಬ್ಜರೋದೋಮಣಿ ಸ್ಥೇಯಾ
66 ತ್ಪಣ್ಡಿತಪುಂಡರೀಕತರಣಿ ಶ್ರೀಮಾನ್ಪ್ರಭಾ
67 ಚನ್ದ್ರಮಾಃ [4]|| ಶ್ರೀಚತುರ್ಮ್ಮುಖದೇವಾನಾಂ ಶಿ
68 ಷ್ಯೋಧೃಷ್ಯಃ ಪ್ರವಾದಿಭಿಃ ಪಂಡಿತ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾ
69 ಚನ್ದ್ರೋ ರುದ್ರವಾದಿಗಜಾಂಕುಶಃ ||[5] ಅವರ ಸ
70 ಧರ್ಮ್ಮರು || ಬೌದ್ಧೋರ್ವ್ವೀಧಶಂಭೇಃ ನಯ್ಯಾಯಿ
71 ಕಕಂಜಕುಂಜವಿಧುಬಿಂಬಃ ಶ್ರೀದಾಮನನ್ದಿವಿ
72 ಬುಧಃ ಕ್ಷುದ್ರಮಹಾವಾದಿವಿಷ್ಣುಭಟ್ಟಘರ
73 ಟ್ಟ ||[6] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರು || ಮಲಧಾರಿಮುನೀಂದ್ರೋಸೌ
74 ಗುಣಚಂದ್ರಾಭಿಧಾನಕಃ || ಬಲಿಪುರೇ ಮಲ್ಲಿಕಾ
75 ಮೋದಶಾನ್ತೀಶಚರಣಾರ್ಚ್ಚಕಃ ||[7] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರು ||
76 ಶ್ರೀಮಾಘನನ್ದಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವೋ ದೇವಗಿರಿಸ್ಥಿರಃ ಸ್ಯಾ
77 ದ್ವಾದ ಶುದ್ಧಸಿದ್ಧಾನ್ತವೇದೀ ವಾದಿಗಜಾಂಕುಶಃ ||[5] ಸಿದ್ಧಾ
78 ನ್ತಾಮೃತವಾರ್ದ್ಧಿವರ್ದ್ಧನವಿಧುಃ ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾ
79 ನಿಧಿಃ ಬೌದ್ಧಾದಿಪ್ರವಿತರ್ಕ್ಕಕರ್ಕ್ಕಶಮತಿಃ ಶಬ್ದಾ
80 ಗಮೇ ಭಾರತಿಃ ಸತ್ಯಾದ್ಯುತ್ತಮ ಧರ್ಮ್ಮಹ |
81 ರ್ಮ್ಯನಿಳಯಸ್ಸದ್ವೃತ್ತಬೋಧೋದಯಃ ಸ್ಥೇಯಾ
82 ದ್ವಿಶ್ರುತಮಾಘನನ್ದಿಮುನಿಪಶ್ರೀವಕ್ರ
83 ಗಚ್ಛಾದಿಪಃ ||[4] ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ ||ಜೈನೇಂದ್ರೇ ಪೂಜ್ಯ
84 ಸಕಳಸಮಯ ತರ್ಕ್ಕೇ ಚ ಭಟ್ಟಾಕಳಂಕಃ। ಸಾಹಿತ್ಯೇ ಭಾ

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ
[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ, ಅಶುದ್ಧ
[3] ಕಂದವಲ್ಲ, ರಥೋದ್ಧತ
[4] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[5] ಶ್ಲೋಕ
[6] ಸಂಕೀರ್ಣಕ, ಅಶುದ್ಧ
[7] ಶ್ಲೋಕ (?)

85 ರವಿಸ್ಯಾತ್ಮವಿಗಮಕವಹಾವಾದ ವಾಗ್ಮಿತ್ವರುಂದ್ರಃ (ಸ್ಥೇ)
86 ಗೀತೇ ವಾದ್ಯೇ ಚ ನೃತ್ಯೇ ದಿಶಿ ವಿದಿಶಿ ಚ ಸಂವರ್ತ್ತಿಸತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಮೂ
87 ರ್ತ್ತಿಃ ಸ್ಥೇಯಾಶ್ರೀಯೋಗಿಬೃನ್ದಾರ್ಚ್ಚಿತಪದಜಿನ ಚಂ
88 ದ್ರೋ ವಿಶಂದ್ರೋ ಮುನೀಂದ್ರಃ ||1 ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ ||

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

89 ವಂಕಾಪುರಮುನೀಂದ್ರೋಬೂದ್ದೇವೇಂದ್ರೋರುಂದ್ರಸದ್ಗು
90 ಣಃ ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾದ್ಯಾಗಮಾರ್ತ್ಥಜ್ಞೋ ಸ ಜ್ಞಾನಾದಿಗುಣಾನ್ವಿತಃ ||2
91 ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರು || ವಾಸವಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರೋ ರುಂದ್ರ
92 ಸ್ಯಾದ್ವಾದತರ್ಕ್ಕಕರ್ಕ್ಕಶಧಿಷಣಃ ಚಾಳುಕ್ಯಕಟಕಮಧ್ಯೇ
93 ಬಾಳಸರಸ್ವತಿರಿತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಂ ಪ್ರಾಪ್ತಃ ||3 ಇವರ್ಗ್ಗೆ ಸಹೋ
94 ದರಸಧರ್ಮ್ಮರು || ಶ್ರೀಮಾನ್ ಯಶಃಕೀರ್ತ್ತಿವಿಶಾಲಕೀ
95 ರ್ತ್ತಿಸ್ಸ್ಯಾದ್ವಾದತರ್ಕಾಬ್ಜವಿಬೋಧನಾರ್ಕ್ಕಃ ಬೌದ್ಧಾದಿವಾ
96 ದಿದ್ವಿಪಕುಮ್ಭಭೇದೀ ಶ್ರೀಸಿಂಹಲಾಧೀಶಕೃತಾಗ್ಘ್ಯ್ರಪಾದ್ಯ
97 ಃ||4 ಅವರ ಸದಮ್ರ್ಮರು || ಮುಷ್ಟಿತ್ರಯಪ್ರಮಿತಾಶನತು
98 ಷ್ಟಃ ಶಿಷ್ಟಪ್ರಿಯಸ್ತ್ರಿಮುಷ್ಟಿಮುನೀಂದ್ರಃ ದುಷ್ಟಪರವಾದಿ
99 ಮಲ್ಲೋತ್ಕೃಷ್ಟ ಶ್ರೀಗೋಪನನ್ದಿಯತಿಪತಿಶಿಷ್ಯಃ ||3 ಅವರ
100 ಸಧರ್ಮ್ಮರು || ಮಲಧಾರಿಹೇಮಚಂದ್ರೋ ಗಣ್ಡವಿಮು
101 ಕ್ತ್ರಶ್ಚ ಗೌಳಮುನಿನಾಮಾ ಶ್ರೀಗೋಪಣಂದಿಯತಿಪತಿ
102 ಶಿಷ್ಯೋಭೂಶ್ಚುದ್ಧದರ್ಶನಜ್ಞಾನಾದ್ಯಾಃ ||3 ಕನ್ದ || ಧಾರಿಣಿ
103 ಯೊಳ್ ಮನಸಿಜಸಂಹಾರಿಗಳಂ ನೆನೆಯಲುಗ್ರಪಾ
104 ಪಂ ಕಿಡುಗುಂ ಸೂರಿಗಳನಮಳಗುಣಸನ್ಧಾರಿಗಳಂ ಗೌ
105 ಳದೇವಮಲಧಾರಿಗಳಂ || ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರು || ಶ್ರೀಮೂ
106 ಲಸಂಘೇ ಗತದೋಷಮೋಘೇ ದೇಶೀಗಣೇ ಸಚ್ಚರಿತಾದಿಸದ್ಗುಣೇ
107 ಭಾರತ್ಯತುಚ್ಛೇ ವರವಕ್ರಗಚ್ಛೇ ಜಾತಸ್ಸುಭಾವಃ ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿ
108 ದೇವಃ ||5 ಅಜಿರಗೆ ಕೀರ್ತ್ತಿನರ್ತ್ತಕಿಗಾಜಿರಭೂಗೋಳವಾಗೆ ಶು
109 ಭಕೀರ್ತ್ತಿಬುಧಂ ರಾಜಾವಳಿಪೂಜಿತನೇಂ ರಾಜಿಸಿದನೋ ವಕ್ರಗ
110 ಚ್ಛ ದೇಶೀಯಗಣಂ ||6 ಅವರ ಸಧರ್ಮರು || ಶ್ರೀ ಮಾಘನನ್ದಿ
111 ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾಮೃತನಿಧಿಜಾತಮೇಘಚನ್ದ್ರಸ್ಯ ಶ್ರೀಸೋದರಸ್ಯ ಭು
112 ವನಖ್ಯಾತಾಭಯಚಂದ್ರಿಕಾ ಸುತಾ ಜಾತಾ ||7 ಅವರ ಸಧ
113 ರ್ಮ್ಮರು || ಕಲ್ಯಾಣಕೀರ್ತ್ತಿನಾಮಾಭೂದ್ಭವ್ಯಕಲ್ಯಾಣಕಾ
114 ರಕಃ । ಶಾಕಿನ್ಯಾದಿಗ್ರಹಾಣಾಂ ಚ ನಿರ್ದ್ಧಾಟನದುರ್ದ್ಧರಃ ||2
115 ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರು || ಸಿದ್ಧಾಮೃತವಾರ್ದ್ಧಿಸೂತಸುವ

---

1 ಸ್ರಗ್ಧರೆ, ಅಶುದ್ಧ
2 ಶ್ಲೋಕ
3 ಆರ್ಯಾಗೀತಿ
4 ಇಂದ್ರವಜ್ರ
5 ಇಂದ್ರವಜ್ರ, ಅಶುದ್ಧ
6 ಕಂದ
7 ಗೀತಿ

116 ಚೋಲಕ್ಷ್ಮೀಲಲಾಟೇಕ್ಷಣಃ । ಶಬ್ದವ್ಯಾಪೃತಿನಾಯಿ
117 ಕಾಂಬುಚಕೋರಾಸನ್ನಚಂದ್ರೋದಯಃ ಸಾಹಿತ್ಯಪ್ರ
118 ಮದಾಕಟಾಕ್ಷವಿಶಿಖವ್ಯಾಪಾರಶಿಕ್ಷಾಗುರುಃ ಸ್ಥೇ
119 ಯಾದ್ವಿಶ್ರುತ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಃ ಶ್ರೀವಕ್ರಗಚ್ಛಾ
120 ಧಿಪಃ ॥[1] ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘಕಮಳಾಕರರಾಜಹಂ
121 ಸೋ ದೇಶೀಯಸದ್ಗುಣಗುಣಪ್ರವರಾವತಂಸಃ ಜೀಯಾಜ್ಜಿನಾ
122 ಗಮಸುಧಾರ್ಣ್ಣವಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರಃ ಶ್ರೀವಕ್ರಗಚ್ಛತಿ
123 ಳಕೋ ಮುನಿಬಾಳಚಂದ್ರಃ ॥[2] ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾದ್ಯಖಿಳಾಗ
124 ಮಾರ್ತ್ಥನಿಪುಣವ್ಯಾಖ್ಯಾನಸಂಬುದ್ಧಿಯಿಂ ಶುದ್ಧಾಧ್ಯಾ
125 ತ್ಮಿಕತತ್ವನಿರ್ಣ್ಣಯವಚೋವಿನ್ಯಾಸದಿಂ ಪ್ರೌಢಿಸಂಬದ್ಧ
126 ವ್ಯಾಕರಣಾರ್ತ್ಥಶಾಸ್ತ್ರಭರತಾಳಂಕಾರಸಾಹಿತ್ಯ
127 ದಿಂ ರಾದ್ಧಾನ್ತೋತ್ತಮಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಯಂತಾರ್ಬ್ಬ
128 ತರೀಲೋಕದೊಳ್ ॥[3] ವಿಶ್ವಾಶಾಭರಿತಸ್ಫುಶೀತಳಕರ
129 ಪ್ರಭ್ರಾಜಿತಸ್ಸಾಗರಪ್ರೋದ್ಭೂತಸ್ಸಕಳಾನತಃ ।
130 ಕುವಳಯಾನನ್ದಸ್ಸತಾಮೀಶ್ವರಃ ಕಾಮಧ್ವಂಸನಭೂ
131 ಷಿತಃ ಕ್ಷಿತಿತಳೇ ಜಾತೋ ಯಥಾರ್ತ್ಥಸ್ವಯಸ್ಸೋಯಂ
132 ವಿಶ್ರುತಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾ
133 ಧಿಪಃ ॥[3]

ಉತ್ತರಮುಖ

134 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶೀಯಗಣದ ವ
135 ಕ್ರಗಚ್ಛದ ಕೊಣ್ಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಪರಿಯಳಿ
136 ಯ ವಡ್ಡದೇವರ ಬಳಿಯ ದೇವೇಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇ
137 ವರು । ಅವರ ಶಿಷ್ಯರು ವೃಷಭನಂದ್ಯಾ
138 ಚಾರ್ಯ್ಯರೆಂಬ ಚತುರ್ಮ್ಮುಖದೇವರು । ಅವರ
139 ಶಿಷ್ಯರು । ಗೋಪನನ್ದಿಪಂಡಿತದೇವರು । ಅವರ ಸ
140 ಧರ್ಮ್ಮರು ಮಹೇಂದ್ರಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು ದೇ
141 ವೇಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರು । ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತ
142 ದೇವರು । ಮಾಘನನ್ದಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರು । ಜಿ
143 ನಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು । ಗುಣಚಂದ್ರಮಲ
144 ಧಾರಿದೇವರು । ಅವರೊಳಗೆ ಮಾಘನನ್ದಿಸಿ
145 ದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ತ್ರಿರತ್ನನಂದಿಭಟ್ಟಾರ
146 ಕದೇವರು । ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರು ಕಲ್ಯಾಣ
147 ಕೀರ್ತ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕದೇವರು । ಮೇಘಚಂದ್ರ
148 ಪಂಡಿತದೇವರು । ಬಾಳಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತ
149 ದೇವರು । ಆ ಗೋಪನಂದಿಪಂಡಿತದೇವರ ಶಿ
150 ಷ್ಯರು ಜಸಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತದೇವರು । ವಾ
151 ಸವಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು । ಚಂನ್ದನನ್ದಿಪ

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುದ್ಧ
[2] ವಸಂತ ತಿಲಕ
[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

85 ರವಿಸ್ಯಾತ್ಕುವಿಗಮಕವಮಹಾವಾದ ವಾಗ್ಮಿತ್ವರುಂಧ್ರಃ (ಸ್ಥೇ)
86 ಗೀತೇ ವಾದ್ಯೇ ಚ ನೃತ್ಯೇ ದಿಶಿ ವಿದಿಶಿ ಚ ಸಂವರ್ತ್ತಿಸತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಮೂ
87 ರ್ತ್ತಿಃ ಸ್ಥೇಯಾಚ್ಛ್ರೀಯೋಗಿಬೃನ್ದಾ ರ್ಚ್ಚಿತಪದಜಿನ ಚಂ
88 ದ್ರೋ ವಿತಂದ್ರೋ ಮುನೀಂದ್ರಃ ||[1] ಅವರ ಸಥರ್ಮ್ಮರ್ ||

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

89 ವಂಕಾಪುರಮುನೀಂದ್ರೋಬೂದ್ದೇವೇಂದ್ರೋರುಂದ್ರನದ್ಗು
90 ಣಃ ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾದ್ಯಾಗಮಾರ್ತ್ಥಜ್ಞೋ ಸ ಜ್ಞಾನಾದಿಗುಣಾನ್ವಿತಃ ||[2]
91 ಅವರ ಸಥರ್ಮ್ಮರು || ವಾಸವಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರೋ ರುಂದ್ರ
92 ಸ್ಯಾದ್ವಾದತರ್ಕ್ಕಕರ್ಕ್ಕಶಧಿಷಣಃ ಚಾಳುಕ್ಯಕಟಕಮಧ್ಯೇ
93 ಬಾಳಸರಸ್ವತಿರಿತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಂ ಪ್ರಾಪ್ತಃ ||[3] ಇವರ್ಗ್ಗೆ ಸಹೋ
94 ದರಸಥರ್ಮ್ಮರು || ಶ್ರೀಮಾನ್ ಯಶಃಕೀರ್ತ್ತಿವಿಶಾಲಕೀ
95 ರ್ತ್ತಿಸ್ಸ್ಯಾದ್ವಾದತರ್ಕಾಬ್ಜವಿಬೋಧನಾರ್ಕ್ಕಃ ಬೌದ್ಧಾದಿವಾ
96 ದಿದ್ವಿಪಕುಮ್ಭಭೇದೀ ಶ್ರೀಸಿಂಹಲಾಧೀಶಕೃತಾಗ್ರ್ಯಪಾದ್ಯ
97 ಃ||[4] ಅವರ ಸಥರ್ಮ್ಮರು || ಮುಷ್ಟಿತ್ರಯಪ್ರಮಿತಾಶನತು
98 ಷ್ಟಃ ಶಿಷ್ಟಪ್ರಿಯಸ್ತ್ರಿಮುಷ್ಟಿಮುನೀಂದ್ರಃ ದುಷ್ಟವರವಾದಿ
99 ಮಲ್ಲೋತ್ಕೃಷ್ಟ ಶ್ರೀಗೋಪನನ್ದಿಯತಿಪತಿಶಿಷ್ಯಃ ||[3] ಅವರ
100 ಸಥರ್ಮ್ಮರು || ಮಲಧಾರಿಹೇಮಚಂದ್ರೋ ಗಣ್ಡವಿಮು
101 ಕ್ತಶ್ಚ ಗೌಳಮುನಿನಾಮಾ ಶ್ರೀಗೋಪಣಂದಿಯತಿಪತಿ
102 ಶಿಷ್ಯೋಭೂಚ್ಛುದ್ಧದರ್ಶನಜ್ಞಾನಾದ್ಯಾಃ ||[3] ಕನ್ದ || ಧಾರಿಣಿ
103 ಯೊಳ್ ಮನಸಿಜಸಂಹಾರಿಗಳಂ ನೆನೆಯಲುಗ್ರಪಾ
104 ಪಂ ಕಿಡುಗುಂ ಸೂರಿಗಳನಮಳಗುಣಸನ್ಧಾರಿಗಳಂ ಗೌ
105 ಳದೇವಮಲಧಾರಿಗಳಂ || ಅವರ ಸಥರ್ಮ್ಮರು || ಶ್ರೀಮೂ
106 ಲಸಂಘೇ ಗತದೋಷಮೇಘೇ ದೇಶೀಗಣೇ ಸಚ್ಚರಿತಾದಿಸದ್ಗುಣೇ
107 ಭಾರತ್ಯತುಚ್ಛೇ ವರವಕ್ರಗಚ್ಛೇ ಜಾತಸ್ಸುಭಾವಃ ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿ
108 ದೇವಃ ||[5] ಅಜಿರಗೆ ಕೀರ್ತ್ತಿನರ್ತ್ತಕಿಗಾಜಿರಭೂಗೋಳವಾಗೆ ಶು
109 ಭಕೀರ್ತ್ತಿಬುಧಂ ರಾಜಾವಳಿಪೂಜಿತನೇಂ ರಾಜಿಸಿದನೋ ವಕ್ರಗ
110 ಚ್ಛ ದೇಶೀಯಗಣಂ ||[6] ಅವರ ಸಥರ್ಮರು || ಶ್ರೀ ಮಾಘನನ್ದಿ
111 ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾಮೃತನಿಧಿಜಾತಮೇಘಚನ್ದ್ರಸ್ಯ ಶ್ರೀಸೋದರಸ್ಯ ಭು
112 ವನಖ್ಯಾತಾಭಯಚಂದ್ರಿಕಾ ಸುತಾ ಜಾತಾ ||[7] ಅವರ ಸಥ
113 ರ್ಮ್ಮರು || ಕಲ್ಯಾಣಕೀರ್ತ್ತಿನಾಮಾಭೂದ್ಭವ್ಯಕಲ್ಯಾಣಕಾ
114 ರಕಃ । ಶಾಕಿನ್ಯಾದಿಗ್ರಹಾಣಾಂ ಚ ನಿರ್ದ್ಧಾಟನದುರ್ದ್ಧರಃ ||[2]
115 ಅವರ ಸಥರ್ಮ್ಮರು || ಸಿದ್ಧಾಮೃತವಾರ್ದ್ಧಿಸೂತಸುವ

---

[1] ಸ್ರಗ್ಧರೆ, ಅಶುದ್ಧ
[2] ಶ್ಲೋಕ
[3] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ
[4] ಇಂದ್ರವಜ್ರ
[5] ಇಂದ್ರವಜ್ರ, ಅಶುದ್ಧ
[6] ಕಂದ
[7] ಗೀತಿ

116 ಚೋಲಲಕ್ಷ್ಮೀಲಲಾಟೇಕ್ಷಣಃ । ಶಬ್ದವ್ಯಾಪೃತಿನಾಯಿ
117 ಕಾಂಬಚಕೋರಾನನ್ದಚಂದ್ರೋದಯಃ ಸಾಹಿತ್ಯಪ್ರ
118 ಮದಾಕಟಾಕ್ಷವಿಶಿಖವ್ಯಾಪಾರಶಿಕ್ಷಾಗುರುಃ ಸ್ಯೇ
119 ಯಾದ್ವಿಶ್ರುತ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಃ ಶ್ರೀವಕ್ರಗಚ್ಛಾ
120 ಧಿಪಃ ॥[1] ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಪಕಮಳಾಕರರಾಜಹಂ
121 ಸೋ ದೇಶೀಯಸದ್ಗುಣಗುಣಪ್ರವರಾವತಂಸಃ ಜೀಯಾಜ್ಜಿನಾ
122 ಗಮಸುಧಾರ್ಣ್ಣವಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರಃ ಶ್ರೀವಕ್ರಗಚ್ಛಿ
123 ಳಕೋ ಮುನಿಬಾಳಚಂದ್ರಃ ॥[2] ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾದ್ಯಖಿಲಾಗ
124 ಮಾರ್ತ್ಥನಿಪುಣವ್ಯಾಖ್ಯಾನಸಂಶುದ್ಧಿಯಿಂ ಶುದ್ಧಾಧ್ಯಾ
125 ತ್ಮಕತತ್ವನಿರ್ಣ್ಣಯವಚೋವಿನ್ಯಾಸದಿಂ ಪ್ರೌಢಿಸಂಬದ್ಧ
126 ವ್ಯಾಕರಣಾರ್ತ್ಥಶಾಸ್ತ್ರಭರತಾಳಂಕಾರಸಾಹಿತ್ಯ
127 ದಿಂ ರಾದ್ಧಾನ್ತೋತ್ತಮಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಯಂತಾಪಾರ್ಯ
128 ತರೀಲೋಕದೊಳ್ ॥[3] ವಿಶ್ವಾಶಾಚರಿತಸ್ತುಶೀತಳಕರ
129 ಪ್ರಭ್ರಾಜಿತಸ್ಸಾಗರಪ್ರೋದ್ಭೂತಸ್ಸಕಳಾನತಃ ।
130 ಕುವಳಯಾನನ್ದಸ್ಸತಾಮೀಶ್ವರಃ ಕಾಮಧ್ವಂಸನಭೂ
131 ಷಿತಃ ಕ್ಷಿತಿತಳೇ ಜಾತೋ ಯಥಾರ್ತ್ಥಾಹ್ವಯಸ್ಸೋಯಂ
132 ವಿಶ್ರುತಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾ
133 ಧಿಪಃ ॥[3]

ಉತ್ತರಮುಖ

134 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶೀಯಗಣದ ವ
135 ಕ್ರಗಚ್ಛದ ಕೊಣ್ಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಪರಿಯಳಿ
136 ಯ ವಡ್ಡದೇವರ ಬಳಿಯ ದೇವೇಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇ
137 ವರು । ಅವರ ಶಿಷ್ಯರು ವೃಷಭನಂದ್ಯಾ
138 ಚಾರ್ಯ್ಯರೆಂಬ ಚತುರ್ಮ್ಮುಖದೇವರು । ಅವರ
139 ಶಿಷ್ಯರು । ಗೋಪನನ್ದಿಪಂಡಿತದೇವರು । ಅವರ ಸ
140 ಧರ್ಮ್ಮರು ಮಹೇಂದ್ರಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು ದೇ
141 ವೇಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರು । ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತ
142 ದೇವರು । ಮಾಘನನ್ದಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರು । ಜಿ
143 ನಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು । ಗುಣಚಂದ್ರಮಲ
144 ಧಾರಿದೇವರು । ಅವರೊಳಗೆ ಮಾಘನನ್ದಿಸಿ
145 ದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ತ್ರಿರತ್ನನಂದಿಭಟ್ಟಾರ
146 ಕದೇವರು । ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರು ಕಲ್ಯಾಣ
147 ಕೀರ್ತ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕದೇವರು । ಮೇಘಚಂದ್ರ
148 ಪಂಡಿತದೇವರು । ಬಾಳಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತ
149 ದೇವರು । ಆ ಗೋಪನಂದಿಪಂಡಿತದೇವರ ಶಿ
150 ಷ್ಯರು ಜಸಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತದೇವರು । ವಾ
151 ಸವಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು । ಚಂನ್ದನನ್ದಿಪ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ , ಅಶುದ್ಧ

[2] ವಸಂತ ತಿಲಕ

[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

85 ರವಿಸ್ಯಾತ್ಮವಿಗಮಕಮಹಾವಾದ ವಾಗ್ಮಿತ್ವರುಂದ್ರಃ (ಸ್ಥೀ)
86 ಗೀತೇ ವಾದ್ಯೇ ಚ ನೃತ್ಯೇ ದಿಶಿ ವಿದಿಶಿ ಚ ಸಂವರ್ತ್ತಿಸತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಮೂ
87 ರ್ತ್ತಿಃ ಸ್ಥೇಯಾಚ್ಛ್ರೀಯೋಗಿಬೃನ್ದಾರ್ಚ್ಚಿತಪದಜಿನ ಚಂ
88 ದ್ರೋ ವಿತಂದ್ರೋ ಮುನೀಂದ್ರಃ ||[1] ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ ||

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

89 ವಂಕಾಪುರಮುನೀಂದ್ರೋಬೂದ್ದೇವೇಂದ್ರೋರುಂದ್ರಸದ್ಗು
90 ಣಃ ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾದ್ಯಾಗಮಾರ್ತ್ಥಜ್ಞೋ ಸ ಜ್ಞಾನಾದಿಗುಣಾನ್ವಿತಃ ||[2]
91 ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರು || ವಾಸವಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರೋ ರುಂದ್ರ
92 ಸ್ಯಾದ್ವಾದತರ್ಕ್ಕಕರ್ಕ್ಕಶಧಿಷಣಃ ಚಾಳುಕ್ಯಕಟಕಮಧ್ಯೇ
93 ಬಾಳಸರಸ್ವತಿರಿತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಂ ಪ್ರಾಪ್ತಃ ||[3] ಇವರ್ಗ್ಗೆ ಸಹೋ
94 ದರಸಧರ್ಮ್ಮರು || ಶ್ರೀಮಾನ್ ಯಶಃಕೀರ್ತ್ತಿವಿಶಾಲಕೀ
95 ರ್ತ್ತಿಸ್ಸ್ಯಾದ್ವಾದತರ್ಕಾಬ್ಜವಿಬೋಧನಾರ್ಕ್ಕಃ ಬೌದ್ಧಾದಿವಾ
96 ದಿದ್ವಿಪಕುಮ್ಭಭೇದೀ ಶ್ರೀಸಿಂಹಲಾಧೀಶಕೃತಾಗ್ರ್ಯಪಾದ್ಯ
97 ಃ||[4] ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರು || ಮುಷ್ಟಿತ್ರಯಪ್ರಮಿತಾಶನತು
98 ಷ್ಟಃ ಶಿಷ್ಟಪ್ರಿಯಸ್ತ್ರಿಮುಷ್ಟಿಮುನೀಂದ್ರಃ ದುಷ್ಟಪರವಾದಿ
99 ಮಲ್ಲೋತ್ಕೃಷ್ಟ ಶ್ರೀಗೋಪನನ್ದಿಯತಿಪತಿಶಿಸ್ಯಃ ||[3] ಅವರ
100 ಸಧರ್ಮ್ಮರು || ಮಲಧಾರಿಹೇಮಚಂದ್ರೋ ಗಣ್ಡವಿಮು
101 ಕ್ತಶ್ಚ ಗೌಳಮುನಿನಾಮಾ ಶ್ರೀಗೋಪಣಂದಿಯತಿಪತಿ
102 ಶಿಷ್ಯೋಭೂಶ್ಶುದ್ಧದರ್ಶನಜ್ಞಾನಾದ್ಯಾಃ ||[3] ಕನ್ದ || ಧಾರಿಣಿ
103 ಯೊಳ್ ಮನಸಿಜಸಂಹಾರಿಗಳಂ ನೆನೆಯಲುಗ್ರಪಾ
104 ಪಂ ಕಿಡುಗುಂ ಸೂರಿಗಳನಮಳಗುಣಸನ್ಧಾರಿಗಳಂ ಗೌ
105 ಳದೇವಮಲಧಾರಿಗಳಂ || ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರು || ಶ್ರೀಮೂ
106 ಲಸಂಘೇ ಗತದೋಷಮೋಘೇ ದೇಶೀಗಣೇ ಸಚ್ಚರಿತಾದಿಸದ್ಗುಣೇ
107 ಭಾರತ್ಯತುಚ್ಛೇ ವರವಕ್ರಗಚ್ಛೇ ಜಾತಸ್ಸುಭಾವಃ ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿ
108 ದೇವಃ ||[5] ಅಜಿರಗೆ ಕೀರ್ತ್ತಿನರ್ತ್ತಕಿಗಾಜಿರಭೂಗೋಳವಾಗೆ ಶು
109 ಭಕೀರ್ತ್ತಿಬುಧಂ ರಾಜಾವಳಿಪೂಜಿತನೇಂ ರಾಜಿಸಿದನೋ ವಕ್ರಗ
110 ಚ್ಛ ದೇಶೀಯಗಣಂ ||[6] ಅವರ ಸಧರ್ಮರು || ಶ್ರೀ ಮಾಘನನ್ದಿ
111 ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾಮೃತನಿಧಿಜಾತಮೇಘಚನ್ದ್ರಸ್ಯ ಶ್ರೀಸೋದರಸ್ಯ ಭು
112 ವನಖ್ಯಾತಾಭಯಚಂದ್ರಿಕಾ ಸುತಾ ಜಾತಾ ||[7] ಅವರ ಸಧ
113 ರ್ಮ್ಮರು || ಕಲ್ಯಾಣಕೀರ್ತ್ತಿನಾಮಾಭೂದ್ಭವ್ಯಕಲ್ಯಾಣಕಾ
114 ರಕಃ | ಶಾಕಿನ್ಯಾದಿಗ್ರಹಾಣಾಂ ಚ ನಿರ್ದ್ಧಾಟನದುರ್ದ್ಧರಃ ||[2]
115 ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರು || ಸಿದ್ಧಾಮೃತವಾರ್ದ್ಧಿಸೂತಸುವ

---

[1] ಸ್ರಗ್ಧರೆ , ಅಶುದ್ಧ
[2] ಶ್ಲೋಕ
[3] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ
[4] ಇಂದ್ರವಜ್ರ
[5] ಇಂದ್ರವಜ್ರ , ಅಶುದ್ಧ
[6] ಕಂದ
[7] ಗೀತಿ

116 ಚೋಲಕ್ಷ್ಮೀಲಲಾಟೇಕ್ಷಣಃ । ಶಬ್ದವ್ಯಾಹೃತಿನಾಯಿ
117 ಕಾಂಬುಜಕೋರಾನನ್ದಚಂದ್ರೋದಯಃ ಸಾಹಿತ್ಯಪ್ರ
118 ಮದಾಕಟಾಕ್ಷವಿಶಿಖವ್ಯಾಪಾರಶಿಕ್ಷಾಗುರುಃ ಸ್ಥೇ
119 ಯಾದ್ವಿಶ್ರುತ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಃ ಶ್ರೀವಕ್ರಗಚ್ಛಾ
120 ಧಿಪಃ ||[1] ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘಕಮಳಾಕರರಾಜಹಂ
121 ಸೋ ದೇಶೀಯಸದ್ಗುಣಗುಣಪ್ರವರಾವತಂಸಃ ಜೀಯಾಜ್ಜಿನಾ
122 ಗಮಸುಧಾರ್ಣ್ಣವಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರಃ ಶ್ರೀವಕ್ರಗಚ್ಛತಿ
123 ಳಕೋ ಮುನಿಬಾಳಚಂದ್ರಃ ||[2] ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾದ್ಯಖಿಳಾಗ
124 ಮಾರ್ತ್ಥನಿಪುಣವ್ಯಾಖ್ಯಾನಸಂಶುದ್ಧಿಯಿಂ ಶುದ್ಧಾಧ್ಯಾ
125 ತ್ಮೈಕತತ್ವನಿರ್ಣ್ಣಯವಚೋವಿನ್ಯಾಸದಿಂ ಪ್ರೌಢಿಸಂಬದ್ಧ
126 ವ್ಯಾಕರಣಾರ್ತ್ಥಶಾಸ್ತ್ರಭರತಾಳಂಕಾರಸಾಹಿತ್ಯ
127 ದಿಂ ರಾದ್ಧಾನ್ತೋತ್ತಮಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಯಂತಾರ್ಪ್ಪ
128 ತರೀಲೋಕದೊಳ್ ||[3] ವಿಶ್ವಾಶಾಚರಿತಸ್ವಕೀರ್ತಿಕಳಕರ
129 ಪ್ರಭ್ರಾಜಿತಸ್ಸಾಗರಪ್ರೋದ್ಭೂತಸ್ಸಕಳಾನತಃ ।
130 ಕುವಳಯಾನನ್ದಸ್ಸತಾಮೀಶ್ವರಃ ಕಾಮಧ್ವಂಸನಭೂ
131 ಷಿತಃ ಕ್ಷಿತಿತಳೇ ಜಾತೋ ಯಥಾರ್ತ್ಥಾಹ್ವಯಸ್ಸೋಯಂ
132 ವಿಶ್ರುತಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾ
133 ಧಿಪಃ ||[3]

ಉತ್ತರಮುಖ

134 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶೀಯಗಣದ ವ
135 ಕ್ರಗಚ್ಛದ ಕೊಣ್ಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಪರಿಯಳಿ
136 ಯ ವಡ್ಡದೇವರ ಬಳಿಯ ದೇವೇಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇ
137 ವರು । ಅವರ ಶಿಷ್ಯರು ವೃಷಭನಂದ್ಯಾ
138 ಚಾರ್ಯ್ಯರೆಂಬ ಚತುರ್ಮ್ಮುಖದೇವರು । ಅವರ
139 ಶಿಷ್ಯರು । ಗೋಪನನ್ದಿಪಂಡಿತದೇವರು । ಅವರ ಸ
140 ಧರ್ಮ್ಮರು ಮಹೇಂದ್ರಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು ದೇ
141 ವೇಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರು । ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತ
142 ದೇವರು । ಮಾಘನನ್ದಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರು । ಜಿ
143 ನಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು । ಗುಣಚಂದ್ರಮಲ
144 ಧಾರಿದೇವರು । ಅವರೊಳಗೆ ಮಾಘನನ್ದಿಸಿ
145 ದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ತ್ರಿರತ್ನನಂದಿಭಟ್ಟಾರ
146 ಕದೇವರು । ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರು ಕಲ್ಯಾಣ
147 ಕೀರ್ತ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕದೇವರು । ಮೇಘಚಂದ್ರ
148 ಪಂಡಿತದೇವರು । ಬಾಳಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತ
149 ದೇವರು । ಆ ಗೋಪನಂದಿಪಂಡಿತದೇವರ ಶಿ
150 ಷ್ಯರು ಜಸಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತದೇವರು । ವಾ
151 ಸವಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು । ಚಂನ್ದನನ್ದಿಪ

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ , ಅಶುದ್ಧ
[2] ವಸಂತ ತಿಲಕ
[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

7 ಕ್ರೇಶ್ವರಃ ತರ್ಕವ್ಯಾ ದಿಶಾಸ್ತ್ರನಿಪು
8 ಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾ[ಪ] [ವಿ]ಧ್ಯಾವಾದಿಮದಾಂಧ
9 ಸಿಂಧುರ ಘಟಾಸಂ[ಘ] ರವ್ರೋ ಬವ್ಯಾಂಭೋಜ ದಿ
(ಈ ಮುಖದ ಉಳಿದ ಭಾಗವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣ ಕೆತ್ತಿ ಹಾಕಿದೆ)

ಎರಡನೆಯ ಮುಖ

(ಒಂದನೆಯ ತುಂಡು)

1 ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜತಿರೀಟಕೋಟಿಘಟಿತ
2 ಪಾದಪದ್ಮದ್ವಯೋ ಡೇವ್ರೋ ಜೈನ .
3 ರವಿಂದದಿನಕೃದ್ವಾಗ್ದೇವತಾವಲ್ಲಭ
4 ಚಾಚಾರಸಮನ್ವಿತೋ ಯತಿಪತಿ
5 [ರ]ತ್ರರತ್ನಾಕರಃ ಸೋಯಂ ನಿರ್ಜ್ಜಿತ
6 ತೋ ವಿಜಯತಾಂ ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿರ್ಭ್ಭುವಿ
7 ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಾದಪಯೋಜ
8 ಜೈನಾಗಮಾಂಬುನಿಧಿವರ್ದ್ಧನಪೂ
9 ರ್ಣ್ಣಃ ದುಗ್ಧಾಂಬುರಾಶಿಹರಹಾ

(ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು)

(ಹತ್ತು ಪಂಕ್ತಿಗಳಷ್ಟು ಗೋಮುಖವನ್ನು ಕೆತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಹೋಗಿದೆ)

20 ಜ್ಜನೇ ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ ವಿದುಷಾ ವಿದ್ವೇ
21 ಷಿಭಾಷಾವಿಷಜ್ವಾಳಾಜಾಂಗುಳಿಕೇನ
22 ಜಿಹ್ಮಿತಮತಿರ್ವ್ವಾದೀ ವರಾಕಃ ಸ್ವಯಂ ||
23 ಘನದರ್ಪ್ಪೋನ್ನದ್ಧಬೌದ್ಧಕ್ಷಿತಿಧರಪ
24 ವಿಯೀ ಬಂದನೀ ಬಂದನೀ ಬಂದನೆ ಸನ್ನೈ
25 ಯಾಯಿಕೋದ್ಯತ್ತಿಮಿರ ತರಣಿ
26 ಯೀ ಬಂದನೀ ಬಂದನೀ ಬಂದನೆ ಸನ್ಮೀಮಾಂ
27 ಸಕೋದ್ಯತ್ಕರಿಕರಿರಿಪುಯೀ ಬಂದನೀ
28 ಬಂದನೀ ಬಂದನೆ ಪೋ ಪೋ ವಾದಿ ಪೋಗೆಂ
29 ದುಲಿವುದು ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿರ್ದ್ಧಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರ
30 ಘೋಷಂ ||[1] ವಿತಥೋಕ್ತಿಯಲ್ತುಜಂ ಪಶು
31 ಪತಿಸಾಬರ್ಗ್ಗೆಯೆನಿಪ್ಪ ಮೂವರುಂ ಶು
32 ಭಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತಿಸಂನಿಧಿಯೊಳು ನಾಮೋ
33 ಚಿತ ಚರಿತರೇ | ತೊಡರ್ದ್ದಡಿತರವಾದಿ
34 ಗಳಳವೇ ||[2] ಸಿಂಗದ ಸರಮಂ ಕೇಳ್ದ ಮತಂ
35 ಗಜದಂತಳುಕಿ ಬಳುಕಲಲ್ಲದೆ ಸಭೆ
36 ಯೊಳು ಪೊಂಗಿ ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪನೊ
37 ಳೇಂಗಳ ನುಡಿಯಲ್ಕೆ ವಾದಿಗಳ್ಗೆಂಟೆರ್ದ್ದೆ
38 ಯೇ ||[2] ಪೋ ಸಾಲ್ವುದು ವಾದಿ ವೃಥಾಯಾ
39 ಸಂ ವಿಬುಧೋಪಹಾಸಮನುಮಾನೋ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಕಂದ

40 ಪನ್ಯಾಸಂ ನಿಂನೀ ಶೇಧೇವಾಸಂ ಸಂದಪುದೇ
41 ವಾದಿಚಕ್ರಾಂಕುಶನೊಳ್ ||[1] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮಿಗಳ್ ।

ಮೂರನೆಯ ಮುಖ

(ಒಂದನೆಯ ತುಂಡು)

42 ಶ್ರೀ ಉದ್ಯದ್ವಾದಶಭೇದಭಾಸುರತಪೋಮೂರ್ತ್ತೀ
43 ಶ್ವರೋ ಸೋಲ್ಲಸದವ್ಯಾಂಭೋಜತತಿಸ್ತಮಿಸ್ರ
44 ಪರಿಭೂರಾಶಾಂಬರಾಳಂಬನಃ ಶಿಳಾನೀಕಸ
45 ಹಸ್ರರುಗ್ವಿಜಯತೇ ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಃ ಕೃ
46 ತಿಯೋಗೀಂಪ್ರಾಯಮಕಾಂಡಪಾಂಡರಸರಃ
47 ಶೈಳೇಂದ್ರ ಚೂಡಾಮಣಿಃ ||[2] ಸಾಶ್ಚರ್ಯ್ಯಾದ್ವಾಳ
48 ಚಂದ್ರಾದಪಿನಕಳಕಳಾಲಂಬಬಿಂಬಾತ್ಪ್ರಸಿದ್ಧೋ
49 ದೇವೋ ರಾದ್ಧಾಂತರತ್ನಾಕರ ವಿಸರಸುಖೋದ್ವೇಳವೇ
50 ಪಖ ಬುಬ್ಬರ ತೇ

(ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು)

(ಗೋಮುಖ ಕೆತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಹತ್ತು ಪಂಕ್ತಿಗಳಷ್ಟು ಹೋಗಿದೆ )

61 ಯತಿ ಶ್ರೀಭಾನು
62 ಹ ವಿಷಾಹಿಗಾರುಡಮಣಿ
63 ಕಾಂತೋತ್ಕರ । ಪ್ರತ್ಯುದ್ಯದ್ಘಮಣಿರ್ವ್ವಿನೆ
64 ಯಂ ತನುಭೃತ್ಸಂತಾನ ಚಿಂತಾಮಣಿಃ । ಪಂಚೋರು
65 ಗ್ರಹನಿಗ್ರಹೋಗ್ರಭುವನ ಪ್ರ ಚ ರಕ್ಷಾಮ
66 ಣಿಸ್ತ್ರುತ್ಯಃ ಕಸ್ಯಸ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿರುಚಿತಶ್ರೀವೇಷ
67 ಚೂಷಾಮಣಿಃ ||[2] ಶ್ರೀಮೂಳಸಂಘೋರ್ಜ್ಜಿತ ದೇಸಿಗಾಖ್ಯ
68 ಗಣಾಗ್ರಣೀಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಮುಖ್ಯಃ ನಪ್ಯಂನತಾ
69 ತ್ತಿರ್ವ್ವರಚಾರುಚೂ ವ್ವೈರಾಗ್ಯಮೂರ್ತ್ತಿರ್ಮ್ಮುನಿಭಾ
70 ನುಕೀರ್ತ್ತಿಃ ||[3] ಕುರ್ವ್ವನ್ನುತ್ತರದಕ್ಷಿಣಕ್ಷಿತಿತ
71 ಳೇ ಧರ್ಮ್ಮಪ್ರಭಾವಪ್ರಭು ತಿಷ್ಯಾಣಾಂ ಗುಣಿನಾಂ
72 ದ್ವಿಷದ್ಗುಣತಪಃ ಶಿಕ್ಷಾಂ ಚ ಭೂರಿಕ್ಷಮಃ ಚಾ
73 ತುರ್ವಣ್ಣ್ಯಾರ್ಯ ಸಂಘೆ ಸಂಗತಪದಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿ
74 ಸ್ತ್ರಪಸ್ತೇಜಂ ಹಚಚಾರ ಚಾರುತರ ಧೀಶ್ಚಾರಿತ್ರ
75 ಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||[2] [ನೋ] ಪ್ಯಕ್ರಮಾ [ಹಿ] ತರಶಃ
76 ಸಂಸ್ಕಾರಕಾಲ ಲಿದಾರ ದೂರಖ್ಯೋ ವರ್ತ್ತಮಾ
77 ನೋ ಗಣಪೋ ದೆ ಸಂನ್ಯಾಸಸಂನದ್ಧ ವಿಸು
78 ದ್ಧಬುದ್ಧಿಃ || ಶಾಪಪರಿಗ್ರಹ ಹ ಗಣಃ ಸ್ವಾ
79 ರಾಧಿತ ಶ್ರೀ ಜೈನಾ[ಗ]ಮವರ್ಣ್ಣಿತೇನ ವಿದಿತೋವಾ
80 ರಾಧಿತಾರಾಧನಃ ಹಿತ್ವಾಹಾರಶರೀರಭಾರ
81 ಮಗ ಮತ್ತಿತ್ತ್ವೋ ಯೋಗಾದಭಿವರ್ದ್ಧನಾವನಿ ಹೇ
82 ಮಳಂಬಿನಿಮುನೀಶ ಶ್ರೀ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮ್ || ಅಸ್ತಂ
83 ಗತೇ ವಿಧಿನತೋ ಘನ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಭವ್ಯಾಂಭೋಜನು

---

[1] ಕಂದ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಉಪಜಾತಿ

84 ಯನ್ ನನು ಯುಕ್ತಮೇವ ಚಿತ್ರಂ ಚಿರಾಯ ವಿನಿಪಾ
85 ರಿತಪತೇ ಕೇಣ ದಯೋ ಪಿಪ್ಪಂಪಚೇಸ್ಸ ||

ನಾಲ್ಕನೆಯ ಮುಖ

(ಒಂದನೆಯ ತುಂದು)

86 ಮಳಶ್ರಿತಂ ಕೈವಲ್ಯಮೆಂಬ ಸ
87 ಳ್ವಮಿನಿತೆ ನೇಗ್ಗ್ರಟಯಂ ವಿಪ್ಪಮ
88 ಱಾವ ಮಹಿಮೆಯಿಂ ವರ್ದ್ಧಮಾ
89 ಜಿನಪತಿಗೆ ವರ್ದ್ಧಮಾನ ಮುನೀಂ
90 ಸುರನದಿಯ ತಾರಹಾ
91 ರಸುರದಂತಿಯ ರಜತಗಿರಿ
92 ಯ ಚಂದ್ರನ ಬೆಳ್ಪಿಂ ಪಿರಿದು ವರ
93 ರ್ದ್ಧಮಾನರ ಪರಮತಪೋಧ
94 ರ ಕೀರ್ತ್ತಿ ಮೂರುಂ ಜಗದೊಳು ||
95 ಚ್ಛಿಷ್ಯರು || ತೀರ್ತ್ಥಾಧೀಶ್ವರ ಪ

(ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು)

(ಗೋಮುಖವನ್ನು ಕೆತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಹತ್ತು ಪಂಕ್ತಿಗಳಷ್ಟು ಹೋಗಿದ )

96 ಟ್ಟಾರಕರ್ಬ್ಬೆಳ್ಳ್ಗಳ ಪೊದಲಾಗೆ [ಱ3]
97 ಯ ತೀರ್ತ್ಥಂಗಳೆನಿತೊಳವನಿ[ತುಂ]ಸ
98 ನ್ಮಾರ್ಗ್ಗಪುರಸ್ಸರಂ ಧರ್ಮ್ಮಪ್ರಭಾವಮಂ
99 ಪ್ರಕಟಿಸಿ ಸಲ್ಲೇಖನಾನಿಮಿತ್ತಮುತ್ತ
100 ರಾಭಿಮುಖರಾಗಿ ವಿಹಾರಿಸುತ್ತುಂ
101 ಪೋಗಿ ಕೊಂಡಿನಾಡ ಹೂವಿನಬಾಗೆಯೊ
102 ಳು ಸನ್ಯಾಸನ ವಿಧಿಯಿಂ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಪ್ರಾಪ್ತರಾ
103 ದರೆಂಬುದಂ ಕೇಳ್ದವರಗ್ರಶಿಷ್ಯಬ್ಬಾಳಚಂ
104 ದ್ರದೇವರುಮವರ ಗುಡ್ಡಿ ಹೆಗ್ಗಡಿತಿ ಬಾ
105 ಗಣಬ್ಬೆಯುಂ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಂ ಕಾರ
106 ಣಮಾಗಿ ನಿಶಿಧಿಗೆಯಂ ಮಾಡಿಸಿದರು ||
107 ಶಿಳಾಳಯಂಗೆ ವಿಪುಳ ಶಿಳಾಲಯಕಂ
108 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಯತಿಪತಿಗೆ ಯಶೋಮಾ
109 ಳೆಯೊಳನುಸರಮಾಡಿದನಿಳಾತಳಂ
110 ಪೊಗಳೆ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರ || ನೆಗಳ್ದಿರ್ದ್ದ
111 ದಾನಶೀಳದೊಳಗಣಿತಮೆನಿಸಿರ್ದ್ದ ಪೂ
112 ಜೆಯುಪವಾಸದೊಳಂ ಮಿಗಿಲಾರ್ಗ್ಗಮೆಂ
113 ದು ಜಗದೊಳ್ ಪೊಗಳದರಾಬ್ಬಾಗಣಬ್ಬೆ
114 ಯಂ ಗುಣವತಿಯಂ ||[1] ಆಳಾಪಮೇನೋ
115 ಗಂಗನೃಪಾಳಮ್ಮಾಡಿಸಿದ ತೀರ್ತ್ಥಮಂ ಬೆಳ್ಗ
116 ಳಮಂ ಶೀಳವತಿ ಬಾಗಣಬ್ಬೆಯ ಪಾಳ
117 ಸಿ ಬೆಳಗಿದಳು ದಾನದೊಂದುಂನತಿಯ||[1]
118 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಸಂದಿವಿಗ್ರಹಿ ಮಲ್ಲಿ
119 ಯಣ ನಿಶಿಧಿಯಂ ಮಾಡಿಸಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾಡಿದಂ ||

[1] ಕಂದ

40 ಪನ್ಯಾಸಂ ನಿಂನೀ ತೀರ್ಥೇವಾಸಂ ಸಂದಪುದೇ
41 ವಾದಿಚಕ್ರಾಂಕುಶನೊಳ್ ||[1] ತತ್ಸಧರ್ಮಿಗಳ್ ।

ಮೂರನೆಯ ಮುಖ

(ಒಂದನೆಯ ತುಂಡು)

42 ಶ್ರೀ ಉದ್ಯದ್ವಾದಶಭೇದಭಾಸುರತಪೋಮೂರ್ತ್ತಿರ್ಗ್ಗೀ
43 ಶ್ವರೋ ಸೋಲ್ಲಸದವ್ಯಾಂಭೋಜತತಿಸ್ತಮಿಸ್ರ
44 ಪರಿಭೂರಾಶಾಂಬರಾಳಂಬನಃ ಶಿಳಾನೀಕಸ
45 ಹಸ್ರರುಗ್ವಿಜಯತೇ ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಃ ಕೃ
46 ತಿಯೋಗೀಂದ್ರಾಯಮಕಾಂಡಪಾಂಡರಸರಃ
47 ಶ್ಶೈಳೇಂದ್ರ ಚೂಡಾಮಣಿಃ ||[2] ಸಾಶ್ಚರ್ಯ್ಯಾರ್ದ್ದ್ವಾಳ
48 ಚಂದ್ರಾದಪಿಸಕಳಕಳಾಲಂಬಬಿಂಬಾತ್ಪ್ರಸಿದ್ಧೋ
49 ದೇವೋ ರಾದ್ಧಾಂತರತ್ನಾಕರ ವಿಸರನುಖೋದ್ವೇಳವೇ
50 ಪಖ ಬುರ್ಬರ ತೇ

(ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು)

(ಗೋಮುಖ ಕೆತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಹತ್ತು ಪಂಕ್ತಿಗಳಷ್ಟು ಹೋಗಿದೆ)

61 ಯತಿ ಶ್ರೀಭಾನು
62 ಹ ವಿಷಾಹಿಗಾರುಡಮಣಿ
63 ಕಾಂತೋತ್ಕರ । ಪ್ರತ್ಯುದ್ಯದ್ಧ್ವಮಣಿರ್ವ್ವಿನೆ
64 ಯಂ ತನುಭೃತ್ಸಂತಾನ ಚಿಂತಾಮಣಿಃ । ಪಂಚೋರು
65 ಗ್ರಹನಿಗ್ರಹೋಗ್ರಭುವನ ಪ್ರ ಚ ರಕ್ಷಾಮ
66 ಣಿಸ್ತುತ್ಯಃ ಕಸ್ಯಸ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿರುಚಿತಶ್ರೀವೇಷ
67 ಚೂಷಾಮಣಿಃ ||[2] ಶ್ರೀಮೂಳಸಂಘೋರ್ಜ್ಜಿತ ದೇಸಿಗಾಖ್ಯ
68 ಗಣಾಗ್ರಣೀಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಮುಖ್ಯಃ ನಸ್ಯಾಂನತಾ
69 ತ್ತಿರ್ವ್ವರಚಾರುಚೂ ವೈರ್ರಾಗ್ಯಮೂರ್ತ್ತಿರ್ಮ್ಮುನಿಭಾ
70 ನುಕೀರ್ತ್ತಿಃ ||[3] ಕುರ್ವ್ವನ್ನುತ್ತರದಕ್ಷಿಣಕ್ಷಿತಿತ
71 ಳೇ ಧರ್ಮ್ಮಪ್ರಭಾವಪ್ರಭು ಶಿಷ್ಯಾಣಾಂ ಗುಣಿನಾಂ
72 ದ್ವಿಷದ್ಗುಣತಪಃ ಶಿಕ್ಷಾಂ ಚ ಭೂರಿಕ್ಷಮಃ ಚಾ
73 ತುರ್ವರ್ಣ್ಣ್ಯಾರ್ಯ್ಯ ಸಂಘ ಸಂಗತಪದಶ್ರೀಬಾನುಕೀರ್ತ್ತಿ
74 ಸ್ತ್ರಪಸ್ತ್ರೇಜಂ ಹಚಚಾರ ಚಾರುತರ ಧೀಶ್ಚಾರಿತ್ರ
75 ಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||[2] [ಸೋ] ಪ್ಯಕ್ರಮಾ [ಹಿ] ತರತಃ
76 ಸಂಸ್ಕಾರಕಾಲ ಲಿದಾರ ದೂರೆಭ್ಯೋ ವರ್ತ್ತಮಾ
77 ನೋ ಗಣಪೋ ದೆ ಸಂನ್ಯಾಸಸಂನದ್ಧ ವಿಸು
78 ದ್ಧಬುದ್ಧಿಃ || ಶಾಪಪರಿಗ್ರಹ ಹ ಗಣಃ ಸ್ವಾ
79 ರಾಧಿತ ಶ್ರೀ ಜೈನಾ[ಗ]ಮವರ್ಣ್ನಿತೇನ ವಿಧಿತೋವಾ
80 ರಾಧಿತಾರಾಧನಃ ಹಿತ್ವಾ ಹಾರಶರೀರಭಾರ
81 ಮಗ ಮತ್ತಿತ್ತೋ ಯೋಗಾದಭಿವರ್ದ್ಧನಾವನಿ ಹೇ
82 ಮಳಂಬಿನಿಮುನೀಶ ಶ್ರೀ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ್ ||[1] ಅಸ್ತಂ
83 ಗತೇ ವಿಧಿನತೋ ಘನ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಭವ್ಯಾಂಭೋಜನು

---

[1] ಕಂದ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಉಪಜಾತಿ

84 ಯನ್ ನನು ಯುಕ್ತಮೇವ ಚಿತ್ರಂ ಚಿರಾಯ ವಿನಿವಾ
85 ರಿತಹತೇ ಕೇಣ ವಯೋ ಪಿಜೃಂಭತೇಸ್ಮ ॥

ನಾಲ್ಕನೆಯ ಮುಖ

(ಒಂದನೆಯ ತುಂದು)

86 ಮಳಶ್ರಿತಂ ಕೈವಲ್ಯಮೆಂಬ ಸ
87 ಳ್ವಮಿನಿತೆ ನೇರ್ಗ್ಗಜಾಯಂ ವಿಪ್ಪಮ
88 ಜಾವ ಮಹಿಮೆಯಿಂ ವರ್ದ್ಧಮಾ
89 ಜಿನಪತಿಗೆ ವರ್ದ್ಧಮಾನ ಮುನೀಂ
90 ಸುರನದಿಯ ಶಾರದಾ
91 ರಸುರದಂತಿಯ ರಜತಗಿರಿ
92 ಯ ಚಂದ್ರನ ಬೆಳ್ಪಿಂ ಪಿರಿದು ವರ
93 ರ್ದ್ಧಮಾನರ ಪರಮತಪೋಧ
94 ರ ಕೀರ್ತ್ತಿ ಮೂರುಂ ಜಗದೊಳು ॥
95 ಚ್ಛಿಷ್ಯರು ॥ ತೀರ್ತ್ಥಾಧೀಶ್ವರ ವ

(ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು)

(ಗೋಮುಖವನ್ನು ಕೆತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಹತ್ತು ಪಂಕ್ತಿಗಳಷ್ಟು ಹೋಗಿವೆ)

96 ಟ್ಟಾರಕರ್ಬ್ಬಳ್ಗಳ ಮೊದಲಾಗೆ [ಆ3]
97 ಯ ತೀರ್ತ್ಥಂಗಳೆನಿತೊಳವನಿ[ತುಂ]ಸ
98 ನ್ಮಾರ್ಗ್ಗಪುರಸ್ಸರಂ ಧರ್ಮ್ಮಪ್ರಭಾವಮಂ
99 ಪ್ರಕಟಿಸಿ ಸಲ್ಲೇಖನಾನಿಮಿತ್ತಮುತ್ತ
100 ರಾಭಿಮುಖರಾಗಿ ವಿಹಾರಿಸುತ್ತುಂ
101 ಪೋಗಿ ಕೊಂಡಿನಾಡ ಹೂವಿನಬಾಗೆಯೊ
102 ಳು ಸನ್ಯಾಸನ ವಿಧಿಯಿಂ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಪ್ರಾಪ್ತರಾ
103 ದರಿಂಬುದಂ ಕೇಳ್ದವರಗ್ರಶಿಷ್ಯರ್ಬ್ಬಾಳಚಂ
104 ದ್ರದೇವರುಮವರ ಗುಡ್ಡಿ ಹೆಗ್ಗಡಿತಿ ಬಾ
105 ಗಣಬ್ಬೆಯುಂ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಂ ಕಾರ
106 ಣವಾಗಿ ನಿಶಿಧಿಗೆಯಂ ಮಾಡಿಸಿದರು ॥
107 ಶಿಳಾಳಯಂಗೆ ವಿಪುಳ ಶಿಳಾಲಯಕಂ
108 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಯತಿಪತಿಗೆ ಯಶೋಮಾ
109 ಳೆಯೊಳನುಸರಮಾಡಿದನಿಳಾತಳಂ
110 ಪೊಗಳೆ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರ ॥ ನೆಗಳ್ದವರ್ದ್ಧ
111 ದಾನಶೀಳದೊಳಗಣಿತಮೆನಿಸಿದ್ರ್ದ ಪೂ
112 ಜೆಯುಪವಾಸದೊಳಂ ಮಿಗಿಲಾರ್ಗ್ಗಮೆಂ
113 ದು ಜಗದೊಳ್ ಪೊಗಳದರಾಬಾರ್ಗಣಬ್ಬೆ
114 ಯಂ ಗುಣವತಿಯಂ ॥[1] ಆಳಾಪವೇನೋ
115 ಗಂಗನೃಪಾಳಮ್ಮಾಡಿಸಿದ ತೀರ್ತ್ಥಮಂ ಬೆಳ್ಗ
116 ಳಮಂ ಶೀಳವತಿ ಬಾಗಣಬ್ಬೆಯೆ ಪಾಳಿ
117 ಸಿ ಬೆಳಗಿದಳು ದಾನದೊಂದುಂನತಿಯ॥[1]
118 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಸಂಧಿವಿಗ್ರಹಿ ಮಲ್ಲಿ
119 ಯಣ ನಿಶಿಧಿಯಂ ಮಾಡಿಸಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾಡಿದಂ ॥

---

[1] ಕಂದ

# 82 (73)

## ಶಾಸನ ಬಸದಿಯ ಬದಿಯಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The inscription records the grant of the village Parami by Gangarāja, the general of Hoysala Vishnuvardhana, on Monday the 5th of the bright fortnight of Phālguṇa in Śaka 1039, Hēmaḷambi (Hēviḷambi), corresponding to Monday, 28th January, 1118 A D , to his *guru* Śubhachandra-siddhāntadēva, after washing his feet, for the maintenance of a *jinālaya* constructed by his mother Pōchabbe and his wife Lakshmī It also states that Gangarāya renovated all the *basadis* of Gangavāḍi and had the enclosure built around Gommatadēva of Gangavāḍi

The record states that the army of the Chālukya emperor Tribhuvanamalla Permādidēva i e , Vikramāditya VI, was made to flee from the camp at Kannegāla Pleased at this, Vishṇuvardhana requested the general to ask anything which he would grant The result was this charitable act by Gangarāya mentioned above and also by general Echirāja Vardhamānāchāri, described as *biruda-rūvāri-mukha-tilaka* engraved the inscription

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿ
2 ನಶಾಸನಂ ॥[1] ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿ
3 ಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಫಾಟನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ॥[2] ನಮೋ ವೀತರಾಗಾಯ ನಮಸ್ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ ॥
4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕು
5 ಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕ್ರಿತರಪ್ಪ ಶ್ರೀ
6 ಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಣ್ಡ ಭುಜಬಳ ವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಹೊಯ್ಸ
7 ಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ
8 ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ ॥ ವೃತ್ತ ॥ ಜನತಾಧಾರನುದಾರನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ ವಚಸ್ಸುಂದರೀಘನವೃತ್ತಸ್ತ
9 ನಹಾರನುಗ್ರರಣಧೀರಂ ಮಾರನೇನೆಂದಪ್ಪೆ ಜನಕಂ ತಾನೆನೆ ಮಾಕಣಬ್ಬೆ ವಿಬುದಪ್ರಖ್ಯಾತಧರ್ಮ್ಮ
10 ಪ್ರಯುಕ್ತನಿಕಾಮಾತ್ತಚರಿತ್ರೆ ತಾಯೆನಲಿದೇನೇಚಂ ಮಹಾಧನ್ಯನೋ ॥[3] ಕಂದ ॥ ವಿತ್ರಸ್ತಮಳಂ ಬುಧಜ
11 ನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊಳು ಪಾತ್ರಂ ರಿಪುಕುಳಕಂದಘನಿತ್ರಂ ಕೌಂಡಿನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿ
12 ತ್ರಂ ॥ ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನ ಮನೆಯೊಳು ಮುನಿಜನಸಮೂಹಮುಂ ಬುಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂ
13 ಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮಹಿಮೆಗಳಾವ ಕಾಲಮುಂ ಸೋಭಿಸುಗುಂ ॥[4] ಉತ್ತಮಗುಣತತಿ ವನಿತಾವೃತ್ತಿಯ
14 ನೊಳಕೊಣ್ಡುದೆಂದು ಜಗಮೆಲ್ಲಂ ಕಯ್ಯೆತ್ತುವಿನಮಮಳಗುಣಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯಿ
15 ನೋನ್ತಳು ॥[4] ಅನ್ತೆನಿಸಿದೇಚಿರಾಜನ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯ ಪುತ್ರನಖಿಳತೀರ್ತ್ಥಕರಪರಮದೇವಪರಮಚರಿತಾ
16 ಕರ್ಣ್ಣನೋದೀರ್ಣ್ಣವಿಪುಳಪುಳಕಪರಿಕಳಿತವಾರಬಾಣನುವಸಮುಸಮರರಸರಸಿಕನೃಪರಿಪುನೃಪಕ
17 ಳಾಪಾವಲೇಪಲೋಪಲೋಲುಪಕ್ರಿಪಾಣನುಂ ವಾಹಾರಾಭಯಭೈಶಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿನೋದನುಂ ಸಕಳಲೋಕ
18 ಶೋಕಾಪನೋದನುಂ ॥ವೃತ್ತ॥ ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಭೃತೋ ಹಳಂ ಹಳಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ ತಥಾ ಚಕ್ರಿಣಶ್ಶಕ್ತಿಶ್ಶಕ್ತಿಧರಸ್ಯಗಾಂ
19 ಡಿವಧನುಗ್ಗಾ೯ಂಡೀವಕೋದಂಡಿನಃ ಯಸ್ತದ್ವತ್ಬಿತನೋತಿ ವಿಷ್ಣು ನೃಪತೇಸ್ಸಾಕಯ್ಯ೯ಂ ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈಗ್ಗ೯ಂಗೋ
ಗಾಂಗ
20 ತರಂಗರಂಜಿತಯಶೋರಾಶಿಸ್ಸವರ್ಣ್ಣ್ಯೋ ಭವೇಶು ॥[5] ಇನ್ತೆನಿಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕಂ
21 ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜಂ ಚಾಳುಕ್ಯಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲಪೆರ್ಮ್ಮಾಡಿದೇವನ ದಳಂ ಪನ್ನಿರ್ಚ್ಛಸಾರ್ಮನ್ತ

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ರಥೋದ್ಧತ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಕಂದ
[5] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

22 ವ್ವೈರಸು ಕಣ್ಣೆಗಾಲಬೀಡಿಸಲು ಬಿಟ್ಟರ್ ॥ ಕಂದ ॥ ತಿಗುಳರುಮಂ ಪಾರುವ ಬಗೆಯಂ ತನಗಿರುಳ ಬ

23 ವರಮೆನುತ ಸಮಂಗಂಬುಗುವ ಕಟಕಿಗರನಲಿಪಂ ಪುಗಿಸಿದುದು ಬುಜಾಸಿ ಗಂಗದಂಡಾಧಿಪನ ॥ ವಚನ ॥

24 ಎಂಬಿನಮುವಸ್ಕಂದಕೇಳಿಯಿಂದಮನಿಬರುಂ ಸಾಮನ್ತರುಮಮಂ ಭಂಗಿಸಿ ತದೀಯವಸ್ತುವಾಹನಸಮೂಹ

25 ಮಂ ನಿಜಸ್ವಾಮಿಗೆ ತಂದುಕೊಟ್ಟು ನಿಜಭುಜಾವಷ್ಟಂಭಕ್ಕೆ ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳೆನೆ । ಕಂದ । ಪರಮ
ಪ್ರಸಾದ

26 ಮಂ ಪಡೆದು ರಾಜ್ಯಮಂ ಧನಮುಮನೇನುಮಂ ಬೇಡದನಸ್ವರಮಾಗೆ ಬೇಡಿಕೊಣ್ಡಂ ಪರಮನಸಿವನೂರ್ನ್ನಾಡಬ್ಜನಾಂಚಿತ

27 ಚಿತ್ತಂ ॥ ಅನ್ತು ಬೇಡಿಕೊಣ್ಡು ॥ವೃತ್ತ॥ ಪಸರಿಪ ಕೀರ್ತ್ತಿಸಂ ಜನನಿ ಪೋಚಲದೇವಿಯ ರಕ್ಷ್ಣವಟ್ಟು ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿನಾ

28 ಲಯಕ್ಕಮೊನೆಪಾತ್ಮಮನೋರಮೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿನಾಲಯಕ್ಕಮಿದು ಪೂಜನಯೋಜಿತ

29 ಮೆಂದು ಕೊಟ್ಟು ನನ್ನಿತಮನಜಸ್ರಮಾಂಪನೆಸೆ ಗಂಗಚಮೂಪನಿಪೇಸುವಾತ್ರನೋ ॥[1] ಅಕ್ಕರ ॥ ಆದಿಯಾ

30 ಗಿನ್ವೃದಾರ್ಹತಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲಸಂಘ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಂ ಬಾದುವೆಡದಂ ಬಲಯಿಸ್ರಪಲ್ಲಿ

31 ಯ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಬೋಡವಿಜಪದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲಧಾರಿದೇವರ ಎಪ್ಪ ರೆನಿಪ

32 ಪೆಂಪಿಂಗಾದಮೆನೆದಿರ್ಪ್ಪ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಗಂಗಚಮೂಪತಿ ॥ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗ

33 ಳೆನಿತೊಳವನಿತಂ ತಾನೆಯ್ದೆ ಪೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಸುತ್ತಾಲಯಮನೆಯ್ದೆ

34 ಮಾಡಿಸಿದಂ । ಗಂಗವಾಡಿಯ ತಿಗುಳರಂ ಓಂಕೊಣ್ಡು ವೀರಗಂಗಂಗೆ ನಿಮಿರ್ಚ್ಚಿ ಕೊಟ್ಟಂ । ಗಂಗರಾಜನಾಮುನ್ನಿನ

35 ಗಂಗರರಾಯಂಗಂ ನೂರ್ಮ್ಮಡಿ ಧನ್ಯನತ್ತೆ ॥[2] ಎತ್ತಿದನಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿ ನೆಲೆವೀಡನೆ ಮಾಡಿದನಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿ ಕಣ್ಗೆತ್ತಿದು

36 ದೆಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿ ಮನಮಾವೆಡೆಯೆಯ್ದುದುದೆಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿ ಸಂಪತ್ತಿನ ಜೈನಗೇಹಮನೆ ಮಾಡಿಸೆ ದೇಶದೊ

37 ಳಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿಗೆತ್ತಿತ್ತಲುಮಾವಗಂ ಪಳೆಯ ಮಾಳ್ಕೆವೊಲಾದುದು ಗಂಗರಾಜನಿಂ ॥[3] ಜಿನಪದಮಾರ್ಗ್ಗ

38 ಣೆಯತ್ತಿಮಬ್ಬರಸಿಯಂ ಲೋಕಂ ಗುಣಂಗೊಳ್ವುದೇಕೆನೆ ಗೋದಾವರಿ ನಿಂದ ಕಾರಣದಿನೀಗಳ್

39 ಗಂಗದಂಡಾಧಿನಾಥನುಮಂ ಕಾವೇರಿ ಪೆರ್ಚ್ಚಿ ಸುತ್ತಿ ಪಿರಿದಂ ನೀರೊತ್ತಿಯುಂ ಮುಟ್ಟದಿರ್ದ್ದೆನೆ ಸಂಮ್ಯಕ್ತ್ವದ
ಪೆಂಪನೇಂ ನೆಱೆಯೆ ಬಂ

40 ಣಿಪ್ಪಂಣನೇ ವಂಣಿಪಂ ॥[4] ಇಂತೆನಿಪ ದಣ್ಡನಾಯಕ ಗಂಗರಾಜಂ ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೩೯ನೆಯ ಹೇಮಣಂಬಿ ಸಂ

41 ವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಶುದ್ಧ ೫ ಸೋಮವಾರದಂದು ತಂಮ ಗುರುಗಳು ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಕಾ

42 ಲಂ ಕರ್ಚ್ಚಿ ಪರಮನಂ ಕೊಟ್ಟರ್ । ದಂಡನಾಯಕ ಏಚಿರಾಜನುಂ ತನಗಭಿವೃದ್ಧಿಯಾಗೆ ಸಲಿಸಿದಂ । ಪರಮ

43 ನ ಸೀಮಾಂತರಂ ಮೂಡಲು ಸಲ್ಯದ ಕಲ್ಲಹಳ್ಳವೇ ಗಡಿ । ತೆಂಕಲು ಕಡಿದ ಕುಮ್ಮರಿ ಹೊಜಿಗಾಗಿ । ಹಡುವಲು ಬೆ

44 ಕ್ಕನೆಯೊಳಗೆಱೆಯ ಮಾವಿನಕೆಱೆಯ ಗದ್ದೆಯೊಳಗಾಗಿ । ಬೆಳುಗೊಳಕ್ಕೆ ಹೋದ ಬಟ್ಟೆ ಗಡಿ । ಬಡಗಲು ಮೇ

45 ರೆ ನೇಟ ಲಕೆಱೆಯ ಮೂಡಣ ಕೋಡಿಯಿಂ । ತೆಂಕಣ ಹೊಸಗೆಱೆಯಚ್ಚುಗಟ್ಟಾದುದೆಲ್ಲಂ । ಆ ಹೊಸ

46 ಗೆಱೆಯ ಬಡಗಣ ಕೋಡಿಯಿಂದಂ ಮೂಡ ಹೋದ ನೀರುವಕ್ಕೆಯಿಂದಂ । ಅಯ್ಯನಕಟ್ಟದ ತಾಣವಳ್ಳದಿಂ

47 ದಂ । ತೆಂಕಲಾದುದೆಲ್ಲ । ಏನಿತುಂ ಪರಮಂಗೆ ಸೀಮೆಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ । ಈ ದಮ್ಮರ್ಮಮಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸಿ

48 ದರ್ಗ್ಗೆ ಮಹಾಪುಣ್ಯಮಕ್ಕುಂ ॥ ವೃತ್ತಂ ॥ ಪ್ರಿಯದಿಂದಿಂತಿದನೆಯ್ದೆ ಕಾವ ಪುರುಷರ್ಗ್ಗಾಯುಂ ಮಹಾಶ್ರೀ

49 ಯುಮಕ್ಕೆ ಯಿದಂ ಕಾಯದೆ ಕಾಯ್ವ ಪಾಪಿಗೆ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರೋರ್ವ್ವಿಯೊಳ್ ಬಾಣರಾಶಿಯೊಳೇಳ್ಕೋಟಿ

50 ಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದಾಢ್ಯರಂ ಕೊಂದುದೊಂದಯಸಂ ಸಾರ್ಗ್ಗಮಿದೆಂದು ಸಾಱುದಪುವೀ ಶೈಳಾಕ್ಷರಂ ಸ

51 ನ್ತತಂ ॥[5] ಶ್ಲೋಕ ॥ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇದ್ವಸುಂಧರಾಂ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಠಾಯಾಂ

52 ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ॥[6] ಬಹುಭಿರ್ವ್ವಸುಧಾ ದತ್ತಾ ರಾಜಭಿಸ್ಸಗರಾದಿಭಿಃ ಯಾನಿ ಯಾನಿ ಯಥಾ ಧ

53 ರ್ಮ್ಮ ತಾನಿ ತಾನಿ ತಥಾ ಫಲಂ ॥[6] ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕಂ ವರ್ದ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ಖಂಡರಿಸಿದಂ ॥

---

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[2] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

[3] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[5] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುದ್ಧ

[6] ಶ್ಲೋಕ



೨

## 83

### ಶಾಸನ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription of the 8th century registers the name Padmanandi

ಪದ್ಮನನ್ದಿ

## 84 (74)

### ಶಾಸನ ಬಸದಿಯ ಆದಿನಾಥನ ಮೂರ್ತಿಯ ಸಿಂಹಪೀಠದಲ್ಲಿ

The inscription is written in the 12th century characters It states that the general Gangarāja erected the Jaina temple *Indirākulagriha* He is described as the son of Pōchāmbikā and disciple of Śubhachandradēva

1 ಆಚಾರ್ಯಶ್ಶುಭಚಂದ್ರದೇವಯತಿಪೋ ರಾದ್ಧಾನ್ತರತ್ನಾಕರಸ್ತಾತೋಸೌ ಬುಧಮಿತ್ರನಾಮಗದಿತೋ ಮಾತಾ ಚ ಪೋಚಾಂಬಿಕಾ

2 ಯಸ್ಯಾಸೌ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮಳರುಚಿಶ್ರೀಗಂಗಸೇನಾಪತಿರ್ಜ್ಜೈನಂ ಮನ್ದಿರಮಿಂದಿರಾಕುಳಗೃಹಂ ಸದ್ಭಕ್ತಿತೋಚೀಕರತ್ ||[1]

#### TRANSLITERATION

1 Ācharyaś-Śubhachandradēva-yatipō rāddhānta-ratnākaras-tātōsau Budhamitra-nāma-gaditō mātā cha Pōchāmbikā

2 yasyāsau Jinadharmma-nirmmaḷa-ruchiś-śri-Gaṃgasēnāpatir-Jainaṃ mandiram-Iṃdirā-kuḷagrihaṃ sadbhaktitōchīkarat ॥

## 85 (75)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಇರುವ ಶಾಸನ

This inscription in 7th century characters is an epitaph in memory of a renowned Jaina preceptor Vrishabhanandi who observed *sanyasana* cn the summit of the Katavapra mountain

1 ಶ್ರೀಮಮಾಸ್ತೂಪಾನ್ವ[ಯಾ]ಕಾಶ ಸ ಕಲೋ [ಜ್ಜ್ವ]ಗದ್ಗುರುಃ ಖ್ಯಾತೋ ವೃಷಭನನ್ದೀತಿ ತಪೋಜ್ಞಾನಾಬ್ಧಿ ಪಾರಗಃ ||[2]

2 ಅನ್ತೇವಾಸೀ ಚ ತಸ್ಯಾಸೀದುಪವಾಸಪರೋ ಗುರುಃ ವಿದ್ಯಾಸಲಿಲನಿರ್ಧೂತಶೇಮುಷೀಕೋ ಜಿತೇನ್ದ್ರಿಯಃ ||[2]

3 ಸ ತಪೋ [ತಾ]ಪಸ್ಯೈರ್ಯ್ಯೋಗಪ್ರಭಾವೋಸ್ಯ ತು ವಂದ್ಯೋ ನಾಹಿತಕಾಮನೋ ನಿರುಪಮಃ ಖ್ಯಾತ್ಯಾಸನಾ

4 ದ್ರಷ್ಟ್ವಾ ಜ್ಞಾನವಿಲೋಚನೇನ ಮಹತಾ ಸ್ವಾಯುಷ್ಯಮೇವಂ ಪುನಃ ಪೂ ಗೃಹಂ ಗುರುರಸೌ ಯೋಸ್ಥಿ ತ ವಶಃ||

5 ಕಟವಪ್ರ ಶೈಲಶಿಖರೇ ಸನ್ನ್ಯಸ್ಯ ಶಾಸ್ತ್ರಕ್ರಮಾತ್ ಧ್ಯಾನ ಮಣಿಮುಖೇ ಪ್ರಕ್ಷಿಪ್ಯ ಕರ್ಮ್ಮೇನ್ಧನಂ ||

6 ದಿವ್ಯಸುಖಂ ಪ್ರಶಸ್ತಕದಿಯಾ ಸಮ್ಪ್ರಾಪ್ಯ ಸರ್ವ್ವೇಶ್ವರಜ್ಞಾನಂ [ನಾ]ನ್ತಮಿದಮ್ಮಿಮತ್ರ ತಪಸಾ ಸರ್ವ್ವಂ ಸುಖಂ ಪ್ರಾಪ್ಯತೇ ||

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಶ್ಲೋಕ

## TRANSLITERATION

1 śrī mamāstūpānva[yā]kāśa sa kalō rjjagad-guruh khyātō Vrishabhananditi tapō-jñānābdhi-pāragah ‖

2 antēvasī cha tasyāsīd upavāsa-parō guruh vidyā-salila-nirddhūta-śēmushikō jitēndriyah ‖

3 sa tapō [tā] pasairyyōga-prabhāvōsya tu vamdyō nāhita-kāmano nirupamah khyātyā sanā

4 drashtā jñāna-vilōchanēna mahatā svāyushyam-ēvam punah pū grihaṃ gurur asau yō sthi ta vaśah ‖

5 Katavappra-śaila-śikharē sanyasya śāstra-kramāt dhyāna maṇi-mukhē prakshipya karmmēndhanaṃ ‖

6 divya-sukham praśastaka-dhiyā samprāpya sarvvēśvara-jñānaṃ [nā]ntam-idam kimatra tapasā sarvvaṃ sukhaṃ prāpyatē ‖

## 86 (76)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

This record of the 7th century is an epitaph in memory of a Jaina nun (*kanti*) Sasimati-ganti who, through *sanyasana*, attained the abode of heaven at Kaḷvappu

1 ಸಿದ್ಧಂ[1]

2 ನೆಱೆದಾದ ವ್ರತಶೀಲನೋನ್ಪಿಗುಣದಿಂ ಸ್ವಾಧ್ಯಾಯಸಮ್ಪತ್ತಿ[ನಿವರ್]

3 ಕಱೆಇಲ್ಲಲ್ತಪಧರ್ಮ್ಮದಾ ಸಸಿಮತಿಶ್ರೀಗನ್ತಿಯರ್ವ್ವನ್ದು ಮೇಲ್

4 ಅಱಿದಾಯುಷ್ಯಮನೆನ್ತು ನೋಡೆನಗೆ ತಾನಿನ್ತೆನ್ದು ಕಳ್ವಪ್ಪಿನುಳ್

5 ತೊಱೆದಾರಾಧನೆ ನೋನ್ತು ತೀರ್ತ್ಥಗಿರಿಮೇಲ್ಸ್ವರ್ಗ್ಗಾಲಯಕ್ಕೇಱಿ ದಾರ್ ||[2]

## 87 (77)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೬ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

The inscription is engraved in 7th century characters It is an epitaph in memory of a person whose name is not clear

1 ಸಿದ್ಧಂ[3]

2 ಶ್ರೀಗತಿಚೇಷ್ಟಾವಿರಹಂ ಶುಭಾಂಗದೆ ಘನಮ್ಮಾಱಿಟ್ಟಮಾನ್ವಿಟ್ಟು ವಲ್

3 ಯತಿಯಂ ಪೇೞ್ದ ವಿಧಾನದಿನ್ದ ತೊಱೆದೇ ಕಳ್ವಪ್ಪಿನಾಶೈಲದುಳ್

4 ಪ್ರದಿತಾರ್ತ್ಥಪ್ಪದೆ ನೋನ್ತ ನಿಸ್ಥಿತಯಶಾ ನ್ಯಾಯುಃಪ್ರಮಾ ಯುಕ್

5 ಸ್ಥಿತಿದೇಹಾ ಕಮಲೋಪಮಂಗ ಸುಭಮುವರ್ ಸ್ವರ್ಲ್ಲೋಕದಿಂ ನಿಶ್ಚಿತವರ್ ||[2]

---

[1] ಇದು ಮೂರನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಇದು ಎರಡನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ

## 88 (78)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೭ರ ಕೆಳಗೆ

The inscription in 8th century characters, reads *Sahadēva māni*

ಸಹದೇವ ಮಾಣಿ

## 89 (79)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೮ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

The inscription, in 8th century characters, is an epitaph in memory of a Jaina saint

1 ಸುನ್ದರವೆಪ್ಪುದುಗ್ರ ತಪದೋಃಗಿದ ವಾರ್ದ್ಧಃದನಿನ್ದ್ಯಮೆನ್ದು ಪಿನ್
2 ಬನ್ದನುರಾಗವಿನ್ದು ಬಲಗೊಣ್ಡು ಮಹೋತ್ಸವದೇೞ ಶೈಲಮಾನ್
3 ಸುನ್ದರಿ ಸೌಚದಾರ್ಯ್ಯಃದೆಜದೆ ದು ವಿಮಾನಮೊಡಿಪ್ಪಿ ಚಿತ್ರದಿವ್
4 ಇನ್ದ್ರಸಮಾನಮಪ್ಪ ಸುಖ ಣ್ಡದೆ ಕ್ಷಣದೆಯ್ದಿ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಃವಾ ||[1]

## 90 (80)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೯ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

This inscription of the 7th century is an epitaph in memory of Mahadēva, a Jaina saint

1 ಮಹಾದೇವನ್ಮುನಿಪು[ಂ]ಗವನ್ನದರ್ಪ್ಪಿಃ ಕಳು ಪೆರ್ದ್ದಃಸಂ
2 ಮಹಾತವನ್ಮರಣಮಪ್ಪೆ ತನಗಾ ಕಮು ಕಣ್ಡೆ
3 ಮಹಾಗಿರಿಮ ಗಳೆಸಲಿಸಿ ಸತ್ಯಾ ನವಿಂತೀ
4 ಮಹಾತವದೊನ್ತ್ರ ಮಲೆಮೇಲ್ವಲವದು ದಿವಂ ಪೊಕ್ಕ

## 91 (81)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೦ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

The purport of this damaged record of the 7th century is not clear However, the earlier portion refers to the Jaina saint Iśāna-paramēshti of Kittūr-saṃgha

1 ಬೋಧ್ಯಾತಿರೇಚ್ಯಕೈವಲ್ಯಬೋಧಪ್ರಾರ್ದ್ಧಿಮಹೌಜಸೇ
2 ಈಶಾನಾಯ ನಮೋ ಯೋಗಿನಿಷ್ಠಾಯಾಜ್ಪರಮೇಷ್ಠಿನೇ[2]
3 [ಪ]ರೇ ಕಿತ್ತೂರಸಂಘಸ್ಯ ಗಗನಸ್ಯಮಹಸ್ಪತಿಃ
4 ಪರಿಪೂ ಚಾರಿ
5 ವಾಣ ಖ್ಯಯಾ

---

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[2] ಶ್ಲೋಕ

## TRANSLITERATION

1 Bōdhyātirēchya-kaivalya-bōdha-prārdvi-mahaujasē
2 Iśānāya namō yōginishthāyārparamēshtinē
3 [pa]rē Kittūra-saṃghasya gaganasya mahaspatih
4 paripū chāri
5 vāna khyayā

## 92 (82)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೧ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

The inscription is engraved in the 8th century characters It is an epitaph in memory of Baladēvāchārya

ಬಲದೇವಾಚಾರ್ಯರ ಪಾಲುಗ್ಗಮಣ

## 93 (83)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೨ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರವಲ್ಲಿ

The purport of this inscription of the 8th century cannot be made out The extant portion refers to Padmanandi-munipa

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪದ್ಮನನ್ದಿಮುನಿಪ ಅತುಳ ದನಿಮಾಕೃತದೇವ
2 ಅಭವ ದಿಪ ಮಾ ಲ್ಲವ

## 94 (84)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೩ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is an epitaph in memory of Chandradēvāchārya who expired on the top of the hill Kalvappu after observing the vow It is in 7th century characters

1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಅನವದ್ಯನ್ನ ದಿರಾಷ್ಟ್ರದುಳ್ಳಿ ಪ್ರಥಿತಯಶೋ[ಕು]ನ್ದಕಾನ್ವನ್ದು[ನ್ಯೈ]ಲಾವನ್
2 ವಿನಯಾಚಾರಪ್ರಭಾವನ್ತಪದಿನ್ನಧಿಕನ್ಚನ್ದ್ರದೇವಾಚಾರ್ಯನಾಮನ್
3 ಉದಿತಶ್ರೀ ಕಳ್ವಪ್ಪಿನುಳ್ಳೀ ರಿಷಿಗಿರಿಶಿಲೆ ಮೇಲ್ನೋನ್ತು ತನ್ದೇಹಮಿಕ್ಕಿ
4 ನಿರವದ್ಯನ್ನೇಱಿ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಂ ಶಿವನಿಲೆಪಡೆದಾನ್ಸಾಧುಗಳ್ಪೂಜ್ಯಮಾನನ್[1]

## 95 (85)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೪ಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯ

This record of the 8th century states that it is a *nisidhi* of śri Pushpanandi

ಶ್ರೀ ಪುಷ್ಪಣನ್ದಿ ನಿಸಿಧಿಗೆ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ, ಅಶುದ್ಧ

## 88 (78)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೭ರ ಕಳಗೆ

The inscription in 8th century characters, reads *Sahadēva māni*

ಸಹದೇವ ಮಾಣಿ

## 89 (79)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೮ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

The inscription, in 8th century characters, is an epitaph in memory of a Jaina saint

1 ಸುನ್ದರವೆಮ್ಬುದುಗ್ರ ತಪದೋಗಿದ ವಾರ್ದ್ಧದನಿನ್ದ್ಯಮೆನ್ದು ಪಿನ್
2 ಬನ್ದನುರಾಗವಿನ್ದು ಬಲಗೊಣ್ಡು ಮಹೋತ್ಸವದೇೞ ಶೈಲಮಾನ್
3 ಸುನ್ದರಿ ಸೌಚದಾರ್ಯ್ಯದೆೞದೆ ದು ವಿಮಾನಮೊಡಿಪ್ಪಿ ಚಿತ್ತದಿವ್
4 ಇನ್ದ್ರಸಮಾನಮಪ್ಪ ಸುಖ ಣ್ಡದೆ ಕ್ಷಣದೆಯ್ದಿ ಸ್ವರ್ಗ್ಗವಾ ||[1]

## 90 (80)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೯ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

This inscription of the 7th century is an epitaph in memory of Mahadēva, a Jaina saint

1 ಮಹಾದೇವನ್ಮುನಿಪು[ಂ]ಗವನ್ನದಪ್ಪಿ ಕಳು ಪೆರ್ದ್ದಪಂ
2 ಮಹಾತವನ್ಮರಣಮಪ್ಪೆ ತನಗಾ ಕಮು ಕಣ್ಡಿ
3 ಮಹಾಗಿರಿಮ ಗಳೆಸಲಿಸಿ ಸತ್ಯಾ ನಮಿಂತೀ
4 ಮಹಾತವದೊನ್ತು ಮಲೆಮೇಲ್ವಲವದು ದಿವಂ ಪೊಕ್ಕ

## 91 (81)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೦ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

The purport of this damaged record of the 7th century is not clear However, the earlier portion refers to the Jaina saint Iśāna-paramēshti of Kittūr-saṃgha

1 ಬೋಧ್ಯಾತಿರೇಚ್ಯಕ್ಕೈವಲ್ಯಬೋಧಪ್ರಾರ್ದ್ವಿಮಹೌಜಸೇ
2 ಈಶಾನಾಯ ನಮೋ ಯೋಗಿನಿಷ್ಠಾಯಾಃಪ್ಪರಮೇಷ್ಠಿನೇ[2]
3 [ಪ]ರೇ ಕಿತ್ತೂರಸಂಘಸ್ಯ ಗಗನಸ್ಯಮಹಸ್ಪತಿಃ
4 ಪರಿಪೂ ಚಾರಿ
5 ವಾಣ ಖ್ಯಯಾ

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[2] ಶ್ಲೋಕ

## TRANSLITERATION

1 Bōdhyātırēchya-kaıvalya-bōdha-prārdvı-mahaujasē
2 Iśānāya namō yōgınishthāyārparamēshtınē
3 [pa]rē Kıttūra-samghasya gaganasya mahaspatıh
4 parıpū chārı
5 vāṇa khyayā

## 92 (82)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೧ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

The ınscrıptıon ıs engraved ın the 8th century characters It ıs an epıtaph ın memory of Baladēvāchārya

ಬಲದೇವಾಚಾರ್ಯ್ಯರ ಪಾಳುಗ್ಗಮಣ

## 93 (83)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೨ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ

The purport of thıs ınscrıptıon of the 8th century cannot be made out The extant portıon refers to Padmanandı-munıpa

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪದ್ಮನನ್ದಿಮುನಿಪ ಅತುಳ ದನಿಮಾಕ್ಕೃತದೇವ
2 ಅಭವ ದಿಪ ಮಾ ಲ್ಲವ

## 94 (84)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೩ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

Thıs ıs an epıtaph ın memory of Chandradēvāchārya who expıred on the top of the hıll Kaḻvappu after observıng the vow It ıs ın 7th century characters

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಅನವದ್ಯನ್ನದಿರಾಷ್ಟ್ರದುಳ್ಳೆ ಪ್ರಥಿತಯಶೋ[ಕು]ನ್ದಕಾನ್ವನ್ದು[ನ್ನೈ]ಲಾವನ್
2 ವಿನಯಾಚಾರಪ್ರಭಾವನ್ತ್ರಪದಿನ್ನ ಥಿಕನ್ಚನ್ದ್ರದೇವಾಚಾರ್ಯ್ಯನಾಮನ್
3 ಉದಿತಶ್ರೀ ಕಳ್ವಪ್ಪಿನುಳ್ಳೇ ರಿಷಿಗಿರಿಶಿಲೆ ಮೇಲ್ನೋನ್ತು ತನ್ದೇಹಮಿಕ್ಕಿ
4 ನಿರವದ್ಯನ್ನೇಱಿ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಂ ಶಿವನಿಲೆಪಡೆದಾನ್ಸಾಧುಗಳ್ಪೂಜ್ಯಮಾನನ್[1]

## 95 (85)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೪ಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯ

Thıs record of the 8th century states that ıt ıs a *nısıdhı* of śrī Pushpaṇandı

ಶ್ರೀ ಪುಷ್ಪಣನ್ದಿ ನಿಸಿಧಿಗೆ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ, ಅಶುದ್ಧ

## 96 (86)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೫ಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯ

This 8th century inscription is almost totally defaced

1 ಕ್ರ ನ ತಮ್ಮ
2 ಗೆ

## 97 (87)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೬ಕ್ಕ ನೈರುತ್ಯ

This label inscription in 11th century characters, reads *śrī-Bāla*

ಶ್ರೀ ಬಾಲ

## 98 (88)

### ಶಾಸನ ಬಸದಿಯ ಈಶಾನ್ಯದ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ೯೭ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This famous inscription of the 7th century is an epitaph in memory of a Jaina saint Nandisēna

1 ಸುರಚಾಪಂಬೋಲೆ ವಿದ್ಯುಲ್ಲತೆಗಳ ತೆಱವೋಲ್ಮಂಜುವೋಲ್ತೋಱಿ ಬೇಗಂ
2 ಪಿರಿಗುಂ ಶ್ರೀರೂಪಲೀಲಾಧನವಿಭವಮಹಾರಾಶಿಗಳ್ನಿಲ್ಲವಾರ್ಗ್ಗಂ
3 ಪರಮಾರ್ತ್ಥಂ ಮೆಚ್ಚಿ ನಾನೀಧರಣಿಯುಳಿರವಾನೆನ್ದು ಸನ್ಯಾಸನಂ ಗೆ
4 ಯ್ದುರುಸತ್ವನ್ನನ್ದಿಸೇನಪ್ರವರಮುನಿವರನ್ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸನ್ದಾನ್[1]

## 99 (89)

### ಶಾಸನ ಬಸದಿಯ ಈಶಾನ್ಯಕ್ಕೆ ೯೮ರ ಕೆಳಗೆ

This defaced inscription in 7th century characters refers to the fort of Kaḷvappu

1 ಕನಾದೊ ಣವಂಶಾ
2 ಕಳ್ವಪ್ಪಿನ್ದುಗ್ಗ್ರ

## 100 (412)

### ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಎಡಗಡೆ, ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ ಬಸದಿಯ ಬಲಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 10th century records the name of a person Chandayya

ಚನ್ದಯ್ಯ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

## 101

ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ ಬಸದಿಗೆ ಏರಲು ಹಾಕಿರುವ ಮೆಟ್ಟಿಲಿನ ಕಲ್ಲು

This fragmentary inscription of the 13th century mentions a name, Śrīdhara

ರ ಶ್ರೀಧರ

## 102 (90)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೯ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This record of the 9th century reads *srī Bamma*

ಶ್ರೀ ಬಮ್ಮ

## 103 (91)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೨ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is an incomplete inscription of the 7th century It contains the name of a person Dallaga

1 ದಲ್ಲಗ ಪೇಟ್ಟಿಯ್ಯನೆ
2 ಪಾಲ

## 104 (92)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೫ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This inscription of the 7th century is an epitaph in memory of a Jaina saint Viśōka-bhaṭāra of Koḷāttūr-saṃgha

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಕೊಳಾತ್ತೂರ್ಸಂಘದಿ
2 ವಿಶೋಕಭಟಾರರ ನಿಸಿಧಿಗೆ

## 105 (421)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೪ರ ಕೆಳಗಡೆ

This record seems to mention some *mahāmandalēśvara* It is in characters of the 10th century

ಮಹಾಮಣ್ಡ ಶ್ವ

## 106 (422)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೫ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This record of the 10th century reads *srī Bāsa*

ಶ್ರೀ ಬಾಸ

## 107 (423)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೬ರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ

This record in chara ters of the 11th century, registers a name, Basavayya

ಬಸವಯ್ಯ

## 108 (93)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೭ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

The inscription, in the 7th century characters is an epitaph The name of the deceased person is defaced He belonged to Koḷattūra-saṃgha

1 ಎಡೆಪಟಿಗೇನಡೆ ಕೆಯ್ದು ತಪಂ ಸಯ್ಯುಮವಾನ್ಕೊಳತ್ತೂರ ಸಂಘ
2 ವಡೆ ಕೊಟಿದಿನ್ತು ವಾಟ್ಟದರಿದಿನ್ನೆನಗೆನ್ದು ಸಮಾದಿಕೂಡಿಪಿ
3 ಎಡೆವಿಡಿಯಲ್ಕುವಡಿಂ ಕಟವಪ್ರವಮೇಟಿಯೆ ನಿಲ್ಲದನನ್ಧನ್
4 ಪಡೆಗವೊಟಿಪ್ಪ ನ್ದಿ ಸುರಲೋಕಮಹಾವಿಭವಸ್ದನನಾದವಮ್

## 109 (94)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೮ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

The inscription, in the 11th century characters, mentions the feet of śrī Gaudadēva

ಶ್ರೀಮದ್ಗೌಡದೇವರ ಪಾದ

## 110 (95)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೯ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ, ಎರಡು ಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ

This damaged inscription of the 7th century is an epitaph in memory of Indranandi-āchārya

1 ಬಸಾದುಗ್ರ ರಧೀರನ್ನತಸಂಯತಾತ್ಮನಿನ್ದ್ರನನ್ದಿಆಚಾರ್ಯ
2 ಮೆ ವ್ಮ್ರಆನೊದ್ದ ನ್ದ್ರುರಿದೆಪ್ಪಪ್ರವಲಾನ್ತರಿ . ಛಾವ್ಯಮನ್ವಪ್ಪಿನ್

3 ಕ್ಡೆ ದ್ವಿನೋೞಹಮಗಲ್ವಿವಲ್ವಿಷಯಂಗಳನಾತ್ಮವಶಕ್ಕ್ರಮವಿದು ಕಟ[ವಪ್ರ] ಸ್ಥಿತಾರಾಧಿತಾ
4 ವಿಮು ಶ್ವರರಿ ನಸ ರೇಸ್ವರ್ರಾಜ್ಯ ವಿಭೂತಿ ಸಾಸ್ವತಮೆಯ್ದಿದಾನ್ •

## 111 (96)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೦ಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ

The inscription is in the 7th century characters It appears to refer to the *nisidige* of a nun (*khanti*) of Koḷattūra-saṃgha

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಕೊಳತ್ತೂರ
2 ಸಂಘದಾ ದೇವ
3 ಖನ್ತಿಯನ್ನಿಸಿ

## 112 (97)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೧ಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ

The inscription registers the death by *sanyasana* of Rājñimati-ganti of Ājigaṇa and Namilūra-saṃgha It is in the 7th century characters

1 ನಮಿಲೂರಾ ಸಿರಿಸಂಘದಾಜಿಗಣದಾ ರಾಜ್ಞೀಮತೀಗನ್ತಿಯಾರ್
2 ಅಮಲಂ ನಲ್ಮದ ಶೀಲದಿಂ ಗುಣದಿನಾಮಿಕ್ಕೋತ್ತಮಮ್ಮಿಗೞಿದೊರ್
3 ನಮಗಿನ್ದೊಬ್ಬಿದು ಯೆನ್ದು ಏೞಾ ಗಿರಿಯಾನ್ಸನ್ಯಾಸನಂ ಯೋಗದೊಳ್
4 ನವೊಚಿನ್ತ್ಯುದ್ಧಶಿಮನ್ತ್ರಮಣ್ಮಜಿ ಎ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಾಲಯಂ ಏಱಿದಾರ್[1]

## 113 (98)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೨ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This inscription of the 7th century is an epitaph in memory of Anantāmatī-gantiyar of Navilūra-saṃgha, who after observing the vow on the top of the Katavapra hill, went to the abode of heaven

1 ಶ್ರೀತಪಮಾನ್ದ್ವಾದಶದಾ ವಿಧಾನಮುಖದಿನ್ಸೈಯ್ದೊನ್ದುತಾ ಧಾತ್ರಿ ಮೇಲ್
2 ಚಪಲಿಲ್ಲಾ ನವಿಲೂರ ಸಂಘದ ಮಹಾನನ್ತಾಮತೀಗನ್ತಿಯಾರ್
3 ವಿಪುಲಶ್ರೀಕಟವಪ್ರನಲ್ಗಿರಿಯ ಮೇಲ್ಕೊೞನ್ತೊಂದು ಸನ್ಮಾರ್ಗ್ಗದಿನ್
4 ಉಪಮೀಲ್ಯಾ ಸುರಲೋಕಸೌಖ್ಯದೆಡೆಯಾನ್ತಾಮೆಯ್ದಿ ಇಬ್ಬಾಳ್ ಮನವ್[1]

## 114 (99)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೧೩ಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ

The inscription in the 7th century characters, is an epitaph in memory of a person belonging

[1] ವೃತ್ತ ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

to the Pertvāṇa family As the letters are defrced in many places, the details cannot be made out

1 ಶ್ರೀಸ್ವಸ್ತಿ[2] ತನಗೆ ಮೃತ್ಯುವರವಾನಱಿದೆ ಪೆರ್ತ್ವಾಣವಂಶದೊನ್
2 ಕಾಲನಿಗೇಕಸುದೆ ಪ್ಪಿನ ರಾಜ್ಯವೀವತಿನ್
3 ಘಾ ಕ ಮೊದಸು ತೊ ಮತಾಕಚ್ಚಿ ನಿ
4 ಧಾನಮು ಸುರ ಗಗತಿಯುಳ್ನಿಲೆಕೊಣ್ಡನ್

## 115 (100)

### ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೧೪ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This inscription of the 10th century reads *Paravatımala*

ಪರವತಿಮಲ

## 116 (101)

### ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೧೫ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

The purport of this badly defaced record cannot be made out This and 8 others below (Nos 117-124) are in characters of the 7th century

1 ಮಲೆ ಮೇಲಚ
2 ಮಹಾ ಬೊಲ

## 117 (102)

### ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೬ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

This damaged record refers to *śrī rāchārya*, and the Navilūra-saṃgha

1 ಜನ್ನಲ್ನವಿಲೂರನೇಕಗುಣದಾ ಶ್ರೀಸಂಘ ದು
2 ಮೆಸಲ್ತಿಲಕಂ ಶ್ರೀ ರಾಚಾರ್ಯ್ಯರ
3 ಭಿಮಾನಮೆಯ್ದಿ ತೊಱದೆಂದೋ ರಾಗಸೌಖ್ಯಾಗತಿ
4 ದದೊಂದು ಪಳ್ಕುಪದದೇ ದೋಷಂ ನಿರಾಸಂ

## 118 (103)

### ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೭ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This inscription states that this is the *nisidhi* of Pushpasēnāchārya of the Navilūr-saṃgha

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್‌ನವಿಲೂರ್ಸಂಘದ ಪು
2 ಷ್ಪಸೇನಾಚಾರಿ ಯ ನಿಸಿಧಿಗೆ

[2] ಶ್ರೀಯನ್ನು ಒಂದನೆಯ ಸಾಲು ಮತ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿಯನ್ನು ಎರಡನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೊದಲಲ್ಲಿ ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ

## 119 (104)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೮ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

This mentions the *nisidhi* of Śrīdēvāchārya

ಶ್ರೀದೇವಾಚಾರ್ಯ್ಯ ನಿಸಿದಿಗೆ

## 120 (105)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೯ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This record states that Guṇakīrti breathed his last here

1 ಶ್ರೀ ಅಜ್ಞಾದಿ ನಾಮನನೇಕಂ ಗುಣಕೀರ್ತ್ತಿದೆನ್ತಾನ್
2 ತುಂಗೋಚ್ಚ ಬಕ್ತಿವಶದಿನ್ತೊಜದಿಲ್ಲಿ ದೇಹಮ್
3 ಪೊಣಿತ್ತೊಲ್ವಿಚಿತ್ರಗಿರಿಕೂಟಮಯಂ ಕುಬೇಲಮ್[1]

## 121 (106)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೦ಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯ

The inscription is an epitaph in memory of Vṛishabhanandi a disciple of Mauni-āchārya of Navilūra-saṃgha, who passed away by *ārādhana-yōga*

1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ[2]
2 ನವಿಲೂರಾಶ್ರೀಸಂಘದುಳ್ಳಿ ಗುರವಂ ನವಮೌನಿಯಾಚಾರಿಯರ್
3 ಅವರಾ ಶಿಷ್ಯರನಿನ್ದಿತಾಗರ್ಗ್ಗಣಮಿ ವೃಷಭನನ್ದೀಮುನೀ
4 ಭವವಿಜ್ಜೈನ ಸುಮಾರ್ಗ್ಗದುಳ್ಳಿ ನಡದೊಂದಾರಾಧನಾಯೋಗದಿನ್
5 ಅವರುಂ ಸಾಧಿಸಿ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಲೋಕಸುಖಚಿತ್ತಂ ಮಾಧಿಗಳ್[3]

## 122 (107)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೧ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This is another epitaph in memory of a lady whose name cannot be made out

1 ಶ್ರೀ ವನ್ದನುರಾಗದಿನೆಜದು ಗ್ರನ್ಥಿಗಳಕ್ಕ್ರಮದಲಿಶ್ಶೈಲ
2 ವನ್ದನುಮಾರ್ಗ್ಗದಿನೇ ತಿಮಿರಾವಿಧಿಯ ನವಿಲ್ವರಸಂ
3 ಜೆನ್ದದಿ ಬುದ್ಧಿಯ ಹಾರವನಿ ತಿಯುಂ । ಯಮಾದಿ ಅಬ್ಬೆಗಳ್
4 [ಕೆ]ಟ ಪ್ಪಿನಲ್ಸುರರ ಸೌಖ್ಯಮನಿವ್ರೊಡಗೊಣ್ಡರಾಟ್ಟಮುವ್

[1] ವಸಂತತಿಲಕ (ಅಸಮಗ್ರ?)
[2] ಇದು 3ನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ

## 123 (108)

### ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೭ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

This record states that Saundarya Ārya of Mayūragrāma-saṃgha attained *samādhi-marana* at Katapragiri

1 ಶ್ರೀ ಅನವರತನ್ನಾಳಮ್ಪಿ ಬ್ರತಸಯ್ಯಮಮೆನ್ತ್ತ್ ವಿಚ್ಛೆಯಂ
2 ವನದೊಳಯೋಗ್ಯ ನಕ್ಕುಮದಿ ಗಳೊ
3 ಮನವಮಿಕ್ಕುತ ರದಿ ಸೋನ್ತು ಸಮಾಧಿ ಕೂಡಿದೊಂ
4 ಅನುಪಮದಿವ್ಯಪ್ಪದು ಸುರಲೋಕದ ಮಾರ್ಗ್ಗದೊಳಿಟ್ಟರಿಪ್ಪಿನಿವರ್ ||[1]
5 ಮಯೂರಗ್ರಾಮಸಂಘಸ್ಯ ಸೌನ್ದರ್ಯ್ಯಾರ್ಯ್ಯನಾಮಿಕಾ
6 ಕಟಪ್ರಗಿರಿಶೈಲೇ ಚ ಸಾಧಿತಸ್ಯ ಸಮಾಧಿತಃ ||[2]

## 124 (109)

### ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೩ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

The inscription mentions śrī Mēghanandi of Navilūra-saṃgha All details are lost since the stone is damaged

1 ಶ್ರೀ ಮೇಘನನ್ದಿಮುನಿ ತಾನ್ನಮಿಲೂರ್ವ್ವರಸಂಘದಾ-
2 ತೀರ್ತ್ಥದಿ ಸಿದ್ಧಿಯಾನ್

## 125 (110)

### ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೪ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This is a label of the 10th century giving the name of Śrikanthayya

ಶ್ರೀಕಣ್ಠಯ್ಯ

## 126 (111)

### ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೫ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This badly defaced inscription of the 7th century, states that a certain Jaina ascetic (name not clear) attained perfection It refers to Nandi-munipa

1 ಶ್ರೀಸ ನಾ ನೆಗೆಟ್ಚ್ರಿಯಗುಂ ನೆದೆಣೆವಡೆಸಿದಲ್
2 ಮುಗಿವ ನೋನ್ತುವ್ಮ್ವೊಲ ತಪಮಂ
3 ನಿ ಪೌತ್ರ ನನ್ದಿಮುನಿಪ
4 ಮಾರ್ಯ್ಯನ ಯು ಳ್ಮಾಲೋತಲ ಇದಱುಳ್ನೋನ್ತು ಸಿದ್ಧಿಸ್ಥನಾದವರ್

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ, ಅಶುದ್ಧ
[2] ಶ್ಲೋಕ

## 127 (424)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This fragmentary record of the 11th century, reads *srī Mara*

ಶ್ರೀಮರ

## 128 (425)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯಮೇಲೆ ೧೨೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This record in characters of the 11th century registers a name Naraṇayya

ನರಣಯ್ಯ

## 129 (112)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೮ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This record of the 7th century states that it is the *nisidhige* of Gunamati-avve, of Navilūra-saṃgha

ಶ್ರೀನವಿಲೂರ್ಸಂಘದಾ ಗುಣಮತಿಅವ್ವೆಗಳಾ ನಿಸಿಧಿಗೆ

## 130 (113)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೧೨೯ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is an epitaph in memory of Vinayadēvasēna who expired after observing the vows It is in characters of the 7th century

1 ತನಗೆ ಮೃತ್ಯುವರವಾನಱಿದೆನ್ದು ಸುಪಣ್ಡಿತನ್
2 ಅನೇಕ ಶೀಲಗುಣಮಾಲೆಗಳಿನ್ನಗಿದೊಪ್ಪಿದೊನ್
3 ವಿನಯದೇವಸೇನನಾಮಮಹಾಮುನಿ ನೋನ್ತು ಪಿನ್
4 ಇನದಱಿಟ್ಟು ಪಳಿತಬ್ಬದೆ ತಾನ್ದಿವಮೇಱಿದಾನ್[1]

## 131 (426)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೧೩೦ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This damaged record refers to a *nishidhige* It is in characters of the 11th century

1 ರಸವ

[1] ಮಂಗಲಮಂಗಸಾ, ಅಶುದ್ಧ (?)

2 ವಮ
3 ಯ ನಿಷಿಧಿಗೆ

## 132 (114)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೧೩೦ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

The inscription in 7th century characters, states that Prabhāvatī and Amitāmati of the Namilūra-saṃgha attained *samādhi* at Katvapragiri

1 ಶ್ರೀ ಶುಭಾನ್ವಿತ ಶ್ರೀನಮಿಲೂರಸಂಘದಾ ಪ್ರಭಾವತೀ
2 ಪ್ರಭಾಖ್ಯಮೀಪರ್ವ್ವತದುಳ್ಳಿ ನೋಸ್ತು ತಾವಮ್ ಸ್ವಭಾವಸೌನ್ದರ್ಯ್ಯಕರಾಙ್ಗರಾಧಿಪರ್[1]
3 ಗ್ರಾಮೇ ಮಯೂರಸಂಘೇಸ್ಯ ಆರ್ಯಿಕಾದಮಿತಾಮತೀ
4 ಕಟ್ವಪ್ರಗಿರಿಮಧ್ಯಸ್ಥಾ ಸಾಧಿತಾ ಚ ಸಮಾಧಿತಾ ||[2]

## 133 (115)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೩೧ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

This is an epitaph in memory of śrī Purttiya  It is in 7th century characters

1 ಅನೇಕಶೀಲಗುಣದೊಪ್ಪಿದೊರಿನ್ತು ಲೆಕ್ಕಿಸದುವಮ್
2 ನೆನೆಗೆನ್ತೊರು ಮುನಿಯಿಂದಳ್ತಪಚ್ಚಲೆ ನೋಸ್ತು ತಾವಮ್
3 ತಮಗೆ ಮೃತ್ಯುವರವಾನಱ ದಂ ಶ್ರೀ ಪುರ್ತ್ತಿಯ

## 134 (116)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೩೩ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

This inscription in 7th century characters, is badly damaged  Hence its purport cannot be made out  Śrī-sangha and Gandhavarma of Śrīpūrānvaya are mentioned

1 ಈ ಪೂಜ್ಯಾ  ಲಮಾನ್ಸರೇತಿ ವಱದೋರೇಟ್ಸೂರ್ವ್ವರಂ ಲಕ್ಷ್ಮ್ಯಮೀ
2 ಶ್ರೀಪೂರಾನ್ವಯಗನ್ಧವರ್ಮನಮಿತಶ್ರೀಸಙ್ಘದಾ ಪುಣ್ಯದೀ
3 ಸನ್ಪೌರಾ  ನಿದೇ  ಱ ವಲಘಂ  ರೀ ಶಿಲಾತಲ
4 ಮಾನ್ಸೈಱದುಪ  ಇ  ||[3]

## 135 (117)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣಭಾಗದ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ೧ನೆಯ ಕಂಬ

The inscription is an epitaph in memory of Śubhachandradēva the preceptor of the general

---

[1] ವಂಶಸ್ಥ
[2] ಶ್ಲೋಕ
[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

Gangarāja Subhachandradēva expired on Saka 1045, Sōbhakṛitu, Srāvaṇa su. 10, Friday, corresponding to 3rd August, 1123 A D , Friday

The *nisidhi* was consecrated by Gangarāja His sister-in-law Jakkaṇabbe arranged for the worship of Jina

The inscription, written by *heggade* Marddimayya, the disciple of Prabhāchandra-siddhānta-dēva, was engraved by Vardhamānāchāri eulogised as *biruda-rūvāri-mukha-tilaka*

ಪೂರ್ವಮುಖ

ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂ
ಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸ
ಸನಂ ॥[1] ಶ್ರೀಮನ್ನಾಭೇಯನಾಥಾದ್ಯಮಳಜಿನವರಾ
ನೀಕಸೌಧೋರುವಾರ್ದ್ಧಿಃ । ಪ್ರಧ್ವಸ್ತಾಘಪ್ರಮೇಯ
ಪ್ರಚಯವಿಷಯಕೈವಲ್ಯಬೋಧೋರುವೇದಿಃ । ಶಸ್ತಸ್ಯಾ
ತ್ಕಾರಮುದ್ರಾಶಬಳಿತಜನತಾನನ್ದನಾದೋರುಘೋಷಃ ।
ಸ್ಥೇಯಾದಾಚಂದ್ರತಾರಂ ಪರಮಸುಖಮಹಾವೀ
ರ್ಯ್ಯವೀಚೀನಿಕಾಯಃ ॥[2] ಶ್ರೀಮನ್ಮುನೀಂದ್ರೋತ್ತಮರ
ತ್ನವರ್ಗ್ಗಾಶ್ಶ್ರೀಗೌತಮಾದ್ಯಾಃ ಪ್ರಭವಿಷ್ಣವಸ್ತೇ ತ
ತ್ರಾಂಬುಧೌ ಸಪ್ತಮಹರ್ದ್ಧಿಯುಕ್ತಾಸ್ತತ್ಸಂತ
ತೌ ನಂದಿಗಣೇ ಬಭೂವ ॥[3] ಶ್ರೀಪದುಮಣಂದೀತ್ಯನವ
ದ್ಯನಾಮಾಹ್ಯಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಕೊಂಡಕುಂ
ದಃ । ದ್ವಿತೀಯಮಾಸೀದಭಿಧಾನಮುದ್ಯಚ್ಚರಿ
ತ್ರಸಂಜಾತಸುಚಾರಣರ್ದ್ಧಿಃ ॥[4] ಅಭೂದುಮಾಸ್ವಾ
ತಿಮುನೀಶ್ವರೋಸಾವಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಗೃದ್ಧ
ಪಿಂಛಃ । ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದೃಶೋಸ್ತಿ ನಾನ್ಯಸ್ತಾತ್ಕಾ
ಲಿಕಾಶೇಷಪದಾರ್ತ್ಥವೇದೀ ॥[5] ಶ್ರೀಗೃದ್ಧ್ರಪಿಂಛಮುನಿ
ಪಸ್ಯ ಬಳಾಕಪಿಂಛಶ್ಶಿಷ್ಯೋಜನಿಷ್ಟ ಭುವನ
ತ್ರಯವರ್ತ್ತಿಕೀರ್ತ್ತಿಃ । ಚಾರಿತ್ರಚುಂಚುರಖಿಳಾವನಿ
ಪಾಳಮೌಳಿಮಾಳಾಶಿಲೀಮುಖವಿರಾಜಿತಪಾದ
ಪದ್ಮಃ ॥[6] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗುಣನಂದಿಪಂಡಿತಯತಿಶ್ಚಾ
ರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ । ತರ್ಕ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾದಿಶಾಸ್ತ್ರನಿ
ಪುಣಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಪತಿಃ । ಮಿಥ್ಯಾವಾ
ದಿಮದಾನ್ಧಸಿನ್ಧುರಘಟಾಸಂಘಟ್ಟಕಣ್ಠೀರವೋ
ಭವ್ಯಾಂಭೋಜದಿವಾಕರೋ ವಿಜಯತಾಂ ಕಂದರ್ಪ್ಪ
ದರ್ಪ್ಪಾಪಹಃ ॥[7] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಾಸ್ತ್ರಿಂಶತಾ ವಿವೇಕನಿಧ

---

1 ಶ್ಲೋಕ
2 ಸ್ರಗ್ಧರೆ
3 ಇಂದ್ರವಜ್ರ
4 ಉಪಜಾತಿ (ಇಂದ್ರಮಾಲಾ)
5 ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ (ಅರ್ಧ ಸಮವೃತ್ತ)
6 ವಸಂತತಿಲಕ
7 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

27 ಯಃ ಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಧಿಪಾರಂಗತಾಸ್ತೇಷೂತ್ಕೃಷ್ಟತಮಾ
28 ದ್ವಿಸಪ್ತತಿಮಿತಾಃ ಸಿದ್ಧಾಂತಶಾಸ್ತ್ರಾತ್ಥರ್ಕವ್ಯಾ
29 ಖ್ಯಾನೇ ಪಟವೋ ವಿಚಿತ್ರಚರಿತಾಸ್ತೇಷು ಪ್ರಸಿ
30 ದ್ಧೋ ಮುನಿಃ। ನಾನಾನೂನನಯಪ್ರಮಾಣ
31 ನಿಪುಣೋ ದೇವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಃ ॥[1] ಅಜನಿಮಹಿಪ
32 ಚೂಡಾರತ್ನರಾರಾಜಿತಾಂಘ್ರಿರ್ವ್ವಿಜಿತಮಕರಕೇತೂದ್ದಂ
33 ಡದೋರ್ದ್ದಂಡಗರ್ಬ್ಬಃ। ಕುನಯನಿಕರಭೂದ್ಧ್ರಾನೀಕದಂ
34 ಬೋಳಿದಂಡಃ। ಸ ಜಯತು ವಿಬುಧೇಂದ್ರೋ ಭಾರತೀಭಾಳ
35 ಪಟ್ಟಃ ॥[2]

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

36 ತಚ್ಛಿಷ್ಯಃ ಕಳಧೌತನಂದಿಮುನಿಪಃ ಸೈದ್ಧಾಂ
37 ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ। ನಾರಾವಾರಪರೀತಧಾರಿ
38 ಣಿಕುಳವ್ಯಾಪ್ತೋರುಕೀರ್ತ್ತೀಶ್ವರಃ। ಪಂಚಾ
39 ಕ್ಷೋನ್ಮದಕುಂಭಿಕುಂಬದಳನಪ್ರೋನ್ಮ
40 ತ್ತಮುಕ್ತಾಫಳಪ್ರಾಂಶುಪ್ರಾಂಚಿತಕೇ
41 ಸರೀ ಬುಧನುತೋ ವಾಕ್ಕಾಮಿನೀವಲ್ಲಭಃ ॥[1]
42 ಅವರ್ಗ್ಗೆ ರವಿಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತವಿದರ್ಸ್ಸಂಪೂ
43 ರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಮುನಿಪ್ರವರರವ
44 ರವರ್ಗ್ಗೆ ಶಿಷ್ಯಪ್ರವರರ್ ಶ್ರೀದಾಮನಂ
45 ದಿ ಸನ್ಮುನಿಪತಿಗಳು ॥[3] ಬೋಧಿತಭವ್ಯರ
46 ಸ್ತಮದನರ್ಮ್ಮದವರ್ಜ್ಜಿತಶುದ್ಧಮಾನಸ
47 ಶ್ರೀರ್ಧರದೇವರೆಂಬರವರ್ಗಗ್ರತನೂಜವ
48 ರಾದರಾಯಶಶ್ರೀಧರರ್ಗಾದ ಶಿಷ್ಯ
49 ರವರೊಳ್ನೆಗಳ್ದವರ್ಮ್ಮಲಧಾರಿದೇವರುಂ
50 ಶ್ರೀಧರದೇವರುಂ ನತನರೇಂದ್ರತಿರೀಟತಟಾ
51 ರ್ಚ್ಚಿತಕ್ರಮರ್ ॥[4] ಮಳಧಾರಿದೇವರಿಂದಂ
52 ಬೆಳಗಿದುದು ಜಿನೇಂದ್ರಶಾಸನಂ ಮುನ್ನಂ
53 ನಿರ್ಮ್ಮಳಮಾಗಿ ಮತ್ತಮೀಗಳ್ ಬೆಳಗಿ
54 ದಪುದು ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕರಿಂ ॥[3] ಅ
55 ವರ ಶಿಷ್ಯರ್ ॥ ಪರಮಾಪ್ತಾಖಿಳಶಾ
56 ಸ್ತ್ರತತ್ವನಿಳಯಂ ಸಿದ್ಧಾಂತಚೂಡಾಮ
57 ಣಿಸ್ಫುರಿತಾಚಾರಪರಂ ವಿನೇಯಜ
58 ನತಾನಂದಂ ಗುಣಾನೀಕಸುಂದರನೆಂಬುನ್ನ
59 ತಿಯಿಂ ಸಮಸ್ತಬುವನಪ್ರಸ್ತುತ್ಯನಾ

---

1 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
2 ಮಾಲಿನಿ
3 ಕಂದ
4 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

60 ದಂ ದಿವಾಕರಣಂದಿಬ್ರ(ವ್ರ)ತಿನಾಥನುಜ್ವಳ
61 ಯಶೋವಿಭ್ರಾಜಿತಾಶಾತಟಂ ||[1] ವಿದಿ
62 ತವ್ಯಾಕರಣದ ತರ್ಕ್ಕದ ಸಿದ್ಧಾಂತದ
63 ವಿಶೇಷದಿಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯಾಸ್ಪದರೆಂದೀ ಧರೆ
64 ಬಣ್ಣಿ ಪುದು ದಿವಾಕರಣಂದಿದೇವಸಿ
65 ದ್ಧಾಂತಿಗರಂ ||[2] ವರರಾದ್ಧಾಂತಿಕಚಕ್ರವ
66 ರ್ತ್ತಿ ದುರಿತಪ್ರಧ್ವಂಸಿ ಕಂದರ್ಪ್ಪಸಿಂಧುರ
67 ಸಿಂಹಂ ವರಶೀಳಸದ್ಗುಣಮಹಾಂ
68 ಭೋರಾಶಿ ಪಂಕೇಜಪುಷ್ಕರದೇವೇಭ
69 ಶಶಾಂಕಸನ್ನಿಭಯಶಶ್ರೀರೂಪಸೋ
70 ಹೋ ದಿವಾಕರಣಂದಿಬ್ರ(ವ್ರ)ತಿ ನಿರ್ಮ್ಮದಂ ನಿ
71 ರುಪಮಂ ಭೂಪೇಂದ್ರಬೃಂದಾರ್ಚ್ಚಿತಂ ||[1]

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

72 ವರಭವ್ಯಾನನಪದ್ಮಮುಳ್ಳಲರಲಜ್ಞಾನಿಕನೇತ್ರೋತ್ಪಳಂ ಕೊರ
73 ಗಲ್ಪಾಪತಮಸ್ತಮಂ ಪರಯಲಿತ್ತಂ ಜೈನಮಾರ್ಗಾಮಳಾಂ
74 ಬರಮತ್ಯುಜ್ವಳಮಾಗಲೇಂ ಬೆಳಗಿತಾ ಭೂಭಾಗಮಂ ಶ್ರೀದಿ
75 ವಾಕರಣಂದಿಬ್ರ(ವ್ರ)ತಿವಾಕ್ ದಿವಾಕರಕರಾಕಾರಂಬೊ
76 ಲುಬ್ಬೀನುತಂ ||[1] ಯದ್ವಕ್ತ್ರಚಂದ್ರವಿಳಸದ್ವಚನಾಮೃತಾಂ
77 ಬಃನಾನೇನ ತುಷ್ಯತಿ ವಿನೇಯಚಕೋರಬೃಂದಃ ಜೈನೇಂ
78 ದ್ರಶಾಸನಸರೋವರರಾಜಹಂಸೋ ಜೀಯಾದಸೌ ಭುವಿ ದಿ
79 ವಾಕರಣಂದಿದೇವಃ ||[3] ಅವರ ಶಿಷ್ಯರು || ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವ
80 ಮಳಧಾರಿಮುನೀಂದ್ರರ ಪಾದಪದ್ಮಮಂ ಕಂಡೊಡಸಾಧ್ಯ
81 ಮೇಂ ನೆನೆದ ಭವ್ಯಜನಕ್ಕಮಕೊಂಡ ಚಂಡವೇದಂಡವಿರೋಧಿದಂ
82 ಡನ್ರಿಪದಂಡಪತತ್ಪೃಥುವಜ್ರದಂಡಕೋದಂಡಕರಾಳ
83 ದಂಡಧರದಂಡಭಯಂ ಪೆಱಪಿಂಗಿ ಪೋಗವೇ ||[4] ಬಳಯು
84 ತರಂ ಬಳಲ್ಚುವ ಲತಾಂತಶರಂಗಿದಿರಾಗಿ ತಾಗಿ ಸಂಚಳಿಸೆ
85 ಪಳಂಚಿ ತೊಳ್ದವನನೋಡಿಸಿ ಮೆಯ್ಪುಗೆಯಾದ ದೂಸಱಂ
86 ಕಳೆಯದೆ ನಿಂದ ಕರ್ಬ್ಬುನದ ಕರ್ಗ್ಗದ ಸಿಪ್ಪಿನ ಮಕ್ಕೆವೆತ್ತ ಕ
87 ತ್ತಳೆಮೆನಿಸಿತ್ತು ಪುತ್ತಡರ್ದ್ದ ಮೆಯ್ಯ ಮಳಂ ಮಳಧಾ
88 ರಿದೇವರಂ ||[5] ಮಱೆದುಮದೊಮ್ಮೆ ಲೌಕಿಕದ ವಾರ್ತ್ತೆಯನಾ
89 ಡದ ಕೆತ್ತ ಬಾಗಿಲಂ ತೆಱೆಯದ ಭಾನುವಸ್ತಮಿತಮಾ
90 ಗಿರೆ ಪೋಗದ ಮೆಯ್ಯನೊಮ್ಮೆಯುಂ ತುಱಿಸದ
91 ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಕೆ ಸೋಲದ ಗಂಡವಿಮುಕ್ತವೃತ್ತಿಯಂ ಮ
92 ಱೆಯದ ಘೋರದುಶ್ಚರತಪಶ್ಚರಿತಂ ಮಳಧಾರಿದೇ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಕಂದ
[3] ವಸಂತತಿಲಕ
[4] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[5] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

93 ವರ ||[1] ಆ ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರು || ಪಂಚೇಂದ್ರಿಯ
94 ಪ್ರಥಿತಸಾಮಜಕುಂಭಪೀಠನಿರ್ಲ್ಲೋಟಲಂಪಟಮಹೋ
95 ಗ್ರಸಮಗ್ರಸಿಂಹಃ | ಸಿದ್ಧಾಂತವಾರಿನಿಧಿಪೂರ್ಣ್ಣನಿಶಾ
96 ಧಿನಾಥೋ ಭಾಭಾತಿ ಭೂರಿ ಭುವನೇ ಶುಭಚಂದ್ರದೇವಃ ||2
97 ಶುಭ್ರಾಭ್ರಾಭ್ರಬಸುರದ್ವಿಪಾಮರಸರಿತ್ತಾರಾಪತಿಸ್ಸ್ರಸ್ಫು
98 ಟಜ್ಯೋತ್ಸ್ನಾಕುಂದಶಶಿದ್ಧಕಂಬುಕಪಟಳಾಭಾಶಾತರಂಗೋತ್ಕ
99 ರಃ ಪ್ರಖ್ಯಪ್ರಜ್ವಳಕೀರ್ತ್ತಿಮನ್ವಹಮಿಮಾಂ ಗಾಯಂ
100 ತಿ ದೇವಾಂಗನಾ ದಿಕ್ಕನ್ಯಾಃ ಶುಬಚಂದ್ರದೇವಬವತಶ್ಚಾರಿ
101 ತ್ರಬೂಂ ಭಾಮಿನೀ ||[3] ಶುಬಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಯಶಸ್ಸ್ರಭೆ
102 ಯೊಳ್ ನರಿಯಾಗಲಾರದಿಂತೀಚಂದ್ರಂ । ಪ್ರಭುತೆಗಿದೆ ಕಂದಿಕುಂ
103 ದಿದನಬವಶಿರೋಮಣಿಗದೇಕೆ ಕಂದುಂ ಕುಂದುಂ ||[4] ಎತ್ತ
104 ಲು ಬಿಜೆಯಂಗೈಯ್ವದಮತ್ತಲಿಥರ್ಮ್ಮಪ್ರಭಾವ
105 ಮಧಿಕೋತ್ಸವದಿಂ ಬಿತ್ತರಿಪುದೆನಲೆ ಪೋಲ್ವರಿ ಮ
106 ತ್ತಿನವರು ಶ್ರೀಶುಭೇಂದುಸೈದ್ಧಾಂತಿಗರಂ ||[4] ಕಂತುಮದಾಪಹ
107 ನ್ಸ್ವಕಳಜೀವದಯಾಪರಜೈನಮಾರ್ಗ್ಗರಾದ್ಧಾಂತಪಯೋಧಿಗ
108 ಳ್ ವಿಷಯವೈರಿಗಳುದ್ಧತಕರ್ಮ್ಮಬಂಜನಸ್ವ್ವಂತತಬವ್ಯಪದ್ಮ
109 ದಿನಕೃತ್ಪ್ರಬರಂ ಶುಬಚಂದ್ರದೇವಸಿದ್ಧಾಂತಮುನೀಂದ್ರರಂ ಪೊಗ
110 ಳ್ವುದಂಬುಧಿವೇಷ್ಟಿತಭೂರಿಭೂತಳಂ ||[5]

ಉತ್ತರಮುಖ

111 ಖ್ಯಾತ ಶ್ರೀಮಲಧಾರಿದೇವಯಮಿನಶ್ಶಿ
112 ಷ್ಯೋತ್ತಮೇ ಸ್ವರ್ಗ್ಗತೇ ಹಾ ಹಾ ಶ್ರೀಶುಬಚಂದ್ರ
113 ದೇವ ಯತಿಪೇ ಸಿದ್ಧಾಂತಚೂಡಾಮಣೌ ಲೋ
114 ಕಾನುಗ್ರಹಕಾರಿಣಿ ಕ್ಷಿತಿನುತೇ ಕಂದರ್ಪ್ಪ
115 ದರ್ಪ್ಪಾಂತಕೇ ಚಾರಿತ್ರೋಜ್ವಳದೀಪಿಕಾಪ್ರತಿ
116 ಹತಾ ವಾತ್ಸಲ್ಯವಲ್ಲೀ ಗತಾ ||[3] ಶುಭಚಂ
117 ದ್ರೇ ಮಹಸ್ಸಾಂದ್ರೇನ್ವಿಕ್ರೀತೇ ಕಾಲರಾಹು
118 ಣಾ ಸಾಂಧಕಾರಂ ಜಗಜ್ಜಾಲಂ ಜಾಯತೇತ್ತ್ಯೈತಿ
119 ನಾದ್ಭುತಂ ||[6] ಬಾಣಾಂಭೋಧಿನಬಃ ಶಶಾಂಕತು
120 ರೀತೇ ಜಾತೇ ಸಕಾಬ್ದೇ ತತೋ ವರ್ಷೇ ಶೋಭಕೃತಾ
121 ಹ್ವಯೇ ವ್ಯಪನತೇ ಮಾಸೇ ಪುನಶ್ರಾವ
122 ಣೇ ಪಕ್ಷೇ ಕೃಷ್ಣವಿಪಕ್ಷವರ್ತ್ತಿನಿಸಿತೇ ವಾ
123 ರೇ ದಶಮ್ಯಾಂ ತಿಥೌ ಸ್ವರ್ಯ್ಯಾತಃ ಶುಭಚಂ
124 ದ್ರದೇವಗಣಭೃತ್ಸಿದ್ಧಾಂತವಾರಾಂನಿಧಿ ||[3]
125 ಶ್ರೀಮದವರ ಗುಡ್ಡಂ || ಸಮದಿಗಜಪಂಚಮಹಾ

---

1 ಚಂಪಕಮಾಲೆ
2 ವಸಂತತಿಲಕ
3 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
4 ಕಂದ
5 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
6 ಶ್ಲೋಕ

126 ಶಬ್ಬ ಮಹಾಸಾಮಂತಾಧಿಪತಿ ಮಹಾಪ್ರಚಂಡ
127 ದಂಡನಾಯಕಂ ವೈರಿಭಯದಾಯಕ ।
128 ಗೋತ್ರಪವಿತ್ರ । ಬುಧಜನಮಿತ್ರ । ಸ್ವಾಮಿದ್ರೋ
129 ಹಗೋಧೂಮಘರಟ್ಟ । ಸಂಗ್ರಾಮಜತ್ತ
130 ಟ್ಟ । ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳಮಹಾರಾ
131 ಜರಾಜ್ಯಸಮುದ್ಧರಣ ಕಲಿಗಳಾಭರಣ
132 ಶ್ರೀಜೈನಧರ್ಮ್ಮಾಮೃತಾಂಬುಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧನ
133 ಸುಧಾಕರ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವರತ್ನಾಕರ । ದ್ಯನೇಕ
134 ನಾಮಾವಳೀ ಸಮಾಳಂಕೃತರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮ
135 ನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ದಂಡನಾಯಕ ಗಂಗರಾಜಂ
136 ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳ್ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇ
137 ಸಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಶುಬಚಂ
138 ದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಕ್ಕೆ
139 ನಿಶಿಧಿಗೆಯ ನಿಲಿಸಿ ಮಹಪೂಜೆ
140 ಯಂ ಮಾಡಿ ಮಹಾದಾನಮಂ ಗೆಯ್ದುದು ॥
141 ಆ ಮಹಾನುಭಾವನತ್ತಿಗೆ ॥ ಶುಭ
142 ಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ॥ ವರಜಿನಪೂ
143 ಜೆಯನತ್ಯಾದರದಿಂದಂ ಜಕ್ಕಣಬ್ಬೆ ಮಾಡಿಸು
144 ವಳು ಸಚ್ಚರಿತೆ ಗುಣಾನ್ವಿತೆಯೆಂದೀಧರ
145 ಣೀತಳ ಮೆಚ್ಚಿ ಪೊಗಳುತಿರ್ಪ್ಪುದು ನಿ
146 ಚ್ಚಂ ॥[1] ದೊರೆಯೋ ಜಕ್ಕಣಿಕಬ್ಬೆಗೀಭುವನ
147 ದೊಳ್ ಚಾರಿತ್ರದೊಳ್ ಶೀಳದೊಳ್ ಪರಮ
148 ಶ್ರೀ ಜಿನಪೂಜೆಯೊಳ್ ಸಕಳದಾನಾಶ್ಚ
149 ರ್ಯ್ಯದೊಳ್ ಸತ್ಯದೊಳ್ ಗುರುಪಾದಾಂಬು
150 ಜಭಕ್ತಿಯೊಳ್ ವಿನಯದೊಳ್ ಭವ್ಯರ್ಕ್ಕಳಂ ಕಂ
151 ದದಾದರದಿಂ ಮನ್ನಿಸುತಿರ್ಪ್ಪ ಪೆಂಪಿನೆಡೆಯೊ
152 ಳ್ ಮತ್ತನ್ಯಕಾಂತಾಜನಂ ॥[2] ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರಭಾ
153 ಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಮ
154 ರ್ದ್ದಿಮಯ್ಯಂ ಬರೆದಂ ॥ ಬಿರುದರೂವಾರಿ
155 ಮುಖತಿಳಕಂ ವರ್ದ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ಖಂಡರಿಸಿ
156 ದ ಮಂಗಳಮಹಾ ॥ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ॥

## 136 (118)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣಭಾಗದ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬ

The record is an epitaph in memory of Pōchāmbike, mother of the general Gangarāja She

[1] ಕಂದ
[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

expired on Monday the 5th of the bright fortnight of Āshādha, Śaka year 1043, Śārvari The details correspond to 3rd June, 1120 A D But, the Śaka year was current, and the weekday was Thursday and not Monday

The record, written by *pergade* Chāvarāja, disciple of śri Prabhāchandra-siddhāntadēva, was engraved by the sculptor Vardhamānāchāri, son of Hoysalāchāri Cf No 135 above

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾ
2 ತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸ
3 ನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹ
4 ಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಫಾಟನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ||[2] ನಮಸ್ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ ||
5 ಜನತಾಧಾರನುದಾರನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ ವಚಸ್ಸುಂದರೀಘನವೃ
6 ತ್ತಸ್ತನಹಾರನುಗ್ರರಣಧೀರಂ ಮಾರಸೇನೆಂದಪ್ಪೈ ಜನಕಂ ತಾನೆ
7 ನೆ ಮಾಕಣಬ್ಬೆ ವಿಬುಧಪ್ರಖ್ಯಾತಧರ್ಮ್ಮಪ್ರಯುಕ್ತೆ ನಿಕಾ
8 ಮಾತ್ತ್ರ ಚರಿತ್ರೆ ತಾಯೆನಲಿದೇನೇಚಂ ಮಹಾಧನ್ಯನೋ |[3] ಕಂದ ||
9 ವಿತ್ರಸ್ತಮಳಂ ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊ
10 ಳು ಪಾತ್ರಂ ರಿಪುಕುಳಕಂದಖನಿತ್ರಂ ಕೌಣ್ಡಿನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿತ್ರ[ಂ] |
11 ವೃ || ಪರಮಜಿನೇಶ್ವರಂ ತನಗೆ ದೆಯ್ವಮಳುಕ್ಕೆಯಿನೊಳ್ಪವೆತ್ತ
12 ಮುಳ್ಳರ ದುರಿತಕ್ಷಯಕ್ಕನಕನಂದಿಮುನೀಶ್ವರರುತ್ತಮೋತ್ತ
13 ಮಗುರ್ಗ್ಗುರುಗಳುದಾತ್ತವಿತ್ತನವದಾತ್ತಯಶಂ ನೃಪಕಾಮಪೊಯ್ಸ
14 ಳಂ ಪೊರೆದ ಮಹೀಶನೆಂದೊಡೆಲೆ ಬಣ್ಣಿಪರಾರ್ನ್ನೆಗಳ್ದೇಚಿಗಾಂಕನ ||[4] ಕಂ ||
15 ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನ ಮನೆಯೊಳ್ಮುನಿಜನಸಮೂಹಮುಂ ಬು
16 ಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮಹಿಮೆಗಳಾವಕಾಲಮುಂ
17 ಸೋಭಿಸುಗುಂ || ಆ ಮಹಾನುಭಾವನರ್ದ್ಧಾಂಗಿಯೆನ್ತಪ್ಪಳೆಂದೊಡೆ ||
18 ಉತ್ತಮಗುಣತತಿ ವನಿತಾವೃತ್ತಿಯನೊಳಕೊಂಡುದೆಂದು ಜಗವೆಲ್ಲಂ |
19 ಕಯ್ಯೆತ್ತುವಿನಮಮಳಗುಣಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆ
20 ಯೆ ನೋನ್ತಳು ||[5] ತನುವಂ ಜಿನಪತಿನುತಿಯಿಂ ಧನಮಂ ಮುನಿಜನದ ತೃ
21 ಪ್ತಿಯಿಂ ಸಫಳಮಿದಿಂಸೆನಗೆಂಬೀ ನಂಬುಗೆಯೊಳ್ಮನಮಂ ಜಗದೊಳಗೆ
22 ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯೆ ನಿಱಿ ಪಳು ||[5] ಜನವಿನುತನೇಚಿಗಾಂಕನ ಮನ
23 ಸ್ಸರೋಹಂಸಿ ಗಂಗರಾಜಚಮೂನಾಥನ ಜನ್ನನಿ ಜನನಿ ಭುವ
24 ನಕ್ಕನೆ ನೆಗಳ್ದಳ್ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆ ಗುಣದುನ್ನತಿಯಿಂ |[5] ಎನಿಸಿದ ಪೋಚಾಂ
25 ಬಿಕೆ ಪರಿಜನಮುಂ ಬುಧಜನಮುಮೊರ್ಮ್ಮೆಗೊರ್ಮ್ಮೆ ಮನಂ ತಣ್ಣನೆ
26 ತಣಿದು ಪರಸೆ ಪುಣ್ಯಮನನ್ತಮಂ ನೆರಪಿ ಪರಪಿ ಜಸಮಂ ಜ
27 ಗದೊಳು ||[5] ವ || ಇನ್ತೆನಿಸಿವಾಪೋಚಾಂಬಿಕೆ ಬೆಳ್ಗೊಳದ ತೀರ್ತ್ಥಂ ಮೊದಲಾ
28 ಗನೇಕತೀರ್ತ್ಥಗಳೊಳು ಪಲವುಂ ಚೈತ್ಯಾಲಯಂಗಳ ಮಾಡಿಸಿ ಮ
29 ಹಾದಾನಗೆಯ್ದು ||ವೃ|| ಅದನಿನ್ನೇನೆಂಬೆ ನಾನೊಂದಮಟ್ಟಿ ಸುಕ್ರಿ
30 ತಮಂ ನೋಡ ರೋಮಾಂಚಮಾದಪ್ಪುದು ಪೇಳ್ವುದ್ಯೋಗದಿಂದಂ ಸ್ಮರಿಯಿ

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ರದೋದ್ಧತ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಚಂಪಕಮಾಲ
[5] ಕಂದ

31 ಪದೆ ನಮೋ ವೀತರಾಗಾಯ ಗಾರ್ಹಸ್ಥ್ಯದಯೋಽವಿಚ್ಛಾವದೀಕಾಲ
32 ದ ಪರಿಣತಿಯಿಂ ಗೆಲ್ದು ಸಲ್ಲೇಖನಾಸಂಪದದಿಂದಂ ದೇವಿ ಪೋಚಾಂಬಿ
33 ಕೆ ಸುರಪದಮಂ ಲೀಲೆಯಿಂ ಸೂಱೆಗೊಂಡಳ್ ||[1] ಸಕವರ್ಷ ೧೦೪೩ನೆ
34 ಯ ಸಾರ್ವ್ವರಿ ಸಂವತ್ಸರದಾಷಾಢ ಸುದ್ಧ ೫ ಸೋಮವಾರದಂದು ಸ
35 ನ್ಯಸನಮಂ ಕೈಕೊಂಡು ಏಕಪಾರ್ಶ್ವನಿಯಮದಿಂ ಪಂಚಪದಮನುಚ್ಚಾ
36 ರಿಸುತ್ತಂ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಂದಳು || ಆ ಜಗಜ್ಜನನಿಯ ಪುತ್ರಂ ||
37 || ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಸಾಮನ್ತಾಧಿಪತಿ ಮ
38 ಹಾಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾಯಕಂ ವೈರಿಭಯದಾಯಕಂ ಗೋತ್ರಪವಿತ್ರಂ ಬುಧಜ
39 ನಮಿತ್ರ ಶ್ರೀ ಜೈನಧರ್ಮ್ಮಾಮೃತಾಂಬುಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧನಸುಧಾಕರಂ | ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವರತ್ನಾ
40 ಕರಂ | ನಾಹಾರಾಭಯಭೈಶಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿನೋದ | ಭವ್ಯಜನಹೃ
41 ದಯಪ್ರಮೋದ | ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಭೂಪಾಳಹೊಯ್ಸಳಮಹಾರಾಜರಾಜ್ಯಾ
42 ಭಿಷೇಕಪೂರ್ಣ್ನಕುಂಬ | ಧರ್ಮ್ಮಹರ್ಮ್ಯೋದ್ಧರಣಮೂಳಸ್ತಂಭ | ನುಡಿದನ್ತೆಗಣ್ಡ
43 ಪುಗೆವರಂ ಬೆಂಕೊಂಣ್ಣ | ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟಾದ್ಯಾನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕೃತನ
44 ಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಪ್ರಧಾನಂ ದಣ್ಡನಾಯಕಂ ಗಂಗರಾಜಂ ತನ್ನಾತ್ಮಾಂಬಿಕೆ ಪೋಚ
45 ಲದೇವಿಯರು ದಿವಕ್ಕೆ ಸಲಲು ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಕ್ಕೆಂದೀ ನಿಶಿಧಿಗೆಯಂ ನಿ
46 ಲಿಸಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಗೆಯ್ದು ಮಹಾದಾನಪೂಜಾರ್ಚ್ಚನಾಭಿಷೇಕಂಗಳಂ ಮಾಡಿ
47 ದ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ || ಶ್ರೀ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ |
48 ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಚಾವರಾಜಂ ಬರೆದಂ || ರೂವಾರಿ ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮ
49 ಗಂ ವರ್ದ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕಂ ಕಣ್ಡರಿಸಿದ ||

## 137 (413)

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಬಲಿಪೀಠಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This record registers a name Chāmuṇḍayya It is in the 10th century characters

ಚಾಮುಣ್ಡಯ್ಯ

## 138 (414)

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೩೭ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯ

This is another record of the same period, viz 10th century, which registers a name Seṭṭapayya

ಸೆಟ್ಟಪಯ್ಯ

## 139

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೩೮ರ ಹತ್ತಿರ

This short inscription in the 10th century characters records the name of Abhaga Narasiṃghayya

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

1 ಅಭಗ
2 ನರಸಿಂಘಯ್ಯಂ

## 140 (415)

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಗೆ ವಾಯುವ್ಯ ೫ ಅಡಿ ದೂರವಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record mentions that the *basadi* is of Sivamāra It is in 9th century characters

ಸಿವಮಾರನ ಬಸದಿ

## 141 (416)

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮವಲ್ಲಿ, ವಾದಗಳ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

This record in characters of the 11th century reads *Basaha*

ಬಸಹ

## 142 (417)

ಸುಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಬಸದಿಯ ಮುಂದುಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is another record of the 10th century which mentions a name Vaijayyā

ಶ್ರೀ ವೈಜಯ್ಯಾ

## 143 (418)

ಸುಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದುಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ, ೧೪೨ರ ಬಳಿ

This epigraph in 11th century characters, registers a name, Jakkayya

ಶ್ರೀ ಜಕ್ಕಯ್ಯ

## 144 (419)

ಸುಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ, ೧೪೩ರ ಬಳಿ

This is another record of the same period, viz 11th century It registers a name Kaḍuga

ಶ್ರೀ ಕಡುಗ

## 145 (420)

### ಸುಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಗಿಳಿಳರ ಬಳಿ

The purport of this damaged inscription of the 10th century is not clear The extant portion reads *chanamā*

ಚನಮಾ

## 146

### ಸುಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಗಿಳಿಹರ ಹತ್ತಿರ

This short inscription in characters of the 11th century reads *Veja*

ವೆಜ

## 147 (119)

### ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The inscription engraved in 11th century characters refers to the feet of Lakkhanadēva

1 ಶ್ರೀಮತ್ ಲಕ್ಖಣದೇ
2 ವರ ಪಾದ ||

## 148

### ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription of the 12th century registers the name of Kāmāchāri

1 ಕಾಮಾ
2 ಚಾಜಾ

## 149 (120)

### ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ನೇಮೀಶ್ವರ ಸ್ವಾಮಿಯ ಸಿಂಹಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription of the 12th century informs that Échaṇa, son of Gangarāja caused to be made the Jaina temple Trailōkyarañjana, also called Boppaṇa-chaityālaya The inscription was engraved by Gangāchāri-Vardhamānāchāri, son of Hoysaḷāchāri

1 ಗಂಗಸೇನಾಪತೇಸ್ಸೂನುರೇಚಣೋ ಭಾರತೀಚಣಃ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯರಂಜನಂ ಜೈನಚೈತ್ಯಾಲಯಮಚೀಕರತ್ ||[1]

[1] ಶ್ಲೋಕ

2 ಬುಧಬನ್ಧುಸ್ಸತಾಂಬನ್ಧುರೇಚಣಃ ಕಮಳಾಚಣಃ ಬೊಪ್ಪಣಾಪರನಾಮಾಙ್ಕ ಚೈತ್ಯಾಲಯಮಚೀಕರತ್ ||1

3 ರೂವಾರಿ ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮಗ ಗಙ್ಗಾಚಾರಿ ವರ್ದ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕ ||

**TRANSLITERATION**

1 Gaṃga-sēnapatēs-sūnur-Ēchanō bhārati-chaṇah trailōkyaraṃjanam jaina chaityālayam-achikarat ॥

2 budha-bandhus-satām-bandhur-Ēchaṇah kamaḷāchanah Boppaṇāpara-nāmāṅka chaityālayam-achīkarat ॥

3 rūvāri Hoysaḷāchāriya maga Gangāchāri-Varddhamānāchāri biruda-rūvāri-mukha-tiḷaka ॥

## 150 (121)

ಅದೇ ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಮೇಲಣ ಪಾರ್ಶ್ವತೀರ್ಥಂಕರ ಪಾದಪೀಠದಲ್ಲಿ

The inscription is engraved in 10th century characters It informs that Jinadēvana, son of Chāmunda, caused to be made a Jaina temple at Beḷgoḷa He was a lay disciple of Ajitasēna-muni

1 ಜಿನಗೃಹಮಂ ಬೆಳ್ಗೊಳದೊಳ್ಜನಮೆಲ್ಲಂ ಪೊಗಳೆ ಮನ್ತ್ರಿ

2 ಚಾಮುಣ್ಡನ ನನ್ದನನೊಲವಿಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಜಿನ

3 ದೇವಣನಜಿತಸೇನಮುನಿಪರ ಗುಡ್ಡಂ ||2

## 151 (122)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಮುಂಭಾಗದ ಪಂಚಾಂಗ ಜಗತಿಯ ಉಭಯ ಪಾರ್ಶ್ವದ ಗೋಡೆಯ ಕೆಳಗಣ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ

The inscription, in characters of 11th century, states that Chāmuṇḍarāja caused to be made the Jaina temple

ಶ್ರೀ ಚಾಮುಣ್ಡರಾಜಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ

## 152 (123)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಮುಖಮಂಟಪದ ಎಡಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is a Nāgari record of the 11th century The language is Kannada It refers to the feet of Sāntanandi

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಾಂತ

2 ಣಂದಿ

3 ದೇವರ ಪಾದ

1 ಶ್ಲೋಕ

2 ಕಂದ

## 153 (124)

### ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಎಡಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲಿನ ಗೋಡೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is another record in Nāgari script and Kannada language, of the 11th century It mentions the feet of Chandrakīrtidēva

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಶ್ರೀಮತು ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿ ||
2 ದೇವರ ಪಾದ

## 154 (125)

### ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕಳಗಡೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This record states that the general Gangarāja, son of Ēcha, having pleased his master, Hoysaḷa Vishṇuvardhana, by defeating the Chālukya king Tribhuvanamalla-permādi camping at Kaṇṇegāla, received the village Parama as a gift and made over the same for worship and offerings in the *basadis* built by his mother Pōchikabbe and wife Lakshmi The recipient of the gift was Śubhachandra-siddhānta-paṃḍitadēva, of Mūla-saṃgha, Kondakundānvaya, Dēsiga-gaṇa and Pustaka-gachchha The record, in 12th century characters, is a copy of lines 1–35 of No 82 above

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ
2 ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ||[1] ಬದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾ
3 ನಹೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಫಾಟನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ||[2]
4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಡಳೇಶ್ವರ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವ
5 ಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಣ್ಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕೃತ
6 ರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಣ್ಡಳೇಶ್ವರಂ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಣ್ಡ ಬುಜಬಳವೀರಗಂಗವಿಷ್ಣುವ
7 ರ್ದ್ಧನಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಪ್ರವರ್ಧ್ದಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾ
8 ರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ವೃತ್ತ || ಜನತಾಧಾರನುದಾರನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ ವಚಸ್ಸುಂದರೀ
9 ಘನವೃತ್ತಸ್ತನಹಾರನುಗ್ರರಣಧೀರಂ ಮಾರನೇನೆಂದಪ್ಪೆ ಜನಕಂ ತಾನೆನೆ ಮಾಕಣಬ್ಬೆ ವಿಬುಧಪ್ರ
10 ಖ್ಯಾತಧರ್ಮ್ಮಪ್ರಯುಕ್ತೆ ನಿಕಾಮಾತ್ತಚರಿತ್ರೆ ತಾಯೆನಲಿದೇನೇಚಂ ಮಹಾಧನ್ಯನೋ ||[3] ಕಂದ ||
11 ವಿಶ್ರುತ್ತಮಳಂ ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊಳುಪಾತ್ರಂ ರಿಪುಕುಳಕಂದಘನಿತ್ರಂ ಕೌಂ
12 ಡಿನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿತ್ರ || ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನ ಮನೆಯೊಳು ಮುನಿಜನ ಸಮೂಹಮುಂ
13 ಬುಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮಹಿಮೆಗಳಾವಕಾಲಮುಂ ಶೋಭಿಸುಗುಂ ||[4] ಉತ್ತಮ
14 ಗುಣತತಿ ವನಿತಾವೃತ್ತಿಯನೊಳಕೊಣ್ಡುದೆಂದು ಜಗಮೆಲ್ಲಂ ಕೈಯ್ಯೆತ್ತುವಿನಮಮಳಗುಣಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜ
15 ಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯೆ ನೋನ್ತಳು ||[4] ಅನ್ತೆನಿಸಿದೇಚಿರಾಜನ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯ ಪುತ್ರಂನಖಿಳತೀರ್ತ್ಥಕರ ಪರಮ
16 ದೇವಪರಮಚರಿತಾಕರ್ಣ್ಣನೋದೀರ್ಣ್ಣವಿಪುಳಪುಳಕಪರಿಕಳಿತವಾರಬಾಣನುವಸಮಸಮರರಸ
17 ರಸಿಕರಿಪುನೃಪಕಳಾಪಾವಲೇಪಲೋಪಲೋಲುಪಕ್ರಿಪಾಣನುವಾಹಾರಾಬಯಭೈಶಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನ

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ರಥೋದ್ಧತ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಕಂದ

18 ವಿನೋದನುಂ ಸಕಳಲೋಕಶೋಕಾಪನೋದನುಂ ||ವೃತ್ತ|| ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಭೃತೋ ಹಳಂ ಹಳಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ ತಥಾ ಚ
19 ಕ್ರಿಣಶ್ಶಕ್ತಿಶ್ಶಕ್ತಿಧರಸ್ಯ ಗಾಂಡಿವಧನುರ್ಗ್ಗಾಂಡೀವಕೋದಣ್ಡಿನಃ ಯಸ್ತದ್ವತ್ತಿತನೋತಿ ವಿಷ್ಣುನೃಪತೇಶ್ಕಾರ್ಯ್ಯಂ
20 ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈರ್ಗ್ಗಂಗೋ ಗಾಂಗತರಂಗರಂಜಿತಯಶೋರಾಶಿಸ್ಸವರ್ಣ್ನ್ಯೋ ಬವೇತು ||[1] ಇನ್ತೆನಿಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ
21 ಪ್ರಧಾನಂ ದಣ್ಡನಾಯಕಂ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ ಗಂಗರಾಜಂ ಚಾಳುಕ್ಯಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ಪೆರ್ಮ್ಮಾಡಿದೇ
22 ವನ ದಳಂ ಪನ್ನಿರ್ವ್ವರುಸ್ಸಾಮನ್ತರ್ವ್ವೆರಸು ಕಣ್ಣೆಗಾಲಬೀಡಿನಲು ಬಿಟ್ಟರೆ || ಕಂದ || ತೆಗೆವಾರುವಮಂ ಹಾರುವ ಬ
23 ಗೆಯಂ ತನಗಿರುಳಬವರವೆನುತ ಸವಂಗಂಬುಗುವ ಕಟಕಿಗರನಳಿಜಂ ಪುಗಿಸಿದುದು ಭುಜಾಸಿ ಗಂ
24 ಗದಣ್ಡಾಧಿಪನ || ವಚನ || ಎಂಬಿನಮವಸ್ಕಂದ ಕೇಳಿಯಿಂದಮನಿಬರುಂ ಸಾಮನ್ತರುಮಂ ಭಂಗಿಸಿ ತದೀಯ
25 ವಸ್ತುವಾಹನಸಮೂಹಮಂ ನಿಜಸ್ವಾಮಿಗೆ ತಂದುಕೊಟ್ಟು ನಿಜಭುಜಾವಷ್ಟಂಭಕ್ಕೆ ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿಕೊ
26 ಳ್ಳೆನೆ || ಕಂದ || ಪರಮಪ್ರಸಾದಮಂ ಪಡೆದು ರಾಜ್ಯಮಂ ಧನಮನೇನುಮಂ ಬೇಡದನಸ್ವರಮಾಗೆ ಬೇಡಿಕೊಂ
27 ಡಂ ಪರಮನನಿದನರ್ಹದಚ್ಚ್ರನಾಂಚಿತಚಿತ್ತ || ಅನ್ತು ಬೇಡಿಕೊಂಡು ||ವೃತ್ತ|| ಪಸರಿಸೆ ಕೀರ್ತ್ತನಂ ಜನನಿ ಪೋಚ
28 ಲದೇವಿಯರರ್ತ್ತಿವಟ್ಟು ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿನಾಲಯಕ್ಕಮೊನೆದಾತ್ಮಮನೋರಮೆ ಲಕ್ಷ್ಮಿದೇವಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿ
29 ನಾಲಯಕ್ಕಮಿದುವೂಜಸೆಯೋಚಿತಮೆಂದು ಕೊಟ್ಟು ಸನ್ತೋಸಮನಜಸ್ರಮಾಂಪನೆನೆ ಗಂಗಚಮೂಪ
30 ನಿದೇನುದಾತ್ತನೋ ||[2] ಅಕ್ಕರ || ಆದಿಯಾಗಿಪ್ಪಿದಾರ್ಹತ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲಸಂಘಂ ಕೊಂಡಕುಂದಾ
31 ನ್ವಯಂ ಬಾದುವೆಡದಂ ಬಳಯಿಪುದಲ್ಲಿಯ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಬೋಧವಿಬವದ ಕುಕ್ಕುಟಾ
32 ಸನ ಮಲಧಾರಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯರೆನಿಪ ಪೆಂಪಿಂಗಾದಮೆಸೆದಿರ್ಪ್ಪ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಗಂಗಚ
33 ಮೂಪತಿ ||[3] ಗಂಗವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗಳೆನಿತೊಳವನಿತುಮಂ ತಾನೆಯ್ದೆ ಪೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿ
34 ಯ ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಸುತ್ತಾಲಯಮನೆಯ್ದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ | ಗಂಗವಾಡಿಯ ತಿಗುಳರಂ ಬೆಂಕೊಂಡು ವೀರಗಂಗಂ
35 ಗೆ ನಿಮಿರ್ಚ್ಚಿ ಕೊಟ್ಟ | ಗಂಗರಾಜನಾಮುನ್ನಿನ ಗಂಗರರಾಯಂಗಂ ನೂರ್ಮ್ಮಡಿ ಧನ್ಯನಲ್ತೆ ||[3]

## 155 (126)

### ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ಕಂಬ

**This is a *nisidhi* set up by Lakshmī, wife of Gangarāja, in memory of her brother Būchaṇa a lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva It is dated Śaka 1037, Vijaya, Vaiśākha śu 10 Sunday But the cyclic year Vijaya fell in the Śaka year 1035 and taking this as correct the details of date may be equated with 20th April 1113 A D**

ಉತ್ತರಮುಖ

1 ಬದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಸ್ಯ ||
2 ಜಯತು ದುರಿತದೂರಃ ಕ್ಷೀರ
3 ಕೂಪಾರಹಾರಃ ಪ್ರಥಿತಪ್ರಿ
4 ಥುಳಕೀರ್ತ್ತಿಶ್ರೀಸುಭೇನ್ದುಬ್ರತೀ
5 ಶಃ ಗುಣಮಣಿಗಣಸಿನ್ಧುಃ ಶಿಷ್ಟಲೋ
6 ಕಯ್ಕಬಂಧುಃ ವಿಬುಧಮಧುಪ
7 ಫುಲ್ಲಃ ಫುಲ್ಲಬಾಣಾದಿಸಲ್ಲಃ ||[4] ಶ್ರೀ
8 ವಧು ಚನ್ದ್ರಲೇಖೆ ಸುರಬೊರುಹದು

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[3] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

[4] ಮಾಲಿನಿ

9 ದ್ಭವದಿಂ ಪಯೋಧಿವೇಳಾವಧು ಪೆಂಪುವೆ
10 ತ್ತ್ರವೊಲನಿಂದಿತೆ ನಾಗಲೆ ಚಾರುರೂಪ
11 ಲೀಲಾವತಿ ದಂಡನಾಯಕಿತಿ ಲ
12 ಕ್ಕಲೆ ದೇಮತಿ ಬೂಚಿರಾಜನೆಂಬೀ ವಿಭು
13 ಪುಟ್ಟಿ ಪೆಂಪುವಡೆದಾರ್ಜ್ಜಿಸಿದಳು ಪಿರಿ
14 ದಪ್ಪ ಕೀರ್ತ್ತಿಯ ||[1] ವ || ಆಯಬ್ಬೆಯ ಮ
15 ಗನೆಂತಪ್ಪನೆಂದಡೆ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭು
16 ವನಭವನವಿಖ್ಯಾತಖ್ಯಾತಿಕಾಂತಾನಿಕಾ
17 ಮಕಮನೀಯಮುಖಕಮಳ
18 ಪರಾಗಪರಭಾಗಸುಭಗೀಕೃತಾ
19 ತ್ರೀಯವಕ್ತ್ರನುಂ | ಸ್ವಕೀಯಕಾಯಕಾಂ
20 ತಿಪರಿಹಸಿತಕುಸುಮಚಾಪಗಾ
21 ತ್ರನುಂ । ಆಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ
22 ದಾನವಿನೋದನುಂ । ಸಕಳಲೋಕಶೋಕಾಪ
23 ನೋದನು | ನಿಖಿಳಗುಣಗಣಾಬ[ರ]ಣನುಂ |
24 ಜಿನಚರಣಶರಣನುಮೆನಿ[ಸಿ]ದ ಬೂಚಣಂ ||
25 ವ್ರಿತ್ತ || ವಿನಯದ ಸೀಮೆ ಸತ್ಯದ ತವರ್ಮ್ಮನೆ ಶೌ
26 ಚದ ಜನ್ಮಭೂಮಿಯೆಂದನವರತಂ ಪೊಗಳ್ವ
27 ದು ಜನಂ ವಿಬುಧೋತ್ಕರಕ್ಕೆರವಪ್ರಬೋಧ
28 ನಹಿಮರೋಚಿಯಂ ನೆಗರ್ದ್ದ ಬೂಚಿಯನು
29 ದ್ಧಪರಾರ್ತ್ಥಸದ್ಗುಣಾಭಿನವದಧೀಚಿಯಂ
30 ಸುಭಟಭೀಕರವಿಕ್ರಮಸವ್ಯಸಾಚಿಯಂ ||[2]
31 ಆಯಣ್ಣಂ ನಕವರ್ಷ ೧೦೩೭ನೆಯ ವಿ
32 ಜಯ ಸಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಸುದ್ಧ ೧೦ ಆ
33 ದಿತ್ಯವಾರದಂದು ಸರ್ವ್ವಸಂಗಪರಿತ್ಯಾ

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

34 ಗ ಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮುಡಿಪಿದಂ ||
35 ಪದ್ಯ || ತ್ಯಾಗಂ ಸರ್ವ್ವಗುಣಾ
36 ಧಿಕಂ ತದನುಜಂ ಶೌರ್ಯ್ಯಂ ಚ
37 ತದ್ಬಾಂಧವಂ ಧೈರ್ಯ್ಯಂ ಗರ್ಬ್ಬ
38 ಗುಣಾತಿದಾರುಣರಿಪುಂ
39 ಜ್ಞಾನಂ ಮನೋನ್ಯಂ ಸತಾಂ ಶೇಷಾ
40 ಶೇಷಗುಣಂ ಗುಣೈಕ
41 ಶರಣಂ ಶ್ರೀ ಬೂಚಣೋ
42 ತ್ಯಾಹಿತಂ ಸತ್ಯಂ ಸತ್ಯಗುಣೇ
43 ಕರೋತಿ ಕುರುತೇ ಕಿಂ ವಾ ನ

---

1 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

2 ಚಂಪಕಮಾಲೆ

44 ಚಾತುರ್ಯ್ಯಭಾಕ್ ||[1] ಯೋ
45 ವೀರ್ಯ್ಯೇ ಗಜವೈರಿಬೂ
46 ಯಮತುಳೇ ದಾನ
47 ಕ್ರಮೇ ಬೂಚಣೋ ಯ
48 ನ್ಸಾಕ್ಸಾತ್ಸುರಭೂಜ
49 ಬೊಯಮವನೌ ಗಂಭೀ
50 ರತಾಯಾ ವಿಧೌ ಯೋ
51 ರತ್ನಾಕರ ಭೂಯಮು
52 ನ್ನತಿಗುಣೇ ಯೋ ಮೇರು
53 ಭೂಯಂಗತಃ ಸೋಂತೇ ಸಾಂ
54 ತಮನಾ ಮನೀಷಿಲಷಿತಂ ಗೀ
55 ರ್ವ್ವಾಣಭೂಯಂ ಗತಃ ||[1] ಮಾ
56 ರಾಕಾರ ಇತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧತರ ಇ
57 ತ್ಯತ್ಯೂರ್ಜ್ಜಿತಃ ಶ್ರೀರಿತಿಪ್ರಾಪ್ತ
58 ಸ್ವರ್ಗ್ಗಪತಿಪ್ರಭುತ್ವಗುಣ ಇತ್ಯು
59 ರ್ವ್ವೀನೀಷೀತಿ ಚ ಶ್ರೀಮದ್ಗಂಗಚಮೂಪ
60 ತೇ ಪ್ರಿಯತಮಾ ಲಕ್ಷ್ಮೀಸದೃಕ್ಷಾ ಶಿಲಾ
61 ಸ್ತಂಭಂ ಸ್ಥಾಪಯತಿಸ್ಮ ಬೂಚಣಗು
62 ಣ ಪ್ರಖ್ಯಾತಿವೃದ್ಧಿಪ್ರಿತಿ ||[1] ಧರೆ ಲ
63 ಘುವಾಯ್ತು ವಿಶ್ರುತವಿನೇಯ ನಿ
64 ಕಾಯಮನಾಥಮಾಯ್ತು ವಾಕ್ತ
65 ರುಣಿಯುಮೀಗಳೀ ಜಗದೊಳಾಗ್ಗ
66 ಮನಾದರಣೀಯಿಯಾದಳೆಂದಿರದೆ ವಿ
67 ಷಾದಮಾದಮೊದವುತ್ತಿರೆ ಭವ್ಯಜ
68 ನಾಂತ[ರಂಗ]ದೊಳು ನಿರುಪಮನೆಯ್ದಿ
69 ದಂ ನೆಗರ್ದ್ದ ಬೂಚಿಯಣಂ ದಿವಿಜೇಂ
70 ದ್ರಲೋಕಮಂ ||[2] ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂ
71 ಘದ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ
72 ದ ಸುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ
73 ಗುಡ್ಡಂ ಬೂಚಣನ ನಿಶಿಧಿಗೆ

## 156 (127)

### ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಅದೇ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬ

**This is an epitaph set up in memory of śrī Mēghachandra-traividyadēva, by Lakshmīmati-dandanāyakiti wife of Gangarāja She was a disciple of śrī Prabhāchandra-siddhāntadēva who was the chief disciple of Mēghachandra-traividyadēva Mēghachandra-traividyadēva expired**

---

1 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

2 ಚಂಪಕಮಾಲೆ

on the 14th of the bright fortnight of Mārgaśira in the year Manmatha, Śaka 1037 corresponding to Thursday, 2nd December 1115 A D

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

1 ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾಜ್ಜಿನೇಂದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಶನಾಯಾ
2 ಘನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ತ್ಥಧ್ವಾನ್ತಸಂಘಾತಪ್ರಭಿನ್ನಘನಭಾನವೇ ॥[1]
3 ಶ್ರೀಮನ್ನಾಭೇಯನಾಥಾದ್ಯಮಳಜಿನವರಾನೀಕಸೌ
4 ಧೋರುವಾರ್ದ್ಧಿಃ । ಪ್ರಧ್ವಸ್ತಾಘಪ್ರಮೇಯಪ್ರ
5 ಚಯವಿಷಯಕೈವಲ್ಯಬೋಧೋರುವೇದಿಃ । ಶಸ್ತಸ್ಯಾತ್ಕಾ
6 ರಮುದ್ರಾಶಬಳಿತಜನತಾನನ್ದನಾದೋರುಘೋಷಃ ಸ್ಥೇಯಾ
7 ದಾಚಂದ್ರತಾರಂ ಪರಮಸುಖಮಹಾವೀರ್ಯ್ಯವೀಚೀನಿ
8 ಕಾಯಃ ॥[2] ಶ್ರೀಮನ್ಮುನೀಂದ್ರೋತ್ತಮರತ್ನವರ್ಗ್ಗಾಃ ಶ್ರೀಗೌತ
9 ಮಾದ್ಯಾಃ । ಪ್ರಭವಿಷ್ಣವಸ್ತೇ ತತ್ರಾಂಬುಧೌ ಸಪ್ತಮಹ
10 ರ್ದ್ಧಿಯುಕ್ತಾಸ್ತತ್ಸಂತತೌ ನನ್ದಿಗಣೇ ಬಭೂವ ॥[3] ಶ್ರೀಪದ್ಮನಂ
11 ದೀತ್ಯನವದ್ಯನಾಮಾಹ್ಯಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಕೊಂಡಕುಂ
12 ದಃ । ದ್ವಿತೀಯಮಾಸೀದಭಿಧಾನಮುದ್ಯಚ್ಚರಿತ್ರಸಂಜಾ
13 ತಸುಚಾರಣರ್ದ್ಧಿಃ ॥[4] ಅಭೂದುಮಾಸ್ವಾತಿ ಮುನೀಶ್ವರೋಸಾ
14 ವಾಚಾರ್ಯ್ಯ ಶಬ್ದೋತ್ತರ ಗೃದ್ಧಪಿಂಛಃ ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದೃಶೋಸ್ತಿ
15 ನಾನ್ಯಸ್ತಾತ್ಕಾಳಿಕಾಶೇಷಪದಾರ್ಥವೇದೀ ॥[5] ಶ್ರೀಗೃದ್ಧಪಿಂಛಮುನಿಪಸ್ಯ
16 ಬಳಾಕಪಿಂಛಃ । ಶಿಷ್ಯೋಜನಿಷ್ಟಭುವನತ್ರಯವರ್ತ್ತಿಕೀ
17 ರ್ತ್ತಿಃ । ಚಾರಿತ್ರಚುಂಚುರಖಿಳಾವನಿಪಾಳಮೌಳಿಮಾಳಾಶಿ
18 ಳೀಮುಖವಿರಾಜಿತಪಾದಪದ್ಮಃ ॥[6] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗುಣನನ್ದಿಪಂ
19 ಡಿತಯತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರ ತರ್ಕ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾದಿ ಶಾಸ್ತ್ರ
20 ನಿಪುಣಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಪತಿಃ ಮಿಥ್ಯಾವಾದಿಮದಾನ್ಧಸಿನ್ಧು
21 ರಘಟಾಸಂಘಟ್ಟಕಣ್ಠೀರವೋ ಭವ್ಯಾಂಭೋಜದಿವಾಕರೋ ವಿಜಯ
22 ತಾಂ ಕಂದರ್ಪ್ಪದರ್ಪ್ಪಾಪಹಃ ॥[7] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಾಸ್ತ್ರಿಶತಾವಿವೇಕನಿ
23 ಧಯಃ । ಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಧಿಪಾರಂಗತಾಸ್ತೇಷೂತ್ಕೃಷ್ಟತಮಾ ದ್ವಿಸ
24 ಪ್ತತಿಮಿತಾಃ ಸಿದ್ಧಾಂತಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ತ್ಥಕವ್ಯಾಖ್ಯಾನೇ ಪಟವೋ ವಿಚಿತ್ರ
25 ಚರಿತಾಸ್ತೇಷು ಪ್ರಸಿದ್ಧೋ ಮುನಿಃ ನಾನಾನೂನನಯಪ್ರಮಾ
26 ಣನಿಪುಣೋ ದೇವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಃ ॥[7] ಅಜನಿ ಮಹಿಪಚೂ
27 ಡಾರತ್ನರಾರಾಜಿತಾಂಘ್ರಿರ್ವ್ವಿಜಿತಮಕರಕೇತೂದ್ದಣ್ಡದೋರ್ದ್ದಂಡ
28 ಗರ್ವ್ವಃ । ಕುನಯನಿಕರ ಭೂಧ್ರಾನೀಕದಂಭೋಳಿದಣ್ಡಃ ಸಜಯ
29 ತು ವಿಬುಧೇಂದ್ರೋ ಭಾರತೀಭಾಳಪಟ್ಟಃ ॥[8] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಃ ಕಲಧೌತ
30 ನಂದಿಮುನಿಪಃ ಸೈದ್ಧಾಂತ ಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ಪಾರಾವಾರಪರೀತಧಾ

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[3] ಇಂದ್ರವಜ್ರ
[4] ಉಪಜಾತಿ
[5] ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ (ಅರ್ಧಸಮಚತುಷ್ಪದ)
[6] ವಸಂತತಿಲಕ
[7] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[8] ಮಾಲಿನಿ

31 ರಿಣಿಕುಳವ್ಯಾಪ್ತೋರುಕೀರ್ತ್ತೀಶ್ವರಃ ಪಂಚಾಕ್ಷೋನ್ಮದಕುಂಭಿಕುಂಭ
32 ದಳನಪ್ರೋನ್ಮುಕ್ತಮುಕ್ತಾಫಳಪ್ರಾಂಶುಪ್ರಾಂಚಿತಕೇಸರೀ ಬುಧ
33 ನುತೋ ವಾಕ್ಕಾಮಿನೀವಲ್ಲಭಃ ||[1] ತತ್ಪುತ್ರಕೋ ಮಹೇಂದ್ರಾದಿ ಕೀ
34 ರ್ತ್ತಿರ್ಮ್ಮದನಸಂಕರಃ ಯಸ್ಯ ವಾಗ್ದೇವತಾ ಶಕ್ತಾ ಶ್ರೌತೀಂ ಮಾಳಾ
35 ಮಯೂಯುಜತ್ ||[2] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ವೀರಣನ್ದೀ ಕವಿಗಮಕಮ
36 ಹಾವಾದಿವಾಗ್ಮಿತ್ವಯುಕ್ತೋ ಯಸ್ಯ ಶ್ರೀನಾಕಸಿನ್ಧುತ್ರಿದಶಪತಿ
37 ಗಜಾಕಾಶಸಂಕಾಶಕೀರ್ತ್ತಿಂ ಗಾಯಂತ್ಯುಚ್ಚೈರ್ದ್ದಿಗಂತೇ ತ್ರಿದಶಯು
38 ವತಯಃ ಪ್ರೀತಿರಾಗಾನುಬನ್ಧಾತ್ ಸೋಯಂ ಜೀಯಾತ್ ಪ್ರ
39 ಮಾದಪ್ರಕರಮಹಿಧರಾಭೀಳದಂಭೋಳಿದಣ್ಡಃ ||[3] ಶ್ರೀಗೊ
40 ಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ್ಯನಾಮಾ ಸಮಜನಿ ಮುನಿಪಶ್ಶುದ್ಧರತ್ನತ್ರ
41 ಯಾತ್ಮಾ ಸಿದ್ಧಾತ್ಮಾದ್ಯರ್ತ್ಥನಾರ್ತ್ಥಪ್ರಕಟನಪಟು ಸಿದ್ಧಾಂತ
42 ಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಧಿವೀಚಿಸಂಘಾತಕ್ಷಾಳಿತಾಹಃ ಪ್ರಮದಮದಕಳಾ
43 ಲೀಢಬುದ್ಧಿಪ್ರಭಾವಃ ಜೀಯಾದ್ಭೂವಾಳಮೌಳಿದ್ಯುಮಣಿವಿದ
44 ಳಿತಾಂಘ್ರ್ಯಬ್ಜಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಳಾಸಃ ||[3] ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಚಾವರಾಜಂ ಬರೆದಂ ಮಂಗಳ ||

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

45 ವೀರಣಂದಿವಿಬುಧೇಂದ್ರಸಂತತೌ ನೂತ್ನಚಂದಿಲನರೇಂ
46 ದ್ರವಂಶಚೂಡಾಮಣಿಃ ಪ್ರಥಿತಗೊಲ್ಲದೇಶಭೂ
47 ವಾಳಕಃ ಕಿಮಪಿಕಾರಣೇನಸಃ ||[4] ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರೈಕಾಲ್ಯ
48 ಯೋಗೀ ಸಮಜನಿ ಮಹಿಕಾಕಾಯಲಗ್ನಾತನುತ್ರಂ
49 ಯಸ್ಯಾಭೂದ್ವೃಷ್ಟಿಧಾರಾನಿಶಿತಶರಗಣಾಗ್ರೀಷ್ಮಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡ
50 ಬಿಂಬಂ ಚಕ್ರಂ ಸದ್ವೃತ್ತಚಾಪಾಕಳಿತಯತಿವರಸ್ಯಾಘಶತ್ರೂ
51 ನ್ವಿಜೇತುಂ ಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ್ಯಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಸ್ಸಜಯತು ಬುವನೇ
52 ಬವ್ಯಸತ್ಕೈರವೇನ್ದುಃ ||[1] ತಪಸ್ಸಾಮರ್ತ್ಥ್ಯತೋ ಯಸ್ಯ ಛಾ
53 ತ್ರೋಭೂದ್ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸಃ | ಯಸ್ಯ ಸ್ಮರಣಮಾತ್ರೇಣ
54 ಮುಂಚಂತಿ ಚ ಮಹಾಗ್ರಹಾಃ ||[2] ಪ್ರಾಜ್ಯಾಜ್ಯತಾಂ ಗತಂ
55 ಲೋಕೇ ಕರಂಜಸ್ಯ ಹಿ ತೈಲಕಂ | ತಪಸ್ಸಾಮರ್ತ್ಥ್ಯತಃ ಸತ್ಯ
56 ತಪಃ ಕಿಂ ವರ್ಣ್ಣಿತುಂ ಕ್ಷಮಂ ||[2] ತ್ರೈಕಾಲ್ಯಯೋಗಿಯತಿ
57 ಪಾಗ್ರವಿನೇಯರತ್ನಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತವಾರ್ದ್ಧಿಪರಿವರ್ದ್ಧನಪೂರ್ಣ್ಣ
58 ಚಂದ್ರಃ | ದಿಗ್ನಾಗಕುಂಭಲಿಖಿತೋಜ್ವಳಕೀರ್ತ್ತಿಕಾನ್ತೋ ಜೀಯಾ
59 ದಸಾವಭಯನನ್ದಿಮುನಿರ್ಜ್ಜಗತ್ಯಾಂ ||[5] ಯೇನಾಶೇಷ
60 ಪರೀಷಹಾದಿರಿಪವಸ್ಸಮ್ಯಗ್ಜಿತಾಜಿತ್ರೋದ್ಧತಾಃ | ಯೇ
61 ನಾಪ್ತಾದಶಲಕ್ಷಣೋತ್ತಮಮಹಾಧರ್ಮ್ಮಾಖ್ಯಕ
62 ಳ್ಪದ್ರುಮಾಃ | ಯೇನಾಶೇಷಬವೋಪತಾಪಹನನ
63 ಸ್ವಾಧ್ಯಾತ್ಮಸಂವೇದನಂ ಪ್ರಾಪ್ತಂ ಸ್ಯಾದಭಯಾದಿನನ್ದಿಮುನಿ
64 ಪಸ್ಸೋಯಂ ಕೃತಾರ್ತ್ಥೋಬುವಿ ||[1] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಸ್ಸಕಳಾಗಮಾ

---

1 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
2 ಶ್ಲೋಕ
3 ಸ್ರಗ್ಧರೆ
4 ರಥೋದ್ಧತ
5 ವಸಂತತಿಲಕ

65 ರ್ಕ್ಕನಿಪುಣೋ ಲೋಕಜ್ಞತಾಸಂಯುತಸ್ಸಚ್ಚಾರಿತ್ರವಿಚಿ
66 ತ್ರಚಾರುಚರಿತಸ್ಸೌಜನ್ಯಕನ್ದಾಂಕುರಃ । ಮಿಥ್ಯಾತ್ವಾಬ್ಜವ
67 ನಪ್ರತಾಪಹನನಶ್ರೀಸೋಮದೇವಪ್ರಭುರ್ಜ್ಜೀಯಾತ್ಸತ್ಸ
68 ಕಳೀನ್ದುನಾಮಮುನಿಪಃ ಕಾಮಾಟವೀಪಾವಕಃ ||[1]
69 ಅಪಿ ಚ ಸಕಳಚಂದ್ರೋ ವಿಶ್ವ ವಿಶ್ವಂಭರೇಶಪ್ರಣುತಪದಪ
70 ಯೋಜಃ ಕುನ್ದಹಾರೇನ್ದುರೋಚಿಃ । ತ್ರಿದಶಗಜಸುವಜ್ರ
71 ವ್ಯೋಮಸಿನ್ಧುಪ್ರಕಾಶಪ್ರತಿಮವಿಶದಕೀರ್ತ್ತಿರ್ವ್ವಾಗ್ವಧೂ
72 ಕರ್ಣ್ಣಪೂರಃ ||[2] ಶಿಷ್ಯಸ್ತಸ್ಯ ದೃಢವ್ರತಶ್ಶಮನಿಧಿಸ್ಸತ್ಸಂ
73 ಯಮಾಂಭೋನಿಧಿಃ । ಶೀಳಾನಾಂ ವಿಪುಳಾಲಯಸ್ಸಮಿತಿ
74 ಭಿರ್ಯ್ಯುಕ್ತಸ್ತ್ರಿಗುಪ್ತಿಶ್ರಿತಃ ನಾನಾಸದ್ಗುಣರತ್ನರೋಹಣ
75 ಗಿರಿಜಿತ್ಸ್ವೋದ್ಯತ್ತವೋಜನ್ಮಭೂಃ ಪ್ರಖ್ಯಾತೋ ಭುವಿ ಮೇಘಚಂ
76 ದ್ರಮುನಿವೋಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||[1] ತ್ರೈವಿದ್ಯಯೋಗೀ
77 ಶ್ವರಮೇಘಚಂದ್ರಸ್ಯಾಭೂತ್ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಮುನಿಸ್ಸು
78 ಶಿಷ್ಯಃ । ಶುಂಬದ್ವ್ರತಾಂಭೋನಿಧಿಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರೋ ನಿರ್ದ್ಧೂತದ
79 ಣ್ಡತ್ರಿತಯೋವಿಶಲ್ಯಃ ||[3] ಪುಷ್ಪಾಸ್ತ್ರಾನೂನದಾನೋತ್ಕಟ
80 ಕಟಕರಟಿಚ್ಛೇದದೃಪ್ಯನ್ಮೃಗೇಂದ್ರಃ । ನಾನಾಭವ್ಯಾಬ್ಜಷಣ್ಡಪ್ರ
81 ತತಿವಿಕಸನಶ್ರೀವಿಧಾನೈಕಭಾನುಃ । ಸಂಸಾರಾಂಭೋಧಿಮಧ್ಯೋ
82 ತ್ತರಣಕರಣತೌ ಯಾನರತ್ನತ್ರಯೇಶಃ । ಸಮ್ಯಗ್ಜೈನಾಗ
83 ಮಾರ್ತ್ಥಾನ್ವಿತವಿಮಳಮತಿಃ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಯೋಗೀ ||[4]

ಉತ್ತರಮುಖ

84 ಶ್ರೀಭೂಪಾಳಕಮೌಳಿಲಾಲಿತಪದಸ್ಸಜ್ಞಾನಲಕ್ಷ್ಮೀಪತಿ
85 ಶ್ಚಾರಿತ್ರೋತ್ಕರವಾಹನಶ್ಶ್ರಿತಯಶಶ್ಶುಭ್ರಾತಪತ್ರಾಂಚಿತಃ ತ್ರೈ
86 ಳೋಕ್ಯೋದ್ಧೃತಮನ್ಮಥಾರಿವಿಜಯಸ್ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ಪೃಥ್ವೀಸಂ
87 ಸ್ತುವತೂರ್ಯ್ಯಘೋಷನಿನದಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||[1] ಶಾ
88 ಬ್ದೌಘಸ್ಯ ಶಿರೋಮಣಿಃ ಪ್ರವಿಳಸತ್ತರ್ಕ್ಕಜ್ಞಚೂಡಾಮಣಿಸ್ಸೈ
89 ದ್ಧಾನ್ತೇದ್ಧಶಿರೋಮಣಿಃ ಪ್ರಶಮವದ್ವ್ರಾತಸ್ಯ ಚೂಡಾಮಣಿಃ
90 ಪ್ರೋದ್ಯತ್ಸಂಯಮಿನಾಂ ಶಿರೋಮಣಿರುದಂಚದ್ಭವ್ಯರಕ್ಷಾ
91 ಮಣಿಃ । ಜೀಯಾತ್ಸನ್ನುತಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಪ
92 ಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚೂಡಾಮಣಿಃ ||[1] ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮಮೇಘ
93 ಚಂದ್ರಯಮಿನಜ್ರುತ್ಯುರ್ಮ್ಮಮಾಸಿಪ್ರಿಯಾ
94 ವಾಗ್ದೇವೀ ದಿಸಹಾವಹುತ್ಥ ಹೃದಯಾ ತದ್ವಸ್ಯಕ
95 ಮ್ಮಾರ್ತ್ತಿರ್ದ್ದಿನೀ । ಕೀರ್ತ್ತಿರ್ವ್ವಾರಿಧಿದಿಕ್ಕುಳಾಚಳಕುಳೀ ಸ್ವಾದಾತ್ಮಾ
96 ಪ್ರಪುಷ್ಟಮಪ್ಯನ್ವೇಷ್ಟುಂ ಮಣಿಮಂತ್ರತಂತ್ರನಿಚ
97 ಯಂ ಸಾ ಸಂಭ್ರಮಾ ಭ್ರಾಮ್ಯತಿ ||[1] ತರ್ಕ್ಕನ್ಯಾಯ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಮಾಲಿನಿ

[3] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

[4] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

98 ಸುವಜ್ರವೇದಿರಮಳಾರ್ಹತ್ಸೂಕ್ತಿತನೌಕ್ತಿಕಃ
99 ಶಬ್ದಗ್ರನ್ಥವಿಶುದ್ಧಶಂಖಕಳಿತಸ್ಯಾದ್ವಾದಸದ್ವಿ
100 ದ್ರುಮಃ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನೋರ್ಜ್ಜಿತಶ್ರೋಷಣಜ್ರುವಿಪುಳ
101 ಪ್ರಜ್ಞೋದ್ಯವೀಚೀಚಯೋ ಜೀಯಾದ್ವಿಶ್ರುತಮೇಘ
102 ಚಂದ್ರಮುನಿಪಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯರತ್ನಾಕರಃ ||[1] ಶ್ರೀಮೂ
103 ಲಸಂಘಕೃತಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದೇಶೀಯೋದ್ಯದ್ಗಣಾದಿ
104 ಪಸುತಾರ್ಕ್ಕಿಕಚಕ್ರವರ್ತ್ತೀ ಸೈದ್ಧಾಂತಿಕೇಶ್ವರಶಿಖಾ
105 ಮಣಿರ್ಮೇಘಚಂದ್ರಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವ ಇತಿ ಸದ್ವಿಬುಧಾ
106 ಸ್ತುವನ್ತಿ ||[2] ಸಿದ್ಧಾನ್ತೇ ಜಿನವೀರಸೇನಸದೃಶಃ ಶಾಸ್ತ್ರಾ
107 ಬ್ಜಭಾಭಾಸ್ಕರಃ | ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕೇಷ್ವಕಳಂಕದೇವವಿಬುಧಃ
108 ಸಾಕ್ಷಾದಯಂ ಭೂತಳೇ | ಸರ್ವ್ವವ್ಯಾಕರಣೇ ವಿಪಶ್ಚಿದ
109 ಧಿಪಃ ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾದಸ್ಸ್ವಯಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮ
110 ಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಪೋ ವಾದೀಭಪಂಚಾನನಃ ||[1]
111 ರುದ್ರಾಣೀಶಸ್ಯ ಕಣ್ಠಂ ದವಳಯತಿ ಹಿಮಜ್ಯೋತಿ
112 ಷೋ ಜಾತಮಂಕಂ ಪೀತಂ ಸೌವರ್ಣ್ಣಶೈಳಂ ಶಿಶುದಿನಪ
113 ತನುಂ ರಾಹುದೇಹಂ ನಿತಾನ್ತಂ ಶ್ರೀಕಾನ್ತಾವಲ್ಲಭಾಂಗಂ ಕ
114 ಮಳಭವವಪುರ್ಮ್ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಂದ್ರತ್ರೈವಿ
115 ದ್ಯಸ್ಯಾಖಿಳಾಶಾವಳಯನಿಳಯಸತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಚಂದ್ರಾ
116 ತಪೋಸೌ ||[3] ಮುನಿನಾಥಂ ದನಧರ್ಮ್ಮಧಾರಿದೃಢಪ
117 ಟ್ತ್ರಿಂಶದ್ಗುಣಂ ದಿವ್ಯಬಾಣನಿಧಾನಂ ನಿನಗಿಕ್ಷುಚಾಪ
118 ಮಳಿನೀಜ್ಯಾಸೂತ್ರಮೋರೊನ್ದೆ ಪೂವಿನ ಬಾಣಂ
119 ಗಳ್ಮೈಯ್ದೆ ಹೀನನಧಿಕಂಗಾಕ್ಷೇಪಮಂ ಮಾಪ್ಪುರ್ವ್ವಪಾ
120 ವ ನಯಂ ದರ್ಪ್ಪಕಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಯೊಳ್ಮಾಣ್ ನಿ
121 ನ್ನ ದೋರ್ದ್ದರ್ಪ್ಪಮಂ ||[4] ಮೃದುರೇಖಾವಿಳಾಸಂ ಚಾವರಾಜ
122 ಬಳಹದಲ್ಬರೆದುದ || ಬಿರುದರುವಾರಿ | ಮುಖತಿಳ
123 ಕ ಗಂಗಾಚರಿ ಕಂಡರಿಸಿದ | ಸುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ||

ಪೂರ್ವಮುಖ

124 ಶ್ರವಣೇಯಂ ಶಬ್ದವಿದ್ಯಾಪರಿಣತಿ ಮಹನೀ
125 ಯಂ ಮಹಾತರ್ಕ್ಕವಿದ್ಯಾಪ್ರವಣತ್ವಂ ಶ್ಲಾಘನೀಯಂ
126 ಜಿನನಿಗದಿತಸಂಶುದ್ಧಸಿದ್ಧಾನ್ತವಿದ್ಯಾಪ್ರವಣಪ್ರಾಗಲ್ಭ್ಯಶ
127 ಮೆನ್ದೆನ್ದುಪಚಿತಪುಳಕಂ ಕೀರ್ತ್ತಿಸಲ್ಕುತ್ತಿರ್ತ್ತ ವಿದ್ವಂನಿವಹಂ ತ್ರೈ
128 ವಿದ್ಯನಾಮಪ್ರವಿದಿತನೆಸೆದಂ ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಂದ್ರ[ಂ]||[5]
129 ಕ್ಷನೆಗೀಗಳ್ಜವನಂ ತೀವಿದುದತುಳತಪಶ್ರೀಗೆ ಲಾವಣ್ಯ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ವಸಂತತಿಲಕ
[3] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[5] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

130 ಮೀಗಳ್ಸಮಸನ್ನಿರ್ದ್ದ್ಧರ್ತ್ತು ತನ್ನಿಂ ಶ್ರುತವಧುಗಧಿಕಪ್ರೌಢಿಯಾ
131 ಯ್ತ್ತೀಗಳೆನ್ದಂದೆ ಮಹಾವಿಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದನಮಳಚರಿ
132 ತ್ರೋತ್ತಮಂ ಭವ್ಯಚೇತೋರಮಣಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯವಿದ್ಯೋದಿತ
133 ವಿಶದಯಶಂ ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಂದ್ರ[ಂ]॥[1]
134 ಇದೆ ಹಂಸೀಬೃಂದಮೀಂಟಲ್ಬಗೆದಪುದು ಚಕೋರೀಚಯಂ
135 ಚಂಚುವಿಂದಂ ಕದುಕಲ್ಸಾರ್ದ್ದಪ್ಪುದೀಶಂ ಜಡೆಯೊಳಿರಿಸಲಂ
136 ದಿರ್ದ್ದಪಂ ನೆಜ್ಜಿಗೇಱಲ್ಪದೆದಪ್ಪಂ ಕೃಷ್ಣನೆಂಬನ್ತೆನೆದು ಬಿಸಲ
137 ನತ್ಕಂದಳೀಕನ್ದಕಾನ್ತಂ ಪುದಿದತ್ತೀಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತಿತಿಳಕ
138 ಜಗದ್ವರ್ತ್ತಿಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಕಾಶ ॥[1] ಪೂಜಿತವಿದಗ್ಧವಿಬುಧಸಮಾ
139 ಜಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತಿ ರಾರಾಜಿಸಿದಂ ವಿನಮಿ
140 ತಮುನಿರಾಜಂ ವೃಷಭಗಣಾಭಗಣತಾರಾರಾಜಂ ॥[2]
141 ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೩೭ನೆಯ ಮನ್ಮಥಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ್ಗಸಿರ ಸು
142 ದ್ಧ ೧೪ ಬೃಹವಾರಂ ಧನುಲಗ್ನದ ಪೂರ್ವ್ವಾಣ್ಹದಾಱುಘಳಿಗೆ
143 ಯಪ್ಪಾಗಳು ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗ
144 ಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ್ತ್ತಮ್ಮವಶಾನಕಾಲಮ
145 ನಱಿದು ಪಲ್ಯಂಕಾಶನದೊಳಿರ್ದ್ದು । ಆತ್ಮಭಾವನೆಯಂ ಭಾವಿಸು
146 ತ್ತುಂ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸನ್ದರಾಭಾವನೆಯೆನ್ತಪ್ಪುದೆನ್ದೊಡೆ ॥ ಅನನ್ತ
147 ಬೋಧಾತ್ಮಕಮಾತ್ಮತತ್ವಂ ನಿಧಾಯಚೇತಸ್ಯಪಹಾಯಹೇಯಂ
148 ತ್ರೈವಿದ್ಯನಾಮಾ ಮುನಿಮೇಘಚಂದ್ರೋ ದಿವಂಗತೋ ಬೋಧನಿಧಿರ್ವ್ವಿಶಿ
149 ಷ್ಟಾಂ ॥[3] ಅವರಗ್ರಶಿಷ್ಯರಶೇಶಪದಪದಾರ್ತ್ಥತತ್ವವಿದರು ಸ
150 ಕಳಶಾಸ್ತ್ರಪಾರಾವಾರವಾರಗರುಂ ಗುರುಕುಳಸಮುದ್ಧರಣರು
151 ಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ್ತ್ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳ್ಗೆ ಪರೋ
152 ಕ್ಷವಿನೆಯಂ ಕಾರಣವಾಗಿ ಶ್ರೀಕಬ್ಬಪ್ಪುತೀರ್ತ್ಥದಲ್ತಮ್ಮ ಗುಡ್ಡಂ।
153 ॥ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಸಾಮನ್ತಾಧಿಪ
154 ತಿ ಮಹಾಪ್ರಚಂಡನಾಯಕ। ವೈರಿಭಯದಾಯಕಂ।
155 ಗೋತ್ರಪವಿತ್ರಂ। ಬುಧಜನಮಿತ್ರ। ಸ್ವಾಮಿದ್ರೋಹಗೋಧೂ
156 ಮಘರಟ್ಟ। ಸಂಗ್ರಾಮಜತ್ತಲಟ್ಟ। ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಭೂಪಾಳಹೊಯ್ಸ
157 ಳಮಹಾರಾಜರಾಜ್ಯಸಮುದ್ಧರಣ। ಕಲಿಗಳಾಭರಣ। ಶ್ರೀ ಜೈನಧ
158 ರ್ಮ್ಮಾಮೃತಾಂಬುಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧನಸುಧಾಕರ। ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವರತ್ನಾಕರ। ಶ್ರೀ
159 ಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕ ಗಂಗರಾಜನ್ಮಾತನ ಮನಸ್ಸರೋ
160 ವರರಾಜಹಂಸೆ। ಬವ್ಯಜನಪ್ರಸಂನೆ ಗೋತ್ರನಿಧಾನ। ರುಗ್ಮಿಣೀ
161 ಸಮಾನೆ। ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿದಂಡನಾಯಕಿತಿಯುಮನ್ತವರಿಂದಮತಿಶಯಮಹಾವಿಬೂ
162 ತಿಯಿಂ ಸುಬಲಗ್ನದೊಳು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯ ಮಾಡಿಸಿದರಾ ಮುನೀಂದ್ರೋತ್ತಮರೀ ನಿಸಿ
163 ದಿಗೆಯನವರ ತಪಃಪ್ರಭಾವಮೆನ್ತಪ್ಪುದೆಂದೊಡೆ ॥ ಸಮದೋದ್ಯ
164 ನ್ಮಾರಗಂಧದ್ವಿರದನಬಳಕಣ್ಠೀರವಂ ಕ್ರೋಧಲೋಭದ್ರುಮಮೂಳಚ್ಛೇದ
165 ನಂ ದುರ್ದ್ಧರವಿಷಯಶಿಳಾಭೇದವಜ್ರಪ್ರತಾಪಂ ಕಮನೀಯಂ ಶ್ರೀ
166 ಜಿನೇಂದ್ರಾಗಮಜಳನಿದಿಪಾರಂ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತಮುನೀಂದ್ರಂ ವೋ

1 ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
2 ಕಂದ
3 ಉಪಜಾತಿ



೭

167 ಹವಿಧ್ವಂಸನಕರನೆನೆದಂ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ಯೋಗಿನಾಥ ||[1] ಚಾವರಾಜಂ ಬರೆದ ||
168 ಮತ್ತಿನ ಮಾತವಂತಿರಲಿ ಜೀರ್ನ್ನಜಿನಾಶ್ರಯಕೋಟಿಯಂ ಕ್ರಮಂಬೆತ್ತಿರೆ ಮುನ್ನಿನಂ
169 ತಿರನಿತರ್ಗ್ಗಳೊಳಂ ನೆಱ[3] ಮಾಡಿಸುತ್ತಮತ್ಯುತ್ತಮಪಾತ್ರದಾನದೊ
170 ದವಂ ಮೆಱ[3]ವುತ್ತಿರೆ ಗಂಗವಾಡಿತೊಂಬತ್ತಱುಸಾಸಿರಂ ಕೊಪಣಮಾದುದು ಗಂ
171 ಗಣದಂಡನಾಥನಿಂ ||[2] ಸೋಭಯನೇಂ ಕೈಕೊಂಡುದೊ ಸೌಭಾಗ್ಯದ ಕಣಿಯೆನಿಪ್ಪ
172 ಲಕ್ಷ್ಮಿಮತಿಯಿಂದೀಭುವನತಳದೊಳಾಹಾರಾಭಯಭೈಸಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ
173 ದಾನವಿಧಾನ ||[3]

## 157 (128)

### ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಅದೇ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಮೂರನೆಯ ಕಂಬ

This record is dated Saka 1044, Plava, su 11 Friday The name of the month is not given The given *tithi* fell on Friday in the months of Bhādrapada and Māgha Hence the details may correspond to 1121 A D , August 26, or 1122 A D , January 20

It registers the death by *sanyasana* of Lakshmimati, wife of Gangarāja, the general who set up the *nishidhi* in her honour She was a lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Mūla-saṃgha, Dēsiya-gana and Pustaka-gachchha

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘ
2 ಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನ
3 ಶಾಸನಂ ||[4] ವ್ರಿ || ಜಯತು ದುರಿತದೂರಃ ಕ್ಷೀರ
4 ಕೂಪಾರಹಾರಃ ಪ್ರದಿತಪ್ರಿಥುಳಕೀರ್ತ್ತಿ ಶ್ರೀಸು
5 ಭೇಂದುಬ್ರತೀಶಃ ಗುಣಮಣಿಗಣಸಿಂಧುಃ ತ್ರಿ
6 ಷ್ಟಲೋಕಯ್ಕಬಂಧುಃ ವಿಬುಧಮಧುಪಪುಲ್ಲಃ
7 ಫುಲ್ಲಬಾಣಾದಿಸಲ್ಲಃ ||[5] ಅವರ ಗುಡ್ಡಿ ||ಪರಮಪದಾ
8 ರ್ತ್ಥನಿರ್ನ್ನಯಮನಾಂತ ವಿದಗ್ಧತೆ ದುರ್ನ್ನಯಂಗಳೊಳ್ಪರಿ
9 ಚಯಮೆಂದುಮಿಲ್ಲದತಿಮುಗ್ಧತೆ ತನ್ನಿನಿಯಂಗೆ ಚಿ
10 ತ್ತದೊಳ್ಪಿರಿದನುರಾಗಮಂ ಪಡೆವ ರೂಪು ವಿನೇಯಜ
11 ನಾಂತರಂಗದೊಳ್ನಿರು[ಪ]ಮಭಕ್ತಿಯಂ ಪಡೆವ ಪೆಂಪಿವು
12 ಲಕ್ಷ್ಮಲೆಗೆಂದುಮನ್ವಿತಂ ||[6] ಚತುರತೆಯೊಳ್ ಲಾವಣ್ಯ
13 ದೊಳತಿಶಯಮೆನೆ ನೆಗಳ್ದ ದೇವಭಕ್ತಿಯೊಳಿಂತೀ ಕ್ಷಿ
14 ತಿಯೊಳಗೆ ಗಂಗರಾಜನ ಸತಿ ಲಕ್ಷ್ಮಂಬಿಕೆಯೊಳಿತರ
15 ಸತಿಯರ್ದ್ದೊರೆಯೇ ||[3] ಸೌಭಾಗ್ಯದೊಳಮದ್ದಾರ್ದಂ ನೋ

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[3] ಕಂದ
[4] ಶ್ಲೋಕ
[5] ಮಾಲಿನಿ
[6] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

16 ಭಾಸ್ಪದಮಾದ ರೂಪಿನೊಳ್ಪಿಂ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷೀಭೂತಲ
17 ಕ್ಷ್ಮಿಯೆಂದವುದೀಭೂತಳಮಿನಿತುಮೆಯ್ದೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮ
18 ತಿಯಂ ||[1] ಶೋಭೆಯನೇಂ ಕಯ್ಕೊಂಡುದೊ ಸೌಭಾಗ್ಯದ ಕಣಿ
19 ಯೆನಿಪ್ಪ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿಯಿಂದೀ ಭುವನತಳದೊಳಾಹಾರಾ
20 ಭಯಭೈಶಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿಧಾನಂ ||[1] ವಿತರಣಗುಣಾ
21 ಮದೆ ವನಿತಾಕೃತಿಯಂ ಕೈಕೊಂಡುದೆನಿಪ ಮಹಿಮೆಯ ಲ
22 ಕ್ಷ್ಮೀಮತಿಯೆಲವೊ ದೇವತಾಧಿಷ್ಠಿತೆಯಲ್ಲದೆ ಕೇವಳಂ ಮ
23 ನುಷ್ಯಾಂಗನಯೇ ||[1] ಇಬಗಮನೆ ಹರಿಣಲೋಚನೆ ಶುಭಲಕ್ಷಣೆ
24 ಗಂಗರಾಜನರ್ದ್ಧಾಂಗನೆ ತಾನಭಿನವರುಕ್ಮಿಣಿಯೆನರೀ ತ್ರಿಭುವನದೊಳ್
25 ಪೋಲ್ವರೊಳರೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿಯಂ ||[1] ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯಗಣ
26 ದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮತ್ ಶುಭಚನ್ದ್ರ ಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ದ
27 ಣ್ಡನಾಯಕಿತಿ ಲಕ್ಕವ್ವೆ ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೪೪ನೆಯ ಪ್ಲವ ಸಂವತ್ಸರದ
28 ಶುದ ೧೧ ಶುಕ್ರವಾರದನ್ದು ಸನ್ಯಸನಂ ಗೆಯ್ದು ಸಮಾಧಿವೆರ
29 ಸಿ ಮುಡಿಪಿ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಂದಳ್ || ಪರೋಕ್ಷವಿನೆಯಕ್ಕೆ ನಿಷಿ
30 ಧಿಗೆಯಂ ಶ್ರೀಮದ್ದಣ್ಡನಾಯಕ ಗಂಗರಾಜಂ ನಿಲಿಸಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾ
31 ಡಿ ಮಹಾದಾನ ಮಹಾಪೂಜೆಗಳಂ ಮಾಡಿದರು ಮಂಗ
32 ಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

## 158 (129)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಅದೇ ಮುಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಂಬ

This is an epitaph in memory of Dēmiyakka, wife of Chāmunda, a merchant, and sister of Lakkale, the *dandanāyakiti* of general Gangarāja She died by *sanyasana* She was a disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva Her death occurred in Śaka 1042, Vikāri, Phālguṇa ba 11 Thursday, regularly correspo ding to 26th February, 1120 A D

ಉತ್ತರಮುಖ

1 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಸ್ಯ || ಶ್ರೀ || ಜಯತು ದು
2 ರಿತದೂರಃ ಕ್ಷೀರಕೂಪಾರಹಾರಃ ಪ್ರಥಿತಪ್ರಿ
3 ಥುಳಕೀರ್ತ್ತಿ ಶ್ರೀಸುಭೇನ್ದ್ರಬ್ರತೀಶಃ ಗುಣಮ
4 ಣಿಗಣಸಿನ್ಧುಃ ಶಿಷ್ಯಲೋಕಯ್ಕಬನ್ಧುಃ ವಿಬು
5 ಧಮಧುಪಪುಲ್ಲಃ ಫುಲ್ಲಬಾಣಾದಿಸಲ್ಲಃ ||[2] ಶ್ರೀ
6 ವಧು ಚನ್ದ್ರಲೇಖೆ ಸುರಭೂರುಹದುದ್ಭವ
7 ದಿಂ ಪಯೋಧಿವೇಳಾವಧು ಪೆಂಪುವೆತ್ತವೊಲನಿಂದಿ
8 ತೆ ನಾಗಲೆ ಚಾರುರೂಪಲೀಲಾವತಿ ದಂಡನಾಯ
9 ಕಿತಿ ಲಕ್ಕಲೆ ದೇಮತಿ ಬೂಚಿರಾಜನೆಂಬೀ ವಿ
10 ಭು ಪುಟ್ಟೆ ಪೆಂಪುವಡೆದಾರ್ಜ್ಜಿಸಿದಳ್ ಪಿರಿದಪ್ಪ
11 ಕೀರ್ತ್ತಿಯಂ ||[3] ವ || ಆಯಬ್ಬೆಯ ಮಗಳೆಂ

[1] ಕಂದ
[2] ಮಾಲಿನಿ
[4] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

### TRANSLITERATION

1 Śub'iachamdra-munīṃdrasya sıddhāntē sıddhanandınah padapadmayugē Lakshmīr-Lakshmır-ıva vırāja'ē ‖ yā Sıtā patı-dēvatā-vıata-vıdhau kshāntau kshıtıryyā punaryyā vāchā
2 vachanē Jınārchcha[na]-vıdhau yā Chēḷını kēvalaṃ kāryē nītı-vadhū raṇē jaya-vadhūr-yyā Gamga-sēnāpatēh sā Lakshmır-vvasatıṃ gunaıka vasatır-vyātītanan-nūtanāṃ ‖
3 śrı Mūla-saṃghada Dēsıga-gaṇada Pustakānvaya ‖

## 161 (131)

### ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಶಾಂತೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This undated inscription on the pedestal of the image of Śāntıśvara states that Śāntalā, the queen of Vıshṇuvardhana Hoysala caused the image of Śāntı-jaınēndra The record on the *sımhapītha* further states that she also got a temple constructed She was a lay disciple of Prabhāchandramunı

(ಪಾದಪೀಠದಲ್ಲಿ)

1 ಪ್ರಭಾಚನ್ದ್ರಮುನೀನ್ದ್ರಸ್ಯ ಪದಪಂಕಜಷಟ್ಪದಾ ಶಾನ್ತಲಾ ಶಾ
2 ನ್ತಿಜೈನೇನ್ದ್ರಪ್ರತಿಬಿಂಬಮಕಾರಯತ್ ॥[1]

(ಸಿಂಹಪೀಠದಲ್ಲಿ)

3 ಉಕ್ತೌ ವಕ್ರಗುಣಂ ದೃಶೋಸ್ತರಳತಾ ಸದ್ವಿಭ್ರಮಂ ಭ್ರೂಯುಗೇ ಕಾಠಿಣ್ಯಂ ಕುಚಯೋರ್ನ್ನಿತಂಬಫಲಕೇ ಧತ್ಸೇತಿಮಾತ್ರಕ್ರಮಂ ದೋಷಾನೇವ ಗುಣೀಕರೋಷಿ ಸುಭಗೇ ಸೌಭಾಗ್ಯಭಾಗ್ಯ
4 ನ್ತವ ವ್ಯಕ್ತಂ ಶಾನ್ತಲದೇವಿ ವಕ್ತುಮವನೌ ಶಕ್ನೋತಿ ಕೋ ವಾ ಕವಿಃ ॥[2] ರಾಜತೇ ರಾಜಸಿಂಹೀವ ಪಾರ್ಶ್ವೇ ವಿಷ್ಣುಮಹೀಭೃತಃ ವಿಖ್ಯಾತಾ ಶಾನ್ತಲಾಖ್ಯಾ ಸಾ ಜಿನಾಗಾರಮಕಾರಯತ್ ॥[1]

### TRANSLITERATION

1 Prabhāchandra-munīndrasya pada-paṃkaja-shatpadā Śāntalā Śā
2 ntı-jaınēndra-pratıbımbam akārayat ‖
3 uktau vakra-guṇaṃ drıśōs-taraḷatā sad-vıbhramaṃ bhrū-yugē kāthıṇyaṃ kuchayōr-nnıtamba-phalakē dhatsētı-mātra-kramaṃ dōshān-ēva guṇīkarōshı subhagē saubhāgya-bhāgya
4 ntava vyaktaṃ Śāntaladēvı vaktum-avanau śaknōtı kō vā kavıh ‖ rājatē rāja-sıṃhīva pārśvē Vıshnu-mahıbhrıtah vıkhyātā Śāntalākhyā sā Jınāgāram-akārayat ‖

## 162 (132)

### ಅದೇ ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಅರುಗಿನಪಟ್ಟಯಲ್ಲಿ

The epigraph is dated Śaka 1045, Śōbhakrıt, Chaıtra śu 1, Thursday corresponding to 1123

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

A D , February 28 The weekday, however, was Wednesday It registers the gift of a village, Mottenavile in Kalkani-nādu, to Prabhāchandra-siddhāntadēva, disciple of Mēghchandra-traividyadēva of Mūla-samgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha, for worship and feeding the ascetics in the Savatigandhavārana-jinālaya of Beḷgola tirtha The gift was made by Śāntaladēvi the *pattamāhādēvi* of Hoysaḷa Vishnuvardhana She was the daughter of Mārasimga and Māchikabbe It also records grants of land and garden by the same donor with the permission of the king

The record to the right of the slab states that Mahēndrakirtidēva disciple of Prabhāchandra-siddhāntadēva got made 313 brass *holaviges* for the *basadi*

1 ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮಮೇಘಚಂದ್ರಸುತಪಃ ಪೀಯೂಷವಾರಾಶಿಜಃ ಸಂಪೂರ್ಣ್ಣಾರ್ಕ್ಷಯವೃತ್ತನಿರ್ಮ್ಮಳತನುಃ
ಪುಷ್ಯದ್ಬುಧಾನಂದನಃ ತ್ರೈಳೋಕ್ಯ
2 ಪ್ರಸರದ್ಯಶಶ್ಶುಚಿರುಚಿರ್ಯ್ಯಜ್ಜಾಸ್ತದೋಷಾಗಮಃ ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾಂಬುಧಿವರ್ದ್ಧನೋ ವಿಜಯತೇಜಪೂರ್ವ್ವಃ
ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಮಾಃ ||[1]
3 ಶ್ರೀಶೋದರಾಂಬುಜಭವಾದುದಿತೋತ್ರಿರತ್ರಿಜಾತೇಂದುಪುತ್ರಬುಧಪುತ್ರ ಪುರೂರವಸ್ತಃ ಆಯು
4 ಸ್ತತಶ್ಚ ನಹುಷೋ ನಹುಷಾದ್ಯಯಾತಿಃ ತಸ್ಮಾದ್ಯದುರ್ಯ್ಯದುಕುಳೇ ಬಹವೋ ಬಭೂವಃ ||[2] ಖ್ಯಾತೇಷು
ತೇಷು ನೃಪತಿಃ ಕಥಿತಃ
5 ಕದಾಚಿತ್ಕಶ್ಚಿದ್ವನೇ ಮುನಿವರೇಶ್ವಚಳಃ ಕರಾಳಂ ಸಾರ್ದ್ದೂಳಕಂ ಪ್ರತಿಹತೋ ಪೊಯ್ಸಳ ಇತ್ಯತೋಭೂತ್ತಸ್ಯಾಭಿ
ಧಾ ಮು
6 ನಿವಚೋ ಪಿ ಚಮೂರ ಲಕ್ಷ್ಮ ||[2] ತತೋ ದ್ವಾರವತೀನಾಥಾ ಪೊಯ್ಸಳಾದ್ವೀಪಿಲಾಂಛನಾ ಜಾತಾಶ್ಶಶಪುರೇ
ತೇಷು ವಿನಯಾ
7 ದಿತ್ಯಭೂಪತಿಃ ||[3] ಶಶ್ರೀವೃದ್ಧಿಕರಂ ಜಗಜ್ಜನಹಿತಂ ಕೃತ್ವಾ ಧರಾಂ ಪಾಳಯನ್ ಶ್ವೇತಚ್ಛತ್ರಸಹಸ್ರಪ
8 ತ್ರಕಮಳೇ ಲಕ್ಷ್ಮೀಂ ಚಿರಂ ವಾಸಯನ್ | ದೋರ್ದ್ದಂಡೇ ರಿಪುಖಂಡನೈಕಚತುರೇ ವೀರಶ್ರಿಯಂ ನಾಟಯನ್ |
ವಿಕ್ಷೇಪಾಖಿಳದಿ
9 ಕ್ಷು ಶಿಕ್ಷಿತರಿಪುಸ್ತೇಜಃ ಪ್ರಶಸ್ತೋದಯ ಃ||[1] ಶ್ರೀಮದ್ಯಾದವವಂಶಮಂಡನಮಣಿಃ ಕ್ಷೋಣೀಶರಕ್ಷಾಮಣಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀ
10 ಹಾರಮಣಿಃ ನರೇಶ್ವರಶಿರಃ ಪ್ರೋತ್ತುಂಗಶುಂಬನ್ಮಣಿಃ ಜೀಯಾನ್ನೀತಿಪಥೇಕ್ಷದರ್ಪ್ಪಣಮಣಿಃ ಲೋಕಯ್ಕಚೂಡಾ
ಮಣಿ ಶ್ರೀವಿ
11 ಷ್ಣುರ್ವ್ವಿನೆಯಾಚ್ಚಿತಾ ಗುಣಮಣಿಃ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿಃ ||[1] ಕಂದ || ಎರೆದ ಮನುಜಂಗೆ ಸುರಭೂಮಿ
ರುಹಂ ಶರಣೆಂದ
12 ವಂಗೆ ಕುಳಿಶಾಗಾರಂ ಪರವನಿತೆಗನಿಲತನೆಯಂ ಧುರದೊಳ್ ಪೊಣರ್ದ್ದಂಗೆ ಮೃತ್ಯು ವಿನಯಾದಿತ್ಯ || ಬಲಿದಡೆ
ಮಲೆದಡೆ ಮಲಪರ
13 ತಲೆಯೊಳ್ ಬಾಳಿಡುವನುದಿತಬಯರಸವಸದಿಂ ಬಲಿಯದ ಮಲೆಯದ ಮಲೆಪರ ತಲೆಯೊಳ್ ಕೈಯಿಡುವನೊಡನೆ
ವಿನೆಯಾದಿ
14 ತ್ಯಂ ||[4] ಆ ಪೊಯ್ಸಳಭೂಪಂಗೆ ಮಹೀಪಾಳಕುಮಾರನಿಕರಚೂಡಾರತ್ನಂ ಶ್ರೀಪತಿ ನಿಜಭುಜವಿನಯಮಹೀಪತಿ
ಜೆನಿ
15 ಯಿಸಿದನದಟನೆಱೆಯಂಗನೃಪಂ ||[4] ವೃತ್ತ || ಅನುಪಮಕೀರ್ತ್ತಿ ಮೂಱನೆಯ ಮಾರುತಿ ನಾಲ್ಕನೆಯುಗ್ರವಹ್ನಿ
ಯಯ್ದನೆಯ ಸಮು

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ವಸಂತತಿಲಕ
[3] ಶ್ಲೋಕ
[4] ಕಂದ

16 ದ್ರಮಾಜನೆಯ ಪೂಗಣೆ ಯೇಳೆನೆಯುರ್ಬ್ಬರೇಷನೆಂಟನೆಯ ಕುಳಾದ್ರಿ ಯೊಂಬತೆನೆಯುದ್ಧಸಮೇತಹಸ್ತಿ ಪತ್ತೆ
ನೆಯ ನಿಧಾ

17 ನಮೂರ್ತ್ತಿಯೆನೆ ಪೋಲ್ವವರಾರೆಱೆಯಂಗದೇವನ ||[1] ಅರಿಪುರದೊಳ್ ಧಗದ್ಧಗಿಲ್ ಧಂದ್ಧಗಿಲೆಂಬುದರಾತಿಭೂಮಿ
ಪಾಳರ ಶಿರದೊಳ್ ಗರಿಲ್‌ಗರಿ

18 ಗರೀಗರಿಲೆಂಬುದು ವೈರಿಭೂತಳೇಶರ ಕರುಳೊಳ್ ಚಿಮಿಲ್‌ಚಿಮಿಚಿಂಮೀಚಿಮಿಲೆಂಬುದು ಕೋಪವಹ್ನಿ ದುರ್ದ್ಧರ
ತರಮೆಂದೊಡಳ್ಕುಱದೆ ಕಾದು

19 ವರಾರೆಱೆಯಂಗದೇವನ ||[1] ಕಂ || ಆ ನೆಗಳ್ದೆಱೆಗನೃಪಾಳನ ಸೂನು ಬೃಹದ್ವೈರಿಮರ್ದ್ದನಂ ಸಕಳಧರಿತ್ರೀನಾಥ
ನರ್ತ್ಥಿಜನತಾಭಾನುಸುತಂ

20 ಜಿಷ್ಣು ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನನೆಸೆದಂ || ಉದೆಯಂಗೆಯಲೊಡನೊಡನಂತುದಿತೋದಿತಮಾಗೆ ಸಕಳರಾಜ್ಯಾಭ್ಯುದಯಂ
ಮದವದರಾತಿನೃಪಾಳಕವ

21 ದವಿದಳನನಮಮ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಭೂಪಂ ||[2] ವೃತ್ತ || ಕೆಲರಂ ಕಿರ್ತ್ತಿಕ್ಕಿ ಜೇರಂ ಬಿದುರ್ದ್ದು ಕೆಲರನತ್ಯುಗ್ರ ಸಂಗ್ರಾಮ
ದೊಳು ಬಾಳ್ದಲೆಗೊಂಡಾಕ್ಷೇಪ

22 ದಿಂದಂ ಕೆಲರ ತಲೆಗಳಂ ಮೆಟ್ಟಿ ಮಿಂದುಗ್ರಕೋಪಂ ಮಲೆವತ್ಯುದ್ವೃತ್ತರಂ ಕೊತ್ತಳದುಳಿದು ನಿಜಸ್ವಾರಾಜ್ಯ
ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಮಂ ತೋಳ್ವಲದಿಂ ನಿ

23 ಷ್ಕಂಟಕಂ ಮಾಡಿದನಧಿಕಬಳಂ ವಿಷ್ಣು ಜಿಷ್ಣು ಪ್ರತಾಪಂ ||[3] ದುರ್ಬ್ಬಾರಾರಿಧರಾಧರೇಂದ್ರಕುಳಿಶಂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ಭೂಪಾಳ
ನಾರ್ದ್ದಿರ್ಬ್ಬಟ್ಟೆಲು ಸೆಡೆದೋಡಿವ್ರೋ

24 ಗಿ ಭಯದಿಂದಾಬಂದನೀಬಂದನೆಂದುರ್ಬ್ಬೀಪಾಳರ ಕಂಣ್ಗೆ ಲೋಕಮನಿತುಂ ತದ್ರೂಪಮಾಗಿರ್ಪ್ಪಿನಂ ಸರ್ಬ್ಬಂ ವಿಷ್ಣು
ಮಯಂ ಜಗತ್ತೆನಿಸಿದೇಂ ಪ್ರ

25 ತ್ಯಕ್ಷಮಾಗಿರ್ದ್ದುದೋ ||[4] ವಚನ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾ
ಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕು

26 ಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕೃತನುಂ | ಮತ್ತಂ
ಚಕ್ರಗೊಟ್ಟತಳಕಾಡು

27 ನೀಲಗಿರಿಕೊಂಗುನಂಗಲಿಕೋಳಾಲಂಕಿರೆಯೂರುಕೊಯತೂರುಕೊಂಗಳಿಯುಚ್ಚಂಗಿತಲೆಯೂರುಪೊಂಬುರ್ಚ್ಚವನ್ನಾ
ಸುರಚೌಕಬಳೆಯ

28 ವಟ್ಟೆಣಯೆಂದಿವುಮೊದಲಾಗನೇಕದುರ್ಗ್ಗತ್ರಯಂಗಳನಶ್ರಮದಿಂ ಕೊಂಡು ಚಂಡಪ್ರತಾಪದಿಂ ಗಂಗವಾಡಿತೊಂಬ
ತ್ತಱುನಾಸಿರಮುಮಂನುಂಡಿಗೆ

29 ನಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿ ಸುಖದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿರ್ದ್ದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ತ್ರಿಬುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡು
ಗೊಂಡ ಬುಜಬಳವೀರಗಂಗ ವಿ

30 ಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂ
ಬರಂ ಸಲ್ಲುತ್ತಮಿರೆ || ಕಂ || ಆ ನೆ

31 ಗರ್ದ್ದ ವಿಷ್ಣುನೃಪನ ಮನೋನಯನಪ್ರಿಯೆ ಚಳಾಳನೀಳಾಳಕಿ ಚಂದ್ರಾನನೆ ಕಾಮನ ರತಿಯಲು ತಾನೆಣೆತೊಣೆ
ಸರಿಸಮಾನೆ ಶಾಂತಲದೇವಿ || ವೃ ||

32 ಅಗ್ಗದ ಮಾರಸಿಂಗನ ಮನೋನಯನಪ್ರಿಯೆ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯಂತಗ್ಗದಕೀರ್ತ್ತಿವೆತ್ತೆನೆವರಗ್ರತನೂಭವೆ ವಿಷ್ಣು
ವರ್ದ್ಧನಂಗಗ್ಗದ ಚಿತ್ತವಲ್ಲಭೆಯೆನ

33 ಲ್ಕಭಿವರ್ಣ್ಣಿಪರಾರೊ ಲಕ್ಷ್ಮಿಗಂತಗ್ಗಳಮಪ್ಪ ಮಾಂತನದ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಪುಣ್ಯವೃದ್ಧಿಯಂ ||[5] ಧುರದೊಳು
ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಕಂಗೆ ವಿಜಯಶ್ರೀ

---

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ (ಅಶುದ್ಧ)

[2] ಕಂದ

[3] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[4] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[5] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

34 ವಕ್ಷದೊಳ್ ಸಂತತಂ ಪರಮಾನಂದದಿನೋತು ನಿಲ್ವ ವಿಪುಳ ಪ್ರೀತೀಜದುದ್ಯಾನಿಯಂ ಪರದಿಗ್ಭಿತ್ತಿಯಿನಸಯ್ಪಿ ಸರ್ನ್ನಜತಿಪ ಕೀರ್ತ್ತಿಶ್ರೀಯೆ ನುತ್ತಿಪ್ಪೆರ್

35 ದೀ ದರೆಯೊಳ್ ಶಾಂತಲದೇವಿಯಂ ನೆಜತಿಯೆ ಬಣ್ಣಿಪ್ಪಾತನೇವಣ್ಣಿಪಂ ||[1] ಕಂ || ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಗುಣಮಂ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಸಮಸ್ತದಾನೋನ್ನ

36 ತಿಯಂ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಶೀಳಮಚಿಂತ್ಯಂ ಭುವನಯ್ಕದಾನಚಿಂತಾಮಣಿಯಂ || ವ || ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪರಮ ಕಲ್ಯಾಣಾಭ್ಯುದಯಸತಸಹಸ್ರ

37 ಫಳಭೋಗಭಾಗಿನೀದ್ವಿತೀಯಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮಾನೆಯುಂ ಸಕಳಕಳಾಗಮಾನೂನೆಯುಂ । ಮಭಿನವರುಗ್ಮಿಣೀದೇ ವಿಯುಂ| ಪತಿಹಿತಸತ್ಯಭಾ

38 ಮೆಯುಂ| ವಿವೇಕಯ್ಕಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿಯುಂ । ಪ್ರತ್ಯುತ್ಪನ್ನವಾಚಸ್ಪತಿಯುಂ| ಮುನಿಜನವಿನೇಯಜನವಿನೀತೆಯುಂ| ಪತಿಬ್ರತಾಪ್ರಭಾ

39 ವಪ್ರಸಿದ್ಧಶೀತೆಯುಂ| ಸಕಳವಂದಿಜನಚಿಂತಾಮಣಿಯುಂ| ಸಮ್ಯಕ್ತಚೂಡಾಮಣಿಯುಂ| ಮುದ್ವೃತ್ತಸವತಿಗಂಧ ವಾರಣೆಯುಂ| ಚ

40 ತುಸ್ಸಮಯಸಮುದ್ಧರಕರಣಕಾರಣೆಯುಂ| ಮನೋಜರಾಜವಿಜಯಪತಾಕೆಯುಂ| ನಿಜಕುಳಾಭ್ಯುದಯ ದೀಪಕೆ ಯುಂ| ಗೀತವಾ

41 ದ್ಯನ್ರಿತ್ಯಸೂತ್ರಧಾರೆಯುಂ| ಜಿನಸಮಯಸಮುದಿತಪ್ರಾಕಾರೆಯುಂ| ಮಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಸಾಸ್ತ್ರದಾನ ವಿನೋದೆಯುಮಪ್ಪ ವಿ

42 ಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳದೇವರ ಪಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ ಶಾಂತಲದೇವಿ ಸಕವರ್ಷಸಾಸಿರ ೪೦ಯ್ದನೆಯ ಶೋಬ ಕೃತು ಸಂವತ್ಸರ

43 ದ ಚೈತ್ರಸುದ್ಧಪಾಡಿವ ಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿವಾರದಂದು ಶ್ರೀಬೆಳ್ಗೊಳದ ತೀರ್ತ್ಥದೊಳ್ ಸವತಿಗಂಧವಾರಣಜಿನಾಲಯಮಂ ಮಾಡಿಸಿ ದೇವತಾಪೂ

44 ಜೆಗೆ ರಿಷಿಸಮುದಾಯಕ್ಕಾಹಾರದಾನಕ್ಕ ಕಲ್ಕಣಿನಾಡ ಮೊಟ್ಟೆನವಿಲೆಯಂ ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳ್ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕ

45 ಗಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮನ್ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರ್ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಪಾದಪ್ರಕ್ಷಾಳನಂಮಾಡಿ ಸರ್ಬ್ಬಬಾಧಾಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ

46 ದತ್ತಿ || ವ್ರಿ || ಪ್ರಿಯದಿಂದಿಂತಿದನೆಯ್ದೆ ಕಾವ ಪುರುಷರ್ಗ್ಗಾಯುಂ ಮಹಾಶ್ರೀಯುಮಕ್ಕೆ ಯಿದಂ ಕಾಯದೆ ಕಾಯ್ವ ಪಾಪಿಗೆ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರೋ

47 ರ್ಬ್ಬಿಯೊಳ್ ಬಾಣರಾಶಿಯೊಳಕೊರ್ಬ್ಬೀಟಿಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದಾಢ್ಯರಂ ಕೊಂದುದೊಂದಯಸಂ ಸಾಗುರ್ಗ್ಗಮಿದೆಂದು ಸಾಱಿದಪುವೀ ಶೈಳಾಕ್ಷರಂ ಸಂತತಂ ||[1]

48 ಶ್ಲೋಕ || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾಂ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||

49 ಎಳಸನಕಟ್ಟದ ಕೆಱೆಯಾಗಿ ಕಟ್ಟಿಸಿ ಸವತಿಗಂಧಹಸ್ತಿಬಸದಿಗೆ ಸರುಗಿಗೆ ದೇವಿಯರು ಜಿನಾಲೆಯಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟರು ||

50 ಶ್ರೀಮತ್ ಪಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ ಸಾನ್ತಲದೇವಿಯರು ತಾವು ಮಾಡಿಸಿದ ಸವತಿಗನ್ಧವಾರಣದ ಬಸದಿಗೆ ಶ್ರೀ

51 ಮತ್ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳದೇವರ ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ಕೆಳಗಣ ನಡುಬಯಲಯ್ವತ್ತು ಕೊಳಗ ಗದ್ದೆ

52 ತೋಟವಂ ಶ್ರೀಮತ್ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಕಾಲಂ ಕರ್ಚ್ಚಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ಇದನಳಿದವಂ ಗಂಗೆಯ

53 ತಡಿಯೊಳ್ ಹದಿನೆಂಟುಕೋಟಿ ಕವಿಲೆಯಂ ಕೊಂದ ಮಹಾಪಾತಕ || ಮಂಗಳಮಹಾಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

16 ಧ್ರಮಾಜುನೆಯ ಪೂಗಣೆ ಯೇಳನೆಯುಬ್ಬರೀಶನೆಂಟನೆಯ ಕುಳಾದ್ರಿ ಯೊಂಬತೆನೆಯುದ್ಧಸವೇತಹಸ್ತಿ ಪತ್ತೆ
ನೆಯ ನಿಧಾ

17 ನಮೂರ್ತಿಯೆನೆ ಪೋಲ್ವವರಾರೆಱೆಯಂಗದೇವನ ||1 ಅರಿಪುರದೊಳ್ ಧಗದ್ಧಗಿಲ್ ಧಂದ್ಧಗಿಲೆಂಬುದರಾತಿಭೂಮಿ
ಪಾಳರ ಶಿರದೊಳ್ ಗರಿಲ್ಗರಿ

18 ಗರೀಗರಿಲೆಂಬುದು ವೈರಿಭೂತಳೇಶರ ಕರುಳೊಳ್ ಚಿಮಿಲ್ಚಿಮಿಚಿಂಮೀಚಿಮಿಲೆಂಬುದು ಕೋಪವಹ್ನಿ ದುರ್ದ್ಧರ
ತರಮೆಂದೊಡಳ್ಕುಱದೆ ಕಾದು

19 ವರಾರೆಱೆಯಂಗದೇವನ ||1 ಕಂ || ಆ ನೆಗಳ್ದೆಱೆಗನ್ರಿಪಾಳನ ನೂನು ಬ್ರಿಹದ್ವೈರಿಮರ್ದ್ದನಂ ಸಕಳಧರಿತ್ರೀನಾಥ
ನರ್ತ್ಥಿಜನತಾಭಾನುಸುತಂ

20 ಜಿಷ್ಣು ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನನೆಸೆದಂ || ಉದೆಯಂಗೆಯಲೊಡನೊಡನಂತುದಿತೋದಿತಮಾಗೆ ಸಕಳರಾಜ್ಯಾಭ್ಯುದಯಂ
ಮದವದರಾತಿನ್ರಿಪಾಳಕಪ

21 ದವಿದಳನನಮಮ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಭೂಪಂ ||2 ವ್ರಿತ್ತ || ಕೆಲರಂ ಕಿರ್ತ್ತಿಕ್ಕಿ ಜೀರಂ ಬಿದುರ್ದ್ದ ಕೆಲರನತ್ಯುಗ್ರ ಸಂಗ್ರಾಮ
ದೊಳು ಬಾಳ್ದಲೆಗೊಂಡಾಕ್ಷೇಪ

22 ಡಿಂಡಂ ಕೆಲರ ತಲೆಗಳಂ ಮೆಟ್ಟಿ ಮಿಂದುಗ್ರಕೋಪಂ ಮಲೆವತ್ಯುದ್ವಿರ್ತ್ತರಂ ಕೊತ್ತಳದುಳಿದು ನಿಜವ್ರಾಜ್ಯ
ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಮಂ ತೋಳ್ವಲದಿಂ ನಿ

23 ಷ್ಕಂಟಕಂ ಮಾಡಿದನಧಿಕಬಳಂ ವಿಷ್ಣುಜಿಷ್ಣು ಪ್ರತಾಪಂ ||3 ದುರ್ಬ್ಬಾರಾರಿಧರಾಧರೇಂದ್ರಕುಳಿಶಂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುಭೂಪಾಳ
ನಾರ್ದ್ದಿರ್ಬ್ಬಟ್ಟೆಲು ಸೆಡೆದೋಡಿಶ್ರೀ

24 ಗಿ ಭಯದಿಂದಾಬಂದನೀಬಂದನೆಂದುರ್ಬ್ಬೀಪಾಳರ ಕಂಣ್ಗೆ ಲೋಕಮನಿತುಂ ತದ್ರೂಪಮಾಗಿರ್ಪ್ಪಿನಂ ಸರ್ಬ್ಬಂ ವಿಷ್ಣು
ಮಯಂ ಜಗತ್ತೆನಿಪಿದೇಂ ಪ್ರ

25 ತ್ಯಕ್ಷಮಾಗಿರ್ದ್ದುದೋ||4 ವಚನ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾ
ಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕು

26 ಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕ್ರಿತನುಂ | ಮತ್ತಂ
ಚಕ್ರಗೊಟ್ಟತಳಕಾಡು

27 ನೀಲಗಿರಿಕೊಂಗುನಂಗಲಿಕೋಳಾಲಂತೆರೆಯೂರುಕೊಯತೂರುಕೊಂಗಳಿಯುಚ್ಚಂಗಿತಲೆಯೂರುಪೊಂಬುಚ್ಚವನ್ಸಾ
ಸುರಚೌಕಬಳಿಯ

28 ವಟ್ಟಣಯೆಂದಿವುಮೊದಲಾಗನೇಕದುರ್ಗ್ಗತ್ರಯಂಗಳನಶ್ರಮದಿಂ ಕೊಂಡು ಚಂಡಪ್ರತಾಪದಿಂ ಗಂಗವಾಡಿತೊಂಬ
ತ್ತಱುಸಾಸಿರಮುಮಂನುಂಡಿಗೆ

29 ನಾಥ್ಯಂ ಮಾಡಿ ಸುಖದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿರ್ದ್ದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡು
ಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ವಿ

30 ಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವ್ರಿದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂ
ಬರಂ ಸಲ್ಲುತ್ತಮಿರೆ || ಕಂ || ಆ ನೆ

31 ಗರ್ದ್ದ ವಿಷ್ಣುನ್ರಿಪನ ಮನೋನಯನಪ್ರಿಯೆ ಚಳಾಳನೀಳಾಳಕಿ ಚಂದ್ರಾನನೆ ಕಾಮನ ರತಿಯಲು ತಾನೆಣೆತೊಣೆ
ಸರಿಸಮಾನೆ ಶಾಂತಲದೇವಿ || ವ್ರಿ ||

32 ಅಗ್ಗದ ಮಾರಸಿಂಗನ ಮನೋನಯನಪ್ರಿಯೆ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯಂತಗ್ಗದಕೀರ್ತ್ತಿವೆತ್ತಿಸೆವರಗ್ರತನೂಭವೆ ವಿಷ್ಣು
ವರ್ದ್ಧನಂಗಗ್ಗದ ಚಿತ್ತವಲ್ಲಭೆಯೆನಿ

33 ಲ್ಕುಭಿವರ್ಣ್ನಿಪರಾರೊ ಲಕ್ಷ್ಮಿಗಂತಗ್ಗಳಮಪ್ಪ ಮಾಂತನದ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಪುಣ್ಯವ್ರಿದ್ಧಿಯಂ||5 ಧುರದೊಳು
ವಿಷ್ಣುನ್ರಿಪಾಳಕಂಗೆ ವಿಜಯಶ್ರೀ

---

1 ಚಂಪಕಮಾಲೆ (ಅಶುದ್ಧ)
2 ಕಂದ
3 ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
4 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
5 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

34 ವಕ್ಷದೊಳ್ ಸಂತತಂ ಪರಮಾನಂದದಿನೋತು ನಿಲ್ವ ವಿಪುಳ ಶ್ರೀತೇಜದುವ್ವಾನಿಯಂ ಪರದಿಗ್ಭಿತ್ತಿಯನೆಯ್ದಿ ನರ್ತ್ನಜಿಪ ಕೀರ್ತ್ತಿಶ್ರೀಯೆ ನುತ್ತಿರ್ಪ್ಪ್
35 ದೀ ದರೆಯೊಳ್ ಶಾಂತಲದೇವಿಯಂ ನೆಱೆಯೆ ಬಣ್ಣಿಪ್ಪಾತನೇವಣ್ಣಿಪಂ ||[1] ಕಂ || ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಗುಣಮಂ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಸಮಸ್ತದಾನೋನ್ನ
36 ತಿಯಂ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಶೀಳಮಚಿಂತ್ಯಂ ಭುವನಯ್ಕದಾನಚಿಂತಾಮಣಿಯಂ || ವ || ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪರಮ ಕಲ್ಯಾಣಾಭ್ಯುದಯಸತಸಹಸ್ರ
37 ಫಳಭೋಗಭಾಗಿನೀದ್ವಿತೀಯಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮಾನೆಯುಂ ಸಕಳಕಳಾಗಮಾನೂನೆಯುಂ । ಮಭಿನವರುಗ್ಮಿಣೀದೇ ವಿಯುಂ | ಪತಿಹಿತಸತ್ಯಭಾ
38 ವೆಯುಂ | ವಿವೇಕಯ್ಕಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿಯುಂ । ಪ್ರತ್ಯುತ್ಪನ್ನವಾಚಸ್ಪತಿಯುಂ | ಮುನಿಜನವಿನೇಯಜನವಿನೀತೆಯುಂ | ಪತಿಬ್ರತಾಪ್ರಭಾ
39 ವಪ್ರಸಿದ್ಧಸೀತೆಯುಂ | ನಕಳವಂದಿಜನಚಿಂತಾಮಣಿಯುಂ | ಸಮ್ಯಕ್ತಚೂಡಾಮಣಿಯುಂ | ಮುದ್ವೃತ್ತಸವತಿಗಂಧ ವಾರಣೆಯುಂ | ಚ
40 ತುಸ್ಸಮಯಸಮುದ್ಧರಕರಣಕಾರಣೆಯುಂ | ಮನೋಜರಾಜವಿಜಯಪತಾಕೆಯುಂ | ನಿಜಕುಳಾಬ್ಯುದಯ ದೀಪಕೆ ಯುಂ | ಗೀತವಾ
41 ದ್ಯನ್ರಿತ್ಯಸೂತ್ರಧಾರೆಯುಂ | ಜಿನಸಮಯಸಮುದಿತಪ್ರಾಕಾರೆಯುಂ | ಮಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಸಾಸ್ತ್ರದಾನ ವಿನೋದೆಯುಮಪ್ಪ ವಿ
42 ಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳದೇವರ ಪಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ ಶಾಂತಲದೇವಿ ಸಕವರ್ಷಸಾಸಿರ ೪೦ಯ್ದನೆಯ ಶೋಬ ಕೃತು ಸಂವತ್ಸರ
43 ದ ಚೈತ್ರಸುದ್ಧಪಾಡಿವ ಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿವಾರದಂದು ಶ್ರೀಬೆಳ್ಗೊಳದ ತೀರ್ತ್ಥದೊಳ್ ಸವತಿಗಂದವಾರಣಜಿನಾಲಯಮಂ ಮಾಡಿಸಿ ದೇವತಾಪೂ
44 ಜೆಗೆ ರಿಷಿಸಮುದಾಯಕ್ಕಾಹಾರದಾನಕ್ಕು ಕಲ್ಕಣಿನಾಡ ಮೊಟ್ಟೆನವಿಲೆಯಂ ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳ್ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕ
45 ಗಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮನ್ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರ್ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಪಾದಪ್ರಕ್ಷಾಳನಂಮಾಡಿ ಸರ್ಬ್ಬಬಾಧಾಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ
46 ದತ್ತಿ || ವ್ರ || ಪ್ರಿಯದಿಂದಿಂತಿದನೆಯ್ದೆ ಕಾವ ಪುರುಷರ್ಗ್ಗಾಯುಂ ಮಹಾಶ್ರೀಯುಮಕ್ಕೆ ಯಿದಂ ಕಾಯದೆ ಕಾಯ್ವ ಪಾಪಿಗೆ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರೋ
47 ರ್ವ್ವಿಯೊಳ್ ಬಾಣರಾಶಿಯೊಳೆಕ್ಕೋಟಿಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದಾಢ್ಯರಂ ಕೊಂದುದೊಂದಯಸಂ ಸಾಗ್ಗುಮಿದೆಂದು ಸಾಱುದಪುವೀ ಶೈಳಾಕ್ಷರಂ ಸಂತತಂ ||[1]
48 ಶ್ಲೋಕ || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾಂ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||
49 ಎಳಸನಕಟ್ಟೆವ ಕೆಱೆಯಾಗಿ ಕಟ್ಟಿಸಿ ಸವತಿಗಂಧಹಸ್ತಿಬಸದಿಗೆ ಸರುಗಿಗೆ ದೇವಿಯರು ಜಿನಾಲೆಯಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟರು ||
50 ಶ್ರೀಮತ್ ಪಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ ಸಾನ್ತಲದೇವಿಯರು ತಾವು ಮಾಡಿಸಿದ ಸವತಿಗನ್ಧವಾರಣದ ಬಸದಿಗೆ ಶ್ರೀ
51 ಮತ್ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳದೇವರ ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ಕೆಳಗಣ ನಡುಬಯಲಯ್ವತ್ತು ಕೊಳಗ ಗದ್ದೆ
52 ಕೋಟಿವಂ ಶ್ರೀಮತ್ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಕಾಲಂ ಕರ್ಚ್ಚಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ಇದನಳಿದವಂ ಗಂಗೆಯ
53 ತಡಿಯೊಳ್ ಪದಿನೆಂಟುಕೋಟಿ ಕವಿಲೆಯಂ ಕೊಂದ ಮಹಾಪಾತಕ || ಮಂಗಳಮಹಾಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

---

1 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

(ಬಲಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ)

54 ಶ್ರೀಮತ್ ಪ್ರಭಾಚನ್ದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಮಹೇನ್ದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ಮುನ್ನೂಱು ಹದಿಮೂರು ಕಂಚಿನ ಹೊಳವಿಗೆಯ ಶಾನ್ತಲದೇವಿಯ ಬಸದಿಗೆ

55 ಮಾಡಿಸಿ ಕೊಟ್ಟರು ಮಂಗಳಮಹಾ || ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

## 163 (133)

### ಅದೇ ಬಸದಿಯ ಇದಿರು ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This is an eulogy in memory of Indrarāja (IV) the grandson of the Rāshtrakūta emperor Krishṇa III on the paternal side and of Ganga Gāngēya on the maternal side He was the son-in-law of śrī Rājachūdāmani He bore the titles *Rattakandarpa*, *Rājamārtanda*, *Chaladankakāra Erevabedenga* He is described as well versed in *Kandukāgama* He, after having observed the vow, passed away on Thursday, Chaitra ba 8 of the year Chitrabhānu, in Śaka 904 (expressed by the chronogram *vanadhi-nabhō-nidhi*) which corresponds to 5th March 982 A D The weekday, however, was Sunday and not Tuesday Lines 117–157 engraved on the west face of the pillar is identical with Sr 27 of *Ep Carn* Vol XII

ಉತ್ತರಮುಖ

1 ಸಂಸಾರವನಮಧ್ಯೇಸ್ಮಿನ್ನೃಜೂಂಸ್ತದ್ವಾನ್ ಜನದ್ರುಮಾನ್
2 ಆಳೋಕ್ಯಾಳೋಕ್ಯ ಸದ್ವೃತ್ತಾನ್ ಛಿನತ್ತಿ ಯಮತಕ್ಷಕಃ ||[1]
3 ಶ್ರೀರಾಜತ್ ಕೃಷ್ಣರಾಜೇನ್ದ್ರನ ಮಗನ ಮಗಂ
4 ಸತ್ಯಶೌಚದ್ವಯಾಳಂಕಾರಂ ಶ್ರೀಗಂಗಗಾಂಗೇ
5 ಯನ ಮಗಳ ಮಗಂ ವೀರಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಳಾಸಾಗಾರಂ
6 ಶ್ರೀರಾಜಚೂಡಾಮಣಿಯಳಿಯ
7 ನಿದೇಂ ಪೆಂಪೊ ಪೇೞೆನ್ದಲಂಪಿಂ ಭೂರಿಕ್ಷ್ಮಾ
8 ಚಕ್ರಮುಂ ಬಣ್ಣಿಸೆ ಸಲೆ ನೆಗಟ್ದಂ ರಟ್ಟಕನ್ದ
9 ರ್ಪ್ಪದೇವಂ ||[2] ಪರಭೂಮೀಶ್ವರಭೀಕರಂ ಕರನಿಶಾ
10 ತೋಗ್ರಾಸಿಶತ್ರುಕ್ಷಿತೀಶ್ವರವಿಧ್ವಂಸಪ
11 ರಂ ಪರಾಕ್ರಮಗುಣಾಟೋಪಂ ವಿಪಕ್ಷಾವನೀ
12 ಶ್ವರಪಕ್ಷಕ್ಷಯಕಾರಣಂ ರಣಜಯೋ
13 ದ್ಯೋಗಂ ದ್ವಿಷನ್ಮೇದಿನೀಶ್ವರಸಂಹಾರಹವಿರ್ಭು
14 ಜಂ ಭುಜಬಳಂ ಶ್ರೀರಾಜಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡನ ||[3]
15 ಇಱಿಯಲ್ಕಣ್ಮವರೀಯಲಾಜರರೆಬರ್
16 ಪೊಣ್ದೀವರಾರಾನುಮಾನ್ತಿಱಿ ಯಲ್ಕಣ್ಮರದಾ
17 ವಗಣ್ಡಗುಣಮಾವೌದಾರ್ಯ್ಯಮೆನ್ದಳ್ಕದಾನ್ತಿ
18 ಱಿವಣ್ಮಂ ಪಿರಿದೀವ ಪೆಂಪುಮೆಸೆದೊಪ್ಪಿಟ್ಟ
19 ಪ್ಪುವಾರ್ಬ್ಬಣ್ಣಿಸಲ್ಕೆಱೆವಬ್ಬೀರದ ಚಾಗದುನ್ನ
20 ತಿಕೆಯಂ ಶ್ರೀರಾಜಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡನ ||[3] ಕಿಡದ ಜ

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

21 ಸಕ್ಕೆ ತಾನೆ ಗುಹ್ಯಯಾದ ಚಲಂ ನೆರೆದರ್ತಿರ್ಗತ್ಥರ್ಮಮಂ
22 ಕುಡುವ ಚಲಂ ತೊಡಳ್ಳುಡಿಯದಿರ್ಪ್ಪ ಚಲಂ ಪರವೆ
23 ಣ್ಣೋೀಳೋತೊಡಂಬಡದ ಚಲಂ ಶರಣ್ಗೆ ವರೆ ಕಾವ ಚಲಂ
24 ಪರಸೈನ್ಯಮಂ ಪೆಜಂಗೆಡೆಗುಡದಟ್ಟಿ ಕೂಲ್ವ ಚಲ
25 ಮಾಳ್ದ ಚಲಂ ಚಲದಂಕಕಾಜಿನ ||[1] ಇರು ವೆಜದೀನ
26 ನಿಂ ಪೊಗಟುತಿಪ್ಪ ಪುದೀವ ನೆಗಟ್ಟಿ ಕಳ್ಪಭೂ
27 ಮಿರುಹದಿನಗ್ಗಳಂ ನುಡಿ ಸುರಾಚಳದಿಂನ್ಮ ಚಳಂ
28 ಪರಾಕ್ರಮಂ ಖರಕರತೇಜದಿಂ ಬಿಸಿದು ಚಾ
29 ಗಳ ನನ್ನಿಯ ಬೀರದನ್ದ ಮೀದೊರೆತೆನೆ ಬಣ್ನಿಸ
30 ಲ್ಕೆಱಿವರಾರಳವಂ ಚಲದಂಕಕಾಜಿನಂ ||[1] ಒಗ
31 ಸುಗಮಲ್ಲದುಳ್ಳುದನೆ ವೇಟ್ದು ಪೆನೆ
32 ನ್ನುಮತರ್ಕ್ಯವಿಕ್ರಮಂ ಮೃಗಪತಿಗ
33 ಲ್ಲದಿಲ್ಲೆಗಡ ಸನ್ದ ಗಭೀರತೆ ವಾರ್ಧಿಗ
34 ಲ್ಲದಿಲ್ಲೆಗಡ ಜಗತ್‌ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಗೆಳೆ
35 ಮಹೋನ್ನತಿವೆ ಗ
36 ಮೆಲ್ಲಮೊಳವಾನಜ್ಞವೆಂ

ಪೂರ್ವಮುಖ

37 ದುಸ್ಥಿತಿ ಲೋಕಕಲ್ಪತರುವೆಂ
38 ಬುದು ವೈರಿನರೇನ್ದ್ರಕುಂಭಿ
39 ಕುಂಬಸ್ಥಳವಾಟನಪ್ರವಣ
40 ಕೇಸರಿಯೆಂಬುದು ಕಾಮಿನೀ
41 ಜನೋರಸ್ಥಳಹಾರವೆಂಬುದು ಮ
42 ಹಾಕವಿಚಿತ್ತಸರೋರುಹಾಕರಾ
43 ವಸ್ಥಿತಹಂಸನೆಂಬುದು ಸಮ
44 ಸ್ತಮಹೀಜನಮಿನ್ದ್ರರಾಜನಂ ||[2]
45 ಪೊಸಿವುದೆ ತಕ್ಕು ಕೊಟ್ಟಟಿಪಿಕೊಳ್ವು
46 ದೆ ಮನ್ತ್ರಣಮನ್ಯನಾರಿಗಾಟೆ
47 ಸುವುದೆ ಚಿತ್ತಮೀಯದುದೆ ಬಿ
48 ನ್ನಣಮಾರುಮನೆಯ್ದೆ ಕೂರ್ತ್ತು ಬಂ
49 ಚಿಸುವುದೆ ಕಲ್ತ ಕಲ್ಪಿಯೆನೆ
50 ಮತ್ತವರಂ ಪೆಸರ್ಗೊಣ್ಡದೆನ್ತು ಪೋ
51 ಲಿಸುವುದೊ ಪೇಟಿಮೀಗಡಿನ ರಾ
52 ಜತನೂಜರೊಳಿನ್ದ್ರರಾಜನಂ ||[1]
53 ನಿಖಿಳವಿನಮನ್ನರೇಶ್ವರ ಮು
54 ಖಾಬ್ಜನೇತ್ರೋತ್ಪಳಾಳಕಾಳೋಳಶಿ
55 ಳೀಮುಖನಿಕರದಿನೆಸೆವುದು
56 ಪದನಖಕಮಳಾಕರವಿಳಾಸ

---

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

92 ಲಃಮಣಿಮೀಯುವಿನ್ತೊನ್ದಳವಿಯೊಳ್ ಬ
93 ರಿ ಪೊಱಗೊಳಗೆಡದೊಳಂ ಬಲದೊಳಂ ಕಡುಗ
94 ಡುಪಿನ್ನೆ ಬರ್ಪ್ಪವಳಯನ್ದಪ್ಪದೆ ಚಾರಿ
95 ಸುವ್ರೋಜೆಯಂ ರಟ್ಟಕನ್ದರ್ಪ್ಪನನ್ತಾವಂ ಬಲ್ಲಂ ||[1]
96 ಮೆಳಸಿನನಿಲಿರಿದು ಗಿರಿಗೆಯನಳಿದೊರ್ಗ್ಗೆ
97 ಣ್ಕೋಲೊಳೊಳಗೆ ಪೊಱಗಣಿ ಮೆಱೆವೊಳ್ಪ
98 ಳವಡೆ ಚಾರಿಪ ಬಹಲಿಕೆಯಳವಿದು ಕೇ
99 ವಳಮೆ ಕೀರ್ತ್ತಿನಾರಾಯಣನ ||[2] ಗಿರಿಗೆ ಮೆ
100 ಳಸಿನ್ದಂ ಕಿಱಿದಕ್ಕ ಕಾಲೊಳ್ಪು ನಾಲ್ವರಲಳವಿ
101 ಗೆ ಕಿಱಿದುಮಕ್ಕ ತುರಗಂ ಬೆಟ್ಟದಿಂ ಪಿರಿದಕ್ಕ ವ
102 ಳಯಮುಂಭೂವಳಯದಿನತ್ತ ಪಿರಿದುಮ
103 ಕ್ಕೆ ಗಿರಿಗೆ ಕೋಲ್ವಳಿವಳಯಮಿನ್ತಿನಿತುಮಂ
104 ಬಗೆವೊಂಗೆ ಕರಮರಿದಿನ್ತಿವಱೊಳ್ ಇರ
105 ದೆ ಪತ್ತೆಣ್ಬುವಳಯಂ ಚಾರಿಸದನ್ನಂ ಭೋಗ
106 ಮಿಕ್ಕವನಲ್ಲನಿನ್ದ್ರರಾಜಂ||[1] ಕಡುಪುಗಳುದ್ಧ
107 ವೞಂ ಗಡ ಬೆಡೆಂಗುಗಳ ಬೇಱೆಭಂಗಿಗಳ
108 ಲಳಿಗಳದೇಂ ಕಡುಜಾಣನೆ ಬದಿಕಯ್ವರ
109 ಮಡದರ್ಪ್ಪುಳಿನೆ ಬಿದ್ದಮೆೞೆಯುಮೆೞೆವ
110 ಬೆಡೆಂಗಂ ||[2] ನೆಗೞ್ದ ಮಣ್ಡಳಮಾಳೆ ತ್ರಿಮಣ್ಡ
111 ಳಯಾಮುಕಮಣ್ಡಳಮರ್ದ್ಧಚನ್ದ್ರಮಾರ್ಗ್ಗಂ ಬ
112 ಗೆವೊಡರಿದಪ್ಪ ಸರ್ವತೋಭದ್ರಮುದ್ಧವೞಿಂ
113 ಚಕ್ರವ್ಯೂಹಂ ಬಲ್ಮೆಗಳಂ ಪೊಗೞೆ ಸಲ್ತ
114 ಕ್ಕ ಪೆಱವು ದುಷ್ಕರದೆೞೆಪಂಗಳನಶ್ರಮ
115 ದಿನೆೞೆಯೊಳ್ ಜಗದೊಳೊೞೆವಬೆಡೆಂಗ
116 ನೊರ್ವ್ವನೆ ಬಲ್ಲ ನ್ತಾರಾಳಂಮಾನ್ತರಮೆ ||[1]

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

117 ಉದ್ಧವೞಮೆೞೆವರೆಂಬುದೆ ಬಿ
118 ದ್ದಂ ಮುನ್ನಲ್ಲಿ ಕಡುಪಿನೊಳ್ ಬಹು
119 ವಿಧದಿಂ ದುದ್ಧವೞಮೆಱೆದು ಮು
120 ರಿಗುಂ ಬಿದ್ದಮೆನಲ್ ಬಲಳ ಪೊ
121 ಱಗನೆೞೆವಬೆಡೆಂಗಂ ||[2]
122 ಎೞಕಮಲ್ಲದೆ ಪೊಲ್ಲದಾಗೆಱ
123 ಗಿ ದೊರೆಕೊಣ್ಡು ಕೊಳ್ವ ತೆಱನಲ್ಲ
124 ದಿನೆಱೆಯೆ ಬರಲೆ ಶಕ್ಕಡಿ
125 ಯಲ್ಲಿ ಬೀಸುವಲ್ಲಿಯೆ ಬೀಸ
126 ಲಜ್ಜೆ-ದೆಯಿಲ್ಲ ಪೞಿಯನಾ
127 ದಿಟ್ಟಿಮುರಿವಲ್ಲಿ ಕಡುಪಿನೊಳ್

---

[1] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

[2] ಕಂದ

57 ಮಹಿತರ ಜವನ ||[1]ಮನ್ನಿಸಿ ಪಿ
58 ರಿದೀವಂ ತೊದಳಂ ನ್ನುಡಿಯನ್ಸ್ತೊಡರ್ದು
59 ಮಾಣನಳೞಿನ್ದಮಿದೇನುನ್ನತಿ
60 ವಡೆದುದೊ ಚಾಗದ ನನ್ನಿಯ ಬೀ
61 ರದ ನೆಗೞ್ತೆ ಚಲದಗ್ಗೞಿಯಾ ||[1]
62 ಶರದಮೃತಕಿರಣರುಚಿಯಿಂ ಚ
63 ರಾಚರವ್ಯಾಪ್ತಿಯಿಂ ಜಗಜ್ಜನನು
64 ತಿಯಿಂ ಕರಮೆಸದಿಟ್ದಪುದೇನೀ
65 ಶ್ವರಮೂರ್ತ್ತಿಯೆ ಕೀರ್ತ್ತಿ ಕೀರ್ತ್ತಿನಾರಾಯ
66 ಣನ ||[1] ನುಡಿವರ್ಬೀರಮನೊನ್ದಗ
67 ಣ್ಡು ಸೆಡೆವರ್ ಚಾಗಕ್ಕೆ ಮುಯ್ವಾಂಪ
68 ರೀವಡೆ ಪಲ್ಗಚ್ಚುವರಾಮೆ ಸೋಚಿ
69 ಗಳೆಮೆನ್ದಿರ್ಪ್ಪರ್ಪ್ಪರಸ್ತ್ರೀಯರೊಳ್ಗ
70 ಡಣಂ ನನ್ನಿಗೆ ಬೀಗುವರ್ ನುಡಿ ತೊ
71 ದಳ್ ದೋಸಕ್ಕೆ ಪಕ್ಕಾದೊಡಂ ಬಡಗಂ
72 ಣ್ಡರ್ ಕಲಿಕಾಲದೊಳ್ ಕಲಿಗಳೊ
73 ಳ್ಗಣ್ಡಂ ಬರಂ ಗಣ್ಡರೇ ||[2]

ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

74 ಶ್ರೀಗೆ ವಿಜಯಕ್ಕೆ ವಿದ್ದೆಗೆ ಚಾಗಕ್ಕದಟಿಂ
75 ಗೆ ಜಸಕೆ ಪೆಂಪಿಂಗಿನಿತರ್ಕ್ಕಾಗರಮಿದೆನ್ದು ಕನ್ದು
76 ಕದಾಗಮದೊಳೆ ನೆಗೞ್ಗಮಲ್ತೆ ಬೀರರ ಬೀ
77 ರ ||[1] ಒಳಗಂ ದಕ್ಷಿಣಸುಕರದುಷ್ಕರಮಂ ಪೊಱ
78 ಗಣ ಸುಕರದುಷ್ಕರಭೇದವಮಂ ಒಳಗೆ ವಾ
79 ಮದವಿಷಮುಮನಲ್ಲಿಯ ವಿಷಮದುಷ್ಕ
80 ರಮನಿನ್ನದಱ ಪೊಱಗಗ್ಗಳಿಕೆಯೆನಿಪ
81 ತಿವಿಷಮುಮನದಱತಿವಿಷಮದು
82 ಷ್ಕರಮೆಂಬ ದುಷ್ಕರಮಂ ಎಳೆಯೊಳೊ
83 ರ್ವ್ವನೆ ಚಾರಿಸಲ್ ಬಲ್ಲಂ ನಾಲ್ಕುಪ್ರಕ
84 ರಣಮುಮನಿನ್ದ್ರರಾಜಂ ||[3] ಚಾರಿಸೆ
85 ನಾಲ್ಕುಪ್ರಕರಣ ಚಾರಣೆ ಮೂ
86 ನೂಱ ಮೂವತೆಣ್ಟನಿಸದವಾ
87 ಚಾರಣೆಗಳನಶ್ರಮದಿಂ ಚಾರಿಸುಗುಂ
88 ಕೋಟಿಶೆಱದಿನೆಟೞ್ವಬೆಡೆಂಗಂ ||[1] ಬಳ
89 ಸುವೇಱುವ ಸುೞಿವಗಲ್ವಿನ್ತಪ್ಪ ಚಾರ
90 ಣದೋಷಮಲ್ಲದೆ ಪೊಟ್ಟವಟ್ಟಳಿಗೆ ಸಮ
91 ನಾಗೆ ಗಿರಿಗೆಯ ಕೋಲ್ಮುಟ್ಟಿ ಮಿಗಲುಂ ನೆಲ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

92 ಲಃಮಣಿಮೀಯವಿನ್ನೊತ್ನ್ದೞವಿಯೊಳ್ ಬ
93 ರೆ ಪೊಱಗೊಳಗೆಡದೊಳಂ ಬಲದೊಳಂ ಕಡುಗ
94 ಡುಪಿನ್ನೆ ಬರ್ಪ್ಪವಳಯನ್ದಪ್ಪದೆ ಚಾರಿ
95 ಸುವ್ರೋಜೆಯಂ ರಟ್ಟಕನ್ದರ್ಪ್ಪನನ್ತಾವಂ ಬಲ್ಲಂ ||[1]
96 ಮೆಳಸಿನನಿಲಿಱಿದು ಗಿಱಿಗೆಯನಳಿದೊರ್ಗ್ಗ
97 ಣ್ಕೋಲೊಳೊಳಗೆ ಪೊಱಗಣಿ ಮೆಱೆವೊಳ್ಪ
98 ಳವಡೆ ಚಾರಿಪ ಬಹಲಿಕೆಯಳವಿದು ಕೇ
99 ವಳಮೆ ಕೀರ್ತ್ತಿನಾರಾಯಣನ ||[2] ಗಿಱಿಗೆ ಮೆ
100 ಳಸಿನ್ದಂ ಕಿಱಿದಕ್ಕ ಕಾಲೊಳ್ಪು ನಾಲ್ವರಲಳವಿ
101 ಗೆ ಕಿಱಿದುಮಕ್ಕ ತುರಗಂ ಬೆಟ್ಟದಿಂ ಪಿರಿದಕ್ಕ ವ
102 ಳಯಮುಂಭೂವಳಯದಿನತ್ತ ಪಿಱಿದುಮ
103 ಕ್ಕೆ ಗಿಱಿಗೆ ಕೋಲ್ವಳಿವಳಯಮಿನ್ನಿತಿತುಮಂ
104 ಬಗೆವೊಂಗೆ ಕರಮರಿದಿನ್ತಿವಱೊಳ್ ಇರ
105 ದೆ ಪತ್ತೆಣ್ಬುವಳಯಂ ಚಾರಿಸದನ್ನಂ ಭೋಗ
106 ಮಿಕ್ಕವನಲ್ಲನಿನ್ದ್ರರಾಜಂ||[1] ಕಡುಪುಗಳುದ್ಧ
107 ವಟಂ ಗಡ ಬೆಡೆಂಗುಗಳ ಬೇಱೆಭಂಗಿಗಳ
108 ಲಳಿಗಳಿದೇಂ ಕಡುಜಾಣನೆ ಬದಿಕಯ್ವರ
109 ಮಡದ್ದರ್ಪುಳಿನೆ ಬಿದ್ದಮೆಟ್ಟಿಯುಮೆಟ್ಟಿವ
110 ಬೆಡೆಂಗಂ ||[2] ನೆಗಟ್ದ ಮಣ್ಡಳಮಾಳೆ ತ್ರಿಮಣ್ಡ
111 ಳಯಾಮುಕಮಣ್ಡಳಮರ್ದ್ಧಚನ್ದ್ರಮಾರ್ಗ್ಗಂ ಬ
112 ಗೆವೊಡಱಿದಪ್ಪ ಸರ್ವತೋಭದ್ರಮುದ್ಧವಟಂ
113 ಚಕ್ರವ್ಯೂಹಂ ಬಲ್ಮೆಗಳಂ ಪೊಗೞೆ ಸಲ್ಲ
114 ಕ್ಕ ವೆಱವು ದುಷ್ಕರದೆಱಿಪಂಗಳನಶ್ರಮ
115 ದಿನೆಟ್ಟಿಯೊಳ್ ಜಗದೊಳೊಟ್ಟಿವಬೆಡೆಂಗ
116 ನೊರ್ವ್ವನೆ ಬಲ್ಲ ನ್ತಾರಾಳಂಮಾನ್ತರಮೆ ||[1]

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

117 ಉದ್ಧವಟಮೆಟ್ಟಿವರೆಂಬುದೆ ಬಿ
118 ದ್ದಂ ಮುನ್ನಲ್ಲಿ ಕಡುಪಿನೊಳ್ ಬಹು
119 ವಿಧದಿಂ ದುದ್ಧವಟಮೆಱಿದು ಮು
120 ಱಿಗುಂ ಬಿದ್ದಮೆನಲ್ ಬಲಳ ಪೊ
121 ಱಗನೆಟ್ಟಿವಬೆಡೆಂಗಂ ||[2]
122 ಎಱಕಮಲ್ಲದೆ ಪೊಲ್ಲದಾಗೆಱ
123 ಗಿ ಡೊರೆಕೊಣ್ಡೆ ಕೊಳ್ವ ತೆಱನಲ್ಲ
124 ದಿನೆಱೆಯೆ ಬರಲೆ ತಕ್ಕಡಿ
125 ಯಲ್ಲಿ ಬೀಸುವಲ್ಲಿಯೆ ಬೀಸ
126 ಲಱ-ದೆಯಿಲ್ಲ ಪಱಯನಾ
127 ದಿಟ್ಟಮುಱಿವಲ್ಲಿ ಕಡುಪಿನೊಳ್

---

[1] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

[2] ಕಂದ

128 ಮುರಿದಯಿಲ್ಲಿಲ್ಲಿಯ ಬಿನ್ನ
129 ಣವನ್ನೆಱಿಯೆ ಕಲ್ವಿದೆ ಬೀ
130 ರರ ಬೀರನಂ ಗಿಡೆಗಳಾಭರಣ
131 ನಂ ನೋಡಿ ಕಲ್ಲಾ ||[1] ಆಸುವನುಂ
132 ಕೂಕುವನುಂ ಬೀಸುವನುಂ ಗಡ
133 ಯೆ ನೆಗಱ್ದ ತಕ್ಕಡಿಯೊಳ್
134 ನುತ್ತ್ರಾಸದೆಯು(ಂ) ಕುಂಕದೆಯುಂ
135 ಬೀನಂದೆಯು ಬಿದ್ದವೆಟ್
136 ಗುಮೆಟ್ವಬೆಡೆಂಗಂ ||[2] ಎಱ
137 ಗಲಱ ಯದೆ ಜಿಣ್ಬುಕಮ್ಮಗುಬ್ಬುಂ
138 ಬರಲಣಮಟ್ಯದೆ ತಪ್ಪಂ ಪಿ
139 ನ್ದುಂ ತೆಱನನಱ ಯದೆ ಭಂಗಮ
140 ನಿಕ್ಕಿಯುಂ ಮೂಱಡೆಗಲ್ಲದೆ ಕಟ್ಟಾಡಿ
141 ಯುಂ ಮುಱ ಯೆ ಪೊಯಿಸಿದನು
142 ರೆಯಂ ಕೊನ್ದು ಧರಗೆಡೆತಗರ್ಗ್ಗಡ
143 ಯಿವನೆನಿನಡೆ ನೆಱೆಯೆ ಕ
144 ಡುಜಾಣನೆನಿನಲ್ಕೆ ಬಕರ್ರ್ಗಮೆ ಗೆ
145 ಡೆಗಳಾಭರಣನ ಕಲ್ಲದನ್ನಂ ||[1]
146 ಕಾಲ್ಗಳ ಕಯ್ಗಳ ತುರಗದ ಕಾಲ್ಗ
147 ಳತಿಣಿವುಗಳೊಳಲ್ಲಿ ಬಂಚಿಸು
148 ತೆಱಿಗುಂ ಗೆಲ್ದುಮೆನೆ ನೆಗಱ್ದಮಾ
149 ಗ್ಗರ್ದದೆ ಗೆಲ್ಗುಮೆ ಪಿಣಿದಲ್ಲಿ ಕೀರ್ತ್ತಿಗನಾ
150 ರಾಯಣನಂ ||[2] ವನಧಿನಭೋನಿ
151 ಧಿಪ್ರಮಿತಸಂಖ್ಯೆ ಶಕಾವನಿ
152 ಪಾಳಕಾಳಮಂ ನೆನೆಯಿಸೆ ಚಿತ್ರ
153 ಭಾನು ಪರಿವರ್ತ್ತಿಸೆ ಚೈತ್ರಸಿತೇತ
154 ರಾಷ್ಟಮೀದಿನೆಯುತಭೌಮವಾರದೊ
155 ಳೆನಾಕುಳಚಿತ್ತದೆ ನೋನ್ತು ತಾಳ್ದಿದಂ
156 ಜನನುತನಿನ್ದ್ರರಾಜನಖಿಳಾಮ
157 ರರಾಜಮಹಾವಿಭೂತಿಯಂ ||[3]

## 164 (428)

ಗಂಧವಾರಣಬಸದಿ ಸೋಪಾನದ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೬೩ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯ

**This inscription in characters of the 11th century mentions the feet of Ravichandradēva**

---

[1] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

[2] ಕಂದ

[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

1 ಶ್ರೀಮತು ರವಿಚಂದ್ರ
2 ದೇವರ ವಾದ

## 165 (134)

### ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿರುವ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This badly damaged record registers the death of Piṭṭuga or Pitta a beloved servant of Rājachūḍāmani, described as *Māvanagandhahasti*, on the 10th day of the dark fortnight of adhika-Āshāḍha of Chitrabhānu The Śaka year is not given The record may be assigned to the 10th century Further, Rājachūḍāmani mentioned herein appears to be the same as the one mentioned in No 163 above Hence the Śaka year may be 904, in which case the given details correspond to 982 A D , 19th June The weekday, not specified in the record, was Monday

(ಈ ಕಂಬದ ಉತ್ತರ, ದಕ್ಷಿಣ, ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖಗಳ ಮೇಲ್ಭಾಗವು ಸವೆದು ಹೋಗಿರುವುದಲ್ಲದೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ ಹೊರತು ಉಳಿದ ಮುಖಗಳ ಕೆಳಭಾಗವು ಕಟ್ಟಡದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಹೋಗಿದೆ ಆದುದರಿಂದ ಸಿಕ್ಕಿರುವ ಭಾಗಕ್ಕೆ ಮಾತ್ರ ಪಂಕ್ತಿ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ )

ಉತ್ತರಮುಖ

1
2 ವೊರವೆಳ್ಪಡಿಗು
3 ದನ್ನದೆ ವೊಗಟಿಸೆಂಬೆನೆ
4 ಗಿಯ ದಿಸಿಮಾ ಲದೊ ನು
5 ಮೆ ಗದೆನ ಬ್ಬ ತೆಸು
6 ಪೊದಿಸುವೆಳ್ತಿಯುರಿ ಬೀಡಿ
7 ನಗಿನುಗುವೆಂಬ ವಪೆಡ ಕ್ಕೆ
8 ಯೆ ಮಾವನಗನ್ಧಹಸ್ತಿಯಂ
9 ಆದಿರದಿದಿರ್ಚ್ಚಿ ನಿನ್ದರಿ ನೆನೆಪಾ
10 ಯಿಸಿ ತನ್ನ ಮಿಣ್ಡಮುಂ ಕುದುರೆಯುಯೆಂ
11 ಬಿವೃಂ ಬೆರಸಿ ಬೀಳ್ವುದು ಮೇಣಿದಿರೆ
12 ದೆದ್ದು ಕಾಱ್ಗುದಿಗೊಳೆ ತಾನೆ
13

ಪೂರ್ವಮುಖ

14 ಸಾಧಿಸಿ ಪೋಗ
15 ನಿರದೆ
16
17 ದಿಬ
18 ಬೆಜಾತ
19 ನ್ತಳಿಯ ಳ್ದರಿ
20 ೞಯ ಟ್ಟನ್ತವ
21 ಸ್ತ್ರೀ ಪೆನಕೆ

22 ಲ ವ್ರೋಲಗದೊಳ್ಸಾಯೆ.
23 ಉನತಾ
24 ಯವಿಟ್ಟ
25 ನೆವೆ ಅಟಾಪಿ
26 ಯ
27
28 ಣ್ಡಲುಚ್ಚಟಾದು ನಿಜಾಧಿ
29 ಪಂ ಬೆಸಸಿದೇಬ್ಬೆ‍ಸನಂ ಕು
30 ಸಿದಿರ್ವ್ಮ ಕೇಳ್ದು ಬಾಟ್ವಟಾವ
31 ನನವ್ಯವಸ್ಥಿತನನೊರ್ಬ್ಬನಕ
32 ಳ್ವುವ ಜೋಳಗಳ್ಳರಂ ಪಟಾಯೆ
33 ಡೆಯಿಲ್ಲದೊಳ್ಪಲೆಯುತಿ
34 ರ್ಪ್ಪದು ಮಾವನಗನ್ಧಹಸ್ತಿ
35 ಯಂ || ಪರಬಳವೆಯ್ದಿ ಕ
36 ಯ್ದುವಿಡೆಯಾಡುವ ತಾಣ
37 ದೊಳಲ್ಲಿ ಬೀರಮಂ ಪರ
38 ವದುವಟ್ಟೆಳಾತರೆಡೆಯಾ
39 ಡುವ ತಾಣದೊಳಲ್ಲಿ ಸೌಚ
40 ಮಂ ಪರಿಕಿಸಿ ಸನ್ದರಿಲ್ಲ
41 ಪೆಜರೊರ್ಬ್ಬರುವೆನ್ನಲಿದ
42 ಣ್ಮು ಸೌಚಮೆಂಬರದಜಕಿಳ
43

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

44
45 ವಾಗೆ ದಿಟ್ಟಿಗರನ
46 ವುದಂ ದೊರೆಗೆ ವಕ್ಕ್ಕರ್ಮೆ ಮಾವ
47 ನಗನ್ಧಹಸ್ತಿಯಂ || ಒಡನೆ
48 ಯ ನಾಯಕಕರ್ಕ್ಕದಿದು ತಾಗುವೆ
49 ಮಚ್ಚಿವಕ್ಕದೊಡ್ಡು ಪುಣ್ಬ
50 ಡುವಿನವಿಟ್ದು ಸನ್ದು ಸವಕಟ್ಟ
51 ಟಾದಲ್ಲಿಗೆ ನೊಂಕಿ ಬೀರಮಚ್ಚ
52 ಟಾವಿನಮಾವೆ ತಳ್ತಿಟಾದು ಗೆ
53 ಲ್ದೆವರಾತಿಯನೆನ್ದು ವೊಚ್ಚ
54 ಟಾ ನುಡಿವಟಾಗಣ್ಡರಂ ನಗು
55 ವುಜೊಟ್ಟಜ ಮಾವನಗನ್ಧ
56 ಹಸ್ತಿಯಂ ||[1] ಅಣುಗಿನೊಳೆ ರಾ
57 ಜಚೂಡಾಮಣಿ ಮಾರ್ಗ್ಗಡೆಮಲ್ಲ
58 ನೀಯೆ ಗೆಲ್ವೆಟಟಿ ಪಡೆಬಿನ್ನಣ
59

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

60
61 ಬಲಾಗೆ ಕಣಿ ಪಾಜುವಲ್ಲಿ
62 ಬಿತ್ತರಿಸುವುದರಿಯೆಂ ಗತಿ
63 ಯನೇಂ ॥ ಎನೆ ನೆಗಟ್ದ ಪಿಟ್ಟುಗಂ
64 ಬೀಡಿನ ಸೌಚೀರನೊ ಪ್ರಚಣ್ಡ
65 ಭುಜದಣ್ಡಂ ಮಾವನಗನ್ಧಹ
66 ಸ್ತಿ ಕವಿಜನವಿನುತಂ ಮೊನೆ
67 ಮುಟ್ಟಿಗಂಡನಾಹವಸೌಣ್ಡ |
68 ಬರೆ ಚಿತ್ರಭಾನು ಸಂವತ್ಸ
69 ರಮಧಿಕಾಷಾಡ ಬಹುಳ
70 ದಸಮೀದಿನದೊಳ್ ಗುರುಚ
71 ರಣಮೂಳದೊಳ್ ಸುಭಪ
72 ರಿಣಾಮದೆ ಪಿಟ್ಟನಿನ್ದು
73 ಲೋಕಕ್ಕೊಗದಮ್ ||[1]

## 166 (429)

### ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ, ತೇರಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಗುಂಡನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ

This inscription in characters of the 10th century mentions that the pond was dug by Badra of some place the name of which is lost

1 ... ಸ್ವರದೆ ಬದ್ರ ... ನ
2 ರಗೆದ ಕೊಟ

## 167 (135)

### ಅದೇ ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ಎಡಕ್ಕೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಒಂದನೆಯ ಕಂಬ

It is an incomplete record of the 12th century containing an invocation to Jina-śāsana

ಉತ್ತರಮುಖ

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾ
2 ದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈ
3 ಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[2]

(ಮುಂದೆ ಬರವಣಿಗೆಯಿಲ್ಲ)

---

[1] ಕಂದ
[2] ಶ್ಲೋಕ

## 168 (136)

### ಅದೇ ತೇರಿನ ಬಸದಿಯೊಳಗ ನವರಂಗದ ಜಗಲಿಗ ಸೇರಿಸಿ ಕಟ್ಟಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This is a fragmentary inscription of the 10th century Sāyibbe-kanti, disciple of Kumāra-nandi-bhatāra and Kalbappu are mentioned Other details are all lost

1 ತ ತಿ
2 ಕಟ್ಟಿಪ್ಪಿನಲ್ಲಿ ।।
3 ಮಲದ ಕುಮಾ
4 ರಣನ್ದಿ ಭಟಾರರ ಸಿ
5 ಷಿತ್ತಿಯರ್ ಸಾಯಿಬ್ಬೆ
6 ಕನ್ತಿಯರ
7 ವಪ್ಪಿದಿಗಳ್
(ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)
9 ವಿಳ
10 ಸ
11 ಸರ್ವ್ವ

## 169

### ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The purport of this fragmentary record, engraved in the 14th century characters, is not clear It appears to refer to the feet of some saint

1 ಶ್ರೀ ದೇವ ಶ್ರೀಶ
2 ರ ದೃಢ ಪಾದ

## 170 (137)

### ಅದೇ ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ತೇರಿನ ಮೇಲ್ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ

This inscription is dated Śaka 1039, Hēmalambi, Jyēshtha śu 13, Thursday, corresponding to 15th May, 1117 A D The weekday was Tuesday and not Thursday as given in the record

It registers the construction of a Jina temple and a *mandapa* (i e the car on which the record is engraved) by Māchikabbe and Śāntikabbe mothers of Poysalasetti and Nēmisetti the royal merchants of the Hoysala king It also mentions that the two women received *dikshe* from Bhānukīrti of Mūla-samgha and Dēsiga-gana Poysalasetti and Nēmisetti arranged for the worship of Jina and the feeding of Jaina ascetics

ಉತ್ತರಮುಖ

1 ಬದ್ರಂ ಭೂಯಾಜ್ಜಿನೇಂದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾಘನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ತ್ಥಧ್ವಾಂತಸಂಘಾತಪ್ರಭಿಂನಘನಭಾನವೇ ।।[1]
ಸಕವರ್ಷಂ ಸಾಯಿರದಿಂ

[1] ಶ್ಲೋಕ

2 ಪ್ರಕಟವೆನಲ್ಕೊಮತ್ತೊಂಬತುಂ ನಡೆಯುತಿರಲು ಸುಕರಮೆನೆ ಹೇಮಲಂಬಿಯೊಳಕಳಂಕದ ಜೇಷ್ಟ ಶುದ್ಧ ಗುರು ತೇರ
ಸಿಯೊಳು ||[1] ವ್ರಿ|| ಧರ

3 ಣೀವಾಳಕನಪ್ಪ ಪೊಯ್ಸಳನ ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠಿಗಳು ತಮ್ಮುತಿಬ್ಬರೆನಿಪ್ಪ ಪೊಯ್ಸಳಸಟ್ಟಿಯುಂ ಗುಣಗಣಾಂಭೋರಾಸಿ
ಯೆಂಬೊಂದು ಸುಂದರ ಗಂಭೀರದ ನೇಮಿ

4 ನೆ[ಟ್ಟಿ]ಯುಮಿವ ಶ್ರೀಜೈನಪದ್ಮಾರ್ಕ್ಕೆ ತಾಯ್ಗರಿಗಳ್ ತಾಮೆನೆ ಸನ್ನ ಪಂಸದಳಂ ಪರ್ವಿತ್ತು ಭೂಭಾಗದೊಲ್ ||[2]
ಕ || ಅಮಳಯಸರಮಳಗುಣಗಣರಮ

5 ಳಿನ ಜಿನಶಾಸನಪ್ರದೀಪಕರೆನೆ ಪೆಂಪಮರ್ದ್ದಿರೆ ಪೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿಯು ಮನೋಜ್ಞಗುಣ ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿಯುಂ ಸುಖದಿ
ನಿರಲು | ಅವರ ಜನನಿಯ

6 ರೆನಲ್ಕೀ ಬುವನತಳಂ ಪೊಗಳೆ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯುಮುದ್ಯದ್ವಿವಿಧಗುಣೆ ಶಾನ್ತಿಕಬ್ಬೆಯುಮವರ್ಗ್ಗಳು ಜಿನಜನನಿಯನ್ನ
ರುರ್ಬೀತಳದೊಳ್ ||[1]

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

7 ಜಿನಗ್ರಿಹವಂ ಮ್ಮನೋಮುದದೆ ಮಾಡಿಸಿ ಮನ್ದರಮಂ ವಿನಿರ್ಮ್ಮಿಸಿದ್ದನುಪಮ ಭಾಸುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನೀಶ್ವ[ರ]
ದಿವ್ಯಪದಾಬ್ಜಮೂಳದೊಳ್ | ಮನಸೊ

8 ಸೆದಿರ್ವ್ವರುಂ ಪರಮದೀಕ್ಷೆಯನೊಪ್ಪಿರ ತಾಳ್ದಿದರ್ಜ್ಜಗಜ್ಜನತತಿ ಕೀರ್ತ್ತಿನಲ್ಕೆ ಮರುದೇವಿಯ[ಮಿಂ]ಬಿನೆ
ಸಾನ್ತಿಕಬ್ಬೆಯುಂ ||[3] ಶ್ರೀಮೂಲ

9 ಸಂಗದೊಳ್ ಮತ್ತಾಮಹಿಮೋನ್ನತಮೆನಿಪ್ಪ ದೇಸಿಗಗಣದೊಳು ತಾಮಿರ್ವ್ವರುಮಖಿಳಗುಣೋದ್ದಾಮರುಕಿಸೆ
ನೆಗರ್ದ್ದರಿನ್ನು ನೋಂತರುಮೊ

10 ಳರೇ ||[1] ಜಿನಪತಿಗೆ ಪೂಜೆಯಂ ಸನ್ಮುನಿಪತಿಗಳುಗನ್ನದಾನಮಂ ಬಕ್ತಿಯೊಳಿಂಬಿನೆ ಪೊಯ್ಸಳಸಟ್ಟಿಯುಮೊಳ್ಪಿನ
ಕಣಿಯೆನೆ ನೇಮಿಸಟ್ಟಿ

11 ಯುಂ ಮಾಡಿಸಿದರ್ ||[1]

## 171 (138)

### ಬಾಹುಬಲಿ ಬಸದಿಯ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಒಂದನೆಯ ವೀರಗಲ್ಲು

This is an undated hero-stone in characters of the 10th century It records the death of Bōyiga, the faithful and brave servant of Gangavajra, in a fierce battle between Rakkasamaṇi on the one side and Vaddega and Kōneya-Ganga on the othe The hero is highly eulogised

1 ಶ್ರೀಗಾಪ್ರಯವೆನೆ ತೇಜಕ್ಕಾಗರವೆನೆ ನೆಗ
2 ಗಂಗವಜ್ರನ ಲೆಂಕಬ್ಬೋಗಾಯ್ಬನೆಂಬರವರೊಳ್ಬೋಗೆಯ
3 ಮಾರ್ಪ್ಪಡೆಗೊಂಟನಣ್ಣನಬಂಟ ||[1] ರಕ್ಕಸಮಣಿಯ ಕೋ
4 ಣೆಯಗಂಗನ ಕಾಳೆಗದೊಳ್ತನ್ನ ಸಾವಂ ನಿಶ್ಚಯ್ಸಿ ಕಾಳೆಗ
5 ಕಿಡೆ ರಕ್ಕಸಮಣಿಯ ಕಟಿಪಿ ತನ್ನ ಬಲಮುಂ ಮಾರ್ಬ್ಬಲಮುಂ
6 ತನ್ನನೆ ಪೊಗಟೆ[3] | ಒಡನೆ ಕಾಳಗ ಬಯಸಿದ ಘೋಟಿಯಿ
7 ಲರ್ಪ್ಪಿಂಗೆ ಮಾರ್ಬ್ಬಲಂ ಬಿಡೆ ಕಡಿಕಯ್ದಾ ನೂಂಕಿ ಕಿ
8 ಡೆ ತನ್ನ ಬಲಂ ಪೆಜಿಬಾಗದಲ್ಲಿ ಬಂದಡಿಗೆಡದಂದೆ [ವಾ]
9 ಜಿಯೊಳೆ ಪಾಯಿಸಿ ಮೂಲನೆಲ್ಲಮಂ ಪಡಲ್ವಡಿಸಿ ಪೊಗ

[1] ಕಂದ
[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

10 ಟ್ತಿಯಂ ಪಡೆದು[ಣಾಂ]ತುದು ಬೋಯಿಗನಾಂತಾನಿಚ್ಚಟ ॥ ಅದಿರಿ
11 ಟಿ ಕ ವದ್ದಿಗನ ಕೋಣೆಯಗಂಗನ ಮೊತ್ತಮೆಲ್ಲಮಂ ಬೆದ
12 ಱುವಿನಂ ತೆರಳ್ಚಿ ಪಲರುಂ ತುಱುಲಾಳ್ಗಳನಿಕ್ಕಿ ತನ್ನ ಬೀರದ
13 ಲದೇಟಿಗ್ಗಿಯಂ ಪರಬಲಂ ಪೊಗಟಲ್ಬಡಿಕಂ ದವಾಗಿಬಿ
14 ಟ್ಟದಟನೆಳುರ್ಕ್ಕೆಯಂ ಮೆಱೆದು ಸಾವುದು ಬೋಯಿಗನನ್ನಿ
15 ಳಾಗ್ರದೊಳ್ ॥[1] ನಟ್ಟ ನರಲ್ಗಳಿಂದಿದಕರಂಕ ಯಿಂ ಕಿಡಿಕೆಯ್ದು
16 ಬೇಡಿರೊಳ್ಪಿಟ್ಟ ನಿಸಾಂತಹೇತುಗಳಿನಾದಮಗುಬ್ಬಿಸಿ
17 ಬಟ್ಟು ಬೀಱುವೊಲ್ತೊಟ್ಟನೆ ಸೊಸ್ದು ಬೀಱಿಸ್ಪಿಡೆಯೆ
18 ಗೊಂಡು ವಿಮಾನಮ[ನ್ನೆ]ಲಂ ಮುಟ್ಟಿಲುಮಿತ್ತರಿ
19 ಲ್ಲ ಗಡ ಬೋಯಿಗನಂ ದಿವಿಜೇನ್ದ್ರಕಾನ್ತೆಯ ॥[2]

## 172 (139)

### ಅದೇ ಬಾಹುಬಲಿ ಬಸದಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಎರಡನೆಯ ವೀರಗಲ್ಲು

This is a memorial stone of about the 10th century, registering the death of Sāviyabbe at Bagiyūr She was the wife of Lōkavidyādhara, also called Udayavidyādhara, son of Dhōra, and the daughter of Bāyika and Jābayye of the Raṇamūrkha family Her brothers were Māduvara and Dōyilamma Since the latter portion of the record is damaged the circumstances under which she died and other details cannot be made out

1 ಶ್ರೀಯುವತಿಗೆ ನಿಜವಿಜಯಶ್ರೀಯುವತಿಯೆ ಸವತಿಯೆ
2 ನಿಸೆ ರಣಮೂರ್ಖನೃಪಾಮ್ನಾಯದೊಳಾಯದ ಮೆಯ್ಗಲಿ ಬಾಯಿಕನೆಂ
3 ಬ ನೆಗಟ್ತಿಯಂ ಪ್ರಕಟಿಸಿದನ್ ॥[3] ಶ್ರೀದಯಿತನ ಬಾಯಿಕನ ಮ
4 ನೋದಯಿತೆಗೆ ಜಭದೊಳೆಸೆದ ಜಾಬಯ್ಯೆಗೆ ತಾಮಾದರ್ ತನ
5 ಯರ್ ಪೇಟಲ್ ಮಾದುವರಂ ಡೋಯಿಲಮ್ಮನೆಂಬರ್ ಪೆಸರಿಂ ॥[3]
6 ಅವರೊಡವುಟ್ಟಿದೊಳಱುವಿನ ತವರೆನೆ ಧರ್ಮದದಗುಂತಿಯೆ
7 ನೆ ನೆಗಟ್ದಳ್ ಭೂಭುವನಕ್ಕೆ ಸಾವಿಯಬ್ಬೆಗಮವನಿಜೆಗಂ ದೊ
8 ರೆಯೆನಲ್ಕೆ ಪೆಣ್ದಿರುಮೊಳರೇ ॥[3] ಧೋರನ ತನಯಂ ವಿಬುಧೋದಾ
9 ರಂ ಧರೆಗೆಸೆದ ಲೋಕವಿದ್ಯಾಧರನಂತಾ ರಮಣಿಗೆ ಪತಿಯೆನೆ
10 ಪೆಱರಾರುಮನಾಸತಿಯ ಪೆಂಪಿನೊಳ್ ಪೋಲಿಪುದೇ ॥[3] ಶ್ರಾವಕಧ
11 ರ್ಮ್ಮದೊಳ್ ದೊರೆಯೆನಲ್ ಪೆಱರಿಲ್ಲೆನೆ ಸನ್ದ ರೇವತಿ ಶ್ರಾವಕಿ ತಾನೆ ಸ
12 ಜ್ಜನಿಕೆಯೊಳ್ ಜನಕಾತ್ಮಜೆ ತಾನೆ ರೂಪಿನೊಳ್ ದೇವಕಿ ತಾನೆ ಪೆಂಪಿನೊ
13 ಳರುಂದತಿ ತಾನೆ ಜಿನೇನ್ದ್ರಭಕ್ತಿಸದ್ಭಾವದೆ ಸಾವಿಯಬ್ಬೆ ಜಿನಶಾಸ
14 ನದೇವತೆ ತಾನೆ ಕಾಣಿರೇ ॥[2] ಉದಯವಿದ್ಯಾದರನಪ್ಪ ಸಾಯಿಬ್ಬೇನ್ದ್ರ

ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

15 ರಿಯಿಸಿದದಿ ಮಾಮಾ ದ ಜನೆ ನ್ಪೆ ಮೂಪ ರದಿ

---

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ, ಅಶುದ್ಧ
[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[3] ಕಂದ

ಲಿ ವ ಮು ಯನಿ ನವ
ನುಡಿದಗಿದಂದರಾಗಿ ಪಸಿಯೊನಿವಗಾನಾದೆನೆದಲ್ಲಿ ಮು
ನೊಲ್ಕಾದಿಯಲಿ ವಿಳ್ದ
ವರನ ಜನನಿ ಸಾಯಿಬ್ಬೆ ಕಣ್ಡ
ಡಿದರದಿ ಕೆಯ್ಯಾರ ಜಿ
ಮಾಲಾಗ್ರದ ಕಜ್ಞಾಪ
ಟಾನೆತುಮದೆ ನುಡಿಯಿಡೆ
ದ್ರಾಗಿ ನುಡಿದು ನುವಗದಳ್ ಬಗಿಯುರಲ್ಲಿ ಸತ್ತಳ್
ವೆತ್ತ
ಯಬ್ಬೆ
ಸಾಯಲೆನ್ನು
ಪೆಣ್ಡತಿಯೆ
ವೊತ್ತ
ಣ್ಣ ಕೊಗಳೆ
ಪಲರುಂ ತೊ
ಲಗಿದ ರಾಯ
ದ ಚಲ ಮ
ಸಲ ಬಳಗಿ
ಗನ್ದಿನಿಪ್ಪ
ಣ್ಡತಿಯಿನ್

## 173 (140)

### ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಮಗ್ಗುಲಲ್ಲಿರುವ ಒಂದನೆಯ ಮುಂಟಪದ ಕಂಬ

This record, engraved on all the four sides of the pillar, is dated Śaka 1068, Krōdhana, Āśvayuja śu 10, Thursday corresponding to 1145 A D, September 27 On this day Prabhāchandra-siddhāntadēva, senior disciple of Mēghachandra-traividyadēva of the Mūla-saṃgha, Kondakundānvaya and Dēsi-gaṇa, breathed his last It also states that Māchikabbe, a disciple of this ascetic and mother of Śāntaladēvī, the chief queen of Hoysaḷa Bittidēva died Prabhāchandra's pontifical genealogy is given The epigraph written by Gangaṇṇa, was engraved by Dāsōja, son of Rāmōja, the sculptor Text lines 1-134 of this record, except for the names of sculptors at the end of each face, and lines 78-83 and 112-114, are identical with No 156 above

ಪೂರ್ವಮುಖ

ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ
ನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ತ್ಥಧ್ವಾನ್ತಸಂಘಾತಪ್ರಭಿನ್ನಘನಭಾನ
ವೇ ||[1] ಶ್ರೀಮನ್ನಾಮಧೇಯನಾಧಾದ್ಯಮಳಜಿನವರಾನೀಕ
ಸೌಧೋರುವಾರ್ದ್ಧಿಃ | ಪ್ರಧ್ವಸ್ತಾಘಪ್ರಮೇಯಪ್ರಜ ||

[1] ಶ್ಲೋಕ

5 ಯವಿಷಯಕೈವಲ್ಯಬೋಧೋರುವೇದಿಃ | ಶಸ್ತಸ್ಥ್ಯಾ
6 ತ್ಕರಮುದ್ರಾಶಬಲಿತಜನತಾನನ್ದನಾದೋರುಘೋ
7 ಷಃ | ಸ್ಥೇಯಾದಾಚಂದ್ರತಾರಂ ಪರಮಸುಖಮಹಾ
8 ವೀರ್ಯ್ಯವೀಚೀನಿಕಾಯಃ ||[1] ಶ್ರೀಮನ್ಮುನೀಂದ್ರೋತ್ತಮರತ್ನ
9 ವರ್ಗ್ಗಾಃ ಶ್ರೀಗೌತಮಾದ್ಯಾಃ | ಪ್ರಭವಿಷ್ಣವಸ್ತೇ ತ
10 ತ್ರಾಂಬುಧೌ ಸಪ್ತಮಹರ್ದ್ಧಿಯುಕ್ತಾಸ್ತತ್ಸನ್ತತೌ ನ
11 ನ್ದಿಗಣೇ ಬಭೂವ ||[2] ಶ್ರೀಪದ್ಮನನ್ದೀತ್ಯನವದ್ಯನಾಮಾ
12 ಹ್ಯಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಕೊಂಡಕುನ್ದಃ ದ್ವಿತೀಯಮಾಸೀದ
13 ಭಿಧಾನಮುದ್ಯಚ್ಚರಿತ್ರಸಂಜಾತಸುಚಾರಣರ್ದ್ಧಿಃ ||[3] ಅ
14 ಭೂದುಮಾಸ್ವಾತಿಮುನೀಶ್ವರೋಸಾವಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋ
15 ತ್ತರಗೃದ್ಧಪಿಂಛಃ | ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದೃಶೋಸ್ತಿ ನಾನ್ಯಸ್ತಾ
16 ತ್ಕಾಲಿಕಾಶೇಷಪದಾರ್ತ್ಥವೇದೀ ||[4] ಶ್ರೀಗೃದ್ಧಪಿಂಛಮುನಿಪ
17 ಸ್ಯ ಬಲಾಕಪಿಂಛಃ | ಶಿಷ್ಯೋಜನಿಷ್ಟ ಭುವನತ್ರಯವರ್ತ್ತಿಕೀ
18 ರ್ತ್ತಿಃ | ಚಾರಿತ್ರಚಂಚುರಖಿಳಾವನಿಪಾಳಮೌಳಿಮಾಳಾಶಿ
19 ಳೀಮುಖವಿರಾಜಿತಪಾದಪದ್ಮಃ ||[5] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗುಣನನ್ದಿ
20 ಪಂಡಿತಯತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ | ತರ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾ
21 ದಿಶಾಸ್ತ್ರನಿಪುಣಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಪತಿಃ ಮಿಥ್ಯಾವಾದಿ
22 ಮದಾನ್ಧಸಿನ್ಧುರಘಟಾಸಂಘಟ್ಟಕಣ್ಠೀರವೋ ಭವ್ಯಾಂಭೋಜ
23 ದಿವಾಕರೋ ವಿಜಯತಾಂ ಕನ್ದರ್ಪದರ್ಪ್ಪಾಪಹಃ ||[6] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಾ
24 ಸ್ತ್ರಿಶತಾ ವಿವೇಕನಿಧಯಃ ಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಧಿಪಾರಂಗತಾಸ್ತೇಷೂತ್ಕೃ
25 ಷ್ಟತಮಾ ದ್ವಿಸಪ್ತತಿಮಿತಾಃ | ಸಿದ್ಧಾನ್ತಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ತ್ಥಕವ್ಯಾಖ್ಯಾನೇ
26 ಪಟವೋ ವಿಚಿತ್ರಚರಿತಾಸ್ತೇಷು ಪ್ರಸಿದ್ಧೋ ಮುನಿಃ | ನಾನಾ
27 ನೂನನಯಪ್ರಮಾಣನಿಪುಣೋ ದೇವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಃ ||[6]
28 ಅಜನಿಮಹಿಪಚೂಡಾರತ್ನರಾರಾಜಿತಾಂಘ್ರಿರ್ವ್ವಿಜಿತಮ
29 ಕರಕೇತೂದ್ದಂಡದೋರ್ದ್ದಂಡಗರ್ವ್ವಃ | ಕುನಯನಿಕರಭೂಧ್ರಾನೀ
30 ಕದಂಭೋಳಿದಂಡಃ | ಸ ಜಯತು ವಿಬುಧೇಂದ್ರೋ ಭಾರತೀ ಭಾಳಪ
31 ಟ್ಟಃ ||[7] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಃ ಕಳಧೌತನಂದಿಮುನಿಪಃ ಸೈದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವ
32 ರಃ | ಪಾರಾವಾರಪರೀತಧಾರಿಣಿಕುಳವ್ಯಾಪ್ತೋರುಕೀರ್ತ್ತೀಶ್ವರಃ |
33 ಪಂಚಾಕ್ಷೋನ್ಮದಕುಂಭಿಕುಂಭದಳನಪ್ರೋನ್ಮ[ಕ್ತಮು]ಕ್ತಾಫಳಪ್ರಾಂಶುಪ್ರಾಂ
34 ಚಿತಕೇಸರೀ ಬುಧನುತೋ ವಾಕ್ಕಾಮಿನೀ ವಲ್ಲಭಃ ||[6] ತತ್ಪು
35 ತ್ರಕೋ ಮಹೇಂದ್ರಾದಿಕೀರ್ತ್ತಿರ್ಮ್ಮದನಶಂಕರಃ | ಯಸ್ಯ ವಾ
36 ಗ್ದೇವತಾ ಶಕ್ತಾ ಶ್ರುತೀಂ ಮಾಳಾಮಯೂಯುಜತ್ ||[8]
37 ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ವೀರಣನ್ದೀ ಕವಿಗಮಕಮಹಾವಾದಿವಾಗ್ಮಿತ್ವ

---

1 ಸ್ರಗ್ಧರ
2 ಇಂದ್ರವಜ್ರ
3 ಉಪಜಾತಿ
4 ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕೀ (ಅರ್ಧಸಮಚತುಷ್ಪದಿ)
5 ವಸಂತತಿಲಕ
6 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
7 ಮಾಲಿನಿ
8 ಶ್ಲೋಕ

38 ಯುಕ್ತೋ ಯಸ್ಯ ಶ್ರೀನಾಕಸಿನ್ಧುತ್ರಿದಶಪತಿಗಜಾಕಾ
39 ಶಶಂಕಾಶಕೀರ್ತ್ತಿಃ । ಗಾಯಂತ್ಯುಜ್ಜೈರ್ದ್ದಿಗನ್ತೇ ತ್ರಿದಶಯು
40 ವತಯಃ । ಪ್ರೀತಿರಾಗಾನುಬನ್ಧಾತ್ । ಸೋಯಂ ಜೀಯಾ
41 ತ್ ಪ್ರಮಾದಪ್ರಕರಮಹಿದರಾಭೀಳದಂಭೋಳಿ
42 ದಣ್ಡಃ ॥[1] ಶ್ರೀಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ್ಯನಾಮಾ ಸಮಜನಿಮು
43 ನಿಪಶುದ್ಧರತ್ನತ್ರಯಾತ್ಮಾ ಸಿದ್ಧಾತ್ಮಾದ್ಯರ್ತ್ಥಸಾ
44 ರ್ತ್ಥಪ್ರಕಟನಪಟುಸಿದ್ಧಾನ್ತಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಧಿವೀಚೀ ಸಂಘಾ
45 ತಕ್ಷೋಳಿತಾಹಃ ಪ್ರಮದಮದಕಳಾಲೀಢಬುದ್ಧಿಃ
46 ಪ್ರಭಾವಃ । ಜೀಯಾದ್ಭೂಪಾಳಮೌಳಿದ್ಯುಮಣಿವಿದ
47 ಳಿತಾಂಘ್ರ್ಯಬ್ಜಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಳಾಸಃ ॥[1] ವೀರಣಂದಿವಿಬುಧೇಂ
48 ದ್ರಸನ್ತತೌ ನೂತ್ನಚಂದಿಲನರೇಂದ್ರವಂಶಚೂಡಾಮ
49 ಣಿಃ । ಪ್ರಥಿತಗೊಲ್ಲದೇಶಭೂಪಾಳಕಃ ಕಿಮಪಿಕಾರಣೇ
50 ನ ಸಃ ॥[2] ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರೈಕಾಲ್ಯಯೋಗೀ ಸಮಜನಿ ಮಹಿಕಾ ಕಾಯ
51 ಲಗ್ನಾ ತನುತ್ರಂ ಯಸ್ಯಾಭೂದ್ವೃಷ್ಟಿಧಾರಾ ನಿಶಿತಶರಗಣಾ ಗ್ರೀ
52 ಷ್ಮಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡಬಿಂಬಂ ಚಕ್ರಂ ಸದ್ವೃತ್ತಚಾಪಾಕಳಿತಯತಿವರಸ್ಯಾ
53 ಘಶತ್ರೂನ್ವಿಜೇತುಂ ಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ್ಯಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಸ್ಸ ಜಯತು ಬು
54 ವನೇ ಭವ್ಯಸತ್ಕೈರವೇನ್ದುಃ ॥[1] ಗಂಗಣ್ಣನ ಲಿಖಿತ ॥

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

55 ತಪಸ್ಸಾಮರ್ತ್ಥ್ಯತೋ ಯಸ್ಯ ಛಾತ್ರೋಭೂದ್ಬ್ರಹ್ಮರಾ
56 ಕ್ಷಸಃ । ಯಸ್ಯ ಸ್ಮರಣಮಾತ್ರೇಣ ಮುಂಚಂತಿ ಚ ಮಹಾ
57 ಗ್ರಹಾಃ ॥[3] ಪ್ರಾಜ್ಯಾಜ್ಯತಾಂ ಗತಂ ಲೋಕೇ ಕರಂಜಸ್ಯ ಹಿ ತೈ
58 ಲಕಂ । ತಪಸ್ಸಾಮರ್ತ್ಥ್ಯತಃ ತಸ್ಯ ತಪಃ ಕಿಂ ವರ್ಣ್ಣಿತುಂ
59 ಕ್ಷಮಂ ॥[3] ತ್ರೈಕಾಲ್ಯಯೋಗಿಯತಿಪಾಗ್ರವಿನೇಯ
60 ರತ್ನಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತವಾರ್ದ್ಧಿಪರಿವರ್ದ್ಧನಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರಃ । ದಿಗ್ನಾ
61 ಗಕುಂಭಲಿಖಿತೋಜ್ವಳಕೀರ್ತ್ತಿಕಾನ್ತೋ ಜೀಯಾದಸಾವಭ
62 ಯನಂದಿಮುನಿರ್ಜ್ಜಗತ್ಯಾಂ ॥[4] ಯೇನಾಶೇಷಪರೀಷಹಾದಿ
63 ರಿಪವಸ್ಸಮ್ಯಗ್ಜಿತಾಃ ನ್ಯೋದ್ಧೃತಾಃ । ಯೇನಾಪ್ತಾದಶಲಕ್ಷ
64 ಣೋತ್ತಮಮಹಾಧರ್ಮ್ಮಾಖ್ಯಕಲ್ಪದ್ರುಮಾಃ । ಯೇನಾಶೇ
65 ಷಭವೋಪತಾಪಹನನಂ ಸ್ವಧ್ಯಾತ್ಮಸಂವೇದನಂ ಪ್ರಾಪ್ತಂ ಸ್ಯಾದಭಯಾ
66 ದಿನನ್ದಿಮುನಿಪಸ್ಸೋಯಂ ಕೃತಾರ್ತ್ಥೋ ಭುವಿ ॥[5] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಸ್ಸ
67 ಕಳಾಗಮಾರ್ತ್ಥನಿಪುಣೋ ಲೋಕಜ್ಞತಾಸಂಯುತಸ್ಸಚ್ಚಾ
68 ರಿತ್ರವಿಚಿತ್ರಚಾರುಚರಿತಸ್ಸೌಜನ್ಯಕಂದಾಂಕುರಃ । ಮಿಥ್ಯಾ
69 ತ್ವಾಬ್ಜವನಪ್ರತಾಪಹನನ ಶ್ರೀ ಸೋಮದೇವಪ್ರಭುರ್ಜ್ಜೀಯಾ
70 ತ್ಸತ್ಸಕಳೇನ್ದುನಾಮಮುನಿಪಃ ಕಾಮಾಟವೀಪಾವಕಃ ॥[5]

---

[1] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[2] ರಥೋದ್ಧತ
[3] ಶ್ಲೋಕ
[4] ವಸಂತತಿಲಕ
[5] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

71 ಅಪಿ ಚ ಸಕಳಚಂದ್ರೋ ವಿಶ್ವವಿಶ್ವಂಭರೇಶಪ್ರಣುತಪದಪ
72 ಯೋಜಃ ಕುನ್ದಹಾರೇನ್ದುರೋಚಿಸ್ತ್ರಿದಶಗಜಸುವಜ್ರವ್ಯೋ
73 ಮಸಿನ್ಧುಪ್ರಕಾಶಪ್ರತಿಮವಿಶದಕೀರ್ತ್ತಿರ್ವ್ವಾಗ್ವಧೂಕ
74 ರ್ಣ್ನಪೂರಃ ||[1] ಶಿಷ್ಯಸ್ತಸ್ಯ ದೃಢವ್ರತಶ್ಯಮನಿಧಿಸ್ಸತ್ಸಂಯ
75 ಮಾಂಭೋನಿಧಿಃ | ಶೀಳಾನಾಂ ವಿಪುಳಾಲಯಸ್ಸಮಿತಿಭಿರ್ಯ್ಯು
76 ಕ್ತಿಸ್ತ್ರಿಗುಪ್ತಿಶ್ರಿತಃ | ನಾನಾ ಸದ್ಗುಣರತ್ನರೋಹಣಗಿರಿಃ
77 ಪ್ರೋದ್ಯತ್ತಪೋಜನ್ಮಭೂಃ | ಪ್ರಖ್ಯಾತೋ ಭುವಿ ಮೇಘಚಂದ್ರ
78 ಮುನಿಪಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||[2] ಶ್ರೀಭೂಪಾಳ[ಕ]ಮೌಳಿ
79 ಲಾಲಿತಪದಸ್ಸಂಜ್ಞಾನಲಕ್ಷ್ಮೀಪತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರೋತ್ಕರವಾ
80 ಹನಶ್ರಿತಯಶಶ್ಛತ್ರಾತಪತ್ರಾಂಚಿತಃ । ತ್ರೈಲೋ
81 ಕ್ಯೋದ್ಭುತಮನ್ಮಥಾರಿವಿಜಯಸ್ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮಚಕ್ರಾಧಿಪಃ
82 ಪೃಥ್ವೀಸಂಸ್ತವತೂರ್ಯ್ಯಘೋಷನಿನದಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚಕ್ರೇಶ್ವ
83 ರಃ ||[2] ಶಾಬ್ದೌಘಸ್ಯ ಶಿರೋಮಣಿಃ ಪ್ರವಿಳಸತ್ತರ್ಕ್ಕಜ್ಞಚೂ
84 ಡಾಮಣಿಃ ಸೈದ್ಧಾನ್ತೇಷು ಶಿರೋಮಣಿಃ ಪ್ರಶಮುವದ್ವ್ರಾತ
85 ಸ್ಯ ಚೂಡಾಮಣಿಃ ಪ್ರೋದ್ಯತ್ಸಂಯಮಿನಾಂ ಶಿರೋಮಣಿ
86 ರುದಂಚದ್ಭವ್ಯರಕ್ಷಾಮಣಿಃ | ಜೀಯಾತ್ಸನ್ನುತಮೇಘಚಂ
87 ದ್ರಮುನಿಪಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚೂಡಾಮಣಿಃ ||[2] ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತ
88 ಮಮೇಘಚಂದ್ರಯಮಿನಃ ಪ್ರತ್ಯುರ್ಮ್ಮ್ಯಮಾಸಿ ಪ್ರಿ
89 ಯಾ ವಾಗ್ದೇವೀ ದಿನಹಾವಹಿತ್ಥಹೃದಯಾ ತದ್ವ
90 ಸ್ಯೈಕವರ್ಮ್ಮಾರ್ತ್ಥಿನೀ ಕೀರ್ತ್ತಿರ್ವ್ವಾರಿಧಿದಿಕ್ಕುಳಾಚಳಕುಳಸ್ವಾ
91 ದಾತ್ಮಾ ಪ್ರಸ್ಪುಟಮಸ್ಯ | ಸ್ವೇಷ್ಟಂ ಮಣಿಮಂತ್ರತಂತ್ರ
92 ನಿಚಯಂ ಸಾ ಸಂಭ್ರಮಾ ಭ್ರಾಮ್ಯತಿ ||[2] ತ
93 ರ್ಕ್ಕನ್ಯಾಯಸುವಜ್ರವೇದಿರಮಳಾರ್ಹತ್ಸೂಕ್ತಿ
94 ತನೌಕ್ತಿಕಃ | ಶಬ್ದಗ್ರನ್ಥವಿಶುದ್ಧಶಂಖಕಳಿತಸ್ಯಾ
95 ದ್ವಾದನದ್ವಿದ್ರುಮಃ | ವ್ಯಾಖ್ಯಾನೋರ್ಜ್ಜಿತಘೋಷ
96 ಣಃ ಪ್ರವಿಪುಳಪ್ರಜ್ಞೋದ್ಘವೀಚೀಚಯೋ ಜೀಯಾ
97 ದ್ವಿಶ್ರುತಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಪಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯ
98 ರತ್ನಾಕರಃ ||[2] ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘೇಕೃತಪು |
99 ಸ್ತಕಗಚ್ಛದ್ದೇಶಿಯೋದ್ಯದ್ಗಣಾಧಿಪಸುತಾರ್ಕ್ಕಿಕಚಕ್ರ
100 ವರ್ತ್ತೀ ಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕೇಶ್ವರಶಿಖಾಮಣಿಮೇಘಚಂದ್ರ |
101 ಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವ ಇತಿ ಸದ್ವಿಬುಧಾ ಸ್ತುವನ್ತಿ ||[3] ಸಿದ್ಧಾ
102 ನ್ತೇ ಜಿನವೀರಸೇನಸದೃಶಃ ಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಜಭಾಭಾ
103 ಸ್ಕರಃ ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕೇಷ್ವಕಳಂಕದೇವವಿಬುಧಃ ಸಾಕ್ಷಾದ |
104 ಯಂ ಭೂತಳೇ | ಸರ್ವ್ವವ್ಯಾಕರಣೇ ವಿಪಶ್ಚಿದದಿಪಃ ಶ್ರೀ
105 ಪೂಜ್ಯಪಾದಸ್ಸ್ವಯಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮಮೇಘಚಂದ್ರ
106 ಮುನಿಪೋ ವಾದೀಭಪಂಚಾನನಃ ||[2] ಲಿಖಿತಾಮನೋಹ

---

1 ಮಾಲಿನಿ

2 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

3 ವಸಂತತಿಲಕ

107 ರ ಪರನಾರೀಸಹೋದರನಪ್ಪ ಗಂಗಣ್ಣನ ಲಿಖಿತ ||

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

108 ರುದ್ರಾಣೀಶಸ್ಯ ಕಣ್ಠಂ ಧವಳಯತಿ ಹಿಮಜ್ಯೋತಿಜಾತ
109 ಮಂಕಂ ಪೀತಂ ಸೌವರ್ಣ್ಣಶ್ಯೈಳಂ ಶಿಶುದಿನಪತನುಂ ರಾಹುದೇಹಂ
110 ನಿತಾನ್ತಂ ಶ್ರೀಕಾನ್ತಾವಲ್ಲಭಾಂಗಂ ಕಮಳಭವವಪುರ್ಮ್ಮೇಘಚಂದ್ರ |
111 ಬ್ರತೀಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯಸ್ಯಾಖಿಳಾವಳಯನಿಳಯಸತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಚಂ
112 ದ್ರಾತಪೋನೌ ||[1] ಮೂವತ್ತಾಱುಂ ಗುಣದಿಂ ಭಾವಜನಂ ಕಟ್ಟಿ ಪೆಟ್ಟು
113 ವೆಳೆದರ್ಪ್ಪದಿಂ ಭಾವಿಪಡೆ ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯರದೆಂತೊ ಶಾನ್ತರ
114 ಸಮನ್ತೆಳೆದರ್ ||[2] ಮುನಿನಾಥಂ ದಸಧರ್ಮ್ಮಧಾರಿ ವೃಷಪಟ್ತ್ರಿಂಶದ್ಗುಣಂ
115 ದಿವ್ಯಬಾಣನಿಧಾನಂ ನಿನಗಿಕ್ಷುಚಾಪಮಳಿನೀ ಜ್ಯಾಸೂತ್ರ |
116 ಮೋರೊಂದೆ ಪೂವಿನ ಬಾಣಂಗಳ್ಮಯ್ದೆ ಹೀನನಧಿಕಂಗಾಕ್ಷೇಪಮಂ
117 ಮಾಳ್ಪುದಾವನಯಂ ದರ್ಪ್ಪಕ ಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಯೊಳ್ಮಾ
118 ಱ್ ನಿನ್ನ ದೋರ್ದ್ದರ್ಪ್ಪಮಂ ||[3] ಶ್ರವಣೀಯಂ ಶಬ್ದವಿದ್ಯಾಪರಿಣತಿ
119 ಮಹನೀಯಂ ಮಹಾತರ್ಕ್ಕವಿದ್ಯಾಪ್ರವಣತ್ವಂ ಶ್ಲಾಘನೀಯಂ
120 ಜಿನನಿಗದಿತ ಸಂಶುದ್ಧಸಿದ್ಧಾನ್ತವಿದ್ಯಾಪ್ರವಣಪ್ರಾಗಲ್ಭ್ಯಮೆ
121 ನ್ದೆನ್ದುಘಟಿತಪುಳಕಂ ಕೀರ್ತ್ತಿಸಲ್ಲುತ್ಕರ್ತ್ತು ವಿದ್ವಂನಿವಹಂ ತ್ರೈವಿ
122 ದ್ಯನಾಮಪ್ರವಿದಿತನೆಸೆದಂ | ಮೇಘಚಂದ್ರಬ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[4]
123 ಕ್ಷಮಗೀಗಳ್ ಜೌವನಂ ತೀವಿಡುದತುಳತಪಶ್ರೀಗೆ ಲಾವಣ್ಯ
124 ಮೀಗಳ್ ಸಮೆಸಂದಿರ್ದ್ದತ್ತು ತಂನಿಂ ಶ್ರುತವಧುಗಧಿಕಪ್ರೌಡಿಯಾ
125 ಯ್ತೀಗಳೆಂದಂದೆ ಮಹಾವಿಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದನಮಳಚರಿ
126 ತ್ರೋತ್ತಮಂ ಬವ್ಯಚೇತೋರಮಣಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯವಿದ್ಯೋದಿತವಿಶ
127 ದಯಶಂ ಮೇಘಚಂದ್ರಬ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[4] ಇದೆ ಹಂಸೀಬೃಂದ
128 ಮೀಂಟಲ್ಬಗೆದಪುದು ಚಕೋರೀಚಯಂ ಚಂಚುವಿಂದಂ ಕದುಕಲ್ಸಾ
129 ರ್ದ್ದಪ್ಪುದೀಶಂ ಜೆಡೆಯೊಳ್ಗಿರಿಸಲೆಂದಿರ್ದ್ದಪಂ ನೆಚ್ಚೆಗೇಱಲ್ಪಡೆ
130 ದಪ್ಪಂ ಕೃಷ್ಣನೆಂಬನ್ತೆಸೆದು ಬಿಸಲನತ್ಕಂದ | ಳೀ
131 ಕನ್ದಕಾನ್ತಂ ಪುದಿದತ್ತೀ ಮೇಘಚಂದ್ರಬ್ರತಿತಿಳಕಜಗದ್ವ
132 ರ್ತ್ತಿಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಕಾಶಂ ||[4] ಪೂಜಿತ ವಿದಗ್ಧವಿಬುಧಸಮಾ
133 ಜಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯಮೇಘಚಂದ್ರಬ್ರತಿ ರಾರಾಜಿಸಿದಂ ವಿನಮಿತ
134 ಮುನಿರಾಜಂ ವೃಷಭಗಣಭಗಣತಾರಾರಾಜಂ ||[5] ಸ್ತಬ್ಧ |
135 ತ್ಮರನತನುಶರಕ್ಷುಬ್ಧರನೇವೊಗಳ್ವೆ ಪೊಗಳೆ ಜಿನಶಾಸನದು
136 ಗ್ಧಾಬ್ಧಿಸುಧಾಂಶುವನಖಿಳಕಕುದ್ಧವಳಿಮಕೀರ್ತ್ತಿಮೇಘ |
137 ಚಂದ್ರಬ್ರತಿಯಂ ||[2] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರು || ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರಮು
138 ನಿರಾಜಪವಿತ್ರಪುತ್ರಃ ಪ್ರೋದ್ವೃಪ್ತವಾದಿಜನಮಾನಲತಾಲ
139 ವಿತ್ರಃ | ಜೀಯಾದಯಂ ಜಿತಮನೋಜಭುಜಪ್ರತಾಪಃ ಸ್ಯಾ

---

[1] ಸ್ರಗ್ಧರೆ, ಅಶುದ್ಧ
[2] ಕಂದ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[5] ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ

140 ದ್ವಾದಸೂಕ್ತಿಶುಭಗಃ ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಃ ||[1] ಕಿಂ ವಾಸುಸ್ಮೃತಿವಿ
141 ಸ್ಮೃತಃ ಕಿಮು ಫಣಿಗ್ರಸ್ತಃ ಕಿಮುಗ್ರಗ್ರಹ ವ್ಯಗ್ರೋಸ್ಮಿನ್
142 ಸ್ರವದಸ್ರುಗದ್ಗದವಚೋಮ್ಲಾನಾನನಂ ದೃಶ್ಯತೇ ತಜ್ಞಾನೇ ಶು
143 ಭಕೀರ್ತ್ತಿದೇವವಿದುಷಾ ವಿದ್ವೇಷಿಭಾಷಾವಿಷಜ್ವಾಳಾಜಾಂಗು
144 ಳಿಕೇನ ಜಿಹ್ಮಿತಮತಿರ್ವ್ವಾದೀ ವರಾಕಸ್ತ್ವಯಂ ||[2] ಘನದ
145 ರ್ಪ್ಪೋನ್ನದ್ಧಬೌದ್ಧಕ್ಷಿತಿಧರಪವಿ ಯೀ ಬನ್ದನೀ ಬನ್ದನೀ ಬನ್ದನೆ ಸ
146 ನ್ನಯ್ಯಾಯಿಕೋದ್ವೃತ್ತಿತಿಮಿರತರಣಿ ಯೀ ಬಂದನೀ ಬಂದನೀ ಬನ್ದ
147 ನೆ ಸನ್ಮೀಮಾಂಸಕೋದ್ವೃತ್ತಕರಿಕರಿರಿಪು ಯೀ ಬನ್ದನೀ ಬನ್ದನೀ ಬ
148 ನ್ದನೆ ಪೋ ಪೋ ವಾದಿ ಪೋಗೆಸ್ಸಲಿಪ್ಪುದು ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿರ್ದ್ಧಕೀರ್ತ್ತೇ |
149 ಪ್ರಘೋಷಂ ||[3] ವಿತಥೋಕ್ತಿಯಲ್ತು ಜಂ ಪಶುಪತಿ ನಾಬ್ಜರ್ಗ್ಗಯೆನಿ
150 ಪ್ಪ ಮೂವರುಂ ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತಿಸನ್ನಿಧಿಯೊಳ್ ನಾ
151 ವೋಚಿತಚರಿತರೆ ತೊಡರ್ದ್ದಡಿತರವಾದಿಗಳಳವೇ ||[4] ಸಿಂ
152 ಗದ ಸರಮಂ ಕೇಳ್ದ ಮತಂಗಜದನ್ತಳುಕಿ ಬಳುಕಲಲ್ಲದೆ ನಘೆಯೊ
153 ಳ್ ಪ್ರೆಂಗಿ ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪನೊಳೇಂಗಳ ನುಡಿಯಲ್ಕೆ ವಾದಿಗಳ್ಗಿಂ
154 ಟಿಟಿಕ್ದ್ದಿಯೇ ||[1] ಪೋ ಸಾಲ್ವುದು ವಾದಿ ವೃಥಾಯಾಸಂ ವಿಬುಧೋಪ |
155 ಹಾಸಪುನುಮನೋಪನ್ಯಾಸಂ ನಿಂನೀತೇಧೇ | ವಾಸಂ ನಂದಪುದೆ ವಾ
156 ದಿವಜ್ರಾಂಕುಶನೊಳ್ ||[4] ಗಂಗಣ್ಣನ ಲಿಖಿತ || ಸೆವಣುಬಲ್ಲರ
157 ದೇವ ರೂವಾರಿ ರಾಮೋಜನ ಮಗ ಪಾನೋಜ ಕಂಡರಿಸಿದ ||

ಉತ್ತರಮುಖ

158 ತ್ರೈವಿದ್ಯಯೋಗೀಶ್ವರಮೇಘಚಂದ್ರಸ್ಯಾಭೂತ್ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಮು
159 ನಿಸ್ಸುಶಿಷ್ಯಃ ಶುಂಭದ್ವ್ರತಾಂಘೋನಿಧಿಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರೋ ನಿರ್ದ್ಧೂತದಂಡತ್ರಿ
160 ತಯೋ ವಿಶಲ್ಯಃ ||[5] ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮಮೇಘಚಂದ್ರಸುತಪಃ ಪೀಯೂ
161 ಷವಾರಾಶಿಜಃ ಸಂಪೂರ್ಣಾಕ್ಷಯವೃತ್ತನಿರ್ಮ್ಮಳತನುಃ ಪುಷ್ಯದ್ಬುಧಾ
162 ನನ್ದನಃ ತ್ರೈಳೋಕ್ಯಪ್ರಸರದ್ಯಶಃ ಸುಚಿರುಚಿಃ ಯಜ್ಞಾರ್ತ್ಥವೋ
163 ಷಾಗಮಃ ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾಂಬುಧಿವರ್ದ್ಧನೋ ವಿಜಯತೇ | ಪೂರ್ವಪ್ರಭಾಚಂ
164 ದ್ರಮಾಃ ||[6] ಸಂನಾರಾಂಭೋದಿಮಧ್ಯೋತ್ತರಣಕರಣಯಾ
165 ನರತ್ನತ್ರಯೇಶಃ | ಸಮ್ಯಗ್ಜ್ಞಾನಾಗಮಾರ್ತ್ಥಾನ್ವಿತವಿಮ
166 ಳಮತಿಃ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಯೋಗೀ ||[7] ಸಕಳಜನವಿನೂ
167 ತಂ ಚಾರುಬೋಧತ್ರಿಣೇತ್ರಂ ಸುಕರಕವಿನಿವಾಸಂ ಬಾರತೀ
168 ನೃತ್ಯರಂಗಂ ಪ್ರಕಟಿತನಿಜಕೀರ್ತ್ತಿದಿವ್ಯಕಾನ್ತಾಮನೋಜಂ ಸ
169 ಕಳಗುಣಗಣೇಂದ್ರಂ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವ ||[8] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ ||
170 ಗಣಧರರಂ ಶ್ರುತದೊಳ್ಕ್ವಾರಣರಿಷಯರನಮಳಚರಿತದೊಳ್

---

1 ವಸಂತತಿಲಕ

2 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

3 ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

4 ಕಂದ

5 ಇಂದ್ರವಜ್ರ, ಅಶುದ್ಧ

6 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

7 ಸ್ರಗ್ಧರೆ, ಅಸಮಗ್ರ

8 ಮಾಲಿನಿ

171 ಯೋಗಿಜನಾಗ್ರಣಿಗೆಣೆಯೆನ್ನಡಿ ಮಿಕ್ಕರಸೆಣೆಯೆಂಬುದೆ ವೀ
172 ರಣಂದಿಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕರೊಳ್ ||[1] ಹರಿಹರಹಿರಣ್ಯಗರ್ಬ್ಭರಸುರವಣಿ
173 ಯಿಂ ಗೆಲ್ದ ಕಾಮನಂ ದೀವ್ರತಪೋಬಲದಿಂದುರುಪಿದರೆನೆ ಬಿತ್ತರಿಸದರಾ
174 ರ್ವ್ವೀರಣಂದಿಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕರಂ ||[1] ಯನ್ಮೂರ್ತ್ತಿರ್ಜ್ಜಗತಾಂ ಜನಸ್ಯ ನಯನೇ ಕರ್ಪ್ಪೂ
175 ರಪೂರಾಯತೆ ಯತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಃ ಕಕುಭಾಂ ಶ್ರಿಯಃ ಕಚಭರೇ ಮಲ್ಲೀಲತಾಂ
176 ತಾಯತೇ ಜೇಜೀಯಾದ್ಭುವಿ ವೀರಣಂದಿಮುನಿಪೋ ರಾದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾಧಿ
177 ಪಃ ||[2] ವೈದಗ್ಧಶ್ರೀವಧೂಟೀಪತಿರತ್ನಗುಣಾಳಂಕೃತಿರ್ಮ್ಮೇಘಚಂ
178 ದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯಸ್ಯಾತ್ಮಜಾತೋ ಮದನಮಹಿಭೃತೋ ಭೇದನೇ ವಜ್ರಪಾತಃ
179 ಸೈದ್ಧಾನ್ತವ್ಯೂಹಚೂಡಾಮಣಿರನುಪಳಚಿನ್ತಾಮಣಿರ್ಬ್ಭೂಜನಾ
180 ನಾಂ ಯೋಬೂತ್ ಸೌಜನ್ಯರುಂದ್ರಶ್ರಿಯಮವತಿ ಪುಪೋ ವೀರಣಂದೀ
181 ಮುನೀಂದ್ರಃ ||[3] ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನ
182 ಬುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಬಿಟ್ಟದೇವನ ಹಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ
183 || ಶಾನ್ತಲದೇವಿಯ ಸದ್ಗುಣವಸ್ತುಗೆ ಸೌಭಾಗ್ಯಭಾಗ್ಯವತಿಗೆ ವಚಃ
184 ಶ್ರೀ ಕಾನ್ತೆಯುಮಚ್ಯುತಕಾನ್ತೆಯುಮೆಣೆಯಲ್ಲದುಳಿದ ಸತಿಯ
185 ರ್ ದೊರೆಯೇ ||[4] ಸಾನ್ತಲದೇವಿಯ ತಾಯಿ ದಾನಮುನನೂನಮಂ ಕಃ ಕೇನಾರ್ತ್ಥೀಯೆಪ್ಪು ಕೊಟ್ಟು
ಜಿನನಂ ಮ
186 ನಮೊಳ್ ಧ್ಯಾನಿಸುತ ಮುಡಿಪಿದಳಿನ್ನೇನೆಂಬುದೊ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯೊನ್ದ
187 ನ್ನತಿಯಂ ||[1] ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೬೧ನೆಯ ಕ್ರೋಧನಸಂವತ್ಸರವಾಸ್ವ
188 ಯ್ಜ ಸುದ್ಧ ದಶಮಿ ಬೃಹವಾರದಂದು ಧನುಲಗ್ನದ ಪೂರ್ವ್ವಾಹ್ಣದಾ
189 ಉ ಘಳಿಗೆಯಪ್ಪಾಗಳ್ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘದ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ
190 ದ ದೇಶಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇ
191 ವರ ಹಿರಿಯಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರು ಸ್ವರ್ಗ್ಗ
192 ಸ್ತರಾದರು ||

## 174 (141)

### ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಮಗ್ಗುಲಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ಕಂಬ

This record st tes that Baladēva, grandson of Baladēva-dandanāyaka and disciple of Prabhāchandradēva passed awry at Mōrimgere by *sanyasana* on Monday, Śaka 1041, Siddhārtha, Mārgaśira śu pādiva The given cyclic year occurred on Śaka 1061, in which year the other details correspond regulary to 1139 A D, November 24 The given Śaka year may, therefore, be taken as a mistake for 1061

In memory of his death, his sister Ēchiyakka and mother Nāgiyakka got built a reading hall (*pattasāle*) at Om- āļigeya-hala in Kabbappu-nādu and made it over to Prabhāchandra-siddhānta dēva Further gifts of the tank called Āreya-kere and one *khanduga* of land below the tank were also made

The deceased was the son of Nāgadēva and Nāgiyakka Nāgadēva, son of Baladēva-dandanāyaka and Bāchiyakka had a younger brother named Singana

---

1 ಕಂದ
2 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಸಮಗ್ರ
3 ಸ್ರಗ್ಧರೆ, ಅಶುದ್ಧ
4 ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾ
2 ದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛ
3 ನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸ
4 ನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಸಕಳಜನವಿ
5 ನೂತಂ ಚಾರುಬೋಧತ್ರಿನೇತ್ರಂ | ಸುಕರ
6 ಕವಿನಿವಾಸಂ ಭಾರತೀನೃತ್ಯರಂಗಂ | ಪ್ರಕಟಿ
7 ತನಿಜಕೀರ್ತ್ತಿರ್ದ್ದಿವ್ಯಕಾನ್ತಾಮನೋಜಂ ಸ
8 ಕಳಗುಣಗಣೇಂದ್ರಂ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇ
9 ವ ||[2] ಅವರ ಗುಡ್ಡನೆಂತಪ್ಪನೆಂದಡೆ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮ
10 ಸ್ತ ಬುವನಜನವಂದ್ಯಮಾನ ಭಗವದರ್ಹ
11 ತ್ಸುರಭಿಗನ್ಧಿಗನ್ಧೋದಕಕಣವ್ಯಕ್ತಮುಕ್ತಾ
12 ವಳೀಕೃತೋತ್ತಂಶಹಂಸ । ಸುಜನಮನಃಕ
13 ಮಳಿನೀರಾಜಹಂಸ | ಮಹಾಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾ
14 ಯಕ | ಶತ್ರುಭಯದಾಯಕ | ಪತಿಹಿತ
15 ಪ್ರಕಾರ | ನೇಕಾಂಗವೀರ | ಸಂಗ್ರಾಮರಾಮ | ಸಾಹ
16 ಸಭೀಮ | ಮುನಿಜನವಿನೇಯಜನಬುಧಜನ
17 ಮನಸ್ಸರೋವರರಾಜಹಂಸ | ನನೂನದಾನಾಭಿ
18 ನವಶ್ರೇಯಾಂಸ । ಜಿನಮತಾನುಪ್ರೇಕ್ಷಾವಿಚ
19 ಕ್ಷಣ | ಕೃತಧರ್ಮ್ಮರಕ್ಷಣ | ದಯಾರಸಭ
20 ರಿತಭೃಂಗಾರ | ಜಿನವಚನಚಂದ್ರಿಕಾಚಕೋರ
21 ನುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮತು ಬಲದೇವದಂಡನಾ
22 ಯಕನೆನೆ ನೆಗೞ್ದ || ಪಲರುಂ ಮುನ್ನಿನ
23 ಪುಣ್ಯದೊಂದೊದವಿನಿಂ ಭಾಗ್ಯಕ್ಕೆ ವಕ್ಕಾದೊ
24 ಡಂ ಚಲದಿಂ ತೇಜದಿನೊಳ್ಪಿನಿಂ ಗುಣದಿನಾದೌ
25 ದಾರ್ಯ್ಯದಿಂ ಧೈರ್ಯ್ಯದಿಂ ಉಲನಾಚಿತ್ತಹರೋ
26 ಪಚಾರವಿಧಿಯಿಂ ಗಾಂಭೀರ್ಯ್ಯದಿಂ ಸೌರ್ಯ್ಯ
27 ದಿಂ ಬಲದೇವಂಗೆ ಸಮಾನೆಮಪ್ಪರೊಳರೇ
28 ಮತ್ತನ್ಯದಂಡಾಧಿಪರು ||[3] ಬಲದೇವದಂಡ
29 ನಾಯಕನಲಂಘ್ಯಭುಜಬಳಪರಾಕ್ರ
30 ಮಂ ಮನುಚರಿತಂ ಜಲನಿಧಿವೇಷ್ಟಿತಧಾ
31 ತ್ರೀತಳದೊಳು ಸಮನಾರೊ ಮಂತ್ರಿಚೂ
32 ಡಾಮಣಿಯೊಳು ||[4] ಆ ಮಹಾನುಭಾ
33 ವನರ್ದ್ಧಾಂಗಲಕ್ಷ್ಮಿಯೆಂತ್ತಪ್ಪಳೆಂದಡೆ || ಸತಿ
34 ರೂಪಮಲ್ತು ನೋಪ್ಪ್ರಡೆ ಕ್ಷಿತಿಯೊಳ್ ಸೌ
35 ಭಾಗ್ಯವತಿಯನುನ್ನತಮತಿಯಂ ಪತಿಹಿ

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಮಾಲಿನಿ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಕಂದ

36 ತಿಯಂ ಗುಣವತಿಯಂ ಸತತಂ ಕೀರ್ತ್ತಿಪು
37 ದು ಬಾಚಿಕಬ್ಬೆಯಂ ಭುವನಜನಂ ||[1] ಅವರ್ಗ್ಗೆ
38 ಸುಪುತ್ರರ್ಪ್ಪುಟ್ಟಿದರವನಿತಳಂ ಪೊಗಳೆ
39 ರಾಮಲಕ್ಷ್ಮೀಧರರನ್ತವರಿರ್ವ್ವರ್ಗ್ಗುಣಾಗ
40 ಣದಿಂ ರವಿತೇಜನ್ನಾಗದೇವನುಂ ಸಿಂಗಣ
41 ನುಂ ||[2]

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

42 ಅವರೊಳಗೆ || ದೊರೆಯಾರೀ
43 ಭುವನಂಗಳೊಳು ದಿಟಕೆ ಕೇಳು ಸ
44 ಮ್ಯಕ್ತ್ವದೊಳು ಸತ್ಯದೊಳು ಪರಮ
45 ಶ್ರೀಜಿನಪೂಜೆಯೊಳು ವಿನ
46 ಯದೊಳು ಸೌಜನ್ಯದೊಳು ಪೆಂಪಿನೊ
47 ಳು ಪರಮೋತ್ಸಾಹದೆ ಮಾರ್ಪ್ಪ ದಾ
48 ನದೆಡೆಯೊಳು ಸೌಚಬ್ರತಾಚಾರ
49 ದೊಳು ನಿರುತಂ ನೋರ್ಪ್ಪಡೆ ನಾಗದೇವ
50 ನೆ ಪಲಂ ಧನ್ಯಂ ಪೆಱದ್ಧನ್ಯರೆ ||[3] ಅನ್ತೆನಿ
51 ಪ ನಾಗದೇವನ ಕಾನ್ತೆ ಮನೋರಮಣ
52 ನಕಳಗುಣಗಣೆ ಧರಣೀಕಾನ್ತೆಗವ
53 ಧಿಕಂ ನೋರ್ಪ್ಪಡೆ ಕೊನ್ತಿಯ ದೊರೆಯೆನಿಸಿ
54 ನಾಗಿಯಕ್ಕಂ ನೆಗೞ್ದಳು ||[2] ಅನ್ತವರಿರ್ವ್ವ
55 ರ ತನಯಂ ಸನ್ತತಮಖಿಳೋರ್ವ್ವಿಯೊಳ
56 ಗೆ ಜಸವೆಸೆವಿನೆಗಂ ಚಿನ್ತಿತವಸ್ತುವನೀ
57 ಯಲು ಚಿನ್ತಾಮಣಿ ಕಾಮಧೇನುವೆನಿ
58 ಪಂ ಬಲ್ಲಂ ||[2] ಎನ್ತೆನ್ತು ನೋರ್ಪ್ಪಡ ಗುಣವನ್ತಂ
59 ಕಲಿ ಸುಚಿ ದಯಾಪರಂ ಸತ್ಯವಿದಂ ಭ್ರಾ
60 ನ್ತೇನೆಸುತಂ ಬುಧರಶ್ರಾನ್ತಂ ಕೀರ್ತ್ತಿಪುದು
61 ಧಾತ್ರಿಯೊಳು ಬಲ್ಲಣನಂ ||[2] ಆತನನು
62 ಜಾತೆ ಭುವನಖ್ಯಾತಿಯ ನೆಱೆತಾಳ್ದ ದಾನ
63 ಗುಣದುನ್ನತಿಯಿಂ ಸೀತಾದೇವಿಗವಧಿಕಂ
64 ಬೂತಳದೊಳಗೇಚಿಯಕ್ಕಂನೆನೆ ಮೆಚ್ಚದ
65 ರಾರು ||[2] ವ || ಆ ಜಗಜ್ಜನನಿಯೊಡ
66 ವುಟ್ಟಿದಂ || ಭಾವಿಸಿ ಪಂಚಪದಂಗಳನೋವ
67 ದೆ ಪಱಿದಿಕ್ಕಿ ಮೋಹಪಾಸದ ತೊಡರಂ ದೇ
68 ವಗುರುಸನ್ನಿಧಾನದಲಾವಿಭು ಬಲದೇವ
69 ನಮರಗತಿಯಂ ಪಡೆದಂ ||[2]
70 ಸಕವರ್ಷ ೧೦೪೧ ನೆಯ ಸಿದ್ಧಾ
71 ರ್ತ್ಥ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ್ಗಶಿರ ಸು

[1] ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ
[2] ಕಂದ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

72 ದ್ಧ ವಾಡಿವ ಸೋಮವಾರದಂ
73 ದು ಮೋರಿಂಗೆ ಚಿಱಿಯ ತೀರ್ತ್ಥದ
74 ಲು ಸನ್ಯಸನವಿಧಿಯಿಂ ಮು
75 ಡಿಪಿದ ॥ ಆತನ ಜನನಿ ನಾಗಿಯ
76 ಕ್ಕನು । ಏಚಿಯಕ್ಕನು ವರೋಕ್ಷ
77 ವಿನಯಕ್ಕೆ ಕಬ್ಬಪ್ಪುನಾಡೊಳೊ
78 ಮ್ಮಾಳಿಗೆಯಹ । ಳಲು ಪಟ್ಟಸಾ
79 ಲೆಯ ಮಾಡಿಸಿ ತವ್ಮ ಗುರುಗಳ್
80 ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಕಾಲಂ
81 ಕರ್ಚ್ಚಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊ
82 ಟ್ಟರು ಆರೆಯಕೆಱಿಯುಮಂ
83 ಆ ಕೆಱಿಯ ಮೂಡಣದೆಸೆ
84 ಯಲು ಖಂಡುಗ ಬೆದ್ದಲೆ ॥

## 175 (142)

### ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಪಕ್ಕದ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬ

This record registers the erection of a *nisidhi* by Nāgiyakka, the disciple of Prabhāchandra-siddhāntadēva, and Siriyavve in memory of Singimayya, who died by *samādhi-vidhi* He was the son of Baladēva-daṇḍanāyaka and Bāchikabbe and husband of Siriyavve or Siriyâdēvi The epigraph is dated Śaka 1041, Siddhārtha, Kārttika śu 12, Monday As in the record above (No 174) even here the Śaka year is obviously a mistake for 1061 With this correction, the given details correspond to 1139 A D , November 5

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘ
2 ಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥ
3 ನ್ಯ ಸಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ॥[1]
4 ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪ್ರಬಳರಿಪುಬಳವಿಷಸಮುರಾ
5 ವನೀಮಹಾಮುಹುರಿಸಂಹಾರಕರಣಕಾರ
6 ಣ ಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾಯಕಮುಖದರ್ಪ್ಪಣ ಕರ್ಣ್ನೇಜಪಕು
7 ಭೃತ್ಕುಳಿಶ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಹರ್ಮ್ಯಮಾಣಿಕ್ಯಕಳಶ
8 ಮಳಯಜಮಿಳಿತಕಾಸ್ಮೀರಕಾಳಾಗರುಧೂಪ
9 ಧೂಮಧ್ಯಾಮಳೀಕೃತಜಿನಾರ್ಚ್ಚನಾಗಾರ । ನಿರ್ವ್ವಿ
10 ಕಾರ ಮದನಮನೋಹರಾಕಾರ । ಜಿನಗನ್ಧೋ
11 ದಕಪವಿತ್ರೀಕೃತೋತ್ತಮಾಂಗ । ವೀರಲಕ್ಷ್ಮೀಬು
12 ಜಂಗ । ನಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿ
13 ನೋದ ಜಿನದಮ್ಮ್ರಕಥಾಕಥನಪ್ರಮೋದನುಮ
14 ಪ್ಪ ಶ್ರೀಮತು ಬಲದೇವದಂಡನಾಯಕನೆ ನೆಗಳ್ದಂ ॥

[1] ಶ್ಲೋಕ

15 ಸ್ಥಿರನೇ ಬಾಪ್ಪ ಮರಾದ್ರಿಯಿಂದಪದಿಕಂ ಗಂಭೀರನೇ
16 ಬಾಪ್ಪ ನಾಗರದಿಂದಗ್ಗಳಮೆನ್ತು ದಾನಿಯೆ ಸುರೋರ್ವ್ವೀ
17 ಜಕ್ಕೆ ಮಾರ್ತ್ತಂಡಳಂ ಸುರರಾಜಂಗೆಣೆಯೆಂದು ಕೀರ್ತ್ತಿ
18 ಪುದು ಕಯ್ಯೊಳ್ದಕ್ಕ ಜಂ ಸಂತತಂ । ದರೆಯೆಲ್ಲಂ ಬಲದೇ
19 ವಮಾತ್ತ್ಯ ರ್ನನಿವಾರ್ಯೋದ್ಯೈಕವಿಖ್ಯಾತನಂ ॥[1] ಬಲದೇವ
20 ದಂಡನಾಯಕನಲಂಪೆ ಭುಜಬಳನರಾಕ್ರಮಂ ಮ
21 ಸುಚರಿತಂ ಜಲನಿಧಿವೇಷ್ಟಿತಧಾತ್ರೀತಳದೊಳು ಸಮ
22 ನಾರೊ ಮಂತ್ರಿಚೂಡಾಮಣಿಯೊಳು ॥[2] ಪಲರುಂ ಮು
23 ನ್ನಿನ ಪುಣ್ಯದೊಂದೊದವಿನಿಂ ಭಾಗ್ಯಕ್ಕೆ ಪಕ್ಕಾದೊಡಂ ಜ
24 ಲದಿಂ ತೇಜದಿನೊಳ್ಪಿನಿಂ ಗುಣದಿನಾದೌದಾರ್ಯ್ಯದಿಂ
25 ಧೈರ್ಯ್ಯದಿಂ ಲಲನಾಚಿತ್ತಹರೋಪಚಾರವಿದಿಯಿಂ
26 ಗಾಂಭೀರ್ಯ್ಯದಿಂ ಸೌರ್ಯ್ಯದಿಂ ಬಲದೇವಂಗೆ ಸಮಾನನು
27 ಪ್ಪರೊಳರೇ ಮತ್ತನ್ಯದಂಡಾದಿಪರು ॥[1] ಆ ಬಲದೇವಂ
28 ಗಂ ಮೃಗಶಾಬೇಕ್ಷಣೆಯೆನಿಪ ಬಾಚಿಕಬ್ಬೆಗಮಮ
29 ಳೋರ್ವ್ವಿಬನ್ದು ಪುಟ್ಟಿದಂ ಗುಣಲೋಲರಸದಳಿಲವ
30 ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನುದಾರಂ ॥[2] ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಾಂಬರಶಿಗ್ಮರೋಚಿ
31 ಸುಚರಿತ್ರಂ ಬನ್ಯವಂಶೋತ್ತಮಂ ಸಿಷ್ಟನಿಧಾನಂ ಮಂತ್ರಿ
32 ಚೂಡಾಮಣಿ ಬುದವಿನುತಂ ಗೋತ್ರವಂಶಾಂಬರಾ
33 ರ್ಕ್ಕಂ ವನಿತಾಚಿತ್ತಪ್ರಿಯಂ ನಿರ್ಮ್ಮಳನನುನಮನ
34 ತ್ಯುತ್ತಮಂ ಕೂರೆ ಕೊಪ್ಪಂ ವಿನಯಾಂಭೋರಾಸಿ ವಿ
35 ದ್ಯಾನಿದಿ ಗುಣನಿಳಯಂ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ಸಿಂಗಮ
36 ಯ್ಯಂ ॥[3]

ಪ್ಪಿಮಮುಖ

37 ಜಿನಪದಭಕ್ತನಿಷ್ಟಜನವತ್ಸಳನಾಶ್ರಿ
38 ತಕಳ್ಪಭೂರುಹಂ ಮುನಿಜರಣಾಂಬು
39 ಜಾತಯುಗಭೃಂಗನುದಾರನನೂನಮಾನಿ
40 ಮತ್ತಿನಪುರುಷಗ್ಗೆನ್ತೋಲಿಪುದದಾರ್ದ್ದರೆ
41 ಯೆಂಬಿನೆಗಂ ಸಗದ್ದನೀ ಮನುಜನಿಧಾನನೆಂದು
42 ಪೊಗಳ್ಗುಂ ದರೆ ಸೆಗ್ಗಡೆ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನ ॥[4]
43 ಎನೆ ನೆಗಳ್ದ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನ ವನಿತೆ ಮನೋರಥನ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಿ
44 ನಿಪಳು ರೂಪಿಂ ಜನವಿನುತೆ ಸಿರಿಯದೇವಿಯನನುನ
45 ಯದಿಂ ಪೊಗಳ್ವುದಖಿಳಭೂತಳವೆಲ್ಲಂ ॥[2] ವ ॥ ಆ ಮ
46 ಹಾನುಭಾವನವಸಾನಕಾಲದೊಳು ॥ ಪರಮಶ್ರೀಜಿ
47 ನಪಾದಪಂಕೇರುಹಮಂ ಸದ್ಭಕ್ತಿಯಿಂ ತಾಳ್ದಿ ನಿರ್ಬ್ಬರದಿಂ
48 ಪಂಚಪದಂಗಳಂ ನೆನೆಯುತಂ ದುರ್ಮ್ಮೋಹಸಂದೋಹ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಕಂದ

[3] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರ (?) ಅಶುದ್ಧ (?)

[4] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

72 ದ್ಧ ನಾಡಿನ ಸೋಮವಾರದಂ
73 ದು ಮೋರಿಂಗೆಱೆಯ ತೀರ್ತ್ಥದ
74 ಲು ಸನ್ಯಸನವಿಧಿಯಿಂ ಮು
75 ಡಿಪಿದ ॥ ಆತನ ಜನನಿ ನಾಗಿಯ
76 ಕ್ಕನು । ಏಚಿಯಕ್ಕನು ಪರೋಕ್ಷ
77 ವಿನಯಕ್ಕೆ ಕಬ್ಬಪ್ಪುನಾಡೊಳೊ
78 ಮ್ಮಾಲಿಗೆಯಹ । ಕಲು ಪಟ್ಟಸಾ
79 ಲೆಯ ಮಾಡಿಸಿ ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳ್
80 ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಕಾಲಂ
81 ಕರ್ಚ್ಚಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊ
82 ಟ್ಟರು. ಆರೆಯಕೆಱೆಯುಮಂ
83 ಆ ಕೆಱೆಯ ಮೂಡಣದಿನ
84 ಯಲು ಖಂಡುಗ ಬೆದ್ದಲೆ ॥

## 175 (142)

### ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಪಕ್ಕದ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬ

This record registers the erection of a *nisidhi* by Nāgiyakka, the disciple of Prabhāchandra-siddhāntadēva, and Siriyavve in memory of Singimayya, who died by *samādhi-vidhi* He was the son of Baladēva-daṇḍanāyaka and Bāchikabbe and husband of Siriyavve or Siriyādēvi The epigraph is dated Śaka 1041, Siddhārtha, Kārttika śu 12, Monday As in the record above (No 174) even here the Śaka year is obviously a mistake for 1061 With this correction, the given details correspond to 1139 A D , November 5

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘ
2 ಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥ
3 ಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ॥[1]
4 ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪ್ರಬಳರಿಪುಬಳವಿಷಸಮರಾ
5 ವನೀಮಹಾಮಹಾರಿಸಂಹಾರಕರಣಕಾರ
6 ಣ ಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾಯಕಮುಖದರ್ಪ್ಪಣ ಕರ್ಣ್ಣೇಜಪಕು
7 ಭೃತ್ಕುಳಿಶ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಹರ್ಮ್ಯಮಾಣಿಕ್ಯಕಳಶ
8 ಮಳಯಜಮಿಳಿತಕಾಸ್ಮೀರಕಾಳಾಗರುಧೂಪ
9 ಧೂಮಧ್ಯಾಮಳೀಕೃತಜಿನಾರ್ಚ್ಚನಾಗಾರ । ನಿರ್ವ್ವಿ
10 ಕಾರ ಮದನಮನೋಹರಾಕಾರ । ಜಿನಗನ್ಧೋ
11 ದಕಪವಿತ್ರೀಕೃತೋತ್ತಮಾಂಗ । ವೀರಲಕ್ಷ್ಮೀಬು
12 ಜಂಗ । ನಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿ
13 ನೋದ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಕಥಾಕಥನಪ್ರಮೋದನುಮ
14 ಪ್ಪ ಶ್ರೀಮತು ಬಲದೇವದಂಡನಾಯಕನೆ ನೆಗಳ್ದಂ ॥

[1] ಶ್ಲೋಕ

15 ಸ್ಥಿರನೇ ಬಾಪ್ಪಮರಾದ್ರಿಯಿಂದವದಿಕಂ ಗಂಭೀರನೇ
16 ಬಾಪ್ಪ ಸಾಗರದಿಂದಗ್ಗಳವೆಸ್ನ ದಾನಿಯೆ ಸುರೋರ್ವ್ವೀ
17 ಜಕ್ಕೆ ಮಾಷಿಂಡಳಂ ಸುರರಾಜಂಗೆಣೆಯೆಂದು ಕೀರ್ತ್ತಿ
18 ಪುದು ಕಯ್ಯೊಣ್ಡಿ ಕ್ಕೈಜಂ ಸಂತತಂ | ಧರೆಯೆಲ್ಲಂ ಬಲದೇ
19 ವಮಾತ್ರ್ಯನನಿಳಾಲೋಕೈಕವಿಖ್ಯಾತನಂ ||1 ಬಲದೇವ
20 ದಂಡನಾಯಕನಲಂಘ್ಯಭುಜಬಳಪರಾಕ್ರಮಂ ಮ
21 ನುಚರಿತಂ ಜಲನಿಧಿವೇಷ್ಟಿತಧಾತ್ರೀತಳದೊಳು ನಮ
22 ನಾರೊ ಮಂತ್ರಿಚೂಡಾಮಣಿಯೊಳು ||2 ಪಲರುಂ ಮು
23 ನ್ನಿನ ಪುಣ್ಯದೊಂದೊದವಿನಿಂ ಭಾಗ್ಯಕ್ಕೆ ಪಕ್ಕಾದೊಡಂ ಜ
24 ಲದಿಂ ತೇಜದಿನೊಳ್ಪಿನಿಂ ಗುಣದಿನಾಪೌಪಾರ್ಯ್ಯದಿಂ
25 ಧೈರ್ಯ್ಯದಿಂ ಲಲನಾಚಿತ್ತಹರೋಪಚಾರವಿದಿಯಿಂ
26 ಗಾಂಭೀರ್ಯ್ಯದಿಂ ಸೌರ್ಯ್ಯದಿಂ ಬಲದೇವಂಗೆ ಸಮಾನಮ
27 ಪ್ಪರೊಳರೇ ಮತ್ತನ್ಯದಂಡಾದಿಪರು ||1 ಆ ಬಲದೇವಂ
28 ಗಂ ಮೃಗಶಾಬೇಕ್ಷಣೆಯೆನಿಪ ಬಾಚಿಕಬ್ಬೆಗವಖಿ
29 ಳೋರ್ವ್ವೀಬಸ್ಥ ಪುಟ್ಟಿದಂ ಗುಣಲೋಲರಸದಟಲೆವ
30 ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನುದಾರಂ ||2 ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಾಂಬರತಿಗ್ಮರೋಚಿ
31 ನುಚರಿತ್ರಂ ಭವ್ಯವಂಶೋತ್ತಮಂ ಸಿಷ್ಟನಿಧಾನಂ ಮಂತ್ರಿ
32 ಚೂಡಾಮಣಿ ಬುಧವಿನುತಂ ಗೋತ್ರವಂಶಾಂಬರಾ
33 ರ್ಕ್ಕಂ ವನಿತಾಚಿತ್ತಪ್ರಿಯಂ ನಿರ್ಮ್ಮಳನನುಪಮನ
34 ತ್ಯುತ್ತಮಂ ಕೂರೆ ಕೂರ್ಪ್ಪಂ ವಿನಯಾಂಭೋರಾಸಿ ವಿ
35 ದ್ಯಾನಿಧಿ ಗುಣನಿಳಯಂ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ಸಿಂಗಿಮ
36 ಯ್ಯಂ ||3

ಹಸ್ತಿಮಮುಖ

37 ಜಿನಪದಭಕ್ತನಿಷ್ಟಜನವತ್ಸಳನಾಶ್ರಿ
38 ತಕಲ್ಪಭೂರುಹಂ ಮುನಿಚರಣಾಂಬು
39 ಜಾತಯುಗಭೃಂಗನುದಾರನನೂನದಾನಿ
40 ಮತ್ತಿನಪುರುಷರ್ಗ್ಗೆಪೋಲಿಪುದದಾರ್ದ್ಧರೆ
41 ಯೆಂಬಿನೆಗಂ ನಗರ್ದ್ದನೀ ಮನುಜನಿಧಾನನೆಂದು
42 ಪೊಗಳ್ಗುಂ ದರೆ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನ ||4
43 ಎನೆ ನೆಗಳ್ದ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನ ವನಿತೆ ಮನೋರಥನ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಿ
44 ನಿಪಳು ರೂಪಿಂ ಜನವಿನುತೆ ಸಿರಿಯದೇವಿಯನನುನ
45 ಯದಿಂ ಪೊಗಳ್ವುದಖಿಳಭೂತಳವೆಲ್ಲಂ ||2 ವ || ಆ ಮ
46 ಹಾನುಭಾವನವಸಾನಕಾಲದೊಳು || ವರಮಶ್ರೀಜಿ
47 ನಪಾದಪಂಕೆರುಹಮಂ ಸದ್ಭಕ್ತಿಯಿಂ ತಾಳ್ದಿ ನಿರ್ಬ್ಬರದಿಂ
48 ಪಂಚಪದಂಗಳಂ ನೆನೆಯುತಂ ದುರ್ಮ್ಮೋಹಸಂದೋಹ

---

1 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

2 ಕಂದ

3 ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ (?) ಅಶುದ್ಧ (?)

4 ಚಂಪಕಮಾಲೆ

49 ಮಂ ತ್ವರಿತಂ ಖಂಡಿಸುತಂ ಸಮಾಧಿವಿಧಿಯಿಂ ಭವ್ಯಾ
50 ಬ್ಜಿನೀಭಾಸ್ಕರಂ ನಿರುತಂ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನಮರೇಂ
51 ದ್ರಾವಾಸಮಂ ಪೊೞ್ದಂ ||[1]ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂ
52 ಚ(ಮಪಂಚ)ಮಹಾಕಲ್ಯಾಣಾಷ್ಟಮಹಾ
53 ಪ್ರಾತಿಹಾರ್ಯ್ಯಚತುಸ್ತ್ರಿಂಶದತಿ
54 ಶಯವಿರಾಜಮಾನಭಗವದರ್ಹ
55 ತ್ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕಮುಖ
56 ಕಮಳವಿನಿರ್ಗ್ಗತ ಸದಸದಾದಿವಸ್ತು
57 ಸ್ವರೂಪನಿರೂಪಣಪ್ರವಣ ರಾ
58 ದ್ಧಾನ್ತಾದಿಸಕಳಶಾಸ್ತ್ರಪಾರಾವಾರಗ ಪ
59 ರಮತಪಶ್ಚರಣನಿರತರುಮಪ್ಪ
60 ಶ್ರೀಮನ್ಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯ ಪ್ರಭಾಚಂ
61 ದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ನಾಗಿಯಕ್ಕನುಂ ಸಿರಿ
62 ಯಬ್ಬೆಯುಂ ಸಕವರ್ಷ ೧೦೪೧ | ನೆಯ ಸಿದ್ಧಾರ್ತ್ಥ
63 ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತ್ತಿಕ ಸುದ್ಧ ಧ್ವಾದಸ
64 ಸೋಮವಾರದಂದು ಮಹಾಪೂಜೆಯಂ
65 ಮಾಡಿ ನಿಶಿಧಿಯಂ ನಿಱಿಸಿದಳ್ ||

## 176 (143)

### ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಪಕ್ಕದ ಎರಡನೆಯ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ನೂರನೆಯ ಕಂಬ

This record registers the death of Śāntaladēvi, the queen of Hoysaḷa Vishṇuvardhana on Śaka 1053, Virōdhikrit, Chaitra śu 5, Monday at Śivagangā The details of date correspond to 1131 A D, March 5, but the weekday was Thursday and not Monday The epigraph further states that on hearing the news of the death of her daughter Māchikabbe, wife of *perggade* Mārasimga laid down her life by *paṇḍita-maraṇa* after observing the vow of *sallēkhana* for a month The genealogy of this lady is also enumerated She was the daughter of Baladēva-daṇḍanāyaka and grand-daughter of Nāgavarma

The record also registers the gift of the village Moṭṭenavilu in Kalkaṇe-nāḍu and 50 *kolagas* of land and a garden for worship, offerings etc, in the *Jinālaya* got built by Śāntaladēvī at Beḷgoḷa in Śaka 1045, Śōbhakṛit, Chaitra śu 1, Thursday, corresponding to 1123 A D February 28, Wednesday

These details have been recorded elsewhere (No 161 above) wherein, however, the gift of land and garden is not mentioned Also Cf Nos 173 and 174 for other details

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ |
2 ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[2]
3 ಶ್ರೀಮದ್ಯಾದವವಂಶಮಂಡನಮಣಿಃ ಕ್ಷೋಣೀಶರಕ್ಷಾಮಣಿರ್ಲ

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಶ್ಲೋಕ

4 ಕ್ಷಿತ್ರೀಹಾರಮಣಿಃ ನರೇಶ್ವರಶಿರಃ ಪ್ರೋತ್ತುಂಗಶುಂಭನ್ಮಣಿಃ ಜೀಯಾನ್ನಿತ್ರೀತಿಪಥೇಷ್ವ
5 ದರ್ಪ್ಪಣಮಣಿಃ ಲೋಕಯ್ಕಚೂಡಾಮಣಿ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುರ್ವ್ವಿನಯಾರ್ಚ್ಚಿತೋ ಗುಣಮಣಿಃ ಸಮ್ಯ
6 ಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿಃ ||1 ಎರೆದ ಮನುಜಂಗೆ ಸುರಭೂಮಿರುಹಂ ಶರಣೆಂದವಂಗೆ ಕುಲಿಶಾಗಾರಂ ಪರವನಿ
7 ತೆಗನಿಲತನೆಯಂ ಧುರದೊಳು ಪೊಣರ್ಚ್ಚಂಗೆ ಮೃತ್ಯು ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ ||2 ವೃ || ಎನೆತಾನುಂ ಕೆಱೆ ದೇ
8 ಗುಲಂಗಳೆನಿತಾನುಂ ಜೈನಗೇಹಂಗಳಂತೆನೆತುಂ ನಾಡ್ಗಳನೂರ್ಗ್ಗಳಂ ಪ್ರಜೆಗಳಂ ಸಂತೋಷದಿಂ ಮಾಡಿದಂ ವಿ
9 ನೆಯಾದಿತ್ಯನೃಪಾಳಪೊಯ್ಸಳನೆ ಸುದಿವ್ಯಾರ್ಬಲೀಂದ್ರಂಗೆ ಮೇಲೆನೆ ಪೆಂಪಂ ಪೆಗಳ್ವನ್ನನಾವನೊ ಮಹಾಗಂ
10 ಭೀರನಂ ಧೀರನಂ ||3 ಇಟ್ಟಿಗೆಗೆಂದಗಳ್ದ ಕುಳಿಗಳ್ಕೆಱೆಯಾದವು ಕಲ್ಲುಗೆಗೊಣ್ಡ ಪೆರ್ಬ್ಬೆಟ್ಟು ಧರಾತಳಕ್ಕೆ
11 ಸರಿಯಾದವು ಸುಣ್ಣದ ಬಂಡಿ ಬಂದ ಪೆರ್ಬ್ಬಟ್ಟೆಯೆ ಪಳ್ಳಮಾದುವೆನೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಜಿನರಾಜಗೇಹಮಂ ಪಟ್ಟ
12 ನೆ ಪೊಯ್ಸಳೇಶನೆನೆ ಬಣ್ಣಿಪರಾರ್ಮ್ಮಲೆರಾಜರಾಜನಂ ||4 ಕಂ || ಆ ಪೊಯ್ಸಳಭೂಪಂಗೆ ಮಹೀಪಾ
13 ಳಕುಮಾರನಿಕರಚೂಡಾರತ್ನಂ ಶ್ರೀಪತಿ ನಿಜಭುಜವಿಜಯಮಹೀಪತಿ ಜನಿಯಿಸಿದನದಟನೆ
14 ಱೆಯಂಗನೃಪಂ || ವೃ || ವಿನೆಯಾದಿತ್ಯನೃಪಾಳನಾತ್ಮಜನಿಳಾಲೋಕೈಕಕಲ್ಪದ್ರುಮಂ ಮನುಮಾರ್ಗ್ಗಂ
15 ಜಗದೇಕವೀರನೆಱೆಯಂಗೋರ್ವ್ವೀಶ್ವರಂ ಮಿಕ್ಕನಾತನ ಪುತ್ರಂ ರಿಪುಭೂಮಿಪಾಳಕಮದಸ್ತಂಭಪ್ರಧ್ವ
16 ಸಂ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಭೂಪಂ ನೆಗಳ್ದಂ ಧರಾವಳಯದೊಳು ಶ್ರೀರಾಜಕಣ್ಠೀರವಂ ||3 ಕಂ || ಆ ನೆಗಱ್ದೆಱೆಯಂ
17 ಗನೃಪಾಳನ ಸೂನು ಬೃಹದ್ವೈರಿಮರ್ದ್ದನಂ ಸಕಳದರಿತ್ರೀನಾಥನರ್ತ್ಥಿಜನತಾಭಾನುಸುತಂ ವಿಷ್ಣುಭೂ
18 ಪನುದಯಂಗೆಯ್ದಂ || ಅರಿನರಪಸಿರಾಸ್ಫಾಳನಕರನುದ್ಧತವೈರಿಮಂಡಳೇಶ್ವರಮದಸಂಹರಣಂ ನಿಜಾ
19 ನ್ವಯೈಕಾಭರಣಂ ಶ್ರೀಬಿಟ್ಟಿದೇವನಿಂ ವರದೇವ ||2 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇ
20 ಶ್ವರಂ | ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ | ಮಲಪ
21 ರೊಳ್ಗಂಡ | ಚಲಕೆಬಲುಗಂಡ | ನಾಳಿಂಮುನ್ನಿಱಿವ | ಸೌರ್ಯ್ಯಮಂ ಮೆಱೆವ | ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ | ಗಂಡಪ್ರಚಂಡ ||
22 ಪಟ್ಟಪೆರುಮಾಳನಿಜರಾಜ್ಯಾಭ್ಯುದಯಯ್ಕರಕ್ಷಣದಕ್ಷಕ | ಅವಿನಯನರಪಾಳಕಜನಸಿಕ್ಷಕ | ಚ
23 ಕ್ರಗೊಟ್ಟವನದಾವಾನಳ | ನಹಿತಮಂಡಳಿಕಕಾಳಾನಳ | ತೊಂಡಮಂಡಳಿಕಪಂಡಳಪ್ರಚಂಡದೋರ್ವ್ವ್ಯಾನ
24 ಳ | ಪ್ರಬಳರಿಪುಬಳಸಂಹರಣಕಾರಣ | ವಿದ್ವಿಷ್ಟಮಂಡಳಿಕಮದನಿವಾರಣಕರಣ | ನೊಳಂಬವಾಡಿ
25 ಗೊಂಡ | ಪ್ರತಿಪಕ್ಷನರಪಾಲಲಕ್ಷ್ಮೀಯನಿಕ್ಕುಳಿಗೊಂಡ | ತಪ್ಪೆ ತಪ್ಪುವ | ಜಯಶ್ರೀಕಾಂತೆಯನಪ
26 ಪ್ಪುವ | ಕೂರೆ ಕೂರ್ಪ್ಪ । ಸೌರ್ಯ್ಯಮಂ ತೋರ್ಪ್ಪ | ವೀರಾಂಗನಾಲಿಂಗಿತದಕ್ಷಿಣದೋರ್ದ್ದಂಡ | ನುಡಿದಂತೆ ಗಂಡ |
ಅದಿ
27 ಯಮನ ಹೃದಯಶೂಲ । ಬೀರಾಂಗನಾಲಿಂಗಿತಲೋಲ | ಉದ್ಧತಾರಾತಿಕಂಜವನಕುಂಜರ | ಶರ
28 ಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ | ಸಹಜಕೀರ್ತ್ತಿಧ್ವಜ । ಸಂಗ್ರಾಮವಿಜಯಧ್ವಜ | ಚೆಂಗಿರೆಯ ಮನೋಭಂಗ | ವೀ
29 ರಪ್ರಸಂಗ | ನರಸಿಂಗವರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮೂಳನಂ | ಕಳಪಾಳಕಾಳಾನಳಂ | ಹಾನುಂಗಲುಗೊಂಡ | ಚತುರ್ಮ್ಮುಖ
30 ಗಂಡ | ಚತುರಚತುರ್ಮ್ಮುಖ | ನಾಹವಷಣ್ಮುಖ | ಸರಸ್ವತೀಕರ್ಣ್ಣಾವತಂಸ | ನಂನತವಿಷ್ಣುವಂಸ | ರಿಪು
31 ಹೃದಯಸೆಲ್ಲ | ಭೀತರಂ ಕೊಲ್ಲ | ದಾನವಿನೋದ | ಚಂಪಕಾಮೋದ | ಚತ್ಸಮಯಸಮುದ್ಧರಣ | ಗಂಡ
32 ರಾಭರಣ | ವಿವೇಕನಾರಾಯಣ | ವೀರಪಾರಾಯಣ | ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಧರ | ಸಮರಧುರಂಧರ |
33 ಪೊಯ್ಸಳಾನ್ವಯಭಾನು | ಕವಿಜನಕಾಮಧೇನು | ಕಲಿಯುಗಪಾರ್ತ್ಥ | ದುಷ್ಟರ್ಗೆ ಧೂರ್ತ | ಸಂಗ್ರಾಮರಾ
34 ಮ | ಸಾಹಸಭೀಮ | ಹಯವತ್ಸರಾಜ | ಕಾಂತಾಮನೋಜ | ಮತ್ತಗಜಭಗದತ್ತ | ನಭಿನವಚಾ
35 ರುದತ್ತ | ನೀಲಗಿರಿಸಮುದ್ಧರಣ | ಗಂಡರಾಭರಣ | ಕೊಂಗರ ಮಾರಿ | ರಿಪುಕುಳಕಳಪ್ರಹಾ
36 ರಿ | ತೆರೆಯೂರನಲೆವ | ಕೊಯತೂರ ತುಳಿವ | ಹೆಂಜೆಱು ದಿಸಾಪಟ್ಟ | ಸಂಗ್ರಾಮಜತ್ತಲ
37 ಟ್ಟ | ಪಾಂಡ್ಯನಂ ಬೆಂಕೊಂಡ | ಉಚ್ಚಂಗಿಗೊಂಡ | ಏಕಾಂಗವೀರ | ಸಂಗ್ರಾಮಧೀರ | ಪೊಂಬುಚ್ಚನಿರ್ಗ್ಘಾಟಣ |
ಸಾ

---

1 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

2 ಕಂದ

3 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

4 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

38 ವಿಮಲೆನಿಲ್ಲೋರ್ಟಣ | ವೈರಿಕಾಳಾನಳ | ನಹಿತದಾವಾನಳ | ಶತ್ರುನರಪಾಳದಿಶಾಪಟ್ಟ |
39 ಮಿತ್ರನರಪಾಳಲಲಾಟಪಟ್ಟ | ಘಟ್ಟವನಳಿವ | ತುಳುವರ ನೆಳೆವ | ಗೋಯಿಂದವಾಡಿಭಯಂ
40 ಕರ | ನಹಿತಬಳಸಂಖರ | ರೊದ್ದವ ತುಳಿವ | ಸಿತಗರಂ ಪಿಡಿವ | ರಾಯರಾಯಪುರಸೂ
41 ಱೆಕಾಱ | ವೈರಿಭಂಗಾಱ | ವೀರನಾರಾಯಣ | ಸೌರ್ಯ್ಯಪಾರಾಯಣ | ಶ್ರೀಮತು ಕೇಶ
42 ವದೇವಪಾದಾರಾಧಕ | ರಿಪುಮಂಡಳಿಕಸಾಧಕಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕೃತ
43 ನುಂ ಗಿರಿದುರ್ಗ್ಗವನದುರ್ಗ್ಗ | ಜಳದುರ್ಗ್ಗಾದ್ಯನೇಕದುರ್ಗ್ಗಂಗಳನಶ್ರಮದಿಂ ಕೊಂಡ ಚಂಡಪ್ರತಾ
44 ಪದಿಂ ಗಂಗವಾಡಿತೊಂಭತ್ತಱುಸಾಸಿರಮುಮಂ ಲೊಕ್ಕಿಗುಂಡಿಪರಮುಂಡಿಗೆಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿ
45 ಮತ್ತಂ ॥ ವ್ರಿ ॥ ಎಳೆಯೊಳದುೃಪ್ತರನುದ್ಧತಾರಿಗಳನಾಟಂದೊತ್ತಿ ಬೆಂಕೊಂಡು ದೂರ್ಬ್ಬಳದಿಂ
46 ದೇಶಮನಾವಗಂ ತನಗೆ ಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿರಲು ಗಂಗಮಂಡಳಮೆಂದೋಲೆಗೆ ತೆತ್ತುಪಿತ್ತು ಬೆಸನಂ
47 ಪೂರ್ಣ್ದ್ದಿರ್ಪ್ಪನಂ ವಿಷ್ಣುಪೊಯ್ಸಳನಿಜ್ದಿಂ ಸುಖದಿಂದೆ ರಾಜ್ಯದೊದವಿಂದಂ ಸಂತತೋತ್ಸಾಹದಿಂ ॥[1]
48 ಎತ್ತಿದನೆತ್ತಲತ್ತಲಿದಿರಾದ ನ್ರಿಪಾಳಕಟಕ್ಕೆ ಬಳ್ಕಿ ಕಂಡಿತ್ತು ಸಮಸ್ತ ವಸ್ತುಗಳನಾಳುತನ
49 ಮಂ ಸಲೆ ಪೂಣ್ದು ಸಂತತಂ ಸುತ್ತಲುಮೋಲಗಿಪ್ಪರೆನೆ ಮುನ್ನಿನವರ್ಗ್ಗಮನೇಕರಾದವರ್ಗ್ಗ
50 ತ್ತಳಗಂ ಪೊಗರ್ತ್ತೆಗೆನೆ ಬಣ್ಣಿಪನಾವನೊ ವಿಷ್ಣುಭೂಪನಂ ॥[2] ಅನ್ತು ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾ
51 ಡುಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮು
52 ತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವ್ರಿದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂಬರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ ತ
53 ತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ ಪಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ ಸಾನ್ತಲದೇವಿ

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

54 ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪರಮಕಲ್ಯಾಣಾಭ್ಯುದ
55 ಯಸಹಸ್ರಫಳಭೋಗಭಾಗಿನಿ ದ್ವಿತೀಯ
56 ಲಕ್ಷ್ಮೀಲಕ್ಷಣಸಮಾನೆಯುಂ | ಸಕಳಗುಣಗ
57 ಣಾನೂನೆಯುಂ | ಮಭಿನವರುಗುಮಿಣೀದೇವಿಯುಂ | ಪತಿ
58 ಹಿತಸತ್ಯಭಾವೆಯುಂ | ವಿವೇಕೈಕಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿಯುಂ | ಪ್ರ
59 ತ್ಯುತ್ಪನ್ನವಾಚಸ್ಪತಿಯುಂ | ಮುನಿಜನವಿನೇಯಜನವಿ
60 ನೀತೆಯುಂ | ಚತುಸ್ಸಮಯಸಮುದ್ಧರಣೆಯುಂ | ಬ್ರತ
61 ಗುಣಶೀಳಚಾರಿತ್ರಾಂತಃಕರಣೆಯುಂ | ಲೋಕೈಕವಿ
62 ಖ್ಯಾತೆಯುಂ | ಪತಿಬ್ರತಾಪ್ರಭಾವಪ್ರಸಿದ್ಧಸೀತೆ
63 ಯುಂ | ಸಕಳವಂದಿಜನಚಿಂತಾಮಣಿಯುಂ | ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವ
64 ಚೂಡಾಮಣಿಯುಂ | ಮುದ್ವಿತ್ತಸವತಿಗಂಧವಾರ
65 ಣೆಯುಂ | ಪುಣ್ಯೋಪಾರ್ಜ್ಜನಕರಣಕಾರಣೆಯುಂ | ಮ
66 ನೋಜರಾಜವಿಜೆಯಪತಾಕೆಯುಂ | ನಿಜಕಳಾಭ್ಯು
67 ದಯದೀಪಿಕೆಯುಂ | ಗೀತವಾದ್ಯಸೂತ್ರಧಾರಿ
68 ಯುಂ | ಜಿನಸಮಯಸಮುದಿತಪ್ರಾಕಾರೆಯುಂ |
69 ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಕಥಾಕಥನಪ್ರಮೋದಯುಂ | ಮಾ
60 ಹಾರಾಬಯಭೈಶಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿನೋದ
71 ಯುಂ | ಜಿನಧರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮಳೆಯುಂ | ಬವ್ಯಜನವಚ್ಛ
72 ಳೆಯುಂ | ಜಿನಗನ್ಧೋದಕಪವಿತ್ರೀಕ್ರಿತೋತ್ತಮಾಂ
73 ಗೆಯುಮಪ್ಪ ॥ ಕ ॥ ಆ ಸೆಗರ್ದ್ದ ವಿಷ್ಣುನ್ರಿಪನ ಮ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುದ್ಧ

[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

74 ನೋನಯನಪ್ರಿಯೆ ಜಳಾಳನೀಳಾಳಕಿ ಚಂದ್ರಾ
75 ನನೆ ಕಾಮನ ರತಿಯಾಲು ತಾನೆಣೆ ತೊಣೆ ಸರಿ
76 ಸಮಾನೆ ಶಾಂತಲದೇವಿ || ವೃ || ಧುರದೊಳು ವಿಷ್ಣುನೃ
77 ಪಾಳಕಂಗೆ ವಿಜಯಶ್ರೀ ವಕ್ಷದೊಳು ಸಂತತಂ ಪ
78 ರಮಾನನ್ದದಿನೋತು ನಿಲ್ವ ವಿಪುಳಶ್ರೀ ತೇಜದು
79 ದ್ಯಾನಿಯಂ ವರದಿಗ್ಭಿತ್ತಿಯನೆಯ್ದಿಸಲ್ಕೆಜಿಶಿವ ಕೀರ್ತ್ತಿ
80 ಶ್ರೀ ಯೆಸುತಿರ್ಪ್ಪುದೀ ಧರೆಯೊಳು ಶಾನ್ತಲದೇವಿ
81 ಯಂ ನೆಜಿಶಿಯೆ ಬಣ್ಣಿಪ್ಪಣ್ಣನೇವಣ್ಣಿಪಂ ||[1] ಕಲಿಕಾಲ
82 ವಿಷ್ಣುವಕ್ಷಸ್ಥಳದೊಳು ಕಲಿಕಾಲಲಕ್ಷ್ಮಿ ನೆಲಸಿ
83 ದಳಿನೆ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಸೌಭಾಗ್ಯಮನೆಲಗೆಳ್ ಬ
84 ಣ್ಣಿಸುವೆನೆಂಬನೇ ವಣ್ಣಿಸುವ ||[2] ಶಾನ್ತಲದೇವಿಗೆ ಸದ್ಗುಣ
85 ವಂತೆಗೆ ಸೌಭಾಗ್ಯಭಾಗ್ಯವತಿಗೆ ವಜಶ್ರೀಕಾಂತೆ
86 ಯುಮುಗಜೆಯುಮಚ್ಯುತಕಾಂತೆಯುಮೆಣೆಯ
87 ಲ್ಲದುಳಿದ ಸತಿಯದ್ದೊರೆಯೇ ||[3] ಅಕ್ಕರ || ಗುರುಗ
88 ಳು ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ್ ಪೆತ್ತ ತಾಯಿ ಗು
89 ಣನಿಧಿ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ ಪಿರಿಯಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಮಾರಸಿಂಗಯ್ಯಂ
90 ತಂದೆ ಮಾವನುಂ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯಂ | ಅರಸಂ ವಿಷ್ಣು
91 ವರ್ದ್ಧನನೃಪಂ ವಲ್ಲಭಂ | ಜಿನನಾಥಂ ತನಗೆಂದುಮಿಷ್ಟದೆ
92 ಯ್ವಂ | ಅರಸಿ ಶಾನ್ತಲದೇವಿಯ ಮಹಿಮೆಯಂ ಬಣ್ಣಿಸಲು
93 ಬಕ್ಕುಮೆ ಬೂತಳದೊಳು ||[4] ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೫೦ ಮೂಱ
94 ನೆಯ ವಿರೋಧಿಕೃತ್ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಸುದ್ಧ ಪಂಚ
95 ಮೀ ಸೋಮವಾರದಂದು ಸಿವಗಂಗೆಯ ತೀರ್ತ್ಥದಲು ಮುಡಿಪಿ
96 ಸ್ವರ್ಗ್ಗತೆಯಾದಳು || ವೃ || ಈ ಕಲಿಕಾಲದೊಳು ಮನು
97 ಬೃಹಸ್ಪತಿ ವಂದಿಜನಾಶ್ರಯಂ ಜಗವ್ಯಾಪಿತಕಾಮ
98 ಧೇನುವಭಿಮಾನಿ ಮಹಾಪ್ರಭು ಪಂಡಿತಾಶ್ರಯಂ ಲೋ
99 ಕಜನಸ್ತುತಂ ಗುಣಗಣಾಭರಣಂ ಜಗದೇಕದಾನಿ
100 ಯವ್ಯಾಕುಳಮಂತ್ರಿಯೆಂದು ಪೊಗಳ್ಗುಂ ಧರೆ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಮಾ
101 ರಸಿಂಗನ ||[5] ದೊರೆಯೇ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಮಾರಸಿಂಗವಿಭುವಿಂಗೀಕಾಲ
102 ದೊಳು ಪುರುಷಾರ್ತ್ಥಂಗಳೊಳತ್ಯುದಾರತೆಯೊಳಂ ಧರ್ಮ್ಮಾನು
103 ರಾಗಂಗಳೊಳು ಹರಪಾದಾಂಬುಜಭಕ್ತಿಯೊಳು ನಿಯಮದೊ
104 ಳು ಶೀಳಂಗಳೊಳು ತಾನೆನಲು ಸುರಲೋಕಕ್ಕೆ ಮನೋಮುದಂ ಬೆ
105 ರಸು ಪೋದಂ ಬೂತಳಂ ಕೀರ್ತ್ತಿಸಲು ||[6] ಕ|| ಅನುಪಮಸಾನ್ತಲ
106 ದೇವಿಯುಮನುನಯದಿಂ ತಂದೆ ಮಾರಸಿಂಗಯ್ಯನುಮಿಂಬಿನೆ ಜ
107 ನನಿ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯು ಮಿನಿಬರುಮೊಡನೊಡನೆ ಮುಡಿಪಿ
108 ಸ್ವರ್ಗ್ಗತರಾದರು || ಲೇಖಕ ಬೋಕಿಮಯ್ಯ ||

---

1 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
2 ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ
3 ಕಂದ
4 ಪಿರಿಯಕ್ಕರ
5 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ, ಅಶುದ್ಧ (?)
6 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುದ್ಧ

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

109 ಅರಸಿ ಸುರಗತಿಯನೆಯ್ದಿದಳಿರಲಾಗೆನಗೆಂದು ಬಂ
110 ದು ಬೆಳುಗೊಳದೊಳು ದುರ್ದ್ಧರಸನ್ಯಾಸನದಿಂ ಪರಿ
111 ಣತೆ ತಾಯಿ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ ತಾನುಂ ತೊಱೆದಳು ||[1] ವೃ || ಆ
112 ರೆ ಮಗುಳ್ದಿರ್ದ್ದ ಕಣ್ಮಲರ್ಗ್ಗಳೋದುವ ಪಂಚಪದಂ ಜಿನೇಂದ್ರನಂ ಸ್ಮರಿಯಿಸುವೋಜೆ ಬ
113 ನ್ಧುಜನಮಂ ಬಿಡಿಪುನ್ನತಿ ಸನ್ಯಸಕ್ಕೆ ಮಂದಿರಲೊಸೆದೊಂದು ತಿಂಗಳುಪವಾಸದೊಳಿಂಬಿ
114 ನೆ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ ತಾಂ ಸುರಗತಿಗೆಯ್ದಿದಳು ಸಕಳಭವ್ಯರ ಸನ್ನಿಧಿಯೊಳು ಸಮಾ
115 ಧಿಯಿಂ ||[2] ಕ || ಆ ಮಾರಸಿಂಗಮಯ್ಯನ ಕಾಮಿನಿ ಜಿನಚರಣಭಕ್ತೆ ಗುಣಸಂ
116 ಯುತೆ ಉದ್ದಾಮಪ್ರತಿಬ್ರತೆ ಎಸ್ದೀಭೂಮಿಜನಂ ಪೊಗಳೆ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯೆ
117 ನೆಗಲ್ದಳು || ಜಿನಪದಭಕ್ತೆ ಬನ್ಧುಜನಪೂಜಿತೆ ಯಾಶ್ರಿತಕಾಮಧೇನು ಕಾ
118 ಮನ ಸತಿಗಂ ಮಹಾಸತಿ ಗುಣಾಗ್ರಣಿ ದಾನವಿನೋದೆ ಸಂತತಂ ಮು
119 ನಿಜನಪಾದಪಂಕರುಹಭಕ್ತೆ ಜನಸ್ತುತೆ ಮಾರಸಿಂಗಮಯ್ಯನ ಸತಿ
120 ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯೆನೆ ಕೀರ್ತ್ತಿಸಾಗುಂ ಧರೆ ಮೆಚ್ಚಿ ನಿಚ್ಚಲುಂ ||[2] ಜಿನನಾಥಂ ತನ
121 ಗಾಪ್ತನಾಗೆ ಬಲದೇವಂ ತಂದೆ ಪೆತ್ತಬ್ಬೆ ನದ್ವನಿತಾಗ್ರೇಶರೆ ಬಾಚಿಕಬ್ಬೆ
122 ಯೆನೆ ತಮ್ಮಂ ಸಿಂಗಣಂ ಸಂದ ಮಾಂತನದಿಂದಗ್ಗದ ಮಾಚ್ಚಿಕಬ್ಬೆ ಸುರಲೋಕ
123 ಕ್ಕೋದಳೆಂದೆಂದು ಮೇದಿನಿಯೆಲ್ಲಂ ಪೊಗಳುತ್ತಮಿರ್ಪ್ಪುದೆನೆ ಬಣ್ಣಿಪ್ಪಣ್ಣ
124 ನೇವಣ್ಣಿಪಂ ||[3] ಕ || ಪೆಂಡಿರ್ಸ್ಸನ್ಯಾಸನಂಗೊಂಡವರೊಳಗಿನಿತಂ ಬಲ್ಲರಾ
125 ರೆಂಬಿನಂ ಕೈಕೊಂಡಾಗಳು ಘೋರವೀರಬ್ರತಪರಿಣತೆಯಂ ಮೆಚ್ಚಿ
126 ಸಂತೋಶದಿಂದಂ ಪಾಂಡಿತ್ಯಂ ಚಿತ್ತದೊಳು ತಳ್ತಿರೆ ಜಿನಚರಣಾಂಭೋ
127 ಜಮಂ ಭಾವಿಸುತ್ತಂ ಕೊಂಡಾಡಲು ಧಾತ್ರಿ ತನ್ನಂ ಸ ರಗತಿವ
128 ಡೆದಳು ಲೀಲೆಯಿಂ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೇ ||[4] ದಾನಮನನೂನಮಂ
129 ಕಃ ಕೇನಾರ್ತ್ಥಿಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟು ಜಿನನಂ ಮನದೊಳು ಧ್ಯಾನಿಸು
130 ತಂ ಮುಡಿಪಿದಳಿನ್ನೇನೆಂಬುದೊ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯೊಂದುನ್ನ
131 ತಿಯಂ ||[5] ಇಂತು ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳು ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾ
132 ನ್ತದೇವರಂ । ವರ್ದ್ಧಮಾನದೇವರಂ । ರವಿಚಂದ್ರದೇವರಂ । ಸ
133 ಮಸ್ತಭವ್ಯಜನಂಗಳ ಸನ್ನಿಧಿಯೊಳು ಸನ್ಯಸನಮಂ ಕೈ
134 ಕೊಂಡವರ ಪೇಳ್ವ ಸಮಾಧಿಯಂ ಕೇಳುತ್ತ ಮುಡಿಪಿದಳು ||
135 ಪಂಡಿತಮರಣದಿನೀ ಭೂಮಂಡಲದೊಳು ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯಂತೆ
136 ಪೊಲಾರ್ಕ್ಕೆಕೊಂಡಿಂತು ನೆಗಳ್ದಿಳರಿಗಳ ಖಂಡಿತಮ ಘೋರವೀ
137 ರಸನ್ಯಾಸನಮ ||[5] ಆವರ ವಂಶಾವತಾರವೆಂತೆಂದಡೆ || ಕ || ಜಿ
138 ನಧರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮಳಂ ಬವ್ಯನಿಧಾನಂ ಗುಣಗಣಾಶ್ರಯಂ ಮನುಚರಿತಂ
139 ಮುನಿಚರಣಕಮಳಭೃಂಗಂ ಜನವಿನುತಂ ನಾಗವರ್ಮ್ಮದಂಪಾಧೀಶಂ || ವೃ ||
140 ಅನುಪಮನಾಗವರ್ಮ್ಮನ ಕುಲಾಂಗನೆ ಪೆಂಪಿನ ಚಂದಿಕಬ್ಬೆ ಸಜ್ಜನನುತೆ
141 ಮಾನಿ ದಾನಿ ಗುಣಿ ಮಿಕ್ಕ ಪತಿಬ್ರತೆ ಸೀಲದಿಂದೆ ಮೇದಿನಿಸುತೆ
142 ಗಂ ಮಿಗಿಲು ಪೊಗಳಲಾನಜ ಯೆಂ ಗುಣದಂಕಕಾರ್ತಿಯಂ ಜಿನ
143 ಪದಬಕ್ತೆಯಂ ಬುವನಸಂಸ್ತುತೆಯಂ ಜಗದೇಕದಾನಿಯಂ ||[2] ಅವರ್ಗ್ಗೆ

---

[1] ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ
[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಕಂದ ಅಲ್ಲ, ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[5] ಕಂದ

144 ಸುಪುತ್ರಂ ಬುಧಜನನಿವಹಕ್ಕಾರ್ತ್ತೀವ ಕಾಮಧೇನುವೆನುತ್ತಂ ಭುವನ
145 ಜನಂ ಪೊಗಳಲು ಮಿಕ್ಕವನುದಯಂಗೆಯ್ದನುತ್ತಮ ಬಲದೇವಂ ||[1] ವೃ |
146 ಸಕಳಕಳಾಶ್ರಯಂ ಗುಣಗಣಾಭರಣಂ ಪ್ರಭು ಪಂಡಿತಾಶ್ರಯಂ ಸು
147 ಕವಿಜನಸ್ತುತಂ ಜಿನಪದಾಬ್ಜಭೃಂಗನನೂನದಾನಿ ಲೌಕಿಕಪರಮಾ
148 ರ್ತ್ಥಮೆಂಬೆರಡುಮಂನ್ನೆಱೆಬಲ್ಲನೆನುತ್ತೆ ದಂಡನಾಯಕ ಬಲದೇವನಂ ಪೊ
149 ಗಳ್ವುದಂಬುಧಿವೇಷ್ಟಿತಭೂರಿಭೂತಳಂ ||[2] ಮುನಿನಿವಹಕ್ಕೆ ಭ
150 ವ್ಯನಿಕರಕ್ಕೆ ಜಿನೇಶ್ವರಪೂಜೆಗಳ್ಗೆ ಮಿಕ್ಕನುಪಮದಾನಧರ್ಮ್ಮ
151 ದೊದವಿಂಗೆ ನಿರಂತರನೊಂದೆ ಮಾರ್ಗ್ಗದಿಂ ಮನೆಯೊೞನಾಕುಳಂ
152 ಮದುವೆಯಂದದ ಪಾಂಗಿನೊಳುಣ್ಬಪೆಂದಡಿಂ ಮನುಜನಿಧಾನನಂ
153 ಪೊಗಳ್ವನೇವೊಗಳ್ವಂ ಬಲದೇವಮಾತ್ಯ್ರನ ||[2] ಸ್ಥಿರನೇ ಮೇರುಗಿರೀಂದ್ರದಿಂದ
154 ಮಿಗಿಲೇ ಗಂಭೀರನೇ ಬಾಪ್ಪು ಸಾಗರದಿಂದಗ್ಗಳಮೆಂತು ದಾನಿಯೆ ಸು
155 ರೋರ್ವ್ವೀಜಕ್ಕೆ ಮೇಲು ಭೋಗಿಯೇ ಸುರರಾಜಂಗೆಣೆಯೆಂಬು ಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರದು
156 ಕೆಯ್ಕೊಂಡಳ್ಕಱಿಂ ಸಂತತಂ ಧರೆಯೊಳ್ ಶ್ರೀಬಲದೇವಮಾತ್ಯ್ರನಸಿ
157 ಳಾಲೋಕೈಕವಿಖ್ಯಾತನ ||[3] ಕ || ಬಲದೇವದಂಡನಾಯಕನಲಂಘ್ಯ
158 ಭುಜಬಳಪರಾಕ್ರಮಂ ಮನುಚರಿತಂ ಜಲನಿಧಿವೇಷ್ಟಿತಧಾ
159 ತ್ರೀತಳದೊಳು ಸಮನಾರೊ ಮಂತ್ರಿಚೂಡಾಮಣಿಯೊಳು ||
160 ಶ್ರೀಮತ್ ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಲೇಖಕ ಬೋಕಿಮಯ್ಯ ಬರೆದ ಬಿ
161 ರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕ ಗಂಗಾಚಾರಿಯ ತಮ್ಮ ಕಾಮಾಚಾರಿ ಕಂಡರಿಸಿದ

ಉತ್ತರಮುಖ

162 ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪ್ರಬಳರಿಪುಬಳವಿ
163 ಷಮಸಮರಾವನಿಮಹಾಮಹಾರಿ
164 ಸಂಹಾರಕರಣಕಾರಣ ಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾ
165 ಯಕಮುಖದರ್ಪ್ಪಣ । ಕಧಕಮಾಗಧಪುಣ್ಯ
166 ವಾರಕ | ಕವಿಗಮಕಿವಾದಿವಾಗ್ಮಿಜನತಾದಾ
167 ರಿದ್ರಸನ್ತರ್ಪ್ಪಣ | ಜಿನಸಮಯಮಹಾಗ
168 ಗನಶೋಭಾಕರ | ದಿವಾಕರ | ಸಕಳಮು
169 ನಿಜನನಿರಂತರದಾನಗುಣಾಶ್ರಯ | ಶ್ರೀ
170 ಯಾಂನ | ಸರಸ್ವತೀಕರ್ಣ್ನಾವತಂಸ | ಗೋತ್ರ
171 ಪವಿತ್ರ | ವರಾಂಗನಾಪುತ್ರ | ಬನ್ಧುಜನಮನೋ
172 ರಂಜನ | ದುರಿತಪ್ರಭಂಜನ | ಕ್ರೋಧಲೋಭಾನೃ
173 ತಭಯಮಾನ | ಮದವಿದೂರಗುತ್ತ | ಚಾ
174 ರುದತ್ತ | ಜೀಮೂತವಾಹನ | ಸಮಾನಪರೋ
175 ಪಕರೋದಾರ | ಪಾಪವಿದೂರ | ಜಿನಧರ್ಮ್ಮ
176 ನಿರ್ಮ್ಮಳ | ಭವ್ಯಜನವತ್ಸಳ | ಜಿನಗನ್ಧೋದಕ
177 ಪವಿತ್ರೀಕೃತೋತ್ತಮಾಂಗ | ನನುಪಮಗುಣ
178 ಗಣೋತ್ತುಂಗ | ಮುನಿಚರಣಸರಸಿರುಹ
179 ಭೃಂಗ | ಪಂಡಿತಮಂಡಲೀಪುಂಡರೀಕವನಪ್ರಸಂ

[1] ಕಂದ

[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

109 ಅರಸಿ ಸುರಗತಿಯನೆಯ್ದಿದಳಿರಲಾಗೆನಗೆಂದು ಬಂ
110 ದು ಬೆಳುಗೊಳದೊಳು ದುರ್ದ್ಧರಸನ್ಯಾಸನದಿಂ ಪರಿ
111 ಣತೆ ತಾಯಿ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ ತಾನುಂ ತೊಱೆದಳು ||[1] ವ್ರಿ || ಅ
112 ರೆ ಮಗುಳ್ಚಿರ್ದ್ದ ಕಣ್ಮಲರ್ಗ್ಗಳೋದುವ ಪಂಚಪದಂ ಜಿನೇಂದ್ರನಂ ಸ್ಮರಿಯಿಸುವೋಜೆ ಬ
113 ನ್ಧುಜನಮಂ ಬಿಡಿಪುನ್ನತಿ ಸನ್ಯಸಕ್ಕೆ ಪಂದಿರಲೊನೆದೊಂದು ತಿಂಗಳುಪವಾಸದೊಳಿಂಬಿ
114 ನೆ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ ತಾಂ ಸುರಗತಿಗೆಯ್ದಿದಳು ಸಕಳಭವ್ಯರ ಸನ್ನಿಧಿಯೊಳು ಸಮಾ
115 ಧಿಯಿಂ ||[2] ಕ || ಆ ಮಾರಸಿಂಗಮಯ್ಯನ ಕಾಮಿನಿ ಜಿನಚರಣಭಕ್ತೆ ಗುಣಸಂ
116 ಯುತೆ ಉದ್ದಾಮಪ್ರತಿಬ್ರತೆ ಎನ್ದೀಭೂಮಿಜನಂ ಪೊಗಳೆ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯೆ
117 ನೆಗೞ್ದಳು || ಜಿನಪದಭಕ್ತೆ ಬನ್ಧುಜನಪೂಜಿತೆ ಯಾಶ್ರಿತಕಾಮಧೇನು ಕಾ
118 ಮನ ಸತಿಗಂ ಮಹಾಸತಿ ಗುಣಾಗ್ರಣಿ ದಾನವಿನೋದಿ ಸಂತತಂ ಮು
119 ನಿಜನಪಾದಪಂಕರುಹಭಕ್ತೆ ಜನಸ್ತುತೆ ಮಾರಸಿಂಗಮಯ್ಯನ ಸತಿ
120 ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯೆನೆ ಕೀರ್ತ್ತಿಸಗುಂ ಧರೆ ಮೆಚ್ಚಿ ನಿಚ್ಚಲುಂ ||[2] ಜಿನನಾಥಂ ತನ
121 ಗಾಪ್ತನಾಗೆ ಬಲದೇವಂ ತಂದೆ ಪೆತ್ತಬ್ಬೆ ಸದ್ವನಿತಾಗ್ರೇಸರೆ ಬಾಚಿಕಬ್ಬೆ
122 ಯೆನೆ ತಮ್ಮಂ ಸಿಂಗಣಂ ನಂದ ಮಾಂತನದಿಂದಗ್ಗದ ಮಾಚ್ಚಿಕಬ್ಬೆ ಸುರಲೋಕ
123 ಕ್ಕೋದಳೆಂದೆಂದು ಮೇದಿನಿಯೆಲ್ಲಂ ಪೊಗಳುತ್ತಮಿಪ್ಪುದೆನೆ ಬಣ್ಣಿಪ್ಪಣ್ಣ
124 ನೇವಣ್ಣಿಪಂ ||[3] ಕ || ಪೆಂಡಿರ್ಸ್ಸನ್ಯಾಸನಂಗೊಂಡವರೊಳಗನಿತಂ ಬಲ್ಲರಾ
125 ರೆಂಬಿನಂ ಕೈಕೊಂಡಾಗಳು ಘೋರವೀರಬ್ರತಪರಿಣತೆಯಂ ಮೆಚ್ಚಿ
126 ಸಂತೋಶದಿಂದಂ ಪಾಂಡಿತ್ಯಂ ಚಿತ್ತದೊಳು ತಳ್ತಿರೆ ಜಿನಚರಣಾಂಭೋ
127 ಜಮಂ ಭಾವಿಸುತ್ತಂ ಕೊಂಡಾಡಲು ಧಾತ್ರಿ ತನ್ನಂ ಸುರಗತಿಪ
128 ಡೆದಳು ಲೀಲೆಯಿಂ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೇ ||[4] ದಾನಮನನೂನಮಂ
129 ಕಃ ಕೇನಾರ್ತ್ಥಿಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟು ಜಿನನಂ ಮನದೊಳು ಧ್ಯಾನಿಸು
130 ತಂ ಮುಡಿಪಿದಳಿನ್ನೇನೆಂಬುದೊ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯೊಂದುನ್ನ
131 ತಿಯಂ ||[5] ಇಂತು ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳು ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾ
132 ನ್ತದೇವರಂ । ವರ್ದ್ಧಮಾನದೇವರಂ । ರವಿಚಂದ್ರದೇವರಂ । ಸ
133 ಮಸ್ತಭವ್ಯಜನಂಗಳ ಸನ್ನಿಧಿಯೊಳು ಸನ್ಯಸನಮಂ ಕೈ
134 ಕೊಂಡವರ ಪೇಳ್ವ ಸಮಾಧಿಯಂ ಕೇಳುತ್ತ ಮುಡಿಪಿದಳು ||
135 ಪಂಡಿತಮರಣದಿನೀ ಭೂಮಂಡಲದೊಳು ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯಂತೆ
136 ಪೊಲಾರ್ಕ್ಕೆಕೊಂಡಿಂತು ನೆಗೞ್ದಳರಿಗಳ ಖಂಡಿತಮಂ ಘೋರವೀ
137 ರಸನ್ಯಾಸನಮ ||[5] ಅವರ ವಂಶಾವತಾರವೆಂತೆಂದಡೆ || ಕ || ಜಿ
138 ನಧರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮಳಂ ಭವ್ಯನಿಧಾನಂ ಗುಣಗಣಾಶ್ರಯಂ ಮಸುಚರಿತಂ
139 ಮುನಿಚರಣಕಮಳಭ್ರಿಂಗಂ ಜನವಿನುತಂ ನಾಗವರ್ಮ್ಮದಂಡಾಧೀಶಂ || ವ್ರಿ ||
140 ಅನುಪಮನಾಗವರ್ಮ್ಮನ ಕುಲಾಂಗನೆ ಪೆಂಪಿನ ಚಂದಿಕಬ್ಬೆ ಸಜ್ಜನನುತೆ
141 ಮಾನಿ ದಾನಿ ಗುಣಿ ಮಿಕ್ಕ ಪತಿಬ್ರತೆ ಸೀಲದಿಂದೆ ಮೇದಿನಿಸುತೆ
142 ಗಂ ಮಿಗಿಲು ಪೊಗಳಲಾನಜ ಯೆಂ ಗುಣದಂಕಕಾರ್ತಿಯಂ ಜಿನ
143 ಪದಭಕ್ತೆಯಂ ಬುವನಸಂಸ್ತುತೆಯಂ ಜಗದೇಕದಾನಿಯಂ ||[2] ಅವರ್ಗ್ಗೆ

[1] ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ
[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಕಂದ ಅಲ್ಲ, ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[5] ಕಂದ

144 ಸುಪುತ್ರಂ ಬುಧಜನನಿವಹಕ್ಕಾರ್ತ್ತೀವ ಕಾಮಧೇನುವೆನುತ್ತಂ ಬುವನ
145 ಜನಂ ಪೊಗಳಲು ಮಿಕ್ಕವನುದಯಂಗೆಯ್ದನುತ್ತಮ ಬಲದೇವಂ ||[1] ವ್ರಿ ||
146 ಸಕಳಕಳಾಶ್ರಯಂ ಗುಣಗಣಾಬರಣಂ ಪ್ರಬು ಪಂಡಿತಾಶ್ರಯಂ ಸು
147 ಕವಿಜನಸ್ತುತಂ ಜಿನಪದಾಬ್ಜಬೃಂಗನನೂನದಾನಿ ಲೌಕಿಕಪರಮಾ
148 ರ್ತ್ಥಮೆಂಬೆರಡುಮಂನ್ನೆಱೆಬಲ್ಲನೆನುತ್ತೆ ದಂಡನಾಯಕ ಬಲದೇವನಂ ಪೊ
149 ಗಳ್ವುದಂಬುಧಿವೇಷ್ಟಿತಬೂರಿಬೂತಳಂ ||[2] ಮುನಿನಿವಹಕ್ಕೆ ಬ
150 ವ್ಯನಿಕರಕ್ಕೆ ಜಿನೇಶ್ವರಪೂಜೆಗಳ್ಗೆ ಮಿಕ್ಕಸುಪಮದಾನಪಮ್ರ್ಮ
151 ದೊದವಿಂಗೆ ನಿರುತರಮೊಂದೆ ಮಾರ್ಗ್ಗದಿಂ ಮನೆಯೊಳನಾಕುಳಂ
152 ಮದುನೆಯಂದದ ವಾಂಗಿನೊಳುಣ್ಬುದೆಂದಡಿಂ ಮನುಜನಿಧಾನನಂ
153 ಪೊಗಳ್ವನೇಪೊಗಳ್ವಂ ಬಲದೇವಮಾತ್ಯ್ರ್ಯನ ||[2] ಸ್ಥಿರನೇ ಕಾಂಚನಗಿರೀಂದ್ರದಿಂದ
154 ಮಿಗಿಲೇ ಗಂಭೀರನೇ ಬಾಪ್ಪು ಸಾಗರದಿಂದಗ್ಗಳಮೆಂತು ದಾನಿಯೆ ಸು
155 ರೋರ್ವ್ವೀಜಕ್ಕೆ ಮೇಲು ಭೋಗಿಯೇ ಸುರರಾಜಂಗೆಣೆಯೆಂದು ಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ಪುದು
156 ಕಯ್ಯೊಂಡಳ್ಕೞಿಂ ಸಂತತಂ ದರೆಯೊಳ್ ಶ್ರೀಬಲದೇವಮಾತ್ತ್ಯನನಿ
157 ಖಾಲೋಕೈಕವಿಖ್ಯಾತನ ||[3] ಕ || ಬಲದೇವದಂಡನಾಯಕನಲಂಘ್ಯ
158 ಬುಜಬಳಪರಾಕ್ರಮಂ ಮನುಚರಿತಂ ಜಲನಿಧಿವೇಷ್ಟಿತಧಾ
159 ತ್ರೀತಳದೊಳು ಸಮನಾರೊ ಮಂತ್ರಿಚೂಡಾಮಣಿಯೊಳು ||
160 ಶ್ರೀಮತ್ ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಲೇಖಕ ಬೋಕಿಮಯ್ಯ ಬರದ ಬಿ
161 ರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕ ಗಂಗಾಚಾರಿಯ ತಮ್ಮ ಕಾಂವಾಚಾರಿ ಕಂಡರಿಸಿದ

ಉತ್ತರಮುಖ

162 ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪ್ರಬಳರಿಪುಬಳವಿ
163 ಷಮುಸಮುರಾವನಿಮಹಾಮಹಾರಿ
164 ಸಂಹಾರಕರಣಕಾರಣ ಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾ
165 ಯಕಮುಖದರ್ಪ್ಪಣ । ಕಥಕಮಾಗಧಪುಣ್ಯ
166 ವಾರಕ | ಕವಿಗಮಕಿವಾದಿವಾಗ್ಮಿಜನತಾದಾ
167 ರಿದ್ರಸನ್ತರ್ಪ್ಪಣ | ಜಿನಸಮಯಮಹಾಗ
168 ಗನಶೋಭಾಕರ | ದಿವಾಕರ | ನಕಳಮು
169 ನಿಜನನಿರಂತರದಾನಗುಣಾಶ್ರಯ | ಶ್ರೀ
170 ಯೋಂಸ | ಸರಸ್ವತೀಕರ್ಣ್ನಾವತಂಸ | ಗೋತ್ರ
171 ಪವಿತ್ರ | ವರಾಂಗನಾಪುತ್ರ | ಬನ್ಧುಜನಮನೋ
172 ರಂಜನ | ದುರಿತಪ್ರಬಂಜನ | ಕ್ರೋಧಲೋಭಾನ್ನ
173 ತಭಯಮಾನ | ಮದವಿದೂರಗುತ್ತ | ಚಾ
174 ರುದತ್ತ | ಜೀಮೂತವಾಹನ | ಸಮಾನಪರೋ
175 ಪಕರೋದಾರ | ಪಾಪವಿದೂರ | ಜಿನಧಮ್ರ್ಮ
176 ನಿರ್ಮ್ಮಳ | ಭವ್ಯಜನವತ್ಸಳ | ಜಿನಗನ್ಧೋದಕ
177 ಪವಿತ್ರೀಕೃತೋತ್ತಮಾಂಗ | ನನುಪಮಗುಣ
178 ಗಣೋತ್ತುಂಗ | ಮುನಿಚರಣಸರಸಿರುಹ
179 ಬೃಂಗ | ಪಂಡಿತಮಂಡಳೀಪುಂಡರೀಕವನಪ್ರಸಂ

[1] ಕಂದ
[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

180 ಗ | ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಕಥಾಕಥನಪ್ರಮೋದನು |
181 ಮಾಹಾರಾಭಯಭೈಶಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿ
182 ನೋದನುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮತ್ ಬಲದೇವದಂಡನಾ
183 ಯಕನೆನೆ ನೆಗಟ್ದ || ಆ ಬಲದೇವಂಗಂ ವ್ರಿಗನಾ
184 ಬೇಕ್ಷಣೆಯನಿವ ಬಾಚಿಕಬ್ಬೆಗವಖಿಳೋರ್ವ್ವೀ
185 ಬನ್ದು ವುಟ್ಟಿದಂ ಗುಣಿ ಲೋಬರನದಟಲೆವ ಸಿಂಗಿ
186 ಮಯ್ಯನುದಾರ ||[1] ವ್ರಿ || ಜಿನಪತಿಭಕ್ತನಿ
187 ಷ್ಟಜನವತ್ಸಳನಾಶ್ರಿತಕಳ್ಪಭೂರುಹಂ ಮು
188 ನಿಚರಣಾಂಬುಜಾತಯುಗಬೃಂಗನುದಾರನನೂನ
189 ದಾನಿ ಮತ್ತಿನ ಪುರುಷಗ್ಗೆ ವ್ರೋಲಿಸುವಡಾದ್ದೊರೆಯೆಂ
190 ಬಿನೆಗಂ ನೆಗಟ್ದನೀ ಮನುಜನಿಧಾನನೆಂದು ವೊಗಳ್ಗುಂ ಧರೆ
191 ನೆಗ್ಗಡೆ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನ |[2] ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಾಂಬರತಿಗ್ಮರೋಚಿ
192 ಸುಚರಿತ್ರಂ ಭವ್ಯವಂಶೋತ್ತಮಂ ಸಿಷ್ಟನಿಧಾನಂ ಮಂತ್ರಿಚಿ
193 ನ್ತಾಮಣಿ ಬುಧವಿನುತಂ ಗೋತ್ರವಂಶಾಂಬರಾರ್ಕ್ಕಂ ವನಿತಾ
194 ಚಿತ್ತಪ್ರಿಯಂ ನಿರ್ಮ್ಮಳನನುಪಮನತ್ಯುತ್ತಮಂ ಕೂ
195 ರೆ ಕೂರ್ಪ್ಪಂ ವಿನಯಾಂಭೋರಾಸಿ ವಿದ್ಯಾನಿಧಿ ಗುಣನಿಳ
196 ಯಂ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯಂ ||[3] ಕ || ಶ್ರೀಯಾದೇವಿ
197 ಗುಣಾಗ್ರಣಿ ಯೀ ಯುಗದೊಳು ದಾನಧರ್ಮ್ಮ
198 ಚಿನ್ತಾಮಣಿ ಭೂದೇವಿಯ ಕೊನ್ತೀದೇವಿಯ ದೊರೆಯೆನ್ನ
199 ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನ ವಧುವ || ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತವರಮಕ
200 ಲ್ಯಾಣಾಭ್ಯುದಯಸತಸಹಶ್ರಫಳಭೋಗಭಾಗಿನಿದ್ವಿತೀಯ
201 ಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮಾನೆಯುಂ | ಸಕಳಕಳಾಗಮಾನೂನೆಯುಂ | ವಿವೇಕಯ್ಕ
202 ಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿಯುಂ || ಮುನಿಜನವಿನೇಯಜನವಿನೀತೆಯುಂ | ಪತಿಬ್ರತಾಪ್ರಭಾ
203 ವಪ್ರಸಿದ್ಧಸೀತೆಯುಂ | ಸಮ್ಯಕ್ತಚೂಡಾಮಣಿಯುಮುದ್ವೃತ್ತಸವ
204 ತಿಗನ್ಧವಾರಣೆಯು ಮಾಹಾರಾಬಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿ
205 ನೋದೆಯುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮದ್ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನವ್ರೊಯ್ಸಳದೇವರ ಪಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮ
206 ಹಾದೇವಿ ಶಾನ್ತಲದೇವಿಯರ್ ಶ್ರೀಬೆಳ್ಗೊಳತೀರ್ತ್ಥದೊಳ್ಸವತಿಗಂಧವಾರಣ
207 ಜಿನಾಲಯಮಂ ಮಾಡಿಸಿ ಯಿದಕ್ಕೆ ದೇವತಾಪೂಜೆಗಂ ರಿಷಿಸಮುದಾ
208 ಯಕ್ಕಾಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಜೀರ್ಣ್ನೋದ್ಧಾರಕ್ಕಂ ಕಲ್ಕುಣೆನಾಡ ಮೊಟ್ಟೆನ
209 ವಿಲೆಯುಮಂ ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ನಡುಬಯಲಲಯ್ವತ್ತುಕೊಳಗ ಗದ್ದೆ
210 ಯ ತೋಂಟಮುಮಂ ನಾಲ್ವತ್ತು ಗದ್ಯಾಣ ವ್ರೊನ್ನನಿಕ್ಕಿ ಕಟ್ಟಿಸಿ ಚರುಗಿಂಗೆ
211 ವಿಳಸನಕಟ್ಟಮುಮಂ ಶ್ರೀಮದ್ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನವ್ರೊಯ್ಸಳದೇವರಂ
212 ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಸಕವರ್ಷ ಸಾಯಿರದನಾಲ್ವತ್ತಯ್ದನೆಯ ಶೋಬಕ್ರಿ
213 ತ್ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಸುದ್ಧ ಪಾಡಿವ ಬೃಹಸ್ಪತಿವಾರದಂದು
214 ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳು ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಯಗಣದ ಪೊಸ್ತ
215 ಕಗಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮನ್ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಪ್ರ

[1] ಕಂದ
[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ
[3] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ, ಅಶುದ್ಧ (?)

216 ಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಪಾದಪ್ರಕ್ಷಾಳನಂ ಮಾಡಿ
217 ಸರ್ಬ್ಬಬಾಧಾಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ || ವೃತ್ತ || ಪ್ರಿಯ
218 ದಿಂದಿನ್ತಿದನೆಯ್ದೆ ಕಾವ ಪುರುಷಗ್ಗಾಯುಂ ಮಹಾಶ್ರೀಯುಮಕ್ಕೆ
219 ಯಿದಂ ಕಾಯದೆ ಕಾಯ್ವ ಪಾಪಿಗೆ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರೋರ್ವ್ಬಿಯೊಳು
220 ಬಾಣರಾಸಿಯೊಳೆಕ್ಕೋಟಿ ಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದಾಢ್ಯರಂ
221 ಕೊಂದುದೊಂದಯಶಂ ಸಾಗ್ಗುಮಿಡೆಂದು ಸಾಱುದಪುವೀಶೈ
222 ಳಾಕ್ಷರಂ ಸಂತತಂ ||[1] ಶ್ಲೋಕ || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹ
223 ರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯ
224 ತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ

## 177 (144)

### ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಮಂಟಪದ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This damaged record of the 12th century refers to an individual whose name cannot be made out

ನಮಃ ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ || ನಾಸನಂ ಜಿನನಸಾನ
(ಇದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)
ಭಚಂದ್ರ

## 178 (430)

### ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದ ೧೭೭ರ ಈಶಾನ್ಯ ಪೌಳಿಗೋಡೆಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This record of the 10th century refers to Chanda-āchāri, a black-smith

ಶ್ರೀಮತ್ ಕಮ್ಮಾಱ ಚನ್ದ ಆಚಾರಿಗೆ

## 179

### ಶಾಂತಿನಾಥ ಬಸದಿಯ ಗರ್ಭಗೃಹದಲ್ಲಿನ ಶಾಂತಿನಾಥಮೂರ್ತಿಯ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This record is in characters of the 12th century It registers the construction of the Śāntinātha-basadi by Hiri Èchimayya son of *heggade* Bammanayya, elder brother of *dandanāyaka* Gangappayya

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯ ಗಣದ ಪೊಸ್ತಕಾನ್ವಯದ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ದಂಡನಾಯಕ ಗಂಗಪ್ಪಯ್ಯಂಗಳಣ್ಣ ಹೆಗೆಡೆ ಬಮ್ಮಣ
2 ಯ್ಯನ ಮ(ಂ)ಗ ಹಿರಿಯೇಚಿಮಯ್ಯ ಮಾಡಿಸಿದ ಶಾನ್ತಿನಾಥ ದೇವರುಮಂ ಬಸದಿಯುಮಂ ಮಾ[ಡಿ*]ಸಿದ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

## 180 (145)

ಕೋಟೆಯ ಹೊರಗ ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡಯ ಮೇಲೆ

The purport of this fragmentary record in characters of the 10th century is not clear

ಶ್ರೀ ಎಱೆಯಗವೆಕವಟ್ಟದಲೊ

## 181 (146)

ಕೋಟಯ ಹೂರಗೆ ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ
೧೮೦ರ ಕಳಗಡೆ

This record engraved in the 12th century characters refers to the feet of Nēmaṇa

1 ನೇಮಣ ಪಾದ ||
2 ನ

## 182 (147)

ಕೋಟೆಯ ಹೊರಗೆ ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ
೧೮೧ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is another record of the 12th century mentioning the name of śrī Sivaggayya

ಶ್ರೀ ಸಿವಗ್ಗಯ್ಯ

## 183 (148)

ಕೋಟೆಯ ಹೊರಗೆ ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ
೧೮೨ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

Similar record of the same period as above, it reads *srī Kalayya*

ಶ್ರೀ ಕಳಯ್ಯ

## 184 (149)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಗುಡಿಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record of the 12th century wishes eternal victory to *garuda* Kēsirāja

1 ಶ್ರೀಮತು ಗರುಡ ಕೇಸಿರಾಜ ಸ್ಥಿರಂ ಜೀ
2 ಯಾತು

## 185 (431)

### ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲಿನ ಎದುರು ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record in the 13th century characters registers the name of Vabōja

ವಬೋಜನೂ

## 186 (150)

### ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This broken record of the 10th century seems to register the death of an individual (name not clear) son of Nāgavarma who was the son-in-law of Guripāja the *mahāmātya* of Ereganga Guripāla was himself the son-in-law of Narasinga described as a *mantri*

(ಮೇಲ್ಭಾಗ ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

1 ನೆಸೆವಳ್ ಕುನ್ದಗುಬು
2 ಟ್ಟಿಸಿ ಪಟ್ಟಮಂ ಗುಳಿಯ
3 ಸಿಗೆಯಿಳೆ ಸಲೆ ಗಂಗರಾಜ್ಯ
4 ನೇಮಡೆ ಮನ್ತ್ರಿ ನರಸಿಙ್ಗ
5 ತಂಗಳಿಯಂ ವಿಶೇಷದಿಂ ||
6 ಎಱೆಗಙ್ಗ ಮಹಾಮಾತ್ಯಂ
7 ಱೆದಂ ನತಗಂಗಮಹಿಗೆ ಸ
8 ಫಳಮತೆಯಿಂ ಗುಱಿಪಾಳ
9 ನಾತನಳಿಯ ನೆಱೆನೆಗಟ್ದ
10 ನಾಗವರ್ಮ್ಮನವನೀತಳದೊಳ್ ||[1]
11 ಆತನ ಪುತ್ರನಬ್ಧಿವೃತಧಾ
12 ತ್ರಿಯೋಳೀಶನೆ ರಾಮದೇವ
13 ನೀತನೆ ವತ್ಸರಾಜನಿಳೆಗೀತ
14 ನೆ ತಾಂ ಭಗದತ್ತನಾಗಿ ವಿಖ್ಯಾ
15 ತಯಸಂ ತಗುಳ್ದ ಕು ಮಂ
16 ತೊಱೆದುನ್ನೆಱೆ ನೋನ್ತುಮೆನ್ತು

(ಮುಂದೆ ಕಲ್ಲು ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

## 187 (151)

### ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ಚಾಕಟ್ಟಿನ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

The purport of this badly damaged record in the 10th century characters cannot be made out

1

[1] ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ

2 ಪ್ಪಿಡಿದು
3 ಮಾರಮೊ ರ್ದ್ಧದಿ
4 ಟ್ಟಗಚೋ ಆ
5 ಕೆ ಜೆಗದಿ .
6
7 ವಿಮಾ
8 ಮಾಡಿಸಿದ

## 188 (152)

ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record in 10th century characters, mentions Goggi described as *chagabhakshana-chakravarti* and probably refers to his death

1 ಚಗಭಕ್ಷಣಚಕ್ರವರ್ತಿ
2 ಗೊಗ್ಗಿಯ ಸಾವನತ್ಯ ರ

## 189 (153)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record is in Nāgari characters of the 12th century It mentions Chandrakīrti

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)
ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿ

## 190 (154)

ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ೧೮೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription written in characters of the 10th century states that Subhakarayya the *sēnabōva* (accountant) of Rāchamalla, offered obeisance

1 ಶ್ರೀಮತು ರಾಚಮಲ್ಲದೇವರ ಜಂಗಿನ
2 ಸೇನಬೋವ ಸುಭಕರಯ್ಯ ಬನ್ದಿಸಿದ

## 191 (432)

ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ೧೯೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in characters of the 10th century mentions the name Meḷapayya

ಮೆೞಪಯ್ಯ

## 192 (433)

ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೮೯ನೆ ಶಾಸನದ ಪೂರ್ವ

This record of the 9th ce ıt ıry reads *sıī Prıthuva*

ಶ್ರೀ ಪೃಥುವ

## 193 (434)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೨ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಜಿನಬಿಂಬದ ಪೂರ್ವಭಾಗದಲ್ಲಿ

This 11th century record reads *Chandrāditam*

ಚನ್ದ್ರಾದಿತಂ

## 194 (435)

ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This inscription of the 11th century states that it was written by Nāgavarma

ನಾಗವರ್ಮ್ಮಂ ಬರೆದಂ

## 195 (436)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ ಆನೆಯ ಚಿತ್ರಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ

The purport of this damaged epigraph in characters of the 11th century is not clear

ನಿಗರಜೆಯಣತಂಶವತ್ರಗಣ್ಡ

## 196 (437)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ೧೯೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ ಆನೆಯ ಚಿತ್ರದ ಬಾಲದಬಳಿ

This record of the 10th century registers a name Puḷiyanna

ಪುಳಿಯಣ್ಣ

## 197 (438)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription of the 11th century mentions an individual Sauḷayya

ಸೌಳಯ್ಯ

2 ಪ್ಪಿಡಿದು
3 ಮಾರಮೊ ರ್ದ್ಧದಿ
4 ಟ್ಟಿಗಚೋ ಆ
5 ಕೆ ಜೆಗದಿ
6
7 ವಿಮಾ
8 ಮಾಡಿಸಿದ

## 188 (152)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record in 10th century characters, mentions Goggi described as *chagabhakshana-chakravarti* and probably refers to his death

1 ಚಗಭಕ್ಷಣಚಕ್ರವರ್ತಿ
2 ಗೊಗ್ಗಿಯ ಸಾವನತ್ಯ ರ

## 189 (153)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record is in Nāgari characters of the 12th century It mentions Chandrakīrti

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)
ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿ

## 190 (154)

ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ೧೮೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription written in characters of the 10th century states that Subhakarayya the *sēnabōva* (accountant) of Rāchamalla, offered obeisance

1 ಶ್ರೀಮತು ರಾಚಮಲ್ಲದೇವರ ಜಂಗಿನ
2 ಸೇನಬೋವ ಸುಬಕರಯ್ಯ ಬನ್ದಿಸಿದ

## 191 (432)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ೧೯೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in characters of the 10th century mentions the name Meḷapayya

ಮೆಳಪಯ್ಯ

## 192 (433)

ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೮೧ನೆ ಶಾಸನದ ಪೂರ್ವ

This record of the 9th century reads *srī Prithuva*

ಶ್ರೀ ಪೃಥುವ

## 193 (434)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೨ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಜಿನಬಿಂಬದ ಪೀಠಭಾಗದಲ್ಲಿ

This 11th century record reads *Chandrāditam*

ಚನ್ದ್ರಾದಿತಂ

## 194 (435)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This inscription of the 11th century states that it was written by Nāgavarma

ನಾಗವರ್ಮ್ಮಂ ಬರೆದಂ

## 195 (436)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ ಆನೆಯ ಚಿತ್ರಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ

The purport of this damaged epigraph in characters of the 11th century is not clear

ನಿಗರಜೆಯಣತಂಶವತ್ರಗಣ್ಡ

## 196 (437)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ೧೯೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕ ಈಶಾನ್ಯ ಆನೆಯ ಚಿತ್ರದ ಬಾಲದಬಳಿ

This record of the 10th century registers a name Puḷiyaṇṇa

ಪುಳಿಯಣ್ಣ

## 197 (438)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription of the 11th century mentions an individual Sauḷayya

ಸೌಳಯ್ಯ

## 198 (439)

ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೭ರ ಈಶಾನ್ಯ

In characters of the 11th century, this reads *Kēsavayya*

ಕೇಸವಯ್ಯ

## 199 (440)

ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೮ರ ಉತ್ತರ

This inscription of 10th century reads *namōstu*

ನಮೋಸ್ತು

## 200 (441)

ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದ ೧೯೯ರ ಕೆಳಗಡೆ

Of the same period as above, it refers to *Ēchayya*

1 ಶ್ರೀ ಏಚಯ್ಯಂ
2 ವಿರೋಧಿನಿಷ್ಠುರಂ

## 201 (442)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೨೦೦ರ ಪೂರ್ವ

This inscription reads *Bāsa*, in characters of the 11th century

ಬಾಸ

## 202 (155)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನವ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ಮುರಿದುಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This fragmentry record mentions Adhyātmi Bālachandradēva, a Jaina teacher whose pontiffical pedigree is given All other details are lost The inscription is in characters of the 12th century

1 ದಾ ನ್ವಯದ ಹನ
2 ಯ ಬಳಿಯ ಶ್ರೀಗುಣ
3 ಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರಗ್ರ
4 ಶಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿ ಸಿ
5 ದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯ

6 ರು ಶ್ರೀದಾವಣಂದಿತ್ರೈವಿದ್ಯದೇ
7 ವರುಂ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇ
8 ವರುಂ ಶ್ರೀಅಧ್ಯಾತ್ಮಿಬಾಳಚಂದ್ರ
9 ದೇವರು || ಪರಮಾಗಮವಾರಿಧಿ
10 ಣಂ ರಾದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಿ ನ
11 ಯಕೀರ್ತ್ತಿಯಮೀಸ್ವರಶಿಷ್ಯನ
12 ಳಚಿತ್ಪರಿಣತನಧ್ಯಾತ್ಮಿಬಾ
13 ಧ್ರಮುನೀಂದ್ರಂ || ಭಾಳಚಂ

## 203 (156)

### ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯ ಹೊರಗೆ ನೈರುತ್ಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ನಟ್ಟಿರುವ ಕಂಬವಲ್ಲಿ

This damaged record of the 11th century refers to the death of an individual and seems to state that Sāyibbe set up the epitaph for Pollabbe-kantiyar

1
2
3 ಮುಡಿಪಿದರ್
4 ಅವರ ಗುಡ್ಡಿ ಸಾ
5 ಯಿಬ್ಬೆ ನಿಱಿಸಿ
6 ದಳ್ ಪೊಲ್ಲಬ್ಬೆ
7 ಕನ್ತಿಯರ್ಗ್ಗೆ
8 ಗೆ || * ||

## 204 (157)

### ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಗೆ ಉತ್ತರ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The inscription of the 12th century states that Śrīdharavōja was the disciple of Gaṇḍavi-siddhāntadēva

1 ಶ್ರೀಮತು ಗಂಡವಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ
2 ಶ್ರೀದರವೋಜ

## 205 (158)

### ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಗೆ ಹೋಗುವ ಬಾಗಿಲಿನ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿದ್ದ ಮುರಿದ ಕಲ್ಲು

The extant portion of this fragmentary record eulogises Bāḷachandra-muni It is in characters of the 12th century

ಒಂದನೆಯ ಮುಖ

1 ವ್ಯಾವೃತ್ತವಿಜೃಿತ್ತಯೋ ಕೃ
2 ಕಲಿಕಲ್ಮಷತ್ಯನುದಿನಂ । ಶ್ರೀಬಾ
3 ಳಚಂದ್ರಮುನಿಂ ಪಶ್ಯಾಮ ಪ್ರತರ
4 ತ್ನರೋಹಣಧರಂ ಧನ್ಯಾಸ್ತು ನಾನ್ಯೇ
5 ವಯಂ ।। ಪ್ರಚುರಕಳಾನ್ವಿತರಕುಟ
6 ಳರಚಂಚಳಸ್ಸುದ್ದಪಕ್ಷವೃತ್ತದ್ವೋಷಾ
7 ವಚಯಪ್ರಕಾಶರೆನೆ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇ
8 ವಪ್ರಭಾವಮೇನಚ್ಚರಿಯೋ ||[1] ಶ್ರೀ
9 ಬಾಳಚಂದ್ರ

ಎರಡನೆಯ ಮುಖ

1 ಚದ್ರಮುಷ್ಟ ತ್ರಿಳೋ
2 ವರವಿಹಿತಪೂರ್ತ್ತಿಂ ನಿತ್ಯಕೀರ್ತ್ತಿ ಚಿತ್ಯ ನಮು
3 ಚಿತಚರಿತೋ ಯ ರಧೃತ
4 ಘುವಿನೂ ಯಿತ್ವಾಹಂ
5 ಬುಜಬಿಂಬಚಿತಮಣಿ ಕರ ಕ್ಷಂ ಚಿರಾ
6 ದಿಮು
7 ಸಮಾ
8 ಗತಿಭಿಸ್ಸ ಕ್ಷತ್ರಿಯರುದ್ಧಶ್ರೀಕವಿ
9 ಸಥ ಶ್ರೀವಹಂ

ಮೂರನೆಯ ಮುಖ

1 ರಾನೋ ಬಭಾ
2 ಚಿತ್ರತನೂಬೃತಾಮ
3 ಯತೀ ತರಾ ||ಸಕಳ
4 ವಂದ್ಯವಾದಾರವಿಂದಂ ನ
5 ಮಮೂರ್ತ್ತಿಂ ಸರ್ವ್ವಸತ್ವಾ
6 ಬಕದುರಿತರಾಶಿ ಭವ್ಯದ
7 ನುವಿಜಿತಮಕರಕೇತು
8 ತ್ರಿರ್ವ್ವತೀಂದ್ರಂ || ಭಾನೋ
9 ಸುವಿಕ ಚಕ್ರಾ
10 ರೋತತ್ಪದ್ಭವ

## 206 (443)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯ ಒಳಗಡ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಕಡೆ ಚಿಕ್ಕಗುಂಡಿನ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This incomplete inscription in characters of the 9th century seems to refer to a person named Kadamba

ಮುಜುಕಲ್ಲಂ ಕದಂಬ ತರಿಸಿ

[1] ಕಂದ

## 207

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ಗುಂಡಿನ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಅಂಚಿನ ಹತ್ತಿರ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗಡೆ

This record in characters of the 12th century refers to the feet of Sidhaparili of Sivara

ಸಿವರದ ಸಿಧಪರಿಲಿಯ ಪಾದ

## 208 (159)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವಕಡೆ ಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This record is dated Śaka 1059, Saumya, Māgha śu Saṃkramana The *tithi* is not specified But the Śaka year corresponds to Pingaḷa while the cyclic year Saumya occurred in Śaka 1051 The given details are insufficient for verification If the Śake year is taken as correct the details correspond to Sunday, 23rd January 1138 A D If the cyclic year were correct the details would agree with 23rd January 1130 A D The *saṃkramana* was Kumbha, while the *tithi* was śu 11

It registers the death of Chaladankarâva Hoysaḷasetti In his memory and also of their son Būchana, a *nisidhige* was erected by his wife Chattikabbe, as *parōkshavinaya* The record states that the deceased Chaladankarâva Hoysaḷasetti was given that name by Tribhuvanamalla Chaladankarāva Hoysaḷasetti and that he was originally known as Mallisetti and was the son of Undigeya Dammisetti of Ayyâvoḷe Chattikabbe was the daughter of Turavammarasa and Suggave

ಉತ್ತರವಂಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರ
2 ಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾ
3 ದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂ
4 ಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾ
5 ಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
6 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಗುಣ
7 ಸಂಪಂನರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮ
8 ತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ಚಲದಂಕ
9 ರಾವ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ
10 ಯರು ಅಯ್ಯಾವೊಳೆಯ
11 ಯುಂಡಿಗೆಯ ದಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ
12 ಯ ಮಗಂ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿಗೆ
13 ಚಲದಂಕರಾವ ಹೊಯ್ಸ
14 ಳಸೆಟ್ಟಿಯೆಂದು ಪೆಸರು
15 ಕೊ(ಂ)ಟ್ಟರಿಂತು ಸಕವರ್ಷ
16 ೧೦೫೯ ಸೌಮ್ಯ ಸಂವತ್ಸರ

[1] ಶ್ಲೋಕ

17 ದ ಮಾಘಮಾಸದ ಶು
18 ಕ್ಲಪಕ್ಷದ ಸಂಕ್ರಮ
19 ಣದಂದು ತನ್ನವಸಾನ
20 ಮನಱಿ ದು ತನ್ನ ಬನ್ಧುಗಳಂ
21 ಬಿಡಿಸಿ ಸಮಚಿತ್ತದೊಳು
22 ಮುಡಿಪಿ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಸ್ಥನಾದಂ ||

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

23 ಆತನ ಸತಿ ಎಂತ
24 ಪ್ಪಳೆಂದಡೆ || ತುರವಮ್ಮ
25 ರಸಗ ಸುಗ್ಗವೆಗ ಸುಪು
26 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಿನಗಂ
27 ಧೋದಕಪವಿತ್ರೀಕೃ
28 ತೋತ್ತಮಾಂಗೆಯುರುಂ ಆಹಾ
29 ರಾಭಯಭೇಸಜ್ಯಸಾ
30 ಸ್ತ್ರದಾನವಿನೋದೆಯರ
31 ಪ್ಪ ಚಟ್ಟಿಕಬ್ಬೆ ತನ್ನ ಪುರು
32 ಷ ಚಲದಂಕರಾವ ಹೊಯ್ಸ
33 ಳಸಟ್ಟಿಗಂ ವನಗಂ, ತನ್ನ ಮ
34 ಗ ಬೂಚಣಂಗ ಪರೋಕ್ಷವಿ
35 ನೆಯಮಾಗಿ ಮಾಡಿಸಿ
36 ದ ನಿಸಿಧಿಗೆ ||

## 209 (160)

ಅದೇ ಕಂಬಿನ ದೂಣೆಯಲ್ಲಿ ಉತ್ತರಭಾಗದ ಪೌಳಿಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿರುವ ಒಡೆದುಹೋದ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This fragmentary record contains the eulogy of a person whose name is lost It is in characters of the 12th century

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘ
2 ಲಾಂಛನಂ | ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾ
3 ಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಜಗತ್ರಿತಯನಾಥಾಯ
4 ನಮೋ ಜನ್ಮಪ್ರಮಾಥಿನೇ ನಯಪ್ರಮಾಣವಾ
5 ಗ್ರಸ್ಮಿಧ್ವಸ್ತಧ್ವಾನ್ತಾಯ ಶಾನ್ತಯೇ ||[1] ಪರಮ ಶ್ರೀ
6 ಜಿನದಮ್ಮ್ರನಿಮ್ಮ್ರಳಯಶಂ ಭವ್ಯಾಬ್ಜಿನೀಭಾಸ್ಕರಂ |
7 ಗುರುಪಾದಾಂಬುಜವೃತ್ತನುದ್ಧಚರಿತಂ ವಿಶ್ವೋ
8 ಮಂ ಮೇರುಭೂಧರಧೈರ್ಯ್ಯಂ ಗುಣರತ್ನವಾರ್ಧ್ಧಿ
9 ವಿಳಸತ್ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವರತ್ನಾಕರಂ ಪರಮೋತ್ಸಾಹದಿರಾ

[1] ಶ್ಲೋಕ

10 ಂಬಿಳಾಭಾಗದೊಳು ||[1] ಅಪ್ರ
11 ಮಾಣಗುಣಗಳೆ

(ಮುಂದೆ ಕಲ್ಲು ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

## 210 (161)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಂಬದ ಮಧ್ಯದ ಪಟ್ಟಿಯ ಸುತ್ತಲೂ ಇರುವುದು

This record states that the pillar is a *mānasthambha* of Dhanakīrtidēva It is in characters of the 12th century

1 ಶ್ರೀಧನಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ
2 ಮಾನಸ್ತಂಭದ ಕಂ
3 ಭ

## 211 (162)

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಂಬದ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ ೨೧೦ರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This record of the 12th century states that the pond (*done*) was caused by Mānabha in the year Ānanda

ಮಾನಭ ಆನಂನ್ದ ಸಂವಚ್ಛ್ರದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ದೊಣೆಯು

## 212 (163)

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಅದೇ ಕಂಬದ ಕೆಳಗಿನ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ

This inscription of the 12th century states that this is a *nisidhi* in memory of the parents and of an individual named Śrīdhara The name of the person who erected this is not given

1 ತಮ್ಮಯ್ಯಂಗೆ ಪ
2 ರೋಕ್ಷವಿನಯ
3 ನಿಶಿಧಿ

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

4 ಶ್ರೀಧರಂಗೆ ಪರೋಕ್ಷ
5 ವಿನಯ

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

6 ತಮ್ಮವ್ವೆಗೆ ಪರೋಕ್ಷ
7 ವಿನಯ ನಿಶಿದಿ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

## 213 (164)

### ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಪೌಳಿಗೋಡೆಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲುಗಳು

These two badly damaged and effaced inscriptions of the 11th century refer to the setting up of a *nisidi*

ಒಂದನೆಯ ತುಂಡು

1
2 . ದಲಿಕ
3 ಗೊ .
4 ಗ್ಗಳಂ ಗಜ್ಜ
5 ನಿಸಿದಿಗೆಯ ನಿಜಿ
6 ಸಿದನ್ ||

ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು

1
2 ದ್ದ ಗಮದಿ
3
4 ಗಲಿಯ
5 ಸಗಿ
6

## 214

### ಕಂಚಿನ ದೋಣೆಯ ಈಶಾನ್ಯಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ

The meaning of this worn out inscription in 10th century characters is not clear

ಶ್ರೀ ಮ ಪಿ ಶ್ರೀಮಾಕಾ ಕಮ ಳಕ ಪಾಸಂ

## 215

### ಕಂಚಿನ ದೋಣೆಯ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ ೨೧೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record of the 11th century states that it was written by Dugana

ದುಗಣ ಬರೆದ

## 216

### ಕಂಚಿನ ದೋಣೆಗೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This broken record of the 12th century refers to an ascetic whose name, as also other details, are lost

1
2 ಯಕೀರ್ತ್ತಿರ್ಯಯಮಿ
3 ಳಚಿತ್ಪರಿಣತ [ನ]
4 ದ್ರ ಮುನೀಂದ್ರಂ ||
5 [ಶಾಸ] ||

## 217 (165)

### ಹೊರಪ್ರಾಕಾರಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣವಲ್ಲಿರುವ ಮೊಣೆಗ ಉತ್ತರವಲ್ಲಿ

This record is in characters of the 12th century It states that Maleyāḷa Adhyādi-nāyaka shot from the large hill to the small hill on Friday, the year Parābhava, Mārgaśira ba 8 These details of date correspond regularly with 1186 A D December 5 which appears to be the intended date

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪರಾಬವ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ್ಗಸಿರ ಬಹುಳ ಅಷ್ಟಮೀ ಸುಕ್ರವಾ
2 ರದಂದು ಮಲೆಯಾಳಅಧ್ಯಾಡಿನಾಯಕ ಪಿರಿಯಬೆಟ್ಟದಿ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕೆಚ್ಚ ||

## 218 (444)

### ಹೊರಪ್ರಾಕಾರದ ಮಹಾದ್ವಾರಕ್ಕೆ ಸಮೀಪ ದಕ್ಷಿಣ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿರುವ ದೊಣೆಗೆ ಆಗ್ನೇಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 12th century states that the pond is of Jina

ಜಿನನ ದೊಣೆ

## 219 (445)

### ಪ್ರಾಕಾರದ ಹೊರಗೆ ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲ

This inscription in characters of the 7th century eulogises an individual

1 ಶ್ರೀ ಜಿನಮಾರ್ಗ್ಗನ್ನೀತಿ
2 ಸಮ್ಪನ್ನಸ್ಸರ್ವ್ವಚೂಳಾಮಣಿ

## 220 (475)

### ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೧೯ರ ಕೆಳಗಡೆ

This incomplete record in characters of the 10th century refers to Kopana-tīrtha

ಶ್ರೀ ಕೊಪಣತೀರ್ತ್ಥದ

## 213 (164)

### ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಪೌಳಿಗೋಡೆಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲುಗಳು

These two badly damaged and effaced inscriptions of the 11th century refer to the setting up of a *nisidi*

ಒಂದನೆಯ ತುಂಡು

1
2 . ದಲಿಕ
3 ಗೊ .
4 ಗ್ಗಳಂ ಗಜ್ಗ
5 ನಿಸಿದಿಗೆಯ ನಿಱಿ
6 ಸಿದನ್ ||

ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು

1
2 ದ್ದ ಗಮಡಿ
3
4 ಗಲಿಯ
5 ಸಗಿ
6

## 214

### ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯ ಈಶಾನ್ಯಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ

The meaning of this worn out inscription in 10th century characters is not clear

ಶ್ರೀ ಮ ಪಿ ಶ್ರೀಮಾಕಾ ಕಮ ಳಕ ಪಾಸಂ

## 215

### ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ ೨೧೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record of the 11th century states that it was written by Dugana

ದುಗಣ ಬರೆದ

## 216

### ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಗೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This broken record of the 12th century refers to an ascetic whose name, as also other details, are lost

1
2 ಯಕೀರ್ತ್ತಿರ್ಯ್ಯಯಮಿ
3 ಳಚಿತ್ಪರಿಣತ [ನ್]
4 ದ್ರ ಮುನೀಂದ್ರಂ ॥
5 [ಶಾಸ] ॥

## 217 (165)

### ಹೊರಪ್ರಾಕಾರಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿರುವ ದೊಣೆಗೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ

This record is in characters of the 12th century It states that Maleyāḷa Adhyādi-nāyaka shot from the large hill to the small hill on Friday, the year Parābhava, Mārgaśira ba 8 These details of date correspond regularly with 1186 A D December 5 which appears to be the intended date

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪರಾಭವ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ್ಗಸಿರ ಬಹುಳ ಅಷ್ಟಮೀ ಸುಕ್ರವಾ
2 ರದಂದು ಮಲೆಯಾಳಅಧ್ಯಾಡಿನಾಯಕ ಹಿರಿಯಬೆಟ್ಟದಿ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕೆಚ್ಚ ॥

## 218 (444)

### ಹೊರಪ್ರಾಕಾರದ ಮಹಾದ್ವಾರಕ್ಕೆ ಸಮೀಪ ದಕ್ಷಿಣ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿರುವ ದೊಣೆಗೆ ಆಗ್ನೇಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 12th century states that the pond is of Jina

ಜಿನನ ದೊಣೆ

## 219 (445)

### ಪ್ರಾಕಾರದ ಹೊರಗೆ ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 7th century eulogises an individual

1 ಶ್ರೀ ಜಿನಮಾರ್ಗ್ಗನ್ನೀತಿ
2 ಸಮ್ಪನ್ನನ್ಸರ್ಪ್ಪಚೂಳಾಮಣಿ

## 220 (475)

### ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೧೯ರ ಕೆಳಗಡೆ

This incomplete record in characters of the 10th century refers to Kopana-tīrtha

ಶ್ರೀ ಕೊಪಣತೀರ್ತ್ಥದ

## 221 (446)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೧೯ರ ಮೇಲುಗಡೆ

**This inscription registers a name Biddarayya It is in characters of the 10th century**

ಶ್ರೀ ಬಿದ್ದರಯ್ಯ

## 222 (447)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

**This is another record of the same period registering the name Akacheya**

ಶ್ರೀಮದಕಚೆಯಂ

## 223 (448)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

**This inscription in characters of the 9th century registers a name Isarayya who is described as an elder brother to others' wives**

ಶ್ರೀಪರವೆಣ್ಡಿರಣ್ಣನೀಸರಯ್ಯ

## 224 (449)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೩ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕ ವಾಯುವ್ಯ

**This and 10 other inscriptions that follow (Nos 225–234) are in 10th century characters This reads *srī Kaviratna* Cf No 43 above**

ಶ್ರೀಕವಿರತ್ನ

## 225 (450)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

**It registers the name of a person Machayya**

ಶ್ರೀ ಮಚಯ್ಯ

## 226 (451)

ಲಕ್ಕಿದೂಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

**It reads *srī Chanapausa***

ಶ್ರೀಚನಪೌಸ

## 227 (452)
ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

**It seems to record the obeisance of the lord of Nāgati**

ಶ್ರೀ ನಾಗತಿ ಆಳ್ದನ ದಣ್ಡಿ

## 228 (453)
ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಳಗಡೆ

**It seems to register the obeisance of śrī Bāsa's elder brother**

1 ಶ್ರೀ ಬಾಸನಣ್ಣನ
2 ದಣ್ಡಿ

## 229 (454)
ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೨೨೮ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

**It reads *Śrīrājana chaṭṭa***

ಶ್ರೀರಾಜನ ಚಟ್ಟ

## 230 (455)
ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೯ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

**It registers a title *badavara-banta***

ಶ್ರೀಬಡವರ ಬಣ್ಟಂ

## 231 (456)
ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೦ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

**It registers a name śrī Nāgavarmma**

ಶ್ರೀ ನಾಗವರ್ಮ್ಮ

## 232 (457)
ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

**It reads *śrī Vatsarājam Bālādityam***

ಶ್ರೀ ವತ್ಸರಾಜಂ ಬಾಳಾದಿತ್ಯಂ

## 233 (458)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯದಲ್ಲಿ

This registers the name of Arittanēmi-panditta of Malegolla described as *parasamaya-dhvamsaka*

1 ಶ್ರೀಮತ್ಮಲೆಗೊಳ್ಳದ ಅರಿಟ್ಟನೇಮಿಪಣ್ಡಿತರ್
2 ಪರಸಮಯಧ್ವಂಸಕ

## 234 (459)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೩ರ ಕೆಳಗಡೆ

Same as No 230 (455) above

ಶ್ರೀ ಬಡವರ ಬಣ್ಟಂ

## 235 (460)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

This record is in characters of the 11th century It registers a name Nāgayya

ಶ್ರೀ ನಾಗಯ್ಯಂ

## 236 (461)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This record of the same period as above, registers the name Dēchayya

ಶ್ರೀ ದೇಚಯ್ಯ

## 237 (462)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This record of the 11th century reads *śrī Sindayya*

ಶ್ರೀ ಸಿನ್ದಯ್ಯ

## 238 (463)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೭ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

This inscription is in characters of the 10th century It registers the name of Gōvanayya, described as a *Chaturmukha* on earth

ಶ್ರೀ ಗೋವಣಯ್ಯಾಬ್ಬಿಳಚತುಮ್ಮುರ್ಕಂ

## 239 (464)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೮ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This damaged record of the 10th century refers to an individual

ಶ್ರೀ ಗಿವರ್ಮಂ ಬಾವಸಿಮೞ . ತಿ ಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡಂ

## 240 (465)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೨೩೯ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಮೇಲುಭಾಗ

This inscription in 11th century characters records the obeisance of Madhuvayya, disciple of Nayanandi-vimukta and father of Maladhāridēva

1 ಶ್ರೀಮಳಧಾರಿದೇವರಯ್ಯನಪ್ಪ ಶ್ರೀನಯನನ್ದಿವಿಮುಕ್ತರ ಗುಡ್ಡಂ ಮದುವಯ್ಯಂ ದೇವರಂ ಬನ್ದಿಸಿದಂ ||

2 ವಿಧುವಿಧುಧರಹಾಸಪಯೋಂಬುಧಿ ಫೇನವಿಯಚ್ಚರಾಜಕೋಪಮಯಶಸಪ್ಯಧಿಕಶರ ಚಕ್ರಿಯಿನ್ದಂ ಮದುವಂ ಬನ್ದಿಲ್ಲಿ ದೇವರಂ ಬನ್ದಿಸಿದಂ ||[1]

## 241 (466)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription and six others below (Nos 242–247) are in characters of the 10th century This states that Kannabbarasi's younger brothers Chāvayya, Dammadayya and Nāgavarma bowed to the God

1 ಕಣ್ಣಬ್ಬರಸಿಯ ತಮ್ಮ ಚಾವಯ್ಯನುಂ ದಮ್ಮಡಯ್ಯನುಂ

2 ನಾಗವರ್ಮ್ಮನುಂ ಬಂದಿಲ್ಲಿ ದೇವರಂ ಬಂದಿಸಿದರ್ ||

## 242 (467)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯ

It states that Andamārayya along with Sankayya, a servant (?) of *pergade* Rētayya, came to the hill with a desire to see Aggaladēva and stayed at Belgola

ಶ್ರೀ ಸನ್ದಬೆಳ್ಗೊಳದಲೆ ನಿನ್ದು ಡನೆ ವಿಟ್ಟು ಅನ್ದಮಾರಯ್ಯ ಮನದಲಗ್ಗಳದೇವರೆಂಬರಂ ಕಾಣ್ಬ ಬಗೆಯಿನ್ದಂ | ಶ್ರೀ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ರೇತಯ್ಯನ ವೆದೆ ಸಂಕಯ್ಯ

1 ಕಂದ

## 243 (468)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೨ರ ಕೆಳಗಡೆ

This states that Ereyapa-gāmunda and Maddayya observed vows here

ಶ್ರೀಮತ್ ಎಱೆಯಪಗಾಮುಣ್ಡನು ಮದ್ದಯ್ಯನು ಬನ್ದಿಲ್ಲಿ ವ್ರತಕೊಂಡರ್

## 244 (469)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೩ರ ಬಳಿ

This registers a name Pulikkalayya

ಶ್ರೀ ಪುಲಿಕ್ಕಲಯ್ಯ

## 245 (470)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This registers the name Kañchayya

ಶ್ರೀ ಕಞ್ಚಯ್ಯ

## 246 (471)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

The purport of this inscription is not clear

1 ಶ್ರೀಮನೆನಗಂ
2 ಕ್ರಿಯುದ
3 ದೇವಬಸದ

## 247 (472)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This record reads srī *Mārasimgayya*

ಶ್ರೀ ಮಾರಸಿಂಗಯ್ಯ

## 248 (473)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಳಗಡೆ

This record in characters of the 11th century reads *Kattayya*

ಕತ್ತಯ್ಯ

## 249 (474)

### ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೮ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಕೆಳಗಡೆ

This record in characters of the 10th century contains an eulogy of Puḷichōrayya

1 ಪುಳಿಚೋರಯ್ಯಂ ಮಹಧ್ವಜದೋಜ
2 ಮಣಿವಿತಾನದೋಜತೇಜಂ

## 250 (492)

### ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪೂರ್ವ ದೊಡ್ಡಗುಂಡಿನ ಕಳಗೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲ

This incomplete inscription in characters of the 9th century, mentions one thousand *gadyāṇas*

ಸಾಸಿರಗದ್ಯಾಣ ಅ

## 251 (166)

### ಭದ್ರಬಾಹು ಗುಹೆಯೊಳಗೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This Nāgari inscription in characters of the 11th century, states that Jinchandra bowed to the feet of śrī Bhadrabāhusvāmi

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)
ಶ್ರೀ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದವಂ ಜಿನಚಂದ್ರಪ್ರಣಮತಾಂ

## 252 (167)

### ಅದೇ ಗುಹೆಯ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription records the death of the Jaina saint Ajitakīrttidēva in the cave after observing fast for a month The date of his death was Śaka 1731, Śukla, Bhādrapada ba 4, Wednesday, corresponding to 27th September, 1809 A D

It also gives the genealogy of the pontiff who belonged to Kondakundānvaya and Dēsi-gana, as follows

Chāru[kīrttidēva]
|
Ajitakīrttidēva
|
Śāntakīrttidēva
|
Ajitakīrttidēva

1 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕಾಬ್ದಾಃ ೧೭೩೧
2 ನೆಯ ಸುಕ್ಲನಾಮ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾ
3 ದ್ರಪದ ಬ ೪ ಬುಧವಾರದಲ್ಲಿ ||
4 ಕುಂದಕುಂದಾನ್ವ ದೇಸಿಗಣದ

5 ಶ್ರೀ ಚಾರು ॥ ಸಿಷ್ಯರಾದ ಅಜಿ
6 ತಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ಅವರ ಸಿಷ್ಯ
7 ರು ಶಾಂತಕೀರ್ತ್ತಿ । ದೇವರ ಸಿಷ್ಯ
8 ರಾದ ಅಜಿತಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ಮೂ
9 ನೋಪವಾಸವಂ ಸಂಪೂರ್ಣ
10 ಮಾಡಿ ಇ ಗವಿಯಲ್ಲಿ ದೇವಗತರಾ
11 ದರು

## 253 (168)

### ಅದೇ ಭದ್ರಬಾಹು ಗುಹೆಗೆ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿರುವ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This record is an epitaph of Mallisēnadēva, the disciple of Lakshmīsēna-bhattārakadēva It may be assigned to the 14th century

1 ಶ್ರೀಮತು ಲಕ್ಷ್ಮೀಸೇನಭಟ್ಟಾ
2 ರಕದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಮ
3 ಲ್ಲಿಸೇನದೇವರ ನಿಸಿಧಿ

## 254 (169)

### ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಕುಂಭಿಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗಡೆ

This record, in 13th century characters, states that the feet are of Bhadrabāhubhalisvāmi

1 ಶ್ರೀ ಬದ್ರಬಾಹುಬಲಿಸ್ವಾಮಿ
2 ಯ ಪಾದ

## 255

### ತೋರಣಗಂಬದಿಂದ ಬಸದಿಗಳಿಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡ ಗುಂಡಿನ ನೆತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಪಾದಗಳ ಸುತ್ತಲು

This inscription in characters of the 10th century registers the name of Jakkaga

ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಶ್ರೀ ಜಕ್ಕಗ

## 256 (170)

### ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತಿಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಮುಂಭಾಗದ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ

The record states that a person named Kodayu Sankara of Malayāla, standing at the spot, aimed at the three boulders near the tamarind tree to the west of the wetland

Regarding the date, only the cyclic year Isvara is mentioned The characters belong to the 13th century

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಈಶ್ವರ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಲಯಾಳ
2 ಕೊದಯು ಸಂಕರನು ಇಲ್ಲಿದ್ದುರ್ ಎಚ್ಚ
3 ಗದ್ದೆಯ ಹಡುವಣ ಹುಣಿಸೆಯ
4 ಮೂಱುಗುಂಡಿಗೆ

## 257 (171)

### ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಉತ್ತರ ಕಳಗಡೆ

This record in Tamil characters and language, furnishes the same information as above It, however, states that Kodai Śankaran aimed at (?) the tamarind tree to the west of the wet land The date is not given herein

1 ಕೋದೈ ಶಙ್ಕರನು ಮ
2 ಳಯಶಾರಗಳ್ ಇಙ್ಗುನಿನ್
3 ಱುವ್ ಕಳನಿಕ್ಕು ಮೇಱ್
4 ಕು ನಿನ್ಱ ಪುಳಿಕ್ಕು ನಿಱೈ

**TRANSLITERATION**

1 Kōdai Śankaranu Ma
2 laya-śāragal ingu nin
3 rum Kaḻanikku mēr
4 ku ninra pulikku nirai

## 258

### ಬನದಿಗಳಿಗೆ ಹೋಗುವ ಮಟ್ಟಲುಗಳನ್ನು ಹತ್ತುವಾಗ ಇರುವ ತೋರಣಗಂಬದ ಮುಂದೆ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription of the 11th century registers the name of Nāgavarmma

ನಾಗವರ್ಮ್ಮ

## 259 (172)

### ತೋರಣಗಂಬಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಜಿನ ವಿಗ್ರಹದ ಬಳಿ

The purport of this worn out record of the 13th century, cannot be made out

ಸಾವ      ದೇವರು

## 260 (173)

ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ವಿಗ್ರಹಗಳ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription, in characters of the 12th century, mentions three names viz Kanaka nandidēvaru, Pasidēvaru and Malidēvaru

ಶ್ರೀ ಕನಕನನ್ದಿದೇವರು ಪಸಿದೇವರು ಮಲಿದೇವರು

## 261

ಜಿನನ ದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಚಾವುಂಡರಾಯನ ಬಂಡೆಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಇರುವ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ಎರಡನೆಯ ನಾಲಿನ ಮೂರನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡ

This and nine other label inscriptions that follow (Nos 262–270) are in characters of the 13th century This reads *Kamala Bōyave*

1 ಕಮಳ ಬೋ
2 ಯವೆ

## 262

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ನಾಲಿನ ನಾಲ್ಕನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

It mentions the name of a devotee Jakayave

1 ಚಿಕಲನ ಪ
2 ಜಕಯವೆ

## 263

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ಮೂರನೆಯ ನಾಲಿನ ಮೊದಲನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This reads *Śrīmatiyave*

1 ಶ್ರೀಮತಿಯ
2 ವೆ

## 264

ಅದೇ ಗುಂಡಿಯ ಮೇಲೆ ಅದೇ ಮೂರನೆಯ ನಾಲಿನ ಎರಡನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This reads *Malabōve*

1 ಮಳಬೋ
2 ವೆ

## 265

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ಅದೇ ಮೂರನೆಯ ನಾಲಿನ ಮೂರನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This mentions Daṃdakīrti

1 ದಂಡಕೀ
2 ತಿ[F]

## 266

ಅದೇ ಗುಂಡಿನಮೇಲೆ ಅದೇ ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿನ ನಾಲ್ಕನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

It mentions Ravichanna

ರವಿಚಣ್ಣ

## 267

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೊದಲನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This mentions Madana Nikiyavve

1 ಮದನ
2 ನಿಕಿಯ
3 ವ್ವೆ

## 268

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಾಲಿನ ಎರಡನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This worn out inscription refers to a female

1 ನೆತಿಯ
2 ವ್ವೆ

## 269

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೂರನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕಳಗಡೆ

This inscription reads *srī Nandanakīrti*

ಶ್ರೀನಂದನಕೀರ್ತಿ

## 270 (174)
### ಚಿಕ್ಕ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಸೋಪಾನದ ಬಳಿ ಎಡಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record states that the tank is of the Nakhara Jinālaya

1 ಶ್ರೀ ನಖರಜಿನಾ
2 ಲಯದ ಕೆಱೆ

## 271 (491)
### ಚಿಕ್ಕ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಸೋಪಾನಕ್ಕೆ ಎಡಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 8th century registers a name śrī Ranadhīra

ಶ್ರೀ ರಣಧೀರ

ದೊಡ್ಡ ಬೆಟ್ಟ

# DODDA BETTA

## 272 (175)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ

This inscription in characters of the 10th century states that the image of Gommaṭēsvara was caused by Châmundarāja

ಶ್ರೀಚಾಮುಣ್ಡರಾಜಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ

## 273 (176)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ ೨೭೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This is a second record in the same place in Tamil language and Grantha and Vatteluttu characters, with the same purport as in No 272 above

ಶ್ರೀ ಚಾಮುಣ್ಡರಾಜನ್ ಶೆಯ್‌ವ್ವಿತ್ತಾನ್

TRANSLITERATION

śrī-Chāmundarājan śeyvvittān

## 274 (177)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ ೨೭೩ನೆ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription registers the construction of the enclosure by Gangarāja It is in characters of the 12th century

ಶ್ರೀ ಗಂಗರಾಜ ಸುತ್ತಾಲಯಮಂ ಮಾಡಿಸಿದ

## 275 (178)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹುತ್ತದ ಮೇಲೆ

This record of the 12th century registers the grant of the village Savaṇēru by *mahāmaṇḍalēsvara, pratāpa-Hoysala* Nārasimhadēva, at the instance of *mahāpradhāna, hiriyabhaṇḍāri,* Huḷḷamayya for the worship etc , of Gommatadēva, Pārisvadēva and the twenty-four *tīrthaṃkaras* and also for feeding ascetics

1 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ
2 ಮಂಡಳೇಶ್ವರ ಪ್ರತಾಪ
3 ಹೊಯ್ಸಳ ನಾರಸಿಂಹ
4 ದೇವರ ಕೈಯಲು ಮ
5 ಹಾಪ್ರಧಾನ ಹಿರಿಯ
6 ಭಂಡಾರಿ ಹುಳ್ಳಮಯ್ಯ
7 ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ
8 ಪಾರಿಶ್ವದೇವರ
9 ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿ ತೀರ್ತ್ಥಂಕರ ಅಷ್ಟ
10 ವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗಂ ರಿಷಿ
11 ಯರಾಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಸವಣೇಱಂ ಬಿಡಿ
12 ಸಿ ಕೊಟ್ಟ ದತ್ತಿ ॥

## 276 (179)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹುತ್ತದ ಮೇಲೆ

This record of the 10th century states that the image of Gommatēsvara was got done by Chāmuṇḍarāya It is in Marāthi language and Nāgari characters Cf No 272 above

ಶ್ರೀ ಚಾವುಣ್ಡರಾಜೇಂ ಕರವಿಯಲೇಂ

TRANSLITERATION

śrī-Chāvuṇḍarājēm karaviyalēṃ

## 277 (180)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹುತ್ತದ ಮೇಲೆ ೨೭೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

Another record in Marāthi and Nāgari states that the enclosure was got constructed by Gangarāja (Cf No 274 above) This and four others below (Nos 278-281) are in 12th century characters

ಶ್ರೀ ಗಂಗರಾಜೇ ಸುತ್ತಾಲೇ ಕರವಿಯಲೇ

TRANSLITERATION

śrī-Gaṃgarājē suttālē karaviyalē

## 278 (181)

### ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎಡಪಾದದ ಬಳಿ ೨೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This is another record registering the grant of the village Savanēru by Pratāpa-Nārasiṃha dēva son of Bitidēva at the instance of *mahāpradhāna* Hullamayya Cf No 275 above

1 ಶ್ರೀ ಬಿಟಿದೇವನ ಪುತ್ರ ಪ್ರತಾಪನಾರ
2 ಸಿಂಹದೇವನ ಕಯ್ಯಲು ಮಹಾ
3 ಪ್ರಧಾನ ಹಿರಿಯಭಂಡಾರಿ
4 ಹುಳ್ಳಮಯ್ಯ ಗೋಮಟದೇವರ ವಾ
5 ವರವರೂ ದಾನಕ್ಕಂ
6 ಸವಣೇಱಂ ಬಿಡಿಸಿಕೊಟ್ಟರ್

## 279 (182)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಎಡಭಾಗವಲ್ಲಿ ಹುತ್ತದ ಮೇಲೆ

It records the construction of the wall of the enclosure, and the consecration of the twentyfour *tirthamkaras* by Basavi-setti, lay disciple of Nayakirtti-siddhānta-chakravartti and the erection of the lattice-windows in front of the *tirthamkaras* by Nambidēva-setti, Bōki-setti, Jinni-setti and Bāhubali-setti, all sons of Basavi-setti

1 ಶ್ರೀನಯ
2 ಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ
3 ಶ್ರೀ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿಯರು
4 ಸುತ್ತಾಲಯದ ಭಿತ್ತಿಯ ಮಾಡಿಸಿ
5 ಚವ್ವೀಸತೀರ್ತ್ಥಕರಂ ಮಾಡಿಸಿದರು ಮ
6 ತ್ತಂ ಶ್ರೀಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿಯರ
7 ಸುಪುತ್ರರು ನೆಂಬಿದೇವಸೆ
8 ಟ್ಟಿ ಬೋಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಜಿನ್ನಿಸೆಟ್ಟಿ
9 ಬಾಹುಬಲಿಸೆಟ್ಟಿ ತಂಮ್ಮಯ್ಯ
10 ಮಾಡಿಸಿದ ತೀರ್ತ್ಥಕರ ಮುಂದಣ
11 ಜಾಳಾಂದರವಂ ಮಾಡಿಸಿದರು ||

## 280 (183)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಎಡಭಾಗದ ಹುತ್ತದ ಮೇಲೆ ೨೭೯ರ ಕಳಗಡೆ

This record reads *srī-Lalita-sarōvara*

1 ಶ್ರೀಲಲಿತಸ
2 ರೋವರ

## 281 (184)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಪದ್ಮಪೀಠದಲ್ಲಿ

This is a prayer that the Jaina faith, eulogised, should last for ever

ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತದೈತ್ಯದಿವಿಜಾಧಿಪಕಿನ್ನರಪನ್ನಗಾನಮನ್ಮಸ್ತಕರತ್ನನಿರ್ಗ್ಗತಗಭಸ್ತಿಶತಾವೃತವಾದ ಪ್ರಾಸ್ತಸಮಸ್ತ ಮಸ್ತಕತಮಃಪಟಳಂ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಶಾಸನಂ ವಿಸ್ತರಮಾಗೆ ನಿಲ್ಕೆ ಧರೆವಾರುಧಿಸೂರ್ಯ್ಯಶಶಾಂಕರುಳ್ಳಿನಂ ||[1]

## 282 (497)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಗಡೆ ಸೋಪಾನವಿರುವ ಮಂಟಪದ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನ ಕಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಉತ್ತರ ಮುಖ

This damaged record in 15th century characters is dated Vyaya, Māgha, su, 13 These details cannot be verified It seems to mention the names of six persons belonging to Ōja family, but the details are all lost

1 ಶ್ರೀ ವ್ಯಯಸಂವತ್ಸರದ ಮಾ
2 ಘ ಶುದ್ಧ ೧೩ನೆಯ ತ್ರಯೋ
3 ದಶಿಯಲು ಓಜಕುಳ
4 ಲಸೆಟ್ಟಿ ಪದ್ಮಾವತೀ ವಜ್ರಕ
5 ಚಾ ಕ ಮಪ್ಪ
6 ನಾಲು ಅಱುಮಂದಿ ಕೆ
7–9 (ಸವೆದು ಹೋಗಿದೆ)

## 283 (498)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಮಂಟಪದ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಮಧ್ಯದ ಕಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ

This record of the same date as the above inscription (No 282) states that Brammaya-setti, son of Nēmana-setti, himself son-in-law of Kiriya Kālaṇa-setti, did something in front of the feet of Gommatanātha

1 ಶ್ರೀ ವ್ಯಯಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ
2 ಸುಧ ೧೩ನೆಯ ತ್ರಯೋದಿಸಿ
3 ಯಲು ಕಿರಿಯಕಾಳಣಸಿ
4 ಟಿಯರ ಅಳಿಯಂದಿರು ನೆಟ್ಟಿ
5 ನೇಮಣಸೆಟ್ಟಿಯರ ಮಗ ಸೆಟ್ಟಿ ಬ್ರಂ
6 ಮಯಸೆಟ್ಟಿ ಗೊಮ್ಮಟನಾಥನ ಪಾ
7 ದದ ಮುಂದೆ ತಸಾ ಯನಾಗಿ ಕಂ

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

8 ಬಯ
9 ದಿದನು

## 284 (499)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಮಂಟಪದ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಶ್ಚಿಮ ಕಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ

The record is highly damaged and all the details are lost It is in characters of the 15th century and refers to the cyclic year Vikrama

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಸುಬಮಸ್ತು । ವಿಕ್ರಮನಾಮ
2 ಸಂವ
3
4 ರಾಜ್ಯ
5–14 (ಪೂರ್ತಿ ಸವೆದಿದೆ)

ಉತ್ತರಮುಖ

15 ಸಕ
16 ನನಮಿ
17 ರ
18 ಡಿಚಲು
19 ಲು

## 285 (185)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಭಾಗದ ಸುತ್ತಾಲಯದ ಮೊದಲನೆಯ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿನೀ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription in characters of the 13th century states that the *yakshadēvate* was caused to be made by Bammi-setti son of Kēti-setti, a lay disciple of Bālachaṃdradēva who was himself a disciple of Nayakirtti-siddhānta-chakravartti

1 ಶ್ರೀ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ
2 ಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ
3 ಗುಡ್ಡ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಬಮ್ಮಿಸೆ
4 ಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಯಕ್ಷದೇವತೆ ॥

## 286 (186)

### ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is dated the cyclic year Khara, Pushya su 1 *Uttarāyana-samkrānti*, Thursday, in the reign

period of Hoysaḷa Vīra-Narasiṃha II  The details correspond to 1231 A D, December 26 when the weekday was Friday

On the specified date Gommata-setti son of Puduma-setti, a lay disciple of the Jaina saint Adhyātma-Bāḷachaṃdradēva, disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti granted 12 *gadyānas* as a perpetual endowment for the *ashtavidhārchana* of Gommatadēva and the *Chauvīsa tīrthaṃkaras*  Gommaṭa-setti was a *pādapadmōpajīvi* of Vīra-Nārasiṃhadēva

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛ
2 ನಂ । ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ॥[1]
3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಬುವನಾಶ್ರಯಂ ಶ್ರೀಪೃಧ್ವೀವಲ್ಲಬಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾ
4 ಜ ಪರಮೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬ
5 ರದ್ಯುಮಣಿ ಸರ್ವ್ವಜ್ಞಚೂಡಾಮಣಿ ಮಗರರಾಜ್ಯನಿರ್ಮ್ಮೂ
6 ಳನಂ ಚೋಳರಾಜ್ಯಪ್ರತಿಷ್ಠಾಚಾರ್ಯ್ಯಂ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚ
7 ಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಳ ಶ್ರೀ ವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವರಸರು ಪೃ
8 ಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರಲು ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿಯುಂ ಶ್ರೀಮನ್ನ
9 ಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀಮದ
10 ಧ್ಯಾತ್ಮಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಗುಣಸಂಪ
11 ನ್ನನುಂ ಜಿನಗಂಧೋದಕಪವಿತ್ರೀಕೃತೋತ್ತಮಾಂಗನುಂ ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮ
12 ಕಥಾಪ್ರಸಂಗನುಂ ಚತುರ್ವ್ವಿಧದಾನವಿನೋದನುಮಪ್ಪ ಪದು
13 ಮಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಗೊಮ್ಮಟಸೆಟ್ಟಿ ಖರಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು
14 ದ್ಧ ಉತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಾಂತಿ ಪಾಡಿದಿವ ಬ್ರಿಹವಾರದಂದು ಶ್ರೀ
15 ಗೊಂಮಟದೇವರ ಚವ್ವೀಸತೀರ್ತ್ಥಕರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಅಕ್ಷ
16 ಯಬಂಡಾರವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಗದ್ಯಾಣ ೧೨ ॥

## 287 (187)

### ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ವೃಷಭತೀರ್ಥಕರರ ಪೀರದಲ್ಲಿ

This record and three others below (Nos 288-290) are in characters of the 12th century This states that the image was caused to be made by Basavi-setti, lay disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravartī of the Kondakuṃda lineage, Mūla-saṃgha, Dēśiya-gaṇa and Pustaka-gachchha

1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪುಸ್ತ
2 ಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ನಯಕೀ
3 ರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಸ
4 ವಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದಂ ॥

## 288 (188)

### ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ವಾಸುಪೂಜ್ಯತೀರ್ಥಕರರ ಪೀರದಲ್ಲಿ

This inscription states that it was caused by the same person, Basavi-setti referred to above (No 287)

[1] ಶ್ಲೋಕ

1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪುಸ್ತ
2 ಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿ
3 ದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಸ
4 ವಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದಂ ||

## 289 (189)

### ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಶಂಭವತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

It states that the image was caused to be made by Balleya-dandanāyaka, the lay disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti, probably the same as in Nos 287-288 above

1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕ
2 ಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀ ನಯಕೀ
3 ರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಲ್ಲೆಯ[ದ*]
4 ಣ್ಡನಾ[ಯ*]ಕಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ||

## 290 (190)

### ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಕುಂಥುತೀರ್ಥಕರರ ಬಲಪಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಬಿಂಬದ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

The contents are the same as in No 289 above

1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ
2 ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾ
3 ನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಲ್ಲೆಯದಣ್ಡನಾ
4 ಯಕಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ||

## 291 (191)

### ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಪುಷ್ಪದಂತತೀರ್ಥಕರರ ಇದಿರಿಗೆ ತೊಲೆಯಮೇಲೆ ಮಸಿಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು

This inscription written in ink on the beam in front of the image of Pushpadanta is dated Tuesday, the 2nd of the dark fortnight of Pushya in the year Durmukhi It refers to Gummata-setti of Kopanapura, modern Koppal in Raichur District On palaeographic grounds it may be assigned to the 15th century The equivalent date may be 1476 A D , December 17, Tuesday

1 ದುರ್ಮ್ಮುಖಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯಮಾಸದ ಬುದ್ಧ ಬಿದಿಗೆ
2 ಮಂಗಳವಾರ ಕೊಪಣಪುರದ ಯಸೆಟ್ಟಿ ಗುಂಮ
3 ಟಸೆಟ್ಟಿ ದನದ ವಾದರು

## 292 (192)

### ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಯಾಂಸತೀರ್ಥಂಕರರ ಇದಿರಿಗೆ ತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ ಮಸಿಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು

This Nāgarı record ıs dated Samvat 1546, Jyēshtha śu 3, Sunday correspondıng to 3rd May 1489 A D , the gıven year beıng of the Vıkrama Era This ıs also wrıtten ın ınk and ıts language ıs Mārvādı It states that Gōmaṭa-bahupālaī, Prajausavālaī and Bramachārī of Kadıka famıly, who belonged to Purasthāna came on a pılgrımage to Gomatasvāmı, wıth their brothers and sons

1 ಶ್ರೀಸಂವತ್ ೧೫೪೬ ವರ್ಷ ಜೇಷ್ಟ ಸುದಿ ೩ ರವಿವಾಸರೀ ಗೋಮಟಸ್ವಮಿಕೀ ಜಾತ್ರಾ ಕೀಯೋ ಗೋಮಟಬಹು ಪಾಲಈ

2 ಪ್ರಜೌಸವಾಲಈ ಕದಿಕಬಂಸ ಬ್ರಮಚಾರೀ ಪುರಸ್ಥಾನೇ ಪುರೀ ಬ್ರಾತ್ರು ಪುತ್ರಸಮ

#### TRANSLITERATION

1 śrī Saṃvat 1546 varsha Jēshta sudı 3 Ravı-vāsarī
Gōmatasvamıkī jātrā kīyō Gōmata-bahupālaī

2 Prajausavālaī Kadıka-baṃsa Bramachārı Purasthānē
purī brātru-putra-sama

## 293 (193)

### ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಅಭಿನಂದನತೀರ್ಥಂಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This ınscrıptıon and five others below (Nos 294-298) are ın characters of the 12th century This states that the ımage of Abhınandanadēva was caused to be made by Aṃkı-settı, a lay dıscıple of Bālachaṃdıadēva who was the dıscıple of Nayakīrtti-sıddhānta-chakravartı

1 ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿ

2 ಷ್ಯರು ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಅಂಕಿಸೆ

3 ಟ್ಟಿ ಅಭಿನಂದನದೇವರಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ

## 294 (194)

### ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಶಾಂತಿತೀರ್ಥಂಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This ınscrıptıon states that the ımage was caused to be made by Kammatada Rāmı-settı, a lay dıscıple of Nayakīrttı-sıddhānta-chakravartı

1 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಯಗಣ ಪು

2 ಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀ

3 ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ

4 ಕಮ್ಮಟದ ರಾಮಿಸಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದ

## 295 (195)

### ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಅಜಿತತೀರ್ಥಂಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

It states that the ıcon of Ajıta-bhaṭṭāraka was caused by Suṃkada Bhānudēva-heggaḍe, a lay dıscıple of Bāḷachaṃdradēva, who was hımself a dıscıple of Nayakīrttı-sıddhānta-chakravartı

1 ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯ
2 ರು ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಸುಂಕದ ಭಾನುದೇ
3 ವಹೆಗ್ಗಡೆ ಮಾಡಿಸಿದ ಅಜಿತಬಟ್ಟಾರಕರು

## 296 (196)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಸುಮತಿತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

It states that the image of Sumati-bhattāraka was caused to be made by Bidiyama-setti, a lay disciple of Nayakīrtti-siddhāṃta chakravarti

1 ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರ
2 ವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಿದಿಯಮ
3 ಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಸುಮತಿ
4 ಬಟ್ಟರಕರು ॥

## 297 (197)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ವರ್ಧಮಾನತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This record states that Basavi-setti, a lay disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti of Kondakundānvaya, Dēśiya-gaṇa, Pustaka-gachchha and Mūla-samgha, caused the twentyfour *tīrthamkaras*

1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ
2 ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚ
3 ಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿ
4 ತೀರ್ತ್ಥಕರರ ಮಾಡಿಸಿದಂ ॥

## 298 (198)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription states that the icon of Malli-bhattāraka was caused by Mahadēva-setti of Kaḷale, a lay disciple of Bālachaṃdradēva, who was himself a disciple of Nayakīrttī-siddhānta-chakravarti

1 ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯ
2 ರು ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಕಳಲೆಯ ಮ
3 ಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಮಲ್ಲಿಭಟ್ಟಾರಕರಂ ಮಾಡಿಸಿದ

## 299 (199)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಗಣಧರರ ಪಾದಪೀಠ ಸ್ತಂಭದ ಪೂರ್ವಮುಖ

The purpose of this worn out record cannot be made out The extant portion refers to

*mahāpasāyata* Tirumappa, *dhikāri* Śambhudēvanna, Mallanna and to sri-Gommata It is dated Śaka 1202, Pramādhi, Kārttika śu 10 Monday corresponding to 1279 A D, October 16 The Śaka year was current

1 ಶಕವರ್ಷ ೧೨೦೨ ನೆಯ ಪ್ರಮಾ
2 ಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶುದ್ಧ ೧೦
3 ಸೋಮವಾರದಂದು ಶ್ರೀಮನು
4 ಮಹಾಪಸಾಯತ ತಿರುಮಪ್ಪ
5 ಧಿಕಾರಿ ಸಂಭುದೇವಂಣ್ಣನವರ
6 ಳುಮಲ್ಲಣ್ಣನವರು ಶ್ರೀಗೊಂ
7 ಮಟ
8—12 (ಸವೆದಿದೆ)
13 ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 300 (200)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಗಣಧರರ ಸ್ತಂಭದ ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

This inscription records the grant of one *gadyāna*, two *panas* and one *halumana* for the daily *abhishēka* of śrī-Gomatadēva by Mādi-setti, son of Menasina Sōyi-setti of Biteyanahali The record is dated the cyclic year Sarvadhāri, Chaitra śu 1, Thursday The Śaka year is not given The record may be assigned to the 13th century when the given details correspond with 1288 A D March 5, Friday

1 ಸರ್ವಧಾರಿಸಂವಚರದ ಚೈತ್ರ ಸು
2 ದ್ಧ ಪಾಡ್ಯ ಬ್ರಿಹವರದಂದು ಶ್ರೀಗೊ
3 ಮಟದೇವರ ನಿತ್ಯಾಭಿಷೇಕಕ್ಕೆ ಬಿಟಿ
4 ಯನಹಳಿಯ ಮೆಣಸಿನ ಸೋಯಿ
5 ಸೆಟಿಯ ಮಗ ಮಾದಿಸೆಟಿ ಕೊಟ್ಟ
6 ದ್ಯಾಣಂ ೧ ಪಣ ೨ ಹಲುಮನ
7 ೧

## 301

ಸುತ್ತಾಲಯದ ಕೊನೆಯ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿನಿಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This epigraph in characters of the 12th century, registers the setting up of an image of *yakshi* in memory of Dēmavve wife of Nēmi-setti and also of Basavanna, son of Ālavve, by Rācha-malla-setti, son of Ālavve Nēmi-setti is described as the *pattanasvāmi* of Mosaleya-santhe

1 ಶ್ರೀ ಮೊಸಳೆಯಸಂಥೆಯ ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ನೇಮಿಸೆ
2 ಟ್ಟಿಯ ಮದವಳಿಗೆ ದೇಮವ್ವೆ ಆಲವ್ವೆಯ ಮಗ
3 ಬಸವಣ್ಣಂಗೆಉಂ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯವಾಗಿ

4 ಆಲವ್ವೆಯ ಮಗ ರಾಜಮಲ್ಲಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿ ನಿಲಿ
5 ಸಿದ ೧ ಯಕ್ಷದೇವತೆ

## 302 (201)

### ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಚಂದ್ರಪ್ರಭಸ್ವಾಮಿಯವರ ಬಿಂಬದ ಸುತಿ

This Nāgarı record ın Mārwādı or Mahājanı language ıs dated Saṃvat 1635, Pramāthıcha The cyclıc year corresponded to Vıkrama Saṃvat 1636 ı e, 1578–79 A D It mentıons Sēnavīramatajī Jagatakaratajī, Padābhattōdarājī etc, who appear to have got thıs ımage made

1 ಸಂವತ್ ೧೬೩೫ನೇ ಪಿಮತೀಚಸ । ಫಸುದೀಯ ಸೇನವೀರಮತಜೀ ಶ್ರೀ ಜಗತಕರತಜೀ ಪದಾಬಟ್ಟೋದರಾಜೀ ಪ್ರ
2 ರಸಟೀವದವ ಉ ಮಘೋಪದೆ ಶ್ರೀರಾಯಸೋರಘಜೀ

**TRANSLITERATION**

1 Samvat 1635nē Pımatīcha sa । phasudīya Sēnavīramatajı srī-Jagatakaratajı Padābhattōdarājī pra
2 rasatīvadava u maghōpade srī-Rāyasōraghajī

## 303 (202)

### ಸುತ್ತಾಲಯದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಚಿಕ್ಕಬಿಂಬದ ಸುತಿ

This slightly damaged Nāgarī record seems to state that the persons mentıoned (whose names are not clear) had the ımage made on Saṃvat 1548, Parābhava, Jyēshtha śu 3 The gıven detaıls of date are ırregular sınce the cyclıc year occurred on Vıkrama Saṃvat 1543, when the *tıthı* corresponded with 1486 A D, May 6 As the weekday ıs not mentıoned, the detaıls cannot be verıfied further It refers to Mūla-saṃgha

1 ಸಂವತ್ ೧೫೪೮ ಪರಬವ ಸಂ ಜೇ ಸುದ್ದ ೩ ಮೂಲಸಂಘ ಅಗುಷಜೆ ಶ್ರೀಜಗದ್
2 ತ ಜ್ಞಾಕಪಡ ಲಂ ತಡಮತ್ ಮೆದಾರಾಜದ್ ಸತರಾಬ್

**TRANSLITERATION**

1 Samvat 1548 Parabhava saṃ Jē sudda 3 Mūla-saṃgha agushaje śrī-Jagad
2 ta jñākapada laṃ tadamat medārājad satarāb

## 304 (203)

### ಸುತ್ತಾಲಯದ ಮೇಲುಮಹಡಿಯಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ವಾಮಹಸ್ತದ ಬಳಿ ಕೊನೆಯ ಅಂಕಣದ ತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ ಮಸಿಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು

This record, also ın Nāgarī characters, ıs dated Saṃvat 1548, Chaıtra, ba 14 While ın the record above (No 303) the cyclıc year ıs gıven, ıt ıs not mentıoned here If ıt ıs an ıdentical

year the details, which cannot be verified, correspond to 1486 A D , April 3 The purpose of the record is to state that the pilgrimage of Brahmadharmaruchī Brahmaguṇasāgara-paṇḍita, a disciple of Abhayachaṃdra-bhatāraka, was fruitful

1 ಸಂವತ್ ೧೫೪೮ ವರುಷೇ ಚೈತ್ರ ವದಿ ೧೪ ದ ನೆ
2 ಬಟಾರಕ ಶ್ರೀಅಭಯಚಂದ್ರಕಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯ ಬ್ರಹ್ಮಧರ್ಮ್ಮರುಚಿ
3 ಬ್ರಹ್ಮಗುಣಸಾಗರ ಪಂ || ಕೀ ಕಾ ಯಾತ್ರಾ ಸಫಲ

TRANSLITERATION

1 Saṃvat 1548 varushē Chaitra vadi 14 da ne
2 bhatāraka s'ı-Abhayachaṃdrakasya śishya Brahmadharmmaruchi
3 Brahmaguṇasāgara paṃ ‖ ki kā yātrā saphala

## 305 (204)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಇದಿರಿಗೆ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This inscription of the 16th century records the obeisance of Liṃgaṇna son of Apanāyaka of Gērasope (Gērusoppe)

1 ಗೇರಸೊಪೆಯ ಅಪನಾ
2 ಯಕರ ಮಗ ಲಿಂಗಂ
3 ಣನು ಸಾಷ್ಟಾಂಗ
4 ವೆರಗಿದನು

## 306 (205)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಮುಂದಿನ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This Nāgari inscription in Mārwādi language may be assigned to the 17th century It seems to express obeisance to and faith in the deity since it states, 'Our sum we deposit, your sum we take'

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಆಮಾಚೀ ರಕಮ ಠಉ (ಅಮಾಚೀ ರಕಮ ಠೇವು)
2 ತುಮಚೀ [ರ]ಕಮ ಘಉ (ತಮುಚೀ ರಕಮ ಘೇವು)

TRANSLITERATION

1 āmāchī rakama thau
2 tumachī [ra]kama ghau

## 307 (206)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಮುಂದಿನ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This and 14 others below (Nos 308–321) are engraved in Mahājani characters This is

dated Samvat 1800, Mārgaśira ba 13, Thursday corresponding to 2nd December 1743 A D The weekday was Friday It seems to record the visit of Harakhachanda-dāsaji

1 ಶ್ರೀ ॥
2 ಶ್ರೀಗಣಶಾಅ ನಮ (ಶ್ರೀಗಣೇಶಾಯ ನಮಃ)
3 ಶಾಂ ಹರಖಚಂದ ದ (ಶಾಂ ಹರಖಚಂದ ದಾ)
4 ಸಜೀ ಶವತ ೧೮೦೦ (ಸಜೀ ಸಂವತ್ ೧೮೦೦)
5 ಮೀಗಶರ ವೀದೀ ೧೩ (ಮಗಸರ ವದೀ ೧೩)
6 ಗರಾಉ (ಗುರೌ)

TRANSLITERATION

1 Śri ॥
2 Śrī Ganaśāa nama
3 śāṃ Harakhachanda da
4 saji Śavata 1800
5 mīgasara vīdī 13
6 garāu

## 308 (207)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಮುಂದಿನ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This bears the identical date as the above (No 307) and seems to register the visit of Kapūrchanda Mōtichanda Śatīdira on that date

1 ಶ್ರೀ ॥
2 ಶ್ರೀಗಣಸಾಅ ನಮಃ (ಶ್ರೀಗಣೇಶಾಯನಮಃ)
3 ಶಾಂ ಕಪೂರಚಂದ ಮೆ (ಶಾಂ ಕಪೂರಚಂದ ಮೋ)
4 ತೀಚಂದ ಶತೀದೀರಾ ಶಾ (ತೀಚಂದ ಶತೀದೀರಾ ಸಂ)
5 ವತ ೧೮೦೦ ಮಗಶರಾ (ವತ್ ೧೮೦೦ ಮಗಸರ)
6 ವದೀ ೧೩ ಗರಾಉ (ವದೀ ೧೩ ಗುರೌ)

TRANSLITERATION

1 śrī ॥
2 śrī Ganasāa namah
3 sāṃ Kapūrachaṃda Me
4 tīchaṃda Śatīdīrā Śā
5 vata 1800 Magaśarā
6 vadī 13 Garāu

## 309 (208)

ಅದೇ ಅಂಗಳದಿಂದ ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಮೆಟ್ಟಿಲ ಮೇಲೆ

This inscription is dated Samvat 1842, Māgha śu 5 corresponding to 1786 A D, February 3

It states that Atadāsa Agaravālā and others came on pilgrimage Details of date cannot be verified

1 ಸವತ ೧೮೪೨ ಮಹ ಸದ ೫ ಅತದಸ ಅ (ಸಂವತ ೧೮೪೨ ಮಾಹ ಸುದೀ ೫ ಅತದಾಸ ಅ)
2 ಗರವಲ ದಲವಲ ಪನವಧಯ ವಸಟ (ಗರವಾಲಾ ದಿಲೀವಾಲಾ ಪನಪಧಿಯಾ ವೋಸೇಟ)
3 ಬಗವನದಸ ಜತರಕ ಅಯ (ಭಗವಾನದಾಸ ಜಾತರಾಕೊ ಆಯೆ)

### TRANSLITERATION

1 Savata 1842 Maha sada 5 Atadasa A
2 garavala dalavala Panapathaya vasata
3 Bhagavanadasa jataraka aya

## 310 (209)

### ಅದೇ ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This record probably registers the visit of Santōsharāya, Bālakisanaji, and others It is dated Samvat 1800 Pushya ba 14, Tuesday, corresponding to 2nd January 1744 A D, Monday

1 ಸಮತ ೧೮೦೦ ಪೊಸ ಬ
2 ದ ೧೪ ಮಂಗಲ[ವಾರ ಸಂತೋಷ] ರಾ
3 ಯ ಬಾಲಕೀಸನಜೀ ತೆಸುವಕೊ
4 ಷಂಡೆಲವಾಲ ಬುಧಲಾಲ
5 ಗಂಗರಾಮಜ ಕರಣೊ ಭೊಗ

### TRANSLITERATION

1 Samata 1800 Posa ba
2 da 14 Maṃgarā
3 ya Bālakīsanajī Tesuvako
4 Shaṃdelavāla Budhalāla
5 Gaṃgarāmaja Karano bhoga

## 311 (210)

### ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This inscription is dated Saturday, Ashādha śu 10, of Saṃvat 1800 corresponding to 20th June 1743, but the weekday was Monday It records the visit of Santōsharāyajī, Bālākisanajī Ajīdatajī and others

1 ಸವತ ೧೮೦೦ ಮತ ಅಸಡ (ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ಮಿತೀ ಆಷಾಢ)
2 ಸದ ೧೦ ಸನಚರವರ ಸ (ಸುದಿ ೧೦ ಶನಿಚರವಾರ ಸಂ)
3 ತಷರಯಜ ಬಲಕಸನಜ (ತೋಷರಾಯಜೀ ಬಲಕಿಸನಜೀ)

4 ಅಜದತಜ ಚನರಯ ವ ದನ (ಅಜೀದತಜೀ ಚೈನರಾಯ ವ ದೀನ)
5 ದಯಲ ಆ ಬಟ ಅಜದತ (ದಯಾಲ ಔಬೇಟಾ ಆಜೀದತಜೀ)
6 ಇಕ ಜತರ ಇಸಥನ ಪಠಕ (ಏಕಜಾತರಾ ಇಸ್ಥಾನ ಪೇಠಕಾ)
7 ಅಗರವಲ ಸರವಗ ಪ (ಅಗರವಾಲಾ ಸರಾವಗೀ ಪಾ)
8 ನಪಥಕ ಗಯಲ ಗತಇ ಆ (ನೀಪಥಕಾ ಗೋಯಲ ಗೋತೀ ಆ)
9 ಯಥ (ಯೇಥೆ)

**TRANSLITERATION**

1 Savata 1800 mata Asada
2 sada 10 Sanacharavara Sa
3 tasharayaja Balakasanaja
4 Ajadataja chanaraya va Dana
5 dayala a bata Ajadataja
6 ika jatara Isathana pathaka
7 Agaravala Saravaga Pa
8 napathaka Gayala gataī a
9 yatha

## 312 (211)

### ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This epigraph written on Tuesday, Pushya ba 6 of Samvat 1800, corresponding to Sunday, the 25th of December, 1743 A D , seems to record the visit of Vanavarīlāla son of Dinadayāla

1 ಸವತ ೧೮೦೦ ಪಸ ವದ ೬ (ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ಪೋಸ ವದೀ ೬)
2 ಮಗಲವರ ವನ (ಮಂಗಲವಾರ ವನ)
3 ವರಲಲ ದನದಯಲ (ವಾರೀಲಾಲ ದೀನದಯಾಲ)
4 ಕ ಬಟ (ಕಾ ಬೇಟಾ)

**TRANSLITERATION**

1 Savata 1800 Pasa vada 6
2 Magalavara Vana
3 varalala Danadayala
4 ka bata

## 313 (212)

### ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This inscription is dated Samvat 1812, Vaiśākha śu 11, Tuesday, corresponding to 22nd April, 1743 A D But the weekday was Sunday It registers probably the visit of Bālūrāma, son of Rāmakisana and Kēsōrāya In line 7 is a reference to Samvat 1800, Vaiśākha But the details are all lost

| | |
|---|---|
| 1 ಸವತ ೧೮೧೨ ಬಸಷ | (ಸಂವತ್ ೧೮೧೨ ವೈಶಾಖ) |
| 2 ಸದ ೧೧ ವರ ಮಗಲ | (ಸುದೀ ೧೧ ವಾರ ಮಂಗಲ) |
| 3 ಬಲರವು ರಮಕಸನ | (ಬಾಲಾರಾಮ ರಾಮಕಿಸನ) |
| 4 ಕ ಬಟ ಅ[ಗರವ]ಲ ಸ | (ಕಾ ಬೇಟಾ ಅ[ಗರವಾಲ] ಸ) |
| 5 ರ[ವಗ ಕ]ಸರಯ | (ರಾವಗೀ ಕೇಸೋರಾಯ) |
| 6 ಗ[ಕಲ]ಗಢಯ | (ಗೋಕುಲಗಢಿಯಾ) |
| 7 [ಸಂವತ್ ೧೮೦೦]ವಸಷ | (ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ವೈಶಾಖ) |
| 8–9 (ಸವೆದಿದೆ) | |

**TRANSLITERATION**

1 Savata 1812 Basasha
2 sada 11 vara Magala
3 Balarama Ramakasana
4 ka baṭa a[garava]la sa
5 ra [vaga ka] saraya
6 ga [kala] gadhaya
7 [Samvat 1800] Vasasha
8–9 (worn out)

## 314 (213)

### ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This partly effaced inscription dated Māgha vadi 3, of Saṃvat 1843, corresponding to 5th February, 1787 A D, seems to register the visit of Tairamala son of Lakshmaṇarāya

| | |
|---|---|
| 1 ೧ | ೧ |
| 2 ಸವತ ೧೮೪೩ | (ಸಂವತ್ ೧೮೪೩) |
| 3 ಮತ ಮಹ ವದ ೩ ಲಷ | (ಮಿತೀ ಮಾಹ ಬದೀ ೩ ಲಖ) |
| 4 ಮಣರಯಕ ಬಟ ತಇರಮ | (ಮಣರಾಯ ಕಾಬೇಟಾ ತಇರಮ) |
| 5 ಲ ನರರನವಲ ನ | (ಲ ನರರನವಾಲಾ ನ) |
| 6 ತಮಲ ಗನರಮ ಧನ | (ತಮಲ ಗನರಮ ಧನ) |
| 7–9 (ಸವೆದಿದೆ) | |

**TRANSLITERATION**

1 1
2 Savata 1843
3 mata maha vada 3 Lasha
4 manarayaka bata Taīrama
5 la Narathanavala Na
6 tamala Ganarama Dhana
7–9 (worn out)

## 315 (214)

### ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This is dated Saṃvat 1812, Vaiśākha ba 8, Saturday corresponding to 3rd May, 1755 A D It registers the visit of Sēth Rājārāma Rāmakrishna and others

| | | |
|---|---|---|
| 1 | ಸವತ ೧೮೧೨ | (ಸಂವತ್ ೧೮೧೨) |
| 2 | ಮತ ವಸಷ ವ | (ಮಿತೀ ವೈಶಾಖ ವ) |
| 3 | ದ ೮ ವರ ಸನ | (ದೀ ೮ ವಾರ ಶನಿ) |
| 4 | ಸರ ರಜರಮ | (ಸೇಠ ರಾಜಾರಾಮ) |
| 5 | ರಮಕರಸನ | (ರಾಮಕಿರಸನ) |
| 6 | ಮಗತರಯ | (ಮಂಗತರಾಯ) |
| 7 | ಕ ಬಟ ಗಯಲ | (ಕಾ ಬೇಟಾ ಗೋಯಲ) |
| 8 | ಗತ ರ | (ಗೋತೀ ರ ) |
| 9 | ಸರಪಲ | (ಸಿರ್ಪಾಲ) |
| 10 | ಸಭನಧ | (ಶಂಭುನಾಥ) |
| 11 | ಬಟ ನಯ | (ಬೇಟಾ ನಯ) |
| 12 | ಕ ಬಟ | (ಕಾ ಬೇಟಾ) |

### TRANSLITERATION

1 Savata 1812
2 mata Vasasha va
3 da 8 vara Sana
4 Satha Rajarama
5 Ramakarasana
6 Magataraya
7 ka bata gayala
8 gata ra
9 Sarapala
10 Sabhanatha
11 bata naya
12 ka bata

## 316 (215)

### ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This record of about the 18th century is effaced in many places Probably it records the visit of devotees like Nārāyanaji, Dānamala, and Jainandarāyaji

| | | |
|---|---|---|
| 1 | ಸದ | ( ಸುದೀ) |
| 2 | ಮಂಗಲವರ ನಯ | (ಮಂಗಲವಾರ ನಯ ) |
| 3 | ನರಯನಜ ವಹಡ | ( ನಾರಾಯನಜೀ ವಾಹಡ) |
| 4–5 | ಸವದಿದೆ | |

| | | |
|---|---|---|
| 6 | ರಮ ದನಮಲ ಕಸದ | (ರಾಮ ದಾನಮಲ ಕೆಸೋದಾ) |
| 7 | ಬಮದಯ | |
| 8 | ಕಸದ ಜಇನದರಯಜ | ( ಜೈನಂದರಾಯಜೀ) |
| 9–14 | (ಅಕ್ಷರಗಳು ಅಳಿಸಿವೆ) | |

**TRANSLITERATION**

1 . sada
2 magalavara naya
3 Narayanaja Vahada
4–5 (worn out)
6 rama Danamala Kasada
7 bamadaya
8 kasada Jaīnadarayaja
9–14 (letters effaced)

## 317 (216)

### ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This inscription dated Saṃvat 1812, Vaiśākha śu 11, Tuesday corresponding to 22nd of April 1755 A D , records the visit of a son of Kavasarāya and Mōjirāma, son of Samīramal, and others

| | | |
|---|---|---|
| 1 | ಕವಸ | |
| 2 | ರಾಯಕಾ ಬೇಟಾ | |
| 3 | ಸವತ ೧೮೧೨ | (ಸಂವತ್ ೧೮೧೨) |
| 4 | ವಸಷ ಸದ | (ವೈಶಾಖ ಸುದೀ) |
| 5 | ೧೧ ವರ ಮಗ | (೧೧ ವಾರ ಮಂಗ) |
| 6 | ಲವರ ಸಮ | (ಲವಾರ ಸಮೀ) |
| 7 | ರಮಲಕ ಬಟ | (ರವಲಕಾ ಬೇಟಾ) |
| 8 | ಮಜರಮ | (ಮೋಜೀರಾಮ) |
| 9 | ಗಗನಯ | (ಗಂಗಾನಿಯಾ) |
| 10 | ಮಡನಗಡ | (ಮಾಂಡನ ಗಢ) |
| 11 | ಪನಪಧ | (ವಾಣೀಪಧಿ) |
| 12 | ಯ ಅಗರ | (ಯಾ ಅಗರ) |
| 13 | ವಲ | (ವಾಲಾ) |

**TRANSLITERATION**

1 Kavasa
2 rāyakā bētā
3 Savata 1812
4 vasasha sada

5 11 vara Maga
6 lavara Sama
7 ramalaka bata
8 Majarama
9 Gaganaya
10 Madanagada
11 Panapatha
12 ya Agara
13 vala

## 318 (217)

### ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This worn out record is dated Saṃvat 1800, Jyēshtha śu 3, corresponding to 15th May 1743 A D The details cannot be verified It registers the visit of the devotees Sēth of Karabadha, Isarāmaji, Lasāniyā, Hulāsarāya, Bālakadāsa and others

1 ಸಮತ ೧೮೦೦ (ಸಂವತ್ ೧೮೦೦)
2 ಜಟ ಸದ ೩ ಕರಬಧಕ ಸಟ (ಜೇಟ ಸುದೀ ೩ ಕರಬಧಕಾ ಸೇ‌ಠ)
3–5 (ಸವೆದಿದೆ)
6 ರ ಲಸರಯ ( ರ ಲಸುರಾಯ)
7 ರಯಜ ಇಸರಮಜ ಲಸ (ರಾಯಜೀ ಇಸರಾಮಜೀ ಲಸಾ)
8 ನಯ ಹಲಸರಯ (ನಿಯಾ ಹುಲಾಸರಾಯ)
9 ಬಲಕದಸ ಸರ (ಬಾಲಕದಾಸ ಸರಾ)
10 ವಗ ಅಗರವ (ವಗೀ ಅಗರವಾ)
11 ಲ ಪನಪಧ ಗರ (ಲಾ ಪಾನೀಪಧೀ ಗರ)
12 ಗಗತ ಬನಯ (ಗಗೋತೀ ಬನಿಯಾ)
13 ಸನನಯ (ಸನಾನಿಯಾ)

### TRANSLITERATION

1 Samata 1800
2 Jata sada 3 Karabadhaka sata
3–5 (worn out)
6 ra Lasaraya
7 Rayaja Isaramaja Lasa
8 naya Halasaraya
9 Balakadasa Sara
10 vaga Agarava
11 la Panapatha Gara
12 gagata Banaya
13 sananaya

6 ರಮ ದನಮಲ ಕಸದ (ರಾಮ ದಾನಮಲ ಕೆಸೋದಾ)
7 ಬಮದಯ
8 ಕಸದ ಜಇನದರಯಜ ( ಜೈನಂದರಾಯಜೀ)
9–14 (ಅಕ್ಷರಗಳು ಅಳಿಸಿವೆ)

TRANSLITERATION

1 , sada
2 magalavara naya
3 Narayanaja Vahada
4–5 (worn out)
6 rama Danamala Kasada
7 bamadaya
8 kasada Jaïnadarayaja
9–14 (letters effaced)

## 317 (216)

### ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This inscription dated Saṃvat 1812, Vaiśākha śu 11, Tuesday corresponding to 22nd of April 1755 A D, records the visit of a son of Kavasarāya and Mōjirāma, son of Samīramal, and others

1 ಕವಸ
2 ರಾಯಕಾ ಬೇಟಾ
3 ಸವತ ೧೮೧೨ (ಸಂವತ್ ೧೮೧೨)
4 ವಸಷ ಸದ (ವೈಶಾಖ ಸುದೀ)
5 ೧೧ ವರ ಮಗ (೧೧ ವಾರ ಮಂಗ)
6 ಲವರ ಸಮ (ಲವಾರ ಸಮೀ)
7 ರಮಲಕ ಬಟ (ರಮಲಕಾ ಬೇಟಾ)
8 ಮಜರಮ (ಮೋಜೀರಾಮ)
9 ಗಗನಯ (ಗಂಗಾನಿಯಾ)
10 ಮಡನಗಡ (ಮಾಂಡನ ಗಢ)
11 ಪನಪಧ (ಪಾನೀಪದಿ)
12 ಯ ಅಗರ (ಯಾ ಅಗರ)
13 ವಲ (ವಾಲಾ)

TRANSLITERATION

1 Kavasa
2 rāyakā bētā
3 Savata 1812
4 vasasha sada

5 11 vara Maga
6 lavara Sama
7 ramalaka bata
8 Majarama
9 Gaganaya
10 Madanagada
11 Panapatha
12 ya Agara
13 vala

## 318 (217)

### ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This worn out record is dated Samvat 1800, Jyēshtha śu 3, corresponding to 15th May 1743 A D The details cannot be verified It registers the visit of the devotees Sēth of Karabadha, Isarāmajī, Lasāniyā, Hulāsarāya, Bālakadāsa and others

1 ಸಮತ ೧೮೦೦ (ಸಂವತ್ ೧೮೦೦)
2 ಜಟ ಸದ ೩ ಕರಬಧಕ ಸಟ (ಜೇಟ ಸುದೀ ೩ ಕರಬಧಕಾ ಸೇರ)
3–5 (ಸವೆದಿದೆ)
6 ರ ಲಸರಯ ( ರ ಲಸುರಾಯ)
7 ರಯಜ ಇಸರಮಜ ಲಸ (ರಾಯಜೀ ಇಸರಾಮಜೀ ಲಸಾ)
8 ನಯ ಹಲಸರಯ (ನಿಯಾ ಹುಲಾಸರಾಯ)
9 ಬಲಕದಸ ಸರ (ಬಾಲಕದಾಸ ಸರಾ)
10 ವಗ ಅಗರವ (ವಗೀ ಅಗರವಾ)
11 ಲ ಪನಪಥ ಗರ (ಲಾ ಪಾನೀಪಥೀ ಗರ)
12 ಗಗತ ಬನಯ (ಗಗೋತೀ ಬನಿಯಾ)
13 ಸನನಯ (ಸನಾನಿಯಾ)

### TRANSLITERATION

1 Samata 1800
2 Jata sada 3 Karabadhaka sata
3–5 (worn out)
6 ra Lasaraya
7 Rayaja Isaramaja Lasa
8 naya Halasaraya
9 Balakadasa Sara
10 vaga Agarava
11 la Panapatha Gara
12 gagata Banaya
13 sananaya

## 319 (218)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This inscription probably registers the visit of Udaisimha, a devotee

| | | |
|---|---|---|
| 1 | ೧ | (೧) |
| 2 | ಉದನಗ ವಗ | (ಉದೈಸಿಂಹ ವಗಡ) |
| 3 | ವಲ ರತತ | (ವಾಲಾ ) |
| 4 | ರಜಪ ಪವಲ | (ರಜಪ ವಾಲಾ) |

TRANSLITERATION

1 1
2 Udasaga Vaga
3 vala ratata
4 rajapa pa vala

## 320 (219)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This record registers the visit of a devotee Navalarāya, son of Śankaradāsa It is dated Vaiśākha śu 8 of Saṃvat 1812, corresponding to 19th April 1755 A D The weekday was Saturday

| | | |
|---|---|---|
| 1 | ಸವತ | (ಸಂವತ್) |
| 2 | ೧೮೧೨ | (೧೮೧೨) |
| 3 | ವಸಷ | (ವೈಶಾಖ) |
| 4 | ಸದ ೮ ನವ | (ಸುದೀ ೮ ನವ) |
| 5 | ಲರಯ ಸಕ | (ಲರಾಯ ಸಂಕ) |
| 6 | ರದಸಕ ಬಟ ಆಯಧ | (ರದಾಸಕಾ ಬೇಟಾ ಆಯಾಧಾ) |

TRANSLITERATION

1 Savata
2 1812
3 Vasasha
4 s 8 Nava
5 laraya Saka
6 radasaka bata ayatha

## 321 (220)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

The date of this record is the same as in the above (No 320) It, however, gives the name

of the weekday as Saturday  Details regularly correspond to 19th April, 1755 A D , on which date Santōsharāya, son of Maganirāma and grandson of Jaikaran Sarāvagi, probably paid a visit

1 ಸವತ ೧೮೧೨ ಮತ ಬಸಷ (ಸಂವತ್ ೧೮೧೨ ಮಿತೀ ವೈಶಾಖ)
2 ಸದ ೮ ಸನಚರಕ ದನ (ಸುದೀ ೮ ಶನಿಚರಕೆ ದಿನ)
3 ಸತಷರಯಃ ಮಗನರ (ಸಂತೋಷರಾಯ ಮಗನೀರಾ)
4 ಮಕ ಬಟ ಜಇಕರನಕ ಪ (ಮಕಾ ಬೇಟಾ ಜೈಕರನಕಾ ಪ್ರೀ)
5 ತ ಸರವಗ (ತಾ ಸರಾವಗೀ)

TRANSLITERATION

1 Savata 1812 mata basasha
2 sada 8 Sanacharaka dana
3 Satasharayah maganara
4 maka bata Jaikaranaka pa
5 ta Saravaga

## 322 (221)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ಮಧ್ಯದ ಭುವನೇಶ್ವರಿಯ ಸುತ್ತಲೂ ಬರೆದಿರುವುದು

This inscription in characters of the 12th century, states that Pamparāja, Haridēva and Baladēva of the Karṇātaka-kula were born to Arasādilya and Āchāmbike  They were the uncles of Māchirāja and devotees of Jina  It eulogises Baladēva, the minister, in particular

ಉತ್ತರ

ಅರಸಾದಿತ್ಯಂಗವಾಚಾಂಬಿಕೆಗ ಪೊಲವಿನಿಂ ಪುಟ್ಟಿದಪ್ಪಂಪರಾಜಂ ಹರಿದೇವಂ ಮಂತ್ರಿಯೂಥಾಗ್ರಣಿ ಗುಣಿ ಬಲ

ಪೂರ್ವ

ದೇವಣ್ಣನೆಂದಿಂತಿವರ್ಮ್ಮೂರ್ವರುಮುರ್ವ್ವೀಖ್ಯಾತ ಕರ್ಣ್ಣಾಟಕಕುಳತಿಳಕರ್ಮ್ಮಾಚಿರಾಜಂಗೆ ಮಾವಂದಿರರಾತ್ಯುಚ್ಚಂಡಶಕ್ತ

ದಕ್ಷಿಣ

ಜ್ಜಿನಪತಿಪದಭಕ್ತರ್ಮ್ಮಹಾಧಾರಯುಕ್ತರ್ ||[1] ಸಕಳ ಸಚಿವನಾಥಸ್ಸಾಧಿತಾರಾತಿಯೂಥಃ | ಪರಿಹೃತಪರದಾರೋ ಭಾರತೀಕಣ್ಠಹಾರಃ ವಿದಿತವಿಶದಕೀರ್ತ್ತಿರ್ವ್ವಿಶ್ರುತೋದಾರಮೂರ್ತ್ತಿಸ್ಸಜಯತು ಬಲದೇವಃ ಶ್ರೀಜಿನೇಂದ್ರಾಂಘ್ರಿಸೇವಃ||2

## 323 (222)

ಅದೇ ಮಂಟಪದ ಬಲಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

This record in characters of the 16th century states that in the year Kāḷayukta, Māgha ba 12, an individual (name lost), son of Gummi-setti paid a visit  On the same date Chikaṇṇa, son of Puttanna also visited the place  The given details of date are insufficient for verification

1 ಕಾಳಾಯುಕ್ತ ಸಂವರದ

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[2] ಮಾಲಿನಿ

1 ತತ್ಸಂವತ್ಸರದಲು ಗೇರಸೊಪ್ಪೆಯ ಚೌಡಿ
2 ಸೆಟ್ಟಿರಿಗೆ ದೊಡದೇವಪ್ಪಗಳ ಮಗ ಚಿಕಣ
3 ನು ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮ್ಮಸಾಧನ ನಮಗೆ ಅನುವು
4 ತ್ಯ ಬರಲಾಗಿ ನೀವು ನವಗೆ ಪರಿಹರಿಸಿ
5 ಕೊಟ್ಟುದಕ್ಕೆ ೧ ತಂಡಕ್ಕೆ ಆಹಾರದಾನವನು
6 ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕಸ್ಥಾಇಯಾಗಿ ನಡಸಿ ಬಹೆ
7 ವು ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

## 327 (226)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ಅದೇ ಕಂಬದ ಪಶ್ಚಿಮಮುಖದಲ್ಲಿ ೩೨೬ನೇ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

Of the same date as No 325 above, this inscription registers a charity deed, to Chaudi-setti of Gērasoppe by Bommana, son of a poet (?) for making arrangements for the feeding of one group for a period of six months in every year Even in this case Chaudi-setti is said to have relieved the donor of some difficulty

1 ತತ್ಸಂವತ್ಸರದಲು ಗೇರಸೊಪ್ಪೆಯ ಚಾ
2 ವುಡಿಸೆಟ್ಟರಿಗೆ ಕವಿಗಳ ಮಗ ಬೊಂಮ
3 ಣನು ಕೂಟ ಧರ್ಮಶಾಧನ ನಮಧಿ ಅನು
4 ಪತ್ಯ ಬರಲಾಗಿ ನೀವು ನವಗೆ ಪರಿಹರಿಸಿ
5 ಕೊಟ್ಟುದಕ್ಕೆ ವರ್ಷ ೧ ಕ್ಕೆ ಆಱುತಿಂಗಳು ಪರ್ಯ್ಯ
6 ಂತ ೧ ತಂಡಕ್ಕೆ ಆಹಾರದಾನವನು ಆಚ
7 ಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕಸ್ಥಾಇಯಾಗಿ ನಡೆಸಿ ಬಹೆವು ಮಂ
8 ಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

## 328 (227)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ಅದೇ ಕಂಬದ ಪೂರ್ವಮುಖ

This damaged inscription of the same date as No 325 above, is a charity deed made by Chennayya, the flower seller to Chavudi-setti of Gērasoppe who had got his land released from mortgage The details are, however, lost

1 ಇಮೊದಲ ತತ್ಸಂವತ್ಸರದಲು ಗೇರ
2 ಸೊಪ್ಪೆಯ ಚವುಡಿಸಟ್ಟಿರಿಗೆ ಹೂವಿನ
3 ಚೆಂನಯ್ಯನು ಕೊಟ ಧರ್ಮಸಾಧನದ
4 ಸಂಬಂದ ನನ್ನ ಕ್ಷೇತ್ರವು ಆಡಹಾ
5 ಗಿರಲಾಗಿ ನೀವು ಆ ಕ್ಷೇತ್ರವನು ಬಿಡಿ
6 ಸಿಕೊ ||

## 329 (228)

### ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ಮೂರನೆಯ ಕಂಬದ ಪೂರ್ವಮುಖ

The record registers the renovation of the arbor (*ballivāda*) of Gummaṭasvāmi by *samyaktva-chūdāmaṇi* Channa-Bommarasa, brother of Bomyana-mantri, and the assembly of Jaina laymen of Nanjarāyapattana on Śaka, 1432, Śukla, Vaiśakha ba 10, corresponding to 1509 A D May 13 The Śaka year was current Bomyana-mantri was the minister of *mandaleśvara* Kulōttunga Changāḷva-Mahadēva and son of Kēśavanātha

1 ಸಖವರುಷ ೧೪೩೨ ಡನೆಯ
2 ಶುಕ್ಲಸಂವತ್ಸರದ ವೆಯಿಶಾ
3 ಖ ಬ ೧೦ ಲೂ ಮಂಡಳೇಶ್ವ
4 ರ ಕುಲೋತ್ತುಂಗಚಂಗಾಳ್ವ
5 ಮಹದೇವಮಹೀಪಾಲನ
6 ಪ್ರಧಾನಸಿರೋಮಣಿ ಕೇಶವನಾ
7 ಥ ವರಪುತ್ರ ಕುಲಪವಿತ್ರಂ ಜಿ
8 ನಧರ್ಮ್ಮಸಹಾಯಪ್ರತಿಪಾಲ
9 ಕರಹ ಬೊಂಮ್ಮಣಮಂತ್ರಿನ
10 ಹೋದರರಹ ಸಂಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾ
11 ಮಣಿ ಚಂನಬೊಂಮರಸನ
12 ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ಶ್ರಾವಕಳಭ
13 ವ್ಯಜನಂಗಳ ಗೋಷ್ಟಿ ಸಹಾ
14 ಯ ಶ್ರೀಗುಂಮ್ಮಟಸ್ವಾಮಿಯ
15 ಬಳ್ಳಿವಾಡವ ಜೀರ್ನ್ನೋದ್ಧಾ
16 ರವ ಮಾಡಿಸಿದರು ಶ್ರೀ

## 330 (229)

### ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಸಾಲಿನ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬದ ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

This inscription in characters of the 15th century is mostly defaced The extant portion refers to the month of Śrāvaṇa śu 5 It refers to money income and income from grains and also to 11 *varahas* However, the purport cannot be made out

1 ಕ ಸಂವತ್ಸರ ಶ್ರಾವಣ ಶು ೫
2–8 (ಸವೆದಿದೆ)
9 ಸಿ ಪಾಲ
10 ಆ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ನಾ
11 ಕಿಯನಾ ಯ
12 ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲು
13 ದಲು
14 ಕಟ್ಟು

1 ಶ್ರೀಮತು ಕರಿಯ
2 ಬೊಂಮಣಗೆ ಗುಂಮ
3 ಟನಾಥನೇ ಗತಿ ಕಂ

## 335 (476)

### ಗೂಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಎದುರಿಗೆ ಬಾಗಿಲೊಳಗೆ ಎಡಗಡೆ ಚಿಕ್ಕಗಂಟಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 19th century records a grant (of the bell) by Mātappa in memory of Dharaṇappā-sūja, both from Hubbaḷḷi

1 ಓಂ ನಮೋ ಶಿದ್ಧೇಬ್ಯ
2 ೦ ॥ ಶ್ರೀಗೋಮಟೇಶಪ್ರಸನ ಧರಣಪ್ಪಾಸೂಜ ॥೦
3 ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ ಸ್ಮರಣಾರ್ಥ ಚಿಂ । ಮಾತಪ್ಪಾ ಆರ್ಪಣ
4 ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ

## 336 (234)

### ಗೊಮ್ಮಟೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This undated inscription of the 12th century is the composition of the poet Boppana-paṇḍita Herein is narrated the story of Bāhubali's renunciation and his greatness, as has been told in the Jaina literature and legends It is stated in the inscription that the colossal image of Bāhubali was consecrated by Chāmuṇḍarāya, the minister of Rāchamalla, the Ganga king

That the author of this poem, Boppana-pandita bore the title *Sujanōttamsa* is confirmed by this inscription Boppana was a disciple of Adhyātmi Bāḷachandra-munīndra, who was himself a disciple of *Saiddhāntika chakrēsvara* Nayakīrti This record was got engraved and installed at the instance of Kavaḍamayya's Dēvana by Rudra of Bāgadage

1 ಶ್ರೀಗೊಂಮಟಜಿನನಂ ನರನಾಗಾಮರದಿತಿಜಖಚರಪತಿಪೂಜಿತನಂ । ಯೋಗಾ
2 ಗ್ನಿಹತಸ್ಮರನಂ ಯೋಗಿಧ್ಯೇಯನನಮೇಯನಂ ಸ್ತುತಿಯಿಸುಪೆಂ ||[1] ಕ್ರಮದಿಂ
3 ಮೆಯ್ವೊಣರ್ದಾ ಡಕ್ರಮದೆ ಮಾತಂ ಬಿಟ್ಟು ತನ್ನಿಟ್ಟ ಚಕ್ರಮದುಂ ನಿಃ
4 ಪ್ರಭಮಾಗೆ ಸಿಗ್ಗನೊಳಕೊಂಡಾತ್ಮಾಗ್ರಜಂಗೂಳ್ಪುಗೆಯ್ದು ಮ
5 ಹೀರಾಜ್ಯಮನಿತ್ತು ಪೋಗಿ ತಪದಿಂ ಕರ್ಮ್ಮಾರಿವಿಧ್ವಂಸಿಯಾದ ಮಹಾತ್ಮಂ ಪುರುಸೂನು ಬಾಹುಬಳಿ ಪೊಲ್ಮತ್ತಾರೊ ಮಾನ್ಸೋಂ
6 ನತರ್ ||[2] ಧೃತಜಯಬಾಹು ಬಾಹುಬಳಿಕೇವಳಿರೂಪಸಮಾನಪಂಚವಿಂಶತಿಸಮುಪೇತಪಂಚಶತಚಾಪಸಮುಂ
7 ನತಿಯುಕ್ತಮಪ್ಪ ತತ್ಪ್ರತಿಕೃತಿಯಂ ಮನೋಮುದದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಭರತಂ ಜಿತಾಖಿಳಕ್ಷಿತಿಪತಿಚಕ್ರಿ ಪೌದನಪು
8 ರಾಂತಿಕದೊಳ್ಪುರುದೇವನಂದನಂ ||[3] ಚಿರಕಾಲಂ ಸಲೆ ತಜ್ಜಿನಾನ್ತಿಕಧರಿತ್ರೀದೇಶದೊಳ್ ಲೋಕಭೀಕರಣಂ ಕುಕ್ಕುಟ ಸಪ ೯ಸಂ

[1] ಕಂದ
[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

1 ಶ್ರೀಮತು ಕರಿಯ
2 ಬೊಂಮಣಗೆ ಗುಂಮ
3 ಟನಾಥನೇ ಗತಿ ಕಂ

## 335 (476)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಎದುರಿಗೆ ಬಾಗಿಲೊಳಗೆ ಎಡಗಡೆ ಚಿಕ್ಕಗಂಟೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 19th century records a grant (of the bell) by Mātappa in memory of Dharaṇappā-sūja, both from Hubbaḷḷi

1 ಓಂ ನಮೋ ಶಿದ್ಧೇಬ್ಯ
2 ೦ ‖ ಶ್ರೀಗೋಮಟೇಶಪ್ರಸನ ಧರಣಪ್ಪಾಸೂಜ ‖೦
3 ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ ಸ್ಮರಣಾರ್ಥ ಚಿಂ | ಮಾತಪ್ಪಾ ಅರ್ಪಣ
4 ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ

## 336 (234)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This undated inscription of the 12th century is the composition of the poet Boppana-paṇdita Herein is narrated the story of Bāhubali's renunciation and his greatness, as has been told in the Jaina literature and legends It is stated in the inscription that the colossal image of Bāhubali was consecrated by Chāmuṇḍarāya, the minister of Rāchamalla, the Ganga king

That the author of this poem, Boppana-pandita bore the title *Sujanōttamsa* is confirmed by this inscription Boppana was a disciple of Adhyātmi Bāḷachandra-munīndra, who was himself a disciple of *Saiddhāntika chakrēsvara* Nayakīrti This record was got engraved and installed at the instance of Kavadamayya's Dēvana by Rudra of Bāgadage

1 ಶ್ರೀಗೊಂಮಟಜಿನನಂ ನರನಾಗಾಮರದಿತಿಜಖಚರಪತಿಪೂಜಿತನಂ | ಯೋಗಾ
2 ಗ್ನಿಹತಸ್ಮರನಂ ಯೋಗಿಧ್ಯೇಯನನಮೇಯನಂ ಸ್ತುತಿಯಿಸುವೆಂ ‖[1] ಕ್ರಮದಿಂ
3 ಮೆಯ್ಯೊಣರ್ದಾ೯ಡಕ್ರಮದೆ ಮಾತಂ ಬಿಟ್ಟು ತನ್ನಿಟ್ಟ ಚಕ್ರಮದುಂ ನಿಃ
4 ಪ್ರಭಮಾಗೆ ಸಿಗ್ಗನೊಳಕೊಂಡಾತ್ಮಾಗ್ರಜಂಗೂಳ್ಪುಗೆಯ್ದು ಮ
5 ಹೀರಾಜ್ಯಮನಿತ್ತು ಪೋಗಿ ತಪದಿಂ ಕರ್ಮ್ಮಾರಿವಿಧ್ವಂಸಿಯಾದ ಮಹಾತ್ಮಂ ಪುರುಸೂನು ಬಾಹುಬಳಿ ಪೊಲ್ಮತ್ತಾರೊ ಮಾನೋಂ
6 ನತರ್ ‖[2] ಧೃತಜಯಬಾಹುಬಾಹುಬಳಿಕೇವಳಿರೂಪಸಮಾನಪಂಚವಿಂಶತಿಸಮುಪೇತಪಂಚಶತಚಾಪಸಮುಂ
7 ನತಿಯುಕ್ತಮಪ್ಪ ತತ್ಪ್ರತಿಕೃತಿಯಂ ಮನೋಮುದದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಭರತಂ ಜಿತಾಖಿಳಕ್ಷಿತಿಪತಿಚಕ್ರಿ ಪೌದನಪು
8 ರಾಂತಿಕದೊಳ್ಪುರುದೇವನಂದನಂ ‖[3] ಚಿರಕಾಲಂ ಸಲೆ ತಜ್ಜಿನಾನ್ತಿಕಧರಿತ್ರೀದೇಶದೊಳ್ ಲೋಕಭೀಕರಣಂ ಕುಕ್ಕುಟ ಸಪ೯ಸಂ

---

[1] ಕಂದ
[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

9 ಕುಳಮಸಂಖ್ಯಂ ಪುಟ್ಟಿದಲ್ಲುಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರನಾಮನ್ತದಶಾರಿಗಾದುದು ಬಲಿಕ್ಷಂ ಪ್ರಾಕೃತಗರ್ಗ್ಗಂಚ್ಛಗೋಚರ
ಮನ್ತ್ರಾಮ
10 ಹಿಮಂತ್ರತಂತ್ರನಿಯತಕರ್ಮ್ಮಣ್ಬಗ್ಗ್ರಡಿನ್ನ್ಕಂ ಪಲರ್ ||[1] ಕೇಳಲ್ಕುಪ್ಪ್ರುದು ಪೇವದುಂಡುಒರಪಂ ಪೂರ್ತೇನೋ ದಿ
ವ್ಯಾಚರ್ಚನಾ
11 ಜಾಳಂ ಕಾಣಲುಮಪ್ಪುದಾ ಜಿನನ ಪಾದೋದ್ಯನ್ನಖಪ್ರಸ್ಫುರಲ್ಲೀಲಾದರ್ಪ್ಪಣಮಂ ಸಿರೀಕ್ಷಿಸಿದವರ್ಕ್ಕಾಣ್ಬನ್ನಿರ್
ಜಾತೀತ
12 ಜನ್ಮಾಳಂಬಾಕೃತಿಯಂ ಮಹಾತಿಶಯಮಾದೇವಂಗಿಳಾವಿಶ್ರುತಂ ||[2] ಜನದಿಂ ತಜ್ಜಿನ ವಿಶ್ರುತಾತಿಶಯಮಂ ತಾಂ
ಕೇಳ್ದುನೋ
13 ಳ್ಪಲ್ಕಿ ಚೇತನೆಯೊಳ್ಪಟ್ಟರೆ ಪೋಗಲುದ್ಯಮಿಸೆ ದೂರಂ ದುರ್ಗ್ಗಮಂ ತತ್ಪುರಾಪನಿಯೆನ್ತಾರ್ಯ್ಯಜನಂ ಪ್ರಬೋಧಿಸಿ
ದೊಡನ್ತಾ
14 ದಂದು ತದ್ದೇವಕಲ್ಪನೆಯಿಂ ಮಾಡಿಪೆನೆನ್ದು ಮಾಡಿಸಿದನಿನ್ತೀದೇವನಂ ಗೋಮಟಂ ||[1] ಪ್ರಶಮುಂ ದರ್ಶನಶುದ್ಧಿ
15 ಯುಂ ವಿಭವಮುಂ ಸದ್ವೃತ್ತಮುಂ ದಾನಮುಂ ಧೃತಿಯುಂ ತನ್ನೊಳೆ ಸನ್ದ ಗಂಗಕುಳಚಂದ್ರಂ ರಾಜಮಲ್ಲಂ
ಜಗನ್ನುತನಾಭೂಮಿಪ
16 ನದ್ವಿತೀಯವಿಭವಂ ಚಾಮುಂಡರಾಯಂ ಮನುಪ್ರತಿಮಂ ಗೊಮ್ಮಟಸಲ್ತೆ ಮಾಡಿಸಿದನಿನ್ತೀದೇವನಂ ಯತ್ನದಿಂ ||[1]
ಅತಿತುಂ
17 ಗಾಕೃತಿಯಾದೊಡಾಗದದಱೊಳ್ ಸೌಂದರ್ಯ್ಯಮೌನ್ನತ್ಯಮುಂ ನುತಸೌನ್ದರ್ಯ್ಯಮುಮಾಗೆ ಮತ್ತತಿಶಯಂ
ತಾನಾಗದೌಂನ
18 ತ್ಯಮುಂ ನುತಸೌಂದರ್ಯ್ಯಮುಮೂರ್ಜಿತಾತಿಶಯಮುಂ ತಂನಲ್ಲಿ ನಿನ್ದಿರ್ದ್ದುವೇಂ ಕ್ಷಿತಿಸಂಪೂಜ್ಯಮೊ ಗೊಂಮಟೇ
ಶ್ವರ ಜಿನಶ್ರೀರೂ
19 ಪಮಾತ್ಮೋಪಮಂ ||[1] ಪ್ರತಿವಿಧ್ಧಂ ಬರೆಯಲ್ಕಮಯಂ ನೆಱೆಯೆ ನೋಡಲ್ನಾಕಲೋಕಾದಿಪಂ ಸ್ತುತಿಗೆಯ್ಯಲ್ಫಣಿನಾಯ
20 ಕಂ ನೆಱೆಯನೆಂದಂದನ್ಯರಾರಾಪ್ಪರಿಂ ಪ್ರತಿವಿಧ್ಧಂ ಬರೆಯಲ್ ಸಮನ್ತು ತವೆ ನೋಡಲ್ ಬಣ್ಣಿಸಲ್ ನಿಸ್ಸಮಾ
ಕೃತಿಯಂ
21 ದಕ್ಷಿಣ ಕುಕ್ಕುಟೇಶತನುವಂ ನಾಶ್ಚರ್ಯ್ಯ ಸೌಂದರ್ಯ್ಯಮಂ ||[1] ಮಱೆದುಂ ವಾಜದು ಮೇಲೆ ಪಕ್ಷಿ ನಿವಹಂ ಕಕ್ಷದ್ವ
22 ಯೋದ್ದೇಶದೊಳ್ಕಿಱುಗುತ್ತಂ ಪೊಱ ಪೊಣ್ಮುಗುಂ ಸುರಭಿಕಾಸ್ಮೀರಾರುಣಚ್ಛಾಯಮೀಶೆಱದಾಶ್ಚರ್ಯ್ಯಮನೀ
23 ತ್ರಿಳೋಕದ ಜನಂ ತಾನೆಯ್ದೆ ಕಂಡಿರ್ದ್ದುದಾನ್ನಿಱವನ್ನೆಟ್ಟನೆ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರ ಜಿನಶ್ರೀಮೂರ್ತ್ತಿಯಂ
ಕೀರ್ತ್ತಿಸಲ್ ||[1] ನೆಲೆಗಟ್ಟಾನಾ |
24 ಗಲೋಕಂ ತಳಮವನಿ ದಿಶಾಭಿತ್ತಿ ಭಿತ್ತಿಪ್ರಜಂ ಸ್ವಸ್ತ್ರಲಭಾಗಂ ಮುಚ್ಚಣಂ ಮೇಗಣ ಸುರರ ವಿಮಾನೋತ್ಕರಂ
ಕೂಟಜಾ
25 ಳಂ ವಿಲಸತ್ತಾರೌಘಮನ್ತ್ರರ್ವ್ವಿತತಮಣಿವಿತಾನಂ ಸಮಂತಾಗೆ ನಿತ್ಯಂ ನಿಲಯಂ ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟೇಶಂಗೆನಿಸಿದುದು
ಜಿನೋ
26 ಕ್ತಾವಲೋಕಂ ತ್ರಿಳೋಕಂ ||[3] ಅನುಪಮ ರೂಪನೀ ಸ್ಮರನುದಗ್ರನೆ ನಿರ್ಜ್ಜಿತಚಕ್ರಿ ಮತ್ತುದಾರನೆ ನೆಱೆ
ಗೆಲ್ದುಮಿತ್ತನಖಿಳೋರ್ವ್ವಿಯ
27 ನತ್ಯಭಿಮಾನಿಯೇ ತಪಃಸ್ಥನುಮೆರಡಂಘ್ರಿಯಿತ್ತೆಳೆಯೊಳಿರ್ದ್ದಪುದೆಂಬನನೂನ ಬೋಧನೇ ವಿನಿಹತ ಕರ್ಮ್ಮಬಂಧನೆ
28 ನೆ ಬಾಹುಬಳೀಶನಿದೇನುದಾತ್ತನೋ ||[4] ಅಭಿಮಾನಸ್ಥಿರಭಾವಮಂ ನಮಗೆ ಮಾಟ್ಕುತ್ತುದ್ಧಮಾನೋನ್ನತಂ ಶು
29 ಬಸೌಭಾಗ್ಯಮನಂಗಜಂ ಭುಜಬಳಾವಷ್ಟಂಭಮಂ ಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಭುಜಾದರ್ಪ್ಪವಿಳೋಪಿಬಾಹುಬಳಿತ್ಯಷ್ಣಾ ಚ್ಛೇದಮಂ

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[4] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

1 ಶ್ರೀಮತು ಕರಿಯ
2 ಬೊಂಮಣಗೆ ಗುಂಮ
3 ಟನಾಥನೇ ಗತಿ ಕಂ

## 335 (476)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಎದುರಿಗೆ ಬಾಗಿಲೊಳಗೆ ಎಡಗಡೆ ಚಿಕ್ಕಗಂಟೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 19th century records a grant (of the bell) by Mātappa in memory of Dharanappā-sūja, both from Hubballi

1 ಓಂ ನಮೋ ಶಿದ್ಯೇಬ್ಯ
2 ೦ ॥ ಶ್ರೀಗೋಮಟೇಶಪ್ರಸನ ಧರಣಪ್ಪಾಸೂಜ ॥೦
3 ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ ಸ್ಮರಣಾರ್ಥ ಚಿಂ । ಮಾತಪ್ಪಾ ಅರ್ಪಣ
4 ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ

## 336 (234)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This undated inscription of the 12th century is the composition of the poet Boppaṇa-paṇḍita Herein is narrated the story of Bāhubali's renunciation and his greatness, as has been told in the Jaina literature and legends It is stated in the inscription that the colossal image of Bāhubali was consecrated by Chāmuṇḍarāya, the minister of Rāchamalla, the Ganga king

That the author of this poem, Boppaṇa-paṇḍita bore the title *Sujanōttamsa* is confirmed by this inscription Boppana was a disciple of Adhyātmi Bāḷachandra-munīndra, who was himself a disciple of *Saiddhāntika chakrēsvara* Nayakīrti This record was got engraved and installed at the instance of Kavaḍamayya's Dēvana by Rudra of Bāgadage

1 ಶ್ರೀಗೊಂಮಟಜಿನನಂ ನರನಾಗಾಮರದಿತಿಜಖಚರಪತಿಪೂಜಿತನಂ । ಯೋಗಾ
2 ಗ್ನಿಹತಸ್ಮರನಂ ಯೋಗಿಧ್ಯೇಯನನಮೇಯನಂ ಸ್ತುತಿಯಿಸುವೆಂ ॥[1] ಕ್ರಮದಿಂ
3 ಮೆಯ್ವೊಣರ್ದಾ೬ಡಕ್ರಮದೆ ಮಾತಂ ಬಿಟ್ಟು ತನ್ನಿಟ್ಟ ಚಕ್ರಮದುಂ ನಿಃ
4 ಪ್ರಭಮಾಗೆ ಸಿಗ್ಗನೊಳಕೊಂಡಾತ್ಮಾಗ್ರಜಂಗೂಳ್ಪುಗೆಯ್ದು ಮ
5 ಹೀರಾಜ್ಯಮನಿತ್ತು ಪೋಗಿ ತಪದಿಂ ಕರ್ಮ್ಮಾರಿವಿಧ್ವಂಸಿಯಾದ ಮಹಾತ್ಮಂ ಪುರುಸೂನು ಬಾಹುಬಳಿ ಪೊಲ್ಮತ್ತಾರೊ
ಮಾನೋಂ
6 ನತರ್ ॥[2] ಧೃತಜಯಬಾಹುಬಾಹುಬಳಿಕೇವಳಿರೂಪಸಮಾನಪಂಚವಿಂಶತಿಸಮುಪೇತಪಂಚಶತಚಾಪಸಮುಂ
7 ನತಿಯುಕ್ತಮಪ್ಪ ತತ್ಪ್ರತಿಕೃತಿಯಂ ಮನೋಮುದದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಭರತಂ ಜಿತಾಖಿಳಕ್ಷಿತಿಪತಿಚಕ್ರಿ ಪೌದನಪು
8 ರಾಂತಿಕದೊಳ್ಪುರುದೇವನಂದನಂ ॥[3] ಚಿರಕಾಲಂ ಸಲೆ ತಜ್ಜಿನಾನ್ತಿಕಧರಿತ್ರೀದೇಶದೊಳ್ ಲೋಕಭೀಕರಣಂ ಕುಕ್ಕುಟ
ಸಪ೯ಸಂ

---

[1] ಕಂದ
[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

64 ಬಾಹುಬಲಿ ತಳೆದನೆಮ್ಮನ್ನರೇನೆಂದೊ ಪೂಣ್ಬರ್ ||[1] ಮನದಿಂ ನುಡಿಯಿಂ ತನುವಿಂದನಸಂ ಮುನ್ನೀ
65 ಪಿದಪುಮನಲಜಿಪೆನೆಂಬೀ ಮನದಿಂದವೋಲದು ಗೊಂಮಟಜಿನನಂ ಸ್ತುತಿಯಿಸಿದನಿಂತು ಸುಜನೋತ್ತಂಸಂ ||[2]
66 ಸುಜನರ್ಬ್ಬಣ್ಣ್ಯರೆ ತನಗವರಜಸ್ರಮುತ್ತಂಸಮಪ್ಪ ಪುರುಳಿಂ ಬೊಪ್ಪಂ ಸುಜನೋತ್ತಂಸನೆನಿಪ್ಪಂ ಸುಜನರ್ಗ್ಗುಣಾಕ್ತಂ
67 ನಮೆಂಬ ಪುರುಳಿಂದನಿಸಂ ||[2] ಈ ಜಿನನುತಿ ಶಾಸನಮಂ ಶ್ರೀಜಿನಶಾಸನನಿದಂ ವಿನಿರ್ಮ್ಮಿಸಿದಂ ವಿದ್ಯಾಜಿ
68 ತವೃಜಿನಂ ಸುಕವಿ ಸಮಾಜನುತಂ ವಿಶದಕೀರ್ತ್ತಿ ಸುಜನೋತ್ತಂಸಂ ||[2]
69 ವರಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಚಕ್ರೇಶ್ವರನಯಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಶಿಷ್ಯಂ ನಿಜಚಿತ್ತಶರಣತನಪ್ಪ್ರತ್ಯಕಳಂಕದರಸುಜ್ಜ್ವಳಕೀರ್ತ್ತಿಬಾಳ
70 ಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಂ ||[2] ತಸ್ಯಮುನಿನಿಯೋಗದಿಂ || ಪ್ರೌಡವಿಗೆ ಸಂದ ಗೊಮ್ಮಟಜಿನೇಂದ್ರಗುಣಸ್ತವಶಾಸನಕ್ಕೆ ಕನ್ನಡಗಪಿ
71 ಬಪ್ಪನೆಂದೆನಿಪ ಬೊಪ್ಪಣಪಂಡಿತನೊಲ್ದು ಪೇಳ್ದುವಂ ಕಡೆಯಿಸಿದಂ ಬಲಂ ಕವಡಮಯ್ಯನದೇವಣಸೆಟ್ಟಿಯಿಂದೆ
72 ಬಾಗಡಿಗೆಯ ರುದ್ರನಾದರದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ವಿಳಸತ್ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ||[3]

## 337 (235)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ನಿಂತಿರುವ ೩೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ

This undated inscription of the 12th century registers the annual donation of *padis* by the *nakaras* of Mosale, who have been named, for the eight kinds of worship of the *Chaturvimsati-tīrthamkaras* caused to be made by *vadda-byavahāri* Basavi-setti of Mosale in the enclosure of Gommatadēva

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಬೆಳುಗುಳತೀರ್ತ್ಥದ ಗೊಂ
2 ಮಟದೇವರ ಸುತ್ತಾಲಯ
3 ದೊಳು ವಡ್ಡಬ್ಯವಹಾರಿ ಮೊ
4 ಸಳೆಯ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿಯ
5 ರು ತಾವು ಮಾಡಿಸಿದ ಚತು
6 ರ್ವ್ವಿಂಸತಿತೀರ್ತ್ಥಂಕರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚ
7 ನೆಗೆ ಮೊಸಳೆಯ ನಕರಂಗಳು
8 ವರಿಸನಿಬಂಧಿಯಾಗಿ ಕೊಡುವ
9 ಪಡಿ ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೪
10 ಗಂಗರ ಮಹದೇವ ಚಿಕ್ಕಮಾದಿ ಪ ೨
11 ದಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೪ ಬಿಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ ಬೀಚಿಸೆ
12 ಟ್ಟಿ ಎಳಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೩ ಉಯಮಸೆ
13 ಟ್ಟಿ ಬಿದಿಯಮಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೪ ಮಹ
14 ದೇವಸೆಟ್ಟಿ ರಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾರಿಸಸೆ
15 ಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ರಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೪ ಮಾ
16 ರಗೊಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[2] ಕಂದ
[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

30 ಮುಕ್ತ್ತರಾಜ್ಯಭರಂ ಮುಕ್ತ್ತಿಯನಾಪ್ತ ನಿರ್ವ್ವೃತಿಪದಂ ಶ್ರೀ ಗೊಂಮಟೇಶಂ ಜಿನಂ ||[1] ಸ್ಫುರದುದ್ಯತ್ಸಿತಕಾನ್ತಿಯಿಂ
31 ಪರಿಸರತ್ಸೌರಭ್ಯದಿಂದಂ ದಿಶೋತ್ಕರಮಂ ಮುದ್ರಿಸುತುಂನಮೇರು ಸಮನೋವರ್ಷಂ ಸ್ಫುಟಂ ಗೊಂಮಟೇ
32 ಶ್ವರದೇವೋತ್ತಮಚಾರುದಿವ್ಯಶಿರದೊಳ್ ದೇವರ್ಕ್ಕಳಿಂದಾದುದಂ ಧರೆಯೆಲ್ಲಂ ನೆಱೆ ಕಂಡುದಾಮಹಿಮೆಯಾ ದೇವಂ
33 ಗದಾಶ್ಚರ್ಯ್ಯಮೋ ||[1] ಎನಗಾಯ್ತೀಕ್ಷಿಸಲಾಗದಾಯ್ತೆನಗೆ ಕಾಣಲ್ಕೆಂಬವೋಲಾಯ್ತು ಪೇಳ್ ವನಿತಾಬಾಳಕವೃ
34 ದ್ಧಗೋಪತತಿಯುಂ ಕಂಡಟ್ಟಱೆಂದಾರ್ವ್ವಿನಂ ದಿನವೊಂದಾವಗಮುದ್ಘದಿವ್ಯಕುಸುಮಾಸಾರಂ ಮಹೀಲೋಕ ಲೋ
35 ಚನಸಂತೋಷದಮಾಯ್ತು ಗೊಂಮಟಜಿನಾಧೀಶೋತ್ತಮಾಂಗಾಗ್ರದೊಳ್ ||[1] ಮಿಱುಗುವ ತಾರಕಪ್ರಕರಮೀವ
36 ರಮೇಶ್ವರಪಾದಸೇವೆಗೆಂದೆಱೆವುದೆ ಭಕ್ತಿಯಿಂದಮೆನೆ ನಿರ್ಮ್ಮಳಿನಂ ಘನಪುಷ್ಪವೃಷ್ಟಿಬಂದೆಱಗಿದುದಭ್ರದಿಂ ಧರೆಗ
37 ದಬ್ರತರಾದ್ಭುತಹರ್ಷಕೋಟಿಕಣ್ದೆಱೆದಿರೆ ಸಂದ ಬೆಳ್ಗುಳದ ಗೊಂಮಟನಾಥನ ಪಾದಪದ್ಮದೊಳ್ ||[2] ಭರ
38 ತನನಾದಿಚಕ್ರಧರನಂ ಭುಜಯುದ್ಧದೆ ಗೆಲ್ದ ಕಾಲದೊಳ್ ದುರಿತಮಹಾರಿಯಂ ತವಿಸಿ ಕೇವಳಬೋಧಮ
39 ನಾಳ್ದ ಕಾಲದೊಳ್ ಸುರತತಿ ಮುನ್ನೆ ಮಾಡಿದುದು ಪೂಮಳೆ ಯೀದೊರೆಯಕ್ಕುಮೆಂಬಿನಂ ಸುರಿದುದು
40 ಪುಷ್ಪವೃಷ್ಟಿ ವಿಭು ಬಾಹುಬಳೀಶನ ಮೇಲೆ ಲೀಲೆಯಿಂ ||[2] ಕೆಮ್ಮಗಿದೇಕೆ ನಾಡವಲವಂದದ ನಂದಿದ ಬಿಂದಿಗ
41 ರ್ಕ್ಕಳಂ ನೀಂ ಮ್ಮರುಳಾಗಿ ದೇವರಿವರೆಂದವರಂ ಮತಿಗೆಟ್ಟು ನಿನ್ನನೇಕಮ್ಮ ತೊಳಲ್ಚಿದಪ್ಪೆ ಭವಕಾನನದೊಳ್ಪರ
ಮಾತ್ಮರೂ
42 ಪನಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವನಂ ನೆನೆಯ ನೀಗುವೆ ಜಾತಿಜರಾದಿದುಃಖಮಂ ||[3] ಸಮ್ಮದವಾಗಲಾಗ ಕೊಲೆಯುಂ
43 ಪುಸಿಯುಂ ಕಳವುಂ ಪರಾಂಗನಾಸಮ್ಮತಿಯುಂ ಪರಿಗ್ರಹದ ಕಾಂಕ್ಷೆಯುಮೆಂಬಿವಱಿಂದಮಾದೊಡೆಂದುಮ್ಮ
44 ನುಜಂಗಿರತ್ರೆಯ ಪರತ್ರೆಯ ಕೇಡೆನುತುಂ ಮಹೋಚ್ಚದೊಳ್ಗೊಮ್ಮಟದೇವನಿರ್ದ್ದ ಸಲೆ ಸಾಱುವವೋಲೆಸೆದಿರ್ದ್ದ
45 ನೀಕ್ಷಿಸೈ ||[3] ಎಮ್ಮುಮನೀವಸನ್ತನುಮನಿಂದುವುಮಂ ನನೆವಿಲ್ಲುಮಂಬುಮಂ ಕೆಮ್ಮಗನಾಥಯೂಥಮನೆ
46 ಮಾಡಿ ಬಿಸುಟ್ಟು ತಪಕ್ಕೆ ಪೂಣ್ದು ನಿಂದಿಮ್ಮಗಿಲಪ್ಪುದೇಂ ಪಡೆವುದೆಂದತಿಮುಗ್ಧಯರಪ್ಪಿನಾದಮುಂ ಗೊಮ್ಮ
47 ಟದೇವ ನಿನ್ನ ಕಿವಿಗೆಯ್ದುವೆ ನಿನ್ನವೊಲಾರೊ ನಿಃಕೃಪರ್ ||[3] ಎಮ್ಮನಿದೇಕೆ ನೀಂ ಬಿಸುಟೆಯೆಂದಳೆಯುಂ
48 ಲತಿಕಾಂಗಿಯರ್ಕ್ಕಳುಂ ತಮ್ಮಳಲಿಂದೆ ಬಂದು ಬಿಗಿಯಪ್ಪಿದರೆಂಬಿನಮಂಗದಲ್ಲಿ ಪುತ್ತುಮ್ಮರಿದೊತ್ತಿ ತಳ್ತಲತಿಕಾ
49 ಳಿಯುಮೊಪ್ಪೆ ತಪೋನಿಯೋಗದೊಳ್ಗೊಮ್ಮಟದೇವನಿರ್ದ್ದರವಹೀಂದ್ರ ಸುರೇಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರವಂದಿತಂ ||[3] ತಮ್ಮ
50 ನೆ ಪೋದರೆನ್ನನುಜರೆಲ್ಲರುಮೆಯ್ದೆ ತಪಕ್ಕೆ ನೀನುಮಿಂತಮ್ಮ ತಪಕ್ಕೆ ಪೋದೊಡೆನಗೇ ಸಿರಿಯೊಪ್ಪದು ಬೇಡ
51 ನುತ್ತುಮಣ್ಣಂ ಮನಮಿಳ್ದು ಮನ್ನುಮಿಗೆಯುಂ ಬಗೆಗೊಳ್ಳದೆ ದೀಕ್ಷೆಗೊಂಡೆ ನೀಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ನಿನ್ನ ತಱಿ ಸಂ
52 ದಳವಾರ್ಯ್ಯಜನಕ್ಕೆ ಗೊಂಮಟಂ ||[3] ನಿಮ್ಮಡಿಯೆನ್ನಧಾತ್ರಿಯೊಳಗಿರ್ದ್ದಪುವೆಂಬಿದುವೇಡ ಧಾತ್ರಿ ತಾಂ ನಿಮ್ಮ
53 ದುಮೆನ್ನದುಂ ಬಗೆವೊಡಲ್ಲದು ಬೇಱದು ದೃಷ್ಟಿಬೋಧವೀರ್ಯ್ಯಮ್ಮಹಿತಾತ್ಮಧರ್ಮ್ಮಮಭವೋಕ್ತಿಯೊಳೆಂಬ ನಿಜಾ
54 ಗ್ರಜೋಕ್ತಿಯಿಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ನಿಂ ಮನದ ಮಾನಕಷಾಯಮನೆಯ್ದೆ ತೂಳ್ದಿದೈ ||[3] ತಮ್ಮ ತಪಸ್ವಿಗಳ್ಗೆ ಕುತಪ
55 ಸ್ಥಿತಿ ಪೇಟ್ಟಿ ಬಳಾಂಗಸಂಗತಂ ತಮ್ಮ ಶರೀರಮಾಗೆ ನೆಗಳ್ವನ್ಯತರಾಪ್ತರ ಶಸ್ತ್ರವೃತ್ತಕಂ ಕರ್ಮ್ಮರಿಯೋಜನಂದವೆ
56 ವಲಂ ಸ್ವಪರಾಕ್ಷಯ ಸೌಖ್ಯಹೇತುವಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ನೀಂ ತಪಮನಾಂತುಪದೇಶಕನಾದುದೊಪ್ಪದೇ ||[3] ನಿ
57 ಮ್ಮನಮಂ ನಿಜಾತ್ಮನೊಳಕಂಪಿತಮಾಗಿಡೆ ಮೋಹನೀಯಮುಖ್ಯಮ್ಮಣಿದೋಡಿಬೀಳೆ ಘನಘಾತಿಬಲಂ ಬಲದೃ
58 ಕ್ಪ್ರಬೋಧ ಸೌಖ್ಯಮ್ಮಹಿಮಾನ್ವಿತಂ ನೆಗಳೆ ವರ್ತ್ತಿಸಿ ಮತ್ತಮಘಾತಿಘಾತದಿಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ಮುಕ್ತಿಪದಮಂ
59 ಪಡೆದೈ ನಿರಪಾಯಸೌಖ್ಯಮಂ ||[3] ಕಮ್ಮಿದವಪ್ಪ ಕಾಡಪೊಸಪೂಗಳಿನರ್ಚ್ಚಿಸಿ ಪಾದಪದ್ಮಮಂ ಸಮ್ಮದದಿಂದೆ
60 ನೋಡಿ ಭವದಾಕೃತಿಯಂ ಬಲಗೊಂಡು ಬಲ್ಲ ಪಾಂಗಿಂ ಮನವೊಲ್ದು ಕೀರ್ತ್ತಿಪವರೇಂ ಕೃತಕೃತ್ಯರೊ ಶಕ್ರನಂ
61 ದದಿಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ನಿನ್ನನೞ್ಕಱಿದರ್ಚ್ಚಿಸುತಿರ್ಪ್ಪವರೇಂ ಕೃತಾರ್ತ್ಥರೋ ||[3] ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರಂ ಕಾಮಸಾಮ್ರಾಜ್ಯದ
ಮಹಿ
62 ಮೆಯನಾಂತಿರ್ದ್ದೊಡಂ ಮುನ್ನೆ ತನ್ನೊಳ್ ವಸುಧಾಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಯುಕ್ತಂ ಭರತಕರವಿಮುಕ್ತಂ ರಥಾಂಗಾ
63 ಸ್ತ್ರಮುಗ್ರಾಂಶುಸಮಂ ತನ್ನುದ್ಘದೋರ್ದ್ದಂಡಮನೆಳಸಿದೊಡಂ ಬಿಟ್ಟವಂ ಮುಕ್ತಿಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಸುಖಾರ್ತ್ಥಂ
ದೀಕ್ಷೆಯಂ

1 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
2 ಚಂಪಕಮಾಲೆ
3 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

64 ಬಾಹುಬಳಿ ತಳೆದನೆಮ್ಮನ್ನರೇನೆಂದೊ ಪೊಣ್ಬರ್ ||[1] ಮನದಿಂ ಸುಡಿಯಿಂ ತನುವಿಂ ಪಸಂ ಮುಸ್ತು
65 ಪಿದಘಮನಲಜೀವೆನೆಂಬೀ ಮನದಿಂದಮೋಸೆದು ಗೊಂಮಟಜಿನನಂ ಸ್ತುತಿಯಿಸಿದನಿಂತು ಸುಜನೋತ್ತಂಸಂ ||[2]
66 ಸುಜನರ್ಬ್ಬರ್ವ್ವರೆ ತನಗವರಜಸ್ರಮುತ್ತಂಸಮಪ್ಪ ಪುರುಳಿಂ ಬೊಪ್ಪಂ ಸುಜನೋತ್ತಂಸನೆನಿಪ್ಪಂ ಸುಜನಗ್ರ್ಗತ್ತಂ
67 ಸಮೆಂಬ ಪುರುಳಿಂದನಿಸಂ ||[2] ಈ ಜಿನನುತಿ ಶಾಸನಮಂ ಶ್ರೀಜಿನಶಾಸನನಿಡಂ ಪಿನಿರ್ಮ್ಮಿಸಿದಂ ವಿಪ್ರಾಜಿ
68 ತನ್ವಜಿನಂ ಸುಕವಿ ಸಮಾಜನುತಂ ವಿಶದಕೀರ್ತ್ತಿ ಸುಜನೋತ್ತಂಸಂ ||[2]
69 ವರಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಚಕ್ರೇಶ್ವರನಯಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಶಿಷ್ಯಂ ನಿಜಚಿತ್ತಪರಿಣತಸಧ್ಯಾತ್ಮಕಳಾಧರನುಜ್ವಳಕೀರ್ತ್ತಿಬಾಳ
70 ಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಂ ||[2] ತನ್ನನಿಯೋಗದಿಂ || ಪೊಡವಿಗೆ ಸಂದ ಗೊಮ್ಮಟಜಿನೇಂದ್ರಗುಣಸ್ತವಶಾಸನಕ್ಕೆ ಕನ್ನಡಗವಿ
71 ಬಪ್ಪನೆಂದೆನಿಪ ಬೊಪ್ಪಣಪಂಡಿತನೊಲ್ದು ಪೇಳ್ದುವಂ ಕಡೆಯಿಸಿದಂ ಬಲಂ ಕವಡಮಯ್ಯನದೇವಣನಿಟ್ಟಿಯಿಂದೆ
72 ಬಾಗಡೆಗೆಯ ರುದ್ರನಾದರದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ವಿಳಸತ್ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ||[3]

## 337 (235)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ನಿಂತಿರುವ ಇಷ್ಟಿಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ

This undated inscription of the 12th century registers the annual donation of *padis* by the *nakaras* of Mosale, who have been named, for the eight kinds of worship of the *Chaturvimsati-tirthamkaras* caused to be made by *vadda-byavahari* Basavi-setti of Mosale in the enclosure of Gommatadēva

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಬೆಳುಗುಳತೀರ್ತ್ಥದ ಗೊಂ
2 ಮಟದೇವರ ಸುತ್ತಾಲಯ
3 ದೊಳು ವಡ್ಡಬ್ಯವಹಾರಿ ಮೊ
4 ಸಳೆಯ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿಯ
5 ರು ತಾವು ಮಾಡಿಸಿದ ಚತು
6 ರ್ವ್ವಿಂಸತಿತೀರ್ತ್ಥಕರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚ
7 ನೆಗೆ ಮೊಸಳೆಯ ನಕರಂಗಳು
8 ವರಿಸನಿಬಂಧಿಯಾಗಿ ಕೊಡುವ
9 ಪಡಿ ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೪
10 ಗಂಗರ ಮಹದೇವ ಚಿಕ್ಕಮಾದಿ ಪ ೨
11 ದಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೪ ಬಿಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ ಬೀಚಿಸೆ
12 ಟ್ಟಿ ಎಳಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೩ ಉಯಮಸೆ
13 ಟ್ಟಿ ಬಿದಿಯಮಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೪ ಮಹ
14 ದೇವಸೆಟ್ಟಿ ರಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಪಾರಿಸಸೆ
15 ಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ರಾಇಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೪ ಮಾ
16 ರಗೂಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[2] ಕಂದ
[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

17 ಪ ೨ ನಂಬಿದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೫ ಚೋ
18 ಕಿಸೆಟ್ಟಿಪ ೫ ಜಿನ್ನಿಸಟ್ಟಿ ಪ ೫ ಬಾಹು
19 ಬಲಿಸಟ್ಟಿ ಪ ೫ ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿ ಅಂ
20 ಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೩ ಮಹದೇ
21 ವಸೆಟ್ಟಿ ಗೋವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ
22 ಮೂಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾರಾಂಡಿಸೆಟ್ಟಿ ಮ
23 ಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಬೈರಿಸೆಟ್ಟಿಮಾರಿ
24 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಸೋವಿಸೆಟ್ಟಿ ದುದ್ದಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
25 ಹಾರುವಸೆಟ್ಟಿ ಹರದಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
26 ಬಮ್ಮಾಂಡಿ ಪ ೨ ಸಾನ್ತ್ರೆಯ ಪ ೧ ಕೂ
27 ತ್ತೈಯ್ಯ ಪ ೨ ಮಸಣಿಸೆಟ್ಟಿ ಕೂತಿ
28 ಸೆಟ್ಟಿ ಬನವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೩ ಚಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ
29 ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ೧ ಮ
30 ಹದೇವ ಬಯಿರ ಪ ೨ ಬಮ್ಮೆಯ ಮಸ
31 ಣ ಪ ೨ ಕಾಳೆಯ ಗಾಡೆಯ ಪ ೨
32 ಗವುಡುಸಾಮಿ ಮದವನಿಗಸೆ
33 ಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಸಸೆಟಿ ಪ
34 ೨ ಹೊಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಬೋಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಗಂ
35 ಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಆಯ್ತಸೆಟ್ಟಿ ದೇವಿಸೆಟಿ ೨
36 ಮಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ದಂಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾರಿಸೆ
37 ಟ್ಟಿ ಆಯ್ತಮಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾರಜ್ಜ
38 ಹರಿಯಣ ಕಾಳೆಯ ಪ ೨ ಮಾ
39 ರಗಾಂಡನಹಳ್ಳಿಯ ಗುಮ್ಮಜ್ಜ ಬೈ
40 ರೆಯ ಪ ೧ ಮಾಕಿಸಟ್ಟಿ ಬೂವಿಸೆ
41 ಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಏಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಅಕ್ಕವೆಯ
42 ಮಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಸ್ಸಸೆಟ್ಟಿ
43 ಪ ೧ ನಿಡಿಯಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ||

## 338 (236)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ನಿಂತಿರುವ ೩೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ

This is another similar record of the same period which registers the donation made by the several *nakaras* (named) annually for the worship of the same deity installed by Basavi-seṭṭi

1 ಶ್ರೀ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿಯರ ತೀರ್ತ್ಥಕರ ಅ
2 ಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಮೊಸಳೆಯ
3 ನಕರ ವರಿಸನಿಬಂಧಿಯಾಗಿ
4 ಚೆಲುಂಡೆಯ ಜಕಣ್ಣ ಕಿಜಿಯ ಚೆಲುಂ

5 ಡಯ ಪ ೨ ಮಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಕಂಬಿ
6 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಉಯಮಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಸಸೆ
7 ಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಬೋಕಿಸಟ್ಟಿ ಬೂಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
8 ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಹೊನ್ನಿಸೆಟ್ಟಿ ಸುಗ್ಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
9 ಮೂಕಿಸೆಟ್ಟಿ ವ ೧ ರಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಹಾಬಿ
10 ಸೆಟ್ಟಿ ವ ೧ ಮಂಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
11 ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಗುಡ್ಡಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ೨
12 ಮಸಣಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಅಮ್ಮಾಂಡ್ಡಿಸೆ
13 ಟ್ಟಿ ವ ೨ ಅಳಿಯಮಾರಿಸೆಟ್ಟಿ ಮುದ್ದಿಸೆ
14 ಟ್ಟಿ ವ ೨ ಕರಿಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕಮಾದಿ ಪ ೨
15 ಕರಿಯ ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾರಿಸೆಟ್ಟಿ ವ ೧
16 ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಅಯಿಬಿಸೆಟ್ಟಿ ಕಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ವ ೨
17 ಮಣಿಗಾಱಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಸೆಟ್ಟಿಯ
18 ಣ ಪ ೧ ತೆರಣಿಯ ಚೌಂಡೆಯಹೆ
19 ಗ್ಗಡೆ ಬಸವಣ್ಣ ಚಂದೆಯ ರಾಮೆಯ
20 ಹುಳ್ಳಿಯ ಜಕ್ಕಣ ಪ ೨ ಮಾಳಗೌಂಡ
21 ಸೆಟ್ಟಿಯಣ ಮಾಚಯ ಮಾರೆಯ
22 ಚಿಕಣಗೊಳೆಯ ಪ ೧ ಮಾದಿಗೌಂಡ
23 ಗೌಂಡೆಯ ಮಾಚಿಯ ಬಮ್ಮಿಯ ಹೊ
24 ನ್ನಿಯ ಜಕ್ಕಗೌಂಡ ಪ ೧

## 339 (237)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲಿನ ಎಡಗಡೆ ನಿಂತಿರುವ ೩೩೬ನೆಯ ಶಾಸನವ ಕಲ್ಲಿನ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ೩೩೮ರ ಕೆಳಗೆ

This is dated the cyclic year Naḷa, *Uttarāyana-saṃkrānti* The details are insufficient for verification It may be assigned to the 12th century It registers the grant of wet and dry lands in Gangasamudra The grant was made by Chikka Madukanna, son-in-law of *mahāpasāyita* Vijayanna, after purchase from *mahāmandalāchārya* Chandraprabhadēva, for supplying 20 flower-garlands for the daily worship of Gommatēśvara

1 ನಳ ಸಂವತ್ಸರದ ಉತ್ತ್ರರಾಯಣ ಸಂ
2 ಕ್ರಾನ್ತಿಯಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪಸಾಯಿ
3 ತಂ ವಿಜಯಂಣ್ಣನವರಳಿಯ ಚಿಕ್ಕಮ
4 ದುಕಣ್ಣ ಶ್ರೀಗೊಂಮ್ಮಟದೇವರ ನಿತ್ಯಾ
5 ರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ೨೦ ಬಾಸಿಗ ಹೂವಿಂಗೆ
6 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರು
7 ಚಂದ್ರಪ್ರಭದೇವರ ಕೈಯಲು ಮಾಱು
8 ಗೊಂಡು ಗಂಗಸಮುದ್ರದಲು ಗದ್ದೆ ಸ ೧

17 ವ ೨ ನಂಬಿದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೫ ಚೋ
18 ಕಿಸೆಟ್ಟಿಪ ೫ ಜಿನ್ನಿಸಟ್ಟಿ ಪ ೫ ಬಾಹು
19 ಬಲಿಸಟ್ಟಿ ಪ ೫ ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿ ಅಂ
20 ಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೩ ಮಹದೇ
21 ವಸೆಟ್ಟಿ ಗೋವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ
22 ಮೂಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾರಾಂಡಿಸೆಟ್ಟಿ ಮ
23 ಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಬೈರಿಸೆಟ್ಟಿಮಾರಿ
24 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಸೋವಿಸೆಟ್ಟಿ ದುದ್ದಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
25 ಹಾರುವಸೆಟ್ಟಿ ಹರದಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
26 ಬಮ್ಮಾಂಡಿ ಪ ೨ ಸಾನ್ತೆಯ ಪ ೧ ಕೂ
27 ತ್ತೈಯ್ಯ ಪ ೨ ಮಸಣಿಸೆಟ್ಟಿ ಕೂತಿ
28 ಸೆಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೩ ಚಟ್ಟಿಸಟ್ಟಿ
29 ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ೧ ಮ
30 ಹದೇವ ಬಯಿರ ಪ ೨ ಬಮ್ಮೆಯ ಮಸ
31 ಣ ಪ ೨ ಕಾಳಿಯ ಗಾಡೆಯ ಪ ೨
32 ಗವುಡುಸಾಮಿ ಮದವನಿಗಸೆ
33 ಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಸಸೆಟಿ ಪ
34 ೨ ಹೊಲ್ಲಿಸಟ್ಟಿ ಬೋಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಗಂ
35 ಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಅಯ್ಯಸೆಟ್ಟಿ ದೇವಿಸೆಟಿ ೨
36 ಮಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ದಂಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾರಿಸೆ
37 ಟ್ಟಿ ಅಯ್ಯಮಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾರಜ್ಜ
38 ಹರಿಯಣ ಕಾಳಿಯ ಪ ೨ ಮಾ
39 ರಗೌಂಡನಹಳ್ಳಿಯ ಗುಮ್ಮಜ್ಜ ಬೈ
40 ರೆಯ ಪ ೧ ಮಾಕಿಸಟ್ಟಿ ಬೂವಿಸೆ
41 ಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಏಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಅಕ್ಕವೆಯ
42 ಮಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ವಾರಿಸ್ಸಸೆಟ್ಟಿ
43 ಪ ೧ ನಿಡಿಯಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ||

## 338 (236)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ನಿಂತಿರುವ ೩೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ

This is another similar record of the same period which registers the donation made by the several *nakaras* (named) annually for the worship of the same deity installed by Basavi-setti

1 ಶ್ರೀ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿಯರ ತೀರ್ತ್ಥಕರ ಅ
2 ಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಮೊಸಳೆಯ
3 ನಕರ ವರಿಸನಿಬಂಧಿಯಾಗಿ
4 ಚಉಂಡೆಯ ಜಕಣ್ಣ ಕಿಜಿಯ ಚಉಂ

5 ಡೆಯ ಪ ೨ ಮಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಕಂಬಿ
6 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಉಯಮಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಸಸೆ
7 ಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಬೋಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಬೂಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
8 ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಹೊನ್ನಿಸೆಟ್ಟಿ ಸುಗ್ಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
9 ಮೂಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ರಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಹಾಬಿ
10 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಮಂಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
11 ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಗುಡ್ಡಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ೨
12 ಮಸಣಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಅಮ್ಮಾಂಡ್ಡಿಸೆ
13 ಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಆಳಿಯಮಾರಿಸೆಟ್ಟಿ ಮುದ್ದಿಸೆ
14 ಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಕರಿಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕಮಾದಿ ಪ ೨
15 ಕರಿಯ ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾರಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
16 ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಅಯಿಬಿಸೆಟ್ಟಿ ಕಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
17 ಮಣಿಗಾಱಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಸೆಟ್ಟಿಯ
18 ಣ ಪ ೧ ತೆರಣಿಯ ಚೌಂಡೆಯಹೆ
19 ಗ್ಗಡೆ ಬಸವಣ್ಣ ಚಂದೆಯ ರಾಮೆಯ
20 ಹುಳ್ಳಿಯ ಜಕ್ಕಣ ಪ ೨ ಮಾಳಗೌಂಡ
21 ಸೆಟ್ಟಿಯಣ ಮಾಚಯ ಮಾರೆಯ
22 ಚಿಕಣಗೊಳೆಯ ಪ ೧ ಮಾದಿಗೌಂಡ
23 ಗೌಂಡೆಯ ಮಾಚೆಯ ಬಮ್ಮೆಯ ಹೊ
24 ನ್ನೆಯ ಜಕ್ಕಗೌಂಡ ಪ ೧

## 339 (237)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲಿನ ಎಡಗಡೆ ನಿಂತಿರುವ ೩೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ೩೩೮ರ ಕೆಳಗೆ

This is dated the cyclic year Naḷa, *Uttarāyana-saṁkrānti* The details are insufficient for verification It may be assigned to the 12th century It registers the grant of wet and dry lands in Gangasamudra The grant was made by Chikka Madukanna, son-in-law of *mahāpasāyita* Vijayaṇṇa, after purchase from *mahāmandalāchārya* Chandraprabhadēva, for supplying 20 flower-garlands for the daily worship of Gommaṭēśvara

1 ನಳ ಸಂವತ್ಸರದ ಉತ್ತರಾಯಣ ಸಂ
2 ಕ್ರಾನ್ತಿಯಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪಸಾಯಿ
3 ತಂ ವಿಜಯಂಣ್ಣನವರಳಿಯ ಚಿಕ್ಕಮ
4 ದುಕಣ್ಣ ಶ್ರೀಗೊಂಮ್ಮಟದೇವರ ನಿತ್ಯಾ
5 ರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ೨೦ ಬಾಸಿಗ ಹೂವಿಂಗೆ
6 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರು
7 ಚಂದ್ರಪ್ರಬದೇವರ ಕೈಯಲು ಮಾಱು
8 ಗೊಂಡು ಗಂಗಸಮುದ್ರದಲು ಗದ್ದೆ ಸ ೧

9 ಬೆದ್ದಲು ಕಂ ೨೦೦ ನೂಱನುಂ ಕೊಂಡು
10 ಕೊಟ್ಟದತ್ತಿ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ

## 340 (238)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲಿನ ಎಡಗಡೆ ನಿಂತಿರುವ ೩೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ೩೩೯ರ ಕೆಳಗೆ

It is dated the year Kāḷayukti, Kārttika śu 1, Sunday, corresponding probably to 3rd October, 1198 A D But the weekday was Saturday Kabi-settiya Sōmeya of Agali made a grant of land and a *gadyāna* to Chandraprabhadēva, disciple of *mahāmandalāchāryya* Hiriya Nayakīrttidēva, for the *ashtavidhārchana* of Gommatēśvara The record is in faulty language

1 ಕಳಯಕ್ಕುಂತ ಸಂವತ್ಸರದ
2 ಕರ್ತ್ತಿಕ ಸು ೧ ಆ ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇ
3 ವರ ಯರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಹುವಿನ ಪಡಿಗೆ
4 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಮಂಡಳಚಯ್ಯರು
5 ಹಿಱಯನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ಶಿಶ್ಯ
6 ರು ಚಂದ್ರಪ್ರಭದೇವರ ಕಯಲು ಯ
7 ಗಳಿಯದ ಕಬಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಸೋಮೆ
8 ಯನು ಗದೆ ಪಡೆವಲಗಱಿಯ
9 (ಯ)ಗದೆ ಕೊ ೧೦ ಗಂಗಸಮುದ್ರ
10 ದಲ್ಲಿ ಕೊಮ್ಮತಗಲಿ ಕೊ ೧೦ ಆಬ್ಬರ್ದ
11 ಲು ಗುಳೆಯ ಕೆಯ ಮೇಗೆ
12 ಗದ್ಯಣ ಒಂದು ಹೊನಬೆದಲು
13 ಅ ಕಲುನ ಸೀಮೆ

## 341 (239)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಮುಂಭಾಗದ ಎಡಗಡೆ ಕಂಬದ ಜಗತಿಯ ಮೇಲೆ

This inscription in Mahājani characters seems to record the pilgrimage made twice by Pānipatha Patadēva, father of Dānachanda-puravāla on Kārttika śu 6 and Pushya śu 2 of Saṃvat 1800 corresponding to 12th October and 7th December of 1743 A D

(ಮಹಾಜನಿ ಅಕ್ಷರ)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | ಸವತ ೧೮೦೦ ಕತ | (ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ಕಾತೀ) |
| 2 | ಸದ ೬ | (ಸುಡ ೬) |
| 3 | ಸವತ ೧೮೦೦ ಪಹ ಸ | (ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ಪೋಹ ಸು) |
| 4 | ೨ ಪತದವ ಪನಪಥ | (೨ ಪತದೇವ ಪಾನೀಪಥ) |
| 5 | ದನಚದ ಪರವಲ | (ದಾನಚಂದಪುರವಾಲೆ) |
| 6 | ಕ ಬಪ | (ಕಾಬಾಪ) |

## TRANSLITERATION

1 Savata 1800 Kata
2 sada 6
3 Savata 1800 Paha sa
4 2 Patadava Panapatha
5 Danachada Paravala
6 ka bapa

## 342 (240)

### ಗೊಮ್ಮಟೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This inscription records the grant of the villages Savanēra, Bekka and Kaggere by *mahāpradhāna, sarvādhikāri, hiriyabhandāri* Hullayya for the eight forms of worship of Gommatēsvara, Pārśvadēva and the twentyfour *tīrthamkaras* as also for feeding the ascetics The gift villages were originally received from the Hoysala overlord Narasimha and his son Vīra Ballāla These were made over to Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti whose disciple Hulla was The inscription may be assigned to the second half of the 12th century

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಮ್ । ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ
2 ಜಿನಶಾಸನಂ ॥[1] ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾ
3 ನಹೇತವೇ । ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಫಾಟನಾಯಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ॥[2] ನಮೋಸ್ತು ॥
4 ಜಗತ್ರಿತಯನಾಥಾಯ ನಮೋ ಜನ್ಮಪ್ರಮಾಥಿನೇ । ನಯಪ್ರಮಾಣವಾಗ್ರಶ್ಮಿಧ್ವಸ್ತಧ್ವಾಂತಾಯ ಶಾನ್ತಯೇ ॥[1] ನಮೋ ಜಿನಾಯ ॥
5 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ । ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ । ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮ
6 ಣಿ । ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ । ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕೃತರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ।
7 ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃ
8 ದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ ॥ ವೃತ್ತ ॥ ಜನತಾಧಾರನುದಾರನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ
9 ವಚಸ್ಸುಂದರೀಘನವೃತ್ತಸ್ತನಹಾರನುಗ್ರರಣಧೀರಂ ಮಾರನೇನೆಂದಪ್ಪೆ ಜನಕಂ ತಾನೆನೆ ಮಾಕಣಬ್ಬೆ ವಿಬುಧಪ್ರಖ್ಯಾತಧರ್ಮ್ಮಪ್ರ
10 ಯುಕ್ತನಿಕಾಮಾತ್ಮಚರಿತ್ರೆ ತಾಯೆನಲಿದೇನೇಚಂ ಮಹಾಧನ್ಯನೋ ॥[3] ಕಂದ ॥ ವಿಶ್ರುತಮಳಂ ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿ
11 ತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊಳ್ ಪಾತ್ರಂ ರಿಪುಕುಳಕಂದಖನಿತ್ರಂ ಕೌಂಡಿನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿತ್ರಂ ॥ ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನಮನೆಯೊಳ್ ಮು
12 ನಿಜನಸಮೂಹಮುಂ ಬುಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮಹಿಮೆಗಳಾವ ಕಾಲಮುಂ ಶೋಭಿಸುಗುಂ ॥[4] ಉತ್ತಮ

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ರಥೋದ್ಧತ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಕಂದ

13 ಗುಣತತಿವನಿತಾವೃತ್ತಿಯನೊಳಕೊಂಡುದೆಂದು ಜಗಮೆಲ್ಲಂ ಕಯ್ಯೆತ್ತುವಿನಮಮಳಗುಣಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕ

14 ಬ್ಬೆಯೆ ನೋಂತಳ್ ||[1] ವಚನ || ಅಂತೆನಿಸಿದೇಚಿರಾಜನ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯ ಪುತ್ರನಖಿಳತೀರ್ತ್ಥಕರಪರಮದೇವಪರಮ ಚರಿತಾಕರ್ಣ್ನ

15 ನೋದೀರ್ಣ್ನವಿಪುಳಪುಳಕಪರಿಕಲಿತವಾರಬಾಣನುಮಸಮಸಮರರನರಸಿಕರಿಪುನೃಪಕಳಾಪಾವಲೇಪಲೋಲುಪ

16 ಕೃಪಾಣನುಮಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿನೋದನುಂ ಸಕಳಲೋಕಶೋಕಾಪನೋದನುಂ || ವೃತ್ತ || ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಭೃ

17 ತೋ ಹಳಂ ಹಳಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ ತಥಾ ಚಕ್ರಿಣಶ್ಶಕ್ತಿಶ್ಶಕ್ತಿಧರಸ್ಯ ಗಾಂಡಿವ ಧನುರ್ಗ್ಗಾಂಡೀವ ಕೋದಂಡಿನಃ | ಯಸ್ತದ್ವ ದ್ವಿತನೋತಿ ವಿಷ್ಣುನೃ

18 ಪತೇಃ ಕಾರ್ಯ್ಯಂ ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈರ್ಗ್ಗಂಗೋಗಾಂಗತರಂಗರಂಜಿತ ಯಶೋರಾಶಿಸ್ಸವರ್ಣ್ಣ್ಯೋಭವೇತ್ ||[2] || ವಚನ || ಅಂತೆನಿಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ

19 ಪ್ರಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕಂ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ ಗಂಗರಾಜ ಚೋಳನ ಸಾಮಂತನದಿಯಮಂ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಗಂಗವಾಡಿನಾಡಗ

20 ಡಿಯ ತಳಕಾಡಬೀಡಿನೊಳ್ಪಡಿಯಿಪ್ಪಂತಿರ್ದ್ದ ಚೋಳಂ ಕೊಟ್ಟ ನಾಡಂ ಕೊಡದೆ ಕಾದಿಕೊಳ್ವೆನೆನೆ ವಿಜಿಗೀಷು ವೃತ್ತಿಯಿಂದ

21 ಮೆತ್ತಿ ಬಳಮೆರಡುಂ ಸಾರ್ಚ್ಚಿದಲ್ಲಿ || ವೃತ್ತ || ಇತ್ತಣಬೂಮಿಭಾಗದೊಳಧನ್ಯರದೇಕೆ ಭವತ್ಪ್ರತಾಪಸಂಪತ್ತಿಯ ವರ್ಣ್ನನಾ

22 ವಿಧಿಗೆ ಗಂಗಚಮೂಪ ಜಿಗೀಷುವೃತ್ತಿಯಿಂದೆತ್ತಿದ ನಿನ್ನ ಕಯ್ಯ ನಿಶಿತಾಸಿಯ ತೌಮೊನೆ ಬೆನ್ನಬಾರನೆತ್ತುತ್ತಿರೆ ಪೋ

23 ಗಿ ಕಂಚಿ ಗುಜಾಯಪ್ಪಿನಮೋಡಿದ ದಾಮಸೆಯ್ಪನೇ ||[3] ಕದನದೊಳಂದು ನಿನ್ನ ತರವಾರಿಯ ಬಾಯಿಗೆ ಮೆಯ್ಯನೊಡ್ಡ ಲಾಱದೆ

24 ನಳಿದಿನ್ನುವಂತದನೆ ಜಾನಿಸಿ ಜಾನಿಸಿ ಗಂಗ ತನ್ನ ನಂಬಿದ ಸುದತೀಕದಂಬದೆರ್ದೆವೌವನೆವೋಗಿರೆ ಪುಲ್ಲೆವೆಚ್ಚುವೆಚ್ಚಿದ ಪನಹನ್ನ್ರಿ

25 ಶಂ ತಿಗುಳದಾಮನರಣ್ಯಶರಣ್ಯವೃತ್ತಿಯಿಂ ||[4] ಎನಿತಾನುಂ ಬವರಂಗಳೊಳ್ಪಲಬರಂ ಬೆಂಕೊಂಡ ಗಂಡಿಂದಮೋವೆನಿಸು ತ್ತಂ ತಳಕಾ

26 ಡೊಳಿನ್ನೆವರಮಿರ್ದ್ದಿಗಳ್ಕರಂ ಗಂಗರಾಜನ ಖಳ್ಗಾಹತಿಗಳ್ಕಿ ಯುದ್ಧವಿಧಿಯೊಳ್ಬೆನ್ನಿತ್ತು ನಾಯುಂಣಪೋಡಿನ ಲುಂಡಿರ್ದ್ದಪನತ್ತ ಶೈ

27 ವಶಮಿವೊಲ್ಸಾಮಂನ್ತದಾಮೋದರಂ ||[5] ವಚನ || ಎಂಬಿನಮೊಂದೆಮೆಯ್ಯೊಳವಯವದಿನೆಯ್ದಿ ಮೂದಲಿಸಿ ಧೃತಿಗಿಡಿಸಿ

28 ಬೆಂಕೊಂಡು ಮತ್ತಂ ನರಸಿಂಗವರ್ಮ್ಮಂ ಮೊದಲಾಗೆ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಚೋಳನ ಸಾಮನ್ತರೆಲ್ಲರಂ ಬೆಂಕೊಂಡು ನಾಡಾದುದೆಲ್ಲಮ

29 ನೇಕಚ್ಛತ್ರದುಂಡಿಗೆಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿ ಕುಡೆ ಕೃತಜ್ಞಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪತಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿಕೊಳ್ವೆಮೆನೆ || ಕಂದ || ಅವನಿಪನೆನಗಿ

30 ತ್ತಪನೆಂದವರಿವರವೊಲುಳಿದವಸ್ತುವಂ ಬೇಡದೆ ಭೂಬುವನಂ ಬಂಣಿಸೆ ಗೋವಿಂದವಾಡಿಯಂ ಬೇಡಿದಂ ಜಿನಾರ್ಚ್ಚ ನೆಲುಬ್ಧಂ ||

31 ಗೊಂಮಟಮೆನೆ ಮುನಿಸಮುದಾಯಂ ಮನದೊಳ್ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಬಿಚ್ಚಳಿಸುತ್ತುಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ ಪೂಜೆಗದಂ ಮುದದಿಂ ಬಿಟ್ಟ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[4] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[5] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

32 ನಲ್ತೆ ಧೀರೋದಾತ್ತಂ ||[1] ಅಕ್ಕರ || ಆದಿಯಾಗಿರ್ಪ್ಪಾರ್ಹತಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲಸಂಘಂ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಂ ಬಾಡುವೇಡದಂ

33 ಬಳಿಯಿಪ್ಪುದಲ್ಲಿಯ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಬೋದವಿಭವದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲಧಾರಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯರೆನಿಪ ಪೆಂ

34 ಪಿಂಗಾದಮೆಸೆದಿರ್ಪ್ಪ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಗಂಗಚಮೂಪತಿ ||[2] ಗಂಗವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗಳೆನಿತ್ತೋಳವ

35 ನಿತುಮಂ ತಾನೆಯ್ದೆ ಪೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಸುತ್ತಾಲಯಮನೆಯ್ದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಗಂ

36 ಗವಾಡಿಯ ತಿಗುಳರಂ ಬೆಂಕೊಂಡು ವೀರಗಂಗಂಗೆ ನಿಮಿರ್ಚ್ಚಿ ಕೊಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜನಾಮುನ್ನಿನ ಗಂಗರರಾಯಂಗಂ ನೂಮ್ಮಡಿ ಧ

37 ನ್ಯನಲ್ತೇ ||[2] ಧರ್ಮ್ಮೈಕನ್ಯೈವ ಬಳಾಲ್ಲೋಕೋ ಜಯತ್ಯಖಿಳವಿದ್ವಿಷಃ | ಆರೋಪಯತು ತತ್ರೈವ ಸರ್ವ್ವೋಪಿ ಗುಣ ಮುತ್ತಮಂ ||[3]

38 ಶ್ರೀಮಜ್ಜೈನವಚೋಬ್ಧಿವರ್ಧ್ದನವಿಧುಃ ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾನಿಧಿಸ್ಸರ್ಪ್ಪದ್ದರ್ಪ್ಪಕಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಲುಠತ್ಕ್ರೌರ್ಯ್ಯೈಕಕಂಠೀರವಃ ಸಶ್ರೀಮಾ

39 ನು ಗುಣಚಂದ್ರದೇವತನಯಸ್ಸೌಜನ್ಯಜನ್ಯಾವನಿ ಸ್ಥೇಯಾತು ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತಿದೇವಮುನಿಪಸಿದ್ಧಾನ್ತ ಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||[4] ಕ್ರಿತದಿಗ್ಜೈತ್ರವಿದಂ ಬ

40 ರುತ್ತೆ ನರಸಿಂಹಕ್ಷೋಣಿಪಂ ಕಂಡು ಸನ್ಮತಿಯಿಂ ಗೊಮ್ಮಟಪಾರ್ಶ್ವನಾದಜಿನರಂ ಮತ್ತೀಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿಪ್ರತಿಮಾಗೇ ಹಮನಿಂತಿವರ್ಕ್ಕೆ ವಿನು

41 ತಂ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹದಿಂ ಬಿಟ್ಟನಪ್ರತಿಮಲ್ಲಂ ಸವಣೇಱು ಬೆಕ್ಕ ಕಗ್ಗೆಱೆಯುಮಂ ಕಲ್ಪಾನ್ತರಂ ಸಲ್ವಿನಂ ||[5] ನರಸಿಂಹ ಹಿಮಾದ್ರಿತದುದ್ಧೃತಕಳಶಹಸ್ತ

42 ದಂಕಹುಳ್ಳಕರ ಜಿಹ್ವಿಕೆಯಾನತಧಾರಾಗಂಗಾಂಬುನಿ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಮುನೀಶಪಾದಸರಸೀಮಧ್ಯೇ ||[6] ಲಲನಾಲೀಲೆಗೆ ಮುನ್ನವೆನ್ತು ಕುಸ್ಮಾ

43 ಸ್ತ್ರಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ವಿಷ್ಣುಗಂ ಲಲಿತ ಶ್ರೀವಧುವಿಂಗವಂತೆ ನರಸಿಂಹಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಂಗವೇಚಲದೇವಿಗವದುಗಂ ಪರಾರ್ತ್ಥ ಚರಿತಂ ಪುಣ್ಯಾಧಿ

44 ಕಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ಬಲವದುರ್ವೈರಿಕುಳಾಂತಕಂ ಜಯಭುಜಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ ||[5] ಚಿರಕಾಲಂ ರಿಪುಗಳ್ಗಸಾಧ್ಯ ಮೆನಿಸಿದ್ದುರ್ಗ್ಗಚ್ಚಂ

45 ಗಿಯಂ ಮುತ್ತಿ ದುರ್ದ್ಧರತೇಜೋನಿಧಿ ಧೂಳಿಗೋಟೆಯನೆ ಕೊಂಡಾ ಕಾಮದೇವಾವನೀಶ್ವರನಂ ಸಂದೊಡೆಯ ಕ್ಷಿತೀಶ್ವರನನಾಭಂಡಾರಮಂ ಸ್ತ್ರೀ

46 ಯರಂ ತುರಗ ಬ್ರಾತಮುಮಂ ಸಮಂತು ಪಿಡಿದಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ ||[7] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತ ಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡಂ ಶ್ರೀಮ

47 ನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಸರ್ವ್ವಾಧಿಕಾರಿ ಹಿರಿಯಬಂಡಾರಿ ಹುಳ್ಳಯ್ಯಂಗಳು ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳ ದೇವರ ಕಯ್ಯಲು ಗೊಮ್ಮ

48 ಟದೇವರ ಪಾರ್ಶ್ವದೇವರ ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿತೀರ್ತ್ಥಕರರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗಂ ರಿಷಿಯರಾಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಸವಣೇಱು ಬೆಕ್ಕ ಕಗ್ಗೆಱೆಯ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ||

49 ಪರಮಾಗಮವಾರಿಧಿಹಿಮಕಿರಣಂ ರಾದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಿ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಯಮೀಶ್ವರಶಿಷ್ಯನಮಳನಿಜಚಿತ್ತಪರಿಣತನಧ್ಯಾತ್ಮಿ ಬಾಳ

50 ಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಂ ||[1] ಕನ್ತುಕುಳಾಂತಕಾಲಯಮನೂರ್ಜ್ಜಿತಶಾಶನಮಂ ನಿಶೀಧಿಕಾಸನ್ತತಿಯಂ ತಟಾಕ ಸರಸೀ ಕುಳಮಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿ

---

[1] ಕಂದ
[2] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ
[3] ಶ್ಲೋಕ
[4] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುದ್ಧ
[5] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುದ್ಧ
[6] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ
[7] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

51 ದೇವ ಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕರೊಳ್ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಂಗಳನೀತಿಜದಿಂದಮಾಳ್ಪರಾರಿಸ್ತಿರೆ ಸೋನ್ತರಾರೆನಿಸಿದಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿನಿಳಾ ವಿಭಾಗದೊಳ್ ||1

## 343 (241)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ೩೪೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This undated record in characters of the 12th century, registers the pledge of all the jewel merchants (*mānikya nakhara*)of Beḷugula, to provide flowers for the worship of Gommatadēva and Pārsvadēva for which purpose they paid certain dues in coral

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಗುಣಸಂಪಂನರಪ್ಪ ಶ್ರೀಬೆಳುಗುಳತೀರ್ತ್ಥದ ಸಮಸ್ತಮಾಣಿಕ್ಯನಖರಂಗಳು ಶ್ರೀಗೊಂಮಟದೇವರ ಪಾರಿಶ್ವದೇ

2 ವರಗೆ ವರ್ಷನಿಬಂಧಿಯಾಗಿ ಹೂವಿನ ಪಡಿಗೆ ಜಾತಿಹವಳಕ್ಕೆ ತೊಲೆಗೆ ತಾ ೧ ಕರಿದಕ್ಕೆ ವೀಸ ೧ ಯಿದ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾ

3 ರಂಬರಂ ಸಲಿಸುವರು ಮಂಗಳಂ ಮಹ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

## 344 (242)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡ ಇರುವ ಅದೇ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ೩೪೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡ

This undated record of the 12th century registers a grant of lands at Gommatapura and Gangasamudra, made after purchase from the assembly (*samudāya*) by Dasaiya, son of Gumi-setti of the holy place Belugula, Bikaiveya, Kētayya, Lakhanna, son of Konana Mari-setti, Sōmauvve, daughter of Lōkiya-sahaṇi and all the *nakharas* of Melamela, for providing flowers for the worship of Gommatadēva The lands were made over to the garland-maker (*mālegāṛa*)

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಬೆಳುಗುಳತೀರ್ತ್ಥದ ಗುಮಿಸೆಟ್ಟಿಯ ದಸೈಯ ಬಿಕೈ

2 ವೆಯ ಕೇತಯ್ಯ ಕೊಣನ ಮರಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಲಖಣ್ಣ ಲೋಕೆಯಸಹಣಿಯ ಮಗಳು ಸೋಮೌವೆ ಮೆಲ

3 ಮೆಲದ ಸಮಸ ನಖರಂಗಳು ಗೊಂಮಟದೇವರ ಹುವಿನ ಪಡಗೆ ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ಹಿಂದೆ ಗದೆ ಸ ೧ ಆ ಗೊಂಮ್ಮಟ

4 ಪುರದ ಭುಮಿಯೆಳಗೆ ಒಂಥು ಹೊನ್ನ ಬೆದ್ದಲೆ ಗುಳಯ ಕೆಯ್ಯ ಸಮದಾಯಂಗಳ ಕಯ್ಯಲು ಮಾಱುಗೊಂಡು ಮಾ

5 (ಮ)ಲೆಗಾಱಗೆ ಆಚಂದ್ರರ್ಕ್ಕತುರಂಬರಂ ಸಲುವಂತಾಗಿ ಬರದು ಕೊಟ್ಟ ಶಸನ ||

## 345 (243)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ

This inscription in characters of the 13th century, is dated the cyclic year Bhāva, Bhādrapada Friday, the details being insufficient for verification It registers an endowment of money by

1 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

Kallaya, son of Chenni-setti, a lay disciple of Chandrakirtti-bhattāraka, for the supply of flowers for the worship of Gommatadēva and the *tīrthaṁkaras*

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಭಾವ
2 ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರ
3 ಪದ ಶುಕ್ರವಾರ
4 ದಂದು ಶ್ರೀಗೊಂಮಟದೇ
5 ವಂಗೆವು ತೀರ್ತ್ಥಕರಿಂ
6 ಗೆವು ಹೂವಿನ ಪಡಿಗೆ
7 ಚೆಂನಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ
8 ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿಭಟ್ಟಾ
9 ರಕದೇವರ ಗುಡ್ಡ
10 ಕಲ್ಲಯ್ಯನು ಅಕ್ಷ
11 ಯಭಂಡಾರವಾಗಿ ಕೊ
12 ಟ್ಟ ಗ ೧ ಪ ೨ । ಯಿ
13 ಮರಿಯಾದೆಯ
14 ಲು ಕುಂದದೆ ೬ ಬಾ
15 ಸಿಗ ಹುವ್ವನಿಕ್ಕು
16 ವರು ಮಂಗಳ
17 ಮಹ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ॥

## 346 (244)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ ತಿಳಿಖರ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription is also dated the cyclic year Bhāva, Pushya śu 5, Thursday It is in characters of the 13th century The intended date may be 1274 A D , December 16, Saturday It registers an endowment of 4 *gadyānas* to the temple treasury, for the daily supply of 3 *mānas* of milk for the anointment of Gommatadēva The grant was made in memory of Mēdhāvi-setti of Bārakanūr, a lay disciple of Prabhāchandra-bhattārakadēva The jewel merchants and the *elayis* were to look after this endowment

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಭಾ
2 ವ ಸಂವತ್ಸರದ
3 ಪುಶ್ಯ ಸುದ್ಧ ೫
4 ಬ್ರಿ । ಶ್ರೀಗೊಂ
5 ಮಟದೇವರ ನಿ
6 ತ್ಯಾಭಿಸೇಕಕೆ ಶ್ರೀ
7 ಪ್ರಭಚಂದ್ರ
8 ಬಟ್ಟಾರಕದೇವರ
9 ಗುಡ್ಡ ಬಾರಕನೂ

10 ರ ಮೇಧಾವಿನೆ
11 ಟ್ಟಿಗೆ ಪರೋಕ್ಷವಿ
12 ನೆಯಕ್ಕೆ ಅಕ್ಷ
13 ಯಭಂಡರಕ್ಕೆ
14 ಕೊಟ್ಟ ಗದ್ಯ
15 ಣ ನಲ್ಕು
16 ಯ ಹೊಂ
17 ನಿಂಗೆ ಅಮ್ರಿತ
18 ಪಡಿಗೆ ಆ
19 ಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕರ ನಿ
20 ತ್ಯಪಡಿ ೩
21 ಯಮಾ
22 ನ ಹಲ ನ
23 ಡಸುವದು ಇ
24 ಧರ್ಮ್ಮವ ಮಾ
25 ಣಿಕನಕರಂ
26 ಗಳುಂ ಎಳಯಿ
27 ಗಳುಂ ಆರೈವ
28 ರು । ಮಂಗಳ
29 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ॥

## 347 (245)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ೩೪೬ರ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in characters of the 13th century, registers a grant of 3 *gadyānas* by Kēti-seti son of Sōyi-seti of Halasūr, for the daily supply of 3 *mānas* of milk to Gommatadēva The endowment was to be looked after by the jewel merchants

1 ಹಲಸೂರ ಸೋ
2 ಯಿಸೆಟಿಯ ಮ
3 ಗ ಕೇತಿಸೆಟಿಯರು
4 ಗೊಂಮಟದೇವರಿಗೆ
5 ನಿತ್ಯಾಪಡಿ ಮೂಱು
6 ಮಾನ ಹಲನು ಅ
7 ಭಿಸೇಕಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಗ ೩
8 ಕ್ಕ ಹೊಂನ ಬಡಿಗೆ
9 ಹಾಲ ನಡಯಿಸು
10 ವರು ಮಾಣಿಕ ನಖ

11 ರ ನಡೆಇಸುವರು ಆ
12 ಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕವುಳ್ಳನ
13 ಕ ಮಂಗಳ ಮಹಾ
14 ಶ್ರೀ ॥

## 348 (246)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ

This is dated Śaka 1196, Śrīmukha, Śrāvaṇa śu 15, Sunday corresponding to 31st July, 1273 A D But the weekday was Monday and the Śaka year was current It states that when Vira Narasimhadēvirasa (Narasimha III) of the Hoysaḷa dynasty was ruling from his capital at Dōrasamudra Sambhudēva, son of Mādayya of Honnachagere and others made a gift of land situated in Mattiyakere, after purchase from Chandraprabhadēva, a disciple of *mahāmandalāchārya* Nayakirttidēva, for the worship and offerings of Gommatadēva and the twentyfour *tīrthamkaras* in the enclosure

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂ
2 ಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋ
3 ಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾ
4 ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ
5 ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ॥[1]
6 ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚ
7 ಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ಹೊಯ್ಸ
8 ಳ ಶ್ರೀವೀರನಾರಸಿಂ
9 ಹದೇವರಸರು
10 ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಧಾನಿ ದೋ
11 ರಸಮುದ್ರದಲು ಸು
12 ಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ
13 ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ವುತ್ತಮಿರೆ
14 ಶಕವರುಷ ೧೧೯೬
15 ಒನೆಯ ಶ್ರೀಮುಖ
16 ಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವ
17 ಣ ಶು ೧೫ ಆದಿ
18 ವಾರದಲು ಶ್ರೀಮ
19 ನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾ
20 ರ್ಯ್ಯರು ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇ
21 ವರ ಶಿಷ್ಯರು ಚಂದ್ರಪ್ರ
22 ಭದೇವರ ಕಯ್ಯಲು
23 ಹೊಂನಚಗೆಱೆಯ

[1] ಶ್ಲೋಕ

24 ಮಾದಯ್ಯನ ಮಗ ಸಂ
25 ಭುದೇವನು ಸಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ
26 ಯರ ಮಗ ಬೊಂಮ್ಮಂ
27 ಣ ಅಗ್ಗಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿಯರ
28 ಮಕ್ಕಳು ದೋರಯ
29 ಚವುಡಯ್ಯನವರು
30 ಶ್ರೀಗೊಂಮ್ಮಟದೇವ
31 ರ ಅಮ್ರಿತಪಡಿಗೆ ಮ
32 ತ್ರಿಯಕೆಱೆಯ ನ
33 ಟ್ಟಕಲ್ಲ ಸೀಮಾಮಯ್ರ್ಯಾ
34 ದೆಯೊಳಗಾದ ಗದ್ದೆ
35 ಸುತ್ತಾಲಯದ ಚತು
36 ರ್ವಿಂಶತಿ ತೀರ್ತ್ಥಕರ ಅಮ್ರಿ
37 ತ ಪಡಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ವೊ
38 ದಲೇರಿಯ ಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ
39 ವೊಂದು ಸಹಿತ ಸರ್ವ್ವ
40 ಬಾಧಪರಿಹಾರವಾಗಿ
41 ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾ
42 ಡಿಕೊಂಡು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕ
43 ತಾರಂಬರಂ ಸಲ್ವಂತಾ
44 ಗಿ ಕೊಟ್ಟ ದತ್ತಿ । ಮಂಗಳ
45 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ॥

## 349 (247)

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ೩೪೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in characters of the 13th century, is dated Bhāva, Bhādrapada śu 5, Sunday The intended date may be 1274 A D , August 8 But the weekday would be Wednesday and not Sunday as stated in the record It registers an endowment of 4 *gadyānas*, for the supply of 1 *balla* of milk for the ablution of Gommatadēva from out of the interest accrued thereupon, by Ādiyanna, son of Gōvinda-setti of Gērasape, and a lay disciple of Prabhāchandra-bhattārakadēva The endowment was in charge of the jewel merchants and the *elame*

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಭಾವ ಸಂವ
2 ತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಸು
3 ದ್ಧ ೫ ಆದಿವಾರದಲು
4 ಶ್ರೀಗೊಂಮಟದೇವರ
5 ನಿತ್ಯಾಭಿಷೇಷಕ್ಕೆ ಅ
6 ಮ್ರಿತಪಡಿಗೆ ಶ್ರೀ

7 ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಭಟ್ಟಾರಕ
8 ದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಗೇರಸ
9 ವೆಯ ಗೋವಿಂದಸೆಟ್ಟಿಯ
10 ಮಗ ಆದಿಯಣ್ಣ ಅಕ್ಷ
11 ಯಭಂಡಾರವಾಗಿ
12 ಇರಿಸಿದ ಗದ್ಯಾಣ ನಾ
13 ಲ್ಕು ತಿಂಗಳಿಂಗೆ ಹೊಂ
14 ಗೆ ಹಾಗ ಬಡಿ ಆ ಬ
15 ಡಿಯಲಿ ನಿತ್ಯಾಭಿಸೇ
16 ಷಕ್ಕೆ ವಬ್ಬಳ ಹಾಲ ನಡ
17 ಸುವರು ಇ ಹೊಂನಿಂಗೆ ಮಾ
18 ಣಿಕ್ಯನಕರ ಎಳಮೆ ಒ
19 ಡೆಯರು। ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾ
20 ರಂಬರಂ ನಲ್ಬಂತಾಗಿ ನಡ
21 ಸುವರು ಮಂಗಳ ಮಹಾ
22 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 350 (248)

### ಅದೇ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಮುಂಭಾಗದ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬದ ಜಗತಿಯ ಮೇಲೆ

This inscription in Mahājani script and Mārwādi language is dated Vikrama Saṃvat 1800, Pushya śu 8, Tuesday, corresponding to Tuesday, the 13th December 1743 A D It registers the pilgrimage of Katarāya and others

(ಮಹಾಜನಿ ಅಕ್ಷರ)

| | |
|---|---|
| 1 ಸಬ ೧೮೦೦ ಮತ ಪಹ | (ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ಮಿತೀ ಪೋಹ) |
| 2 ಸದ ೮ ಮಗಲವರ | (ಸುದ ೮ ಮಂಗಲವಾರ) |
| 3 ಕಟರಇ ವ ಗರಧರಲಲ ವ | (ಕಟರಾಯ ವ ಗಿರಿಧರಲಾಲ ವಿ) |
| 4 ಜಮಲಕ ಬಟ ವ ಮಗತ | (ಜೈಮಲಕಾ ಬೇಟಾ ವ ಮಂಗತ) |
| 5 ರಯ ಕಟರಯಕ ಬಟ ಬಣಮಲ | (ರಾಯ ಕಟರಾಯಕಾ ಬೇಟಾ ಬೆಣಿಮಲ) |
| 6 ಗಮಟಸಮಕ ಜತ ಕರ | (ಗೊಮಟಸಾಮೀಕೀ ಜಾತ್ರಾ ಕರೀ) |

### TRANSLITERATION

1 Saba 1800 mata Paha
2 sada 8 Magalavara
3 Katarai va Garadharalala Va
4 jamalaka bata va Magata
5 raya Katarayaka bata Banamala
6 Gamatasamaka jata kara

## 351 (249)

### ಹೊರಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಪಶ್ಚಿಮ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಂಬದ ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

This record is dated Śaka 1621, Śōbhakrit Kārttika ba 13 Thursday These details are irregular The given Śaka and cyclic years do not tally In the given Śaka year the other details correspond to 9th November 1699 A D, Thursday, the cyclic year being Pramāthin But this year does not fall in the reign period of Dodda Krishnarāja-odeya (1713-1731 A D), who is stated to be the ruling king of Mysore If, however, only the cyclic year is taken into consideration, the given details correspond regularly with 14th November 1723 A D, which appears to be the intended date The Śaka year was 1645

It registers a royal grant of Ārhanahalli, Hosahalli and other villages including Belugula to Gummatasvāmi for worship and offerings A further gift of the village Kabāle for maintaining the feeding house near the tank named Chigadēvarāja-kalyāṇi is also recorded

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಶಾದ್ವಾದಾ
2 ಮೋಘಲಾಂಛನಂ । ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥ
3 ಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ॥[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದ
4 ಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರ್ಷ ೧೬೨೧ನೆ ಸಲುವ ಶೋ
5 ಭಕೃತು ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬ ೧೩ ಗುರುವಾರದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮ
6 ನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಕರ್ನ್ನಾಟಕರಾಜ್ಯಾ
7 ಭಿಷವಣಪರಿತೃಪ್ತ ಪರಮಾಹ್ಲಾದ ಪರಮಮಂಗಲೀಭೂತ
8 ಷಡ್ದರ್ಶನಸಂರಕ್ಷಣವಿಚಕ್ಷಣೋಪಾಯ ವಿದ್ವದ್ಗರಿಷ್ಠದುಷ್ಟ
9 ದುಷ್ಟಜನಮದವಿಭಂಜನ ಮಹಿಶೂರಧರಾಧಿನಾಥರಪ್ಪ
10 ದೊಡಕ್ರಿಷ್ಟರಾಜವಡೆಯರ್ಯೈಯನವರು ॥ ಮತ್ತಂ ॥ ವೃತ್ತ ॥
11 ಜನತಾಧಾರಸುಧಾರಸತ್ಯಸದಯಂ । ಸತ್ಕೀರ್ತಿಕಾಂತಾಜಯಂ
12 ವಿನಯಂ ಧರ್ಮ್ಮಸದಾಶ್ರಯಂ ಸುಖಚಯಂ ತೇಜಪ್ರತಾಪೋದ
13 ಯಂ ಜನನಾಥಂ ವರ ಕ್ರಿಷ್ಣ ಭೂವರಲಸತ್ಪ್ರಖ್ಯಾತಚಂದ್ರೋದ
14 ಯಂ । ಘನಪುಂಣ್ಯಾನ್ವಿತಕ್ಷತ್ರಿಯಾಣ್ಮ ಪಡೆದಂ ಸಧರ್ಮ್ಮ
15 ಸಂಪತ್ತಿಯಂ ॥[2] ಕಂದ ॥ ಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಗುಳದಚಲದಿ ಸೋಮಾರ್ಕ್ಕ
16 ರ ಜರೆವ ದೇವಗೋಮಟಜಿನವನ ಶ್ರೀಮುಖವವಲೋಕಿಸಲೊ
17 ಡನಾಮೋದವು ಪುಟ್ಟೆ ಹರುಷ ಭಾಜನನುಸುರ್ದಂ ॥ ವಚನ ॥
18 ಪಾರ್ತ್ಥಿವ ಕುಲಪವಿತ್ರನುಂ ಕ್ರಿಷ್ಣರಾಜಪುಂಗವನುಂ ಬೆಳುಗು
19 ಳದ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಟಂಥ ಗ್ರಾಮಾದಿಗ್ರಾಮಭೂಮಿಗಳ್ ॥
20 ಆರ್ಹನಹಳಿಯುಂ । ಹೊಸಹಳಿಯುಂ । ಜಿನನಾಥಪುರಂ ।
21 ವಸ್ತಿಯಗ್ರಾಮಮುಂ । ರಾಚನಹಳಿಯುಂ ಉತ್ತನಹಳಿಯು
22 ಂ । ಜಿನ್ನನ್ನಹಳಿಯುಂ । ಕೊಪ್ಪಲುಗಳ್ ವೆರಸು ಕಸಬೆ ಬೆಳುಗುಳಸ
23 ಮೇತಂ । ಸಪ್ತಸಮುದ್ರಮುಳಂನೆವರ ಸಪ್ತಪರಮಸ್ಥಾನಾಧಿಪತಿ
24 ಯಪ್ಪ ಗುಂಮಟಸ್ವಾಮಿಯವರ ಪೂಜೋತ್ಸವಂಗಳ ಪುಂಣ್ಯ
25 ಸಮೃದ್ಧಿಸಂಪ್ರಾಪ್ತ್ಯನಿಮಿತ್ಯರ್ತ್ಥವಾಗಿಯುಂ । ಅಬ್ಜಾಬ್ಜಮಿತ್ರರ್
26 ಸಾಕ್ಷಿಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಸರ್ವ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ದಯಪಾಲಿಸಿಯು ಮತಂ ।
27 ॥ ಕಂದ ॥ ಚಿಗದೇವರಾಜಕಲ್ಯಾಣಿಯ ಭಾಗದೊಳಿರ್ಪ್ಪ ಅಂನ್ನ ಛ
28 ತ್ರಾದಿಗಲಿಗೆ ಸುಗುಣಿಯು ಕಬಾಳೆಗ್ರಾಮವ ಜಗದೆರೆಯನು

1 ಶ್ಲೋಕ
2 ಶಾರ್ದ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

29 ಕ್ರಿಷ್ಣರಾಜಸೇಖರನಿತ್ತಂ ॥ ಯಿಂತೀ ಬೆಳ್ಗುಳಧರ್ಮ್ಮವು ಅಂತರಿಸ
30 ದೆ ಚಂದ್ರಸೂರ್ಯ್ಯರುಳನ್ನೆವರಂ ಸಂತಸದಿಂದೆಂಮಯ ಭೂ
31 ಕಾಂತರು ರಕ್ಷಿಸಲಿ ಧರ್ಮ್ಮವೃದ್ಧಿಯ ಬೆಳೆಯಂ ॥[1] ಯೀ ದರ್ಮ್ಮಮಂ
32 ಪತಿಪಾಲಿಸಿಧವರ್ ಧರ್ಮ್ಮಾರ್ಥಕಾಮಮೋಕ್ಷಂಗಳಂ ಪರಂಪರೆಯಿಂ
33 ಪಡೆಯುವರ್ ॥ ವೃ ॥ ಪ್ರಿಯದಿಂದೀ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಮಂ ನಡೆಯಿಪರ್ಗಾ
34 ಯುಂ ಮಹಾಶ್ರೀಯುಮಕ್ಕೆ ಯಿದಂ ಕಾಯದ ನೀಚವಾಪಿಗೆ ಕುರು
35 ಕ್ಷೇತ್ರೋರ್ವ್ವಿಯೊಳ್ ಬಾಣರಾಸಿಯೊಳೆಳ್ಕೋಟಿ ಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕಪಿಲೆಯ
36 ಂ ವೇದಾಢ್ಯರಂ ಕೊಂದುದಂದಯಸಂ ಸ್ವಾರ್ಗ್ಗಮಿದೆಂದು ಕ್ರಿಷಸ್ರು
37 ಪತ್ಯೈಲಕ್ಷಾರಗಳ್ಕೀಮಿಸಲ್ ॥[2] ಇತಿ ಮಂಗಳಂ ಬವತ್ ॥ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 352 (250)

ಹೊರಪ್ರಾಕಾರವ ಪಶ್ಚಿಮ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಅದೇ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

This interesting inscription states that having learnt that the lands at Belugula, obviously of the temple of Gommatēsvara, were under mortgage for a long time, the king of Mysore, Chāmarāja-vodeya sent for those persons who had held them under mortgage and expressed his desire to redeem the mortgage himself Thereupon those persons, merchants and *gaudas* like Chennanna, Chikkanna, Bommappa son of Pamchabānakavi, Bommanakavi, etc , themselves came forward willingly to redeem those lands from mortgage so that merit may accrue to their parents The mortgage deeds were made over to the preceptor Chārukirt -pandita

It is dated Śaka 1556, Bhāva, Āshādha śu 13, Sthiravāra, corresponding to 1634 A D June 28, Saturday

1 ಶ್ರೀಶಾಲಿವಾಹನಸಕವರುಹ
2 ೧೫೫೬ನೆಯ ಭಾವಸಂವತ್ಸದ ಆಷಾಢ
3 ಶು ೧೩ ಸ್ಥಿರವಾರ ಬ್ರಂಹ್ಮಯೋಗದಲು
4 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾದಿರಾಜ ರಾಜಪ
5 ರಮೇಶ್ವರ ಮೈಸೂರಪಟ್ಟಣಾದೀಶ್ವರ
6 ಷಡ್ದರುಶನದರ್ಮ್ಮಸ್ಥಾಪನಾಚಾರ್ಯ್ಯರಾದ ಚಾಮ
7 ರಾಜವೊಡೆಯರು ಅಯ್ಯನವರು ಬೆಳುಗು
8 ಳದ ಸ್ಥಾನದವರ ಕ್ಷೇತ್ರಉ ಬಹ ದಿನ ಅಡಉ
9 ಆಗಿರಲಾಗಿ ಆ ಚಾಮರಾಜವೊಡೆಯರು ಅ
10 ಯ್ಯನವರು ಯೀ ಕ್ಷೇತ್ರವ ಅಡವ ಹಿಡಿದಂತಾವರು
11 ಹೊಸವೊಳಲ ಕೆಂಪಪ್ಪನ ಮಗ ಚೆಂನಂಣ ಬೆಳುಗುಳ
12 ದ ಪಾಯಿಸಟ್ಟಿಯರ ಮಕ್ಕಳು ಚಿಕ್ಕಂಣ ಚಿಗಪಾಯಸಟ್ಟಿ
13 ಯಿವರು ಮುಂತಾದ ಅಡವ ಹಿಡಿದಂತಾವರ ಕರಸಿ ನಿಂಮ
14 ಅಡವಿನ ಸಾಲವನು ತೀರಿಸಿನು ಯೆಂನಲಾಗಿ ಚೆಂ
15 ನಂಣ ಚಿಕ್ಕಂಣ ಚಿಗಪಾಯಿಸಟ್ಟಿ ಮುದ್ದಂಣ ಅಜ್ಜಣನ
16 ಪದುಮಪ್ಪನ ಮಗ ಪಂಡೆಂಣ ಪದುಮರಸ್ಯೆಯ್ಯ ದೊಡ್ಡಂಣ

[1] ಕಂದ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

16 ಸ್ತ್ರಪಾನವಿನೋದನುಂ ಸಕಳಳೋಕಶೋಕಾವನೋದನುಂ ||ವೃತ್ತ || ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಭೃತೋ ಹಳಂ ಹಳಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ
17 ತಥಾ ಚಕ್ರಿಣಶ್ಶಕ್ತಿಶ್ಶಕ್ತಿಧರಸ್ಯ ಗಾಂಡಿವಧನುರ್ಗ್ಗಾಂಡೀವಕೋದಂಡಿನಃ ಯನ್ತ್ರದ್ವತ್ವಿತನೋತಿ ವಿಷ್ಣುನೃಪತೇ ಕ್ಷಾರ್ಯ್ಯಂ
18 ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈರ್ಗ್ಗಂಗೋಗಾಂಗತರಂಗರಂಜಿತಯಶೋರಾಶಿಸ್ಸ ವರ್ಣ್ಣ್ಯೇ ಭವೇತು ||[1] ವಚನ || ಅನ್ತೆನಿಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರ
19 ಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕಂ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ ಗಂಗರಾಜಂ ಚೋಳನ ಸಾಮನ್ತನದಿಯಮಂ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಗಂಗವಾಡಿನಾಡ
20 ಗಡಿಯ ತಳೆಕಾಡ ಬೀಡಿನೊಳ್ಪಡಿಯಿರ್ಪ್ಪಂತಿಟ್ಟು ಚೋಳಂ ಕೊಟ್ಟ ನಾಡಂ ಕುಡದೆ ಕಾದಿಕೊಳ್ವೆನೆ ವಿಜಿಗೀಷು ವೃತ್ತಿಯಿಂದಮೆತ್ತಿ ಬಳವಿ
21 ರಡುಂ ನಾಟ್ಚೆದಲ್ಲಿ || ವೃತ್ತ || ಇತ್ತಣ ಭೂಮಿಭಾಗದೊಳದನ್ಯರದೇಕೆ ಭವತ್ಪ್ರತಾಪಸಂಪತ್ತಿಯ ವರ್ಣ್ಣನಾವಿಧಿಗೆ ಗಂಗಚಮೂ
22 ಪ ಜಿಗೀಷು ವೃತ್ತಿಯಿಂದೆತ್ತಿದ ನಿನ್ನ ಕಯ್ಯ ನಿಶಿತಾಸಿಯ ತೌಮೊನೆ ಬೆನ್ನಬಾರನೆತ್ತುತ್ತಿರೆ ಪೋಗಿ ಕಂಚಿ ಗುಜು ಯಪ್ಪಿನಮೋಡಿದ
23 ದಾಮನೆಯ್ದುನೇ ||[2] ಕದನದೊಳಂದು ನಿನ್ನ ತರವಾರಿಯ ಬಾರಿಗೆ ಮೆಯ್ಯನೊಡ್ಡಲಾಱದೆನಳಿದಿನ್ನುವನ್ತದನೆ ಜಾನಿಸಿ ಜಾನಿಸಿ
24 ಗಂಗ ತನ್ನ ನಂಬಿದ ಸುದಶೀಕಡಂಬದೆಟಿಕ್ಕಿ ಪೌವನೆ ಪೋಗಿರೆ ಪುಲ್ಲೆನೆಚ್ಚು ಪೆಚ್ಚಿದಪನಹರ್ನ್ನಿಶಂ ತಿಗುಳದಾಮ
25 ನರಣ್ಯಶರಣ್ಯವೃತ್ತಿಯಿಂ ||[3] ಎನಿತಾನುಂ ಬವರಂಗಳೊಳು ಪಲಬರಂ ಬೆಂಕೊಂಡ ಗಂಡಿಂದೆಮೋನೆನಿಸುತ್ತನ್ತಳಕಾ ಡೊಳಿ
26 ನ್ನೆ ವರಮದ್ದಿಗಳು ಕರಂ ಗಂಗರಾಜನ ಖಳ್ಗಾಹತಿಗಳ್ಗಿ ಯುದ್ಧವಿಧಿಯೊಳ್ಬಿನ್ನಿತ್ತು ನಾಯಣ್ಣದೋಡಿನಲುಂಡಿರ್ದ್ದ
27 ಪನತ್ತ ಶಯ್ತಶಮಿಯೊಲ್ಲ್ವಮನ್ತದಾಮೋದರಂ ||[4] ಎಂಬಿನವೊಂದೆ ಮೆಯ್ಯೊಳವಯವದಿನೆಯ್ದಿ ಮೂದಲಿಸಿ
28 ಧೃತಿಗಿಡಿಸಿ ಬೆಂಕೊಂಡು ಮತ್ತಂ ನರಸಿಂಗವರ್ಮ್ಮಂ ಮೊದಲಾಗೆ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಚೋಳನ ಸಾಮನ್ತರೆಲ್ಲರಂ ಬೆಂಕೊಂಡು
29 ನಾಡಾದುದೆಲ್ಲಮನೇಕಚ್ಛತ್ರದುಂಡಿಗೆಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿ ಕುಡೆ ಕೃತಜ್ಞಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪತಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿ
30 ಕಂದ || ಅವನಿಪನೆನೆಗಿತ್ತಪನೆಂದವರಿವರವೊಲುಳಿದ ವಸ್ತುವಂ ಬೇಡದೆ ಭೂಭುವನಂ ಯಂ ಬೇ
31 ಡಿದಂ ಜಿನಾರ್ಚ್ಚನಲುಬ್ಧ || ಗೊಂಮ್ಮಟಮೆನೆ ಮುನಿಸಮುದಾಯಂ ಮನದೊಳು ಮೆಚ್ಚಿ ಸುತ್ತುಂ ಗೊಮ್ಮಟ
32 ದೇವರ ಪೂಜಗದಂ ವ ಎದದಿಂ ಬಿಟ್ಟನಲ್ತೆ ಧೀರೋದಾತ್ತಂ ||[5] ಅಕ್ಕರ || ಆದಿಯಾಗಿ ಪುರ್ತಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲ ಸಂಘಂ ಕೊಣ್ಡ
33 ಕುಂದಾನ್ವಯಂ ಬಾದು ಪೇಡದಂ ಬಳೆಯಿಪುದಲ್ಲಿಯ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪು ಬೋಧವಿಭವದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲ ಧಾರಿ
34 ದೇವರ ಶಿಷ್ಯರೆನಿಪ ವೆಂಪಿಂಗಾದಮೆಸೆದಿರ್ಪ್ಪ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇ ಡ್ಡಂ ಗಂಗಚಮೂಪತಿ ||[6] ಗಂಗ ವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗಳೆ
35 ನಿತೊಳವನಿತ್ಕಂ ತಾನೆಯ್ದೆ ಪೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಗೊ ವರ್ಗ್ಗೆ ಸುತ್ತಾಲಯಮನೆಯ್ದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ
[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[5] ಕಂದ
[6] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

36 ಯ ತಿಗುಳರ ಬೆಂಕೊಂಡು ವೀರಗಂಗಂಗೆ ನಿಮಿರ್ಚ್ಚಿ ಕೊಟ್ಟಂ ರಾಜನಾಮುನ್ನಿನ ಗಂಗರ ರಾಯಂಗೆ ಸೋಸ್ಟೂಡಿ ಧನ್ಯನಲ್ತೇ ||[1]

## 356 (252)

### ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಕಾರದ ಗೋಡೆಗ ಒಳಗಿರುವ ಅರೆ ಕಲ್ಲಿನ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಅಡ್ಡಡ್ಡಲಾಗಿರುವ ಶಾಸನ

This inscription in characters of the 12th century registers donations of money by a number of *settis* and others annually for the worship of the Chauvisa-tirthamkaras installed by them

1 ಸ್ವಸ್ತಿ
2 ಶ್ರೀಮತು
3 ವಡ್ಡವ್ಯವಹಾ
4 ರಿ ಮೊಸಳೆಯ
5 ವಿಸೆಟ್ಟಿಯ
6 ರು ಶಾವು ಮಾಡಿಸಿ
7 ದ ಚವೀಸತೀರ್ತ್ಥಕರ
8 ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ
9 ವರಿಷನಿಬಂಧಿಯಾ
10 ಗಿ ಮಾಣಿಕ್ಯನಕರ
11 ಶಸ ನಕರಂ
12 ಗಳು ಕೊಟ್ಟ ಪಡಿ ಪ
13 ಗೆ ಹಾಗ ||
14 ಮ ಮಾಣಿ
15 ಕ್ಯಬಿ ಣಿ
16 ಕರಂಗಳು ರ
17 ಗೆ ಹಾ
18 ಗ ದು ||

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

19 ವಸೆಟ್ಟಿ
20 ಬಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕಬಾಚಿ
21 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಅಮ್ಮೆಳೆಯ
22 ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಂದಿಸೆಟ್ಟಿ ಗು
23 ಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕತಮ್ಮ ಪ ೨
24 ಆದಿಸಟ್ಟಿ ಚಉಡಿಸೆಟ್ಟಿ ೧
25 ಬಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಆಯಿಬಿಸೆ
26 ಟ್ಟಿ ಜಕ್ಕವೆ ಮೈದುನ
27 ಬೊದ್ದಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ
28 ಮಾರಿಸಟ್ಟಿ ವಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
29 ಮಾಚಿಸಟ್ಟಿ ಸಂಬಿಸೆಟ್ಟಿ ಪು
30 ಸಣಿಸೆಟ್ಟಿ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
31 ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ರೇವಿಸೆಟ್ಟಿ ಹ
32 ರಿಯಮಸಟ್ಟಿ ಕೊಮ್ಮಿ
33 ಸೆಟ್ಟಿ ಆದಿಸೆಟ್ಟಿ
34 ಚಿಕ್ಕಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
35 ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಚಂದಿಸೆ
36 ಟ್ಟಿ ಸೋಮಸೆಟ್ಟಿ ಕೇತಿ
37 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಸೊಡಲಿಸೆ
38 ಸೆಟ್ಟಿ ಬಾಕವೆಚಟ್ಟಿ
39 ಕೆಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

40 ಸ ದ
41 ಚಿಕ್ಕ ಹೆಗ್ಗಡಿತಿ
42 ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಮ
43 ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಕಾಮವೆ ಪ ೨
44 ಬಮ್ಮೆಯನಾಯಕ
45 ದೋಚವೆನಾಯಿಕಿತ್ತಿ
46 ಚಿಕ್ಕಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಪ ೨
47 ಬಾಹುಬಲಿಸೆಟ್ಟಿ ವಾರಿ
48 ಷಸೆಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಬ
49 ರತ ಬಾಹುಬಲಿ ಪ ೨
50 ಸಂಕಸೆಟ್ಟಿ ಏಚಿಸೆಟ್ಟಿ
51 ಚಉಡಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಾಚಿ
52 ಸೆಟ್ಟಿ ಸಕ್ಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
53 ನಾಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಕರಿಯಬಾ
54 ನ್ನಿಸೆಟ್ಟಿ ಬವಣಸೆಟ್ಟಿ ಬೊ
55 ಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮೈಲಿಸೆಟ್ಟಿ
56 ಮಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಹಾರು

[1] ಸಿರಿಯಕ್ಷರ

57 ವಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಕಾವಿಸೆಟ್ಟಿ
58 ಯ ವಾರಿಷಸೆಟ್ಟಿ ಆದಿಸೆ
59 ಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಒಡೆಯಚ್ಚಸೆಟ್ಟಿ ಜಕ್ಕಿ
60 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ತಿಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿಯ
61 ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕತಿಪ್ಪಿಸೆ
62 ಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಯ ಪದುಮನ
63 ಸಾಮಿಸಟ್ಟಿ ಬಮುಚ್ಚಿ ಪದುಮ ಪ ೧
64 ದೇಸಿಸೆಟ್ಟಿ ಕಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ಬ
65 ಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

66 ಯಟದ ರಾಚಮಲ್ಲಸೆಟ್ಟಿ
67 ಯರು ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ
68 ಜಕ್ಕರಸುರು ಹೊಯ್ಸ
69 ಳಸೆಟ್ಟಿ ಬೀಬಸೆಟ್ಟಿ ಪಟ್ಟಣ
70 ಸ್ವಾಮಿ ಮಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಾಕಿ
71 ಸೆಟ್ಟಿ ದಾಸಿಸಟ್ಟಿ ಪ ೩
72 ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿಯರು ಪ ೨
73 ನಾಬಿಸೆಟ್ಟಿ ದೇವಿಸೆಟ್ಟಿ ಚ
74 ಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ ಕೇತವೆಸೆಟ್ಟಿತಿ ಪ ೨
75 ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಬೊಪ್ಪಿಸೆಟ್ಟಿ
76 ಬೋಕಿಸೆಟ್ಟಿ ತಮ್ಮ ಬೊಪ್ಪಿಸೆ
77 ಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಾಹುಬ
78 ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಜಕ್ಕವೆ ಅತ್ತಿಯಕ್ಕ ಪ ೨
79 ಅಂಗರಿಕ ಕಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಸೋಮಿಸೆಟ್ಟಿ
80 ಚಂದಿಸೆಟ್ಟಿ ದೇವಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕಕಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
81 ಸೋವಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
82 ಹೊನ್ನಿಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಷಸೆಟ್ಟಿ ಕುಪ್ಪವೆ ಪ ೨
83 ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ ಗಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಕಾಳಿಸೆ
84 ಟ್ಟಿ ಮಾರಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ ವರ್ಧ
85 ಮಾನಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಷಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
86 ಕಾವಿಸೆಟ್ಟಿ ದೇವಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಮ್ಮಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
87 ಗುಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಗೊಮ್ಮಟಸೆಟ್ಟಿ
88 ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಮಸಣಿಸೆಟ್ಟಿ ಲಕು
89 ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಬಹಣಿಗೆಯ ಬಮ್ಮವೆ
90 ಯ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

91 ದೆನಸಟ್ಟಿಯ ಮ ವೆಸೆ
92 ಟ್ಟಿ ದೇಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಾಮವೆ ಪ ೨
93 ಬಾಚಿಕವೆಯ ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ
94 ವಾರಿಷಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕಪಾರಿಷ
95 ಸೆಟ್ಟಿ ಬೇಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಸೋಮಿಸೆ
96 ಟ್ಟಿ ಗೊಮ್ಮಟಸೆಟ್ಟಿ ಕೇತಿಸೆ
97 ಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಸಹದೇವಸೆಟ್ಟಿಯ
98 ಚಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ ರಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಟ್ಟಿ
99 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಪದುಮಿಸಟ್ಟಿ ಹೊ
100 ಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಗೊಮ್ಮಟಸೆಟ್ಟಿ
101 ಲಕುಮಿಸೆಟ್ಟಿ ವೋಚ
102 ಮ್ಮ ನಾಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಹದೇ
103 ವಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ನಾಗರನವಿ
104 ಲೆಯ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮ
105 ಗ ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಗುಜ್ಜವೆ ಪ ೨
106 ಸೆಲದಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಸಣಿ
107 ಸೆಟ್ಟಿ ಮಹಾದೇವಸೆಟ್ಟಿ
108 ಪ ೧ ವಾಸುದೇವನಾ
109 ಯಕ ರಾಮಚಂದ್ರಪಂ
110 ಡಿತ ಚಿಕ್ಕವಾಸುದೇವ ಪ ೨
111 ಸೇನಬೋವ ತಿಬ್ಬಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
112 ಜಯಪಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಮ್ಮಿ
113 ಸೆಟ್ಟಿ ಪದುಮಿಸೆ
114 ಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕಜಯಪಿಸೆ
115 ಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಅಂಗಡಿಯ ಮ
116 ಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಗೊಮ್ಮಟ
117 ಸೆಟ್ಟಿ ಮಹದೇವಿ ಸೋ
118 ಮಕ್ಕ ಪ ೨ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ
119 ಯ ಆದಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

120 ಯ್ಯ ಮಗ ಅಲ್ಲಾ
121 ಡಿಪ್ಪ ಪಡಿ ಹೊಂಗೆ ಗದ್ಯಾ
122 ಣ ನಾಲ್ಕು ಕೊಡುವರು ಳ
123 ವರ್ಧಮಾನಹೆಗ್ಗಡೆ ನಾ
124 ಗವೆಹೆಗ್ಗಡಿತಿ ಬಾಹು
125 ಬಲಿ ಕಲವೆ ಪ ೨ ಕೇದಾರ
126 ವೆಗ್ಗಡೆ ಕನ್ನವೆಹೆಗ್ಗಡಿತ್ತಿ ಜ
127 ಕ್ಕಂಣ್ಣ ಹುರಿಯಕಡಲೆಯ
128 ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ಜಕ್ಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
129 ಕಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಮರುದೇವಿ ಚಾಗ
130 ವೆಹೆಗ್ಗಡಿತ್ತಿ ಬೋಕವೆಹೆ
131 ಗ್ಗಡಿತ್ತಿ ಪ ೨

## 357 (253)

## ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಂಬ

This record registers a donation by Irugapa-daṇḍanātha of the village Beḷgula, a garden, a tank newly built by himself besides a paddy field at Beḷguḷa for the perpetual enjoyment of Gommaṭēsvara Srutamuni was the recipient of the grant

The details of date given, viz, the year Śubhakṛt, Kārttika, Monday are insufficient for verification Since the donor is known to us from other sources, we may equate the cyclic year with Śaka 1344 (1422 A D) Still, the details cannot be verified

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀ
2 ಯ್ಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
3 ಶ್ರೀಬುಕ್ಕರಾಯಸ್ಯ ಬಭೂವ ಮಂತ್ರೀ ಶ್ರೀಬೈಚದಂಡೇಶ್ವ
4 ರನಾಮಧೇಯಃ | ನೀತಿರ್ಯ್ಯದೀಯಾ ನಿಖಿಲಾಭಿನಂದ್ಯಾ ನಿಃ
5 ಶೇಷಯಾಮಾಸ ವಿಪಕ್ಷಲೋಕಂ ||[2] ದಾನಂ ಚೇತ್ಸ್ಯಥಯಾಮಿ ಲು
6 ಬ್ಧವದವೀಂ ಗಾಹೇತ ಸಂತಾನಕೋ ವೈದಗಿಂ ಯದಿ ಸಾ ಬೃಹಸ್ಪತಿ
7 ಕಥಾ ಕುತ್ರಾಪಿ ಸಂಲೀಯತೇ | ಕ್ಷಾಂತಿಂ ಚೇದನವಾಯಿನೀಂ ಜಡ
8 ತಯಾ ಸ್ಪೃಕ್ಷ್ಯೇತ ಸರ್ವ್ವಂ ಸಹಾ ಸ್ತೋತ್ರಂ ಬೈಚಪದಂಡನೇತುರವ
9 ನೌ ಶಕ್ಯಂ ಕವೀನಾಂ ಕಥಂ ||[3] ತಸ್ಮಾದಜಾಯಂತ ಜಗದ್ಜಯಂತಃ ಪು
10 ತ್ರಾಸ್ತ್ರಯೋ ಭೂಷಿತಚಾರುಶೀಲಾಃ | ಯೈರ್ಭೂಷಿತೋ
11 ಜಾಯತ ಮರ್ತ್ಯಲೋಕೋ ರತ್ನೈಸ್ತ್ರಿಭಿರ್ಜ್ಜೈನ ಇವಾಪವ
12 ರ್ಗ್ಗಃ ||[2] ಯಿರುಗಪದಂಡನಾಥಮಥ ಬುಕ್ಕಣಮಪ್ಯನು
13 ಜೌ ಸ್ವಮಹಿಮಸಂಪದಾ ವಿರಚಯನ್ ಸುತರಾಂ ಪ್ರಥಿ
14 ತೌ | ಪ್ರತಿಭಟಕಾಮಿನೀಪೃಥುಪಯೋಧರಹಾರಹರೋ
15 ಮಹಿತಗುಣೋಭವದ್ಜಗತಿ ಮಂಗಪದಂಡಪತಿಃ ||[4] ದಾಕ್ಷಿ
16 ಣ್ಯಪ್ರಥಮಾಸ್ಪದಂ ಸುಚರಿತಸ್ಯೈಕಾಶ್ರಯಸ್ಸತ್ಯವಾ
17 ಗಾಧಾರಸ್ಸತತಂ ವದಾನ್ಯಪದವೀಸಂಚಾರಜಂಘಾಲ
18 ಕಃ ಧರ್ಮ್ಮೋರ್ಕಪಕ್ಷ್ಮತರುಃ ಕ್ಷಾತ್ರಕುಲಗೃಹಂ ಸೌಜನ್ಯಸಂಕೇ
19 ತಭೂಃ ಕೀರ್ತ್ತಿಂ ಮಂಗಪದಂಡಪ್ರೋಯಮತನೋ
20 ಜ್ಜೈನಾಗಮಾನುವ್ರತಃ ||[3] ಜಾನಕೀತ್ಯಭವದಸ್ಯ ಗೇಹಿನೀ
21 ಚಾರುಶೀಲಗುಣಭೂಷಣೋಜ್ವಲಾ | ಜಾ
22 ನಕೀವ ತನುವೃತ್ತಮಧ್ಯಮಾ ರಾಘವಸ್ಯ ರಮಣೀ
23 ಯತೇಜಸಃ ||[5] ಆಸ್ತಾಂ ತಯೋರಸ್ತಮಿತಾರಿವರ್ಗ್ಗೌ ಪು
24 ತ್ರೌ ಪವಿತ್ರೀಕೃತಧರ್ಮ್ಮಮಾರ್ಗ್ಗೌ | ಜಾಯಾನಭೂತ್ತತ್ರ
25 ಜಗದ್ವಿಜೇತಾ ಭವ್ಯಾಗ್ರಣೀರ್ಬೈಚಪದಂಡನಾಥಃ ||[2] ಇ

---

1 ಶ್ಲೋಕ
2 ಇಂದ್ರವಜ್ರ
3 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
4 ಅವಿತಥ
5 ರಥೋದ್ಧತ

26 ರುಗಪದಂಡಾಧಿಪತಿಸ್ತಸ್ಯಾವರಜಸ್ಸಮಸ್ತ
27 ಗುಣಶಾಲೀ । ಯಸ್ಯ ಯಶಶ್ಚಂದ್ರಿಕಯಾ ಮೀಲಂತಿ ದಿ
28 ವಾವ್ಯರಾತಿಮುಖಪದ್ಮಾಃ ॥[1] ವೃ ॥ ಬ್ರಹ್ಮನ್ ಭಾಳಲಿ
29 ಪಿಂ ಪ್ರಮಾರ್ಜ್ಜಯ ನ ಚೇದ್ವೃಹ್ಮತ್ವಹಾನಿರ್ಭ್ಭವೇದನ್ಯಾಂ
30 ಕಲ್ಪಯ ಕಾಲರಾಜನಗರೀಂ ತದ್ವೈರಿವ್ಯ
31 ದ್ವೀಚ್ಛೃತಾಂ । ವೇತಾಲವ್ರಜ ವರ್ದ್ಧಯೋದರಶತಿಂ
32 ಪಾನಾಯ ನವ್ಯಾಸೃಜಾಂ ಯುದ್ಧಾಯೋದ್ಧತಶಾತ್ರ
33 ವೈರಿರುಗಪಕ್ಷ್ಮಾಪಃ ಪ್ರಕೋಪೋಬವತ್ ॥[2] ಯಾತ್ರಾ
34 ಯಾಂ ಧ್ವಜಿನೀಪತೇರಿರುಗಪಕ್ಷ್ಮಾಪಸ್ಯ ಧಾಟೀಧ
35 ಟದ್ಘೋಟೀಘೋರಖುರಪ್ರಹಾರಶತಿಭಿಃ ಪ್ರೋ
36 ದ್ಧೂತಧೂಳಿವ್ರಜೈಃ ರುದ್ಧೇ ಭಾನುಕರೇಗಮ

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

37 ದ್ದ್ವಿಪುಕರಾಂಭೋಜಂ ಚ ಸಂಕೋಚನಂ ಪ್ರಾಪತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಕುಮುದ್ವತೀ
38 ವಿಕಸನಂ ದೀಪ್ತಃ ಪ್ರತಾಪಾನಲಃ ॥[2] ಯಾತ್ರಾಯಾಮಿ
39 ರುಗೇಶ್ವರೇಣ ಸಹಸಾ ಶೂನ್ಯಾರಿಸೌಧಾಂಗಣಪ್ರೋ
40 ಲ್ಲಾಸದ್ವಿಘುಕಾಂತಕಾಂತಶಕಲೇ ಗಚ್ಛದ್ವನೇಭಾಧಿಪಃ ।
41 ಹತ್ವಾ ಸ್ವಪ್ರತಿಮಾಂ ಪ್ರತಿದ್ವಿಪಮಿತಿಚ್ಛಿನ್ನೈಕದಂತ
42 ಸ್ತದಾ ತ್ರಾಹಿ ತ್ರಾಹಿ ಗಜಾನನೇತಿ ಬಹುಧಾ ವೇತಾ
43 ಳವೃಂದೈಸ್ತುತಃ ॥[2] ಕೋ ಧಾತ್ರಾಲಿಖಿತಂ ಲಲಾಟಫ
44 ಲಕೇ ವರ್ನಂ ಪ್ರಮಾರ್ಷ್ಟುಂ ಕ್ಷಮೋ ವಾತ್ರಾರ್ಥಂ ಧೂರ್ತ್ತವಚೋ
45 ಮಯೀಮಿತಿ ವಯಂ ವಾತ್ರಾರ್ಥನ್ನಮನ್ಯಾಮಹೇ ।
46 ಯದ್ಧಾತ್ರಾಕ್ಯಮಿರುಗೇಂದ್ರದಂಡನೃಪತೌ ಸಂಜಾ
47 ತಮಾತ್ರೇ ಪ್ರಿಯೋ ನಿಶ್ರೀರಪ್ಯಧಿಕಶ್ರಿಯಾಘ
48 ಟಿ ರಿಪುಸ್ಸಶ್ರೀರಪಶ್ರೀಕೃತಃ ॥[2] ಯದ್ಬಾಹಾವಿರು
49 ಗೇಂದ್ರದಂಡನೃಪತೇರ್ಬ್ಬಿಭ್ರತ್ಯನಂತಾಧುರಂ ಶೇಷಾ
50 ದೀಶಫಣಾಗಣೇ ನಿಯಮಿತಾಂ ಸ ಸ್ವಾಂಗನಾಯಾ
51 ಸ್ಸದಾ । ಗಾಢಾಲಿಂಗನಸಾಂದ್ರಸಂಭವಸುಖಪ್ರೋದ್ಭೂ
52 ತರೋಮಾವಲಿಃ ಸಾಹಸ್ರೀಂ ರಸನಾಮಥಾತ್ರಪ ಗು
53 ಣಾನ್ ಸ್ತೋತುಂ ಕೃ[ತಾ*]ರ್ತ್ಥಃ ಫಣೀ ॥[2] ಆಹಾರಸಂಪದಭಯಾ
54 ಪ್ರ್ಪಣಮೌಷಧಂ ಚ ಶಾಸ್ತ್ರಂ ಚ ತಸ್ಯ ಸಮಜಾಯತ
55 ನಿತ್ಯದಾನಂ । ಹಿಂಸಾನೃತಾನ್ಯವನಿತಾವ್ಯಸನಂ ಸ
56 ಚೌರ್ಯ್ಯಂ ಮೂರ್ಚ್ಛಾ ಚ ದೇಶವಶತೋಸ್ಯ ಬಭೂ
57 ವ ದೂರೇ ॥[3] ದಾನಂ ಚಾಸ್ಯ ಸುಪಾತ್ರ ಯೇವ ಕರುಣಾ
58 ದೀನೇಷು ದೃಷ್ಟಿರ್ಜ್ಜಿನೇ ಚಕ್ರೇರ್ದ್ಧರ್ಮ್ಮವಧೇ ಜಿನೇಂದ್ರಯ
59 ಶಸಾಮಾಕರ್ನ್ನನೇಷು ಶ್ರುತೀ । ಜಿಹ್ವಾ ತದ್ಗುಣಕೀರ್ತ್ತ
60 ನೇಷು ವಪುಷಃ ಸೌಖ್ಯಂ ಚ ತದ್ವಂದನೇ ಘ್ರಾಣಂ ತಚ್ಚ
61 ರಣಾಬ್ಜಸೌರಭಭರೇ ಸರ್ವ್ವಂ ಚ ತತ್ಸೇವನೇ ॥[2] ಯಿ

1 ಗೀತಿ
2 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
3 ವಸಂತತಿಲಕ

62 ರುಗಪದಂಡನಾಥಯಶಸಾ ಧವಲೇ ಭುವನೇ
63 ಮಲಿನಿಮಸೌಸ್ತ್ರವಃ ಪರಮಧೀರದೃಶಾಂ ಚಿಕುರೇ
64 ವಹತಿ ಚ ತಸ್ಯ ಬಾಹುಫರಿಘೇ ಧರಣೀವಲ
65 ಯಂ ಪರಿಮಿತರಿತರಾಕ್ರಮಕಥಾಪಿ ಚ
66 ತತ್ಕುಚಯೋಃ ||[1] ಕರ್ಣ್ಣೈರ್ವ್ವಿಸ್ಮೃತಕುಂಡಲೈ
67 ರತಿಲಕಾಸಂಗೈರ್ಲ್ಲಲಾ
68 ಟಸ್ಥಲೈರಾಕೀರ್ಣ್ಣೈರಲ
69 ಕೈಃ ಪಯೋಧರತಟೈರ
70 ಸ್ಪೃಷ್ಟಮುಕ್ತಾಗುಣೈಃ । ಬಿಂಬೋ
71 ಷ್ಠೈರಪಿ ವೈರಿರಾಜಸದೃಶಸ್ತಾಂಬೂ
72 ಲರಾಗೋಜ್ಝಿತೈರ್ಯ್ಯಸ್ಯ ಸ್ಫಾರತರಂ ಪ್ರ
73 ತಾಪಮನಕೃದ್ವ್ಯಾಕುರ್ವ್ವತೇ ಸರ್ವ್ವತಃ ||[2]

ಪೂರ್ವಮುಖ

74 ಯತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಭಿಃ ಸುರಧುನೀಪರಿಲಂಘಿನೀಭಿ ಧೌತೇ ಚಿ
75 ರಾಯ ನಿಜಬಿಂಬಗತೇ ಕಳಂಕೇ । ಸ್ವಚ್ಛಾತ್ಮಕಸ್ತುಹಿನ
76 ದೀಧಿತಿರಂಗನಾನಾಮವ್ಯಾಜಮಾನನರುಚಿಂ ಕಬಲೀ
77 ಕರೋತಿ ||[3] ಯತ್ಪಾದಾಬ್ಜರಜಃಕಣಾ ಪ್ರಸುವತೇ
78 ಚಕ್ರಿತ್ವ ನತಾನಾಂ ಭುವಂ ಯತ್ಕಾರುಣ್ಯಕಟಾ
79 ಕ್ಷಕಾಂತಿಲಹರೀ ಪ್ರಕ್ಷಾಲಯತ್ಯಾಶಯಂ ।
80 ಮೋಹಾಹಂಕರಣಂ ಕ್ಷಿಣೋತಿ ವಿಮಲಾ ಯದ್ವೈ
81 ಖರೀಮೌಖರೀ ವಂದ್ಯಃ ಕಸ್ಯ ನ ಮಾನನೀಯಮ
82 ಹಿಮಾ ಶ್ರೀಪಂಡಿತಾರ್ಯ್ಯೋ ಯತಿಃ ||[2] ಮಂದಾ
83 ರದ್ರುಮಮಂಜರೀಮಧುರ್ಝುರೀಮಂಜುಸ್ಫುರನ್ಮಾ
84 ಧುರೀಪ್ರೌಢಾಹಂಕೃತಿರೂಢಿಪಾಟವಪರೀಪಾ
85 ಟೀ ಕೃಕಾಟೀಚಟಃ । ನೃತ್ಯದ್ವೃದ್ರಕಪರ್ದ್ದಗರ್ತ್ತ
86 ವಿಲುರತ್ನಸ್ವರ್ಲ್ಲೋಕಕಲ್ಲೋಲಿನೀಸಲ್ಲಾಪೀ ಖಲು ಪಂ
87 ಡಿತಾರ್ಯ್ಯಯಮಿನೋ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಕೋಳಾ
88 ಹಳಃ ||[2] ಕಾರುಣ್ಯಪ್ರಥಮಾವತಾರಸ
89 ರಣಿಶ್ಯಾಂತೇರ್ನ್ನಿಶಾಂತಂ ಸ್ಥಿರಂ ವೈದುಷ್ಯಸ್ಯ ತಪಃಫ
90 ಲಂ ಸುಜನತಾಸೌಭಾಗ್ಯಭಾಗ್ಯೋದಯಃ ।
91 ಕಂದರ್ಪ್ಪದ್ವಿರದೇಂದ್ರಪಂಚವದನಃ ಕಾವ್ಯಾಮೃ
92 ತಾನಾಂ ಖನಿರ್ಜ್ಜೈನಾಧ್ವಾಂಬರಭಾಸ್ಕರಃ ಶ್ರುತ
93 ಮುನಿರ್ಜ್ಜಾಗರ್ತ್ತಿನಮ್ರಾರ್ತ್ತಿಜಿತ್ ||[2] ಯು
94 ಕ್ತ್ಯಾಗಮಾರ್ಣ್ಣವವಿಲೋಲನಮಂದರಾದ್ರಿಃ ಶಬ್ದಾಗ
95 ಮಾಂಬುರುಹಕಾನನಬಾಲಸೂರ್ಯ್ಯಃ । ಶು
96 ದ್ಧಾಶಯಃ ಪ್ರತಿದಿನಂ ಪರಮಾಗಮೇನ ಸಂವರ್ದ್ಧತೇ
97 ಶ್ರುತಮುನಿರ್ಯ್ಯತಿಸಾರ್ವ್ವಭೌಮಃ ||[3] ತತ್ಸಂನಿಧೌ

[1] ಅವಿತಥ
[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ವಸಂತತಿಲಕ

98 ಬೆಳುಗುಳೇ ಜಗದಗ್ರ್ಯತೀರ್ತ್ಥೇ ಶ್ರೀಮಾನಸಾವಿ
99 ರುಗಪಾಹ್ವಯದಂಡನಾಥಃ ಶ್ರೀಗುಂಮಟೇಶ್ವರ
100 ಸನಾತನಭೋಗಹೇತೋರ್ಗ್ಗ್ರಾಮೋತ್ತಮಂ ಬೆಳುಗು
101 ಳಾಖ್ಯಮದತ್ತ ಧೀರಃ ||[1] ಶುಭಕೃತಿವತ್ಸರೇ ಜ
102 ಯತಿ ಕಾರ್ತ್ತಿಕಮಾಸಿ ತಿಥೌ ಮುರವಮಥ
103 ನಸ್ಯ ಪುಷ್ಟಿಮುಪಜಗ್ಮುಷಿ ಶೀತರುಚೌ | ಸದುಪ
104 ವನಂ ಸ್ವನಿರ್ಮ್ಮಿತನವೀನತಟಾಕಯುತಂ ಸಚಿವ
105 ಕುಲಾಗ್ರಣೀರದಿತ ತೀರ್ತ್ಥವರಂ ಮುದಿತಃ ||[2] ಯಿ
106 ರುಗಪದಂಡಾಧೀಶ್ವರವಿಮಲಯಶಃಕಲಮ
107 ವರ್ದ್ಧನಕ್ಷೇತ್ರಂ | ಆಚಂದ್ರತಾರಕಮಿದಂ ಬೆ
108 ಳುಗುಳತೀರ್ತ್ಥಂ ಪ್ರಕಾಶತಾಮತುಲಂ ||[3]
109 ದಾನಪಾಲನಯೋರ್ಮ್ಮಧ್ಯೇ ದಾನಾತ್ ಶ್ರೇಯೋನುಪಾಲನಂ | ದಾನಾತ್ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಮ
110 ವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||[4] ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇಚ್ಚ ವ
111 ಸುಂಧರಾಂ | ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||[4]
112 ಮಂಗಲ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## TRANSLITERATION

**South Face**

1 śrīmat-parama-gambhīra-syādvādāmōgha- lāmchhanam jī
2 yyāt-trailōkya-nāthasya śāsanam Jina-śāsanam ‖
3 śrī-Bukkarāyasya babhūva mamtri śrī-Baicha-damdēśva
4 ra-nāmadhēyah | nītir-yadīyā nikhilābhinamdyā nih
5 sēshayāmāsa vipaksha-lōkam ‖ dānam chēt kathayāmi lu
6 bdha-padavīm gāhēta samtānakō vaidagim yadi sā Brihaspati-
7 kathā kutrāpi samlīyatē kshāmtim chēd anapāyinīm jada
8 tayā sprisyēta sarvvam sahā stōtram Baichapa-damdanētur-ava
9 nau śakyam kavīnām katham ‖ tasmād ajāyamta jagad-jayamtah pu
10 trās-trayō bhūshita-chāru-śīlāh | yair-bhbhūshitō
11 jāyata madhya-lōkō ratnais-tribhir-Jaina ivāpa va
12 rggah ‖ Yirugapa-damdanātham atha Bukkanam apy-anu
13 jau sva-mahima-sampadā virachayan sutarām prathi
14 tau | prati-bhata-kāmini-prithu-payōdhara-hāra-harō
15 mahita-gunōbhavad jagati Mamgapa-damdapatih ‖ dāksha
16 nya-prathamāspadam su-charitasyaikāsryas-satya-vā
17 gādhāras-satatam vadānya-padavī-samchāra jamghāla
18 kah dharmmōpaghna-taruh kshmā-kula griham saujanya-samkē
19 ta-bhūh kīrtim Mamgapa-damdapōyam atanō
20 j-jainägamānuvratah ‖ Jānakīty-abhavad asya gēhinī
21 chāru-śīla-guna-bhūshanōjvalā | Jā

[1] ವಸಂತತಿಲಕ
[2] ಅವಿತಥ
[3] ಗೀತಿ
[4] ಶ್ಲೋಕ

22 nakiva tanu-vritta-madhyamā Rāghavasya ramanī
23 ya-tējasah ‖ Āstām tayōr-astamitāri-varggau pu
24 trau pavitrīkrita-dharmma-mārggau ǀ jāyān abhut tatra
25 jagad-vijētā bhavyāgranīr-bBaichapa-damdanāthah ‖ I
26 rugapa-damdādhipatis-tasyāvarajas-samasta-
27 gunaśālī ǀ yasya yaśaś-chamdrikayā mīlamtī di
28 vāpy-arāti-mukha-padmāh ‖ vri ‖ Brahman bhālali
29 pim pramārjjaya na chēd brahmatva-hānir-bbhāvēd anyām
30 kalpaya Kāla-rāja-nagarīm 'ad-vairi-pri
31 thvībhritām ǀ vētāla-vraja-varddhayōdara-tatim
32 pānāya navyāsrijām yuddhāyōddhata-śātra
33 vair Irugapa-kshmāpah prakōpōbhavat ‖ yātrā
34 yām dhvajinī-patēr-Irugapa-kshmāpasya dhātī-dha
35 tadghōtī-ghōra-khura-prahāra-tatibhih prō
36 ddhūta-dhūli-vrajaih ruddhē bhānu-karē gama-

**West face**

37 dd-ripu-karāmbhōjam cha samkōchanam prāpat kīrtti kumudvatī
38 vikasanam-dīptah pratāpānalah ‖ yātrāyām I
39 rugēśvarēna sahasā śūnyāri-saudhāmgana-prō
40 llāsad-vidhu-kāmta-kāmta-śakale gachchhad-vanēbhādhipah ǀ
41 hatvā sva-pratimām prati-dvipam iti chhchbinnaika-damta
42 s-tadā trāhi trāhi Gajānanēti bahudhā vētā
43 la-vrimdai stutah ‖ kō Dhātrā-likhitam lalāta-pha
44 lakē varnam-pramārshtum Kshamō vārttām dhūrtta-vachō
45 mayīm iti vayam vārttān na manyāmahē
46 yadhdhātryām Irugēmdra-damdanripatau samjā
47 ta-matrē priyō niśrīr-apy-adhika-śriyā gha
48 ti-ripus-sa śrīr-apaśrī-kritah ‖ yadbāhāv-Iru
49 gēmdra-damda nripatēr-bbibhraty-anamtā-dhuram śēshā-
50 dhīśa-phanā-ganē niyamitām sa svāmganāyā
51 s-sadā ǀ gādhālimgana-sāmdra-sambhava-sukha-prōdbhū
52 ta-rōmāvalih sāhasrim rasanām adhāt tava gu
53 nān stōtum kri [tā*] rtthah phanī ‖ āhāra-sampad-abhayā
54 rppanam-aushadham cha śāstram cha tasya samajāyata
55 nitya-dānam ǀ himsānritānya-vanitā-vyasanam sa
56 chaurjyam mūrchchhā cha dēśa-vaśatōsya babhū
57 va dūrē ‖ dānam chāsya su pātra yēva karunā
58 dīnēshu drishtir-jjinē bhaktir-ddarmma-pathē Jinēmdra-ya
59 śasām ākarnnanēshu śrutī ǀ jihvā tad-guna-kīrtta
60 nēshu vapushah saukhyam cha tad-vamdanē ghrānam tach-cha
61 ranābja-saurabha-bharē sarvvam cha tat sēvanē ‖ Yi
62 rugapa-damdanātha-yaśasā dhavalē bhuvanē
63 malinam asau stavah parama-dhīra-driśām chikurē
64 vahati cha tasya bāhu-parighē dharanī-vala
65 yam parimitaritarākrama-kathāpi cha

66 tat-kuchayōh ‖ karnnaır-vvısmrıta-kumdalaı
67 r-atılakā saṃgaır-llalā
68 ta-sthalaır-ākīrnnaır-ala
69 kaıh payōdhara-tataır-a
70 sprıshta-muktāgunaıh । bıṃbō
71 shthaır-apı vaırı-rāja-sadrısas-tāmbū
72 la-rāgojjhıtaır-yyasva sphârataraṃ pra
73 tāpam asakrıd vyākurvvatē sarvvatah ‖

East Face

74 yat-kīrttıbhıh suradhunī-parılaṃghınıbhı dhautē chı
75 rāya nıja-bıṃba-gatē kalamkē । svachchhātmakas-tuhına
76 dīdhıtır-amganānām avyājamāna na-ruchım kabalı
77 karōtı ‖ yat-pādābja-rajah-kanā prasuvate
78 bhaktyā natānāṃ bhuvam yat-kārunya-katā
79 ksha-kāmtı-laharī prakshâlayaty-āśayaṃ ।
80 mōhāhamkaranam kshınōtı vımalā yad-vaı
81 kharī-maukharī vaṃoyah kasya na mānanīya ma
82 hımā śrı-Pamdıtāryyo yatıh ‖ Mamdā
83 ra-druma-maṃjarı-madhu-jharı-maṃju-sphuran-mā
84 dhurı-praudhāhamkrıtı-rūdhı-pātava-parī-pā
85 tī-krıkātī-bhatah । nrıtyad-vrıdra kapardda-gartta-
86 vıluthat-svarllōka-kallōlınī-sallāpī khalu Paṃ
87 dıtāryya-yamınō vyākhyāna-kolā
88 halah ‖ kārunya-prathamāvatāra-sa
89 ranı-śśāṃtēr-nnıśāṃtaṃ sthıram vaıdushyasya tapah-pha
90 lam sujanatā-saubhāgya-bhāgyōdayah ।
91 Kamdarppa-dvıradēṃdra-paṃchavadanah kāvyāmrı
92 tānāṃ khanır-jjaınādhvāṃbara-bhāskarah śruta
93 munır-jjāgarıtınamrārttı-jıt ‖ yu
94 kty-āgamārnnava-vılōlana-maṃdarādrıh śabdāga
95 māmburuha-kānana-bāla-sūryyah । śu
96 ddhaśayah pratı-dınam paramāgamēna samvarddhatē
97 Śrutamunır-yyatı-sārvvabhaumah ‖ tat-saṃnıdhau
98 Belugulē Jagad-agrya-tīrtthē śrīmān asāv-I
99 rugapāhvaya-daṃdanāthah śrı-Guṃmatēśvara
100 sanātana-bhōga-hētōr-ggrāmōttamaṃ Belugu
101 lākhyam adatta dhīrah ‖ Śubhakrıtı-vatsarē ja
102 yatı Kārttıka-māsı tıthau Muramatha
103 nasya pushtım upajagmushı śītaruchau । sad-upa
104 vanaṃ sva-nırmmıta-navına-tatāka-yutaṃ sachıva
105 kulāgranīr-adıta tīrttha-varam mudıtah ‖ Yı
106 rugapa-daṃdādhīśvara-vımala-yaśah-kalama
107 varddhana-kshētraṃ । ā-chaṃdra-tārakamıdam Be
108 lugula-tırtthaṃ prakāśatām atulaṃ ‖
109 dāna-pālanayōr mmadhyē dānāt śrēyonupālanaṃ । dānāt svarggam a
110 vāpnōtı pālanād achyutaṃ padaṃ ‖ sva-dattāṃ para-dattāṃ vā yo harēchcha va

111 suṃdharāṃ | shashṭirvvarsha-sahasrāṇi vishṭāyāṃ jāyatē krimiḥ ||
112 maṃgala mahā śrī śrī śrī śrī śrī

## 358 (477)

### ಗುಳ್ಳಕಾಯಜ್ಜಿ ವಿಗ್ರಹದ ಎಡಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This is an epitaph of Malli-setti's daughter, whose name is lost It is in characters of the 13th century

1 ಶ್ರೀ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗಳಾದ
2 ರ ಯಿಗಳ ನಿಸಿಧಿ

## 359

### ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಮಾನಸ್ತಂಭದ ಬುಡದಲ್ಲಿ

This inscription in characters of the 12th century, records that the minister Baladēva, younger brother of Haridēva and Haṃparāja caused the image of the *yaksha* of the *mānastambha*

1 ಕರಮೆಸೆಯೆ ಗೊಂಮಟೇಶ್ವರ ವರ
2 ಮಾನಸ್ತಂಭಯಕ್ಷನಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ
3 ಹರಿದೇವ ಹಂಪರಾಜರ ಪರಮಾನು
4 ಜನೆನಿಪ ಸಚಿವನೀ ಬಲದೇವಂ ||[1]

## 360 (254)

### ಸಿದ್ಧರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬ

This inscription is dated Śaka 1320, Īśvara, Māgha śu 14, Saturday The given *tithi* fell on Thursday, 31st January 1398 A D when the Śaka year was current

The inscription gives an account of the pontifical pedigree of Panditārya-yati and registers the causation of a *nishidhi* to him by his disciple Abhinava-Pandita The inscription was composed by Arhaddāsa

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋ
2 ಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[2] ಶ್ರೀನಾಭೇಯೋಜಿತಃ ಶಂಭವನಮಿ
3 ವಿಮಲಾಃ ಸುವ್ರತಾನಂತಧರ್ಮ್ಮಾಶ್ಚಂದ್ರಾಂಕಃ ಶಾಂತಿಕುಂಥೂ ಸಸುಮತಿಸುವಿಧಿಃ
4 ಶೀತಳೋ ವಾಸುಪೂಜ್ಯಃ ಮಲ್ಲಿಃ ಶ್ರೇಯಃ ಸುಪಾರ್ಶ್ವ ಜಲಜರುಚಿರರೋ ನಂದನಃ ಪಾರ್ಶ್ವನೇಮಿ
5 ಶ್ರೀವೀರಶ್ಚೇತಿ ದೇವಾ ಭುವಿ ದದತು ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿಮ್ಮಂಗಳಾನಿ ||[3] ವೀರೋ ವಿಶಿಷ್ಟಾಂ ವಿನತಾಯ ರಾ
6 ತಿಮಿತಿ ತ್ರಿಲೋಕೈರಭಿವರ್ಣ್ಯತೇ ಯಃ ನಿರಸ್ತಕರ್ಮ್ಮಾ ನಿಖಿಲಾರ್ತ್ಥವೇದೀ ಪಾಯಾದಸೌ ಪಶ್ಚಿಮ

[1] ಕಂದ
[2] ಶ್ಲೋಕ
[3] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

7 ತೀರ್ತ್ಥನಾಥಃ ||[1] ತಸ್ಯಾಭವನ್ ನದಸಿ ವೀರಜಿನಸ್ಯ ಸಿದ್ಧಸಪ್ತರ್ದ್ಧಯೋ ಗಣಧರಾಃ ಕಿಲರುದ್ರಸಂಖ್ಯಾಃ
8 ಯೇ ಧಾರಯಂತಿ ಶುಭದರ್ಶನಬೋಧವೃತ್ತೀ ಮಿಥ್ಯಾತ್ರಯಾದಪಿ ಗಣಾನ್ವಿನಿವರ್ತ್ತ್ಯ ವಿಶ್ವಾನ್ ||[2]
9 ಇಂದ್ರಾಗ್ನಿಭೂತೀ ಅಪಿ ವಾಯುಭೂತಿರಕಂಪನೋ ಮೌರ್ಯ್ಯಸುಧರ್ಮ್ಮಪುತ್ರಾಃ ಮೈತ್ರೇಯಮೌಂ
10 ಡ್ಯೌ ಪುನರಂಧವೇಲಃ | ಪ್ರಭಾಸಕಶ್ಚೇತಿ ತದೀಯಸಂಜ್ಞಾಃ ||[3] ಪೂರ್ವ್ವಜ್ಞಾನಿಹವಾದಿನೋವಧಿ ಜು
11 ಷೋ ಧೀಪರ್ಯಯಜ್ಞಾನಿನಃ | ಸೇವೇ ವೈಕ್ರಿಯಿಕಾಂಶ್ಚ ಶಿಕ್ಷಕಯತೀನ್ ಕೈವಲ್ಯಭಾಜೋವ್ಯಮೂ
12 ನ್ | ಇತ್ಯಗ್ನ್ಯಂಬುನಿಧಿತ್ರಯೋತ್ತರನಿಶಾನಾಥಾಸ್ತಿಕಾಯೈಃ ಶತ್ಯೈ ರುದ್ರೋನ್ಯೈಕಶತಾಚಲೈರಪಿ ಮಿ
13 ತಾನ್ ಸಪ್ತೈವ ನಿತ್ಯಂ ಗಣಾನ್ ||[4] ಸಿದ್ಧಿಂ ಗತೇ ವೀರಜಿನೇನುಬದ್ಧಕೇವಲ್ಯಭಿಖ್ಯಾಸ್ತ್ರಯ ಏವ ಜಾತಾಃ | ಶ್ರೀ
14 ಗೌತಮಸ್ತೌ ಚ ಸುಧರ್ಮ್ಮಜಂಬೂಯೈಃ ಕೇವಲೀವೈತದಿಹಾನುಬದ್ಧಂ ||[5] ಜಾನಂತಿ ವಿಷ್ಣುರಪರಾಜಿತ
15 ನಂದಿಮಿತ್ರೌ ಗೋವರ್ದ್ಧನೇನ ಗುರುಣಾ ಸಹ ಭದ್ರಬಾಹುಃ | ಯೇ ಪಂಚ ಕೇವಲಿವದಪ್ಯಖಿಲಂ ಶ್ರು
16 ತೇನ ಶುದ್ಧಾ ತತೋಸ್ತು ಮಮ ಧೀಃ ಶ್ರುತಕೇವಲಿಭ್ಯಃ ||[2] ವಿದ್ಯಾನುವಾದಪರನೇ ಸ್ವಯಮಾಗತಾಭಿ
17 ರ್ವ್ವಿದ್ಯಾಭಿರಾತ್ಮಚರಿತಾದಮಲಾದಭಿನ್ನಾಃ | ಪೂರ್ವ್ವಾಣಿ ಯೇ ದಶ ಪುರೂಣ್ಯಪಿ ಧಾರಯಂತಿ
18 ತಾನ್ನೌಮ್ಯಭಿನ್ನದಶಪೂರ್ವಧರಾನ್ ಸಮಸ್ತಾನ್ ||[2] ತೇ ಕ್ಷತ್ರಿಯಃ ಪ್ರೋಷ್ಠಿಲ ಗಂಗದೇವೌ ಜಯಸ್ಸಧ
19 ರ್ಮ್ಮ ವಿಜಯೋ ವಿಶಾಖಃ | ಶ್ರೀಬುದ್ಧಿಲೋನ್ಯೌ ಧೃತಿಷೇಣನಾಗೌ ಸಿದ್ಧಾರ್ತ್ಥಕಶ್ಚೇತ್ಯಭಿಧಾನಭಾಜಃ
20 ||[1] ನಕ್ಷತ್ರಪಾಂಡೂ ಜಯಪಾಲಕಂ ಸಾಚಾರ್ಯ್ಯಮಪಿ ಶ್ರೀದ್ರುಮಷೇಣಕಶ್ಚ ಏಕಾದಶಾಂಗೀ ಧರಣೇ
21 ನ ರೂಢಾ ಯೇ ಪಂಚ ತೇಮೀ ಹೃದಿ ಮೇ ವಸಂತು ||[4] ಆಚಾರ ಸಂಜ್ಞಾಂಗಭೃತೋ ಬವಂಸ್ತೇ ಲೋಹಃಶುಭ
22 ದ್ರೋ ಜಯಪೂರ್ವ್ವಭದ್ರಃ ತಥಾ ಯಶೋಬಾಹುರಮೀ ಹಿ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಜಿನೇಂದ್ರಾಗಮರ
23 ತ್ನಹರ್ಮ್ಯೇ ||[1] ಶ್ರೀಮಾನ್ ಕುಂಭೋ ವಿನೀತೋ ಹಲಧರವಸುದೇವಾಚಲಾ ಮೇರುಧೀರಃ | ಸರ್ವ್ವಜ್ಞಃ ಸರ್ವ್ವ
24 ಗುಪ್ತೋ ಮಹಿಧರಧನಪಾಲೌ ಮಹಾವೀರವೀರೌ ಇತ್ಯಾದ್ಯಾನೇಕ ಸೂರಿಷ್ವಥ ಸುಪದಮುಪೇತೇ
25 ಷು ದೀವ್ಯತ್ತಪಸ್ಯಾಶಾಸ್ತ್ರಾಧಾರೇಷು ಪುಣ್ಯಾದಜನಿ ಸ ಜಗತಾಂ ಕೊಂಡಕುಂದೋ ಯತೀಂದ್ರಃ ||[6] ರಜೋಭಿರ
26 ಸ್ಪೃಷ್ಟತಮತ್ವಮಂತರ್ಬ್ಬಾಹ್ಯೇಪಿ ಸಂವ್ಯಂಜಯಿತುಂ ಯತೀಶಃ | ರಜಃ ಪದಂ ಭೂಮಿತಳಂ ವಿಹಾಯ ಚ
27 ಚಾರ ಮನ್ಯೇ ಚತುರಂಗುಲಂ ಸಃ ||[1] ಶ್ರೀಮಾನುಮಾಸ್ವಾತಿರಯಂ ಯತೀಶಸ್ತತ್ವಾರ್ತ್ಥಸೂತ್ರಂ ಪ್ರಕಟೀಚ
28 ಕಾರ | ಯನ್ಮುಕ್ತಿಮಾರ್ಗ್ಗಾಚರಣೋದ್ಯತಾನಾಂ ಪಾಥೇಯಮರ್ಗ್ಘ್ಯಂ ಭವತಿ ಪ್ರಜಾನಾಂ ||[5] ತಸ್ಯೈವ ಶಿಷ್ಯೋ
29 ಜನಿ ಗೃದ್ಧಪಿಂಛದ್ವಿತೀಯಸಂಜ್ಞಸ್ಯ ಬಲಾಕಪಿಂಛಃ | ಯತ್ಸೂಕ್ತಿ ರತ್ನಾನಿ ಭವಂತಿ ಲೋಕೇ ಮುಕ್ತ್ಯಂ
30 ಗನಾಮೋಹನಮಂಡನಾನಿ ||[1] ಸಮಂತಭದ್ರಸ್ಸಚಿರಾಯ ಜೀಯಾಪ್ವಾದೀಭ ವಜ್ರಾಂಕುಶ ಸೂಕ್ತಿ
31 ಜಾಲಃ | ಯಸ್ಯ ಪ್ರಭಾವಾತ್ಸಕಲಾವನೀಯಂ ವಂಧ್ಯಾಸ ದುರ್ವ್ವಾದುಕ ವಾರ್ತ್ತಯಾಪಿ ||[1] ಸ್ಯಾತ್ಕಾ
32 ರಮುದ್ರಿತಸಮಸ್ತಪದಾರ್ತ್ಥಪೂರ್ಣ್ಣಂ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯಹರ್ಮ್ಯಮಖಿಲಂ ಸ ಖಲು ವ್ಯನಕ್ತಿ ದುರ್ವ್ವಾ
33 ದುಕೋಕ್ತಿತಮಸಾಪಿಹಿತಾಂತರಾಳಂ ಸಾಮಂತಭದ್ರವಚನಸ್ಫುಟರತ್ನದೀಪಃ ||[2] ತಸ್ಯೈವ ಶಿಷ್ಯಃ ಶಿವ
34 ಕೋಟಿಸೂರಿಸ್ತಪೋಲತಾಲಂಬನದೇಹಯಷ್ಟಿಃ | ಸಂಸಾರವಾರಾಕರಪೋತಮೇತತ್ತತ್ವಾರ್ತ್ಥಸೂ
35 ತ್ರಂ ತದಲಂಚಕಾರ ||[1] ಪ್ರಾಗಭ್ಯಧಾಯಿ ಗುರುಣಾ ಕಿಲ ದೇವನಂದೀ ಬುದ್ಧ್ಯಾ ಪುನರ್ವ್ವಿಪುಳಯಾ
36 ಸ ಜಿನೇಂದ್ರಬುದ್ಧಿಃ | ಶ್ರೀ ಪೂಜ್ಯಪಾದ ಇತಿ ಚೈಷ ಬುಧೈಃ ಪ್ರಚಖ್ಯೇ ಯತ್ಪೂಜಿತಃ ಪದ
37 ಯುಗೇ ವನದೇವತಾಬಿಃ ||[2] ಭಟ್ಟಾಕಳಂಕೋಕೃತ ಸೌಗತಾದಿ ದುರ್ವ್ವಾಕ್ಯಪಂಕೈಸ್ಸಕಳಂಕಭೂತಂ ಜ
38 ಗತ್ ಸ್ವನಾಮೇವ ವಿಧಾತುಮುಚ್ಚೈಃ ಸಾರ್ತ್ಥಂ ಸಮಂತಾದಕಳಂಕಮೇವ ||[1] ಜೀಯಾಜ್ಜಗತ್ಯಾಂ ಜಿನಸೇನ ಸೂ
39 ರಿರ್ಯ್ಯಸ್ಯೋಪದೇಶೋಜ್ವಲದರ್ಪ್ಪಣೇನ ವ್ಯಕ್ತೀಕೃತಂ ಸರ್ವ್ವಮಿದಂ ವಿನೇಯಾಃ ಪುಣ್ಯಂ ಪುರಾಣಂ ಪುರು
40 ಷಾ ವಿದಂತಿ ||[5] ವಿನಯಭರಣಪಾತ್ರಂ ಭವ್ಯಲೋಕೈಕಮಿತ್ರಂ ವಿಬುಧನುತ ಚರಿತ್ರಂ ತದ್ಗಣೇಂದ್ರಾ

---

[1] ಉಪಜಾತಿ
[2] ವಸಂತತಿಲಕ
[3] ಆಖ್ಯಾನಕೀ (ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ)
[4] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ , ಅಶುದ್ಧ
[5] ಇಂದ್ರವಜ್ರ
[6] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

41 ಗ್ರಪುತ್ರಂ | ವಿಹಿತಭುವನಭದ್ರಂ ವೀತಮೋಹೋರುನಿದ್ರಂ ವಿನಮತ ಗುಣಭದ್ರಂ ತೀರ್ಣ್ಣವಿ
42 ದ್ಯಾನಮುದ್ರಂ ||[1] ಸದ್ವ್ಯಂಜನಸ್ವರನಭಸ್ತನುಲಕ್ಷಣಾಂಗಚ್ಛಿನ್ನಾಂಗ ಭೌಮಶಕುನಾಂಗನಿಮಿತ್ತ ಕೈ
43 ರ್ಯ್ಯಃ | ಕಾಲತ್ರಯೇಪಿ ಸುಖದುಃಖಜಯಾಜಯಾದ್ಯಂ ತತ್ಸಾಕ್ಷಿಪತ್ಪುನರಸ್ಯೆತಿ ಸಮ
44 ಸ್ತಮೇವ ||[2] ಯಃ ಪುಷ್ಪದಂತೇನ ಚ ಭೂತಬಲ್ಯಾಖ್ಯೇನಾಪಿ ಶಿಷ್ಯದ್ವಿತಯೇನ ರೇಜೇ ಫಲಪ್ರದಾ
45 ನಾಯ ಜಗಜ್ಜನಾನಾಂ ಪ್ರಾಪ್ತೋಂಕುರಾಭ್ಯಾಮಿವ ಕಲ್ಪಭೂಜಃ ||[3] ಅರ್ಹದ್ಬಲಿಸ್ಸಂಘಚತು
46 ರ್ವ್ವಿಧಂ ಸ ಶ್ರೀಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಮೂಲಸಂಘಂ | ಕಾಲಸ್ವಭಾವಾದಿಹ ಜಾಯಮಾನ ದ್ವೇಷೇತ
47 ರಾಲ್ಪೀಕರಣಾಯ ಚಕ್ರೇ ||[4] ಸಿತಾಂಬರಾದೌ ವಿಪರೀತರೂಪೇ ಖಿಲೇ ವಿಸಂಘೇ ವಿತನೋ
48 ತುಭೇದಂ ತತ್ಸೇನನಂದಿತ್ರಿದಿವೇಶಸಿಂಹಸಂಘೇಷು ಯಸ್ತಂ ಮನುತೇ ಕುದೃಕ್ಸಃ ||[3] ಸಂಘೇಷು ತತ್ರ
49 ಗಣಗಚ್ಛವಲಿತ್ರಯೇಣ ಲೋಕಸ್ಯ ಚಕ್ಷುಷಿ ಭಿಧಾಜುಷಿ ನಂದಿಸಂಘೇ | ದೇಸಿಗಣೇ ಧೃತಗುಣೇ
50 ನ್ವಿತಪುಸ್ತಕಾಚ್ಛಗಚ್ಛೇಂಗುಳೇಶ್ವರವಲಿಜ್ಜಯತಿ ಪ್ರಭೂತಾ ||[2] ತತ್ರಾಪಸನ್ನಾಗದೇಪ್ಯೋದಯ
51 ರವಿಜಿನಮೇಘಪ್ರಭಾಬಾಲಚಂದ್ರಾ ದೇವಶ್ರೀಭಾನುಚಂದ್ರಶ್ರುತನಯಗುಣಧರ್ಮ್ಮಾದಯಃ ಕೀರ್ತ್ತಿ
52 ದೇವಾಃ ದೇಶಶ್ರೀಚಂದ್ರಧರ್ಮ್ಮೇಂದ್ರಕುಲಗುಣತರ್ಪ್ಪೋಭೂಷಣಾಸ್ಸೂರಯೋನ್ಯೇ ವಿದ್ಯಾಧಾಮೇಂ

ಉತ್ತರಮುಖ

53 ದ್ರಪದ್ಮಾಮರವಸುಗುಣಮಾಣಿಕ್ಯನಂದ್ಯಾಹ್ವಯಾಶ್ಚ ||[5] ವಿಹಿತದುರಿತಭಂಗಾ ಭಿನ್ನವಾ
54 ದೀಭಶೃಂಗಾ ವಿತತವಿವಿಧಮಂಗಾ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಬ್ಜಭೃಂಗಾಃ | ವಿಜಿತ ಜಗದನಂಗಾವೇಶ
55 ದೂರೋಜ್ವಲಾಂಗಾ ವಿಶದಚರಣತುಂಗಾ ವಿಶ್ರುತಾಸ್ತೇನ್ವಸಂಗಾಃ ||[1] ಜೀಯಾಚ್ಛ್ರೀನೇಮಿ ಚಂ
56 ದ್ರಃ ಕುವಲಯಲಯಕೃತ್ಕೂಟಕೋಟೇದ್ಧಗೋತ್ರೋ ನಿತ್ಯೋದ್ಯಸ್ವೃಷ್ಟಿಬಾಧಾವಿರಚನ
57 ಕುಶಲಸ್ತತ್ಪ್ರಭಾಕೃತ್ಪ್ರತಾಪಃ | ಚಂದ್ರಸ್ಯೇವ ಪ್ರದತ್ತಾಮೃತವಚನರುಚಾ ನೀಯತೇ
58 ಯಸ್ಯ ಶಾಂತಿಂ ಧರ್ಮ್ಮವ್ಯಾಜಸ್ಯ ನೇತುಃ ಸ್ವಮಭಿಮತಪದಂ ಯಶ್ಚ ನೇಮೀರಥಸ್ಯ ||[5] ಶ್ರೀ
59 ಮಾಘನಂದೀ ವಿಬುಧೋ ಜಗತ್ಯಾಮನ್ವರ್ಥಮೇವಾತನುತಾತ್ಮನಾಮ ಸಮುಲ್ಲಸತ್ಸಂವರ
60 ನಿರ್ಜ್ಜರೇಣ ನ ಯೇನ ಪಾಪಾನ್ಯಭಿನಂದಿತಾನಿ ||[3] ತುಂಗೇ ತದೀಯೇ ಧೃತವಾದಿಸಿಂಹೇ ಗುರು
61 ಪ್ರವಾಹೋನ್ನತವಂಶಗೋತ್ರೇ ಅಧೋದಿತೋಭೂನ್ನಿಜಪಾದಸೇವಾ ಪ್ರಮೋದಿಲೋಕೋಭಯ
62 ಚಂದ್ರದೇವಃ ||[3] ಜಯತಿ ಜಿತತಮೋರಿಸ್ತ್ಯಕ್ತದೋಷಾನುಸಂಗಃ ಪದಮಖಿಲಕಲಾನಾಂ
63 ಪಾತ್ರಮಂಭೋರುಹಾಯಾಃ ಅನುಗತಜಯಪಕ್ಷಶ್ಚಾತ್ತಮಿತ್ರಾನು
64 ಕೂಲ್ಯಸ್ಸತತಮಭಯಚಂದ್ರಸ್ಸತ್ಸಭಾರತ್ನದೀಪಃ ||[6] ತದೀಯ ತನುಜಃ ಶ್ರು
65 ತಮುನಿರ್ಗ್ಗಣಿಪದೇಶಸ್ತ್ವಪೋಭರನಿಯತ್ರಿತತನುಃ ಸ್ತುತಜಿನೇಶಃ ತತೋಜನಿ ಜಿನೇಂದ್ರವಚನಾ
66 ಸ್ತವಿಷಯಾಶಸ್ತತಸ್ವಯಶಸಾಭೃತಸಮಸ್ತವಸುಧಾಶಃ ||[7] ಭವವಿಪಿನ ಕೃಶಾನು
67 ರ್ಭ್ಬವ್ಯಪಂಕೇಜಭಾನುಃ ಸ ವಿತತನವಮಸೋ ನುಃ ಸಂಪದೇ ಕಾಮಧೇನುಃ ಭುವಿ ದುರಿತ ತ
68 ಮೋರಿ ಪ್ರೋತ್ಥಸಂತಾಪವಾರಿ ಶ್ರುತಮುನಿವರಸೂರಿಃ ಶುದ್ಧಶೀಲೋಸ್ತನಾರಿಃ ||[1] ಚಂ
69 ಡೋದ್ದಂಡತ್ರಿದಂಡಂ ಪರಮಸುಖಪದಂ ಪಾಪಬೀಜಂ ಪರಾಗೋ ವಾರಾಗಾರೋರುಕಾ
70 ರತ್ರಿವಿಧಮದಿಕೃತಾಗೌರವಂ ಗಾರವಂ ಚ ತುಲ್ಯಂ ಭಲ್ಲೋನಶಲ್ಯತ್ರಯಮತುಲ
71 ವಪುಃ ಶರ್ಮ್ಮಮರ್ಮ್ಮಚ್ಛಿದಂಹೋ ಭಾಷೋನ್ಮೇಷೀ ತ್ರಿದೋಷಂ ಶ್ರುತಮುನಿ ಮುನಿಪೋ
72 ನಿರ್ಮ್ಮಮೋಚ್ಚೈಕ ಏವ ||[5] ಪ್ರಶಿಷ್ಯಭಗಣೇಂಗಮಹಸಾ ಭುವಿ ತದೀಯೋ ಪ್ರವ

[1] ಮಾಲಿನಿ
[2] ವಸಂತತಿಲಕ
[3] ಉಪಜಾತಿ
[4] ಇಂದ್ರವಜ್ರ
[5] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[6] ಮಾಲಿನಿ, ಅಶುದ್ಧ
[7] ಮಯೂರಲಲಿತ

73 ರ್ದ್ಧಯತಿ ಪೂರ್ಣ್ಣಕಲ ಇಂದುರಿವ ಯಃ ಸ್ಮ ಅನಾದಿನಿಧನಾದಿಪರಮಾಗಮಪ
74 ಯೋದಿಮಭೂದಭಿನವಶ್ರುತಮುನಿರ್ಗ್ಗಣಿಪದೇ ಸಃ ||[1] ಮಾರ್ಗ್ಗೇ ದುರ್ಗ್ಗೇ ನಿಸರ್ಗ್ಗಾ
75 ತ್ ಪ್ರತಿಭಟಕಟುಜಲ್ಪೇನ ವಾದೇನ ವಾಪಿ ಶ್ರವ್ಯೇ ಕಾವ್ಯೇತಿನವ್ಯೇ ಮೃದುಮಧುರಪದ್ಯೈಃ
76 ಶರ್ಮ್ಮದೈರ್ನ್ನರ್ಮ್ಮದೈಶ್ಚ ಮಂತ್ರೇ ತಂತ್ರೇಪಿ ಯಂತ್ರೇ ನುತಸಕಲಕಲಾಯಾಂ ಚ
77 ಶಬ್ದಾರ್ಣ್ಣವೇ ವಾ ಕೋ ವಾನ್ಯಃ ಕೋವಿದೋಸ್ತಿ ಶ್ರುತಮುನಿಮುನಿವದ್ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾವಿನೋ
78 ದಃ ||[2] ಶಬ್ದೇ ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾದಃ ಸಕಲವಿಮತಜಿತ್ತರ್ಕ್ಕತಂತ್ರೇಷು ದೇವಃ ಸಿದ್ಧಾಂತೇ ಸತ್ಯರೂ
79 ಪೇ ಜಿನವಿನಿಗದಿತೇ ಗೌತಮಃ ಕೊಂಡಕುಂದಃ | ಅಧ್ಯಾತ್ಮೇ ವರ್ದ್ಧಮಾನೋ ಮನಸಿಜಮಥ
80 ನೇ ವಾರಿಮುಗ್ದುಃಖವಹ್ನಾವಿತ್ಯೇವಂ ಕೀರ್ತ್ತಿಪಾತ್ರಂ ಶ್ರುತಮುನಿವದಭೂದ್ಭೂತ್ರ
81 ಯೇಕೋತ್ರಕಶ್ಚಿತ್ ||[2] ಶ್ರದ್ಧಾಂ ಶುದ್ಧಾಂ ಪ್ರವೃದ್ಧಾಂ ದಧತಮಧಿಕೃತಾಂ ಜೈನಮಾ
82 ರ್ಗ್ಗೇ ಸುಸರ್ಗ್ಗೇ ಸಿದ್ಧಿಂ ಬುದ್ಧೇರ್ಮ್ಮಹರ್ದ್ಧೇರ್ಬ್ಬುಧವರನಿವಹೈರದ್ಭುತಾಮಾತ್ತ್ಯರ್ಮಾ
83 ನಾಂ ಮಿತ್ರಂ ಚಿತ್ರಂ ಚರಿತ್ರಂ ಭವಚಯಭಯದಂ ಭವ್ಯನವ್ಯಾಂಬುಜಾನಾ
84 ಮಪ್ಯೇನೋನ್ಯೂನಮೇನಂ ಶ್ರುತಮುನಿಮುನಿಪಂ ಚಂದ್ರಮಾರಾಧಯಧ್ವಂ ||[2] ಶ್ರೀಮಾ
85 ನಿತೋಸ್ಯಾಭಯಚಂದ್ರಸೂರೇಸ್ತಸ್ಯಾನುಜಾತ ಶ್ರುತಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಃ ಅಬೂಜ್ಜನೇಂ
86 ದ್ರೋದಿತಲಕ್ಷಣಾನಾಮಾಪೂರ್ಣ್ಣಲಕ್ಷೀಕೃತಚಾರುವೃತ್ತಃ ||[3] ವಿದಿತಸಕಲ
87 ವೇದೇ ವೀತಚೇತೋವಿಷಾದೇ ವಿಜಿತನಿಖಿಲವಾದೇ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾವಿನೋದೇ ವಿತತಚರಿತ
88 ಮೋದೇ ವಿಸ್ಫುರಚ್ಚಿತ್ಪ್ರಸಾದೇ ವಿನುತಜಿನಪವಾದೇ ವಿಶ್ವರಕ್ಷಾಂ ಪ್ರಪೇದೇ ||[4] ಸ ಶ್ರೀ
89 ಮಾಂಸ್ತತ್ತನೂಜಸ್ತದನು ಗಣಿಪದೇ ಸನ್ನ್ಯಧಾ ಚ್ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಃ ಕೀರ್ತ್ಯಾಕೀರ್ಣ್ಣತ್ರಿಲೋ
90 ಕ್ಯಾ ಮುಹುರಯತಿ ವಿಧುಃ ಕಾರ್ಶ್ಯಮುದ್ಯಾಪ್ಯತು

ಪೂರ್ವಮುಖ

91 ಲ್ಯಃ ಯಸ್ಯೋಪನ್ಯಾಸವಸ್ಯದ್ವಿಪಪಟುಘಟಯೋತ್ಪಾಟಿತಾಶ್ಚಾಟುವಾಚಃ ಪದ್ಮಾಸದ್ಮಾ
92 ತ್ತಮಿತ್ರೋಜ್ವಲತರರುಚಯೋಪ್ಯುದ್ಧ್ವತಾ ವಾದಿಪದ್ಮಾಃ ||[2] ಚಾರುಶ್ರೀಶ್ಚಾರು ಕೀರ್ತ್ತಿಃ ಪದನ
93 ತವಸುಧಾಧೀಶ್ವರೋಧೀಶ್ವರೋಯಂ ಗರ್ವ್ವಂ ಕುರ್ವ್ವಂತಮುರ್ವ್ವೀಶ್ವರಸದಸಿ ಮಹಾವಾದಿ
94 ನಂ ವಾದವಂಧ್ಯಂ ಚಕ್ರೇ ದಿಕ್ರೀಡದಗ್ರೇಸರಸರನವಚಾಃ ಸಾದಿತಾಶೇಷಸಾಧ್ಯೋ
95 ವೇದ್ಯಾವೇದ್ಯಾದ್ಯವಿದ್ಯಾವ್ಯವಗಮವಿಲಸದ್ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾವಿನೋದಃ ||[2] ಬಲ್ಲಾಳ ಕ್ಷೋಣಿಪಾ
96 ಲಂ ವಲಿತಬಲಿಬಲಂ ವಾಜಿಭಿರ್ವ್ವೇಜಿತಾಜಿಂ ರೋಗಾವೇಗಾದ್ಗತಾಸುಸ್ಥಿತಿಮಪಿ ಸಹ
97 ಸೋಲ್ಲಾಘತಾಮಾನಿನಾಯ ಆತೀರ್ಯ್ಯೈವ ಸ್ವಯಂ ಸೋಖಿಲವಿದಭಯಸೂರೇ
98 ಸ್ತಧಾತಾರಯತ್ತನ್ನಿಃ ಸೀಮಾಶೇಷಶಾಸ್ತ್ರಾಂಬುನಿಧಿಮಬಯಸೂರಿಂ ಪರಂ ಸಿಂಹಣಾ
99 ರ್ಯ್ಯಂ ||[2] ಶಿಷ್ಟೋ ದುಷ್ಟಾಘಪಿಷ್ಟೀಕರಣನಿಪುಣಸೂತ್ರಸ್ಯ ತಸ್ಯೋಪದೇಷ್ಟುಃ ಶಿಷ್ಯಃ ಪೀಯೂ
100 ಷನಿಷ್ಯಂದನಪಟುವಚನಃ ಪಂಡಿತಃ ಖಂಡಿತಾಘಃ ಸೂರಿಃ ಸೂರೋ ವಿನೇಯಾಂಬುರುಹ
101 ವಿಕಸನೇ ಸರ್ವ್ವದಿಗ್ವ್ಯಾಪಿಧಾಮಾ ಶ್ರೀಮಾನಸ್ಥಾತ್ಕೃತಾಸ್ಥೋ ಬೆಳುಗುಳನಗರೇ ತತ್ರ
102 ಧರ್ಮ್ಮಾಭಿವೃದ್ಧ್ಯೈ ||[2] ಯಸ್ಮಿಂಶ್ಚಾಮುಂಡರಾಜೋ ಭುಜಬಲಿನಮಿನಂ ಗುಂಮಟಂ ಕರ್ಮ್ಮರಾಜ್ಞಂ ಭ
103 ಕ್ತ್ಯಾ ಶಕ್ತ್ಯಾ ಚ ಮುಕ್ತ್ಯೈ ಜಿತಸುರನಗರೇ ಸ್ಥಾಪಯದ್ಭದ್ರಮುದ್ರಾ ತದ್ವತ್ಕಾಲತ್ರಯೋ
104 ತ್ಥೋಜ್ವಲತನುಜಿನಬಿಂಬಾನಿ ಮಾನ್ಯಾನಿಚಾಸ್ಯಃ ಕೈಲಾಸೇ ಶೀಲಶಾಲೀ ತ್ರಿಭುವನವಿಲ
105 ಸತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಚಕ್ರೀವ ಚಕ್ರೇ ||[2] ಸ್ಥಾನೇ ತತ್ಸ್ಥಾನಮಂತ್ರೋಜ್ವಲತರಮತುಲಂ ಪಂಡಿತೋಲಂಕರೋ
106 ತು ಶ್ರೀಮಾನೇಷೋರ್ಕ್ಕಕೀರ್ತ್ತಿರ್ನ್ನೃಪ ಇವ ವಿಲಸತ್ಸಾಲಸೋಪಾನಕಾದ್ಯೈಃ ಚಿತ್ರಂ ಶೀರ್ಣೇಭಿಷಿ
107 ಚ್ಯ ತ್ರಿಭುವನತಿಲಕಂ ತಂ ಪುನಸ್ಸಪ್ತವಾರಾನ್ ಪಂಕೋನ್ಮುಕ್ತಂ ವಿಧಾಯಾಖಿಲಜಗದುರು

---

[1] ಮಯೂರಲಲಿತ

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಉಪಜಾತಿ

[4] ಮಾಲಿನಿ

108 ಪುಣ್ಯೈಸ್ತ್ರಧಾಲಂಚಕಾರ ||[1] ಕಿಂ ವಾ ಕ್ಷೀರಾಭಿಷೇಕಾದುತ ನಿಜಯಶಸೋ ನಿರ್ಮ್ಮಲಾಚ್ಛಂ
109 ಕರಾದ್ರೀನ್ ಗೋತ್ರಾದ್ರೀನ್ ಸ್ಫಾಟಿಕೀಂ ಚ ಕ್ಷಿತಿಮಮರಗಜಾನ್ ದಿಗ್ಗಜಾನ್‌ಪಿ ದೀರ್ಘ ಕ್ಷೀರೋದಾನ್
110 ಸಪ್ತಸಿಂಧೂನುದರಿಜಲಧರಾನ್ ಶಾರದಾನ್ನಾಗಲೋಕಂ ಶೇಷಾಕೀರ್ಣ್ನಂ ವಿಧೀನ್ನಾಗಮ್ಯೈತಕಲಶಮ
111 ಪಿ ಸ್ವಿವ್ರಿತೇನೇನವಿದ್ಮಃ ||[1] ಮೇರೌ ಜನ್ಮಾಭಿಷೇಕಂ ಸುರಪತಿರಿವ ತತ್ಸ್ಥೈವಾತ್ರ ಸ್ಥೈಲೇ ದೇವಸ್ಯಾದರ್ಶ
112 ಯನ್ನೋವರಮಖಿಲ ಜನಸ್ಯೈಷ ಸೂರಿರ್ವ್ವಿದಾಯ ಸನ್ಮಾರ್ಗ್ಗಂಚಾಧುನ್ಯೈನಂ ಪಿಹಿತಮ
113 ಪಿ ಚಿರಂ ವಾಮದೃಗ್ವಾಕ್ತಮೋಭಿರ್ನ್ನಿಃಶೇಷಂ ತಾನಿ ಪೂರ್ವ್ವಂ ಪುರುರಿವ ಪುನರತ್ರಾಕಳಂಕೋಪ
114 ನೀಯ ||[1] ರೇ ರೇ ಕಾಣಾದ ಕೋಣಂ ಶರಣಮಧಿವಸ ಕ್ಷುದ್ರನಿದ್ರಾನಿವಾಸಂ ಸ್ವೈಮಾಂಸೇಚ್ಛಾ
115 ಮತುಚ್ಛಾಂ ತ್ಯಜ ನಿಜಪಟುವಾದೇಷು ಕೃಚ್ಛ್ರಾರ್ಗಚ್ಛ ಬೌದ್ಧಾಬುದ್ಧೇ ವಿಮುಗ್ಧೋಸ್ಯಪಸರ
116 ಸಹಸಾ ಸಾಂಖ್ಯ ಮಾ ರಂಖ ಸಂಖ್ಯೇ ಶ್ರೀಮಾನ್ ಮಥ್ನಾತಿ ವಾದೀಂದ್ರ ಗಜಮಭಯಸೂರಿಃ ಸಠಂ ವಾ
117 ದಿಸಿಂಹ ||[1] ಐಶ್ವರ್ಯ್ಯಂ ವಹತಶ್ಚ ಶಾಶ್ವತಮುಖೇ ಧತ್ತಶ್ಚ ಸರ್ವ್ವಜ್ಞತಾಂ ಬಿಭ್ರಾತೇ ಚ ಗಿ
118 ರೀಶತಾಂ ಶಿವತಯಾ ಶ್ರೀಚಾರುಕೀರ್ತ್ತೀಶ್ವರೌ ಶತ್ರಾಯಿಂ ಜಿನಭಾಗಸಃವಜಿನಭಾಗ್ದೀಪಾ
119 ನಯಂ ಮಾರ್ಗ್ಗಣೇ ಹೇಮಾದ್ರಿಂ ಸಮಧತ್ತ ಮಾರ್ಗ್ಗಣಮುರುಸ್ತೇಮಾ ಸ ಹೇಮಾಚ
120 ಲೇ ||[2] ಸ್ಫೂರ್ಜ್ಜದ್ಧೂರ್ಜ್ಜಟಿಭಾಳಲೋಚನಶಿಖಿಜ್ವಾಲಾವಲೀಢಸ್ಯ ತೇ ಹಂ ಹೋ ಮನ್ಮಥ ಜೀ
121 ವನೌಷಧಿರಬೂದೇಷಾ ಪುರಾ ಶೈಲಜಾ ಸರ್ವ್ವಜ್ಞೋತ್ತಮಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಸುಮುನೇ ಸಮ್ಯಕ್ತ
122 ಪೋವಹ್ನಿನಾ ನಿರ್ದ್ದಗ್ಧಸ್ಯ ಚರಿತ್ರಚಂಡಮರುತೋದ್ಧೂತಸ್ಯ ಕಾ ತೇ ಗತಿಃ ||[2] ಪಿತಾಮಹಪರಿ
123 ಷ್ವಂಗಸಂಗತ್ಯೈನಃಪ್ರಶಾಂತಯೇ ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿವಚೋಗಂಗಾಲಿಂಗಿತಾಂಗೀ ಸರಸ್ವತೀ ||[3] ಆಸ್ಯಂ ವಾಣೀ
124 ನಿವಾಸ್ಯಂ ಹೃದಯಮುರುದಯಂ ಸ್ವಂ ಚರಿತ್ರಂ ಪವಿತ್ರಂ ದೇಹಂ ಶಾನ್ತ್ಯೈಕಗೇಹಂ ಸ
125 ಕಲಸುಜನತಾಗಣ್ಯಮುದ್ಭೂತಪುಣ್ಯಂ ಶ್ರವ್ಯಾ ಭವ್ಯಾ ಗುಣಾಲಿರ್ನ್ನಿಖಿಲಬುಧ
126 ತತೇರ್ಯ್ಯಸ್ಯ ಸೋಯಂ ಜಗತ್ಯಾಮತ್ಯಾರೂಢಪ್ರಸಾದೋ ಜಯತು ಚಿರಮಯಂ
127 ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಃ ||[1] ಮೂಢಂ ಪ್ರೌಢಂ ದರಿದ್ರಂ ಧನಪತಿಮದಮಂ ಮಾನವಂ ಮಾನವಂತಂ
128 ದುಷ್ಟಂ ಶಿಷ್ಟಂ ಚ ದುಃಖಾನ್ವಿತಮಪಿ ಸುಖಿನಂ ದುರ್ಮ್ಮದಂ ಧರ್ಮ್ಮಶೀಲಂ ಕುರ್ವ್ವನ್ ಸಾಮಂತಭದ್ರಂ

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

129 ಚರಿತಮನುಸರನ್ ನಮ್ರ ಸಾಮಂತಭದ್ರಂ ತನ್ವನ್ ಶ್ರೀಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿರ್ಜ್ಜಗತಿ ವಿಜಯತೇ
130 ಚಂದ್ರಿಕಾಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿ ||[1] ರೇರೇ ಚಾರ್ವ್ವಾಕ ಗರ್ವ್ವಂ ಪರಿಹರ ಬಿರುದಾಲಿಂ ಪುರೈವ ಪ್ರಮುಂ
131 ಚ ಸಾಂಖ್ಯಾಸಂಖ್ಯೇಯರಾಜತ್ಪರಿಕರನಿಕರಾದಾಪ್ತಘಟ್ಟೋಸಿ ಭಾಟ್ಟ ಪೂ
132 ರ್ಣ್ನಂ ಕಾಣಾದ ತೂರ್ಣ್ನಂ ತ್ಯಜ ನಿಜಮನಿಶಂ ಮಾನಮಾಪನ್ನಿದಾನಂ ಹಿಂಸನ್ ಪುಂಸೋಭಿ
133 ಶಂಸ್ಯೋ ವ್ರಜತಿ ಯದಪರಾನ್ ವಾದಿನಃ ಸಿಂಹಣಾರ್ಯ್ಯಃ ||[1] [ತ]ತ್ಪಂಡಿತಾಂಘ್ರ್ಯನುರ
134 ತೌ ತದಿಲಾದಿನಾಥೌ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಬೋಧಚರಣೋನ್ನತದಾನನಿಷ್ಠೌ ಜಾತಾ ಉಭೌ
135 ಹರಿಯಣೋ ಹರಿಣಾಂಕಚಾರುಮರ್ಮ್ಮಣಿಕ್ಕದೇವ ಇತಿ ಚಾರ್ಜ್ಜುನದೇವಕಲ್ಪಃ ||[4]
136 ಧನ್ಯಾಮನ್ಯೇನ ಸಂನ್ಯಾಸಪರಮವಿಧಿನಾ ನೇತುಮೇವ ಸ್ವಯಂ ಸ್ವಂ ಧರ್ಮ್ಮಂ ಕರ್ಮ್ಮಾರಿಮರ್ಮ್ಮ
137 ಚ್ಛಿದಮುರುಸುಖದಂ ದುರ್ಲ್ಲಭಂ ವಲ್ಲಭಂ ಚ ಶಾಂತಾಃ ಶಾಂತೇರ್ನ್ನಿಶಾಂತೀಕೃತಸಕಲಜ
138 ನಾಃ ಸೂಕ್ತಿಪೀಯೂಷಪೂರ್ಣೈಸ್ತೇಮೀ ಸರ್ವೇಸ್ತದೇಹಾಸ್ಸುರಪದಮಗಮನ್
139 ಧ್ಯಾತಜೈನೇಂದ್ರಪಾದಾಃ ||[1] ತತ್ರ ತ್ರಯೋದಶಶತೈಶ್ಚ ದಶದ್ವಯೇನ ಶಾಕೇಬ್ದಕೇ
140 ಪರಿಮಿತೇ ಭವದೀಶ್ವರಾಖ್ಯೇ ಮಾಘೇ ಚತುರ್ದ್ದಶತಿಥೌ ಸಿತ ಭಾಜಿವಾರೇ ಸ್ವಾತೌ
141 ಶನೇಃ ಸುರಪದಂ ಪುರುಪಂಡಿತಸ್ಯ ||[4] ಆಸೀದಧಾಭಿನವಪಂಡಿತದೇವಸೂರಿರಾಶಾ

---

[1] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ಶ್ಲೋಕ
[4] ವಸಂತತಿಲಕ

142 ನನಾಚ್ಛ ಮುಕುರೀಕೃತಕೀರ್ತ್ತಿರೇಷಃ । ಶಿಷ್ಯೇ ನಿಧಾಯ ನಿಜಧರ್ಮ್ಮಧುರೀಣಭಾವಂ ಯ
143 ತ್ರಾತ್ಮಸಂಸ್ಕೃತಿಪದೇ ಜನಿ ಪಂಡಿತಾರ್ಯ್ಯಃ ||[1] ತಥ್ಯಂ ಮಿಥ್ಯಾಕದಂಬಂ ಸತತಮಪಿ ವಿಧಿ
144 ತ್ಸುವರ್ವ್ವಥಾ ತಾಮ್ಯಸೀದಂ ತತ್ವಂತಾಥಾಗತ ತ್ವಂ ತರಳಜನಶಿರೋರತ್ನ ತಾವತ್ಪ್ರ
145 ಧಾವ ಜೀವನ್ ಭದ್ರಾಣಿ ಪಶ್ಯತ್ಯುರುಜಗದುಧಿತಾತ್ತ್ಯಕ್ತವಾದಾಭಿಲಾಷೋ ಯ
146 ಸ್ಮಾದ್ಭಸ್ಮೀಕರೋತ್ಯಗ್ನಿರಿವ ಭುವಿ ತರೂನ್ ವಾದಿನಃ ಪಂಡಿತಾರ್ಯ್ಯಃ ||[2] ಸಂಸಾರಾ
147 ಪಾರವಾರಾಕರಧರಲಹರೀತುಲ್ಯಶಲ್ಯೋತ್ಥದೇಹವ್ಯೂಹೇ ಮುಹ್ಯಜ್ಜನಾ
148 ನಾಮಸುಖಜಲಚರೈರರ್ದ್ದಿತಾನಾಮಮೀಷಾಂ ಪೋತೋ ನೀತೋ ವಿನೀತೋದ್ಧೃತತ
149 ತಿಗತವನ್ನವ್ಯಭವ್ಯಾಚ್ಚಿತಾಂಘ್ರಿರ್ಭೃರ್ದ್ವೋರನಿದ್ರಃ ಸುಮುದ್ರಃ ಸತತಮಭಿನ
150 ವೋ ರಾಜತೇ ಪಂಡಿತಾರ್ಯ್ಯಃ ||[2] ಅಯಮಥ ಗುರುಭಕ್ತ್ಯಾ ಕಾರಯತ್ತನ್ನಿಷದ್ಯಾಮ
151 ಪರಗಣೇಭಿರುಚ್ಚೈರ್ಗ್ಗೇಹಿಭಿಸ್ತೈಸ್ಸಹೈವ ಶುಭದಿನಸುಮುಹೂರ್ತ್ತೇ ಪೂರಿತೋ
152 ದ್ಯಾಖಿಲಾಶಂ ಯುಗಪದಖಿಲವಾದ್ಯಧ್ವಾನರತ್ನಪ್ರದಾನ್ಯೈಃ ||[3] ಇತ್ಯಾತ್ಮಪ
153 ಕ್ತ್ಯಾ ನಿಜಮುಕ್ತಯೇರ್ಹದ್ದಾಸೋದಿತಂ ಶಾಸನಮೇತದುರ್ವ್ಯಾಂ ಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ಥಕರ್ತ್ರ್ಯತ್ರ
154 ಯಶಂನನಾಂಗಮಾಚಂದ್ರತಾರಾರವಿಮೇರು ಜೀಯಾತ್ ||[4]

## TRANSLITERATION

**West Face**

1 śrīmat-parama-gambhīra-syādvādāmōgha-lāmchhanam jīyāt trailō
2 kya-nāthasya śāsanam Jina-śāsanam ‖ śrī-Nābhēyōjitah Śambhava-Nami-
3 Vimalāh Suvratānamta-Dharmmāś-Chamdrāmkah Śāmti-Kumthū sa-Sumati-Suvidhih
4 Śītaḷō-Vāsupūjyah Mallih Śrēyah Supārśvau Jalajaruchir-Arō Namdanah Pārśva-Nēmi
5 śrī-Vīraś-chēti dēvā bhuvi dadatu chatur-vvimśatir-mmamgaḷāni ‖ vīrō viśishtām vinatāya rā
6 tim iti tri-lōkair-abhivarṇnyatē yah nirasta-karmmā nikhilārttha-vēdī pāyād asau paśchima-
7 tīrtthanāthah ‖ tasyābhavan sadasi Vīra-Jinasya sidhdha-saptarddhayō gaṇadharāh kila Rudra-samkhyāh
8 yē dhārayamti śubha-darśana-bōdha-vrittē mithyā-trayād api gaṇān vinivarttya viśvān ‖
9 Imdrāgnibhūti api Vāyubhūtir-Akampanō Mauryya-Sudharmma-putrāh । Maitrēya-Maum
10 dyau punar-Amdhavēlah । Prabhāsakaś-chēti tadīya-samjñāh ‖ Pūrvvajñāniha vādinōvadhi-ju
11 shō dhī-paryyaya-Jñāninah । sēvē vaikriyikāmś-cha śikshaka-yatīn kaivalya-bhājōpy-amū
12 n । ity-agny-ambunidhi-trayōttara-niśānāthāstikāyaih śatai Rudrōnaika-Śatāchalairapi mi
13 tān saptaiva nityam gaṇān ‖ siddhim gatē Vīra-Jinēnubaddha-kēvaly-abhikhyās-traya ēva jātāh । śrī
14 Gautamas-tau cha Sudharmma-Jambū yaih kēvalītaitad ihānubadhdham ‖ jānamti Vishṇur-Aparājita

---

[1] ವಸಂತತಿಲಕ
[2] ಸ್ರಗ್ಧರ
[3] ಮಾಲಿನಿ
[4] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

15 Naṃdımıtrau Gōvardhdhanēna guruṇā saha Bhadrabāhuh I yē paṃcha kēvalıvad apy-akhılaṃ śru

16 tēna śuddhā tatōstu mama dhīh śrutakēvalıbhyah II vıdyānuvāda-pathanē svayam āgatābhı

17 r-vvıdyābhır-ātma-charıtād amalād abhınnāh I pūrvvānı yē daśa purūny-apı dhārayaṃtı

18 tān naumy-abhınna-daśapūrvvadharān samastān II tē Kshatrıyah Prōshthıla-Gaṃgadēvau Jayas-Sudha

19 rmmā Vıjayō Vıśākhah I śrı-Budhdhılōnyau Dhrıtıshēna-Nāgau Sıdhdhārtthakaś-chēty-abhıdhānabhājah

20 II Nakshatra-Pāṃḍū Jayapāla-Kaṃsāchāryyāv-apı śrī-Drumashēnakas-cha ēkādaśāṃgī-dharanē

21 na rūdhā yē pamcha tēmī hrıdı mē vasaṃtu II āchāra-saṃjñāṃga-bhrıtō bhavaṃs-tē Lōhah Śubha

22 drō Jaya-pūrvva-bhadrah tathā Yasōbāhur-amī hı mūla-staṃbhā Jınēṃdrāgama-ra

23 tna-harmmyē II śrīmān Kuṃbhō vınītō Haladhara-Vasudēvāchalā Mērudhırah I Sarvvajñah Sarvva

24 guptō Mahıdhara-Dhanapālau Mahāvīra-Vīrau ıty-ādyānēka-sūrıshv-atha supadam upētē

25 shu dīvyat-tapasyāśāstrādhārēshu punyād ajanı sa jagatāṃ Komdakuṃdō yatīṃdrah II rajōbhır-a

26 sprıshtatamatvam aṃtar bbāhyēpı saṃvyaṃjayıtuṃ yatīśah I rajah-padam bhūmıtalaṃ vihāya cha

27 chāra manyē chatur-aṃgulaṃ sah II śrīmān Umāsvātır-ayaṃ yatīśas-tattvārttha-sūtraṃ prakatīcha

28 kāra I yan muktı-mārggācharaṇōdyatānāṃ pāthēyam argghyaṃ bhavatı prajānāṃ II tas-yaıva śıshyō

29 janı Grıdhdhapıṃchha-dvıtīya-saṃjñasya Balākapıṃchhah I yat-sūktı-ratnānı bhavamtı lōkē muktyam

30 ganā-mōhana-maṃdanānı II samamta-bhadras-sa chırāya jīyād vādībha-vajrāṃkuśa-sūktı

31 jālah I yasya prabhāvāt sakalāvanīyaṃ vaṃdhyā sa durvvāduka-vārttayāpı II syātkā

32 ra-mudrıta-samasta-padārttha-pūrnnaṃ traılōkya-harmmyam akhılaṃ sa khalu vyanaktı durvvā

33 dukōktı-tamasā pıhıtāmtarālam Sāmaṃtabhadra-vachana-sphuta-ratna-dīpah II tasyaıva śıshyah Śıva

34 kōtısūrıs-tapōlatālaṃbana-dēha-yashtıh I samsāra vārākara pōtam ētat tatvārttha-sū

35 tram tad alaṃchakāra II prāg abhyadhāyı guruṇā kıla Dēvanamdī budhdhyā punar-vvıpulayā

36 sa jınēmdrabudhdhıh I srī-Pūjyapāda ıtı chaısha budhaıh prachakhyē yat pūjıtah pada-

37 yugē vanadēvatābhıh II Bhattākalamkōkrıta Saugatādı-durvvākya-paṃkaıs-sa-kalamka-bhūtaṃ ja

38 gat sva-nāmēva vıdhātum uchchaıh sārtthaṃ samamtād akalaṃkam ēva II jīyāj-jagatyām Jınasēna-sū

39 rır-yyasyōpadēśōjvala-darppanēna vyaktīkrıtaṃ sarrvvam ıdaṃ vınēyāh punyaṃ purāṇam puru

142 ನನಾಚ್ಛ ಮುಕುರೀಕೃತಕೀರ್ತ್ತಿರೇಷಃ । ಶಿಷ್ಯೇ ನಿಧಾಯ ನಿಜಧರ್ಮ್ಮಧುರೀಣಭಾವಂ ಯ
143 ತ್ರಾತ್ಮಸಂಸ್ಕೃತಿಪದೇ ಜನಿ ಪಂಡಿತಾರ್ಯ್ಯಃ ॥[1] ತಥ್ಯಂ ಮಿಥ್ಯಾಕದಂಬಂ ಸತತಮಪಿ ವಿಧಿ
144 ತ್ಸುವ್ವರ್ತ್ಥಾ ತಾಮ್ಯಸೀದಂ ತತ್ವಂತಾಧಾಗತ ತ್ವಂ ತರಳಜನಶಿರೋರತ್ನ ತಾವತ್ಪ್ರ
145 ಧಾವ ಜೀವನ್ ಭದ್ರಾಣಿ ಪಶ್ಯತ್ಯುರುಜಗದುಧಿತಾತ್ತ್ಯಕ್ತವಾದಾಭಿಲಾಷೋ ಯ
146 ಸ್ಮಾದ್ಭಸ್ಮೀಕರೋತ್ಯಗ್ನಿರಿವ ಭುವಿ ತರೂನ್ ವಾದಿನಃ ಪಂಡಿತಾರ್ಯ್ಯಃ ॥[2] ಸಂಸಾರಾ
147 ವಾರವಾರಾಕರಥರಲಹರೀತುಲ್ಯಶಲ್ಯೋತ್ಥದೇಹವ್ಯೂಹೇ ಮುಹ್ಯಜ್ಜನಾ
148 ನಾಮಸುಖಜಲಚರೈರದ್ದಿರ್ತಾನಾಮಮೀಷಾಂ ಪೋತೋ ನೀತೋ ವಿನೀತೋದ್ಧೃತತ
149 ತಿಗತವನ್ನವ್ಯಭವ್ಯಾರ್ಚ್ಚಿತಾಂಘ್ರಿರ್ಭದ್ರೋನ್ನಿದ್ರಃ ಸುಮುದ್ರಃ ಸತತಮಭಿನ
150 ವೋ ರಾಜತೇ ಪಂಡಿತಾರ್ಯ್ಯಃ ॥[2] ಅಯಮಥ ಗುರುಭಕ್ತ್ಯಾ ಕಾರಯತ್ತನ್ನಿಷದ್ಯಾವ
151 ಪರಗಣೇಭಿರುಚ್ಚೈರ್ಗ್ಗೇಹಿಭಿಸ್ತೈಸ್ಸಹೈವ ಶುಭದಿನಸುಮುಹೂರ್ತ್ತೇ ಪೂರಿತೋ
152 ದ್ಯಾಖಿಲಾಶಂ ಯುಗಪದಖಿಲವಾದ್ಯಧ್ವಾನರತ್ನಪ್ರದಾನೈಃ ॥[3] ಇತ್ಯಾತ್ಮಶ
153 ಕ್ತ್ಯಾ ನಿಜಮುಕ್ತಯೇರ್ಹದ್ದಾಸೋದಿತಂ ಶಾಸನಮೇತದುರ್ವ್ಯಾಂ ಶಾಸ್ತ್ರಾಘಕರ್ತ್ತ್ರ
154 ಯಶಂಸನಾಂಗಮಾಚಂದ್ರತಾರಾರವಿಮೇರು ಜೀಯಾತ್ ॥[4]

## TRANSLITERATION

**West Face**

1 śrīmat-parama-gambhīra-syādvādāmōgha-lāmchhanaṃ jīyāt trailō
2 kya-nāthasya śāsanaṃ Jina-śāsanaṃ ‖ śrī-Nābhēyōjitaḥ Śaṃbhava-Nami-
3 Vimalāḥ Suvratānamta-Dharmmāś-Chamdrāṃkaḥ Śāṃti-Kumthū sa-Sumati-Suvidhiḥ
4 Śītaḷō-Vāsupūjyaḥ Mallih Śrēyaḥ Supārśvau Jalajaruchir-Arō Naṃdanaḥ Pārśva-Nēmi
5 śrī-Vīraś-chēti dēvā bhuvi dadatu chatur-vviṃśatir-mmaṃgaḷāni ‖ vīrō viśishtāṃ vinatāya rā
6 tim iti tri-lōkair-abhivarṇṇyatē yaḥ nirasta-karmmā nikhilārttha-vēdī pāyād asau paśchima-
7 tīrtthanāthaḥ ‖ tasyābhavan sadasi Vīra-Jinasya sidhdha-saptarddhayō gaṇadharāḥ kila Rudra-saṃkhyāḥ
8 yē dhārayaṃti śubha-darśana-bōdha-vrittē mithyā-trayād api ganān vinivarttya viśvān ‖
9 Imdrāgnibhūti api Vāyubhūtir-Akaṃpanō Mauryya-Sudharmma-putrāḥ । Maitrēya-Maum
10 dyau punar-Aṃdhavēlaḥ । Prabhāsakaś-chēti tadīya-saṃjñāḥ ‖ Pūrvvajñāniha vādinōvadhi-ju
11 shō dhī-paryyaya-Jñāninaḥ । sēvē vaikriyikāṃś-cha śikshaka-yatīn kaivalya-bhājōpy-amū
12 n । ity-agny-aṃbunidhi-trayōttara-niśānāthāstikāyaiḥ śataiḥ Rudrōnaika-Śatāchalairapi mi
13 tān saptaiva nityaṃ gaṇān ‖ siddhiṃ gatē Vīra-Jinēnubaddha-kēvaly-abhikhyās-traya ēva jātāḥ । śrī
14 Gautamas-tau cha Sudharmma-Jaṃbū yaiḥ kēvalīvaitad ihānubadhdhaṃ ‖ jānaṃti Vishṇur-Aparājita

---

[1] ವಸಂತತಿಲಕ
[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[3] ಮಾಲಿನಿ
[4] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

15 Naṃdımıtrau Gōvardhdhanēna guruṇā saha Bhadrabāhuh I yē paṃcha kēvalıvad apy-akhılam śru

16 tēna śuddhā tatōstu mama dhīh śrutakēvalıbhyah II vıdyānuvāda-pathanē svayam āgatābhı

17 r-vvıdyābhır-ātma-charıtād amalād abhınnāh I pūrvvānı yē daśa purūny-apı dhārayaṃtı

18 tān naumy-abhınna-daśapūrvvadharān samastān II tē Kshatrıyah Prōshthıla-Gaṃgadēvau Jayas-Sudha

19 rmmā Vıjayō Vıśākhah I śrī-Budhdhılōnyau Dhrıtıshēna-Nāgau Sıdhdhārtthakaś-chēty-abhıdhānabhājah

20 II Nakshatra-Pāṃdū Jayapāla-Kaṃsāchāryyāv-apı śrī-Drumashēnakas-cha ēkādaśāṃgī-dharanē

21 na rūdhā yē paṃcha tēmī hrıdı mē vasaṃtu II āchāra-saṃjñāṃga-bhrıtō bhavaṃs-tē Lōhah Śubha

22 drō Jaya-pūrvva-bhadrah tathā Yaśōbāhur-amī hı mūla-stambhā Jınēṃdrāgama-ra

23 tna-harmmyē II śrīmān Kuṃbhō vınītō Haladhara-Vasudēvāchalā Mērudhırah I Sarvvajñah Sarvva

24 guptō Mahıdhara-Dhanapālau Mahāvīra-Vīrau ıty-ādyānēka-sūrıshv-atha supadam upētē

25 shu dıvyat-tapasyāśāstrādhārēshu punyād ajanı sa jagatāṃ Komdakuṃdō yatīṃdrah II rajōbhır-a

26 sprıshtatamatvam aṃtar bbāhyēpı saṃvyaṃjayıtuṃ yatīśah I rajah-padam bhūmıtalaṃ vıhāya cha

27 chāra manyē chatur-aṃgulaṃ sah II śrīmān Umāsvātır-ayaṃ yatīśas-tattvārttha-sūtraṃ prakatīcha

28 kāra I yan muktı-mārggācharaṇōdyatānāṃ pāthēyam argghyaṃ bhavatı prajānāṃ II tas-yaıva śıshyō

29 jani Grıdhdhapıṃchha-dvıtīya-saṃjñasya Balākapıṃchhah I yat-sūktı-ratnānı bhavamtı lōkē muktyam

30 ganā-mōhana-mamdanānı II samamta-bhadras-sa chırāya jīyād vādībha-vajrāṃkuśa-sūktı

31 jālah I yasya prabhāvāt sakalāvanīyaṃ vaṃdhyā sa durvvāduka-vārttayāpı II syātkā

32 ra-mudrıta-samasta-padārttha-pūrnnaṃ traılōkya-harmmyam akhılaṃ sa khalu vyanaktı durvvā

33 dukōktı-tamasā pıhıtāmtarālam Sāmaṃtabhadra-vachana-sphuta-ratna-dīpah II tasyaıva śıshyah Śıva

34 kōtısūrıs-tapōlatālaṃbana-dēha-yashtıh I samsāra vārākara pōtam ētat tatvārttha-sū

35 tram tad alaṃchakāra II prāg abhyadhāyı gurunā kıla Dēvanaṃdī budhdhyā punar-vvıpulayā

36 sa jınēmdrabudhdhıh I srī-Pūjyapāda ıtı chaısha budhaıh prachakhyē yat pūjıtah pada-

37 yugē vanadēvatābhıh II Bhattākalamkōkrıta Saugatādı-durvvākya-paṃkaıs-sa-kalamka-bhūtaṃ ja

38 gat sva-nāmēva vıdhātum uchchaıh sārtthaṃ samaṃtād akaḷaṃkam ēva II jīyāj-jagatyām Jınasēna-sū

39 rır-yyasyōpadēśōjvala-darppaṇēna vyaktīkrıtaṃ sarrvvam ıdaṃ vınēyāh punyaṃ purāṇam puru

40 shā vidaṃti ॥ Vinaya-bharaṇapātram bhavya-lōkaika-mitraṃ vibudha-nuta-charitraṃ tad-gaṇēmdrā
41 gra-putram । vihita-bhuvana-bhadraṃ vīta-mōhōru-nidraṃ vinamata Guṇa-bhadraṃ tīrṇṇa-vi
42 dyā–samudraṃ ॥ sad-vyaṃjana-svara-nabhas-tanu-lakshaṇāmgachchhinnāmga-bhauma-sakunāmga-nimittakai
43 r-yyah । kāla-trayēpi sukha-duhkha-jayājayādyaṃ tat sākshivat punar-avaiti sama
44 stam-ēva ॥ yah Pushpadamtēna cha Bhūtabaly-ākhyēnāpi śishya-dvitayēna-rējē phala-pradā
45 nāya jagaj-janārāṃ prāptōṃkurābhyām iva kalpabhūjah ॥ Arhadbalis-saṃgha-cha u
46 r-vvidhaṃ sa śrī-Komdakundānvaya-Mūla-saṃghaṃ ॥ kāla-svabhāvād iha jāyamāna-dvē-shēta
47 rālpīkaraṇāya chakrē ॥ sitāṃbarādau viparita-rūpē khilē visaṃghē vitanō
48 tu bōdhaṃ tat Sēna-Namdi-Tridivēśa-Siṃha-samghēshu yas tam manutē ku-drik sah ॥ Samghēshu tatra
49 gaṇi-gachchha-vali-trayēna lōkasya chakshushi bhidhājushi Naṃdi-samghē । Dēsīgaṇē dhrita-guṇē
50 nvita-Pustakāchchha-gachchhēṃgulēśvara-valir-jjayati prabhūtā ॥ tatrāsan Nāga dēvōdaya
51 Ravi-Jina - Mēgha - Prabhā - Bālachaṃdrā Dēva-śrī-Bhānu-Chaṃdra-Śruta-Naya-Guṇa-Dharmmādayah kīrtti
52 dēvāh Dēśi-śri-Chamdra-Dharmēṃdra-Kula-Guṇa-Tapō-bhūshaṇās-sūrayōnyē vidyā-dhāmēṃ

North Face

53 dra-Padmāmara-Vasu-Guṇa-Māṇikka-namdyāhvayāś-cha ॥ vihita-durita-bhamgā bhinna-vā
54 dībha-sriṃgā vitata-vividha-maṃgā viśva-vidyābja-bhrimgāh । vijita-jagad-Anaṃgāvēśa
55 dūrōjvalāṃgā visada-charaṇa-tumgā viśrutāśēsta-saṃgāh ॥ jiyāch-chhrī-Nēmichaṃ
56 drah kuvalaya-laya-krit kūṭa-kōṭīdhdha-gōtrō nityōdyan drishti-bādhā-virachana
57 kusalas-tat-prabhākrit-pratāpah । chaṃdrasyēva pradattāmrita-vachana-ruchā nīyatē
58 yasya śāṃtiṃ dharmma-vyājasya nētuh svamabhimata-padaṃ yaś-cha nēmī-rathasya ॥ śri
59 Māghahanaṃdī vibudhō jagatyāṃ anvarttham ēvātanutātma-nāma samullasatsaṃvara
60 nirjjarēṇa na yēna pāpāny-abhinaṃditāni ॥ tuṃgē tadiyē dhṛita-vādisimhē guru-
61 pravāhōnnata-vaṃśa-gōtrē athōditōbhūn-nija-pāda-sēvā-pramōdi-lōkōbhaya
62 chaṃdradēvah ॥ jayati jita-tamōras-tyakta-dōshānu-shaṃgah padam akhilakalānām
63 pātram aṃbhōruhāyāh anugata-jaya-pakshas-chātta-mitrānu
64 kūlyas-satatam Abhayachamdras-sat-sabhā-ratna-dīpah ॥ tadīya-tanujah Śru
65 tamunir-ggaṇi-padēśas-tapō-bhara-niyatrita-tanuh stuta-Jinēśah tatōjani Jinēṃdra-vachanā
66 sta-vishayāśas-tata-sva-yaśasā bhrita-samasta-vasudhāśah ॥ bhava-vipina-kriśānu
67 r-bhbavya-paṃkēja-bhānuh sa vitata-namasō-nuh sampadē-kāmadhēnuh bhuvi-durita-ta
68 mōri-prōttha-saṃtāpa-vāri Śrutamuni-vara-sūrih śuddha-śīlōsta-nārih ॥ chaṃ
69 dōddaṃda-tri-damdam parama-sukha-padaṃ pāpa-bijaṃ parāgō vārāgārōrukā
70 ra-trividham adhikritāgauravaṃ gāravaṃ cha tulyaṃ bhallōna-śallya-trayam atula-
71 vapuh-sarmma-marmma-chchhid-aṃhō bhāshōnmēshī-tri-dōshaṃ Śrutamunimunipō

72 nırmmumōchaıka ēvı ‖ praśıshya-bha-ganēṃga-mahasā bhuvı tadīyē prava
73 rdhdhıyatı pūrnna-kala ıṃdur-ıva-yah-sma anādı-nıdhanādı-paramāgama pa
74 yōdhım abhūd Abh nava-śrutamunır-ggani-padē sah ‖ marggē durggē nısarggā
75 t pratıbhata-katu-jalpēna vādēna-vāpı śravyē kāvyētı navyē mṛidu-madhura-padaıh
76 śarmmadaı--nnarmmadaıścha mamtrē taṃtrēpı yaṃtrē nuta-sakala-kalāyāṃ cha
77 sabdārnnavē vā kō vānyah kōvıdōstı Śrutımunı munıvad-vısva-vıdyā vınō
78 dah ‖ sabdē śıī-Pūjyapādah sakala-vımata-jıt tarkka-taṃtrēshu Dēvah Sıdhdhāmtē
satya-rū
79 pē jına-vınıgadıtē Gautamah Komdakuṃdah ⁞ adhyātmē Vardhdhamānō Manasıjamatha
80 nē vārı-mug-duhkkha vahnāvıty-ēvaṃ kīrttı-pātram Śrutamunıvad-abhūd bhū-tra
81 yē kō›ra-kaśchıt ‖ śraddhām śuddhāṃ pravṛıddhāṃ dadhatam adhıkṛıtām Jaına-mā
82 rggē su-sarggē-sıddhıṃ buddhēr-mmaherddhēr-bbudha-vara-nıvahaır-aabhutāmarttyamā
83 nām mıtram chıtraṃ charıtraṃ bhava-chaya-bhayadaṃ bhavya-navyāmbujānā
84 m apy-ēnō-nyūnam ēnaṃ Śrutaṃunı-munıpaṃ chaṃdram-ārādhayadhvaṃ ‖ śrımā
85 nıtōsyābhayachamdra-Sūrēs-tasyānujāta Śrutakīrttı-dēvah abhūj-jınēm
86 drōdıta-lakshanānām āpūrnna-Lakshīkrıta-chāru-vṛıttah ‖ vıdıta-sakala
87 vēdē vıta-chētō-vıshādē vıjıta-nıkhıla-vādē vıśva-vıdyā-vınōdē vıtata-charıta
88 mōdē vısphurch-chıt-prasādē vınuta-jınapa-vādē vısva-raskhāṃ prapēdē ‖ sa-śrı
89 māṃs-tat-tanūjas-tadanu ganı-padē sannyadhāch-Chārukırttıh kīrttyā-ākīrnna-trıjo
90 kyā muhur-ayatı vıdhuh kārsyam adyāpya tu

**East Face**

91 lyah yasyōpanyāsa- vanya-dvıpa-paṭu-ghatayōtpātıtāś-chātu-vāchah Padmā-sadmā
92 tta-mıtrōjvalatara-ruchayōpy-uthıhıtā vādı-padmāh ‖ chāru-śrīs-Chārukīrttıh pada-na
93 ta-vasudhādhısvarō dhīsvarōyam garvvam kurvvamtam urvvīśvara-sadası mahāvādı
94 nam vāda-vaṃdyaṃ chakrē dık-krīdad-agrēsara-sarasa-vachāh sādhıtāśēsha-sādhyō
95 vēdyāvēdyādy-avıdyā-vyapagama-vılasad-vıśva-vıdyā-vınōdah ‖ Ballāla-kshōnıpā
96 lam valıta-Balı-balam vājıbhır-vvējıtājım rōgāvēgād gatāsu-sthıtım apı saha
97 sōllāghatām ānınāya ātıryyaıva svayaṃ sōkhılavıd Abhayasūrē
98 s-tathā tārayat tan-nıhsımāśēsha-śāstrāmbu-nıdhım Abhayasūrım paraṃ sıṃhanā
99 ryyam ‖ śıshtō dushtāgha-pıshtī-karana-nıpuna-sūtrasya tasyōpadēshtuh śıshyah pīyū
100 sha-nıshyaṃdana-patu-vachanah pamdıtah khandıtāghah sūrıh sūro vınēyāṃburuha
101 vıkasanē sarvva-dıg-vyāpı-dhāmā srīmān asthāt krıtāsthō Belugula-nagarē tatra
102 dharmmābhıvṛıdhyaı ‖ yasmıṃś-Chāmuṃda-rājō Bhujabalınam-ınaṃ Guṃmataṃ karm-
mathājñam bha
103 ktyā saktyā cha muktyaı jıta-sura-nagarē sthāpayad bhadram adrau tadvat kāla-trayō
104 tıhōjvala-tanu-Jına-bıṃbānı mānyānı chānyah Kaılāsē śīla-sālī trıbhuvana-vıla
105 sat-kīrttı-chakrīva-chakrē ‖ sthānē tat sthāna-mamtrōjvalataram atulaṃ Paṃdıtōlam
karō
106 tu śrīmān ēshōrkkakīrttır-nnṛıpa ıva vılasat-sāla-sōpānakādyaıh chıtraṃ śīrshēbhıshı
107 chya trı-bhuvana-tılakaṃ taṃ punas sapta-vārān paṃkōnmuktam vıdhāyākhıla-jagad-
uru
108 puṇyaıs-tathālamchakāra ‖ kıṃ vā kshīrābhıshēkād uta nıja-yaśasō nırmmalāchchhaṃ
109 karādrīn gōtrādrın spātıkiṃ cha kshıtım amara-gajān dıg-gajān ēsha dhīrah ⁞ kshīrōdān
110 sapta-sımdhūn udarı-jaladharān sāradān Nāga-lōkaṃ śēshākīrnnaṃ vıdīrnnāmrıta-
kalaśam a

40 shā vıdaṃtı ॥ Vın ıya-bharanapātraṃ bhavya-lokaıka-mıtraṃ vıbudha-nuta-charıtram tad-ganēṃdrā
41 gra-putram । vıhıta-bhuvana-bhadraṃ vīta-mōhōru-nıdraṃ vınamata Guna-bhadram tırnna-vı
42 dyā-samudraṃ ॥ sad-vyaṃjana-svara-nabhas-tanu-lakshanāṃgachchhınnāṃga-bhauma-sakunaṃga-nımıttakaı
43 r-yyah । kāla-trayēpı sukha-duhkha-jayājayādyaṃ tat sākshıvat punar-avaıtı sama
44 stam-ēva ॥ yah Pushpadaṃtēna cha Bhūtabaly-ākhyēnāpı śıshya-dvıtayēna-rējē phala-pradā
45 nāya jagaj-janārām prāptōṃkurābhyām ıva kalpabhūjah ॥ Arhadbalıs-saṃgha-cha u
46 r-vvıdhaṃ sa srī-Komdakundānvaya-Mūla-saṃghaṃ ॥ kāla-svabhāvād ıha jāyamāna-dvē-shēta
47 rālpıkarajñāya chakrē ॥ sıtāṃbarādau vıparıta-rūpē khılē vısaṃghē vıtanō
48 tu bōdhaṃ tat Sēna-Namdı-Trıdıvēśa-Sımha-samghēshu yas tam manutē ku-drık sah ॥ Saṃghēshu tatra
49 gaṇa-gachchha-valı-trayēna lōkasya chakshushı bhıdhājushı Namdı-saṃghē । Dēsiganē dhrıta-gunē
50 nvıta-Pustakāchchha-gachchhēṃgulēśvara-valır-jjayatı prabhūtā ॥ tatrāsan Nāga dēvōdaya
51 Ravı-Jına - Mēgha - Prabhā - Bālachaṃdrā Dēva-śrī Bhānu-Chaṃdra-Śruta-Naya-Guna-Dharmmādayah kīrttı
52 dēvah Dēśa-śrı-Chamdra-Dharmēṃdra-Kula-Guṇa-Tapō-bhūshanās-sūrayōnyē vıdyā-dhāmēṃ

**North Face**

53 dra-Padmāmara-Vasu-Guna-Mānıkka-namdyāhvayāś-cha ॥ vıhıta-durıta-bhaṃgā bhınna-vā
54 dībha-sṛımgā vıtata-vıvıdha-maṃgā vıśva-vıdyābja-bhrıṃgāh । vıjıta-jagad-Anamgāvēśa
55 dūrōjvalāṃgā vısada-charana-tumgā vıśrutāstēsta-samgāh ॥ jıyāch-chhrī-Nēmıchaṃ
56 drah kuvalaya-laya-krıt kūta-kōtīdhdha-gōtrō nıtyōdyan drıshtı-bādhā-vırachana
57 kuśalas-tat-prabhākṛıt-pratāpah । chaṃdrasyēva pradattāmrıta-vachana-ruchā nīyatē
58 yasya śāṃtıṃ dharmma-vyājasya nētuh svamabhımata-padam yaś-cha nēmī-rathasya ॥ śrı
59 Māghahanaṃdī vıbudhō jagatyāṃ anvarttham ēvātanutātma-nāma samullasatsaṃvara
60 nırjjarēna na yēna pāpāny-abhınaṃdıtānı ॥ tuṃgē tadīyē dhṛıta-vādısıṃhē guru-
61 pravāhōnnata-vaṃśa gōtrē athōdıtōbhūn-nıja-pāda-sēvā-pramōdı-lōkōbhaya
62 chaṃdradēvah ॥ jayatı jıta-tamōrıs-tyakta-dōshānu-shaṃgah padam akhılakalānām
63 pātram aṃbhōruhāyāh anugata-jaya-pakshas-chātta-mıtrānu
64 kūlyas-satatam Abhayachamdras-sat-sabhā-ratna-dīpah ॥ tadīya-tanujah Śru
65 tamunır-ggaṇı-padēśas-tapō-bhara-nıyatrıta-tanuh stuta-Jınēśah tatōjanı Jınēṃdra-vachanā
66 sta-vıshayāśas-tata-sva-yaśasā bhrıta-samasta-vasudhāśah ॥ bhava-vıpına-krıśānu
67 r-bhbhavya-paṃkēja-bhānuh sa vıtata-namasō-nuh sampadē-kāmadhēnuh bhuvı-durıta-ta
68 mōrı-prōttha-saṃtāpa-vārı Śrutamunı-vara-sūrıh suddha-sılōsta-nārıh ॥ chaṃ
69 ḍoddaṃda-trı-damdaṃ parama-sukha-padaṃ pāpa-bıjaṃ parāgō vārāgārōrukā
70 ra-trıvıdham adhıkṛıtāgauravaṃ gāravaṃ cha tulyaṃ bhallōna-śallya-trayam atula-
71 vapuh-śarmma-marmma-chchhıd-aṃhō bhāshōnmēshī-trı-dōshaṃ Śrutamunımunıpō

72 nırmmumōchaıka ēva ॥ praśıshya-bha-ganēṃga-mahasā bhuvı tadīyē prava
73 rdhdhıyatı pūrnna-kala ıṃdur-ıva-yah-sma anādı-nıdhanādı-paramāgama pa
74 yōdhım abhūd Abhınava-śrutamunır-ggani-padē sah ॥ marggē durggē nısarggā
75 t pratıbhata-katu-jalpēna vādēna-vāpı śravyē kāvyētı navyē mṛıdu-madhura-padaıh
76 śarmmadaır-nnarmmadaıścha mamtrē tamtrēpı yaṃtrē nuta-sakala-kalāyāṃ cha
77 sabdārnnavē vā kō vānyah kōvıdōstı Śrutamunı-munıvad-vıśva-vıdyā vınō
78 dah ॥ śabdē śrī-Pūjyapādah sakala-vımata-jıt tarkka-tamtrēshu Dēvah Sıdhdhāmtē satya-rū
79 pē jına-vınıgadıtē Gautamah Komdakuṃdah । adhyātmē Vardhdhamānō Manasıjamatha
80 nē vārı-mug-duhkkha vahnāvıty-ēvaṃ kīrttı-pātram Śrutamunıvad-abhūd bhū-tra
81 yē kōtra-kaśchıt ॥ śraddhām śuddhāṃ pravṛıddhāṃ dadhatam adhıkrıtām Jaına-mā
82 rggē su-sarggē-sıddhıṃ buddhēr-mmahardhdhēr-bbudha-vara-nıvahaır-adbhutāmarttyamā
83 nām mıtram chıtraṃ charıtraṃ bhava-chaya-bhayadaṃ bhavya-navyāmbujānā
84 m apy-ēnō-nyūnam ēnaṃ Śrutamunı-munıpaṃ chaṃdram-ārādhayadhvaṃ ॥ śrımā
85 nıtōsyābhayachaṃdra-Sūrēs-tasyānujāta Śrutakīrttı-dēvah abhūj-jınēm
86 drōdıta-lakshanānām āpūrnna-Lakshīkrıta-chāru-vṛıttah ॥ vıdıta-sakala
87 vēdē vıta-chētō-vıshādē vıjıta-nıkhıla-vādē vıśva-vıdyā-vınōdē vıtata-charıta
88 mōdē vısphurch-chıt-prasādē vınuta-jınapa-vādē vısva-raskhām prapēdē ॥ sa-śrī
89 māṃs-tat-tanūjas-tadanu ganı-padē sannyadhāch-Chārukırttıh kīrtty-ākīrnna-trıjo
90 kyā muhur-ayatı vıdhuh kārsyam adyāpya tu

**East Face**

91 lyah yasyōpanyāsa- vanya-dvıpa-paṭu-ghatayōtpātıtāś-chātu-vāchah Padmā-sadmā
92 tta-mıtrōjvalatara-ruchayōpy-uthıtā vādı-padmāh ॥ chāru-śrīs-Chārukīrttıh pada-na
93 ta-vasudhādhısvarō dhīsvarōyam garvvam kurvvaṃtam urvvıśvara-sadası mahāvādı
94 nam vāda-vaṃdyaṃ chakrē dık-krīdad-agrēsara-sarasa-vachāh sādhıtāśēsha-sādhyō
95 vēdyāvēdyādy-avıdyā-vyapagama-vılasad-vıśva-vıdyā-vınōdah ॥ Ballāla-kshōnıpā
96 lam valıta-Balı-balam vājıbhır-vvējıtājım rōgāvēgād gatāsu-sthıtım apı saha
97 sōllāghatām ānınāya ātıryyaıva svayaṃ sōkhılavıd Abhayasūrē
98 s-tathā tārayat tan-nıhsīmāśēsha-śāstrāmbu-nıdhım Abhayasūrım paraṃ sıṃhanā
99 ryyam ॥ śıshtō dushtāgha-pıshtī-karana-nıpuna-sūtrasya tasyōpadēshtuh śıshyah pīyū
100 sha-nıshyaṃdana-patu-vachanah pamdıtah khanḍıtāghah sūrıh sūro vınēyāṃburuha
101 vıkasanē sarvva-dıg-vyāpı-dhāmā srīmān asthāt krıtāsthō Belugula-nagarē tatra
102 dharmmābhıvṛıdhyaı ॥ yasmımś-Chāmuṃda-rājō Bhujabalınam-ınaṃ Guṃmatam karmmathājñaṃ bha
103 ktyā saktyā cha muktyaı jıta-sura-nagarē sthāpayad bhadram adrau tadvat kāla-trayō
104 tthōjvala-tanu-Jına-bıṃbānı mānyānı chānyah Kaılāsē śīla-śālī trıbhuvana-vıla
105 sat-kīrttı-chakrīva-chakrē ॥ sthānē tat sthāna-mamtrōjvalataram atulaṃ Paṃdıtōlam karō
106 tu śrīmān ēshōrkkakīrttır-nnrıpa ıva vılasat-sāla-sōpānakādyaıh chıtraṃ śırshēbhıshı
107 chya trı-bhuvana-tılakaṃ tam punas sapta-vārān paṃkōnmuktam vıdhāyākhıla-jagad-uru
108 punyaıs-tathālaṃchakāra ॥ kıṃ vā kshīrābhıshēkād uta nıja-yaśasō nırmmalāchchhaṃ
109 karādrīn gōtrādrın spātıkıṃ cha kshıtım amara-gajān dıg-gajān ēsha dhīrah । kshīrōdān
110 sapta-sımdhūn udarı-jaladharān sāradān Nāga-lōkaṃ śēshākīrnnaṃ vıdīrnnāmrıta-kalaśam a

111 pi svar-vvittēnē na vidmah ‖ Mērau janmābhishēkam sura-patir-iva tat tathaivātra śailē dēvasyādarśa
112 yan nō param-akhila-janasyaisha-sūrir-vvidāya san-marggam chādhunainam pihitam a
113 pi chiram vāmadrig–vāk-tamōbhir-nnihśēshaṃ tāni pūrvvam Pururiva punar-atrākal aṃkōpa
114 nīya ‖ rē rē Kānāda kōnam saranam adhivasa kshudra-nidrā-nivāsaṃ Maimāṃsēch-chhā
115 m-atuchchhām tyaja nija-patu-vādēshu krichchhrāśu gachchha Baudhdhābudhdhē vimu-gdhōsy-apasara
116 sahasā Sāṃkhya mā raṃkha saṃkhyē śrīmān mathnāti vādīṃdra-gajam Abhaya sūrih paraṃ vā
117 di-siṃha ‖ aiśvaryyaṃ vahataścha śāśvata-mukhē dhattaścha sarvvajñatāṃ bibhrātē cha gi
118 rīśaiām śivatayā śrī-Chārukīrttiśvarau tatrāyaṃ Jina-bhāg asāv ajina bhāg-dhīmā-
119 n ayaṃ mārgganē Hēmādrinn samadhatta mārggaṇam uru sthēmā sa Hēmācha
120 lē ‖ sphūrjjad-Dhūrajjati-bhāla-lōchana-śikhi-jvālāvalīḍhasya tē haṃ hō Manmatha jī
121 vanaushadhir-abhūd ēsl ā purā śailajā sarvvajñōttama-Chārukīrtti-su-munē samyak ta
122 pō-vahninā nirdagdhasya charitra-chaṃda-marutōdhdhūtasya kā tē gatih ‖ Pitāmaha-pari
123 shvaṃga-samgatainah-praśāṃtayē Chārukīrtti-vachō-Gaṃgāliṃgitāṃgi Sarasvatī ‖ āsyam vāṇī
124 nivāsyaṃ hridayam uru-dayaṃ svam charitraṃ pavitraṃ dēhaṃ śāntyaika-gēhaṃ sa
125 kala-sujanatā-ganyam udbhūta-punyaṃ śravyā bhavyā gunālir-nnikhila-budha
126 tatēr-yyasya sōyaṃ jagatyāṃ atyārūdha-prasādō jayatu chiram ayam
127 Chārukīrtti-vratīṃdrah‖ mūdhaṃ praudhaṃ daridram dhana-patim adhamaṃ mānavaṃ mānavamtam
128 dushtaṃ sishtaṃ cha duhkhānvitam api sukhinaṃ durmmadaṃ dharmma-śīlam kurvvan Sāmaṃtabhadram

**South Face**

129 charitam anusaran namra-sāmaṃtabhadraṃ tanvan śrī-Chārukīrttir-jjagati vijayatē
130 chaṃdrikā-chāru-kirtti ‖ rē rē Chārvvāka garvvaṃ parihara birudāliṃ puraiva pramuṃ
131 cha Sāṃkhyā saṃkhēya-rājat-parikara-nikarād āpta-ghattōsi Bhātta pū
132 rṇnaṃ Kānāda tūrnnaṃ tyaja nijam aniśaṃ mānam āpan-nidānaṃ himsan pumsōbhi
133 śaṃsyō vrajati yad aparān vādinah Siṃhanāryyah ‖ [ta]t–paṃḍitāmghry-anura
134 tau tad-ilādināthau samyaktva-bōdha-charanōnnata-dāna nishthau jātā ubhau
135 Hariyanō harināmka-chārur-mMāṇikkadēva iti chārjjuna-dēva-kalpah ‖
136 dhanyā manyē na samnyāsa-parama-vidhinā nētum ēva svayaṃ svaṃ dharmmam karmmāri-marmma
137 chchhidam uru sukhadam durllabhaṃ vallabhaṃ cha śāṃtāh śāṃtēr-nniśāṃti krita-sakala-ja
138 nāh sūkti-piyūsha-pūrais-tēmī sarvēsta-dēhās-sura-padam agaman
139 dhyāta-Jainēmdra-pādāh ‖ tatra trayōdaśa-śataischa daśa-dvayēna Śākēbdakē
140 parimitē bhavad Īśvarākhyē Māghē Chaturddaśa-tithau sitabhāji vāre Svātau
141 Śanēh sura-padaṃ Puru-paṃditasya ‖ āsīd athābhinava-Paṃḍitadēva sūrir-āśā

142 nanāchchha-mukurıkrıta-kırttır-ēshah ꞁ sıshyē nıdhāya nıja-dharmma-dhurīna-bhāvam ya
143 trātma-samskrıtı-padē janı Pamdıtāryyah ‖ tathyam mıthyā-kadambam satatam apı vıdhı
144 tsur-vvrıtthā tāmyasīdam tatvam Tāthāgatatvam taraḷa-jana-śırō-ratna-tāvat-pra
145 dhāva jīvan-bhadrānı-paśyaty-uru-jagad-udhıtāt tyakta-vādābhılāshō ya
146 smād bhasmīkarōty-agnır-ıva bhuvı tarūn vādınah Pamdıtāryyah ‖ samsārā
147 pāra-vārākara-dhara-laharī-tulya-śalyōttha-dēha-vyūhē muhyaj-janā
148 nām asukha-jala-charaır arddıtānām amıshām pōtō nītō vinītōdbhuta-ta
149 tı-gatavan-navya-bhavyārchchıtāmghrır-bhbhadrōnnıdrah su-mudrah satatam Abhına
150 vō rājatē Pamdıtāryyah ‖ ayam atha guru-bhaktyā kārayat tan-nıshadyām a
151 para-gaṇēbhır-uchchaır-ggēhıbhıs-taıs-sahaıva subha-dına-su-muhūrttē pūrıtō
152 dghākhılāsam yugapad akhıla-vādya-dhvana-ratna-pradānaıh ‖ ıty-ātma-sa
153 ktyā nıja-muktayērhad-dāsōdıtam sīsanam ētad urvvyām sāstraugha-karttrıtra
154 ya samsanāmgam ā-chamdra-tārā-ravı-Mēru jīyāt ‖

## 361 (255)

### ಸಿದ್ದರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ ೩೬೦ರ ಕೆಳಗಡೆ

This is dated Śaka 1331 Vırōdhı, Chaıtra ba 5, Thursday, corresponding regularly to 4th April, 1409 A D It registers a donation of land below Gamgasamudra for the midday worship and offerings of Gummatanātha, by Māyanna of Gangāvatı, son of Māṇıkyadēva and Bāchāyī and a lay disciple of Chandrakīrtı The gift land was purchased by the donor in the presence of the *gaudas* of Belugula

1 ಶ್ರೀಮತ್ಕರ್ನ್ನಾಟದೇಶೇ ಜಯತಿ ಪುರವರಂ ಗಂಗವತ್ಯಾಖ್ಯಮೇತತ್ ಸದ್ಧೃಕ್ ದಾನೋ
2 ಪವಾಸವ್ರತರುಚಿರಭವತ್ ತತ್ರ ಮಾಣಿಕ್ಯದೇವಃ ಬಾಚಾಯೀ ಧರ್ಮ್ಮಪ
3 ತ್ನೀ ಗುಣಗಣವಸತಿಸ್ತಸ್ಯ ಸೂನುಸ್ತಯೋಶ್ಚ ಶ್ರೀಮಾನ್ಮಾಯಣ್ಣ
4 ನಾಮಾಜನಿ ಗುಣಮಣಿಭಾಕ್ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತೇರ್ಯ್ಯತೇಶ್ಚ ಶಿಷ್ಯಃ ॥[1] ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ
5 ಯೆನಿಸಿದ ಆ ಭವ್ಯೋತ್ತಮನು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರುಷ ೧೩೩೧ನೆಯ ವಿ
6 ರೋದಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಬ ೫ ಗು ಶ್ರೀಗುಂಮಟನಾಥನ ಮಧ್ಯಾಹ್ನದ
7 ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನಾನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಬೆಳುಗುಳದ ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ಕೆಱೆ
8 ಯ ಕೆಳಗೆ ದಾನಶಾಲೆಯ ಗದ್ದೆ ಖ ೨ ಗವನೂ ಬೆಳುಗುಳದ ಮಾಣಿಕ್ಯನ
9 ಖರದ ಹಿರಿಯಗೌಡನ ಮಗ ಗುಂಮಟದೇವ ಮಾಣಿಕ್ಯದೇವನ ಮ
10 ಗ ಬೊಂಮಣ್ಣನೊಳಗಾದ ಗೌಡುಗಳ ಸಮಕ್ಷದಲಿ ದೇವರಿಗೆ ಪಾದಪೂಜೆ
11 ಯ ಮಾಡಿ ಕ್ರಯವಾಗಿ ಕೊಂಡು ಕೊಟ್ಟು ಅಸಾಧಾರಣವಹಂತ ಕೀರ್ತ್ತಿಯ
12 ನೂ ಪುಣ್ಯವನೂ ಉಪಾರ್ಜ್ಜಿಸಿಕೊಂಡನು ॥ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 362 (256)

### ಸಿದ್ದರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ ೩೬೧ರ ಕೆಳಗಡೆ

This undated record is engraved below No 361 which is dated 1409 A D But it refers to

[1] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

a grant of Bekkana-sime, to lord Gummatanatha of Belgula by Āchaladēvi wife of Chamdra-mauli, a minister of Hoysala Vīra-Ballāla The same donor also figures in No 444 below, dated 1181 A D Obviously, this is a record that was engraved several decades later The genuineness of the grant may, therefore, be doubted

1 ಶೀಲದಿ ಚಂದ್ರಮೌಳಿವಿಭುವಾಚಲದೇವಿ ನಿಜೋಗ್ರಕಾಂತೆಯಾಲೋ
2 ಲಮ್ಯಗಾಕ್ಷಿ ಬೆಳ್ಗುಳದ ಗುಂಮಟನಾಥನ ಪಾದದಚ್ಚಾರ್ಗಳಿಗೆ ಬೇಡೆ
3 ಬೆಕ್ಕನ ಸೀಮೆಯನಿತ್ತನುದಾರ ವೀರಬಲ್ಲಾಳನೃಪಾಳಕಂನ್ರುರೆಯು
4 ಮಬಿಯುಮುಳ್ಳಿನಮೆಯ್ದಿಸಲ್ವಿನಂ ||[1] ಅಂತು ಧರಾಪೂರ್ವ್ವ
5 ಕವಂ ಮಾಡಿಕೊಟತ ಗ್ರಾಮ ಸೀಮೆ || ಮೂಡ ಹೊಂನೇನಹಳ್ಳಿ
6 ತೆಂಕ ಬಸ್ತಿಹಳ್ಳಿ ದೇವರಹಳ್ಳಿ ಪಡುವ ಚೋಳೇನಹಳ್ಳಿ ಹಾಡೋನಹಳ್ಳಿ

ಪೂರ್ವಮುಖದ ಕೆಳಗೆ

7 ಬಡಗ ಮಂಚೇನಹಳ್ಳಿಯ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ ಗ್ರಾಮಉ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕಸ್ತಾ
8 ಯಿಯಾಗಿ ಸಲುಗೆ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 363 (257)

### ಸಿದ್ದರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬದ ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖದ ಕಳಭಾಗದಲ್ಲಿ

This is an incomplete record dated Śaka 1371, Yuva, Vaisākha śu 10 Thursday The details of date are irregular The cylic year Yuva occurred in Śaka 1377 If the Śaka year is taken into account, the given details will correspond to 2nd May 1449 A D, Friday, while in the year Yuva the *tithi* fell on 27th April, Sunday, 1455 A D It refers to Chārukīrti-pamditadēva, his disciple Abhinava-pamditadēva, the *nādagaudas* and *Mānikya-nakharas* of Belugula and others Further details are lost

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥ
2 ಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[2] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರ್ಷ ೧೩೭೧ನೆಯ ಯುವ ಸಂವತ್ಸರದ ವೈ
3 ಶಾಖ ಶುದ್ಧ ೧೦ ಗು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತದೇವರುಗಳು ಅವರ ಶಿಷ್ಯರು ಅಭಿನವ
4 ಪಂಡಿತದೇವರುಗಳು ಬೆಳುಗುಳದ ನಾಡಗವುಡುಗಳು ಮಾಣಿಕ್ಯ ನಖರದ ಹಲರು ಪಂಡಿತು ಸ್ಥಾನಿಕರು ಚೈದ್ಯರು ವರು

## 364 (258)

### ಸಿದ್ದರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಎಡಗಡೆ ಕಂಬ

The poet Mamgarāja composed this inscription, an eulogy in memory of Srutamuni who passed away on Monday, of Śaradvitīya Āshāḍha śu *navami*, of Śaka 1355, Parīdhāvi, corres ponding to the 7th July, 1432 A D

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ, ಅಶುದ್ಧ
[2] ಶ್ಲೋಕ

ಉತ್ತರಮುಖ

1 ಶ್ರೀ ಜಯತ್ಯಜಯ್ಯಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಂ ವಿಶಾಸಿ (ಶ್ರೀ)
2 ತಕುಶಾಸನಂ ಶಾಸನಂ ಜೈನಮುದ್ಭಾಸಿ ಮುಕ್ತಿ
3 ಲಕ್ಷ್ಮ್ಯೈಕಶಾಸನಂ ||[1] ಅಪರಿಮಿತಸುಖಮನಲ್ಪಾವಗಮಮಯ
4 ಂ ಪ್ರಬಲಬಲಹೃತಾತಂಕಂ ನಿಖಿಲಾವಲೋಕವಿಭವ
5 ಂ ಪ್ರಸರತು ಹೃದಯೇ ಪರಂ ಜ್ಯೋತಿಃ ||[2] ಉದ್ದೀಪಾ ಖಿಲರತ್ನಮು
6 ದ್ಧೃತಜಡಂ ನಾನಾನಯಾಂತರ್ಗ್ಗಹಂ ಸಸ್ಯಾತ್ಕಾರಸುಧಾಭಿಲಿಪ್ತಿ ಜನಿಬೃತ್ಪಾರು
7 ಣ್ಯಕೂಪೋಚ್ಛ್ರಿತ ಆರೋಪ್ಯ ಶ್ರುತಯಾನಪಾತ್ರಮಮೃತದ್ವೀಪಂ ನಯಂತಃ ಪರಾ
8 ನೇತೇ ತೀರ್ತ್ಥಕೃತೋ ಮದೀಯಹೃದಯೇ ಮಥ್ಯೇ ಭವಾಬ್ಧ್ಯಾಸತಾಂ ||[3] ತತ್ರಾಭವತ್ತ್ರಿ
9 ಭುವನಪ್ರಭುರಿದ್ಧವೃದ್ಧಿಃ ಶ್ರೀವರ್ದ್ಧಮಾನಮುನಿರಂತಿಮತೀರ್ಥನಾಥಃ ಯದ್ದೇಹದೀಪ್ತಿ
10 ರಪಿ ಸಂನಿಹಿತಾಖಿಲಾನಾಂ ಪೂರ್ವ್ವೋತ್ತರಾಶ್ರಿತಭವಾನ್ವಿಶದೀಚಕಾರ ||[4] ತಸ್ಯಾಭವ
11 ಚ್ಚರಮ ಚಿಜ್ಜಗದೀಶ್ವರಸ್ಯ ಯೋ ಯೌವ್ವರಾಜ್ಯಪದಸಂಶ್ರಯತಃ ಪ್ರಭೂತಃ
12 ಶ್ರೀಗೌತಮೋ ಗಣಪತಿರ್ಭ್ಭಗವಾನ್ವರಿಷ್ಠಃ ಶ್ರೇಷ್ಠೈರಸುಷ್ಠಿತನುತಿರ್ಮ್ಮುನಿಭಿಸ್ಸ
13 ಜೀಯಾತ್ ||[4] ತದನ್ವಯೇ ಶುದ್ಧಿಮತಿಪ್ರತೀತೇ ಸಮಗ್ರಶೀಲಾಮಲರತ್ನಜಾ
14 ಲೇ ಅಭೂದ್ಯತೀಂದ್ರೋ ಭುವಿ ಭದ್ರಬಾಹುಃ ಪಯಃಪಯೋಧಾವಿವ ಪೂರ್ಣ್ಣಚಂ
15 ದ್ರಃ ||[5] ಭದ್ರಬಾಹುರಗ್ರಿಮಸ್ಸಮಗ್ರಬುದ್ಧಿಸಂಪದಾ ಶುದ್ಧಸಿದ್ಧಶಾಸನಂ ಸುಶ
16 ಬ್ದಬಂಧಸುಂದರ ಇದ್ಧವೃತ್ತಸಿದ್ಧಿರತ್ರ ಬದ್ಧಕರ್ಮ್ಮಭಿತ್ತಪೋವೃದ್ಧಿವರ್ದ್ಧಿತಪ್ರಕೀರ್ತ್ತಿರುದ್ದಧೇ ಮ
17 ಹರ್ದ್ಧಿಕಃ ||[6] ಯೋ ಭದ್ರಬಾಹುಶ್ರುತಕೇವಲಾನಾಂ ಮುನೀಶ್ವರಾಣಾಮಿಹ ಪಶ್ಚಿಮೋಪಿ ಅ
18 ಪಶ್ಚಿಮೋಭೂದ್ವಿದುಷಾಂ ವಿನೇತಾ ಸರ್ವ್ವಶ್ರುತಾರ್ತ್ಥಪ್ರತಿಪಾದನೇನ ||[7] ತದೀಯಶಿಷ್ಯೋಜನಿ ಚಂ
19 ದ್ರಗುಪ್ತಃ ಸಮಗ್ರಶೀಲಾನತದೇವವೃದ್ಧ ವಿವೇಶಯತ್ತೀವ್ರತಪಃಪ್ರಭಾವಪ್ರಭೂತಕೀರ್ತ್ತಿರ್ಭ್ಭು
20 ವನಾಂತರಾಣಿ ||[5] ತದೀಯವಂಶಾಕರತ ಪ್ರಸಿದ್ಧಾದಭೂದದೋಷಾ ಯತಿರತ್ನಮಾಲಾ
21 ಬಭೌ ಯದಂತರ್ಮ್ಮಣಿವನ್ಮುನೀಂದ್ರಸ್ಸ ಕುಂಡಕುಂದೋದಿತಚಂಡದಂಡಃ ||[5] ಅಭೂದುಮಾ
22 ಸ್ವಾತಿಮುನಿಃ ಪವಿತ್ರೇ ವಂಶೇ ತದೀಯೇ ಸಕಲಾರ್ತ್ಥವೇದೀ ಸೂತ್ರೀಕೃತಂ ಯೇನ ಜಿನಪ್ರ
23 ಣೀತಂ ಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ತ್ಥಜಾತಂ ಮುನಿಪುಂಗವೇನ ||[7] ಸ ಪ್ರಾಣಿಸಂರಕ್ಷಣಸಾವಧಾ
24 ನೋ ಬಭಾರ ಯೋಗೀ ಕಿಲ ಗೃಧ್ರಪಕ್ಷಾನ್ ತದಾ ಪ್ರಭೃತ್ಯೇವ ಬುಧಾ ಯಮಾಹುರಾ
25 ಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಗೃಧ್ರಪಿಂಛಂ ||[7] ತಸ್ಮಾದಭೂದ್ಯೋಗಿಕುಲಪ್ರದೀಪೋ ಬಲಾಕಪಿಂಛಃ
26 ಸ ತಪೋಮಹರ್ದ್ಧಿಃ ಯದಂಗಸಂಸ್ಪರ್ಶನಮಾತ್ರತೋಪಿ ವಾಯುರ್ವ್ವಿಷಾದೀನಮೃತೀಚಕಾ
27 ರ ||[7] ಸಮಂತಭದ್ರೋಜನಿ ಭದ್ರಮೂರ್ತ್ತಿಸ್ತತಃ ಪ್ರಣೇತಾ ಜಿನಶಾಸನಸ್ಯ ಯದೀ
28 ಯವಾಗ್ವಜ್ರಕಠೋರಪಾತಶ್ಚೂರ್ಣ್ಣೀಚಕಾರ ಪ್ರತಿವಾದಿಶೈಲಾನ್ ||[7] ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾ
29 ದೋ ಧೃತಧರ್ಮ್ಮರಾಜ್ಯಸ್ತತೋ ಸುರಾಧೀಶ್ವರಪೂಜಪಾದಃ ಯದೀಯವೈದುಷ್ಯಗುಣಾನಿದಾ
30 ನೀಂ ವದಂತಿ ಶಾಸ್ತ್ರಾಣಿ ತದುದ್ಧೃತಾನಿ ||[7] ಧೃತವಿಶ್ವಬುದ್ಧಿರಯಮತ್ರ ಯೋಗಿಭಿಃ ಕೃತಕೃತ್ಯಭಾ
31 ವಮನುಬಿಭ್ರದುಚ್ಚಕೈಃ ಜಿನವದ್ಬಭೂವ ಯದನಂಗಚಾಪಹೃತ್ಸಜಿನೇಂದ್ರಬುದ್ಧಿರಿತಿ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ, ಅಶುದ್ಧ
[2] ಆರ್ಯಾ
[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ವಸಂತತಿಲಕ
[5] ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ
[6] ಉತ್ಸವ
[7] ಉಪಜಾತಿ

32 ಸಾಧುವರ್ಣ್ನಿತಃ ||[1] ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾದಮುನಿರಪ್ರತಿಮೌಷಧರ್ದ್ಧಿರ್ಜ್ಜೀಯಾದ್ವಿದೇಹಜಿನದ
33 ರ್ಶನಪೂತಗಾತ್ರಃ ಯತ್ಪಾದಧೌತಜಲಸಂಸ್ಪರ್ಶಃ ಪ್ರಭಾವಾತ್ಕಾಳಾಯಸಂ ಕಿಲ ತದಾ
34 ಕನಕೀಚಕಾರ ||[2] ತತಃ ಪರಂ ಶಾಸ್ತ್ರವಿದಾಂ ಮುನೀನಾಮಗ್ರೇಸರೋಭೂದಕಳಂಕಸೂರಿಃ
35 ಮಿಥ್ಯಾಂಧಕಾರಸ್ಥಗಿತಾಖಿಲಾರ್ತ್ಥಾ ಪ್ರಕಾಶಿತಾ ಯಸ್ಯ ವಚೋಮಯೂಖೈಃ ||[3]
36 ತಸ್ಮಿನ್ಗತೇ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಭುವಂ ಮಹರ್ಷೌ ದಿವಃಪತೀ ನರ್ತ್ತುಮಿವ ಪ್ರಕೃಷ್ಟಾನ್ ತದನ್ವಯೋ
37 ದ್ಭೂತಮುನೀಶ್ವರಾಣಾಂ ಬಭೂವುರಿತ್ಥಂ ಭುವಿ ಸಂಘಭೇದಾಃ ||[3] ಸ ಯೋಗಿಸಂಘಶ್ಚತುರಃ
38 ಪ್ರಭೇದಾನಾಸಾದ್ಯ ಭೂಯಾನವಿರುದ್ಧವೃತ್ತಾನ್ ಬಭಾವಯಂ ಶ್ರೀಭಗವಾನ್ಜಿನೇಂದ್ರಶ್ಚ
39 ತುರ್ಮ್ಮುಖಾನೀವ ಮಿಥಸ್ಸಮಾನಿ ||[3] ದೇವನಂದಿಸಿಂಹಸೇನಸಂಘಭೇದವರ್ತ್ತಿನಾಂ (ದೇಶಭೇದ
40 ವರ್ತ್ತಿನಾಂ) ದೇಶಭೇದತಃ ಪ್ರಬೋಧಭಾಜಿ ದೇವಯೋಗಿನಾಂ ವೃತ್ತತಸ್ಸಮಸ್ತತೋವಿರುದ್ಧ
41 ದರ್ಮ್ಮಸೇವಿನಾಂ ಮಧ್ಯತಃ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಏಷ ನಂದಿಸಂಘ ಇತ್ಯಭೂತ್ ||[4] ನಂದಿಸಂಘೇ ಸ ದೇಶೀ
42 ಯಗಣೇ ಗಚ್ಛೇ ಚ ಪುಸ್ತಕೇ ಇಂಗುಲೇಶಬಲಿರ್ಜ್ಜೀಯಾನ್ಮಂಗಲೀಕೃತಭೂತಲಃ ||[5]
43 ತತ್ರ ಸರ್ವ್ವಶರೀರಿರಕ್ಷಾಕೃತಮತಿರ್ವ್ವಿಜಿತೇಂದ್ರಿಯಸ್ಸಿದ್ಧಶಾಸನವರ್ದ್ಧನಪ್ರತಿಲಬ್ಧ
44 ಕೀರ್ತಿಕಲಾಪಕಃ ವಿಶ್ರುತಶ್ರುತಕೀರ್ತ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕಯತಿಸ್ಸಮಜಾಯತ ಪ್ರಸ್ಫು
45 ರದ್ವಚನಾಮೃತಾಂಶುವಿನಾಶಿತಾಖಿಲಹೃತ್ತಮಾಃ ||[6] ಕೃತ್ವಾ ವಿನೇಯಾನ್ಕೃತಕೃತ್ಯ
46 ವೃತ್ತೀನ್ನಿಧಾಯ ತೇಷು ಶ್ರುತಭಾರಮುಚ್ಚೈಃ ಸ್ವದೇಹಭಾರಂ ಚ ಭುವಿ ಪ್ರಶಾಂತಸ್ಸ
47 ಮಾಧಿಭೇದೇನ ದಿವಂ ಸ ಭೇಜೇ ||[3] ಗತೇ ಗಗನವಾಸಸಿ ತ್ರಿದಿವಮತ್ರ ಯಸ್ಯೋಚ್ಚ್ರಿ

ಪೂರ್ವಮುಖ

48 ತಾನ ವೃತ್ತಗುಣಸಂಹತಿರ್ವ್ವಸತಿ ಕೇವಲಂ ತದ್ಯಶಃ ಅಮಂದಮದಮನ್ಮಥಪ್ರಣಮದು
49 ಗ್ರಚಾಪೋಚ್ಚಲತ್ಪ್ರತಾಪಹತಿಕೃತ್ತಪಶ್ಚರಣಭೇದಲಬ್ಧಂ ಭುವಿ ||[7] ಶ್ರೀ ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿ
50 ಮುನಿರಪ್ರತಿಮಪ್ರಭಾವಸ್ತಸ್ಮಾದಭೂನ್ನಿಜಯಶೋಧವಲೀಕೃತಾಶಃ ಯಸ್ಯಾ
51 ಭವತ್ತಪಸಿ ನಿಷ್ಠುರತೋಪಶಾನ್ತಿಶ್ಚಿತ್ತೇ ಗುಣೇ ಚ ಗುರುತಾ ಕೃಶತಾ ಶರೀರೇ ||[8] ಯಸ್ತ
52 ಪೋವಲ್ಲಿಭಿರ್ವ್ವೇಲ್ಲಿತಾಗದ್ರುಮೋ ವರ್ತ್ತಯಾಮಾಸ ಸಾರತ್ರಯಂ ಭೂತಲೇ ಯುಕ್ತಿಶಾ
53 ಸ್ತ್ರಾದಿಕಂ ಚ ಪ್ರಕೃಷ್ಟಾಶಯಶ್ಶಬ್ದವಿದ್ಯಾಂಬುಧೇರ್ವ್ವೃದ್ಧಿಕೃಚ್ಚಂದ್ರಮಾಃ ||[9] ಯಸ್ಯ ಯೋಗೀ
54 ಶಿನಃ ಪಾದಯೋಸ್ಸರ್ವ್ವದಾ ಸಂಗಿನೀಮಿಂದಿರಾಂ ಪಶ್ಯತಃ ಶಾರ್ಙ್ಗಿಣಃ ಚಿಂತಯೇವಾ
55 ಭವತ್ಕೃಷ್ಣತಾ ವರ್ಮ್ಮಣಃ ಸಾನ್ಯಥಾ ನೀಲತಾ ಕಿಂ ಭವೇತ್ತತ್ತನೋಃ ||[9] ಯೇಷಾಂ ಶರೀರಾ
56 ಶ್ರಯತೋಪಿ ವಾತೋ ರುಜಃ ಪ್ರಶಾನ್ತಿಂ ವಿತತಾನ ತೇಷಾಂ ಬಲ್ಲಾಳರಾಜೋತ್ಥಿತರೋಗಶಾಂ
57 ತಿರಾಸೀತ್ಕಿಲೈತತ್ಕಿಮು ಭೇಷಜೇನ ||[3] ಮುನಿರ್ಮ್ಮನೀಷಾಬಲತೋ ವಿಚಾರಿತಂ ಸಮಾಧಿ
58 ಭೇದಂ ಸಮವಾಪ್ಯ ಸತ್ತಮ ವಿಹಾಯ ದೇಹಂ ವಿವಿಧಾಪದಾಂ ಪದಂ ವಿವೇಶ ದಿವ್ಯಂ ವಪುರಿದ್ಧ
59 ವೈಭವಂ ||[10] ಅಸ್ತಮಾಯಾತಿ ತಸ್ಮಿನ್ಕೃತಿನಿ ಯರ್ಯ್ಯಮ್ಣಿನಾ ಭವಿಷ್ಯತ್ತದಾ ಪಂ
60 ಡಿತಯತಿಸ್ತೋಮಃ ವಸ್ತು ಮಿಥ್ಯಾತಮಸ್ತೋಮಪಿಹಿತಂ ಸರ್ವ್ವಮುತ್ತ್ವೈರಿತ್ಯ

---

1 ಕನಕಪ್ರಭ
2 ವಸಂತತಿಲಕ, ಅಶುದ್ಧ
3 ಉಪಜಾತಿ
4 ಜಾ ತ್ಸವ
5 ಶ್ಲೋಕ
6 ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ, ಅನುಕ್ತ
7 ಪೃಥ್ವಿ
8 ವಸಂತತಿಲಕ
9 ಸ್ರಗ್ವಿಣಿ
10 ವಂಶಸ್ಥ

61 ಯಂ ವಕ್ತೃಭಿರುವಾಘೋಷಿ ||[1] ವಿಭುಧಜನವಾಲಕಂ ಕುಬುಧಮತಪಾವಕಂ
62 ವಿಜಿತಸಕಲೇಂದ್ರಿಯಂ ಭಜತ ತಮಲಂ ಬುಧಾಃ ||[2] ಧವಲಸರೋವರನಗರ ಜಿ
63 ನಾಸ್ಪದಂ ಅಸದೃಶಮಾಕೃತ ತದುರುತವೋಮಹಃ ||[3] ಯತ್ಪಾದದ್ವಯಮೇವ
64 ಭೂಪತಿತತಿಶ್ಚಕ್ರೇ ಶಿರೋಭೂಷಣಂ ಯುಸ್ಯಾಕ್ಯಾವ್ಯತಮೇವ ಕೋವಿದಕುಲಂ ಪೀತ್ವಾ ಜಿ
65 ಜೀವಾನಿಶಂ ಯತ್ಕೀರ್ತ್ಯಾ ವಿಮಲಂ ಬಭೂವ ಭುವನಂ ರತ್ನಾಕರೇಣಾವೃತಂ ಯದ್ವಿದ್ಯಾ
66 ವಿಶದೀಚಕಾರ ಭುವನೇ ಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ತ್ಥಜಾತಂ ಮಹತ್ ||[4] ಕೃತ್ವಾ ತಪಸ್ತ್ರೀಪ್ರಮನ
67 ಲ್ಪಮೇಧಾಸ್ಸಂಪಾದ್ಯ ಪುಣ್ಯಾನ್ಯನುಪಪ್ಲುತಾನಿ ತೇಷಾಂ ಫಲಸ್ಯಾನುಭವಾಯ
68 ದತ್ತಚೇತಾ ಇವಾಪ ತ್ರಿದಿವಂ ಸ ಯೋಗೀ ||[5] ತಸ್ಮಿನ್ಗತೇ ಭೂಮ್ನಿ ಸಿದ್ಧಾಂತಯೋ
69 ಗೀ ಪ್ರೋದ್ಯದ್ವಾಚಾ ವರ್ದ್ಧಯನ್ಸಿದ್ಧಶಾಸ್ತ್ರಂ ಪಥ್ಯೇ ವ್ಯೋಮ್ನಿ ದ್ವಾದಶಾತ್ಮಾ ಕರೌಘೈ
70 ರ್ಯ್ಯದ್ವತ್ಪದ್ಮವ್ಯೂಹಮುಂನಿದ್ರಯನ್ಸ್ವೈಃ ||[6] ದುರ್ವ್ವಾದ್ಯುಕ್ತಂ ಶಾಸ್ತ್ರಜಾತಂ ವಿಪೇ
71 ಕೀ ವಾಚಾನೇಕಾಂತಾರ್ತ್ಥಸಂಭೂತಯಾ ಯಃ ಇಂದ್ರೋಶನ್ಯಾ ಮೇಘಜಾ
72 ಲೋತ್ಥಯಾ ಭೂವೃದ್ಧಾಂ ಭೂಭೃತ್ಸಂಹತಿಂ ವಾ ಬಿಭೇದ ||[6] ಯದ್ವತ್ಪದಾಂಬುಜನ
73 ತಾವನಿಪಾಲಮೌಲಿರತ್ನಾಂಶವೋನಿಶಮಮುಂ ವಿದಧುಃ ಸರಾಗಂ ತದ್ವನ್ನ ವ
74 ಸ್ತು ನ ವಧೂರ್ನ್ನ ಚ ವಸ್ತ್ರಜಾತಂ ನೋ ಯೌವ್ವನಂ ನ ಚ ಬಲಂ ನ ಚ ಭಾಗ್ಯಮಿದ್ಧಂ ||[7] ಪ್ರವಿಶ್ಯ
75 ಶಾಸ್ತ್ರಾಂಬುಧಿಮೇಷ ಧೀರೋ ಜಗ್ರಾಹ ಪೂರ್ವ್ವಂ ಸಕಲಾರ್ತ್ಥರತ್ನಂ ಪರೇಸಮರ್ತ್ಥಾ
76 ಸ್ತದನುಪ್ರವೇಶಾದೇಕೈಕಮೇವಾತ್ರ ನ ಸರ್ವ್ವಮಾಪುಃ ||[8] ಸಂಪಾದ್ಯ ಶಿಷ್ಯಾನ್ಸ ಮು
77 ನಿಃ ಪ್ರಸಿದ್ಧಾನಧ್ಯಾಪಯಾಮಾಸ ಕುಶಾಗ್ರಬುದ್ಧೀನ್ ಜಗತ್ಪವಿತ್ರೀಕರಣಾ
78 ಯ ಧರ್ಮ್ಮಪ್ರವರ್ತ್ತನಾಯಾಖಿಲಸಂವಿದೇ ಚ ||[9] ಕೃತ್ವಾ ಭಕ್ತಿಂ ತೇ ಗುರೋಃ ಸರ್ವ್ವಶಾ
79 ಸ್ತ್ರಂ ನೀತ್ವಾ ವತ್ಸ ಕಾಮಧೇನುಂ ಪಯೋ ವಾ ಸ್ವೀಕೃತ್ಯೋಚ್ಚೈಸ್ತತ್ಪಿಬಂತೋತಿಪುಷ್ಟಾಃ
80 ಶಕ್ತಿಂ ಸ್ವೇಷಾಂ ಖ್ಯಾಪಯಾಮಾಸುರಿದ್ಧಾಂ ||[6] ತದೀಯಶಿಷ್ಯೇಷು ವಿದಾಂವರೇಷು
81 ಗುಣೈರನೇಕೈಃ ಶ್ರುತಮುನ್ಯಭಿಖ್ಯಃ ರರಾಜ ಶೈಲೇಷು ಸಮುಂನತೇಷು ಸ ರತ್ನ
82 ಕೂಟೈರಿವ ಮಂದರಾದ್ರಿಃ ||[10] ಕುಲೇನ ಶೀಲೇನ ಗುಣೇನ ಮತ್ಯಾ ಶಾಸ್ತ್ರೇಣ ರೂ
83 ಪೇಣ ಚ ಯೋಗ್ಯ ಏಷಃ ವಿಚಾರ್ಯ್ಯ ತಂ ಸೂರಿಪದಂ ಸ ನೀತ್ವಾಕೃತಕ್ರಿಯಂ ಸ್ವಂ ಗಣ
84 ಯಾಂಚಕಾರ ||[9] ಅಥೈಕದಾಚಿಂತಯದಿತ್ಯನೇನಾಃ ಸ್ಥಿತಿಂ ಸಮಾಲೋಕ್ಯ ನಿ
85 ಜಾಯುಷೋಲ್ಪಾಂ ಸಮರ್ಪ್ಯ ಚಾಸ್ಮಿನ್ಸ್ವಗಣಂ ಸಮರ್ತ್ಥೇ ತಪಶ್ಚರಿಷ್ಯಾಮಿ ಸಮಾ
86 ಧಿಯೋಗ್ಯಂ ||[10] ವಿಚಾರ್ಯ್ಯ ಚೈವಂ ಹೃದಯೇ ಗಣಾಗ್ರಣೀರ್ನ್ನಿವೇದಯಾಮಾ
87 ಸ ವಿನೇಯಬಾಂಧವಃ ಮುನಿಸ್ಸಮಾಹೂಯ ಗಣಾಗ್ರವರ್ತ್ತಿನಂ ಸ್ವಪುತ್ರ

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

88 ಮಿಥಂ ಶ್ರುತವೃತ್ತಶಾಲಿನಂ ||[11] ಮದನ್ವಯಾದೇಷ ಸಮಾಗತೋಯಂ ಗಣೋ ಗುಣಾ

---

[1] ಅತಿಜಗತಿಯ ಒಂದು ವೃತ್ತ. ಅನುಕ್ತ

[2] ಶ್ಲೋಕ

[3] ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ (?)

[4] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[5] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

[6] ಶಾಲಿನಿ

[7] ವಸಂತತಿಲಕ

[8] ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ (ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ)

[9] ಉಪಜಾತಿ

[10] ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ

[11] ವಂಶಸ್ಥ

89 ನಾಂ ಪದಮಸ್ಯ ರಕ್ಷಾ ತ್ವಯಾಂಗ ಮದ್ವತ್ಕ್ರಿಯತಾಮಿತೀಷ್ಟಂ ಸಮರ್ಪ್ಯಯಾಮಾಸ ಗಣೀ
90 ಗಣಂ ಸ್ವಂ ||[1] ಗುರುವಿರಹಸಮುದ್ಯದ್ದುಃಖದೂನಂ ತದೀಯಂ ಮುಖಮುಗುರುವ
91 ಚೋಭಿಸ್ಸ ಪ್ರಸಂನೀಚಕಾರ ಸಪದಿ ವಿಮಲಿತಾಬ್ದಶ್ಲಿಷ್ಟಪಾಂಸುಪ್ರತಾನಂ ಕಿಮದಿವಸ
92 ತಿ ಯೋಷಿನ್ಮಂದಪ್ರೂತ್ಕಾರವಾತೈಃ ||[2] ಕೃತಿತತಿಹಿತವೃತ್ತಸ್ಸತ್ವಗುಪ್ತಿಪ್ರವೃತ್ತೋ ಜಿತ
93 ಕುಮತವಿಶೇಷಃ ಶೋಷಿತಾಶೇಷದೋಷಃ ಜಿತರತಿಪತಿಸತ್ವಸ್ತತ್ವವಿದ್ಯಾಪ್ರಭು
94 ತ್ವಃ ಸುಕೃತಫಲವಿಧೇಯಂ ಸೋಗಮದ್ವಿವ್ಯಭೂಯಂ ||[2] ಗತೇತ್ರ ತತ್ಸೂರಿಪ
95 ದಾಶ್ರಯೋಯಂ ಮುನೀಶ್ವರಸ್ಸಂಘಮವರ್ಧ್ಧಯತ್ತರಾಂ ಗುಣೈಶ್ಚ ಶಾಸ್ತ್ರೈಶ್ಚರಿತ್ರೈರನಿಂ
96 ದಿತೈಃ ಪ್ರಚಿಂತಯನ್ತದ್ಗುರುಪಾದಪಂಕಜಂ ||[3] ಪ್ರಕೃತ್ಯ ಕೃತ್ಯಂ ಕೃತಸಂಘರಕ್ಷೋ ವಿಹಾ
97 ಯ ಚಾಕೃತ್ಯಮನಲ್ಪಬುದ್ಧಿಃ ಪ್ರವರ್ದ್ಧಯನ್ಧರ್ಮ್ಮಮನಿಂದಿತಂ ತದ್ಗುರೂಪದೇಶಾನ್ಸಫಲೀ
98 ಚಕಾರ ||[1] ಅಖಂಡಯದಯಂ ಮುನಿರ್ವ್ವಿಮಲವಾಗ್ಭಿರತ್ಯುದ್ಧತಾನಮಂದಮದಸಂಚ
99 ರತ್ಕುಮತವಾದಿಕೋಳಾಹಳಾನ್ ಭ್ರಮನ್ನಮರಭೂಮಿಬೃಧ್ಯಭ್ರಮಿತವಾರಿದಿ
100 ಪ್ರೋಚ್ಚಲತ್ತರಂಗತತಿವಿಭ್ರಮಗ್ರಹಣಚಾತುರೀಭಿರ್ಭ್ರುವಿ ||[4] ಕಾ ತ್ವಂ ಕಾಮಿನಿ
101 ಕಥ್ಯತಾಂ ಶ್ರುತಮುನೇಃ ಕೀರ್ತ್ತಿಃ ಕಿಮಾಗಮ್ಯತೇ ಬ್ರಹ್ಮನ್ಮತ್ಪ್ರಿಯಸಂನಿಭೋ ಭುವಿ
102 ಬುಧಸ್ಸಂಮೃಗ್ಯತೇ ಸರ್ವ್ವತಃ ನೇಂದ್ರಃ ಕಿಂ ಸ ಚ ಗೋತ್ರಭಿಧ್ಧನಪತಿಃ ಕಿಂ ನಾಸ್ತ್ಯಸೌ ಕಿಂನರಃ ಶೇ
103 ಷಃ ಕುತ್ರ ಗತಸ್ಸ ಚ ದ್ವಿರಸನೋ ರುದ್ರಃ ಪಶೂನಾಂ ಪತಿಃ ||[5] ವಾಗ್ದೇವತಾ ಹೃದಯರಂಜನ
104 ಮಂಡನಾನಿ ಮಂದಾರಪುಷ್ಪಮಕರಂದರಸೋಪಮಾನಿ ಆನಂದಿತಾಖಿಲಜನಾನ್ಯಮೃತಂ
105 ವಮಂತಿ ಕರ್ಣೇಷು ಯಸ್ಯ ವಚನಾನಿ ಕವೀಶ್ವರಾಣಾಂ ||[6] ಸಮಂತಭದ್ರೋಪ್ಯಸಮಂತಭದ್ರ
106 ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾದೋಪಿ ನ ಪೂಜ್ಯಪಾದಃ ಮಯೂರಪಿಂಛೋಪ್ಯಮಯೂರಪಿಂಛ
107 ಶ್ಚಿತ್ರಂ ವಿರುದ್ಧೋಪ್ಯವಿರುದ್ಧ ಏಷಃ ||[7] ಏವಂ ಜಿನೇಂದ್ರೋದಿತಧರ್ಮ್ಮಮುಚ್ಚೈಃ ಪ್ರಭಾವಯಂ
108 ತಂ ಮುನಿವಂಶದೀಪಿನಂ ಅದೃಶ್ಯವೃತ್ತ್ಯಾ ಕಲಿನಾ ಪ್ರಯುಕ್ತೋ ವಧಾಯ ರೋಗಸ್ತಮ
109 ವಾಪ ದೂತವತ್ ||[8] ಯಥಾ ಖಲಃ ಪ್ರಾಪ್ಯ ಮಹಾನುಭಾವಂ ತಮೇವ ಪಶ್ಚಾತ್ಕಬಲೀಕ
110 ರೋತಿ ತಥಾ ಶನೈರ್ನ್ನೋಯಮನುಪ್ರವಿಶ್ಯ ವಪುರ್ಬ್ಬಬಾಧೇಪ್ರತಿಬದ್ಧವೀರ್ಯ್ಯಃ ||[1]
111 ಅಂಗಾನ್ಯಭೂವನ್ನಕೃಶಾನಿ ಯಸ್ಯ ನ ಚ ವ್ರತಾನ್ಯದ್ಭುತವೃತ್ತಭಾಜಃ ಪ್ರಕಂ
112 ಪಮಾಪದ್ವಪುರಿದ್ಧರೋಗಾನ್ನ ಚಿತ್ತಮಾವಸ್ಯಕಮತ್ಯಪೂರ್ವ್ವಂ ||[9] ಸ ಮೋಕ್ಷಮಾ
113 ರ್ಗ್ಗೇ ರುಚಿಮೇಷಧೀರೋ ಮುದಂ ಚ ಧರ್ಮ್ಮೇ ಹೃದಯೇ ಪ್ರಶಾಂತಿಂ ಸಮಾದಧೇ ತದ್ವಿಪರೀತಕಾ
114 ರಿನ್ಯಸ್ಮಿನ್ಪ್ರಸರ್ಪ್ಪತ್ಯಧಿದೇಹಮುಚ್ಚೈಃ ||[9] ಅಂಗೇಷು ತಸ್ಮಿನ್ಪ್ರವಿಜೃಂಭಮಾಣೇ ನಿಶ್ಚಿತ್ಯ
115 ಯೋಗೀ ತದಸಾಧ್ಯರೂಪತಾಂ ತತಸ್ಸಮಾಗತ್ಯ ನಿಜಾಗ್ರಜಸ್ಯ ಪ್ರಣಮ್ಯ ಪಾ
116 ದಾವವದತ್ಕೃತಾಂಜಲಿಃ ||[9] ದೇವ ಪಂಡಿತೇಂದ್ರ ಯೋಗಿರಾಜ ಧರ್ಮ್ಮವತ್ಸಲ ತ್ವತ್ಪದ
117 ಪ್ರಸಾದತಸ್ಸಮಸ್ತಮರ್ಜ್ಜಿತಂ ಮಯಾ ಸದ್ಯಶಃ ಶ್ರುತಂ ವ್ರತಂ ತಪಶ್ಚ ಪುಣ್ಯಮ
118 ಕ್ಷಯಂ ಕಿಂ ಮಮಾತ್ರ ವರ್ತ್ತತಕ್ರಿಯಸ್ಯ ಕಲ್ಪಕಾಂಕ್ಷಿಣಃ ||[10] ದೇಹತೋ ವಿನಾತ್ರ
119 ಕಷ್ಟಮಸ್ತಿ ಕಿಂ ಜಗತ್ರಯೇ ತಸ್ಯ ರೋಗಪೀಡಿತಸ್ಯ ವಾಚ್ಯತಾ ನ ಶಬ್ದತಃ ದೇಯ ಏವ
120 ಯೋಗತೋ ವಪುರ್ವ್ವಿಸರ್ಜ್ಜನಕ್ರಮಸ್ಸಾಧುವರ್ಗ್ಗಸರ್ವ್ವಕೃತ್ಯವೇದಿನಾಂ ವಿದಾಂವರ ||[10] ವಿ

---

[1] ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ
[2] ಮಾಲಿನಿ
[3] ವಂಶಸ್ಥ , ಅಶುದ್ಧ
[4] ಪೃಥ್ವಿ
[5] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[6] ವಸಂತತಿಲಕ
[7] ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ (ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ)
[8] ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ , ಅನುಕ್ತ
[9] ಉಪಜಾತಿ
[10] ಉತ್ಸವ

121 ಜ್ಞಾಸ್ಯ ಕಾರ್ಯ್ಯಂ ಮುನಿರಿಥ್ವಮರ್ತ್ಯ್ಯಂ ಮುಹುರ್ಮ್ಮುಹುರ್ವ್ವಾರಯತೋ ಗಣೇಶಾತ್
122 ಸ್ವೀಕೃತ್ಯ ಸಲ್ಲೇಖನಮಾತ್ಮನೀನಂ ಸಮಾಹಿತೋ ಭಾವಯತಿ ಸ್ಮ ಭಾವ್ಯಂ ||[1] ಉ
123 ದ್ಯದ್ವಿಪತ್ತಿಮಿತಿಮಿಂಗಿಲನಕ್ರಚಕ್ರಪ್ರೋತ್ತುಂಗಮೃತ್ಯಮೃತಿಭೀಮತರಂಗಭಾಜಿ ತೀ
124 ವ್ರಾಜವಂಜವಪಯೋನಿಧಿಮಧ್ಯಭಾಗೇ ಕ್ಲಿಶ್ನಾತ್ಯಹರ್ನ್ನಿಶಮಯಂ ಪತಿತಸ್ಸ ಜಂತು ||[2]
125 ಇದಂ ಖಲು ಯದಂಗಕಂ ಗಗನವಾಸಸಾಂ ಕೇವಲಂ ನ ಹೇಯಮಸುಖಾಸ್ಪದಂ ನಿಖಿ
126 ಲದೇಹಭಾಜಾಮಪಿ ಅತೋಸ್ಯ ಮುನಯಃ ಪರಂ ವಿಗಮನಾಯ ಬದ್ಧಾಶ
127 ಯಾ ಯತಂತ ಇಹ ಸಂತತಂ ಕಠಿನಕಾಯತಾಪಾದಿಭಿಃ ||[3] ಅಯಂ ವಿಷಯ
128 ಸಂಚಯೋ ವಿಷಮಶೇಷದೋಷಾಸ್ಪದಂ ಸ್ಪೃಶಜ್ಜನಿಜುಷಾಮಹೋ ಬಹುಭವೇಷು
129 ಸಂಮೋಹಕೃತ್ ಅತಃ ಖಲು ವಿವೇಕಿನಸ್ತಮುಪಹಾಯ ಸರ್ವ್ವಂಸಹಾ ವಿ
130 ಶಂತಿ ಪದಮಕ್ಷಯಂ ವಿವಿಧಕರ್ಮ್ಮಹಾನ್ಯುದ್ಧಿತಂ |||[4] ಉದ್ದೀಪ್ತದುಃಖ

ಪಷ್ಠಿವಮುಖ

131 ಶಿಖಿಸಂಗತಿಮಂಗಯಷ್ಟಿಂ ತೀವ್ರಾಜವಂಜವತವಾತಪತಾಪತಪ್ತಾಂ ಸ್ರಕ್ಚಂದನಾದಿವಿಷ
132 ಯಾಮಿಷತೈಲಸಿಕ್ತಾಂ ಕೋವಾವಲಂಬ್ಯ ಭುವಿ ಸಂಚರತಿ ಪ್ರಬುದ್ಧಃ ||[5] ಸ್ರಷ್ಟ್ರ ಸ್ತ್ರೀಣಾಮೇ
133 ನಸಾಂ ಸೃಷ್ಟಿತಃ ಕಿಂ ಗಾತ್ರಸ್ಯಾಥೋಭೂಮಿಸ್ಪೃಷ್ಟ್ಯಾ ಚ ಕಿಂ ಸ್ಯಾತ್ ಪುತ್ರಾದೀನಾಂ ಶ
134 ತ್ರುಕಾರ್ಯ್ಯಂ ಕಿಮರ್ತ್ಥಂ ಸೃಷ್ಟೇರಿತ್ಥಂ ವ್ಯರ್ತ್ಥತಾ ಧಾತುರಾಸೀತ್ ||[6] ಇದಂ ಹಿ ಬಾಲ್ಯಂ ಬಹು
135 ದುಃಖಬೀಜಮಿಯಂ ವಯಃ ಶ್ರೀಘರ್ಣನರಾಗದಾಹಾ ಸ ವೃಥ್ಧಭಾವೋಮರ್ಷಾಸ್ತ್ರಶಾ
136 ಲಾನಶೇಯಮಂಗಸ್ಯ ವಿಪತ್ಫಲಾ ಹಿ ||[7] ಲಬ್ಧಂ ಮಯಾ ಪ್ರಾಕ್ತನಜನ್ಮಪುಣ್ಯಾ
137 ತ್ಸುಜನ್ಮ ಸದ್ಗಾತ್ರಮಪೂರ್ವ್ವಬುದ್ಧಿಃ ಸದಾಶ್ರಯಃ ಶ್ರೀಜಿನಧರ್ಮ್ಮಸೇವಾ ತ
138 ತೋ ವಿನಾ ಮಾ ಚ ಪರಃ ಕೃತೀ ಕಃ ||[8] ಇತ್ಥಂ ವಿಭಾವ್ಯ ಸಕಲಂ ಭುವನಸ್ವರೂಪಂ ಯೋಗೀ ವಿನ
139 ಶ್ವರಮಿತಿ ಪ್ರಶಮಂ ದಧಾನಃ ಅರ್ಧಾರ್ಧವಮೀಲಿತದೃಗಸ್ಖಲಿತಾಂತರಂಗಃ ಪಶ್ಯನ್ಸ್ವರೂ
140 ಪಮಿತಿ ಸೋವಹಿತಸ್ಸಮಾಧೌ ||2 ಹೃದಯಕಮಲಮಧ್ಯೇ ಸ್ವೈದ್ಧಮಾ
141 ಧಾಯ ರೂಪಂ ಪ್ರಸರದಮೃತಕಲ್ಪೈರ್ಮ್ಮಲಮಂತ್ರೈಃ ಪ್ರಸಿಂಚನ್ ಮುನಿ
142 ಪರಿಷದುದೀರ್ಣ್ಣಸ್ತೋತ್ರಘೋಷೈಸ್ಸಹೈವ ಶ್ರುತಮುನಿರಯಮಂಗಂ ಸ್ವಂ ವಿಹಾಯ
143 ಪ್ರಶಾಂತಃ ||[9] ಅಗಮದಮೃತಕಲ್ಪಂ ಕಲ್ಪಮಲ್ಪೀಕೃತೈನಾ ವಿಗಲಿತಪರಿಮೋಹಸ್ತ
144 ತ್ರ ಭೋಗಾಂಗಕೇಷು ವಿನಮದಮರಕಾಂತಾನಂದಬಾಷ್ಪಾಂಬುಧಾರಾಪಟಲಹೃತರ
145 ಜೋಂತಧ್ವಾರಸೋಪಾನರಮ್ಯಂ ||[9] ಯತೌ ಯಾತೇ ತಸ್ಮಿನ್ಜಗದಜನಿಶೂನ್ಯಂ ಜನಿಬೃ
146 ತಾಂ ಮನೋ ಮೋಹಧ್ವಾಂತಂ ಗತಬಲಮಪೂರ್ಯಪ್ರತಿಹತಂ ವ್ಯದೀಪ್ಯದ್ಯಚ್ಛೋ
147 ಕೋ ನಯನಜಲಮುಷ್ಣಂ ವಿರಚಯನ್ವಿಯೋಗಃ ಕಿಂ ಕುರ್ಯ್ಯಾದಿಹ ನ ಮ
148 ಹತಾಂ ದುಸ್ಸಹತರಃ ||[10] ಪಾದಾ ಯಸ್ಯ ಮಹಾಮುನೇರಪಿ ನ ಕೈರ್ಭೂಭೃ
149 ಚ್ಛಿರೋಭಿರ್ಧೃತಾ ವೃತ್ತಂ ಸನ್ನ ವಿದಾಂವರಸ್ಯ ಹೃದಯಂ ಜಗ್ರಾಹ ಕಸ್ಯಾಮಲಂ ಸೋ

[1] ಉಪಜಾತಿ

[2] ವಸಂತತಿಲಕ

[3] ಪೃಥ್ವಿ

[4] ಪೃಥ್ವಿ, ಅಶುದ್ಧ

[5] ವಸಂತತಿಲಕ, ಅಶುದ್ಧ

[6] ಶಾಲಿನಿ

[7] ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ, ಅಶುದ್ಧ

[8] ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ

[9] ಮಾಲಿನಿ

[10] ಶಿಖರಿಣಿ

150 ಯಂ ಶ್ರೀಮುನಿಭಾನುಮಾನ್ವಿಧಿವಶಾದಸ್ತಂ ಪ್ರಯಾತೋ ಮಹಾನ್ಯೋಯಂ ತದ್ವಿ
151 ಧಿಮೇವ ಹಂತ ತಪಸಾ ಹನ್ತುಂ ಯತಧ್ವಂ ಬುಧಾಃ ||[1] ಯತ್ರ ಪ್ರಯಾಂತಿ ಪರಲೋ
152 ಕಮನಿಂದ್ಯವೃತ್ತಾಸ್ತಾನಸ್ಯ ತಸ್ಯ ಪರಿಪೂಜನಮೇವ ತೇಷಾಂ ಇಜ್ಯಾ ಭ
153 ವೇದಿತಿ ಕೃತಾಕೃತಪುಂಣ್ಯರಾಶೇಃ ನ್ದೇಯಾದಿಯಂ ಶ್ರುತಮುನೇಸ್ಸುಚಿರಂ
154 ನಿಷದ್ಯಾ ||[2] ಇಷುಶರಶಿಖಿವಿಧುಮಿತಶಕಪರಿಧಾವಿಶರದ್ವಿತೀಯ
155 ಗಾಷಾಢೇ ಸಿತನವಮಿವಿಧುದಿನೋದಯುಜುಷಿ ಸವಿಶಾಖೇ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿ
156 ತೇಯಮಿಹ ||[3] ವಿಲೀನಸಕಲಕ್ರಿಯಂ ವಿಗತಯೋಧಮತ್ಯೂರ್ಜ್ಜಿತಂ ವಿಲಂಘಿ
157 ತತಮುಷ್ಟುಲಾವಿರಹಿತಂ ವಿಮುಕ್ತಾಶಯಂ ಅವಾಙ್ಮನಸಗೋಚರಂ
158 ವಿಜಿತಲೋಕಶಕ್ತ್ಯಗ್ರಿಮಂ ಮದೀಯಕ್ಸೃದಯೇನಿಶಂ ವಸತು ಧಾಮ ದಿವ್ಯಂ ಮಹ
159 ತ್ ||[4] ಪ್ರಬಂಧಧ್ವನಿಸಂಬಂಧಾತ್ಸದ್ರಾಗೋತ್ಪಾದನಕ್ಷಮಾ ಮಂಗರಾಜಕವೇ
160 ರ್ವಾಣೀ ವಾಣೀ ವೀಣಾಯತೇ ತರಾಂ ||[5]

## TRANSLITERATION

### North Face

1 śrī jayaty-ajayya-māhātmyam visāsi (śrī)
2 ta-ku-sāsanam śāsanaṃ Jainam udbhāsi Mukti-
3 lakshmyaika-śāsanaṃ ॥ aparimita-sukham analpāvagamamaya
4 m prabala-bala-hritātamkam nikhilāvalōka-vibhava
5 m prasaratu hridayē paraṃ jyōtih ॥ uddīpiākhila-ratnam u
6 ddhrita-jadam nānā-nayāṃtargrihaṃ sa-syāikāra-sudLābhilipti janibhrit kāru
7 nya-kūpōchchhrita ārōpya sruta-yānapātram amrita-dvīpam nayaṃtah parā
8 n ētē tīrthakritō madīya-hridayē madhyē bhavābdhy-āsatāṃ ॥ tatrābhavat tri-
9 bhuvana-prabhur-iddha-vriddhih śrī-Varddhamāna-munir-aṃtima-tīrtha-nāthah yad-dēha-dīpti
10 r-api samnihitākhilānāṃ pūrvvōttarāsrit..-bhavān viśadīchakāra ॥ tasyābhava
11 ch-charama-chij-jagad-īśvarasya yō yauvvarājya-pada-saṃśrayatah prabhūtah
12 srī-Gautamō gana-patir-bhbhagavān varishthah śrēshthair-anushthita-nutir-mmunibhis-sa
13 jīyāt ॥ tad-anvayē śuddhimati-pratītē samagra-silāmala-ratna-jā
14 lē abhūd yatīṃdrō bhuvi Bhadrabāhuh payah-payōdhāv-iva pūrṇachaṃ
15 drah ॥ Bhadrabāhur-agrimas-samagra-buddhi-sampadā śuddha-siddha-śāsanam su-śa
16 bda-baṃdha-suṃdara[m*] idhda-vritta-sidhdhir-atra badhdha-karmma-bhit tapō-vriddhi-varddhita-prakīrttir-udhdhadhē ma
17 hardhdhikah ॥ yō Bhadrabāhu-srutakēvalānāṃ munīśvarānām iha paśchimōpi a
18 paschimōbhūd vidushāṃ vinēiā sarvva-śrutārtha-pratipādanēna ॥ tadīya-sishyōjani Chaṃ
19 draguptah samagra-śīlānata-dēva-vriddha-vivēśāyat tīvra-tapah-prabhāva-prabhūta-kīrttir-bhbhu

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ವಸಂತತಿಲಕ

[3] ಗೀತಿ

[4] ಪೃಥ್ವಿ

[5] ಶ್ಲೋಕ

20 vanāmtarāni ॥ tadīya vaṃśākarata-prasiddhād-abhūd-adōshā yati-ratnamālā
21 babhau yad-amtar-mmanivan-munīṃdras-sa Kuṃdakuṃdōdita-chaṃda-damdah ॥ abhūd-Umā
22 svāti-munih pavitrē vaṃśē tadīyē sakalārttha-vēdī sutrīkritam yēna Jina-pra
23 nitam sāstrārttha-jātaṃ muni-puṃgavēna ॥ sa prāni-saṃrakshana-sāvadhā
24 nō babhāra yōgī kila Gridhdha-pakshān tadā prabhrity-ēva budhā yam āhur-ā
25 chāryya-śabdōttara-Gridhdhapiṃchchhaṃ ॥ tasmād abhūd yōgi-kula-pradīpō Balākapiṃchchhah
26 sa tapōmahardhdhih yad-amga-saṃsparśana-mātratōpi vāyur-vvishādīn amriti-chakā
27 ra ॥ Samaṃtabhadrōjani bhadra-mūrttis-tatah pranētā Jina-śāsanasya yadī
28 ya-vāg-vajra-kathōra pātas-chūrnnī-chakāra prativādi-śailān ॥ srī-Pūjyapā
29 dō dhrita-dharmma-rājyas-tatō surādhisvara-pūja-pādah yadiya vai-dushya-gunān-idā
30 nīṃ vadaṃti śāstrāni tad-uddhritāni ॥ dhrita-viśva-buddhir-ayam-atra yōgibhih kritakṛitya-bhā
31 vam anubibhrad-uchchakaih Jinavad babhūva yad Anaṃga-chāpabhrit sa Jinēṃdrabuddhir-iti
32 sādhu-varnnitah ॥ śri-Pūjyapāda-munir-apratimaushadhardhdhir-jjīyād-Vidēha-Jina-da
33 rśana-pūta-gātrah yat-pāda-dhauta-jala-saṃsparsah prabhāvāt-kālāyasaṃ kila tadā
34 kanaki-chakāra ॥ tatah param śāstra-vidāṃ munīnāṃ agrēsarōbhūd Akalaṃka-sūrih
35 mithyāṃdhakāra-sthagitākhilārtthā prakāsitā yasya vachō-mayūkhaih ॥
36 tasmin gatē Svargga-bhuvaṃ maharshau divahpatī narttum iva prakrishtān tad-anvayō
37 dbhūta-munīśvarānām babhūvur-itthaṃ bhuvi saṃgha-bhēdāh ॥ sa yōgi-saṃghaś-chaturah
38 prabhēdān āsādya bhūyān avirudhdha-vṛittān babhāv-ayaṃ śri-bhagavān Jinēṃdraś-cha
39 turmmukhānīva mithas samāni ॥ Dēva-Naṃdi-Siṃha-Sēna-saṃgha-bhēda-varttināṃ (dēsa-bhēda
40 varttināṃ) dēsa-bhēdatah prabōdha-bhāji dēva-yōgināṃ vrittatas-samastatōviruddha-
41 dharmma-sēvināṃ madhyatah prasiddha ēsha Naṃdisaṃgha ity-abhūt ॥ Naṃdisaṃghē sa Dēśī
42 ya gaṇē gachchhē cha Pustakē Iṃgulēśa-balir-jjīyān maṃgalī-krita-bhūtalah ॥
43 tatra sarvva-sarīri-rakshā-krita-matir-vvijitēṃdriyas-sidhdha-śāsana-vardhdhana-pratilabdha-
44 kīrti-kalāpakah viśruta-Śrutakīrtti-bhattāraka-yatis-samajāyata prasphu
45 rad-vachanāmritāmsu-vināśitākhila-hrit-tamāh ॥ kṛitvā vinēyān krita-kṛitya-
46 vrittīn nidhāya tēshu sruta-bhāram uchchakaih sva-dēha-bhāraṃ cha bhuvi praśāṃtas-sa
47 mādhi-bhēdēna divaṃ sa bhējē ॥ gatē gagana-vāsasi tridivam atra yasyōchchhri

East Face

48 tāna vṛitta-guna-saṃhatir-vvasati kēvalaṃ tad-yasah amaṃda-mada-Manmatha-pranamad-u
49 gra-chāpōchchalat-pratāpa-hati-krit-tapaś-charaṇa-bhēda-labdhaṃ bhuvi ॥ srī-Chāru-kīrtti-
50 munir-apratima-prabhāvas-tasmād abhūn nija-yaśo-dhavalī-kritāśah yasyā
51 bhavat tapasi nishthuratōpaśāntis-chittē guṇē cha gurutā krisatā śarīrē ॥ yas-ta
52 pō-vallibhir-vvēllitāga-drumō varttayāmāsa sāra-trayam bhūtalē yukti-śā
53 strādikaṃ cha prakrishtāśayaś-śabda-vidyāṃbudhēr-vriddhikṛich-chandramāh ॥ yasya yōgī

54 sinah pādayōs-sarvvadā saṃginīm Iṃdirām pasyatah Śārnginah chimtayēvā
55 bhavat krishṇatā varshmanah sānyathā nīlatā kiṃ bhavēt tat-tanōh ‖ yēshāṃ sarīrā
56 śrayatōpi vātō rujah praśāntiṃ vita'āra tēshāṃ Ballāla-rājōtthita-rōga-śāṃ
57 tir-āsīt kilaitat kimu bhēshajēna ‖ munir-mmunīshā-balatō vichāritam samādhi-
58 bhēdaṃ samavāpya sattama vihāya dēhaṃ vividhāpadāṃ padaṃ vivēśa divyaṃ vapur-
idhdha
59 vaibhavam ‖ astam āyāti tasmin kritini yarvyamṇinā bhavishyat tadā Pam
60 dita-yatis-sōmah vastu-mithyā-tama stōma-pihitaṃ sarvvam uttamair-īty-a
61 yaṃ vaktribhir-upāghōshi ‖ vibudha-jana-pālakaṃ ku-budha-mata-hārakaṃ
62 vijita-sakalēmdriyaṃ bhajata tam alaṃ budhāh ‖ Dhavalasarōvara-nagara Ji
63 nāspadaṃ asadriśam ākrita tad-uru-tapō-mahah ‖ yat-pāda-dvayamēva
64 bhūpati-tatiś-chakrē sirō-bhūshaṇaṃ yad-vākyāmritam ēva kōvida-kulaṃ pītvā ji
65 jīvānisaṃ yat-kīrtyā vimalaṃ babhūva bhuvanaṃ ratnākarēnāvritaṃ yad-vidyā
66 viśadīchakāra bhuvanē śāstrārtha-jātaṃ mahat ‖ kritvā tapas-tīvramana
67 lpa-mēdhās-sampādya puṇyāny-anupaplutāni tēshāṃ phalasyānubhavāya
68 datta-chētā ivāpa tridivaṃ sa yōgī ‖ tasmin jātō bhūmni Siddhāṃta-yō
69 gī prōdyad-vāchā varddhayan sidhdha-śāstraṃ śudhdhē vyōmni dvādasātmā karaughai
70 r-yyadvat padma vyūham uṃnidrayan svaih ‖ durvvādy-uktaṃ śāstra-jātaṃ vivē
71 kī vāchānēkāmtārttha-saṃbhūtayā yah Indrōśanyā mēgha-jā
72 lōtthayā bhū-vriddhāṃ bhūbhrit-saṃhatiṃ vā bibhēda ‖ yadvat padāmbuja-na
73 tāvanipāla-mauli-ratnāṃśavōniśam amuṃ vidadhuh sarāgaṃ tadvan na va
74 stu na vadhūr-nna cha vastra-jātaṃ nō yauvvanaṃ na cha balaṃ na cha bhāgyam
idhdhaṃ ‖ pravisya
75 śāstrāṃbudhim ēsha dhīrō jagrāha pūrvvaṃ sakalārttha-ratnam parē samartthā
76 stad-anupravēśād ēkaikamēvātra na sarvvam āpuh ‖ saṃpādya sishyān sa mu
77 nih prasidhdhān addhyāpayāmāsa kuśāgra-budhdhīn jagat-pavitrī-karaṇā
78 ya dharmma-pravarttanāyākhila-saṃvidē cha ‖ kritvā bhaktiṃ tē gurōh sarvva-śā
79 straṃ nītva vatsa kāmadhēnuṃ payō vā svīkrityōchchais-tat-pibantōti-pushtāh
80 śaktiṃ svēshāṃ khyāpayāmāsur-idhdhāṃ ‖ tadīya-śishyēshu vidāṃ-varēshu
81 guṇair-anēkaih Śrutamur y-abhikhyah rarāja śailēshu samuṃnatēshu sa ratna-
82 kūtair-iva Maṃdarādrih ‖ Kulēna śīlēna guṇēna matyā śāstrēna rū
83 pēna cha yōgya ēshah vichāryya taṃ sūri-padaṃ sa nītvā krita-kriyaṃ svaṃ gaṇa
84 yāṃchakāra ‖ athaikadā chiṃtayad ity-anēnāh sthitiṃ samālōkya ni
85 jāyushōlpāṃ samarpya chāsmin sva-ganaṃ samartthē tapaś-charishyāmi samā
86 dhiyōgyaṃ ‖ vichāryya chaivaṃ hridayē ganāgraṇīr-nnivēdayāmā
87 sa vinēya-bāṃdhavah munis-samāhūya gaṇāgra-varttinaṃ sva-putra

## South Face

88 mithaṃ śruta-vṛitta-śālinaṃ ‖ mad-anvayād-ēsha samāgatōyaṃ gano gunā
89 naṃ padam asya rakshā tvayāṃga madvat-kriyatām itishtaṃ samarppayā-māsa ganī
90 gaṇaṃ svaṃ ‖ guru-viraha-samudyad-duhkha-dūnaṃ tadīyaṃ mukham-aguru-va
91 chōbhis-sa prasaṃnīchakāra sapadi vimalitābda-slishta-pāṃsu-pratānaṃ kim adivasa
92 ti yōshin-mamda-phūtkāra-vātaih ‖ kṛiti-tati-hita-vṛittas-satva-gupti-pravṛittō jita
93 kumata-viśēshah śōshitāśēsha-dōshah jita-Ratipati-satvas-tatva-vidyā-prabhu
94 tvah sukṛita-phala-vidhēyaṃ sōgamad divvya-bhūyaṃ ‖ gatētra tat-sūri-pa

95 dāśrayōyaṃ munıśvaras-saṃgham avardhdhayat tarāṃ gunaıś-cha sāstraıś-charıtaır-anıṃ
96 dıtaıh prachımtayan tad-guru-pāda-paṃkajam ‖ prakṛıtya-kṛıtyaṃ krıta-saṃgha-rakshō vıhā
97 ya chākrıtyam analpa budhdhıh pravardhdhayan dharmmam-anıṃdıtaṃ tad-gurū-padēśān saphalī
98 chakāra‖akhaṃdayad ayam munır-vvımala-vāgbhır-aty-udhdhatān amaṃdamada-saṃcha
99 rat-kumata-vādı–kōlāhalān bhramann-amara-bhūmıbhrıd-bhramıta-vārıdhı
100 prōchchalat-taramga-tatı-vıbhrama-grahana-chāturıbhır-bhbhuvı ‖ kā tvaṃ kāmını
101 kathyatāṃ Śrutamunēh kırttıh kım āgamyatē Brahman mat-prıya-sannıbhō bhuvı
102 budhas-samrıgyatē sarvvatah nēndrah kıṃ sa cha gōtra-bhıdh-Dhanapatıh kıṃ nāsty-asau kıṃ narah Sē
103 shah kutra gatas-sa cha dvırasanō Rudrah paśūnāṃ patıh‖ Vāgdēvatā hṛıdaya-raṃjana
104 maṃdanānı maṃdāra-pushpa-makaraṃda-rasōpamānı ānaṃdıtākhıla-janāny-amrıtaṃ
105 vamaṃtı karṇēshu yasya vachanānı kavīśvarānāṃ ‖ samaṃtabhadrōpy-a-Samaṃta bhadra
106 śrī-Pūjyapādōpı na pūjya-pādah Mayūra-pıṃchhōpy-a-Mayūrapıṃchcha
107 ś-chıtram vırudhdhōpy-avırudhdha ēshah ‖ ēvaṃ Jınēṃdrōdıta-dharmmam uchchaıh prabhāvayaṃ
108 taṃ munı-vamśa-dıpınam adrıśya-vṛıtyā Kalınā prayuktō vadhāya rōgas-taṃ-a
109 vāpa dūtavat ‖ yathā khalah prāpya mahānubhāvaṃ tam ēva paschāt-kabalī ka
110 rōtı tathā śanaıs-sōyam anupravıśya vapur-babādhē pratıbadhdha-vīryyah ‖
111 aṃgāny-abhūvan sakrıśānı yasya na cha vratāny-adbhuta-vrıtta-bhājah prakam
112 pam-āpad vapur-ıdhdha-rōgān na chıttam āvasyakam aty-apūrvvam ‖ sa mōksha-mā
113 rggē ruchım ēsha dhīrō mudaṃ cha dharmmē hṛıdayē praśāṃtıṃ samādadhē tad-vıparītakā
114 rınny-asmın prasarppaty-adhı-dēham uchchaıh ‖ aṃgēshu tasmın pravıjṛıṃbhamānē nıschıtya
115 yōgī tad-asādhya-rūpatāṃ tatas-samāgatya nıjāgrajasya pranamya pā
116 dāv-avadat kṛıtānjalıh ‖ dēva Paṃdıtēṃdra yōgı-rāja dharmma-vatsala tvat-pada
117 prasādatas-samastam arjjıtaṃ mayā sad–yaśah śrutaṃ vrataṃ tapas-cha punyam-a
118 kshayaṃ kıṃ mamātra vartıta-krıyasya kalpa-kāṃkshınah ‖ dēhatō vınātra
119 kashtam astı kıṃ jaga-trayē tasya rōga pīdıtasya vāchyatā na śabdatah dēya ēva
120 yōgatō vapur-vvısarjjana–kramas-sādhu-vargga-sarvva-kṛıtya-vēdınāṃ vıdāṃ-vara ‖ vı
121 jñāpya kāryaṃ munır-ıththam arıthyaṃ muhur-mmuhurvvārayatō ganıśāt
122 svīkrıtya sallēkhanam-ātmanīnaṃ samāhıtō bhāvayatısma bhāvyaṃ ‖ u
123 dyad-vıpat-tımı-tımıṃgıla-nakra-chakra-prōttuṃga-mrıty-amrıtı-bhīma-taraṃga-bhājī tī
124 vrājavaṃjava-payōnıdhı-madhya-bhāgē klıśnāty-ahar-nnıśam ayaṃ patıtas-sa jamtu ‖
125 ıdaṃ khalu yad aṃgakam gagana-vāsasāṃ kēvalaṃ na hēyam asukhāspadaṃ nıkhı
126 la-dēhabhājām apı atōsya munayah paraṃ vıgamanāya badhdhāśa
127 yā yataṃta ıha saṃtataṃ kathına-kāyatā pādıbhıh ‖ ayaṃ vıshaya
128 saṃchayō vısham aśēsha-dōshāspadaṃ spṛıśaj-janıjushām ahō bahu-bhavēshu
129 sammōhakṛıt atah khalu vıvēkınas-tam apahāya sarvvaṃ-sahā vı
130 śaṃtı padam akshayaṃ vıvıdha-karmma-hāny-uththıtaṃ ‖ uddīpta-duhkha

West Face

131 śıkhı-saṃgatım aṃga-yashtıṃ tīvrājavaṃ java-tapātapa-tāpa-taptāṃ srak-chaṃdanādı vısha

132 yāmisha-taila-siktāṃ kōvāvalaṃbya bhuvi saṃcharati prabuddhah ॥ srashtu strīṇāmē
133 nasām-sṛishtitah kiṃ gātrasyādhō-bhūmi-srishtyā cha kiṃ syāt putrādīnāṃ śa
134 tru-kāryyaṃ kim-artthaṃ sṛishṭēr-itthaṃ vyartthatā Dhatur-āsīt ॥ idaṃ hi bālyaṃ bahu
135 duhkha-bījam iyaṃ vayah-śrīr-ghghana-rāga-dāhā sa vṛidhdha-bhāvōmarshāstra-śā
136 lā daśēyam aṃgasya vipat-phalā ı ॥ labdham mayā-prāktana-janma-punyā
137 t su-janma sad-gātram apūrvva-budhdhih sad-āśrayah śrī-Jina-dharmma-sēvā ta
138 tō vicā mā cha parah kriti kah ॥ itthaṃ vibhāvya sakalaṃ bhuvana-svarūpaṃ yōgī vina
139 śvaram iti praśa nāṃ dadhānah ardhdhāvamilita dṛig-askhalitāṃtaraṃgah paśyaṃ svarū-
140 pam iti sōvahitas-samādhau ॥ hṛidaya-kamala-madhyē saidhdham ā
141 dhāya-rūpaṃ prasarad amṛita-kalpair-mmūla-maṃtraih prasiṃchan muni
142 parishad-udirnna-stōtra-ghōshais- ab iva śrutamunir-ayam amgaṃ svaṃ vihāya
143 praśāṃtah ॥ agamad amṛita-kalpaṃ kalpaṃ alpī-kṛitainā vigalita-parimōhas-ta
144 tra bhōgāṃgakēshu vinamad-amara-kāmtānaṃda-bāshpāṃbu-dhārā-patana-hṛita-ra
145 jōmtardhdhāma-sōpāna-ramyaṃ ॥ yatau yātē tasmin jagad-ajani śūnyaṃ janibhri
146 tāṃ manō-mōha-dhvāṃtaṃ gata-balam apūrya-pratihataṃ vyadīpyudyach-chhō
147 kō nayana-jalam ushṇaṃ virachayan viyōgah kiṃ kuryyād iha na ma
148 haiāṃ dussahatarah ॥ pādā yasya mahā-munēr-api na kair-bhūbhri
149 ch-chhirōbhir-dhritā-vrittaṃ san na vidāmvarasya hridayaṃ jagrāha kasyāmalam sō
150 yaṃ śri-muni-bhānumān vidhi-vaśād astaṃ prayātō mahān yūyaṃ tad-vi
151 dhim ēva hamta tapasā hamtuṃ yatadhvaṃ budhāh ॥ yatra-prayāṃti para-lō
152 kaṃ aniṃdya-vrittā sthānasya tasya paripūjanamēva tēshām ijyā-bha
153 vēd iti kritākrita-puṇnya-rāśēh sthēyād iyaṃ Śrutamunēs-suchiraṃ
154 nishadyā ॥ ishu- śara-śikhi-vidhu-mita-Śaka-Paridhāvi-śaradvitīya
155 gāshādhē sita-navami-Vidhudinōdaya-jushi sa-Viśākhē pratishthi
156 tēyam iha ॥ vilīna-sakala-kriyaṃ vigata-rōdham aty-ūrjjitaṃ vilaṃghi
157 ta-tamas-tulā-virahitaṃ vimuktāśayaṃ avān-manasa-gōcharaṃ
158 vijita-lōka-sakty-agrimaṃ madīya-hridayēnīśaṃ vasatu dhāma divyaṃ maha
159 t ॥ prabaṃdha-dhvani-saṃbaṃdhāt sad-rāgōtpādana-kshamā Maṃgarāja-kavē
160 r-vvāṇī Vaṇī-viṇāyatētarāṃ ॥

## 365 (259)

### ಕಂಚಿಗುಬ್ಬಿ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

The record states that *sēnabōva* Sāyaṇṇa of Kāśyapa-gōtra and his son Hiriyaṇṇa born to Mahadēvi, having seen lord Gommatanātha, attained the path of salvation They belonged to Sōmanāthapura, an *anādi-grāma* in Koṃga-nādu and were disciples of Panditadēva It is dated Saumya, Āśvayuja ba 7, the details being insufficient for verification It may be assigned to the 17th century, on palaeographical grounds

1 ಶ್ರೀ ಸಲುವ್ಯ ಸಂವತ್ಸರದೊಳು ವಿಭ
2 ವದ ಅಶ್ವಯಜ ಬ ೭ ಮಿಯೊಳು ತಾಂ ಶ್ರೀ

3 ಸೋಮನಾಥಪುರವೆನಿಸಿದ ಕೊಂಗನಾಡಿಂಗದಂ
4 ಅನಾದಿಯ ಗ್ರಾಮಂ ‖ ಆ ಗ್ರಾಮದಲು ಶ್ರೀಮತ್ಪಂಡಿ
5 ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಕಾಶ್ಯಪಗೋತ್ರದ ದ್ವಿಜಕುಲಸಂಪ್ಪಂನ್ನರು
6 ಸೇನಬೋವ ಸಾಯಂಣನವರು ಆವರ ಮದ
7 ವಳಿಗೆ ಮಹದೇವಿಗಳ ಪ್ರಿಯಪುತ್ರ ಹಿರಿಯಂ
8 ಣನೂ ಶ್ರೀಗುಂಮಟನಾಥಸ್ವಾಮಿಗಳ ದಿಬ್ಯಶ್ರೀ
9 ಪದವನೂ ದರುಶನವಾಗಿ ಪರಮಜಿನೇಶ್ವರಭಕ್ತರು ವರ
10 ಗುಣಿಗಳು ಮುಕ್ತಿಪಥವಂ ಪಡದರೂ ‖ ಶ್ರೀ

## 366 (260)

### ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಒಳಕ್ಕ ಹೋಗುವಾಗ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಒಂದನೆಯ ಶಾಸನ

This and the following three inscriptions (Nos 367-369) are in Nāgarī script and Mārvādi language This damaged record dated Āsvija vadi 7 of Śaka 1655, corresponding to 18th October 1733 A D, seems to refer to the fruitful pilgrimage of Makhisā and others

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೆ ೧೬೫೫ ಆಸ್ವೀಜ
2 ವದಿ ೭ ಖೇರಾಮಾಸಾ
3 ಪುತ್ರ ಪುತ್ರ ಮಖೀಸಾ
4 ಶ್ರೀಸಕ
5 ವಾನಾಪೋಸಾ
6 ಗಯಾ ಸಫಳ ಶ್ರೀ ‖

**TRANSLITERATION**

1 Sake 1655 Āsvīja
2 vadi 7 Khērāmāsā
3 putra putra Makhisā
4 Śrīsaka
5 vānāpōsā
6 gayā saphala srī ‖

## 367 (261)

### ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಾಗ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನ

This inscription, dated Śaka 1653, Āsvija vadi 7 (11th October 1731 A D), seems to state that the pilgrimage of Khērāmāsā's son Hīrāsā was fruitful

132 yāmisha-taila-siktām kōvāvalambya bhuvi samcharati prabuddhah ॥ srashtu strīṇāmē
133 nasām-sṛishtitah kim gātrasyādhō-bhūmi-srishtyā cha kim syāt putrādīnāṃ śa
134 tru-kāryyaṃ kim-artthaṃ srishtēr-itthaṃ vyartthatā Dhatur-āsīt ॥ idaṃ hi bālyaṃ bahu
135 duhkha-bījam iyaṃ vayah-śrīr-ghghana-rāga-dāhā sa vṛidhdha-bhāvōmarshāstra-śā
136 lā daśēyam amgasya vipat-phalā ॥ labdham mayā-prāktana-janma-punyā
137 t su-janma sad-gātram apūrvva-budhdhih sad-āśrayah śri-Jina-dharmma-sēvā ta
138 tō vinā mā cha parah kṛiti kah ॥ itthaṃ vibhāvya sakalaṃ bhuvana-svarūpaṃ yōgī vina
139 śvaram iti praśamanaṃ dadhānah ardhdhāvamilita dṛig-askhalitāmtaramgah paśyaṃ svarū-
140 pam iti sōvahitas-samādhau ॥ hṛidaya-kamala-madhyē saidhdham ā
141 dhāya-rūpam prasarad amṛita-kalpair-mmūla-mamtraih prasiṃchan muni
142 parishad-udirnna-stōtra-ghōshais- ahaiva śrutamunir-ayam amgaṃ svaṃ vihāya
143 praśāṃtah ॥ agamad amṛita-kalpaṃ kalpaṃ alpī-kṛitainā vigalita-parimōhas-ta
144 tra bhōgāṃgakēshu vinamad-amara-kāmtānaṃda-bāshpāṃbu-dhārā-patana-hṛita-ra
145 jōmtardhdhāma-sōpāna-ramyaṃ ॥ yatau yātē tasmin jagad-ajani śūnyaṃ janibhri
146 tāṃ manō-mōha-dhvāṃtaṃ gata-balam apūrva-pratihataṃ vyadīpyudyach-chhō
147 kō nayana-jalam ushṇam virachayan viyōgah kiṃ kuryyād iha na ma
148 hatāṃ dussahatarah ॥ pādā yasya mahā-munēr-api na kair-bhūbhri
149 ch-chhirōbhir-dhritā-vrittaṃ san na vidāṃvarasya hridayaṃ jagrāha kasyāmalaṃ sō
150 yam śri-muni-bhānumān vidhi-vaśād astaṃ prayātō mahān yūyaṃ tad-vi
151 dhim ēva haṃta tapasā hamtuṃ yatadhvaṃ budhāh ॥ yatra-prayāṃti para-lō
152 kaṃ animdya-vrittā sthānasya tasya paripūjanamēva tēshām ijyā-bha
153 vēd iti kritākrita-puṃnya-rāśēh sthēyād iyam Śrutamunēs-suchiraṃ
154 nishadyā ॥ ishu- śara-śikhi-vidhu-mita-Śaka-Paridhāvi-śaradvitiya
155 gāshādhē sita-navami-Vidhudinōdaya-jushi sa-Viśākhē pratishthi
156 tēyam iha ॥ vilīna-sakala-kriyaṃ vigata-rōdham aty-ūrjjitaṃ vilaṃghi
157 ta-tamas-tulā-virahitaṃ vimuktāśayam avān-manasa-gōcharaṃ
158 vijita-lōka-saktv-agrimaṃ madīya-hridayēniśam vasatu dhāma divyam maha
159 t ॥ prabaṃdha-dhvani-saṃbaṃdhāt sad-rāgōtpādana-kshamā Maṃgarāja-kavē
160 r-vvānī Vaṇi-viṇāyatētarāṃ ॥

## 365 (259)

### ಕಂಚಿಗುಬ್ಬಿ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

The record states that *sēnabōva* Sāyaṇṇa of Kāsyapa-gōtra and his son Hiriyaṇṇa born to Mahadēvi, having seen lord Gommatanātha, attained the path of salvation They belonged to Sōmanāthapura, an *anādi grāma* in Koṃga-nādu and were disciples of Panditadēva It is dated Saumya, Āśvayuja ba 7, the details being insufficient for verification It may be assigned to the 17th century, on palaeographical grounds

1 ಶ್ರೀ ಸಉಮ್ಯ ಸಂವತ್ಸರದೊಳು ಬಿಭ
2 ವದ ಅಶ್ವಯುಜ ಬ ೭ ಮಿಯೊಳು ತಾಂ ಶ್ರೀ

3 ಸೋಮನಾಥಪುರವೆನಿಸಿದ ಕೊಂಗನಾಡಿಂಗದಂ
4 ಅನಾದಿಯ ಗ್ರಾಮಂ ॥ ಆ ಗ್ರಾಮದಲು ಶ್ರೀಮತ್ಪಂಡಿ
5 ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಕಾಷ್ಯವಗೋತ್ರದ ದ್ವಿಜಕುಲಸಂಪ್ಪಂನ್ನರು
6 ನೇನಟೋವ ಸಾಯಂಣನವರು ಅವರ ಮದ
7 ವಳಿಗೆ ಮಹದೇವಿಗಳ ಪ್ರಿಯಪುತ್ರ ಹಿರಿಯಂ
8 ಣನೂ ಶ್ರೀಗುಂಮಟನಾಥಸ್ವಾಮಿಗಳ ದಿಬ್ಯಶ್ರೀ
9 ಪದವನೂ ದರುಶನವಾಗಿ ಪರಮಜಿನೇಶ್ವರಭಕ್ತರು ವರ
10 ಗುಣಿಗಳು ಮುಕ್ತಿಪಥವಂ ಪಡದರೂ ॥ ಶ್ರೀ

## 366 (260)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಾಗ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಒಂದನೆಯ ಶಾಸನ

This and the following three inscriptions (Nos 367-369) are in Nāgarī script and Mārvādi language This damaged record dated Āsvija vadi 7 of Śaka 1655, corresponding to 18th October 1733 A D, seems to refer to the fruitful pilgrimage of Makhisā and others

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೆ ೧೬೫೫ ಆಸ್ವೀಜ
2 ವದಿ ೭ ಖೇರಾಮಾಸಾ
3 ಪುತ್ರ ಪುತ್ರ ಮಖೀಸಾ
4 ಶ್ರೀಸಕ
5 ವಾನಾಪೋಸಾ
6 ಗಯಾ ಸಫಳ ಶ್ರೀ ॥

### TRANSLITERATION

1 Sake 1655 Āsvīja
2 vadi 7 Khērāmāsā
3 putra putra Makhisā
4 Śrīsaka
5 vānāpōsā
6 gayā saphala śrī ॥

## 367 (261)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಾಗ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನ

This inscription, dated Śaka 1653, Āśvija vadi 7 (11th October 1731 A D), seems to state that the pilgrimage of Khērāmāsā's son Hirāsā was fruitful

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೆ ೧೬೫೩ ಆಶ್ವೀಜ ವದ ೭
2 ಖೇರಾಮಾಸಾ ಪುತ್ರ ಹೀರಾಸಾ ಛಾ
3 ಪಣೆ ತುಣಖಾ ಜಾತ್ರಾ ಸಫಳ

**TRANSLITERATION**

1 Sake 1653 Āsvīja vada 7
2 Khērāmāsā putra Hirāsā chhā
3 paṇe tunakhā jātrā saphala

## 368 (262)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಾಗ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಮೂರನೆಯ ಶಾಸನ

This also states that the pilgrimage of Jāgā son of Khērāmāsā and grandson of Dharamāsā was fruitful The date, Āśvija vadi 7 of the Śaka year 1663, corresponds to 19th October 1741 A D

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ॥ ಸಕೆ ೧೬೬೩ ಆಶ್ವೀಜ
2 ॥ ವದ ೭ ಖೇರಾಮಾಸಾ ಪುತ್ರ ಧ
3 ರಮಾಸಾ ಛಾ ಪೌತ್ರ ಜಾಗಾ
4 ॥ ಜಾತ್ರಾ ಸಫ
5 ॥ ಳ ॥

**TRANSLITERATION**

1 ॥ Sake 1663 Āśvīja
2 ॥ vada 7 Khērāmāsā putra Dha
3 ramāsā chhā pautra Jāgā
4 ॥ jātrā sapha
5 ॥ ḷa ॥

## 369 (263)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಾಗ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಶಾಸನ

This is dated Śaka 1643, Pausa vadi 12, Friday The given *tithi* fell on Saturday, 14th January 1721 A D, when the Śaka year was current It records the fruitful pilgrimage of Chāgēbā, Sōnābāi and others

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೆ ೧೬೪೩ ಪೌಸ ವದಿ ೧೨ ಶುಕ್ರವಾರೆ ಭಂಡೆವೇಡ ಕೀರ್ತ್ತಿFಸಹಿತ ॥

2 ಉಘರವಳ ಜಾತೀ ಹೀರಾಸಾಹ ಸುತ ಹಾಸಸಾ ಸುತ ಚಾಗೇಬಾ
3 ಸೋನಾಬಾಈ ರಾಜಾಈ ಗೋಮಾಈ ರಾಧಾಈ ಮುಂನಾಈ ಸಹಿತ ಜಾತ್ರಾ
4 ಸಫಳ ಕರೀ ಕಾರಜಕರ

**TRANSLITERATION**

1 Sake 1643 Pausa vadı 12 Śukravāre Bhaṃdevēda Kirttı sahıta ॥
2 Ugharavala jātı Hırāsāha suta Hāsasā suta Chāgēbā
3 Sōnābāī Rājāı Gōmāī Rādhāī Muṃnāī sahıta jātrā
4 saphaḷa karı Kārajakara

## 370 (264)

### ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಪಶ್ಚನಾಳಿಯ ಮೇಲೆ

This inscription contains only a date viz, Veya (Vyaya), Kārttika su 8, Thursday It is in 17th century characters Hence, the details may correspond to 1646 A D, 5th November, Thursday

1 ವೆಯನಾಮ ಸಂವ
2 ಚರದ ಕಾರ್ತ್ತಿಕ ಸುದ್ಧ
3 ಅಷ್ಟಮಿ ಯಿ ಗುರು
4 ವಾರ

## 371 (265)

### ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಭುಜಬಲಿಸ್ವಾಮಿಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription on the pedestal of the image of Bhujabalı records that Bharatēsvara-danda-nāyaka, a lay disciple of Gaṇḍavimukta-saiddhāntadēva of Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha, caused the image to be done It is in characters of the 12th century

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿ
2 ಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗ
3 ಚ್ಛ ಶ್ರೀ ಗಣ್ಡವಿಮು
4 ಕ್ತಸೈದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಭರತೇಶ್ವರದಂಡನಾಯಕಂ ಮಾಡಿಸಿದ ||

## 372 (266)

### ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ಭರತೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription on the pedestal of the image of Bharatēśvara states that the same person mentioned above (No 371) got this image done

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯ
2 ಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಶ್ರೀಗಣ್ಡ

3 ವಿಮುಕ್ತಸೈದ್ಧಾನ್ತದೇವರ
4 ಗುಡ್ಡ ಭರತೇಶ್ವರ
5 ದಂಡನಾಯಕಂ ಮಾಡಿಸಿದ

## 373 (267)

### ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This record of the 12th century is an eulogy of Bharatēśvara-daṇḍanāyaka, the younger brother of Mariyāne-dandanātha, who is stated to have been responsible for the erection of the images of Bāhubali and Bharata (cf Nos 371 and 372 above) besides constructing eighty new *basadis* and renovating two hundred old ones The record was set up by his grandson, son of his daughter Śāntaladēvi and Būchirāja His name, however, is lost, only the first two letters *Mari* being extant

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಬವ್ಯಜನನಿಧಾನಂ
2 ಸೇನೆಯಂಕಕಾಱ ರಣರಂಗನೀಱ ಶ್ರೀಮನ್ಮಱಿಯಾ
3 ನೆದಂಡನಾಥಾನುಜಂ ದಾನಭಾನುಜನೆನಿಸಿದ ಭ
4 ರತಮಯ್ಯದಂಡನಾಯಕನೀ ಭರತ ಬಾಹು
5 ಬಲಿ ಕೇವಳಿಗಳ ಪ್ರತಿಮೆಗಳುಮನೀಬಸದಿಗ
6 ಳುಮಾತೀರ್ತ್ಥದ್ವಾರಪಕ್ಷಶೋಭಾರ್ತ್ಥಂ ಮಾಡಿಸಿದನೀರಂಗದ
7 ಹಪ್ಪಳಿಗೆಯುಮನೀಮಹಾಸೋಪಾನಪಙ್ತಿಯು
8 ಮಂ ರಚಿಸಿದಂ ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇವರ ಸುತ್ತಲು ರಂಗ
9 ಮ ಹಪ್ಪಳಿಗೆಯಂ ಬಿಗಿಯಿಸಿದನನ್ತುಮ
10 ಲ್ಲದೆಯುಮೀಗಂಗವಾಡಿ ನಾಡೊಳಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿಗೆ
11 ಲ್ಲಿ ನೋೞ್ಪರ್ಡಂ || ಕ || ಪ್ರಕಟಯಶೋವಿಭುವೆ
12 ಣ್ಬತ್ತು ಕನ್ನೆವಸದಿಗಳನೊಸೆದು ಜೀರ್ಣ್ಣೋದ್ಧಾ
13 ರಪ್ರಕರಮನಿನ್ನೂಱನಲೌಕಿಕಧೃತಿಮಾ
14 ಡಿಸಿದನೆಸೆಯೆ ಭರತಚಮೂಪಂ ||
15 ಭರತಚಮೂಪತಿಸುತೆ ಸುಸ್ಥಿರೆ ಶಾನ್ತಲದೇವಿ
16 ಬೂಚಿರಾಜಾಂಗನೆ ತದ್ವರತನೆಯಂ ಮಱಿ
17 ನೊಸ
18 ದು ಬರೆಇಸಿದನಿದಂ ||[1]

## 374 (268)

### ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲದ ಬಲಗಡೆ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This inscription seems to record the celebration of *panchakalyāna* rites to Śrī Gommatadēva by Bhānuchandra-siddhānta-chakravarti of Kondakundānvaya Mahādēśi-gaṇa and Postaka-gachchha along with his colleagues, who were in twentyeight-groups, consisting of both sex It is dated

[2] ಕಂದ

the cyclic year Hēbanaṃdi (Hevilambi), Phālguna su 8, Thursday On palaeographical grounds these details may be equated with Thursday, the 14th February 1118 A D

1 ಶ್ರೀಮತುಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾ
2 ಧಾಮೋಘಲಾಂಚನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಳೋ
3 ಕ್ಯನಾತಸ್ಯ ಸಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಾಹಾಸಬ್ದ ಮಾಹಾಮಂಡಲಾಚಾರ್ಯ್ಯಾದಿ
5 ಪ್ರಶ್ಯಸ್ತಯವಿರಾಜಿತಚಿಂನ್ಹಾಳಂಕ್ರಿತರುಂ ವಿಸಂಬೋಧಾವ
6 ಬೋಧಿತರುಂ ಸಕಳವಿಮಳಕೇವಳಜ್ಞಾನುನೇತ್ರತ್ರಯರುಂ
7 ಅನನ್ತಜ್ಞಾನದರ್ಶನವೀರ್ಯ್ಯಸುಖಾತ್ಮಕರುಂ ವಿದಿತಾತ್ಮಸದ್ಧರ್ಮ್ಮೋ
8 ದ್ಧಾರಕರುಂ ಏಕತ್ವಭಾವನಾಭಾವಿತಾತ್ಮರುಂ ವೃಭನಯ
9 ಸಮರ್ತ್ಥಿಸಖರುಂ ತ್ರಿದಂಡರಹಿತರುಂ ತ್ರಿಸಲ್ಯನಿರಾಕ್ರಿತರುಂ
10 ಚತುಕಷಾವಿನಾಸಕರುಂ ಚತುರ್ವ್ವಿಧವುಪಸರ್ಗ್ಗಗಿರಿಕಂ
11 ದರಾದಿದ್ವೈರೆಯಸಮಂನ್ವಿತರುಂ ಪಂಚದಸಪ್ರಮಾದವಿನಾಸ
12 ಕರ್ತ್ತಗಳುಂ ವಂಚಾಚಾರವೀರ್ಯ್ಯಾಚಾರಪ್ರವೀಣರುಂ ಸಡುದರು
13 ಶನದ ಭೇದಾಭೇದಿಗಳುಂ ಸಟುಕರ್ಮ್ಮಸಾರರುಂ ಸಪ್ತನಯನಿರ
14 ತರುಂ ಅಷ್ಟಾಂಗನಿಮಿತ್ತಕುಸಲರುಂ ಅಷ್ಟವಿಧಜ್ಞಾನಾಚಾರಸಂ
15 ವಂನರುಂ ನವವಿಧಬೃಹ್ಮಚರಿಯವಿನಿರ್ಮ್ಮುಕ್ತರುಂ ದಶಧ
16 ರ್ಮ್ಮಶರ್ಮ್ಮಶಾನ್ತರುಂ ಯೇಕಾದಶಶ್ರಾವಕಾಚಾರವುಪದೇಸಬ್ರತಾಚಾ
17 ರಚಾರಿತ್ರರುಂ ದ್ವಾದಶಾತಪನಿರತರುಂ ದ್ವಾದಶಾಂಗಸ್ರುತಪ್ರವಿಧಾನ
18 ಸುಧಾಕರರುಂ ತ್ರಯೋದಶಾಚಾರಶೀಲಗುಣಧೈರ್ಯ್ಯಮಂಸಂ
19 ಪಂನರುಂ ಎಂಬತನಾಲ್ಕುಲಕ್ಷಜೀವಭೇದಮಾರ್ಗ್ಗಣರುಂ ಸರ್ವ್ವಜೀವದ
20 ಯಾಪರರುಂ ಶ್ರೀಮಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಗಗನಮಾರ್ತ್ತಂಡರುಂ
21 ವಿದಿಕೋತಂಡಕುಸ್ಮಮಾಂಡರುಂ ದೇಸಿಗಣಗಜೇನ್ದ್ರಸಿಂಧೂರಮದಧಾರಾವಭಾ
22 ಸುರರುಂ ಶ್ರೀಮಹಾದೇಶಿಗಣ ಪೊಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭು
23 ವನರಾಜಗುರು ಶ್ರೀಭಾನುಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳುಂ ಶ್ರೀಸೋಮಚಂ
24 ದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳುಂ ಚತುರ್ಮ್ಮುಖಭಟ್ಟಾರಕದೇವರುಂ ಶ್ರೀಸಿಂಹ
25 ನಂದಿಭಟ್ಟಾಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ ಶ್ರೀಶಾನ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕಾಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ ಶ್ರೀಶಾನ್ತಿಕೀರ್ತ್ತಿ
26 ರ ಭಟ್ಟಾರಕದೇವರುಂ ಶ್ರೀಕನಕಚಂದ್ರಮಲಧಾರಿದೇವರುಂ ಶ್ರೀನೇಮಿ
27 ಚಂದ್ರಮಲಧಾರಿದೇವರುಂ ಚತುಸಂಘಶ್ರೀಸಕಲಗಣಸಾಧಾರಣ
28 ಡದೇವಧಾಮ್ನರುಂ ಕಲಿಯುಗಗಣಧರಪಂಚಾಸತಮುನೀಂದ್ರರುಂ
29 ಅವ ಸಿಷ್ಯರು ಗೌರಶ್ರೀಕಂತಿಯರುಂ ಸೋಮಶ್ರೀಕಂತಿಯರುಂ ನಶ್ರೀ
30 ಕಂತಿಯರುಂ ದೇವಶ್ರೀಕಂತಿಯರುಂ ಕನಕಶ್ರೀಕಂತಿಯರ ಸಿಷ್ಯ
31 ಯಿಪ್ಪತ್ತಎಂಟುತಂಡಸಿಷ್ಯರು ವೆರಸು ಹೇಬಣಂದಿಸಂವತ್ಸರದ ಪಾ
32 ಲ್ಗುಣ ಸು ೮ ಬ್ರಿ ಶ್ರೀಗೊಂಮಟದೇವರ ತೀರ್ತ್ಥನಂದ ಪಂಚಕಲ್ಯಾಣ
(ಮುಂದಿನ ಪಂಕ್ತಿಗಳು ಸವೆದುಹೋಗಿವೆ)

## 375 (269)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೭೪ನೆಯ ಶಾಸನವಿರುವ ಗುಂಡಿಗೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record registers the death of Padmanandidēva, a disciple of Traividyadēva of Mūla-

[1] ಶ್ಲೋಕ

saṃgha, Dēsi-gana, Pustaka-gachchha and Koṇdakundānvaya It is dated the year Nala, Chaitra śu 1, Sōmavāra It is in characters of the 13th century and the given details correspond to Monday, the 28th February 1256 A D , which may be the intended date

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಸ್ಯಿಗಣ
2 ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವ
3 ಯ ಶ್ರೀತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು
4 ಪದ್ಮಣಂದಿದೇವರು ನಳಸಂವ
5 ತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಶು ೧ ಸೋಮವಾರದಂ
6 ದು ನಾಕಶ್ರೀಮನಸ್ಸರೋಜಿನೀರಾ
7 ಜಮರಾಳರಾದರು ಮಂಗಳ ಮ
8 ಹಾ ಶ್ರೀ ||

## 376 (270)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡ ಶಿಲಾಸನೆಯ ಶಾಸನವಿರುವ ಗುಂಡಿಗೆ ಉತ್ತರಕ್ಕಿರುವ ದೊಡ್ಡ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This 16th century record registers the erection of a water-shed (*aravatige*) by Baiyana, son of Narasappa-setti of Bēgūru, after having the *darsana* of the God It is dated the month Āśvija śu 9, the details being insufficient for verification

1 ಶ್ರೀಮತು ಅಸ್ವೈ
2 ಜ ಸುಧ ೯ ಲ್ಲು ಬೇಗೂ
3 ರ ಗಾಮಯ ನರ
4 ಸಪ್ಪನಟ್ಟಿಯರ
5 ಮಗ ಬೈಯಣನು ಸ್ವಾ
6 ಮಿದರುನನ
7 ವ ಮಾಡಿ ಈ ಕಟ್ಟಿ ಕ
8 ಟ್ಟಿ ಯರವಟಿಗೆ ನಿ
9 ಲಿಸಿದರು

## 377 (271)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಶಿಲಾಸೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record of the 14th century, mentions Gōpaya, a lay disciple of Sōmasēnadēva, and Baichakka

1 ಸೋಮಸೇನದೇವ
2 ರ ಗುಡ್ಡ ಗೋಪಯ
3 ಬೈಚಕ್ಕ

## 378 (272)

### ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This is an epitaph of a Jaina preceptor His name as also that of his preceptor are lost It may be assigned to the 14th century

1 ಬುವನಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯ
2 ಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ನಿಶಿಧಿ

## 379 (273)

### ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೭೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

The record also of the same period as No 378, above states that this is the *nisiddhi* of Hēmachandrakirtti, a disciple of Śāntikirtti

1 ಶ್ರೀಶಾನ್ತಿಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ॥ ಶಿಷ್ಯರು ಹೇಮಚಂದ್ರ
2 ಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ನಿಸಿದ್ಧಿ ॥ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ

## 380 (274)

### ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೭೯ನೆಯ ಶಾಸನವಿರುವ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This inscription is dated Śaka 1295, Paridhāvi, Vaisākha śu 3, Wednesday, corresponding to 7th April 1372 A D , the Śaka year being current It seems to register the setting up of an epitaph by Vardhamānasvāmi to Dharmmabhūshanadēva of Mūla-saṃgha and Balātkāra-gana As the record is damaged, the details are lost It contains an account of the spiritual descent of the preceptor

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛ
2 ನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ॥[1]
3 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘಪಯಃಪಯೋಧಿವರ್ದ್ಧನಸುಧಾಕರಾಃ
4 ಶ್ರೀಬಲಾತ್ಕಾರಗಣಕಮಲಕಲಿಕಾಕಲಾಪವಿಕಚನದಿವಾಕರಾಃ
5 ವನವಾ ತಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಾಃ ತತ್ಶಿಷ್ಯಾಃ ರಾಯಭುಜನುದಾಮ ಆ
6 ಚಾರ್ಯ್ಯ ಮಹಾವಾದಿವಾದೀಶ್ವರ ರಾಯವಾದಿಪಿತಾಮ ಸಕಲವಿದ್ವ
7 ಜ್ಜನಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ದೇವೇಂದ್ರವಿಶಾಲಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಾಃ ತತ್ಶಿಷ್ಯಾಃ ಭಟ್ಟಾರಕಶ್ರೀಶುಭಕೀ
8 ರ್ತ್ತಿದೇವಾಃ ತತ್ಶಿಷ್ಯಾಃ ಕಲಿಕಾಲಸರ್ವ್ವಜ್ಞ ಭಟ್ಟಾರಕ ಧರ್ಮ್ಮಭೂಷಣದೇವಾಃ ತತ್ಶಿಷ್ಯಾ
9 ಶ್ರೀ ಅಮರಕೀರ್ತ್ತಿಆಚಾರ್ಯ್ಯಾಃ ತತ್ಶಿಷ್ಯಾಃ | ಮಾಲಿರ್ವಾ ತಿ ನೃಪಾಣಾಂ ಪ್ರ
10 ಧಮಾನಲ ರಸಿತ ನುತಪಾ .
11 ಯಮುಲ್ಲಾಸಕ ದೇಮಕ ಚಾರ್ಯ್ಯಪಟ್ಟವಿಪುಲಾ
12 ಯಾಚಲಾ ಕರಣವಾತ್ತ್ರಂಡಮಂಡಲಾನಾಂ ಭಟ್ಟಾರಕ ಧರ್ಮ್ಮ

[1] ಶ್ಲೋಕ

13 ಭೂಷಣದೇವಾನಾಂ ತತ್ವಾರ್ತ್ಥವಾರ್ದ್ಧಿವರ್ದ್ಧನಹಿಮಾಂಶುನಾ
14 ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ವಾಮಿನಾ ಕಾರಿತೋಹಂ ಆಚಾರ್ಯ್ಯಾಣಾಂ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶಕವರ್ಷ ೧೨೯೫ ಪರಿಧಾವಿ ಸಂವತ್ಸರ ವೈಶಾಖ ಶುದ್ಧ ೩ ಬುಧವಾರೇ ||

## TRANSLITERATION

1 śrīmat-parama-gambhira-syādvādāmōgha-lāmchha
2 nam jīyāt trailōkya-nāthasya śāsanam Jina-śāsanam ||
3 śrī-Mūla-samgha-payah-payōdhi-varddhana-sudhākarāh
4 śri-Balātkāra-gana-kamala-kalikā-kalāpa-vikachana-divākarāh
5 Vanavā takirttidēvāh tat-sishyāh rāya-bhuja-sudāma ā
6 chāryya mahā-vādi vādīśvara rāya-vādi-pitāmia sakala-vidva
7 j-jana chakravartti Dēvēmdra-Viśālakīrttidēvāh tat-sishyāh bhattāraka-śrī-Subhaki
8 rtti-dēvāh tat-sishyāh Kalikāla-sarvvajña-bhattāraka Dharmmabhūshaṇa dēvāh tat-sishyā
9 śrī-Amarakīrtti-āchāryyāh tat-sishyāh | mālirvvā ti nripāṇām pra
10 thamānala rasita nuta-pā
11 yam ullāsaka dēmaka chāryya-patta-vipulā
12 yāchalā karaṇa-mārttamda-maṃḍalānām bhattāraka Dharmma
13 bhūshanadēvānām tatvārttha-vārddhi-varddhana-himāmśunā
14 Varddhamāna-svāminā kāritōham āchāryyāṇām svasti Śaka-varsha 1295 Paridhāvi-samvatsara Vaiśākha-śuddha 3 Budhavārē ||

## 381 (275)

### ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩ಲಂನೆಯ ಶಾಸನವಿರುವ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ಮೇಲುಗಡೆ ಒಂದನೆಯ ವಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ

This worn out inscription of the 15th century refers to Vanavāsi The purport cannot be made out

1 ವನವಾಸಿಸ್ವಾ
2 ರದ ರಾ

## 382 (276)

### ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩ಲಗನೆಯ ಶಾಸನದ ಬಳಿ ನಾಲ್ಕನೆಯ ವಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ

This label inscription in 14th century characters, registers the name of a Jaina teacher Simhanandi-āchārya

ಸಿಂಹನಂದಿ ಆಚಾರ್ಯ್ಯರು ||

## 383

### ಸಿದ್ಧರಗುಂಡಿನ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಾದಗಳ ಮುಂದೆ

This inscription of the 15th century, mentions that Jinuna had the feet of Lakshumisēnadēva engraved

1 ಶ್ರೀ ಲಕ್ಷ್ಮಿಮಿ
2 ಸೇನದೇವರ ವಾ
3 ದನು ಜಿನುಣ
4 ನು ವಿಧಿಸ್ತ

## 384 (277)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಇಳಿಯುವ ಸೋಪಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This and two others below (Nos 385 and 386) are in Nāgari script and Mārvādi language This is dated Saṃvat 1719, Vaiśākha sudi 7, Monday corresponding to Monday, the 14th April 1662 A D It registers the successful pilgrimage of Vanajana and Padāi whose pedigree is given They belonged to the Ghēravāla sect The pontiffical genealogy of their teachers of Kāshtā-saṃgha and Maṇḍitata-gachchha is also given

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಂವತ್ ೧೭೧೯ ವರ್ಷೇ ವೈಶಾಷ ಸುದಿ
2 ೭ ಸೋಮೇ ಶ್ರೀಕಾಷ್ಟಾಸಂಘೇ ಮಂಡಿತ
3 ಟಗಚ್ಛೇ ಶ್ರೀ ರಾಜಕೀರ್ತಿಃ | ಸ್ತತ್ಪಟ್ಟೇಭ || ಶ್ರೀಲ
4 ಕ್ಷ್ಮೀಸೇನಸ್ತತ್ಪಟ್ಟೇಭ || ಶ್ರೀ ಇಂದ್ರಭೂಷಣಸ್ತತ್ಪಟ್ಟೇ
5 ಶೋಸೂವ ಘೇರವಾಳಜಾತೀ ಬೋರ ಖಂಜಬಾಈ ಪುತ್ರ ಪಂ ||
6 ಭಾ || ಧನಾಈ ತಯೋ ಪುತ್ರ ಪಂ || ಖಾಂಫಲ ಪೂಜನಾಈ ತಯೋ ಪುತ್ರ ಪಂ || ವನಜನ || ಪಡಾಈ ಸ
7 ಪರಿವಾರೇ ಗೋಮಟಸ್ವಾಮಿಚಾ ಜಾತ್ರಾ ಸಫಲ

### TRANSLITERATION

1 Saṃvat 1719 varshē Vaiśāsha sudi
2 7 Sōmē śrī-Kāshtā-saṃghē Mamdita
3 ta-gachchhē śrī-Rājakīrtiḥ ‖ stat-pattēbha ‖ srī-La
4 kshmīsēnas-tat-pattēbha ‖ śrī-Imdrabhūshaṇas-tat-pattē
5 śōsūva Ghēravāla-jātī Bōra Khaṃja-bāī putra paṃ ‖
6 bhā ‖ Dhanāī tayō putra paṃ ‖ Khāṃphala Pūjanāī tayō putra paṃ ‖ Vanajana ‖ Padāī sa-
7 parivārē Gōmatasvāmichā jātrā saphala

## 385 (278)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಇಳಿಯುವ ಸೋಪಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೮೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಬಲಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ

This and the next (No 386) are in characters of the 17th century This registers the successful pilgrimage of Pūtābāī and Jagadāī

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಪೂತಾಬಾಈ ಜಗದಾಈ ಪ.
2 ಣಾಸ ಜಾತ್ರಾ ಸ
3 ಪಲ

### TRANSLITERATION

1 Pūtābāi Jagadāi pa
2 nāsa jātrā sa
3 phala

## 386 (279)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಇಳಿಯುವ ಸೋಪಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಶಿಲಾಚಿನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This worn out inscription refers to the son of Pūjanāi The details are lost

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಪೂಜನಾಈ ಪುತ್ರ
2 ಪಣ್ಡಿ ಪೂ
3

### TRANSLITERATION

1 Pūjanāi putra
2 Pandi pū
3

## 387 (280)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಇಳಿಯುವ ಸೋಪಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಶಿಲಾಕ್ಕೆ ಹತ್ತಿರ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗೆ

This record in characters of the 16th century, mentions that Jimnana, son of Nagappa-sathi of Bhāragave caused to be engraved the feet of Chārukīrti-bhathara of Bhelugula on Āśvayuja ba 1 The details being insufficient, the date cannot be verified

1 ಶ್ರೀಮತು ಆಸ್ವೈ ಬಹುಳಂ ೧ ಯಲು
2 ಭಾರಗವೆಯ ನಗಪ್ಪಸರರ ಮಗ ಜಿಂನಣನು
3 ಭೆಳುಗುಳದ ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಭಟರರ
4 ಶ್ರೀಪಾದವ ಕೆಥಿಸಿದರು ಶ್ರೀ

## 388 (281)

ತ್ಯಾಗದ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಕಂಬದ ಉತ್ತರಮುಖ

This undated inscription of the 10th century gives an account of the battle that Chāvundarāya fought against Nolamba-rāja at the instance of king Indra along with Jagadēkavira All the six verses are in *Śārdūlavikrīdita* metre

1 ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರಕುಳೋದಯಾಚಳಶಿರೋಭೂಷಾಮಣಿರ್ಬ್ಭಾನುಮಾನ್ ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರ
2 ಕುಳಾಬ್ಧಿವರ್ದ್ಧನಯಶೋರೋಚಿಸ್ಸುಧಾದೀಧಿತಿಃ ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರಕುಳಾಕರಾ
3 ಚಳಭವಶ್ರೀಹಾರವಲ್ಲೀಮಣಿಃ ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರಕುಳಾಗ್ನಿಚಣ್ಡಪವನಶ್ಚಾವು
4 ಣ್ಡರಾಜೋಜನಿ ||[1] ಕಲ್ಪಾನ್ತಕ್ಷುಭಿತಾಬ್ಧಿಭೀಷಣಬಳಂ ಪಾತಾಳಮಲ್ಲಾನುಜಂ
5 ಜೇತುಂ ವಜ್ಜಿಳದೇವಮುದ್ಯತಭುಜಸ್ಯೇನ್ದ್ರಕ್ಷಿತೀನ್ದ್ರಾಜ್ಞಯಾ ಪತ್ಯು ಶ್ರೀ
6 ಜಗದೇಕವೀರನೃಪತೇರ್ಜ್ಜೈತ್ರದ್ವಿಪಸ್ಯಾಗ್ರತೋ ಧಾವದ್ದನ್ತಿನಿ ಯತ್ರ
7 ಭಗ್ನಮಹಿತಾನೀಕಂ ಮೃಗಾನೀಕವತ್ ||[1] ಅಸ್ಮಿನ್ದನ್ತಿನಿ ದನ್ತವಜ್ರದಲಿತ
8 ದ್ವಿಟ್ಕುಂಭಿಕುಂಭೋಪಳೇ ವೀರೋತ್ತಂಸಪುರೋನಿಷಾದಿನಿ ರಿಪುವ್ಯಾಳಾಂಕುಶೇ ಚ ತ್ವ
9 ಯಿ ಸ್ಯಾತ್ಕೋ ನಾಮ ನ ಗೋಚರರ್ಪ್ರತಿನೃಪೋ ಮದ್ಬಾಣಕೃಷ್ಣೋರಗಗ್ರಾಸಸ್ಯೇ
10 ತಿ ನೊಳಂಬರಾಜಸಮರೇ ಯಶ್ಲಾಘಿತಃ ಸ್ವಾಮಿನಾ ||[1] ಖಾತಃ ಕ್ಷಾರ
11 ಪಯೋಧಿರಸ್ತು ಪರಿಧಿಶ್ಚಾಸ್ತು ತ್ರಿಕೂಟಪ್ಪುರೀ ಲಂಕಾಸ್ತು ಪ್ರತಿನಾಯ
12 ಕೋಸ್ತು ಚ ಸುರಾರಾತಿಸ್ತಥಾಪಿ ಕ್ಷಮೇ ತಂ ಜೇತುಂ ಜಗದೇಕವೀರನೃಪತೇ
13 ತ್ವತ್ತೇಜಸೇತಿ ಕ್ಷಣಾನ್ನಿರ್ವ್ವ್ಯೂಢಂ ರಣಸಿಂಗಪಾರ್ತ್ಥಿವರಣೇ ಯೇನೋರ್ಜ್ಜಿತಂ ಗ
14 ರ್ಜ್ಜಿತಂ ||[1] ವೀರಸ್ಯಾಸ್ಯ ರಣೇಷು ಭೂರಿಷು ಮಯಂ ಕಣ್ಠಗ್ರಹೋತ್ಕಣ್ಠಯಾ
15 ತಪ್ತಾಸ್ಸಂಪ್ರತಿ ಲಬ್ಧನಿರ್ವ್ವೃತಿರಸಾಸ್ತ್ವತ್ಖಳ್ಗಧಾರಾಂಬಸಾ ಕಲ್ಪಾನ್ತಂ ರಣ
16 ರಂಗಸಿಂಗವಿಜಯೀ ಜೀವೇತಿ ನಾಕಾಂಗನಾ ಗೀರ್ವ್ವಾಣೀಕೃತರಾಜಗನ್ಧಕರಿ
17 ಣೇ ಯಸ್ಮೈ ವಿತೀರ್ಣ್ಣಾಶಿಷಃ ||[1] ಆಕ್ರಷ್ಟುಂ ಭುಜವಿಕ್ರಮಾದಭಿಲಷನ್
18 ಗಂಗಾಧಿರಾಜ್ಯಶ್ರಿಯಂ ಯೇನಾದೌ ಚಲದಂಕಗಂಗನೃಪತಿರ್ವ್ವ್ಯರ್ತ್ಥಾಭಿ
19 ಲಾಷೀಕೃತಃ ಕೃತ್ವಾ ವೀರಕಪಾಳರತ್ನಚಷಕೇ ವೀರದ್ವಿಷಶ್ಶೋಣಿತಂ
20 ಪಾತುಂ ಕೌತುಕಿನಶ್ಚ ಕೋಣಪಗಣಾರ್ಪೂರ್ಣ್ಣಾಭಿಲಾಷೀಕೃತಾಃ ||[1]

## TRANSLITERATION

1 Brahmakshatra-kulōdayāchala-śirō-bhūshā-manir-bbhānumān Brahmakshatra
2 kulābdhi-varddhana-yaśō-rōchissudhā-dīdhitih Brahmakshatra-kulākarā
3 chala-bhava-śrī-hāra-vallī-maṇih Brahmakshatra-kulāgni-chanda-pavanaś-Chāvu
4 ṇdarājōjani ‖ kalpānta-kshubhitābdhi-bhīshana-balam Pātālamallānujam
5 jētuṃ Vajviḷa-dēvam-udyata-bhujasyēndra-kshitīndrājñayā patyu śrī
6 Jagadēkavīra-nripatēr-jjaitra-dvipasyāgratō dhāvad-dantini-yatra
7 bhagnam ahitānikaṃ mrigānīkavat ‖ asmin dantini-danta-vajra-dalita
8 dvit-kuṃbhi-kuṃbhōpalē vīrōttaṃsa-purō-nishādini ripu-vyālāṃkuśē cha tva
9 yi syāt kō nāma na gōcharar-prati-nripō mad-bāṇa-krishṇōraga-grāsasyē
10 ti Noḷamba-rāja-samarē ya ślāghitah svāminā ‖ khātah kshāra-
11 payōdhir-astu paridhiś -chāstu Trikūtar-purī Lamkāstu prati-nāya
12 kōstu cha Surārātis-tathāpi kshamē taṃ jētuṃ Jagadēkavira-nripatē
13 tvat-tējasēti kshanān-nirvvyūdhaṃ Raṇasinga-pārtthiva raṇē yēnōrjjitam ga
14 rjjitam ‖ Virasyāsya raṇeshu bhūrishu mayaṃ kaṇtha-grahōtkanthayā
15 taptās saṃprati-labdha-nirvvriti-rasās-tvat-khaḷga-dhārāmbhasā kalpāntaṃ Raṇa
16 raṃga-siṃga-vijayi-jīvēti nākāṃganā gīrvvāṇī-krita-rāja-gandhakari
17 nē yasmai vitīrnnāśishah ‖ ākrashtuṃ bhuja-vikramād-abhilashan
18 Gaṃgādhirājya-śriyaṃ yēnādau Chaladamka-Gaṃga-nripatir-vvyarthābhi
19 lāshī kritah kritvā vīra-kapāla-ratna-chashakē vīra-dvishaś-śōṇitaṃ
20 pātuṃ kautukinaś-cha kōnapa-gaṇār-pūrnnābhilāshī-kritāh ।

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

## 389 (282)

### ತ್ಯಾಗದ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

**This inscription in the 12th century characters, states that the figure of *yaksha* on the pillar called *chāgada-kamba* was caused to be made by *herggade* Kaṇṇa**

1 ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟಜಿನಸಾಗ್ರದ ಚಾಗದ ಕಂಬಕ್ಕೆ ಯಕ್ಷನಂ
2 ಮಾಡಿಸಿದಂ । ಧೀಗಂಭೀರಗುಣಾಢ್ಯಂ ಭೋಗಪುರಂದರನೆನಿಪ್ಪ
3 ಹೆಗ್ಗಡೆ ಕಣ್ಣಂ ॥[1]

## 390

### ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಆಗ್ನೇಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

**Only the date—2nd day of the dark fortnight of Āshādha–is mentioned in this inscription of 17th century**

ಆಸಡ ಭಉಳ ಬಿದಿಗೆ

## 391 (283)

### ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

**This and 26 inscriptions below (Nos 392-417) are in the Mārvādi language and Nāgari script**

**This record of the 18th century seems to register names of two individuals, Chitāmana-sauvara and Māṇaka-raikara**

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಚೀತಾಮನ ಸಉವ
2 ರ ಮಾಣಕ ರಈಕರ

**TRANSLITERATION**

1 Chītāmana sauva
2 ra Mānaka raīkara

## 392 (284)

### ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

**This is dated Śaka 1642, Vaiśākha vadi 13, Wednesday corresponding to Wednesday, the 6th May 1719 A D The Śaka year was current It records the obeisance of Gaḍāsā, Dharmāsā, Kottasā and Māṇikasā**

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೆ ೧೬೪೨

[1] ಕಂದ

2 ವಇಸಾಷ ವದೀ
3 ೧೩ ಬು ಗಡಾಸಾ
4 ಧರ್ಮಾಸಾ ಕೊ
5 ಟ್ಟಸಾ ಸೋ ಮಾ
6 ನೀಕಸಾ ಚ
7 ನಮಸ್ಕಾರ ॥
(ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ)
8 ಮಾಣಿಕಸಾ

TRANSLITERATION

1 Sake 1642
2 Vaisāsha vadı
3 13 Bu Gadāsā
4 Dharmāsā Ko
5 ttasā sō Mā
6 nīkasā cha
7 namaskāra ॥
(In Kannada)
8 Mānıkasā

## 393 (285)

ಒಡೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The extant portion of this worn out record of the 18th century, refers to Śaka 1642, vadı 13, the details being insufficient for verification If the month was Kārttıka, the corresponding date would be 6th May, 1719 A D , as in No 392 above It refers to the successful pilgrimage of of Makhahırā

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಾ
2 ಪ್ರ
3 ಕೆ ೧೬೪೨
4 ಕ ವದೀ ೧೩
5 ಮಖಹೀರಾ ಜಾ
6 ತ್ರಾ ಸಫಳ

TRANSLITERATION

1 sā
2 pra
3 ke 1642
4 ka vadī 13
5 Makhahırā jā
6 trā saphala

## 394 (286)

### ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 17th century, mentions Kāshta-saṃgha

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

ಶ್ರೀಕಾಷ್ಟಸಂಘೇ

TRANSLITERATION

śri Kāshta-saṃghē

## 395 (287)

### ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is dated Śaka 1567 Pārthiva, Vaiśākha śu 14, corresponding to 29th April 1645 A D It records the visit of some members (named) of Ghēravāla-jāti belonging to Kāshta-saṃgha, and Gōnāsā-gōtra of Arjunaśita-grāma

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಶಕ ೧೫೬೭ ಪಾರ್ಥಿವನಾಮ ಸಂವತ್ಸರೇ ವೈಶಾಷಮಾಸೇ ಶುಕ್ಲಪಕ್ಷೇ ಚತ್ರುರ್ದಶೀ ದಿವಸೇ
2 ಶ್ರೀಕಾಷ್ಟಸಂಘೇ ವ ಘೇರವಾಳ ಜಾತೀಯ ಗೋನಾಸಾಗೋತ್ರೇ ಸವದೀಬಾವುಸಾರ್ಯಾ ಜಾಯನಾತ್ರಜಯೋ ಪು
3 ತ್ರೌ ದ್ವೌ ಪ್ರಥಮಪುತ್ರ ಸಂನೋಜಸಾರ್ಯಾ ಯಮಾರ ತಯೋ ಪುತ್ರಾಯ ರು ಮಧ್ಯಸೀಮಾಸಂಘವೀತ್ರ್ಯಾ ಸಂಘವಿತ್ರ್ಯಾ
4 ರ್ಜುನಶೀತಗ್ರಾಮೇ ಸಂಪ್ರಣಮತಿ ದ್ವಿತೀಯಪುತ್ರ ಸಂಘವೀಪದ ಜೀಯಾರ್ಯಾ ತಾನಾಈ ತಯೋ ಪುತ್ರೌ ದ್ವೌ
5 ವಿಠ್ಠಮಾರ್ಯಾ ಕಮಲಾಜಾ ಪುತ್ರ ಏಶೋಜಾ ಪದಾಜೀ ಸಂಘವೀ ದ್ವಿತೀಯಪುತ್ರ ಗೇಸಾಜೀತಿ ಸಂಪ್ರಣಮತಿ
6 ಹೀರಾಸಾ ಧರಮಾಸಾ ಮಾಡಗಡೀ

TRANSLITERATION

1 Śaka 1567 Pārthiva-nāma-saṃvatsarē Vaiśāsha-māsē śukla-pakshē chatrurdaśi divasē
2 śrī-Kāshta-saṃghē va Ghēravāla jātīya Gōnāsā-gōtrē Savadī-bāvusāryā Jāyanātrajayō pu
3 trau dvau prathama-putra Samnōjasāryā Yamāra tayō putrāya ru madhyasīmā Saṃgha vītryā Saṃghavitryā
4 rjunaśīta-grāmē sampraṇamati dvitīya-putra Saṃghavī-padā jiyāryā Tānāī tayō putrau dvau
5 Viṭhthamāryā Kamalājā-putra Ēśōjā Padājī Saṃghavī dvitiya-putra Gēsājiti sampraṇamati
6 Hīrāsā Dharamāsā Mādagaḍī

## 396 (288)

### ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription dated Chaitra śu 5, of Śaka 1574, corresponding to 4th March 1652 A D, refers to the pilgrimage of Jagasa and Gonasā- samasanī

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಾಕೇ ೧೫೭೪ ಚೈತ್ರ ಸುಧೀ ೫
2 ಅಳ್ಘಾ || ಜಗಸ ವಾಳ್ವಾನ್ತಪುಸಾ
3 ತ್ಯಾಚೆ ಭಾಊ ಗೊನಸಾ
4 ಸಮಸನೀ ಧರ್ಮವಷ್ಟಳ

**TRANSLITERATION**

1 Sākē 1574 Chaitra-sudhī 5
2 Ālghā ll Jagasa Vāḷvāntapusā
3 tyāche bhāu Gonasā
4 samasanī Dharma vashtala

## 397 (289)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೯೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription dated Chaitra vadi 10 of Śaka 1574, corresponding to 24th March 1652 A D, mentions Jītadāsa, son of Jīnāsā

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕ ೧೫೭೪ ಚೈತ್ರ ವದ ೧೦
2 ಪ || ಜೀನಾಸಾಸುತ ಜೀ
3 ತದಾಸ

**TRANSLITERATION**

1 Saka 1574 Chaitra vada 10
2 pa ll Jīnāsā-suta Jī
3 tadāsa

## 398 (290)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೩೯೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription of Śaka 1574, Chaitra vadi 6, corresponding to 21st March 1652 A D, states that the *jātrā* of Alisā was fruitful

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಚೈತ್ರ ವದೀ ೬ ಪಂ || ಸಕ ೧೫೭೪
2 ಸಾ || ಅಳೀಸಾ ಜಾತ್ರಾ
3 ಸಫಳ

**TRANSLITERATION**

1 Chaitra vadi 6 pam ll Saka 1574

2 Sā ॥ Alısā jātra
3 saphala

## 399 (291)

### ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೩೯೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription dated Śaka 1577, Manmatha, Kārtika vadı 15, corresponding to 17th November 1655 A D, refers to the successful pilgrimage of Dharamāsā and other devotees of Kāshta-saṃgha of Mādavagadī

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಶ್ರೀಕಾಷ್ಟಸಂಘೆ
2 ಮಾಡವಗಡೀ
3 ೧೫೭೭ ಮನಮಥನಾಮ ಸಂವದಸರೇ
4 ಕಾರ್ತೀಕ ವದೀ ೧೫ ಹೀರಾಸಾಘುಮಾಈಛ
5 ಪುತ್ರ ಧರಮಾಸಾ ಈರಾಈಪುತ್ರ ಸಾನಸಾ
6 ವ ಹೀರಾಸಾ ವಷ್ಟಗಡೇಸಾ ತಪ ದಮಾ ಕಾ
7 ಘೇ ಜಾತ್ರಾ ಸಫಳ ಮಾತಾಈಚೇ ಜಾತ್ರಾ

#### TRANSLITERATION

1 Śrī Kāshta-saṃgha
2 Māḍavagadī
3 1577 Manamatha-nāma-saṃvadasarē
4 Kārtīka-vadī 15 Hīrāsā-Ghumāīchha
5 putra Dharamāsā Īrāī-putra Sānasā
6 va Hīrāsā Vashṭagadēsā tapa damā kā
7 ghē jātrā saphala Mātāīchē jātrā

## 400 (292)

### ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೩೯೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription is dated Śaka 1577, Manmatha, Kārtīka vadı 1, corresponding to 4th November 1655 A D It records the pilgrimage of a number of devotees

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೇ ೧೫೭೭ ಮನಮಥನಾಮ
2 ಸಂವತ್ಸರೇ ಕಾರತೀಕ ವದೀ ಪಾ
3 ಡಿವ ೧ ತಳೀಚೇ ಮಾರಮಾ ಕಾಲಾವಾ
4 ಮಾರಮಾ ಜೀವಾಮಾ ಜೀವಾಜೀ ಪಾಹೀ
5 ಘಾನಯಜೀ ವಾನದೀಕಾ ಜಾಮಖೇಡ
6 ಕೆರಸಾತಾ ಕಾತೀಮಾ ಕೆರಕಾ ಜತ್ರಾ

### TRANSLITERATION

1 Sakē 1577 Manamatha-nāma
2 saṃvatsarē Kāratıka-vadı Pā
3 diva 1 Talıchı māramā Kālāvā
4 māramā Jīvāmā Jīvājı pāhī
5 Ghānayajı Vānadīkā Jāmakhēda
6 Karasātā Kātımā karakā jatrā

## 401 (293)

### ಒಡೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೪೦೦ನಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription dated Chaitra vadı 6, Śaka 1674, corresponding to 25th March 1752 A.D, records the pilgrimage of Daghāusā and Mānīkasā

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೇ ೧೬೭೪ ಚೈ ವದೀ ೬
2 ದಘಾಉಸಾ ಮಾನೀಕಸಾ
3 ಜತ್ರಾ ಸಫಳೀ

### TRANSLITERATION

1 Sakē 1674 Chaıvadī 6
2 Daghāusā Mānīkasā
3 jatrā saphalī

## 402 (394)

### ಒಡೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೧ನಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription reads '*1764 Surajana sāphala*' 1764 may be a reference to the Śaka year corresponding to 1842–43 A D

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

೧೭೬೪ ಸುರಜನ ಸಾಫಳ

### TRANSLITERATION

1764 Surajana sāphaḷa

## 403 (295)

### ಒಡೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕ ೪೦೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription is dated Śaka 1754, Chaitra vadı 5, corresponding to 4th April 1832 A D It states that the pilgrimage was successful

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

ಸಕೇ ೧೭೫೪ ಚೈತ್ರ ವದೀ ೫ ಜತ್ರಕರೀ ಸಫಳ

TRANSLITERATION

Sakē 1754 Chaitra vadi 5 jatrakari saphala

## 404 (296)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record, in characters of the 18th century, seems to register names of pilgrims

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಶುಪುಜೀಶ ನೇಮಾಜೀ
2 ಸಾಮಜೀ ಸರತ
3 ಯೋಗೋಈ

TRANSLITERATION

1 Śupujīśa Nēmājī
2 Sāmajī Sarata
3 Yōgōī

## 405 (297)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription dated Śaka 1640 Phālguna śu 1, Guruvāra, corresponding to Thursday, the 20th February 1718 A D , records names of pilgrims Dēmāsā, Mānīkasā, Gavila

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ನಕೇ ೧೬೪೦ ಫಾಲ
2 ಗುನ ಸುದೀ ೧ ಗು ದೇ
3 ಮಾಸಾ ಮಾನೀಕ
4 ಸಾ ಗವೀಲ
(ಕನ್ನಡ ಅಕ್ಷರ)
5 ದೇಮಾಸಾರಜಾ

TRANSLITERATION

1 Sakē 1640 Phāla
2 gunasudī 1 Gu Dē
3 māsā Mānika
4 sā Gavila

(in Kannada)
5 Dēmāsārajā

## 406 (298)

### ಒಡೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮುಕ್ಕ ಅಂಗನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This is dated Śaka 1584, Vaiśākha śu 7, corresponding to 14th April 1662 A D It records the successful pilgrimage of Pilāsā Hirāsā and Rāmāsā of Kāshta-saṃgha and Pitalā-gōtra

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೇ ೧೫೮೪ ವೈಸಾಷ ಸುದೀ ೭ ಶ್ರೀ
2 ಕಾಷ್ಟಾಸಂಘೇ ಪೀತಲಾಗೋತ್ರೇ ಲಷ
3 ಸಾ ಪು || ಪೀಲಾಸಾ ಹೀರಾಸಾ ರಾಮಾಸಾ
4 ಜಾತ್ರಾ ಸಫಲ

#### TRANSLITERATION

1 Sakē 1584 Vaisāsha sudī 7 śrī
2 Kāshtā-samghē Pītalā-gōtrē Lasha
3 sā pu || Pīlāsā Hīrāsā Rāmāsā
4 jātrā saphala

## 407 (299)

### ಒಡೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮುಕ್ಕೆ ಅಂಗನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record of the 17th century reads *Brahmaraṃga sāgara paṃ || Jasavaṃta*

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಬ್ರಹ್ಮರಂಗಸಾಗರ
2 ಪಂ || ಜಸವಂತ

#### TRANSLITERATION

1 Brahmaraṃga sāgara
2 paṃ || Jasavaṃta

## 408 (300)

### ಒಡೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮುಕ್ಕೆ ಅಂಗನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription of the same period as the above (No 407) mentions Gaṃgāī, mother of Gōviṃdā

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಪ || ಗೋವಿಂದಾ
2 ಮಾಥ ಗಂಗಾಇ

**TRANSLITERATION**

1 pa || Govimdā
2 mātha Gamgāī

## 409 (301)

### ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription dated Vikrama-samvat 1719, Vaiśākha śu 7, Monday, corresponding to 14th April 1662 A D, mentions a *pamdita* of Kāshtā-samgha

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಂವತ್ ೧೭೧೯ ವರ್ಷೇ
2 ವೈಶಾಷ ಸುದಿ ೭ ಚಂದ್ರೇ ಶ್ರೀಕಾ
3 ಷ್ಟಾಸಂಘೇ ಪಂಡಿತಾ

**TRANSLITERATION**

1 Samvat 1719 varshē
2 Vaiśāsha sudi 7 Chamdrē śrī-Kā
3 shtā-samghē pamḍitā

## 410 (302)

### ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೦೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This worn out inscription is dated Śaka 1568, Phālguṇa vadi 6, corresponding to the 16th March 1647 A D, Tuesday It seems to record the pilgrimage of some persons

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕ ೧೫೬೮ ಸಾವಛರೇ ಫಾಲಗುನ ವದಿ ೬
2 ತದಾ . ಸ
3 ಪುತ್ರ ಶ್ರೀಛಕ
4 ಯಾಯಸಾ
5 ಅವಾರ ಅ
6 ರಘು ಛಾ
7 ಶ್ರೀ ಛಕ

**TRANSLITERATION**

1 Saka 1568 sāvachharē Phālaguna vadi 6

2 tadā sa
3 putra Trīchhaka
4 yāyasā
5 avāra a
6 Raghu chhā
7 Trīchhaka

## 411 (303)

### ಒಡೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೧೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription of the 17th century refers to the penance of Āmbāji and Janmāji

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಆಂಬ್ಬಾಜೀಕಾ ಜ
2 ನ್ಮಾಜೀಕಾ ತಪ

TRANSLITERATION

1 Āmbbājīkā Ja
2 nmājikā tapa

## 412 (304)

### ಒಡೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೧೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

Only the month and the *tithi* (Māgha sudi 6) are mentioned in this inscription in characters of the 17th century It records the pilgrimage of some individuals

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಮಾಘ ಸುದಿ ೬
2 ಪೆಡೆಕ ತ್ರಾ ಘ
3 ಡೆ ಜಾತ್ರಾ ಸಫಳ

TRANSLITERATION

1 Māgha sudi 6
2 Pedeka trā Gha
3 de jātrā saphaḷa

## 413 (305)

### ಒಡೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೪೧೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This slightly damaged record registers the pilgrimage of an individual whose name is not clear It is dated Saṃvat 1566, Pārthiva, Māgha śu 1 If Saṃvat is a reference to the Vikrama

ra, the cyclic year would be Dhātri and not Pārthiva Pārthiva of the Śaka reckoning corresponds to Śaka 1567 Assuming this to be the intended year, the given details, though not verifiable, may be equated with 7th January 1646 A D

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಂವತ್ ೧೫೬೬ ಪಾರ್ಥಿವನಾಮ ಸಂವ
2 ತ್ಸರೇ ಮಾಘ ಶುದೀ ಪಾಡಿವ ಮಾಚಾ
3 ಪುತ್ರ ಧಾವರ ಜಾತ್ರಾ ಸಫಳ

### TRANSLITERATION

1 Samvat 1566 Pārthiva-nāma saṃva
2 tsarē Māgha śudī Pādiva Māchā
3 putra Dhāvara jātrā saphaḷa

## 414 (306)

### ಒಡೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೧೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This and three others below (Nos 415–417) are engraved in Nāgarī characters of the 17th century This is dated Śaka 1566, Pārthiva, Jyēshtha śu 3 The corresponding date would be 7th May 1646 A D It records the pilgrimage of Nēmāsā, Jīvāi and Bhīvajhā

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೇ ೧೫೬೬ ಪಾರ್ದೀನಾಮ ಸಂವತಸರೇ
2 ಮೇಗ ನೇಮಾಸಾ ತಸೇ ಮಾಯೀ ಜೀವಾಈ
3 ಭೀವಝಾ ಜೇಟ ಸುಧ ೩

### TRANSLITERATION

1 Sakē 1566 Pārthī-nāma Saṃvatasarē
2 Mēga Nēmāsā tasē māyī Jīvāi
3 Bhīvajhā Jēta sudha 3

## 415 (307)

### ಒಡೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೪೧೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record registers the names of pilgrims

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ೧೩೫ ಜೀವಾಸಂಗವೀ
2 ೧೩೫ ಆಡುಸಂಗವೀ
3 ಜಾಗೋಗಾಸಾ

TRANSLITERATION

1 135 Jīvā-Saṃgavī
2 135 Adu-Samgavī
3 Chāgōgāsā

## 416 (308)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಆಗಿಹಿನಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription reads *Bra* ॥ *Śāpasājī Bra* ॥ *Ratnasāgara*

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಬ್ರ॥ ಶಾಪ
2 ಸಾಜೀ ಬ್ರ॥ ರ
3 ತ್ನಸಾಗರ

TRANSLITERATION

1 Bra ॥ Śāpa
2 sājī Bra ॥ Ra
3 tnasāgara

## 417 (309)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಆಗಿಒನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This epigraph registers the successful pilgrimage of Gōviṃda of Gudaghatipura and Jīvā of Pētisavaḍī

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಗುಡಘಟಿಪುರ ಗೋವಿಂದ
2 ಜೀವಾ ಪೇಟೀಸವಡೀ ಸಫಳೀ

TRANSLITERATION

1 Gudaghatipura Gōviṃda
2 Jīvā Pētisavadī saphaḷī

## 418 (310)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಆಗಿಒನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record is dated Śaka 1562, Pārthiva, Vaiśākha śu 5 The cyclic year Pārthiva corresponded with Śaka 1567 and not 1562 which latter, therefore, appears to be a mistake The given *tithi* fell on 25th April 1645 A D , but, since the weekday is not specified, the details cannot be verified The language of the record is faulty and it is difficult to make out its purport It refers to some individuals like Jinapa, Surapa and Chikhaṇada-seti

1 ೧೫೭೨ ಶ್ರೀಮತು
2 ಪರ್ಥಿವ ಸಂಸ್ಥರದ ವ್ಯಸಖ
3 ಸುದ ಪಂಚಮಿ ಕಮಲಪರದ
4 ಕಮವೊಪ್ಯೆನಿಮ ಸುರಪ ನಗಪನ
5 ವಲಭನಮಗೋತ್ರ
6 ಮಗ ಜಿನಪ ಸುರಪ ಇಗವರುಂ ಚಿಖಣದನೆಟಿ

## 419 (311a*)

### ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ವಾಯವ್ಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription mentions a name Masaṇeya, son of Hālōja renowned as *kattibiduvara gamda* It is in characters of the 13th century

1 ಹಾಲೋಜನ ಮುಸಣೆಯ
2 ಕಟ್ಟೆಬಿಡುವರ ಗಂಡ

## 420 (311 b)

### ೪೧೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕ

The purport of this inscription of the same period as No 419 above, is not clear It seems to contain an eulogy of an individual as in the above It refers to Boya-setti

1 ವೊಡೆಯರ ಹೆಂ
2 ಡತಿಯ ಗಂಡ ಬೊ
3 ಯಸೆಟ್ಟಿಯ ಮದಕೊಡ

## 421 (312)

### ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡಯ ಮೇಲೆ ೪೨೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription is dated Śaka 1602, Siddhārthi, Māgha ba 10, corresponding to 15th February 1680 A D, the Śaka year being current It records the visit of Banadāṃbike of Munigunda-sīme On the same day Bhishtappa of Mādigūr also came along with Śrutasāgara-varnni

1 ಶ್ರೀಮತು ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರುಷ ೧೬೦೨ ಸಿದ್ಧಾರ್ಥಿ ಸಂ
2 ವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬಹುಳ ೧೦ ಯಲ್ಲು ಮುನಿಗುಂದದಸೀ
3 ಮೆಯ ದೇಶಕುಲಕರಣಿಯರ ಮಕಳು ವಾಂಕಹೊನ್ನಪ್ಪೈಯ್ಯ
4 ನ ಅನುಜ ವೆಂಕಪ್ಪೈಯ್ಯನ ಪುತ್ರ ಸಿದ್ದಪ್ಪೈನ ಅನುಜ ನಾ

* ಇದು 311ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೊದಲ ಎರಡು ಸಾಲುಗಳು ಉಳಿದ ಭಾಗವು ಇದರಿಂದ ಬೇರೆಯಾಗಿ ದೂರದಲ್ಲಿ ಕೆತ್ತಿರುವ ಕಾರಣ ಅದನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಶಾಸನವಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ

5 ಗಪ್ಪೈಯ್ಯನ ಪುಣ್ಯಸ್ತ್ರೀಯರಾದ ಬನದಾಂಬಿಕೆ
6 ಯರು ಬಂದು ದರುಶನವಾದರು ಚದ್ರಂ ಬೂಯಾ
7 ತ್ ಶ್ರೀ । ಶ್ರುತಸಾಗರವರ್ನ್ನಿಗಳ ಸಮೇತ
8 ಯಿದೇ ತಿಥಿಯಲ್ಲಿ ಮಾಡಿಗೂರ ಜಿಡಗಪ್ಪ ನಾಗಪ್ಪನ
9 ಪುತ್ರ ದಾನಪ್ಪಸೆಟ್ಟರ ಪುಣ್ಯಸ್ತ್ರೀ ನಾಗಪ್ಪನ
10 ಮೈದುನ ಭಿಷ್ಟಪ್ಪನು ದರುಶನವಾದರು ॥

## 422 (313)

### ಚಾವ್ವೀಸ ತೀರ್ಥಂಕರರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ

This Nāgarī inscription dated Śaka 1570, Sarvadhāri, Vaiśākha vadi 2 Friday, regularly corresponding to 28th April 1648 A D , Friday, records the installation of the images of twenty-four *tīrthamkaras* by Mulla-nāīka at the instance of Chārukīrti-pandita and Dharamachandra Several other devotees of Yavarē-gōtra are also mentioned

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ವೋಂ ನಮ ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ ಗೋ
2 ಮಟಸ್ವಾಮೀಃ ಆದೀಸ್ವರ
3 ಃ ಮುಳ್ಳನಾಈಕಃ ಚೋವೀ
4 ಸತೀರ್ಥಂಕರಂಕೀ ಪರತೀಮಾ
5 ಃ ಚಾರುಕೀರತೀಪಂಡೀತಃ ಧರ
6 ಮಚಂದ್ರಃ ಬಳ್ಯಾತಕಾರ ಉಪದಸಾ
7 ಃ ಸಕೇ ೧೫೭೦ ಸರ್ವಧಾರೀನಾ
8 ಮ ಸಂವತ್ಸರಃ ವೌಸಾಕ ವದೀ ೨
9 ಸುಕುರವಾರ ದೇಹರಾಂಕೀ ಪತೀಸ್ಟ್ಯಹ
10 ಈ ಗೆರವಾಳ್ಯಃ ಯವರೇಗೋತ್ರಃ
11 ಜೀನಾಸಾಃ ಧೀವಾಸಾಕಾ ಪು
12 ತ್ರಃ ಸದಾವನಸಾಃ ವ ಝಾಬೂಸಾ
13 ಃ ವಲಾಮೂಸಾಕಾ ಪುತ್ರಃ ತಾಕಾ
14 ಸಾ ಮನಾನಾಃ ಕಮುಲಪೂರೀ
15 ಸಾತಸಾಃ ಭಾಸಸಾ
16 ವದ ಭೋಪತ
17 ರಸೇರಾವ

### TRANSLITERATION

1 vōṃ nama Siddhēbhyah Gō
2 matasvāmih Ādīsvara
3 h Muḷḷanāīkah Chōvī
4 sa tīrthaṃkaraṃki paratīmā
5 h Chārukīrati-paṃḍītah Dhara

6 machamdraḥ Baḷlātakāra Upadasā
7 h Sakē 1570 Sarvadhārı nā
8 ma saṃvatsaraḥ Vausāka vadī 2
9 Sukuravāra Dēharāmkī patīsyaha
10 ī Geravāḷlaḥ Yavarē-gōtrāḥ
11 Jīnāsāh Dhīvāsākā pu
12 traḥ Sadāvanasāh va Jhābūsā
13 h Valāmāsākā putraḥ Tākā
14 sā Manāsāh Kamulapūrē
15 Sātasāh Bhāsasā
16 vada Bhōpata
17 rasērāva

## 423 (478)

### ದೊಣೆಗೆ ವಶ್ಚಿಮ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಮಂಟಪದ ಬಳಿ

This inscription in 17th century characters is too much defaced to make any sense out of it It mentions some names like Keṃcha-gauda

ಕಾಲ ಕರ ಹ ಲನೆರುವಾದ ಳಮರ ವಗೆ ಚಲೆ ಕಸ ಯಗಡಿಗೌಡಗಂ ನಂಟರಪಂ ನಬಾನ
ಜಾದಯುಗಲನ ಚಂದ ಪ್ಪಂ ಕೆಂಚಗೌಡಗರು ಯಂಕ ಧಾರಯ ದ

## 424

### ಚನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record registers the construction of the Ādīśvara temple and the renovation of the natural pond by Chikkaṇna and Chennanna, sons of Putasāmi-seti and Dēvīramma, on Thursday, the 15th of the bright fortnight of Phālguna, in Śaka 1588, Parābhava, which corresponds to 1667 A D , February 28

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರ । ಸ್ಯಾದ್ವಾ
2 ದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋ
3 ಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಸಸನಂ ।[1] ಸಾಲಿವಾ[ಹನ]
4 ಸಕವರುಸ ೧೫೮೮ ನಂದ ಪರಾಬ[ವ ಸಂವ]
5 ತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಸುದ್ಧ ೧೫ ಗುರುವಾ[ರ]
6 [ಶ್ರೀ]ಸಮುದ್ರದ ಆದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ಅವರಂ
7 ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಯಿ ಗುಡಿ ಮಂಟಪವನು ಕಟಿಸಿದವರು
8 ಯಿ ದೊಣೆಯನೂ ಜಿರ್ನೋದ್ಧಾರವನು ಮಾಡಿಸಿದ
9 ನರಸಿಂಹಪುರದ ಪುಟಸಾಮಿಸೆಟರ ಸ್ತ್ರಿ ದೇ[ವೀ]
10 ರಂಮನ ಮಕಳು ಚಿಕ್ಕಣನು ಜೆಂನಂಣನು

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

11 ಮಾಡಿಸಿದಾ ಸೇವೆ । ಯಿ ಡೊಣೆಯು ದರ್ಮವನು[ಹಿ]
12 ಂದಕು ನಂಮಾ ಹಿರಿಯವರು ಮಾಡಿದ[ರು]
13 ಮುಂದ್ದಕ್ಕು ಯಿ ದ್ದರ್ಮಉ ನಂಮಾದೆ ಸರಿ[ಯೆ]
14 ಂದು ಮಾಡಿಸಿದರು ವರ್ಧತಾಂ ಸಾಸ[ನಂ]
15 ದರ್ಮಸಾಸನಂ । ಮಂಗಳ ಮಹಾ[ಶ್ರೀ]
16 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 425

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಆರನೆಯ ಶಾಸನದ ಮುಂದುವರಿಕೆ

This record in characters of the 10th century A D is a *prasasti* of Jōgayya, goldsmith of Māchaladēva

1 ಶ್ರೀಮಾಚಲದೇವನಕ್ಕಸಾಲಿ ಜೋಗಯ್ಯ ಪ್ರ[ಶ]ಸ್ತಿ ಮಙ್ಗಳ
2 ಣರೊಳೆ ವಿಭೂಷಣ ಛ್ಛವುಜದೊಳೆ ಪ್ರಭ[ಂ*]ಜನೆಣೆ
3 ಣರೊಳಚ ಜನಕ ಜಯ ಕುಕುಟೇಸ್ವರ

## 426

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಆರನೆಯ ಶಾಸನದ ಮುಂದುವರಿಕೆ

This label, in 11th century characters, records the name of a person Dēvayya

ಶ್ರೀ ದೇವಯ್ಯ

## 427

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ದೊಣೆಯ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This records the construction of a pond, a temple, *mānastambha* and an entrance tower by Chikampa and Chennampa, sons of Putasāmi-seti It is in characters of the 17th century

1 ಶ್ರೀ ಪುಟಸಾಮಿಸೆಟಿ
2 ರ ಮಕ್ಕಳು ಚಿಕಂಣ ಚೆಂ
3 ನಂಣನು ಮಾಡಿದ ದೊ
4 ಣೆಯ ಸೆವೆ ಯಿ ದೆವಸ್ತಾ
5 ನದ ಸೆವೆ ಮಾನಸ್ತಂಬ ಗೋ
6 ಪುರದ ಬಾಗಿಲ

## 428

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ದೊಣೆಯ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This 17th century label inscription reads *Chamnana*

ಚೆಂನಣ

## 429

### ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ದೋಣೆಯ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription of the 17th century, registers the name of a person Chemnama-Gummaiyya

ಂಚೆಂನಮ ಗುಮ್ಮೈಯ್ಯ

## 430

### ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನ ಸುತ್ತಲೂ ಇರುವ ಹೊರಪ್ರಾಕಾರದ ಹೊರಗಡೆ ನೈರುತ್ಯಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription in characters of the 11th century records the obeisance of Sidayya

ಶ್ರೀ ನಮ ಸಿದಯ್ಯ

## 431

### ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಆಕ್ಷಂನೆಯ ಶಾಸನದ ಬಳಿ

This label of the same period as the above (No 430), records the name of a person Sideyya

ಸಿದೆಯ್ಯಂ

## 432 (314 ಮತ್ತು 315)

### ಹೊರಕೋಟೆಯ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in characters of the 12th century, registers the obeisance of Jinavarma Jōgi, a lay disciple of Mānikyadēva of Koḷipāke, to Ādinātha of Moramūr It also includes an appreciation of Jinavarma's playing on *kamkhari*, a musical instrument

(ಪಾದಗಳ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ)

1 ಕೊಳಿಪಾಕೆ
2 ಮಾಣಿಕ್ಯದೇ
3 ವನ ಗುಡ್ಡ ಜಿನವ
4 ರ್ಮಜೋಗಿ ಕಂಕರಿ
5 ಜಗದಾಳ ಮೊರಮೂ
6 ರ ಆದಿನಾಥ ನಮೋಸ್ತು

(ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗೆ)

1 ಜಿನವರ್ಮ್ಮನ ಕಂಖರಿಯ ಧ್ವ
2 ನಿ ಕಿವಿವುಗೆ ದುರ್ಜ್ಜನಂಗೆ
3 ಭಯಮುಂ ಸುಜನಂಗನುರಾ
4 ಗಮುಮುದಈಸುಗುಂ ಘನನಾ
5 ದದಿನೆನ್ನು ಹಂಸೆಗಂ ನವಿಲಿಂಗಂ[1]

## 433 (316)

### ಹೊರಕೋಟೆಯ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ವಾಯವ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record of the 10th century eulogises a sculptor named Bidiga

ಶ್ರೀಮತ್ ರೂವಾರಿ ಬಿದಿಗ ಇ ಕಮ್ಮಟದ ಸೂಳೆಂದ ಮುಟ್ಟಿದರ ಮೆಯಿ ಜಾಯಿಲೆ ಪೆಱಗಗಿನ್

1 ಕಂಜ

## 434 (317)

### ಹೊರಕೋಟೆಯ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ವಾಯುವ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಇಷ್ಟಸೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರದಲ್ಲಿ

This inscription also of the 10th century is an eulogy of a person named Jeḍḍuga

ಪರನಾರೀಪುತ್ರಕ ನಣ್ಬುರಕೊಟ್ಟಿ ಕೆಳಗೆ ಕುವ್ವಾರ್ತ ಪಿಸುಣಗಡಸಪ್ಪ ಕೊಡಬ್ಬಿರಬೀವ ಬಾವನಬಣ್ಣ ಗುಣ್ಣಚಕ್ರ ಜೆಡ್ಡುಗಂ

## 435 (318)

### ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 13th century records the shooting at Bellugoḷa of Kede Samkhara-nāyaka, son of Vīra Pallavarāya of Arakere

1 ಅರಕೆಜೆಶೆಯ ವೀರ ವೀರಪ
2 ಲ್ಲವರಾಯನ ಮಕಂ ಕೆಡೆ ಸಂ
3 ಖರನಾಯಕಂ ಬೆಳ್ಳುಗೊಳ
4 ಘ ಯೆಚ್ಚ ಬೆಳ ಬಡಿಗರ
5 ಬೆಟಕೆ ||

## 436 (319)

### ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳ ಕಡೆಯ ತೋರಣಗಂಬಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗಡೆ

It is dated the cyclic year Parābhava, Mārgaśira 8, Friday Both the Śaka year and the *paksha* are not mentioned Since the record may be assigned to the 12th-13th centuries, the intended date may be either 21st November, or 5th December, of 1186 A D

It refers to the shooting by Maleāḷa Appādi-nāyaka from this place to Chikka-betta

1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಪರಾಭವ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಸಿರ ಅಷ್ಟಮಿ ಸುಕ್ರವಾರ
2 ದಂದು ಕೊಮರಚಣಾಅಕನ ತಮ್ಮ ಮಲೆಆಳ ಅಪ್ಪಾಡಿನಾಯ
3 ಕ ಇಲ್ಲಿದು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆಚ್ಚ ||

## 437 (320)

### ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳ ಹತ್ತಿರ ಕಡೆಯ ತೋರಣಗಂಬಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯಮೇಲೆ ಮುಕ್ಕೊಡೆಯ ಕೆಳಗೆ

This inscription in characters of 17th century reads *gadiba gaddege ka 40* The purport of the record is not clear

1 ಗಡಿಬ
2 ಗದ್ದೆಗೆ
3 ಕ ೪೦

## 438 (479)

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ತೋರಣಗಂಬಕ್ಕೆ ಬಲಗಡೆ ಚಕ್ರಭೀಮನಕೋಟೆಯ ಚಿತ್ರದ ಮೇಲೆ

This epigraph of the 15th century reads *Panḍitayya*

ಪಣ್ಡಿತಯ್ಯ

## 439 (321)

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 17th century is dated the year Siddhārthi, Kārtika śu 2 The details are insufficient for verification It records the erection of Brahmadēvara-maṃtapa by Ramgaiya, the younger brother of Girigauḍa of Hirisāli

1 ಸಿದರ್ತಿ ಸ । ಕರ್ತಿಕ ಸುದ್ಧ ೨ರಲು ।
2 ಶ್ರೀ ಬ್ರಮದೇವರ ಮಂ
3 ಟಪವಂನು ಹಿರಿಸಾ
4 ಲಿ ಗಿರಿಗೌಡನಾ ತಂಮ
5 ರಂಗೈಯನ ಸೇವೆ ॥

## 440 (322)

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription in characters of the 13th century reads *Vijayadhavala*

ವಿಜಯಧವಳ

## 441 (323)

ಅದೇ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is also a label inscription of the same period as No 437 above It reads *Jayadhavala*

ಜಯಧವಳ

## 442 (324)

ಅದೇ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕ ಪಶ್ಚಿಮ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in Nāgarī characters and Marvādi language dated Śaka 1575 (1653 A D), records the sucessful pilgrimage of Pāṃdava Gōkēsvā and Sasnōjī

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೇ ೧೫೭೫ ಮಾಸ್ವಾ ಪಾಂಡವ
2 ಗೋಕೇಸ್ವಾ ಸಸ್ನೋಜಿನ್ವೋ ಸಫಳ
3 ಜತ್ರಾ

**TRANSLITERATION**

1 Sakē 1575 māsvā Pāṃdava
2 Gōkēsvā Sasnōjınvō saphaḷa
3 jatrā

## 443 (326)

### ಬೆಟ್ಟದ ಹಿಂದೆ ಜಿಗಣೆಕಟ್ಟೆಯ ಬಳಿ ದೊಡ್ಡ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 12th century refers to the construction of a tank named Nāgasamudra and plantation of the garden by Nāgadēva-heggade, son of Bammadēva-heggade and a lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti These, along with Avarehālu, were granted free from imposts, to Nāgadēva in the presence of Bhānukirti and others, disciples of Nayakirti under the stipulation that he should pay 4 *gadyānas* every year for the eight-fold worship of Gommatadēva

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ್ ತ್ರಿವಿಷ್ಟಪಾವೇಷ್ಟಿತಕೀರ್ತ್ತಿಗಳ್ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಗಗನ
2 ಮಾರ್ತ್ತಂಡರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಮ್ಮದೇವ ಹೆಗ್ಗಡೆಯ
3 ಮಗ ನಾಗದೇವ ಹೆಗ್ಗಡೆ ನಾಗಸಮುದ್ರವೆಂದು ಕೆಱೆಯಂ ಕಟ್ಟಿಸಿ ತೋಟವನಿಕ್ಕಿಸಿದಡವರ ಶಿಷ್ಯರು
4 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರು ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರು ಭಟ್ಟಾರಕದೇವರು ನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು ಬಾಳಚಂ
5 ದ್ರದೇವರ ಸನ್ನಿಧಿಯಲು ನಾಗದೇವ ಹೆಗ್ಗಡೆಗೆ ಆ ತೋಟ ಗದ್ದೆ ಅವರೆಹಾಳ ಸರ್ಬ್ಬಬಾಧಪರಿಹಾರವಾಗಿ ವರ್ಷಕ್ಕೆ ಗ
6 ದ್ಯಾಣ ೪ ತೆಱುವನ್ನಾಗಿ ಮಕ್ಕಳ ಮಕ್ಕಳು ಪರ್ಯ್ಯನ್ತ ಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನಶ್ಸವಾಗಿ ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇವರ ಅಷ್ಟವಿ
7 ಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಬಿಟ ದತ್ತಿ ॥

# ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ
# SRAVANABELAGOLA

## 444 (327)
### ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಬಾಗಿಲ ಬಳಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This beautiful inscription records the erection of the *basadi* by Āchiyakka, wife of Chandra mauli, minister of the Hoysala king Ballāla II, and the grant of Bammeyanahaḷḷi for its upkeep by the king

The date of the grant, Śaka 1104, Plava, Paushya ba 3, Friday, Uttarāyaṇa-saṃkrānti- corresponds to 25th December, 1181 A D The Śaka year was current

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಮ್ಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಞ್ಛನಮ್ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಞ್ಜಿನ

2 ಶಾಸನಮ್ ||[1] ಭದ್ರಮ್ಭೂಯಾಜ್ಜಿನೇಂದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾಘನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ತ್ಥಧ್ವಾಂತಸ

3 ಙ್ಘಾತಪ್ರಭೇದಘನಭಾನವೇ ||[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪಮೌರ್ವ್ವಾನಳೋದ್ದಾಮತೇಜಂ

4 ವಿಸ್ತಾರಾಂತಃಕೃತೋರ್ವ್ವೀತಳಮಮಳಯಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂಭೂತಿಧಾಮಂ ವಸ್ತುಬ್ರಾತೋದ್ಭವ

5 ಸ್ಥಾನಕಮತಿಶಯಸತ್ವಾವಳಂಬಂ ಗಭೀರಂ ಪ್ರಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭಮೆಸಗುಂ ಹೊಯ್ಸಳೋರ್ವ್ವೀಶ
ವಂಶಂ ||[2] ಅದಱೊಳು ಕೌ

6 ಸ್ತುಭದೊಂದನರ್ಗ್ಘ್ಯಗುಣಮಂ ದೇವೇಭದುದ್ದಾಮಸತ್ವದಗುರ್ಬ್ಬಂ ಹಿಮರಶ್ಮಿಯುಜ್ವಳಕಳಾಸಂಪತ್ತಿಯಂ
ಪಾರಿಜಾ

7 ತದುದಾರತ್ವದ ಪೆಂಪನೊರ್ಬ್ಬನೆ ನಿಶಾಂತಂ ತಾಳ್ದಿ ತಾನಲ್ತೆ ಪುಟ್ಟಿದನುದ್ವೇಜಿತವೀರವೈರಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾ
ವನೀಪಾಳಕಂ ||[3] ಕಂ ||

8 ವಿನಯಂ ಬುಧರಂ ರಂಜಿಸೆ ಘನತೇಜಂ ವೈರಿಬಲಮನಲಱಿಸೆ ನೆಗಳ್ದಂ ವಿನಯಾದಿತ್ಯನೃಪಾಳಕನನುಗ

9 ತನಾಮಾರ್ತ್ಥನಮಳಕೀರ್ತ್ತಿಸಮರ್ತ್ಥಂ || ಆ ವಿನಯಾದಿತ್ಯನ ವಧು ಭಾವೋದ್ಭವಮಂತ್ರದೇವತಾಸಂನಿಭೆ ಸದ್ಭಾವ
ಗುಣ

---
[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

10 ಬವನಮಖಿಳಕಳಾವಿಳಸಿತೆ ಕೆಳೆಯಬರಸಿಯೆಂಬಳು ಪೆಸರಿಂ ||[1] ಆ ದಂಪತಿಗೆ ತನೂಬವನಾದಂ ಶಚಿಗಂ ಸುರಾ

11 ಧಿಪತಿಗಂ ವಯಂನೆಂತಾದಂ ಜಯಂತನಂತೆ ವಿಷಾದವಿದೂರಾಂತರಂಗನೆಱೆಯಂಗನೃಪಂ ||[1] ಆತಂ ಚಾಳುಕ್ಯ
ಭೂಪಾಳನ ಬಲದ ಬು

12 ಜಾದಂಡಮುದ್ದಂಡಬೂಪಬ್ರಾತಶ್ರೋತ್ತುಂಗಬೂಭೃದ್ವಿದಳನಕುಳಿಶಂ ವಂದಿಸಂಘಪೋಷಂ ಪ್ರೀತಾಂ
ಭೋಜಾತ ದೇವದ್ವಿರದನಶರದಭ್ರೇಂ

13 ದುಕುಂದಾವದಾತಖ್ಯಾತಪ್ರೋದ್ಯದ್ಯಶಶ್ರೀಧವಳಿತಭುವನಂ ಧೀರನೇಱೆಯಂಗವೀರಂ ||[2] ಎಱೆಯನೆಳೆಗೆನಿಸಿನೆಗಲ್ದಿರ್ದ್ದೆ
ಱೆಯಂಗನೃ

14 ಪಾಳತಿಳಕನಂಗನೆ ಚೆಲ್ವಿಂಗೆಱೆವಟ್ಟು ಶೀಲಗುಣದಿಂ ನೆಜದೇಚಲದೇವಿಯಂತು ನೋಂತರುಪೋಳರೇ ||[1] ಎನೆ
ನೆಗಳ್ದವರಿಬ್ಬರ್ಗ್ಗಂ ತನೂಭ

15 ವನ್ನೆರ್ಗಳ್ದರಲ್ತೆ ಬಲ್ಲಾಳಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಕನುದಯಾದಿತ್ಯನೆಂಬ ಪಸರಿಂದಮಖಿಳವಸುಧಾತಳದೊಳ್ ||[1]
ಅವರೊಳ್ಮಧ್ಯಮನಾಗಿಯುಂ

16 ಭುವನದೊಳು ಪೂರ್ವಾಪರಾಂಭೋಧಿಯೆಯ್ದುವಿನಂ ಕೂಡೆ ನಿಮಿರ್ಚ್ಚಿರ್ದೊಂದು ನಿಜಬಾಹಾವಿಕ್ರಮಕ್ರೀಡೆಯು
ದ್ಭವದಿಂದುತ್ತಮನಾದ

17 ನುತ್ತಮಗುಣಬ್ರಾತೈಕಧಾಮಂ ಧರಾಧವಚೂಡಾಮಣಿ ಯಾದವಾಬ್ಜದಿನಪಂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುಬೂಪಾಳಕಂ ||[3] ಎಳೆಗೆಸೆವ
ಕೋಯತೂರ್ತ್ತತ್ತಳ

18 ವನಪುರಮಂತೆ ರಾಯರಾಯಪುರಂ ಬಳ್ವಳ ಬಳೆದ ವಿಷ್ಣುತೇಜೋಜ್ವಳನದೆ ಬೆಂದವು ಬಲಿಷ್ಠರಿಪುದುರ್ಗ್ಗಂಗಳ್ ||[1]
ಇನಿತಂ ದುರ್ಗ್ಗಮವೈರಿದುರ್ಗ್ಗ

19 ಚಯಮಂ ಕೊಂಡಂ ನಿಜಾಕ್ಷೇಪದಿಂದಿನಿಬರ್ಬ್ಬರವರನಾಜಿಯೊಳ್ ತವಿಸಿದಂ ತಂನಸ್ತ್ರಸಂಘಾತದಿಂದಿನಿಬರ್ಗ್ಗಿನ
ತರ್ಗ್ಗಿತ್ತನುದ್ಧಪದಮಂ ಕಾರು

20 ಣ್ಯದಿಂದೆಂದು ತಾನನಿತಂ ಲೆಕ್ಕದೆ ಪೇಳ್ವೊಡಬ್ಜಬವನುಂ ವಿಭ್ರಾಂತನಪ್ಪಂ ಬಲಂ ||[3] ಕಂ || ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ ಖಗಾಧಿ
ಪಲಕ್ಷ್ಮಂಗೆಸೆದಿರ್ದ್ದ ವಿಷ್ಣುಗೆಂತಂತೆ ವಲಂ ಲಕ್ಷ್ಮಾದೇ

21 ವಿ ಲಸನ್ಮೃಗಲಕ್ಷ್ಮನನೆ ವಿಷ್ಣುಗಗ್ರಸತಿಯೆನೆ ನೆಗಳ್ದಳ್ || ಅವರ್ಗ್ಗೆ ಮನೋಜನಂತೆ ಸುದತೀಜನಚಿತ್ತಮನೀ
ಕ್ಷೊಳಲ್ಕೆ ಸಾಲ್ವವಯವಶೋಭೆ

22 ಯಿಂದತನುವೆಂಬಭಿಧಾನಮನಾನದಂಗನಾನಿವಹಮನೆಚ್ಚು ಮುಯ್ವನಣಮಾನದೆ ಬೀರರನೆಚ್ಚು ಯುದ್ಧದೊಳು
ತವಿಸುವೊನಾದನಾತ್ಮಭ

23 ವನಪ್ರತಿಮಂ ನರಸಿಂಹಭೂಭುಜಂ ||[4] ಪಡೆಮಾತೇಂ ಬಂದು ಕಂಡಂಗಮೃತಜಳಧಿ ತಾಂ ಗರ್ಬ್ಬದಿಂ ಗಂಡವಾತಂ
ನುಡಿವಾತಂಗೆಂನನೆಂಬ್ಬೆ ಪ್ರಳಯ ಸಮಯದೊ

24 ಳು ಮೇರೆಯಂ ಮೀಱೆಬರ್ಪ್ಪಕಡಲಂನಂ ಕಾಳನಂನಂ ಮುಳಿದ ಕುಳಿಕನಂನಂ ಯುಗಾಂತಾಗ್ನಿಯಂನಂ ಸಿಡಿಲಂನಂ
ಸಿಂಹದಂನಂ ಪುರಹರನುರಿಗಂಣಂನನೀನಾರಸಿಂ

25 ಹಂ ||[5] ತದರ್ಧಾಂಗಲಕ್ಷ್ಮಿ || ಮೃದುಪದೆ ಯೇಚಲದೇವೀ ಸುದತಿಯೆ ನರಸಿಂಹನೃಪತಿಗನುಪಮಸೌಖ್ಯಪ್ರದೇ ಪಟ್ಟ
ಮಹಾದೇವೀಪದವಿಗೆ ಸಲೆಯೋಗ್ಯಯಾ

26 ಗಿ ಧರೆಯೊಳ್ನೆಗಳ್ದಳ್ ||[1] ವೃ || ಲಲನಾಲೀಲೆಗೆ ಮುನ್ನವೆಂತು ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ವಿಷ್ಣುಗಂ ಲಲಿತ
ಶ್ರೀವಧುವಿಂಗವಂತೆ ನರಸಿಂಹಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಂಗವೇಚಲದೇವೀವ

27 ಧುಗಂ ಪರಾರ್ಧ್ಧಚರಿತಂ ಪುಣ್ಯಾಧಿಕಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ಬಲವದ್ವೈರಿಕುಳಾಂತಕಂ ಜಯಭುಜಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ||[3]
ರಿಪುಬೂಪಾಳೇಭಸಿಂಹಂ ರಿಪುನೃಪನಳಿನಾನೀಕರಾಕಾಶ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[5] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

28 ಶಾಂಕಂ ರಿಪುರಾಜನ್ಯಾಘಮೇಘಪ್ರಕರನಿರಸನೋದ್ಧೂತವಾತಪ್ರಪಾತಂ ರಿಪುಧಾತ್ರೀಶಾದ್ರಿವಜ್ರಂ ರಿಪುನೃಪತಿ
ತಮಸ್ತೋಮವಿಧ್ವಂಸನಾರ್ಕ್ಕಂ ರಿಪುಪ್ರಿಥ್ವೀವಾಳಕಾಳಾನಳ

29 ನುದಯಿಸಿದಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ||[1] ಗತಲೀಳಂ ಲಾಳನಾಳಂಬಿತಬಹಳಭಯೋಗ್ರಜ್ವರಂ ಗೂರ್ಜ್ಜರಂ ಸಂಭೃತ
ಶೂಳಂ ಗೌಳನುಚ್ಚೈಃ ಕರಧೃತವಿಳಸತ್ಪಲ್ಲವಂ ಪಲ್ಲವಂ ಪ್ರೋಜ್ಝಿತ

30 ಚೋಳಂ ಚೋಳನಾದಂ ಕದನವದನದೊಳು ಭೇರಿಯಂ ಪೊಯ್ಸೆ ವೀರಾಹಿತಭೂಭೃಜ್ಜಾಳಕಾಳಾನಳನತುಳಬಳಂ
ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ||[1] ಭರದಿಂದಂ ತನ್ನ ದೋರ್ಗ್ಗರ್ಬ್ಬದಿನೊಡೆಯರಸಂ ಕಾಯ್ದು ಕಾ

31 ದಲ್ಕಣಂ ಪೂಣ್ದಿರೆ ಬಲ್ಲಾಳಕ್ಷಿತೀಶಂ ನಡದು ಬಳಸಿಯುಂ ಮುತ್ತೆ ಸೇನಾಗಜೇಂದ್ರೋತ್ಕರದಂತಾಘಾತಸಂಚೂರ್ಣ್ಣಿತ
ಶಿಖರದೊಳುಚ್ಚಂಗಿಯೊಳ್ಪಿಲ್ಕಿದಂ ಭಾಸುರಕಾಂತಾದೇಶಕೋಶ

32 ವ್ರಜಜವಕಹಯೌಘಾನ್ವಿತಂ ಪಾಂಡ್ಯಭೂಪಂ ||[1] ಚಿರಕಾಲಂ ರಿಪುಗಳ್ಗಸಾಧ್ಯಮೆನಿಸಿದ್ದುಚ್ಚಂಗಿಯಂ ಮುತ್ತಿ
ದುರ್ದ್ಧರತೇಜೋನಿಧಿ ಧೂಳಿಗೋಟೆಯನೆ ಕೊಂಡಾಕಾಮದೇವಾವನೀ

33 ಶ್ವರನಂ ಸಂದೊಡೆಯಕ್ಷಿತೀಶ್ವರನನಾಬಂಡಾರಮಂ ಸ್ತ್ರೀಯರಂ ತುರಗವ್ರಾತಮುಮಂ ಸಮಂತು ಪಿಡಿದಂ ಬಲ್ಲಾಳ
ಭೂಪಾಳಕಂ ||[2] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇ

34 ಶ್ವರಂ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ | ತುಳುವಬಳಜಳಧಿಬಡವಾನಳಂ ದಾಯಾದದಾವಾನಳಂ ಪಾಂಡ್ಯಕುಳಕಮಳವೇ
ದಂಡ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ಮಂಡಳಿಕಬೇಂಟೆಕಾರ ಚೋಳಕಟಕಸೂರೆಕಾ

35 ಱ | ಸಂಗ್ರಾಮಭೀಮ | ಕಲಿಕಾಲಕಾಮ | ಸಕಳವಂದಿಬೃಂದಸಂತರ್ಪ್ಪಣ ಸಮಗ್ರವಿತರಣವಿನೋದ | ವಾಸಂತಿಕಾ
ದೇವೀಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂ

36 ಡಳಿಕಮಕುಟಚೂಡಾಮಣಿ ಕದನಪ್ರಚಂಡ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ ಶನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಗಿರಿದುರ್ಗ್ಗಮಲ್ಲ | ನಾಮಾದಿಪ್ರಶಸ್ತಿ
ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಕೊಂಗು

37 ನಂಗಲಿನೊಳಂಬವಾಡಿಬನವಸೆಹಾನುಂಗಲ್ಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಪ್ರತಾಪಹೊಯ್ಸಳ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವದ್ದ
ಕ್ಷಿಣಮಂಡಲಮಂ ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹ ಶಿಷ್ಟಪ್ರತಿಪಾಳ

38 ನಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ತನಗಾರಾಧ್ಯಂ ಹರಂ
ವಿಕ್ರಮಭುಜಪರಿಘಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಾವನಿಪಾ

39 ಳಂ ಸ್ವಾಮಿ ವಿಭ್ರಾಜಿತವಿಮಳಚರಿತ್ರೋತ್ಕರಂ ಶಂಭುದೇವಂ ಜನಕಂ ಶಿಷ್ಟೇಷ್ಟಚಿಂತಾಮಣಿ ಜನನಿ ಜಗತ್ಖ್ಯಾತೆ
ಯಕ್ಕವ್ವೆಯೆಂದಂದನಿಸಂ ಶ್ರೀ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಪ್ರಭುಗೆ ಸ

40 ಮಮೆ ಕಾಳೇಯಮಂತ್ರೀಶವರ್ಗ್ಗಂ||[1] ಪತಿಭಕ್ತ್ಯಂ ವರಮಂತ್ರಶಕ್ತಿಯುತನಿಂದ್ರಂಗೆಂತು ಭಾಸ್ವದ್ಬೃಹಸ್ಪತಿಮಂತ್ರೀ
ಶ್ವರನಾದನಂತೆ ವಿಳಸದ್ಬಲ್ಲಾಳ ದೇವಾವನೀಪತಿಗೀವಿಶ್ರು

41 ತಚಂದ್ರಮೌಳಿವಿಬುಧೇಶಂ ಮಂತ್ರಿಯಾದಂ ಸಮುನ್ನತತೇಜೋನಿಳಯಂ ವಿರೋಧಿಸಚಿವೋನ್ಮತ್ತೇಭಪಂಚಾನನಂ||[3]
ವರತರ್ಕ್ಕಾಂಬುಜಭಾಸ್ಕರಂ ಭರತಶಾಸ್ತ್ರಾಂಭೋಧಿಚಂದ್ರಂ ಸಮುದ್ಧು

42 ರಸಾಹಿತ್ಯಲತಾಲವಾಲನೆಸೆದಂ ನಾನಾಕಳಾಕೋವಿದಂ ಸ್ಥಿರಮಂತ್ರಂ ದ್ವಿಜವಂಶಶೋಭಿತನಶೇಷಸ್ತುತ್ಯಸದ್ಯಶಂ
ಧರೆಯೊಳ್ವಿಶ್ರುತಚಂದ್ರಮೌಳಿಸಚಿವಂ ಸೌಜನ್ಯಜನ್ಮಾಲಯಂ ||[2]

43 ತದರ್ದ್ಧಾಂಗಲಕ್ಷ್ಮಿ || ಘನಬಾಹಾಬಹಳೋರ್ಮ್ಮಿಭಾಸಿತೆ ಮುಖವ್ಯಾಕೋಶಪಂಕೇಜಮಂಡನೆ ದೃಗ್ಮೀನವಿಳಾಸೆ
ನಾಭಿವಿತತಾವರ್ತ್ತಾಂಕೆ ಲಾವಣ್ಯಪಾವನವಾಸ್ಸಂಭೃತೆ ಚಂದ್ರಮೌ

44 ಳಿವಧುವೀ ಶ್ರೀ ಆಚಿಯಕ್ಕಂ ಜಗಜ್ಜನಸಂಸ್ತುತ್ಯೆ ಕಳಂಕದೂರೆ ನುತೆ ಗಂಗಾದೇವಿ ತಾನಲ್ಲಳೇ ||[2] ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತವಿ
ನಮದಮರಮೌಳಿಮಾಳಾಮಿಳಿತಚಳನನಳಿನಯುಗಳಭಗವದ

45 ಹರ್ತ್ಸರಮೇಶ್ವರಸ್ನಾತಗಂಧೋದಕಪವಿತ್ರೀಕೃತೋತ್ತಮಾಂಗೆಯುಂ ಚತುರ್ವ್ವಿಧಾನೂನದಾನಸಮುತ್ತುಂಗೆಯು
ಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮತು ಹಿರಿಯ ಹೆಗ್ಗಡಿತಿಯಾಚಲದೇವಿಯನ್ವಯವೆಂ

---

1 ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

2 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

46 ತೆಂದೊಡೆ ॥ ವರಕೀರ್ತ್ತಿಧವಳಿತಾಶಾದ್ವಿರದೌಘಂ ಮಾಸವಾಡಿನಾಡವಿನೂತಂ ಪರಮಪ್ರಾಪಕನಮಳಂ ಪರಣೆಯೊಳ್
ಶಿವೆಯನಾಯಕಂ ವಿಭುವೆಸೆದಂ ॥[1] ಆತನ ಸತಿಗೆ ಸಿತಾಂಬುಜಶೀತಾಂಶುಶ

47 ರತ್ಪಯೋದವಿಶದಯಶಃ ಶ್ರೀಧೌತಧರಾತಳೆಗಖಿಳವಿನೀತೆಗೆ ಚಂಡವ್ವೆಗಬರಿಯದ್ದೊರೆಯುಂಟೇ ॥[1] ತತ್ಪುತ್ರ ॥
ಜಿನಪತಿಪದಸರಸೀರುಹವಿನಮದ್ಭೃಂಗಂ ಸಮಸ್ತಲಲನಾನಂಗಂ ವಿನಯನಿದಿ ವಿ

48 ಶ್ವಧಾತ್ರಿಯೊಳನುಪಮನೀ ಬಮ್ಮದೇವಹೆಗ್ಗಡೆ ನೆಗಳ್ದಂ ॥[1] ತತ್ಸಹೋದರಂ ॥ ಗತದುರಿತನಮಳಚರಿತಂ ವಿತರಣ
ಸಂತರ್ಪಿತಾಖಿಳಾರ್ತ್ಥಿಪ್ರಕರಂ ಕ್ಷಿತಿಯೊಳ್ಪಾವೆಯನಾಯಕನತಿದೀರಂ ಕಲ್ಪ

49 ವೃಕ್ಷಮಂ ಗೆಲೆ ವಂದಂ ॥[1] ತತ್ಸಹೋದರಿ ॥ ಸರಸಿರುಹವದನೆ ಘನಕುಚೆ ಹರಿಣಾಕ್ಷಿ ಮದೋತ್ಕಕೋಕಿಳಸ್ವನೆ ಮಪ
ವತ್ಸರಿಪತಿಗಮನೆ ತನೂದರಿ ಧರೆಯೊಳ್ಕಾಳವ್ವೆ ರೂಪಿನಾಗರಮಾದಳ್ ॥[1] ತತ್ಸ

50 ಹೋದರಿ ॥ ಧರೆಯೊಳ್ ರೂಡಿಯ ಮಾಸವಾಡಿಯರಸಂ ಹೆಮ್ಮಾಡಿದೇವಂ ಗುಣಾಕರನಾಭೂಪನ ಚಿತ್ತವಲ್ಲಭೆ
ಲಸತ್ಸೌಭಾಗ್ಯೆ ಗಂಗಾನಿಶಾಕರತಾರಾಚಳತಾರಹಾರಶರದಂಭೋದಸ್ಫುರ

51 ತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಭಾಸುರೆಯಪ್ಪಾಚಲದೇವಿ ವಿಶ್ವಭುವನಪ್ರಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದಳ್ ॥[2] ತತ್ಸಹೋದರಂ ॥ ಪರವಿದ್ವಜ್ಜನಕಲ್ಪ
ಭೂಜನಮಳಾಂಭೋರಾಸಿಗಂಭೀರನುದ್ಧುರದರ್ಪ್ಪಪ್ರತಿನಾಯಕಪ್ರಕರತೀವ್ರಧ್ವಾಂತ

52 ಸಂಘಾತಸಂಹರಣಾರ್ಕ್ಕಂ ಶರದಭ್ರಶುಭ್ರವಿಳಸತ್ಕೀರ್ತ್ತ್ಯಂಗನಾವಲ್ಲಭಂ ಧರೆಯೊಳ್ಸೋವಣನಾಯಕಂ ನೆಗಳ್ದ
ನುದ್ಯದ್ಧೈರ್ಯ್ಯಶೌರ್ಯ್ಯಾಕರಂ ॥[2] ಕಂ॥ ಗಿರಿಸುತೆಗೆ ಜಹ್ನುಕನ್ಯೆಗೆ ಧರಣೀಸುತೆ

53 ಗತ್ತಿಮಬ್ಬೆಗನುಪಮಗುಣದೊಳ್ದೊರೆಯೆನಲಿಂತೀಸಕಳೋರ್ವ್ವರೆಯೊಳ್ ಬಾಚವ್ವೆ ಶೀಲವತಿ ಸತಿ ನೆಗಳ್ದಳ್ ॥
ತತ್ಪುತ್ರಂ ॥ ಪರಸೈನ್ಯಾಹಿವಿಹಂಗನೂರ್ಜ್ಜಿತಯಶಸ್ಸಂಗಂ ಜಿನೇಂದ್ರಾಂ

54 ಘ್ರಿಪದ್ಮರಜೋಭೃಂಗನುದಾರತುಂಗನೆಸೆದಂ ತಂನೊಪ್ಪುವೀನದ್ಗುಣೋತ್ಕರದಿಂ ದೇಸಿಯದಣ್ಡನಾಯಕನಿಳಾಬೀಷ್ಟಾ
ರ್ತ್ಥಸಂದಾಯಕಂ ಧರೆಯೊಳ್ ಬಮ್ಮೆಯನಾಯಕಂ ನಿಖಿಳದೀನಾನಾಥಸಂತ್ರಾ

55 ಯಕಂ ॥[2] ತದ್ವನಿತೆ ॥ ಶತಪತ್ರೇಕ್ಷಣೆ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿವಿಭುಗಂ ನಿಶ್ಶೇಷಚಾರಿತ್ರಭಾಸಿತೆಗೀಮಾಚವೆಸೆಟ್ಟಿಕವ್ವೆಗವಸೂ
ನಾತ್ಮೀಯಸೌಂದರ್ಯ್ಯನಿರ್ಜ್ಜಿತಚಿತ್ತೋದ್ಭವಕಾನ್ತೆಯುದ್ಭವಿಸಿದ

56 ಳ್ದೀಚವ್ವೆ ಸತ್ಕಾಂತೆ ತಾರತುಷಾರಾಂಶುಲಸದ್ಯಶೋಧವಳಿತಾಶಾಚಕ್ರೆ ಯಿಾ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ॥[2] ಬಮ್ಮೆಯನಾಯಕ
ನನುಜಂ ॥ ಮಾರಂ ಮದನಾಕಾರಂ ಹಾರಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿವಿಶದಕೀರ್ತ್ಯಾಧಾರಂ ದೀರಂ ಧರೆ

57 ಯೊಳ್ನೆಗಳ್ದಂ ದೂರೀಕೃತಸಕಳದುರಿತವಿಮಳಾಚಾರಂ ॥[1] ತದನುಜೆ ॥ ಹರಿಣೀಲೋಚನೆ ಪಂಕಜಾನನೆ ಘನಶ್ರೋಣೀ
ಸ್ತನಾಭೋಗಭಾಸುರೆ ಬಿಂಬಾಧರೆ ಕೋಕಿಳಸ್ವನೆ ಸುಗಂಧಶ್ವಾಸೆ ಚಂಚತ್ತನೂದ

58 ರಿ ಭೃಂಗಾವಳಿನೀಳಕೇಶೆ ಕಳಹಂಸೀಯಾನೆಯಿಾಕಂಬುಕಂಧರೆಯವ್ವಾಚಲದೇವಿ ಕಂತುಸತಿಯಂ ಸೌಂದರ್ಯ್ಯದಿಂ
ದೇಳಿಪಳ್ ॥[2] ತದನುಜೆ ॥ ಇಂದುಮುಖಿ ಮೃಗವಿಲೋಚನೆ ಮಂದರಗಿರಿಧೈರ್ಯ್ಯ ತುಂಗಕು

59 ಚಯುಗೆ ಭೃಂಗೀಬೃಂದಶಿತಿಕೇಶವಿಳಸಿತೆ ಚಂಡವ್ವೆ ವಿನೂತೆಯಾದಳಖಿಳೋರ್ವ್ವರೆಯೊಳ್ ॥[1] ತದನುಜಂ ॥
ಹಾರಹರಹಾಸಹಿಮರುಚಿತಾರಗಿರಿಸ್ಫಟಿಕಶಂಖಶುಭ್ರಾಂಬುರುಹಕ್ಷೀರಸು

60 ರ (ಸುರ) ಸಿಂಧುಶಾರದನೀರದಭಾಸುರಯಶೋಭಿರಾಮಂ ಕಾಮಂ ॥[1] ಸಿರಿಗಂ ವಿಷ್ಣುಗವೆನ್ತು ಮುನ್ನವಸಮಾಸ್ತ್ರಂ
ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ಶಂಭುಗಂ ಗಿರಿಸಂಜಾತೆಗವೆಂತು ಷಡ್ವದನನಾದೊಂ ಪುತ್ರನನ್ತೀಗಳೀಧರಣೀವಿ

61 ಶ್ರುತ ಚಂದ್ರಮೌಳಿವಿಭುಗಂ ಶ್ರೀ ಯಾಚಿಯಕ್ಕಂಗವುದ್ಧುರತೇಜಂ ಗುಣಿ ಸೋಮನುದ್ಭವಿಸಿದಂ ನಿಸ್ಸೀಮಪುಣ್ಯೋ
ದಯಂ ॥[2] ವರಲಕ್ಷ್ಮೀಪ್ರಿಯವಲ್ಲಭಂ ವಿಜಯಕಾಂತಾಕರ್ಣ್ಣಪೂರಂ ವಿಭಾಸುರ

62 ವಾಣೀಹೃದಯಾಧಿಪಂ ತುಹಿನತಾರಕ್ಷೀರವಾರಾಸಿಪಾಂಡುರಕೀರ್ತ್ತೀಶನುದಗ್ರದುರ್ದ್ಧರತುರಂಗಾರೂಢರೇವನ್ತನುದ್ಧು
ರಕಾನ್ತಾಕಮನೀಯಕಾಮನೆಸೆದಂ ಶ್ರೀಸೋಮನೀಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ॥[2]

63 ಪರಮಾರಾಧ್ಯನನನ್ತಸೌಖ್ಯನಿಳಯಂ ಶ್ರೀಮಜ್ಜಿನಾಧೀಶ್ವರಂ ಗುರು ಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಖ್ಯಾತ
ಯೋಗೀಶ್ವರಂ ಧರಣೀವಿಶ್ರುತಚಂದ್ರಮೌಳಿಸಚಿವಂ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

64 ಯೊಯಾಚಲದೇವಿಗಿಂದು ವಿಶದೋದ್ಯತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಗೀಥಾತ್ರಿಯೊಳ್ ||[1] | ಬರದಿಂ ಬೆಳುಗೊಳತೀರ್ತ್ಥದೊಳ್ಜಿನಪತಿ ಶ್ರೀಪಾರ್ಶ್ವದೇವೋದ್ಧಮಂದಿರಮಂ ಮಾಡಿಸಿದಳ್ ವಿನೂತ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋಗೀ

65 ನ್ದ್ರಭಾಸುರಶಿಷ್ಯೋತ್ತಮ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಾದಾಂಭೋಜಿನೀಭಕ್ತೆ ಸುಸ್ಥಿರೆಯಪ್ಪಾಚಲದೇವಿ ಕೀರ್ತ್ತಿವಿಶ ದಾಶಾಚಕ್ರೆ ಸದ್ಭಕ್ತಿಯಿಂ ||[1] ತದ್ಗುರುಕುಳ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಯಗಣ

66 ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದೊಳ್ || ಕಂ || ವಿದಿತಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವಸುತನಾತ್ಮವೇದಿ ಪರಮತ ಭೂಭೃದ್ಭಿದುರನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವನೆಸೆದಂ ಮುನೀಂದ್ರನಪಗತತಂದ್ರಂ ||

67 ವರನೈದ್ಧಾನ್ತವಯೋಧಿವರ್ದ್ಧನಶರತ್ತಾರಾಧಿಪಂ ತಾರಹಾರರುಚಿಭ್ರಾಜಿತಕೀರ್ತ್ತಿಧೌತನಿಖಿಳೋರ್ವ್ವೀಮಂಡಳಂ ದುರ್ದ್ಧರಸ್ಮರಬಾಣಾವಳಿಮೇಘಜಾಳಪವನಂ ಭವ್ಯಾಂಬುಜವ್ರಾತಭಾಸುರ

68 ನೀ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಂ ವಿಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದೊಂ ||[1] ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ ||| ವರನೈದ್ಧಾನ್ತಿಕ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿ ಮುನಿಪಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರಶೇಷಸ್ತುತಮಾಘನಂದಿಮುನಿರಾಜಪ್ಪದ್ಮನಂದಿಂವ್ರ

69 ತೀಶ್ವರರುರ್ವ್ವೀನುತನೇಮಿಚಂದ್ರಮುನಿನಾಥಖ್ಯಾತರಾದನ್ನಿರನ್ತರವೀ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಾದಾಂ ಭೋರುಹಾರಾಧಕರ್ ||[1] ಸ್ಮರಮಾತಂಗವ್ಮಗೇಂದ್ರ ಉದ್ಧನಯಕೀರ್ತ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋ

70 ಗೀಂದ್ರಭಾಸುರಪಾದಾಂಬುರುಹಾನಮನ್ಮಧುಕರಂ ಚಂಚತ್ತಪೋಲಕ್ಷ್ಮಿಗೀಶ್ವರನಾದೊಂ ನರಪಾಳಮೌಳಿಮಣಿ ರುಚ್ಯಾಳಿಶಾರ್ಚ್ಚಿತಾಂಘ್ರಿದ್ವಯಂ ಸ್ಥಿರನಾಧ್ಯಾತ್ಮಿಕಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಂ ಚಾರಿತ್ರ

71 ಚಕ್ರೇಶ್ವರಂ ||[1] ಗೌರಿ ತಪಂಗಳಂ ನೆಗಳ್ದು ತಾಂ ನೆರೆದಳ್ಗಡ ಚಂದ್ರವಮೌಳಿಯೊಳ್ ನಾರಿಯರ್ಗ್ಗಿಂನ್ನದೇ ಸೊಬಗು ಪೇಳ್ಪಲವುಂ ಬವದೊಳ್ನಿರನ್ತರಂ ನಾರತಪಂಗಳಂ ಪಡೆದು ತಾಂ ನೆರೆದಂ ಗಡ ಚಂದ್ರವಮೌಳಿ ಗಂಭೀರೆ

72 ಯೆನಿಪ್ಪ ತನ್ನನೆನಿಪಾಚಲೆವೋಲ್ಸೊಬಗಿಂಗೆ ನೋನ್ತರಾರ್ ||[2] ಶಕವರ್ಷದ ಸಾಯಿರದ ನೂಱನಾಲ್ಕನೆಯ ಪ್ಲವ ಸಂವತ್ಸರದ ಪೌಷ್ಯ ಬಹುಳ ತದಿಗೆ ಸುಕ್ರವಾರದುತ್ತರಾಯಣಸಂ

73 ಕ್ರಾನ್ತಿಯೆಂದು || ವೃ || ಶೀಲದಿ ಚಂದ್ರವಮೌಳಿವಿಭುವಾಚಲದೇವಿ ನಿಜೋದ್ಧಕಾಂತೆಯಾಲೋಳಮ್ಮಗಾಕ್ಷಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಬೆಳ್ಗೊಳತೀರ್ತ್ಥದ ಪಾರ್ಶ್ವದೇವರಚ್ಚಾರ್ಚಳಿಗೆ ಬೇಡಿ ಬಮ್ಮೆಯನಹಳ್ಳಿಯನಿ

74 ತ್ತನುದಾರಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳನೃಪಾಳಕನ್ಧರೆಯುಮಬ್ಧಿಯುಮುಳ್ಳಿನಮೆಯ್ದೆ ಸಲ್ವಿನಂ ||[2] ತದವನಿಪನಿತ್ತ ದತ್ತಿಯ ನದನಾಚಲೆ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿರಾಜಶ್ರೀಪದಯುಗಮಂ ಪೂ

75 ಜಿಸಿ ಚತುರುದಧಿವರಂ ನಿಮಿರೆ ಕೀರ್ತ್ತಿ ಜಿನಪತಿಗಿತ್ತಳ್ |[3] ಅನ್ತು ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ತದ್ಗ್ರಾಮ ಸೀಮೆ | ಮೂಡ ಕೆಂಬರೆಯಹಳ್ಳ | ಮಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಮೆಟ್ಟೆಱೆ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಪಿರಿ

76 ಯ ಹೆದ್ದಾರಿ। ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಆಲದಮರ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಮೆಳಿಯಜ್ಜನೊಬ್ಬೆ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಲಂಕದ ಹಾಳೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ನಾಗರಕಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹೋದ ಹೆದ್ದಾರಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಕೆಂಚಟ್ಟಿಯ ಹಳ್ಳಂ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಮ

77 ರನೆಲ್ಲಿಯಗುಂಡು | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಮೆಟ್ಟೆಱೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಪಿರಿಯಱೆಯ ಕಲ್ಲತ್ತಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವಲ್ಕಡವದ ಕೊಳ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಕಲ್ಲತ್ತಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಬಂಡಿಪಾರಿಯೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗಲೋಣಿಯ

78 ದಾರಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ ದೇವಣನಕೆಱೆಯ ತಾಯ್ವಳ್ಳ | ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ ಹುಣಿಸೆಯ ಗುಂಡು | ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗಲಾಲದ ಗುಂಡು | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ನಟ್ಟ ಗುಂಡು | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲತ್ತಿಯಳಿಯನ ಗು

79 ಡ್ಡೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲಾಲದಮರ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲ್ಕೆಂಬರಯ ಹಳ್ಳಮಂ ಸೀಮೆ ಕೂಡಿತ್ತು || ಸ್ಥಳವೃತ್ತಿ || ಶ್ರೀ ಕರಣದ ಕೇಸಿಯಣನ ತಮ್ಮ ಬಾಚಣನ ಕೈಯಿಂ ಮಾಱಂಕೊಂಡು ಬೆಕ್ಕನ ಕೀಳ್ಕೆ

80 ಱೆಯ ಚಾಮಗಟ್ಟಮಂ ಬಿಟ್ಟರದಱ ಸೀಮೆ ಮೂಡ ಸಾಗರ | ತೆಂಕ ಸಾಗರ | ಪಡುವ ಹುಳ್ಳಗಟ್ಟ | ಬಡಗ ನಟ್ಟಕಲ್ || ಹಿರಿಯ ಜಕ್ಕಿಯಬ್ಬೆಯ ಕೆಱೆಯತೋಟ | ಕೇತಂಗೆಱೆ | ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ಕೀಳೇರಿಯ

81 ತೋಟ | ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಅಂಗಡಿ ಇಪ್ಪತ್ತು || ನಾನಾದೇಸಿಯುಂ ನಾಡುಂ ನಗರಮುಂ ದೇವರಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಬಿಟ್ಟಾಯ ದವಸದ ಹೇಱಿಂಗೆ ಬಳ್ಳ ೧ ಅಡಕೆಯ ಹೇಱಿಂಗೆ ಹಾಗ ೧ ಮೆಳಸಿನ ಹೇಱಿಂಗೆ ಹಾ

---

1 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

2 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

3 ಕಂದ

82 ಗ ೧ ಅರಿಸಿನದ ಹೇಜಾಂಗೆ ಹಾಗ ೧ ಹತ್ತಿಯ ಮಳವೆಗೆ ಹಾಗ ೧ ಸೀರೆಯ ಮಳವೆಗೆ ಹೊಂಗೆ ವೀಸ ೧ ಎಲೆಯ
ಹೇಜಾಂಗೆ ಅಱುನೂಱು ॥ ದಾನಂ ವಾ ಪಾಲನಂ ವಾತ್ರ ದಾನಾಚ್ಛ್ರೇಯೋನುಪಾಲನಂ ದಾನಾತ್ಸ್ವ
83 ರ್ಗ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ॥[1] ಬಹುಭಿರ್ವ್ವಸುದಾ ದತ್ತಾ ರಾಜಭಿಸ್ಸಗರಾದಿಭಿಃ ಯಸ್ಯ
ಯಸ್ಯ ಯದಾ ಭೂಮಿಸ್ತಸ್ಯ ತಸ್ಯ ತದಾ ಫಲಂ ॥[1] ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸು
84 ನ್ಧರಾಂ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ॥[1] ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ॥

## 445 (328)

### ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಮಹಾದ್ವಾರದ ಇದಿರಿಗ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ

This epigraph in Sanskrit, records the death of Dēvarāṭ (the Vijayanagara king Dēvarāya II) on Tuesday, 14th of the dark fortnight of the second, i e , Nija Vaiśākha in the year Kshaya which regularly corresponds to 24th May, 1446 A D

1 ಕ್ಷಯಾಹ್ವಯಕುವತ್ಸರೇ ದ್ವಿತಯಯುಕ್ತವೈಶಾಖಕೇ
2 ಮಹೀತನಯವಾರಕೇ ಯುತಬಲರ್ಕ್ಷಪಕ್ಷೇತರೇ । ಪ್ರ
3 ತಾಪನಿಧಿದೇವರಾಟ್ಪ್ರಲಯಮಾಪ ಹಂತಾಸಮೋ
4 ಚತುರ್ದ್ದಶದಿನೇ ಕಥಂ ಪಿತೃಪತೇ ನಿವಾರ್ಯಾ ಗತಿಃ ॥[2]

### TRANSLITERATION

1 Kshayāhvaya-ku-vatsarē dvitaya-yukta-Vaiśākhakē
2 Mahītanaya-vārakē yuta-balarksha-pakshētarē । pra
3 tāpa-nidhi-Dēvarāt pralayam āpa hamtāsamō
4 chaturddaśa-dinē katham pitṛipatē nivāryā gatih ॥

## 446 (329)

### ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಗೋಡೆಯ ಪೂರ್ವಕಡೆ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ

This records the death of Harihararāya, i e , the Vijayanagara king Harihara II, on Monday, Bhādrapada ba 10, of the year Tāraṇa corresponding to 30th August, 1404 A D The weekday was Saturday and not Monday

1 ತಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಬಹುಳ ದಶಮಿಯೂ
2 ಸೋಮವಾರದಲು ಹರಿಹರರಾಯನು ಸ್ವಸ್ಥನಾದನು

## 447 (330)

### ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಉಳ್ಳಟರ ಕೆಳಗಡೆ

This incomplete Sanskrit record is merely a repetition of a portion of No 445

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಪೃಥ್ವಿ

64 ಯೊಯಾಚಲದೇವಿಗಿಂದು ವಿಶದೋದ್ಯತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಗೀಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ॥[1] । ಭರದಿಂ ಬೆಳುಗೊಳತೀರ್ತ್ಥದೊಳ್ವಿನವತಿ ಶ್ರೀಪಾರ್ಶ್ವದೇವೋದ್ಘಮಂದಿರಮಂ ಮಾಡಿಸಿದಳ್ ವಿನೂತ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋಗೀ

65 ನ್ದ್ರಭಾಸುರಶಿಷ್ಯೋತ್ತಮ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಾದಾಂಭೋಜಿನೀಭಕ್ತೆ ಸುಸ್ಥಿರೆಯಪ್ಪಾಚಲದೇವಿ ಕೀರ್ತ್ತಿವಿಶದಾಶಾಚಕ್ರೆ ಸದ್ಭಕ್ತಿಯಿಂ ॥[1] ತದ್ಗುರುಕುಳ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಯಗಣ

66 ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದೊಳ್ ॥ ಕಂ ॥ ವಿದಿತಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವಸುತನಾತ್ಮವೇದಿ ಪರಮತ ಭೂಭೃದ್ಭಿದುರನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವನೆಸೆದಂ ಮುನೀಂದ್ರನಪಗತತಂದ್ರಂ ॥

67 ವರಸೈದ್ಧಾನ್ತಪಯೋಧಿವರ್ದ್ಧನಶರತ್ತಾರಾಧಿಪಂ ತಾರಹಾರರುಚಿಭ್ರಾಜಿತಕೀರ್ತ್ತಿಧೌತನಿಖಿಳೋರ್ವ್ವೀಮಂಡಳಂ ದುರ್ದ್ಧರಸ್ಮರಬಾಣಾವಳಿಮೇಘಜಾಳಪವನಂ ಭವ್ಯಾಂಬುಜವ್ರಾತಭಾಸುರ

68 ನೀ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಂ ವಿಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದೊಂ ॥[1] ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ ॥ ವರಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿ ಮುನಿಪರ್ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರಶೇಷಸ್ತುತಮಾಘನಂದಿಮುನಿರಾಜರ್ಪ್ಪದ್ಮನಂದಿಪ್ರ

69 ತೀಶ್ವರರುರ್ವ್ವೀನುತನೇಮಿಚಂದ್ರಮುನಿನಾಥರ್ಖ್ಯಾತರಾದರ್ನ್ನಿರನ್ತರವೀ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಾದಾಂ ಭೋರುಹಾರಾಧಕರ್ ॥[1] ಸ್ಮರಮಾತಂಗಮೃಗೇಂದ್ರ ಉದ್ಘನಯಕೀರ್ತ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋ

70 ಗೀಂದ್ರಭಾಸುರಪಾದಾಂಬುರುಹಾಸಮನ್ಮಧುಕರಂ ಚಂಚತ್ತಪೋಲಕ್ಷ್ಮಿಗೀಶ್ವರನಾದೊಂ ನರಪಾಳಮೌಳಿಮಣಿ ರುಚ್ಯಾಳಾರ್ಚ್ಚಿತಾಂಘ್ರಿದ್ವಯಂ ಸ್ಥಿರನಾಧ್ಯಾತ್ಮಿಕಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಂ ಚಾರಿತ್ರ

71 ಚಕ್ರೇಶ್ವರಂ ॥[1] ಗೌರಿ ತಪಂಗಳಂ ನೆಗಳ್ದು ತಾಂ ನೆರೆದಳ್ಗಡ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಯೊಳ್ ನಾರಿಯರ್ಗ್ಗಿಂನ್ನದೇ ಸೊಬಗು ವೇಳ್ಪಲವುಂ ಭವದೊಳ್ನಿರನ್ತರಂ ಸಾರತಪಂಗಳಂ ಪಡೆದು ತಾಂ ನೆರೆದಂ ಗಡ ಚಂದ್ರಮೌಳಿ ಗಂಭೀರೆ

72 ಯೆನಿಪ್ಪ ತನ್ನನೆನಿಪಾಚಲೆವೋಲ್ಸೊಬಗಿಂಗೆ ಸೋನ್ತರಾರ್ ॥[2] ಶಕವರ್ಷದ ಸಾಯಿರದ ನೂಱನಾಲ್ಕನೆಯ ಪ್ಲವ ಸಂವತ್ಸರದ ಪೌಷ್ಯ ಬಹುಳ ತದಿಗೆ ಸುಕ್ರವಾರದುತ್ತರಾಯಣಸಂ

73 ಕ್ರಾನ್ತಿಯೆಂದು ॥ ವೃ ॥ ಶೀಲದಿ ಚಂದ್ರಮೌಳಿವಿಭುವಾಚಲದೇವಿ ನಿಜೋದ್ಘಕಾಂತೆಯಾಲೋಳಮೃಗಾಕ್ಷಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಬೆಳ್ಗೊಳತೀರ್ತ್ಥದ ಪಾರ್ಶ್ವದೇವರರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಬೇಡೆ ಬಮ್ಮೆಯನಹಳ್ಳಿಯನಿ

74 ತ್ತನುದಾರಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳನೃಪಾಳಕನ್ದರೆಯುಮಬ್ಧಿಯುಮುಳ್ಳಿನಮೆಯ್ದೆ ನಲ್ವಿನಂ ॥[2] ತದವನಿಪನಿತ್ತ ದತ್ತಿಯ ನದನಾಚಲೆ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿರಾಜಶ್ರೀಪದಯುಗಮಂ ಪೂ

75 ಜಿಸಿ ಚತುರುದಧಿವರಂ ನಿಮಿರೆ ಕೀರ್ತ್ತಿ ಜಿನಪತಿಗಿತ್ತಳ್ । [3] ಅನ್ತು ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ತದ್ಗ್ರಾಮ ಸೀಮೆ । ಮೂಡ ಕೆಂಬರೆಯಹಳ್ಳ । ಮಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಮೆಟ್ಟಱಿ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿ

76 ಯ ಹೆದ್ದಾರಿ । ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಆಲದಮರ । ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಮೆಳಿಯಜ್ಜನೊಬ್ಬೆ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಲಂಕದ ಹಾಳೊಬ್ಬೆ । ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ನಾಗರಕಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹೋದ ಹೆದ್ದಾರಿ । ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಕೆಂತಟ್ಟೆಯ ಹಳ್ಳಂ । ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಮ

77 ರನೆಲ್ಲಿಯಗುಂಡು । ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಮೆಟ್ಟಱಿ । ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಪಿರಿಯಱಿಯ ಕಲ್ಲತ್ತಿ । ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವಲ್ಕುಡವದ ಕೊಳ । ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಕಲ್ಲತ್ತಿ । ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಬಂಡಿದಾರಿಯೊಬ್ಬೆ । ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗಲೋಣಿಯ

78 ದಾರಿ । ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ ದೇವಣನಕಱಿಯ ತಾಯ್ವಳ್ಳ । ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ ಹುಣಿಸೆಯ ಗುಂಡು । ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗಲಾಲದ ಗುಂಡು । ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲೊಬ್ಬೆ । ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ನಟ್ಟ ಗುಂಡು । ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲತ್ತಿಯಳಿಯನ ಗು

79 ಡ್ಡೆ । ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲಾಲದಮರ । ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲ್ಕೆಂಬರಯ ಹಳ್ಳಮಂ ಸೀಮೆ ಕೂಡಿತ್ತು ॥ ಸ್ಥಳವೃತ್ತಿ ॥ ಶ್ರೀಕರಣದ ಕೇಸಿಯಣನ ತಮ್ಮ ಬಾಚಣನ ಕೈಯಿಂ ಮಾಱಂಕೊಂಡು ಬೆಕ್ಕನ ಕೀಳ್ಕೆ

80 ಱಿಯ ಚಾಮುಗಟ್ಟಮಂ ಬಿಟ್ಟರದಱ ಸೀಮೆ ಮೂಡ ಸಾಗರ । ತೆಂಕ ನಾಗರ । ಪಡುವ ಹುಳ್ಳಗಟ್ಟ । ಬಡಗ ನಟ್ಟಕಲ್ ॥ ಹಿರಿಯ ಜಕ್ಕಿಯಬ್ಬೆಯ ಕೆಱಿಯತೋಟ । ಕೇತಂಗೆಱಿ । ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ಕೀಳೇರಿಯ

81 ತೋಟ । ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಅಂಗಡಿ ಇಪ್ಪತ್ತು ॥ ನಾನಾದೇಸಿಯುಂ ನಾಡುಂ ನಗರಮುಂ ದೇವರಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಬಿಟ್ಟಾಯ ದವಸದ ಹೇಱಿಂಗೆ ಬಳ್ಳ ೧ ಅಡಕೆಯ ಹೇಱ ಂಗೆ ಹಾಗ ೧ ಮೆಳಸಿನ ಹೇಱಿಂಗೆ ಹಾ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[3] ಕಂದ

82 ಗ ೧ ಅರಿಸಿನದ ಹೇಜಿಂಗೆ ಹಾಗ ೧ ಹತ್ತಿಯ ಮಳವೆಗೆ ಹಾಗ ೧ ಸೀರೆಯ ಮಳವೆಗೆ ಹೊಂಗೆ ವೀಸ ೧ ಎಲೆಯ
ಹೇಜಿಂಗೆ ಅಱಿನೂಱು ॥ ದಾನಂ ವಾ ಪಾಲನಂ ವಾತ್ರ ದಾನಾಚ್ಛ್ರೇಯೋನುಪಾಲನಂ ದಾನಾತ್ಸ್ವ
83 ರ್ಗ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ॥[1] ಬಹುಬಿರ್ವ್ವಸುಧಾ ದತ್ತಾ ರಾಜಬಿಸ್ಸಗರಾದಿಬಿ ಯಸ್ಯ
ಯಸ್ಯ ಯದಾ ಭೂಮಿಸ್ತಸ್ಯ ತಸ್ಯ ತದಾ ಫಲಂ ॥[1] ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸು
84 ನ್ಧರಾಂ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ॥[1] ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ॥

## 445 (328)

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಮಹಾದ್ವಾರದ ಇದಿರಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ

This epigraph in Sanskrit, records the death of Dēvarāṭ (the Vijayanagara king Dēvarāya II) on Tuesday, 14th of the dark fortnight of the second, i e, Nija Vaiśākha in the year Kshaya which regularly corresponds to 24th May, 1446 A D

1 ಕ್ಷಯಾಹ್ವಯಕುವತ್ಸರೇ ದ್ವಿತಯಯುಕ್ತವೈಶಾಖಕೇ
2 ಮಹೀತನಯವಾರಕೇ ಯುತಬಲರ್ಕ್ಷಪಕ್ಷೇತರೇ । ಪ್ರ
3 ತಾಪನಿಧಿದೇವರಾಟ್ಪ್ರಲಯಮಾಪ ಹಂತಾಸಮೋ
4 ಚತುರ್ದ್ದಶದಿನೇ ಕಥಂ ಪಿತೃಪತೇ ನಿವಾರ್ಯಾ ಗತಿಃ ॥[2]

### TRANSLITERATION

1 Kshayāhvaya-ku-vatsarē dvitaya-yukta-Vaiśākhakē
2 Mahītanaya-vārakē yuta-balarksha-pakshētarē I pra
3 tāpa-nidhi-Dēvarāt pralayam āpa haṃtāsamō
4 chaturddaśa-dinē kathaṃ pitṛipatē nivāryā gatih ॥

## 446 (329)

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಗೋಡೆಯ ಪೂರ್ವಕಡೆ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ

This records the death of Harihararāya, i e, the Vijayanagara king Harihara II, on Monday, Bhādrapada ba 10, of the year Tāraṇa corresponding to 30th August, 1404 A D The weekday was Saturday and not Monday

1 ತಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಬಹುಳ ದಶಮಿಯೂ
2 ಸೋಮವಾರದಲು ಹರಿಹರರಾಯನು ಸ್ವರ್ಗಸ್ಥನಾದನು

## 447 (330)

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಉಳಿ ಕೆಳಗಡೆ

This incomplete Sanskrit record is merely a repetition of a portion of No 445

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಪೃಥ್ವಿ

1 ಕ್ಷಯಾಖ್ಯಶಕವತ್ಸರೇ ದ್ವಿತಯಯುಕ್ತವೈಶಾಖಕೇ ಮಹೀತನ
2 ವಾರಕೇ ಯು

TRANSLITERATION

1 Kshayākhya-Śaka-vatsarē dvıtaya-yukta-Vaıśākhakē Mahītana
2 vārakē yu

## 448

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಮುಖಮಂಟಪದ ದಕ್ಷಿಣ ದಿಕ್ಕಿನ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

This short inscription, in the 18th century, characters, reads *Jaiyamam*

ಜೈಯಮಂ

## 449

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಮುಖಮಂಟಪದ ದಕ್ಷಿಣ ದಿಕ್ಕಿನ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

The details of this worn out inscription in characters of the 14th century, are lost except for the name Dēvarāja

ದೇವರಾಜ[ಪ್ರಭಾಕ]ರಾನು[ಜ] [ಶ್ರೀ] ಳ ಗಣ

## 450

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣದ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಒದೆಗಲ್ಲಿನ ಬಳಿ

This incomplete record in characters of the 15th century, mentions only the year Viśvāvasu and the month Jyēshtha

ವಿಶ್ವಾವಸು ಸಂವ[ತ್ಸರದ] ಜೇಸ್ಟ

## 451

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record in characters of the 17th century, states that Dēvarāya wrote

1 ದೇವರಾಯ
2 ಬರೆದನು

## 452

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಇರುವ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This inscription of the same period as above refers to Śiddappa

ಶಿದ್ದಪ್ಪನ ಸ

## 453 (331)

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥದೇವರ ಬಿಂಬದ ಪೀಠ

This Sanskrit inscription on the pedestal of the image of Pārsvanātha mentions that Āchāṃbā (Āchiyakka), consort of Chaṃdramauḷi, founded the *basadi* (cf No 444 above)

1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಕೆ ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚ
2 ಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ನಯಕೀರ್ತಿಮುನೀಶ್ವರೋ ಭಾತಿ ॥ ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋತ್ತಮಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪ
3 ಶ್ರೀಪಾದಪದ್ಮಪ್ರಿಯಾ ಸರ್ವ್ವೋರ್ವ್ವೀನುತಚಂದ್ರಮೌಳಿಸಚಿವಸ್ಯಾರ್ದ್ಧಾಂಗಲಕ್ಷ್ಮೀರಿ
4 ಯಂ ಆಚಾಂಬಾ ರಜತಾದ್ರಿಹಾರಹರಹಾಸೋದ್ಯದ್ಯಶೋಮಂಜರೀಪುಂಜೀಭೂತ
5 ಜಗತ್ತ್ರಯಾ ಜಿನಗೃಹಂ ಭಕ್ತ್ಯಾ ಮುದಾ ಕಾರಯತ್ ॥[1]

### TRANSLITERATION

1 śrī-Mūla-saṃgha-Dēśi-gana-Pustaka-gachchha-Koṃdakuṃdānvayake siddhānta-cha
2 kravartti Nayakīrti-munīśvarō bhāti ॥ tach-chhishyōttama-Bālachaṃdramunipa
3 srī--pāda-padma-priyā sarvvōrvvī-nuta-Chaṃdramauḷi sachivasyārddhāṃga-Lakshmīr-i
4 yaṃ Āchāṃbā rajatādri-hāra-Hara-hāsōdyad-yaśō-maṃjarī-puṃjibhūta
5 jagat-trayā Jina-grihaṃ bhaktyā mudā kārayat ॥

## 454 (332)

ಸಿದ್ಧಾಂತ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಅಮೃತಶಿಲೆಯ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

This inscription on the pedestal of a marble image in Nāgarī script and in Maravādi language mentions the name of a person who presented the image

The characters are of the 18th century

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

ತಾತೀರಾವಸುದೀಪರಾ ಪಮಘದೇವ ॥

### TRANSLITERATION

tātīrāvasudīparā pamaghadēva ॥

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

# 455 (333)

## ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಹೊರಗ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This records that Nayakīrti gave a charter to the merchants of Gommaṭapura in the presence of the senior *māṇikya-bhaṇḍāri* Rāmadēvanāyaka, the minister of Sōmēśvaradēva, son of Pratāpa-chakravarti Vīraballāḷadēva Some of the details of the charter are curious

This is not dated, but may be assigned to the beginning of the 13th century, during the reign of Ballāḷa II, the Hoysala king

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ । ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಭಯಲೋಭದ್ವಯ
2 ದೂರನಂ ಮದನಘೋರಧ್ವಾಂತತೀಬ್ರಾಂಶುವಂ ನಯನಿಕ್ಷೇಪಯುತಪ್ರಮಾ
3 ಣಪರಿನಿರ್ಣ್ಣೀತಾರ್ತ್ಥಸಂದೋಹನಂ ನಯನಾನನ್ದನಶಾಂಶಕಾಂತತನುವಂ
4 ಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರೇಶನಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಬ್ರತಿರಾಜನಂ ನೆನೆದೊಡಂ ಪಾಪೋತ್ಕರಂ ಪಿಂಗುಗುಂ ||[2]
5 ಅವರ ತಚ್ಛಿಷ್ಯಯರು ಶ್ರೀದ್ದಾಮನಂದಿತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರು ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವ
6 ರು ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರು ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರು ಮಾಘಣಂದಿಭಟ್ಟಾರಕದೇವರು ಮಂ
7 ತ್ರವಾದಿ ಪದ್ಮಣಂದಿದೇವರು ನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು ಇನ್ತಿವರ ಶಿಷ್ಯರು ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ
8 ರು || ಧರೆಯೊಳು ಖಂಡಳಿಮೂಳಭದ್ರವಿಳಸದ್ವಂಶೋದ್ಭವರ್ಸ್ಸತ್ಯಶೌಚರ
9 ತಸ್ಸಿಂಹಪರಾಕ್ರಮಾನ್ವಿತರನೇಕಾಂಭೋಧಿವೇಳಾಪುರಾಂತರನಾ
10 ನಾವ್ಯವಹಾರಜಾಳಕುಶಳರ್ವ್ವಿಖ್ಯಾತರತ್ನತ್ರಯಾಭರಣರ್ಬ್ಬೆಳ್ಗುಳತೀರ್ತ್ಥವಾ
11 ಸಿನಗರಂಗಳು ರೂಡಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದರು ||[2] ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟಪುರದ
12 ಸಮಸ್ತನಗರಂಗಳ್ಗೆ ಶ್ರೀಮತು ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ ಕುಮಾರ
13 ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವನ ಪ್ರಧಾನಂ ಹಿರಿಯಮಾಣಿಕ್ಯಭಂಡಾರಿ ರಾಮದೇವನಾಯಕರ
14 ಸಂನಿಧಿಯಲು ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ಕೊಟ್ಟ ಶಾಶನಪತ್ಥಳೆಯ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂ
15 ದಡೆ ಗೊಂಮ್ಮಟಪುರದ ಮನೆದೆಱೆ ಅಕ್ಷಯಸಂವತ್ಸರ ಮೊದಲಾಗಿ ಆಚಂ
16 ದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂಬರಂ ಸಲುವನ್ತಾಗಿ ಹಣವೊಂದಱ ಮೊದಲಿಂಗೆ ಎಂಟು ಹಣವಂ ತೆತ್ತು
17 ಸುಖವಿಪ್ಪರು ತೆಲಿಗರ ಗಾಣವೊಳಗಾಗಿ ಅರಮನೆಯ ನ್ಯಾಯವನ್ಯಾಯ ಮ
18 ಳಬ್ರಿಯ ಏನು ಬಂದಡಂ ಆ ಸ್ಥಳದಾಚಾರ್ಯ್ಯರು ತಾವೇ ತೆತ್ತು ನಿರ್ನ್ನಯಿಸು
19 ವರು ಒಕ್ಕಲ ಕಾರಣ ಕಥೆಯಿಲ್ಲ ಈ ಶಾಶನಮರ್ಯ್ಯಾದೆಯಂ ಮೀಱಿದವರು
20 ಧರ್ಮ್ಮಸ್ಥಳವ ಕೆಡಿಸಿದವರು ಈ ತೀರ್ತ್ಥದ ನಖರಂಗಳೊಳಗೆ ಒಬ್ಬರಿಬ್ಬರು ಗ್ರಾ
21 ಮಿಣಿಗಳಾಗಿ ಆಚಾರ್ಯ್ಯರಿಗೆ ಕವುಟಲ್ಯಬುದ್ಧಿಯಂ ಕಲಿಸಿ ಒಂದಕೊಂ
22 ದ ನೆನದು ತೊಳಸಾಟವಂ ಮಾಡಿ ಹಾಗ ಬೆಳೆಯನಳಿಹಿ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳಿಯೆಂದು ಆಚಾ
23 ರ್ಯ್ಯರಿಗೆ ಮನಂಗೊಟ್ಟಡೆ ಅವರು ಸಮಯದ್ರೋಹರು ರಾಜದ್ರೋಹರು ಬಣಂಜಿಗ
24 ಪಗೆಯರು ನೆತ್ತಗೆಯರು ಕೊಲೆಕವರ್ತ್ತಿಗೊಡೆಯರು ಇದನಱಿದು ನಖ
25 ರಂಗಳು ಉಪೇಕ್ಷಿಸಿದರಾದಡೆ ಈ ಧರ್ಮವ ನಖರಂಗಳೇ ಕೆಡಿಸಿದವರಲ್ಲದೆ ಆಚಾ
26 ರ್ಯ್ಯರುಂ ದುರ್ಜ್ಜನರುಂ ಕೆಡಿಸಿದವರಲ್ಲ ನಖರಂಗಳ ಅನುಮತವಿಲ್ಲದೆ ಒಬ್ಬರಿಬ್ಬರು
27 ಗ್ರಾಮಿಣಿಗಳು ಆಚಾರ್ಯ್ಯರ ಮನೆಯನಕ್ಕೆ ಅರಮನೆಯನಕ್ಕೆ ಹೊಕ್ಕ

1 ಶ್ಲೋಕ
2 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

28 ಡೆ ಸಮಯದ್ರೋಹರು ಮಾನ್ಯಮನ್ನಣೆಯ ಪೂರ್ವ್ವಮರ್ಯ್ಯಾದೆ ನಡಸು
29 ವರು ಈ ಮರ್ಯ್ಯಾದೆಯಂ ಕಿಡಿಸಿದವರು ಗಂಗೆತಡಿಯ ಕವಿಲೆಯಂ
30 ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಂ ಕೊಂದ ಪಾಪದ ಹೋಹರು ॥ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇ
31 ತಿ ವಸುಂಧರಾ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ॥[1]

## 456 (334)

### ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಒಳಗೆ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ

The inscription registers a grant of lands to the god Ādinātha of the Nagara-jinālaya by Bāḷachandra, the disciple of Nēmichandra-paṇḍita of the Iṃgaḷēsvara-Dēśiya-gana of the Mūla-saṃgha and the *māṇikya-nakaras* of Belugula, the lay disciples of Māghanaṃdi-saiddhānta-chakravarti who was a *rāja-guru* of the Hoysaḷa kings

The date of the record, Śaka 1205, Chitrabhānu, Śrāvana śu 10, Thursday corresponds to 10th July, 1282 A D The Śaka year was current

1 ಉಕ್ತಂ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘೇಸ್ಮಿನ್ ಬಲಾತ್ಕಾರಗ                ಶಾಸ್ತ್ರಸಾರಾಖ್ಯಶಾಸ್ತ್ರಕೃತ್ ॥[1]
2 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಞ್ಛನಂ ಜೀ
3 ಯಾತ್ರೈಲೋಕನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಮ್ ಜಿನಶಾಸನಮ್ ॥[1]
4 ನಮಃ ಕುಮುದಚಂದ್ರಾಯ ವಿದ್ಯಾವಿಶದಮೂ
5 ರ್ತ್ತಯೇ ಯಸ್ಯ ವಾಕ್‌ಚಂದ್ರಿಕಾಭವ್ಯಕುಮುದಾನಂ
6 ದನಂದಿನೇ ॥[1] ನಮೋ ನಮ್ಮಜನಾನಂದಸ್ಯಂದಿನೇ ಮಾಘನಂದಿನೇ ।
7 ಜಗತ್ಪ್ರಸಿದ್ಧಸಿದ್ಧಾನ್ತವೇದಿನೇ ಚಿತ್ತಮೋದಿನೇ ॥[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ
8 ಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪಮೌರ್ವ್ವಾನಳೋದ್ದಾಮತೇಜಂ ವಿಸ್ತಾರಾನ್ತಃ
9 ಕೃತೋರ್ವ್ವೀತಳಮಮಳಯಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂಭೂತಿಧಾಮಂ ವಸ್ತುಬ್ರಾ
10 ತೋದ್ಭ[ವ]ಸ್ಥಾನಕಮತಿಶಯಸತ್ವಾವಳಂಬಂ ಗಭೀರಂ ಪ್ರ
11 ಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭಮೆಸೆಗುಂ ಹೊಯ್ಸ
12 ಳೋರ್ವ್ವೀಶವಂಶಂ ॥[2] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯಂ ಸಕವರ್ಷಂ ೧೨೦೫
13 ನೆಯ ಚಿತ್ರಭಾನು ಸಂವತ್ಸರ ಶ್ರಾವಣ ಸು ೧೦ ಬ್ರಿ । ದಂದು ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ
14 ಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ ಆಚಾರ್ಯ್ಯವ
15 ರ್ಯ್ಯರುಂ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ಇಂಗಳೇಶ್ವರ ದೇಸಿಯಗಣಾಗ್ರಗಣ್ಯ
16 ರುಂ ರಾಜಗುರುಗಳುಮಪ್ಪ ನೇಮಿಚನ್ದ್ರಪಣ್ಡಿತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು
17 ಬಾಳಚನ್ದ್ರದೇವರು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ ಆಚಾರ್ಯ್ಯ
18 ವರ್ಯ್ಯರುಂ ಹೊಯ್ಸಳರಾಯರಾಜಗುರುಗಳುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮಾ
19 ಘನಂದಿಸೈದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಪ್ರಿಯಗುಡ್ಡುಗಳುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀ ಬೆಳುಗು
20 ಳತೀರ್ತ್ಥದ ಬಲಾತ್ಕಾರಗಣಾಗ್ರಗಣ್ಯರುಂ ಅಗಣ್ಯಪುಣ್ಯರುಮಪ್ಪ
21 ಸಮಸ್ತಮಾಣಿಕ್ಯನಗರಂ (ಗರಂ)ಗಳು ನಖರಜಿನಾಲಯದ ಆದಿದೇವರ
22 ಅಮೃತಪಡಿಗೆ ರಾಚೆಯನಹಳ್ಳಿಯ ಹೊಲವೆರೆಗೊಳಗಾದ ಎಡವಳ್ಳಗೆಜ್ಜೆ

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

23 ಯ ಕೆಳಗೆ ಪೂರ್ವ್ವದತ್ತಿ ಮೊದಲೇರಿಯ ತೋಟಮುಂ। ಅಮ್ರಿತಪಡಿಯ ಗದ್ದ .
24 ಆಱಱ ಭೂಮಿಯ ಸೇರುವೆಗೆ ಆ ಬಾಳಚಂನ್ದ್ರದೇವರ ಕಯ್ಯಲು ಸಮ
25 ಸ್ತಮಾಣಿಕ್ಯನಗರಂಗಳು ಬಿಡಿಸಿಕೊಂಡ ವಳೆಯಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆನ್ತೆಂದಡೆ।
26 ರಾಚೆಯನಹಳ್ಳಿಯ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜ್ಜುನದೇವರ ದೇವದಾನದ ಗದ್ದೆ ಹೊಱ
27 ಗಾಗಿ ಆ ಗದ್ದೆಇಂ ಮೂಡಲು ನಟ್ಟಕಲ್ಲು । ಅಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಾಸರೆಗಲ್ಲು । ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಗಿ
28 ಡಿಗನಾಲದ ಗುಂಡುಗಳಿಂ ಮೂಡಣ ಕಿಱುಕಟ್ಟದ ಗದ್ದೆ । ನೀರೊತ್ತೊಳಗಾದ ಚತು
29 ಸ್ಸೀಮೆ। ಆ ಕಿರುಕಟ್ಟದ ಪಡುವಣ ಕೋಡಿಯಲು ಹುಟ್ಟುಗುಂಡಿನಲಿ ಬರದ ಮುಕ್ಕೊ
30 ಡೆ ಹಸುಬೆನೆಟ್ಟಿ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿಯಬೆಟ್ಟದ ತಪ್ಪಲ ಹಾಸಱೆಗಲ್ಲು। ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ
31 ಯ ದೇವಳಂಗೆಱೆಯ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿಯ ಗುಂಡಿನಲಿ ಬರದ ಮುಕ್ಕೊಡೆ ಹಸುಬೆ
32 ನೆಟ್ಟಿ ಆ ಕೆಱೆ ನೀರೊತಿಲೆ ಸೀಮೆ । ಆ ಕೆಱೆಯ ಬಡಗಣ ಕೋಡಿಯ ಗುಂಡಿನಲ್ಲಿ ಬರದ
33 ಮುಕ್ಕೊಡೆ ಹಸುಬೆನೆಟ್ಟಿ ಇಂತೀ ಕೆಱೆಯುಂ ಕಿಱುಕಟೆ ವೊಳಗಾದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯ ಗದ್ದೆ ॥

## 457 (335)

### ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಒಳಗೆ ಉತ್ತರ ಕಡೆ

After a brief notice of the Hoysaḷa genealogy up to Ballāḷa II, the record gives an account of the pious works of Nāgadēva, the *pattanasvāmi* of the king and lay disciple of Nayakīrti Nāgadēva caused to be made the Nagara-jinālaya, an epitaph in memory of Nayakīrti and a stone pavement and a dancing hall in front of the Kamatha-Pārśva basti It also registers a grant made to Nagara Jinālaya by the merchants of Belgola

It is dated Śaka 1118, Rākshasa, Jyēshtha śu 1 Thursday, which corresponds to 12th May, 1195 A D , Friday The Śaka year was current

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಮ್ಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಞ್ಛನಮ್ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ
2 ನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಞ್ಜಿನಶಾಸನಮ್ ॥[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪಮೌರ್ವ್ವಾ
3 ನಳೋದ್ದಾಮತೇಜಂ ವಿಸ್ತಾರಾಂತಃಕೃತೋರ್ವ್ವೀತಳಮಮಳಯಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂ
4 ಭೂತಿಧಾಮಂ ವಸ್ತುವ್ರಾತೋದ್ಭವಸ್ಥಾನಕಮತಿಶಯಸತ್ವಾವಳಂಬಂ ಗಭೀರಂ
5 ಪ್ರಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭಮೆಸಗುಂ ಹೊಯ್ಸಳೋರ್ವ್ವೀಶವಂಶಂ ॥[2] ಅದಱೊಳ್ಕೌ
6 ಸ್ತುಭದೊಂದನರ್ಗ್ಘ್ಯಗುಣಮಂ ದೇವೇಭದುದ್ದಾಮಸತ್ವದಗುರ್ವ್ವಂ ಹಿಮರಶ್ಮಿಯುಜ್ವ
7 ಳಕಳಾಸಂಪತ್ತಿಯಂ ಪಾರಿಜಾತದುದಾರತ್ವದ ಪೆಂಪನೊರ್ವ್ವನೆ ನಿತಾಂತಂ ತಾಳ್ದಿ ತಾನಲ್ತೆ ಪು
8 ಟ್ಟಿದನುದ್ವೇಜಿತವೀರವೈರಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಂ ॥[3] ಕ ॥ ವಿನಯಾದಿತ್ಯನೃಪಾ
9 ಳನ ತನುಭವನೆಱೆಯಂಗಭೂಭುಜಂ ತತ್ತನಯಂ ವಿನುತಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಂ ಜನಪತಿ ತ
10 ದಪತ್ಯನೆಸೆದನೀ ನರಸಿಂಹಂ ॥ ತತ್ಪುತ್ರಂ ॥ ಗತಲೀಳಂ ಲಾಳನಾಳಂಬಿತಬಹಳಭಯೋ
11 ಗ್ರಜ್ವರಂ ಗೂರ್ಜ್ಜರಂ ಸಂಧ್ರಿತಶೂಳಂ ಗೌಳನುಚ್ಚೈಃಕರಧೃತವಿಳಸತ್ಪಲ್ಲವಂ ಪಲ್ಲವಂ ಪ್ರೋಜ್ಝಿತ
12 ಚೇಳಂ ಚೋಳನಾದಂ ಕದನವದನದೊಳ್ ಭೇರಿಯಂ ಪೊಯ್ಸೆ ವೀರಾಹಿತಭೂಭೃ
13 ಜ್ಜ್ವಾಳಕಾಳಾನಳನತುಳಬಳಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ॥[4] ಚಿರಕಾಲಂ ರಿಪುಗಳ್ಗಸಾಧ್ಯಮೆನಿಸಿ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

14 ದ್ದುರ್ಗಚ್ಚಂಗಿಯಂ ಮುತ್ತಿ ದುರ್ದ್ಧರತೇಜೋನಿಧಿ ಘೂಳಿಗೋಟೆಯನೆ ಕೊಂಡಾಕಾಮದೇವಾವನೀಶ್ವ
15 ರನಂ ಸಂದೊಡೆಯಕ್ಷಿತೀಶ್ವರನನಾ ಭಂಡಾರಮಂ ಸ್ತ್ರೀಯರಂ ತುರಗವ್ರಾತಮುಮಂ ಸಮಂ
16 ತು ಪಿಡಿದಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ ||[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವ
17 ರ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ | ತುಳುವಬಳಜಳಧಿಬಡವಾನಳ | ದಾಯಾದದಾವಾನಳ | ಪಾಂ
18 ಡ್ಯಕುಳಕಮಳವೇದಂಡ | ಗಂಡಭೇರುಂಡ | ಮಂಡಳಿಕಬೇಟೆಕಾಱ | ಚೋಳಕಟಕಸೂಱೆಕಾಱ | ಸಂ
19 ಗ್ರಾಮಭೀಮ | ಕಲಿಕಾಲಕಾಮ | ಸಕಳವಂದಿಬೃಂದಸಂತರ್ಪ್ಪಣಸಮಗ್ರವಿತರಣವಿನೋದ |
20 ವಾಸಂತಿಕಾದೇವಿಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂಡಳಿಕಮಕು
21 ಟಚೂಡಾಮಣಿ ಕದನಪ್ರಚಂಡ | ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ ನಾಮಾದಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭು
22 ವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಕೊಂಗುನಂಗಲಿನೊಣಂಬವಾಡಿಬನವಸೆಹಾನುಗಲ್ ಲೋಕಿಗುಂಡಿಕುಂ
23 ಮ್ಮಟಎರಂಬರಗೆಯೊಳಗಾದ ಸಮಸ್ತದೇಶದ ನಾನಾ ದುರ್ಗ್ಗಂಗಳಂ ಲೀಲಾಮಾತ್ರದಿಂ ಸಾಧ್ಯಂ
24 ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಳವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ್ ಸ
25 ಮಸ್ತಮಹೀಮಂಡಳಮಂ ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹಶಿಷ್ಟಪ್ರತಿಪಾಳನಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋ
26 ದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರೆ ತದೀಯಕರತಳಕಲಿತಕರಾಳಕರವಾಳಧಾರಾದಳನನಿಸ್ಸ
27 ಪತ್ನೀಕೃತಚತುಷ್ಪಯೋಧಿಪರಿಖಾಪರೀತಪೃಥುಳಪೃಥ್ವೀತಳಾಂತರ್ವ್ವರ್ತ್ತಿಯುಂ ಶ್ರೀಮದ್ದ
28 ಕ್ಷಿಣಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರಜಿನಾಧಿನಾಥಪದಕುಶೇಶಯಾಳಂಕೃತಮುಂ ಶ್ರೀಮತ್ಕಮಠಪಾರ್ಶ್ವದೇವಾ
29 ದಿನಾನಾಜಿನವರಾಗಾರಮಂಡಿತಮುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಗೊಳತೀರ್ತ್ಥದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯ
30 ರೆನ್ತಪ್ಪರೆಂದಡೆ || ಭಯಲೋಭದ್ವಯದೂರನಂ ಮದನಘೋರಧ್ವಾನ್ತತೀವ್ರಾಂಶುವಂ ನಯನಿಕ್ಷೇ
31 ಪಯುತಪ್ರಮಾಣಪರಿನಿರ್ಣ್ನೀತಾರ್ತ್ಥಸಂದೋಹನಂ ನಯನಾನಂದನಶಾಂತಕಾಂತತನುವಂ
32 ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶನಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಬ್ರತಿರಾಜನಂ ನೆನೆದೊಡಂ ಪಾಪೋತ್ಕರಂ ಪಿಂಗುಗುಂ ||[2] ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ || ಶ್ರೀ
33 ದಾಮನನ್ದಿತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರುಂ | ಶ್ರೀ
34 ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಮಾಘನಂದಿಭಟ್ಟಾರಕದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಮಂತ್ರವಾದಿಪದ್ಮನಂದಿದೇ
35 ವರುಂ | ಶ್ರೀನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ
36 ಶ್ರೀ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಭೂಷಣರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರ್ ಶ್ರೀಮಂನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತ
37 ಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡಂ || ಕ್ಷಿತಿತಳದೊಳ್ ರಾಜಿಸಿದಂ ಧೃತಸತ್ಯಂ ನೆಗಳ್ದ ನಾಗದೇವಾಮಾತ್ಯಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿತ
38 ಜಿನಚೈತ್ಯ ಕೃತಕೃತ್ಯಂ ಬಮ್ಮದೇವಸಚಿವಾಪತ್ಯಂ ||[3] ತದ್ವನಿತೆ || ಮುದದಿಂ ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿಯೆಂಬ ಪೆಸರಂ ತಾ
39 ಳ್ದಿರ್ದ್ದ ಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮಾಸ್ಪದನಪ್ಪೀಗುಣಿ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿವಿಭುಗಂ ಲೋಕೋತ್ತಮಾಚಾರಸಂಪದೆಗೀ ಮಾಚಿವೆಸೆಟ್ಟಿ
40 ಕವ್ವೆಗಮನೂನೋತ್ಸಾಹಮಂ ತಾಳ್ದಿ ಪುಟ್ಟಿದ ಚಂದವ್ವೆ ರಮಾಗ್ರಗಣ್ಯೆ ಭುವನಪ್ರಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದಳ್ ||[2] ತ
41 ತ್ಪುತ್ರ || ಪರಮಾನಂದದಿನೆಂತು ನಾಕಪತಿಗಂ ಪೌಲೋಮಿಗಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ವರಸೌಂದರ್ಯ್ಯಜಯಂತನಂತೆ ತು
42 ಹಿನಕ್ಷೀರೋದಕಲ್ಲೋಳಭಾಸುರಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಿಯನಾಗದೇವವಿಭುಗಂ ಚಂದವ್ವೆಗಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ಸ್ಥಿರವೀಪಟ್ಟಣ
43 ಸಾಮಿ ವಿಶ್ವವಿನುತಂ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿದೇವಾಹ್ವಯಂ ||[2] ಕ್ಷಿತಿಯೊಳ್ವಿಶ್ರುತಬಮ್ಮದೇವವಿಭುಗಂ ಜೋಗವ್ವೆಗಂ ಪುತ್ರಿಯ
44 ಪ್ಪುತನೀ ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿಗಾರ್ಜ್ಜಿತಯಶಂಗೀ ಮಲ್ಲಿದೇವಂಗವೂರ್ಜ್ಜಿತೆಗೀ ಕಾಮಲದೇವಿಗಂ ಜನಕನಂಭೋಜಾಸ್ಯೆಗು
45 ರ್ವ್ವೀತಳಸ್ತುತೆಗೀ ಚಂದಲೆನಾರಿಗೀಶನೆಸೆದಂ ಶ್ರೀನಾಗದೇವೋತ್ತಮಂ ||[2] ಕಾರಿತೇ ವೀರಬಲ್ಲಾಳ ಪತ್ತನಸ್ವಾಮಿನಾ
ಮುನಾ
46 ನಾಗೇನ ಪಾರ್ಶ್ವದೇವಾಗ್ರೇ ನೃತ್ಯರಂಗಾಶ್ಮಕುಟ್ಟಿಮೇ ||[4] ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ್ಗೆ ಪರೋಕ್ಷವಿ
47 ನೆಯಾರ್ತ್ಥವಾಗಿ ಮುಡಿಜಮುಮಂ ನಿಷಿದ್ಧಿಯುಮಂ ಶ್ರೀಮತ್ಕಮಠಪಾರ್ಶ್ವದೇವರ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಕಲುಕ
48 ಟ್ಟುಮಂ ನೃತ್ಯರಂಗಮುಮಂ ಮಾಡಿಸಿದ ತದನನ್ತರ || ಶ್ರೀನಗರಜಿನಾಲಯಮಂ ಶ್ರೀನಿಳಯಿಮನಮಳಗು

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುದ್ಧ
[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ಕಂದ
[4] ಶ್ಲೋಕ

23 ಯ ಕೆಳಗೆ ಪೂರ್ವ್ವದತ್ತಿ ಮೊದಲೇರಿಯ ತೋಟಮುಂ | ಅಮ್ರಿತಪಡಿಯ ಗದ್ದ .
24 ಆಱಱ ಭೂಮಿಯ ಸೇರುವೆಗೆ ಆ ಬಾಳಚಂನ್ದ್ರದೇವರ ಕಯ್ಯಲು ಸಮ
25 ಸ್ತಮಾಣಿಕ್ಯನಗರಂಗಳು ಬಿಡಿಸಿಕೊಂಡ ವಳಯಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆನ್ತೆಂದಡೆ |
26 ರಾಚೆಯನಹಳ್ಳಿಯ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜ್ಜುನದೇವರ ದೇವದಾನದ ಗದ್ದೆ ಹೊಱ
27 ಗಾಗಿ ಆ ಗದ್ದೆಇಂ ಮೂಡಲು ನಟ್ಟಕಲ್ಲು | ಅಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಾಸರೆಗಲ್ಲು | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಗಿ
28 ಡಿಗನಾಲದ ಗುಂಡುಗಳಿಂ ಮೂಡಣ ಕಿಱುಕಟ್ಟದ ಗದ್ದೆ | ನೀರೊತ್ತೊಳಗಾದ ಚತು
29 ಸ್ಸೀಮೆ | ಆ ಕಿರುಕಟ್ಟದ ಪಡುವಣ ಕೋಡಿಯಲು ಹುಟ್ಟುಗುಂಡಿನಲಿ ಬರದ ಮುಕ್ಕೊ
30 ಡೆ ಹಸುಬೆನೆಟ್ಟಿ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿಯಬೆಟ್ಟದ ತಪ್ಪಲ ಹಾಸಱೆಗಲ್ಲು | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ
31 ಯ ದೇವಳಂಗೆಱೆಯ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿಯ ಗುಂಡಿನಲಿ ಬರದ ಮುಕ್ಕೊಡೆ ಹಸುಬೆ
32 ನೆಟ್ಟಿ ಆ ಕೆಱೆ ನೀರೊತಿಲೆ ಸೀಮೆ | ಆ ಕೆಱೆಯ ಬಡಗಣ ಕೋಡಿಯ ಗುಂಡಿನಲ್ಲಿ ಬರದ
33 ಮುಕ್ಕೊಡೆ ಹಸುಬೆನೆಟ್ಟಿ ಇಂತೀ ಕೆಱೆಯುಂ ಕಿಱು ಕಟೆ ವೊಳಗಾದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯ ಗದ್ದೆ ||

## 457 (335)

### ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಒಳಗೆ ಉತ್ತರ ಕಡೆ

After a brief notice of the Hoysaḷa genealogy up to Ballāḷa II, the record gives an account of the pious works of Nāgadēva, the *pattanasvāmi* of the king and lay disciple of Nayakīrti Nāgadēva caused to be made the Nagara-jinālaya, an epitaph in memory of Nayakīrti and a stone pavement and a dancing hall in front of the Kamatha-Pārśva basti It also registers a grant made to Nagara Jinālaya by the merchants of Belgola

It is dated Śaka 1118, Rākshasa, Jyēshtha śu 1 Thursday, which corresponds to 12th May, 1195 A D , Friday The Śaka year was current

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಮ್ಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಞ್ಛನಮ್ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ
2 ನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಞ್ಜಿನಶಾಸನಮ್ ||[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪಮೌರ್ವ್ವಾ
3 ನಳೋದ್ದಾಮತೇಜಂ ವಿಸ್ತಾರಾಂತಃಕೃತೋರ್ವ್ವೀತಳಮಮಳಯಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂ
4 ಭೂತಿಧಾಮಂ ವಸ್ತುವ್ರಾತೋದ್ಭವಸ್ಥಾನಕಮತಿಶಯಸತ್ವಾವಳಂಬಂ ಗಭೀರಂ
5 ಪ್ರಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭಮೆಸಗುಂ ಹೊಯ್ಸಳೋರ್ವ್ವೀಶವಂಶಂ ||[2] ಅದಱೊಳ್ಕೌ
6 ಸ್ತುಭದೊಂದನರ್ಗ್ಘ್ಯಗುಣಮಂ ದೇವೇಭದುದ್ದಾಮಸತ್ವದಗುರ್ವ್ವಂ ಹಿಮರಶ್ಮಿಯುಜ್ವ
7 ಳಕಳಾಸಂಪತ್ತಿಯಂ ಪಾರಿಜಾತದುದಾರತ್ವದ ವೆಂಪನೊರ್ವ್ವನೆ ನಿತಾಂತಂ ತಾಳ್ದಿ ತಾನಲ್ತೆ ಪು
8 ಟ್ಟಿದನುದ್ವೇಜಿತವೀರವೈರಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಂ ||[3] ಕ || ವಿನಯಾದಿತ್ಯನೃಪಾ
9 ಳನ ತನುಭವನೆಱೆಯಂಗಭೂಭುಜಂ ತತ್ತನಯಂ ವಿನುತಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಂ ಜನಪತಿ ತ
10 ದಪತ್ಯನೆಸೆದನೀ ನರಸಿಂಹಂ || ತತ್ಪುತ್ರಂ || ಗತಲೀಳಂ ಲಾಳನಾಳಂಬಿತಬಹಳಭಯೋ
11 ಗ್ರಜ್ವರಂ ಗೂರ್ಜ್ಜರಂ ಸಂಧ್ರಿತಶೂಳಂ ಗೌಳನುಚ್ಚೈಃಕರಧೃತವಿಳಸತ್ಪಲ್ಲವಂ ಪಲ್ಲವಂ ಪ್ರೋಜ್ಝಿತ
12 ಚೇಳಂ ಚೋಳನಾದಂ ಕದನವದನದೊಳ್ ಭೇರಿಯಂ ಪೊಯ್ಸಿ ವೀರಾಹಿತಭೂಭೃ
13 ಜ್ಜ್ವಾಳಕಾಳಾನಳನತುಳಬಳಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ||[4] ಚಿರಕಾಲಂ ರಿಪುಗಳ್ಗಸಾಧ್ಯಮೆನಿಸಿ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

14 ದ್ರ್ಧ್ವಜ್ಜಂಗಿಯಂ ಮುತ್ತಿ ದುರ್ದ್ಧರತೇಜೋನಿಧಿ ಘೂಳಿಗೋಟೆಯನೆ ಕೊಂಡಾಕಾಮದೇವಾವನೀಶ್ವ
15 ರನಂ ಸಂದೊಡೆಯಕ್ಷಿತೀಶ್ವರನನಾ ಭಂಡಾರಮಂ ಸ್ತ್ರೀಯರಂ ತುರಗವ್ರಾತಮುಮಂ ಸಮಂ
16 ತು ಪಿಡಿದಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ ||[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವ
17 ರ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ | ತುಳುವಬಳಜಳಧಿಬಡವಾನಳ | ದಾಯಾದದವಾನಳ | ಪಾಂ
18 ಡ್ಯಕುಳಕಮಳವೇದಂಡ | ಗಂಡಭೇರುಂಡ | ಮಂಡಲಿಕಬೇಟೆಕಾಱ | ಚೋಳಕಟಕಸೂಱೆಕಾಱ | ಸಂ
19 ಗ್ರಾಮಭೀಮ | ಕಲಿಕಾಲಕಾಮ | ಸಕಳವಂದಿಬೃಂದಸಂತರ್ಪ್ಪಣಸಮಗ್ರವಿತರಣವಿನೋದ |
20 ವಾಸಂತಿಕಾದೇವಿಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂಡಳಿಕಮಕು
21 ಟಚೂಡಾಮಣಿ ಕದನಪ್ರಚಂಡ | ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ ನಾಮಾದಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭು
22 ವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಕೊಂಗುನಂಗಲಿನೊಣಂಬವಾಡಿಬನವಸೆಹಾನುಗಲ್ ಲೋಕಿಗುಂಡಿಕುಂ
23 ಮ್ಮಟವೆರಂಬರಗೆಯೊಳಗಾದ ಸಮಸ್ತದೇಶದ ನಾನಾ ದುರ್ಗ್ಗಂಗಳಂ ಲೀಲಾಮಾತ್ರದಿಂ ಸಾಧ್ಯಂ
24 ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಳವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ್ ಸ
25 ಮಸ್ತಮಹೀಮಂಡಳಮಂ ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹಶಿಷ್ಟಪ್ರತಿಪಾಳನಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋ
26 ದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರೆ ತದೀಯಕರತಳಕಳಿತಕರಾಳಕರವಾಳಧಾರಾದಳನನಿಸ್ಸ
27 ಪತ್ನೀಕೃತಚತುಷ್ಪಯೋಧಿಪರಿಖಾಪರೀತಪೃಥುಳಪೃಥ್ವೀತಳಾಂತರ್ವ್ವರ್ತ್ತಿಯುಂ ಶ್ರೀಮದ್ದ
28 ಕ್ಷಿಣಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರಜಿನಾಧಿನಾಥಪದಕುಶೇಶಯಾಳಕ್ರಿತಮುಂ ಶ್ರೀಮತ್ಕಮಠಪಾರ್ಶ್ವದೇವಾ
29 ದಿನಾನಾಜಿನವರಾಗಾರಮಂಡಿತಮುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಗೊಳತೀರ್ತ್ಥದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯ
30 ರೆನ್ತಪ್ಪರೆಂದಡೆ || ಭಯಲೋಭದ್ವಯದೂರನಂ ಮದನಘೋರಧ್ವಾನ್ತತೀವ್ರಾಂಶುವಂ ನಯನಿಕ್ಷೇ
31 ಪಯುತಪ್ರಮಾಣಪರಿನಿರ್ಣ್ಣೀತಾರ್ತ್ಥಸಂದೋಹನಂ ನಯನಾನಂದನಶಾಂತಕಾಂತತನುವಂ
32 ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶನಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಬ್ರತಿರಾಜನಂ ನೆನೆದೊಡಂ ಪಾಪೋತ್ಕರಂ ಪಿಂಗುಗುಂ ||[2] ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ || ಶ್ರೀ
33 ದಾಮನನ್ದಿತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರುಂ | ಶ್ರೀ
34 ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಮಾಘನಂದಿಭಟ್ಟಾರಕದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಮಂತ್ರವಾದಿಪದ್ಮನಂದಿದೇ
35 ವರುಂ | ಶ್ರೀನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ
36 ಶ್ರೀ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಭೂಷಣರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರ್ ಶ್ರೀಮಂನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತ
37 ಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡಂ || ಕ್ಷಿತಿತಳದೊಳ್ ರಾಜಿಸಿದಂ ಧೃತಸತ್ಯಂ ನೆಗಳ್ದ ನಾಗದೇವಾಮಾತ್ಯಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿತ
38 ಜಿನಚೈತ್ಯ ಕೃತಕೃತ್ಯಂ ಬಮ್ಮದೇವಸಚಿವಾಪತ್ಯಂ ||[3] ತದ್ವನಿತೆ || ಮುದದಿಂ ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿಯೆಂಬ ಪೆಸರಂ ತಾ
39 ಳ್ದಿರ್ದ್ದ ಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮಾಸ್ಪದನಪ್ಪೀಗುಣಿ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿವಿಭುಗಂ ಲೋಕೋತ್ತಮಾಚಾರಸಂಪದೆಗೀ ಮಾಚಿವೆಸೆಟ್ಟಿ
40 ಕವ್ವೆಗಮನೂನೋತ್ಸಾಹಮಂ ತಾಳ್ದಿ ಪುಟ್ಟಿದ ಚಂದವ್ವೆ ರಮಾಗ್ರಗಣ್ಯೆ ಭುವನಪ್ರಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದಳ್ ||[2] ತ
41 ತ್ಪುತ್ರ || ಪರಮಾನಂದದಿನೆಂತು ನಾಕಪತಿಗಂ ಪೌಲೋಮಿಗಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ವರಸೌಂದರ್ಯ್ಯಜಯಂತನಂತೆ ತು
42 ಹಿನಕ್ಷೀರೋದಕಲ್ಲೋಳಭಾಸುರಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಿಯನಾಗದೇವವಿಭುಗಂ ಚಂದವ್ವೆಗಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ಸ್ಥಿರವೀಪಟ್ಟಣ
43 ಸಾಮಿ ವಿಶ್ವವಿನುತಂ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿದೇವಾಹ್ವಯಂ ||[2] ಕ್ಷಿತಿಯೊಳ್ವಿಶ್ರುತಬಮ್ಮದೇವವಿಭುಗಂ ಜೋಗವ್ವೆಗಂ ಪ್ರೋದ್ಭ
44 ವತ್ಸುತನೀ ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿಗಾರ್ಜ್ಜಿತಯಶಂಗೀ ಮಲ್ಲಿದೇವಂಗಪೂರ್ಜ್ಜಿತಗೀ ಕಾಮಲದೇವಿಗಂ ಜನಕನಂಭೋಜಾಸ್ಯೆಗು
45 ರ್ವ್ವೀತಳಸ್ತುತೆಗೀ ಚಂದಲೆನಾರಿಗೀಶನೆಸೆದಂ ಶ್ರೀನಾಗದೇವೋತ್ತಮಂ ||[2] ಕಾರಿತೇ ವೀರಬಲ್ಲಾಳ ಪತ್ತನಸ್ವಾಮಿನಾ
ಮುನಾ
46 ನಾಗೇನ ಪಾರ್ಶ್ವದೇವಾಗ್ರೇ ನೃತ್ಯರಂಗಾಶ್ಮಕುಟ್ಟಿಮೇ ||[4] ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ್ಗೆ ಪರೋಕ್ಷವಿ
47 ನೆಯಾರ್ತ್ಥವಾಗಿ ಮುಡಿಜಮುಮಂ ನಿಷಿದ್ಧಿಯುಮಮಂ ಶ್ರೀಮತ್ಕಮಠಪಾರ್ಶ್ವದೇವರ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಕಲುಕ
48 ಟ್ಟುಮಂ ನೃತ್ಯರಂಗಮುಮಂ ಮಾಡಿಸಿದ ತದನನ್ತರ || ಶ್ರೀನಗರಜಿನಾಲಯಮಂ ಶ್ರೀನಿಳಯಿಮನಮಳಗು

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುದ್ಧ
[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ಕಂದ
[4] ಶ್ಲೋಕ

49 ಣಗಣಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಶ್ರೀನಾಗದೇವಸಚಿವಂ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಶಪದಯುಗಭಕ್ತಂ ||[1] ತಜ್ಜಿನಾಲಯಪ್ರತಿಪಾಳ

50 ಕರಪ್ಪ ನಗರಂಗಳ್ || ಧರೆಯೊಳ್ ಖಂಡಳಿಮೂಳಭದ್ರವಿಳಸದ್ವಂಶೋದ್ಭವರ್ಸ್ಸತ್ಯಶೌಚರತಸ್ಸಿಂಹ

51 ಪರಾಕ್ರಮಾನ್ವಿತರನೇಕಾಂಭೋಧಿವೇಳಾಪುರಾಂತರನಾನಾವ್ಯವಹಾರಜಾಳಕುಶಳರ್ವ್ವಿಖ್ಯಾತರತ್ನತ್ರಯಾ

52 ಭರಣರ್ಬ್ಬೆಳ್ಗೊಳತೀರ್ತ್ಥವಾಸಿನಗರಂಗಳ್ ರೂಢಿಯನ್ತಾಳ್ದಿದರ್ ||[2] ಸಕವರ್ಷ ೧೧೧೮ನೆಯ ರಾಕ್ಷಸ ಸಂವತ್ಸ

53 ರದ ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಸು ೧ ಬ್ರಿಹವಾರದಂದು ನಗರಜಿನಾಲಯಕ್ಕೆ ಎಡವಲಗೆಱೆಯ ಮೊದಲೇರಿಯ ತೋಟಮಂ

54 ಯಾಱಸಲಗೆ ಗದ್ದೆಯುಂ ಉಡುಕರಮನೆಯ ಮುಂದಣ ಕೆಱೆಯ ಕೆಳಗಣ ಬೆದ ಲೆ ಕೊಳಗ ೧೦ ನಗರ

55 ಜಿನಾಲಯದ ಬಡಗಣ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಕೇರಿ ಆ ತೆಂಕಣ ಎರಡು ಮನೆ ಆ ಅಂಗಡಿ ಸಿಡೆಯಕ್ಕಿ ಗಾ

56 ಣ ಎರಡು ಮನೆಗೆ ಹಣ ಅಯ್ದು ಊರಿಂಗೆ ಮಳಬಿಯ ಹಣ ಮೂಱು

## 458 (336)

### ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಒಳಬಾಗಿಲಿನ ಉತ್ತರಕಡೆ

This records an agreement between the priests of the Nagara-Jinālaya who were enjoying the temple lands and the *nakharas* of Beḷgoḷa stating that the former would perform the worship and offerings to god Ādinātha as stipulated by the latter and that they would not, in any form, alienate those lands It is dated Śaka 1203, Pramāthi, Mārgaśira śu , Thursday, the *tithi* being lost The cyclic year occurred on Śaka 1201, corresponding to 1279 A D The details of date cannot, however, be verified It further registers a gift of 5 *gadyāṇas* for the daily ablution to god Ādidēva by Sōvaṇṇa of Huligere

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಶಕವರ್ಷಂ ೧

2 ೨೦೩ನೆಯ ಪ್ರಮಾಧಿ ಸಂ

3 ವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ್ಗಸಿರ ಸುಂ

4 ಬ್ರಿ ದಂದು ಶ್ರೀ ಬೆಳುಗುಳತೀ

5 ರ್ತ್ಥದ ಸಮಸ್ತನಖರಂಗಳಿಗೆ ನಖ

6 ರಜಿನಾಲಯದ ಪೂಜಾಕಾರಿಗಳು

7 ಒಡಂಬಟ್ಟು ಬರಸಿದ ಸಾಸನದ ಕ್ರಮ

8 ವೆಂತೆಂದಡೆ | ನಖರಜಿನಾಲಯದ

9 ಆದಿದೇವರ ದೇವದಾನದ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು

10 ಎಲ್ಲಿ ಉಳ್ಳದನು ಬೆಳದ ಕಾಲದಲು ದೇವ

11 ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆ ಅಮೃತಪಡಿ ಸಹಿತ

12 ಶ್ರೀಕಾರ್ಯ್ಯವನು ನಕರಂಗಳು ನಿ

13 ಯಾಮಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಪಡಿಯನು ಕುಂದ

14 ದೆ ನಡಸುವೆವು ಆ ದೇವದಾನದ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲನೂ

15 ಆಧಿಕ್ರಯ ಹಾಲೊತೆಗುತಗೆ ಎಂಮ ವಂಶವಾ

16 ದಿಯಾಗಿ ಮಕ್ಕಳುಮಕ್ಕಳುದಪ್ಪದೆ ಆರು ಮಾ

17 ಡಿದಡಂ ರಾಜದ್ರೋಹಿ ಸಮಯದ್ರೋಹಿ

18 ಗಳೆಂದು ವೊಡಂಬಟ್ಟು ಬರಸಿದ ಶಾಸನ ಇಂತ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

19 ಪ್ರುದಕ್ಕೆ ಅವರ ವೊಪ್ಪ ಶ್ರೀಗೊಂಮ್ಮಟನಾಥ ॥
20 ಶ್ರೀ ಬೆಳಗುಳ ತೀರ್ತ್ಥದ ನಕರಜಿನಾಲಯದ
21 ಆದಿದೇವರ ನಿತ್ಯಾಭಿಸೇಕಕೆ ಶ್ರಿಹುಲಿಗೆಜ[3]
22 ಯ ಸೋವಂಣ್ಣ ಅಕ್ಷಬಂಡಾರವಾಗಿ
23 ಕೊಟ್ಟ ಗದ್ಯಾಣಂ ಅಯಿದು ಯಿ ಹೊಂನಿಂ
24 ಗೆ ಹಾಲು ಬ ೧ ॥

## 459 (336ನೇ*)

### ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಒಳಬಾಗಿಲಿನ ಉತ್ತರಕಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಸುತಿ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನ

This is a deed given after mutual consent by the jewel merchants of Beḷgoḷa and Jinanātha-pura to the effect that all the *nakharas* of both the cities would pay one percent of the *davana* (?) received by them from the local people and foreigners, to the Nagara-Jinālaya for the worship of and offerings to god Ādidēva and for the repairs in the temple

It is dated Sarvadhāri, *dvitīya* Bhādrapada śu 5, Thursday No Śaka year is mentioned Since this is also of the same period as the above (No 458) the details of the date may be taken as corresponding to 2nd September, 1288 A D , Thursday

1 ಸರ್ವ್ವಧಾರಿಸಂವತ್ಸ
2 ರದ ದ್ವಿತೀಯ ಭಾದ್ರಪದ ಸು ೫ ಬ್ರಿ । ಶ್ರೀ ಬೆಳುಗುಳ
3 ತೀರ್ತ್ಥದ ಜಿನನಾಥಪುರದ ಸಮಸ್ತಮಾಣಿಕ್ಯನಗರಂ
4 ಗಳು ತಮ್ಮೊಳೊಡಂಬಟ್ಟು ಬರಸಿದ ಶಾಸನದ ಕ್ರ
5 ಮವೆಂತೆಂದೊಡೆ । ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಶ್ರೀ ಆದಿ
6 ದೇವರ ಜೀರ್ನ್ನೋದ್ಧಾರವುಪಕರಣಶ್ರೀಕಾರ್ಯ್ಯಕ್ಕೆವೂ ಧಾರಾ
7 ಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂಬರಂ ಸಲುವಂ
8 ತಾಗಿ ಆ ಯೆರಡು ಪಟ್ಟಣದ ಸಮಸ್ತ ನಖರಂಗಳೂ ಸ್ವದೇಶಿ ಪರದೇ
9 ಶಿಯಿಂದಂ ಬಂದಂತಹ ದವಣ ಗದ್ಯಾಣ ನೂಱಕ್ಕೆ ಗ
10 ದ್ಯಾಣಂ ವೊಂದಱಉಪಾದಿಯ ದವಣ ಆದಿದೇವರಿಗೆ
11 ಸಲುವಂತಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನ ಯಿದಱೊಳೆ ವಿರಹಿತ
12 ಗುಪ್ತ್ರವನಾರು ಮಾಡಿದಡಂ ಅವನ ಸಂತಾನ ನಿಸ್ಸಂತಾನ ಅ
13 ವ ದೇವದ್ರೋಹಿ ರಾಜದ್ರೋಹಿ ಸಮಯದ್ರೋಹಿಗಳೆಂದು ವೊಡಂ
14 ಬಟ್ಟು ಬರಸಿದ ಸಮಸ್ತನಕರಂಗಳೊಪ್ಪ ಶ್ರೀಗೊಂಮ್ಮಟ ॥

## 460

### ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಗರ್ಭಗೃಹದಲ್ಲಿರುವ ಮೂರ್ತಿಯ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription seems to state that it is the image of Sumati-bhattāraka It is in characters of the 12th century

ಸುಮತಿ ಭಟ್ಟಾರಕ

*ಇದು ಮೇಲಿನ ಶಾಸನಕ್ಕಿಂತ ಭಿನ್ನವಾದ, ಆದರೆ ಒಂದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಿದ ಶಾಸನ ಆದ್ದರಿಂದ ಇದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ

## 461

### ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಉತ್ತರದ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This 19th century label inscripiton records the name Paṇdyapaiyya

ಪಂಡ್ಯಪೈಯ್ಯ

## 462

### ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಉತ್ತರ ಗೋಡೆಯ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

This label inscription of the same period as above refers to a son of Panḍyeppa whose name is not complete

ಪಂಡ್ಯೆಪ್ಪನ ಮಗ ಬೊ

## 463

### ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಉತ್ತರದ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This indifferently engraved record of the same period as No 461 above mentions Paliserva Paṃḍyena

1 ಪಲಿಸೆರ್ವ ಪಂಡ್ಯೆಣ
2 ಣರಯ

## 464

### ನಗರಜಿನಾಲಯದ ನವರಂಗದ ಪೂರ್ವಮುಖದ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

The purport of this badly damaged epigraph cannot be made out It is in the 19th century characters

ಹಾಲಣ ರ್ಮಣ ಯೆ ನಿದ

## 465

### ನಗರಜಿನಾಲಯದ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಯ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

This record in the 19th century characters reads *Chiga Bomyapaiya*

ಚಿಗ ಬೊಂಮ್ಯಪೈಯ

## 466

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಯ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

This label inscription of the same period as No 465 mentions Chenadēpaiya

ಚೆನದೇಪೈಯ

## 467 (337)

ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಶಾಂತಿತೀರ್ಥಕರ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

The image of Śāntināthasvāmi is said to have been caused by Bhimādēvi, queen of Dēvarāya-mahārāya and a lay disciple of Paṇḍitāchārya The record may be assigned to the 15th century during the period of either Dēvarāya I or Dēvarāya II, the Vijayanagara king

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯ್ಯರ ಗುಡ್ಡಿ ದೇವರಾಯಮ

2 ಹಾರಾಯರ ರಾಣಿ ಭೀಮಾದೇವಿ ಮಾಡ್ಸಿದ ಶಾನ್ತಿನಾಥಸ್ವಾಮಿ ಶ್ರೀ

## 468 (338)

ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ವರ್ಧಮಾನಸ್ವಾಮಿಯ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

Basatāyi, a lay disciple of Paṇḍitadēva, is referred to in this inscription of the 12th century as having caused the image of Vardhamānasvāmi

1 ಶ್ರೀ ಪಂಡಿತದೇವರ ಗುಡಿ ಬಸ

2 ತಾಯಿ ಮಾಡಿಸಿದ ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ವಾ

3 ಮಿ ॥ ಶ್ರೀ

## 469

ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

This undated record in characters of the 12th century registers the construction of a *basadi* by *śrīkaranada* Bamachaya a general and a lay disciple of Arhaṇandidēva of Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha

1 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಗದ ದೇಸಿಯಗಣದ ಪೊ

2 ಸ್ತಕಗಛದ ಅರ್ಹಣನ್ದಿದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಶ್ರೀ ನ

3 ಯಕರ ಪ್ರಧಾನಸೇನಾಧಿಕಾರಿ ಶ್ರೀಕರ

4 ಣದ ಬಮಚಯ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸದಿ

## 470 (339)

### ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲವಾಡದ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 14th century registers the erection of a Chaityālaya named Tribhuvanachūdāmaṇi by Mangāyi of Beluguḷa, eulogised as *rāyapātra-chūdāmaṇi*, a female disciple of Abhinava-Chārukīrti-paṇḍitāchārya

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಶ್ರೀಮದಭಿನವಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯ್ಯರ ಶಿಷ್ಯೆ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮ

2 ಣಿ ರಾಯಪಾತ್ರಚೂಡಾಮಣಿ ಬೆಳುಗುಳದ ಮಂಗಾಯಿ ಮಾಡಿಸಿದ ತ್ರಿಭುವನಚೂಡಾಮಣಿಯೆಂಬ ಚೈತ್ಯಾಲಯಕ್ಕೆ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 471 (340)

### ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯ ದ್ವಾರದ ಬಲಗಡೆ

This record in characters of the 16th century registers a grant of land to the Mangāyi-basadi by some *gauḍas* (named) who were lay disciples of Panditadēva

1 ಶ್ರೀಮತು ಪಂಡಿತದೇವರುಗ
2 ಳ ಗುಡ್ಡಗಳಾದ ಬೆಳುಗುಳದ ನಾಡ ಚಿಂ
3 ನ್ನಗೊಂಡನ ಮಗ ನಾಗಗೊಂಡ್ಡ ಮು
4 ತ್ತಗದ ಹೊಂನ್ನೇನಹಳ್ಳಿಯ ಕಲಗೊ
5 ಂಡನೊಳಗಾದ ಗೌಡಗಳು ಮಂಗಾ
6 ಯಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸ್ತಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ದೊ
7 ಡನಕಟ್ಟೆ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಯಿಾ ಧರ್ಮ್ಮ
8 ಕ್ಕೆ ಅಳುಪಿದವರು ವಾರಣಾಸಿ
9 ಯಲ್ಲು ಸಹಶ್ರಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂ
10 ದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಗುವರು ಮಂಗ
11 ಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ॥

## 472 (341)

### ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯ ದ್ವಾರದ ಎಡಗಡೆ

This inscription is almost identical with inscription No 470 above

1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ
2 ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ
3 ದ ಶ್ರೀಮದಭಿನವಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಪಂ
4 ಡಿತಾಚಾರ್ಯ್ಯರ ಶಿಷ್ಯಳು ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಾದ್ಯ
5 ನೇಕಗುಣಗಣಾಭರಣಭೂಷಿತೆ

6 ರಾಯವಾತ್ರ್ರಚೂಡಾಮಣಿ ಬೆಳುಗು
7 ಳದ ಮಂಗಾಯಿ ಮಾಡಿಸಿದ ತ್ರಿಭು
8 ವನಚೂಡಾಮಣಿಯೆಂಬ ಚೈತ್ಯಾಲ
9 ಯಕ್ಕೆ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ॥

## 473 (342)

ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ

This inscription states that Gummatanna, the disciple of Hiriya-Ayya of Gērasoppe, repaired the Chikkabasti on the smaller hill, three *bastis* at the north gate and the Mangāyi-basti The details of the date Nandana, Pushya śu 3 are not sufficient for verfication The characters belong to the 15th century

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರ್ತೈಲೋಕ್ಯನಾದಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ॥[1] ತಾರಾಸ್ಫಾರಾ
2 ಲಕೌಘೇ ಸುರಕೃತಸುಮನೋವೃಷ್ಟಿಪುಷ್ಪಾಶಯಾಲಿಸ್ತ್ರೋಮಾಃ ಕ್ರಾಮಂತಿ ವ್ಯಹ ಜಧರಪಟಲೀಡಂಭತೋಃ ಯಸ್ಯ ಮೂರ್ಧ್ನಿ ಸೋಯ ಶ್ರೀಗುಂಮಟೀ
3 ಶಸ್ತ್ರಿಭುವನಸರಸೀರಂಜನೇ ರಾಜಹಂಸೋಃ ಭವ್ಯ ಬಭಾಸುರ್ಬ್ಬೆಳುಗುಳನಗರೀ ಸಾಧು ಜೇಜೀಯತೀರ್ದಂ ॥[2] ನಂದನ ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು ೩ಲೂ ಗೆರಸೊಪ್ಪೆಯ
4 ಹಿರಿಯಅಯ್ಯಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಗುಂಮಟಂಣಗಳು ಗುಂಮಟನಾಥನ ಸಂನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಚಿಕಬಸ್ತಿಯ ಕಲ್ಲಕಟಿಸಿ ಜೀರ್ನ್ನೋ
5 ದ್ಧಾರಿ ಬಡಗವಾಗಿಲ ಬಸ್ತಿ ಮೂಱು ಮಂಗಾಯಿಬಸ್ತಿ ವೊಂದು ಹಾಗೆ ಅಯಿದು ಬಸ್ತಿ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ವೊಂದು ಕಂಡಕ್ಕೆ ಆಹಾರದಾನ

## 474 (343)

ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ ಆನೆಯ ಕೆಳಗೆ

This refers to the grant of 4 *gadyānas* by Śrīmati Avve of Gerasoppe and the whole assembly The given details of date, Vikāri, Śrāvana śu 1, are not sufficient for verification It is in characters of the 15th century

ವಿಕಾರಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಶು ೧ ಗೆರಸೊಪ್ಪೆಯ ಶ್ರೀಮತಿಅವ್ವೆಗಳು ಸಮಸ್ತರು ಗೋಷ್ಟಿಯ ಕೊಟು ಗ ೪

## 475 (344)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯೊಳಗೆ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಒಂದನೆಯ ಶಾಸನ

The record is of considerable interest On a petition made by the Jainas of Āneyagondi, Hosapaṭṭaṇa, Penuguṇḍe, Kallahapattaṇa and other places about the injustice done to them by

1 ಶ್ಲೋಕ
2 ಸ್ರಗ್ಧರೆ, ಅಶುದ್ಧ

the Vaishṇavas, Bukkarāya I, the Vijayanagara king brought about a reconciliation between the Jainas and the Vaishṇavas declaring that there was no difference between the Vaishnava and the Jaina creeds and that the Vaishṇavas should continue to protect the Jaina creed

It is dated Śaka 1290, Kilaka, Bhādrapada śu 10, Thursday corresponding to 24th August, 1368 A D

ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ॥ ಪಾಷಂಡಸಾಗರಮಹಾಬಡ
ವಾಮುಖಾಗ್ನಿ ಶ್ರೀರಂಗರಾಜಚರಣಾಂಬುಜಮೂಲದಾಸ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು
ಲೋಕಮಣಿಮಂಟಪಮಾರ್ಗ್ಗದಾಯಿೀ ರಾಮಾನುಜೋ ವಿಜಯತೇ ಯತಿ
ರಾಜರಾಜ ॥[1] ಶಕವರ್ಷ ೧೨೯೦ನೆಯ ಕೀಲಕ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪ
ದ ಶು ೧೦ ಬೃ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ಅರಿರಾಯವಿಭಾಡ ಭಾ
ಷೆಗೆತಪ್ಪುವರಾಯರಗಂಡ ಶ್ರೀ ವೀರಬುಕ್ಕರಾಯನು ಪ್ರಿಥ್ವೀರಾ
ಜ್ಯವ ಮಾಡುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಜೈನರಿಗೂ ಭಕ್ತರಿಗೂ ಸಂವಾಜವಾದಲ್ಲಿ ಆ
ನೆಯಗೊಂದಿ ಹೊಸಪಟ್ಟಣ ಪೆನುಗುಂಡೆ ಕಲ್ಲೆಹದಪಟ್ಟಣವೊಳಗಾದ ಸ
ಮಸ್ತನಾಡ ಭವ್ಯಜನಂಗಳು ಆ ಬುಕ್ಕರಾಯಂಗೆ ಭಕ್ತರು ಮಾಡುವ ಅಂನ್ಯಾಯ
ಂಗಳನೂ ಬಿಂನಹಂ ಮಾಡಲಾಗಿ ಕೋವಿಲ್ ತಿರುಮಲೆ ಪೆರುಮಾಳ್ ಕೋವಿಲ್ ತಿರುನಾ
ರಾಯಣಪುರ ಮುಖ್ಯವಾದ ಸಕಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರೂ ಸಕಳ ಸಮಇಗಳೂ ಸಕಳ ಸಾ
ತ್ವಿಕರೂ ಮೋಷ್ಟಿಕರು ತಿರುಪಣಿ ತಿರುವಿಡಿ ತಂಣ್ನೀರವರು ನಾಲ್ವತ್ತೆಂಟು ಜನಂಗ
ಳು ಸಾವಂತಬೋವಕ್ಕಳು ತಿರಿಕುಲ ಜಾಂಬುವಕುಲವೊಳಗಾದ ಹದಿನೆಂಟುನಾ
ಡ ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರ ಕೈಯ್ಯಲು ಮಹಾರಾಯನು ವೈಷ್ಣವದರ್ಶನಕ್ಕೆಯೂ ಜೈನದರ್ಶನಕ್ಕೆಯೂ
ಭೇದವಿಲ್ಲವೆಂದು ರಾಯನು ವೈಷ್ಣವರ ಕೈಯ್ಯಲು ಜೈನರ ಕೈವಿಡಿದುಕೊಟ್ಟು ಯಿೀ ಜೈ
ನದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ್ವಮರಿಯಾದೆಯಲು ಪಂಚಮಹಾವಾದ್ಯಂಗಳೂ ಕಳಶಲು ಸ
ಲುಉದು ಜೈನದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಭಕ್ತರದೆಸೆಯಿಂದ ಹಾನಿವೃದ್ಧಿಯಾದರೂ ವೈಷ್ಣವ
ಹಾನಿವೃದ್ಧಿಯಾಗಿ ಪಾಲಿಸುವರು ಯಿೀ ಮರ್ಯ್ಯಾದೆಯಲು ಯಲ್ಲಾ ರಾಜ್ಯದೊಳಗುಳ್ಳ
ಂತಹ ಬಸ್ತಿಗಳಿಗೆ ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರು ಶಾಸನವ ನಟ್ಟು ಪಾಲಿಸುವರು ಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕಸ್ಥಾಯಿ
ಯಾಗಿ ವೈಷ್ಣ ಸಮಯಲು ಜೈನದರ್ಶನವ ರಕ್ಷಿಸಿಕೊಂಡು ಬಹೆಉ ವೈಷ್ಣವರೂ ಜೈ
ನರೂ ವೊಂದು ಭೇದವಾಗಿ ಕಾಣಲಾಗದು ಶ್ರೀ ತಿರುಮಲೆಯ ತಾತಯ್ಯಂಗಳು
ಸಮಸ್ತರಾಜ್ಯದ ಭವ್ಯಜನಂಗಳ ಅನುಮತದಿಂದ ಬೆಳುಗುಳದ ತೀರ್ಥ್ಥದಲ್ಲಿ ವೈಷ್ಣವ
ಅಂಗರಕ್ಷೆಗೋಸುಕ ಸಮಸ್ತರಾಜ್ಯದೊಳಗುಳ್ಳಂತಹ ಜೈನ[ರು] ಬಾಗಿಲುಗಟ್ಟಳೆ
ಯಾಗಿ ಮನೆಮನೆಗೆ ವರ್ಷಕ್ಕೆ ೧ ಹಣ ಕೊಟ್ಟು ಆ ಯೆತ್ತಿದ ಹೊಂನ್ನಿಂಗೆ ದೇವರ
ಅಂಗರಕ್ಷೆಗೆ ಯಿಪ್ಪತ್ತಾಳನೂ ಸಂತವಿಟ್ಟು ಮಿಕ್ಕ ಹೊಂನ್ನಿಂಗೆ ಜೀರ್ಣ್ನಜಿ
ನಾಲಯಂಗಳಿಗೆ ಸೊದೆಯನಿಕೂದು ಯಿ ಮರಿಯಾದೆಯಲು ಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕ
ರುಳ್ಳಂನಂ ತಪ್ಪಲೀಯದೆ ವರ್ಷವರ್ಷಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟು ಕೀರ್ತ್ತಿಯನೂ ಪುಂಣ್ಯವನೂ ಉಪಾ
ರ್ಜಿಸಿಕೊಂಬುದು ಯಿ ಮಾಡಿದ ಕಟ್ಟಳೆಯನು ಆವನೊಬ್ಬನು ಮಿೀಱದವನು ರಾ
ಜದ್ರೋಹಿ ಸಂಘಸಮುದಾಯಕ್ಕೆ ದ್ರೋಹಿ ತಪಸ್ವಿಯಾಗಲಿ ಗ್ರಾಮಿಣಿಯಾಗಲಿ ಯಿ
ಧರ್ಮ್ಮವ ಕೆಡ್ಸಿದರಾದಡೆ ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲ್ಲಿ ಕಪಿಲೆಯನೂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನನೂ ಕೊ
ಂದ ಪಾಪದಲ್ಲಿ ಹೋಹರು ॥ ಶ್ಲೋ ॥ ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂ
ಧರಾ ಷಷ್ಟಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ॥

[1] ವಸಂತತಿಲಕ

(ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ)

33 ಕಲ್ಲಿಹದ ಹವ್ವಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಸುಪುತ್ರ ಬುಸುವಿಸೆಟ್ಟಿ ಬುಕ್ಕರಾಯರಿಗೆ ಬಿಂನಹಂಮಾಡಿ ತಿರುಮಲೆಯ ತಾತಯ್ಯ

34 ಂಗಳ ಬಿಜಯಂಗೈಸಿತರಂದು ಜೀರ್ನ್ನೋದ್ಧಾರವ ಮಾಡಿಸಿದರು ಉಭಯಸಮಯಙೂ ಕೂಡಿ ಬುಸುವಿಸೆಟ್ಟಿಯರಿಗೆ ಸಂಘ

35 ನಾಯ್ಕ ಪಟ್ಟವ ಕಟ್ಟಿದರು ||

## 476 (345)

### ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯೊಳಗೆ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಸಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This record opens with an account of the genealogy of the Hoysaḷa kings from Vinayāditya to Narasiṃha I and praises Huḷla, the treasurer and minister of Narasiṃha, who erected at Belgoḷa the Chaturviṃśati-jina temple It further states that having made the *mahāmandalāchārya* Nayakīrti-siddhāntadēva, disciple of Gunachandra-siddhāntadēva, the *āchārya* of this temple, Hulla made over to it the village Savanēru which he had obtained from the king

This is undated and belongs to the reign of the Hoysala king Narasiṃha I (1142-1173) Since inscription No 481 *infra* which gives the same account, is dated 25th December, 1159 A D, the same date may be assigned to the present record also

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಞ್ಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥ

2 ಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ

3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪಮಔರ್ವ್ವಾನಲೋದ್ದಾಮತೇಜಂ ವಿಸ್ತಾರಾನ್ತಃಕೃತೋರ್ವ್ವೀತಳಮಮಳಯ ಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂಭೂ

4 ತಿಧಾಮಂ ವಸ್ತುವ್ರಾತೋದ್ಭವಸ್ಥಾನಕಮತಿಶಯಸತ್ವಾವಳಂಬಂ ಗಭೀರಂ ಪ್ರಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭ

5 ಮೆಸಗುಂ ಹೊಯ್ಸಳೋರ್ವ್ವೀಶವಂಶಂ ||[2] ಅದಱೊಳು ಕೌಸ್ತುಭದೊಂದನರ್ಗ್ಘ್ಯಗುಣಮಂ ದೇವೇಭದುದ್ದಾಮ ಸತ್ವದಗುರ್ವ್ವಂ ಹಿಮ

6 ರಶ್ಮಿಯುಜ್ವಳಕಳಾಸಂಪತ್ತಿಯಂ ಪಾರಿಜಾತದುದಾರತ್ವದ ಪೆಂಪನೊರ್ವ್ವನೆ ನಿತಾನ್ತಂ ತಾಳ್ದಿ ತಾನಲ್ತೆ ಪುಟ್ಟಿದನುದ್ವೇ ಜಿತವೀ

7 ರವೈರಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಂ ||[3] ಕ || ವಿನಯಂ ಬುಧರಂ ರಂಜಿಸೆ ಘನತೇಜಂ ವೈರಿಬಲಮನಲಱಿಸೆ ನೆಗಳ್ದಂ ವಿನ

8 ಯಾದಿತ್ಯನೃಪಾಳಕನನುಗತನಾಮಾರ್ತ್ಥನಮಳಕೀರ್ತ್ತಿಸಮರ್ತ್ಥಂ || ಆ ವಿನಯಾದಿತ್ಯನ ವಧು ಭಾವೋದ್ಭವ ಮಂತ್ರದೇವತಾಸಂನಿಭೆ ಸದ್ಭಾವಗು

9 ಣಭವನಮಖಿಳಕಳಾವಿಳಸಿತೆ ಕೆಳೆಯಬರಸಿಯೆಂಬಳೆ ಪೆಸರಿಂ ||[4] ಆ ದಂಪತಿಗೆ ತನೂಭವನಾದಂ ಶಚಿಗಂ ಸುರಾಧಿ ಪತಿಗಂ ಮುಂನೆನ್ತಾದಂ ಜಯನ್ತನ

10 ನ್ತೆ ವಿಷಾದವಿದೂರಾನ್ತರಂಗನೆಱೆಯಂಗನೃಪಂ ||[4] ಆತಂ ಚಾಳುಕ್ಯಭೂಪಾಳನ ಬಲದ ಭುಜಾದಂಡಮುದ್ದಂಡ ಭೂಪವ್ರಾತಪ್ರೋತ್ತುಂಗಭೂಭೃದ್ವಿದಳನಕುಳಿಶಂ ವಂದಿಸ

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ಕಂದ

11 ಸ್ತ್ರೈಘಮೇಘಂ ಶ್ವೇತಾಂಭೋಜಾತದೇವದ್ವಿರದನಶರದಭ್ರೇಂದುಕುಂದಾವದಾತಖ್ಯಾತಪ್ರೋದ್ಯದ್ಯಶಃಶ್ರೀಧವಳಿತ ಭುವನಂ ಧೀರನೇಕಾಂಗವೀರಂ ||[1] ಎಱೆಯನೆಳೆಗೆನಿಸಿ ನೆಗ

12 ೞ್ದಿರ್ದ್ದೆಱೆಯಂಗನೃಪಾಳತಿಳಕನಂಗನೆ ಚೆಲ್ವಿಂಗೆಱೆವಟ್ಟು ಶೀಲಗುಣದಿಂ ನೆಱೆದೇಚಲದೇವಿಯನ್ತು ನೋನ್ತರು ವೊಳರೇ ||[2] ಎನೆ ನೆಗೞ್ವವರಿರ್ವ್ವರ್ಗ್ಗಂ ತನೂಭವರ್ನ್ನೆಗೞ್ದರಲ್ತೆ ಬಲ್ಲಾಳಂ ವಿ

13 ಷ್ಣುನೃಪಾಳಕನುದಯಾದಿತ್ಯನೆಂಬ ಪೆಸರಿಂದಮಖಿಳವಸುಧಾತಳದೊಳ್ ||[2] ವೃ || ಅವರೊಳ್ಮಧ್ಯಮನಾಗಿಯುಂ ಭುವನದೊಳ್ ಪೂರ್ವ್ವಾಪರಾಂಭೋಧಿಯೆ

14 ಯ್ದುವಿನಂ ಕೂಡೆ ನಿರ್ಮ್ಮಿಚಿಸ್ಸುವೊಂದು ನಿಜಬಾಹಾವಿಕ್ರಮಕ್ರೀಡೆಯುದ್ಭವದಿಂದುತ್ತಮನಾದನುತ್ತಮಗುಣವ್ರಾತೈಕಧಾಮಂ ಧರಾಧವಚೂಡಾಮಣಿ ಯಾದವಾಬ್ಜದಿನ

15 ಪಂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುಭೂಪಾಳಕಂ ||[3] ಕ || ಎಳೆಗೆಸೆವ ಕೋಯತೂರ್ತ್ತ್ಸ್ತೆತ್ತಳವನಪುರಮನ್ತೆ ರಾಯರಾಯಪುರಂ ಬಳ್ವಳ ಬಳೆದ ವಿಷ್ಣುತೇಜೋಜ್ವಳನದೆಸದವು ಬಳಿಷ್ಠರಿಪುದುರ್ಗ್ಗಂಗಳ್ ||

16 ವೃ || ಇನಿತಂ ದುರ್ಗ್ಗಮವ್ವೆರಿದುರ್ಗ್ಗಚಯಮಂ ಕೊಂಡಂ ನಿಜಾಕ್ಷೇಪದಿಂದಿನಿಬರ್ಭ್ಭೂಪರನಾಜಿಯೊಳ್ತವಿಸಿದಂ ತನ್ನಸ್ತ್ರಸಂಘಾತದಿಂದಿನಿಬರ್ಗ್ಗಾನತರ್ಗ್ಗಿತ್ತನುದ್ಭವದಮಂ

17 ಕಾರುಣ್ಯದಿಂದೆಂದು ತಾನನಿತಂ ಲೇಕದೆ ವೇಳ್ವೊಡಬ್ಜಭವನುಂ ವಿಭ್ರಾಂನ್ತನಪ್ಪಂ ಬಲಂ ||[3] ಕ || ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ ಖಗಾಧಿಪಲಕ್ಷ್ಮಂಗೆಸೆದಿರ್ದ್ದ ವಿಷ್ಣುಗೆಂತಂತೆ ವಲಂ ಲಕ್ಷ್ಮಾದೇವಿ ಲಸ

18 ನ್ಮೃಗಲಕ್ಷ್ಮನನೆ ವಿಷ್ಣುಗಗ್ರಸತಿಯನೆ ನೆಗೞ್ದಳ್ || ಅವರ್ಗ್ಗೆ ಮನೋಜನನ್ತೆ ಸುದತೀಜನಚಿತ್ತಮನೀಱೆಕೊಳಲ್ಕೆ ಸಾಲ್ವವಯವಶೋಭೆಯಿಂದತನುವೆಂಬಭಿಧಾನಮನಾ

19 ನದೆಂಗನಾನಿವಹಮನೆಚ್ಚು ಮುಯ್ವನಣಮಾನದೆ ಬೀರರ ನೆಚ್ಚು ಯುದ್ಧದೊಳ್ತವಿಸುವೊನಾದನಾತ್ಮಭವನಪ್ರತಿಮಂ ನರಸಿಂಹಭೂಭುಜಂ ||[4] ಪಡೆಮಾತೇಂ ಬಂದು

20 ಕೆಂಡಂಗಮೃತಜಳಧಿ ತಾಂ ಗರ್ಬ್ಬದಿಂ ಗಂಡವಾತಂ ನುಡಿವಾತಂಗೆನ್ನನೆಂಬೈ ಪ್ರಳಯಸಮಯದೊಳ್ಮೀರಿ ಮಾಱೆ ಬರ್ಪ್ಪಾಕಡಲನ್ನಂ ಕಾಳನನ್ನಂ ಮುಳಿದಕುಳಿಕನ

21 ನ್ನಂ ಯುಗಾನ್ತಾಗ್ನಿಯನ್ನಂ ಸಿಡಿಲನ್ನಂ ಸಿಂಹದನ್ನಂ ಪುರಹರನುರಿಗಣ್ಣನ್ನನೀನಾರಸಿಂಹಂ ||[5] ರಿಪುಸರ್ಪ್ಪದರ್ಪ್ಪ ದಾವಾನಳಬಹಳಶಿಖಾಜಾಳಕಾಳಾಂಬುವಾಹಂ ರಿ

22 ಪುಭೂಪೋದ್ಯತ್ಪ್ರದೀಪಪ್ರಕರಪಟುತರಸ್ಫಾರಝಂಝಾಸಮೀರಂ ರಿಪುನಾಗಾನೀಕತಾರ್ಕ್ಷ್ಯಂ ರಿಪುನೃಪನಳಿನೀಷಂಡ ವೇದಂಡರೂಪಂ ರಿಪುಭೂ

23 ಭೃದ್ಭೂರಿವಜ್ರಂ ರಿಪುನೃಪಮದಮಾತಂಗಸಿಂಹಂ ನೃಸಿಂಹಂ ||[5] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡ ಳೇಶ್ವರ | ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀ

24 ಶ್ವರ | ತುಳುವಬಳಜಳಧಿಬಡವಾನಳ | ದಾಯಾದದಾವಾನಳ | ಪಾಂಡ್ಯಕುಳಕಮಳವೇದಂಡ | ಗಂಡಭೇರುಂಡ | ಮಂಡಳಿಕಬೇಂಟೆಕಾಱ ಚೋೞಕಟಿ

25 ಕಸೂಱೆಕಾಱ | ಸಂಗ್ರಾಮಭೀಮ ಕಲಿಕಾಲಕಾಮ ಸಕಳವಂದಿಬೃನ್ದಸಂನ್ತರ್ಪ್ಪಣಸಮಗ್ರವಿತರಣವಿನೋದ | ವಾಸನ್ತಿಕಾದೇವೀಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ | ಯಾದವಕುಳಾಂ

26 ಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂಡಳಿಕಮಕುಟಚೂಡಾಮಣಿ ಕದನಪ್ರಚಂಡ | ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ | ನಾಮಾದಿಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತ ಶ್ರೀಮತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲತಳಕಾಡು

27 ಕೊಂಗುನಂಗಲಿನೊಳಂಬವಾಡಿಬನವಸೆಹಾನುಂಗಲ್ಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಪ್ರತಾಪಹೊಯ್ಸಳ ನಾರಸಿಂಹ ದೇವರ್ | ದಕ್ಷಿಣಮಹೀಮಂಡಳಮಂ ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹ

28 ಶಿಷ್ಟಪ್ರತಿಪಾಳನಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿರೆ ತದೀಯ ಪಿತೃ ವಿಷ್ಣುಭೂಪಾಳಪಾದ ಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ಆ ನೆಗೞ್ದ ನಾರಸಿಂಹ

---

1 ಸ್ರಗ್ಧರೆ

2 ಕಂದ

3 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

4 ಚಂಪಕಮಾಲೆ

5 ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

29 ಧರಾನಾಥಂಗಮರಪತಿಗೆ ವಾಚಸ್ಪತಿವೋಲ್ ತಾನೆಸೆದನುಚಿತಕಾರ್ಯ್ಯವಿಧಾನದರಂ ಮಾನ್ಯಮಂತ್ರಿ ಹುಳ್ಳಚ
ಮೂಪಂ ||1 ವೃ || ಅಕಳಂಕಂ ಪಿತೃ ವಾಜಿವಂಶ
30 ತಿಳಕಂ ಶ್ರೀಯಕ್ಷರಾಜಂ ನಿಜಾಂಬಿಕೆ ಲೋಕಾಂಬಿಕೆ ಲೋಕವಂದಿತೆ ಸುಶೀಲಾಚಾರೆ ದೈವಂ ದಿವಿಜಕದಂಬಸ್ತುತ
ಪಾದಪದ್ಮನರುಹಂ ನಾಥಂ ಯದುಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಕಚೂ
31 ಡಾಮಣಿ ನಾರಸಿಂಹನೆನಲೇ ಪೆಂಪುಳ್ಳನೋ ಹುಳ್ಳಪಂ ||2 ಧರೆಯಂ ಗೆಲ್ದಿರ್ದ್ದ ತಿಣ್ಪುಳ್ಳನೆಸಪುದದಿಂಪನೆಸೆಂಬ
ಗುಣ್ಪುಳ್ಳನಂ ಮಂದರಮಂ ಮಾಕೆರ್ಪುಳ್ಳ ಪೆಂಪುಳ್ಳನನಮರಮಹೀಜಾ
32 ತಮಂ ಮಿಕ್ಕ ಲೋಕೋತ್ತರಮಪ್ಪಾಪೂರ್ವ್ವಳ್ಳನಂ ಪುಳ್ಳನನೆಸೆವ ಜಿನೇಂದ್ರಾಂಘ್ರಿಪಂಕೇಜಸಂಯೋಜಿತ್ತರದೊಳ್
ತಳ್ಪೊಯ್ದಂಪುಳ್ಳನನನುಕರಿಸಲ್ಕತ್ತ್ವರ್ನ್ನಾವೊಂ ಸಮರ್ತ್ಥಂ ||3
33 ಸುಮನಸ್ಸನ್ನುತಿಸೇವಿತಂ ಗುರುವಚೋನಿರ್ದ್ದಿಷ್ಟನೀತಿಕ್ರಮಂ ಸಮದಾರಾತಿಬಳಪ್ರಭೇದನಕರಂ ಶ್ರೀಜೈನಪೂಜಾ
ಸಮಾಜಮಹೋತ್ಸಾಹಪರಂ ಪು
34 ರಂದರನ ಪೆಂಪಂ ತಾಳ್ದಿ ಬಂಡಾರಿ ಹುಳ್ಳಮದಂಡಾದಿಪನಿರ್ದ್ದಪಂ ಮಹಿಯೊಳುದ್ಯದ್ವೈಭವಭ್ರಾಜಿತಂ ||2 ಸತತಂ
ಪ್ರಾಣಿವಧಂ ವಿನೋದಮನೃತಾಳಾಪಂ ವಚಃಪ್ರೌಢಿ ಸನ್ತತ
35 ಮನ್ಯಾರ್ತ್ಥಮನಿಳ್ಕಕೊಳ್ವುದೆ ಬಲಂ ತೇಜಂ ಪರಸ್ತ್ರೀಯರೊಳ್ ರತಿಸೌಭಾಗ್ಯಮನೂನಕಾಂಕ್ಷೆ ಮುಳಿಯಾಯ್ತೆಲ್ಲಗ್ಗ
ಮಾಪ್ಪೂರ್ವ್ವಲ್ತುವಬ್ಬರ್ತರತ್ನಪ್ರಕರಕ್ಕೆ ಶೀ
36 ಳಚಟರೊಳಗ್ಗಹುಳ್ಳನಂ ಹುಳ್ಳನಂ ||2 ಸ್ಥಿರಜಿನಶಾಸನೋದ್ಧರಣರಾದಿಯೊಳಾರೆನೆ ರಾಚಮಲ್ಲಭೂಪರವರಮಂತ್ರಿ
ರಾಯನೆ ಬಳಿಕ್ಕೆ ಬುಧಸ್ತುತನಪ್ಪ ವಿಷ್ಣು ಭೂ
37 ವರವರಮಂತ್ರಿ ಗಂಗಣನೆ ಮತ್ತೆ ಬಳಿಕ್ಕೆ ನೃಸಿಂಹದೇವಭೂವರವರಮಂತ್ರಿ ಹುಳ್ಳನೆ ಪೆಜಂಗನಿಪುಳ್ಳಡೆ
ಪೇಳಲಾಗದೇ ||4 ಜಿನಗದಿತಾಗಮಾರ್ತ್ಥವಿದರಸ್ತಸಮಸ್ತಬ
38 ಹಿಪ್ತ್ರಪಂಚರತ್ನನುಪಮಶುದ್ಧಭಾವನಿರತಗ್ಗ್ರತಮೋಹರೆನಿಪ್ಪ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲಧಾರಿದೇವರೆ ಜಗದ್ಗುರುಗಳ್
ಗುರುಗಳ್ ನಿಜವ್ರತಕ್ಕೆನೆ ಗುಣಗೌರವಕ್ಕೆ ತೊಣೆ
39 ಯಾರೊ ಚಮೂಪತಿ ಹುಳ್ಳರಾಜನ ||4 ಜಿನಗೇಹೋದ್ಧರಣಂಗಳಿಂ ಜಿನಮಹಾಪೂಜಾಸಮಾಜಂಗಳಿಂ ಜಿನಯೋಗಿ
ಬ್ರಜದಾನದಿಂ ಜಿನಪದಸ್ತೋತ್ರಕ್ರಿಯಾನಿಷ್ಠೆಯಿಂ
40 ಜಿನಸತ್ಪುಣ್ಯಪುರಾಣಸಂಶ್ರವಣದಿಂ ಸನ್ತೋಷಮಂ ತಾಳ್ದಿ ಭವ್ಯನುತಂ ನಿಚ್ಚಲುಮಿನ್ತೆ ಪೊಳ್ತುಗಳೆವಂ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳ
ದಂಡಾಧಿಪಂ ||2 ಕ || ನಿಪ್ಪಟವೆ ಜೀರ್ಣ್ನಮಾದುದನುಪ್ಪಟ್ಟಾಯ್ತು
41 ನ ಮಹಾಜಿನೇಂದ್ರಾಲಯಮಂ ನಿರ್ಪ್ಪಿಸತು ಮಾಡಿದಂ ಕರಮೊಪ್ಪಿರೆ ಹುಳ್ಳಂ ಮನಸ್ವಿ ಬಂಕಾಪುರದೊಳ್ ||
ಮತ್ತಮಲ್ಲಿಯೆ || ವೃ || ಕಲಿತನಮುಂ ವಿಟತ್ವಮು
42 ಮನುಳ್ಳವನಾದಿಯೊಳೊರ್ವ್ವನುರ್ವ್ವಿಯೊಳ್ ಕಲಿವಿಟನೆಂಬನಾತನ ಜಿನಾಲಯಮಂ ನೆಱೆ ಜೀರ್ಣ್ನಮಾದುದಂ ಕಲಿ
ಸಲೆ ದಾನದೊಳ್ಪರಮಸೌಖ್ಯರಮಾರತಿಯೊಳ್ವಿಟಂ ವಿ
43 ನಿಶ್ಚಲಮೆನಿಸಿರ್ದ್ದ ಹುಳ್ಳನದನೆತ್ತಿಸಿದಂ ರಜತಾದ್ರಿತುಂಗಮಂ ||4 ಪ್ರಿಯದಿನ್ದಂ ಹುಳ್ಳಸೇನಾಪತಿ ಕೊಪಣಮಹಾ
ತೀರ್ತ್ಥದೊಳ್ ಧಾತ್ರಿಯುಂ ವಾರ್ದ್ಧಿಯುಮುಳ್ಳನ್ನಂ
44 ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿಜಿನಮುನಿಸಂಘಕ್ಕೆ ನಿಶ್ಚಿನ್ತಮಾಗಕ್ಷಯದಾನಂ ಸಲ್ವ ಪಾಂಗಿಂ ಬಹುಕನಕಮನಾಕ್ಷೇತ್ರಜಗ್ಗಿತ್ತು
ಸದ್ವೃತ್ತಿಯನಿನ್ತೀಲೋಕಮೆಲ್ಲಂ ಪೊಗಳೆ ಬಿ
45 ಡಿಸಿದಂ ಪುಣ್ಯಪುಂಜೈಕಧಾಮಂ ||3 ಆ ಕೆಲ್ಲಂಗೆಱೆಯಾದಿತೀರ್ತ್ಥಮದು ಮುನ್ನಂ ಗಂಗರಿಂ ನಿರ್ಮ್ಮಿತಂ ಲೋಕ
ಪ್ರಸ್ತುತಮಾಯ್ತು ಕಾಲವಶದಿಂ ನಾಮಾವಶೇಷಂ ಬಳಿಕ್ಕಾ
46 ಕೆಲ್ಪಸ್ಥಿರಮಾಗೆ ಮಾಡಿಸಿದನೀಭಾಸ್ವಜ್ಜಿನಾಗಾರಮಂ ಶ್ರೀಕಾನ್ತಂ ತಳದಿನ್ದಮೆಯ್ದೆ ಕಳಸಂ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳದಂಡಾಧಿಪಂ ||5
ಕ || ಪಂಚಮಹಾವಸತಿಗಳಂ ಪಂಚಸು

1 ಕಂದ
2 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
3 ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
4 ಚಂಪಕಮಾಲೆ
5 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

47 ಕಲ್ಯಾಣವಾಂಭೆಯಿಂ ಹುಳ್ಳಚಮೂಪಂ ಚತುರಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಕಾಂಚನನಗಧೈರ್ಯ್ಯನೆಸೆವ ಕೆಲ್ಲಂಗೆಱೆಯೊಳ್ ॥ ಕ ॥ ಹುಳ್ಳಚಮೂಪನ ಗುಣಗಣಮುಳ್ಳ

48 ನಿತುಮನಾರೊ ನೆಱೆಯೆ ಪೊಗಳಲ್ನೆಱೆವರ್ ಬಳ್ಳದೊಳಳೆದುದದಧಿಯ ಜಳಮುಳ್ಳನಿತುಮನಾರೊ ಪವಣಿಸಲ್ ನೆಱೆವನ್ನರ್ ॥ ಸಂಶಿತಸದ್ಗುಣಂ ನಕಳಭವ್ಯನುತಂ

49 ಜಿನಭಾಷಿತಾರ್ತ್ಥನಿಸ್ಸಂಶಯಬುದ್ಧಿ ಹುಳ್ಳಪೃತನಾಪತಿ ಕೈರವಕುನ್ದಹಂಸಶುಭ್ರಾಂಶುಯಶಂ ಜಗನ್ನುತದೊಳೀ ವರಬೆಳ್ಗುಳತೀರ್ತ್ಥದೊಳ್ ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿತೀರ್ತ್ಥ

50 ಕೃನ್ನಿಳಯಮಂ ನೆಱೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ದಲಿನ್ತಿದಂ ॥[1] ಕ ॥ ಗೊಮ್ಮಟಪುರಭೂಷಣಮಿದು ಗೊಮ್ಮಟಮಾಯ್ತೆನೆ ನೆಮನ್ತವರಿಕರಸಹಿತಂ ಸಮ್ಮದದಿಂ ಹು

51 ಳ್ಳಚಮೂಪಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಜಿನೋತ್ತಮಾಳಯಮನಿದಂ ॥ ವೃ ॥ ಪರಿಸೂತ್ರಂ ನೃತ್ಯಗೇಹಂ ಪ್ರವಿಪುಳವಿಳಸತ್ಪಕ್ಷ ದೇಶಸ್ಥಶೃಳಸ್ಥಿರಜೈನಾವಾಸಯುಗ್ಮಂ ವಿವಿಧಸು

52 ವಿಧಸತ್ತೊರಲ್ಲನದ್ಭಾವರೂಪೋತ್ಕರರಾಜದ್ವಾರಹರ್ಮ್ಯಂ ಬೆರಸತುಳಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತೀರ್ತ್ಥೇಶಗೇಹಂ ಪರಿಪೂರ್ಣ್ಣಂ ಪುಣ್ಯಪುಂಜಪ್ರತಿಮಮೆಸೆ

53 ದುದೀಯಂದದಿಂ ಹುಳ್ಳನಿಂದಂ ॥[2] ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಭೂಷಣರಪ್ಪ ಶ್ರೀ

54 ಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರೆನ್ತಪ್ಪರೆಂದೊಡೆ ॥ ವೃ ॥ ಭಯಮೋಹ ದ್ವಯದೂರನಂ ಮದನಘೋರಧ್ವಾನ್ತತೀವ್ರಾಂ

55 ಶುವಂ ನಯನಿಕ್ಷೇಪಯುತಪ್ರಮಾಣಪರಿನಿರ್ಣ್ಣೀತಾರ್ತ್ಥಸನ್ದೋಹನಂ ನಯನಾನಂದನಶಾನ್ತಕಾನ್ತತನುವಂ ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶನಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಬ್ರತಿರಾಜ

56 ನಂ ನೆನೆದೊಡಂ ಪಾಪೋತ್ಕರಂ ಪಿಂಗುಗುಂ ॥[3] ಕೃತದಿಗ್ಜೈತ್ರವಿಧಂ ಬರುತ್ತೆ ನರಸಿಂಹಕ್ಷೋಣಿಪಂ ಕಂಡು ಸನ್ನುತಿಯಿಂ ಗೊಮ್ಮಟಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಜಿನರಂ ಮತ್ತೀಚತುರ್ವ್ವಿಂಶ

57 ತಿಪ್ರತಿಮಾಗೇಹಮನಿನ್ತಿವರ್ಕ್ಕೆ ವಿನತಂ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹದಿಂ ಬಿಟ್ಟನಪ್ರತಿಮಲ್ಲಂ ಸವಣೇಱನೂರನಭಯಂ ಕಲ್ಪಾನ್ತರಂ ಸಲ್ವಿನ ॥[3] ಅದರ್ಕೆ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿ

58 ದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳಂ ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರನಾಚಾರ್ಯ್ಯಮ್ಮಾಡಿ ॥ ವೃ ॥ ತವದೌಚಿತ್ಯದೆ ನಾರಸಿಂಹ ನೃಪನಿಂ ತಾಂ ಪೆತ್ತುದಂ ಸದ್ಗುಣಾರ್ಣ್ಣವನೀಜೈನಗೃಹಕ್ಕೆ

59 ಮಾಡಿದನಚಂಡಂ ಹುಳ್ಳದಂಡಾಧಿಪಂ ಭುವನಪ್ರಸ್ತುತನೊಪ್ಪುತಿರ್ಪ್ಪ ಸವಣೇಱಿಂಬೂರನಂಭೋಧಿಯುಂ ರವಿಯುಂ ಚಂದ್ರನುಮುರ್ವ್ವರಾವಳಯಮುಂ ನಿಲ್ವನ್ನೆ

60 ಗಂ ಸಲ್ವಿನಂ ॥[3] ಗ್ರಾಮಸೀಮೆಯೆಂತೆಂದಡೆ ಮೂಡಣ ದೆಸೆಯೊಳ್ ಸವಣೇಱ ಬೆಕ್ಕನೆಡೆಯ ಸೀಮೆ ಕರಡಿಯಕೆಱೆ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯಿಂ ಪೋಗಲು ಬಿಂಬಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಕೆಱೆಯ ಕೋಡಿಯ

61 ಕೀಳ್ಬಯಲು ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಬಱಹಾಳಕೆಱೆಯಚ್ಚುಗಟ್ಟು ಮೇರೆಯಾಗಿ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯ ಬಸುರಿಯ ತೆಂಕಣ ಕೆಂಬರೆಯ ಹುಣಿಸೆ ತೆಂಕಣ ದೆಸೆಯೊಳು ಬಿಳತ್ತಿಯ ಸವಣೇಱ ಎಡೆಯ

62 ಎರೆಯ ದಿಣೆಯ ಹುಣಿಸೆಯ ಕೊಳ ಹಿರಿಯಾಲ ಅಲ್ಲಿಂ ಹಡುವಲು ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯ ಸೆಳ್ಳಮೊಱಡಿಯ ಹಡುವಣ ಬಳ್ಳಿಯಕೆಱೆಯ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿಯ ಬಳರಿಯ ಬನ

63 ಅಲ್ಲಿಂದತ್ತ ತಱಹಡಿಯ ಕಲಿಯಮನಕಟ್ಟದ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಜನ್ನವುರದ ಹಿರಿಯ ಕೆಱೆಯ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಸೀಮೆ। ಹಡುವಣದೆಸೆಯೊಳ್ ಜನ್ನವುರಕ್ಕಂ ಸವಣೇಱಿಂಗಂ ಸಾಗರಮ

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[2] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

64 ಯ್ಯಾಗದೆ ಜನ್ನವೂರ ಸವಣೇಱ ಕೆಱೆಯೇರಿಯ ನಡುವಣ ಹಿರಿಯ ಹುಣಿಸೆ ಸೀಮೆ | ಬಡಗಣ ದೆಸೆಯೊಳ್ ಕಪ್ಪಿನ ಕೋಹು ಅದಱ ಮೂಡಣ ಬೀರಜ್ಜನಕೆಱೆ ಆ ಕೆಱೆಯೊಳಗೆ ಸವಣೇ

65 ಱ ಬೆಡುಗನಹಳ್ಳಿಯ ನಡುವೆ ಬಸುರಿಯ ದೊಣೆ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲಾಲಜ್ಜನ ಕುಮ್ಮರಿ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ಚಿಲ್ಲದಕೆಱೆ ಸೀಮೆ || ಈ ಸ್ಥಳದಿಂದಾದ ದ್ರವ್ಯಮನಿಲ್ಲಿಯಾಚಾರ್ಯ್ಯರೀಸ್ಥಾನದ ಬಸದಿಗಳ ಖಣ್ಡ

66 ಸ್ಫುಟಿತಜೀರ್ಣ್ನೋದ್ಧಾರಕ್ಕಂ ದೇವತಾಪೂಜೆಗಂ ರಂಗಭೋಗಕ್ಕಂ ಬಸದಿಗೆ ಬೆಸಕೆಯ್ವ ಪ್ರಜೆಗಂ ಋಷಿಸಮುದಾಯದಾ ಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಸಲಿಸುವುದು || ಇದನಾವಂ ನಿಜಕಾಲದೊ

67 ಳ್ ಸುವಿಧಿಯಂ ಪಾಲಿಪ್ಪ ಲೋಕೋತ್ತಮಂ ವಿದಿತಂ ನಿರ್ಮ್ಮಳಪುಣ್ಯಕೀರ್ತ್ತಿಯುಗಮಂ ತಾಂ ತಾಳ್ದುಗುಂ ಮತ್ತಮಿಂತಿದನಾವಂ ಕಿಡಿಪೊನ್ದು ಕೆಟ್ಟಬಗೆಯಂ ತಂದಾತನಾಳ್ವಂ ಗಭೀರದುರನ್ತೊ[1]

(ಮುಂದೆ ಬರೆದಿಲ್ಲ)

## 477 (346)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ೪೭೬ನೆಯ ಶಾಸನಕಲ್ಲಿನ ಬಲಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ

This record extols the beauty of Padmāvatı, the wife of Hulla and also informs that Hulla gave the village Savanēru to Bhānukīrtı, son of Nayakīrtı It belongs to the same period as the above

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪಾರ್ಶ್ವದೇವಂ ಭೂಮ
2 ಹಿತಂ ಮಂತ್ರಿ ಹುಳ್ಳರಾಜಂಗಂ
3 ತದ್ಭಾಮಿನಿ ಪದ್ಮಾವತಿಗಂ ಕ್ಷೇಮಾ
4 ಯುರ್ವ್ವಿಭವವೃದ್ಧಿಯಂ ಮಾಳ್ಕೆ ಭ
5 ವಂ ||[2] ಕಮನೀಯಾನನಹೇಮತಾ
6 ಮರಸದಿಂ ನೇತ್ರಾಸಿತಾಂಭೋಜದಿಂದ
7 ಮಳಾಂಗದ್ಯುತಿಕಾಂತಿಯಿಂ ಕುಚರ
8 ಥಾಂಗದ್ವಂದ್ವದಿಂ ಶ್ರೀನಿವಾಸಮೆನ
9 ಲು ಪದ್ಮಲದೇವಿ ರಾಜಿಸುತಮಿ
10 ರ್ಪ್ಪಳು ಹುಳ್ಳರಾಜಾಂತರಂಗಮರಾ
11 ಳಂ ರಮಿಯಿಪ್ಪ ಪದ್ಮಿನಿಯ ಪೊ
12 ಲು ನಿತ್ಯಪ್ರಸಾದಾಸ್ಪದಂ ||[3] ಚಲಭಾ
13 ವಂ ನಯನಕ್ಕೆ ಕಾರ್ಶ್ಯಮುದರಕ್ಕ
14 ತ್ಯಂತರಾಗಂ ಪದೌಷ್ಠಲಸತ್ಪಾಣಿತ
15 ಳಕ್ಕೆ ಕರ್ಕ್ಕಶತೆ ವಕ್ಷೋಜಕ್ಕೆ ಕಾ
16 ಷ್ಣ್ಯಂ ಕಚಕ್ಕಲಸತ್ವಂ ಗತಿಗಲ್ಲದಿಲ್ಲ ಹೃ
17 ದಯಕ್ಕೆನ್ದನ್ದು ಪದ್ಮಾವತೀಲಲನಾ
18 ರತ್ನದ ರೂಪಶೀಲಗುಣಮಂ ಪೋಲ್ವ
19 ನ್ನರಾರ್ಕ್ಕಾನ್ತೆಯರ್ ||[3] ಉರಗೇಂದ್ರಕ್ಷೀ
20 ರನೀರಾಕರರಜತಗಿರಿಶ್ರೀಸಿ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಸಮಗ್ರ
[2] ಕಂದ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

21 ತಚ್ಛತ್ರ ಗಂಗಾಹರಹಾಸ್ಯೈರಾ
22 ವತೇಭಸ್ಪಟಿಕವೃಷಭಶುಭ್ರಾ
23 ಭ್ರನೀಹಾರಹಾರಾಮರರಾ
24 ಜಶ್ವೇತಪಂಕೇರುಹಹಳಧರ
25 ವಾಕ್ಶಂಖಹಂಸೇಂದುಕುಂದೋತ್ಕರಚಂ
26 ಚತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಕಾಂತಂ ಬುಧಜನವಿನುತಂ
27 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[1] ಶ್ರೀನ
28 ಯಕೀರ್ತ್ತಿಮುನೀಶ್ವರಸೂನುಶ್ರೀ
29 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಯತಿಪತಿಗಿತ್ತಂ ಬೂ
30 ಚುತನಪ್ಪಾಹುಳ್ಳಪಸೇನಾಪತಿ ಧಾ
31 ರೆಯೆಱದು ಸವಣೇಱೂರಂ ||[2]

## 478 (347)

### ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ೪೭೭ನೆಯ ಶಾಸನಕಲ್ಲಿನ ಎಡಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ

This registers the grant of certain sums of money as a perpetual endowment by Udayachandradēva's disciple Munichandradēva and others for the daily anointment of god Dēvaravallabhadēva of Bhaṃḍāriyayya's *basadi* It is dated Śaka 1200, Bahudhānya, Chaitra śu 1, Friday which corresponds to 25th March, 1278 A D

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯು
2 ದಯಾಶ್ಚ ಸಕವರುಷಂ
3 ೧೨೦೦ನೆಯ ಬಹುಧಾನ್ಯ ಸಂ
4 ವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಸು ೧ ಸು | ಭಂಡಾ
5 ರಿಯಯ್ಯನ ಬಸದಿಯ ಶ್ರೀದೇ
6 ವರವಲ್ಲಭದೇರಿಗೆ ನಿತ್ಯಾಬಿಷೇಕ
7 ಕ್ಕೆ ಅಕ್ಷಯಭಡಾರವಾಗಿ ಶ್ರೀಮ
8 ನು ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರಿ
9 ಯರು ವುದಚಂದ್ರದೇವರ ಸಿಷ್ಯ
10 ರು ಮುನಿಚಂದ್ರದೇವರು ಗ ೨
11 ವ ೫ ಕಂ ಹಾಲು ಮಾನ ೨ ಶ್ರೀಮತು
12 ಚಂದ್ರಪ್ರಭದೇವರ ಸಿಷ್ಯರು ಪದು
13 ಮಣಂದಿದೇವರು ಕೊಟ್ಟ ಪ ೯ ಹಾ | ಶ್ರೀಮನ್ಮ
14 ಹಾಮಂಡಳಾಚಾರಿಯರು ನೇಮಿಚ
15 ನ್ದ್ರದೇರ ತಮ್ಮ ಸಾತಣ್ಣನವರ ಮಗ
16 ಪದುಮಣ್ಣನವರು ಕೊಟ್ಟ ಗ ೧ ಪ ೨
17 ಮುನಿಚಂದ್ರದೇವರ ಅಳಿಯ ಆದಿ
18 ಯಣ್ಣ ಗ ೧ ಪ ೨ || ಬೊಮ್ಮಿಸೆಟಿ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಕಂದ

19 ಯರ ತಮ್ಮ ಪಾರಿಸದೇವ ಗ ೧ ಪ ೨ ||
20 ಜನ್ನವುರದ ಸೇನಬೋವ ಮಾದಯ್ಯ
21 ಗ ೧ ಪ ೨ || ಆತನ ತಮ್ಮ ಪಾರಿಸದೇವಯ್ಯ
22 ಸಿಂಗಣ್ಣ ಪ ೬ | ಸೇನಬೋವ ಪದುಮ್ಮ
23 ಣ್ಣನ ಮಗ ಚಿಕ್ಕಣ್ಣ ಗ ಪ ೧ ಭಾರತಿ
24 ಯಕ್ಕನ ನೆಮ್ಮವೆಯಕ್ಕ ಪ ೧ ಅಗ್ಗಪ್ಪಗೆ

## 479 (347ಎ*)

### ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ೪೭೭ನೆಯ ಶಾಸನಕಲ್ಲಿನ ಎಡಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ ೪೭೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This epigraph records the remission of certain taxes in respect of the endowments of the gods Gommata, Kamatha-pārśva and Dēvaravallabhadēva by the assemblies of Mūla-samgha consisting of *mahāmamdalāchāryas* and *rājagurus*, and the grant for Dēvaravallabhadēva, of the amount of tax (?) which was unjustly taken from the god's village Hāduvarahaḷḷi by the jewel merchants of Belugula and others Since paleographically, this belongs to the same period as the above (No 478), the date of this record viz, Durmukhi, Āshādha su 5, Sunday may correspond to 7th June, 1296 A D But, the weekday would be Thursday

1 ಶ್ರೀನ್ಮಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರಿ
2 ಯರುಂ ರಾಜಗುರುಗಳುಮ
3 ಪ್ಪ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ಸಮುದಾಯಂಗಳ್
4 ದುಮ್ಮುಖಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಆಷಾಢ ಸು
5 ೫ ಆ || ಶ್ರೀಗೊಂಮಟದೇವರ್ ಶ್ರೀಕಮಠ
6 ಪಾರಿಶ್ವದೇವರು ಭಂಡಾರ್‍ಯ್ಯಯನ ಬಸದಿ
7 ಯ ಶ್ರೀದೇವರವಲ್ಲಭದೇವರು ಮುಖ್ಯ
8 ವಾದ ಬಸದಿಗಳ ದೇವದಾನದ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು
9 ಸಹಿತ ಖಾಣ ಅಭ್ಯಾಗತಿ ಕಟಕಕೇಸಿ ಬ
10 ಸದಿಮನಕ್ಷತ ಯಿವು ಮುಂತಾಗಿ ಯೇನು
11 ವನುಂ ಕೊಳ್ಳೆವೆಂದು ಬಿಟ್ಟು ಶ್ರೀ ಬೆಳುಗುಳತೀ
12 ರ್ತ್ಥದ ಸಮುಸ್ತಮಾಣಿಕ್ಯನಗರಂಗಳು ಕ
13 ಬ್ಬಾಹುನಾಥ ಅಱುವಣದ ಗೌ
14 ಡುಪ್ರಜೆಗಳು ಮುಂತಾಗಿ ಶ್ರೀ
15 ದೇವರವಲ್ಲಭದೇವರ ಹಾಡು
16 ವರಹಳ್ಳಿಗೆ ಸಂಭುದೇವ ಅನ್ಯಾಯವಾಗಿ ಮ
17 ಳಬ್ರಯವಾಗಿ ಕೊಂಬ ಗದ್ಯಾಣ ಅಯ್ದನು
18 ಆ ದೇವರವಲ್ಲಭದೇವರ ರಂಗಭೋಗಕ್ಕೆ ಸಲು
19 ಉದು ಆ ಹಳ್ಳಿಯ ಅಷ್ಟಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯ ಕಿ
20 ಜುಕುಳ ಯೇನಾದೊಡಂ ಆ ದೇವರವಲ್ಲಬದೇ
21 ವರ ರಂಗಭೋಗಕ್ಕೆ ಸಲು

*ಇದು ಮೇಲಿನ ಶಾಸನಕ್ಕಿಂತ ಭಿನ್ನವಾದ, ಆದರೆ ಒಂದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಿದ ಶಾಸನ, ಆದ್ದರಿಂದ ಇದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ವಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ

# 480 (348)

## ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯ ಪ್ರಾಕಾರದ ದಕ್ಷಿಣಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

**This highly worn out inscription in characters of the 13th century, seems to give the spiritual pedigree of a number of Jaina teachers Only a few names like those of Abhayanamdi, and Gunachamdra can be made out**

1
2 ಛನಂ
3 ಶಾಸನಂ
4 ಪರೋಕ್ಷ ಯ್ಯ
5 ದ್ಭ ಸುಡಿ
6 ಲಾಂತರಕ ಲ್ಲಾಯ
7 ದೇವರು ತಚ್ಛಿಷ್ಯ ಜ್ಯ
8 ದಾತಾ ತಚ್ಛಿಷ್ಯ
9 ಅಭೆಯನಂದಿ
10 ಸಿದ್ಧಾಂತಿದೇವರು ದೇವ
11 ದ್ಧಾಂತಿದೇವರು
12 ವಚಂದ್ರ
13 ಸುರಕೀರ್ತ್ತಿತ್ರೈವಿ
14 ಚಂದ್ರಬಟ್ಟಾ
15 ಗುಣಚಂದ್ರ ಭಟ್ಟಾರಕ
16 ಭಟ್ಟಾರಕರು
17 ಕಟಕಾ .
18 ತ್ರ ತಕಮಲ
19 ಪ್ರಹ ಧ್ಯಾಹ್ನಕಲ್ಪವ್ರಿಕ್ಷ
20 ವಾಸುಪೂ ಯ ಸಿಕ್ಷತಿ
21 ಕಶ್ರೀ ದು
22 ಯೋಗಿತಳ
23 ದಂಶ್ರೀಮಾ
24 ತಯಾತ್ಮಕ
25 ತತ್ರ ವೆ ॥ ಶ್ರೀಕೊ
26 ಯವ
27 ತಾಯ
28 ರಮಲ
29 ಮನ್ವಯಾಭಿಧಾನ ಅಭಿನವಸ್ವಾ
30 ರಚಚತು ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಮಾ

(ಮುಂದೆ ಸುಮಾರು ಪಂಕ್ತಿಗಳಿದ್ದು ಪೂರ್ತಿ ಸವೆದುಹೋಗಿದೆ)

# 481 (349)

## ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This is similar in content to that of No 476 above, but, is in Sanskrit It records the erection of the Chaturvimsati jinanilaya by Hulla, the treasurer and minister of the Hoysala king Narasimha I and also states that the king, during an expedition came to Belgola and seeing the *basadi* bestowed upon it a second name Bhavyachūdāmani and granted the village Savanēru to provide for gifts, repairs and worship This village was made over to Bhānukirti by Hulla

The date of the record, Śaka 1081, Pramādhi, Pushya śu 14, Friday, Uttarāyana-samkrānti corresponds to 25th December, 1159 A D

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಮ್ಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಞ್ಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ
2 ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಭದ್ರಮ್ಭೂಯಾಜ್ಜಿನೇನ್ದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾಘನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ತ್ಥಧ್ವಾನ್ತಸಂ
3 ಘಾತಪ್ರಭೇದಘನಭಾನವೇ ||[1]
4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಳವಂಶಾಯ ಯದುಮೂಳಾಯ ಯದ್ಭವಃ ಕ್ಷತ್ರಮೌಕ್ತಿಕಸನ್ತಾನಪ್ರವೃದ್ಧಿರ್ನಾಯಕಮಣ್ಡನಮ್ ||[1]
ಶ್ರೀಧರ್ಮ್ಮಾ
5 ಭ್ಯುದಯಾಬ್ಜಷಣ್ಡತರಣಿಸ್ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿರ್ನ್ನೀತಿಶ್ರೀಸರಣಿಃಪ್ರತಾಪದರಣಿರ್ದ್ದಾನಾರ್ತ್ಥಿಚಿನ್ತಾಮಣಿಃ
ವಂಶೇ ಯಾದ
6 ವನಾಮ್ನಿ ಮೌಕ್ತಿಕಮಣಿರ್ಜ್ಜಾತೋ ಜಗನ್ಮಣ್ಡನಃ ಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಾವಿವ ಕೌಸ್ತುಭೋತ್ರ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಃ ||[2]
ಅಪಿ ಚ || ಶ್ರೀಕಾನ್ತಾಕ
7 ಮನೀಯಕೇಳಿಕಮಳೋಲ್ಲಾಸಾತ್ಸುನಿತ್ಯೋದಯಾದ್ದುರ್ವ್ವಾರನ್ಧಕ್ಷಿತಿಪಾನ್ಧಕಾರಹರಣಾದ್ಭೂಯಃಪ್ರತಾಪಾನ್ವ
ಯಾತ್ ದಿಕ್ಚಕ್ರಾಕ್ರಮ
8 ಣಾದ್ವಿಷತ್ಕುವಳಯಪ್ರಧ್ವಂಸನಾದ್ಭೂತಳೇ ಖ್ಯಾತೋನ್ವರ್ತ್ಥನಿಜಾಖ್ಯಯೈಷ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಃ ||[2]
ಧಾತ್ರಾ ತ್ರೈಳೋಕೋದರ
9 ಸಾರಬೂತೈರಂಶೈರ್ಮ್ಮೃದಾ ಸ್ವಸ್ಯ ವಿನಿರ್ಮ್ಮಿತೇವ ತಸ್ಯ ಪ್ರಿಯಾ ಕೇಳಿಯನಾಮದೇವೀ ಮನೋಜರಾಜ್ಯಪ್ರಕೃತಿ
ರ್ಬ್ಬಭೂವ ||[3] ತಯೋ
10 ರಬೂದ್ಭೂನುತ ಬೂರಿಕೀರ್ತ್ತಿರ್ಜ್ಜಿರಾಕ್ರಮಾಕ್ರಾನ್ತದಿಗನ್ತಬೂಮಿಃ ತನೂಬವಃ ಕ್ಷತ್ರಕುಳಪ್ರದೀಪಃ ಪ್ರತಾಪ
ತುಙ್ಗೋನ್ನೆಱೆಯಙ್ಗಬೂಪಃ ||[4] ವಿತರಣ
11 ಲತಾವಸನ್ತಃಪ್ರಮದಾರತಿವಾರ್ದ್ಧಿತಾರಕಾಕಾನ್ತಃ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಸ್ಮರಕೃತಾನ್ತೋ ಜಯತಿ ಚಿರಂ ಭೂವಮಕುಟಮಣಿರೆ
ಱೆಯಙ್ಗಃ ||[5] ಅಪಿ ಚ || ಶರದ
12 ಮೃತದ್ಯುತಿಕೀರ್ತ್ತಿರ್ಮ್ಮನಸಿಜಮೂರ್ತ್ತಿರ್ವ್ವಿರೋಧಿಕುರುಕಪಿಕೇತುಃ ಕಲಿಕಾಲಜಲಧಿಸೇತುರ್ಜ್ಜಯತಿಚಿರಂ ಕ್ಷತ್ರ
ಮೌಳಿಮಣಿರೆಱೆಯಙ್ಗಃ ||[6] ಅಪಿ ಚ || ಜಯ
13 ಲಕ್ಷ್ಮೀಕೃತಸಂಗಃ ಕೃತರಿಪುಬಂಗಃ ಪ್ರಣೂತಗುಣತುಙ್ಗಃ ಬೂರಿಪ್ರತಾಪರಙ್ಗೋ ಜಯತಿ ಚಿರಂ ನೃಪತಿರೀಟ
ಮಣಿರೆಱೆಯಙ್ಗಃ ||[5] ಅಪಿ ಚ || ಲಕ್ಷ್ಮೀಪ್ರೇಮ
14 ನಿಧಿರ್ವ್ವಿದಗ್ಧಜನತಾಚಾತುರ್ಯ್ಯಚರ್ಚ್ಚಾವಿಧಿರ್ವ್ವೀರಶ್ರೀನಳಿನೀವಿಕಾಸಮಿಹಿರೋ ಗಾಮ್ಭೀರ್ಯ್ಯರತ್ನಾಕರಃ ಕೀರ್ತ್ತಿ
ಶ್ರೀಲತಿಕಾವಸನ್ತಸಮಯಸೌನ್ದರ್ಯ್ಯಲಕ್ಷ್ಮೀಮ

---

1 ಶ್ಲೋಕ
2 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
3 ಉಪಜಾತಿ
4 ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ
5 ಗಾಧಿನೀ (ಪ್ರಾ, ಸಂಕೀರ್ಣಸ್ಕಂಧಕ)
6 ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

15 ಯಸ್ಸ ಶ್ರೀಮಾನೆಱೆಯಙ್ಗತುಙ್ಗನೃಪತಿಃ ಕೈಃ ಕೈರ್ನ್ನ ಸಂವರ್ಣ್ನ್ಯತೇ ||[1] ಅಪಿ ಚ || ಕಶ್ಯಕ್ಸೋತ್ರೈ ಯೆಱೆ ಯಙ್ಗಮಣ್ಡಳಪತೇರ್ದೋರ್ವ್ವಿಕ್ರಮಕ್ರೀಡನಂ ಸ್ತೋತುಂ ಮಾಳವಮಂ

16 ಡಳೇಶ್ವರಪುರೀಂ ಧಾರಾಮುದಾಕ್ಸ್ನೀತ್ ಕ್ಷಣಾತ್ ದೋಃಕಣ್ಡೂಳಕರಾಳಚೋಳಕಟಕಂ ದ್ರಾಕ್ಕಾಂದಿಶೀಕಂ ವ್ಯಧಾ ನ್ನಿರ್ದ್ಧಾಮಾಕೃತ ಚಕ್ರಗೊಟ್ಟಮಕರೋದ್ಭಂಗಂ ಕಳಿಂಗಸ್ಯ ಚ ||[1] ಕಾನ್ತಾ

17 ತಸ್ಯ ಲತಾನ್ತಬಾಣಲಲನಾ ಲಾವಣ್ಯಪುಣ್ಯೋದಯೈಸೌಸ್ನಭಾಗ್ಯಸ್ಯ ಚ ವಿಶ್ವವಿಸ್ಮಯಕೃತಜ್ಜಾಪ್ತಿ ಧರಿತ್ರೀ ಬೃತಜ್ಜಾಪ್ತಿಶ್ರೀವದ್ವಿಲಸತ್ಕಳಾಸುಸಕಳಾಸ್ವಂ

18 ಭೋಜಯೋನೇರ್ವ್ವಧೂರಾಶೀದೇಚಲನಾಮಪುಣ್ಯವನಿತಾ ರಾಜ್ಞೀಯಶಶ್ರೀಸಖೀ ||[1] ಅಪಿ ಚ || ಕುನ್ತಳ ಕದಳೀ ಕಾನ್ತಾ ಪೃಥುಕುಚಕುಂಭಾ ಮದಾಲಸಾ ಭಾತಿ ಸ

19 ದಾ ಸ್ಮರಸಮರಸಜ್ಜ ವಿಜಯಮತಂಬೆೞ್ಗೋದ್ಭವಚಾರುಮೂರ್ತ್ತಿರೇಚಲದೇವೀ ||[2] ಅಪಿ ಚ || ಸಚೀವ ಶಕ್ರಂ ಜನ ಕಾತ್ಮಜೇವ ರಾಮಂ ಗಿರೀಂದ್ರಸ್ಯ ಸುತೇವ ಶಮ್ಭುಂ ಪದ್ಮೇ

20 ವ ವಿಷ್ಣುಂ ಮುದಯತ್ಯಜಸ್ರಂ ಸಾನಂಬ್ಗಲಕ್ಷ್ಮೀರೆಱೆಯಙ್ಗಭೂಪಃ ||[3] ಕೌಶಲ್ಯಯಾ ದಶರಥೋ ಭುವಿ ರಾಮಚಂದ್ರ ಶ್ರೀದೇವಕೀವನಿತಯಾ ವಸುದೇ

21 ವಭೂಪಃ ಕೃಷ್ಣಂ ಸಚೀಪ್ರಮುದಯೇವ ಜಯನ್ತಮಿಂದ್ರೋ ವಿಷ್ಣುಂ ತಯಾ ಸ ನೃಪತಿರ್ಜ್ಜನಯಾಂ ಬಭೂವ ||[4] ಉದಯತಿವಿಷ್ಣೌ ತಸ್ಮಿಂ ನನೇಶದರಿಚಕ್ರಕು

22 ಳಮಿಳಾಧಿಪಚಂದ್ರೇ ಅಧಿಕತರಶ್ರಿಯಮಭಜತ್ಕುವಳಯಕುಲಮಶ್ವದಮಳಧಮ್ಮಾಂಭೋಧಿಃ ||[2] ಅಪಿ ಚ || ನಿರ್ದ್ದಳಿತಕೋಯತೂರೋ ಭಸ್ಮೀಕೃತಕೊಂ

23 ಗರಾಯರಾಯಪುರಃ ಘಟ್ಟಿತಘಟ್ಟಕವಾಟಃ ಕಂಪಿತಕಾಂಚೀಪುರಸ್ಸ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಃ ||[5] ಅಪಿ ಚ || ಅತುಳನಿಜ ಬಳಪದಾಹತಿಧೂಳೀಕೃತ

24 ತದ್ವಿರಾಟನರಪತಿದುರ್ಗ್ಗಃ ವನವಾಸಿತವನವಾಸೋ ವಿಷ್ಣುನೃಪಸ್ತರಳಿತೋರುವಲ್ಲೂರಃ ||[6] ಅಪಿ ಚ || ನಿಜಸೇನಾಪದ ಧೂಳೀ ಕದ್ದ್ರಮಿತಮಲಪ್ರ

25 ಹಾರಿಣೀವಾರಿಃ ಕಳಪಾಳಶೋಣಿತಾಂಬುನಿಶಾತೀಕೃತನಿಜಕರಾಸಿರವನಿಪವಿಷ್ಣುಃ ||[5] ಅಪಿ ಚ || ನರಸಿಂಹವರ್ಮ್ಮ ಬೂಬುಜ ನಹಸ್ರಬುಜಭೂ

26 ಜಪರಶುರಾಮೋಪಿ ಚಿತ್ರಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಶ್ಯತಕೃತ್ವೋಪ್ಯಾಜಿನಿಹಿತಶತ್ರುಕ್ಷತ್ರಃ ||[5] ಅದಿಯಮಪೃಥುಶೌರ್ಯ್ಯೌ ರ್ಯ್ಯಮ ರಾಹುಶ್ಶಿಂಗಿರಿಗಿರೀಂದ್ರ

27 ಪತಿಪವಿದಣ್ಡಃ ತಳವನಪುರಲಕ್ಷ್ಮೀ ಪುನರಹರಜ್ಜಯಮಿವ ರಿಪೋಸ್ಸ ವಿಷ್ಣುನೃಪಃ ||[6] ಅಪಿ ಚ || ಚಕ್ರಿಪ್ರೇಷಿತ ಮಾಳವೇಶ್ವರಜಗದ್ದೇವಾದಿಸೈ

28 ನ್ಯಾರ್ಣ್ನವಂ ಘೂರ್ಣ್ನನ್ತಂ ಸಹಸಾ ಪಿಬತ್ಕರತಳೇನಾಹತ್ಯ ಮೃತ್ಯುಪ್ರಭುಃ ಪ್ರಾಕ್ಪಶ್ಚಾದಸಿನಾಗ್ರಹೀದಿಹ ಮಹೀಂ ತತ್ಕೃಷ್ಣವೇಣ್ಣಾವಧಿ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು

29 ರ್ಭೂಜದಣ್ಡಚೂರ್ಣ್ನಿತನಿತಾನ್ತೋತ್ತುಙ್ಗತುಙ್ಗಾಚಳಃ ||[1] ಅಪಿ ಚ || ಇರುಬೆೞ್ಗೋಳಕ್ಷೋಣೀಪತಿಮೃಗ ಮೃಗಾರಾತಿರತುಳಃ ಕದಂಬಕ್ಷೋಣೀಶಕ್ಷಿತಿರುಹ

30 ಕುಳಚ್ಛೇದಪರಶುಃ ನಿಜವ್ಯಾಪಾರೈಕಪ್ರಕಟಿತಲಸಚೌರ್ಯ್ಯಮಹಿಮಾ ಸ ವಿಷ್ಣುಪ್ಪೃಥ್ವೀಶೋ ನ ಭವತಿ ವಚೋ ಗೋಚರಗುಣಃ ||[7] ಸಾ

---

1 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

2 ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

3 ಉಪಜಾತಿ

4 ವಸಂತತಿಲಕ

5 ಗಾದಿನೀ (ಪ್ರಾ ಸಂಕೀರ್ಣ ಸ್ಕಂಧಕ)

6 ಸಂಕೀರ್ಣಸ್ಕಂಧಕ (ಪ್ರಾ)

7 ಶಿಖರಿಣಿ

31 ಕ್ವಾಲಕ್ಷ್ಮೀರ್ವ್ವಿಪದಪಗಮೇ ವಿಶ್ವಲೋಕಸ್ಯ ನಾಮ್ನಾ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವೀ ವಿಶದಯಶಸಾ ದಿಗ್ಧದಿಕ್ಚಕ್ರಭಿತ್ತೇಃ ದೃಪ್ಯ
ದ್ವೈರಿಕ್ಷಿತಿಪದಿತಿಜವ್ರಾತವಿಧ್ವಂಸವಿಷ್ಣೋ

32 ರ್ವ್ವಿಷ್ಣೋಸ್ತಸ್ಯ ಪ್ರಣಯವಸುಧಾಸೀತ್ಸುಧಾನಿರ್ಮ್ಮಿತಾಜಙ್ಗೀ ||[1] ಬ್ರಹ್ಮಾಣಭಾಣ್ಡಚರಿತಾಮಳಕೀರ್ತ್ತಿಲಕ್ಷ್ಮೀ
ಕಾನ್ತಸ್ತಯೋರಜನಿ ಸೂನುರಜಾ

33 ತಶತ್ರುಃ ಪೃಥ್ವೀಶವಾಣ್ಡುಪೃಥಯೋರಿವ ಪುಷ್ಪಚಾಪೋ ದೈತ್ಯದ್ವಿಷತ್ಕಮಲಯೋರಿವ ನಾರಸಿಂಹಃ ||[2] ಅಪಿ ಚ ||
ಗರ್ಬ್ಬಂ ಬರ್ಬ್ಬರ ಮುಞ್ಚ ಕಾಞ್ಚನಚಯಂ ಚೋ

34 ಳಾಶು ರಾಶೀಕುರು ಕ್ಷೇಮಂ ಭಿಕ್ಷಯ ಚೇರ ಚೀವರಮುಖೋ ದೂರೇಣ ವಿಜ್ಞಾಪಯ ಸ್ವಂ ಗೌಡೇತಿ ನೃಸಿಂಹಭೂರಿ
ನೃಪತೇರ್ಮ್ಮಧ್ಯೇಸದಸ್ಸರ್ವ್ವದಾ

35 ದುರ್ವ್ವಾರಸ್ಸರತಿ ಧ್ವನಿಪ್ಪುರಿಜನಾ ನಿಗ್ರಾಹ್ಯಶನಿಗ್ರ್ಯೋಸಜಿತ್ ||[3] ಅಪಿ ಚ || ಶೌರ್ಯ್ಯಂನ್ನೈಪ ಹರೇಃ ಪರತ್ರ
ತರಣೇರನ್ಯತ್ರ ತೇಜಸ್ವಿತಾಂ ದಾನಿತ್ವಂ ಕರಿಣ

36 ಪ್ಪಿರತ್ರರಥಿನಾಮನ್ಯತ್ರ ಕೀರ್ತ್ತಿಂ ರದಾತ್ ರಾಜ್ಯಂ ಚಂದ್ರಮಸಪ್ಪರತ್ರ ವಿಷಮಾಸ್ತ್ರತ್ವಂ ಚ ಪುಷ್ಪಾಯುಧಾದನ್ಯ
ತ್ರಾನ್ಯಜನೇ ಮನಾಕ್ಕ ಸಹತೇ ಶ್ರೀ

37 ನಾರಸಿಂಹೋನೃಪಃ ||[4] ಅಪಿ ಚ || ಸ ಬುಜಬಳವೀರಗಂಗಪ್ರತಾಪಹೊಯ್ಸಳಾಪರನಾಮಾ || ಪಾಳಯತಿ ಚತುಸ್ಸ
ಮುದ್ರಂ ಮರ್ಯ್ಯಾದಾಮಮ್ಬುನಿ

38 ಧಿರಿವಾತಿಪೃತ್ತ್ಯಾ ಚಾಗಲದೇವೀರಮಣೋ ಯಾದವಕುಳಕಮಳವಿಮಳಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡಶ್ರೀ ||[1] ಥಿತ್ವಾದೃಷ್ಟವಿರೋದಿ
ವಂಶಗಹನಂ ದಿಗ್ಜೈತ್ರಯಾತ್ರಾ

39 ವಿಧಾವಾರುಹ್ಯೋದಯಬೂಧರಂ ರವಿರಿವಾದ್ರಿಂ ದೀಪವರ್ತ್ತಿಶ್ರಿಯಾ ನತ್ವಾ ದಕ್ಷಿಣಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರಜಿನಶ್ರೀಪಾದ
ಯುಗ್ಮಂ ನಿಧಿಂ ರಾಜ್ಯನ್ಯಾಭ್ಯು

40 ದಯಾಯ ಕಲ್ಪಿತಮಿದಂ ಸ್ವಸ್ಯಾತ್ಮಭಣ್ಡಾರಿಣಾ ||[3] ಸರ್ವ್ವಾಧಿಕಾರಿಣಾ ಕಾರ್ಯ್ಯವಿಧೌ ಯೋಗನ್ಧರಾಯಣಾದಪಿ
ದಕ್ಷೇಣ ನೀತಿ

41 ಜ್ಞಗುರುಣಾ ಚ ಗುರೋರಪಿ ||[5] ಲೋಕಾಂಬಿಕಾತನೂಜೇನ ಜಕ್ಕಿರಾಜಸ್ಯ ಸೂನುನಾ ಜ್ಯಾಯಸಾ ಲೋಕರಕ್ಷೈಯ್ಕ
ಲಕ್ಷ್ಮಣಾಮರಯೋರ

42 ಪಿ ||[5] ಮಲಧಾರಿಸ್ವಾಮಿಪದಪ್ರಧಿತಮುದಾ ವಾಜಿವಂಶಗಗನಾಂಶುಮತಾ ಹಿಮರುಚಿನಾ ಗಂಗಮಹೀನಿಖಿಲಜಿನಾಗಾ
ರದಾನತೋಯಧಿವಿಭವೈ

43 ||[6]ದೂರೀಕೃತಕಳಿಸ್ಫ್ಯೂತನೃಕಳಂಕೇನ ಭೂಯಸಾ ಚರಿತ್ರಪಯಸಾ ಕೀರ್ತ್ತಿಧವಳೀಕೃತದಿಶಾಳಿನಾ ||[7] ತ್ರಿಶಕ್ತಿಶಕ್ತಿ
ನಿರ್ಬ್ಭಿನ್ನಮದವದ್ಭೂರಿವೈರಿಣಾ ಹು

44 ಳ್ಳಪೇನ ಜಗನ್ನೂತಮಂತ್ರಿಮಾಣಿಕ್ಯಮೌಳಿನಾ ||[5] ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿಜಿನೇಂದ್ರಶ್ರೀನಿಳಯಂ ಮಳೆಯಾಚಳಂ
ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮಚನ್ದನೋದ್ಭೂತೌ ದೃಷ್ಟ್ವಾವ ನಿರ್ಮ್ಮಾಪಿತಂ ತತಃ ||[8]

45 ದ್ವಿತೀಯಂ ಯಸ್ಯ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿಗುಣಾಖ್ಯಯಾ ಭವ್ಯಚೂಡಾಮಣಿ ನಾಮ ತಸ್ಮೈ ಪ್ರೀತ್ಯಾ ದ
ದಾತ್ತತಃ || ದಾನಾರ್ತ್ಥಂ ಭವ್ಯಚೂ

---

[1] ಮಂದಾಕ್ರಾಂತ
[2] ವಸಂತತಿಲಕ
[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಗಾಥಿನೀ
[5] ಶ್ಲೋಕ
[6] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ
[7] ಶ್ಲೋಕ (?)
[8] ಶ್ಲೋಕ, ಅಶುದ್ಧ

46 ಡಾಮಣಿಜಿನವಸತೌ ವಾಸಿನಾಂ ಸನ್ಮುನೀನಾಂ ಭೋಗಾತ್ಥ್ರಂ ಚಾನುಜೀರ್ಣ್ಣೋದ್ಧರಣಮಿಹ ಜಿನೈರಷ್ಟವಿಧ್ಯಾರ್ಚ್ಚ
ನಾತ್ಥ್ರಂ ಶ್ರೀಪಾರ್ಶ್ವಸ್ವಾಮಿನಾ ಚ

47 ತ್ರಿಜಗದಧಿಪತೇಃ | ಕುಕ್ಕುಟೇಶಸ್ಯ ಪತ್ಯುಃ ಪುಣ್ಯಶ್ರೀಕನ್ಯಕಾಯಾ ವಿವಹನವಿಧಯೇ ಮುದ್ರಿಕಾಮರ್ಪ್ಪಯನ್ವಾ ||[1]
ಏಕಾಶೀತ್ಯುತ್ತರಸಹ

48 ಸ್ರಶಕವರ್ಷೇಷು ಗತೇಷು ಪ್ರಮಾಧಿ ಸಂವತ್ಸರಸ್ಯ ಪುಷ್ಯಮಾಸ ಶುದ್ಧ ಶುಕ್ರವಾರ ಚತುರ್ದ್ದಶ್ಯಾಮುತ್ತರಾಯಣ
ಸಂಕ್ರಾನ್ತೌ ಶ್ರೀ

49 ಮೂಲಸಂಘದೇಶಿಯಗಣಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಸಂಬನ್ಧಿನಂ ವಿಧಾಯ || ನರಸಿಂಹಹಿಮಾದ್ರಿತದುದ್ಭೃತಕ್ಕಳಶಪ್ರೋದಕ
ಹುಳ್ಳಕರಜಿಹ್ವೇ

50 ಕೆಯಾನತಧಾರಾಗಂಗಾಂಬುನಿಸ್ನ ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿಜಿನೇಶವಾದಸರಸೀಮಧ್ಯೇ || ಸವಣೇಱುಮದಾದ್ಯೂಪತಿರಗಣಿತ
ಬಲಿಕರ್ನ್ನನೃಪತಿ

51 ಶಿಬಿಖಚರಪತಿಃ ಪ್ರಗುಣಿತಕುಬೇರವಿಭವಸ್ತ್ರಿಗುಣೀಕೃತಸಿಂಹವಿಕ್ರಮೋ ನರಸಿಂಹಃ ||[2] ಅತಶ್ಚ [ರಮ್*]
ಗ್ಗ್ರಾಮಸೀಮಾಭಿದಾಸ್ಯ

52 ತೇ ತತ್ರ ಪೂರ್ವ್ವಸ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ಸವಣೇಱು ಬೆಕ್ಕನ ಎಡೆಯ ಸೀಮೆ ಕರಡಿಯಱು[3] | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯಿಂ
ಪೋಗಲು ಬಿಂಬಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಕೆಱುೞಿಯ ಕೋ

53 ಡಿಯ ಕಿಬ್ಬಯಲು | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಬಱುಹಾಳಕೆಱುೞಿಯ ಅಚ್ಚುಗಟ್ಟು ಮೇರೆಯಾಗಿ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯ ಬಸುರಿಯ
ತೆಂಕಣ ಕೆಂಬರೆಯ ಹು

54 ಣಿಸೆ ದಕ್ಷಿಣಸ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ಬಿಳತ್ತಿಯ ಸವಣೇಱು ಎಡೆಯ ಎರೆಯ ದಿಣೆಯ ಹುಣಿಸೆಯ ಕೊಳ ಹಿರಿಯಾಲ | ಅಲ್ಲಿಂ
ಹಡುವಲು

55 ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯ ಸೆಳ್ಳ ಮೊಱುಡಿಯ ಹಡುವಣ ಬಳ್ಳಿಯಕೆಱುೞಿಯ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿಯ ಬಳರಿಯ ಬನ ಅಲ್ಲಿಂದತ್ತ ತ

56 ಱುೞಹಳಿಯ ಕಲಿಯುಮನಕಟ್ಟದ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಜನ್ನವುರದ ಹಿರಿಯಕೆಱುೞಿಯ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಸೀಮೆ ಪಶ್ಚಿಮಾಯಾಂ ದಿಶಿ
ಜನ್ನವುರಕ್ಕಂ

57 ಸವಣೇಱುಂಗಂ ಸಾಗರಮರಿಯಾದೆ ಜಂನವೂರ ಸವಣೇಱು ಕೆಱುೞಿಯೇರಿಯ ನಡುವಣ ಹಿರಿಯ ಹುಣಿಸೆ ಸೀಮೆ |
ಉತ್ತರಸ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ಕ

58 ಕ್ಕನ ಕೋಹು ಅದಱು ಮೂಡಣ ಬೀರಜ್ಜನ ಕೆಱುೞಿಯಾಕೆಱುೞಿಯೊಳಗೆ ಸವಣೇಱು ಬೆಡುಗನಹಳ್ಳಿಯ ನಡುವೆ
ಬಸುರಿಯ ದೊಣೆ | ಅ

59 ಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲಾಲಜ್ಜನ ಕುಂಮರಿ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ಚಿಲ್ಲದಱುೞಿಸೀಮೆ || ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮ್ಮಸೇತುರ್ನ್ನೃ
ಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋ

60 ಭವದ್ಭಿಃ ಸರ್ವ್ವಾನೇತಾನ್ಭಾವಿನಃಪ್ಪಾರ್ತ್ಥಿವೇನ್ದ್ರಾನ್ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಚಂದ್ರಃ ||[3] ಸ್ವದತ್ತಾಂ
ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹ

61 ರೇತ ವಸುನ್ಧರಾಮ್ ಷಷ್ಟಿಂ ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||[4] ನ ವಿಷಂ ವಿಷಮಿತ್ಯಾ
ಹುರ್ದ್ದೇವಸ್ವಂ ವಿಷಮುಚ್ಯತೇ | ವಿ

62 ಷಮೇಕಾಕಿನಂ ಹನ್ತಿ ದೇವಸ್ವಂ ಪುತ್ರಪೌತ್ರಕಮ್ ||[4] ಶರಜ್ಯೋತ್ಸ್ನಾಲಕ್ಷ್ಮೀವಪುಷಿ ಬಹಲಶ್ವನ್ದನರಸೋ ದಿಶಾ
ದೀಶಸ್ತ್ರೀಣಾಂ ಸ್ಫುರದು

63 ರುದುಕೂಲೈಕವಸನಂ ತ್ರಿಲೋಕಪ್ರಾಸಾದಪ್ರಕಟಿತಸುಧಾಧಾಮವಿಶದಂ ಯಶೋ ಯಸ್ಯ ಶ್ರೀಮಾನ್ಸಜಯತಿ
ಚಿರಂ ಹುಳ್ಳ

---

1 ಸ್ರಗ್ಧರೆ
2 ಆರ್ಯಾಗೀತಿ
3 ಶಾಲಿನಿ
4 ಶ್ಲೋಕ

64 ಷವಿಬುಃ ||[1] ಅಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಚಿರಾಯ ಹುಳ್ಳಭವತೇ ಶ್ರೀ ಜೈನಚೂಡಾಮಣೇ ಭವ್ಯವ್ರ್ಯಾಹಸರೋಜಷಣ್ಡತರಣೇ
ಗಾಮ್ಭೀರ್ಯ್ಯವಾರಾಂನ್ನಿಧೇ

65 ಭಾಸ್ವದ್ವಿಶ್ವಕಳಾವಿಧೇ ಜಿನನುತಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿವೃದ್ಧೀಂನ್ದವೇ ಸ್ಯ್ರೀದ್ಯೆಳ್ಕೀರ್ತ್ತಿಸಿತಾಂಮ್ಬುಜೋದರಲಸದ್ವಾರಾ
ಶಿವಾಬ್ಧಿರ್ನ್ನವೇ ||[2] ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮ

66 ಟಪುರದ ತಿಪ್ಪೆಸುಂಕದಲ್ಲಿ ಅಡಕೆಯ ಹೇಱಿಂಗೆ ೨೦೦ ಹಸುಂಬೆಗೆ ಉಯ್ವತ್ತು ಉಪ್ಪ ಹೇ ಗೆ
ಬಿಸಿಗೆ ೧ ಹಸುಂಬೆ ಗೊ

67 ಫಲ ೫ ಮೆಳಸು ಹೇಱಿಂಗೆ ಬಳ್ಳ ೧ ಹಸುಬೆಗೆ ಮಾನ ೧ ಮಱುಪನ್ನಾಯದಲ್ಲಿ ಎಲೆಯ
ಱಿಗ ಹಾಗ ೧ ಮೇಲೆಲೆ

68 ೨೦೦ ಗಾಣದೆಱೆ ಇನಿತುಮಂ ತಮ್ಮ ಸುಂಕದದಿಕಾರದಂದು ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿತೀರ್ತ್ಥಕರ ಸ್ವ .
ಪ್ರಧಾನ ಸರ್ವ್ವಾಧಿ

69 ಕಾರಿ ಹಿರಿಯಬಂಡಾರಿ ಹುಳ್ಳಯ್ಯಂಗಳು ಹೆಗ್ಗಡೆ ಲಕ್ಕಯ್ಯಂಗಳುಂ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಅ ಹೊಯ್ಸಳ
ನಾರಸಿಂಹದೇ

70 ವನ ಕಯ್ಯ ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಬಿಟ್ಟರು || ಇಪ್ಪತ್ತನಾಲ್ವರ ಮನೆದೆಱೆ ಪ ಂತಾಂ ನುಡಿಮದೇ ಸದ್ವಾ

71 ಣಿ ತಂನ ವೇಳ್ದಂದದೊಳಾರ್ಣ್ನಡದೊಡದೆ ಮಾರ್ಗ್ಗವೆಂದಡೆ ನಡೆದು ಪಏಯಿಂದಂಬರಮುಬ್ಜದಿಂ

72 ತಿಳಿಗೊಳಂ ನೇತ್ರಂಗಳಿಂದಾನನಂ ನೊಸಮಾವಿಂ ಬಸಮಿಂದ್ರನಿಂ ತ್ರಿದಿವಮಾಶೇ ಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ
ಮುನಿಯಿಂ ಸ್ಯೆದ್ವಾ

73 ನ್ತ ಚಕ್ರೇಶನಿಂದೆಸೆಗುಂ ಶ್ರೀಜಿನಧರ್ಮ್ಮವೆಂದಡೆ ಬಳಿಕ್ಕೇವಣ್ಣಿಪಂ ಬಣ್ಣಿಪಂ | ತೌ ಲಬ್ಧ್ವಾ ಶ
ಚಮೂನಾಯ

74 ಕಃ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳನ್ನವಜೇಱುಮೇವಮುದದಾದಾಚ ತ ಶ್ರೀನಯ

75 ಕ್ರಾತ್ಯ ಮುದಾ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಮುರ್ವ್ವರಾಸ್ತ್ರತಿಬ್ಬ ಮ್ಮ ಶ್ರೀಶ್ರೀ ||

76 ಭವ್ಯಾಂಭೋರುಹಭಾಸ್ಕರಸ್ಸುರಸರಿಂನೀಹಾರವು ನಿಃ ಪುರಾರ್ತ್ತ್ಯರತ್ನಾಕ

77 ರಃ | ಸಿದ್ಧಾಂತಾಂಬುಧಿವರ್ದ್ಧನಾಮೃತಕರಃ ಕಂದರ್ಪ್ಪಶೈಳಾಶನಿಸ್ಸೋಯಂ ವಿಶ್ರುತಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿ
ತಂ ಭೂತಳೇ ||

## TRANSLITERATION

1 śrīmat-parama-gambhīra-syādvādāmōgha-lāñchhanaṃ jīyāt-trailōkya-nāthasya śāsanaṃ
2 Jina-śāsanaṃ|| bhadraṃ bhūyāj-Jinēmdrāṇāṃ śāsanāy āgha-nāśinē ku-tirttha-dhvānta-sam
3 ghāta-prabhēda ghana-bhānavē ||
4 svasti Hoysaḷa-vaṃśāya Yadu-mūḷāya yad-bhavah kshatra-mauktika-santānar-prithvī-nāyaka-mandanam || sri-dharmmā
5 bhyudayābja-shanda-taranis-samyaktva-chūdāmaṇir-nnīti-śrī-saranir-pratāpa-dharaṇir-ddānārtthi-chintāmanih vamśē Yāda
6 va-nāmni mauktika-maṇir-jjātō jagan-mandanah kshīrābdhāv-iva kaustubhōtra Vinayā-dityāvanī-pāḷakah || api cha || Śri-kāntā-ka
7 manīya-kēḷi-kamaḷōllāsāt su-nityōdayād darppāntha-kshitipānthakāra-haranād bhūyar=pratāpānvayāt dik-chakrākrama
8 nād visbak-kuvalaya-pradhvamsanād bhūtaḷē khyātōnvarttha-nijākhyayaisha Vinayādi-tyāvanipāḷakah || Dhātrā tri-lōkōdara

1 ಶಿಖರಿಣಿ

2 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

46 ಡಾಮಣಿಜಿನವಸತೌ ವಾಸಿನಾಂ ಸನ್ಮುನೀನಾಂ ಭೋಗಾರ್ತ್ಥಂ ಚಾನುಜೀರ್ಣ್ನೋದ್ಧರಣಮಿಹ ಜಿನೈರಷ್ಟವಿಧ್ಯರ್ಚ್ಚ
ನಾರ್ತ್ಥಂ ಶ್ರೀವಾರ್ಶ್ವಸ್ವಾಮಿನಾ ಚ
47 ತೃಜಗದಧಿಪತೇಃ | ಕುಕ್ಕುಟೇಶಸ್ಯ ಪತ್ಯುಃ ಪುಣ್ಯಶ್ರೀಕನ್ಯಕಾಯಾ ವಿವಹನವಿಧಯೇ ಮುದ್ರಿಕಾಮರ್ಪ್ಪಯನ್ವಾ ||[1]
ಏಕಾಶೀತ್ಯುತ್ತರಸಹ
48 ಸ್ರಶಕವರ್ಷೇಷು ಗತೇಷು ಪ್ರಮಾಥಿ ಸಂವತ್ಸರಸ್ಯ ಪುಷ್ಯಮಾಸ ಶುದ್ಧ ಶುಕ್ರವಾರ ಚತುರ್ದ್ದಶ್ಯಾಮುತ್ತರಾಯಣ
ಸಂಕ್ರಾನ್ತೌ ಶ್ರೀ
49 ಮೂಲಸಂಘದೇಶಿಯಗಣಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಸಂಬನ್ಧಿನಂ ವಿಧಾಯ || ನರಸಿಂಹಹಿಮಾದ್ರಿತದುದ್ಧೃತಕ್ಷಳಶಹ್ನದಕ
ಹುಳ್ಳಕರಜಿಹ್ವೇ
50 ಕೆಯಾನತಧಾರಾಗಂಗಾಂಬುನಿಸ್ನ ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿಜಿನೇಶಪಾದಸರಸೀಮಧ್ಯೇ || ಸವಣೇಱುಮದಾದ್ಭೂಪತಿರಗಣಿತ
ಬಲಿಕರ್ನ್ನನೃಪತಿ
51 ಶಿಬಿಖಚರಪತಿಃ ಪ್ರಗುಣಿತಕುಬೇರವಿಭವಸ್ತ್ರಿಗುಣೀಕೃತಸಿಂಹವಿಕ್ರಮೋ ನರಸಿಂಹಃ ||2 ಅತಜ್ಞ [ರಮ್*]
ಗ್ರಾಮಸೀಮಾಭಿದಾಸ್ಯ
52 ತೇ ತತ್ರ ಪೂರ್ವ್ವಸ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ಸವಣೇಱ ಬೆಕ್ಕನ ಎಡೆಯ ಸೀಮೆ ಕರಡಿಯಱ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯಿಂ
ವೋಗಲು ಬಿಂಬಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಕೆಱೆಯ ಕೋ
53 ಡಿಯ ಕಿಬ್ಬಯಲು | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಬಱಹಾಳಕೆಱೆಯ ಅಚ್ಚುಗಟ್ಟು ಮೇರೆಯಾಗಿ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯ ಬಸುರಿಯ
ತೆಂಕಣ ಕೆಂಬರೆಯ ಹು
54 ಣಿಸೆ ದಕ್ಷಿಣಸ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ಬಿಳತ್ತಿಯ ಸವಣೇಱ ಎಡೆಯ ಎರೆಯ ದಿಣೆಯ ಹುಣಿಸೆಯ ಕೊಳ ಹಿರಿಯಾಲ | ಅಲ್ಲಿಂ
ಹಡುವಲು
55 ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯ ಸೆಳ್ಳ ಮೊಱಡಿಯ ಹಡುವಣ ಬಳ್ಳಿಯಕೆಱೆಯ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿಯ ಬಳರಿಯ ಬನ ಅಲ್ಲಿಂದತ್ತ ತ
56 ಱಿಹಳಿಯ ಕಲಿಯಮನಕಟ್ಟೆದ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಜನ್ನವುರದ ಹಿರಿಯಕೆಱೆಯ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಸೀಮೆ ಪಶ್ಚಿಮಾಯಾಂ ದಿಶಿ
ಜನ್ನವುರಕ್ಕಂ
57 ಸವಣೇಱುಂಗಂ ಸಾಗರಮರಿಯಾದೆ ಜಂನವೂರ ಸವಣೇಱ ಕೆಱೆಯೇರಿಯ ನಡುವಣ ಹಿರಿಯ ಹುಣಿಸೆ ಸೀಮೆ |
ಉತ್ತರಸ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ಕ
58 ಕ್ಕಿನ ಕೋಹು ಅದಱ ಮೂಡಣ ಬೀರಜ್ಜನ ಕೆಱೆಯಾಕೆಱೆಯೊಳಗೆ ಸವಣೇಱ ಬಿಡುಗನಹಳ್ಳಿಯ ನಡುವೆ
ಬಸುರಿಯ ದೊಣೆ | ಅ
59 ಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲಾಲಜ್ಜನ ಕುಂಮರಿ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ಚಿಲ್ಲದಱಸೀಮೆ || ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮ್ಮಸೇತುರ್ನ್ನೃ
ಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋ
60 ಭವದ್ಭಿಃ ಸರ್ವ್ವಾನೇತಾನ್ಭಾವಿನಃಪ್ಪಾರ್ತ್ಥಿವೇನ್ದ್ರಾನ್ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಚಂದ್ರಃ ||3 ಸ್ವದತ್ತಾಂ
ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹ
61 ರೇತ ವಸುನ್ಧರಾಮ್ ಷಷ್ಟಿಂ ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||4 ನ ವಿಷಂ ವಿಷಮಿತ್ಯಾ
ಹುರ್ದ್ದೇವಸ್ವಂ ವಿಷಮುಚ್ಯತೇ | ವಿ
62 ಷಮೇಕಾಕಿನಂ ಹನ್ತಿ ದೇವಸ್ವಂ ಪುತ್ರಪೌತ್ರಕಮ್ ||4 ಶರಜ್ಯೋತ್ಸ್ನಾಲಕ್ಷ್ಮೀವಪುಷಿ ಬಹಲಶ್ವನ್ದನರಸೋ ದಿಶಾ
ದೀಶಸ್ತ್ರೀಣಾಂ ಸ್ಫುರದು
63 ರುದುಕೂಲೈಕವಸನಂ ತ್ರಿಲೋಕಪ್ರಾಸಾದಪ್ರಕಟಿತಸುಧಾಧಾಮವಿಶದಂ ಯಶೋ ಯಸ್ಯ ಶ್ರೀಮಾನ್ಸಜಯತಿ
ಚಿರಂ ಹುಳ್ಳ

---

1 ಸ್ರಗ್ಧರೆ
2 ಆರ್ಯಾಗೀತಿ
3 ಶಾಲಿನಿ
4 ಶ್ಲೋಕ

64 ಷವಿಬುಃ ||[1] ಅಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಚಿರಾಯ ಹುಳ್ಳಭವತೇ ಶ್ರೀ ಜೈನಚೂಡಾಮಣೇಃ ಭವ್ಯವ್ಯೂಹಸರೋಜಷಣ್ಡತರಣೇಃ ಗಾಮ್ಭೀರ್ಯ್ಯವಾರಾಂನ್ನಿಧೇ
65 ಭಾಸ್ವದ್ವಿಶ್ವಕಳಾವಿಧೇ ಜಿನನುತಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿವೃದ್ಧೀಂನ್ದವೇ ಸ್ಯ್ರೀದ್ಯತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಸಿತಾಂಮ್ಬುಜೋದರಲಸಪ್ಪಾರಾ ಶಿವಾಬ್ಧಿರ್ನ್ನವೇ ||[2] ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮ
66 ಟಪುರದ ತಿಪ್ಪೆಸುಂಕದಲ್ಲಿ ಅಡಕೆಯ ಹೇಱಿಂಗೆ ೨೦೦ ಹಸುಂಬೆಗೆ ಐಯ್ವತ್ತು ಉಪ್ಪು ಹೇ ಗೆ ಬಿಸಿಗೆ ೧ ಹಸುಂಬೆ ಗೊ
67 ಧಲ ೫ ಮೆಳಸು ಹೇಱಿಂಗೆ ಬಳ್ಳ ೧ ಹಸುಬೆಗೆ ಮಾನ ೧ ಮಱುಪನ್ನಾಯದಲ್ಲಿ ಎಲೆಯ ಱಿಗ ಹಾಗ ೧ ಮೇಲೆಲೆ
68 ೨೦೦ ಗಾಣದೆಱೆ ಇನಿತುಮಂ ತಮ್ಮ ಸುಂಕದಧಿಕಾರದಂದು ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿತೀರ್ತ್ಥಕರ ಶ್ರೀ . ಪ್ರಧಾನ ಸರ್ವ್ವಾಧಿ
69 ಕಾರಿ ಹಿರಿಯಬಂಡಾರಿ ಹುಳ್ಳಯ್ಯಂಗಳು ಹೆಗ್ಗಡೆ ಲಕ್ಕಯ್ಯಂಗಳುಂ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಅ ಹೊಯ್ಸಳ ನಾರಸಿಂಹದೇ
70 ವನ ಕಯ್ಯ ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಬಿಟ್ಟರು || ಇಪ್ಪತ್ತನಾಲ್ವರ ಮನೆದೆಱೆ ವ ಂತಾಂ ಸುಡಿಪುದೇ ಸದ್ಪಾ
71 ಣಿ ತಂನ ವೇಳ್ದಂದದೊಳಾರ್ಣ್ನಡದೊಡದೆ ಮಾರ್ಗ್ಗಮೆಂಡಡೆ ನಡೆದು ಏಱಿಯಿಂಡಂಬರಮುಬ್ಬದಿಂ
72 ತಿಳಿಗೊಳಂ ನೇತ್ರಂಗಳಿಂದಾನನಂ ಪೊನಮಾವಿಂ ಬಸವಿಂದ್ರನಿಂ ತ್ರಿದಿವಮಾಶೇ ಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ ಮುನಿಯಿಂ ಸೈದ್ಧಾ
73 ನ್ತಚಕ್ರೇಶನಿಂದೆಸೆಗುಂ ಶ್ರೀಜಿನಧರ್ಮ್ಮಮೆಂದಡೆ ಬಳಿಕ್ಕೇವಣ್ಣಿಪಂ ಬಣ್ಣಿಪಂ | ತೌ ಲಬ್ಧ್ವಾ ಶ ಚಮೂನಾಯ
74 ಕಃ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳಸ್ಸವಣೇಜುಮೇವಮುದದಾದಾಚ ತ ಶ್ರೀನಯ
75 ಕ್ತಾ ಮುದಾ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಮುರ್ವ್ವರಾಸ್ತ್ರುತಿಬೃ ಮ್ಮ . ಶ್ರೀಶ್ರೀ ||
76 ಭವ್ಯಾಂಭೋರುಹಭಾಸ್ಕರಸ್ಸ್ಮರಸರಿಂನ್ನೀಹಾರವು ನಿಃ ಪುರಾರ್ತ್ದ್ಯರತ್ನಾಕ
77 ರಃ | ಸಿದ್ಧಾಂತಾಂಬುಧಿವರ್ದ್ಧನಾಮೃತಕರಃ ಕಂದರ್ಪ್ಪಶೈಳಾಶನಿಸ್ಸೋಯಂ ವಿಶ್ರುತಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿ ತಂ ಭೂತಳೇ ||

## TRANSLITERATION

1 śrīmat-parama-gambhīra-syādvādāmōgha-lāñchhanam jīyāt-trailōkya-nāthasya śāsanam
2 Jina-śāsanam|| bhadram bhūyāj-Jinēmdrāṇām śāsanāyāgha-nāśinē ku-tirttha-dhvānta-sam
3 ghāta-prabhēda ghana-bhānavē ||
4 svasti Hoysaḷa-vamśāya Yadu-mūḷāya yad-bhavaḥ kshatra-mauktika-santānar-prithvī-nāyaka-maṇḍanam || srī-dharmmā
5 bhyudayābja-shanda-taraṇis-samyaktva-chūḍāmaṇir-nnīti-śrī-saraṇir-pratāpa-dharaṇir-ddānārtthi-chintāmaṇiḥ vamśē Yāda
6 va-nāmni mauktika-maṇir-jjātō jagan-maṇḍanaḥ kshīrābdhāv-iva kaustubhōtra Vinayādityāvanī-pāḷakaḥ || api cha || Śrī-kāntā-ka
7 manīya-kēḷi-kamaḷōllāsāt su-nityōdayād darppāntha-kshitipānthakāra-haraṇād bhūyas-pratāpānvayāt dik-chakrākrama
8 ṇād vishak-kuvalaya-pradhvamsanād bhūtaḷē khyātōnvarttha-nijākhyayaisha Vinayādityāvanīpāḷakaḥ || Dhātrā tri-lōkōdara

---

[1] ಶಿಖರಿಣಿ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

9 sāra-bhūtair-amśair-mmudā svasya vinirmmitēva tasya priyā Kēliya-nāma-dēvī Manōja-rājya-prakritir-bbabhūva ‖ tayō

10 r-abhūd bhū-nuta-bhūri-kirttir-parākramākrānta-diganta-bhūmih tanūbhavah kshatra-kula-pradīpah pratāpa-tungōnv-Ereyanga-bhūpah ‖ vitarana

11 latā-vasantar-pramadā-rati-vārddhi-tarakā-kāntah sākshāt samara-kritāntō jayati chiraṃ bhūpamakuta-manir-Ereyangah ‖ api cha ‖ śarad-a

12 mrita-dyuti-kirttir-mManasija-mūrttir-vvirōdhi-kuru-Kapikētuh Kalikāla-jaladhi-sētur-jayati chiraṃ kshatra-mauli-manir-Ereyañgah ‖ api cha ‖ Jaya

13 Lakshmī-krita-saṃgah krita-ripu-bhamgah praṇūta-guna-tungah bhūri-pratāpa-rangō jayati chiraṃ nripa-tirita-manir-Ereyangah ‖ api cha ‖ Lakshmi-prēma

14 nidhir-vvidagdha - janatā - chāturyya - charchchā - vidhir - vvīra - śri-nalinī-vikāsa-mihirō gāṃbhīryya-ratnākarah kirtti-śri-latikā-vasanta-samayas-saumdaryya-Lakshmīma

15 yas-sa śrimān Ereyanga-tunga-nripatih kaih kair-nna saṃvarṇnyatē ‖ api cha ‖ kaś-śaknōtty-Ereyanga-mandaḷapatēr-ddōr-vvikrama-krīdanaṃ stōtuṃ Mālava-mam

16 dalēśvara-purim Dhārām adākshīt kshanāt dōh-kandūla-karāla-Chōla-katakaṃ drāk-kāṃdiśikaṃ vyadhān-nirddhāmākrita Chakragottam akarōd bhaṃgam Kaliṃgasya cha ‖ kāntā

17 tasya Latāntabāṇa-lalanā-lāvanya-punyōdayais-saubhāgyasya cha viśva-vismayakṛitar-pātri-dharitrī-bhritar-putrivad vilasat-kalāsu sakaḷāsv-am

18 bhōjayōnēr-vvadhūr-āsīd Ēchala-nāma-punya-vanitā rājñī yaśa-śrī-sakhī ‖ api cha ‖ kuntala-kadali-kāntā pṛithu-kucha-kuṃbhā madālasā bhāti sa

19 dā Smara-samara-sajja-vijaya-mataṃgōdbhava-chāru-mūrttir-Ēchaladēvī ‖ api cha ‖ Sachīva Śakraṃ Janakātmajēva Rāmaṃ Giriṃdrasya sutēva Śaṃbhuṃ Padmē

20 va Vishṇum madayaty ajasraṃ sānamnga-Lakshmir-Ereyanga-bhūpah ‖ Kauśalyayā Daśarathō bhuvi Rāmachaṃdra śrī-Dēvaki-vanitayā Vasudē

21 va-bhūpah Kṛishnaṃ Sachi-pramadayēva Jayantam Imdrō Vishnuṃ tayā sa nripatir-jjanayāṃ babhūva ‖ udayati Vishṇau tasmiṃ nanēśad ari-chakra-ku

22 lam ilādhipa-chaṃdrē adhikatara-śriyam abhajat kuvalaya-kulam aśvad amala-dharm-māmbhōdhih ‖ api cha ‖ nirddalita-Koyatūrō bhasmīkrita-Kom

23 ga-Rāyarāyapurah ghattita-Ghatta-kavātah kampita-Kāṃchipuras-sa Vishṇu-nripālah ‖ api cha ‖ atula-nija-bala-padāhati-dhūlikrita

24 tad-Virātanarapati-durggah vana-vāsita-Vanavāsō Vishṇu-nripas-taralitōru-Vallūrah ‖ api cha ‖ nija-sēnā-pada-dhūli-karddamita-Malapra

25 hārinī-vārih Kalapāla-śōnitāmbu-niśātīkṛita-nija-karāsir avanipa-Vishnuh ‖ api cha ‖ Narasiṃha-varmma-bhūbhuja-Sahasrabhuja-bhū

26 ja-Paraśurāmōpi chitraṃ Vishnu-nripālaś-śatakritvōpy-āji-nihita-śatrukshatrah ‖ Adi-yama-prithu-śauryyāryyama-Rāhuś-Chemgiri-girīmdra

27 hati-pavi-dandah Talavanapura-lakshmī punar-aharaj-jayam iva ripōs-sa Vishṇu-nripah ‖ api cha ‖ chakri-prēshita-Māḷavēśvara-Jagaddēvādi sai

28 nyārnnavaṃ ghūrṇnantaṃ sahasā pibat karatalēn āhatya mrityu-prabhuh prāk paśchād asināgrahīd iha mahīṃ tat-Krishṇavēṇṇāvadhi śrī-Vishṇu

29 r-bhbhuja-danda-chūrṇnita-nitāntōttunga-Tungāchalah ‖ api cha ‖ Irungōḷa kshōnipati-mriga-mrigārātir-atuḷah Kadamba-kshōnīśa-kshitiruha

30 kula-chchhēda-paraśuh nija-vyāpāraika-prakatita-lasach-chhauryya-mahimā sa Vishṇur-prithvīśō na bhavati vachōgōchara-gunah ‖ sā

31 kshā Lakshmīr-vvipad-apagamē viśva-lōkasya nāmnā Lakshmi-dēvi viśada-yaśasā digdha-dik-chakra-bhittēh dripyad-vairi-kshitipa-ditija-vrāta-vidhvaṃsa-Vishnō

32 r-vVishnōs-tasya praṇaya-vasudhāsit sudhā-nirmmitāngi । brahmāṇḍabhāṇḍa-bharitā-mala-kīrtti-lakshmī-kāntas-tayōr-ajani sūnur-Ajā

33 taśatruh prithviśa-Pāndu-prithayōriva Purpachāpō daityadvishat-Kamalayōr-iva Nāra-simhah ॥ api cha ॥ garbbaṃ Barbbara muñcha kāñchana-chayaṃ Cho

34 lāśu rāśikuru kshēmam bhikshaya Chēra chivara-mukhō dūrēṇa vijñāpaya svaṃ Gaudēti Nrisimha-bhūri-nripatēr-mmadhyē-sadas-sarvvadā

35 durvvāras-sarati-dhvanir-parijanā nirgghāta-nirgghōsha-jit ॥ api cha । śauryyamn-naisha Harēh paratra taranēr-anyatra tējasvitām dānitvaṃ karṇa

36 r-paratra radhinām anyatra kīrttiṃ radāt rājyaṃ Chaṃdramasar-paratra Vishamāstrat-vam cha Puipāyudhād anyatrānya-janē manāk cha sahatē śri

37 Nārasiṃhō nripah ॥ api cha ॥ sa bhujabala-Vīra-Gaṃga-pratāpa Hoysaḷāpara-nāmā । pāḷayati chatus-samayam maryyādām aṃbuni

38 dhir-ivāti-prityā Chāgalē-dēvī-ramanō Yādava-kuḷa-kamaḷa-vimaḷa-mārttanda-śri ॥ chhitvā dripta-virōdhi-vamśa-gahanaṃ dig-jaitra-yātrā

39 vidhāv-āruhyōdaya-bhūdharam ravir-ivādriṃ dīpavartti-śriyā natvā dakshina-Kukkutē-śvara-jina-śri-pāda-yugmaṃ nidhiṃ rājyasyābhyu

40 dayāya kalpitam idam svasyātma-bhandāriṇā ॥ sarvvādhikāriṇā kāryyavidhau Yōgandhārayanād api dakshēṇa niti

41 jña-guruṇā cha gurōr-api ॥ Lōkāṃbikā-tanūjēna Jakki-rājasya sūnunā jyāyasā lōka-raksheyka-Lakshmaṇāmarayōr-a

42 pi ॥ Maladhāri-svāmi-pada-prathita-mudā Vāji-vamśa-gaganāmśumatā hima-ruchinā Gamga-mahī-nikhila-Jināgāra-dāna-tōyadhi-vibhavai

43 ॥ dūrīkrita-Kali-syūta-nri-kaḷaṃkēna bhūyasā charitra-payasā kīrtti-dhavaḷīkrita-diśāḷinā ॥ tri-śakti-śakti-nirbbhinna-madavad-bhūri-vairiṇā Hu

44 llapēna jagan-nūta-maṃtri-māṇikya-mauḷinā ॥ chatur-vvimśati-Jinēṃdra-śrī-niḷayaṃ Maḷeyāchalam sad-dharmma-chandanōdbhūtau drishtvā nirmmāpitaṃ tatah ॥

45 dvitīyam yasya samyaktva-chūdāmani-guṇākhyayā 'Bhavyachūdāmaṇi-nāma tasmai prītyā dadāt tatah ॥ dānārtthaṃ Bhavyachū

46 dāmani-Jina-vasatau vāsinām san-munīnāṃ bhōgārtthaṃ chānu-jīrṇōddharanam iha Jinair-ashta-vidhyarchchanārtthaṃ śrī-Pārśva-svāminā cha

47 tri-jagad-adhipatēh Kukkutēśasya patyuh puṇya-śrī-kanyakāyā vivahana-vidhayē mudrikām arppayan vā ॥ ēkāśity-uttara-saha

48 sra-Śaka-varshēshu gatēshu Pramādhi-samvatsarasya Pushya-māsa-śuddha-Śukravāra-chaturddaśyāṃ Uttarāyana-samkrāntau śrī

49 Mūlasaṃgha-Dēśiyagana-Pustaka-gachchha-saṃbandhinaṃ vidhāya ॥ Narasiṃha Himādri-tad-uddhritak-kalaśar-hhrada-ka-Huḷḷa-kara-jihvī

50 keyānata-dhārā Gamgāṃbuni sna chatur-vvimśati-Jinēśa-pāda-sarasī-madhyē ॥ Savanērum adād bhūpatir-aganita-Bali-Karnna-nripati

51 Śibi-Khacharapatih pragunita-Kubēra-vibhavas-trigunikrita-siṃha-vikramō Nara-siṃhah ॥ atar-pa[ram]ggrāma-sīmābhidhāsya

52 tē tatra pūrvvasyāṃ disi Savanēra Bekkana edeya sīme Karadiy-are । alliṃ teṃka hiriy-obbeyiṃ pōgalu Biṃbi-sattiya-kereya kō

53 dıya kıbbayalu । allım temka Barahāḷa-kereya achchugattu mēreyāgı hırıy-obbeya basurıya temkana kembareya hu

54 nıse dakshınasyām dıśı Bıḷattıya Savanēra edeya ereya dıneya hunıseya koḷa hırıy-āla । allım haduvalu

55 hırıy-obbeya seḷḷa-moradıya haduvana Balleyakereya temkana-kōdıya Baḷarıya bana allımd atta Ta

56 rıhalıya Kalıyamanakattada tāy-vaḷḷa Jannavurada hırıya kereya tāy-vaḷḷa sīme । paschımāyām dıśı Jannavurakkam

57 Savanērımgam sāgara-marıyāde Jamnnavūra Savanēra keray-ērıya naduvana hırıya-hunıse sīme । uttarasyām dıśı ka

58 kkına kōhu adara mūdana Bīrajjana kerey-ā-kereyoḷage Savanēra Beduganahaḷḷıya naduve Basurıya doṇe । a

59 llım mūdal Ālajjana kummarı allım mūda chılladare sīme ॥ sāmānyōyam dharmma-sētur- nnṛıpānām kālē kālē pālanīyō

60 bhavadbhıh sarvvān ētān bhāvınar-pārtthıvēndrān bhūyō bhūyo yāchatē Rāmachamdrah ॥ sva-dattām para-dattām vā yō ha

61 rēta vasundharām shashtım varsha-sahasrānı vıshthāyām jāyatē krımıh ॥ na vısham vısham ıty-āhur-ddēva-svam vısham uchyatē । vı

62 sham ēkākınam hantı dēva-svam putra-pautrakam ॥ śara-jyōtsnā-Lakshmī vapushı bahalaś-chandana-rasō dıśādhīśa-strīṇām sphurad-u

63 ru-dukūlaıka-vasanam trılōka-prāsāda-prakaṭıta-sudhā-dhāma-vıśadam yaśō yasya śrīmān sa jayatı chıram Huḷḷa

64 pa-vıbhuh ॥ astu svastı chırāya Huḷḷa bhavatē śrī-Jaına chūdāmaṇē bhavya-vyūha-sarōja-shanda-taranē gāmbhīryya-vārāmnıdhē

65 bhāsvad-vıśva-kaḷāvıdhē Jına-nuta-kshīrābdhı-vrıddhīmndavē syōdyat-kīrttı-sıtāmmbhujōdara-lasad-vārāśı-vār-bbındavē ॥ śrī-Gomma

66 tapurada tıppe-sumkadallı adakeya hērımge 200 hasumbege ayvattu uppu hē ge bısıge 1 hasumbe go

67 phala 5 meḷasu hērımge-baḷḷa 1 hasubege māna 1 marıpannāyadallı eleya rega hāga 1 mēl-ele

68 200 gāṇa-dere ınıtumam tamma sumkad-adhıkāradamdu chatur-vvımśatı-tīrtthakara pū pradhāna sarvvādhı

69 kārı hırıya-bhamdārı Huḷlayyamgaḷu heggade Lakkayyamgaḷum heggade A Hoysaḷa-Nārasımha-dē

70 vana kayya bēdıkomdu bıttaru ॥ ıppatta-nālvara mane-dere pa m tām nudıdude sad-vā

71 ṇı tamna pēld-amdadol ārnnadadodade mārggam emdade nadedu śaśıyımd ambaram abjadım

72 tıḷı-goḷam nētramgaḷımd-ānanam posa-māvım banam Imdranım trıdıvam āśē kırttı-dēva-munıyım saıddhā

73 nta-chakrēśanımd-esegum śrī-Jına-dharmmam emdade baḷıkk ē-vannıpam bamṇıpam tau labbyā chamū-nāya

74 kah śrī-Huḷḷas-Savanērum ēvam adadād ācha ta-śrī-Naya

75 ktyā mudā dhārā-pūrvvakam urvvarā-stutı-bhrı śrī śrī ॥

76 bhavyāmbhōruha-bhāskaras-Surasarım-nīhāravu nıh purārtthya-ratnāka

77 rah । siddhāmtāmbudhi-varddhanāmṛtakarah Kaṃdarppa-śaiḷāśanis-sōyam viśruta-Bhānukīrtti-muni tam bhūtaḷē ॥

## 482 (350)

### ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯ ಚಂದ್ರಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಕೊರಡಿಯ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This highly damaged record is in characters of the 14th century The extant portion refers to the cyclic year Pimgaḷa, śu 5, but these cannot be verified It mentions Beḷugula and refers to a Jaina teacher Details are all lost

1 ಪಿಂಗಳ ಸ
2 ದ್ಧ ಜ ಲು ಸ
3 ಗಣ ಪುಸ್ತ
4 ಂದಾನ್ವಯದ
5 ಶ್ರೀಪಂಡಿತಾಚಾ
6 ತರಕಲಗು
7 ರ ಮಡವಳಿಗೆ ಕಿ
8 ಂಕಿಪೂರ ದನ
9 ಮಿ ನೆಂಟಿಯರ
10 ಬೆಳುಗುಳಕೆ ಬ

## 483

### ಭಂಡಾರಿ ಬಸದಿಯ ಗರ್ಭಗೃಹದಲ್ಲಿರುವ ಪಂಚಮುಂದರದ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

This inscription states that the image is of Bāhubali Maladhāridēva who belonged to Mūlasaṃgha and Dēsi-gana of Hanasoge

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಗಣ ಹನಸೋಗೆಯ ಶ್ರೀ ಬಾಹುಬಲಿ ಮಲ
2 ಧಾರಿ ದೇವರ ಪ್ರತಿಮೆ

## 484 (351)

### ಜೈನಮಠದ ಉತ್ತರಕ್ಕಿರುವ ಕೊಟ್ಟಿಗೆಯಲ್ಲಿ

This is an epitaph set up in memory of the nun Śrīmati-ganti, disciple of Divākaraṇandi, by her disciple Mānkabbe-ganti

It is dated Śaka 1041, Viḷambi, Phālguṇa śu 5, Wednesday which corresponds to 16th February, 1119 A D But the weekday was Sunday and not Wednesday The Śaka year was current

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛ
2 ನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ॥[1] ಸ್ವ

[1] ಶ್ಲೋಕ

53 dıya kıbbayalu I allıṃ teṃka Barahāḷa-kereya achchugattu mēreyāgı hırıy-obbeya basurıya temkana kembareya hu

54 nıse dakshınasyām dısı Bıḷattıya Savanēra edeya ereya dıneya hunıseya kola hırıy-āla I allım haduvalu

55 hırıy-obbeya seḷla-moradıya haduvana Balleyakereya temkana-kōdıya Balarıya bana allıṃd atta Ta

56 rıhalıya Kalıyamanakattada tāy-vaḷla Jannavurada hırıya kereya tāy-vaḷḷa sīme I paschımāyām dısı Jannavurakkam

57 Savanērımgaṃ sāgara-marıyāde Jamnnavūra Savanēra kerey-ērıya naduvana hırıya-huṇıse sīme I uttarasyāṃ dısı ka

58 kkına kōhu adara mūdana Bīrajjana kerey-ā-kereyolage Savanēra Beduganahaḷḷıya naduve Basurıya doṇe I a

59 llıṃ mūdal Ālajjana kuṃmarı allım mūda chılladare sīme II sāmānyōyaṃ dharmma-sētur- nṛıpānām kālē kālē pālanīyō

60 bhavadbhıh sarvvān ētān bhāvınar-pārtthıvēndrān bhūyō bhūyo yāchatē Rāmachaṃdrah II sva-dattām para-dattām vā yō ha

61 rēta vasundharām shashtım varsha-sahasrānı vıshthāyām jāyatē krımıh II na vısham vlsham ıty-āhur-ddēva-svaṃ vısham uchyatē I vı

62 sham ēkākınaṃ hantı dēva-svaṃ putra-pautrakaṃ II śara-jyōtsnā-Lakshmī vapushı bahalaś-chandana-rasō dıśādhīśa-strīṇāṃ sphurad-u

63 ru-dukūlaıka-vasanam trıḷōka-prāsāda-prakatıta-sudhā-dhāma-vıśadam yaśō yasya śrīmān sa jayatı chıraṃ Hulḷa

64 pa-vıbhuh II astu svastı chırāya Huḷḷa bhavatē śrī-Jaına chūdāmanē bhavya-vyūha-sarōja-shanda-taranē gāṃbhıryya-vārāṃnnıdhē

65 bhāsvad-vısva-kaḷāvıdhē Jına-nuta-kshīrābdhı vrıddhīṃndavē syōdyat-kīrttı-sıtāṃmbhu-jōdara-lasad-vārāśı-vār-bbındavē II śrī-Gomma

66 tapurada tıppe-suṃkadallı adakeya hērımge 200 hasuṃbege ayvattu uppu hē . ge bısıge 1 hasumbe go

67 phala 5 melasu hērımge-balla 1 hasubege māna 1 marıpannāyadallı eleya rega hāga 1 mēl-ele

68 200 gāṇa-dere ınıtumaṃ tamma sumkad-adhıkāradaṃdu chatur-vvıṃśatı-tīrtthakara pū pradhāna sarvvādhı

69 kārı hırıya-bhamdārı Huḷḷayyaṃgaḷu heggaḍe Lakkayyaṃgaḷuṃ heggade A Hoysaḷa-Nārasıṃha-dē

70 vana kayya bēdıkoṃdu bıtṭaru II ıppatta-nālvara mane-dere pa m tām nudıdude sad-vā

71 nı tamna pēḷd-aṃdadol ārnnadadodade mārggam eṃdade nadedu śaśıyıṃd aṃbaram abjadıṃ

72 tıḷı-golaṃ nētraṃgaḷıṃd-ānanam posa-māvıṃ banaṃ Imdranıṃ trıdıvam āśē kīrttı-dēva-munıyıṃ saıddhā

73 nta-chakrēśanımd-eseguṃ śrī-Jına-dharmmam eṃdade baḷıkk ē-vannıpaṃ baṃnnıpaṃ tau labbyā chamū-nāya

74 kah śrī-Huḷḷas-Savaṇērum ēvam adadād ācha ta-śrī-Naya

75 ktyā mudā dhārā-pūrvvakam urvvarā-stutı-bhrı śrī śrī II

76 bhavyāṃbhōruha-bhāskaras-Surasarıṃ-nīhāravu nıh purārtthya-ratnāka

77 rah | siddhāmtāmbudhi-varddhanāmritakarah Kamdarppa-śailāśanis-sōyam viśruta-Bhānukirtti-muni tam bhūtalē ॥

## 482 (350)

### ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯ ಚಂದ್ರಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡ ಕೊರಡಿಯ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This highly damaged record is in characters of the 14th century The extant portion refers to the cyclic year Pimgala, śu 5, but these cannot be verified It mentions Belugula and refers to a Jaina teacher Details are all lost

1 ಪಿಂಗಳ ಸ
2 ದ್ಧ ಜ ಲು ಸ
3 ಗಣ ಪುಸ್ತ
4 ಂದಾನ್ವಯದ
5 ತ್ರೈಪಂಡಿತಾಚಾ
6 ಶರಕಲಗು
7 ರ ಮಡವಳಿಗೆ ಕಿ
8 ಂಕಿವೂರ ದನ
9 ಮಿ ಸೆಂಟೆಯರ
10 ಬೆಳುಗುಳಕೆ ಬ

## 483

### ಭಂಡಾರಿ ಬಸದಿಯ ಗರ್ಭಗೃಹದಲ್ಲಿರುವ ಪಂಚಮುಂದರದ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

This inscription states that the image is of Bāhubali Maladhāridēva who belonged to Mūla-samgha and Dēsi-gana of Hanasoge

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಗಣ ಹನಸೋಗೆಯ ಶ್ರೀ ಬಾಹುಬಲಿ ಮಲ
2 ಧಾರಿ ದೇವರ ಪ್ರತಿಮೆ

## 484 (351)

### ಜೈನಮಠದ ಉತ್ತರಕ್ಕಿರುವ ಕೊಟ್ಟಿಗೆಯಲ್ಲಿ

This is an epitaph set up in memory of the nun Śrīmati-ganti, disciple of Divākaranandi, by her disciple Mānkabbe-ganti

It is dated Śaka 1041, Vilambi, Phālguna śu 5, Wednesday which corresponds to 16th February, 1119 A D But the weekday was Sunday and not Wednesday The Śaka year was current

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛ
2 ನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ||[1] ಸ್ವ

[1] ಶ್ಲೋಕ

3 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀವದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ಯಶಾಸನೇ ಶ್ರೀ ಕೊಂಡಕುಂದ
4 ನಾಮಾಬೂಚ್ಚತುರಂಗುಳಚಾರಣ ||[1] ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇಜನಿ
5 ಖ್ಯಾತೇ ವಿಖ್ಯಾತೇ ದೇಶಿಕೇಗಣೇ ಗುಣೀ ದೇವೇಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವೋ ದೇವೇಂ
6 ದ್ರವಂದಿತ ||[1] ಅವರ ಸನ್ತಾನದೊಳ್ || ವೃ || ಪರವಾದಿಕ್ಷಿ
7 ತಿಭೃಂನಿಶಾತಕುಳಿಶಂ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘಾಬ್ಜಷಟ್ಚರಣಂ
8 ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದೇಶಿಗಗಣಪ್ರಖ್ಯಾತಯೋಗೀಶ್ವರಾ
9 ಭರಣಂ ಮನ್ಮಥಭಂಜನಂ ಜಗದೊಳಾದಂ ಖ್ಯಾತನಾದಂ
10 ದಿವಾಕರಣಂದಿಬ್ರತಿಪಂ ಜಿನಾಗಮಸುಧಾಂಭೋ
11 ರಾಶಿತಾರಾಧಿಪಂ ||[2] ಅಂತೆನಲಿಂತೆನಲ್ಕಱಿಯೆನೆಯ್ದೆ
12 ಜಗತ್ರಯವಂದ್ಯರಪ್ಪ ಪೆಂಪಂ ತಳೆದಿರ್ದ್ದರೆಂಬುದನೆ
13 ಬಲ್ಲೆನದಲ್ಲದೆ ಸಂಯಮಂ ಚರಿತ್ರಂ ತಪಮೆಂಬಿವತ್ತ
14 ಳಗಮಿಂತು ದಿವಾಕರನಂದಿದೇವಸಿದ್ಧಾಂತಿಗರ್ಗ್ಗೆಂ
15 ದಡೊಂದು ರಸನೋಕ್ತಿಯೊಳಾನದನೆಂತು ಬಣ್ಣಿವೆಂ ||[3]
16 ತಚ್ಛಿಷ್ಯರಪ್ಪ || ನೆಱೆಯೆ ತನುತ್ರಮಿಕ್ಕಿದವೊಲಿರ್ದ್ದು
17 ಮಲಂ ತಿನೆ ಮೆಯ್ಯನೊರ್ಮ್ಮೆಯುಂ ತುಱಿಸುವುದಿಲ್ಲ ನಿ
18 ದ್ದೆವರೆ ಮಗ್ಗುಲನಿಕ್ಕುವುದಿಲ್ಲ ಬಾಗಿಲಂ ಕಿಱುತೆಱೆ
19 ಯಂಬುದಿಲ್ಲುಗುಳ್ವುದಿಲ್ಲ ಮಲಂಗುವುದಿಲ್ಲಹೀಂ
20 ದ್ರನುಂ ನೆಱೆವನೆ ಬಣ್ಣಿಸಲ್ಗುಣಗಣಾವಳಿಯಂ
21 ಮಳಧಾರಿದೇವರಂ |[4] ಅವರ ಶಿಷ್ಯರ್ ||ವೃ|| ಕಂತುಮದಾ
22 ಪಹರ್ಸ್ಸಕಳಜೀವದಯಾಪರಜೈನಮಾರ್ಗ್ಗರಾದ್ಧಾಂ
23 ತಪಯೋಧಿಗಳು ವಿಷಯವೈರಿಗಳುದ್ಧತಕ
24 ರ್ಮ್ಮಭಂಜನರ್ಸ್ಸಂತತ ಭವ್ಯಪದ್ಮದಿನಕೃತ್ಪ್ರಭರಂ ಶು
25 ಭಚಂದ್ರದೇವಸಿದ್ಧಾಂತಮುನೀಂದ್ರರಂ ಪೊಗಳ್ವುದಂಬು
26 ಧಿವೇಷ್ಟಿತಭೂರಿಭೂತಳಂ ||[3] ಇಂತಿವರ ಗುರುಗ
27 ಳಪ್ಪ ಶ್ರೀಮದ್ದಿವಾಕರಣಂದಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರು ||
28 ವೃ || ಆ ಮುನಿ ದೀಕ್ಷೆಯಂ ಕುಡೆ ಸಮಗ್ರತಪೋ
29 ನಿಧಿಯಾಗಿ ದಾನಚಿಂತಾಮಣಿಯಾಗಿ ಸದ್ಗು
30 ಣಗಣಾಗ್ರಣಿಯಾಗಿ ದಯಾದಮಕ್ಷಮಾಶ್ರೀಮು
31 ಖಲಕ್ಷ್ಮಿಯಾಗಿ ವಿನಯಾರ್ಣ್ಣವಚಂದ್ರಿಕೆಯಾಗಿ ಸಂ
32 ತತಂ ಶ್ರೀಮತಿಗಂತಿಯನ್ನೆರ್ಗಳ್ದರುರ್ವ್ವಿಯೊಳುರ್ವ್ವ
33 ರೆ ಕೂರ್ತ್ತು ಕೀರ್ತ್ತಿಸಲು ||[3] ಶ್ರೀಮತಿಗಂತಿಯೆರ್ಚ್ಚಶಕ
34 ಷಾಯಿಗಳುಗ್ರತಪಂಗಳಿಂದಮಿಂತೀ ಮಹಿಯೊ
35 ಳ್ ಪೊಗರ್ತ್ತೆಗೆ ನೆಗರ್ತ್ತೆಗ ಸೋನ್ತು ಸಮಾಧಿಯಿಂ ಜ
36 ಗತ್ಸ್ವಾಮಿಯೆನಿಪ್ಪ ಪೆಂಪಿನ ಜಿನೇಂದ್ರನ ಪಾದಪಯೋಜ
37 ಯುಗ್ಮಮಂ ಪ್ರೇಮದೆ ಚಿತ್ತದೊಳ್ನಿಲಿಸಿ ದೇವನಿವಾಸ

1 ಶ್ಲೋಕ
2 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
3 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
4 ಚಂಪಕಮಾಲೆ

38 ವಿಭೂತಿಗೆಯ್ದಿದಳು ||[1] ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೪೧ನೆಯ ವಿ
39 ಳಂಬಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಶುದ್ಧ ಪಂಚಮಿ ಬುಧ
40 ವಾರದಂದು ಸನ್ಯಸನವಿಧಿಯಿಂ ಶ್ರೀಮತಿಗಂತಿಯಮ್ಮುಡಿ
41 ಪಿ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಂದರ್ || ಅಗಣಿತಮೆನೆ ಚಾರುತಪಂ ಪ್ರ
42 ಗುಣಿತೆ ಗುಣಗಣವಿಭೂಷಣಾಳಂಕ್ರಿತೆ ಯಿಂತಗಣಿತ
43 ನಿಜಗುರುಗೆ ನಿಶೀಧಿಗೆಯೆಂ ಮಾಂಕಬ್ಬೆಗಂತಿಯಮ್ಮಾಡಿಸಿದರ್ ||[2]
44 ಕರುಣಂ ಪ್ರಾಣಿಗಣಂಗಳೊಳ್ ಚತುರತಾಸಂಪತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತ
45 ದೊಳ್ ಪರಿತೋಷಂ ಗುಣಸೇವ್ಯಭವ್ಯಜನದೊಳ್ ನಿರ್ಮ
46 ತ್ಸರತ್ವಂ ಮುನೀಶ್ವರರೊಳ್ ದೀರತೆ ಘೋರವೀರತಪದೊ
47 ಳ್ ಕಯ್ಗಣ್ಮೆಪ್ಪೊಣ್ಮಲ್ ದಿವಾಕರಣಂದಿವ್ರತಿ ಪೆಂಪ
48 ನೇಂ ತಳೆದನೋ ಯೋಗೀಂದ್ರಬ್ರಿಂದಂಗಳೊಳ್ ||[3]

## 485 (352)

### ಜಿನಮಠದಲ್ಲಿರುವ ತಾಮ್ರ ಶಾಸನ

This copper plate record is dated Śaka 1556, Bhāva, Āshādha śu 13, Sthiravāra, regularly corresponding to 1634 A D, June 28 It states that when the king of Mysore, Chāmarāja-Vodeya, having learnt that the lands of lord Gummaṭanātha of Beḷuguḷa had been mortgaged, expressed his desire to redeem them, the persons that had got the lands on mortgage, wrote off the loans they had given, considering them as gifts by them for the merit of their parents Thus the lands were redeemed The king thereupon, laid down the stipulation that none of the temple servants enjoying these lands should mortgage them, nor, should none receive such lands on mortgage A similar record has been engraved on a pillar (cf No 352 above), but without reference to the stipulation

ಒಂದನೆಯ ಹಲಗೆ ಮುಂಭಾಗ

1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಾಲಿವಾಹನ ಸಕವರುಷ
2 ೧೫೫೬ನೆಯ ಭಾವ ಸಂವತ್ಸರ
3 ದ ಆಷಾಡ ಶ್ಹು ೧೩ ಸ್ಥಿರವಾರ ಬ್ರ
4 ಹ್ಮಯೋಗದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮನ್ ಮಹಾರಾಜಾ
5 ಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರಾ ಅರಿರಾ
6 ಯಮಾಸ್ತಕಶುಲಾ ಶರಣಾಗತವಜ್ರ
7 ಪಂಜರಾ ಪರಾನಾರೀಸಹೋದರಾ ಸತ್ಯ
8 ತ್ಯಾಗಪರಾಕ್ರಮಮುದ್ರಾಮುದ್ರಿತಾ
9 ಭುವನವಲ್ಲಭ ಸುವರ್ನಕಲಸಸ್ತಾಪ
10 ನಚಾರ್ಯ್ಯ ಷಡ್ದರ್ಮಚಕ್ರೇಶ್ವರಾರಾ
11 ದ ಮೈಯಿಸೂರಾಪಟ್ಟಣಪುರಾವ
12 ರದೀಶ್ವರರಾದ ಚಾಮರಾಜುವೊಡೆ

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[2] ಕಂದ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

3 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀವದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ಯಶಾಸನೇ ಶ್ರೀ ಕೊಂಡಕುಂದ
4 ನಾಮಾಬೂಚ್ಚತುರಂಗುಳಚಾರಣ ||[1] ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇಜನಿ
5 ಖ್ಯಾತೇ ವಿಖ್ಯಾತೇ ದೇಶಿಕೇಗಣೇ ಗುಣೀ ದೇವೇಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವೋ ದೇವೇಂ
6 ದ್ರವಂದಿತ ||[1] ಅವರ ಸನ್ತಾನದೊಳ್ || ವೃ || ಪರವಾದಿಕ್ಷಿ
7 ತಿಭೃಂನಿಶಾತಕುಳಿಶಂ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘಾಬ್ಜಷಟ್ಚರಣಂ
8 ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದೇಶಿಗಗಣಪ್ರಖ್ಯಾತಯೋಗೀಶ್ವರಾ
9 ಭರಣಂ ಮನ್ಮಥಬಂಜನಂ ಜಗದೊಳಾದಂ ಖ್ಯಾತನಾದಂ
10 ದಿವಾಕರಣಂದಿಬ್ರತಿಪಂ ಜಿನಾಗಮಸುಧಾಂಭೋ
11 ರಾಶಿತಾರಾಧಿಪಂ ||[2] ಅಂತೆನಲಿಂತೆನಲ್ಕಱಯೆನೆಯ್ದೆ
12 ಜಗತ್ರಯವಂದ್ಯರಪ್ಪ ಪೆಂಪಂ ತಳೆದಿರ್ದ್ದರೆಂಬುದನೆ
13 ಬಲ್ಲೆನದಲ್ಲದೆ ಸಂಯಮಮಂ ಚರಿತ್ರಂ ತಪಮೆಂಬಿವತ್ತ
14 ಳಗಮಿಂತು ದಿವಾಕರನಂದಿದೇವಸಿದ್ಧಾಂತಿಗರ್ಗ್ಗೆಂ
15 ದಡೊಂದು ರಸನೋಕ್ತಿಯೊಳಾನದನೆಂತು ಬಣ್ಣಿಪೆಂ ||[3]
16 ತತ್ಸಿಶ್ಯರಪ್ಪ || ನೆಱಿಯೆಃ ತನುತ್ರಮಿಕ್ಕಿದವೊಲಿರ್ದ್ದ
17 ಮಲಂ ತಿನೆ ಮೆಯ್ಯನೊರ್ಮ್ಮೆಯುಂ ತುಱಿಸುವುದಿಲ್ಲ ನಿ
18 ದ್ದೆವರೆ ಮಗುರ್ಗ್ಗಲನಿಕ್ಕುವುದಿಲ್ಲ ಬಾಗಿಲಂ ಕಿಱುತೆಱೆ
19 ಯಂಬುದಿಲ್ಲುಗುಳ್ವುದಿಲ್ಲ ಮಲಂಗುವುದಿಲ್ಲಹೀಂ
20 ದ್ರನುಂ ನೆಱೆವನೆ ಬಣ್ಣಿಸಲ್ಗುಣಗಣಾವಳಿಯಂ
21 ಮಳಧಾರಿದೇವರಂ |[4] ಅವರ ಶಿಷ್ಯರ್ ||ವೃ|| ಕಂತುಮದಾ
22 ಪಹಸ್ವರ್ಕಳಜೀವದಯಾಪರಜೈನಮಾರ್ಗ್ಗರಾದ್ಧಾಂ
23 ತಪಯೋದಿಗಳು ವಿಷಯವೈರಿಗಳುದ್ಧತಕ
24 ರ್ಮ್ಮಭಂಜನಸ್ಸಂತತ ಭವ್ಯಪದ್ಮದಿನಕೃತ್ಪ್ರಭರಂ ಶು
25 ಭಚಂದ್ರದೇವಸಿದ್ಧಾಂತಮುನೀಂದ್ರರಂ ಪೊಗಳ್ವುದಂಬು
26 ಧಿವೇಷ್ಟಿತಭೂರಿಬೂತಳಂ ||[3] ಇಂತಿವರ ಗುರುಗ
27 ಳಪ್ಪ ಶ್ರೀಮದ್ದಿವಾಕರಣಂದಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರು ||
28 ವೃ || ಆ ಮುನಿ ದೀಕ್ಷೆಯಂ ಕುಡೆ ಸಮಗ್ರತಪೋ
29 ನಿಧಿಯಾಗಿ ದಾನಚಿಂತಾಮಣಿಯಾಗಿ ಸದ್ಗು
30 ಣಗಣಾಗ್ರಣಿಯಾಗಿ ದಯಾದಮಕ್ಷಮಾಶ್ರೀಮು
31 ಖಲಕ್ಷ್ಮಿಯಾಗಿ ವಿನಯಾರ್ಣ್ಣವಚಂದ್ರಿಕೆಯಾಗಿ ಸಂ
32 ತತಂ ಶ್ರೀಮತಿಗಂತಿಯರ್ನ್ನೆಗಳ್ದರುರ್ವ್ವಿಯೊಳುರ್ವ್ವ
33 ರೆ ಕೊರ್ತ್ತು ಕೀರ್ತ್ತಿಸಲು ||[3] ಶ್ರೀಮತಿಗಂತಿಯೆರ್ಚ್ಚತಕ
34 ಷಾಯಿಗಳುಗ್ರತಪಂಗಳಿಂದಮಿಂತೀ ಮಹಿಯೊ
35 ಳ್ ಪೊಗರ್ತ್ತೆಗೆ ನೆಗರ್ತ್ತೆಗ ನೋನ್ತು ಸಮಾಧಿಯಿಂ ಜ
36 ಗತ್ಸ್ವಾಮಿಯೆನಿಪ್ಪ ಪೆಂಪಿನ ಜಿನೇಂದ್ರನ ಪಾದಪಯೋಜ
37 ಯುಗ್ಮಮಂ ಪ್ರೇಮದೆ ಚಿತ್ತದೊಳ್ನಿಲಿಸಿ ದೇವನಿವಾಸ

1 ಶ್ಲೋಕ
2 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
3 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
4 ಚಂಪಕಮಾಲ

38 ವಿಭೂತಿಗೆಯ್ದಿದಳು ||[1] ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೪೧ನೆಯ ವಿ
39 ಳಂಬಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಶುದ್ಧ ಪಂಚಮಿ ಬುಧ
40 ವಾರದಂದು ಸನ್ಯಸನವಿಧಿಯಿಂ ಶ್ರೀಮತಿಗಂತಿಯಮ್ಮುಱಿ
41 ಪಿ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಂದರ್ || ಅಗಣಿತಮೆನೆ ಚಾರುತಪಂ ಪ್ರ
42 ಗುಣಿತೆ ಗುಣಗಣವಿಭೂಷಣಾಳಂಕೃತೆ ಯಿಂತಗಣಿತ
43 ನಿಜಗುರುಗೆ ನಿಶೀಧಿಗೆಯಿಂ ಮಾಂಕಬ್ಬೆಗಂತಿಯಮ್ಮಾಱಿಸಿದರ್ ||[2]
44 ಕರುಣಂ ಪ್ರಾಣಿಗಣಂಗಳೊಳ್ ಚತುರಶಾಸಂಪತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತ್ರ
45 ದೊಳ್ ಪರಿತೋಷಂ ಗುಣಸೇವ್ಯಭವ್ಯಜನದೊಳ್ ನಿರ್ಮ
46 ತ್ಸರತ್ವಂ ಮುನೀಶ್ವರರೊಳ್ ಧೀರತೆ ಘೋರವೀರತಪದೊ
47 ಳ್ ಕಯ್ಗಣ್ಮೆವೊಣ್ಮಲ್ ದಿವಾಕರಣಂದಿವ್ರತಿ ಪೆಂಪ
48 ನೇಂ ತಳೆದನೋ ಯೋಗೀಂದ್ರಬೃಂದಂಗಳೊಳ್ ||[3]

## 485 (352)

### ಜೈನಮಠದಲ್ಲಿರುವ ತಾಮ್ರ ಶಾಸನ

This copper plate record is dated Śaka 1556, Bhāva, Āshādha śu 13, Sthiravāra, regularly corresponding to 1634 A D , June 28 It states that when the king of Mysore, Chāmarāja-Vodeya, having learnt that the lands of lord Gummatanātha of Beḷugula had been mortgaged, expressed his desire to redeem them, the persons that had got the lands on mortgage, wrote off the loans they had given, considering them as gifts by them for the merit of their parents Thus the lands were redeemed The king thereupon, laid down the stipulation that none of the temple servants enjoying these lands should mortgage them, nor, should none receive such lands on mortgage A similar record has been engraved on a pillar (cf No 352 above), but without reference to the stipulation

ಒಂದನೆಯ ಹಲಗೆ ಮುಂಭಾಗ

1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಾಲಿವಾಹನ ಸಕವರುಷ
2 ೧೫೫೬ನೆಯ ಭಾವ ಸಂವತ್ಸರ
3 ದ ಆಷಾಡ ಶು ೧೩ ಸ್ಥಿರವಾರ ಬ್ರ
4 ಹ್ಮಯೋಗದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮನ್ ಮಹಾರಾಜಾ
5 ಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರಾ ಅರಿರಾ
6 ಯಮಾಸ್ತಕಶುಲಾ ಶರಣಾಗತವಜ್ರ
7 ಪಂಜರಾ ಪರಾನಾರೀಸಹೋಧರಾ ಸತ್ಯ
8 ತ್ಯಾಗಪರಾಕ್ರಮಮುದ್ರಾಮುದ್ರಿತಾ
9 ಭುವನವಲ್ಲಭ ಸುವರ್ನಕಲಸಸ್ಥಾಪ
10 ನಚಾರ್ಯ್ಯ ಶಡ್ಡದರ್ಮಚಕ್ರೇಶ್ವರಾರಾ
11 ದ ಮೈಯಿಸೂರಾಪಟ್ಟಣಪುರಾವ
12 ರದೀಶ್ವರರಾದ ಚಾಮರಾಜುವೊಡೆ

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[2] ಕಂದ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

13 ಠ್ಯೆಯನವರು ದೇವರಬೆಳುಗು
14 ಳಾದ ಗುಂಮನಾಥಸ್ವಾಮಿಯವರ
15 ಅರ್ಚನವ್ರಿರ್ತಿಯ ಸ್ವಾಸ್ತ್ರೆಯನು ಸ್ತಾನ
16 ದವರೂ ತಂಮ ತಂಮ ಅನುಪ

ಒಂದನೆಯ ಹಲಗೆ ಹಿಂಭಾಗ

17 ತ್ಯದಿಂದಾ ವರ್ತಕಗುರಸ್ತ್ರರಿಗೆ ಅಡ
18 ಹುಬೋಗ್ಯವಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟು ಅಡ
19 ಹುಗಾರರೂ ಬಹುಕಾಲಾ ಅನೂ
20 ಭವಿಸಿ ಬರುತ್ತಾ ಯಿರಲಾಗಿ ಚಾಮರಾಜ
21 ವೊಡೆಯರ್ಯ್ಯೆಯನವರು ವಿಚಾರಿಸಿ ಅ
22 ಡಹುಬೋಗ್ಯಾವಿಯ ಅನುಭವಿಸಿ ಬ
23 ರುತ್ತಾ ಯಿದಂತ ವರ್ತಕಗುರುಸ್ತ್ರರನು ಕರೆ
24 ಯಿಸಿ । ಸ್ತಾನದವರಿಗೆ ನೀಉ ಕೊಟಂಥ ಸಾಲ
25 ವನು ತೀರಿಸಿಕೊಡಿಸಿಉ ಯಂದು ಹೇಳಲಾಗಿ ವ
26 ರ್ತಕಗುರಸ್ತ್ರರು ಆಡಿದ ಮಾತು ತಾಉ ಸ್ತಾ
27 ನದವರಿಗೆ ಕೊಟಂಥಾ ಸಾಲಉ ತಂಮ
28 ತಂದೆತಾಯಿಗಳಿಗೆ ಪುಂಣ್ಯವಾಗಲಿ
29 ಯಂದು ಧಾರದತ್ತ್ರವಾಗಿ ಧಾರೆಯನು
30 ಯರದು ಕೊಟ್ಟಿಉ ಯಂದು ಸಮಸ್ತ್ರರು
31 ಆಡಲಾಗಿ । ಸ್ತಾನದವರಿಗೆ ವರ್ತಕಗು
32 ರುಸ್ತ್ರರ ಕ್ಯೆಯಲ್ಲು । ಗುಂಮಟನಾಥಸ್ವಾ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆ ಮುಂಭಾಗ

33 ಮಿಾಯ ಸಂನಿದಿಯಲ್ಲಿ ದೇವರು ಗುರು ಸಾ
34 ಕ್ಷಿಯಾಗಿ ಧಾರೆಯನು ಯರಿಸಿ ಅಚಂ
35 ದ್ರಾರ್ಕಸ್ತಾಯಿವಾಗಿ ದೇವತಸೇವೆಯನು ಮಾ
36 ಡಿಕೊಂಡು ಸುಕದಲ್ಲಿ ಯಿಾಹರು ಯಂದು ಬಿ
37 ಡಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮಶಸನಾ ಮುಂದೆ ಬೆ
38 ಳುಗುಳದ ಸ್ತಾನದವರು ಸ್ವಾಸ್ತ್ರಿಯನು ಅ
39 ವಾನಾನೊಬ್ಬನು ಅಡಹು ಹಿಡಿದಂತವ
40 ರು ಅಡವ ಕೊಟಂತವರು ಧರುಶನಧರ್ಮ
41 ಕ್ಕೆ ಹೊರಗು ಸ್ತಾನಮಾನ್ಯಕೆ ಕಾರುಣ
42 ವಿಲ್ಲ । ಯಿಷ್ಟಕ್ಕು ಮಿಾರಿ ಅಡವ ಕೊಟಂತ
43 ವರು ಅಡವ ಹಿಡಿದಂತವರನು ಯಿಾರಾಜ್ಯ
44 ಕ್ಕೆ ಅದಿಪತಿಯಾಗಿಂದಧ ಧೊರೆಗಳು ಯಿ
45 ದೇವರ ಧರ್ಮವನು ಪೂರ್ವಮೇರೆಗೆ ನಡಸಲುಳ್ಳ
46 ವರು ॥ ಯೀ ಮೇರೆಗೆ ನಡಸಲರಿಯದೆ ಉಪೇಕ್ಷೆ
47 ಯ ದೊರೆಗಳಿಗೆ ವಾರಣಾಸಿಯಲ್ಲಿ ಸಹಸ್ರ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆ ಹಿಂಭಾಗ

48 ಕಪಿಲೆಯನು ಬ್ರಹ್ಮಣಂನು ಕೊಂದ ವಾ

49 ಪಕ್ಕೆ ಹೋಹರು ಯೆಂದು ಬರೆಸಿಕೊಟ್ಟ
50 ಧರ್ಮಶಾಸನ ಮಂಗಳಮಾಹ ಶ್ರೀ
51 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 486 (355)

### ಮರದಲ್ಲಿ ಅನಂತನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಬಿಂಬದ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂದೆ

This inscription in Grantha and Tamil characters and Sanskrit language, registers the setting up of the image of Anantanātha by Dharanēndraśāstri of Kumbhakōnam for *Śrīvihāra* festival in Bhaṇḍāra-basadi, at the instance of Sanmatisāgara-varni, disciple of Chārukīrti

It is dated both in the Śaka and Mahāvīra years expressed in words

It mentions the 2519th year of the *nirvāna* of Varddhamāna, and the Śaka year 1778, Naḷa, Mīna-māsa, full moonday The latter corresponds to 21st March 1856 A D The details cannot be verfied

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀಮದನನ್ತನಾಥಾಯ ನಮಃ
2 ಅಷ್ಟಾಸಪ್ತತ್ಯಧಿಕಾತ್ಸಪ್ತ
3 ಶತೋತ್ತರಸಹಸ್ರಕಾದ್ಗು
4 ಣಿತೇ | ಶಾಲೀವಾಹನ ಶಕನೃ
5 ಪಸಂವತ್ಸರಕೇ ಸಮಾಯಾ
6 ತೇ ‖ ೧ ‖[1] ಏಕಾನ್ನವಿಂಶತಿಯುತಾತ್ಪ
7 ಞ್ಚಶತಸಹಸ್ರಯುಗ್ಮಕಾದ್ಗುಣಿತೇ | ಶ್ರೀ
8 ವರ್ದ್ಧಮಾನಜಿನಪತಿಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದೇ ಚ
9 ಸಞ್ಜಾತೇ ‖ ೨ ‖[1] ಏಕನ್ಯೂನಶತಾದ್ಧಾರ್ತ್ ಪ್ರಭ
10 ವಾದಿಗತಾಬ್ದಕೇ ಚ ಸಂಗುಣಿತೇ | ಏವಂ ಪ್ರ
11 ವರ್ತ್ತಮಾನೇ ನಳನಾಮಾಬ್ದೇ ಸಮಾಯಾತೇ ‖[1] ೩ ‖ ಮೀನೇ
12 ಮಾಸಿ ಸಿತೇ ಪಕ್ಷೇ ಪೂರ್ಣಿಮಾಯಾನ್ ತಿಥೌ ಪುನಃ
13 ಅವಾಕ್ಯಾತಿತಿ ವಿಖ್ಯಾತಬೆಳ್ಗುಳೇ ನಗರೀ ವರೇ ‖ ೪ ‖[2]
14 ಭಣ್ಡಾರಶ್ರೀಜೈನಗೇಹೇ ಶ್ರೀವಿಹಾರೋತ್ಸವಾಯ ಚ
15 ಆಜವಞ್ಜವನಾಶಾಯ ಸ್ವಸ್ವರಬವೋಪಲಬ್ಧಯೇ ‖ ೫ ‖[2]
16 ಶ್ರೀಚಾರುಕೀರ್ತಿಗುರುರಾಡನ್ತೇವಾಸಿತ್ವಮೀಯುಷಾಂ | ಮನೋರಥ
17 ಸಂಬುದ್ಧ್ಯೈ ಸನ್ಮತಿಸಾಗರವರ್ಣಿನಾ ‖ ೬ ‖[2] ಧರಣೇನ್ದ್ರಶಾಸ್ತ್ರಿ
18 ಣಾ ಕುಂಭಕ್ಕುಂಭಕೋಣಮುಪೇಯುಷಾ | ಅನನ್ತನಾಥಬಿಂಬೋಯಂ
19 ಸ್ಥಾಪಿತಸ್ಸ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಃ ‖ ೭ ‖[2] ಶ್ರೀಪಞ್ಚಗುರುಭ್ಯೋ ನಮಃ

### TRANSLITERATION

1 śrimad-Anantanāthāya namah
2 ashtā-saptaty-adhikāt-sapta
3 śatōttara-sahasrikād-gu-
4 ṇitē | Śālivāhana-Śaka-nri

---

[1] ಆರ್ಯಾ
[2] ಶ್ಲೋಕ

5 pa-saṃvatsarakē samāyā
6 tē ॥ 1 ॥ ēkānna-vimśati-yutāt-pa
7 ñcha-śata-sahasri-yugmakād-guṇitē । śri
8 Varddhamāna-jinapati-mōksha-gatābdē cha
9 sañjātē ॥ 2 ॥ ēka-nyūna-śatārddhāt Prabha
10 vādi-gatābdakē cha saṃgunitē । ēvam pra-
11 varttamānē Naḷa-nāmābdē samāyātē ॥ 3 ॥ Minē
12 māsi sitē pakshē pūrnimāyān tithau punah
13 avāk-Kāśiti vikhyāta-Beḷguḷē-nagarē varē ॥ 4 ॥
14 Bhandāra-śri-jaina-gēhē śrī-vihārōtsavāya cha
15 ājavañjava-nāśāya sva-svarabavōpalabdhayē ॥ 5 ॥
16 śrī-Chārukirtti-guru-rād-antēvāsitvam-īyushāṃ । manōratha-
17 samriddhyai Sanmatisāgara-varninam ॥ 6 ॥ Dharanēndra-śāstrin
18 ā-śuṃbhat-Kuṃbhakōṇam-upēyusha । Anantanātha-bimbōyaṃ
19 sthāpitas-sa pratishṭhitah ॥ 7 ॥ śrī-pañcha-gurūbhyō namah

## 487 (356)

### ಅದೇ ಮಠದಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಿಂಬದ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂದ

Similar to the above, this refers to the consecration of the image of Gēratēśvarasvāmi in the Bhandāra-Jīnachaityālaya of Beḷguḷa by the Jaina disciples, Gōpāla and Ādinātha, residents of Tañjapuri, to fulfil the desire of Sanmatisāgara-varni, disciple of Chārukirti-paṃditāchārya

The date, Śaka 1780, 2521st year of *nirvāna* of Mahāvīra, Kāḷayukti, Āshāḍha-pūrnima, corresponds to 25th July 1858 A D The details cannot be verified

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀಗೋಮಟೇಶಾಯ ನಮಃ
2 ಅಶೀತ್ಯಧಿಕಸಪ್ತಶತೋತ್ತರಸಹಸ್ರ
3 ಸಂಗುಣಿತಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷೇ ಏಕವಿಂಶತ್ಯಧಿಕಪಞ್ಚಶ
4 ತೋತ್ತರದ್ವಿಸಹಸ್ರಪ್ರಮಿತಶ್ರೀಮಹತಿ ಮಹಾವೀರವರ್ದ್ಧಮಾನ
5 ತೀರ್ತ್ಥಂಕರಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದೇ ಏಕಪಞ್ಚಾಶದ್ಗುಣಿತಪ್ರಭವಾದಿ
6 ಸಂವತ್ಸರೇ ಸತಿ ಪ್ರವರ್ತಮಾನ ಕಾಳಯುಕ್ತಿನಾಮಸಂವತ್ಸರೇ
7 ದಕ್ಷಿಣಾಯನೇ ಗ್ರೀಷ್ಮಕಾಲೇ ಆಷಾಢ ಶುಕ್ಲ ಪೂರ್ಣಿಮಾಯಾಂ ಶು
8 ಭತಿತೇನ ಶ್ರೀದಕ್ಷಿಣಕಾಶೀನಿರ್ವಿಶೇಷಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಗುಳಭಂಡಾರ
9 ಶ್ರೀ ಜಿನಚೈತ್ಯಾಲಯೇ ನಿತ್ಯಪೂಜಾಶ್ರೀವಿಹಾರಮಹೋತ್ಸವಾರ್ತ್ಥಂ
10 ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯ್ಯವರ್ಯ್ಯಾಗ್ರಾನ್ತೇವಾಸಿ ಶ್ರೀ ಸನ್ಮತಿ
11 ಸಾಗರವರ್ಣಿನಾಮಭೀಷ್ಟಸಂಸಿದ್ಧ್ಯರ್ತ್ಥಂ ಶ್ರೀಮದ್ಗೇರಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ
12 ಪ್ರತಿಕೃತಿರಿಯಂ ಶ್ರೀತಞ್ಜಾಪುರೀಮದಿವಸದ್ಭ್ಯಾಂ ಗೋಪಾಲಆದಿನಾಥ ಶ್ರಾ
13 ವಕಾಬ್ಯಾಂ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪೂರ್ವಕಂ ಸ್ಥಾಪಿತ ॥ ಬದ್ರಂ ಬೂಯಾತ್ ॥

### TRANSLITERATION

1 śrī śrī-Gōmatēśāya namah

2 aśīty-adhika-sapta-śatōttara-sahasra-
3 samguṇita-Śālivāhana-śaka-varshē ēka-viṃśaty-adhika-pañcha-śa-
4 tōttara-dvi-sahasra-pramita-śri-mahati Mahāvīra-Varddhamāna-
5 tīrtthaṃkara mōksha-gatābdē ēka-pañchāśad-guṇita-Prabhavādi
6 saṃvatsarē sati Pravartamāna-Kālayukti-nāma-saṃvatsarē
7 dakshiṇāyanē grīshmakālē āshādha-śukla-pūnimāyām śu-
8 bha-titēna śrī-Dakshina-Kāśī-nirviśēsha-śrīmad-Belguḷa-bhaṃdāra-
9 śrī-Jina-chaityālayē nitya-pūjā-śrīvihāramahōtsavārtthaṃ
10 śrīmach-Chārukīrtti-pamditāchāryya-varyyāgrāntēvāsi śri Sanmati
11 sāgara-varninām-abhīshtha-saṃsiddhyartthaṃ śrīmad-Gēratēśvarasvāmi-
12 pratikritir-iyaṃ śrī-Tañjapurīm-adhivasadbhyām Gōpāla-Ādinātha śrā-
13 vakābhyāṃ pratishtā-pūvakam sthāpita ॥ bhadraṃ bhūyāt ॥

## 488 (357)

### ಮಠದಲ್ಲಿ ನವದೇವತಾ ಬಿಂಬದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

This inscription in Tamil and Grantha characters and Tamil language is engraved on the backside of the Pañcha-paramēshthi image It records the setting up of the image at the Belgula-matha by Perumāḷ of Tañjanagar on Śaka 1780, Kāḷayukti, Āshādha-pūrnima corresponding to 11th July 1858 A D

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀ ಶಾಲಿವಾಹ
2 ನಶಕಾಬ್ದಃ ೧೭೮೦
3 ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಃ ೫೧
4 ಲ್ ಶೆಲ್ಲಾನಿನ್ಱ ಕಾಳ
5 ಯುಕ್ತಿನಾಮಸಂವತ್ಸರ ಆಷಾ
6 ಢ ಶುದ್ಧಪೂರ್ಣ(ೞ)ಮಾತಿಥಿಯಿಲ್
7 ಶ್ರೀಮದ್ವೆಳ್ಗುಳಮಠತ್ತಿಲ್ ಶ್ರೀಮನ್ನಿತ್ಯ
8 ಪೂಜಾನಿಮಿತ್ತಂ ಶ್ರೀಮತ್ಪಞ್ಚ
9 ಪರಮೇಷ್ಠಿಪ್ರತಿಬಿಂಬಮಾನದು
10 ತಞ್ಜಾನಗರ್‌ಮಪೆರುಮಾಳ ಶ್ರಾ
11 ವಕರಾಲ ಶೇವಿತ್ತ ಉಭಯಂ ॥ ವರ್ದ್ಧಣತಾನ್ನಿ
12 ತ್ಯ ಮಂಗಲಂ

### TRANSLITERATION

1 śrī-Śālivāha
2 na-Śakābdah 1780
3 Prabhavādi – gatābdah 51
4 l –śellāninra Kāḷa-
5 yukti nāma-saṃvatsara Āshā
6 ḍha-śuddha-pūr(r)namā-tithiyil
7 śrimad-Belguḷamaṭhattil śrīman-nitya

5 pa-saṃvatsarakē samāyā
6 tē ‖ 1 ‖ ēkānna-viṃśati-yutāt-pa
7 ñcha-śata-sahasrī-yugmakād-guṇitē | śrī
8 Varddhamāna-jinapati-mōksha-gatābdē cha
9 sañjātē ‖ 2 ‖ ēka-nyūna-śatārddhāt Prabha
10 vādi-gatābdakē cha saṃguṇitē | ēvam pra-
11 varttamānē Naḷa-nāmābdē samāyātē ‖ 3 ‖ Mīnē
12 māsi sitē pakshē pūrṇimāyān tithau punah
13 avāk-Kāśiti vikhyāta-Beḷgulē-nagarē varē ‖ 4 ‖
14 Bhaṇḍāra-śrī-jaina-gēhē śrī-vihārōtsavāya cha
15 ājavañjava-nāśāya sva-svarabavōpalabdhayē ‖ 5 ‖
16 śrī-Chārukīrtti-guru-rād-antēvāsitvam-īyushāṃ | manōratha-
17 saṃriddhyai Sanmatisāgara-varṇināṃ ‖ 6 ‖ Dharanēndra-śāstriṇ
18 ā-śuṃbhat-Kuṃbhakōnam-upēyushā | Anantanātha-biṃbōyaṃ
19 sthāpitas-sa pratishṭhitah ‖ 7 ‖ śrī-pañcha-gurūbhyō namah

## 487 (356)

### ಅದೇ ಸುರದಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಿಂಬದ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂದೆ

Similar to the above, this refers to the consecration of the image of Gēratēśvarasvāmi in the Bhandāra-Jīnachaityālaya of Beḷguḷa by the Jaina disciples, Gōpāla and Ādinātha, residents of Tañjapuri, to fulfil the desire of Sanmatisāgara-varṇi, disciple of Chārukīrti-paṃḍitāchārya

The date, Śaka 1780, 2521st year of *nirvāṇa* of Mahāvīra, Kāḷayukti, Āshādha-pūrṇima, corresponds to 25th July 1858 A D The details cannot be verified

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀಗೋಮಟೇಶಾಯ ನಮಃ
2 ಅಶೀತ್ಯಧಿಕಸಪ್ತಶತೋತ್ತರಸಹಸ್ರ
3 ಸಂಗುಣಿತಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷೇ ಏಕವಿಂಶತ್ಯಧಿಕಪಞ್ಚಾಶ
4 ತೋತ್ತರದ್ವಿಸಹಸ್ರಪ್ರಮಿತಶ್ರೀಮಹತಿ ಮಹಾವೀರವರ್ದ್ಧಮಾನ
5 ತೀರ್ತ್ಥಂಕರಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದೇ ಏಕಪಞ್ಚಾಶದ್ಗುಣಿತಪ್ರಭವಾದಿ
6 ಸಂವತ್ಸರೇ ಸತಿ ಪ್ರವರ್ತಮಾನ ಕಾಳಯುಕ್ತಿನಾಮಸಂವತ್ಸರೇ
7 ದಕ್ಷಿಣಾಯನೇ ಗ್ರೀಷ್ಮಕಾಲೇ ಆಷಾಢ ಶುಕ್ಲ ಪೂರ್ಣಿಮಾಯಾಂ ಶು
8 ಭತಿತೇನ ಶ್ರೀದಕ್ಷಿಣಕಾಶೀನಿರ್ವಿಶೇಷಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಗುಳಭಂಡಾರ
9 ಶ್ರೀ ಜಿನಚೈತ್ಯಾಲಯೇ ನಿತ್ಯಪೂಜಾಶ್ರೀವಿಹಾರಮಹೋತ್ಸವಾರ್ತ್ಥಂ
10 ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯ್ಯವರ್ಯ್ಯಾಗ್ರಾನ್ತೇವಾಸಿ ಶ್ರೀ ಸನ್ಮತಿ
11 ಸಾಗರವರ್ಣಿನಾಮಭೀಷ್ಟಸಂಸಿದ್ಧ್ಯರ್ತ್ಥಂ ಶ್ರೀಮದ್ಗೇರಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ
12 ಪ್ರತಿಕೃತಿರಿಯಂ ಶ್ರೀತಞ್ಜಪುರೀಮದಿವಸದ್ಭ್ಯಾಂ ಗೋಪಾಲಆದಿನಾಥ ಶ್ರಾ
13 ವಕಾಭ್ಯಾಂ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪೂರ್ವಕಂ ಸ್ಥಾಪಿತ ‖ ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾತ್ ‖

TRANSLITERATION

1 śrī śrī-Gōmatēśāya namah

2 aśīty-adhıka-sapta-śatōttara-sahasra-
3 samguṇıta-Śālıvāhana-śaka-varshē ēka-vıṃśaty-adhıka-pañcha-śa-
4 tōttara-dvı-sahasra-pramıta-śrī-mahatı Mahāvīra-Varddhamāna-
5 tīrtthaṃkara mōksha-gatābdē ēka-pañchāśad-gunıta-Prabhavādı
6 saṃvatsarē satı Pravartamāna-Kālayuktı-nāma-saṃvatsarē
7 dakshınāyanē grīshmakālē āshāḍha-śukla-pūnımāyām śu-
8 bha-tıtēna śrī-Dakshına-Kāśī-nırvıśēsha-śrımad-Belguḷa-bhaṃdāra-
9 śrī-Jīna-chaıtyālayē nıtya-pūjā-śrīvıhāramahōtsavārtthaṃ
10 śrīmach-Chārukīrttı-paṃdıtāchāryya-varyyāgrāntēvāsī śrı Sanmatı
11 sāgara-varṇınām-abhīshtha-saṃsıddhyartthaṃ śrīmad-Gēratēśvarasvāmı-
12 pratıkrıtır-ıyam śrī-Tañjapurīm-adhıvasadbhyām Gōpāla-Ādınātha śrā-
13 vakābhyāṃ pratıshtā-pūvakaṃ sthāpıta ॥ bhadram bhūyāt ॥

## 488 (357)

### ಮಠದಲ್ಲಿ ನವದೇವತಾ ಬಿಂಬದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

This inscription in Tamil and Grantha characters and Tamil language is engraved on the backside of the Pañcha-paramēshthı image It records the setting up of the image at the Belgula-matha by Perumāḷ of Tañjanagar on Śaka 1780, Kāḷayuktı, Āshādha-pūrnıma corresponding to 11th July 1858 A D

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀ ಶಾಲಿವಾಹ
2 ನಶಕಾಬ್ದಃ ೧೭೮೦
3 ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಃ ೫೧
4 ಲ್ ಶೆಲ್ಲಾನಿನ್ಱ ಕಾಳ
5 ಯುಕ್ತಿನಾಮಸಂವತ್ಸರ ಆಷಾ
6 ಢ ಶುದ್ಧಪೂರ್ಣ(ꠦ)ಮಾತಿಥಿಯಿಲ್
7 ಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಗುಳಮಠತ್ತಿಲ್ ಶ್ರೀಮನ್ನಿತ್ಯ
8 ಪೂಜಾನಿಮಿತ್ತಂ ಶ್ರೀಮತ್ಪಞ್ಚ
9 ಪರಮೇಷ್ಠಿಪ್ರತಿಬಿಂಬಮಾನದು
10 ತಞ್ಜನಗರ್ಮಪೆರುಮಾಳ ಶ್ರಾ
11 ವಕರಾಲ ಶೇವಿತ್ತ ಉಭಯಂ ॥ ವರ್ದ್ಧತಾನ್ನಿ
12 ತ್ಯ ಮಂಗಲಂ

### TRANSLITERATION

1 śrī-Śālıvāha
2 na-Śakābdah 1780
3 Prabhavādı – gatābdah 51
4 l –śellānınra Kāḷa-
5 yuktı nāma-saṃvatsara Āshā
6 ḍha-śuddha-pūr(r)namā-tıthıyıl
7 śrımad-Belguḷamathattıl śrīman-nıtya

8 pūjā-nimittaṃ śrīmat-Pañcha-
9 Paramēshthi-pratibimbam-ānadu
10 Tañjanagar-ma-Perumāḷa śr-
11 āvakarāla śēvitta ubhayaṃ ‖ Varddhatānni-
12 tya maṃgalaṃ

## 489 (358)

### ಮಠದಲ್ಲಿ ಗಣಧರ ಬಿಂಬದ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

This inscription in Grantha and Tamil characters of the 19th century, engraved behind the image of Ganadhara, mentions Vrishabhasēna-ganadharan, Bharatēśvara-chakravartti, Gautama-ganadharan and Srēnika-mahāmandalēśvaran The last two lines in Kannada state that it is the *dharma* of Padumaiyya of Kaḷasa

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ವೃಷಭಸೇನ
2 ಗಣಧರನ್
3 ಭರತೇಶ್ವರ
4 ಚಕ್ರವರ್ತಿ
5 ಗೌತಮಗಣಧ
6 ರನ್ ಶ್ರೇಣಿಕಮಹಾ
7 ಮಣ್ಡಲೇಶ್ವರನ್
(ಕನ್ನಡ ಅಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿ)
8 ಕಳಸದಲ್ಲಿರುವ ಪದುಮೈಯ್ಯ
9 ನ ಧರ್ಮ್ಮ

**TRANSLITERATION**

1 Vrishabhasēna
2 gaṇadharan
3 Bharatēśvara
4 chakravartti
5 Gautama-gaṇadha
6 ran Śrēnika-mahā
7 maṇdalēśvaran
(in Kannada characters)
8 Kaḷasadalliruva Padumaiyya-
9 na dharmma

## 490 (359)

### ಮಠದಲ್ಲಿ ಪಂಚಪರಮೇಷ್ಠಿಗಳ ಬಿಂಬದ ಹಿಂದೆ

This Tamil inscription in Grantha and Tamil script, engraved behind the image of Pañcha

Paramēshthi in characters of the 19th century, states that it is the gift of Padmāvatiyammāl wife of Śinnu-mudaliyār of Mannārkōvil The image was given to Beḷiguḷa-mata

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಬೆಳಿಗುಳ ಮಟತ್ತು
2 ಕ್ಕು ಮನ್ನಾರ್‌ಕೋವಿಲ್
3 ಶಿನ್ನುಮುದಲಿಯಾರ್ ಪೆಣ್ಶಾ
4 ದಿ ಪದ್ಮಾವತಿಯಮ್ಮಾ
5 ಳ್ ಉಭಯಂ ಶುಭಮ್

TRANSLITERATION

1 Beḷiguḷa-matattu
2 kku Mannārkōvil
3 Śinnu-mudaliyār peṇśā
4 di Padmāvatiyammā
5 l ubhayaṃ śubhaṃ

## 491 (360)

ಮಠದಲ್ಲಿ ಚತುರ್ವಿಂಶತಿ ತೀರ್ಥಂಕರ ಬಿಂಬದ ಹಿಂದೆ

This Sanskrit inscription of the 19th century, in Grantha characters engraved behind the image of the twentyfour *tirthaṃkaras*, states that it was a gift by Ajjikā of Tachchūrū to the *matha* at Belguḷa

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಬೆಳ್ಗುಳ ಮಠಸ್ಯ
2 ತಚ್ಚೂರೂ ಅಜ್ಜಿಕಾ ಧರ್ಮಃ

TRANSLITERATION

1 Svasti śrī Beḷguḷa-mathasya
2 Tachchūrū Ajjikā dharmah

## 492 (361)

ಮಠದಲ್ಲಿ ಅನಂತ ತೀರ್ಥಂಕರರ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

This Tamil inscription in Grantha and Tamil characters, engraved on the backside of the *prabhāvali* of Ananta-tirthaṃkara is dated Āśhādha-pūrnimā of the year Kāḷayukti, Śaka 1780, corresponding to Sunday, the 11th July, 1858 A D It also refers to the 2521st year of the attainment of *mōksha* of Paśchima-tirthaṃkara The record states that on the completion of *anantavrata*, Chattiram Appāvu Śrāvaka of Tañjanagar presented an image of fourteen *tirthaṃkaras* commencing from Vṛishabha to Ananta

8 pūjā-nimittam śrīmat-Pañcha-
9 Paramēshthi-pratibimbam-ānadu
10 Tañjanagar-ma-Perumāḷa śr-
11 āvakarāla śēvitta ubhayam ‖ Varddhatānni-
12 tya mamgalam

## 489 (358)

### ಮಠದಲ್ಲಿ ಗಣಧರ ಬಿಂಬದ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

This inscription in Grantha and Tamil characters of the 19th century, engraved behind the image of Ganadhara, mentions Vrishabhasēna-gaṇadharan, Bharatēśvara-chakravartti, Gautama-gaṇadharan and Srēṇika-mahāmandalēśvaran The last two lines in Kannada state that it is the *dharma* of Padumaiyya of Kaḷasa

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ವೃಷಭಸೇನ
2 ಗಣಧರನ್
3 ಭರತೇಶ್ವರ
4 ಚಕ್ರವರ್ತಿ
5 ಗೌತಮಗಣಧ
6 ರನ್ ಸ್ರೇಣಿಕಮಹಾ
7 ಮಣ್ಡಲೇಶ್ವರನ್
(ಕನ್ನಡ ಅಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿ)
8 ಕಳಸದಲ್ಲಿರುವ ಪದುಮೈಯ್ಯ
9 ನ ಧರ್ಮ್ಮ

**TRANSLITERATION**

1 Vrishabhasēna
2 gaṇadharan
3 Bharatēśvara
4 chakravartti
5 Gautama-gaṇadha
6 ran Śrēṇika-mahā
7 maṇḍalēśvaran
(in Kannada characters)
8 Kaḷasadalliruva Padumaiyya-
9 na dharmma

## 490 (359)

### ಮಠದಲ್ಲಿ ಪಂಚಪರಮೇಷ್ಠಿಗಳ ಬಿಂಬದ ಹಿಂದೆ

This Tamil inscription in Grantha and Tamil script, engraved behind the image of Pañcha

Parameshthi in characters of the 19th century, states that it is the gift of Padmāvatiyammāḷ wife of Sinnu-mudaliyār of Mannārkōvil The image was given to Beḷiguḷa-maṭa

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಬೆಳಿಗುಳ ಮಟತ್ತು
2 ಕ್ಕು ಮನ್ನಾರ್‌ಕೋವಿಲ್
3 ಶಿನ್ನುಮುದಲಿಯಾರ್ ಪೆಣ್ಸಾ
4 ದಿ ಪದ್ಮಾವತಿಯಮ್ಮಾ
5 ಳ್ ಉಭಯಂ ಶುಭಮ್

TRANSLITERATION

1 Beḷiguḷa-maṭattu
2 kku Mannārkōvil
3 Sinnu-mudaliyār peṇśā
4 di Padmāvatiyammā
5 ḷ ubhayaṃ śubhaṃ

## 491 (360)

ಮಠದಲ್ಲಿ ಚತುರ್ವಿಂಶತಿ ತೀರ್ಥಕರ ಬಿಂಬದ ಹಿಂದೆ

This Sanskrit inscription of the 19th century, in Grantha characters engraved behind the image of the twentyfour *tīrthamkaras*, states that it was a gift by Ajjikā of Tachchūrū to the *matha* at Belguḷa

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಬೆಳ್ಗುಳ ಮಠಸ್ಯ
2 ತಚ್ಚೂರೂ ಅಜ್ಜಿಕಾ ಧರ್ಮ್ಮಃ

TRANSLITERATION

1 Svasti śrī Beḷguḷa-mathasya
2 Tachchūrū Ajjikā dharmah

## 492 (361)

ಮಠದಲ್ಲಿ ಅನಂತ ತೀರ್ಥಕರರ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

This Tamil inscription in Grantha and Tamil characters, engraved on the backside of the *prabhāvali* of Ananta-tīrthamkara is dated Āśhādha-pūrnimā of the year Kāḷayukti, Śaka 1780, corresponding to Sunday, the 11th July, 1858 A D It also refers to the 2521st year of the attainment of *mōksha* of Paśchima-tīrthaṃkara The record states that on the completion of *anantavrata*, Chattiram Appāvu Śrāvaka of Tañjanagar presented an image of fourteen *tīrthamkaras* commencing from Vrishabha to Ananta

(ಗ್ರಂಧ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕಾಬ್ದಃ ೧೭೮೦ ಶ್ರೀಮತ್ ಪಶ್ಚಿಮತಿಂತ್ಥಂಕರ ಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ಧಃ ೨೫೨೧ ೦ ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಃ
2 ೫೧ ಲ್ ಶೆಲ್ಲಾನಿನ್ರ ಕಾಳಯುಕ್ತಿನಾಮಸಂವತ್ಸರ ಆಷಾಢ ಶುದ್ಧ ಪೂರ್ಣಿಮಾತಿಧಿಯಿಲ್ ಶ್ರೀಮತ್ ಬೆಳ್ಗುಳ ನಗರ ಭಣ್ಡಾ
3 ರಜಿನಾಲಯತ್ತಿಲ್ ಅನಂನ್ತವೃತೋದ್ಯಾಪನಾ ನಿಮಿತ್ತಂ ಶ್ರೀ ವೃಷಭಾದ್ಯನನ್ತ ತಿತ್ಥಂಕರ ಪಯ್ಯನ್ತಚತರ್ದಶ ಜಿನಪ್ರತಿಬಿಬಮಾನದು
4 ತಞ್ಜನಗರಂ ಚತ್ತಿರಮ್ ಅಪ್ಪಾವುಶ್ರಾವಕರಾಲ್ ಶೆಯ್ವಿತ್ತ ಉಭಯಂ ವರ್ದ್ಧತಾಂ ನಿತ್ಯಮಂಗಲಂ ॥

**TRANSLITERATION**

1 śrī Śālivāhana-śakābdah 1780 śrīmat-Paśchima-tiṃtthaṃkara-mōksha gatābdah 2521ṃ Prabhavādi-gatābdah
2 51 l śellāninra Kāḷayukti-nāma-saṃvatsara āshādha-śuddha-pūrṇimātithiyil srimat-Beḷguḷanagara Bhaṇḍā-
3 ra-Jinālayattil Anantavritōdyāpanā nimittaṃ śri Vṛishabhādy-Ananta-titthaṃkara-payyanta-chatardasa-Jina-pratibiba mānadu
4 Tañjanagaram-Chattiram Appāvuśrāvakarāl śeyvitta ubhayam varddhatāṃ nitya maṃgalaṃ ॥

## 493 (480)

### ಮರದಲ್ಲಿ ವರ್ಧಮಾನಸ್ವಾಮಿಯ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

This Tamil inscription in Grantha and Tamil is engraved on the backside of the *prabhāvali* of Vardhamānasvāmi It is dated Āshādha-pūrnimā of Śaka 1780 corresponding to the 11th July, 1858 A D, Sunday It states that the image was caused and [presented] by Ayyāsāmi of Śenniyambākkam in Kañchidēśaṃ at the wish of Sanmatisāgara-varṇi The record also refers to the 2521st year of the attainment of *mōksha* of Paśchima-tīrthaṃkara

(ಗ್ರಂಧ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀ ವರ್ಧಮಾನಾಯ ನಮಃ ॥
2 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕಾಬ್ದಃ । ೧೭೮೦
3 ಶ್ರೀಮತ್ ಪಶ್ಚಿಮತೀರ್ತ್ಥಂಕರಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದಃ ೨೫೨೧
4 ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಃ ೫೧ಲ್ ಶೆಲ್ಲಾನಿನ್ರ
5 ಕಾಳಯುಕ್ತಿನಾಮ ಸಂವತ್ಸರ ಆಷಾಡ ಶುದ್ಧ
6 ಪೂರ್ಣಿಮಾ ತಿಧಿಯಿಲ್ ಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಗುಮರತ್ತಿಲ್ ನಿತ್ಯ
7 ಪೂಜಾನಿಮಿತ್ತಮಾಗ ಶ್ರೀ ಸನ್ಮತಿಸಾಗರವರ್ಣಿ
8 ಗಳುಡೈಯ ಅಭೀಷ[ ] ಸಿದ್ಧ್ಯರ್ತ್ಥಂ ಶ್ರೀ ವೀರ ವರ್ದ್ಧ
9 ಮಾನಸ್ವಾಮಿಪ್ರತಿಬಿಂಬಂ ಕಂಞ್ಚಿದೇಶಂ
10 ಶೆನ್ನಿಯಂಬಾಕ್ಕಂ ಅಯ್ಯಾಸಾಮಿ
11 ಯಾಲ್ ಶೆಯ್ವಿತ್ತ ಉಭಯಂ ಏಧತಾ
12 ನಿತ್ಯಮಂಗಲಂ

### TRANSLITERATION

1 śrī-Varddhamānāya namah ‖
2 Śālıvāhana-śakābdah । 1780
3 Śrīmat-paśchıma-tīrthamkara-mōksha-gatābdah 2521
4 Prabhavādı-gatābdah 51 1-śellānınra
5 Kālayuktı-nāma-samvatsara āshādha śuddha
6 pūrṇımā-tıthıyıl śrımad-Beḷgumathattıl nıtya-
7 puja-nımıttamāga śrī-Sanmatısāgaravarnı-
8 galudaıya abhısh[ta]-sırddhyartthaṃ śrı Vīra Varddha-
9 māna-svāmı pratıbımbaṃ Kañchıdēśam
10 Śenṇıyambākkam Ayyāsāmı-
11 yāl śeyvıtta ubhayaṃ ēdhatā
12 nıtya mamgalaṃ

## 494 (481)

### ಮರದಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

This record ın Grantha and Tamıl characters and Sanskrıt language ıs dated Śaka 1778, Naḷa, Mīna-pūrnımā, the 2521st year of the attaınment of *mōksha* by Vardhamāna Jınapatı The detaıls of the Śaka year correspond to 1857 A D , Aprıl 29 , but they cannot be verıfied It registers the consecratıon of the ımage of Chandranātha Jınēśa by Nēkkā, a *Śrāvakī* resıdent of Kumbhakōnapura, ın fulfilment of the desıre of Sanmatısāgara-varṇı, dıscıple of Chārūkīrttı, ın the *matha* at Beḷguḷa-nagara, renowned as Kāśı

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀ ಚನ್ದ್ರನಾಥಾಯನ[ಮ*]ಃ॥ ಅಷ್ಟಾಸಪ್ತತ್ಯಧಿಕಾತ್ಸಪ್ತಶತೋತ್ತರಸಹಸ್ರಕಾದ್ಗುಣಿತೇ । ಶಾಲೀವಾಹನ ಶಕನೃಪಸಂವತ್ಸರಕೇ ಸಮಾಯಾತೇ ॥ ೧ ॥[1] ಏಕಾನ್ನವಿಂಶತಿಯುತಾತ್ ಪಞ್ಚಶತಸಹಸ್ರಯುಗ್ಮಕಾದ್ಗುಣಿತೇ । ಶ್ರೀವರ್ಧಮಾನಜಿ
2 ನಪತಿಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದೇ ಚ ಸಞ್ಜಾತೇ ॥ ೨ ॥[1] ಏಕನ್ಯೂನ ಶತಾ[ರ್ಧಾ]ತ್ ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಕೇ ಚ ಸಂಗುಣಿತೇ । ಏವಂ ಪ್ರವರ್ತಮಾನೇ ನಳನಾಮಾಬ್ದೇ ಸಮಾಯಾತೇ ॥ ೩ ॥[1] ಮೀನೇಮಾಸಿ ಸಿತೇ ಪಕ್ಷೇ ಪೂರ್ಣಿಮಾಯಾನ್ ತಿಥೌ ಪು
3 ನಃ । ಅವಾಕ್ ಕಾಶಿತಿ ವಿಖ್ಯಾತ ಬೆಳ್ಗುಳೇ ನಗರೇ ಮಠೇ ॥ ೪ ॥[2] ಶ್ರೀಚಾರೂಕೀರ್ತಿಗುರೂರಾಡನ್ತೇವಾಸಿತ್ವಮಾಯುಷಾಂ । ಮನೋರಥ ಸಮೃದ್ಧ್ಯೈ ಶ್ರೀಸನ್ಮತಿಸಾಗರವರ್ಣಿನಾಂ ॥ ೫ ॥[2] ಕುಂಬಕೋಣಂ [ಪು]ರಸ್ಥಾ ಶ್ರೀ
4 ನೇಕ್ಕಾ ಶ್ರಾವಕೀ ಶುಭಾ । ಸ್ಥಾಪಯಾಮಾಸ ಸದ್ಬಿಂಬಂ ಚನ್ದ್ರನಾಥಜಿನೇಶಿನಃ ॥ ೬ ॥[2] ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪೂರ್ವ್ವಕನ್ನಿತ್ಯಪೂಜಾಯೈಸ್ತ್ವೇಪಲಬ್ಧಯೇ । ಪಞ್ಚಸಂಸಾರಕಾಂತಾರದಹನಾಯ
5 ಶಿವಾಯ ಚ ॥ ೭ ॥[2] ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾತ್

### TRANSLITERATION

1 Śrī Chandranāthāya na[ma*]h ‖ ashthā-saptaty adhıkāt-sapta-satōttara-sahasrıkād-

[1] ಆರ್ಯಾ
[2] ಶ್ಲೋಕ

gunıtē I Śālıvāhana-Śakanṛıpa saṃvatsarakē samāyātē, II 1 II ēkānnavıṃśatı-yutāt pañchaśata-sahasrı yugmakād-gunıtē I srī Varddhamāna-Jı-
2 napatı-mōkṣha-gatābdē cha sañjātē II 2 II ēkanyūna-śat[ārddh]āt Prabhavādı-gatābdakē-cha saṃguṇıtē I ēvaṃ pravarttamānē Naḷanāmābdē samāyātē II 3 II Mınēmāsı sitē pakshē pūrṇımāyān-tıthau pu-
3 nah I avāk-Kāśıtı vıkhyāta-Beḷguḷē nagarē maṭhe II 4 II śrı Chārūkīrttı-gurūrād-antēvāsı-tvam ıyushāṃ I manōratha-samṛıddhyaı Sanmatısāgara-varnınāṃ II 5 II Kuṃbhakōṇaṃ [pu] rasthā śrī
4 Nēkkā śrāvakı-śubhā I sthāpayāmāsa sad-bıṃbaṃ Chandranātha Jınēsınah II 6 II pratıshthā pūrvvakan-nıtya pūjāyaı svōpalabdhaye I pañcha-samsāra-kāntara-dahanāya
5 śıvāya cha II 7 II bhadraṃ bhūyāt

## 495 (482)

### ಮರದಲ್ಲಿ ನೇಮಿನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

The date of this inscription is identical with No 494 above The details of the Śaka year correspond to 29th April, 1857 A D It registers the setting up of the image of Nēmınātha by Śāttaṇṇa-śreshthı of Kuṃbhakōṇam in the Bhaṇḍāra Jaına temple of Beḷguḷa-nagara, at the desire of Sanmatısāgara-varṇı

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀನೇಮಿನಾಥಾಯ ನಮಃ
2 ಅಷ್ಟಾಸಪ್ತತ್ಯಧಿಕಾತ್‌ಸಪ್ತಶತೋತ್ತರಸಹಸ್ರಕಾದ್ಗುಣಿತೇ | ಶಾಲೀವಾಹನಶಕನೃಪಸಂ
3 ವತ್ಸರಕೇ ಸಮಾಯಾತೇ ||[1] ಏಕಾನ್ನವಿಂಶತಿಯುತಾತ್ ಪಞ್ಚಶತಸಹಸ್ರಯುಗ್ಮಕಾದ್ಗುಣಿತೇ || ಶ್ರೀವರ್ದ್ಧ
4 ಮಾನಜಿನಪತಿಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದೇ ಚ ಸಂಜಾತೇ || ೨ ||[1] ಏಕನ್ಯೂನ ಶತಾರ್ದ್ಧಾತ್‌ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಕೇ ಚ ಸಂ
5 ಗುಣಿತೇ | ಏವಂ ಪ್ರವರ್ತ್ತಮಾನೇ ನಳನಾಮಾಬ್ದೇ ಸಮಾಯಾತೇ || ೩ ||[1] ಮೀನೇಮಾಸಿ ಸಿತೇಪಕ್ಷೇ ಪೌರ್ಣಿಮಾ
6 ಸ್ಯಾನ್‌ತಿಥೌ ಪುನಃ | ಅವಾಕ್‌ಕಾಶಿತಿ ವಿಖ್ಯಾತ ಬೆಳ್ಗುಳೇ ನಗರೇ ವರೇ || ೪ ||[2] ಭಂಡಾರಶ್ರೀಜೈನಗೇ
7 ಹೇ ಶ್ರೀ ವಿಹಾರೋತ್ಸವಾಯಚ | ಅನಂತಭವದಾವಾಗ್ನಿ ಶಮನಾಯ ಶಿವಾಯ ಚ || ೫ ||[2] ಶ್ರೀಚಾರೂಕೀರ್ತ್ತಿ
ಗುರೂ
8 ರಾಡನ್ತೇವಾಸಿತ್ವಮಿಯುಷಾಂ। ಮನೋರಥಸಮೃದ್ಧ್ಯೈಸನ್ಮತಿಸಾಗರವರ್ಣಿನಾಂ || ೬ ||[2] ಶಾತ್ತಣ್ಣಶ್ರೇಷ್ಠಿನಾ
9 ಕುಂಬಕ್ಕುಂಭಕೋಣಮುಷೇಯುಷಾ | ಶ್ರೀನೇಮಿನಾಥ ಬಿಂಬೋಯಂ ಸ್ಥಾಪಿತಸ್ಸಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಃ || ೭ ||[2]

### TRANSLITERATION

1 śrī Nēmınāthāyanamah
2 ashtā-saptaty-adhıkāt-sapta-śatōttara-sahasrıkād-gunıtē I Śālıvāhana-śakanrıpa-saṃ-
3 vatsarakē samāyāte II ēkānna-vıṃśatı-yutāt-pañcha-śata-sahasrı-yugmakād-gunıtē II śrī Varddha-
4 māna-Jınapatı-mōksha-gatābdē cha sañjātē II 2 II ēkanyūna-śatārddhāt-Prabhavādı-gatāb-dakē cha saṃ
5 guṇıtē I ēvam pravarttamānē Naḷanāmābdē-samāyātē II 3 II Mīnē-māsı sıtē pakshē paurnımā-

---

[1] ಆರ್ಯೆ
[2] ಶ್ಲೋಕ

6 syān-tithau punah | avāk-Kāśiti-vikhyāta Belgujē-nagarē varē ‖ 4 ‖ Bhandāra-śri-Jaina gē-
7 hē śrī-vihārōtsavāya cha | Anantabhava-dāvāgni-śamanāya-śivāya cha ‖ 5 ‖ śri Chārū-kīrtti-gurū
8 rād-antēvāsitvam-īyushām | manōratha-samriddhyai Sanmatisāgara-varninām ‖ 6 ‖ Śāt-tanna-śrēshthinā
9 śumbhat-Kumbhakōnam-upēyushā | śri Nēminātha-bimbōyam sthāpitas-sa-pratishthitah

## 496

### ಮಠದಲ್ಲಿ ನೇಮಿನಾಥನ ಮೂರ್ತಿಯ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This records the consecration of the image by a female named Lakshmimati on fulfilment of *sripanchami vrata* No details of the date except Vira Samvat 2467 are found The year corresponds to 1804 A D

ವೀರಸಂವತ್ ೨೪೬೭ ತಮೇವರ್ಷೇ ಸುಳಪ್ಯಶಾಸ್ತ್ರಿಣಾ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತ್ಯಾ ಪತ್ನ್ಯಾಮ್ಯಾ ಶ್ರೀಪಞ್ಚಮೀವ್ರತೋದ್ಯಾಪನೇ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿತಾ ||

TRANSLITERATION

Vira-samvat 2467 tamē-varshē Sulapya-śāstrinā Lakshmīmatyā patnyāmyā śrīpañchami-vratōdyāpanē pratishthāpitā ‖

## 497 (362)

### ತಾವರೆಕೆರೆಗೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಸಮಾಧಿಮಂಟಪದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ

This inscription records the death of Chārukīrti-pandita, described as *Traividya-chakrēśvara* on Thursday, 14th day of the dark fortnight of Pushya, in the year Subhānu, Śaka 1565, regularly corresponding to 29th December, 1643 A D

1 ಶ್ರೀ ಸಕವರುಷ ೧೫೬೫ನೆಯ
2 ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾರುಸುಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತಯು
3 ತಿಃ | ಸೋಭಾನುಸಂವತ್ಸರೇ ಮಾಸೇ ಪುಷ್ಯ
4 ಚತೂರ್ದ್ದಶೀತಿಥಿವರೇ ಕೃಷ್ಣೇ ಸು
5 ಪಕ್ಷೇ ಮಹಾನ್ ಮಧ್ಯಾಹ್ನೇ ಪರ
6 ಮುಲಭೇ ಚ ಕರಣೇ ಭಾರ್ಗವ್ಯ
7 ವಾರೇ ಧೃವೇ | ಯೋಗೇ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಪು
8 ರಂ ಜಗಾಮ ಮತಿಮಾನ್ ತ್ರೈವಿ
9 ದ್ಯಚಕ್ರೇಸ್ವರಃ || ಶ್ರೀ

TRANSLITERATION

1 śrī Śaka-varusha 1565 neya
2 śrīmach-Chārusukīrtti-pamdita-ya
3 tih | Sōbhānu-samvatsarē māsē Pushya
4 chatūrddaśī-tithi-varē krishnē su

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಿದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಪ್ರಚಣ್ಡದಣ್ಡನಾಯಕ ಗಂಗಪಯ್ಯಗಳತ್ತಿಗೆ
2 ಶುಭಚಂದ್ರದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ಜಕ್ಕಿಮವ್ವೆ ಕೆಱೆಯ ಕಟ್ಟಿಸಿ ನಯಣದ ದೇವರ ಮಾಡಿಸಿದರು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 505 (486)

ಜಕ್ಕಿಕಟ್ಟೆಗೆ ಪೂರ್ವ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗೆ

This label inscription in 13th century characters, mentions the name of a person Mallishēṇa

ಮಲ್ಲಿಷೇಣ

## 506 (487)

ಜಂಜನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This is another label inscription It is in the 14th century characters A person Vīraṇṇa is mentioned

ವೀರಂಣ್ಣ

## 507 (369)

ಜವರನಕಟ್ಟೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This and the following nine inscriptions (Nos 508 to 516) are in characters of the 17th century and belong to one and the same person Cheṃnana The present inscription indicates the direction to the tank built by Puttasāmi Chemnana

1 ಪುಟ್ಟಸಾಮಿಚೆಂನಣ
2 ನ ಕೊಳದ ಮಾರ್ಗ

## 508 (370)

ಜವರನಕಟ್ಟೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಇನ್ನೊಂದು ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is identical with the above inscription , but mentions only Cheṃnaṇa

1 ಚೆಂನಣನ ಕೊಳ
2 ದ ಮಾರ್ಗ

## 509 (371)

ಜನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳದ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The pond of Cheṃnana, son of Putasāmisetti, is described as the pond of milk (*hālu-gola*)

ಪುಟಸಾಮಿಸಟ್ಟರ ಮಗ ಚೆಂನಣನ ಹಾಲುಗೊಳ

## 510 (372)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೂಳದ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯು ಮೇಲೆ

The pond is named here as the nectar pond

1 ಚೆಂನಣನ ಅಮ್ರುತ

2 ಕೊಳ

## 511 (373)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೂಳದ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯು ಮೇಲೆ

The pond is called the Gangābhavāni pond

1 ಚೆಂನಣನ ಗಂಗ

2 ಬಾವನಿ ಕೊಳ

## 512 (374)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳದ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯು ಮೇಲೆ

The pond is herein described as *Ādittiirtha* pond. It furnishes the name of Chikana, elder brother of Chemnana

1 ಶ್ರೀಪುಟ್ಟಸಾಮಿಸಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು

2 ಚಿಕಣನ ತಂಮ ಚೆಂನಣನ

3 ಆದಿತರ್ತದ ಕೊಳ ಜಯ ಜಯಾ

## 513 (488)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಬಂಡೆಯು ಮೇಲೆ

States that it is the pond of Chemnana, younger brother of Chikana

1 ಚಿಕಣನ ತಂಮ

2 ಚೆಂನಣನ ಕೊಳ

## 514 (489)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೂಳಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಬಂಡೆಯು ಮೇಲೆ

It refers to the *mantapa*, pond and garden of the same person as in the above

1 ಪುಟಸಾಮಿ ಚೆಂನಣ

2 ನ ಮಂಟಪ ಕೊಳ ತೋಟ

## 515 (490)

### ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳಕ್ಕ ಪೂರ್ವ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

Similar to No 513 above

1 ಚಿಕಣನ ತ
2 ಚೆಂನಣನ ಕೊಳ

## 516 (375)

### ಚನ್ನಣ್ಣನ ತೋಪಿನ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This inscription describes the pond, *mantapa* and the garden mentioned in No 514 above It reveals the name of Chennana's mother Dēviramma

1 ಫುಟ್ಟಸಾಮಿಸೆಟ್ಟರ ಶ್ರೀದೇವೀರಂಮ
2 ನ ಮಗ ಚೆಂನಂಣನ ಮಂಟ್ಟಪ ಆದಿ
3 ತೀರ್‍ತ್ಥದ ಕೊಳ । ವಿದು ಹಾಲುಗೊಳನೊ
4 ವಿದು ಅಮುರ್‍ತ್ಥಗೊಳನೊ । ವಿದು ಗಂಗೆ
5 ನದಿಯೊ । ತುಂಗಬದ್ರಿಯೊ । ವಿದು ಮಂ
6 ಗಲಾಗೌಲುರಿಯೊ । ವಿದು ರುಂದವನವೊ ।
7 ವಿದು ಸ್ರಂಗಾರತೋಟವೊ । ಅಯಿ ಅಯಿ
8 ಯಾ ಅಯಿ ಅಯಿಯೇ । ವಳೆ ತೀರ್‍ತ್ಥ
9 ವಳೆ ತೀರ್‍ತ್ಥ ಜಯಾ ಜಯಾ ಜಯಾ ಜಯ

## 517 (376)

### ನಂತೆಮಾಳದ ಹತ್ತಿರ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This damaged record in characters of the 12th century, refers to a grant for the worship of Gommata Hiriya Nayakīrti and Chikka Nayakirti are named The given date, Kshaya, Chaitra śu 7, Sunday may correspond to 18th March, 1206 A D , Saturday

1 ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇವರಷ್ಟವಿ
2 ಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಹಿರಿಯ ಯಿಕೂಲ
3 ದ ಲ ಜನಕ ಯಿ ಕಂತಿಯ
4 ಜ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿಯ
5 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ ಚಾರ್‍ಯ್ಯರು ಹಿರಿಯ (ನ
6 ಯ) ನಯಕೀರ್‍ತ್ತಿದೇವರು ಚಿಕ್ಕನಯಕೀರ್‍ತ್ತಿದೇವ
7 ರು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂಬರಂ ಸಲಿಸುತ್ತಿರ್‍ಪ್ಪರು
8 ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ
9 ಕ್ಷಯ ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಸುದ್ಧ ಆ । ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್‍ಯ್ಯರುಂ
10 ಹಿರಿಯನಯಕೀರ್‍ತ್ತಿದೇವರ ಸಿಷ್ಯರು ಚಂದ್ರದೇ

11 ವರ ಸುತಾಲಯದ ಚತುರ್ವಿಂಶತಿತೀರ್ಥಕರಿಗೆ
12 ರಿಯ ಕಲ್ಯುಲು ಸಾಸನದ ಸಾರಿಗೆ

## 518 (377)

### ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This 12th century record is worn out at the end It refers to the reign of Bhujabala-Vira gamga Poysaladēva i e , Vishnuvarddhana and to a *hiriya-dandanāyaka* whose name is not specified Betti-setti Machi-setti, and others are also mentioned The extant portion refers to the month of Chaitra, other details of date etc being lost

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ ಭು
2 ಜಬಳವೀರಗಂಗ ಪೊಯ್ಸಳದೇವರುಂ ಹಿರಿ
3 ಯದಂಡನಾಯಕರುಂ ರಾಜ್ಯಂ ಉತ್ತರೋತ್ತ
4 ರವಾಗೆ ಶ್ರೀ ಗೋಮಟ್ಟೇಸ್ವರದೇವರ ಬಲದ ದಸೆಯ
5 ಹಳ್ಳದ ಕಂಡು ಚಲ್ಲದಿಂ ಚಲದಂಕರಾವ ಹೆಡೆ
6 ಜೀಯ ಗವಱೆಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗಂ ಬೆಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿಯ
7 ರಾವಬೆಯ ಮಗಂ ಮಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಜಕ್ಕಿ
8 ಸೆಟ್ಟಿ ಮಕ್ಕಳು ಮದಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಮದಲಾದ
9 ಯಿವರು ತಲೆಹೊಱೆ ಉಡಕಿತ
10 ವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ
11 ದಂ

## 519 (483)

### ಮನೆಯೊಂದರಲ್ಲಿದ್ದ ಪಂಚಲೋಹದ ಶೀತಲನಾಥಬಿಂಬದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

The image of Śītalanātha is stated to have been got done by Vilasāmuskari for the welfare of Singhāre and his parents

As regards the date, Śaka 1441 and Vikrama 1576 are mentioned , but other details appear to be the month Pausha śu 6, Monday The corresponding date seems to be 1519 A D , December 26

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಂ । ೧೫೭೬ ವ । ಶಾ । ೧೪೪೧ ಪ್ರ । ಕರ ಪ್ರ । ಕು । ಸಹಿತ
2 ಪೌ । ಮಾಸೇ । ಶ್ರೀಉಸ । ಜ್ಞಾ । ಸೋನೀಸೀಹಾ ಭಾರ್ಯಾ ಧರ್ಮ್ಯಾಈ ನಾಮ್ನಾ ಪುತ್ರ ಸೋ । ಸಿಂಘಾರೀ
3 ಯಾ ಶ್ರೇಯೋಹ ।। ವಿ
4 ಮಾಸೇ । ಶು । ಪ । ೬ ।
5 ಸೋಮೇ । ಶ್ರೀ ಶೀತ
6 ಲನಾಥಬಿಂಬಂ ।
7 ಕಾರಿತಂ । ಪ್ರ । ಶ್ರೀ ।
8 ವೃ । ತ ಪಾಪ । ಶ್ರೀ
9 ವಿಲಸಾಮುಸ್ಕ
10 ರಿಭಿಃ

### TRANSLITERATION

1 Saṃ । 1576 va । Śā । 1441 pra । karapra । ku । sahita
2 Pau । māsē । śrī-usa । Jñā । Sōnisīhā-bhāryā Dharmmāī-nāmnā putra sō । Simghārī
3 yā śrēyōha ॥ vi
4 māsē । śu । pa । 6 ।
5 Sōmē । śri Śīta-
6 lanātha-bimbam ।
7 kāritaṃ । pra । śri ।
8 vri । ta pāpa । śrī
9 Vilasāmuskri
10 ribhih

## 520 (484)

ಇನ್ನೊಂದು ಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಪಂಚಲೋಹದ ಜಿನಬಿಂಬದ ಪೀಠದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

This 11th century inscription refers to the presentation of the image to the Tīrthada-basadi of Kadasatavādi by Māḷabbe, a lay disciple of Dēvanandi-bhattāraka

1 ಶ್ರೀಮದ್ದೇವಣನ್ದಿಭಟ್ಟಾರಕರ ಗುಡ್ಡಿ ಮಾಳಬ್ಬೆ ಕಡಸತವಾ
2 ದಿಯ ತೀರ್ತ್ಥದ ಬಸದಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಳ್

## 521 (485)

ಮತ್ತೊಂದು ಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಪಂಚಲೋಹದ ಜಿನಬಿಂಬದ ಪೀಠದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

This record of the same period refers to the presentation of another image to the same *basadi* by Kaṇnabe-kanti

1 ಶ್ರೀಮತ್ ಕಣ್ಣಬೆಕನ್ತಿಯರು ಕಳಸ
2 ತವಾದಿಯ ತೀರ್ತ್ಥದ ಬಸದಿಗೆ ಕೊಟ್ಟರ್

## 522 (493)

ಜಿನನಾಥಪುರಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಜಲದಗುಂಡಿ ಮೇಲಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription in 13th century characters, reads *Hālorati* This may be the name of a pond

ಹಾಲೊರತಿ

## 523 (494)

ಜಿನನಾಥಪುರಕ್ಕ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಜಲವಗುಂಡಿಗೆ ಉತ್ತರ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The record refers to the boundary of Jinnāthapura It is in characters of the 14th century

1 ಶ್ರೀ ಜಿಂನಾದಪು
2 ರದ ಸೀಮೆ

## ಸಮೀಪದ ಗ್ರಾಮಗಳು

## VILLAGES NEARABOUT

### 524 (378)

### ಜಿನನಾಥಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಎಡಕ್ಕೂ ಬಲಕ್ಕೂ ಮೂರಿಯಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿದ ಶಾಸನ ಕಲ್ಲುಗಳು

The inscription is very much worn out It is in 11th century characters The earlier part refers to a battle between the Chōḷas under Chōḷa Permadi and the Gangas while the latter part seems to refer to the death of some one by the rite of *sanyasanu*

ಎಡಗಡೆ, ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಗನಜ
2 ಬಟಿಿಯ ಪು
3 ನಕಾಲರ ಮಗಂ ಜೂ
4 ನಿಕವನ ತಮ್ಮಂ ಚೋ
5 ಟಿಪೆರ್ಮ್ಮಾಡಿಯರ
6 ಮಜುಲಾರದ ಗಣ್ಡ
7 ಸಾವಿತರದೇವ
8 ಸ ಮುಗ
9–13 (ಸವೆದಿದೆ)
14 ಲರನಡಿ
15 ರಂ ಕಾದಿ ಕೊನ್ದು ಜಾಳ
16 ನ್ದ್ರ ಗಂಗರಬೀಡಿನ
17 ಉರಂ ಕಜೆಯರೆ ಬು
18 ಸೆಮರ ಸುರಿಗೆ
19 ಲ ಕಳಗವೆನಿತು ರಿ
20 ಯಿಸಿ ಜಸಕ್ಕೆ

ಎಡಗಡೆ, ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

21 ಕಬನ್ದ ದನಿ
22 ತನ್ನ ಮೊ
23 ಮ್ಮಕ್ಕಳು
24 ಗಸು
25 ಸಿಡಿಲ್ತ
26 ಮೆಟ್ಟಿಬೀದ
27 ಗೇಕಾಂತ
28 ಗೊಟ್ಟಿರಿ
29 ಸತ್ತ ಲೆಂಕರ
30 ಅನ್ದ ಪಕಿ
31 ನೆಂಬ ಸಿ

32 ಗಿಂಗೆ
33–37 (ಸವೆದಿದೆ)
38 ರಪರಿ
39 ಗುಳ್ತ
40 ಬ್ಬ ಕ
41
42 ಲಲ್ಲದೆ

ಬಲಗಡೆ, ಉತ್ತರಮುಖ

43 ಗಂಗರ ಪ
44 . ಜಿನತೀರ್ತ್ಥದ ಬಾ
45 ಳ್ತಳಗ್ಗ ಗಣ್ಯನು
46 ಙ ಚೋಳಸ
47 ಪಡವವರಿಗೆ ||
48 ಸನ್ದನಾಗ
49 ನಿಲೆಗ ಜನ
50 ಟ್ದಿತ ಬು ಯವ
51 ನಳ್ಪ ಚನ್ದಮ
52 ಗು ದಾಗಿ
53 ಯದಿಂ ಜಿನಪೂಜೆ
54 ಯನೆಯ್ದೆ ಮಾಡಿದಂ ||
55 ಳಗ ಚಿತ್ರ
56 ತನಗ
57 ಬಿದ
58 ಳಸ ನ
59 ದಿ ಮಹಸನ್ನ್ಯಸ
60 ನಂ ಗಯ್ಯನಿಪ್ಪ ತಂನ
61 ದಿನ ಬರನೆಬಿಯು
62 ತಸನು

ಬಲಗಡೆ, ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

63
64 ಶ್ರಮ
65 ರಿದ
66 ಬಿಮ
67 ಕಾಮ
68 ಸಲೆ
69 ಐದ
70 ಸನ್ಯಾಸ
71 ನದಿ
72 ದಿರನ
73 ಮ
74 ಪನೆಟ್ಟ
75 ನ್ದವದಿ
76 ಸಂಗನಿ
77 ಜ
78 ರ್ವಿಲ್ಲೆ
79 ಬಲಿಹ
80 ಗಾವಿ
81 ಗಳಾತ್ಮ
82 ಯೆಂತ
83 ಳ್ ಚಿತ್ತ
84 ಕುಡೆ
85 ದೆಯನಿರಿ
86
87 ಮೊದ
88 ತಿದೆ

## 525 (379)

### ಜಿನನಾಥಪುರ

### ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ರಂಗಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ ಉತ್ತರಮುಖ

Pāleda Padumaṇṇa, son of Narla Malı settı of Lōhita *gōtra* is said, in the record, to have renovated the *basadı* on the 3rd of the bright fortnight of Phālguna, in Śaka 1553, Prajōtpatya which corresponds to 13th February, 1632 A D

1 ಶ್ರೀ ಶುಬಮಸ್ತು । ಸ್ವಸ್ತಿ ಸದ್ಬುದಯಶಾಲಿವಾಹ
2 ನಸಕವರುಷ ೧೫೫೩, ಪ್ರಜೋತ್ಪತ್ಯ ಸಂವತ್ಸರ
3 ದ ಪಾಲ್ಗುಣ ಸುಧ ೩ ಲು ಕಂಮುಮೆನ್ನ

4 ಲೋಹಿತಗೋತ್ರದ ನರ್ಲ ಮಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಮ
5 ಗ ವಾಳಿದ ಪದುಮಂಣನು ಯಿ ಬಸ್ತಿ
6 ಪ್ರತಿಷ್ಟೆ ಜೀರ್ನೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿದರು ಮಂಗ
7 ಳ ಮಹ ಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀ

## 526 (380)

### ಜಿನನಾಥಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಶಾಂತೀಶ್ವರ ದೇವರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription of the 13th century, states that Rēchimayya-daṇḍanāyaka, the *srīkaraṇa* had the image of Śāntināthadēva consecrated and made it over to Sāgaranandi siddhāntadēva The donor is described as *vasudhaika-bāndhava* The record gives the pontifical genealogy of the preceptor who belonged to Mūla-saṃgha, Dēsiya-gana, Postaka-gachchha and Koṇḍakundānvaya He was the disciple of Śubhachandra traividyadēva, who was himself a disciple of Māghanandi-siddhāntadēva, attached to the Sāvantana-basadi of Kolhāpura

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪೊಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಕೊಣ್ಡಕುನ್ದಾನ್ವಯ ಕೊಲ್ಲಾಪುರದ ಸಾವನ್ತನ ಬಸದಿಯ ಪ್ರತಿಬದ್ಧದ ಶ್ರೀ ಮಾಘನಂದಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಶುಭ
2 ಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಸಾಗರಣಂದಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರಿಗೆ ವಸುಧೈಕಬಾಂಧವ ಶ್ರೀಕರಣದ ರೇಚಿಮಯ್ಯದಣ್ಣನಾಯಕರು ಶಾನ್ತಿನಾಥದೇವರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಕೊಟ್ಟರು ||

## 527 (381)

### ಜಿನನಾಥಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಹೊರಗೆ ಎಡಬಲಗಳಲ್ಲಿ ಪೌಳಿಗೋಡೆಗೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಮುಕ್ಕೊಡೆಗಳ ಮೇಲೆ

This short record in 16th century characters, refers to the house gifted (*kodagi*) by Saṃgama dēva

1 ಸಂಗಮದೇವನ
2 ಕೊಡಗಿಯ ಮನೆ

## 528

### ಜಿನನಾಥಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಯ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಜನೆಯ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

This short record in characters of the 13th century, mentions the construction of the *basadi* by Rēchaṇa-dhaṃnāyaka

ಶ್ರೀ ರೇಚಣಾ ಧಂಣಾಯಕಾ ಮಾಡಿಸಿದಾ ಭಸದಿ ||

## 529 (382)

### ಜಿನನಾಥಪುರ

### ಗ್ರಾಮದ ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The meaning of this 12th century record is not quite clear Trikāḷayōgi and Abhayadēva of Mūla-samgha are mentioned

1 ಶ್ರೀಮತು ತ್ರಿಕಾಳಯೋ
2 ಗಿಗಳು ಮರ ಮೊ
3 ದಲೊಳಿರ್ದ್ದರು
4 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ
5 ಅಭಯದೇವರು ನಾಮ
6 'ದೆ ತಮ್ಮುಕ್ಷಿಪದವ ರ ಇದ್ದ ||

## 530 (383)

### ಜಿನನಾಥಪುರ

### ಅರೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯೊಳಗೆ ದೇವರ ಪಾದದಲ್ಲಿ

This records the consecration of the image for the merit of Bujabalayya of Mērugiri *gōtra*, a resident of Beḷgula, on Śaka 1812, Virōdhi, Vaiśākha ba 5, corresponding to 3rd February, 1881 A D The details cannot be verified

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೮೧೨ ನೆಯ ವಿರೋಧಿನಾಮ ಸಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಬಹುಳ ಪಂಚಮಿಯಲ್ಲು ಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಗುಳ
2 ನಿವಾಸಿಯಾಗಿದ್ದ ಮೇರುಗಿರಿಗೋತ್ರಜರಾದ ಶ್ರೀ ಬುಜಬಲೈಯ್ಯನವರಿಗೆ ನಿಶ್ರೇಯಸುಖಾಭ್ಯುದಯಪ್ರಾಪ್ತ್ಯರ್ಥ ವಾಗಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ

## 531

### ಜಿನನಾಥಪುರ

### ಅರೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ನವರಂಗದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿರುವ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription of the 12th century records the construction of a *basadi* by Piri-Echirāja, a lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva, who was a disciple of Kukkutāsana-Maḷadhāridēva of the Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha

ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮತ್ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಳಧಾರಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಶ್ರೀ ಶುಭಚನ್ದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಪಿರಿ ಏಚಿರಾಜ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸದಿ ಮಂಗಳಂ

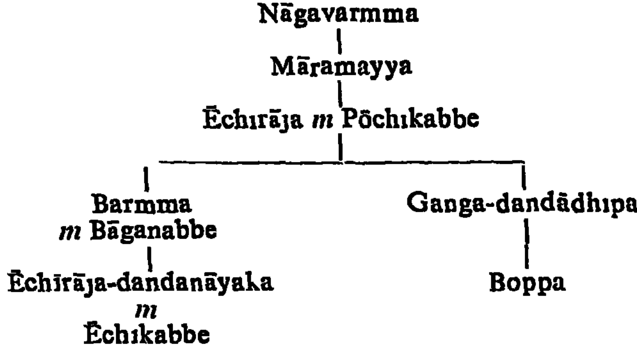
## 532 (384)

### ಜಿನನಾಥಪುರ

### ಅರೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ

This 12th century epigraph belongs to the reign of Chālukya Vikramāditya VI It commences

with an account of the Hoysaḷa genealogy upto Vishnuvardhana and states that he was governing Gangavādi-96000 division It also narrates the genealogy of Ēchirājā-dandanāyaka which is as follows




This Ēchirāja had got constructed a number of *basadis* at Kopana, Beḷgula and other places When he died by the rite of *sanyasana*, his younger cousin, Boppa, had the *nisidige* set up in his memory and donated lands for worship and offerings in the *basadi* erected by the deceased Mādhavachandradēva, disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva was the recipient of the gift The inscription was set up by Ēchikabbe and her mother-in law Bāganabbe They also donated a cocoanut garden

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾದಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
2 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕ
3 ಸ್ಫಾಟನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ||[2] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪ್ರಿಥ್ವೀವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾದಿರಾಜ
4 ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟರಕಂ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳತಿಳಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾಭರಣಂ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮ
5 ಲ್ಲದೇವರ ರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂಬರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ
6 ವಿನಯಾದಿತ್ಯನೃಪಾಳಂ ಜನವಿನುತಂ ಪೊಯ್ಸಳಾಂಬರಾನ್ವಯದಿನಪಂ ಮನುಮಾರ್ಗ್ಗನೆನಿಸಿ ನೆಗಳ್ದಂ ವನನಿದಿಪರಿವೃ
7 ತಸಮಸ್ತಧಾತ್ರೀತಳದೊಳ್ ||[3] ತತ್ಪುತ್ರ|| ಎಱೆಯಂಗಪೊಯ್ಸಳಂ ತಳ್ತಿಱಿಯಟ್ಟಿ ವಿರೋಧಿಭೂಪರಂ ಧುರದೆಡಯೊ
8 ಳ್ ತಱಿಸಂದು ಗೆಲ್ದು ವೀರಕ್ಕೆ ಱಿವಟ್ಟಾಗಿಱ್ದು ಸುಖದೆ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ದ ||[3] ಆ ನೆಗಳ್ದೆ ಱಗನೃಪಾಳನ ಸೂನು ಬೃಹ
ದ್ವೈರಿಮರ್ದ್ದ
9 ನಂ ಸಕಳಧರಿತ್ರೀನಾಥನರ್ತ್ಥಿಜನತಾಕಾನೀನಂ ಧರೆಗೆ ನೆಗಳ್ದ ಬಲ್ಲಾಳನೃಪಂ||[3] ಆತನ ತಮ್ಮ || ಕೊಂಗೇಳುಂ ಮಲೆ
10 ಯೇಳುಮನಂಗಯ್ಗೊಳವಡಿಸಿ ಲೊಕ್ಕಿಗುಂಡಿವರಂ ದೇಶಂಗಳನಿಳ್ಕುಳಿಗೊಂಡ ನೃಸಿಂಗಂ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನೋರ್ವ್ವೀ
ಪಾಳಂ
11 ||[3] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವ
12 ಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ ರಾಜಮಾರ್ತ್ತಂಡ ತಳಕಾಡುಕೊಂಗುನಂಗಲಿಕೊ
13 ಯತೂರ್ತ್ತರೆಯೂರುಚ್ಚಂಗಿತಲೆಯೂರ್ಪ್ಪೊಂಬುಚ್ಚಮೆಂದಿವುಮೊದಲಾಗೆ ಪಲವು ದುರ್ಗ್ಗಗಳಂ ಕೊಂಡು ಗಂಗವಾ
14 ಡಿತೊಂಬತ್ತಱುಸಾಸಿರಮಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸಿ ಸುಖದಿಂ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿಗಳ್ ||ವೃ||
15 ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಾಗ್ರಣಿ ನಾಗವರ್ಮ್ಮನ ಸುತಂ ಶ್ರೀಮಾರಮಯ್ಯಂ ಜಗದ್ವಿನುತಂ ತತ್ಸುತನೇಚಿರಾಜನಮ
16 ಳಂ ಕೌಂಡಿನ್ಯಸದ್ಗೋತ್ರನಾತನ ಚಿತ್ತೋತ್ಸವೆ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆ ಅವರ್ಗ್ಗತ್ತುತ್ಸಾಹದಿಂ ಪುಟ್ಟಿದರ್ಬ್ಬಮ್ಮಚಮೂಪನೇ

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ರಥೋದ್ಧತ
[3] ಕಂದ

17 ಮನದಟಂ ಶ್ರೀಗಂಗದಂಡಾಧಿಪಂ ||[1]ಅನ್ತು|| ಅದಟಾಪ್ಪೂರ್ಣ್ನತಿ ಸತ್ಯಮಣ್ಮು ಚಲಮಾಯುಂ ಸೌಚವಔದಾರ್ಯ್ಯ
18 ಮೆಣ್ಮು ದಿಟಂ ತನ್ನಲಿ ನಿನ್ದುವೆಂಬ ಗುಣಸಂಘಾತಂಗಳಂ ತಾಳ್ದಿ ಲೋಕದ ವಂದಿಪ್ರಕರಂಗಳಂ ತಣಿಪಿ ಕಃ ಕೇನಾರ್ತ್ಥಿ
19 ಯೆಂದಿತ್ತು ಚಾಗದ ಪೆಂಪಿಂದವೆ ಗಂಗರಾಜನೆಸೆದಂ ವಿಶ್ವಂಭರಾಭಾಗದೊಳ್ ||[1] ತಳಕಾಡಂ ನೆ
20 ಳದನ್ತೆ ಕೊಂಗನೊಳಕೊಂಡಾಜಂ ಯಂ ತೂಳ್ದಿ ದೋರ್ಬ್ಬಳದಿಂ ಚೆಂಗಿರಿಯಂ ಕಳಲ್ಚಿ ನರಸಿಂಗಂಗನ್ತಕಾ
21 ವಾಸಮಂ ನಿಳಯಂ ಮಾಡಿ ನಿಮಿರ್ಚ್ಚಿ ವಿಷ್ಣುನೃಪನಾನ್ಯಾಮಾರ್ಗ್ಗದಿಂ ಗಂಗಮಂಡಳಮಂ ಕೊಂಡನರಾ
22 ತಿಯೂಥಮ್ರಿಗಸಿಂಗಂ ಗಂಗದಂಡಾಧಿಪಂ ||[1] ಆತನ ಪಿರಿಯಣ್ಣ || ವ್ಯಾಪಿತದಿಗ್ವಳಯಯಶ
23 ಶ್ರೀಪತಿ ವಿತರಣವಿನೋದಪತಿ ಧನಪತಿ ವಿದ್ಯಾಪತಿಯೆನಿಪ್ಪಂ ಬಮ್ಮಚಮೂಪತಿ ಜಿನಪತಿಪದಾ
24 ಬ್ಜಭ್ರಿಂಗನನಿಂದ್ಯಂ ||[2] ಆತನಸತಿ || ಪರಮಶ್ರೀಜಿನನಾಪ್ತಂ ಗುರುಗಳು ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ್ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕರ
25 ನೆನಿಪ್ಪ ಬಮ್ಮದೇವನೆ ಪುರುಷನೆನಲು ಬಾಗಣಬ್ಬೆ ಪಡೆದಳೆ ಜಸಮಂ ||[2] ಕಂ || ಆ ಸತಿಗೆ ಪುಣ್ಯವತಿಗೆ
26 ವಿಳಾಸದ ಕಣಿ ಸಕಳಭವ್ಯಸೇವ್ಯಂ ಗರ್ಬ್ಭಾವಾಸದಿನುದಯಿಸಿದಂ ಸಸಿಭಾಸುರತರಕೀರ್ತ್ತಿ ಯೇಚದಂಡಾಧೀ
27 ಶಂ ||ವೃ|| ಮಾಡಿಸಿದಂ ಜಿನೇಂದ್ರಭವನಗಳನಾಕೊಪಣಾದಿತೀರ್ತ್ಥದಲು ರೂಢಿಯಿನೇಳ್ಗೆವೆತ್ತೆಸೆವ ಬೆಳ್ಗೊಳದಲು ಬಹು
28 ಚಿತ್ರಭಿತ್ತಿಯಿಂ ನೋಡಿದರಂ ಮನಂಗೊಳಿಪುವೆಂಬಿನಮೇಚಚಮೂಪನರ್ತ್ಥಿ ಕೈಗೂಡೆ ಧರಿತ್ರಿ ಕೊಂಡು ಕೊನೆದಾ
29 ಡೆ ಜಸಂ ನಲಿದಾಡೆ ಲೀಲೆಯಿಂ ||[3] ಅನ್ತು ದಾನವಿನೋದನುಂ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಾಭ್ಯುದಯ ಪ್ರಮೋದನುಮಾಗಿ ಪಲ ಕಾಲ ಸು
30 ಖದಲಿರ್ದ್ದು ಬಳಿಕ ಸನ್ಯಾಸನವಿಧಿಯಿಂ ಶರೀರಮಂ ಬಿಟ್ಟು ಸುರಲೋಕನಿವಾಸಿಯಾದನಿತ್ತ ||ವೃ|| ಮಲವ
31 ತ್ತ್ರ್ಯುದ್ಧತದೇಶಕಂಟಕರನಾಟಂದೊತ್ತಿ ಬೆಂಕೊಂಡು ದೋರ್ಬ್ಬಲದಿಂ ಕೊಂಗರನೊತ್ತಿ ವೈರಿನೃಪರಂ ಬೆನ್ನಟ್ಟಿ ತೂಳ್ದೋ
32 ವಿಸುತ್ತನ್ಯಮಂಡಳಮಂ ತತ್ಪತಿಗೆಯೆ ಮಾಡಿ ಜಗದೊಳು ಬೀರಕ್ಕೆ ತಾನಿಂತುಗುಂದಲೆಯಾದಂ ಕಲಿ
33 ಗಂಗನಗ್ರತನಯಂ ಶ್ರೀ ಬೊಪ್ಪದಂಡಾಧಿಪಂ ||[4] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಸಾಮಂ
34 ತಾದಿಪತಿ ಮಹಾಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾಯಕ ವೈರಿಭಯದಾಯಕ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ ಸಂಗ್ರಾಮಜ
35 ತ್ತಲಟ್ಟ | ಹಯವತ್ಸರಾಜಂ । ಕಾನ್ತಾಮನೋಜ | ಗೋತ್ರಪವಿತ್ರ | ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ |
36 ಶ್ರೀಮತು ಬೊಪ್ಪದೇವದಂಡನಾಯಕಂ | ತಮ್ಮಣ್ಣನಪ್ಪ ಏಚಿರಾಜದಂಡನಾಯಕಂಗೆ
37 ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಂ ನಿಸಿಧಿಗೆಯಂ ನಿಲಿಸಿ ಆತನ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸದಿಗೆ | ಖಂಡಸ್ಫುಟಿತಕ್ಕ
38 ವಾಹಾರದಾನಕ್ಕಂ | ಗಂಗಸಮುದ್ರದಲು ೧೦ ಖಂಡುಗ ಗದೆಯುಂ ಹೂವಿನ ತೋಟಮಂ ಬಸದಿ
39 ಯ ಮೂಡಣ ಕಿಱುಗೆಱೆಯುಂ | ಬೆಕ್ಕನಕೆಱೆಯ ಬೆರ್ದಲೆಯುಂ ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳಪ್ಪ ಶ್ರೀಮೂಲ
40 ಸಂಘದ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮತು ಸುಬಚ್ಛಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಮಾಧ[ವ]
41 ಚಂದ್ರದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ದತ್ತಿ ||ಶ್ಲೋ|| ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹ
42 ರೇತ ವಸುನ್ಧರಾಂ | ಷಷ್ಟಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ||ಸೀತಾಕಾಂತಿಗೆ ರುಕ್ಮಿಣಿಗಾತತಯೇ
43 ಶನೇವಿರಾಜನದ್ಧಾಂಗನೆಯೆ ಮಾತೊ ದೊರೆ ಸರಿ ಸಮಂ ತೊಣೆ ಭೂತಳದೊಳಗೇಚಿಕಬ್ಬೆ ಕ ರೂಪಿಂ ||[2] ದಾನದೊಳಭಿಮಾ
44 ನದೊಳೀಮಾನಿನಿಗೆಣೆಯಿಲ್ಲ ಸತಿಯ ಕೇನಾರ್ತ್ಥಿಯೆನ್ದು ಕುಡುವಳೆ ದಾನಮನೇಚಬ್ಬೆಯತ್ತಿಮಬ್ಬರಸೆಯ ವೊಲ್ ||[5] || ಇನ್ತು ಪರಮ ರಾಜದಣ್ಣನಯನ ದಣ್ಡ
45 ನಾಯಕಿತಿ ಶ್ರೀಮತು ಶುಬಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ಏಚಿಕಬ್ಬೆಯುಂ ತಮ್ಮತ್ತೆ ಭಾಗಣಬ್ಬೆಯುಂ ಶಾಸನಮಂ ನಿಲಿಸಿ ಮಾಹಾಪೂಜೆಯಂ
46 ಮಾಡಿ ಮಾಹಾದಾನಂ ಗೆಯ್ದು ತೆಂಗಿನ ತೋಂಟಮಂ ಬಿಟ್ಟರ್ ಮಂಗಳ || ಶ್ರೀ ||

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ

[3] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುದ್ಧ

[5] ಕಂದ

## 533

### ಜಿನನಾಥಪುರ

### ಅರೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲ ಪಾದಗಳ ಮುಂದೆ

This record in characters of the 12th century, refers to the feet of Prabhāchandra-siddhānta dēva It also mentions the name of a person Gamgana

1 ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತ ದೇವರ ಪಾದ ||
2 ವ ಗಂಗಣ

## 534

### ಜಿನನಾಥಪುರ

### ಅರೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಹಿಃಹಿನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This label inscription of the same period as No 533 above reads *śrī Prabha*

ಶ್ರೀ ಪ್ರಬ

## 535 (385)

### ಜಿನನಾಥಪುರ

### ಗ್ರಾಮದ ಕೆರೆಯ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This registers the grant of land for the worship of Chenna-Pārśvadēva of the *basadi* at Bekka by Nayakīrtidēva, disciple of Hiriya Nayakīrtidēva The record, in characters of the 12th century, is dated Sādhārana, Śrāvana su 1, Sunday The intended date may be 2nd July, 1250 A D when the weekday was Saturday

1 ಸಾಧಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಸು ೧ |
2 ಆ | ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ ರಾಜ
3 ಗುರುಗಳುಮಪ್ಪ ಹಿರಿಯನಯಕೀರ್ತ್ತಿ
4 ದೇವರ ಸಿಶ್ಯರು ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ತಂಮ
5 ಗುರುಗಳು ಬೆಕ್ಕನಲು ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸದಿ
6 ಯ ಚೆಂನಪಾರಿಶ್ವದೇವರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆ
7 ಗೆ ಹಿರಿಯಜಕ್ಕಿಯುಂವೆಯ ಕೆಱೆಯ
8 ಹಿಂದಣ ನಂದನಬನದೊಳಗೆ ಗದೆ ಸಲಗೆ ಖ ೨
9 ವ್ವರ್ಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊಂಟರು ಮಂಗಳ
10 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

3 ರದಲು ಸು
4 ಹಘೆರಟ್ಟನೆಂಬ ಕೊಳಗ ಜಗಳವಾಡಿದ .
5 . ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನದೇವರ ಕೊ
6 ಪರಿಹಾರ || ದ್ರೋಹಘೆರಟ್ಟನೆಚ್ಚ ಕೋಲು

## 539 (389)

### ಜಿನನಾಥಪುರ

### ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಗೆ ವಾಯುವ್ಯ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಿಮಂಟಪದ ಹಿಂದ

This damaged record registers the death by *sanyasana* of an individual who was probably a son of Bālachandradēva and disciple of Nēmichandra Bairōja is stated to have built a *śilākūṭa* in memory of the deceased It is dated Śaka 1136, Śrimukha, Kārttika śu 5, Monday These details are irregular The *tithi* fell on 20th October, 1213 A D, but the weekday was Sunday and the Śaka year current The latter part of the record registers the death of a female, Kāḷabbe, by the rite of *sallēkhana* in the year Bhāva, Jyēshtha ba 2 These details cannot be verified The intended date may be 1214 A D, 27th May, Tuesday

1 ಓಂ ನಮಃ ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ । ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ ರಾಜಗುರುಗಳೆನಿಪ ಬೆಳಿಕುಂಬದ
2 ಶ್ರೀನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರೆಂತಪ್ಪರೆನೆ || ವೃ || ಪರಮಜಿನೇಶ್ವರಾಗಮವಿಚಾರವಿಶಾರದನಾತ್ಮಸ
3 ದ್ಗುಣೋತ್ಕರಪರಿಪೂರ್ಣ್ಣನುಂನತಸುಖಾರ್ತ್ಥಿವಿನೇಯಜನೋತ್ಪಳಪ್ರಿಯಂ ನಿರುಪಮನಿತ್ಯಕೀರ್ತ್ತಿಧವಳೀಕೃ
4 ತ ನೆಂದು ಲೋಕಮಾದರಿಪುದು ಸೂರಿ ನಿಧಿಚಂದ್ರಮನಂ ಮುನಿನೇಮಿಚಂದ್ರನು || ಅವರ ಪ್ರಿಯ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ
5 ಶ್ರೀಮದ್ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ತನಯನ ಸ್ವರೂಪನಿರೂಪ ನಂತಣ್ಣನವಾಗ್ವಿಳಾಸವಾಪ್ಪರ್ಗಂ
6 ತಣ್ಣನ ಸಚ್ಚರಿತ್ರ ಗದೊಳು || ಜನಜಿನಮಣಿ ನಿಹಾ ಕಂ ನಿಯವೆ
7 ನ ರೂಪಯೌವನಗುಣಸಂಪತ್ತಿಯಿಂದಾತಂ ವತ್ತಿಗು ಭುವನಭೂಷಣ ಬಾಳಚಂದ್ರ
8 ರುಹಕ ಲ ದ್ಯ ಬಹಳ ಚದು ಗಜರಾಜ ತೀಬ್ರುಜ್ವರೋ ಕರ್ಕ್ಕಶಃ ಪ್ರತಿಕಾ
9 ಜಿಂಯ ಸಕವರ್ಷದ ೧೧೩೬ನೆಯ ಶ್ರೀಮುಖ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತ್ತಿಕ ಶುಧ ೫
10 ಸೋ । ಪ್ರಭಾತಸಮಯದೊಳ್ಸನ್ಯಸನಸಮನ್ವಿತಂ || ಕಂ || ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರ ಮನಸಂಚಳಿಸದೆಂತೊಪ್ಪುದು ಸಕಳ
11 ಬದು ಗರುಹ ರ ದಿವಿಜವಧುಗೆ ವಲ್ಲಬನಾದಂ || ಯಂಮ ಸಾದರಕ
12 ಯ ಯಲ್ಲರುಂ || ಅಂತು
13 ದೇವರ ಧಿ ಯರ ದಹನಸ್ತಾನದೊಳ್ಪರೋಕ್ಷ ನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಬೈರೋಜನಿಂ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇ
14 ವರ ಮಗನಾ ನ ಶಿಲಾಕೂಟಂ || ಮಾತ ಶೀಲಬ್ರತ ಗುಣ ದ ವಿಭವ ಭೂತಳ
15 ದೊಳ್ ಕಾಳಬ್ಬೆಯೆ ಸೀತೆಗೆ ರುಗ್ಮಿಣಿಗೆ ರತಿಗೆ ಸರಿ ದೊರೆ ಸಮ ವೆನಿಸಿದಾ ಮಹಾಸತಿ ಕ್ಷಯಿ ಸ್ಥಾನ ಮನರಿದೆ
16 ಭಾವ ಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಟ ಬ । ದ್ವಿ । ನಿಶಾಂತದೊಳ್ಸಲ್ಲೇಖನವಿಧಿಯಿಂ ಸಮಾಧಿಯ ಪಡೆದು ಸ್ವರ್ಗ್ಗಪ್ರಾಪ್ತೆ ಯಾದಳು || ಶ್ರೀ ಶಾನ್ತಿನಾಥಾಯ ||

## 536 (386)

### ಜಿನನಾಥಪುರ

### ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ ಗದ್ದೆಯೊಂದರ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This fragmentary inscription refers to some grant made by the *nādu, prabhus*, etc The details are lost The characters are of 13th century

1 ಸಿ
2 ಶ್ರೀ ಜನ
3 ಗಿರೆ ಮಾಡಿ ದ್ರಬ್ರತಿಯ
4 ಮುನಿರಾಜರಿಂದ ವಿಳು ಬರದಿಂದ ಸಮಾಧಿ
5 ಮುಂ ನಾಡುಂ ಪ್ರಬುಬ್ರಾತಮುಂ ನೆರೆದಿಂತೆಲ್ಲರುಮಿದ್ದು್ ಕೊ
6 ಟ್ಟರಮಳಾಂಭೋರಾಶಿಯುಂ ಮೇರುಭೂಧರಮುಂ ಚಂದ್ರ
7 ನುಮರ್ಕ್ಕನುಂ ವಸುಧೆಯುಂ ನಿಲ್ವಂನ್ನೆಗಂ ಸಲ್ವಿನಂ ॥ ಇಂತೀ ಧರ್ಮ್ಮಮಂ ಕೆ
8 ಡಿಸಿದವರು ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲೆಕ್ಕೋಟಿ ಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿಲೆ
9 ಯುಂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರುಮಂ ಕೊಂದ ಬ್ರಹ್ಮತ್ತಿಯಲು ಹೋಹರು ।

## 537 (387)

### ಜಿನನಾಥಪುರ

### ಗ್ರಾಮದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಕಲ್ಲು ಮರಡಿಯಲ್ಲಿ

This record in 14th century characters, refers to a grant of land to Chāmundarāya-basadi by Guruvapa, Sōvapa and other *prabhus* of Bekka, at the instance of Singyapa-nāyaka's son

1 ಶ್ರೀಮತು ಸಿಂಗ್ಯಪನಾಯಕರ
2 ಕೊಮರನ ನಿರೂಪದಿಂದ ಬೆಕ್ಕನ ಗುರುವ
3 ಪ ಸೋವಪನೊಳಗಾದ ಪ್ರಭುಗಳು ಚಾಮುಂ
4 ಡರಾಯನ ಬಸ್ತಿಗೆ ಸಮರ್ಪಿಸಿದ ಸೀಮೆ ಶ್ರೀ

## 538 (388)

### ಜಿನನಾಥಪುರ

### ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This highly worn out inscription mentions that Gangapayya, the senior *dandanāyaka* of Vishnuvardhana established Jinanāthapura Other details are lost It is in 12th century characters

1 ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನದೇವರ ಹಿರಿಯದಣ್ಡನಾಯಕ ಗಂಗಪಯ್ಯ ಸ್ವಾಮಿದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ ಶ್ರೀ
2 ಬೆಳುಗುಳದ ತೀರ್ತ್ಥದಲು ಜಿನನಾಥಪುರವ ಮಾಡಿಯು ಸ್ತ್ರಯಸ

3 ರದಲು ಸು
4 ಹಘೆರಟ್ಟನೆಂಬ ಕೊಳಗ ಜಗಳವಾಡಿದ
5 ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನದೇವರ ಕೊ
6 ಪರಿಹಾರ ‖ ದ್ರೋಹಘೆರಟ್ಟನೆಚ್ಚ ಕೋಲು

## 539 (389)

### ಜಿನನಾಥಪುರ

### ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಗೆ ವಾಯುವ್ಯ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಿಮಂಟಪದ ಬಂಡೆ

This damaged record registers the death by *sanyasana* of an individual who was probably a son of Bālachandradēva and disciple of Nēmichandra Bairōja is stated to have built a *śilākūṭa* in memory of the deceased It is dated Śaka 1136, Śrīmukha, Kārttika śu 5, Monday These details are irregular The *tithi* fell on 20th October, 1213 A D , but the weekday was Sunday and the Śaka year current The latter part of the record registers the death of a female, Kāḷabbe, by the rite of *sallēkhana* in the year Bhāva, Jyēshtha ba 2 These details cannot be verified The intended date may be 1214 A D , 27th May, Tuesday

1 ಓಂ ನಮಃ ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ । ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ ರಾಜಗುರುಗಳೆನಿಪ ಬೆಳಿಕುಂಬದ
2 ಶ್ರೀನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರೆಂತಪ್ಪರೆನೆ ‖ ವೃ ‖ ಪರಮಜಿನೇಶ್ವರಾಗಮವಿಚಾರವಿಶಾರದನಾತ್ಮಸ
3 ದ್ಗುಣೋತ್ಕರಪರಿಪೂರ್ಣ್ನನುಂನತಸುಖಾರ್ತ್ಥಿವಿನೇಯಜನೋತ್ಪಳಪ್ರಿಯಂ ನಿರುಪಮನಿತ್ಯಕೀರ್ತ್ತಿಧವಳೀಕೃ
4 ತ ನೆಂದು ಲೋಕಮಾದರಿಪುದು ಸೂರಿ ನಿಧಿಚಂದ್ರಮನಂ ಮುನಿನೇಮಿಚಂದ್ರನು ‖ ಅವರ ಪ್ರಿಯ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ
5 ಶ್ರೀಮದ್ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ತನಯನ ಸ್ವರೂಪನಿರೂಪ ನಂತಣ್ಣನವಾಗ್ವಿಳಾಸವಾಪ್ಪೆಂ
6 ತಣ್ಣನ ಸಚ್ಚರಿತ್ರ ಗದೊಳು ‖ ಜನಜಿನಮಣಿ ನಿಹಾ ಕಂ ನಿಯವೆ
7 ನ ರೂಪಯೌವನಗುಣಸಂಪತ್ತಿಯಿಂದಾತಂ ವತ್ತಿಗು ಭುವನಭೂಷಣ ಬಾಳಚಂದ್ರ
8 ರುಹಕ ಲ ದ್ಯ ಬಹಳ ಚದು ಗಜರಾಜ ತೀಬ್ರುಜ್ವರೋ ಕರ್ಕ್ಕಶಃ ಪ್ರತಿಕಾ
9 ಅಿಯ ಸಕವರ್ಷದ ೧೧೩೬ನೆಯ ಶ್ರೀಮುಖ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತ್ತಿಕ ಶುಧ ೫
10 ಸೋ । ಪ್ರಭಾತಸಮಯದೊಳ್ಸನ್ಯಸನಸಮನ್ವಿತಂ ‖ ಕಂ ‖ ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರ ಮನಸಂಚಳಿಸದೆಂತೊಪ್ಪುದು ಸಕಳ
11 ಬದು ಗರುಹ ರ ದಿವಿಜವಧುಗೆ ವಲ್ಲಭನಾದಂ ‖ ಯಂಮ ಸಾದರಕ
12 ಯ ಯಲ್ಲರುಂ ‖ ಅಂತು
13 ದೇವರ ದಿ ಯರ ದಹನಸ್ಥಾನದೊಳ್ಪರೋಕ್ಷ ನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಬೈರೋಜನಿಂ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇ
14 ವರ ಮಗನಾ ನ ಶಿಲಾಕೂಟಂ ‖ ಮಾತ ಶೀಲಬ್ರತ ಗುಣ ದ ವಿಭವ ಭೂತಳ
15 ದೊಳ್ ಕಾಳಬ್ಬೆಯೆ ಸೀತೆಗೆ ರುಗ್ಮಿಣಿಗೆ ರತಿಗೆ ಸರಿ ದೊರೆ ಸಮ ವೆನಿಸಿದಾ ಮಹಾಸತಿ ಕ್ಷಯಿ ಸ್ಥಾನ ಮನರಿಂದೆ
16 ಭಾವ ಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಟ ಬ । ದ್ವಿ । ನಿಶಾಂತದೊಳ್ಸಲ್ಲೇಖನವಿಧಿಯಿಂ ಸಮಾಧಿಯ ಪಡೆದು ಸ್ವರ್ಗ್ಗಪ್ರಾಪ್ತೆ ಯಾದಳು ‖ ಶ್ರೀ ಶಾನ್ತಿನಾಥಾಯ ‖

## 540 (390)

### ಜಿನ್ನೇನಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಹುಲ್ಲುಹಿತ್ತಲಿನಲ್ಲಿ ನಿಂತ ಕಲ್ಲು

This registers the grant of the village Jinneyanahalli for conducting the daily worship and festivals of Samudrādīśvarasvāmi and for the maintenance of the pond, garden and *mantapa*, by Chennaṇṇa

The date, Śaka 1596, Pramādīcha, Vaiśākha ba 11, corresponds to 2nd May, 1673 A D The Śaka year was current

1 ಶ್ರೀ ಶಕವರ್ಷ ೧೫೯೬ ಪ್ರಮಾದೀಚ ಸಂ
2 ವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಬಹುಳ ೧೧ಯಲ್ಲಿ ಸ
3 ಮುದ್ರಾದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರ ನಿತ್ಯಸ
4 ಮಾರಾಧನೆ ನಿತ್ಯೋತ್ಸಹ ಕೊಳ ತೋ
5 ಟ ಮಂಟಪದ ಸೇವೆಗೆ ಫುಟಸಾಮಿ
6 ಸೆಟ್ಟಿಯರ ಮಗ ಚೆಂನ್ನಣನು ಬಿಟ್ಟ ಜಿಂ
7 ನೆಯನಹಳ್ಳಿಯ ಗ್ರಾಮ ಮಂಗಲ
8 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 541 (391)

### ಜಿನ್ನೇನಹಳ್ಳಿ

ಆಲತ್ತಿಕಟ್ಟೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಏರಿಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is identical with No 499 above

1 ಶ್ರೀ ಚಾಮುಂಡ
2 ರಾಯನ ಬಸ್ತಿಯ
3 ಸೀಮೆ ॥ ಶ್ರೀ

## 542 (392)

### ಹಾಲುವತ್ತಿಗಟ್ಟೆ

ಮಲ್ಲೇಶ್ವರ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ

This highly damaged inscription in characters of the 17th century, seems to record the grant of a garden as a *kodagi* to Saṃkaṇṇa Details are lost

1 ರುಸ ವಿ
2 ಕ ವರು ಸಂಕೆ
3 ಣ್ಣಗೆ ಕೊಡಗಿ ತೋಟ ದಾ ಸಿಲ
4 ಸಸನ ಕರ
5 ಣವಿ ಕನ ಸಂಕಣ್ಣ
6 ಗವೂ ಚಿಕ್ಕಸಂಕಣ ಪ್ರ ನ
7 ಬರಕೊಟ ಕೊಡಗ ಆ ಸಸನ ಮಂಗ
8 ಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 543 (393)

### ಹಾಲುವುತ್ತಿಗಟ್ಟೆ

### ಮಲ್ಲೇಶ್ವರ ಗುಡಿಯ ಮುಂದ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This record of about the 15th century, states that the Nandi was caused to be made by Mādeya-nāyaka

1 ದೆ
2 ಯನಾಯ
3 ಕನ ಮಗ ಮಾ
4 ದೆಯ
5 ನಾಯ
6 ಕ ಮಾಡಿ
7 ಸಿದ ಸಂ
8 ದಿ

## 544 (394)

### ಕಬ್ಬಾಳು

### ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯ ಅಮ್ಮನ ಗುಡಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ನಿಂತ ಕಲ್ಲು

This hero-stone set up in the 15th regnal year of the Ganga king, Satyavākya Permānadi registers the death of Bidiyāyta, son of Maltiyara Būvayya, in a cattle raid

It is in characters of the 9th century The king mentioned may be Rāchamalla II, in which case the date of the record would be 884-85 A D

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸ
2 ತ್ಯವಾಕ್ಯ
3 ಪೆರ್ಮ್ಮಾನಡಿ
4 ಗಳ ಪಟ್ಟ
5 ಙ್ಗಟ್ಟಿದ ಪ
6 ದಿನಯ್ದುವ
7 ರಿಶದನ್ದು
8 ಮಟ್ಟಿಯರ ಬೂವಯ್ಯನ
9 ಮಗಂ ಬಿದಿಯಾಯ್ತ ತು
10 ಱುವನಿಕ್ಕಿಸಿ
11 ಕಾದಿ ಸತ್ತಂ
12 ಇದನಿಱ್ಸಿ
13 ದೊ ಸೆಟ್ಟಿತ್ತಿಯ
14 ಮಗನ್ ಗ
15 ಙ್ಕಕ್ಕಳ್ಗವು
16 ರಳ
17 ವಳಗಣ್ಡಿ ಕ್ಕ
18 ಳ್ಗ ಪ ವೊಕ್ಕ ಬಾ
19 ಳ್ ನೆಗೆವು

## 545 (395)

### ಕೆಂರೀರಾಯಪುರ

### ಹೊಲವೊಂದಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This undated record in characters of about the 15th century registers a grant of land to the *basadi* built by Mamgāyi, by some *gaudas* of Belugula-nādu who were lay disciples of Pandita dēva

1 ಶ್ರೀಮತು ಪಂಡಿತದೇವ
2 ರುಗಳ ಗುಡ್ಡು ಗಳು ಬೆಳುಗುಳದ ನಾಡ
3 ಚೆಂನಣಗೌಂಡನ ಮಗ ನಾಗಗೊಂಡ ಮುತ್ತ
4 ಗದ ಹೊಂನ ಳಿಯ ಕಲ್ಲಗೊಂಡ ಬೈರಗೊಂಡನೊ

5 ಳಗಾದ ಗವುಡುಗಳು ಮಂಗಾಯಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಬ
6 ಸ್ತಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ವೊಡ್ಡರಕಟ್ಟೆಯ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಯಿ
7 ಧರ್ಮ್ಮಕ್ಕೆ ತಪಿದವರು ವಾರಣಾಸಿಯಲು
8 ಹಸ್ರ ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂದ ಪಾಪಕೆ ಹೋಹ
9 ಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 546 (396)

### ಕಂಠೀರಾಯಪುರ

ಇನ್ನೊಂದು ಹೊಲದ ಪಶ್ಚಿಮ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record is identical with Nos 499 and 541 above

1 ಶ್ರೀ ಚಾಮುಂ
2 ಡರಾಯನ ಬಸ್ತಿ
3 ಸೀಮೆ

## 547 (397)

### ಸಾಣೇನಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯ ಹೊಲವೊಂದರ ತತಿಕಟ್ಟೆನಲ್ಲಿ

The record which gives an account of Gangarāja, registers the grant of the village Gōvindavādi for the worship of the gods Pārśva and Kukkutēśvara, made by him after washing the feet of Śubhachandra-siddhāntadēva The engraver was Gangāchāri, an ornament to the face of the titled sculptors

As regards the date, Śaka 1101 given in the record seems to be a mistake since it is too late for Gangarāja The year Vilambi of the record fell on Śaka 1041, during the period of Gangarāja and taking this as the intended year, the other details viz , Phālguna su 10, Thursday, may be equated with 1119 A D , February, 22 But the weekday was Saturday

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
2 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಫಾಟ
3 ನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ||[2] ನಮಃ ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ | ನಮೋ ವೀತರಾಗಾಯ || ನಮೋ ಅರುಹಂತಾಣಂ ||
4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಕೊಣ್ಡಕುಂದಾಖ್ಯೇ ವಿಖ್ಯಾತೇ ದೇಶಿಕೇ ಗಣೇ ಸಿಂಹಣಂದಿಮುನೀಂದ್ರಸ್ಯ ಗಂಗರಾಜ್ಯವಿನಿರ್ಮ್ಮಿತಂ ||[1]
5 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬ
6 ರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕ್ರಿತರಪ್ಪಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ
7 ಳೇಶ್ವರ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯ
8 ಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ವ್ರಿತ್ತ
9 ಜನತಾಧಾರನುದಾರನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ ವಚಸ್ಸುಂದರೀಘನವೃತ್ತಸ್ತನಹಾರನುಗ್ರರಣಧೀರಂ ಮಾರ
10 ವೈ ಜನಕಂ ತಾನೆನೆ ಮಾಕಣಬ್ಬೆ ವಿಬುಧಪ್ರಖ್ಯಾತೆ ಧರ್ಮ್ಮಪ್ರಯುಕ್ತೆ ನಿಕಾಮಾತ್ತಚರಿತ್ರೆ ತಾಯೆನಲಿ
11 ಮಹಾಧನ್ಯನೋ ||[3] ಕಂದ || ವಿತ್ರಸ್ತಮಳಂ ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊಳು ಪಾ
12 ಕುಳಕಂದಘನಿತ್ರಂ ಕೌಂಡಿನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿತ್ರಂ || ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನಮನೆಯೊಳು ಮು

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ರಥೋದ್ಧತ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

13 ನನಮೂಹಮುಂ ಬುಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮಹಿಮೆಗಳಾವ ಕಾಲಮುಂ ನೋ

14 ಗುಂ || ಕಂ || ಉತ್ತಮಗುಣತತಿ ವನಿತಾವೃತ್ತಿಯನೊಳಕೊಂಡುದೆಂದು ಜಗವೆಲ್ಲಂ ಕೈಯೆತ್ತುವಿನಮಮಳಗುಣ

15 ಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯೆ ನೋನ್ತಳು || ಅನ್ತೆನಿಸಿದೇಚಿರಾಜನ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಂಯ ಪುತ್ರಸಖಿಳ ತೀರ್ತ್ಥಕರ

16 ಪರಮದೇವಪರಮಚರಿತಾಕರ್ಣ್ನನೋದೀರ್ಣ್ನವಿಪುಳಪುಳಕಪರಿಕಳಿತವಾರಬಾಣಸುವಸಮಸಮ

17 ರರಸರಸಿಕರಿಪುನೃಪಕಳಾವಾವಲೇಪಲೋವಲೋಲುಪಕೃಪಾಣನುವಾಹಾರಾಬಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ

18 ದಾನವಿನೋದನುಂ ಸಕಳಲೋಕಶೋಕಾಪನೋದನುಂ || ವೃತ್ತ || ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಭೃತೋ ಹಳಂ ಹಳಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ ತಥಾ ಚಕ್ರಿಣ

19 ಶ್ಯಕ್ತಿಶ್ಯಕ್ತಿಧರಸ್ಯ ಗಾಂಡಿವಧನುರ್ಗ್ಗಾಂಡೀವಕೋದಂಡಿನಃ ಯಸ್ತದ್ವದ್ವಿತನೋತಿವಿಷ್ಣುನೃಪತೇಷ್ಕಾರ್ಯ್ಯಂ ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈ

20 ಗ್ಗ್ರಂಗೋ ಗಾಂಗತರಂಗರಂಜಿತಯಶೋರಾಶಿಸ್ಸವರ್ಣ್ಣ್ಯಶ್ಯೇ ಭವೇತ್ ||[1] ಇನ್ತೆನಿಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ದಂಡನಾಯ

21 ಕಂ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜಂ ಚೋಳನ ಸಾಮನ್ತನದಿಯಮಂ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಗಂಗವಾಡಿನಾಡ ಗಡಿಯ ತ

22 ಳಕಾಡ ಬೀಡಿನೊಳು ಪದಿಯಿಪ್ಪಂನ್ತಿರ್ದ್ದ ಚೋಳಂ ಕೊಟ್ಟ ನಾಡಂ ಕುಡದೆ ಕಾದಿಕೊಳ್ಳೆಮೆನೆ ವಿಜಿಗೀಷು ವೃತ್ತಿಯಿಂದ

23 ಮೆತ್ತಿ ಬಳವೆರಡುಂ ಸಾಚ್ಚಿದಲ್ಲಿ || ವೃತ್ತ || ಇತ್ತಣ ಬೂಮಿಭಾಗದೊಳದನ್ಯರದೇಕೆ ಬವತ್ಪ್ರತಾಪಸಂಪತ್ತಿಯ

24 ವರ್ಣ್ನನಾವಿಧಿಗೆ ಗಂಗಚಮೂಪ ಜಿಗೀಷುವೃತ್ತಿಯಿಂದೆತ್ತಿದ ನಿನ್ನ ಕಯ್ಯ ನಿಶಿತಾಸಿಯ ತೌವೊನೆ ಬೆನ್ನ ಬಾರನೆತ್ತುತ್ತಿ

25 ರೆ ಪೋಗಿ ಕಂಚಿಗುಜಿಯಪ್ಪಿನಮೋಡಿದಂದುಮನೆಯನೆ ||[2] ಕದನದೊಳಂದು ನಿನ್ನ ತರವಾರಿಯ ಹರಿಗೆ ಮೆಯ್ಯ

26 ನೊಡ್ಡಲಾಱದೆ ನಳಿದಿನ್ನುವನ್ತದನೆ ಜಾನಿಸಿ ಜಾನಿಸಿ ಗಂಗ ತನ್ನ ನಂಬಿದ ಸುದತೀಕದಂಬದೇೞ್ವಿ ಪೌವನೆ ಪೋಗಿರೆ ಪುಲ್ಲೆವೆ

27 ಚ್ಚುವೆಚ್ಚಿದಪನಹರ್ನ್ನಿಶಂ ತಿಗುಳದಾಮನರಣ್ಯಶರಣ್ಯವೃತ್ತಿಯಿಂ ||[3] ಎನಿತಾನುಂ ಬವರಂಗಳೊಳು ಪಲಬರಂ

28 ಬೆಂಕೊಂಡ ಗಂಡಿಂದಮೋವೆನಿಸುತ್ತಂ ತಳಕಾಡೊಳಿನ್ನೆವರಮಿರ್ದ್ದೇಗಳು ಕರಂ ಗಂಗರಾಜನ ಖಳ್ಗಾಹತಿಗಳ್ಕಿ ಯು

29 ಧ್ಧವಿಧಿಯೊಳ್ಪೆನ್ನಿತ್ತು ನಾಯಯುಣ್ನದೋಡಿನಲುಂಡಿರ್ದ್ದಪನತ್ತ ಶಯ್ಯಶಮಿಯೊಲ್ಸಾಮಂತದಾಮೋದರಂ ||[4]

30 ಎಂಬಿನವೊಂದೆ ಮೆಯ್ಯೊಳವಯವದಿನೆಯ್ದಿ ಮೂದಲಿಸಿ ಧೃತಿಗಿಡಿಸಿ ಬೆಂಕೊಣ್ಡು ಮತ್ತಂ ನರಸಿಂಗ

31 ವರ್ಮ್ಮ ಮೊದಲಾಗೆ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಚೋಳನ ಸಾಮನ್ತರೆಲ್ಲರಂ ಬೆಂಕೊಂಡು ನಾಡಾದುದೆಲ್ಲಮನೇಕಚ್ಛತ್ರ

32 ದುಂಡಿಗೆಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿ ಕುಡೆ ಕೃತಜ್ಞ ವಿಷ್ಣುನೃಪತಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳೆಮೆನೆ || ಕಂದ || ಅವನಿಪನೆನ

33 ಗಿತ್ತಪನೆಂದವರಿವರವೊಲುಳಿದವಸ್ತುವಂ ಬೇಡದೆ ಭೂಬುವನಂ ಬಣ್ನಿಸೆ ಗೋವಿಂದವಾಡಿಯಂ ಬೇಡಿದ ಜಿನಾ

34 ರ್ಚ್ಚನಲುಬ್ಧ || ಗೊಂಮಟಮೆನೆ ಮುನಿಸಮುದಾಯಂ ಮನದೊಳ್ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಬಿಚ್ಚಳಿಸುತ್ತುಂ ಗೊಂಮಟದೇವರ ಪೂಜೆ

35 ಗದಂ ಮುದದಿಂ ಬಿಟ್ಟನಲ್ತೆ ಧೀರೋದಾತ್ತಂ ||[5] ಆದಿಯಾಗಿಪ್ಪಿದಾರ್ಹತಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲಸಂಘಂ ಕೊಣ್ಡಕುಂ

36 ದಾನ್ವಯಂ ಬಾದುವೆಡದಂ ಬಳಯಿಪುದಲ್ಲಿಯೆ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಬೋಧವಿಬವದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ , ಅಶುದ್ಧ

[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ , ಅಶುದ್ಧ

[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[5] ಕಂದ

37 ಮಲಧಾರಿದೇವರ ಸಿಸ್ಯರೆನಿಪ ಪೆಂಪಿಂಗಾದಮೆಸದಿರ್ಪ್ಪ ಶುಬಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಗಂಗಚಮೂಪತಿ ||[1]

38 ಗಂಗವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗಳೆನಿತೊಳವನಿತ್ಮಂ ತಾನೆಯ್ದೆ ಪೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಗೊಂಮಟದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಸುತ್ತಾಲಯಮನೆ

39 ಯ್ದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ | ಗಂಗವಾಡಿಯ ತಿಗುಳರ ಬೆಂಕೊಣ್ಡು ವೀರಗಂಗಂಗೆ ನಿಮಿರ್ಚ್ಚಿಕೊಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜನಾ ಮುನ್ನಿನ ಗಂಗರ

40 ರಾಯಂಗಂ ನೂರ್ಮ್ಮಡಿ ಧನ್ಯನಲ್ತೆ |[1] ಅನ್ತು ಬೇಡಿಕೊಣ್ಡು ಶ್ರೀಪಾರ್ಶ್ವದೇವರ ಪೂಜೆಗಂ ಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರದೇವರ್ಗ್ಗಂ ಬಿಟ್ಟರ್

41 ಸಕವರ್ಷಂ ೧೧೦೧ನೆಯ ವಿಳಂಬಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಸುದ್ಧ ದಸಮಿ ಬ್ರಿಹವಾರದಂದು ಶುಭ

42 ಚನ್ದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಕಾಲಂ ಕರ್ಚ್ಚಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿಯ ಗೋವಿಂದವಾಡಿಗೆ ಮೂಡಣ ಸೀಮೆ ಈಶಾಣ್ಯದಿಶೆಯ ಎರೆಯ ಕೊ

43 ತೋಂಟಂಗೆ ೞಿಯ ನಿರುಹಕ್ಕಿಲ್ಲಹನಹಳ್ಳಿಗ ಹೋದ ಬಟ್ಟೆಯ ದಿಬ್ಬೆಯ ಸಾರಣ ಹುಲುಮಾಡಿಯ ಗಡಿ ತೆಂಕಲು ಅರ್ಜನಹಳ್ಳಿಯಿಂದಾ

44 ಮದಿವುರಕ್ಕಂ ಹಿರಿಯದೇವರ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕಂ ಹೋದ ಹೆಬ್ಬಟ್ಟೆಯೆ ಗಡಿ ಹಡುವಲು ಹಿರಿಯ ಹಳ್ಳ ನೆಜುಗೆೞಿ ಬೆಕ್ಕನನಿಪ ಬ

45 ಡಕಲು ಗಂಗಸಮುದ್ರಕ್ಕೆ ಚಲ್ಯದ ಹಡುವಣ ದಿಣ್ಣೆಯಿಂ ಪಡುವಲು ಗಡಿ ಯಿಂತೀಚತುಸ್ಸೀಮೆಯಂ ಪೂರ್ವ್ವ ಬೆಕ್ಕನ ಸುಂ ಪ್ರ

46 ತ್ಯಧಿವಾನದ ಗ ಪಡು ಗೊಂಮಟಪುರದ ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿಯರು ನೆಟ್ಟಿ ಗಣ್ಡನಾರಾಯಣಸೆಟ್ಟಿಯುಂ ಮುಖ್ಯವಾ

47 ದ ನಕರಸಮೂಹಮುಮಿದ್ದು ಮಾಡಿದ ಮರ್ಯ್ಯಾದೆ | ಇಂತೀಧರ್ಮ್ಮಮಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸುವರ್ಗ್ಗೆ ಮಹಾಪುಂಣ್ಯ ಮಕ್ಕುಂ || ವೃತ್ತಂ ||

48 ಪ್ರಿಯದಿಂದಿಂತಿದನೆಯ್ದೆ ಕಾವ ಪುರುಷರ್ಗ್ಗಾಯುಂ ಮಹಾಶ್ರೀಯುಮಕ್ಕೆ ಯಿದಂ ಕಾಯದೆ ಕಾಯ್ವ ಪಾಪಿಗೆ ಕುರುಕ್ಷೇ

49 ತ್ರೋರ್ವ್ವಿಯೊಳು ವಾರಣಾಸಿಯೊಳೆಕ್ಕೋಟಿಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದಾಢ್ಯರಂ ಕೊಂದುದೊಂದಯಸಂ ಸಾಗುರ್ಗ್ಗಮೆನುತ್ತೆ ಸಾೞಿದ

50 ಪುದೀ ಶೈಳಾಕ್ಷರಂ ಸನ್ತತಂ ||[2] ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕಂ ಗಂಗಾಚಾರಿ ಖಣ್ಡರಿಸಿದಂ ||

## 548 (398)

### ಸಾಣೇನಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮದ ವಾಯವ್ಯ ಗದ್ದೆಯೊಂದರಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This fragmentary record of about the 12th century refers to the grant of some lands to an individual whose name is not clear It mentions Kavi-seti

1 . ರಿಸಿದೇವಗೆ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿಯ ಗದ್ದೆಯ

2 ನ್ನಡಿತ್ತಿ ಕವಿಸೆಟಿಯುಂ

3 ಮಡನಾ ಬಿಟ ಗದೆ ಸಲಗೆ ಒಂದು ಕೊಳಗ

---

[1] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

## 549 (399)

### ಸಾಣೇನಹಳ್ಳಿ

### ವಾಳುಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಭಿನ್ನವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This label inscription in characters of the 12th century, reads *srī Vṛishabhasvāmi*

ಶ್ರೀ ವೃಷಭಸ್ವಾಮಿ

## 550 (400)

### ಸಾಣೇನಹಳ್ಳಿ

### ವಾಳುಬಸದಿಯ ಹೊರಗಡೆ ಬಲಭಾಗದ ತಳಪಾದಿಗೆ ಸೇರಿರುವ ದೇವರ ಪೀಠದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This damaged record in characters of the 12th century, refers to the consecration of some god and grant of lands by Jakkiyavve-dandanāyakiti, a lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva

1 ಶ್ರೀ ಮುಲಸಂಗದ ದೇಶಿಗಣದ ಪೊಸ್ತಕಚ್ಛದ ಶ್ರೀ ಸುಭಚನ್ದ್ರಸಿದ್ಧಾಂ[ತ]ದೇವ
2 ರ ಗುಡ್ಡಿ ಜಕ್ಕಿಯಬ್ವೆದಣ್ಣನಾಯಕಿತಿ ಸಾಹಳಿ ಟದೇ
3 ವರ್ಗ್ಗೆ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ ಜಕ್ಕಿಯವೆ ಡರ ಮಗ
4 ಷಯಮಗದ ಸ ಚುನ
5 ಟಿಯ ಲಿದವಾಡಿಯ ಯ
6 ಲು ಸಲಗೆ
(ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದ ಅಂಚಿನಲ್ಲಿ)
7 ಬೆದ್ದಲೆ ಕೊಳಗಂ ೫ ಗೋವಿಂದಪಡಿಯ ಕೊಳಗ ೧ ಬೆದಲೆ ಕಂಡುಗ

## 551 (401)

### ರಾಗಿಬೊಮ್ಮನಹಳ್ಳಿ

### ಊರಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This is dated Śaka 1595, Paridhāvi, Kārtika śu 10, corresponding to 21st October, 1672 A D The Śaka year was current

It records the grant of the village Rāgibommēnahaḷḷi by the Mysore king Dēvarājaya (Doḍḍa Dēvarāja-odeyar) for the upkeep of a feeding house for Brāhmanas

1 ಶುಭಮಸ್ತು
2 ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾ
3 ರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಬಮೂಲಸ್ತಂಭಾ
4 ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾ
5 ಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷ ೧೫೯೫ನೆ ಪರಿದಾ
6 ವಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಸು ೧೦ ಲು
7 ಮೈಸೂರ
8 ದ ದೇವ
9 ರಾಜಯನವರು
10 ರಾಜ್ಯೆ
11 ಗ ಚೆಂನ
12 ಪ್ರಜೆ ಬ್ರಾ

13 ಹ್ಮರ್ರಿಗೆ ಅಂ
14 ನ್ನಸತ್ರಕ್ಕೆ ಬಿ
15 ಟ ಗ್ರಾಮ ರಾ
16 ಗಿಬೊಂಮೆ
17 ನಹಳಿಯ
18
19 ಸ್ವಾಮ್ಯವ
20
21 ಬಿಟ
22 ದರ್ಮ

## 552 (402)

### ಬೊಮ್ಮೇನಹಳ್ಳಿ

ಕೆರೆಯ ಒಳಗೆ ವಾಳುಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಾಸನ
(ಒಂದು ಪಾರ್ಶ್ವ ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

This fragmentary record of the reign of the Hoysala king Bhujabaḷa-Vira-Ganga Hoysaḷadēva i e, Vishnuvarddhana, informs that Kiriya-Basavāchāri built a tank and a temple and became an ascetic, and that Malla-gavunda and others granted land for the god It also states that Maulāchāri and his son-in-law Katāchāri sculptured the god

The record is dated Śaka 1062, Kālayukta, Āśvija su 1, Monday These details are irregular The given Śaka year corresponds to the cyclic year Raudra while Kālayukta occurred in Śaka 1060 In the former year the *tithi* fell on September 14, 1140 A D, while in the latter it was on September 7, 1138 A D In neither case was the weekday Monday

1 ಚಾಮರಚಾರವೇ ತ್ರೈಳೋ
2 ಯ ಶಂಭವೇ ॥ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮ
3 ಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಕೊಂ
4 ದಿಬನವಾಸೆಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂ
5 ಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾ
6 ನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂಬರಂ ಸಲುತ್ತ
7 ನ ಬಿಮ್ಮಯನಹಳ್ಳಿಯಲು ಹಲಗೆಱೆಯ
8 ವುಂಡ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗಂ ರಾಬಿಗನಹ
9 ಕಾಱಸೆಟ್ಟಿ ಮಾದಿಗವುಡನ ಮಗಂ ಮಲ್ಲಗವುಂಡ
10 ಗವುಂಡನುಂ । ಅವರ ಬಸವಗಂ ಬಿಕ್ಕಾಚಾರಿಯ ಮ
11 ರಿಯಂ ಕಿಱಯಬಸವಾಚಾರಿ ಸಂಸಾರಭೀತನಾ
12 ಯ ಕೆಱೆಯಂ ಕಟ್ಟಿಸಿ ದೇವಾಯವಂ ಮಾಡಿಸಿ ತನ್ನ
13 ತಾನೆ ತಪಸ್ವಿಯಾಗಿ ಧರ್ಮ್ಮಮಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸಿ
14 ಆತನ ತಮ್ಮಂ ಚೌಡಾಚಾರಿ ಆತನ ಮಗಂ ಹೊಯ್ಸ
15 ಚಾರಿ ಕುಂನಾಚಾರಿ ಅದಳಾಚಾರಿ ಬಿಬ್ಬಾಚಾರಿ । ಮಾದಾ
16 ಚಾರಿ ॥ ಸಕವರ್ಷ ೧೦೬೨ನೆಯ ಕಾಲಯುಕ್ತ ಸಂವತ್ಸರದ
17 ಆಸ್ವೈಜ ಶುದ್ಧ ಪಾಡಿವ ಸೋಮವಾರದಂದು ಆ ದೇವರ ಸ್ನಾನ ನಿವೇದ್ಯ
18 ಕ್ಕಂ ಮಲ್ಲಗವುಂಡನುಂ ಅವರ ಮಾವ ಬೀಚಗವುಂಡನುಂ ಮುಂ
19 ತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟರಾಕೆಱೆಯ ಕೆಳಗಣ ಗದ್ದೆ ನಾಲ್ಗಂಡುಗ ಬಿತ್ತು ಬೆದ್ದಲೆ
20 ಖಂಡುಗ ಒಂದು ಇಂತೀಧರ್ಮ್ಮಮಂ ನಡಸಿದವರ್ಗ್ಗೆ ಕುರುಕ್ಷೇ

21 ತ್ರ ವಾರಣಾಸಿಯಲು ಸಾಸಿರ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದಪಾರಗ
22 ರ್ಗ್ಗೆ ದಾನಂಗೊಟ್ಟ ಫಲಮಕ್ಕು || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇ
23 ತಿ ವಸುಂಧರಾ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯ
24 ತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||[1] ನವೌಲಾಚಾರಿಯುಂ ಆತನಳಿಯ ಕತಾಚಾರಿ
25 ಯುಂ ಈ ದೇವರಂ ಮಾಡಿದರು

## 553 (403)

### ಹಿಂದಲಹಳ್ಳಿ

### ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This short record of about the 16th century, contains only an imprecation that those who seize the land would incur the sin of killing their mothers at Vārānasi

1 ಯಿಾ ಹೊಲಗ
2 ಡೆಗೆ ತಪಿದರೆ ತಂಮ ತಾ
3 ಯ ವರಣಸಿಲಾಕೆ ಶ್ರೀ

## 554 (404)

### ಹಿರೆಬೆಳ್ತಿ

### ಗ್ರಾಮಕ್ಕ ಪೂರ್ವ ಈಶ್ವರಗುಡಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ವೀರಗಲ್ಲು

This highly worn out record refers to a battle and death of some hero The details are lost The record is in 13th century characters The given date Sarvajitu, Kārtika śu 1 is not sufficient for verification

1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಸರ್ವ್ವಜಿತು ಕಾರ್ತ್ತಿಗ ಧ್ಧ ೧ ಲು
2 ಮರದ ಜಿ ವರ ರಣ
3 ಬರು ಸಮರಂಗದೊಳು ಸ ಇದ ಬಲೆವ ತು ತಂನ
4 ಮಕ್ಕಳು ಮಕಮಲೆದೇವಕೆ ಪೆಂ
5 ಮಂಣ ಯ ಯ ಇ ತುಱುವ ೦ ಕೊ ಮ
6 ಹು ನನೊ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಸ್ತರು ಮಾಡಿ ಪರೋಕ್ಷವಿನೆಯಾರ್ತ್ಥವಾಗಿ
7 ಸಿದ ಬೀರಗಲು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 555 (405)

### ವಡ್ಡರಹಳ್ಳಿ

### ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This hero stone refers to the death of Kētagauda, son of Chēchagauda, in a fight against

[1] ಶ್ಲೋಕ

Turakas The characters of the record are of the 13th century The given details of date Āngīrasa Phālguna śu 1, Sunday, correspond to 19th February, 1273 A D

1 ಅಂಗೀರ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲುಗುಣ
2 ಸು ೧ ಆ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಸಸ್ತಿಸಹಿತಂ ವೊಡರಹಳಿ
3 ಯ ಚೀಚಗವುಡನ ಮಗ ಕೇತಗವುಡನು ತುರಕರ ಹುಯ್ಯಲಿಯ
4 ಲಲಿ ಕಾದಿ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಸ್ತನಾದನಾಗಿ ಆತನ ಮಕ್ಕಳು ಆಲಪ್ಪ ಬಯಿ
5 ರೆಯಂಗಳು ಎತಿಸಿದ ಬೀರಗಲು

## 556 (406)

### ವಡ್ಡರಹಳ್ಳಿ

### ಮಾರಮ್ಮನ ಗುಡಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಾಸನ

This 16th century inscription states that Tirumalarāja-nāyaka, son of Dāsapa-nāynka of Nuguhali (Nuggehaḷḷi) granted the village of Dāsapura for the merit of his father The given details of date, *viz*, Śārvari, Śrāvana śu 1, are not sufficient for verification

1 ೦ ಸಾರ್ವರಿ ಸಂವತ್ಸರದ
2 ಶ್ರಾವಣ ಶು ೧ ಲೂ ಶ್ರೀಮ
3 ನು ನುಗುಹಳಿಯ ದಾಸಪ
4 ನಾಯಕರ ಕೊಮಾರ ತಿರುಮ
5 ಲರಾಜನಾಯಕರೂ ।
6 ದಾಸಪನಾಯಕರಿ
7 ವುಣ್ಯಾವಾಗಲಿ
8 ದು ಕಿಕೇರಿಯ ಸಿಹ
9 ಡ ಗಂಗಪದೇವ
10 ತಂಮಯನ ಸುಯಿನ
11 ವಾಗಿ ಕೊಟ ದಾಸಪು
12 ರ ಹಿರಿತಿರೂಮಲರಾಜ
13 ಯ ಯಿದಕೆ ತಪಿದೋಸು
14 ಕಾಶಿಲಿ ತಮ ತಂದೆ ತಾಯಿ
15 ಕೊಂದ ಪಾತಕಕೆ ಹೋ
16 ಹರೂ ॥

## 557 (407)

### ಸುಂಡಹಳ್ಳಿ

### ಗ್ರಾಮಕ್ಕ ಆಗ್ನೇಯ ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

Only the month, the *tithi* and the weekday (Mārgaśira śu 10, Brihavāra) are found in this damaged record in characters of the 13th century It refers to a deed granted by *mahāmanḍalāchārya* Nēmichandra-panditadēva and others to Māragauda for having built a tank

1 ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ್ಗಶಿರ ಶು ೧೦ ಬ್ರಿಹವಾರ
2 ನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರು ನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು
3 ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ನಾಗದೇವಹೆಗ್ಗಡೆವುಂ ಕೆಂಚಗೌಡನುಂ
4 ನ ಮಗ ಮಾರಗೌಡ ಕೆಱೆಯಂ ಕಟ್ಟಿದನಲೆಯೆಂದು ಅತ
5 ಹಾಱಿಸುವುದಿಲ್ಲ ತಾ ತೆಱುವ ಅಯ್ಯು ಹಣವಿನ ದೊ
6 ಬೆದ್ದಲೆ ಹಡುವಣ ಮುತ್ತೈರಿಸೀಮೆ ಆತನ ಮ

7 ಪಯ್ಯನ್ನ ನಲುನಂತಾಗಿ ಕೊಟ ಪತಳೆ ಆಳಿ
8 ಹಿದವ ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂದ ॥

## 558

### ಹೊಸಹಳ್ಳಿ

ಕೆರೆಯ ಉತ್ತರ ಕೋಡಿಯ ಬಳಿ ಜಕ್ಕಲಮ್ಮ ದೇವಾಲಯದ ಹಿಂಭಾಗದ ಹುಟ್ಟುಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This undated record refers to the battle of Kannagâla fought by Gangapayya, the *hiriya dandanāyaka* of the Hoysala king Vishnuvardhana and to the construction of a tank named Gaṃgasamudra as well as the grant of the village Parama, for the worship of the god and for the food offerings, by him As we know from inscription No 82 above that Gangarāja granted the village Parama in the year 1118 A D , the present record in characters of the 12th century, may also be assigned to the same date

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ಹಿರಿಯದಂಡನಾಯಕ ಗಂಗಪ
2 ಯ್ಯಂಗಳು ಕಣ್ಣಗಾಲ ಬಿಜಾನಕಬಿಯ ಕಾಳೆಗದಲು ಕಟಕದ ಹನ್ನಿರ್ವ್ವರು
3 ಸಾಮಂತರನೋಡಿಸಿ ಗೆಲ್ದುದಕ್ಕೆ ನಿಜಸ್ವಾಮಿ ಮೆಚ್ಚಿದಂ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳೆನೆ
4 ಮಹಾಪ್ರಸಾದ ದೇವರೆನಗೆ ದೇವತಾಪೂಜೆಗಮಾಹಾರದಾನ
5 ಕ್ಕಂ ಪರಮನಂ ಕಾರುಣ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುದೆನೆ ಕುಡೆ ಪಡೆದು ಕೆಱೆಯಂ ಕ
6 ಟ್ಟಿಸಿ ಗಂಗಸಮುದ್ರಮೆಂದು ಪೆಸರನಿಟ್ಟು ದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ
7 ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಷಷ್ಟಿವ
8 ರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ॥[1]

## 559

### ಹೊಸಹಳ್ಳಿ

ಕೆರಯ ಉತ್ತರ ಕೋಡಿಯ ಬಳಿ ಜಕ್ಕಲಮ್ಮನ ಗುಡಿಯ ಹಿಂಭಾಗದ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ
ಊಜಲನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This label inscription of the 12th century records the name of Bitiya

ಶ್ರೀ ಬಿಟಿಯ

## 560

### ಹೊಸಹಳ್ಳಿ

ಕೆರೆಯ ಉತ್ತರ ಕೋಡಿಯ ಬಳಿ ಜಕ್ಕಲಮ್ಮನ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

A portion of this record is hidden by the wall of the temple It is in characters of the 11th century and states that Duggayya bowed to the holy place

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

1 ದುಗ್ಗಯ್ಯಂ ತೀರ್ದ್ದ
2 [ಬ]ನ್ದಿಸಿದವನ್

# 561

## ಪರವು

## ಬನವಣ್ಣನ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

The extant portion of this damaged and worn out record is identical with lines 1-35 of No 82 and with No 154 above

1-4 (ಸವೆದು ಹೋಗಿದೆ)
5 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ ಯಾದವ
6 ಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಣ್ಡಾದ್ಯಾನೇಕ ನಾಮಾವಳೀ ಸಮಾಳಂ
7 ಕ್ರಿತರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇ
8 ವರ್ದ್ಧನ ಹೊಯ್ಸಳದೇವರ
9-16 (ಸವೆದು ಹೋಗಿದೆ )
17 ಯ ಪುತ್ರ
18-19 (ಸವೆದು ಹೋಗಿದೆ)
20 ವಿನೋದನುಂ ಸಕಳಲೋಕಶೋಕಾಪನೋದನುಂ ॥ ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಭ್ರಿತೋಹಳಂ ಹ
21 ಳಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ ತಥಾ ಧರಸ್ಯ ಗಾಂಡಿವಧನುರ್ಗ್ಗಾಂಡೀವಕೋದಂಡಿನಃ ಯಸ್ತದ್ವತ್ವಿತನೋತ್ತಿ
22 ವಿಷ್ಣುನ್ರಿಪತೇಷ್ಕಾರ್ಯ್ಯಂ ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈರ್ಗ್ಗಂಗೋ ಗಾಂಗತರಂಗರಂಜಿತ ಯಶೋರಾಶಿ ಸ್ಸ ಭವೇತು ॥[1]
23 ಇನ್ತೆನಿಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕಂ ದ್ರ್ರೋಹಘರಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜಂ ಚಾಳುಕ್ಯಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ತ್ರಿಭು
24 ವನಮಲ್ಲ ಪೆರ್ಮ್ಮಾಡಿದೇವನ ದಳಂ ಪನ್ನಿರ್ವ್ವರ್ಸಾಮಂತರ್ವೆರಸು ಕಣ್ಣೆಗಾಲ ಬೀಡಿನಲು ಬಿಟ್ಟಿರೆ ॥ ಕಂದ ॥ ತೆಗೆವಾ
25 ರುವಮಂ ಹಾರುವ ಬಗೆಯಂ ತನಗಿರುಳಬವರವೆನುತ ಸವಂಗಂಬುಗುವ ಕಟಕಿಗರನಳಿಖಂ ಪುಗಿಸಿ
26 ದುದು ಭುಜಾಸಿ ಗಂಗದಂಡಾಧಿಪನ ॥ ವಚ ॥ ಎಂಬಿನಮವಸ್ಕಂದಕೇಳಿಯಿಂದಮನಿಬರುಂ ಸಾಮನ್ತರುಮಂ ಬಂ
27 ಗಿಸಿ ತದೀಯ ವಸ್ತುವಾಹನ ಸಮೂಹಮಂ ನಿಜಸ್ವಾಮಿಗೆ ತಂದುಕೊಟ್ಟು ನಿಜಭುಜಾವಷ್ಟಂಭಕೆ ಮೆಚ್ಚಿ
28 ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳೆನೆ ॥ ಕ ॥ ಪರಮಪ್ರಸಾದಮಂ ಪಡೆದು ರಾಜ್ಯಮಂ ಧನಮನೇನುಮಂ ಬೇಡದೆ ನ
29 ಸ್ವರಮಾಗೆ ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಪರಮನನಿದನರ್ಹದರ್ಚ್ಚನಾಂಚಿತ ಚಿತ್ತಂ ॥ ಅನ್ತು ಬೇಡಿಕೊಣ್ಡು ॥*॥
30 ವೃತ್ತ ॥ ಪಸರಿಸೆ ಕೀರ್ತ್ತನಂ ಜನನಿ ಪೋಚಲದೇವಿಯರಕ್ಷಿವಟ್ಟು ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿನಾಲಯಕ
31 ಮೊಸೆದಾತ್ಮಮನೋರಮೆ ಲಕ್ಷ್ಮಿದೇವಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿನಾಲಯಕ್ಕಮಿದು ಪೂಜನ
32 ಯೋಜಿತವೆಂದು ಕೊಟ್ಟು ಸನ್ತೋಸಮನಜಸ್ರಮಾಂಪೆನೆನೆ ಗಂಗಚಮೂಪನಿದೇನುದಾತ್ತ[ನೋ][2]
33 ಅಕ್ಕರ ॥ ಆದಿಯಾಗಿಪ್ಪರ್ದಾರ್ಹತಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲಸಂಘ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಂ
34 ಬಾದುವೆಡದಂ ಬಳೆಯಿಪುದಲ್ಲಿಯ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಬೋಧವಿಭವದ
35 ಕುಕ್ಕುಟಾಸನ ಮಲಧಾರಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯರೆನಿಪ ಪೆಂಪಿಗಾದಮೆಸೆದಿಪ್ಪರ್ ಶುಭಚಂದ್ರ
36 ಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಗಂಗಚಮೂಪತಿ ॥[3] ಗಂಗವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗಳೆನಿತೊಳ
37 ವನಿತಂ ತಾನೆಯ್ದೆ ಪೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಸುತ್ತಾಲಯ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ
[3] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

38 ಮನೆಯ್ದಿ ಮಾಡಿಸಿದಂ। ಗಂಗವಾಡಿಯ ತಿಗುಳರ ಬೆಂಕೊಣ್ಡು ಬೀರಗಂಗಂಗೆ ನಿಮಿಚ್ಚಿ್ರ
39 ಕೊಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜನಾ ಮುನ್ನಿನ ಗಂಗರ ರಾಯಂಗಂ ನೂಮ್ಮ್ರಡಿ ಧನ್ಯನಲ್ತೆ ||[1]

## 562

### ಬಸ್ತಿಹಳ್ಳಿ

### ಬಸದಿಯಲ್ಲಿರುವ ನೇಮಿನಾಥಮೂರ್ತಿಯ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 12th century records that Chikka-Nēmichandradēva, disciple of Nēmichandra-panditadēva, himself a disciple of Nayakirtti-siddhānta-chakravartti of Mūla-samgha, Dēsiya-gaṇa and Koṇḍakundānvaya caused the image of Nēmisvāmi

1 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಗ ದೇಸಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಶ್ರೀಮಂ
2 ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರ ಶಿ
3 ಷ್ಯರು ಚಿಕ್ಕನೇಮಿಚಂದ್ರದೇವರು ಮಾಡಿಸಿದ ನೇಮಿಸ್ವಾಮಿಗಳು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 563 (ಎ ಕ V ಚ ಪ 145)

### ಚಿಕ್ಕ

### ಕೆರೆಯ ಕೋಡಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ವಾಳು ಈಶ್ವರದೇವಸ್ಥಾನದ ಹತ್ತಿರ ಇರುವ ಶಾಸನ

This record registers a grant of land, for worship and offerings in the temples of Sōmēśvara and Muddēśvara, by Huḷḷarasa of the Chālukya-vamśa, son of Nāgarasa The latter had an elder brother Bācharasa and both of them were sons of Muddarasa The temple, constructed by Huḷḷarasa's father and uncle, was renovated by him and the gift land made over to Mārarāsi-paṇḍita

The record refers to the reigns of Chālukya Tribhuvanamalla i e Vikramāditya VI and also Hoysaḷa Narasimha I, but is dated Śaka 1001, Siddhārthi, Chaitra śu 5, Thursday corresponding to 1079 A D, March 10, the weekday, however being Sunday This date, is much too early for Narasimha

ಮುಂಭಾಗ

1 ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾಮ
2 ರಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂ
3 ಭಾಯ ಶಂಭವೇ ||[2] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರ
4 ಯಂ ಶ್ರೀಪೃಥ್ವೀವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜಂ
5 ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ ಸತ್ಯಾಶ್ರ
6 ಯಕುಳತಿಳಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾಭರಣಂ ಶ್ರೀ
7 ಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲದೇವರು ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯು[ತ್ತ]
8 ಮಿರೆ || ಶ್ರೀಮದ್ಯದುಕುಳಗಗನದಿವಾಮಣಿ ಎಱೆ
9 ಯಂಗದೇವನವನ ಮಗಂ ಸಂಗ್ರಾಮಜಿವಿಷ್ಣುನೃಪಂ

[1] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ
[2] ಶ್ಲೋಕ

10 ತದ್ಭೂಮೀಶಪ್ರಿಯತನೂಭವಂ ನರಸಿಂಹಂ ||[1] ಸ್ವ
11 ಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡ
12 ಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವ
13 ಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಶ್ರೀ
14 ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ ನಾರಸಿಂಹಹೊ
15 ಯ್ಸಳದೇವರು ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿರೆ || ಚಾ
16 ಳುಕ್ಯಾನ್ವಯಪದ್ಮಷಂಡವಿಳಸನ್ಮಾರ್ತ್ತಂಡನು
17 ಗ್ರಾವನೀವಾಳ ಶ್ರೀಮಧುಸೂದನಂ ಹರಶಿ
18 ರಶ್ಚಂದ್ರಾವದಾತೋದ್ಯದಿಕ್ಪಾಳವ್ಯಾಪಿವಿನೂತವಿ
19 ಶ್ರುತಯಶಂ ಶಶ್ವಜ್ಜಯಶ್ರೀವಧೂಲೀಳಂ ಮುದ್ದರಸಂ
20 ಧರಿತ್ರಿ ಪೆಸರಂ ಜೀಯೆಂಬಿನಂ ತಾಳ್ದಿದಂ ||[2] ಶರಣೆನ್ದಂಗಿ
21 ದಿರಾಗಿ ಬಂದು ರಣದೊಳ್ನಿಂದಂಗೆ ತಂನೊಂದು ದುರ್ದ್ಧರ
22 ದೋರ್ದ್ದಂಡಮೆ ವಜ್ರಪಂಜರಮರಿಪ್ರಾಣಾನಿಳಾಹಾ
23 ರಭೀಕರಕಾಳೋರಗಮೆಂದೊಡಾವನೊ ಸಮಂ
24 ಬಂಟೆಂಗೆ ಪೇಳೆಂದು ಮುದ್ದರಸಂ ಬಂಣಿಸೆ ಧಾತ್ರಿ
25 ಸನ್ದನೆಳೆಯೊಳ್ಚಾಳುಕ್ಯವಂಶೋದ್ಭವಂ ||[3]

ಹಿಂಭಾಗ

26 ಆತಂಗೆ ಸ್ಮರನಿಭರಂಬುಧಿ
27 ಯೊಳ್ಶೀತರೋಚಿಯುಂ ಪಾರಿಜಾತಮುಂ
28 ಪುಟ್ಟುವವೊಲ್ ಧರೆ ಪೊಗಳೆ ಪುಟ್ಟಿದಬ್ಬಾರ್ಚರ
29 ಸಂ ನಾಗರಸರೆಂಬರಿರ್ವ್ವರ್ತ್ತನೆಯರು ||[1] ಆ ಯಿ
30 ರ್ವ್ವರೊಳಂ ಕಿಱಿಯಂ ಪ್ರಾಯದೊಳುನ್ತ್ತಂ ಸ
31 ಮಸ್ತಗುಣದಿಂ ಪಿರಿಯಂ ಚೀಯೆನಿಸದೆ ನಾ
32 ಗರಸಂ ಜೀಯೆನಿಸಿದನಬ್ಧಿಪರಿವೃತೋರ್ವ್ವೀ
33 ತಳದೊಳ್ ||[1] ಆತಂಗೆ ಪುಟ್ಟಿದಂ ಪುರುಹೂ
34 ತಂಗೆ ಜಯನ್ತನೊಲ್ದು ಪುಟ್ಟುವವೊಲ್ವಿಖ್ಯಾ
35 ತಂ ಹುಳ್ಳರಸಂ ಧಾತ್ರೀತಳತಿಳಕಂ ಚಳುಕ್ಯ
36 ಚೂಡಾರತ್ನಂ ||[1] ಇನ್ತೆ[ನಿ]ಪ ಹುಳ್ಳರಸಂ ತಂಮ
37 ಯ್ಯಂದಿರಪ್ಪ ಬ್ಬಾಚರಸ ನಾಗರಸರೆ
38 ತ್ತಿಸಿದ ದೇವಾಲ್ಯಕ್ಕೆ ಜೀರ್ನ್ನೋದ್ಧರಿಸಿ ತಂದೆ ಮೂ
39 ವರುಂ ಸಕವರಿಷ ೧೦೦೧ನೆಯ ಸಿದ್ಧಾರ್ತ್ಥಿ
40 ಸಂವತ್ಸರ ಚೈತ್ರ ಸುದ್ಧ ಪಂಚಮಿ ಬೃ
41 ಹವಾರದಂದು ಮಾರರಾಸಿಪಂಡಿತರ್ಗ್ಗೆ
42 ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ಸೋ
43 ಮೇಶ್ವರದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಮುದ್ದೇಶ್ವರದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಹಿ

---

1 ಕಂದ

2 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

3 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

44 ರಿಯಕೆಱೆಯ ನಡುವಣ ತೂಬಿ
45 ನ ಮೊದಲಲು ಬಾಯಿಕಲ್ಲಿಂದ ಬಡ
46 ಗಲು ಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ ಅಯ್ದು ಎರಡು ಹ
47 ಳ್ಳದ ನಡುವಣ ಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ ಅಯ್ದು
48 ಮುದ್ದೇಶ್ವರದೇವರ ಮುಂದಣ ಬೆದ್ದ
49 ಲೆ ಸಲಗೆ ಒಂದು ಎರಡು ಸಿವಾಲಯ
50 ಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ || ಸ್ವದತ್ತಂ ವರದತ್ತಂ ವಾ
51 ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಷಷ್ಟಿವರ್ಷಸ
52 ಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿ
53 ಮಿ ||[1]

## 564

### ಚಿಕ್ಕೆ

### ಕೆರೆಯ ತೂಬಿನ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

This undated inscription issued during the reign of Hoysala Vīraballāla II registers the construction of a tank named Simgasamudra at the instructions of Nayakirtti-siddhāntadēva by his disciples like Bhānukirtti-siddhāntadēva, Prabhāchandradēva and others The site for the tank was provided by *mahāpradhāna*, *hiriya-bhandāri* Rāmadēva-nāyaka, *bhandāri* Singayya and *mahāvaddabyavahāri* Sāti-setti

ಒಂದನೆಯ ಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮಜ್ಜೈನವಚೋಬ್ಧಿವರ್ದ್ಧನವಿಧುಃ ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾನಿಧಿಸ್ಸರ್ಪ್ಪದರ್ಪ್ಪಕ ಹಸ್ತಿಮಸ್ತ
2 ಕಲುರತ್ಸ್ಫೋತ್ಕಂಠಕಂಠೀರವಃ ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ಗುಣಚಂದ್ರದೇವತನಯಸ್ಸೌಜ
3 ನ್ಯಜನ್ಮಾವನಿಸ್ಥೇಯಾತು ತ್ರೈನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ[2]

ಎರಡನೆಯ ಮುಖ

4 ಪಿಡಿದುದೆ ಸಿದ್ಧಾಂತಂ ತಾಂ ನುಡಿದುದೆ ಸದ್ವಾಣಿ ತಂನ ಪೇಳ್ದ ಕೊಂನ್ನಡದೊಡದೆ ಮಾರ್ಗ್ಗಮೆಂದಡೆ ನಡೆದುದು ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವನಲ್ಲಿ ಗುರುತ್ವಂ ||[3]
5 ಪುತ್ರಸ್ಯ ಜಕ್ಕಿರಾಜಸ್ಯ ಚಂದಿರಾಜಸ್ಯ ಪೌತ್ರಕಃ ಲೋಕಾಂಬಿಕಾ ತನೂಜಾತೋ ಹುಳ್ಳಃ ಕೇನ ನ ವರ್ಣ್ಯತೇ ||1 ನಮ ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ ||
6 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಹಿರ್ಯ್ಯಬಂಡಾರಿ ರಾಮದೇವ ನಾಯಕರು ಭಂಡಾರಿಸಿಂಗ
7 ಯ್ಯಂಗಳುಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾವಡ್ಡಬ್ಯವಹಾರಿ ಕವಡಮಯ್ಯನ ಸಾತಿಸೆಟ್ಟಿಯರುಂ ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಸ್ಥಳವ
8 ಚಾಗಿಸಿ ಕೊಟ್ಟಲ್ಲಿಯವರ ಹೇಳ್ಕೆಯಿಂ ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿ ಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರುಂ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರುಂ
9 ಮಾಘಣಂದಿಭಟ್ಟಾರ(ಂ)ಕದೇವರುಂ ಪದುಮಣಂದಿದೇವರುಂ ನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರುಂ ಅವರ ಸಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾ

1 ಶ್ಲೋಕ
2 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
3 ಕಂದ

10 ಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರುಂ ಬೆಕ್ಕನ ನಾಗರಸನ ಮಗ ಚಾಮರಸನುಂ ಹುಳ್ಳಸನುಂ ಮುದ್ದರಸನ ಮಗಂ ಸೋವರಸನುಂ ಸಿಂ

11 ಗಸಮುದ್ರವೆಂದು ಕೆಱೆಯುಂ ಕಟ್ಟಿ ಕಲ್ಲತುಂಬ ಇಕಿದರು

## 565 (ಎ ಕ V ಚ ಪ. 146)

### ಬೆಕ್ಕ

### ಬಸ್ತಿಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟಕಲ್ಲು

This registers the grant of the village Bekka for the worship of Pārsva and twentyfour *tirthamkaras*, for the decorations, gift of food etc , by the Hoysala king, Ballāḷa II, at the instance of Huḷḷa-daṇḍādhipa Bhānukirttidēva, disciple of Nayakirttidēva of Mūla-saṃgha, Dēśiya-gana, Pustaka-gachchha and Koṇḍakundānvaya was the recipient of the gift

The date of the grant Śaka 1095, Vijaya, Paushya ba 4, Tuesday, corresponds to 25th December, 1173 A D

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಮ್ಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಞ್ಛನಮ್ । ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾ
2 ಥಸ್ಯ ಶಾಸನಞ್ಜಿನಶಾಸನಮ್ ||[1] ಶ್ರೀಕಾಂತಾಪೀನವಕ್ಷೋರುಹಗಿರಿಶಿಖರೋ
3 ಜ್ಜೃಂಭಮಾಣಂ ವಿಶಾಳಂ ಲೋಕೋದ್ಯತ್ತಾವಲೋಪಪ್ರವಣವಿಳಸಿತಂ ವೀರವಿದ್ವಿ
4 ಡ್ಮಹೀಪಾನೇಕವ್ಯಾಮುಕ್ತಸಂಜೀವನಬಹಳಿತವುದ್ಯದ್ಗುಣಸ್ತೋ
5 ಮಮುಕ್ತಾನೀಕಂ ನಿಷ್ಕಂಟಕಂ ನಿಶ್ಚಳಮೆನಲೆಸೆಗುಂ ಹೊಯ್ಸಳಕ್ಷತ್ರವಂಶಂ ||[2] ಅದಱೊಳ್ ಕ್ರಿತ್ತಿಕದನ್ತೆ
6 ಪುಟ್ಟಿದನಿಳಾಪಾಳೌಘಚೂಡಾಮಣಿತ್ವದಿನುದ್ಯದ್ಗುಣಶೋಭೆಯಿಂ ಸ್ವರುಚಿಯಿಂ ಸದ್ವೃತ್ತರಾರಾ
7 ಜಿತತ್ವದಿನತ್ಯುನ್ನತಜಾತಿಯಿಂ ಸಮುಮೆನಲ್ಸಂಗ್ರಾಮರಂಗಾಗ್ರದೊಳ್ಮದವದ್ವೈರಿಕುಳಪ್ರತಾಪಿ ವಿನಯಾ
8 ದಿತ್ಯಂ ಧರಾಧೀಶ್ವರಂ ||[3] ಕಂ || ವಿನಯಾದಿತ್ಯನ ತನಯಂ ಜನನುತನೆಱೆಯಂಗಭೂಭುಜಂ ತತ್ತನು
9 ಜಂ ವಿನುತಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಂ ಮನಸ್ವಿ ತದಪತ್ಯಂ ನೆಗರ್ದ್ದ ನರಸಿಂಹಂ || ವೃ || ನತನರಪಾಳಜಾಳಕ ವಿಶಾ
10 ಳವಿಜೃಂಭಿತಬಾಳಭಾಸುರೋದ್ಧತತಿಳ ಗಳನಾಹವರಂಗರಾಮ
11 ನೂರ್ಜ್ಜಿತನಿಜಪುಂಣ್ಯಪುಂಜಬಳಸಾಧಿತಸರ್ವ್ವ ನ್ಮಹೋಂನತಿಕೆಯಿಂ
12 ದೆಸೆದಂ ನರಸಿಂಹಭೂಭುಜಂ || ಕ || ಆ ನರಸಿಂಹನೃಪಂಗೆ ಭೂನುತೆ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ ತತ್ಸತಿ
13 ಯಾದಳ್ಮಾನಿನಿ ಯೇಚಲದೇವಿಯೆ ದಾನಗುಣಖ್ಯಾತಕಲ್ಪಲತೆವೊಲಾ || ವೃ || ಲಲನಾಲೀಲೆಗೆ ಮುಂ
14 ನವೆನ್ತು ಮದನಂ ಪುಟ್ಟಿರ್ದ್ದನಾವಿಷ್ಣುಗಂ ವಿಲಸತ್ಶ್ರೀವಧುವಿಂಗವಂತೆ ನರಸಿಂಹಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಂಗವೇಚಲ
15 ದೇವಿಪ್ರಿಯೆಗಂ ಪರಾರ್ತ್ಥಚರಿತಂ ಪುಣ್ಯಾಧಿಕಂ ಪುಟ್ಟಿದಂ ಬಲವದ್ವೈರಿಕುಳಾಂತಕಂ ಜಯಭು
16 ಜಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ ||[3] ಗತಲೀಳಂ ಲಾಳನಾಳಂಬಿತಬಹಳಭಯೋಗ್ರಜ್ವರಂ ಗೂರ್ಜ್ಜರಂ [ಸಂ*] ಧೃತಶೂ
17 ಳಂ ಗೌಳನಂಗೀಕೃತಕೃಶತರಸಂಪಲ್ಲವಂ ಪಲ್ಲವಂ ಪ್ರೋಜ್ಝಿತಚೋಳಂ ಚೋಳನಾದಂ ಕದನವದನದೊಳ್
18 ಭೇರಿಯಂ ಪೊಯ್ಸಿ ವೀರಾಹಿತಭೂಭೃಜ್ಜಾಳಕಾಳಾನಳವತುಳಭುಜಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ||[4] ರಿಪುರಾಜ
19 ದ್ರಾಜಿಸಂಪತ್ಸರಸಿರುಹಶರತ್ಕಾಲಸಂಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರಂ ರಿಪುಭೂಪಾಪಾರದೀಪಪ್ರಕರಪಟುತರೋ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

20 ದ್ಘಾತಭೂರಿಪ್ರವಾತಂ ರಿಪುರಾಜನ್ಯೌಘ ಖಳಸೌ ಳೋಗ್ರಪ್ರತಾಪಂ ರಿಪುಪೃಥ್ವೀಪಾಳ
21 ಜಾಳಕ್ಷುಭಿತಯಮನಿವಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ||[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಡ
22 ಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ತುಳುವಬಳಜಳದವಿಳಯಾನಿಳಂ | ದಾಯಾದದುರ್ಗ್ಗದಾವಾನಳಂ |
23 ಪಾಂಡ್ಯಕುಳಕುಳಕುಧರಕುಳಿಶದಂಡಂ | ಗಂಡಭೇರುಂಡಂ | ಮಂಡಳಿಕಬೇಂಟೆಕಾಱ | ಚೋಳಕಟಕಸೂಱೆಕಾಱ
24 ಸಂಗ್ರಾಮಭೀಮ | ಕಲಿಕಾಲಕಾಮ | ಸಕಲವಂದಿಜನಮನಸ್ಸಂತರ್ಪ್ಪಣಪ್ರವಣತರವಿತರಣವಿನೋದಂ
25 ವಾಸಂತಿಕಾದೇವೀಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದಂ । ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂಡಳಿಕಚೂಡಾಮಣಿ | ಕದ
26 ನಪ್ರಚಂಡ | ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ ನಾಮಾದಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ | ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಕೊಂ
27 ಗುನಂಗಲಿನೊಣಂಬವಾಡಿಬನವಸೆಹಾನುಂಗಲುಗೊಂಡ ಬುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಪ್ರತಾಪಹೊ
28 ಯ್ಸಳ ಬಲ್ಲಾಳದೇವರು ದಕ್ಷಿಣಮಹೀಮಂಡಳಮಂ ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹಶಿಷ್ಟಪ್ರತಿಪಾಳನಪೂರ್ವ್ವ
29 ಕಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ದೋರಸಮುದ್ರದೊಳ್ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರೆ || ತತ್ಪಿತಾಮಹ ವಿಷ್ಣುಭೂಪಾ
30 ಳವಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ವೃ || ನುತೆ ಲೋಕಾಂಬಿಕೆ ಮಾತೆ ರೂಢಜನಕಂ ಶ್ರೀಯಕ್ಷರಾಜಂ ಯಶೋನ್ವಿತೆ ಯಿಾ ಪ
31 ದ್ಮಲದೇವಿ ವಲ್ಲಭೆ ಜಗದ್ವಿಖ್ಯಾತಪುಣ್ಯಾಧಿಪಂ ಸುತನೀ ಶ್ರೀನರಸಿಂಹದೇವ ಸಚಿವಾಧೀಶಂ ಜಿನಾದೀಶನೀಪ್ಸಿತ
32 ದೈವಂ ತನಗಂದೊಡೇಂ ವಿದಿತನೋ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳದಂಡಾಧಿಪಂ ||[2] ಕಂ || ಜನಕತನುಜಾತೆಯಿಂದಂ ವನಜೋದ್ಭವ ವನಿತೆಯಿಂದವೆಗ್ಗ
33 ಳವೆನಿಪಳ್ ಜನನುತಪದ್ಮಲದೇವಿಯನೂನಪತಿವ್ರತದಿನಮಳಚತುರತೆಯಿಂದಂ || ತತ್ಪುತ್ರ || ವಿನುತನಯಕೀರ್ತ್ತಿ
34 ಮುನಿಪದವನರುಹಭೃಂಗಂ ವಿದಗ್ಧವನಿತಾನಂಗಂ ಕನಕಾಚಳಗುಣತುಂಗಂ ಘನವೈರಿಮದೇಬಸಿಂಹನೀ ನ
35 ರಸಿಂಹಂ ||[3] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘನಿಳಯಮೂಳಸ್ತಂಬರುಂ ನಿರವದ್ಯವಿದ್ಯಾವಷ್ಟಂಭರುಂ ದೇಶಿಯಗಣಗಜೇಂ
36 ದ್ರ ಸಾಂದ್ರಮದಧಾರಾವಭಾಸರುಂ | ಪರಸಮಯಸಮುತ್ಪಾದಿತಸಂತ್ರಾಸರುಂ | ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಸರಸೀ
37 ಸರೋಜವಿರಾಜಮಾನರುಂ | ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಗಗನದಿವಾಕರರುಂ | ಗಾಂಭೀರ್ಯ್ಯರತ್ನಾಕರರುಂ | ತಪ ಶ್ರೀರುಂದ್ರರುಮ
38 ಪ್ಪ ಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರ್ಮ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರೆಂತಪ್ಪರೆಂದಡೆ || ವೃ || ಸ್ಮ
39 ರಶಸ್ತ್ರಾಂಬುಜದಂಡಚಂಡಮದವೇತಂಡಂ ದಯಾಸಿಂಧು ಬಂಧುರಭೂಭೃದ್ವರನುದ್ಧಮೋಹಬಹಳಾಂಭೋ
40 ರಾಶಿಕುಂಭೋದ್ಭವಂ ಧರೆಯೊಳ್ತಾಂ ನೆಗಳ್ದಂ ಭಯಕ್ಷಯಕರಂ ಲೋಭಾರಿಶೋಭಾಹರಂ ಸ್ಥಿರನೀ ಶ್ರೀನಯ ಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ
41 ಮುನಿಪಂ ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಂ || ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ ||[2] ಉರಗೇಂದ್ರಕ್ಷೀರನೀರಾಕರರಜತಗಿರಿಶ್ರೀಸಿತಚ್ಛತ್ರಗಂಗಾಹರ
42 ಹಾಸೈರಾವತೇಭಸ್ಫಟಿಕವೃಷಭಶುಭ್ರಾಭ್ರನೀಹಾರಹಾರಾಮರರಾಜಶ್ವೇತಪಂಕೇರುಹ ಹ
43 ಳಧರವಾಕ್ಯಂಖಹಂಸೇಂದುಕುಂದೋತ್ಕರಚಂಚತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಕಾಂತಂ ಬುಧಜನವಿನುತಂ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[1]
44 ಸಿದ್ಧಾಂತೋದ್ಧೃತವಾರ್ದ್ಧಿವರ್ದ್ಧನವಿಧೌ ಶುಕ್ಲೈಕಪರ್ವ್ವೇಂದ್ಗತಸ್ಸಾರಾಣಾಮಧಿಪೋ ಜಿತಸ್ಮರಶರಃ ವಾರಾರ್ತ್ಥಶ್ರೀ
45 ಪಾರಂಗತಃ | ವಿಖ್ಯಾತೋ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಶ್ರೀವಾದಪದ್ಮಪ್ರಿಯಸ್ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ಸುವಿ
46 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪೋ ಜಿಯಾದವಾರಾವಧಿ ||[4] ಶಕವರ್ಷದ ೧೧೦೫ನೆಯ ವಿಜಯ ಸಂವತ್ಸ
47 ರದ ಪೌಷ್ಯ ಬಹುಳ ಚೌತಿ ಮಂಗಳವಾರದಂದು ಉತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಾಂತಿಯಲ್ಲಿ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ
48 ರನಧಿಪತಿಗಳಾಗಿ ಮಾಡಿ ತದ್ಗುರುಗಳಪ್ಪ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ್ಗೆ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ||ವೃ||

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಕಂದ

[4] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

49 ಅಚಳಶ್ರೀಯುತಬೊಮ್ಮದೇವವಿಭುಗಂ ಶ್ರೀಪಾರ್ಶ್ವದೇವಗ್ಗ್ರವೃದ್ಧ್ಯಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿತೀರ್ತ್ಥಕಗ್ಗ್ರವೆನವೀಸತ್ಪೂ

50 ಜೆಗಂ ಭೋಗಕಂ ರುಚಿರಾನ್ನೋತ್ಕರದಾನಕಂ ಮುದದೆ ಬಿಟ್ಟಂ ಬೆಕ್ಕನೆಂಬೂರನುದ್ಧ್ಯಚರಿತ್ರಂ ಸಲೆ ಮೇರು ಹಳ್ಳಿನೆನೆ

51 ವೀಬಲ್ಲಾಳಭೂಪೋತ್ತಮಂ ||[1] ಕ್ರಮದಿಂ ಗೊಮ್ಮಟತೀರ್ತ್ಥಪೂಜೆಗವಶೇಷಾಹಾರದಾನಕ್ಕವುತ್ತಮರಂ ಮುಖ್ಯರ

52 ನಾಗಿ ಮಾಡಿ ವಿದಿತಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತ್ತೀಶರಂ ವಿಮದಂಗೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಯತಿಗಾಕಲ್ಪಂ ಸಲಲ್ ಬೆಕ್ಕನಂ ಸುಮನಸ್ಕಂ

53 ವಿಭು ಹುಳ್ಳಪಂ ಬಿಡಿಸಿದಂ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳನಿಂ ||[1] ಗ್ರಾಮಸೀಮೆ || ಬೆಕ್ಕನ ಮೂಡಣ ಸೀಮೆ ಬೆಳ್ಗೊಳದಿಂ ಜಿನ

54 ನಾಥಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದ ಹೆಬ್ಬಟ್ಟೆ ಮಾವಿನಕೆಱೆಯೇರಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮುಂದೆ ಹುಣಸೆಯ ಕಲ್ಲ ಕಡಹು | ಅಲ್ಲಿಂ ಮುಂದೆ ಹಿ

55

56 ನ್ನಾಗಿ ರಾಚೆಯನಹಳ್ಳಿಗೆ ಹೋದ ಹೆಬ್ಬಟ್ಟೆ | ಅಂತೆ ಕಲ್ಲಕೆಱೆಯ ನೀರ್ವ್ವಕ್ಕೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮುರಿದು ತೆಂ

57 ಕವೋಜುವಾಗಿ ಬರಲು ರಾಚೆಯನಹಳ್ಳಿಯೂರ ಮುಂತಣ ಬಿಳಿಯ ಕಲ್ಲು | ಅಂತೆ ಮಾವಿನಮರ | ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ

58 ಅತ್ತಿಯಮರ | ಅಲ್ಲಿಂ ತವಸಿಯಮರ | ಅಂತೆ ಕೆಂಕೆಱೆಯ ನೀರ್ವ್ವಕ್ಕೆ | ಅಲ್ಲಿಂದ ಹಡುವಣೊಬ್ಬೆ | ಅಂತೆ ಹೂಲಿಯ ಕೆಱೆಯ

59 ನೀರ್ವ್ವಕ್ಕೆ ಆ ಹಡುವಣ ನಿಡುಗಲ್ಲು| ಬಱಹಾಳ್ಳಕೆಱೆಯ ಕಲ್ಲ ಕೋಹು| ಆ ಕೆಱೆಯ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಬಿಂಬಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಹೆ

60 ಬ್ಬಯಲು || ಇನ್ತು ಹಡುವಣ ಸೀಮೆ || ಬಡಗನ ದೊಬ್ಬೆ | ಮುಂದೆ ಕರಡಿಯಱೆ[3] | ಅಲ್ಲಿಂ ಮುಂತೆ ಹಿರಿಯಾಲ | ಅಲ್ಲಿಂ ಕೆಂ

61 ಬರೆಯ ಹಳ್ಳದ ಮೊದಲು | ಗುರುಗುಂಜೆಯಕಲ್ಲ | ಅಲ್ಲಿಂ ಕಲ್ಲತ್ತಿಯ ಮೊರಡಿ | ಇಂಗುಳದಹಾಳ ಮೂಡ

62 ಣೊಬ್ಬೆ | ಕೇಸಿಯಣನ ಕೆಱೆಯ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿ || ಬಡಗಣ ಸೀಮೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ಹುಣಸೆಯ ಕೊಳ | ಹುಲಿಗನ ಮ

63 ತ್ತಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮುತ್ತೇರಿಯ ಹುಣಸೆ | ಕಾಱಕಿಯಕೊಮ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿ || ಅಲ್ಲಿಂ ತವಸಿಯಕೊಲ್ಲಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ನಡದೊ

64 ಬ್ಬೆ | ಹುಳಿಯ ಯ ಅತ್ತಿಯಮರದೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ನಡದೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಕೆಳದ ಮರದೊಬ್ಬೆ ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡ

ಎಡಪಾರ್ಶ್ವ

65 ಗಲಿಳಿದ ಕೆಂಬರೆಯ ಹಳ್ಳದ ಮೊ

66 ದಲು | ಅಲ್ಲಿಂ ಬಸುರಿಯ ಮರ

67 ಅಂತೆ ಒಟ್ಟುಂಗಲ್ಲು ಮತ್ತಂ ಮೂ

68 ಱಡೆಯ ಒಟ್ಟುಂಗಲ್ಲು | ಈಶಾನ್ಯದ

69 ಹೆಬ್ಬಟ್ಟೆಯ ನೇಱಿಲ ಮರ || ಇ

70 ದು ಬೆಕ್ಕನ ಚತುಸ್ಸೀಮೆ ||

71 ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ

72 ವಸುಂಧರಾಂ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾ

73 ಣಿ ವಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||[2] ನ

74 ವಿಷಂ ವಿಷಮಿತ್ಯಾಹುರ್ದ್ದೇವಸ್ವಂ ವಿಷ

75 ಮುಚ್ಯತೇ | ವಿಷಮೇಕಾಕಿನಂ ಹ

76 ನ್ತಿದೇವಸ್ವಂ ಪುತ್ರಪೌತ್ರಕಂ ||[2]

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಶ್ಲೋಕ

## 566

### ಬೆಕ್ಕ

### ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಜಿನವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription on the pedestal of the Jina image is worn out and fragmentary It mentions Nayakirtti who appears to have erected a lofty *basadi* at Bekka The characters of this undated record are of the 12th century

1 ಸಾದುಸ್ತ್ರರಮ ಚಮ್ಲಸನ್ನ ಲಘ ಪುರಮ ಹಾ
2 ಕೊಣ್ಡಕುನ್ದಾನ್ವಯವನ್ ವರಿಸ್ಸಿ ಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ನಯಕೀರ್ತ್ಯಾರ್ತ್ತ್ಯೋ ಪಾರ್ಶ್ವ
3 ಶ್ರೀ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿ ಮಾಡಿಸಿದನತ್ಯುತ್ತುಙ್ಗಮಂ ಬೆಕ್ಕನೊಳೆ ||
4 ಲ ಸಂಘದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಕೊಣ್ಡಕುನ್ದಿಯಾನ್ವಯದ ಹನಸೋಗೆ ನಯ
5 ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಯಂ ಬೆಕ್ಕನೊಳೆ ಮಙ್ಗಳಂ

## 567 (ಎ ಕ V ಚ ಪ 147)

### ನುಟ್ಟಿಕಾಲೆ

### ಬಸದಿಯ ಬಳಿ

This fragmentary record of the 12th century contains only a portion of an imprecatory verse All other details are lost

(ಮೇಲ್ಭಾಗ ಹೋಗಿದೆ)
1 ಬಿದಿದಾನ
2 ದೊರೆಯಗ್ಗಾರ್
3 ದೊಳ್ || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರ
4 ಷಷ್ಟಿರ್ವರುಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಠಾ
5 ತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||[1]

## 568 (ಎ ಕ V ಚ ಪ 148)

### ಹಳೇಬೆಳ್ಗೊಳ

### ಹಾಳು ಬಸದಿಯ ಬಳಿ

This record belongs to the reign of Chālukya Tribhuvanamalla, i e , Vikramāditya VI It highly eulogises Gōpanandi-paṇḍitadēva of Koṇḍakundānvaya, Mūla-saṃgha and Dēsiga-gana and registers a grant of Rāchanahaḷḷa and the Beḷgoḷa-12 by *mahāmandalēsvara* Tribhuvanamalla Ereyanga-Poysaḷa for the repairs of the *basadis* of Kabbappu-tirtha, for worship, gifts of food, etc The date of the grant, Śaka 1015, Śrīmukha, Paushya śu 13, Sunday, corresponds to 2nd January, 1094 A D , Monday, and not Sunday

1 ಬದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ
2 ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಫಾಟನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೇಯಸೇ 1

[1] ಶ್ಲೋಕ

3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪ್ರಿಥ್ವೀವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರ

4 ಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳತಿಳಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾಭರಣಂ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವ

5 ನಮಲ್ಲದೇವರ ರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವ್ರಿದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ

6 ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವ

7 ರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ ಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀ ಸ

8 ಮಾಳಂಕ್ರಿತ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲವಿನಯಾದಿತ್ಯಪೊಯ್ಸಳಂ || ಶ್ರೀಮದ್ಯಾದವವಂಶಮಂಡನಮ

9 ಣಿಃ ಕ್ಷೋಣೀಶರಕ್ಷಾಮಣಿರ್ಲ್ಲಕ್ಷ್ಮೀಹಾರಮಣಿಃ ನರೇಶ್ವರಶಿರಃಪ್ರೋತ್ತುಂಗಶುಂಭನ್ಮಣಿಃ ಜೀಯಾನ್ನೀತಿವ

10 ತೀಕ್ಷ್ಣದರ್ಪ್ಪಣಮಣಿರ್ಲ್ಲೋಕೈಕಚಿಂತಾಮಣಿಃ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುರ್ವ್ವಿನಯಾನ್ವಿತೋ ಗುಣಮಣಿಸ್ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿಃ

11 ||[1] ಎರೆದ ಮನುಜಂಗೆ ಸುರಭೂಮಿರುಹಂ ಶರಣೆಂದವಂಗೆ ಕುಳಿಶಾಗಾರಂ ಪರವನಿತೆಗನಿಳತನೆಯಂ ಧುರದೊಳು

12 ವ್ರೊಣದರ್ದ್ಗಂಗೆ ಮಿತ್ತುರ್ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ ||[2] ರಕ್ಕಸಪೊಯ್ಸಳನೆಂಬಾ ಅಕ್ಕರಮಂ ಬರೆದು ಪಟಮನೆತ್ತಿದಡಿದಿರೊಳು

13 ಲಕ್ಕದ ಸಮಲೆಕ್ಕದೆ ಮಱುವಕ್ಕಂ ನಿಂದಪುವೆ ಸಮರಸಂಘಟ್ಟಣದೊಳು ||[2] ಬಲಿದಡೆ ಮಲೆದಡೆ ಮಲ

14 ಪರ ತಲೆಯೊಳು ಬಾಳಿಡುವನುದಿತಭಯರಸವಸದಿಂ ಬಲಿಯದ ಮಲೆಯದ ಮಲಪರ

15 ತಲೆಯೊಳು ಕೈಯಿಡುವಸೂಡಸೆ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ ||[2] ಆ ಪೊಯ್ಸಳಭೂಪಂಗೆ ಮಹೀಪಾಳಕುಮಾರ

16 ನಿಕರಚೂಡಾರತ್ನಂ ಶ್ರೀಪತಿ ನಿಜಭುಜವಿಜಯಮಹೀಪತಿ ಜನಿಯಿಸಿದನದಟನೆಱೆಯಂ

17 ಗನ್ರಿಪಂ ||[2] ವ್ರಿತ್ತ || ಅನುಪಮಕೀರ್ತ್ತಿ ಮೂಱನೆಯ ಮಾರುತಿ ನಾಲ್ಕನೆಯುಗ್ರವಹ್ನಿಯಯ್ದೆ

18 ನೆಯ ಸಮುದ್ರಮಾಱನೆಯ ಪೂಗಣೆ ಯೇಳನೆಯುರ್ವ್ವರೇಶನೆಂಟನೆಯ ಕುಳಾದ್ರಿಯೊಂಭತೆ

19 ನೆಯುದ್ಗಸಮೇತಹಸ್ತಿ ಪತ್ತನೆಯ ನಿಧಾನಮೂರ್ತ್ತಿಯೆನೆ ಪೋಲ್ವವರಾರೆಱೆಯಂಗದೇವನಂ ||[3]

20 ಅರಿಪುರದೊಳು ಥಗದ್ಧಗಿಲುಥಂಥಗಿಲೆಂಬುದರಾತಿಭೂ ರಸಿರದೊಳು ರಗಿಲ್ರಿಗರಿಗಂರಿ

21 ಲೆಂಬುದು ವೈರಿಭೂತಳೇಶ್ವರ ಕರುಳೊಳು ಚಿಮಿಲ್ಚಿಮಿಚಿಮಿಲ್ಚಿಮಿಲೆಂಬುದು ಪೆಱಹಿದುರ್ದ್ಧ

22 ರತರಮೆಂದೊಡಳುಕುಱದೆ ಪೋಲುವರಾರ್ಮ್ಮಲೆರಾಜರಾಜನಂ ||[3] ಕಂದ || ಮುರರಿಪುವ ಪಿಡಿವ ಚಕ್ರದ ಹ

23 ತಿಗಂ ಕೇಸರಿಗಮಾಘಣಿಧ್ವಂಸಿಯ ವಿಸ್ಫುರಿತನಖಹತಿಗಮೆಱೆಗನ ಕರವಾಳ್ಗಮಿದಿರ್ಚ್ಚಿ ಬರ್ದುಂಕ

24 ಲಾರ್ಪ್ಪರುಮೊಳರೇ || ಇರ್ಮ್ಮಡಿ ದಧೀಚಿಮುನಿಗೆ ಪದಿರ್ಮ್ಮಡಿ ಗುತ್ತಗೆ ಚಾರುದತ್ತಗತ್ತಲು ನೂರ್ಮ್ಮಡಿ ರ

25 ವಿಸೂನುಗೆ ಸಾಸಿರ್ಮ್ಮಡಿ ಮೇಲು ದಾನಗುಣದಿನೆಱೆಯಂಗನ್ರಿಪಂ ||[4] ವ || ಆ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರನ ಗು

26 ರು[ಗ]ಳೆಂತಪ್ಪರೆಂದಡೆ || ಶ್ಲೋಕ || ಶ್ರೀಮತೋ ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ಶಾಸನೇ ಶ್ರೀಕೊಂಡಕುಂದನಾಮಭೂ

27 ನ್ಮೂಳಸಂಘಾಗ್ರಣೀ || ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇಜನಿ ಖ್ಯಾತೇವಿಖ್ಯಾತೇ ದೇಶಿಕೇ ಗಣೇ ಗುಣೀ ದೇವೇಂದ್ರಸ್ಯೈದ್ಧಾ

28 ಂತದೇವೊ ದೇವೇಂದ್ರವಂದಿತಃ ||[5] ಜಯತಿ ಚತುರ್ಮ್ಮುಖದೇವೋಯೋಗೀಶ್ವರಹ್ರಿದಯವನಜವನದಿನನಾ

29 ಥಃ ಮದನಮದಕುಂಭಿಕುಂಭಸ್ಥಳದಳನೋಲ್ಬಣಪಟಿಷ್ಟನಿಷ್ಠುರಸಿಂಹಃ ||[6] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗೋಪನಂದ್ಯಾಖ್ಯೋ

30 ಬಭೂವ ಭುವನಸ್ತುತಃ ವಾಣೀಮುಖಾಂಬುಜಾಳೋಕ ಭ್ರಾಜಿಷ್ಣುಮಣಿದರ್ಪ್ಪಣಃ ||[5]ಜಯತಿ ಭುವಿಗೋಪ

31 ನಂದೀ ಜಿನಮತ ಜಳಧಿತುಹಿನಕರಃ ದೇಶಿಯಗಣಾಗ್ರಗಣ್ಯೋ ಭವ್ಯಾಂಬುಜಷಂಡಚಂಡಕರಃ ||

32 ವ್ರಿತ್ತ || ತುಂಗಯಶೋಭಿರಾಮ ಸುವರ್ನ್ನಧರಾಧರಂ ತಪೋಮಂಗಳಲಕ್ಷ್ಮೀವಲ್ಲಭನಿಳಾತಳಪಂಡಿತ ಗೋಪನಂದಿಯಾ

33 ವಂಗಮಸಾಧ್ಯಮಪ್ಪ ಕಾಲದೆ ನಿಂದ ಜಿನೇಂದ್ರಧರ್ಮ್ಮಮಂ ಗಂಗನ್ರಿಪಾಳರಂದಿನ ವಿಭೂತಿಯ ರೂಡಿಯನೆಯ್ದೆ ಮಾ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಕಂದ

[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[4] ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ

[5] ಶ್ಲೋಕ

[6] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

34 ಡಿದಂ ||[1] ಜಿನವಾದಾಂಭೋಜಭೃಂಗಂ ಮದನಮದಹರಂ ಕರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮೂಳನಂ ವಾಗ್ವನಿತಾಚಿತ್ರಪ್ರಿಯಂ ವಾದಿ ಕುಳಕುಧ
35 ರವಜ್ರಾಯುಧಂ ಚಾರುವಿದ್ವಜ್ಜನಪಾತ್ರಂ ಭವ್ಯಚಿಂತಾಮಣಿ ಸಕಳಕಲಾಕೋವಿದಂ ಕಾವ್ಯಕಂಜಾಸನಸಂತಾ ನಂದದಿಂ
36 ದಂ ಪೊಗಳೆ ನೆಗಳ್ದನೀಗೋಪನಂದಿಬ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[2] ಮಲೆಯದೆ ಸಾಂಖ್ಯ ಸುಟ್ಟಿಮಿರು ಬೌತಿಕ ಪೋಂಗಿ ಕಡಂಗಿ ಬಾಗದಿರ್ತ್ತೊ
37 ಲತೊಲಬುದ್ಧ ಬೌದ್ಧ ತಲೆದೋಱದೆ ವೈಷ್ಣವಡಂಗಡಂಗು ವಾಗ್ಬರದ ಪ್ರೌಢಪೂರ್ವ ಪೇಡ ಗಡ ಚಾರ್ಬ್ವಾಕ
38 ಚಾರ್ವ್ವಾಕ ನಿಮ್ಮ ದರ್ಪ್ಪಮಂ ಸಲಿಪನೆ ಗೋಪನಂದಿಮುನಿಪುಂಗವನೆಂಬ ಮದಾಂಡಬಂಧುರಂ ||[1] ಶಗೆಯಲ್ಪ್ರ
39 ಮಿನಿ ತಿಪ್ಪಿಕೊಂಡು ಪರಿಯಲ್ ವೈಶೇಷಿಕಂ ಪೋಗದುಂಡಿಗೆಯೊತ್ತಲ್ಸುಗತಂ ಕಡಂಗಿ ಬಳಿಗೋಯಲ್ಯಕ್ಷ
40 ಪಾದಂ ಬಿಡಲ್ಪುಗೆ ಲೋಕಾಯತನೆಯ್ದೆ ಸಾಂಖ್ಯ ನಡಸಲ್ಕಮ್ಮಮ್ಮ ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕವೀಥಿಗಳೊಳ್ ಪೂಲ್ದಿ ಮ
41 ಗೋಪನಂದಿದಿಗಿಬಪ್ರೋದ್ಧಾಸಿಗಂಧದ್ವಿಪಂ ||[4] ದಿಟ ನುಡಿವನ್ಯವಾದಿಮುಖಮುದ್ರಿಪಸುಪ್ಥತವಾ
42 ದಿವಾಗ್ಬಕೋದ್ಭಟಜಯಕಾಳದಂಡನಪಶಬ್ದಮದಾನ್ಧಕುವಾದಿದೈತ್ಯಧೂರ್ಜ್ಜಟಿ ಕುಟಿಲಪ್ರಮೋ
43 ಯಮದವಾದಿಭಯಂಕರನೆಂದು ದಂಡುಳಂ ಸ್ಫುಟಪಟುಘೋಷ ದಿಕುಪಟಮನೆ
44 ಯ್ದಿತು ವಾಕ್ಪಟುಗೋಪನಂದಿಯಂ ||[3] ಪರಮತಪೋನಿಧಾನವಸುದೈವಕುಟುಂಬಕ ಜೈನ
45 ಶಾಸನಾಂಬರಪರಿಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರ ಸಕಳಾಗಮತತ್ವಪದಾರ್ತ್ಥಶಾಸ್ತ್ರವಿಸ್ತರವಚನಾಭಿರಾಮ ಗುಣರತ್ನವಿ
46 ಭೂಷಣ ಗೋಪನಂದಿನಿನ್ನೊರೆಗಿನಿಸಪ್ಪಡಂ ದೊರೆಗಳಿಲ್ಲಜಗಾಜನಿಳಾತಳಾಗ್ರದೊಳು ||[1] ಕ || ಏನನೇನ
47 ನೆಲೆ ಪೇಳ್ವೆನಣ್ಮ ಸನ್ಮಾನಧಾನಿಯ ಗುಣಬ್ರತಂಗಳಂ ದಾನಶಕ್ತಿಯಭಿಮಾನಶಕ್ತಿ ವಿಧಾನಶಕ್ತಿ ಸ
48 ಲೆ ಗೋಪನಂದಿಯ ||[5] ವಚ || ಇಂತು ನೆಗಳ್ದ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಗದ ದೇಸಿಗಣದ ಗೋ
49 ಪನಂದಿಪಂಡಿತದೇವರ್ಗ್ಗೆ ೧೦೧೫ನೆಯ ಶ್ರೀಮುಖಸಂವತ್ಸರದ ಪೌಷ್ಯಸುದ್ಧ ೧೩ ಆದಿವಾರ ಸಂಕ್ರಾಂತಿ
50 ಯಂದು ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲನೆಱೆಗಂಗಪೊಯ್ಸಳಂ ಗಂಗಮಂಡಳಮಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋ
51 ದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿದ್ದು ಬೆಳ್ಗೊಳದ ಕಬ್ಬಪ್ಪುತೀರ್ತ್ಥದ ಬಸದಿಗಳ ಜೀರ್ಣ್ಣೋದ್ಧಾರಣಕ್ಕಂ ದೇವ ಪೂಜೆಗಮಾ
52 ಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಪಾತ್ರಪಾವುಳಕ್ಕಂ ರಾಚನಹಳ್ಳಿಯುಮಂ ಬೆಳ್ಗೊಳಪನ್ನೆರಡುಮಂ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ
53 ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ || ಶ್ಲೋಕ || ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮ್ಮಸೇತುರ್ನೃಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋಭ
54 ವದ್ಭಿಃ ಸರ್ವ್ವಾನೇತಾನ್ಭಾವಿನಃ ಪಾರ್ತ್ಥಿವೇಂದ್ರಾನ್ ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಚಂದ್ರಃ ||[6] ಸ್ವದತ್ತಂ
55 ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಾಂ ವಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ
56 ಕ್ರಿಮಿ ||[7] ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಹಿರಿಯದಂಡನಾಥಿಪ ಮಯ್ಯಂಗೆ

## 569 (ಎ ಕ V ಚ ಪ 149)

### ಚಲ್ಯ

### ಭೈರೇದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದೊಳಗೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This inscription of the Hoysala king Vishnuvarddhana gives a long descent of a line of *gurus* commencing from Gautama-gaṇadhara up to Śrīpāḷa-traividyadēva and registers the grant

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[2] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ
[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[5] ಕಂದಪದ್ಯ, ರಥೋದ್ಧತ
[6] ಶ್ಲೋಕಪದ್ಯ, ಶಾಲಿನಿ
[7] ಶ್ಲೋಕ

3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪ್ರಿಥ್ವೀವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರ
4 ಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳತಿಳಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾಭರಣಂ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವ
5 ನಮಲ್ಲದೇವರ ರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವ್ರಿದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ
6 ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ ॥ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವ
7 ರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀ ಸ
8 ಮಾಳಂಕ್ರಿತ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲವಿನಯಾದಿತ್ಯಪೊಯ್ಸಳಂ ॥ ಶ್ರೀಮದ್ಯಾದವವಂಶಮಂಡನಮ
9 ಣಿಃ ಕ್ಷೋಣೀಶರಕ್ಷಾಮಣಿರ್ಲ್ಲಕ್ಷ್ಮೀಹಾರಮಣಿಃ ನರೇಶ್ವರಶಿರಃಪ್ರೋತ್ತುಂಗಶುಂಭನ್ಮಣಿಃ ಜೀಯಾನ್ನೀತಿಪ
10 ಥೀಕ್ಷದರ್ಪ್ಪಣಮಣಿರ್ಲ್ಲೋಕೈಕಚಿಂತಾಮಣಿಃ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುರ್ವ್ವಿನಯಾನ್ವಿತೋ ಗುಣಮಣಿಸ್ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾ ಮಣಿಃ
11 ॥[1] ಎರೆದ ಮನುಜಂಗೆ ಸುರಭೂಮಿರುಹಂ ಶರಣೆಂದವಂಗೆ ಕುಳಿಶಾಗಾರಂ ಪರವನಿತೆಗನಿಳತನೆಯಂ ಧುರದೊಳು
12 ಪ್ಪೊಣರ್ದ್ದಂಗೆ ಮಿತ್ತು ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ ॥[2] ರಕ್ಕಸಪೊಯ್ಸಳನೆಂಬಾ ಅಕ್ಕರಮಂ ಬರೆದು ಪಟಮನೆತ್ತಿದಡಿದಿರೊಳು
13 ಲಕ್ಕದ ನಮಲೆಕ್ಕದೆ ಮಱುವಕ್ಕಂ ನಿಂದಪುವೆ ಸಮರಸಂಘಟ್ಟಣದೊಳು ॥[2] ಬಲಿದಡೆ ಮಲೆದಡೆ ಮಲ
14 ಪರ ತಲೆಯೊಳು ಬಾಳಿಡುವನುದಿತಭಯರಸವಸದಿಂ ಬಲಿಯದ ಮಲೆಯದ ಮಲಪರ
15 ತಲೆಯೊಳು ಕೈಯಿಡುವನೂಡನೆ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ ॥[2] ಆ ಪೊಯ್ಸಳಭೂಪಂಗೆ ಮಹೀಪಾಳಕುಮಾರ
16 ನಿಕರಚೂಡಾರತ್ನಂ ಶ್ರೀಪತಿ ನಿಜಭುಜವಿಜಯಮಹೀಪತಿ ಜನಿಯಿಸಿದನದಟನೆಱೆಯಂ
17 ಗನ್ರಿಪಂ ॥[2] ವ್ರಿತ್ತ ॥ ಅನುಪಮಕೀರ್ತ್ತಿ ಮೂಱನೆಯ ಮಾರುತಿ ನಾಲ್ಕನೆಯುಗ್ರವಹ್ನಿಯಯ್ದೆ
18 ನೆಯ ಸಮುದ್ರಮಾಱನೆಯ ಪೂಗಣೆ ಯೇಳನೆಯುರ್ವ್ವರೇಶನೆಂಟನೆಯ ಕುಳಾದ್ರಿಯೊಂಭತೆ
19 ನೆಯುದ್ಗಸಮೇತಹಸ್ತಿ ಪತ್ತನೆಯ ನಿಧಾನಮೂರ್ತ್ತಿಯೆನೆ ಪೋಲ್ವವರಾರೆಱೆಯಂಗದೇವನಂ ॥[3]
20 ಅರಿಪುರದೊಳು ಧಗದ್ಧಗಿಲುಧಂಧಗಿಲೆಂಬುದರಾತಿಭೂ ರಸಿರದೊಳು ರಗಿಲ್ಧರಿಗರಿಗಂರಿ
21 ಲೆಂಬುದು ವೈರಿಭೂತಳೇಶ್ವರ ಕರುಳೊಳು ಚಿಮಿಲ್ಚಿಮಿಚಿಮಿಲ್ಚಿಮಿಲೆಂಬುದು ಪಟಿಹಿದುದ್ದ
22 ರತರಮೆಂದೊಡಳುಕುಱದೆ ಪೋಲುವರಾರ್ಮ್ಮಲೆರಾಜರಾಜನಂ ॥[3] ಕಂದ ॥ ಮುರಂಪುವ ಪಿಡಿವ ಚಕ್ರದ ಹ
23 ತಿಗಂ ಕೇಸರಿಗಮಾಘಣಿಧ್ವಂಸಿಯ ವಿಸ್ಫುರಿತನಖಹತಿಗಮೆಱೆಗನ ಕರವಾಳ್ಗಮಿದಿರ್ಚ್ಚಿ ಬರ್ದುಂಕ
24 ಲಾರ್ಪ್ಪರುಮೊಳರೇ ॥ ಇಮ್ಮಡಿ ದಧೀಚಿಮುನಿಗೆ ಪದಿಮ್ಮಡಿ ಗುತ್ತಗೆ ಚಾರುದತ್ತಗತ್ತಲು ನೂರ್ಮ್ಮಡಿ ರ
25 ವಿಸೂನುಗೆ ನಾಸಿರ್ಮ್ಮಡಿ ಮೇಲು ದಾನಗುಣದಿನೆಱೆಯಂಗನ್ರಿಪಂ ॥[4] ವ ॥ ಆ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರನ ಗು
26 ರು[ಗ]ಳೆಂತಪ್ಪರೆಂದಡೆ ॥ ಶ್ಲೋಕ ॥ ಶ್ರೀಮತೋ ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ಶಾಸನೇ ಶ್ರೀಕೊಂಡಕುಂದ ನಾಮಾಭೂ
27 ನ್ಮೂಳಸಂಘಾಗ್ರಣೀ ॥ ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇಜನಿ ಖ್ಯಾತೇವಿಖ್ಯಾತೇ ದೇಶಿಕೇ ಗಣೇ ಗುಣೇ ದೇವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾ
28 ಂತದೇವೋ ದೇವೇಂದ್ರವಂದಿತಃ ॥[5] ಜಯತಿ ಚತುರ್ಮ್ಮುಖದೇವೋಯೋಗೀಶ್ವರಹ್ರಿದಯವನಜವನದಿನನಾ
29 ಥಃ ಮದನಮದಕುಂಭಿಕುಂಭಸ್ಥಳದಳನೋಲ್ಬಣಪಟಿಷ್ಟನಿಷ್ಕುರಸಿಂಹಃ ॥[6] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗೋಪನಂದ್ಯಾಖ್ಯೋ
30 ಬಭೂವ ಭುವನಸ್ತುತಃ ವಾಣೀಮುಖಾಂಬುಜಾಳೋಕ ಭ್ರಾಜಿಷ್ಣುಮಣಿದರ್ಪ್ಪಣಃ ॥[5] ಜಯತಿ ಭುವಿಗೋಪ
31 ನಂದೀ ಜಿನಮತ ಜಳಧಿತುಹಿನಕರಃ ದೇಶಿಯಗಣಾಗ್ರಗಣ್ಯೋ ಭವ್ಯಾಂಬುಜಷಂಡಚಂಡಕರಃ ॥
32 ವ್ರಿತ್ತ ॥ ತುಂಗಯಶೋಭಿರಾಮ ಸುವರ್ಣ್ಣಧರಾಧರಂ ತಪೋಮಂಗಳಲಕ್ಷ್ಮೀವಲ್ಲಭನಿಳಾತಳಪಂಡಿತ ಗೋಪ ನಂದಿಯಾ
33 ವಂಗಮಸಾಧ್ಯಮಪ್ಪ ಕಾಲದೆ ನಿಂದ ಜಿನೇಂದ್ರಧರ್ಮ್ಮಮಂ ಗಂಗನ್ರಿಪಾಳರಂದಿನ ವಿಭೂತಿಯ ರೂಢಿಯನೆಯ್ದೆ ಮಾ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಕಂದ

[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[4] ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ

[5] ಶ್ಲೋಕ

[6] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

34 ಡಿದಂ ||[1] ಜಿನವಾದಾಂಭೋಜಭೃಂಗಂ ಮದನಮದಹರಂ ಕರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮೂಳನಂ ವಾಗ್ವನಿತಾಚಿತ್ತಪ್ರಿಯಂ ವಾದಿ
ಕುಳಕುಧ
35 ರವಜ್ರಾಯುದಂ ಚಾರುವಿದ್ವಜ್ಜನಪಾತ್ರಂ ಭವ್ಯಚಿಂತಾಮಣಿ ಸಕಳಕಳಾಕೋವಿದಂ ಕಾವ್ಯಕಂಜಾಸನಸಂತಾ
ನಂದದಿಂ
36 ದಂ ಪೊಗಳೆ ನೆಗಳ್ದನೀಗೋಪನಂದಿಬ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[2] ಮಲೆಯದೆ ಶಾಂಖ್ಯ ಮಟ್ಟಮಿರು ಭೌತಿಕ ಪೊಂಗಿ ಕಡಂಗಿ
ಬಾಗದಿರ್ತ್ತೊ
37 ಲತೊಲಬುದ್ಧಬೌದ್ಧ ತಲೆದೋಱದೆ ವೈಷ್ಣವಡಂಗಡಂಗು ವಾಗ್ಭರದ ಪ್ರೌಢಪೂರ್ವ್ವ ವೇಡ ಗಡ ಚಾರ್ಬ್ಬಾಕ
38 ಚಾರ್ವ್ವಾಕ ನಿಮ್ಮ ದರ್ಪ್ಪಮಂ ಸಲಿಪನೆ ಗೋಪನಂದಿಮುನಿಪುಂಗವನೆಂಬ ಮದಾಂಧಬಂಧುರಂ ||[3] ತಗೆಯಲ್ ಜೈ
39 ಮಿನಿ ತಿಪ್ಪಿಕೊಂಡು ಪರಿಯಲ್ ವೈಶೇಷಿಕಂ ಪೋಗದುಂಡಿಗೆಯೊತ್ತಲ್ಸುಗತಂ ಕಡಂಗಿ ಬಳಿಗೋಯಲ್ಮಕ್ಷ
40 ವಾದಂ ಬಿಡಲ್ಪುಗೆ ಲೋಕಾಯತನೆಯ್ದೆ ಶಾಂಖ್ಯ ನಡಸಲ್ಕಮ್ಮಮ್ಮ ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕವೀಥಿಗಳೊಳ್ ತೂಳ್ದತು
41 ಗೋಪನಂದಿದಿಗಿಬಪ್ರೋದ್ಭಾಸಿಗಂಧದ್ವಿಪಂ ||[4] ದಿಟ ನುಡಿವನ್ಯವಾದಿಮುಖಮುದ್ರಿತನುದ್ಧತವಾ
42 ದಿವಾಗ್ಬಳೋದ್ಭಟಜಯಕಾಳದಂಡನಪಶಬ್ದಮದಾನ್ಧಕುವಾದಿದೈತ್ಯಧೂರ್ಜ್ಜಟಿ ಕುಟಿಳಪ್ರಮೋ
43 ಯಮದವಾದಿಭಯಂಕರನೆಂದು ದಂಡುಳಂ ಸ್ಫುಟವಟುಘೋಷ ದಿಕುತಟಮನೆ
44 ಯ್ದಿತು ವಾಕ್ಪಟುಗೋಪನಂದಿಯಂ ||[3] ಪರಮತಪೋನಿಧಾನವಸುದೈವಕುಟುಂಬಕ ಜೈನ
45 ಶಾಸನಾಂಬರಪರಿಪೂರ್ನ್ನಚಂದ್ರ ಸಕಳಾಗಮತತ್ವಪದಾರ್ತ್ಥಶಾಸ್ತ್ರವಿಸ್ತರವಚನಾಭಿರಾಮ ಗುಣರತ್ನವಿ
46 ಭೂಷಣ ಗೋಪನಂದಿನಿನ್ನೊರೆಗಿನಿಸಪ್ಪಡಂ ದೊರೆಗಳಿಲ್ಲೆಣೆಗಾಣೆನಿಳಾತಳಾಗ್ರದೊಳು ||[3] ಕ || ಏನನೇನ
47 ನೆಲೆ ಪೇಳ್ವೆನಣ್ಣ ಸನ್ಮಾನಧಾನಿಯ ಗುಣಬ್ರತಂಗಳಂ ದಾನಶಕ್ತಿಯಭಿಮಾನಶಕ್ತಿ ವಿಧಾನಶಕ್ತಿ ಸ
48 ಲೆ ಗೋಪನಂದಿಯ ||[5] ವಚ || ಇಂತು ನೆಗಳ್ದ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಗದ ದೇಸಿಗಣದ ಗೋ
49 ಪನಂದಿಪಂಡಿತದೇವರ್ಗ್ಗೆ ೧೦೧೫ನೆಯ ಶ್ರೀಮುಖಸಂವತ್ಸರದ ಪೌಸ್ಯಸುದ್ಧ ೧೩ ಆದಿವಾರ ಸಂಕ್ರಾಂತಿ
50 ಯಂದು ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲನೆಱೆಗಂಗಪೊಯ್ಸಳಂ ಗಂಗಮಂಡಳಮಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋ
51 ದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿರ್ದ್ದು ಬೆಳ್ಗೊಳದ ಕಬ್ಬಪ್ಪುತೀರ್ತ್ಥದ ಬಸದಿಗಳ ಜೀರ್ನ್ನೋದ್ಧಾರನಕ್ಕಂ ದೇವ
ಪೂಜೆಗಮಾ
52 ಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಪಾತ್ರಪಾವುಳಕ್ಕಂ ರಾಚನಹಳ್ಳಮುಮಂ ಬೆಳ್ಗೊಳವಂನ್ನೆರಡುಮಂ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ
53 ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ || ಶ್ಲೋಕ || ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮ್ಮಸೇತುನ್ರಿಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನಿಯೋಭ್ಭ
54 ವದ್ಭಿಃ ಸರ್ವ್ವಾನ್ಯೇತಾಂ ಬಾವಿನಃ ಪಾರ್ತ್ಥಿವೇಂದ್ರೋ ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಬದ್ರಃ ||[6] ಸ್ವದತ್ತಂ
55 ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ
56 ಕ್ರಿಮಿ ||[7] ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಹಿರಿಯದಂಡಾಧಿಪ ಮಯ್ಯಂಗೆ

## 569 (ಎ ಕ V ಚ ಪ 149)

### ಚಲ್ಯ

### ಬೈರೇದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದೊಳಗೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This inscription of the Hoysala king Vishnuvarddhana gives a long descent of a line of *gurus* commencing from Gautama-ganadhara up to Śrīpāḷa-traividyadēva and registers the grant

1 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
2 ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
3 ಚಂಪಕಮಾಲೆ
4 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
5 ಕಂದಪದ್ಯ, ರಥೋದ್ಧತ
6 ಶ್ಲೋಕಪದ್ಯ, ಶಾಲಿನಿ
7 ಶ್ಲೋಕ

37 ನಕಳಕಳಾನಯಕಲ್ಯಂ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುಭಕ್ತಿಯಂ ತಾಂ ಮೆಱೆದಿಂ ||[1] ಅನ್ತೀ ಬಸದಿಯ ಖಂಡಸ್ಫುಟಿತಜೀರ್ಣ್ಣೋ ದ್ಧಾರಕ್ಕಮಾಸಂಬನ್ಧಿಯ ರಿಷಿಸಮುದಾಯದಾಹಾ

38 ರದಾನಕ್ಕಂ ಕಂಚಿಗೊಂಡವೀರಗಂಗವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳದೇವಂ ಸಕವರ್ಷ ೧೦೪೭ ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಉತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಮಣದಲು ಕಾವೇ

39 ರೀತೀರದ ಹುಲ್ಲೆಯಹೊಳೆಯಲು ಶಲ್ಯದೂರುವಂ ತೀರ್ತ್ಥದಲ್ಲಿ ತಂಮ ಬಸದಿಯುಮಂ ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಕೈಧಾರೆಯಱೆದು ಶ್ರೀವೀರವಿಷ್ಣು

40 ವರ್ದ್ಧನಂ ಕೊಟ್ಟೀಯೂರ ಸೀಮಾಸಂಬನ್ಧಮೆಂತೆಂದೊಡೆ ಮೂಡಲ್ಕೆಸಱಕೆಱೆಗಿಳಿದ ಮಣಲಹಳ್ಳ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಚೋಳವೆಟ್ಟದಂಗೆಯ ಮೊಱಡಿಯ

41 ಹಡುವಣ ಒಡಗೆಱೆಯ ಕೊಂಡೆಯಗಣ್ಣನ ವೆಂಮರಿವೂ ತೆಂಕಲು ಹೂಲಿಯಕೊಳ ಅದಱಿಂದ ಕಗ್ಗಲ ಮಱ ಡಿ ಕೊಟಗೆಱೆಯ ತೆಂಕಣಕಡೆಯ

42 ಮಾವು ಬಡಗಣ ಕೋಡಿಯ ಬಳಾರಿಯುಂ । ವೂರಿಂ ಹಡುವಣೇರಿಯ ದೊಡ್ಡಹುಣಿಸೆಯಿಂ ಬಡಗಣ ಎರೆಕಟ್ಟಿನ ಕೊಳಂ । ವೂರಿಂ ಬಡಗಣ್ಗೆ ಕೊಸಗಿನಮೊಱಡಿ

43 ಯಿಂದಂ ನಡುವೆ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದ ಮೂಡಲು ಆಲವನಟ್ಟಕಲ್ಲು ಇಂತೀಚತುಃಸೀಮೆಯಿಂದೊಳಗುಳ್ಳದಂ ಸರ್ವ್ವಬಾಧಾಪರಿಹಾರಮಾಗಿ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟ ಶ್ರೀವೀರವಿ

44 ಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನದೇವಂ ಕೊಟ್ಟ ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರು ತಂಮ ಮಾಡಿಸಿದ ಹೊಯ್ಸಳಜಿನಾಲಯಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟ ತಳವೃತ್ತಿ ಬೆಟ್ಟಲೆ ವೂರ ಮುಂದಣ ಹಾದರಿವಾ

45 ಕೊಳಗಾಗಿ ಮತ್ತರು ನಾಲ್ಕು ಅತ್ತಿಕೆಱೆಯುಮಂ ಹಿರಿಯಕೆಱೆಯ ಕೆಳಗೆ ಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ ಏಳು ತೋಂಟ ಒಂದು ದೊಡ್ಡಗಟ್ಟದ ಕೆಱೆ ಒಳ

46 ಗಾಗಿ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯುಮಂ ಬಸದಿಗೆ ಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟ ಭೂಮಿ ಯಿದಱ ಸೀಮೆ ಮೂಡಲು ಕೆಸಱಕೆಱೆಗಿಳಿದ

47 ಮಣಲಹಳ್ಳ ತೆಂಕ ಹೊಂನ್ನಮರಕ್ಕೆ ಹೋದ ಬಟ್ಟೆ ಹಡುವ ಹಿರಿಯಕೆಱೆಯೊಳಗೆಱೆ ಬಡಗ ಹೊನ್ನಮರ

48 ಕ್ಕೆ ಹೋದ ಹೊಳೆಯ ಬಟ್ಟೆ

## 570 (ಎ ಕ XV-ಚ ಪ 290)

### ಚಲ್ಯ

### ಊರಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಜಗಲಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಕಲ್ಲು

This fragmentary epigraph appears to record the putting up of curtains for the Chaturvimśati-tīrthamkaras by some one, whose name is lost, as *parōkshavineya* It is in characters of about the 13th century

ತ್ರೈವಿದ್ಯಮುನಿ ಬ ಜ್ಜ ಯಪರಯಾ ಮುದಾ || ಶ್ರೀಮ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಂ ಮಾ ದೇವರು ಚತುರ್ವಿಂಶತಿತೀರ್ತ್ಥಕರರು ಮುಖವಸ್ತ್ರವನಿಕ್ಕಿಸಿದರು ||

## 571 (ಎ ಕ V-ಚ ಪ 150)

### ಬೊಮ್ಮೇನಹಳ್ಳಿ

### ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This is a record of the Hoysaḷa king Ballāḷa II who, at the request of the minister Chamdra-

[1] ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ

mauli, granted Bammeyanahalli to provide for the worship of the Pārśva Jinēśvara temple caused to be built at Beḷugoḷa by Āchiyakka, wife of Chamdramauli Āchale made it over to the god after washing the feet of Bālachamdra-muni

It also mentions that Nayakīrtidēva caused to be built a *kanne basadi* and he and several others made grants to it

The date Śaka 1104, Plava, Pausha ba 3, Friday, corresponds to 25th December, 1181 A D., Friday, the Śaka year being current

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯ
2 ನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಶ್ರೀಪತಿಜನ್ಮದಿಂದೆ
3 ಸೆವ ಯಾದವವಂಶದೊಳಾದ ದಕ್ಷಿಣೋರ್ವ್ವೀಪತಿಯಪ್ಪನೊರ್ವ್ವ ಸಳ
4 ನೆಂಬ ನೃಪಂ ನೆಳೆಯಿಸ್ದ ಕೋಪನದ್ವೀಪಿಯನೊನ್ವನೊರ್ವ್ವ ಮುನಿ ಪೊಯ್ಸ
5 ಳಯೆಂದಡೆ ಪೊಯ್ದು ಗೆಲ್ದು ದಿಗ್ವ್ಯಾಪಿಯಶಂ ನೆಗಳ್ತೆವಡೆದಂ ಗಡ ಪೊಯ್ಸಳನೆಂಬ ನಾಮದಿಂ ||[2] ಸ್ವಸ್ತಿ
6 ಶ್ರೀ ಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪಮೋದಾತ್ತತೇಜೋಮಹಾರ್ವ್ವರ್ಣಂ ವಿಸ್ತಾರಾನ್ತಃಕೃತೋರ್ವ್ವೀ
7 ತಳಮವನತಭೂಭೃತ್ಕುಳತ್ರಾಣದಕ್ಷಂ ವಸ್ತುಬ್ರಾತೋದ್ಭವಸ್ಥಾನಕಮಮಳ
8 ಯಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂಭೂತಿಧಾಮಂ ಪ್ರಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭಮೆಸಗುಂ ಹೊಯ್ಸ
9 ಳೋರ್ವ್ವೀಶವಂಶಂ ||[3] ಅದಱೊಳೌಕ್ಸಸ್ತುಬದೊಂದನಗ್ಘ್ಯಗುಣಮಂ ದೇವೇಭದುಪ್ಪಾಮಸತ್ವದಗುರ್ವ್ವಂ
10 ಹಿಮರಶ್ಮಿಯುಜ್ವಳಕಳಾಸಂಪತ್ತಿಯಂ ಪಾರಿಜಾತದುದಾರತ್ವದ ಪೆಂಪನೊರ್ವ್ವನೆ ನಿತಾನ್ತಂ ತಾಳ್ದಿ ತಾನಲ್ತೆ ಪುಟ್ಟಿದಸು
11 ದ್ವೃತ್ತತಮೋವಿಭೇದಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಂ ||[4] ಬುಧನಿಧಿವಿನಯಾದಿತ್ಯನ ವಧು ಕೆಳೆಯಬ್ಬರಸಿಯೆಂಬ
ಳಾತ್ಮಾಸ್ಯ
12 ವಿಭಾವಿದುರಿತವಿಧು ಪರಿಜನಕಾಮಧೇನು ನೆಗಳ್ದಳ್ ಸುಶೀಲಗುಣಗಣಧಾಮಂ ||[5] ಅವರ್ಗ್ಗೆ ಱೆಯಂಗಂ ಜನಿಯಿಸಿ
ದವನೇಚಲದೇ
13 ವಿಗಾದನಾದಂಪತಿಗುದ್ಭವಿಸಿದರಜೇಯಬಲ್ಲಾಳವೀರವಿಷ್ಣುಪ್ರತಾಪಿಯುದಯಾದಿತ್ಯರ್ ||[5] ಅವರೊಳ್ಮಧ್ಯಮನಾಗಿಯು
14 ಮವರ್ಗೆಲ್ಲಂ ವಿಷ್ಣು ಪದಕನಾಯಕದಂತೊಪ್ಪುವನುದಿತವೀರಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಸವತಿ ಮಹಾಪಟ್ಟದರಸಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಧೀಶಂ ||[5]
15 ಭೂದೇವಸಭೋಚ್ಚಾರಿತವೇದಧ್ವನಿನಿರತವಿಷ್ಣುಭೂಪಂಗಂ ಲಕ್ಷ್ಮಾದೇವಿಗಮುದಯಿಸಿದಂ ಶ್ರೀದಯಿತಂ ನಾರಸಿಂಹದೇ
16 ವನೃಪಾಳಂ ||[5] ಭೂವಲ್ಲಭವಿಪುಳಯಶಶ್ರೀವಲ್ಲಭನಾರಸಿಂಹನೃಪಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿಯೆನಲ್ಕೆಗಳ್ದೇಚಲದೇವಿಗೆ ಬಲ್ಲಾ
17 ಳದೇವನುದಯಂಗೆಯ್ದಂ ||[5] ಹೆಸರುಚ್ಚಂಗಿಯ ಕೋಟೆಯನಸದೃಶಭುಜಬಳದೆ ಮುನ್ನೆ ಕೊಂಡರಸುಗಳಾರ
ಸಹಾಯಶೂ
18 ರ ಶನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಗಿರಿದುರ್ಗ್ಗಮಲ್ಲ ಬಲ್ಲಾಳನವೊಲ್ ||[5] ಏಕಾಂಗವೀರ ಶೂದ್ರಕನಾಕಾರ ಮನೋಜನರ್ತ್ಥಿ ಸುರ
ತರುತು
19 ರಗಾನೀಕವರವತ್ಸರಾಜನನೇಕಪಬಗದತ್ತನಲ್ತೆ ಬಲ್ಲಾಳನೃಪಂ ||[5] ಗದ್ಯ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮ
20 ಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ | ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ | ತುಳುವಬಳಜಳಧಿಬಡವಾನಳಂ | ಪಾಂಡ್ಯಕುಳದಾ
21 ವಾನಳಂ | ಮಂಡಳಿಕಬೇಂಟೆಕಾಱಂ | ಚೋಳಕಟಕಸೂಱೆಕಾಱಂ | ವಾಸಂತಿಕಾದೇವೀಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ |
ವಿತರಣವಿ
22 ನೋದಂ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂಡಳಿಕಮಕುಟಚೂಡಾಮಣಿ | ಅಸಹಾಯಶೂರನೃಪಗುಣಾಧಾ
23 ರಂ | ಶನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮಬುದ್ಧಿ | ಗಿರಿದುರ್ಗ್ಗಮಲ್ಲ | ರಿಪುಹೃದಯಸೆಲ್ಲ | ಚಲದಂಕರಾಮ | ರಣರಂಗ

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[3] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[5] ಕಂದ

3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪ್ರಿಥ್ವೀವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರ

4 ಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳತಿಳಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾಭರಣಂ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವ

5 ನಮಲ್ಲದೇವರ ರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವ್ರಿದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ

6 ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವ

7 ರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀ ಸ

8 ಮಾಳಂಕ್ರಿತ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲವಿನಯಾದಿತ್ಯಪೊಯ್ಸಳಂ || ಶ್ರೀಮದ್ಯಾದವವಂಶಮಂಡನಮ

9 ಣಿಃ ಕ್ಷೋಣೀಶರಕ್ಷಾಮಣಿರ್ಲ್ಲಕ್ಷ್ಮೀಹಾರಮಣಿಃ ನರೇಶ್ವರಶಿರಃಪ್ರೋತ್ತುಂಗಶುಂಭನ್ಮಣಿಃ ಜೀಯಾನ್ನೀತಿಪ

10 ತೀಕ್ಷ್ಣದರ್ಪ್ಪಣಮಣಿರ್ಲ್ಲೋಕೈಕಚಿಂತಾಮಣಿಃ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುರ್ವಿನಯಾನ್ವಿತೋ ಗುಣಮಣಿಸ್ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾ ಮಣಿಃ

11 ||[1] ಎರೆದ ಮನುಜಂಗೆ ಸುರಭೂಮಿರುಹಂ ಶರಣೆಂದವಂಗೆ ಕುಳಿಶಾಗಾರಂ ಪರವನಿತೆಗನಿಳತನೆಯಂ ಧುರದೊಳು

12 ಪೊಣರ್ದ್ದಂಗೆ ಮಿತ್ತು ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ ||[2] ರಕ್ಕಸಪೊಯ್ಸಳನೆಂಬಾ ಅಕ್ಕರಮಂ ಬರೆದು ಪಟಮನೆತ್ತಿದಡಿದಿರೊಳು

13 ಲಕ್ಕದ ಸಮಲಿಕ್ಕದೆ ಮಱುವಕ್ಕಂ ನಿಂದವುವೆ ಸಮರಸಂಘಟ್ಟಣದೊಳು ||[2] ಬಲಿದಡೆ ಮಲೆದಡೆ ಮಲ

14 ಪರ ತಲೆಯೊಳು ಬಾಳಿಡುವನುದಿತಭಯರಸವಸದಿಂ ಬಲಿಯದ ಮಲೆಯದ ಮಲಪರ

15 ತಲೆಯೊಳು ಕೈಯಿಡುವನೊಡನೆ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ ||[2] ಆ ಪೊಯ್ಸಳಭೂಪಂಗೆ ಮಹೀಪಾಳಕುಮಾರ

16 ನಿಕರಚೂಡಾರತ್ನಂ ಶ್ರೀಪತಿ ನಿಜಭುಜವಿಜಯಮಹೀಪತಿ ಜನಿಯಿಸಿದನದಟನೆಱೆಯಂ

17 ಗನ್ರಿಪಂ ||[2] ವ್ರಿತ್ತ || ಅನುಪಮಕೀರ್ತ್ತಿ ಮೂಱನೆಯ ಮಾರುತಿ ನಾಲ್ಕನೆಯುಗ್ರವಹ್ನಿಯಯ್ದ

18 ನೆಯ ಸಮುದ್ರಮಾಱನೆಯ ಪೂಗಣೆ ಯೇಳನೆಯುರ್ವ್ವರೇಶನೆಂಟನೆಯ ಕುಳಾದ್ರಿಯೊಂಭತೆ

19 ನೆಯುದ್ಗಸಮೇತಹಸ್ತಿ ಪತ್ತನೆಯ ನಿಧಾನಮೂರ್ತ್ತಿಯೆನೆ ಪೋಲ್ವವರಾರೆಱೆಯಂಗದೇವನಂ ||[3]

20 ಅರಿಪುರದೊಳು ಧಗದ್ಧಗಿಲುಧಂಧಗಿಲೆಂಬುದರಾತಿಭೂ ರಸಿರದೊಳು ರಗಿಲ್ಲರಿಗರಿಗಂರಿ

21 ಲೆಂಬುದು ವೈರಿಭೂತಳೇಶ್ವರ ಕರುಳೊಳು ಚಿಮಿಲ್ಚಿಮಿಚಿಮಿಲ್ಚಿಮಿಲೆಂಬುದು ಪಟುಹಿದುರ್ದ್ಧ

22 ರತರಮೆಂದೊಡಳುಕುಱದೆ ಪೋಲುವರಾರ್ಮ್ಮಲೆರಾಜರಾಜನಂ ||[3] ಕಂದ || ಮುರರಿಪುವ ಪಿಡಿವ ಚಕ್ರದ ಹ

23 ತಿಗಂ ಕೇಸರಿಗಮಾಫಣಿಧ್ವಂಸಿಯ ವಿಸ್ಫುರಿತನಖಹತಿಗಮೆಱೆಗನ ಕರವಾಳ್ಗಮಿದಿರ್ಚ್ಚಿ ಬರ್ದುಂಕ

24 ಲಾರ್ಪ್ಪರುಮೊಳರೇ || ಇಮ್ಮಡಿ ದಧೀಚಿಮುನಿಗೆ ಪದಿಮ್ಮಡಿ ಗುತ್ತಗೆ ಚಾರುದತ್ತಗತ್ತಲು ನೂಮ್ಮಡಿ ರ

25 ವಿಸೂನುಗೆ ಸಾಸಿಮ್ಮಡಿ ಮೇಲು ದಾನಗುಣದಿನೆಱೆಯಂಗನ್ರಿಪಂ ||[4] ವ || ಆ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರನ ಗು

26 ರು[ಗ]ಳೆಂತಪ್ಪರೆಂದಡೆ || ಶ್ಲೋಕ || ಶ್ರೀಮತೋ ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ಶಾಸನೇ ಶ್ರೀಕೊಂಡಕುಂದ ನಾಮಭೂ

27 ನ್ಮೂಳಸಂಘಾಗ್ರಣೀ || ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇಜನಿ ಖ್ಯಾತೇವಿಖ್ಯಾತೇ ದೇಶಿಕೇ ಗಣೇ ಗುಣೀ ದೇವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾ

28 ತದೇವೊ ದೇವೇಂದ್ರವಂದಿತಃ ||[5] ಜಯತಿ ಚತುರ್ಮ್ಮುಖದೇವೋಯೋಗೀಶ್ವರಹ್ರಿದಯವನಜವನದಿನನಾ

29 ಥಃ ಮದನಮದಕುಂಭಿಕುಂಭಸ್ಥಳದಳನೋಲ್ಬಣಪಟಿಷ್ಟನಿಷ್ಠುರಸಿಂಹಃ ||[6] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗೋಪನಂದ್ಯಾಖ್ಯೋ

30 ಬಭೂವ ಬುವನಸ್ತುತಃ ವಾಣೀಮುಖಾಂಬುಜಾಳೋಕ ಭ್ರಾಜಿಷ್ಣುಮಣಿದರ್ಪ್ಪಣಃ ||[5]ಜಯತಿ ಬುವಿಗೋಪ

31 ನಂದೀ ಜಿನಮತ ಜಳಧಿತುಹಿನಕರಃ ದೇಶಿಯಗಣಾಗ್ರಗಣ್ಯೋ ಭವ್ಯಾಂಬುಜಷಂಡಚಂಡಕರಃ ||

32 ವ್ರಿತ್ತ || ತುಂಗಯಶೋಭಿರಾಮ ಸುವರ್ನ್ನಧರಾಧರಂ ತಪೋಮಂಗಳಲಕ್ಷ್ಮಿವಲ್ಲಭನಿಳಾತಳಪಂಡಿತ ಗೋಪ ನಂದಿಯಾ

33 ವಂಗಮಸಾಧ್ಯಮಪ್ಪ ಕಾಲದೆ ನಿಂದ ಜಿನೇಂದ್ರಧರ್ಮ್ಮಮಂ ಗಂಗನ್ರಿಪಾಳರಂದಿನ ವಿಭೂತಿಯ ರೂಢಿಯನೆಯ್ದೆ ಮಾ

---

1 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

2 ಕಂದ

3 ಚಂಪಕಮಾಲೆ

4 ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ

5 ಶ್ಲೋಕ

6 ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

34 ಡಿದಂ ||[1] ಜಿನಪಾದಾಂಭೋಜಭೃಂಗಂ ಮದನಮದಹರಂ ಕರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮೂಳನಂ ವಾಗ್ವನಿತಾಚಿತ್ತಪ್ರಿಯಂ ವಾದಿ ಕುಳಕುಧ

35 ರವಜ್ರಾಯುಧಂ ಚಾರುವಿದ್ವಜ್ಜನಪಾತ್ರಂ ಭವ್ಯಚಿಂತಾಮಣಿ ಸಕಳಕಲಾಕೋವಿದಂ ಕಾವ್ಯಕಂಜಾಸನನಂತಾ ನಂದದಿಂ

36 ದಂ ಪೊಗಳೆ ನೆಗಳ್ದನೀಗೋಪನಂದಿಬ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[2] ಮಲೆಯದೆ ಸಾಂಖ್ಯ ಮಟ್ಟಮಿರು ಭೌತಿಕ ಪೊಂಗಿ ಕಡಂಗಿ ಬಾಗದಿರ್ತ್ತೊ

37 ಲತೊಲಬುದ್ಧಬೌದ್ಧ ತಲೆದೋಱದೆ ವೈಷ್ಣವಡಂಗಡಂಗು ವಾಗ್ಭರದ ಪೊಡಪುರ್ವ್ವೆ ವೇಡ ಗಡ ಚಾರ್ಬ್ಬಾಕ

38 ಚಾರ್ವ್ವಾಕ ನಿಮ್ಮ ದರ್ಪ್ಪಮಂ ಸಲಿಪನೆ ಗೋಪನಂದಿಮುನಿಪುಂಗವನೆಂಬ ಮದಾಂಧಬಂಧುರಂ ||[3] ತಗೆಯಲ್ ಜೈ

39 ಮಿನಿ ತಿಪ್ಪಿಕೊಂಡು ಪರಿಯಲ್ ವೈಶೇಷಿಕಂ ಪೋಗದುಂಡಿಗೆಯೊತ್ತಲ್ಸುಗತಂ ಕಡಂಗಿ ಬಳೆಗೋಯಲ್ಲಕ್ಷ

40 ಪಾದಂ ಬಿಡಲ್ಪುಗೆ ಲೋಕಾಯತನೆಯ್ದೆ ಸಾಂಖ್ಯ ನಡಸಲ್ಕಮ್ಮಮ್ಮ ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕವೀಧಿಗಳೊಳ್ ತೂಳ್ದತು

41 ಗೋಪನಂದಿದಿಗಿಬಪ್ರೋದ್ಭಾಸಿಗಂಧದ್ವಿಪಂ ||[4] ದಿಟ ನುಡಿವನ್ಯವಾದಿಮುಖಮುದ್ರಿತನುದ್ಧತವಾ

42 ದಿವಾಗ್ಬಳೋದ್ಭಟಜಯಕಾಳದಂಡನಪಶಬ್ದಮದಾಂಧಕುವಾದಿದೈತ್ಯಧೂರ್ಜ್ಜಟಿ ಕುಟಿಳಪ್ರವೇ

43 ಯಮದವಾದಿಭಯಂಕರನೆಂದು ಡಂಡುಳಂ ಸ್ಫುಟಪಟುಘೋಷ ದಿಕ್ತಟಮನೆ

44 ಯ್ದಿತು ವಾಕ್ಪಟುಗೋಪನಂದಿಯಂ ||[3] ಪರಮತಪೋನಿಧಾನವವನುದ್ವೈವಕುಟುಂಬಕ ಜೈನ

45 ಶಾಸನಾಂಬರಪರಿಪೂರ್ಣ್ನಚಂದ್ರ ಸಕಳಾಗಮತತ್ವಪದಾರ್ತ್ಥಶಾಸ್ತ್ರವಿಸ್ತರವಚನಾಭಿರಾಮ ಗುಣರತ್ನವಿ

46 ಭೂಷಣ ಗೋಪನಂದಿನಿನ್ನೊರೆಗಿನಿನಪ್ಪಡಂ ದೊರೆಗಳಿಲ್ಲಿಜಗಾಣೆನಿಳಾತಳಾಗ್ರದೊಳು ||[3] ಕ || ಏನನೇನ

47 ನೆಲೆ ಪೇಳ್ವೆನಣ್ಣ ಸನ್ಮಾನಧಾನಿಯ ಗುಣಬ್ರತಂಗಳಂ ದಾನಶಕ್ತಿಯಭಿಮಾನಶಕ್ತಿ ವಿಧಾನಶಕ್ತಿ ಸ

48 ಲೆ ಗೋಪನಂದಿಯ ||[5] ವಚ || ಇಂತು ನೆಗಳ್ದ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಗದ ದೇಸಿಗಣದ ಗೋ

49 ಪನಂದಿಪಂಡಿತದೇವರ್ಗ್ಗೆ ೧೦೧೫ನೆಯ ಶ್ರೀಮುಖಸಂವತ್ಸರದ ಪೌಷ್ಯಸುದ್ಧ ೧೩ ಆದಿವಾರ ಸಂಕ್ರಾಂತಿ

50 ಯಂದು ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲನೆಱೆಗಂಗಪೊಯ್ಸಳಂ ಗಂಗಮಂಡಳಮಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋ

51 ದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿರ್ದ್ದು ಬೆಳ್ಗೊಳದ ಕಬ್ಬಪ್ಪುತೀರ್ತ್ಥದ ಬಸದಿಗಳ ಜೀರ್ಣ್ಣೋದ್ಧಾರನಕ್ಕಂ ದೇವ ಪೂಜೆಗಮಾ

52 ಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಪಾತ್ರಪಾವುಳಕ್ಕಂ ರಾಚನಹಳ್ಳಿಯುಮಂ ಬೆಳ್ಗೊಳಪನ್ನೆರಡುಮಂ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ

53 ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ || ಶ್ಲೋಕ || ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮ್ಮಸೇತುರ್ನ್ನೃಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋಭ

54 ವದ್ಭಿಃ ಸರ್ವ್ವಾನ್ನೈತಾಂ ಭಾವಿನಃ ಪಾರ್ತ್ಥಿವೇಂದ್ರೋ ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಬದ್ರಃ ||[6] ಸ್ವದತ್ತಂ

55 ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಾಂ ವಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ

56 ಕ್ರಿಮಿ ||[7] ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಹಿರಿಯದಂಡಾಧಿಪ ಮಯ್ಯಂಗೆ

## 569 (ಎ ಕ V ಚ ಪ 149)

### ಚಲ್ಯ

### ಬೈರೇದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದೊಳಗೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This inscription of the Hoysala king Vishnuvarddhana gives a long descent of a line of *gurus* commencing from Gautama-ganadhara up to Śrīpāḷa-traividyadēva and registers the grant

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[2] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ
[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[5] ಕಂದಪದ್ಯ, ರಥೋದ್ಧತ
[6] ಶ್ಲೋಕಪದ್ಯ, ಶಾಲಿನಿ
[7] ಶ್ಲೋಕ

of a village to him by the king Śrīpāla-traividyadēva, in turn, granted certain lands for the repairs of the Hoysala-jinālaya caused to be constucted by him and for gifts of food etc

The date of the record Śaka 1047, Krōdhi, Uttarāyana-saṃkramaṇa corresponds to 24th December, 1124 A D The Śaka year was current

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭಿರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛ್ಚನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]

2 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರೇಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯು

3 ಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳುಗಂಡನುದ್ದಂಡಮಂಡಳಿಕಶಿರೋಗಿರಿವಜ್ರದಂಡಂ ತಳಕಾಡುಗೊಂಡಂ ವೀರವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನದೇ

4 ವನಾತನನ್ವಯಕ್ರಮಂ ಯದುವೊದಲಾದನೇಕರಾಜಾನನ್ಹಾನಕದಿಂ ಬಳಿಕ್ಕೆ || ಯದುಕುಳಕುಳಾದ್ರಿಶಿಖರದೊಳುದಿ ಯಿಸಿದಂ ದುರ್ನ್ನಿರೀ

5 ಕ್ಷತೇಜೋಹೃತಸಂಪದರಾತಿರಾಜಮಂಡಳನುದಾತ್ತಗುಣರತ್ನವಾರ್ದ್ಧಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ ||[2] ಆತನ ತನಯಂ ಸಕಳ ಮಹೀತಳಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಲ

6 ಕ್ಷ್ಮಿಯುಂ ತನಗೇಕಶ್ವೇತಾತಪತ್ರಮಾಗೆ ಪುರಾತನನ್ರಿಪರೆಣಿಗೆ ವನ್ದನೆಱೆಯಂಗನೃಪಂ ||[2] ಆ ವಿಭುಗಂ ನೆಗರ್ದ್ದೇ ಚಲದೇವಿಗಮಾದತ್ತನೂಜವರ್ಬ್ಬಲ್ಲಾ

7 ಳ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನರಾವಿಕ್ರಮನಿಧಿಗಳನುಜನುದಯಾದಿತ್ಯಂ ||[2] ನೆನೆಯಲು ಪಾಪಕ್ಷಯಂ ನೋಡಿದೊಡಭಿಮತ ಸಂಶಿದ್ಧಿ ಸದ್ಭಕ್ತಿಯಿಂದಂ ಮನವೊ

8 ಲ್ದಾರಾಧಿಸಲ್ಕಾಸುಕೃತದೊದವನೇವೇಳ್ವುದೆಂಬಂನೆಗಂ ಮುಂನಿನ ಪುಣ್ಯಂ ವೀರರಪ್ಪಾನಳನಹುಷರೊಳನ್ನೂನನಾದಂ ಜಗತ್ಪಾವನಸತ್ಯತ್ಯಾಗಶೌಚಾಚರಣಪ

9 ರಿಣತಂ ವೀರವಿಷ್ಣುಕ್ಷಿತೀಶಂ ||[3] ನಿರವದ್ಯಕ್ಷತ್ರಧರ್ಮ್ಮಾನ್ವಿತರೆನಿಪ ಮಹಾಕ್ಷತ್ರಿಯರ್ಲ್ಲೋಕದೊಳು ನಾಲ್ವರೆ ಮುಂನಂ ಶ್ರೀದಿಳೀಪಂ ದಶರಥತನಯಂ ಕೃಷ್ಣರಾ

10 ಜಂ ಬಳಿಕ್ಕಾದ್ಯರ ಶಾದೃಶ್ಯಕ್ಕ ವಂದಂ ಯದುಕುಳತಿಳಕಂ ವೀರವಿಷ್ಣುಕ್ಷಿತೀಶಂ ||[3] ಅದಿಯಮನೋಡಿದೋಟವನೆ ಱೋಡಿಸಿ ಕಲ್ತು ನೃಸಿಂಹವರ್ಮ್ಮನೋಡಿದನವ

11 ನೋಟಮಂ ಗುಣಿಸಿ ಚೆಂಗರಿ ಚೆಂಗಿರಿಯಲ್ಲಿ ಕಲ್ತುಕೊಂಡದಟಿನಕೊಂಗರಾ ನೆಗರ್ದ್ದ ಕೊಂಗರನೀ(ರಿ)ಕ್ಷಿಸಿಪಾಂಡ್ಯ ನೋಡಿದಂ ಯದುತಿಳಕಂಗೆ ವಿಷ್ಣುಧರಣೀಪತಿಗೋಡದರಾ

12 ರ್ದ್ಧರಿತ್ರಿಯೊಳು ||[4] ವ || ಅಂತದಿಯಮನದಟಲೆದು ನೃಸಿಂಹವರ್ಮ್ಮಸಿಂಹಮಂ ಕದನದಲೆಚ್ಚಟ್ಟಿ ವೈರಿ(ರಿ)ಗಳ ಶಿರೋಗಿರಿಗಳಂ ದೋರ್ದ್ದಂಡವಜ್ರದಣ್ಡದಿಂದಳಱೆ ವೊಯ್ದು ಕಳ

13 ಪಾಳಕುಳಮಂ ಕಳಕುಳಂಮಾಡಿ ತಗುಳ್ದಂಗರನ ಸಪ್ತಾಂಗಮುಮನೆಳಕುಳಿಗೊಂಡು ದಕ್ಷಿಣಸಮುದ್ರತೀರಂಬರಂ ಸಮಸ್ತಭೂಮಿಯುಮನೇಕಚ್ಛತ್ರಛಾಯೆಯಿಂ ಪ್ರತಿ

14 ಪಾಳಿಸುತ್ತುಂ ತಳವನಪುರದೊಳು ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿರೆ || ಶ್ರೀವೀರವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನ ದೇವಂ ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕಷಣ್ಮುಖಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯಬ್ರತಿಗೀಜೈನಾ

15 ವಸತಮನಧಿಕಬಕ್ತಿಯಿಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ||[2] ಪೊನತೆನೆ ತಾ ಮಾಡಿಸಿದೀಬಸದಿಯುಮಂ ಬಾಡಮಿದೞ ಸಂಬನ್ಧಿಯ ನಲ್ಕೆಸೆವಾ ಬಸದಿಯುಮಂ ತೀರ್ಥದಲ್ಲಿ ಕೊ

16 ಟ್ಟಂ ಮುದದಿಂ ||[2] ಆ ಕುಳತಿಳಕಂಗೆ ಕುರುಕುಳಮಾದ ಶ್ರೀಮದ್ದ್ರಮಿಳಗಣಪ ನಂಘದರುಂಗಳಾನ್ವಯದಾ ಚಾಯ್ಯ್ಯಾವಳಿಯೆಂತೆಂದೊಡೆ || ಕ್ರಮ ಹ ಮಹಾವೀ

17 ರಸ್ವಾಮಿಯ ತೀರ್ತ್ಥಕ್ಕೆ ಗೌತಮಗ್ಗ್ರಣಧರರಂತಾ ಮುನಿಯಿಂ ಬಳಿಕ್ಕಾದ ಮಹಾಮಹಿಮರೆನಿ ಸಳಲೆ || ಶ್ರುತಕೇವಳಿಗಳು ಪಲಬರುಮತೀತರಾದಿಂ

18 ಬಲಿಕ್ಕೆ ತತ್ಸಂತಾನೋಂನತಿಯಂ ಸಮನ್ತಭದ್ರಬ್ರತಿಪ್ಪರ್ತ್ತಳೆದರು ಸಮಸ್ತವಿದ್ಯಾನಿದಿಗಳ್ ||[2] ಅವಱಂ ಬಳಿಕ್ಕೆ ಮೇಕಸನ್ನಿಧಿಸುಮತಿಭಟ್ಟಾರಕರವರಿಂ ಬಳಿ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಕಂದ

[3] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[4] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

19 ಕ್ಕೆ ವಾದೀಭಸಿಂಹ ಶ್ರೀಮದಕಳಂಕದೇವರವರಿಂ ವಕ್ರಗ್ರೀವಾಚಾಯ್ಯ್ಯರವರಿಂ ಶ್ರೀಣಂದ್ಯಾಚಾರ್ಯ್ಯ ಯಕೆ ರಾಜ್ಯವಾಮುದದಿಂ ಸಿಂಹನಂದ್ಯಾಚಾರ್ಯ್ಯರವ

20 ರಿಂ ಶ್ರೀಪಾಳಭಟ್ಟಾರಕರವರಿಂ ಶ್ರೀಕನಕಸೇನವಾದಿರಾಜದೇವರವರಿಂ ಬಳಿಕ್ಕೆ ‖ ಇತರವ್ಯಾ ಲೋಕೆಸು ಮನಿತುಮಿಸು ಪ್ರಭಾಸಂಹತಿಯಿಂದೆ ವಯ್ಸ್ಸಿತಿ

21 ರ್ಪ್ಪದ್ಧನದೆಱಕಮಧಿಕಮೆಯ್ದಿದಂ ಕಿಂಚಿತ್ಕ ಕಿಂಚಿನ್ನ್ಯೂನಮೆಂದುಂಮಳಿಪತಿ ಸೊಪ್ಪದ ಜಗತ್ಪೂತಮಾ

22 ಶ್ಚರ್ಯಭೂತಂ ‖ ಅವರಿಂ ಶ್ರೀವಿಜಯಬ್ಬ್ಯವನವಿಸುತರು ಶಾನ್ತಿದೇವರವರಿಂ ಬಳಿಕ್ಕೆ ವನದ ಸಿವ ನಬ್ರತಿವರು ‖ ಆ ಪುಜ್ಪ

23 ಸೇನಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರಿಂ ಬಳಿಕ ‖ ಗತಸರ್ವ್ವಜ್ಞಾಭಿಮಾನಂ ಸುಗತನಪಗತಾಪ್ತಪ್ರಣಾದಂ ಕಣಾದಂ ಕೃತ ಪಾದಾನತನಾದಂ ಮ

24 ರ್ತ್ಯಮಾತ್ರಂಗಳ ನುಡಿಗಳೊಳ ನೆನೆಸಲು ವಬ್ಬಿ ಲೋಕೋಂನತಮಾಯ್ತ್ತುರ್ಹನ್ನ್ರತಾಂಭೋನಿಧಿವಿಧುವಿಬವಂ ವಾದಿರಾಜ ರ್ವಾನಖ ಶಾನ್ತಿ

25 ಷೇಣದೇವರವರಿಂ ಬಳಿಕ್ಕ ‖ ವೆಱತೇಂ ನಪ್ತರ್ದ್ಧಿಯಿಂ ಸಂಭವಿಕುಮೊದವುಗು ಪ್ರಾತಿಹಾರ್ಯ್ಯಂಗಳೆಲ್ಲಂ ನೆಱೆ ದಿಕ್ಕ್ಯಂ ರೀತಿಯಿಂದೆ ಸಮವಸಿತಿಯುಮಿಾಕಪ್ಪಕಾಲಪ್ರಭಾವಂ ವೆಱಪಿಂಗಲು

26 ಕೀ ಮಹಾಯೋಗಿಯೊಳೆನೆ ತಪಮುಂ ಯೋಗ್ಯತಾಲಕ್ಷ್ಮಿಯುಂ ಕಣ್ದೆಱೆದಂತಾಗಿಪ್ಪುದಿಂದಂದನುಪಮಮಪರಾ ತೀತದಿವ್ಯಪ್ರಭಾವಂ ‖[1] ಕನ್ತುವನಾನ್ತುಮೆಯ್ದೆ ಬಯದೋಡಿ

27 ಸಿ ದುಮ್ಮ್ರದಕಮ್ಮ್ಯವೈರಿವಿಕ್ರಾನ್ತಮನೆಯ್ದೆ ಲಂಗಿಸಿ ಮಹಾಪುರಮಾಗಮತಿ ದಿ ನಾ ತೀರ್ತ್ಥ ನಾಥರೆನೆ ರೂಡಿಯನಾನ್ತ ಕುಮಾರಸೇನಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕರಾ

28 ದಮುಜ್ವಳಿಸಿದಜ್ಜ್ನಧಮ್ಮ್ಯಯಶೋವಿಕಾಸಮಂ ‖[2] ಸಲೆಸಂದ ಯೊಗ್ಯತೆಯ ಲೆಸೆದ ದುರ್ದ್ಧರ ತಪೋವಿಭೂ ತಿಯ ಪೆಂಪಿಂ ಕಲಿಯುಗಗಣಧರರೆಂಬುದು ನೆಲನೆಲ್ಲಂ

29 ಮಲ್ಲಿಷೇಣಮಲಧಾರಿಗಳಂ ‖[3] ಹೃದ್ಯಸ್ಯಾದ್ವಾದಭೂಭೃದ್ಭವನನುಪಮಷಟ್ತರ್ಕ್ಯಭಾಷ್ಪಂನಖಿಂ ವಾಯ್ದುದ್ಯದ್ದ ಪ್ಪಾಂಧವಾದಿದ್ವಿರದನಘಟೆಯಂ ವಿಕ್ರಮಪ್ರೌಢಿಯಿಂದಂ ವಿ

30 ದ್ಯಾಸಿಂಹೀರತಿವ್ಯಾಪ್ತಿಯೊಳೆ ಸುಖಿಯಿಸುತ್ತಿಪ್ಪುದುತ್ಸಾಹದಿಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯಶ್ರೀಪಾಳಯೋಗೀಶ್ವರನೆನಿಪ ಮಹಾ ವಾದಿಮತ್ತೇಭಸಿಂಹಂ ‖[4]

31 ಆವನ ವಿಷಯಮೊ ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕವಿಳಬಹುಭಂಗಿಸಂಗತಂ ಶ್ರೀವಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯಗದ್ಯಪದ್ಯವಚೋವಿನ್ಯಾಸಂ ನಿಸರ್ಗ್ಗ ವಿಜಯವಿಳಾಸಂ ‖[3] ತಮಗಾಜ್ಞಾವಶಮಾದದುಂ ನ

32 ತಮಹೀಟಿಕೃತ್ಕೋಟಿ ಬಿಣ್ಪಮಮಧ್ರ್ತ್ತೀಧರೆಗೆಯ್ದೆ ತಮ್ಮ ಮುಖದೊಳು ಷಟ್ತರ್ಗ್ಗವಾರಾಸಿವಿಭ್ರಮ ಮಾಪೋಶನಮಾತ್ರಮಾಡುದೆನಲೀಮಾತೇನಗ

33 ಸ್ತ್ಯಪ್ರಭಾವಮುಮಂ ಕೀಳ್ಪಡಿಸಿತ್ತು ಪೆಂಪಿ ಶ್ರೀಪಾಲಯೋಗೀಂದ್ರನ ‖ ವರ್ಗ್ಗತ್ಯಾಗದ ಸೂಚಿತಮಾಗ್ರೋಗ್ರೀ ಪನ್ಯಾಸದಳವು ಮಾರ್ಕ್ಗೊಳಲಂತಾ ಭಗ್ಗಂ

34 ಗಮರಿದೆನಲ್ಕೆ ನಿರಗ್ಗಳಮಾದತ್ತ ವೀರ್ಯ್ಯಂ ವ್ರತಿಯೊಳು ‖[3] ಇನ್ತು ನಿರವದ್ಯಸ್ಯಾದ್ವಾದಭೂಸಣರುಂ ಗಣಪೋಷಣಸಮೇತರುಮಾಗಿ ವಾದೀಭಸಿಂಹ ವಾದಿಕೋ

35 ಳಾಹಳ ತಾರ್ಕ್ಕಿಕಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಯೆಂಬ ನಿಜಾನ್ವಯನಾಮಂಗಳನೊಳಕೊಂಡು ಅನ್ವಯನಿಸ್ತಾರಕರುಂ ಶ್ರೀಮದ ಕಳಂಕ ಮತಾಳಂಬನರುಂ ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕಷಣ್ಮುಖರುಮಸಾರ

36 ಸಂಸಾರವ್ಯಾಪಾರಪರಾಙ್ಮುಖರುಮಾದ ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ್ಗ್ಗೆ ‖ ಶಲ್ಯತ್ರಯರ ಹಿತರ್ಗ್ಗೆ ಶಲ್ಯಗ್ರಾಮ ಮನುಪಮಂ ಕೊಟ್ಟರಿನ್ನೃಪಪೃತ್ಸ್ರಳ್ಯಂ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[3] ಕಂದ
[4] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

37 ಸಕಳಕಳಾನಯಕಲ್ಯಂ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣು ಭಕ್ತಿಯಂ ತಾಂ ಮೆಱೆದಂ ||[1] ಅನ್ತೀ ಬಸದಿಯ ಖಂಡಸ್ಫುಟಿತಜೀರ್ಣ್ನೋ ದ್ಧಾರಕ್ಕಮಿಾಸಂಬನ್ಧಿಯ ರಿಷಿಸಮುದಾಯದಾಹಾ

38 ರದಾನಕ್ಕಂ ಕಂಚಿಗೊಂಡವೀರಗಂಗವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳದೇವಂ ಸಕವರ್ಷ ೧೦೪೭ ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಉತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಮಣದಲು ಕಾವೇ

39 ರೀತೀರದ ಹುಲ್ಲೆಯಹೊಳೆಯಲು ಶಲ್ಯದೂರುವಂ ತೀರ್ತ್ಥದಲ್ಲಿ ತಂಮ ಬಸದಿಯುಮಂ ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಕೈಧಾರೆಯಱೆದು ಶ್ರೀವೀರವಿಷ್ಣು

40 ವರ್ದ್ಧನಂ ಕೊಟ್ಟೀಯೂರ ಸೀಮಾಸಂಬನ್ಧಮೆಂತೆಂದೊಡೆ ಮೂಡಲ್ಸೆಸಱಕೆಱೆಗಿಳಿದ ಮಣಲಹಳ್ಳ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಜೋಳವಟ್ಟದಂಗೆಯ ಮೊಱಡಿಯ

41 ಹಡುವಣ ಒಡಗೆಱೆಯ ಕೊಂಡೆಯಗಣ್ಡನ ವೆಂಮರಿವೂ ತೆಂಕಲು ಹೂಲಿಯಕೊಳ ಅದಱಿಂದ ಕಗ್ಗಲ ಮಱ ಡಿ ಕೊಟಗೆಱೆಯ ತೆಂಕಣಕಡೆಯ

42 ಮಾವು ಬಡಗಣ ಕೋಡಿಯ ಭಳಾರಿಯುಂ। ವೂರಿಂ ಹಡುವಣೇರಿಯ ದೊಡ್ಡಹುಣಿಸೆಯಿಂ ಬಡಗಣ ಎರೆಕಟ್ಟೆನ ಕೊಳಂ। ವೂರಿಂ ಬಡಗಣ್ಣೆ ಕೊಸಗಿನವೊಱಡಿ

43 ಯಿಂದಂ ನಡುವೆ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದ ಮೂಡಲು ಆಲವನಟ್ಟಕಲ್ಲು ಇಂತೀಚತುಃಸೀಮೆಯಿಂದೊಳಗುಳ್ಳದಂ ಸರ್ವ್ವಬಾಧಾಪರಿಹಾರಮಾಗಿ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟ ಶ್ರೀವೀರವಿ

44 ಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನದೇವಂ ಕೊಟ್ಟ ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರು ತಂಮ ಮಾಡಿಸಿದ ಹೊಯ್ಸಳಜಿನಾಲಯಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟ ತಳವೃತ್ತಿ ಬೆಟ್ಟಲೆ ವೂರ ಮುಂದಣ ಹಾದರಿವಾ

45 ಕೊಳಗಾಗಿ ಮತ್ತರು ನಾಲ್ಕು ಅತ್ತಿಕೆಱೆಯುಮಂ ಹಿರಿಯಕೆಱೆಯ ಕೆಳಗೆ ಗದ್ದೆ ನಲಗೆ ಏಳು ತೋಂಟ ಒಂದು ದೊಡ್ಡಗಟ್ಟದ ಕೆಱೆ ಒಳ

46 ಗಾಗಿ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯುಮಂ ಬಸದಿಗೆ ಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟ ಭೂಮಿ ಯಿದಱ ಸೀಮೆ ಮೂಡಲು ಕೆಸಱಕೆಱೆಗಿಳಿದ

47 ಮಣಲಹಳ್ಳ ತೆಂಕ ಹೊಂನ್ನಮರಕ್ಕೆ ಹೋದ ಬಟ್ಟೆ ಹಡುವ ಹಿರಿಯಕೆಱೆಯೊಳಗೆಱೆ ಬಡಗ ಹೊನ್ನಮರ

48 ಕ್ಕೆ ಹೋದ ಹೊಳೆಯ ಬಟ್ಟೆ

## 570 (ಎ ಕ XV–ಚ ಪ 290)

### ಚಲ್ಯ

### ಊರಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಜಗಲಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಕಲ್ಲು

**This fragmentary epigraph appears to record the putting up of curtains for the Chaturviṃśati-tīrthaṃkaras by some one, whose name is lost, as *parōkshavineya* It is in characters of about the 13th century**

ತ್ರೈವಿದ್ಯಮುನಿ ಬ ಜ್ಜ ಯಪರಯಾ ಮುದಾ || ಶ್ರೀಮ ಪರೋಕ್ಷವಿನೆಯಂ ಮಾ .
ದೇವರು ಚತುರ್ವಿಂಶತಿತೀರ್ತ್ಥಕರರು ಮುಖವಸ್ತ್ರವನಿಕ್ಕಿಸಿದರು ||

## 571 (ಎ ಕ V–ಚ ಪ 150)

### ಬೊಮ್ಮೇನಹಳ್ಳಿ

### ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

**This is a record of the Hoysaḷa king Ballāḷa II who, at the request of the minister Chaṃdra-**

[1] ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ

mauli, granted Bammeyanahalli to provide for the worship of the Pārśva Jineśvara temple caused to be built at Beḷugoḷa by Āchiyakka, wife of Chamdramauli Āchale made it over to the god after washing the feet of Bālachamdra-muni

It also mentions that Nayakīrttidēva caused to be built a *kanne basadi* and he and several others made grants to it

The date Śaka 1104, Plava, Pausha ba 3, Friday, corresponds to 25th December, 1181 A D., Friday, the Śaka year being current

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯ
2 ನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಶ್ರೀಪತಿಜನ್ಮದಿಂದೆ
3 ಸೆವ ಯಾದವವಂಶದೊಳಾದ ದಕ್ಷಿಣೋರ್ವ್ವೀಪತಿಯಪ್ಪನೊರ್ವ್ವ ನಳ
4 ನೆಂಬ ನೃಪಂ ನೆಳೆಯಿನ್ದ ಕೋಪನದ್ವೀಪಿಯನೊನ್ದನೊರ್ವ್ವ ಮುನಿ ಪೊಯ್ಸ
5 ಳಯೆಂದಡೆ ಪೊಯ್ದು ಗೆಲ್ದು ದಿಗ್ವ್ಯಾಪಿಯಶಂ ನೆಗಳ್ತೆವಡೆದಂ ಗಡ ಪೊಯ್ಸಳನೆಂಬ ನಾಮದಿಂ ||[2] ಸ್ವಸ್ತಿ
6 ಶ್ರೀ ಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪಮೋದಾತ್ತತೇಜೋಮಹಾರ್ವ್ವಂ ವಿಸ್ತಾರಾನ್ತಃಕೃತೋರ್ವ್ವೀ
7 ತಳಮವನತಭೂಭೃತ್ಕುಳತ್ರಾಣದಕ್ಷಂ ವಸ್ತುವ್ರಾತೋದ್ಭವಸ್ಥಾನಕಮಮಳ
8 ಯಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂಭೂತಿಧಾಮಂ ಪ್ರಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭಮೆಸಗುಂ ಪೊಯ್ಸ
9 ಳೋರ್ವ್ವೀಶವಂಶಂ ||[3] ಅದಱೊಳ್ಕೌಸ್ತುಭದೊಂದನರ್ಗ್ಘ್ಯಗುಣಮಂ ದೇವೇಭದುದ್ದಾಮಸತ್ವದಗುರ್ವ್ವಂ
10 ಹಿಮರಶ್ಮಿಯುಜ್ವಳಕಳಾಸಂಪತ್ತಿಯಂ ಪಾರಿಜಾತದುದಾರತ್ವದ ಪೆಂಪನೊರ್ವ್ವನೆ ನಿತಾನ್ತಂ ತಾಳ್ದಿ ತಾನಲ್ತೆ ಪುಟ್ಟಿದನು
11 ದ್ವೃತ್ತತಮೋವಿಭೇದಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಂ ||[4] ಬುಧನಿಧಿವಿನಯಾದಿತ್ಯನ ವಧು ಕೆಳೆಯಬ್ಬರಸಿಯೆಂಬ
ಳಾತ್ಮಾಸ್ಯ
12 ವಿಭಾವಿದುರಿತವಿಧು ಪರಿಜನಕಾಮಧೇನು ನೆಗಳ್ದಳ್ ಸುಶೀಲಗುಣಗಣಧಾಮಂ ||[5] ಅವರ್ಗ್ಗೆಱೆಯಂಗಂ ಜನಿಯಿಸಿ
ದವನೇಚಲದೇ
13 ವಿಗಾದನಾದಂಪತಿಗುದ್ಭವಿಸಿದರಜೇಯಬಲ್ಲಾಳವೀರವಿಷ್ಣುಪ್ರತಾಪಿಯುದಯಾದಿತ್ಯರ್||[5] ಅವರೊಳ್ಮಧ್ಯಮನಾಗಿಯು
14 ಮವರ್ಗೆಲ್ಲಂ ವಿಷ್ಣು ಪದಕನಾಯಕದಂತೊಪ್ಪುವನುದಿತವೀರಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಸವತಿ ಮಹಾಪಟ್ಟದರಸಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಧೀಶಂ ||[5]
15 ಭೂದೇವಸಭೋಚ್ಚಾರಿತವೇದಧ್ವನಿನಿರತವಿಷ್ಣುಭೂಪಂಗಂ ಲಕ್ಷ್ಮಾದೇವಿಗಮುದಯಿಸಿದಂ ಶ್ರೀದಯಿತಂ ನಾರಸಿಂಹದೇ
16 ವನೃಪಾಳಂ ||[5] ಭೂವಲ್ಲಭವಿಪುಳಯಶಶ್ರೀವಲ್ಲಭನಾರಸಿಂಹನೃಪಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿಯೆನಿಲ್ಪೆಗಳ್ದೇಚಲದೇವಿಗೆ ಬಲ್ಲಾ
17 ಳದೇವನುದಯಂಗೆಯ್ದಂ ||[5] ಹೆಸರುಚ್ಚಂಗಿಯ ಕೋಟೆಯನಸದೃಶಭುಜಬಳದಿ ಮುನ್ನೆ ಕೊಂಡರಸುಗಳಾರ
ಸಹಾಯಶೂ
18 ರ ಶನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಗಿರಿದುರ್ಗ್ಗಮಲ್ಲ ಬಲ್ಲಾಳನವೊಲ್ ||[5] ಏಕಾಂಗವೀರ ಶೂದ್ರಕನಾಕಾರ ಮನೋಜನರ್ತ್ಥಿ ಸುರ
ತರುತು
19 ರಗಾನೀಕವರವತ್ಸರಾಜನನೇಕಪಬಗದತ್ತನಲ್ತೆ ಬಲ್ಲಾಳನೃಪಂ ||[5] ಗದ್ಯ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮ
20 ಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ | ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾದೀಶ್ವರಂ | ತುಳುವಬಳಜಳಧಿಬಡವಾನಳಂ | ಪಾಂಡ್ಯಕುಳದಾ
21 ವಾನಳಂ | ಮಂಡಳಿಕಬೇಂಟೆಕಾಱಂ | ಚೋಳಕಟಕಸೂಱೆಕಾಱಂ | ವಾಸಂತಿಕಾದೇವೀಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ |
ವಿತರಣವಿ
22 ನೋದಂ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂಡಳಿಕಮಕುಟಚೂಡಾಮಣಿ | ಅಸಹಾಯಶೂರನೃಪಗುಣಾಧಾ
23 ರಂ | ಶನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮಬುದ್ಧಿ | ಗಿರಿದುರ್ಗ್ಗಮಲ್ಲ | ರಿಪುಹೃದಯಸೆಲ್ಲ | ಚಲದಂಕರಾಮ | ರಣರಂಗ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[3] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[5] ಕಂದ

24 ಭೀಮ | ಕದನಪ್ರಚಂಡ | ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ | ನಾಮಾದಿಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ಕೊಂಗುನಂಗಲಿತಳಕಾಡು
25 ನೊಳಂಬವಾಡಿಬನವಾಸೆಹಾನುಂಗಲ್ಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗಪ್ರತಾಪಹೊಯ್ಸಳ ಬಲ್ಲಾಳದೇವದ್ದ್ಷಕ್ಷಿ
26 ಣಮಹೀಮಂಡಲಮಂ ನದ್ಧರ್ಮ್ಮಂ ಪರಿಪಾಲಿಸುತ್ತುಂ ದೋರಸಮುದ್ರದ ನೆಲೆವೀಡಿನೊಳ್ಸುಖನಂಕ
27 ಥಾವಿನೋದಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತುಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ಭರತಾಗಮತರ್ಕ್ಕವ್ಯಾಕರಣೋಪನಿಷತ್ಪು
28 ರಾಣನಾಟಕಕಾವ್ಯೋಕ್ತ್ಯರವಿದ್ವಜ್ಜನಸುತನೆನಿಪ ಸ್ಥಿರಪುಣ್ಯಂ ಚಂದ್ರಮೌಳಿ ಮಂತ್ರಿಲಲಾಮಂ ||[1] ನುತಬಲ್ಲಾ
29 ಳನೃಪಾಳದಕ್ಷಿಣಭುಜಾದಂಡಂ ಪಯಃಪೂರಹಾರತುಷಾರಸ್ಫಟಿಕೇಂದುಕುಂದಕಮನೀಯೋದ್ಯದ್ಯ
30 ಶೋವಾರ್ದ್ಧಿವೇಷ್ಟಿತದಿಕ್ಚಕ್ರನಪಾರಪುಣ್ಯನಿಳಯಂ ನಿಶ್ಶ್ರೇಷವಿದ್ವಜ್ಜನಸ್ತುತಸಪ್ಪೀವಿಭು ಚಂದ್ರಮೌಳಿ ನ
31 ಚಿವಂ ಧನ್ಯಂ ಪೆಜರ್ದ್ಧನ್ಯರೇ ||[2] ಆ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಗಖಿಳಕಳಾಚತುರಂಗಮಳಕೀರ್ತ್ತಿಗಸದೃಶವಿಭವಂಗಾಚಾಂ
32 ಬಿಕೆ ಗುಣವಾರ್ದ್ಧಿ ಸದಾಚಾರಸಮೇತೆ ಚಿತ್ತವಲ್ಲಭೆಯಾದಳ್ ||[1] ಹರಿಣೀಲೋಚನೆ ಪಂಕಜಾನನೆ ಘನಶ್ರೋ
33 ಣಿಸ್ತನಾಭೋಗಭಾಸುರೆ ಬಿಂಬಾಧರೆ ಕೋಕಿಳಸ್ವನೆ ಸುಗನ್ಧಶ್ವಾಸೆ ಚಂಚತ್ತನೂದರಿ ಭೃಂಗಾವಳಿನೀಳಕೇಶಿ ಕಳಹಂಸೀ
34 ಯಾನೆ ಸತ್ಕಂಬುಕನ್ಧರೆಯಪ್ಪಾಚಲದೇವಿ ಕಂಸ್ತುನತಿಯಂ ಸೌಂದರ್ಯ್ಯದಿಂದೇಳಿಪಳ್ ||[2] ತ್ರಿಕುಳಕಂ || ಸುಕವಿಸು
35 ರತರು ಶಿಲೆಯನಾಯಕ ಚಂದ್ರಾಂಬಿಕೆಯ ಮಗನೆನಿಪ ಸೋವಣನಾಯಕನಯ್ಯ ತಾಯಿ ಬಾಚಾಂಬಿಕೆ
36 ದೇಶಿದಂಡನಾಯಕಂ ಹಿರಿಯಣ್ಣಂ ||[3] ಭಯಲೋಭದುರ್ಲ್ಲಭ ಬಂಮ್ಮೆಯನಾಯಕಂ ನಿದ್ಧಕೀರ್ತ್ತಿ ಕಿಜಿಯಣ್ಣಂ ಮಾರೆಯನಾಯ
37 ಕಂ ಬಗಿನಿ ಚಳಿಯಬ್ಬರಸಿ ಕಾಮದೇವನಣುಗಿನತಮ್ಮಂ ||[3] ಭೂವಿನುತನಾತ್ಮಜಾತಂ ಸೋವಣ್ಣ ಚಂದ್ರಮೌಳಿ ಪತಿ
38 ತನಗೆ ಕಳಾಕೋವಿದನೆಂದಂದಾಚಲದೇವಿಯವೊಲ್ಕೋಂತ ನತಿಯರಾರ್ಪ್ಪರಸುಮತಿಯೊಳ್ ||[3] ಗೌರಿ ತಪಂಗಳಂ ನೆಗಳ್ದುತುಂ
39 ನೆರೆದಳ್ಗಡ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಯೊಳ್ ನಾರಿಯರ್ವಿನ್ನವೆ ಸೊಬಗು ಪೇಳ್ಪಲವುಂ ಬವದೊಳ್ನಿರಂತರಂ ಸಾರತಪಂಗಳಂ ಪಡೆದು ತಾಂ
40 ನೆರೆದಂ ಗಡ ಚಂದ್ರಮೌಳಿ ಗಂಭೀರೆಯೆನಿಪ್ಪ ತನ್ನನೆನಿಪಾಚಲೆವೊಲ್ಸೊಬಗಿಂಗೆ ನೋನ್ತರಾರ್ ||[4] ತದ್ಗುರುಕುಳ ಶ್ರೀಮೂಲ
41 ಸಂಘದೇಶಿಯಗಣಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದೊಳ್ || ಕ || ವಿದಿತಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವಸುತ ನಾತ್ಮವೇದಿ
42 ಪರಮತಭೂಭೃದ್ಭಿದುರ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವನೆಸೆದಂ ಮುನೀಂದ್ರನವಗತತಂದ್ರಂ || ಪರಮಾಗಮವಾರಿಧಿ ಹಿ
43 ಮಕಿರಣಂ ರಾದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಿ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಯಮೀಶ್ವರಶಿಷ್ಯನಮಳನಿಜಚಿತ್ತರಿಣತನಧ್ಯಾತ್ಮಿಬಾಳಚಂದ್ರ ಮುನೀಂದ್ರಂ||[1]
44 ಭರದಿಂ ಬೆಳುಗೊಳತೀರ್ತ್ಥದೊಳ್ ಜಿನಪತಿಶ್ರೀಪಾರ್ಶ್ವದೇವೋದ್ಧಮಂದಿರಮಂ ಮಾಡಿಸಿದಳ್ ವಿನೂತನಯಕೀ
45 ರ್ತ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋಗೀಂದ್ರಭಾಸುರಶಿಷ್ಯೋತ್ತಮಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಾದಾಂಭೋಜಿನೀಭಕ್ತೆ ಸುಸ್ಥಿರೆಯಪ್ಪಾಚಲದೇವಿ ಕೀರ್ತ್ತಿ
46 ವಿಶದಾಶಾಚಕ್ರಿ ಸದ್ಭಕ್ತಿಯಿಂ||[5] ವ || ಶಕವರ್ಷದ ಸಾಸಿರದನೂಱನಾಲ್ಕನೆಯ ಪ್ಲವಸಂವತ್ಸರದ ಪೌಷ ಬಹುಳ ತದಿ
47 ಗೆ ಶುಕ್ರವಾರದುತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಾನ್ತಿಯಂದು || ವೃ || ಶೀಲದಿ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಸಚಿವಂ ನಿಜವಲ್ಲಭೆಯಾಚಿಯಕ್ಕ ನಾಳೋಳ
48 ಮೃಗಾಕ್ಷಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಪಾರ್ಶ್ವಜಿನೇಶ್ವರಗೇಹದುದ್ಧಪೂಜಾಳಿಗೆ ಬೇಡೆ ಬಮ್ಮೆಯನಹಳ್ಳಿಯನಿತ್ತನುದಾರಿ ವೀರ ಬಲ್ಲಾಳನೃ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ

[4] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[5] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುದ್ಧ

49 ಪಾಳಕಂ ಧರೆಯುಮಬ್ಧಿಯುಮುಳ್ಳಿನಮೆಯ್ಬೆ ಸಲ್ವಿಸಂ ||1 ತದವನಿನನಿ(ಂ) ತ್ತ್ರದತ್ತಿಯ(ಂ)ನದನಾಜಲೆ ಬಾಳ ಚಂದ್ರಮುನಿರಾಜ

50 ಶ್ರೀಪದಯುಗಮಂ ಪೂಜಿಸಿ ಚತುರುದಧಿವರಂ ನಿಮಿರೆ ಕೀರ್ತ್ತಿ ಜಿನಪತಿಗಿತ್ತ್ಯಳ್ ||2 ಅನ್ತು ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ತದ್ಗ್ರಾ

51 ಮಸೀಮೆ ಮೂಡ ಕೆಂಬರೆಯಹಳ್ಳ | ಮಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಮೆಟ್ಟಕೆಱೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿಯಹೆದ್ದಾರಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಆಲದಮರ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ

52 ಮೇಳಿಯಜ್ಜನೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಲಂಕದಹಾಳೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ನಾಗರಕಟ್ಟಕೆ ಹೋದ ಹೆದ್ದಾರಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಕೆಂತಟ್ಟಿಯ ಹಳ್ಳ | ಅ

53 ಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಮೆಟ್ಟಕೆಱೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಅರನೆಲ್ಲಿಯಗುಂಡು ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಕರಿಯಕೆಱೆಯಕಲ್ಲತ್ತಿ ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವಲ್ಬಡವದಕೊ

54 ಳ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಕಲ್ಲತ್ತಿ ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಬಂಡಿದಾರಿಯೊಬ್ಬೆ ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗಲೋಣಿಯದಾರಿ ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ ದೇವಣನಕೆಱೆಯತಾಯ್ವಳ್ಳ ಅ

55 ಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ ಹುಣಿಸೆಯಗುಂಡು ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗಲಾಲದಗುಂಡು | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲೊಬ್ಬೆ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ನಟ್ಟಗುಂಡು ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲತ್ತಿಯ

56 ಳಿಯನಗುಡ್ಡೆ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ಆಲದಮರ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲ್ಕೆಂಬರೆಯಹಳ್ಳಮಂ ಸೀಮೆ ಕೂಡಿತ್ತು || ದಾನಂವಾ ಪಾಲನಂವಾ[ಶ್ರೆ]ದಾನಾ

57 ಚ್ಛ್ರೇಯೋನುಪಾಲನಂ ದಾನಾತ್ಸ್ವರ್ಗ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||3 ಬಹುಭಿರ್ವ್ವಸುಧಾದತ್ತಾ ರಾಜಭಿಸ್ಸಗರಾ

58 ದಿಭಿಃ | ಯಸ್ಯ ಯಸ್ಯ ಯದಾಭೂಮಿಸ್ತಸ್ಯ ತಸ್ಯತದಾಫಲಂ ||3 ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿವಸುಂ

59 ಧರಾಂ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇಕ್ರಿಮಿಃ ||3

60 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ಬಂಮೆಯನಹಳ್ಳಿಯಲು ಕಂನೆವಸದಿಯಂ ಮಾಡಿಸಿ ಶ್ರೀ

61 ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ ದೇವರಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಸೋಮನಸಮುದ್ರದ ಕೆಱೆಯ ಕೆಳಗೆ ಮೊದಲೇರಿಯಲ್ಲಿ

62 ಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ ಯೆರಡು ಬಡಗಣ ಹಾಳಿನಲು ಬೆದ್ದಲು ನಾನೂಱುವಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರುಂ ಮಾರೆಯನಾ

63 ಯಕನ ಮಗ ಸೋಮಂಣನು ಗೌಡ ಗಾಡನೊಳಗಾದ ಪ್ರಜೆಗಳುಂ ಆಚಂದ್ರತಾರಂಬರಸಲ್ಲಂತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ

64 ದತ್ತಿ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ||

## 572 (ಎಕ V–ಚಪ 151)

### ಕುಂಬೇನಹಳ್ಳಿ

### ಆಂಜನೇಯ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ನೆಟ್ಟಕಲ್ಲು

It records that Vādirājadēva, disciple of Śrīpāla-Yōgīndra, built the Paravādimalla-jinālaya and made grants of land for the eight kinds of worship of the god and for gifts of food Further, it refers to the grants made by Kammata Māchayya, Ballayya, and others

It is not dated, but is in characters of the 12th century

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾ

2 ತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||3 ನಮೋಸ್ತು

1 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

2 ಕಂದ

3 ಶ್ಲೋಕ

3 ಶ್ರೀಪತಿಜನ್ಮದಿಂದೆಸೆವ ಯಾದವವಂಶದೊಳಾದ ದಕ್ಷಿಣೋ
4 ರ್ವ್ವೀಪತಿಯಪ್ಪನೊರ್ಬ್ಬ ನಳನೆಂಬ ನೃಪಂ ನೆಳೆಯಿಂದೆ ಕೋಪನದ್ವೀಪಿಯ
5 ನೊಂದನೊರ್ವ್ವ ಮುನಿ ಪೊಯ್ಸಳಯೆಂದಡೆ ಪೊಯ್ದು ಗೆಲ್ದು ದಿಗ್ವ್ಯಾಪಿ
6 ಯಸಂ ನೆಗಳ್ತೆವಡೆದೊಂ ಗಡ ಪೊಯ್ಸಳನೆಂಬ ನಾಮದಿಂ ||[1] ವಿನಯಾ
7 ದಿತ್ಯನೃಪಾಳನ ತನೂಜನೆಱೆಯಂಗಭೂಪನಾತನ ಪುತ್ರಂ ಕನಕಾ
8 ಚಳೋನ್ನತಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳ
9 ನಾತನಾತ್ಮಜಂ
10 ಯಂ ಸಕಳಮಹೀತಳಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮಿ ್ರಯ ಸ್ವೇತಾತಪತ್ರ
11 ಮಾಗೆ ಪುರಾತನನೃಪರ್ಗ್ಗಣಿಸಿದ ಬಲ್ಲಾಳನೃಪಂ || ಏಕತ್ರ ಗುಣಿನ [ಃ] ಸರ್ವ್ವೇ
12 ವಾದಿರಾಜತ್ವಮೇಕತಃ ತವೈವ ಗೌರವಂ ತತ್ರ ಯಾಮುಂನತಿಃ ಕಥಂ ||[2]
13 ನಲೆ ನಂದ ಯೋಗ್ಯತೆಯಿನಗ್ಗಲಿಸಿದ ದುರ್ದ್ಧರತಪೋವಿಭೂತಿಯ ಪೆಂಪಿಂ ಕಲಿ
14 ಯುಗಗಣಧರರೆಂಬುದು ಜಗವೆಲ್ಲಂ ಮಲ್ಲಿಷೇಣಮಲಧಾರಿಗಳಂ |[3] ತಮಗಾ
15 ಜ್ಞಾವಶಮಾದುದುಂನತಮಹೀಭೃತ್ಕೋಟಿ ತಂಮಿಂದೆ ಬಿಣ್ಪುವೆುದ್ರ್ವತ್ತ್ರೀಧರೆಗೆಯ್ದೆ
16 ತಂಮ ಮುಖದೊಳು ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕವಾರಾಸಿವಿಭ್ರಮಮಾಪೋಸನಮಾತ್ರ
17 ಮಾದುದೆನಲಿಂ ಮಾತೇನಗಸ್ತ್ಯಪ್ರಭಾವಮುಮಂ ಕೀಳ್ಪಡಿಸಿತ್ತು ಪೆಂಪಿನೆಸಕಂ
18 ಶ್ರೀವಾಲಯೋಗೀಂದ್ರನ ||[4] ಅವರಗ್ರಸಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀವಾದಿರಾಜದೇವರು
19 ತಂಮ ಸಲ್ಯದ ಕುಂಬೆಯನಹಳ್ಳಿಯಲು ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳಿಗೆ ಪರೋಕ್ಷ
20 ವಿನಯಮಾಗಿ ಪರವಾದಿಮಲ್ಲಜಿನಾಲಯವೆಂದು ಕನ್ನೆವಸದಿಯಂ
21 ಮಾಡಿಸಿ ದೇವರಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗಂ ಆಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಹಿರಿಯಕೆಱೆಯ
22 ಗೌಡಿಯಹಳ್ಳಿ ಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ ಎರಡು ಕೊಳಗ ಹತ್ತು ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಬಿಟ್ಟನೆ
23 ಟ್ಟಿಯಕೆಱೆಯುಂ ಅದಱ ಕೆಲದ ಬೆದ್ದಲೆ ಸಲಗೆ ಎರಡುವಂ ಸರ್ಬ್ಬಬಾಧಾ
24 ಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟದತ್ತಿ || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ
25 ವಸುಂಧರಾ ಶಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇಕ್ರಿಮಿ ||[2]
26 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಸರ್ವ್ವಾಧಿಕಾರಿ ತಂತ್ರಾಧಿಷ್ಟಾಯಕಂ ಕಮ್ಮಟ
27 ದ ಮಾಚಯ್ಯನುಂ ಮಾವ ಬಲ್ಲಯ್ಯನುಂ ದೇವರ ನಂದಾದೀವಿಗೆಗೆ ಗಾಣದ
28 ಸುಂಕವಂ ಬಿಟ್ಟರು || ಕಂಡಚ್ಚನಾಯಕನ ಮದವಳಿಗೆ ರಾಚವೆನಾಯಕಿ
29 ತಿಯ ಮಗ ಕುಂದಾಡಹೆಗ್ಗಡೆ ನಯಚಕ್ರದೇವರ ಬೆಸದಿಂ ಮಾಡಿಸಿದ
30 ಬಸದಿ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಸರ್ವ್ವಾದಿಕಾರಿ ಹಿರಿಯಭಂಡಾರಿ ಹು
31 ಳ್ಳಯ್ಯಂಗಳ ಮಯ್ದುನ ಅಸ್ವಾಧ್ಯಕ್ಷದ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಹರಿಅಣ್ಣಂ ಕುಂಬೆಯನಹ
32 ಳ್ಳಿಯ ದೇವರ ಮಾಡಿಸಿ ಕೊಟ್ಟ || ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಪದ
33 ದಶಾನ್ತಿಸಿಂಗಪಂಡಿತರ್ಗ್ಗಯು ಅವರ ಪುತ್ರ ಪರವಾದಿಮಲ್ಲ ಪಂಡಿತರ್ಗ್ಗಯುಂ ಅವ
34 ರ ತಮ್ಮ ಉಮೆಯಾಡಗಂ ಆತನ ತಮ್ಮ ವಾದಿರಾಜದೇವಂಗಂ ವಾದಿರಾಜದೇವರು
35 ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟರು ||

---

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[2] ಶ್ಲೋಕ

[3] ಕಂದ–ಪ್ರಾಸ ತಪ್ಪಿದೆ

[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

## 573 (ಎಂ ಎ ಆರ್ 1927, 19)

### ಕಾಂತರಾಜಪುರ

### ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record gives a long list of the names of the servants of Ballāḷa the Hoysaḷa king, who are stated to have made grants of land for the worship of Padmaprabhadēvaru of Ekkōti-jinālaya erected by Bāhubali-seṭṭi and Pārisa-seṭi It is dated Śrīmukha, Vai-, other details being lost It may be assigned to the 13th century

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ।
2 ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾ
3 ಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ॥[1]
4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ಮಲಪರೊಳ್
5 ಗಂಡ ಸನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ ಚಲದಂಕರಾಮ ಹೊಯ್ಸಳ ವೀ
6 ರಬಲ್ಲಾಳದೇವರು ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿ ಪ್ರಿ[ಥ್ವಿ]ರಾಜ್ಯಗೆಯ್ಯುತ್ತ
7 ಮಿರೆ ॥ ತತು ಶ್ರೀಪಾದಸೇವಕರು ಕಬ್ಬಹಿನ ವ್ರಿತ್ತಿಯ ಅಧಿಷ್ಟಾ
8 ಯಕರು ಮಹಾಪಸಾಯತರು ಪರಮವಿಶ್ವಾಸಿಗಳ್ ಸಾಮಿಸಂ
9 ತೋಷಕರುಂ ಸೇವುಣಕಟಕಸುಱೆಕಾರರುಂ ಸರಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ
10 ರುಮಪ್ಪ ಬೇಹೂರ ಮೊಕದ ಸುಗ್ಗಿಯನಹಳ್ಳಿಯ ಅರಕೆಱೆಯ ಬೋ
11 ಕೆಯನಾಯಕ ಹೊನಹಲ್ಲ ಮಾದೆಯನಾಯಕ ಕಾಳಿಯನಾಯಕ
12 ಬಾಚಿಹಳ್ಳಿಯ ಬೊಕಯನಾಯಕ ಬೆಳ್ಳೂರ ಮಾಚಯನಾಯಕ ಮೊಂ
13 ಗಳಾಚಾರ್ಯ ಕಸವೆಯನಾಯಕ ಚೆಲುವನ ಮಾಚಯನಾಯ
14 ಕ ಅರಸಯನಾಯಕ ಬರಜಿಯನ ಮಾಚಯನಾಯಕ ಮಸಣಿಯ
15 ನಾಯಕ ಕೊಲೆಯಾದಿನಾಯಕ ಬಚನ ಮಾರಯನಾಯಕ ಕೊಲೆಯತ
16 ನ ಮಾಚಯನಾಯಕ ಬಲಿಯನ ಮಾರನಾಯಕ ಹಳಹಳನಾಯ
17 ಕನ ಬಚೆಯನಾಯಕ ಬೊಂಮೆರಕಯಿದಾಳದ ಬಂಯಕ ಕಸವಿಯ
18 ನಾಯಕ ಹೆಗ್ಗಡೆನಾಯಕ ಮೈಲೆಯನಾಯಕ ಮಾರಸೇವ ಬಾಲನಾ
19 ಯಕ ಕಾಚೆಯನಾಯಕ ಪಂಮಣನಾಯಕ ಮಾವಿಯನಾಯ[ಕ]
20 ಸಾವುಕನಾಯಕ ಚಿಕಯನಾಯಕ ಮಾದಿಯನಾಯಕ ಬಡಚರಬಿಜ್ಜ
21 ಯನಾಯಕ ವಡುಗೆಯನಾಯಕ ಸನಿಯಮನಾಯಕ ಹೆ
22 ಮಾಡಿನಾಯಕ ಹರಿಯಣನಾಯಕ ಪೊಮಯನಾಯ
23 ಕ ಜವನೆಯನಾಯಕ ಮೈಲಯನಾಯಕ ವೈಜಯಣನಾಯಕ ಮಾ
24 ಕೆಯನಾಯ[ಕ] ಬಮೆಯನಾಯವೆಯನಾಯಕ ಗುಡೆಯನಾಯಕ
25 ಮಾರತಮನಾಯಕ ಮಲ್ಲೆಯನಾಯಕ ಹರಿಯಪುರಮಾಚಗೌಡ ಸಿಂ
26 ಗಗೌಡ ಸೋಮೆಗೌಡ ಬದಿಯಗೌಡನಮಾದಿಗೌಡ ಉತ್ತಗೌಡ ಬಯಚಿಗೌಡ
27 ಮಾರಗೌಡ ಮಾದಿಗೌಡ ಆಬಿಗೌಡ ಹಲುವಾಡಿಗಟ್ಟದ ಕುದರಿಯಕೆಂ
28 ಚಗೌಡ ಸಕರಂನಾಯಕರನಾಯಕ ಮಲ್ಲಿಗೌಡ ಕೇಸಿಯಹಳ್ಳಿಯ ಬಾ
29 ಹುಬಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಸಸೆಟ್ಟಿ ಬಿಜೆಸೆಟ್ಟಿ ಅವರ ಪುತ್ರರು ಬಲ್ಲಗೌಡ ಬ
30 ಸವಗೌಡ ಮಾಚಿಯ ಬರತಯ ಮಾದಯ ಅಳಿಯ ಮಾಚಯ ಉತ್ತ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

31 ಗೌಡನ ಮಾರಯ ವಾಪಯ ಚಿಕ್ಕತಮ್ಮ ಸಿರಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಆಲಗೌ
32 ಡ ಚಿಕಗೌಡ ಸೋಮಗೌಡ ಚಿಣ್ಣಯಗೌಡ ಮಾರಗೌಡ ಕಸವಗೌಡ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ[ಮಂ]
33 ಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರು ರಾಜಗುರುಗಳು ನಯಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ನೇಮಿ
34 ಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರು ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ಗುಡು
35 ಗಳು ಬಾಹುಬಲಿಶೆಟಿ ವಾರಿಸಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಎಕ್ಕೋಟಿಜಿನಾಲಯ
36 ದ ಪದ್ಮಪ್ರಬದೇವರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚನೆಗೆ ಪೂರವುಂಡೆ ಆರಿಯಮಾರೆ
37 ಯನಾಯಕ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಕೆಱೆ ಆ ಕೀಳೇರಿಯ ಗದ್ದೆ ಆ ಮೂಡಲು ಸುತ್ತಲು ನಟ್ಟ
38 ಬೆದ್ದಲೆಯೂ ಹಿರಿಯ ಕೆಱೆಯ ಮೊದಲೇರಿ
39 ಗದೆಯ ಶ್ರೀಮುಖ ಸಂವತ್ಸರದ ವಯಿ
40 ಬೊಮ್ಮಯನಾತವೆಯಸಾ ಸೇನಬೋವ ಸಾಮಂತ
41 ಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟದತ್ತಿ ಯಿ ದರ್ಮವಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸಿದ ಗಂಗೆ
42

# TRANSLATIONS

# CHIKKA BETTA

## 1 (1)*

### On rock to the right of Pārśvanātha basadi

Success! Be it well Victory has been achieved by the venerable Vardhamāna, the establisher of the glorious holy faith and the embodiment of the nectar of happiness resulting from the perfection attained, the singular power of whose range of knowledge pervades things movable or immovable, having their support in both the universe and the non-universe, who has acquired supreme honour in the world by his inconceivable greatness and has attained the great position of an *Arhat* by the abundance of his religious merit which procured for him the name *Tīrthakṛit* (or, *Tīrthamkara*) And after him, victorious today in holy Viśāla is his doctrine, beneficial to the world, guileless and refuting hostile creeds

Now indeed, after the sun Mahāvīra—who had risen to elevate the whole world, his virtues which caused the blooming of the lotuses, the blessed people, nourished in the lake of the supreme Jaina doctrine which was an abode of pre-eminent virtues and who had shone with a thousand brilliant rays—had completely set, Bhadrabāhusvāmi, of a lineage rendered illustrious by a succession of great men who came in regular descent from the venerable supreme *ṛishi* Gautama-ganadhara, his immediate disciple, Lōhārya, Jambu, Vishṇudēva, Aparājita, Gōvardhana, Bhadrabāhu, Viśākha, Prōshthila, Kṛittikārya, Jayanāma, Siddhārtha, Dhṛitishēna Buddhila and other teachers, who was acquainted with the true nature of the eight-fold great omens and was a seer of the past, the present and the future, having learnt from an omen and foretold in Ujjayanī a calamity lasting for a period of twelve years, the entire *samgha* (or, community) set out from the North to the South and reached by degrees a country consisting of many hundreds of villages and filled with happy people, wealth, gold, grain, and herds of cows, buffaloes, goats and sheep

Then, separating himself from the *samgha*, an *āchārya*, Prabhāchandra by name, perceiving that but little time remained for him to live and desiring to accomplish *samādhi*, the goal of penance associated with right conduct, on this high-peaked mountain which forms an ornament

* The figures in brackets refer to the Numbers of inscriptions in the previous edition

to the earth and bears the name Katavapra, with rocks dark as a mass of great water-laden clouds and variegated with the embellishment of masses of flowers and fruits of various choice trees, and with extensive lowlands, valleys, ravines, great caverns and inaccessible places, filled with herds of boars, panthers, tigers, bears, hyenas, snakes and deer, bade farewell to, and dismissed, the *samgha* in its entirety, and, in company with a single disciple, mortifying his body on the wide expanse of the cold rocks, accomplished (*samādhi*)

And, in course of time, seven hundred *rishis* or saints (similarly) accomplished *(samādhi)*

Victorious be the doctrine of Jina !

## 2 (2)

## Same rock to the right of Pārśvanātha basadi, below No 1

Having, by means of groves surpassing Nandana, caused the outer hill to render the directions yellow by its rice plants, interspersed with red water-lilies swarming with buzzing bees, teaching the knowledge of Bhagavat, an ocean yielding the wealth of mercy to all creatures, the chief of the virtuous, born to the virtuous, Kanakasēna, (accomplished *samādhi*) on the summit of the hill, alas ! the illustrious Baladēva-muni, having forsaken the outer hill and betaken himself to the accomplishment of *samādhi* again, departed to the world of *Siddhas* (or, perfected beings)

## 3 (3)

## Right of the same Pārśvanātha basadi, below the foot-prints to the south-east of No 1

Śrīdēva's feet Vamani

## 4 (408)

## Right of Pārśvanātha basadi, to the south of No 3

May there be obeisance

## 5 (4)

## Right of the same Pārśvanātha basadi, to the north-east of No 1

Mallisēna-bhatāra's lay disciple Charengayya bowed to the holy place

## 6 (5)

## Right of the same Pārśvanātha basadi, above No 5

Tīrthada-goravadigaḷ (or, the *guru* of the *tīrtha* or, holy place)

## 7 (6)

### Right of Pārśvanātha basadi, above No 6

Ullikkal-goravadigal (or, the *guru* of Ullikkal), having observed the vow

## 8 (409)

### Right of Pārśvanātha basadi, to the east of No 7

sri Ratta

## 9 (7)

### Right of Pārśvanātha basadi, above No 8

Dhannikuttārevi-guravi, female disciple of Perumālu-guravadigal ended her life

## 10 (8)

### Right of Pārśvanātha basadi, above No 9

Guṇasēna-guravar of Kottara, disciple of Mōni-guravar of Agali, having observed the vow, ended his life

## 11 (9)

### Right of Pārśvanātha basadi, to the west of No 10

Pānada-bhatāra of Nedubore, having observed the vow, ended his life

## 12 (10)

### Right of Pārśvanātha basadi to the north-east of No 10

Śridharan

## 13 (11)

### Right of Pārśvanātha basadi, above No 10

A great *āchārya*, accompanied by many disciples, came to the South Lady trembled by the virtues of pre-eminent movable and immovable objects She made with lamps, incense and sandal Even king Diṇḍika was present there as a witness Having left the whole group (*gana*) consisting of the four castes and having given up food, etc,

and even the body, on the Katavapra hill here, the *āchārya* Arishtanēmi, mounting the lofty elephant of pure meditation on the self, attained perfection, honoured by the *Siddhas* and the *Vidyādharas*

## 14 (12)

## Right of Pārśvanātha basadi, above No 13

Having uprooted the tree of sin, having smote the mountain of ignorance, having cut asunder the silly but firm king of false doctrine, having trampled on the five scent elephants (the five senses), and having observed the vows of a *muni*, the lord of heavenly learning named Charitasrī, praised by the gods and sages, attained happiness, on the Kalbappu

## 15 (13)

## Right of Pārśvanātha basadi, above No 14

Free from the dark stain of desire and hatred, a pure-souled warrior, Sarvajña-bhattāraka, a *rishi* or sage of supreme glory of Vēgūr strewn with pure flowers, ascended the high heaven on the summit of

## 16 (14)

## Right of Pārśvanātha basadi, to the south-west of No 15

Arishtanēmidēva, having attained the period of liberation at the holy place of Kālbappu

## 17 (15)

## Right of Pārśvanātha basadi, above No. 16

Be it well This is the epitaph (*nisidige*) of Mahāvīra, of Āldura-tammadigal who by *sanyasana*

## 18 (16)

## Right of Pārśvanātha basadi, close to the wall, to the north-west of No 17

The tree with undiminished

## 19 (410)

## Right of Pārśvanātha basadi, close to the wall, to the west of No 18

Sindayya

## 20 (17)

### Right of Pārśvanātha basadi, below No 18

having observed the vow, ended his life

## 21 (18)

### Right of Pārśvanātha basadi, below No 20

Be it well Jambu-nāygir, having observed the vow at the holy place, ended his life

## 22 (19)

### Right of Pārśvanātha basadi, below No 21

Be it well The epitaph of Kittere ya, disciple of Śrībhattāraka the *tammadi* or, *guru*, (?) of Thittagapāna

## 23 (20)

### Right of Pārśvanātha basadi, below No 22

Nāgamati-gantiyar, female disciple of Mōni-guravadigaḷ of Chittūr in Adeyare-nādu, having observed the vow for three months, ended her life

## 24 (21)

### Right of Pārśvanātha basadi, to the south-east of No 23

Having come from Madure of the southern region and been bitten by a snake owing to a curse, Akshayakirti, while those acquainted with the symptoms were in doubt as to how the snake on this great mountain, emerged from the ocean of suffering (*tuntaka*), and, having observed the vow with devotion became a participator in the happiness of the world of gods delightful to the eye and the mind

Written by Pallavāchāri

## 25 (22)

### Right of Pārśvanātha basadi, to the south-west of No 24

O maiden, hear of him of Kalantūr who, previously having ascended the holy mountain Kaṭavapra, engaged himself for one hundred and eight years in severe penance which was as difficult as walking on the sharp edge of a sword, or, on fire, or, passing over the great fangs of a cobra, the great *guru*, having observed the vow, accomplished *samādhi*, and attained perfection

## 26 (23)

### Right of Pārśvanātha basadi, to the east of No 25

Obeisance Be it well Obeisance to the *sūri*, named Gunadēva well versed in the sciences, by whom and who, having on the famous mountain Kalvāpa, practised the twelve kinds of penance and having worshipped well, (attained) the abode of gods

## 27 (24)

### Right of Pārśvanātha basadi, to the south-east of No 26

Baladēva-guravadigal, disciple of Dharmasēna-guravadigal of Velmāda of Kittūr, having observed the vow of *sanyasana*, ended his life

## 28 (25)

### Right of Pārśvanātha basadi, below No 27 and to the west of No 5

Ugrasēna-guravadigaḷ, disciple of Pattini-guravadigaḷ of Mālanūr, having observed the vow of *sanyasana* for one month, ended his life

## 29 (26)

### Right of Pārśvanātha basadi, to the south-west of No 28

occupied the seat of honour while the sons honoured him, himself having steadily blossomed, thus did Pēgurama attain the splendour of the world of gods

## 30 (27)

### Right of Pārśvanātha basadi, below No 29

Māsēna, a sage of supreme glory, having, on the mountain Kaḷvappu, without failing, observed the vow in consonance with the rules of the *Siddhas* enunciated by the *samghas*, being conveyed with high honours by the thousand, ascended the high heaven, full of palaces and shining with the splendour of variegated gold

## 31 (28)

### Right of Pārśvanātha basadi, below No 30 and to the west of No 1

Be it well Meḷḷagavāsa-guravar of Inungūr expired on the Kaḷbappa mountain

## 32 (29)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No 31

Be it well The epitaph Guṇabhūshita, descended from virtuous *gurus*, a follower of the Sandviga-gana (?), on the top of the mountain the space being quite insufficient on the ground below an abode of self-respect and virtue (?)

## 33 (30)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No 32

Śrī mmadigaḷ, having observed the vow, expired

## 34 (31)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No 33

When the faith (the Jaina religion), which had greatly prospered at the time when the pair of the great sages Bhadrabāhu and Chandragupta shed lustre on it, became afterwards a little weak, the coral-lipped Śāntisēna-muni renovated it, and, on the mountain at Veḷgoḷa, having given up food and other things, became the lord of the cessation of birth

## 35 (32)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No 34

Singaṇandi-guravadigaḷ, disciple of Veṭṭede-guravaḍigaḷ, having observed the vow, expired

## 36 (33)

## Right of Pārśvanātha basadi, to the north-west of No 35

The *guravadigal* of the *muñja* grass group of Perjedi of Talekādu, disciple of Śrī Kālāvir-guravadigaḷ, having observed the vow of *sanyasana* for twenty one days, ended his life

## 37 (34)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No 36

Nāgasēna-guravadigaḷ, disciple of Rishabhasēna-guravadigal, thus ended his life by the rite of *sanyasana*

I bow to the sinless Nāgasēna, pre-eminent in virtues, conqueror of the assemblage of enemies through Nāganāyaka, the honoured of kings, an abode of unblemished fortune, giver of all desires and destroyer of pride

## 38 (35)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No 37

Be it well While the obtainer of the band of five great instruments, drum and flag, the *mahā-sāmantādhipati*, Ranāvalōka-śri-Kambayyan, son of srī-Ballabha-mahārājādhirāja-pa[ra]mēśvara-mahārāja, was ruling the earth, Ba rasa Kalvappu made a grant of land to sēna-adigal from among the fields of per-gGalvappu (the great Kalvappu) The grant was made on the occasion of the queen of Manasija's concluding her vow of silence owing to sickness The boundaries of the field granted are -Kilkeṛe of Tattaggere, further on, the inscribed stone, from there the *vasele* tree and the black rock which should not be moved (?), the big banian sand and the tamarind tree, going further, river, banian is the boundary, the standing stone, and the silk-cotton tree of Kovaḷla(?) There the boundary ends The king's accountant (*srīkarana*) Dindiga-gāmuṇda, Vallabha-gāmuṇda, Rundi vach.ha, Rundi-māramma, Śrīvikrama-gāmunda of Kādaḷūr, Kalidurga-gāmunda, Agadipo Ranapāra-gāmunda, Uttama-gāmuṇda of Anda-māsal, the *nālgāmunda* of Navilūr, and U ḷḷāmandu of Gōvindapādi of Beḷgola (all these) made a grant to Gōvindapādi near Beḷgoḷa

The earth has been enjoyed by many kings, including Sagara, whosoever at any time is the owner of the earth, to him belongs, at that time, the reward (of making or maintaining a gift) He who takes away land, whether given by himself or others, is born as a worm in ordure for sixty thousand years

## 39 (36)

## Right of Pārśvanātha basadi, to the south-east of No 38

Sarbaṇandi, the disciple of a teacher of Chikurāparavi, he (was also known as) Basudēva

## 40 (37)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No 39

The illustrious Ganga family

## 41 (38)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No 40

Bhitārāsi

## 42 (39)

## Right of Pārśvanātha basadi, to the north-east of No 41

śrī Chāvundayya

43 (40)

Right of Pārśvanātha basadi, to the north-east of No 42

śrī Kavi Ratna

44 (41)

Right of Pārśvanātha basadi, to the north-east of No 43

The illustrious Ankabōya

45 (42)

Right of Pārśvanātha basadi, below No 44

śrī Viddepayya

46 (43)

Right of Pārśvanātha basadi, below No 45

The illustrious Akaḷanka-paṇḍita

47 (44)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-east of No. 46

śrī Suba

48 (45)

Right of Pārśvanātha basadi, below No 47

Destroyer of the [No]ḻaṃba family, a servant of the brave, the courier, Nakiga

49 (46)

Right of Pārśvanātha basadi, to the west of No 48

Be it well śrī Aṇṇa's Kāḷeya-Paṇḍiga bowed to the holy place Kaḻvappu

50 (47)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-east of No 49

Kādaga of Bhirjjaga-rāya came here and bowed to the god

## 51 (48)

### Right of Pārśvanātha basadi, below No 50

Kottayya, lay disciple of Abhayaṇandi-pandita, came here and bowed to the god

## 52 (49)

### Right of Pārśvanātha basadi, to the south-west of No 51

Āsu , lay disciple of Dēvanandi-balara, came and bowed to the holy place

## 53 (50)

### Right of Pārśvanātha basadi, to the north-west of No 52

The great sage Alasakumāra

## 54 (51)

### Right of Pārśvanātha basadi, to the south of No 53

Śrikaṇthayya

## 55

### Right of Pārśvanātha basadi, near No 54

Nāgadēvayya (and) Baṇma[ṇa]yya

## 56 (52)

### To the north-west of mānasthambha and to the north of figures of birds

Śrīvarmachandragītayya bowed to the god

## 57 (411)

### North-west of mānastambha, to the west of No 56

a servant of the Gangas and a friend of

## 58 (53)

### North-west of mānastambha, below No 56

srī Isakayya

## 59 (54)

## North west of mānastambha, below No 58

Śrī Bidhiyamma

## 60 (55)

## North–west of mānastambha, to the south-east of No 59

Śrī Nāganandi (and) Kittayya bowed to the god

## 61 (56)

## North-west of mānastambha, below No 60

Be it well Chief of the *mahāsāmantas*, who had acquired the band of five great instruments

## 62 (57)

## West of mānastambha and to the south of No 61

Mārasandra gave a field, and Bīra gave rice

## 63 (58)

## North of manāstambha and to the north-east of No 62

Māḷava-Amāvar

## 64 (59)

## On the Kūge-Brahmadeva pillar

**South Face**

Be it well having made the ocean the boundary of the earth and enjoying by the power of the sword of his arm the jewel adorning the kings of the Ganga lineage was (like) the rainy season to the moon, the faces of the women of his enemies

Prose Of him, who was like bright moonlight to the water-lily, the Ganga family, pre-eminent in all the world, who had the title *Satyavākya-Konguṇivarmma-dharma-mahārājādhirāja*, who became known as the king of the Gūrjaras by his conquest of the northern region for Krishnarāja, who displayed his prowess in breaking the pride of the mighty Alla who stood up against Vanagajamalla, who preserved by his valour all the insignia of royalty including the throne for Gaṇḍamārtāṇḍa, who dispersed the bands of the Kirātas dwelling on the

skirts of the Vindhya forests, who by the strength of his arm (protected) the army of the emperor which had been sent into Mānyakhēta, who (celebrated) by his prowess the coronation festival of the illustrious Indrarāja, who Vajjala who was ready for war, having been encouraged by , of the ruler of the Vanavāsi country who bowed down in fear, who was celebrated in songs for capturing all the possessions, including jewelled ear-rings and rutting elephants, who received obeisance from those born in the Mātūra race, who destroyed in war all those Noḷamba kings, who misbehaved themselves through self-conceit owing to the arrogance of the strength of arm of hundreds of princes and the pride of troops of elephants, who rooted out the thorns of his kingdom, who reduced to powder the hillfort of Uchchangi, who killed the Śabara leader named Naraga, who by his valour made the Chēra, the Chōḷa, the Pāṇḍya and the Pallava bow down before him, who maintained the doctrine of Jina, who the great banner, who made great gifts by seizing the wealth of powerful hostile kings, who protected the earth building bridges , and who had the title *Nolambakulāntakadēva* (destroyer of the Nolamba family), may his record of prowess and the record of piety travel to all regions the end of time as long as moon and stars endure!

West Face

by some means or other on the top of the head not seized by others Gangachūdāmani (the crest-jewel of the Gangas) Pallava king Guttiya-Ganga Noḷambāntaka (destroyer of the Noḷambas) who put down the excessive arrogance of the strength of arm a hostile elephant prowess Noḷambāntaka the Chōla and the Pallava the great king Mārasimha who was a source of joy and a moon among the Kshatriyas Gangachūdāmani became a forest fire to the lion Rājāditya, the crest-jewel of the Chāḷukyas, who, on the throne at the great festival of victory, had, through anger, thus made a brave declaration of war When the earth was disquieted with the doubt whether the deceitful enemies, Madhu, Kaitabha and other chiefs of the demons, destroyed by the enemy of Mura (Vishṇu) had thus risen again, Noḷambāntaka made the whole world happy with the of the demon Naraga, which intermingled with the tears of joy of the earth

North Face

as king Guttiya-Ganga (the Ganga of Gutti) the earth to Indrarāja, having put down the host of wicked kings who is extolled by the world as *Ganga chūdāmani* The prowess of king Mārasimha, who the rutting elephant the *mahā sāmanta*, who was proud of his daring, accomplished the coronation of the lord is proclaimed with praises by the whole circuit of the earth . who performed the anointment of king Indra to the kingdom who vanquished the younger brother of Pātāḷamalla and who his war like son, on the battle-field

East Face

Please tell me whether I shall praise the prowess which put to flight and conquered Alla, whose strength was too great to be realised, or, I shall praise the glory which drove away Vajjaḷa who was famous in the world, or, I shall praise the heroism which utterly destroyed the of the Pallava king, I do not know which to praise of Chaladuttaranga (the lintel of firmness of character) Famous was the glory of *mandaḷika-trinētra* (a Trinētra or Śiva among the *mandalikas* or chieftains) as if to make the Kāpālikas arrange in a string all the

newly cut off heads of the Pallavas and firmly proclaim to hostile chieftains-" Aho ! Do not allow your newly decapitated heads to be added to this string, have audience and live happily in the ranks of his servants" The achievement of king Guttiya-Ganga became the theme of praise in all the three worlds, the achievement of taking, to the astonishment of the world, the fortress of Uchchangi, renowned as the fortress which had previously proved impregnable even to Kāduvatti who quitted it after having surrounded and besieged it for a longtime inspiring terror by his eminent prowess The head of Naraga, who had acquired such renown that he was looked upon as either a Kāla(Yama), a Rāvana or a Śisupāla, fell with the greatest ease into the hand of the servant's servant of Gangachūdāmani Has he promised protection? Do not fear, it is the protection offered by Yama himself Has he promised you any gift? Yes, it is already in your hands Can the promise of Gangachūdāmani ever fail?

Having in the same manner fought and conquered great enemies on the banks of the Tāpi in the vicinity of the Vindhya forests, at the excellent city of Mānyakhēta, at Gōnūr, at Uchchangi, in the Banavāsi country, at the fortress of Pābhase and in various other places, having set up great flags at various places and made great gifts, and having thus become famous—the Ganga-Vidyādhara, the hero among the Gangas, the lion of the Gangas, the crest-jewel of the Gangas, the Ganga-Cupid, the Ganga diamond, the lintel of firmness of character (Chaladuttaranga), the Ganga of Gutti (Guttiya-Ganga), the incarnation of virtue, the sole hero of the world, the keeper of promises, a sun to (destroy) his enemies, the rough in battle, a Trinētra (Śiva) among chieftains,—the illustrious Nolambakulāntakadēva caused to be erected at various places *basadis* (Jaina temples) and *mānastambhas* Good fortune

Having reverently carried out works of piety, one year later he relinquished the sovereignty, and, observing the vow for three days with the rites of worship in the presence of the holy feet of Ajitasēna-bhattāraka at Bankāpura, accomplished *samādhi*

O Chōla king, calm your failing heart by gentle rubbing, O Pāndya, you have escaped slaughter, stay on, O Pallava, run not away in fear from your territory, do not retreat, but remain, the Ganga chieftain Nolambāntaka has gone to the abode of gods

## 65

## Rock near Kūge-Brahmadēva pillar

May there be obeisance

## 66 (60)

## Rock to the south-west of the balipītha of Śāntīśvara basadi

The courier Mārugabala's pupil, a spear to unsteady warriors

## 67 (61)

## To the north-east of the kitchen

Arittonēmi, disciple of the illustrious caused (this) to be made Success

## 68 (62)

## To the north of the kitchen and to the west of No 67

Be it well Ka ra mi-bhatāra (was) the disciple of gara-bhatāra, (whowas) the disciple of ndi-bhatāra of Teyangūḍi His disciple was Pattadēva si-bhatāra (This is) the epitaph of

## 69

## On a stone lying behind Kattale basadi

The minister of that Vishṇu-nripa filled with the halo of white fame lived Gangarāja-dandādhīśa To tell the greatness of that lord having subdued the hostile territories to his overlord he tied *tolaludāvani* to the dames of victory The prowess that protects the world, the profession that contests with the elephants of the directions, the charm that disputes with the glory of the submarine fire the light of Ganga, dandēśa of that treasure of the learned was Ēchirāja-daṇḍādhipa honoured by the world His was Pōchikabbe equal to Śrīvadhu (Lakshmī), of pure character, devoted to her husband, she is like an ornament on the forehead of his illustrious lineage, (*vamsaśi ī*), prepared of the sandal paste the essence of the pure character in the whole world Ēcha, at Beḷugoḷa the darkness in any one Gangapayya, lay disciple of Śubhachandra-siddhānta-dēva of Mūla-saṃgha of Dēśiya-gaṇa

## 70 (63)

## On a pillar in the southern mahānavami mantapa

**East Face**

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*

Be it well With the row of the nails of his holy feet forming a chaplet over the rays of the gems in the crowns of kings bowing down before the greatness and magnificence of his ever faultless learning praised in all the world, a graceful moon to the milk occan, the religion of Jina who has conquered sin, a thunderbolt of fierce refutation, able to tear out the irresistible mountain, the immense pride of the Chārvāka, destroyer of the rutting elephant, the indomitable Bauddha by the deep and terrific roar of the lion, his unrestrained voice, mower of the reeds, the doctrines of the Naiyāyika, by the ever sharp sickle, the unrestricted flow of his unrivalled bright eloquence, a forest-fire to consume the great forest, the fickle Kapiḷa, disperser of the proud swans, the hosts of wide-spread Vaiśēshikas, by the loud thunder of his voice, coverer of the regions by the creeper of his fame resembling the rays of the spotless autumnal moon, the dew and a pearl-necklace, was the illustrious *mahā mandalāchārya* Dēvakīrti-paṇḍitadēva

I make obeisance to Dēvakirti-muni, the poet, debater and orator, who is a fierce fire to the forest, the maintainers of Kapiḷa's doctrines, a submarine fire to the ocean, the maintainers of the Chārvāka system, and a sun in dispelling the darkness, the staunch maintainers of the Bauddha faith Victorious in the world is the lordly elephant Dēvakīrti, loud in the thundering

trumpet of solid arguments and strong in the rut of intellect, destroying with ease the creeper of useless talk, uprooting at once the sandal tree of violent captious arguments and rending quickly asunder the boulder of disputation of the sort known as *ekānta-bhēda* Finding the entrance into and the exit from the four mouths of Brahma, insupportable, Sarasvati dances, as it were, in the lotus-like mouth of Dēvakīrti Skill in poetical composition, thorough knowledge of grammar, clearness of perception, ability in discussing about philosophical systems, sacred scriptures and logic, adorableness in penance, purity of conduct, being found together in him, celebrity befits the sage Dēvakīrti, chief of the learned, in the world

In the Śaka year 1085, being the year named Subhānu, on Wednesday the ninth lunar day of the bright half of Āshāḍha, at sunrise, the illustrious emperor of logicians, lover of fame spreading in the ten regions, the ascetic Dēvakīrti became the dearest to the hearts of the celestial women (i e, died) On the death of the chief of ascetics, a lion to the elephants, the hostile disputants, a moon to the milk ocean, the Jaina religion, Dēvakīrti, the goddess of Speech, the assemblage of Jaina sages and the goddess of Courtesy too, cry out saying "where is the abode for us in the whole world?" His disciple the revered sage Lakkhanandi, the ascetic Mādhavēndu and the chief of ascetics, a sun to the lotuses, the blessed Tribhuvanākhyāna, these three, through devotion to their *guru*, caused this epitaph of their *guru* to be set up with due grandeur, thus making their fame fill up all the regions

## 71 (64)

## On the same pillar in the southern mahānavami mantapa

**South Face**

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness, the heretical doctrines May the great ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (i e, Rishabha) and other great holy Jinas continue as long as the moon and stars endure, an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or,-seal-ring), which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *syātkāra* (or, *syādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves In that ocean (arose) the groups of excellent jewels the mighty and illustrious *munis*, Gautama and others endowed with the seven great supernatural powers In their line was born a store-house of knowledge, a great *muni*, who, by reason of being auspicious on all sides, was famed as Bhadrabāhu the best and the last of the Śrutakēvalis His disciple, with fame brilliant like moonlight, was Chandragupta, by whose glory the *munis* of his group (*gana*) were worshipped by the forest deities In his world-renowned line arose Kondakunda-munīśvara, who had at first the name Padmaṇandi and who, through proper self control, acquired the power of moving in the air He was also known as Umāsvāti-munīsvara and Gṛidhrapiñchhāchārya, in his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time His disciple famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Balākapichchha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garlands on the crowns of all kings In such a line of great *āchāryas* arose the chief of *ganis*, a lion to disputants, auspicious on all sides by his good qualities, Samantabhadra, who was a lamp of truth stamped by the seal of *syātkāra* (i e *syādvāda*) Then came Pūjyapāda, so called because his two feet were worshipped by the deities who had at first the name Dēvanandi, and,

## 68 (62)

## To the north of the kitchen and to the west of No 67

Be it well Ka ra mi-bhatāra (was) the disciple of gara-bhatāra, (whowas) the disciple of ndi-bhatāra of Teyangūḍi His disciple was Pattadēva si-bhatāra (This is) the epitaph of

## 69

## On a stone lying behind Kattale basadi

The minister of that Vishṇu-nripa filled with the halo of white fame lived Gangarāja-daṇḍādhīśa To tell the greatness of that lord having subdued the hostile territories to his overlord he tied *tolaludāvani* to the dames of victory The prowess that protects the world, the profession that contests with the elephants of the directions, the charm that disputes with the glory of the submarine fire the light of Ganga-dandēśa of that treasure of the learned was Ēchirāja-daṇḍādhipa honoured by the world His was Pōchikabbe equal to Śrīvadhu (Lakshmi), of pure character, devoted to her husband, she is like an ornament on the forehead of his illustrious lineage, (*vamśaśri*), prepared of the sandal paste the essence of the pure character in the whole world Ēcha, at Belugoḷa the darkness in any one Gangapayya, lay disciple of Śubhachandra-siddhānta-dēva of Mūla-saṃgha of Dēśiya-gaṇa

## 70 (63)

## On a pillar in the southern mahānavami mantapa

**East Face**

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*

Be it well With the row of the nails of his holy feet forming a chaplet over the rays of the gems in the crowns of kings bowing down before the greatness and magnificence of his ever faultless learning praised in all the world, a graceful moon to the milk occan, the religion of Jina who has conquered sin, a thunderbolt of fierce refutation, able to tear out the irresistible mountain, the immense pride of the Chārvāka, destroyer of the rutting elephant, the indomitable Bauddha by the deep and terrific roar of the lion, his unrestrained voice, mower of the reeds, the doctrines of the Naiyāyika, by the ever sharp sickle, the unrestricted flow of his unrivalled bright eloquence, a forest-fire to consume the great forest, the fickle Kapiḷa, disperser of the proud swans, the hosts of wide-spread Vaiśēshikas, by the loud thunder of his voice, coverer of the regions by the creeper of his fame resembling the rays of the spotless autumnal moon, the dew and a pearl-necklace, was the illustrious *mahā mandalāchārya* Dēvakīrti-paṇḍitadēva

I make obeisance to Dēvakirti-muni, the poet, debater and orator, who is a fierce fire to the forest, the maintainers of Kapiḷa's doctrines, a submarine fire to the ocean, the maintainers of the Chārvāka system, and a sun in dispelling the darkness, the staunch maintainers of the Bauddha faith Victorious in the world is the lordly elephant Dēvakīrti, loud in the thundering

trumpet of solid arguments and strong in the rut of intellect, destroying with ease the creeper of useless talk, uprooting at once the sandal tree of violent captious arguments and rending quickly asunder the boulder of disputation of the sort known as *ekānta-bhēda* Finding the entrance into and the exit from the four mouths of Brahma, insupportable, Sarasvati dances, as it were, in the lotus-like mouth of Dēvakirti Skill in poetical composition, thorough knowledge of grammar, clearness of perception, ability in discussing about philosophical systems, sacred scriptures and logic, adorableness in penance, purity of conduct, being found together in him, celebrity befits the sage Dēvakirti, chief of the learned, in the world

In the Śaka year 1085, being the year named Subhānu, on Wednesday the ninth lunar day of the bright half of Āshāḍha, at sunrise, the illustrious emperor of logicians, lover of fame spreading in the ten regions, the ascetic Dēvakirti became the dearest to the hearts of the celestial women (i e, died) On the death of the chief of ascetics, a lion to the elephants, the hostile disputants, a moon to the milk ocean, the Jaina religion, Dēvakirti, the goddess of Speech, the assemblage of Jaina sages and the goddess of Courtesy too, cry out saying "where is the abode for us in the whole world?" His disciple the revered sage Lakkhanandi, the ascetic Mādhavēndu and the chief of ascetics, a sun to the lotuses, the blessed Tribhuvanākhyāna, these three, through devotion to their *guru*, caused this epitaph of their *guru* to be set up with due grandeur, thus making their fame fill up all the regions

## 71 (64)

## On the same pillar in the southern mahānavami mantapa

**South Face**

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness, the heretical doctrines May the great ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (i e, Rishabha) and other great holy Jinas continue as long as the moon and stars endure, an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or,-seal-ring), which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *syātkāra* (or, *syādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves In that ocean (arose) the groups of excellent jewels the mighty and illustrious *munis*, Gautama and others endowed with the seven great supernatural powers In their line was born a store-house of knowledge, a great *muni*, who, by reason of being auspicious on all sides, was famed as Bhadrabāhu the best and the last of the Śrutakēvalis His disciple, with fame brilliant like moonlight, was Chandragupta, by whose glory the *munis* of his group (*gana*) were worshipped by the forest deities In his world-renowned line arose Kondakunda-munīśvara, who had at first the name Padmaṇandi and who, through proper self-control, acquired the power of moving in the air He was also known as Umāsvāti-munīsvara and Gṛidhrapiñchhāchārya, in his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time His disciple famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Balākapichchha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garlands on the crowns of all kings In such a line of great *āchāryas* arose the chief of *ganis*, a lion to disputants, auspicious on all sides by his good qualities, Samantabhadra, who was a lamp of truth stamped by the seal of *syātkāra* (i e *syādvāda*) Then came Pūjyapāda, so called because his two feet were worshipped by the deities, who had at first the name Dēvanandi, and,

on account of his towering intellect, also the name Jinēndrabuddhi His *Jainēndra* proclaims to the learned his unequalled knowledge of grammar, his great *Sarvārthasiddhi*, his proficiency in philosophy, his *Jainābhishēka*, his high poetical talent and subtle knowledge of prosody, and his *Samādhiśataka* his peace of mind,—such is Pūjyapāda munipa, worthy of being honoured by the groups of sages After him

West Face

arose the high-minded Akalaṃka through whom the Jina doctrine, which had been stainless from the beginning, became resplendent without any stain

Then, in the famous Dēśi-gana, a subdivision of the Nandi-gana in the Mūla-saṃgha which was the abode of a succession of pre-eminent sages such as the above, arose a wise sage renowned as Gollāchārya, formerly ruler of the Golla country, who, for some reason, was made to renounce the world through fear of rebirth His disciple was the illustrious Traikālyayōgi, for whom, armed with the bow of pure conduct, the due clinging to the body became an armour, showers of rain, a cluster of sharp arrows and the orb of the summer sun, a disc for the purpose of conquering the enemies sins May he, a moon to the water-lilies, the blessed, be victorious in the world May his disciple, an abode of knowledge, the renowned strong-minded Kaumāradēva-brati, who had also the well-known appellation Aviddhakarna-Padmanandi-saiddhāntika, be victrious His disciple, an ocean of good conduct, honoured by the good, was Kulabhūshaṇa-yati, who had crossed to the other shore of the ocean of philosophy His colleague, a sun to the lotus grammar, author of a celebrated work on logic, chief of sages and scholars, was the great Prabhāchandra of the Koṇḍakunda lineage Kulabhūshana's disciple, an abode of philosophical knowledge, praised by the good, of pure conduct, was Kuḷachandradēva, whose disciple, an emperor of good conduct, founder of a holy place (*tīrtha*) at Kollāpura, was the firm-minded Māghanandi-muni, who had crossed to the other shore of the ocean of philosophy As a garden is rendered beautiful by the young mango tree, a clear pond by the lotus, an ornament by the gem, the sky by the moon, even so is the Koṇḍakunda lineage now rendered resplendent by the philosopher Māghanandi-muni, firm in his devotion to the lotus feet of Kuḷachandra-dēva The prince of ascetics Māghanandi, honoured by the learned and by the whole world, a solar orb to the lotuses, the blessed, whose fame, resembling the Himālayas, a glittering necklace of beautiful pearls, the moon and the white jasmine, spread to all the regions, was a new fillet of brilliant gems to the forehead of Sarasvati The chief of philosophers, Māghanandi, a moon to the ocean of self-control, was a lion in quickly tearing asunder the herd of rutting elephants (sins) His lay disciples were the *sāmanta* Kēdāra-Nākarasa, the pre-eminently liberal *sāmanta* Nimbadēva and the sole warrior of the world, *sāmanta* Kāmadēva

North Face

The philosopher sage (*saiddhāntika munipa*) Māghanandi being your preceptor, the general Bharata your pupil, the ornaments of the world and the abodes of all the sciences Bhānukīrti and the glorious Dēvakīrti your disciples, O, Gandavimuktadēva, can these philosophers, who are so only in name equal you? The emperor of philosophers, the illustrious Gaṇḍavimuktadēva-yatipa, an ornament of the world, a lamp-wick bending towards the spot of the treasure, good conduct, was born (spiritually) from the chief of philosophers, Māghanandi-yami, as the moon from the milk ocean and a gem from a celebrated mine of jewels His colleague (was Śrutakīrti-traividya-muni) Who attained fame like Śrutakīrti-traividya who, on three occasions of contact with disputants, leaning on the support of his learning, cut off with the *syadvāda* weapon, to

the delight of the learned, the wings of the mountains, the hostile disputants like Dēvēndra? Śrutakīrti-traividya spread his pure fame by composing, to the astonishment of the learned, the *Rāghava-Pāṇḍavīya* in such a way that it could be read both forwards and backwards His elder brothers were Kanakanandi and Dēvachandra A dreadful thunderbolt to the mountains, the Bauddhas, a gale to the clouds, the Chārvākas, a lion to the rutting elephants, the Mīmāṃsaka disputants, an autumnal moon to the ocean, the *syādvāda*, is the illustrious Kanakanandi-yōgīśvara, who shines in the world praised by all Resplendent is the beloved of the goddess of Fame, the leader of the group of *bhāṭṭakas*, Dēvachandra-munipa, at whose feet Vētāḷi (a female goblin) serves with folded hands, at whose door and near at hand resides Jhoṭṭinga as a door-keeper, and with whom the worthy goddess of Penance sports at all times Their colleagues were Māghanandi-traividyadēva, the emperor of learning, the illustrious Dēvakīrti-paṇḍitadēva's disciple Śubhachandra-traividyadēva, Gaṇḍavimukta-Vādi-chaturmukha-Rāma-chandra-traividyadēva, and the adamentine goad to disputants the illustrious Akalanka-trai-vidyadēva That lord's (Gaṇḍavimuktadēva's) lay disciples were the ruby-treasurer Mariyāne-dandanāyaka, the great minister, *sarvādhikāri*, senior *daṇḍanāyaka* Bharatimayya, the head (*heggade*) of the accountants, Būchimayya and the sole donor in the world, *heggade* Kōrayya

The blameless Yaksharāja, an ornament of the Vāji family, being his father, the well-behaved Lōkāmbike, honoured by the world, his mother, Aruha (Jina), whose lotus feet are praised by the host of gods, his god, the crest-jewel of the Yadu kings, Nārasinga, his lord, how fortunate was Hullapa? The great minister, *sarvādhikāri*, senior treasurer, a modern Ganga-daṇḍanāyaka, Hullarāja, got renewed Pratā/apura of Kellamgere which belonged to the Rūpanārāyana-basadi of Kollāpura, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gana, of the Mūla-samgha, of the Kondakundānvaya, got built an alms-house of stone at Jinanāthapura and set up an epitaph as an act of reverence to his preceptor, the *mahāmandalāchārya* Dēvakīrti-pamḍitadēva, and this preceptor's disciples, Lakkhanandi, Mādhava and Tribhuvanadēva, making great gifts, installed it after due worship and anointment Good fortune

## 72 (65)

## On a stone in the same southern mahānavami mantapa

May the pure, famous, beneficial, faultless and profound doctrine of Jina, which is stamped by the seal of the glorious *syādvāda*, extolled by the Nāga kings, Indras and emperors, the fountainhead of mercy, followed by hosts of virtuous and pre-eminent men, and capable of procuring intimacy with the maiden of salvation,-be victorious in the three worlds If it is asked " How was the succession of *gurus* in the Kondakunda lineage of the Pustaka-gachchha, of the Dēśi-gana, of the Mūla-saṃgha in the world?" , I shall describe it briefly here

He who is respected by all, whom the blessed honour as one whose actions are for the good of others, by whom is properly understood the essence of the great doctrines of his own and other religions, to whom the lady of salvation shows her deep love, from whom sin recedes with fear, who has no desire, and in whom there is pure character honoured by the three worlds, is Mēghachandra-traividya His disciple, versed in philosophy, desirous of salvation, is the world-renowned Vīranandi His disciple, an ocean of good qualities, vanquisher of Cupid, proficient in expounding the secrets of the *syādvāda*, resplendent by his good conduct, of immense glory, a giver of joy to people, was Anantakīrti-muni who was a curer of poisons

(*narēndra*), clever in removing the poisonous fangs of the fierce snake, Cupid His disciple was the ascetic Maladhāri-Rāmachandra, whose mind spontaneously turned to the recollection of the five *gurus* His worthy disciple, proficient in the essence of soul-knowledge, free from wordly attachment, glorious in the path of Jina, a gale to the clouds, false religions, dispeller of the darkness, illusion destroyer of desire, anger etc , honoured by all the sages, averse to bowing to others (than Jina), the worshippers of whose feet became moons (causers of joy) in the world, was the great ascetic Śubhachandra-muni, who, in the 1235th year of the Śaka era, the year Pramādi, on the 14th lunar day of the dark half of Śrāvaṇa, meditating on Jina in his mind, uttering salutations to the five (*gurus*) in his speech and observing vow in his body, shuffled off the mortal coil Freed from the results of the *ārta* and *raudra* meditations, he went to heaven, the abode of the immortals, eager to see the images and temples of Jina there

His disciples, a sun and a moon to the darkness sin, were Padmanandi-panditadēva and the ornament of the doctrine Mādhavēndu, of the Dēśi-gana of the Mūla-samgha The ruler of Belukare, *rāya-rājaguru* Gummatta caused to be set up on a grand scale the epitaph of Śubhēndu-muni, the great disciple of the *guru* Rāmachandra-yatipa A worshipper of the red-lotus feet of Vijayapārśva-Jina, the brazier (*bōgāra*) named Rāja, became known as Śubhachandra by his pious service to Śubhachandra

He who always enabled people to discriminate between- what was to be eschewed and what was to be accepted was Kulabhūshaṇa His great disciple, of bright fame, was Māgha-nandi-vrati, who had crossed over to the other shore of the ocean of philosophy His disciple, versed in the *syādvāda* lore, was the ornament of *yogis* Śubhachandra-traividya His disciple, famed for his good qualities, was Chārukīrtti-pandita, his disciple, honoured by pre-eminent ascetics was the renowned Māganandi-bhattāraka, his disciple, a moon to the ocean of Philosophy, was Abhaya's, his disciple was the noble minded Bāḷendu-paṇdita, his disciple was the spotless Rāmachandra

This is a wonder O, sun Padmanandi, though your penance (*tapah*, otherwise, warmth) causes joy to the lotuses (or, to Padmā, the goddess of fortune), you are spoken of as one who has not heard of joy (or, women), O, dispeller of the great darkness of ignorance, you increase, at will (*kāmam*), the humility of the good (otherwise, the stars) and at the same time drive away Cupid (*kāma*) by your intense devotion to the feet of Śubhēndu O, Padmanandi-pandita, a moon to the water-lilies, the hearts of the learned, though full of forbearance and brave in tearing asunder Cupid, you are renowned in the world as one devoid of forbearance and incapable (*akshama*, otherwise, as one unattached to the world, or free from any earthly desire) O, Padmanandi-paṇdita, lord of ascetics, favourite disciple of Śubhachandra, in you, a supporter of the learned, arises great sympathy on seeing the clouds, the *munis* other than you

By the illustrious Adhyātmi-Śubhachandradēva's own disciples, Padmanandi-panditadēva and Mādhavachandradēva was the epitaph caused to be made as an act of reverence May prosperity be to the doctrine of Jina

## 73 (66)

## On a pillar in the northern mahānavami mantapa

**East Face**

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* May the great

ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (Rishabha) and other great holy Jinas continue as long as the moon and stars endure—an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or, seal-ring) which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *syātkāra* (or, *syādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves In that ocean (arose) the groups of excellent jewels, the mighty and illustrious *munis*, Gautama and others, endowed with the seven great supernatural powers In their line was born, in the Nandi-gana, Padmanandi, also known as Koṇḍakundāchārya, who, by his lofty character, acquired the power of moving in the air He was likewise known as Umāsvāti-munīśvara and Gridhrapiñchhāchārya, in his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time His disciple, famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Baḷākapiñchha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garlands on the crowns of all kings May his disciple, an emperor of good conduct, proficient in logic, grammar and other sciences, a master of literature, a lion in smiting the herd of intoxicated elephants, the false disputants, a sun to the lotuses, the blessed, remover of the pride of Cupid, the ascetic Gunanandi-paṇḍita, be victorious He had three hundred disciples, who were abodes of discrimination and had reached the other shore of the ocean of science The most prominent among them, clever in expounding the meaning of philosophy and science, of lovely disposition, were seventytwo in number The most celebrated among these, a proficient in the various philosophical systems and their authorities, a thunder-bolt to the mountains, the false systems of philosophy, was the sage Dēvēndra-saiddhāntika, who put down the pride of arm of Cupid and who had his feet illumined by the gems on the crowns of kings May that chief of the learned, a fillet to the forehead of Sarasvati, be victorious

His disciple, an emperor of philosophers, lord of great fame overspreading the whole sea-girt earth, a lion adorned with the pearls scattered in splitting the frontal globes of the rutting elephants, the five senses, honoured by the learned, favourite of Sarasvati, was Kaḷadhautanandi-munipa His disciple was the philosopher Ravichandra, also known as Sampūrṇachandra-siddhānta-muni, whose disciple was Dāmanandi-muni His eldest son, instructor of the blessed (the Jainas), vanquisher of Cupid, of a pure mind free from pride, was Śrīdharadēva of great renown, among whose disciples shone Maladhāridēva and Śrīdharadēva, whose feet were honoured by the crowns of bowing kings Resplendent in the circuit of the earth is the world-renowned Śrīdharadēva-munipa of noble conduct, captivator of the heart of the goddess of penance, a terrible thunderbolt to the mountain, ignorance, whose lotus feet are illumined by the rays of the gems on the heads of the hosts of bowing kings His disciple, a sun to the lotuses, the blessed, preeminent for his good conduct, by whose fame, bright as camphor and pearls, all the regions were made white,

**South Face**

a full moon to the ocean, the teachings of the great Jinas, an emperor of philosophy, was the renowned Māghanandi-munipa His disciple, of pure conduct, lord of the goddess of fame, brilliant as the autumnal moon and the white jasmine, a black cloud to the flames of the wild fire, the arrogance of the proud Cupid, a full moon of the autumn to the ocean, the sayings of the great Jinas, an emperor of philosophy, was the celebrated Guṇachandradēva-munipa His colleague was Mēghachandra When the moon Mēghachandra, spreading the moonlight fame, rose, it was but natural that the ocean of philosophy should rise high, but it was a wonder witnessed on the sea-girt earth that the lotuses, the science of music and dramaturgy

(*Bharata sāstra*) remained always full-blown His colleague was Chandrakīrti The appellation Chandrakīrti is quite appropriate to this emperor of *bhattārakas,* whose bright fame, like the moon, makes the whole world white His colleague, a lion to the elephants, the Naiyāyikas, a sun in dispelling the dense darkness, the Mīmāṃsakas, a wild fire to the forest, the Bauddhas, was the great Udayachandra-panditadēva The disciple of the lord of ascetics Gunachandra, was the emperor of philosophy, Nayakīrti-munīndra, who understood the full meaning of the teachings of the great Jinas

Be it well With the lotuses, his feet, adorning the pond, the cluster of rays of the pearls set in the crowns of kings who always bowed to him, a joy to the hearts of the blessed, sun in the sky of the Kondakunda line, conqueror with ease of the formidable Cupid, resplendent like the stream of rut of the lordly elephant, the Dēśiya-gana, taking delight in making gifts, a lotus of the clear pond the Pustaka-gachchha, a celestial tree to panegyrists, a bee at the lovely lotuses, the feet of the illustrious Guṇachandra-siddhānta-chakravarti, with a mind perfected by the removal of all faults, was the illustrious Nayakīrti-siddhānta-chakravarti To describe his greatness A mirror to the lotus face of the woman literature, a crest-jewel of good conduct, a moon in raising the ocean the Jaina scriptures, leader of philosophers, was the illustrious Nayakīrtidēva-munipa, who destroyed the three *salyas,* the three *gāravas* and the three *daṇdas* His colleague was Gunachandradēva's son Mānikyanandi-munipa, who had reached the other shore of the ocean of philosophy The emperor of philosophy Nayakīrtidēva-munipa, a thunderbolt to the great mountain the fierce Cupid whose fame, bright as pearls, milk, Śiva's smile, Balarāma, the white jasmine, the moon, the Ganges, camphor and alum, made the interior of the three worlds white, attained great celebrity in the world In the Śaka year reckoned by the holes, the numeral nine, the sky and the moon i e 1099, the year Durmukhi, month Vaiśākha, the 14th day of the bright fortnight, Saturday, forenoon, the renowned Nayakīrtidēva-munipa, emepror of philosophy, went to *svarga* (or, heaven) A moon in raising the ocean the teaching of Jina, a mine of literature

## West Face

a roaring lion striking the head of the elephant, the cunning Cupid, the birthplace of kindness, the illustrious emperor Guṇachandradēva's son Nayakīrtidēva-munipa—may he continue long (to guide us) The emperor of philosophy Nayakīrtidēva-munipa was superior to the lord of Khacharas (Jimūtavāhana) and Bali in liberality, was superior to Mēru and the famous Kailāsa in weight (dignity), was the *guru* of the praiseworthy Irungōḷa, and was a true *guru* of the whole world His disciple, a fierce sun to the mass of darkness, the pride of Cupid, honoured by all, was Mēghachandra-vratīndra, whose fame, white as the moon, the autumnal cloud, a cluster of waves of milk and alum, made all the regions white His colleague, a sun to the lotuses, his followers, an emperor of good conduct, shunner of all wordly thoughts, was Maladhāri-svāmi, a resident of Anṇitatāka, whose chest had a thick layer of dirt resembling a strong armour put on for fighting Cupid His colleague was the modest Śrīdharadēva who was a matchless expert in the world in the *mantras* concerning the six acts and in medicine curing diseases of various kinds His colleague was the celebrated Dāmanandi-traividya-munīśvara, who was well-versed in logic, grammar, philosophy, literature and all other sciences A sun to the lotus-plant, the Jaina-religion, a gale to cloud, the Naiyāyikas, a terrible thunderbolt to the mountain, the Chārvākas, an Agastya to the ocean, the Bauddhas, a lion in breaking open the head of the scent-elephant, the Mīmāṃsakas, Dāmanandi-munipa, chief of the *traividyas,* was

resplendent on the earth His colleague, favourite of fame bright as the milk ocean, alum, the moon, the white jasmine and the white lily, a moon in raising the ocean, philosophy, an ocean of altruism, lover of the lotus feet of the renowned Nayakirtidēva-munipa, was the emperor of philosophy Bhānukirti-munipa Renowned on the earth was this Bhānukirti-vratindra, the favourite of fame resembling Ādisēsha, the milk ocean, Kailāsa, a white umbrella, the Ganges, Śiva's smile, the elephant Airāvata, alum, Nandi, a white cloud, dew, a pearl necklace, Indra, a white lotus, Balarāma, Sarasvati, the conch, the swan, the moon and the white jasmine His colleague was Bāḷachandra-muni How can Bāḷachandra-muni, who is adorned with a lovely circular shape (otherwise, with pure character), who is possessed of all digits (otherwise, versed in all arts), who has destroyed Cupid, and who brings happiness to the hearts of all those separted from their lovers (otherwise, of the great ascetics), be compared with the crescent moon, who is crooked, wanting in digits, friend of Cupid, and an enemy of those separated from their lovers ? A valiant lion able to tear asunder the rutting elephant, the fierce Cupid, a moon in expanding the lilies, the blessed, was Bālachandra-munīndra A devotee of the feet of the illustrious emperor of philosophy, Nayakirti-vratiśa and who made all the regions white by the splendour of his fame white as Kailāsa, a stream of milk, alum, the Ganges, a pearl-necklace, the moon and the white jasmine

**North Face**

Victorious in the world was the chief of the *bhattārakas*, Mēghachandra-vratīndra An ocean in profoundity, a celestial tree in liberality, a fierce sun in splendour, a moon in *kalāh* (digits, otherwise, arts) a Mandara in firmness, was the leader of the *bhattārakas*, Māghanandi-muni, who was dear to the heart of the goddess of pure fame filling the whole earth Resplendent on the earth was the chief of sages Prabhāchandra who gratified the desire of all by bestowing wealth (otherwise, who filled all the regions with his rays) and who was a joy to the circle of the earth (otherwise, to the water lilies) His colleague was the chief of enchanters (*mantra-vādi*) Padmanandi munināthа by whom hosts of cruel imps were brought under control, the nectar of whose speech destroyed all kinds of poison and whose system of treatment conduced to the health of all people His colleague, a necklace on the two firm breasts of Sarasvati, was the profound and venerated Nēmichandra-munipa, by the diffusion of whose fame, resembling the moon's rays, the autumnal cloud, the milk ocean and Kailāsa, the interior of the pot in the shape of the mundane egg (*Brahmānda-bhānda*) was rendered white

The superintendent of the treasury, chief of all ministers, a devotee of the two lotus feet of Nayakīrtidēva-munipa, an abode of fame and fortune, altruistic in conduct, protector of the Jaina religion, an ocean of perfect faith, was the world-renowned Hulla The head of the accountants, a chief minister, a treasure to all the learned, eager in making great gifts of food to the four castes, a devout student of literature, sole abode of kindness, lord of the goddess of fame, bright as the moon, was the illustrious Nīla whose mind was purified by the Jaina religion His deity being Jina, his *guru* the renowned Nayakirti-yōgīśvara, his mother Jōgāmbā, his father the chief Bammadēva, his daughter Kāmalatā, and his son, the lord of Pura (city ?), Mallinātha, the minister Nāgadēva, husband of Chaṇḍāmbikā, shone on the earth Worshipper of the two lotus feet of the renowned Nayakīrti-yōgīndra who was a treasure to the learned, dear to the heart of Sarasvati, was Nāgadēva, by whose fame, brilliant as the celestial elephant and the autumnal moon, all the regions became white Desirous of doing an act of reverence in memory of the renowned Nayakirtidēva-munināthа whose fame was bright as milk, a chief of ministers,

(*Bharata sāstra*) remained always full-blown His colleague was Chandrakīrti The appellation Chandrakirti is quite appropriate to this emperor of *bhaṭṭārakas*, whose bright fame, like the moon, makes the whole world white His colleague, a lion to the elephants, the Naiyāyikas, a sun in dispelling the dense darkness, the Mīmāṃsakas, a wild fire to the forest, the Bauddhas, was the great Udayachandra-panditadēva The disciple of the lord of ascetics Gunachandra, was the emperor of philosophy, Nayakīrti-munindra, who understood the full meaning of the teachings of the great Jinas

Be it well With the lotuses, his feet, adorning the pond, the cluster of rays of the pearls set in the crowns of kings who always bowed to him, a joy to the hearts of the blessed, sun in the sky of the Kondakunda line, conqueror with ease of the formidable Cupid, resplendent like the stream of rut of the lordly elephant, the Dēśiya-gana , taking delight in making gifts, a lotus of the clear pond the Pustaka-gachchha, a celestial tree to panegyrists, a bee at the lovely lotuses, the feet of the illustrious Gunachandra-siddhānta-chakravarti , with a mind perfected by the removal of all faults, was the illustrious Nayakīrti-siddhānta-chakravarti To describe his greatness A mirror to the lotus face of the woman literature, a crest-jewel of good conduct, a moon in raising the ocean the Jaina scriptures, leader of philosophers, was the illustrious Nayakīrtidēva-munipa, who destroyed the three *salyas*, the three *gāravas* and the three *dandas* His colleague was Guṇachandradēva's son Mānikyanandi-munipa, who had reached the other shore of the ocean of philosophy The emperor of philosophy Nayakīrtidēva-munipa, a thunderbolt to the great mountain the fierce Cupid whose fame, bright as pearls, milk, Śiva's smile, Balarāma, the white jasmine, the moon, the Ganges, camphor and alum, made the interior of the three worlds white, attained great celebrity in the world In the Śaka year reckoned by the holes, the numeral nine, the sky and the moon i e 1099, the year Durmukhi, month Vaiśākha, the 14th day of the bright fortnight, Saturday, forenoon, the renowned Nayakīrtidēva-munipa, emepror of philosophy, went to *svaiga* (or, heaven) A moon in raising the ocean the teaching of Jina, a mine of literature

West Face

a roaring lion striking the head of the elephant, the cunning Cupid, the birthplace of kindness, the illustrious emperor Gunachandradēva's son Nayakīrtidēva-munipa—may he continue long (to guide us) The emperor of philosophy Nayakīrtidēva-munipa was superior to the lord of Khacharas (Jimūtavāhana) and Bali in liberality , was superior to Mēru and the famous Kailāsa in weight (dignity) , was the *guru* of the praiseworthy Irungōḷa, and was a true *guru* of the whole world His disciple, a fierce sun to the mass of darkness, the pride of Cupid, honoured by all, was Mēghachandra-vratīndra, whose fame, white as the moon, the autumnal cloud, a cluster of waves of milk and alum, made all the regions white His colleague, a sun to the lotuses, his followers, an emperor of good conduct, shunner of all wordly thoughts, was Maladhāri-svāmi, a resident of Annitatāka, whose chest had a thick layer of dirt resembling a strong armour put on for fighting Cupid His colleague was the modest Śrīdharadēva who was a matchless expert in the world in the *mantras* concerning the six acts and in medicine curing diseases of various kinds His colleague was the celebrated Dāmanandi-traividya-munīśvara, who was well-versed in logic, grammar, philosophy, literature and all other sciences A sun to the lotus-plant, the Jaina-religion, a gale to cloud, the Naiyāyikas, a terrible thunderbolt to the mountain, the Chārvākas, an Agastya to the ocean, the Bauddhas, a lion in breaking open the head of the scent-elephant, the Mīmāṃsakas, Dāmanandi-munipa, chief of the *traividyas*, was

resplendent on the earth His colleague, favourite of fame bright as the milk ocean, alum, the moon, the white jasmine and the white lily, a moon in raising the ocean, philosophy, an ocean of altruism, lover of the lotus feet of the renowned Nayakirtidēva-munipa, was the emperor of philosophy Bhānukirti-munipa Renowned on the earth was this Bhānukirti-vratindra, the favourite of fame resembling Ādisēsha, the milk ocean, Kailāsa, a white umbrella, the Ganges, Śiva's smile, the elephant Airāvata, alum, Nandi, a white cloud, dew, a pearl necklace, Indra, a white lotus, Balarāma, Sarasvati, the conch, the swan, the moon and the white jasmine His colleague was Bāḷachandra-muni How can Bālachandra-muni, who is adorned with a lovely circular shape (otherwise, with pure character), who is possessed of all digits (otherwise, versed in all arts), who has destroyed Cupid, and who brings happiness to the hearts of all those separted from their lovers (otherwise, of the great ascetics), be compared with the crescent moon, who is crooked, wanting in digits, friend of Cupid, and an enemy of those separated from their lovers ? A valiant lion able to tear asunder the rutting elephant, the fierce Cupid, a moon in expanding the lilies, the blessed, was Bāḷachandra-munīndra A devotee of the feet of the illustrious emperor of philosophy, Nayakīrti-vratiśa and who made all the regions white by the splendour of his fame white as Kailāsa, a stream of milk, alum, the Ganges, a pearl-necklace, the moon and the white jasmine

North Face

Victorious in the world was the chief of the *bhattārakas*, Mēghachandra-vratīndra An ocean in profoundity, a celestial tree in liberality, a fierce sun in splendour, a moon in *kalāh* (digits, otherwise, arts) a Mandara in firmness, was the leader of the *bhattārakas*, Māghanandi-muni, who was dear to the heart of the goddess of pure fame filling the whole earth Resplendent on the earth was the chief of sages Prabhāchandra who gratified the desire of all by bestowing wealth (otherwise, who filled all the regions with his rays) and who was a joy to the circle of the earth (otherwise, to the water lilies) His colleague was the chief of enchanters (*mantra-vādi*) Padmanandi munināthа by whom hosts of cruel imps were brought under control, the nectar of whose speech destroyed all kinds of poison and whose system of treatment conduced to the health of all people His colleague, a necklace on the two firm breasts of Sarasvati, was the profound and venerated Nēmichandra-munipa, by the diffusion of whose fame, resembling the moon's rays, the autumnal cloud, the milk ocean and Kailāsa, the interior of the pot in the shape of the mundane egg (*Brahmānda-bhānda*) was rendered white

The superintendent of the treasury, chief of all ministers, a devotee of the two lotus feet of Nayakīrtidēva-munipa, an abode of fame and fortune, altruistic in conduct, protector of the Jaina religion, an ocean of perfect faith, was the world-renowned Hulla The head of the accountants, a chief minister, a treasure to all the learned, eager in making great gifts of food to the four castes, a devout student of literature, sole abode of kindness, lord of the goddess of fame, bright as the moon, was the illustrious Nīla whose mind was purified by the Jaina religion His deity being Jina, his *guru* the renowned Nayakīrti-yōgīśvara, his mother Jōgāmbā, his father the chief Bammadēva, his daughter Kāmalatā, and his son, the lord of Pura (city ?), Mallinātha, the minister Nāgadēva, husband of Chaṇḍāmbikā, shone on the earth Worshipper of the two lotus feet of the renowned Nayakīrti-yōgīndra who was a treasure to the learned, dear to the heart of Sarasvati, was Nāgadēva, by whose fame, brilliant as the celestial elephant and the autumnal moon, all the regions became white Desirous of doing an act of reverence in memory of the renowned Nayakirtidēva-munināthа whose fame was bright as milk, a chief of ministers,

Nāga, the splendour of whose fame made the circle of the regions white, caused to be erected, through devotion, an epitaph to last as long as the sun, moon and stars endure

## 74

## On rock to the south-east of the northern mahānavami mantapa

**Madipa**

## 75

## On rock to the north-east of the northern mahānavami mantapa

**Chigavi**

## 76

## On rock to the north-east of the northern mahānavami mantapa, by the side of No 75

**The boundary of Bōyarasa**

## 77 (67)

## On a pillar in the Pārśvanātha basadi

**North Face**

May he protect the circle of the *chakōras*, the blessed Vardhamāna Jina, a moon to the illustrious Nātha race, honoured by the court, of Indra, supporter of the good, a large and excellent blobe of light dispelling the darkness of the world purified by the ambrosial stream of his learning, through whom the great glory of the ocean of pure religion increases May the *gani* Gautamasvāmi, bearing also the well-known significant name Indrabhūti, be victorious, who, by means of the seven supernatural powers, places the three worlds at his feet, and entering the ocean of whose knowledge from the slope (otherwise, the throat) of the Himālaya mountain Vīra (i e Mahāvīra or, Vardhamāna), and being absorbed by the clouds, the learned, the unimpeded Ganges of speech purifies the world May the Indras, the Śrutakēvalis whose bodies are safe (knowledge is confident) having a thousand eyes (kinds of argumentation) produced at the sight of the chief of saints (derived from the philosophical system of the Tīrthankara), and who are worshipped by the heads of the host of gods (of a host of learned men) break as under the token of the mountains, the false religions with the thunderbolt, their thundering speech Say, how can the greatness be described of Bhadrabāhu whose arms have grown stout by subduing the pride of the great wrestler, delusion, and through the merit of being, whose disciple the

renowned Chandragupta was, served for a very long time by the forest deities By whom, on this earth, is he not worthy to be honoured, the lord Kaundakunda, a bee to the beautiful lotus-hands of the *chāranas*, who adorned the regions by his fame brilliant like the white jasmine and who firmly established sacred knowledge in Bhārata? Worthy of honour is the teacher Samantabhadra, the head of a *gana* (or, school), skilful in reducing to ashes the disease *bhasmaka* (morbid appetite), receiver of an exalted position from the goddess Padmāvati, who summoned Chandraprabha by the words of his spells and through whom in this Kali age the auspicious Jaina path became again and again auspicious on all sides The following statements of his indicate his display of eagerness to commence disputations

"At first, the drum was beaten by me within the city of Pātaliputra, afterwards in the country of Mālava, Sindhu and Thakka, at Kāñchīpura, and at Vaidiśa I have now arrived at Karahātaka, which is full of soldiers, rich in learning and crowded (with people) Desirous of disputation, O king, I exhibit the sporting of a tiger When the disputant Samantabhadra stands in thy court, O king, even the tongue of Dhūrjati (Śiva), who talks clearly and skilfully turns back quickly towards the nape of the neck What hope can there be for others?"

The sharp sword of meditation on the venerable Arhat, which cuts asunder the row of stone pillars, the hostile army of the *ghāti* sins, was vouchsafed by Simhanandi-muni to his disciple also! Otherwise, how was the solid stone pillar, which barred the road to the entry of the goddess of sovereignty, capable of being cut asunder by him with his sword? Could the king of serpents, though possessed of one thousand throats, adequately praise the power of speech, which overcame the crowd of orators, of the great sage Vakragrīva, who, favoured by the Śāsanadēvatā, while the necks of the devils, the disputants, were bent with shame, briefly expounded here the meaning of the word *atha* during six months? O lords of poets, your praises will not do him justice by any means, simply make obeisance to Vajranandi-muni, who composed the *Navastōtra*, an elegant work embodying the variety of the teachings of all the Arhats Unique is the greatness of the *guru* Pātrakēsari, to whom, owing to his devotion, Padmāvati became a helpmate in refuting the *trilakshana* theory Praise ye that Sumatidēva who out of affections for you, composed the *Sumatisaptaka,* which displays crores of wise thoughts and removes the pain of worldly existence to those who, avoiding the wrong path, desire the path of truth O wonder! Having brightly risen in the southern region, the sage Kumārasēna set (i e, died) there alone, and the splendour of this unique sun of the world remains the same How is it possible not to praise the noble chief of sages, Chintāmani, who composed for use in every house, the *Chintāmani*, which contains fine thoughts on virtue, wealth, pleasure, and salvation, for men who are (thereby) enjoying sweet happiness? A crest-jewel of poets and the author of a worthy poem named *Chūlāmani*, Śrīvarddhadēva alone was possessed of sufficient merit to acquire fame He was thus praised in verse by Dandi

"Śiva bore Jahnu's daughter (Gangā) on the top of his matted hair O Śrīvarddhadēva, you bear Sarasvati on the tip of your tongue"

Though, like the sage Mahēśvara, Mahēśvara (Śiva) has overcome Cupid, supports the *gana* (Pramatha hosts, otherwise, followers or, disciples), and touches with his feet the crests of mountains (otherwise, of kings), still he cannot equal the sage Mahēśvara who is versed in all arts (*kalās*), (while Śiva has only one digit (*kalā*) of the moon on the head), and the celestial river (Gangā), whose fame flows over the glittering crowns of the eight regents of the quarters (while the Gangā on Śiva's head descends only on earth) Who, in this world, can praise that sage? Worthy of worship is the lord of sages, Mahēśvara, who was victorious in seventy great

disputations and in innumerable others, and who was worshipped (even) by the Brahmarākshasas Who can comprehend (the greatness of) the blessed Akaḷankadēva, by whom *Tārā*, that had become secretly manifest in a pot as her abode, was overcome along with the Bauddhas, to whom the gods of the heretics, burdened with his seat which they carried, did obeisance with folded hands, and in the dust of whose lotus feet Sugata (i e, Buddha) performed an ablution as if in expiation of his sins? The following is reported to be his own description of the greatness of his extraordinary faultless learning

"O king, Sāhasatunga, there are many kings with white parasols, but kings who are victorious in war and distinguished by liberality, like you, are hard to find Just so, there are many scholars in the Kali age, but no poets, pre-eminent disputants, orators and experts in making researches in various sciences, like me"

Obeisance to Mallishēṇa-Maladhāridēva

**East Face**

"As you, O king, are well-known on earth as skilled in putting down the arrogance of all enemies, so am I famed on this earth as the destroyer of all the pride of scholars If not, here I am, and here in your court good and great men are always present Let him who has ability to speak, if versed in all sciences, dispute (with me) It was not with a mind influenced by self-conceit or filled with hatred, but through mere compassion for those people who, having embraced atheism, were perishing, that, in the court of the shrewd king Himaśītala, I overcame all the crowds of Bauddhas and broke Sugata with my foot

Only Pushpasēna-muni, of whom that revered great one (i e Akaḷanka) was a colleague, is the abode of greatness Is not among flowers only the lotus, whose friend is the sun, the abode of the sports of the goddess Śrī? If scholars were able to understand correctly the unassailable style, which put down the pride of all disputants, of the *guru* (preceptor, otherwise, Bṛihaspati) Vimaḷachandra-munīndra, would they not then be able to explain the style of Bṛihaspati? For, the following verse of his, which caused grief to the hearts of hostile disputants, speaks of hanging up a notice (in public)

"At the gate of the large palace of Śatrubhayankara, which is thronged with troops of horses and lordly elephants of various kings, who are constantly passing (in and out), was eagerly put up by the high-minded Digambara Vimaḷachandra a notice addressed to the Śaivas, the Pāśupatas, the sons of Tathāgata (i e, Buddha), Kāpālikas and the Kāpilas"

O good men, if you are afraid of being overcome by the devil sin, then serve the sage Indranandi, who is honoured by many kings Skilled in crores of chains of arguments, eloquent among the learned, Paravādimalladēva is doubtless a god When asked for his name by Krishṇarāja, he gave out to him the following derivation of his name

"The position other than the one taken up is *para* (the other), those who maintain it are *paravādinah* (maintainers of the others), he who wrestles with them is *paravādimalla* (the wrestler with the maintainers of the othes), this name, good men say, is my name"

Let him be borne on the head (i e, be honoured), the ascetic Ārayadēva, the best of teachers, establisher of the doctrine, who, observing the vow of *kāyōtsarga*, when about to make the happy journey to heaven, abandoned the body It is reported that, when a straw was placed on his ear by some people who wanted to test his self-restraint, though his attention was absent by sleep at the hour appointed for sleeping, he slowly wiped the ear with the pea-cock's tail, and, making way for that (imaginary) insect by gently turning round, lay down (again) O wise men, worship with (the flowers of your) words Chandrakīrti-gaṇi of sweet speech and

of a fame resembling the moon in splendour, who, out of compassion towards disciples of limited intelligence of this age, by means of his intellect alone, which was as sharp as the *kuśa* grass, condensed into his *Śrutabindu* the whole purport of the works composed by the Ganādhiśvaras with great prolixity We bow to the saint named Karmaprakṛiti, a thorough master of the Jaina doctrine, disposed to deeds of pure virtue, obeisance to whom secures deliverance from the (eight) terrible kinds of *karma* To be honoured is Śrīpāladēva from whom the good derive the knowledge which discerns the truth, and who, though an expositor of all sciences, accepted the title *Traividya* (versed in three sciences) also The high-minded teacher Matisāgara (i e, the ocean of intelligence), in whom the mass of the water of darkness (or, ignorance) was drunk up by the brilliant flame (of knowledge, or, of the submarine fire) and from whom arose the beautiful brilliant gems of many excellent pure virtues which adorned the heads of kings, made the circle of the earth a pure holy place Alone victorious is the great sage Hēmasēna, bearing the distinct title *Vidyādhanañjaya*, at whose attack even the abode of ashes (Śiva), who wears the lovely crescent of limited lustre of the moon, becomes powerless The following verse containing a solemn declaration made by him in the king's court rendered the hostile disputants, who had ascended the mountain of false pride, miserable with the fear of falling to the ground through defeat

"Whoever, inflated by his diligent study of logic and grammar and by his intelligence, competes with me in disputation before learned umpires in the presence of kings, on that scholar I will certainly inflict a thorough defeat, which cannot be described in words Know, O king, that such is the conviction of Hēmasēna"

To be honoured with praise is Dayāpāla-muni, who composed the beneficial *Rūpasiddhi* in dignified style for men desirous of welfare and who, owing to his greatness, had a recognised position on the head of the good His preceptor being Matisāgara, producer of the moon of glittering fame, his fellow-student the illustrious Vādirāja, the head of a *gana* (or, school), the lord Dayāpāla-vrati is alone extremely fortunate, in whose mind, let alone the thought of taking other's property, there was hatred of his own body Speech, which illumined the three worlds has issued only from two persons on this earth, one, the king of Jinas, the other, Vādirāja To be served by the wise is Vādirāja, the parasol of whose fame always covered the sky and was eager to outshine the disc of the moon, near whose ears glittered rows of the *chamaris* of speech, who had the honour of a worthy to be worshipped lion throne (or, of a seat worthy to be worshipped by king Jayasimha), and whose high excellence caused all the subjects the disputants to utter shouts of 'Victory,' 'Victory'!, To his merit refers the following flow of elegant words of the poets —

Obeisance to the Arhat

**South Face**

"In the victorious capital of the illustrious Chālukya emperor, which is the birth-place of Sarasvati, the drum of the victorious Vādirāja roams about making without a stick these sharp sounds (addressed to its master), *jahi* or, strike (the rival disputant), with rising pride in disputation *jahihi* or, dismiss (the rival declaimer), with supreme pride in declamation *jahāhi*, or, dismiss (the rival orator) impatient of his discourse *jahīhi* or, dismiss (the rival poet), with pride in clear, soft, sweet and pleasant poetry The king of serpents, whose thousand tongues are well-known, lives in Pātāḷa (the lower world), and Dhishana (Brihaspati) whose disciple is the bearer of the thunder-bolt (i e, Indra), does not stir out of heaven, let those two live owing to the strength of their abodes, what other disputants do not give up their pride and bow in the

king's court to the all-conquering Vādirāja ? May these loud shouts for help of the ancient sage (i e, Brahma) protect you —

"The sage Vādirāja now takes away with eagerness from my side Sarasvati, though she is firmly attached to me through long association Ah! Ah! Look! Look! Is this the way of ascetics?"

Wise, of superhuman qualities, dispeller of darkenss by the rays of true knowledge, was Śrīvijaya of revered name, the splendour of the moons of whose five toe-nails was renderep charming by the twilight redness caused by the jewels on the head of the Ganga king This revered one was (thus) praised by Vādirājadēva —

"All that double excellence of learning and penance, which had formerly been brought to the highest pitch by dint of long application in the sage Hēmasēna, must have mostly passed over to Śrīvijaya when he occupied his seat How else (could he acquire) such learning and such penance so soon?"

I resort to the lord of sages Kamalabhadra, who obtained fame on this earth by the multitude of his sin-destroying virtues, and in whom there is great learning but no conceit, brilliant penance but no fierceness, might but no haughtiness I resort, for purifying myself, to the extremely pure lake Kamaḷabhadra, by the mere thought of which the mind of good pilgrims on this earth becomes perfectly pure Let good men who are considered as learned on this earth praise the great scholar, who adorned the name Dayāpāla, to whom alone the title of *pandita* was suitable, the fortunate one, resplendent with a multitude of ornaments of jewels, virtues, who, though the foremost of ascetics, was embraced in this Kali age by Sarasvati with all her parts Victorious is the subduer of the pride of Cupid, knower of all sciences, conqueror of all disputants, Dayāpāladēva, whose pure fame pervaded the circle of all quarters and whose feet were reddened by the jewels in the crowns of bowing kings Who is able to describe as "such and such" the ability of the ascetic Śāntidēva, having worshipped whose pair of pure lotus feet, the Poysaḷa king Vinayāditya brought the goddess of wealth to the territory under his rule? Rare indeed are such men possessed of great and brilliant glory Alone, fortunate is the sage, on whom the Pāṇḍya king, who had acquired superior knowledge through his favour, conferred the name Svāmi, and who had the celebrated title *Śabda-chaturmukha* (conferred on him) in the court of king Āhavamalla A jewel of the beryl producing tract of Muḷḷūra, possessor of faultless qualities, the head-ornament, consisting of a mass of great splendour, of kings, was the lord of scholars (*panditas*) Guṇasēna, who was worthy to be worshipped by those desirous of welfare, seeing that by the mere smell of the medicine of his speech men were made to attain an undecaying condition I worship thee, O Ajitasēna, who art eagerly worshipped day by day by those who know the science of *syādvāda*, who art an extraordinary sun on earth in dispelling the mass of darkness in the mind, and through whose contact the lotus of the mind of those who devoutly bow to thee shakes off the burden of sleep and becomes the abode of wide expansion Avoid the ornament of false speech, give up arrogance, profess *syādvāda*, bow with humility to Vādībhakanthīrava (the lion to the elephants, the disputants) If not, you will be perplexed by fear on hearing his loud roar, through which the elephants, the disputants, are quickly precipitated into the pit of the ruined well of defeat His virtues successfully rivalling the white jasmine, his speech, like his fame, being charming like the pleasant flow of a stream of nectar, the splendour of the moons of his tow-nails being dear to the *chakōras*, the crowds of kings, of which praise is the lord of ascetics, Ajitasēna, not worthy? Resplendent is Vādibhasiṃha Ajitasēna, the head of a school, splitter of the frontal globes of all the rutting lordly elephants, the disputants, whose lotus feet were kissed by the tops of the glittering crowns worn on the

bowing heads of all kings The following words of his indicate the intensity of his indifference to the world —

"I have acquired the holy doctrine of Jina, which is difficult of acquisition for living beings in the three worlds, which resembles a hand held out to men immersed in the ocean of the world, and the acquirers of which are adorned by the glory of perfect knowledge that is independent of extraneous help Therefore, what is difficult for me? Of what should I be afraid? What attachment can I either have to this body? I have now recognised the sovereignty of the soul characterised by infinite knowledge, etc For its acquisition, my mind dwells on it alone waiting for an opportunity The desire for other happiness, namely, that of an Indra and that of an emperor, has been given up Therefore, enough, enough of the futile ways of the world which tempt the ignorant Let one, ignorant of the fact that the soul is an embodiment of the knowledge of all objects and that his own mind, if constantly tranquil, is a means of attaining it, strive outside with a mind tainted by love and hatred How can one who knows it (soul) strive even for a moment for anything other than it?"

**West Face**

The following is an inadequate description of the eminence of the vast scholarship of his two disciples, Śāntinātha-pandita and Padmanābha-pandita, who had the other names Kavitākānta and Vādikōlāhala respectively

"O Śānti, lord of the goddess of fame pervading without interval all directions, the lovely abundance of skill, worthy of being respected by the best of all scholars, which, having resorted to you, of great intellect, Sarasvati, acquired after a long time, even she is not able to describe How can we then describe it? Having lost the abundance of their great pride (otherwise, ichor, *gandhamada-jala*), having forgotten the fierceness of their envy, uttering pitiable cries, and not knowing where to go, the elephants, the hostile disputants, ah! run away, trembling at the smell of the scent elephant, the learned Padmanābha"

May Kumārasēna protect us, the performer of the misery-removing Jaina penance, from whom ascetics received both initiation and instruction, and whose pure life was an example of the path to bliss May the possessor of fierce glory resulting from the practice of the twelve kinds of penance, a lion in splitting in two the intoxicated scent elephant, Cupid, the destroyer of the dignity of the world, the preceptor Mallishēṇa-Maḷadhāridēva, whose feet adorn the crests of kings, have mercy on me I bow to the lord of sages, Maḷadhāri, possessed of the great wealth of true self-restraint, whose heart was firmly engaged in the work of beating the enemy, ignorance, and even the dirt accumulating on whose body was alone able to wash off the soot of ugly impurity in the minds of those who bowed to him with manifest devotion May the abode of the splendour of the eminence of great penance, which was like a wild fire to the ancient forest of mundane existence, filled with a mass of deep darkness, the king of sages Mallishēṇa, whose lotus-feet attracted a crowd of bees, the blessed, sport in the dwelling of my mind Worthy to be worshipped is the Rōhana mountain to the jewels, good qualities, purifier of the earth by his wonderfully beautiful conduct, the preceptor Mallishēṇa, whose body was coverd with dirt for securing purity, who professed poverty for securing the goddess of sovereignty of all the three worlds and who practised penance, surpassing fire (in heat), for removing the great torment (of the world) How should he not cause wonder by his conduct, the sage Mallishēna, in whom unequalled forbearance delights, whom mercy violently embraces, whom impartiality loves, whom freedom from covetousness covets, and who, though a lover of emancipation (otherwise, pleasure), yet is the foremost of ascetics Obeisance to the lord of ascetics, Maladhāri, who is

king's court to the all-conquering Vādirāja? May these loud shouts for help of the ancient sage (i e, Brahma) protect you —

"The sage Vādirāja now takes away with eagerness from my side Sarasvati, though she is firmly attached to me through long association Ah! Ah! Look! Look! Is this the way of ascetics?"

Wise, of superhuman qualities, dispeller of darkenss by the rays of true knowledge, was Śrīvijaya of revered name, the splendour of the moons of whose five toe-nails was renderep charming by the twilight redness caused by the jewels on the head of the Ganga king This revered one was (thus) praised by Vādirājadēva —

"All that double excellence of learning and penance, which had formerly been brought to the highest pitch by dint of long application in the sage Hēmasēna, must have mostly passed over to Śrīvijaya when he occupied his seat How else (could he acquire) such learning and such penance so soon?"

I resort to the lord of sages Kamalabhadra, who obtained fame on this earth by the multitude of his sin-destroying virtues, and in whom there is great learning but no conceit, brilliant penance but no fierceness, might but no haughtiness I resort, for purifying myself, to the extremely pure lake Kamaḷabhadra, by the mere thought of which the mind of good pilgrims on this earth becomes perfectly pure Let good men who are considered as learned on this earth praise the great scholar, who adorned the name Dayāpāla, to whom alone the title of *pandita* was suitable, the fortunate one, resplendent with a multitude of ornaments of jewels, virtues, who, though the foremost of ascetics, was embraced in this Kali age by Sarasvati with all her parts Victorious is the subduer of the pride of Cupid, knower of all sciences, conqueror of all disputants, Dayāpāladēva, whose pure fame pervaded the circle of all quarters and whose feet were reddened by the jewels in the crowns of bowing kings Who is able to describe as "such and such" the ability of the ascetic Śāntidēva, having worshipped whose pair of pure lotus feet, the Poysaḷa king Vinayāditya brought the goddess of wealth to the territory under his rule? Rare indeed are such men possessed of great and brilliant glory Alone, fortunate is the sage, on whom the Pāndya king, who had acquired superior knowledge through his favour, conferred the name Svāmi, and who had the celebrated title *Śabda-chaturmukha* (conferred on him) in the court of king Āhavamalla A jewel of the beryl producing tract of Muḷḷūra, possessor of faultless qualities, the head-ornament, consisting of a mass of great splendour, of kings, was the lord of scholars (*panditas*) Guṇasēna, who was worthy to be worshipped by those desirous of welfare, seeing that by the mere smell of the medicine of his speech men were made to attain an undecaying condition I worship thee, O Ajitasēna, who art eagerly worshipped day by day by those who know the science of *syādvāda*, who art an extraordinary sun on earth in dispelling the mass of darkness in the mind, and through whose contact the lotus of the mind of those who devoutly bow to thee shakes off the burden of sleep and becomes the abode of wide expansion Avoid the ornament of false speech, give up arrogance, profess *syādvāda*, bow with humility to Vādibhakaṇṭhīrava (the lion to the elephants, the disputants) If not, you will be perplexed by fear on hearing his loud roar, through which the elephants, the disputants, are quickly precipitated into the pit of the ruined well of defeat His virtues successfully rivalling the white jasmine, his speech, like his fame, being charming like the pleasant flow of a stream of nectar, the splendour of the moons of his tow-nails being dear to the *chakōras*, the crowds of kings, of which praise is the lord of ascetics, Ajitasēna, not worthy? Resplendent is Vādībhasiṃha Ajitasēna, the head of a school, splitter of the frontal globes of all the rutting lordly elephants, the disputants, whose lotus feet were kissed by the tops of the glittering crowns worn on the

bowing heads of all kings The following words of his indicate the intensity of his indifference to the world —

"I have acquired the holy doctrine of Jina, which is difficult of acquisition for living beings in the three worlds, which resembles a hand held out to men immersed in the ocean of the world, and the acquirers of which are adorned by the glory of perfect knowledge that is independent of extraneous help Therefore, what is difficult for me? Of what should I be afraid? What attachment can I either have to this body? I have now recognised the sovereignty of the soul characterised by infinite knowledge, etc For its acquisition, my mind dwells on it alone waiting for an opportunity The desire for other happiness, namely, that of an Indra and that of an emperor, has been given up Therefore, enough, enough of the futile ways of the world which tempt the ignorant Let one, ignorant of the fact that the soul is an embodiment of the knowledge of all objects and that his own mind, if constantly tranquil, is a means of attaining it, strive outside with a mind tainted by love and hatred How can one who knows it (soul) strive even for a moment for anything other than it?"

**West Face**

The following is an inadequate description of the eminence of the vast scholarship of his two disciples, Śāntinātha-pandita and Padmanābha-pandita, who had the other names Kavitā-kānta and Vādikōlāhala respectively

"O Śānti, lord of the goddess of fame pervading without interval all directions, the lovely abundance of skill, worthy of being respected by the best of all scholars, which, having resorted to you, of great intellect, Sarasvati, acquired after a long time, even she is not able to describe How can we then describe it? Having lost the abundance of their great pride (otherwise, ichor, *gandhamada-jala*), having forgotten the fierceness of their envy, uttering pitiable cries, and not knowing where to go, the elephants, the hostile disputants, ah! run away, trembling at the smell of the scent elephant, the learned Padmanābha"

May Kumārasēna protect us, the performer of the misery-removing Jaina penance, from whom ascetics received both initiation and instruction, and whose pure life was an example of the path to bliss May the possessor of fierce glory resulting from the practice of the twelve kinds of penance, a lion in splitting in two the intoxicated scent elephant, Cupid, the destroyer of the dignity of the world, the preceptor Mallishēṇa-Maḷadhāridēva, whose feet adorn the crests of kings, have mercy on me I bow to the lord of sages, Maḷadhāri, possessed of the great wealth of true self-restraint, whose heart was firmly engaged in the work of beating the enemy, ignorance, and even the dirt accumulating on whose body was alone able to wash off the soot of ugly impurity in the minds of those who bowed to him with manifest devotion May the abode of the splendour of the eminence of great penance, which was like a wild fire to the ancient forest of mundane existence, filled with a mass of deep darkness, the king of sages Mallishēna, whose lotus-feet attracted a crowd of bees, the blessed, sport in the dwelling of my mind Worthy to be worshipped is the Rōhaṇa mountain to the jewels, good qualities, purifier of the earth by his wonderfully beautiful conduct, the preceptor Mallishēṇa, whose body was coverd with dirt for securing purity, who professed poverty for securing the goddess of sovereignty of all the three worlds and who practised penance, surpassing fire (in heat), for removing the great torment (of the world) How should he not cause wonder by his conduct, the sage Mallishēna, in whom unequalled forbearance delights, whom mercy violently embraces, whom impartiality loves, whom freedom from covetousness covets, and who, though a lover of emancipation (otherwise, pleasure), yet is the foremost of ascetics Obeisance to the lord of ascetics, Maladhāri, who is

worthy to be worshipped on earth, whom the good incessantly praise with eagerness, by whom the bow of Cupid was conquered, to whom sages make obeisance, from whom ascetics obtain decisions relating to the *āgamas*, who has mercy on living beings, and in whom resides virtue At the holy place of Dhavalasaras, he, of firm mind, practising the final stage (of penance) rendered pre-eminent by renunciation and meditating on the great reflections, abandoned his perishable body as if to produce the complete destruction of Cupid who springs from the body By that magnanimous one, whose mind had become a bee at the divine lotus-feet of the illustrious Ajitasēna-paṇḍitadēva, and who was about to abandon his body according to the rite of *sallēkhana* celebrated in the *āgamas* of the Jainas, was composed extempore this faultless verse for illustrating the ripeness of his own mind for the satisfaction of the whole congregation that had assembled with the desire of witnessing the rite of *samādhi* and of performing appropriate services

"Having obtained the triad of jewels mentioned in the *āgamas*, having refrained from causing pain to all living beings, and having asked forgiveness at the feet of Jina, we abandon the body and enter heaven"

On Sunday, the 3rd lunar day of the dark half of Phālguna (the constellation being) Svāti in the Śaka year reckoned by the cypher, the arrows, the sky, and the earth, 1050, the year Kīlaka, at Śvētasarōvara, the sage Mallishēṇa, the lord of ascetics, went to the city of the gods in consequence of three days' fasting

Mallinātha, a lay disciple of the illustrious Maḷadhāridēva, and a Mahēśvara (Śiva) to the Cupids titled scribes, wrote (the above), Gangāchāri, a forehead-ornament of titled sculptors, engraved (it)

## 78 (68)

## On a fragmentary stone in the same Pārśvanātha basadi

Vaijabbe, daughter of the illustrious Bettadavo[ḍeya*] having observed the vow at the holy place Kalbappu, (died) by performing the rite of *sanyasana*

## 79 (69)

## On a pillar to the right of the entrance to Kattale basadi

**East Face**

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants In the doctrine of the illustrious Vardhamāna of increasing fame, arose the leader of the Mūla-saṃgha, named Koṇdakunda, who was the head of a *gana* or school In his line, in the celebrated Dēśika-gaṇa, was born the virtuous Dēvēndra-saiddhāntadēva, who was honoured by Dēvēndra His disciple victorious is Chaturmukhadēva, a sun to the assemblage of lotuses, the hearts of lords of ascetics, and an extremely cruel and fierce lion in splitting the frontal globes of the rutting elephant, Cupid He acquired the name Chaturmukha, having made himself famous by an

eight days' fast at each of the quarters, and having broken his fast after the lapse of a month, so that people said, ' This is indeed *kāyōtsarga* " His disciples, stainless of virtues, pre-eminent among poets, declaimers, disputants and orators, lord of the lady pure-fame, were eightyfour in number Among them, the virtuous Gōpaṇandi, a Brahma in poetry and pre-eminent in logic, whose fame was free from the stroke of the hammer of time, attained renown in the Vakra-gachchha Victorious on earth is Gōpanandi, a moon to the bright milk ocean, the Jaina religion, a sun to the assemblage of lotuses, the blessed, and the foremost of the Dēśiya-gana Charming by his great fame, a Mēru in self-respect, favourite of the auspicious goddess of penance, the world-honoured Gōpanandi caused the Jaina religion, which had for a long time been at a stand-still, to attain the prosperity and fame of the time of the Ganga kings, a feat which was quite impossible for any one This lord of ascetics, Gōpaṇandi, attained celebrity, being praised by the people with joy as a bee at the lotus-feet of Jina, as the destroyer of the pride of Cupid, as the eradicator of *karma*, as dear to the heart of Sarasvati, as a thunderbolt to the mountain, the crowd of disputants, as a beautiful receptacle of (the praise of) learned men, as the celestial gem the blessed, as proficient in all sciences, and as a Brahma in poetry O Sāṃkhya, do not oppose, but be silent O Bhautika, do not become inflated with pride , O wise Bauddha, do not show your head, be off, be off , O Vaishnava, conceal yourself, conceal yourself, O sweet-tongued Chārvāka, give up the pride of the power of your speech will the intoxicated elephant Gōpanandi, the chief of sages, tolerate your arrogance ?

**South Face**

Ah ! the scent elephant Gōpanandi, resplendent like the elephants of the regions, chased away (opponents) in the paths of the six schools of logic, so that Jaimini was stunned, the Vaiśēshika tripped and fled, Sugata stopped and stamped the seal, Akshapāda eagerly put on bangles, the Lōkāyata lost his pride, and the Sāmkhya took refuge The clear sharp sound of the drum of the eloquent Gōpaṇandi spread to the regions, proclaiming He is indeed the shutter of the mouth of the hostile disputant who attempts to speak , the great victorious rod of Yama (the god of death) to the power of speech of the eminent disputant , a Śiva to the demon, the vile arrogant disputant who uses incorrect language , a terror to the proud disputant who argues crooked topics O Gōpaṇandi, who art a treasury of supreme penance, the sole kinsman of the world, a full moon in the sky of the Jaina doctrine, a charming expositor of all *āgamas*, fundamental truths, categories, and sciences, and a wearer of the jewel ornaments, virtues, I fail to see any one on earth who can in any manner be an equal to thee ! O brother, which (qualities) can I describe of the honour-conferring Gōpanandi, whether his auxiliary vows (*guna-vrata*), power of making gifts, power of self-respect, or power of knowledge ?

His colleague, a sun in adorning the lotus lake, logic, a sun to the lotus, grammar, a sun to the lotuses, scholars, was the illustrious Prabhāchandra, who was the lord of the splendour of his lotus-feet which were smeared with the saffron paste, the glittering cluster of rays of the gems set in the diadem of Bhōjarāja, king of Dhārā May he continue long, the scholar Prabhāchandra, unassailable by disputants, a goad to the elephants, great disputants, was the disciple of Chaturmukhadēva His colleague, a thunderbolt to the mountains, the Bauddhas, a moon to the group of lotuses, the Naiyāyikas, a grinding stone to the great disputant, the vile Vishṇubhatta, was the learned Dāmanandi His colleague was the lord of sages Maḷadhāri, (also) named Guṇachandra, who was the worshipper of the feet of the Mallikāmōda Śāntiśa in Ballipura His colleague, firm as Mēru, knower of the pure *syādvāda* doctrine, a goad to the elephants, the disputants, was Māghanandi-siddhāntadēva May the renowned

lord of sages, Māghaṇandi, the head of the Vakra-gachchha, a moon in increasing (the volume of) the ocean of nectar, the Jaina doctrine, a treasury of the knowledge of literature, a Sarasvati in the science of grammar, a dweller in the mansion of truth and other excellent virtues, a source of right conduct and knowledge, of an intellect rendered robust by arguing with the Bauddhas and others —continue long ! His colleague, a Pūjyapāda in the *Jainēndra* (grammar), a Bhattākaḷanka in the logic of all sects, a Bhāravi in literature, great in poetry, declamation, disputation and eloquence, was the indefatigable lord of sages Jinachandra, whose feet were worshipped by groups of ascetics, and the pure fame of whose skill in vocal and instrumental music and in dancing spread to all the points of the compass May he continue long ! His colleague,

West Face

endowed with great good qualities, knower of the purport of the *āgamas* including the Jina doctrine, possessed of right knowledge and other virtues, was Dēvēndra, the lord of sages of Vankāpura His colleague was the lord of sages Vāsavachandra, whose intellect was well trained in the arguments of the great *syādvāda* doctrine, and who attained celebrity as Bāḷa-Sarasvati in the middle of the Chālukya capital His brother and colleague was the illustrious Yaśahkīrti of great renown, a sun in expanding the lotus, the argument of the *syādvāda* doctrine, a splitter of the frontal globes of the elephants, the Bauddha and other disputants, who was honoured with a respectful offering and water for washing the feet by the king of Simhaḷa (Ceylon) His colleague, beloved of the good, a disciple of the eminent lord of ascetics, Gōpaṇandi, who was a wrestler with wicked hostile disputants, was Trimushti–munīndra, who was content with three fistfuls of food His colleague was Gandavimukta-Maḷadhāri-Hēmachandra, also named Gauḷa-muni, who was a disciple of the lord of ascetics, Gōpanandi, and pre-eminent for his pure faith and knowledge (Even) formidable sins will vanish on earth at the thought of the destroyer of Cupid, possessor of pure virtues, the sage Gauladēva-Maḷadhāri

His colleague was the pure-minded Śubhakīrtidēva, who belonged to the Mūla-saṃgha, which was free from the clouds of faults, the Dēśi-gaṇa, distinguished for right conduct and other virtues, and the excellent Vakra-gachchha which was eminent for learning The terrestrial globe being the court for youthful actress, his fame, how respledent was the learned Śubhakīrti of the Vakra-gachchha and Dēśiya-gana, who was honoured by groups of kings ! To his colleague, Mēghachandra of inseparable glory (otherwise, brother of Lakshmi), born in the ocean of nectar, Māghanandi-siddhānta, was born a daughter, the world-renowned Abhayachandrikā (or, the moonlight of security) His colleague was named Kalyānakīrti, who caused prosperity to the blessed and who was an expert in exercising Śākini and other evil spirits His colleague, an eye on the forehead of the Lakshmi of speech, sprung from the ocean of nectar, the Jaina doctrine, a moon giving delight to the *chakōras*, the eyes of the lady grammar, a teacher for shooting the arrows, her side-glances to the lady literature, was the famous lord of sages Bālachandra, the head of the Vakra-gachchha May he continue long ! May the sage Bāḷachandra, a royal swan to the lotus-pond, the Mūla-saṃgha, an excellent ornament of the noble Dēśīya-gana, a full moon to the milk ocean, the Jināgama, the glory of the Vakra-gachchha, be victorious ! Who, in this world, have attained celebrity like the great philosopher Bāḷachandra-muni by the accuracy and soundness of the exposition of the purport of all *āgamas* including the *siddhānta* (Jaina doctrine), by the discourses on the ascertainment of the fundamental truths of pure soul-knowledge, and by high scholarship in grammar, politi-

cal science, dramaturgy, rhetoric and literature? Resplendent with his cool hands which gratified the desires of all (otherwise, with his cool rays which filled all regions), sprung from Sāgara (otherwise, the ocean) honoured by all, a joy to the circle of the earth (otherwise, to the water-lilies), lord of the good (otherwise, of the stars), decorated with the ornament the destruction of Cupid (otherwise, worn as an ornament by Śiva), the renowned lord of sages Bāḷachandra, the emperor of the Jaina doctrine, bore on earth a truly significant name

**North Face**

In the line of Vaddadēva of the Kondakundānvaya school of the Vakra-gachchha of the Dēśiya-gana of the Mūla-samgha, was Dēvēndra-siddhāntadēva, his disciple was Chaturmukha dēva *alias* Vrishabhanandyāchārya, his disciple was Gōpanandi-panditadēva, his colleagues were Mahēndrachandra-panditadēva, Dēvēndra-siddhāntadēva, Śubhakīrti-panditadēva, Māghanandi-siddhāntadēva, Jinachandra-panditadēva, (and) Gunachandra-Maḷadhārīdēva, among these, Māghanandi-siddhāntadēva's disciple was Triratnanandi-bhattārakadēva, his colleagues were Kalyānakīrti-bhattārakadēva, Mēghachandra-panditadēva, (and) Bālachandra-siddhāntadēva, Gōpanandi-panditādēva's disciples were Jasakīrti-paṇḍitadēva, Vāsavachandra-panditadēva, Chandanandi-paṇḍitadēva Gauḷadēva *alias* Hēmachandra-Maladhāri-Ganḍavimukta, (and) Trimushtidēva

## 80 (70)

## On the Pedestal of the Ādinātha image in Kattale basadi

May there be prosperity The general Ga[ngap]yya, lay disciple of Śubhachandra-siddhānta dēva of the Dēśika-gaṇa of the Mūla-saṃgha, caused this *basadi* to be built for his mother Pōchavve Good fortune

## 81 (71-72)

## On two pieces of a pillar now used as pedestals of the Pārśvanātha and Kshētrapāla images in the Chandragupta basadi

**First face, Second fragment**

ten

His disciple Guna ascetic, an emperor of good conduct, proficient in logic, grammar and other sciences, a master in literature, (a lion?) in smiting the herd of intoxicating elephants, the false disputants, a sun to the lotuses, the blessed

**Second face, First fragment**

May the holy lord of ascetics, a sun to the lotus, the Jaina religion, a favourite of the goddess of speech, (Sarasvati) an ocean of right (conduct), a conqueror of (Cupid), Bhānukīrti whose pair of lotus feet was touched by the tops of the diadems of illustrious kings, be victorious on earth! (A bee) at the lotus feet of the sage Bālachandra, a full moon in increasing the (volume of the) ocean, the Jaina doctrine, of a fame resembling the milk ocean, Śiva's smile

**Second fragment** (Ten lines are lost)

The wretched disputant got his mind stupefied by the snake-doctor to the burning poison, the speech of hostile disputants, the learned Śubhakīrtidēva

The sound of Śubhakīrti's great fame proclaims "O disputant, the thunderbolt to the mountain, the Bauddhas inflated by excessive pride is coming, is coming, has come, the sun to the rising darkness, the clever Naiyāyikas is coming, is coming, has come, the lion to the active elephant, the clever Mīmāṃsakas is coming, is coming, has come, get away! get away! get away!" It is not a false statement to say that the triad known as Aja (Brahma), Paśupati (Śiva) and Śārngi (Vishṇu) when confronted, will behave themselves suitably to their names in the presence of the ascetic Śubhakīrti, what chance is there for other disputants? Have disputants eight hearts to speak with courage in an assembly in the presence of the lord of sages Śubhakīrti, instead of trembling with fear like an elephant which has heard the roar of a lion?

O disputant, get away Enough of your vain and faltering discourse which exposes you to the derision of the learned Can this incoherent talk of yours prevail with adamantine elephant, goad to disputants?

His colleague

**Third face, First Fragment**

Śrī Bhānukīrti, a moon in dispelling or, conquering the darkness, the group of lotuses, the wordly existence (*saṃsāra*), an embodiment of penance or, religious austerities, radiant by ever rising *dvādasabhēda* doctrine (the twelve-fold doctrine of the Jainas), a sun (a thousand-rayed one) of a row of virtues, excellent among ascetics, an expert or, learned, a pond of causeless (unfathomable) energy, a crest jewel of *śailēndras* be victorious

An excellent, an ocean of doctrines, more accomplished or, well known, than Bāḷachandra (wonder struck?) who is an image of an asylum of all arts, a promoter of abundant happiness

**Second fragment** (about ten lines are lost)

sage śrī Bhānu an emerald (used as an antidote) against the poisonous snake, an excellent jewel śri Bhānukirti, a *chintāmaṇi* (fabulous or, thought-gem) to humanity, a guarding or, protecting jewel of mankind which was over powered by five planets, adorned with suitable garbs Bhānukīrti, an embodiment of renunciation, a sage, chief of Pustaka-gachchha, foremost of Dēsiga-gana of excellent Mūla-saṃgha, a quick destroyer of the sufferings of devotees, the most excellent and pleasing śrī Bhānukīrti, an emperor of good conduct, a possessor of excellent wisdom and abundant patience, an eminent in causing to thrive morality or religious merit, a person with twelve virtues and religious austerities, brilliant with penance, teaching the virtuous disciples, moved in northern and southern regions of the earth On account of adhering to renunciation whose intellect was purified, having incurred the curse a person who was described in Jaina philosophy, Bhānukīrti, the lord of sages having given up food and body, went to heaven in Hēmaḷaṃbi (cyclic year) by means of meditation While Bhānukīrti expired

**Fourth face, First fragment**

Beatitude the younger one with greatness of knowing the world Vardhamāna-munīndra to Vardhamāna Jinapati In all the three worlds the fame of the great sage Vardhamāna is greater than the whiteness of celestial river (Gangā), string of pearls, celestial elephant (Airāvata), the silver mountain (Kailāsa) and the moon His disciple, lord of holy place

**Second fragment** (about ten lines are lost)

Bhaṭṭāraka, having spread the excellence of *dharma* in the righteous way in all the holy

places beginning with Belgola, while wandering in the north to observe *sallēkhana* went to Hūvinabāge in Kūndinādu and attained heaven by observing *sanyasana* On hearing this, his chief disciple *heggaditi* Bāganabbe got the *nisidige* done as *parōkshavinava* To Bhānukīrti the chief of sages, an abode of virtues, Bāḷachandra-munīndra got the stone structure, worthy of his fame, made to the aprobation of the world Being famous in making grants, innumerable worships and fasts, she excels any one, thus who in this world would not praise Bāganavve of good virtues? By protecting the holy place Belaguḷa made by Gangarāja, Bāganavve of good character illuminated the greatness of gift What more to speak? *Sandhivigrahi* Malliyana lay disciple of Bhānukīrti got the *nisidhi* made and consecrated it

## 82 (73)

## On a stone set up to the right of the entrance to Sāsana basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants Obeisance to Vītarāga Obeisance to the Siddhas

Be it well When the *mahāmandalēśvara* who has acquired the band of five great instruments lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, possessor of these and many other titles, the *mahāmandalēsvara*, Tribhuvanamalla, capturer of Talakādu, Bhujabala-Vira-Ganga-Vishṇuvardhana-Hoysaḷa-dēva's victorious sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars, his servant his father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākanabbe, always devoted to pious deeds well-known among learned, how fortunate was Ēcha! Stainless, friendly to the learned, born in a pure *dvija* family, of the Kaunḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world In the house of Ēchigānka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman" The son of the above-described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine *tīrthamkaras*, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning remover of the sorrow of the whole world, was the great minister *dandanāyaka*, a mill-stone to traitors, Gangarāja As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Vishṇu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gānḍīva to the owner of Gānḍīva (Arjuna), even so, does Ganga conduct the affairs of king Vishṇu, how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us?

When the army of the Chāḷukya emperor, Tribhuvanamalla-Permādidēva, including twelve *sāmantas* (or, tributary chiefs), was encamped at Kanṇegāla, this Gangarāja, saying "Away with the desire to mount a horse, this will be a night battle for me"—attacked and defeated with ease all the *sāmantas*, so that people said that the sword in the arm of Ganga-danḍādhipa caused the

The sound of Śubhakirti's great fame proclaims "O disputant, the thunderbolt to the mountain, the Bauddhas inflated by excessive pride is coming, is coming, has come, the sun to the rising darkness, the clever Naiyāyikas is coming, is coming, has come, the lion to the active elephant, the clever Mīmāṃsakas is coming, is coming, has come, get away! get away! get away!" It is not a false statement to say that the triad known as Aja (Brahma), Paśupati (Śiva) and Śārngi (Vishṇu) when confronted, will behave themselves suitably to their names in the presence of the ascetic Śubhakīrti, what chance is there for other disputants? Have disputants eight hearts to speak with courage in an assembly in the presence of the lord of sages Śubhakīrti, instead of trembling with fear like an elephant which has heard the roar of a lion?

O disputant, get away Enough of your vain and faltering discourse which exposes you to the derision of the learned Can this incoherent talk of yours prevail with adamantine elephant, goad to disputants?

His colleague

**Third face, First Fragment**

Śrī Bhānukīrti, a moon in dispelling or, conquering the darkness, the group of lotuses, the wordly existence (*saṃsāra*), an embodiment of penance or, religious austerities, radiant by ever rising *dvādasabhēda* doctrine (the twelve-fold doctrine of the Jainas), a sun (a thousand-rayed one) of a row of virtues, excellent among ascetics, an expert or, learned, a pond of causeless (unfathomable) energy, a crest jewel of *śailēndras* be victorious

An excellent, an ocean of doctrines, more accomplished or, well known, than Bāḷachandra (wonder struck?) who is an image of an asylum of all arts, a promoter of abundant happiness

**Second fragment** (about ten lines are lost)

sage śrī Bhānu an emerald (used as an antidote) against the poisonous snake, an excellent jewel śri Bhānukirti, a *chintāmani* (fabulous or, thought-gem) to humanity, a guarding or, protecting jewel of mankind which was over powered by five planets, adorned with suitable garbs Bhānukīrti, an embodiment of renunciation, a sage, chief of Pustaka-gachchha, foremost of Dēsiga-gana of excellent Mūla-saṃgha, a quick destroyer of the sufferings of devotees, the most excellent and pleasing śrī Bhānukīrti, an emperor of good conduct, a possessor of excellent wisdom and aburdant patience, an eminent in causing to thrive morality or religious merit, a person with twelve virtues and religious austerities, brilliant with penance, teaching the virtuous disciples, moved in northern and southern regions of the earth On account of adhering to renunciation whose intellect was purified, having incurred the curse a person who was described in Jaina philosophy, Bhānukīrti, the lord of sages having given up food and body, went to heaven in Hēmalaṃbi (cyclic year) by means of meditation While Bhānukīrti expired

**Fourth face, First fragment**

Beatitude the younger one with greatness of knowing the world Vardhamāna-munīndra to Vardhamāna Jinapati In all the three worlds the fame of the great sage Vardhamāna is greater than the whiteness of celestial river (Gangā), string of pearls, celestial elephant (Airāvata), the silver mountain (Kailāsa) and the moon His disciple, lord of holy place

**Second fragment** (about ten lines are lost)

Bhattāraka, having spread the excellence of *dharma* in the righteous way in all the holy

places beginning with Belgola, while wandering in the north to observe *sallēkhana* went to Hūvinabāge in Kundinādu and attained heaven by observing *sanyasana* On hearing this, his chief disciple *heggaditi* Bāganabbe got the *nisidige* done as *parōkshavinaya* To Bhānukīrti the chief of sages, an abode of virtues, Bāḷachandra-munindra got the stone structure, worthy of his fame, made to the aprobation of the world Being famous in making grants, innumerable worships and fasts, she excels any one, thus who in this world would not praise Bāgaṇavve of good virtues ? By protecting the holy place Beḷaguḷa made by Gangarāja, Bāgaṇavve of good character illuminated the greatness of gift What more to speak ? *Sandhivigrahi* Malliyaṇa, lay disciple of Bhānukīrti got the *nisidhi* made and consecrated it

## 82 (73)

## On a stone set up to the right of the entrance to Śāsana basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants Obeisance to Vītarāga Obeisance to the Siddhas

Be it well When the *mahāmandalēśvara* who has acquired the band of five great instruments lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, possessor of these and many other titles, the *mahāmandalēsvara*, Tribhuvanamalla, capturer of Talakādu, Bhujabala-Vira-Ganga-Vishṇuvardhana-Hoysaḷa-dēva's victorious sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars, his servant his father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākanabbe, always devoted to pious deeds well-known among learned, how fortunate was Echa ! Stainless, friendly to the learned, born in a pure *dvija* family, of the Kauṇḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots, his enemies, Echa was indeed a worthy person in the world In the house of Echigānka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman" The son of the above-described Echirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine *tīrthamkaras*, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world, was the great minister *dandanāyaka*, a mill-stone to traitors, Gangarāja As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Vishṇu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāṇḍiva to the owner of Gāṇḍiva (Arjuna), even so, does Ganga conduct the affairs of king Vishnu, how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us ?

When the army of the Chāḷukya emperor, Tribhuvanamalla-Permādidēva, including twelve *sāmantas* (or, tributary chiefs), was encamped at Kaṇṇegāla, this Gangarāja, saying "Away with the desire to mount a horse, this will be a night battle for me"—attacked and defeated with ease all the *sāmantas*, so that people said that the sword in the arm of Ganga-daṇḍādhipa caused the

men of the army who were entering the *savamga* (camp?) to enter mire, carried off the collection of their stores and vehicles and presented them to his own lord, who, being pleased with the prowess of his arm, said "I am pleased, ask for a boon" Thereupon, the obtainer of (the king's) supreme favour asked for neither kingdom nor wealth, but, intent on the worship of Arhat, asked for the imperishable (gift of the village) Parama, and having obtained it and granted the same to provide for worship in the Jina temples lovingly erected by his mother Pōchaladēvi and his wife Lakshmidēvi, so that his fame spread abroad, he was immensely pleased How generous was the general Ganga! The Kondakunda line of the Mūla-samgha is the most ancient in the Jaina creed, and the promoter of that line is undoubtedly the general Ganga, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkutāsana-Maladhāridēva of the Pustaka-gachchha of the Dēśiga-gana He renovated all the *basadis* or, Jina temples of Gangavādi, he had the enclosure built around Gommatadēva of Gangavādi, having driven out the Tigulas, he restored Gangavādi to Vīra-Ganga, was not Gangarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gangas?

Wherever he marched, wherever he encamped, wherever his eyes rested, wherever his mind was attracted, there he had rich Jina temples made, and thus the country was everywhere brought through Gangarāja to the condition in which it had been in days of yore The reason why the world extols the distinguished Jaina devotee Attimabbarasi is because the Gōdāvarī stopped flowing Now, the Kāvēri, though it swelled, surrounded him and pressed forward its waters, did not touch the general Ganga When this is said, how can the panegyrist adequately praise the greatness of (his) devotion to the Jaina faith?

On Monday, 5th lunar day of the bright-half of Phālguna, in the Śaka year 1039, the year Hēmaḷambi, this general Gangarāja, having washed the feet of his *guru* Śubhachandra-siddhāntadēva, granted Parama, and the general Ēchirāja also, for his prosperity, likewise, made it over The boundaries of the village Parama To the east the Kallanahaḷḷa (stone culvert) of Salya is the boundary, to the south, the road leading to Beḷugoḷa, keeping the precipice outside and including the wet land of Māvinakere within the tank of Bekka, to the west, is the boundary, to the north the lands below Hosakere which is to the south of the eastern wasteweir of Nērilakere and all the area to the south of the water course flowing to the east of the northern wasteweir of that Hosakere and of the main canal of Aykanakatta, with these as boundaries Parama is granted Those who maintain this charity will obtain great merit

This stone inscription always proclaims thus May those persons who maintain this with affection enjoy long life and great prosperity The wicked man who, without maintaining, violates this, shall incur the infamy of having slaughtered on the site of Kurukshētra and in Bāṇarāsi (Vārānasi) seven crores of eminent sages, tawny cows and men learned in the Vēdas He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years By several kings commencing with Sagara is the earth enjoyed, whosoever is the lord of the land, to him accrues the fruit (of the gift) thereof

The engraver was Vardhamānāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors

## 83

## Rock in front of Sāsana basadi

**Padmanandi**

## 84 (74)

## On the pedestal of the image of Ādinātha in Sāsana basadi

His preceptor being the chief of ascetics, Śubhachandradēva, an ocean of philosophy, his father well-known by the appellation Budhamitra (friend of the learned), his mother Pōchāṃbikā, the general Ganga, a pure devotee of the Jaina religion, caused with great devotion the Jaina temple Iṃdirākuḷagriha (the abode of Lakshmi) to be erected

## 85 (75)

## Rock in front of Kattale basadi

Mine be the preceptor renowned as Vrishabhanandi, who has crossed over to the other shore of the ocean of penance and knowledge His disciple, conqueror of the passions, was the *guru* Upavāsapara (devoted to fasts), whose intellect was cleansed by the water of learning He distinguished for penance and meditation, honoured (by all), free from desires, of matchless renown, seeing the length of his life with the great eye of knowledge adopted *sanyasana* according to the prescribed rules on the summit of the Katavapra mountain, put the fuel of *karma* on the meditation and attained celestial happiness and with his bright intellect the knowledge of the lord of all What is here ? By means of penance every (kind of) happiness is acquired

## 86 (76)

## Rock in front of Kattale basadi, to the north-east of No 85

Success ! Possessed of noble qualities and devotional acts, of extensive study, Sasimatiganti of stainless penance and virtue, came to Kaḷvappu, and, seeing the length of her life and saying "This is the course I have to follow", observed the vow of *ārādhana* on the top of the holy mountain (*tīrtha-giri*) and ascended the abode of heaven

## 87 (77)

## Rock in front of Kattale basadi, to the north of No 86

Success ! Avoiding motion and gestures in his auspicious body and adopting *sanyasana*, as prescribed for ascetics, on the Kalbappu mountain, the celebrated one, seeing the extent of his life, correctly observed the vow To one resembling a lotus prosperity is assured in the shape of heaven

## 88 (78)

## Rock in front of Kattale basadi, below No 87

The pupil (*māni*) Sahadēva

men of the army who were entering the *savamga* (camp?) to enter mire, carried off the collection of their stores and vehicles and presented them to his own lord, who, being pleased with the prowess of his arm, said "I am pleased, ask for a boon" Thereupon, the obtainer of (the king's) supreme favour asked for neither kingdom nor wealth, but, intent on the worship o Arhat, asked for the imperishable (gift of the village) Parama, and having obtained it and granted the same to provide for worship in the Jina temples lovingly erected by his mother Pōchaladēvi and his wife Lakshmidēvi, so that his fame spread abroad, he was immensely pleased How generous was the general Ganga! The Kondakunda line of the Mūla-samgha is the most ancient in the Jaina creed, and the promoter of that line is undoubtedly the general Ganga, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkutāsana-Maladhāridēva of the Pustaka-gachchha of the Dēśiga-gana He renovated all the *basadis* or, Jina temples of Gangavādi, he had the enclosure built around Gommatadēva of Gangavādi, having driven out the Tiguḷas, he restored Gangavādi to Vīra-Ganga, was not Gangarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gangas?

Wherever he marched, wherever he encamped, wherever his eyes rested, wherever his mind was attracted, there he had rich Jina temples made, and thus the country was everywhere brought through Gangarāja to the condition in which it had been in days of yore The reason why the world extols the distinguished Jaina devotee Attimabbarasi is because the Gōdāvari stopped flowing Now, the Kāvēri, though it swelled, surrounded him and pressed forward its waters, did not touch the general Ganga When this is said, how can the panegyrist adequately praise the greatness of (his) devotion to the Jaina faith?

On Monday, 5th lunar day of the bright-half of Phālguna, in the Śaka year 1039, the year Hēmanambi, this general Gangarāja, having washed the feet of his *guru* Śubhachandra-siddhāntadēva, granted Parama, and the general Échirāja also, for his prosperity, likewise, made it over The boundaries of the village Parama To the east the Kallanahaḷḷa (stone culvert) of Salya is the boundary, to the south, the road leading to Beḷugoḷa, keeping the precipice outside and including the wet land of Māvinakere within the tank of Bekka, to the west, is the boundary, to the north the lands below Hosakere which is to the south of the eastern wasteweir of Nērilakere and all the area to the south of the water course flowing to the east of the northern wasteweir of that Hosakere and of the main canal of Aykanakatta, with these as boundaries Parama is granted Those who maintain this charity will obtain great merit

This stone inscription always proclaims thus May those persons who maintain this with affection enjoy long life and great prosperity The wicked man who, without maintaining, violates this, shall incur the infamy of having slaughtered on the site of Kurukshētra and in Bāṇarāsi (Vārānasi) seven crores of eminent sages, tawny cows and men learned in the Vēdas He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years By several kings commencing with Sagara is the earth enjoyed, whosoever is the lord of the land, to him accrues the fruit (of the gift) thereof

The engraver was Vardhamānāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors

## 83

## Rock in front of Sāsana basadi

**Padmanandi**

## 84 (74)

## On the pedestal of the image of Ādinātha in Sāsana basadi

His preceptor being the chief of ascetics, Subhachandradēva, an ocean of philosophy, his father well-known by the appellation Budhamitra (friend of the learned), his mother Pōchāmbikā, the general Ganga, a pure devotee of the Jaina religion, caused with great devotion the Jaina temple Imdirākuḷagriha (the abode of Lakshmi) to be erected

## 85 (75)

## Rock in front of Kattale basadi

Mine be the preceptor renowned as Vrishabhanandi, who has crossed over to the other shore of the ocean of penance and knowledge His disciple, conqueror of the passions, was the *guru* Upavāsapara (devoted to fasts), whose intellect was cleansed by the water of learning He distinguished for penance and meditation, honoured (by all), free from desires, of matchless renown, seeing the length of his life with the great eye of knowledge adopted *sanyasana* according to the prescribed rules on the summit of the Katavapra mountain, put the fuel of *karma* on the meditation and attained celestial happiness and with his bright intellect the knowledge of the lord of all What is here ? By means of penance every (kind of) happiness is acquired.

## 86 (76)

## Rock in front of Kattale basadi, to the north-east of No 85

Success ! Possessed of noble qualities and devotional acts, of extensive study, Sasimati-ganti of stainless penance and virtue, came to Kaḷvappu, and, seeing the length of her life and saying "This is the course I have to follow", observed the vow of *ārādhana* on the top of the holy mountain (*tīrtha-giri*) and ascended the abode of heaven

## 87 (77)

## Rock in front of Kattale basadi, to the north of No 86

Success ! Avoiding motion and gestures in his auspicious body and adopting *sanyasana*, as prescribed for ascetics, on the Kalbappu mountain, the celebrated one, seeing the extent of his life, correctly observed the vow To one resembling a lotus prosperity is assured in the shape of heaven

## 88 (78)

## Rock in front of Kattale basadi, below No 87

The pupil (*māni*) Sahadēva

## 89 (79)

### Rock in front of Kattale basadi, to the north-east of No 88

The beauty and greatness of severe penance, saying " is despicable," O ! beautiful damsel ! Sauchadārya (the pure sage) came with affection, circumambulated and ascended the mountain with great joy, and, having instantly reached heaven, attained happiness equal to that of Indra

## 90 (80)

### Rock in front of Kattale basadi, to the south-east of No 89

The chief of sages, the great ascetic, Mahādēva, seeing the approach of death, ascended the great mountain and, having performed great penance on it, entered heaven

## 91 (81)

### Rock in front of Kattale basadi, to the south-east of No 90

Salutation to Iśāna-Paramēshthi, devoted to meditation and possessed of great splendour, resulting from perfect knowledge which surpasses all other knowledge A sun in the sky of the *samgha* of Kittūr

## 92 (82)

### Rock in front of Kattale basadi, to the north-east of No 91

The expiry of the life of Baladēvāchārya

## 93 (83)

### Rock in front of Kattle basadi, to the north of No 92

Be it well The chief of sages, Padmanandi

## 94 (84)

### Rock in front of Kattale basadi, to the north of No 93

Be it well Free from fault, of great renown in the Nadi Kingdom distinguished for modesty and pure conduct, great in penance, (the person) by name Chandradēvāchārya, having observed the vow on the rock of Rishi mountain at celebrated Kaḷvappu, having abandoned the body, ascended to heaven, attaining the happy condition, being honoured by the good

## 95 (85)

### Rock in front of Kattale basadi, to the north-west of No 94

The epitaph of Pushpanandi

## 96 (86)

### Rock in front of Kattale basadi, to the south-west of No 95

younger brother

## 97 (87)

### Rock in the front of Kattale basadi, to the south-west of No 96

śrī Bāta

## 98 (88)

### To the north-east of Sāsana basadi, to the west of No 97

Fleeting are the treasures of beauty, pleasure, wealth and power like the rainbow, like the streaks of lightning or like the dew, to evey one This is the supreme truth I do not like existence on this earth Thus saying, the chief of sages, the strong minded Nandisēna, adopted *sanyasana* and went to the world of Gods

## 99 (89)

### North-east of Sāsana basadi, below No 98

the fort of Kaḻvappu .

## 100 (412)

### Rock to the left of Kattale basadi and to the right of Chandragupta basadi

Chandayya

## 101

### On a stone built into the steps leading to the top of Chandragupta basadi

Śrīdhara

## 102 (90)

### Rock to the right of Chāmundarāya basadi, to the west of No 99

**śrī Bamma**

## 103 (91)

### Rock to the right of Chāmundarāya basadi, to the north of No 102

**Dallaga said .**

## 104 (92)

### Rock to the right of Chāmundarāya basadi, to the north of No 85

**Be it well The epitaph of Viśōka-bhatāra of the Kolāttūr-saṃgha**

## 105 (421)

### Rock to the right of Chāmundarāya basadi, below No 104

***mahāmand ēsva***

## 106 (422)

### Rock to the right of Chāmundarāya basadi, to the north of No 105

**śrī Bāsa**

## 107 (423)

### Rock to the right of Chāmundarāya basadi, to the east of No 106

**Basavayya**

## 108 (93)

### Rock to the right of Chāmundarāya basadi, to the east of No 104

**Having practised penance and restraint of the Koḷattūra-saṃgha, saying "it is impossible for me to live thus hereafter", adopted *samādhi* ascended Kaṭavapra and attained an exalted position in the world of gods**

## 109 (94)

### Rock to the right of Chāmundarāya basadi, to the south-east of No 108

The feet of the illustrious Gaudadēva

## 110 (95)

### Rock to the right of Chāmundarāya basadi, to the north-east of No 109 and to the south of Eradukatte basadi

noble, self-controlled Indranandi-āchārya freeing himself from delusion and subduing the passions, which is the method of controlling self, accomplished (*samādhi*) on the Kaṭavapra mountain and attained everlasting splendour in the kingdom of of Indra

## 111 (96)

### Rock to the right of Chāmundarāya basadi, to the south of No 110

Be it well The epitaph of Dēva khanti of the Kolattūra-saṃgha

## 112 (97)

### Rock to the right of Chāmundarāya basadi, to the south of No 111

Rājñīmati-ganti of the Āji-gana, of the holy Namilūra-saṃgha, pre-eminent for her pure conduct and virtues, excelling other pious people, saying "this is good for me today", went up the hill, adopted *sanyasana* and ascended to the abode of heaven

## 113 (98)

### Rock to the right of Chāmundarāya basadi, to the west of No 112

Having practised, according to the prescribed rules, the twelve kinds of penance on earth, the firm-minded holy Anantāmatī-ganti of the Navilūra-saṃgha, having by good means observed the vow on the broad and holy Katavapra mountain, attained the state of matchless happiness in the world of gods

## 114 (99)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the south of No 113

Be it well Recognising the approach of death of the Pertvāna family, kingdom settled himself in the abode of gods

## 115 (100)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the ea t of No 114

Paravatimala

## 116 (101)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the north of No 115

on the mountain

## 117 (102)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the north-east of No 116

Śrī rāchārya an ornament of the virtuous Navilūra-saṃgha having forsaken pride, adopted *sanyasana* and attained happiness Sin is annihilated by salutations to the Five

## 118 (103)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the east of No 117

Be it well The epitaph of Pushpasēnāchāri of the illustrious Navilūra-saṃgha

## 119 (104)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the south-east of No 118

The epitaph of Śrīdēvāchārya

## 120 (105)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the east of No 119

Gunakīrti having through lofty devotion abandoned the body here the peak of the beautiful golden mountain

## 121 (106)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the north-west of No 120

Be it well Mauniyāchārya was a *guru* in the auspicious Navilūra-samgha His disciple, of stainless character was the sage Vrishabhanandi, who, realising the nature of worldly existence, moving on the right path of the Jainas, by *ārādhana yōga*, accomplished, by *samādhi*, a happy state of mind in the heavenly world

## 122 (107)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the east of No 121

severing the bonds with eagerness and ascending the hill mādi-abbe on the Kaḷappu attained the happiness of the gods

## 123 (108)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the south-east of No 122

Always exercising self-control with zeal observed the vow of *samādhi* and was easily on the way to the matchless world of gods

Saundaryā Ārya by name, of the Mayūragrāma-saṃgha, accomplished *samādhi* on the Katapra mountain

## 124 (109)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the south-east of No 123

The sage Mēghanandi of the illustrious Navilūra-saṃgha (attained) perfection in the holy place

## 125 (110)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the west of No 124

Śrīkanthayya

## 126 (111)

### Rock behind Eradukatte basadi, to the west of No 125

fame penance Nandi-muni, grandson of having observed the vow here, attained perfection

## 127 (424)

### Rock behind Eradukatte basadi, to the east of No 126

śrī Mara

## 128 (425)

### Rock behind Eradukatte basadi, below No. 127

Naraṇayya

## 129 (112)

### Rock behind Eradukatte basadi, to the west of No 126

The epitaph of Gunamati-avve of the Navilūra-saṃgha

## 130 (113)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the north of No 129

Knowing the approach of his death, the learned and great sage named Vinayadēvasēna adorned with strings of numerous virtues observed the vow and subsequently being in *palitanka* (?) ascended to heaven

## 131 (426)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the north of No 130

The epitaph of

## 132 (114)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the north-east of No 130

Prabhāvatī of the fortunate Namilūra-saṃgha, having observed the vow on this mountain, attained a body endowed with natural beauty

The nun Amitāmatī of the Mayūragrāma-saṃgha, staying in the middle of the Katvapra mountain, accomplished *samādhi*

## 133 (115)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the north-east of No 132

Though adorned with many virtues not caring observing the vow, śrī Purttiya recognised the approach of his death

## 134 (116)

### Rock behind Majjigannana basadi, to the north-east of No 133

Worthy of honour by the great fortune of the Śrī-samgha, Gandhavarma of the Śrīpūra lineage and the sevenhundred men on this rock

## 135 (117)

### On the first pillar in the mantapa to the south of Chāmundarāya basadi

**East Face**

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the

unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* May the great ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (Rishabha) and other great holy Jinas continue as long as the moon and stars endure, an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or, seal-ring) which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *syātkāra* (or, *syādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves In that ocean (arose) the groups of excellent jewels, the mighty and illustrious *munis*, Gautama and others, endowed with the seven great supernatural powers In their line was born, in the Nandi-gana, Padmanandi, also known as Kondakundāchārya, who, by his lofty character, acquired the power of moving in the air He was likewise known as Umāsvāti-munīśvara and Gridhrapiñchhāchārya, in his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time His disciple, famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Balākapiñchha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garlands on the crowns of all kings May his disciple, an emperor of good conduct, proficient in logic, grammar and other sciences, a master of literature, a lion in smiting the herd of intoxicated elephants, the false disputants, a sun to the lotuses, the blessed, remover of the pride of Cupid, the ascetic Gunanandi pandita, be victorious He had three hundred disciples who were abodes of discrimination and had reached the other shore of the ocean of science The most prominent among them, clever in expounding the meaning of philosophy and science, of lovely disposition, were seventytwo in number The most celebrated among these, a proficient in the various philosophical systems and their authorities, a thunderbolt to the mountains, the false systems of philosophy, was the sage Dēvēndra-saiddhāntika, who put down the pride of arm of Cupid and who had his feet illumined by the gems on the crowns of kings May that chief of the learned, a fillet to the fore-head of Sarasvati, be victorious

**South Face**

His disciple, an emperor of philosophers, lord of great fame overspreading the whole sea-girt earth, a lion adorned with the pearls scattered in splitting the frontal globes of the rutting elephants, the five senses, honoured by the learned, favourite of Sarasvati, was Kaladhautanandi-munipa His disciple was the philosopher Ravichandra, also known as Sampūrnachandra-siddhānta-muni, whose disciple was Dāmanandi-muni His eldest son, instructor of the blessed (the Jainas), vanquisher of Cupid, of a pure mind free from pride, was Śrīdharadēva of great renown, among whose disciples shone Maladhāridēva and Śrīdharadēva, whose feet were honoured by the crowns of bowing kings

Formerly, the doctrine of Jinēndra shone through Maladhāridēva It again shines now with brightness through Chandrakirti-bhattāraka His disciple, who was praised by the whole world on account of his greatness as an abode of the essence of all the most authentic *śāstras* or sciences, as a crest-jewel of philosophy, as the bearer of a splendid character, as a joy to his followers and as the possessor of the beauty of numerous virtues, was the lord of ascetics Divākaranandi, whose bright fame illumined the regions The world describes the philosopher Divākaranandidēva as the abode of three sciences owing to his great proficiency in grammar, logic and philosophy An emperor of great philosophers, destroyer of sin, a lion to the elephant, Cupid, a great ocean of pure conduct and virtues, adorned with fame resembling (in whiteness) the lilies, the swan, the elephant of the gods (Airāvata) and the moon—ho! the ascetic Divākaranandi was free from pride, matchless and honoured by hosts of kings

West Face

How resplendent did the speech of the ascetic Divākaranandi, praised by the world, make the earth, like the rays of the sun, so that the lotuses, the faces of the blessed, expanded, the lilies, the eyes of the multitude of the ignorant, contracted, the darkness, of sin, disappeared, and the clear firmament, of the Jaina path, became extremely brilliant everywhere! May Divākaranandidēva, a royal swan in the lake, the Jaina doctrine, by drinking the nectar of speech issuing from the moon of whose face the multitude of *chātaka* birds, his followers, is gratified, be victorious on the earth! His disciple was Gaṇḍavimuktadēva-Maḷadhāri-munīndra, the sight of whose lotus feet made nothing impossible, while from the blessed people who just thought of them, the fear of harm from the fierce enemy of the elephant (the lion), the king, the great thunderbolt and the terrible bearer of the club (*Yama*) armed with the bow, passed away As he became the natural enemy of the flower-arrowed (Cupid) who harasses (even) the strong, having engaged him in a terrific fight, vanquished and chased him away, the dirt on Maladhāridēva's body, which was overgrown with an anthill, looked as if it were a close-fitting armour of black iron that had not yet been doffed He never once uttered even in forgetfulness a word about wordly affairs, he never opened the closed door; he never set out after sunset, he never once scratched the body, he never wearied of the posture known as *kukkuṭāsana* (the cock-posture), he never forgot to abstain from injuring others, such was Maladhāridēva's fearful penance, hard to be performed by others The disciple of that emperor of good conduct, a fierce, well-developed lion eager to split the frontal globes of the well-known elephants, the five senses, a full moon to the ocean of philosophy, was the resplendent Śubhachandradēva O Śubhachandradēva, the celestial nymphs and the maidens of the regions sing every day your fame, born of pure conduct, and brilliant like a white cloud, the elephant of the gods (Airāvata), the river of the gods (the Ganges), the stars, the moonlight, the *kunda* flower, the moon, the conch-shell, the lotus, (and polished tin ?) This moon can never equal the splendour of the fame of the lord of sages Śubhachandra, seeing that she loses lustre and wanes Can there be such defects in the crest-jewel of the birthless (otherwise, in him who is not the crest-jewel of Śiva)? When it is said that in whichever direction he proceeds in that direction the grandeur of *dharma* is cheerfully diffused, can others equal Śubhēndu-saiddhāntiga? Destroyer of the pride of Cupid, an ocean of Jaina philosophy which is tender to all living creatures, an enemy of the objects of the senses, destroyer of bad *karma*, a sun for ever to the lotuses, the blessed, Śubhachandradēva-siddhānta-munīndra is praised by the whole earth encircled by sea

North Face

When alas! alas! the chief disciple of the famous ascetic Maḷadhāridēva, a crest-jewel of philosophy, benefactor of the world, destroyer of the pride of Cupid, the chief of ascetics, Śubhachandradēva, praised by the world, went to heaven, the bright lamp of pure conduct was extinguished (and) the creeper of mercy passed away When the resplendent Śubhachandra (otherwise, auspicious moon) was swallowed by Rāhu (the ascending node) in the shape of Death it is no wonder that the whole world was filled with darkness On the 10th lunar day of the dark fortnight of Śrāvaṇa, in the Śaka year reckoned by the arrows, the oceans, the sky, and the moon—1045, the year Sōbhakrit, the ocean of philosophy, head of a *gaṇa* (or, school), Śubhachandradēva went to heaven His illustrious lay disciple, obtainer of the band of five great instruments, *mahāsāmantādhipati* *mahāprachaṇḍa-daṇḍanāyaka* terrifier of his enemies,

purifier of his family, friend of the learned, a millstone to the wheat treachery to his lord, a Jattutta in battle, raiser up of the kingdom of Vishnuvardhana Poysaḷa-mahārāja, an ornament of heroes, a moon in raising the volume of the milk ocean, the Jaina religion, a mine to the jewel, perfect faith in Jainism, possessor of these and many other titles, the *mahāpradhāna*, *dandanāyaka* Gangarāja set up, as an act of reverence, an epitaph to his preceptor Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha and performed great worship and gifts

That worthy's sister-in-law (elder brother's wife), a lay disciple of Śubhachandra-siddhānta dēva, was Jakkanabbe, who was always admired and praised by the whole earth as one who, with the greatest reverence, caused the worship of Jina to be performed and as the possessor of pure conduct and (many) good qualities Can other women in the world equal Jakkanikabbe in pure conduct, in good disposition, in the worship of the great Jina, in all wonderful gifts, in truth, in devotion to the lotus feet of the *guru*, in modesty, and in the greatness of showing respect with undiminished affection to the blessed?

The writer (of the inscription) was *heggade* Mardimayya, a lay disciple of the illustrious Prabhāchandra-siddhāntadēva, and the engraver, Varddhamānāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors Good fortune

## 136 (118)

## On the second pillar in the same mantapa to the south of Chamundarāya basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants Obeisance to the Siddhas

His father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākanabbe, always dovoted to pious deeds, well-known among the learned, how, fortunate was Ēcha? Stainless, friendly to the learned, born in a pure *dvija* family of the Kaundinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots of his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world When it is said that the supreme lord Jina was his god, the good sinless and most exalted lord of sages Kanakanandi of Muḷḷūr his *guru*, and the wealthy and famous king Nripakāma Poysala his patron, who can describe the renowned Ēchigānka? In the house of Ēchigānka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen in splendour, groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina

To describe that worthy's wife Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman" Pōchikabbe alone in the world could settle her mind in the belief that her body would be rendered fruitful by the praise of Jina and her wealth by the gratification (of the desires) of sages A female swan in the pond, the mind of Ēchigānka who was praised by the people, mother of the general Gangarāja, Pōchikabbe shone by the nobility of her qualities as if she were the mother of the world Having amassed endless merit and spread her fame throughout the world so that her

attendants and learned men, being fully satisfied, always blessed her, the above-described Pōchāmbike caused to be erected numerous Jina temples at Belgola and many other holy places and performed great gifts How can I describe that pious act? Lo! When I think of making an effort to describe it, my hair stands on end Obeisance to Vītarāga, triumphing over the effects of being a householder and a woman and of the present times, Pōchāmbike easily took possession of the world of gods by the perfection of the rite of *sallēkhana*

On Monday, the 5th lunar day of the bright fortnight of Āshādha, in the Śaka year 1043, the year Śārvari, adopting *sanyasana*, observing the rule of lying on one side only, uttering the five salutations, she went to the world of gods On her going to heaven, the son of that mother of the world, obtainer of the band of five great instruments, *mahāsāmantādhipati*, *mahāpiachanda-dandanāyaka*, terrifier of his enemies, purifier of his family, friend of the learned, a moon in raising the volume of the milk ocean, the Jaina religion, a mine to the jewel, perfect faith in Jainism, taker of delight in gifts of food, shelter, medicine and learning, a joy to the hearts of the blessed, a *pūrna-kumbha* (vessel filled with water) for the coronation of the Hoysala king Vishṇuvardhana, a foundation pillar for supporting the mansion of *dharma*, a hero who keeps his word, chaser of his enemies, a millstone to treachery, possessor of these and many other titles the *mahāpiadhāna*, *dandanāyaka* Gangarāja set up, as *parōkshavinaya* (in memory of), this epitaph and consecrated it with great gifts, worship and anointment Good fortune

The writer (of the inscription) was *peigade* Chāvarāja, a lay disciple of Prabhāchandra-siddhāntadēva, and the engraver, the sculptor Hoysaḷāchāri's son Varddhamānāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors

## 137 (413)

## Rock in front of Chandranātha basadi to the east of balipītha

Chāmundayya

## 138 (414)

## Rock in front Chandranātha basadi, to the south-west of No 137

Settapayya

## 139

## Rock in front of Chandranātha basadi, near No 138

Abhaga Narasimghayya

## 140 (415)

## Rock to the north-west of Chandranātha basadi

The basadi of Sivamāra

141 (416)

Rock to the west of Chandranātha basadi

Basaha

142 (417)

Rock in front of Supārśvanātha basadi

śri Vaijayyā

143 (418)

Rock in front of Supārśvanātha basadi, near No 142

śrī Jakkayya

144 (419)

Rock in front of Supārśvanātha basadi, near No 143

śrī Kaduga

145 (420)

Rock in front of Supārśvanātha basadi, near No 144

chanamā

146

Rock in front of Supārśvanātha basadi, near No 145

Veja

147 (119)

Rock to the right of entrance to Chāmundarāya basadi

The feet of the illustrious Lakkhaṇadēva

148

Rock in front of Chāmundarāya basadi

Kāmāchāri

## 149 (120)

### On the pedestal of the image of Nēmiśvara in Chāmundarāya basadi

Ēchaṇa, the learned son of the general Ganga, caused to be made the Jaina temple Trailōkyarañjana The affluent Ēchana, friend of the learned, friend of the good, caused to be made the temple which had the other name Boppana The sculptor, Gangāchāri Varddhamānāchāri, son of Hoysalāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors

## 150 (121)

### On the pedestal of the image of Pārśvanātha in the upper storу of the same basadi

Jinadēvana, son of the minister Chāmunda and lay disciple of the lord of sages, Ajitasēna, caused to be made, with pleasure, a Jaina temple at Beḷgola amidst the acclamation of all the people

## 151 (122)

### On the basement on both sides of entrance to the same basadi

śrī Chāmuṇdarāja caused (this) to be made

## 152 (123)

### To the left of porch of the same Chāmundarāya basadi

The feet of Sāntaṇandidēva

## 153 (124)

### Rock to the left of Chāmundarāya basadi, to the north of No 152

The feet of the illustrious Chandrakīrtidēva

## 154 (125)

### Stone set up to the right of Eradukatte basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants Obeisance to Vītarāga Obeisance to the Siddhas

Be it well When the *mahāmandalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, possessor of these and many other titles, the *mahāmandalēśvara, Tribhuvanamalla,* capturer of Taḷakādu, bhujabaḷa Vira-Ganga Vishṇuvardhana Hoysaladēva's victorious sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars—his servant his father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākanabbe, always devoted to pious deeds, well-known among the learned, how fortunate was Ēcha! Stainless, friendly to the learned, born in a pure *dvija* family of the Kaundinya-gotra, of pure conduct, a pick-axe to the roots, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world In the house of Ēchigāṅka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen in splendour groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying " the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman " The son of the above-described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine Tirthamkaras, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world was the great minister, *dandanāyaka*, a millstone to traitors, Gangarāja As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Vishnu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāndiva to the owner of Gāndiva (Arjuna), even so, does Ganga conduct the affairs of king Vishṇu, how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us?

When the army of the Chālukya emperor Tribhuvanamalla-Permādidēva, including twelve *sāmantas*, (or, tributary chiefs), was encamped at Kaṇnegāla, this Gangarāja, saying 'Away with the desire to mount a horse, this will be a night battle for me', attacked and defeated with ease all the *sāmantas* so that people said that the sword in the arm of Ganga-dandādhipa caused the men of the army who were entering the *savanga* (camp?) to enter mire, carried off the collection of their stores and vehicles and presented them to his own lord, who, being pleased with the prowess of his arm, said "I am pleased, ask for a boon" Thereupon the obtainer of (the king's) supreme favour asked for neither kingdom nor wealth, but, intent on the worship of Arhat, asked for the imperishable (gift) of Parama, and having obtained it and granted the same to provide for worship in the Jina temples lovingly erected by his mother Pōchaladēvi and his wife Lakshmidēvi, so that his fame spread abroad, he was immensely pleased How generous was the general Ganga! The Kondakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed, and the promoter of that line is undoubtedly the general Ganga, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkutāsana-Maladhāridēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiga-gana He renovated all the basadis or, Jina temples, of Gangavādi, he had the enclosure built around Gommatadēva of Gangavādi, having driven out the Tiguḷas, he restored Gangavādi to Vira-Ganga, was not Gangarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gangas?

## 149 (120)

### On the pedestal of the image of Nēmiśvara in Chāmundarāya basadi

Ēchaṇa, the learned son of the general Ganga, caused to be made the Jaina temple Trailōkyarañjana The affluent Ēchana, friend of the learned, friend of the good, caused to be made the temple which had the other name Boppana The sculptor, Gangāchāri Varddhamānāchāri, son of Hoysalāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors

## 150 (121)

### On the pedestal of the image of Pārśvanātha in the upper story of the same basadi

Jinadēvana, son of the minister Chāmunda and lay disciple of the lord of sages, Ajitasēna, caused to be made, with pleasure, a Jaina temple at Beḷgola amidst the acclamation of all the people

## 151 (122)

### On the basement on both sides of entrance to the same basadi

Śri Chāmuṇdarāja caused (this) to be made

## 152 (123)

### To the left of porch of the same Chāmundarāya basadi

The feet of Sāntanandidēva

## 153 (124)

### Rock to the left of Chāmundarāya basadi, to the north of No 152

The feet of the illustrious Chandrakirtidēva

## 154 (125)

### Stone set up to the right of Eradukatte basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants Obeisance to Vītarāga Obeisance to the Siddhas

Be it well When the *mahāmandalēsvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, possessor of these and many other titles, the *mahāmandalēśvara, Tribhuvanamalla*, capturer of Taḷakādu, bhujabaḷa Vira-Ganga Vishnuvardhana Hoysaladēva's victorious sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars—his servant his father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākanabbe, always devoted to pious deeds, well-known among the learned, how fortunate was Ēcha! Stainless, friendly to the learned, born in a pure *dvija* family of the Kaundinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world In the house of Ēchigāṅka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen in splendour groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman" The son of the above-described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine Tirthamkaras, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world was the great minister, *dandanāyaka*, a millstone to traitors, Gangarāja As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Vishnu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāndiva to the owner of Gāndiva (Arjuna), even so, does Ganga conduct the affairs of king Vishnu, how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us?

When the army of the Chālukya emperor Tribhuvanamalla-Permādidēva, including twelve *sāmantas*, (or, tributary chiefs), was encamped at Kaṇnegāla, this Gangarāja, saying 'Away with the desire to mount a horse, this will be a night battle for me', attacked and defeated with ease all the *sāmantas* so that people said that the sword in the arm of Ganga-dandādhipa caused the men of the army who were entering the *savanga* (camp?) to enter mire, carried off the collection of their stores and vehicles and presented them to his own lord, who, being pleased with the prowess of his arm, said "I am pleased, ask for a boon" Thereupon the obtainer of (the king's) supreme favour asked for neither kingdom nor wealth, but, intent on the worship of Arhat, asked for the imperishable (gift) of Parama, and having obtained it and granted the same to provide for worship in the Jina temples lovingly erected by his mother Pōchaladēvi and his wife Lakshmidēvi, so that his fame spread abroad, he was immensely pleased How generous was the general Ganga! The Kondakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed, and the promoter of that line is undoubtedly the general Ganga, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkutāsana-Maladhāridēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiga-gana He renovated all the basadis or, Jina temples, of Gangavādi, he had the enclosure built around Gommatadēva of Gangavādi, having driven out the Tiguḷas, he restored Gangavādi to Vira-Ganga, was not Gangarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gangas?

## 155 (126)

## On the first pillar in the mantapa to the right of Eradukatte basadi

**North Face**

May prosperity be to the doctrine of Jina  Inaccessible to sin, of wide-spread fame resembling the milk ocean and a pearl necklace, an ocean to the jewels of good qualities, sole friend of the good, a flower to the bees, the learned, a spear to the trouble of Cupid, may the lord of ascetics, Śubhēndu, be victorious

As from the birth of Lakshmi, the digit of the moon and the celestial tree, the lady sea-shore, acquired greatness, so, the blameless Nāgale of great beauty and grace obtained greatness and immense fame on the birth of the *dandanāyakiti* Lakkale, Dēmati and this chief Būchiraja  To describe the son of that lady  be it well  Of a countenance rendered charming by the excellent pollen of the most handsome lotus face of the lady fame, celebrated in the abodes of all the worlds, of a body whose lustre laughed at the body of Cupid, taker of delight in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrows of all the world, adorned with all good qualities, seeker of refuge in the feet of Jina, such was Būchaṇa  As of modesty the goal, of truth the birth-place, of purity the native land, thus do people ever praise the renowned Būchaṇa, a moon in unfolding the water-lilies, the learned, a modern Dadhīchi in the noble quality of altruism, a Savyasāchi (Arjuna) in valour which terrified great warriors  On Sunday, the 10th day of the bright fortnight of Vaiśākha in the Śaka year 1037, the year Vijaya, having renounced all attachments, that friend ended his life

**West Face**

The truthful Būchana, sole abode of good qualities, makes liberality the best of virtues, valour its younger brother, fortitude its friend, knowledge a fierce enemy of pride, all the remaining qualities charming to the good, and whatever is felt by him true, what can not the skilful accomplish? He who, while on earth, had attained lionhood in valour, the state of the celestial tree itself in unparalleled liberality, oceanhood in profundity, the state of Mēru in eminence, that Būchana, at his end, with a peaceful mind, attained godhead longed for by the wise  In order to perpetuate the fame of the qualities of Būchaṇa, as possessed of a form resembling that of Cupid, as the most renowned, as possessed of the greatest wealth, as having acquired the eminence of the authority of Indra, as pre-eminently wise, the beloved (wife) of the general Ganga, an equal of Lakshmi, set up a stone-pillar  The earth lost weight, the assembly of the great and the good became helpless, the goddess of learning was now left uncared for in the world, while thus the hearts of the blessed were filled with grief, the unrivalled and renowned Būchiyana attained the world of Indra

The epitaph of Būchaṇa, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiga-gaṇa, of the Mula-saṃgha

## 156 (127)

## On the second pillar in the same mantapa to the right of Eradukatte basadi

**South Face**

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling

the mass of darkness, the heretical doctrines May the great ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (i e , Rishabha) and other great holy Jinas continue as long as the moon and stars endure, an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or, seal-ring), which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *svātkāra* (or, *svādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves In that ocean (arose) the groups of excellent jewels, the mighty and illustrious *munis* Gautama and others endowed with the seven great supernatural powers In their line was born, in the Nandi-gana, Padma nandi, also known as Kondakundāchārya, who, by his lofty character, acquired the power of moving in the air He was likewise known as Umāsvāti-munīśvara and Gridhrapiñchhāchārya , in his line there is none equal to him in the knowledge of all predicaments of the time His disciple, famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Baḷākapiñchha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garland on the crowns of all kings May his disciple, an emperor of good conduct, proficient in logic, grammar and other sciences, a master of literature, a lion in smiting the herd of intoxicated elephants, the false disputants, a sun to the lotuses, the blessed, remover of the pride of Cupid, the ascetic Gunanandi-paṇdita be victorious He had threehundred disciples who were abodes of discrimination and had reached the other shore of the ocean of science The most prominent among them, clever in expounding the meaning of philosophy and science, of lovely disposition, were seventytwo in number The most celebrated among these, a proficient in the various philosophical systems and their authorities, a thunderbolt to the mountains, the false systems of philosophy, was the sage Dēvēndra-saiddhāntika, who put down the pride of arm of Cupid and who had his feet illumined by the gems on the crowns of kings May that chief of the learned, a fillet to the forehead of Sarasvati, be victorious

His disciple, an emperor of philosophers, lord of great fame overspreading the whole sea-girt earth, a lion adorned with the pearls scattered in splitting the frontal globes of the rutting elephants, the five senses, honoured by the learned, favourite of Sarasvati, was Kaḷadhautanandi-munipa His son, a Śiva to Cupid, was Mahēndrakīrti, whose able speech-goddess wore the garland of the scriptures May his disciple, possessed of skill in poetry, declamation, disputation and oratory, a terrible thunderbolt to the mountain inadvertence, Vīranandi, whose fame resembling the celestial Ganges and Indra's elephant is lovingly and loudly sung by the celestial nymphs in the remote quarters of the sky, be victorious May he (Gollāchārya), the power of whose intellect has been rendered bright by being washed of sin, self-complacency and pride by the waves of the ocean of philosophy which is capable of expounding such things as the perfect soul, etc , and the radiance of whose lotus feet has been increased by the suns, the crowns of kings, be victorious

*Pergade* Chāvarāja wrote (this) Good fortune

**West Face**

The ruler of the celebrated Golla country, a crest-jewel of the family of the king Nūtna-chandila, became, for some reason, a *munipa* adorned with the pure triad of jewels, under the name of Gollāchārya, in the line of the chief of the learned, Vīranandi

His disciple was the illustrious Traikālyayōgi, for whom, armed with the bow of pure conduct, the dew clinging to the body became an armour, showers of rain a cluster of sharp arrows, the orb of the summer sun, a disc for the purpose of conquering the enemies, sins May he, the best of ascetics, a moon to the water-lilies, the blessed, be victorious in the world Is

it possible to describe his penance, by whose power a Brahmarākshasa became his pupil and the oil of the *honge* tree (Pongamia glabra) was converted into pure ghee? The very thought of him drove away great evil spirits May his excellent disciple, a full moon in causing to swell the ocean of philosophy, possessor of brilliant fame engraved on the frontal globes of the elephants at the quarters of the compass, Abhayanandi-muni, be victorious in the world Happy in the world is Abhayanandi-munipa who has completely conquered the proud enemies, the *parīshahas* etc, who has acquired the great celestial trees in the shape of the ten kinds of excellent *dharma*, who has obtained soul-knowledge which destroys all the troubles of re-birth His disciple, versed in the meaning of all *āgamas*, possessed of a knowledge of the world, of pure and lovely conduct, a sprout for the bulbous root, kindness, a moon in destroying the pride of the lotus-garden, false doctrines, was Sakalēndu-munipa May he, a wild fire to the forest lust, be victorious Moreover, Sakalachandra, who was an ear-ornament to Sarasvati, had his lotus feet worshipped by all kings and was possessed of pure fame as brilliant as the *kunda* flower, a pearl-necklace, moonlight, the celestial elephant (Airāvata), a fine diamond and the celestial Ganges His disciple, a strict observer of vows, a treasury of tranquility, an ocean of self-control, an abode of good disposition, possessed of the *samitis* and the three *guptis*, a Rōhana mountain to the jewels, various virtues, the birth-place of penance, was the world-renowned Mēghachandra-munipa, an emperor of the *traividyas* His disciple, a full moon to the ocean of religious observances, a proud lion in cutting asunder the rutting elephant, Cupid, a sun in expanding the lotuses, the blessed, master of the triad of jewels, the ship which helps in crossing over the ocean of wordly existence was Prabhāchandra, who had shaken off the three *dandas* and the *salyas* and whose mind was rendered pure by a thorough knowledge of the meaning of the Jaina *āgamas*

**North Face**

Having his feet caressed by the crowns of kings, lord of the goddess of fortune, right knowledge, riding on the vehicle, right conduct, sheltered by the white parasol of pure fame, gainer of world astonishing victory over the enemy, Cupid, lord of the circuit of the earth, *dharma*, honoured by the band of the praise of the earth, Mēghachandra was (really) an emperor of the *traividyas* A crest-jewel of grammarians, a crest-jewel of brilliant logicians, a crest-jewel of philosophers, a crest-jewel of the tranquil, a crest jewel of ascetics, a jewel of protection to the blessed, was Mēghachandra-munipa May he, a crest-jewel of the *traividyas*, be victorious Concealing her jealousy due to the lady of speech having become dear to her husband Mēghachandra-yami, the best of the *traividyas*, the lady of Fame, in order to bring him under her control, eagerly wanders among the seas, the regions and the principal mountains to enquire and search for jewels, spells, and drugs May the ocean Mēghachandra-traividya be victorious, an ocean having logic for diamonds, the pure teaching of Jina for pearls, grammar for pure conchs, *syādvāda* for coral, exposition for the loud roar, and great intelligenec for the cluster of waves The learned praise Mēghachandra-traividya as the leader of the Dēśiya-gaṇa, of the Pustaka-gachchha, of the Mūla-saṃgha, as the emperor of logicians, and as the crest-jewel of pre-eminent philosophers An equal of Jinasēna and Vīrasēna in philosophy, a sun to the lotus science, the learned Akalanka-dēva himself on earth in the six schools of logic, the erudite Pūjyapāda himself in all grammar, Mēghachandra-munipa was the best of the *traividyas*, a lion to the elephants, hostile disputants The moonlight of the pure fame, pervading all regions, of the lord of ascetics, Mēghachandra-traividya whitens the neck of Śiva, the dark spot in the moon, the yellow golden mountain (Mēru) the orb of the rising sun, and the bodies of Rāhu, Vishnu and Brahma O Cupid, the lord of sages is armed with ten bows (otherwise, ten kinds of *dharma*), thirtysix firm bow-strings

(otherwise, thirty six special qualities), and a celestial quiver of arrows (otherwise, an abode of the divine voice), while you have only one sugarcane bow, only one bow-string consisting of bees and only five flower arrows Is it prudence for the weak to attack the strong? Give up the pride of your arm as regards Mēghachandra-muni

Written with a potstone pencil, by the calligraphist Chāvarāja and engraved by Gangāchāri an ornament to the face of titled sculptors and a lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva

**East Face**

"Worthy to be heard is his proficiency in grammar, worthy to be honoured is his erudition in logic, worthy to be eulogised is his conversancy in the pure philosophy taught by Jina"–so saying, the assemblage of the learned, with the hair erect on their body, lovingly praised the lord of ascetics Mēghachandra, well-known by his title *traividya* The lord of ascetics, Mēghachandra, of pure conduct, renowned for his proficiency in the three sciences (of grammar, logic and philosophy), a joy to the hearts of the blessed attained great celebrity, so that it was said–" through him (the lady) Forbearance has now attained the prime of life, the lady Penance has now acquired beauty, and the lady Sacred lore has now obtained greatness' The brightness of the wide-spread fame, charming like the root of the lotus stalk, of the ornament of ascetics, Mēghachandra has filled the world so as to make people say–" Lo! the crowd of female swans is desirous of drinking it, the crowd of *chakōras* is approaching to peck it with the beak, Śiva is thinking of placing it in his matted hair, Krishna is eager to recline on it" Resplendent was the ascetic Mēghachandra-traividya, a moon to the constellation the Vrishabha-gana, who honoured the assemblage of the learned and was honoured by pre-eminent sages

On Thursday, the 14th day of the bright fortnight of Mārgaśira, in the Śaka year 1037, the year Manmatha when there was the constellation Dhanus and when it was 6 *ghaliges* in the morning, Mēghachandra-traividyadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gana, of the Mūla-saṃgha, aware of the approach of his death, assuming the *palyanka* posture, meditating on the soul, attained the world of gods To describe that meditation Keeping in mind the true nature of the soul consisting of infinite knowledge, and renouncing what is fit to be abandoned, the sage Mēghachandra-traividya, a treasury of knowledge, went to the high heaven His chief disciple, knower of the essence of all words and their meanings, crosser over to the other shore of the ocean of all sciences, promoter of the line of his *guru*, the excellent sage Prabhāchandra-siddhānta-dēva, had this epitaph consecrated with great magnificence, as an act of reverence to his *guru*, on an auspicious occasion at the holy place Kabbappu through his lay disciple, obtainer of the band of five great instruments, *mahāsāmantādhipati*, *mahāprachanda-dandanāyaka*, terrifier of his enemies, purifier of his family, friend of the learned, a millstone to the wheat treachery to his lord, a Jattalatta in battle, raiser up of the kingdom of Vishṇuvardhana Poysala-mahārāja, an ornament of heroes, a moon in causing to swell the milk ocean of the Jaina religion, a mine to the jewel, perfect faith in Jainism, the *mahāpradhāna*, *dandanāyaka* Gangarāja, and his consort a royal swan to the lake, his mind, praised by the blessed, a treasure of her lineage, an equal of Rukmiṇi, Lakshmīmati-daṇḍanāyakiti To describe the greatness of his penance a lion to the intoxicated scent elephant, Cupid, cutter of the root of the tree of anger and avarice, a thunderbolt in splitting the rock, the irresistible objects of sense, crosser over to the other shore of the ocean of the beautiful Jinēndrāgama, destroyer of ignorance, the lord of ascetics Prabhā-chandra-siddhānta-muni shone on earth

The writer (of the inscription) was Chāvarāja

Let alone other facts, by restoring innumerable ruined Jina temples in all places to their

it possible to describe his penance, by whose power a Brahmarākshasa became his pupil and the oil of the *honge* tree (Pongamia glabra) was converted into pure ghee ? The very thought of him drove away great evil spirits May his excellent disciple, a full moon in causing to swell the ocean of philosophy, possessor of brilliant fame engraved on the frontal globes of the elephants at the quarters of the compass, Abhayanandi-muni, be victorious in the world Happy in the world is Abhayanandi-munipa who has completely conquered the proud enemies, the *parishahas* etc , who has acquired the great celestial trees in the shape of the ten kinds of excellent *dharma*, who has obtained soul-knowledge which destroys all the troubles of re-birth His disciple, versed in the meaning of all *āgamas*, possessed of a knowledge of the world, of pure and lovely conduct, a sprout for the bulbous root, kindness, a moon in destroying the pride of the lotus-garden, false doctrines, was Sakalēndu-munipa May he, a wild fire to the forest lust, be victorious More over, Sakalachandra, who was an ear-ornament to Sarasvati, had his lotus feet worshipped by all kings and was possessed of pure fame as brilliant as the *kunda* flower, a pearl-necklace, moonlight, the celestial elephant (Airāvata), a fine diamond and the celestial Ganges His disciple, a strict observer of vows, a treasury of tranquility, an ocean of self-control, an abode of good disposition, possessed of the *samitis* and the three *guptis*, a Rōhana mountain to the jewels, various virtues, the birth-place of penance, was the world-renowned Mēghachandra-munipa, an emperor of the *traividyas* His disciple, a full moon to the ocean of religious observances, a proud lion in cutting asunder the rutting elephant, Cupid, a sun in expanding the lotuses, the blessed, master of the triad of jewels, the ship which helps in crossing over the ocean of wordly existence was Prabhāchandra, who had shaken off the three *dandas* and the *salyas* and whose mind was rendered pure by a thorough knowledge of the meaning of the Jaina *āgamas*

**North Face**

Having his feet caressed by the crowns of kings, lord of the goddess of fortune, right knowledge, riding on the vehicle, right conduct, sheltered by the white parasol of pure fame, gainer of world astonishing victory over the enemy, Cupid, lord of the circuit of the earth, *dharma*, honoured by the band of the praise of the earth, Mēghachandra was (really) an emperor of the *traividyas* A crest-jewel of grammarians, a crest-jewel of brilliant logicians, a crest-jewel of philosophers, a crest-jewel of the tranquil, a crest jewel of ascetics, a jewel of protection to the blessed, was Mēghachandra-munipa May he, a crest-jewel of the *traividyas*, be victorious Concealing her jealousy due to the lady of speech having become dear to her husband Mēghachandra-yami, the best of the *traividyas*, the lady of Fame, in order to bring him under her control, eagerly wanders among the seas, the regions and the principal mountains to enquire and search for jewels, spells, and drugs May the ocean Mēghachandra-traividya be victorious, an ocean having logic for diamonds, the pure teaching of Jina for pearls,grammar for pure conchs, *syādvāda* for coral, exposition for the loud roar, and great intelligenec for the cluster of waves The learned praise Mēghachandra-traividya as the leader of the Dēśīya-gaṇa, of the Pustaka-gachchha, of the Mūla-saṃgha, as the emperor of logicians, and as the crest-jewel of pre-eminent philosophers An equal of Jinasēna and Virasēna in philosophy, a sun to the lotus science, the learned Akaḷanka-dēva himself on earth in the six schools of logic, the erudite Pūjyapāda himself in all grammar, Mēghachandra-munipa was the best of the *traividyas*, a lion to the elephants, hostile disputants The moonlight of the pure fame, pervading all regions, of the lord of ascetics, Mēghachandra-trai vidya whitens the neck of Śiva, the dark spot in the moon, the yellow golden mountain (Mēru) the orb of the rising sun, and the bodies of Rāhu, Vishnu and Brahma O Cupid, the lord of sages is armed with ten bows (otherwise, ten kinds of *dharma*), thirtysix firm bow-strings

(otherwise, thirty six special qualities), and a celestial quiver of arrows (otherwise, an abode of the divine voice), while you have only one sugarcane bow, only one bow-string consisting of bees and only five flower arrows Is it prudence for the weak to attack the strong? Give up the pride of your arm as regards Mēghachandra-muni

Written with a potstone pencil, by the calligraphist Chāvarāja and engraved by Gangāchāri an ornament to the face of titled sculptors and a lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva

**East Face**

"Worthy to be heard is his proficiency in grammar, worthy to be honoured is his erudition in logic, worthy to be eulogised is his conversancy in the pure philosophy taught by Jina"-so saying, the assemblage of the learned, with the hair erect on their body, lovingly praised the lord of ascetics Mēghachandra, well-known by his title *traividya* The lord of ascetics, Mēghachandra, of pure conduct, renowned for his proficiency in the three sciences (of grammar, logic and philosophy), a joy to the hearts of the blessed, attained great celebrity, so that it was said-" through him (the lady) Forbearance has now attained the prime of life, the lady Penance has now acquired beauty, and the lady Sacred lore has now obtained greatness ' The brightness of the wide-spread fame, charming like the root of the lotus stalk, of the ornament of ascetics, Mēghachandra has filled the world so as to make people say-" Lo! the crowd of female swans is desirous of drinking it, the crowd of *chakōras* is approaching to peck it with the beak, Śiva is thinking of placing it in his matted hair, Krishna is eager to recline on it " Resplendent was the ascetic Mēghachandra-traividya, a moon to the constellation the Vrishabha-gana, who honoured the assemblage of the learned and was honoured by pre-eminent sages

On Thursday, the 14th day of the bright fortnight of Mārgasira, in the Śaka year 1037, the year Manmatha when there was the constellation Dhanus and when it was 6 *ghaliges* in the morning, Mēghachandra-traividyadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gana, of the Mūla-samgha, aware of the approach of his death, assuming the *palyanka* posture, meditating on the soul, attained the world of gods To describe that meditation Keeping in mind the true nature of the soul consisting of infinite knowledge, and renouncing what is fit to be abandoned, the sage Mēghachandra-traividya, a treasury of knowledge, went to the high heaven His chief disciple, knower of the essence of all words and their meanings, crosser over to the other shore of the ocean of all sciences, promoter of the line of his *guru*, the excellent sage Prabhāchandra-siddhāntadēva, had this epitaph consecrated with great magnificence, as an act of reverence to his *guru*, on an auspicious occasion at the holy place Kabbappu through his lay disciple, obtainer of the band of five great instruments, *mahāsāmantādhipati*, *mahāprachanda-dandanāyaka*, terrifier of his enemies, purifier of his family, friend of the learned, a millstone to the wheat treachery to his lord, a Jattalatta in battle, raiser up of the kingdom of Vishṇuvardhana Poysala-mahārāja, an ornament of heroes, a moon in causing to swell the milk ocean of the Jaina religion, a mine to the jewel, perfect faith in Jainism, the *mahāpradhāna*, *dandanāyaka* Gangarāja, and his consort a royal swan to the lake, his mind, praised by the blessed, a treasure of her lineage, an equal of Rukmiṇi, Lakshmimati-dandanāyakiti To describe the greatness of his penance a lion to the intoxicated scent elephant, Cupid, cutter of the root of the tree of anger and avarice, a thunderbolt in splitting the rock, the irresistible objects of sense, crosser over to the other shore of the ocean of the beautiful Jinēndrāgama, destroyer of ignorance, the lord of ascetics Prabhāchandra-siddhānta-muni shone on earth

The writer (of the inscription) was Chāvarāja

Let alone other facts, by restoring innumerable ruined Jina temples in all places to their

former condition and by making liberal gifts to the most worthy, Gangaṇa-dandanātha converted the Gangavādi Ninetysixthousand into Kopaṇa What splendour has the method of making gifts of food, shelter, medicine and learning acquired in this world through Lakshmīmati, a mine of auspiciousness !

## 157 (128)

## On the third pillar in the same mantapa to the right of Eradukatte basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Inaccessible to sin, of wide-spread fame resembling the milk ocean and a pearl necklace, an ocean to the jewel of good qualities, sole friend of the good a flower to the bees, the learned, a spear to the trouble of Cupid, may the lord of ascetics, Śubhēndu, be victorious His female lay disciple, shrewdness in determining the supreme category, great simplicity born of thorough unfamiliarity with bad conduct, beauty capable of producing great attachment in her husband's mind, greatness causing unparallelled devotion in the minds of her dependants, these are ever natural to Lakshmale Can other women in the world equal Lakshmyāmbike, wife of Gangarāja, in skill, beauty and deep devotion to God ? By her superiority of the graceful and charming beauty the whole world declares that Lakshmīmati is Lakshmi herself incarnate What splendour has the method of making gifts of food, shelter, medicine and learning acquired in this world through Lakshmīmati, a mine of auspiciousness ! Lo ! Lakshmīmati of such greatness, as can be said of her that the quality of liberality itself has assumed the form of a woman, must certainly be presided over by a goddess, can she be a mere woman ? When it is said that Gangarāja's wife, endowed with auspicious marks, with a gait like that of the elephant and eyes resembling those of the antelope, is the modern Rukmini, are there any in these three worlds that can equal Lakshmīmati ?

On Friday, the 11th of the bright half (month left-out), in the Śaka year 1044, the year Plava, the *dandanāyakiti* Lakkavve, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gana, of the Mūla-saṃgha, adopting *sanyasana*, ended her life by *samādhi* and went to the world of gods The *dandanāyaka* Gangarāja set up, as an act of reverence, an epitaph and consecrated it with great gifts and worship Good fortune

## 158 (129)

## On the fourth pillar in the same mantapa to the right of Eradukatte basadi

**North Face**

May prosperity be to the doctrine of Jina Inaccessible to sin, of wide-spread fame resembling the milk ocean and a pearl necklace, an ocean to the jewels of good qualities, sole friend of the good, a flower to the bees, the learned, a spear to the trouble of Cupid, may the lord of ascetics, Śubhēndra be victorious

As from the birth of Lakshmi, the digit of the moon and the celestial tree, the lady seashore acquired greatness, so, the blameless Nāgale of great beauty and grace obtained greatness and immense fame on the birth of the *dandanāyakiti* Lakkale, Dēmati and this chief Būchirāja

To describe the daughter of that lady, be it well, possessed of remarkable and steady loveliness, when joyfully bowing to the adorable charming lotus feet of the stainless sin-conquering divine *Arhat*, ridiculing the beauty of Rati constantly bent on enjoying life on the death of her husband, resembling a female swan sporting in the Mānasa lake of the mind of the greatest royal merchant Chāmunda very brave in protecting all the merchants who are incapable of protecting themselves from the demon of the Kaliage, adorned with the form of a *śāsana-dēvatā* or, attendant goddess of Jina, the agent in giving protection to the supreme Jina faith, imitating Sītā in being attracted to Rāma's (otherwise, lovely) qualities, a Lakshmi as evidenced by the collection of wealth, of a mind attached to pure *dharma*, was Dēmiyakka A driver of the chariot, the desire of Chāmuṇda, a female bee resplendent with the pollen of the lotus, the mind of Chāmunda, a great celestial creeper growing in the courtyard of the house of Chāmunda,

**West Face**

The dear wife of Chāmunda may the lady Dēmavati, be victorious Always giving food to the people of the three worlds, refuge to the frightened, good medicine to those rendered miserable by disease, and science and the *āgamas* to those desirous of learning them, Dēmavati, at the close of her life, fixed her mind on the Arhat according to the prescribed rites and became a celestial woman

Lakshmi set up a stone pillar resembling a pillar of victory for that excellent lady Dēmati, who was the dear wife of the merchant Chāmunda, a favourite with all kings endowed with valour that confounded their enemies, who, on account of her merit and beauty, was looked upon as a celestial woman descended from heaven intent on worshipping the Jina temples and Jina figures on earth, who was a liberal bestower of gifts of food, learning, shelter and medicine on the four castes, who afterwards, by the rite of *samādhi* at the close of her life, entered the high heaven as if her own home, and who, having conquered the king of the Kali age, the enemy of pure *dharma*, established the path of *dharma*

On Thursday, the 11th of the dark fortnight of Phālguna, in the Śaka year 1042, the year Vikāri, Dēmiyakka, disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiga-gaṇa, of the Mūla-samgha, ended her life by the rite of *sanyasana*

## 159 (427)

## To the east of Eradukatte basadi, to the south of No 155

**Kagūttara**

## 160 (130)

## On the pedestal of the image of Ādīśvara in Eradukatte basadi

Resplendent is Lakshmi, like Lakshmi (the goddess of fortune), at the lotus feet of the lord of sages Śubhachandra, a Siddhanandi in philosophy Lakshmi, the sole abode of good qualities, who was a Sītā in devotion to her husband, the Earth in forbearance, a Sarasvati in speech and Chēlini herself in the worship of Jina, and who was, to the general Ganga, the lady of Policy in

business and the lady of Victory in battle, had the new Jina temple made (It belonged to) the Pustaka lineage of the Dēsiga-gana of the Mūla-saṃgha

## 161 (131)
## On the pedestal of the image of Sāntīśvara in Gandhavārana basadi

Sāntalā, a bee at the lotus feet of the lord of sages Prabhāchandra, had the image of Śānti-Jinēndra made O lovely one, you have crookedness (otherwise, skill) in speech, fickleness (otherwise, lustre) in the eyes, confusion (otherwise, graceful movement) in the eyebrows, cruelty (otherwise, firmness) in the breasts, and transgression (otherwise, largeness) in the hips, and (yet) convert the defects themselves into charms O Śāntaladēvi, which poet on earth is able to describe adequately the wealth of your beauty ? The renowned Śāntalā who shines as a royal lioness at the side of king (otherwise, the mountain) Vishṇu, had the Jina temple made

## 162 (132)
## On a stone at the side of Gandhavārana basadi

Victorious is the unique moon Prabhāchandra, who was born from the milk ocean of the penance of the best of the *traividyas*, Mēghachandra who possesses a full, round, unwaning, stainless body (otherwise, a body purified by perfect and indefatigable performance of duty), who is a joy to the learned, the whiteness of whose fame pervades the three worlds, who is inaccessible to faults and who causes to swell the ocean of philosophy

From the offspring (Brahma) of the lotus navel of Vishṇu was born Atri, his son was the Moon, his son Budha, his son Purūrava, his son Āyu, his son Nahusha, his son Yayāti, his son Yadu, and in the line of Yadu arose many (kings) Among those famous ones was a certain king, Saḷa, to whom, on a certain occasion, a pre-eminent sage in a forest said with reference to a fierce tiger, *poy, Sala* (strike, Saḷa), and from this circumstance he adopted the sage's words as his name, as also the tiger crest Thence the lords of Dvārāvati became Poysalas and possessors of the tiger crest in Śaśapura Among them was king Vinayāditya Making the world prosperous and beneficial to the people by his rule, causing Lakshmi to reside permanently in the thousand-petalled lotus of his white umbrella, and making the goddess of Valour dance in his arm, singularly skilled in cutting down enemies, he, of rising celebrity, punisher of foes, made his prowess felt in all regions. May he, a jewel to adorn the Yādava family, a jewel of protection to kings, a jewel to the necklace of Lakshmi, an excellent bright jewel to the heads of kings, a jewel mirror to the path of politics, sole crest-jewel of the world, a Vishṇu endowed with modesty, a jewel of virtues, a crest-jewel of perfect faith, be victorious A celestial tree to the man who asked for help, an asylum of adamant to him who claimed protection, a Hanumān to others' wives, a god of Death to him who opposed in battle, such was Vinayāditya On the heads of the Malepas when arrogant and inclined to oppose Vinayāditya, lays his sword, (while) on the heads of the Malepas who through fear, are neither arrogant nor inclined to oppose, he at once lays his hand (of protection)

To that Poysala king was born a crest-jewel of princes, lord of fortune, subduer of kings by

his arm, the valiant king Ereyanga When it is said that Ereyangadēva of unparalleled fame was a third Māruti, a fourth fierce fire, a fifth ocean, a sixth flower-arrow, a seventh universal emperor, an eighth mountain, a ninth lusty elephant, a tenth treasure, who can equal him ? In the city of his enemies *dhagaddhagil dandhagil*, on the heads of hostile kings *garilgari garigaril*, in the bowels of opposing kings *chuml chumi chumi chumil*–thus do the flames of his irresistible anger burn, who can boldly fight with Ereyangadēva ? That famous king Erega's son, punisher of mighty enemies, lord of the whole earth, a Karṇa to suppliants, was the victorious Vishnuvardhana As soon as he was born, the prosperity of the whole kingdom increased ha! king Vishṇuvardhana was the destroyer of the dignity of proud hostile kings Some he rooted out, some he captured alive in fierce battle, the heads of some he tauntingly trampled under foot, impudent opponents he trod into a mass with rage, thus did the mighty Vishnu, equal to Indra in prowess, free his great kingdom from enemies by the strength of his arm When king Vishnu, an irresistible thunderbolt, to the mountains, his enemies, roaring, pursues them, kings fly panic-stricken, saying with fear 'there he comes, here he comes', and the whole world seems filled with his form to their eyes, thus affording a clear illustration of the saying that all the world is pervaded by Vishnu

Be it well While the victorious sovereignty of the *mahāmandalēsvara*, Tribhuvanamalla, capturer of Talakādu, Bhujabala-Vira-Ganga-Vishnuvardhana-Poysaḷadēva, who was adorned with the titles, namely, the *manāmandalēsvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malepas, and many others, and who, moreover, having easily captured Chakragotta, Taḷakādu, Nilagiri, Kongu, Nangali, Kōḷāla, Tereyūru, Koyatūru, Kongaḷi Uchchangi, Taleyūru, Pomburcha, Andhāsurachauka, Baḷeyavaṭṭaṇa and many other fortresses of the three kinds, and having made by his fierce valour the whole of the Gangavādi Ninetysix thousand obedient to his seal (or, command), was happily ruling the kingdom, was continually increasing to last as long as the sun, moon and stars,

dear to the heart and eyes of that famous king Vishṇu, Śāntaladēvi, with locks black as the moving bees and face resembling the moon, was in every way equal to Rati, (wife) of Kāma When it is said that she was the eldest daughter of such a celebrated couple as the noble Mārasiṃga and the darling of his heart and eyes, Māchikabbe, and the noble consort of Vishnuvardhana, who can describe the growth of fortune of Śāntaladēvi whose greatness was superior to that of Lakshmi ? The goddess of Victory to king Vishṇu in battle, the goddess of Wealth always resting most joyfully on his breast, the goddess of Fame able to spread to the remote points of the compass, the greatness of his valour—thus is Śāntala dēvi described on earth How can the panegyrist praise her adequately ? Inconceivable are the virtues of Śāntaladēvi, the greatness of the varied liberality of Śāntaladēvi and the pure conduct of Śāntaladēvi, the sole celestial jewel of liberality in the world

Be it well Resembling a second Lakshmi in sharing the enjoyment of the innumerable fruits of the constant increase of supreme good fortune, free from defect in the knowledge of all arts, a modern Rukmiṇīdēvi, a Satyabhāma in love to her husband, an only Brihaspati in discrimination, a Vāchaspati in ready wit, gentle to sages and dependants, the celebrated Sitā (herself) in the loftiness of devotion to her husband, a celestial jewel to all panegyrists, crest-jewel of perfect faith (in Jainism), a rutting elephant to ill-mannered co-wives, the cause of the elevation of the four *samayas* (or, creeds), the victorious banner of king Cupid, a lamp for the prosperity of her family, expert in vocal and instrumental music and dancing, a rampart

to the Jaina faith, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, Vishnuvardhana-Poysaladēva's senior queen, the crowned consort Śāntaladēvi, having caused to be erected the Savatigandhavāraṇa Jina temple at the holy place Beḷgoḷa, in order to provide for worship and gifts of food to the assembly of ascetics, granted, on Thursday, the first day of bright fortnight of Chaitra in the year of Śōbhakrit, Śaka 1040, (the village) Mottenavile of Kalkaṇi-nādu, with exemption from all imposts, to her preceptor Prabhāchandra-siddhāntadēva, disciple of Mēghachandra-traividyadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, after washing his feet

This stone inscription always proclaims thus May those persons who maintain this with affection enjoy long life and great prosperity! The wicked man, who, without maintaining, violates this, shall incur the infamy of having slaughtered on the site of Kurukshētra and in Bāṇarāsi seven crores of eminent sages, tawny cows and men learned in the Vēdas He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

Having caused Viḷasana-katta to be built as a tank, the queen granted it to the Savati-gandhahasti-basadi for oblation The senior queen, the crowned consort Śāntaladēvi, having obtained from Vishnuvardhana-Poysaladēva a garden of 50 *kolagas* of wet land in the middle plain below Gangasamudra, granted the same, with pouring of water, to the Savatigandhavāraṇa-basadi which she had caused to be erected, after washing the feet of Prabhāchandra-siddhānta dēva

He who destroys this shall incur the great sin of having killed eighteen crores of tawny cows on the bank of the Ganges Good fortune

Mahēndrakīrtidēva, disciple of Prabhāchandra-siddhāntadēva, had 313 *holaviges* made of bell-metal, and presented them to Śāntaladēvi's basadi Good fortune

## 163 (133)

## On a pillar in front of Gandhavārana basadi

**North Face**

In the midst of this forest of mundane existence does the carpenter Yama select upright round (otherwise, well-behaved) trees in the shape of men and cut them down The son's son of the illustrious Krishṇarājēndra, possessor of the ornaments of both truth and purity, the daughter's son of Ganga-Gāngēya, a pleasure house of the goddess of Victory, the son-in-law of Rājachūdāmani,—what glory is this, say Being thus joyfully praised by the whole circuit of the earth, Rattakandarpadēva obtained great renown A terror to hostile kings was the sharp fierce sword in the hand of Rājamārtāṇda, intent on destroying them was the greatness of his valour, the cause of the loss of their side was his effort to gain victory in war, a destructive fire to them was the might of his arm Some can fight but cannot make gifts, while there are others who can make gifts but cannot fight What avails this valour, and this liberality? In Rājamārtānda, however, both courageous valour and great liberality are combined Who is able to describe the exaltation of his valour and liberality? Resolution to become the abode of undying fame, resolution to bestow wealth on suppliants, resolution not to tell a lie, resolution not to desire another's wife, resolution to shelter those who seek refuge, resolution to chase and

kill, unassisted, the enemy's army,-such are the resoltions taken by Chaladankakāra Stop! Why further praise anything else? His liberality is greater than that of the celestial tree, his word is firmer than the mountain of the gods (Mēru), his valour is fiercer than the glare of the sun When it is said that such is the nature of his liberality, truthfulness and valour, who is able to describe the greatness of Chaladankakāra? Inconceivable valour is found nowhere except in the ocean, world-renowned exaltation is found nowhere except in . , I am not flattering, but speak the simple truth when I say that all these qualities are found in

**East Face**

A celestial tree to the destitute, a lion bent on splitting the frontal globes of the elephants, the hostile kings, a necklace on the breast of lovely women, a swan residing in the pond, the mind of great poets—thus do the people of the whole earth describe Indrarāja Lying is their greatness, giving and eagerly taking back, their deliberation, fondness for others' wives, their thought, not making gifts, their skill, loving and deceiving, their learning—such being the nature of the present day princes, how can they be named and compared with Indrarāja? The pond, the toe-nails of this Yama to his foes, was made charming by the lotuses, the faces, the lilies, the eyes, and the bees, the locks of all bowing kings He was kind and liberal, never uttered a falsehood, never retreated from battle through fear, how great was the fame of the liberality, truthfulness and valour of Chaladaggaḷi! From its brilliance as of the autumnal moon, from its pervasion through the moveable and the immoveable, from (being the object of) the praises of the people of the whole world, the fame of Kīrtinārāyana was resplendent as if the form of Iśvara himself They brag of their valour but tremble on seeing something, they boast of their liberality but gnash their teeth when giving, they think that they alone are pure but associate with others' wives, they boast of their truthfulness but utter lies, can such wicked sham heroes approach Kaligaḷoḷ-ganda (the hero among heroes) of the Kali age?

**South Face**

Bīrara-bīra (the hero among heroes) engages himself in a game at ball (polo?) as he believes that it is an abode to fortune, to victory, to learning, to generosity, to valour, to fame, to greatness—to all of these Indrarāja alone is capable on earth of making the various movements such as *sukara*, *dushkara*, *vishama* and *vishama-dushkara* in the four directions, viz, inside, outside, to the right and to the left When made in the four directions, the movements number 338, and Eḷevabedenga (a marvel in pulling or, dragging) made these movements with ease in a crore of ways Who knows like Rattakandarpa (the Ratta Cupid) the beauty of making movements with great velocity inside, outside, to the right and to the left without missing the circuit, avoiding such defects as going in a circle, ascending, turning round and retreating, and hitting exactly the ball (*girige*) with the stick (or, bat) neither going beyond nor coming short of it? Is the beauty of Kīrtinārāyana's movement, pulling nicely at the same time, both inside and outside, a ball of the size of a black pepper seed with a bat measuring a span, of the ordinary kind? The ball may be smaller than a black pepper seed, the stick may be shorter than four fingers' breadth the horse may be bigger than a mountain, the circuit may be larger than that of the earth, still Indrarāja will not be satisfied unless he makes eight or ten rounds under these conditions, though others, when they think of these, will not even make an attempt Eḷevabedenga drags the ball (*bidda*?) so skilfully that people are astonished at the force, novelty, unique manner and adroitness displayed by him, and that Eḷevabedenga alone in the world

knows how to make with ease such difficult and astonishing movements (*elepa*) as *mandala-māle, tri-mandala, yāmakamandala, ardha-chandra, sarvatōbhadra, uddavala* and *chakra-vyūha*

**East Face**

Elevabedenga *uddavala* learn from Bīrara-bīra and Geḍegalābharaṇa (an ornament among ? equals) feats such as Elevabeḍenga, unlike others, drags the ball (*bidda* ?) without ascending, descending or swinging Is it possible for a man who has not learnt from Gedegaḷābharaṇa to avoid defects such as and to become an expert ? One may perhaps drag and win through deceit by putting pressure on the legs, hands and the legs of the horses, but can one win in the proper course when Kīrtinārāyaṇa is the opponent ? On Tuesday, the 8th of the dark fortnight of Chaitra, in the Śaka year reckoned by the oceans, the sky and the treasures (904), the year Chitrabhānu, having observed the vow with a peaceful mind, Indrarāja, praised by the people, acquired all the great power of the king of gods (Indra)

## 164 (428)

## On rock near the steps leading to Gandhavārana basadi, to the north-west of No 163

The feet of the illustrious Ravichandradēva

## 165 (134)

## On a pillar to the west of Tērina basadi

**North Face**

will make Māvana-gandhahasti (a rutting elephant of his maternal uncle or, father-in-law) laugh Marching boldly against the eremy when his hero and the horse together fell and when becoming angry himself

**East Face**

the stainless excellence of Māvana-gandhahasti puts to shame one who through fondness of life timidly enquires twice about the order to fight issued by his master, one who is irresolute and the ungrateful ones who shrink from their duty Valour, when the hostile army is brandishing its weapons at close quarters, purity, when others' wives move about close at hand, others were found, on examination, to lack, such being the case, valour and purity

**South Face**

Can they stand comparison with Māvana-gandhahasti? The greatness of Māvana-gandhahasti laughs at the despicable heroes who, holding back till a severe blow is inflicted on the hostile army by other generals of their side, march against the weak point of the hostile force and proclaim, to their shame, " we ourselves attacked and defeated the enemy " On Rājachūḍāmani

Mārgeḍemalla bestowing with affection the victorious (?) leadership I do not know how to describe the movement of the flying arrows Thus, celebrated was Māvana-gandhahasti Pittuga, the pride of the camp, of strong arm, prasied by poets, passionately fond of war, a hero who saw the fight to the end

On the 10th lunar day of the dark fortnight of Adhika Āshādha in the year Chitrabhānu at the feet of his *guru*, with a happy end, Pitṭa rose to the world of Indra

## 166 (429)

## Rock in front of Tērina basadi, to the north of No 165

The pond dug by Badra ? of svara

## 167 (135)

## On the first pillar to the left of Tērina basadi

Be it well May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. (The record stops here)

## 168 (136)

## At the same Tērina basadi, on a broken stone built into the pial of the navaranga

of Sāyibbe-kantiyar, disciple of Kumāraṇandi-bhatāra of Mala at Kaḻbappu

## 169

## Rock in front of Tērina basadi

firm feet of Dēva śrīśa

## 170 (137)

## On the upper portion of the north face of the car in front of Tērina basadi

North Face

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness, the heretical doctrines

On the holy 13th lunar day, a Thursday, of the bright fortnight of Jyēshtha in Hēmaḷambi corresponding to the Śaka year 1039,

The great fame of Poysaḷa-seṭṭi and of the ocean of good qualities, the graceful sagacious Nēmi-setti that both were the royal merchants of king Poysaḷa and warm supporters of the Jaina religion, spread widely over the earth While Poysaḷa-setti and the possessor of innumerable good qualities Nēmi-setti, who attained eminence as the possessor of pure fame and pure virtues, and as the illuminators of the stainless Jina doctrine, were living in happiness, their mothers, praised by the earth, Māchikabbe and the possessor of various high virtues Śāntikabbe, who were like the mothers of Jinas on earth,

West Face

having joyfully caused Jaina temple to be built and a *mandara* made, received with pleasure, suitable initiation (*dīkshe*) at the lotus feet of the peerless sage Bhānukīrti amidst the acclamation of the people of the (whole) world In the Mūla-saṃgha and in the illustrious Dēsiga-gana these two became celebrated as the pre-eminent possessors of all virtues Are there any, so fortunate ?

Poysaḷa-setti, and the mine of goodness, Nēmi-setti caused to be made with devotion, the worship of Jina and gifts of food to the sages

## 171 (138)

## On the first vīragal near Bāhubali basadi

The servants of Gangavajra, who was celebrated as the abode of fortune and the home of valour, were known as Bōgāycha, among whom was Bōgeya, harsh to the hostile army, his elder brother's warrior Resolved to die in the battle between Rakkasamani and Kōneyaganga, when the battle proved unfavourable, he sent away Rakkasamaṇi and, putting to flight, amidst the praise of his own and the hostile armies, the horsemen that eagerly came to fight, charged fiercely into the enemy's troops, and when he saw his own army retreating, he went back and inspiring courage, marched with it on horse back, fell upon the enemy's force, cut it down and acquired renown Such was Bōyiga's firmness Having made the whole force of Vaddega and Kōneyaaganga flee with terror and killed many warriors, he fell severely wounded, the greatness of his prowess being praised (even) by the enemy's troops Let people die on earth like Bōyiga, having displayed the greatness of their valour When, pierced with arrows and wounded with sharp weapons aimed at him by hostile warriors, Bōyiga was about to fall like the orb (of the sun), Indra's ladies received him into the celestial car even before his body touched the earth

## 172 (139)

## On the second vīragal near the same basadi

His own lady of victory having become a co-wife with the lady of fortune, a true hero following the traditions of kings bent on war, Bāyika spread his fame To the world-renowned Jābayye, wife of the lord of fortune Bāyika, were born two sons named Māduvara and Dōyi-

lamma Their sister, Sāviyabbe became celebrated in the world as an abode of wisdom and a collection of *dharma* Are there any women who can compare with her and with Sitā ? When it is said that the world-renowned Lōkavidyādhara, son of Dhōra, liberal to the learned, was her husband, can any others be compared with her in glory ? Know ye, that in the *śrāvaka-dharma* (duties of lay persons) Sāviyabbe was the celebrated *śrāvaki* (lay woman) Rēvati herself, there being no others to compare with her, in wifely conduct Sitā herself, in beauty Dēvaki herself, in greatness Arundhati herself, in pure devotion to Jinēndra the goddess attendant on Jina herself Udayavidyādhara, lord of Sāyibbe, Sāyibbe died at Bagiyur

## 173 (140)

## On a pillar of the first mantapa by the side of Gandhavārana basadi

**East Face**

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness, the heretical doctrines May the great ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (i e , Rishabha) and other great holy Jinas continue as long as the moon and stars endure, an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or, seal-ring), which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *syātkāra* (or, *syādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves In that ocean (arose) the groups of excellent jewels, the mighty and illustrious *munis*, Gautama and others endowed with the seven great supernatural powers In their line was born, in the Nandi-gaṇa, Padmanandi, also known as Koṇḍakundāchārya, who, by his lofty character, acquired the power of moving in the air He was likewise known as Umāsvāti-munīsvara and Gṛidhrapiñchhāchārya In his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time His disciple, famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Balākapiñchha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garlands on the crowns of all kings May his disciple, an emperor of good conduct, proficient in logic, grammar and other sciences, a master of literature, a lion in smiting the herd of intoxicated elephants, the false disputants, a sun to the lotuses, the blessed, remover of the pride of Cupid, the ascetic Guṇanandi-paṇḍita, be victorious He had three hundred disciples, who were abodes of discrimination and had reached the other shore of the ocean of science The most prominent among them, clever in expounding the meaning of philosophy and science, of lovely disposition, were seventytwo in number The most celebrated among these, a proficient in the various philosophical systems and their authorities, a thunderbolt to the mountains, the false systems of philosophy, was the sage Dēvēndra-saiddhāntika, who put down the pride of arm of Cupid and who had his feet illumined by the gems on the crowns of kings May that chief of the learned, a fillet to the forehead of Sarasvati, be victorious

His disciple, an emperor of philosophers, lord of great fame overspreading the whole sea-girt earth, a lion adorned with the pearls scattered in splitting the frontal globes of the rutting elephants, the five senses, honoured by the learned, favourite of Sarasvati, was Kaladhautanandi-munipa His son, a Śiva to Cupid, was Mahēndrakīrti, whose able speech-goddess wore the garland of the scriptures May his disciple, possessed of skill in poetry, declamation,

disputation and oratory, a terrible thunderbolt to the mountain inadvertence, Vīraṇandi whose fame resembling the celestial Ganges and Indra's elephant is lovingly and loudly sung by the celestial nymphs in the remote quarters of the sky, be victorious The ruler of the celebrated Golla country, a crest-jewel of the family of the king Nūtna-Chandila, became, for some reason, a *munipa* adorned with the pure triad of jewels, under the name of Gollāchārya, in the line of the chief of the learned, Vīraṇandi May he, the power of whose intellect has been rendered bright by being washed of sin, self-complacency and pride by the waves of the ocean of philosophy which is capable of expounding such things as the perfect soul, etc , and the radiance of whose lotus feet has been increased by the suns, the crowns of kings, be victorious

His disciple was the illustrious Traikālyayōgi, for whom, armed with the bow of pure conduct, the due clinging to the body became an armour, showers of rain, a cluster of sharp arrows, the orb of the summer sun, a disc for the purpose of conquering the enemies' sins May he, the best of ascetics, a moon to the water-lilies, the blessed, be victorious in the world Written by Gangaṇna

**South Face**

Is it possible to describe his penance, by whose power a Brahmarākshasa became his pupil and the oil of the *honge* tree (Pongamia glabra) was converted into pure ghee ? The very thought of him drove away great evil spirits May his excellent disciple, a full moon in causing to swell the ocean of philosophy, possessor of brilliant fame engraved on the frontal globes of the elephants at the quarters of the compass, Abhayanandi-muni, be victorious in the world Happy in the world is Abhayanandi-munipa who has completely conquered the proud enemies the *parīshahas*, etc , who has acquired the great celestial trees in the shape of the ten kinds of excellent *dharma*, who has obtained soul–knowledge which destroys all the troubles of rebirth His disciple, versed in the meaning of all *āgamas*, possessed of a knowledge of the world, of pure and lovely conduct, a sprout for the bulbous root, kindness, a moon in destroying the pride of the lotus–garden, false doctrines, was Sakaḷēndu-munipa May he, a wild fire to the forest lust be victorious Moreover, Sakalachandra, who was an ear–ornament to Sarasvati, had his lotus feet worshipped by all kings and was possessed of pure fame as brilliant as the *kunda* flower, a pearl–necklace, moonlight, the celestial elephant (Airāvata), a fine diamond and the celestial Ganges His disciple, a strict observer of vows, a treasury of tranquility, an ocean of self–control, an abode of good disposition, possessed of the *samitis* and the three *guptis*, a Rōhaṇa mountain to the jewels, various virtues, the birth–place of penance, was the world–renowned Mēghachandra -munipa, an emperor of the *traividyas*

Having his feet caressed by the crowns of kings, lord of the goddess of fortune, righ, knowledge, riding on the vehicle, right conduct, sheltered by the white parasol, of pure fame, gainer of world–astonishing victory over the enemy, Cupid, lord of the circuit of the eartht *dharma*, honoured by the band of the praise of the earth, Mēghachandra was (really) an emperor of the *traividyas* A crest–jewel of grammarians, a crest–jewel of brilliant logicians, a crest-jewel of philosophers, a crest–jewel of the tranquil, a crest-jewel of ascetics, a jewel of protection to the blessed, was Mēghachandra–munipa May he, a crest-jewel of the *traividyas*, be victorious Concealing her jealousy due to the lady of Speech having become dear to her husband, Mēghachandra–yami, the best of the *traividyas*, the lady of Fame, in order to bring him under her control, eagerly wanders among the seas, the regions and the principal mountains to enquire and search for jewels, spells and drugs May the ocean Mēghachandra–traividya

be victorious, an ocean having logic for diamonds, the pure teaching of Jina for pearls, grammar for pure conchs, *syādvāda* for coral, exposition for the loud roar, and great intelligence for the cluster of waves The learned praise Mēghachandra-traividya as the leader of the Dēśiya-gaṇa, of the Pustaka-gachchha, of the Mūla-saṃgha, as the emperor of logicians, and as the crest-jewel of pre-eminent philosophers An equal of Jinasēna and Vīrasēna in philosophy, a sun to the lotus science, the learned Akalankadēva himself on earth in the six schools of logic, the erudite Pūjyapāda himself in all grammar, was the best of the *traividyas*, Mēghachandra-munipa, a lion to the elephants, hostile disputants Written by the calligraphist Ganganna, a brother to others' wives

West Face

The moonlight of the pure fame, pervading all regions, of the lord of ascetics Mēghachandra-traividya whitens the neck of Śiva, the dark spot in the moon, the yellow Golden mountain (Mēru), the orb of the rising sun, and the bodies of Rāhu, Vishṇu and Brahma Having bound Cupid with thirty-six cords, he had him dragged by a bull (otherwise, he checked and vanquished Cupid by his virtuous conduct and thirty-six special qualities), when one thinks of this, how can Mēghachandra-traividya be said to possess the sentiment of quietism ? O Cupid, the lord of sages is armed with ten bows (otherwise, ten kinds of *dharma*), thirty-six firm bow-strings (otherwise, thirty-six special qualities), and a celestial quiver of arrows (otherwise, an abode of the divine voice), while you have only one sugarcane bow, only one bow-string consisting of bees and only five flower arrows Is it prudence for the weak to attack the strong ? Give up the pride of your arm as regards Mēghachandra muni

"Worthy to be heard is his proficiency in grammar, worthy to be honoured is his erudition in logic, worthy to be eulogised is his conversancy in the pure philosophy taught by Jina"-so saying, the assemblage of the learned, with the hair erect on their body, lovingly praised the lord of ascetics Mēghachandra, well-known by his title *traividya* The lord of ascetics, Mēghachandra of pure conduct, renowned for his proficiency in the three sciences (of grammar, logic and philosophy), a joy to the hearts of the blessed, attained great celebrity, so that it was said "through him (the lady) Forbearance has now attained the prime of life, the lady Penance has now acquired beauty, and the lady Sacred lore has now obtained greatness " The brightness of the wide-spread fame, charming like the root of the lotus stalk, of the ornament of ascetics Mēghachandra has filled the world so as to make people say-"Lo ! the crowd of female swans is desirous of drinking it, the crowd of *chakōris* is approaching to peck it with the beak, Śiva is thinking of placing it in his matted hair, Krishṇa is eager to recline on it " Resplendent was the ascetic Mēghachandra-traividya, a moon to the constellation the Vrishabha-gana, who honoured the assemblage of the learned and was honoured by pre-eminent sages

Why do you praise the senseless who are agitated by the arrows of Cupid ? Praise Mēghachandra-vrati, a moon to the milk ocean, the Jina doctrine, whose fame has rendered white all the points of the compass His colleague, the holy son of the lord of sages, Bāḷachandra, a sickle to the creeper the conceit of arrogant disputants was Śubhakīrtidēva May he, the conqueror of the strength of arm of Cupid, a charming discourser on the *syādvāda*, be victorious A flow of tears, convulsive speech, and a withered face are seen in him has he lost his memory through epilepsy ? or, has he been bitten by a snake ? or, has he been frightened by a cruel evil spirit ? I now understand the reason, the wretched disputant got his mind stupefied by the snake-doctor to the burning poison, the speech of hostile disputants, the learned Śubhakīrtidēva The sound

of Śubhakirti's great fame proclaims–"O disputant, the thunderbolt to the mountain, the Bauddhas inflated by excessive pride, is coming, is coming, has come, the sun to the rising darkness, the clever Naiyāyikas is coming, is coming, has come, the lion to the active elephant, the clever Mimāmsakas is coming, is coming, has come, get away! get away! get away!" It is not a false statement to say that the triad known as Aja (Brahma), Paśupati (Śiva) and Śārngi (Vishnu), when confronted, will behave themselves suitably to their names in the presence of the ascetic Śubhakīrti What chance is there for other disputants? Have disputants eight hearts to speak with courage in an assembly in the presence of the lord of sages Śubhakīrti instead of trembling with fear like an elephant which has heard the roar of a lion? O disputant, get away Enough of your vain and faltering discourse which exposes you to the derision of the learned Can this incoherent talk of yours prevail with the adamantine elephant-goad to disputants?

Written by Gangaṇṇa and engraved by Dāsōja, son of the sculptor, Rāmōja, described as (?) *Sevanuballara-dēva*

**North Face**

A worthy disciple of the lord of ascetics, Mēghachandra-traividya, was Prabhāchandra-muni, a full moon to the ocean of religious observances, who had shaken off the three *dandas* and was free from the *salyas* Victorious is the unique moon Prabhāchandra, who was born from the milk ocean of the penance of the best of the *traividyas*, Mēghachandra, who possesses a full, round, unwaning, stainless body (otherwise, a body purified by perfect and indefatigable performance of duty), who is a joy to the learned, the whiteness of whose fame pervades the three worlds, who is inaccessible to faults, and who causes to swell the ocean of philosophy The ascetic Prabhāchandra, master of the triad of jewels, the ship which helps in crossing over the ocean of worldly existence, had his mind purified by a thorough knowledge of the meaning of the Jaina *āgamas* Praised by all, a Triṇētra in elegant knowledge, asylum of good poets, a dancing stage for Sarasvati, a Cupid to celestial nymphs, was the celebrated Prabhāchandradēva, lord of all good qualities His colleague was the leader of ascetics Vīranandi-saiddhāntika, who can only be compared with the Ganadharas in learning and the Chāraṇa sages in pure conduct, can others be compared with him? When it is said that he burnt with the flames of his severe penance, Cupid who had conquered with vehemence Hari, Hara and Brahma, who will not extol Vīraṇandi-saiddhāntika? May the emperor of philosophy Vīraṇandi-munipa, whose form is like a stream of camphor to the eyes of the people of the world and whose fame is like jasmine flowers in the locks of the lady of the regions, be victorious on earth Lord of the lady of proficiency, adorned with high virtues, a thunderbolt in splitting the mountain Cupid, crest-jewel of the assemblage of philosophers, a matchless celestial jewel to the people of the earth, possessor of the wealth of kindness, was the lord of sages Vīranandi, son of Mēgha chandra-traividya

Prabhāchandra-siddhāntadēva's lay disciple was Vishṇuvardhana-Bhujabaḷa-Vīra-Ganga, Bittidēva's senior queen, the crowned consort, Śāntaladēvi To her, endowed with excellent qualities and great good fortune, only Sarasvati and Lakshmi were equals, can other women equal her? Śāntaladēvi's mother Māchikabbe, having made liberal gifts saying "who wants which?", ended her life meditating on Jina What more can be said of her greatness?

On Thursday, 10th of the bright fortnight of Āśvija, in the Śaka year 1068, the year Krōdhana, when there was the constellation Dhanus and when it was 6 *ghaḷiges* in the morning, Prabhāchandra-siddhāntadēva, senior disciple of Mēghachandra-traividyadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gana, of the Koṇḍakundānvaya, of the Mūla-saṃgha, attained the world of gods

## 174 (141)

## On the first pillar in the second mantapa by the side of Gandhavārana basadi

**East Face**

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Praised by all, a Trinētra in elegant knowledge, asylum of good poets, a dancing stage for Sarasvati, a Cupid to celestial nymphs, was the celebrated Prabhāchandradēva, lord of all good qualities To describe his lay disciple

Be it well Pre-eminent among those whose heads are adorned with the clear pearls, the drops of fragrant sandal water of the divine Arhat worshipped by the people of all the worlds, a royal swan in the assemblage of lotuses, the mind of the good, *mahāprachanda-dandanāyaka*, terrifier of his enemies, rampart for the good of his lord, unassisted hero, a Rāma in battle, a Bhīma in daring, a royal swan in the pond, the minds of sages, dependants and learned men, a modern Śrēyāṃsa in making liberal gifts, skilled in the contemplations of the Jaina faith, protector of *dharma*, a golden pitcher filled with the sentiment of compassion, a *chakōra* (delighting) in the moonlight, Jina's words,—was the celebrated Baladēva-daṇḍanāyaka Though many have attained prosperity through the religious merit of previous births, are there other *dandādhipas* (generals) who can equal Baladēva in firmness, glory, goodness, appropriate generosity, courage, behaviour captivating the hearts of women, profundity and prowess? Of insurmountable strength of arm and valour and of a conduct resembling that of Manu, was Baladēva-dandanāyaka, who in the sea-girt earth was equal to the crest-jewel of ministers? To describe that worthy's consort—when one thinks of it, hers is not the form of a (mere) woman on earth the people of the world always praise the fortunate, high-minded, virtuous Bāchikabbe, faithful to her husband To them were born, amidst the praises of the world, two sons, glorious like the sun, Nāgadēva and Siṃgana, who, by their good qualities, resembled Rāma and Lakshmīdhara

**West Face**

Of the two, lo! who indeed in these worlds is equal to Nāgadēva in perfect faith in Jainism, in truth, in the worship of the supreme Jina, in modesty, in kindness, in greatness, in the cheerful bestowal of gifts, in purity, in the observance of vows? When one thinks of it, he alone was indeed fortunate Can the same be said of others? That Nāgadēva's consort, endowed with all charming good qualities, was Nāgiyakka, who obtained reknown as the equal of Konti and as being superior even to the lady of the earth Their son, Balla, was a celestial jewel and a celestial cow in making gifts of desired things so that his fame filled the whole earth Howsoever tested, he is virtuous, valiant, pure, compassionate, truthful, there can be no mistake, thus do the learned unweariedly praise Ballaṇa on earth His younger sister, renowned in the world for the greatness of her liberality, superior even to Sītādēvi on earth, was Ēchiyakka, this said, who will not admire her? A brother of that mother of the world, the chief Baladēva, having meditated on the five expressions and having mercilessly torn of the shackles of worldly attachment, attained the state of the gods in the presence of the god and the *guru* On Monday, the first of the bright fortnight of Mārgaśira, in the Śaka year 1041, the year Siddhārtha, he ended his life by the rite of *sanyasana* at the holy place Mōringere His mother Nāgiyakka and (his sister) Ēchiyakka caused to be built, as an act of reverence (*parōkshavinaya*)

a *pattasāla* (reading-hall ?) at Ommāḷigeya-hālu in Kabbappu-nādu, and washing the feet of their *guru*, Prabhāchandra-siddhāntadēva, granted it, with pouring of water, along with the tank Āreyakere and one *khanduga* of dry land to the east of it

## 175 (142)

## On the second pillar in the second mantapa by the side of Gandhavārana basadi

**East Face**

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characterstic of which is the glorious and most profound *syādvāda*

Be it well A mirror to the face of powerful *dandanāyakas* who constantly cause the destruction of great enemies in difficult battles with strong hostile armies, a thunderbolt to the mountains the tale-bearers, a ruby pinnacle to the palace, the Jaina religion, darkening the house of Jina's worship with the aromatic smoke of saffron and the dark *agaru* (agallochum) mixed with sandal, changeless, of a charming form like that of Cupid, having his head purified by the fragrant water of Jina, a paramour of the lady of heroism, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, rejoicing in the narration of stories relating to Jainism, was the highly celebrated Baladēva-dandanāyaka Is he firm ? hurrah ! he is superior to Mēru, is he profound ? hurrah ! he surpasses the ocean, is he liberal ? he rivals the celestial tree, he equals the king of the gods, thus does the whole earth always lovingly praise the world-renowned minister Baladēva Of insurmountable strength of arm and valour and of a conduct resembling that of Manu, was Baladēva-daṇdanāyaka, who on the sea-girt earth was equal to the crest-jewel of ministers ? Though many have attained prosperity through the religious merit of previous births, are there other *dandādhipas* (generals) who can equal Baladēva in firmness, glory, goodness, appropriate generosity, courage, behaviour captivating the hearts of women, profundity and prowess ?

To that Baladēva and the fawn-eyed Bāchikabbe was born the liberal and virtuous Singimayya, a friend of the whole world, despiser of the niggardly A sun in the sky of the Jaina religion, of pure conduct, pre-eminent in the line of the blessed, asylum of the good, a crest-jewel of ministers, praised by the learned, a sun in the sky of (his) lineage, dear to the hearts of women, stainless, matchless, most excellent, lover of those who love him, an ocean of modesty, a treasury of learning, an abode of virtues, was Singimayya on earth

**West Face**

Devoted to the feet of Jina, kind to friends, a celestial tree to dependants, a bee at the lotus feet of sages, a liberal bestower of gifts, this asylum of men so distinguished himself that there were no other men to compare with him, thus did the world praise *pergade* Singimayya That renowned Singimayya's wife, a Rati in beauty, honoured by the people, was Siriyadēvi, who was lovingly extolled by the whole earth When, about to expire, fixing his mind with great devotion on the lotus feet of the supreme Jina, meditating intently on the five expressions, cutting off quickly all sorts of worldly attachment, that worthy *pergade* Singimayya, a sun to the assemblage of lotuses, the blessed, attained, by the rite of *samādhi*, the abode of Indra

Be it well On Monday, 12th lunar day of the bright fortnight of Kārtika, in the Śaka year 1041, the year Siddhārtha, Siriyavve, and Nāgiyakka, lay disciples of the *mandalāchārya* Prabhā chandra-siddhāntadēva, who was always engaged in the performance of the highest penance and who had crossed over to the other shore of the ocean of philosophy and all other sciences which issued from the lotus mouth of the most venerable Arhat-paramēśvara resplendent with the possession of the five *mahākalyānas* (auspicious events), the eight *mahāprātihāryas* (glories) and the thirtyfour *atisayas* (superhuman excellences) and which expound the nature of things such as existence, non-existence etc ,—performing great worship, set up the epitaph

## 176 (143)

## On the third pillar in the same mantapa by the side of Gandhavārana basadi

**East Face**

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*

A jewel to adorn the Yādava family, a jewel of protection to kings, a jewel to the necklace of Lakshmi, an excellent bright jewel to the heads of kings, a jewel mirror to the path of politics, sole crest-jewel of the world, a jewel of virtues, a crest-jewel of perfect faith, may he, a Vishṇu endowed with modesty, be victorious A celestial tree to the man who asked for help, an asylum of adamant to him who claimed protection, a Hanumān to others' wives, a god of Death to him who opposed in battle, such was Vinayāditya He gladly made any number of tanks and temples, any number of Jina shrines and number of *nādus*, villages and subjects When it is said that king Vinayāditya–Poysaḷa alone excelled the celebrated Balīndra, who can praise the greatness of that profound and brave king? The pits dug for bricks became tanks, the great mountains quarried for stone became level with the ground, the roads by which the mortar-carts passed became ravines , thus did king Poysaḷa cause Jina temples to be erected This said, who can describe the king of the hill kings? To that Poysaḷa king was born a crest-jewel of princes, lord of fortune, subduer of kings by his arm, the valiant king Ereyanga King Vinayāditya's son, the only celestial tree to the people of the earth, a follower of the path of Manu, sole hero of the world, was king Ereyanga , greater than whom was his son, breaker of the pride of hostile kings, a lion among kings, the world-renowned king Vishṇu-vardhana That famous king Ereyanga's son, destroyer of mighty enemies, lord of all the earth, a Karna to the needy, king Vishṇu, rose (in power) Smiter on the heads of hostile kings, destroyer of the pride of arrogant hostile *mandalēśvaras*, sole ornament of his family, was the profusely munificent Bittidēva

Be it well The *mahāmandalēsvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest–jewel of rectitude, champion over the Malapas, a great champion of firmness, striker before his soldiers (strike), displayer of valour, capturer of Taḷakādu, fierce warrior, sole promoter of the prosperity of Patti-Perumāḷa's own kingdom, punisher of ill-behaved kings, a wild fire to the forest Chakragotta, final destructive fire to hostile *mandalikas*, a fierce submarine fire to the assemblage of the rebellious *mandalikas*, a cause of destruction to mighty hostile armies, remover of the pride of hostile *mandalikas*, capturer of Noḷambavāḍi, seizer of the goddess of fortune of hostile kings, a traitor to traitors, embracer of the lady of victory, a lover to lovers, displayer

of heroism, embraced in his long right arm by the lady of valour, a hero keeping to his word a spear to the heart of Adiyama, fond of the embrace of the lady of valour, an elephant to the lotus garden, arrogant enemies, an adamantine cage to refugees, shining with natural fame, a banner of victory in battle, disconcerter of Chengire, pre-eminent hero, uprooter of Narasinga-varma, final destructive fire to Kaḷapāḷa, capturer of Hānungalu, circumspect warrior, a Brahma among the skilful, a Shaṇmukha in battle, an ear-ornmant to Sarasvati, of the noble Vishṇu lineage, a spear to the hearts of enemies, non-slayer of the frightened, delighting in making gifts, of a fragrance like that of the *champaka* (flower), uplifter of the four creeds, an ornament of heroes, a Nārāyana in discrimination, perfect hero, a Vidyādhara in literature, foremost in battle, a sun to the Poysaḷa family, a celestial cow to poets, a Pārtha of the Kali age, wicked to the wicked, a Rāma in battle, a Bhīma in daring, a Vatsarāja in controlling horses, a Cupid to women, a Bhagadatta in controlling rutting elephants, a modern Chārudatta, upholder of the Nilagiri, an ornament of heroes, death to the Kongas, smiter of enemies with the hand, harasser of Tereyūr, trampler on Koyatūr, confounder of Heñjeru, a Jattalaṭṭa in battle, one who puts to flight the Pāṇḍya, capturer of Uchchangi, unassisted hero, brave in battle, destroyer of Pombuchcha, disturber of Sāvimale, final destructive fire to enemies, a fire to the forest, the enemies, scatterer of hostile kings, responsible for crowning friendly kings, destroyer of the Ghāts, dragger along of the Tuluvas a terror to Gōyindavāḍi, a Śankara to hostile armies, trampler on Rodda, seizer of adulterers, plunderer of Rāyarāyapura, one who breaks down of enemies, a Nārāyana among heroes, perfect in prowess, worshipper of the feet of the god Kēśava, subduer of hostile *mandalikas*,—adorned with these and many other titles, he easily captured many fortresses including hill-fortresses, forest fortresses and water-fortresses and made by his fierce valour the whole of the Gangavādi Ninty-six Thousand as far as Lokkigundi obedient to his seal (or, command) Moreover,

Having chased and put to flight wicked and arrogant enemies on earth and having by the strength of his arm brought the country under his control so that the whole of Ganga-mandala paid tribute at this command and obeyed his orders, Vishṇu-Poysala was in peace in the possession of an increasing kingdom, and continual happiness In whatever direction he marched, there the opposing kings, trembling with fear, gave up all their possessions to him, and becoming his servants, always served around him, his glory was greater than that of many former (kings) this said, who can describe king Vishnu?

While the victorious sovereignty of Tribhuvanamalla, capturer of Talakādu, Bhujabala-Vira-Ganga, Vishnuvardhana-Poysaḷadēva was thus continually increasing to last as long as the sun, moon and stars—his servant, the senior queen, the crowned consort Śāntaladēvi,

South Face

Be it well Resembling a second Lakshmi in sharing the enjoyment of the innumerable fruits of the constant increase of supreme good fortune, free from defect in all good qualities, a modern Rukmiṇīdēvi, a Satyabhāma in affection to her husband, an only Brihaspati in discrimination, a Vāchaspati in ready wit, gentle to sages and dependants, upholder of the four creeds, lover of vows, virtues and pure conduct, of unique fame in the world, the celebrated Sitā (herself) in the loftiness of devotion to her hunsand, a celestial jewel to all panegyrists, crest-jewel of perfect faith (in Jainism), a rutting elephant to ill-mannered co-wives, a cause of the accumulation of religious merit, the victorious banner of king Cupid, a lamp for the prosperity of her family, expert in vocal and instrumental music, a rampart to the Jaina faith,

delighting in the narration of stories relating to Jainism, taking pleasure in gifts of food, shelter, medicine and learning, pure in Jaina faith, kind to the blessed, having the head purified by the fragrant water of Jina ,

Dear to the heart and eyes of that famous king Vishṇu, Śāntaladēvi, with locks black as the moving bees and face resembling the moon, was in every way equal to Rati, (wife) of Kāma The goddess of Victory to king Vishnu in battle, the goddess of Wealth always resting most joyfully on his breast, the goddess of Fame able to spread to the remote points of the compass, the greatness of his valour, thus is Śāntaladēvi described on earth How can the panegyrist praise her adequately ? When it is said that on the breast of the Vishnu of the Kali age, the Lakshmi of the Kali age abode, is it possible for him who says he can describe to describe the good fortune of Śāntaladēvi ? To Śāntaladēvi, endowed with excellent qualities and great good fortune, only Sarasvati, Pārvati and Lakshmi were equals , can other women equal her ? Her *guru* being Prabhāchandra-siddhāntadēva , her mother, the abode of virtues, Māchikabbe , her father, the senior *pergede* Mārasingayya , her uncle, the *pergede* Singimayya , her royal consort, king Vishnuvardhana , her ever favourite god, Jinanātha, is it possible on earth to describe the greatness of queen Śāntaladēvi ?

On Monday, the 5th lunar day of the bright fortnight of Chaitra, in the Śaka year 1053, the year Virōdhi, she ended her life at the holy place of Śivagange and attained heaven

A Manu, a Brihaspati, of this Kali age, an asylum for the bards, a celestial cow to the world, self-respecting, great chief, supporter of the learned, praised by the people of the world, adorned with good qualities, sole donor in the world, clear-headed minister—thus does the earth applaud the *pergede* Mārasinga Can others of this age equal the *pergede* Mārasinga-vibhu in the acquisition of the objects of human desire, in great liberality, in love of *dharma*, in devotion to the lotus feet of Hara, in religious observances, in pure conduct ? While the earth applauded him thus, he went with joy to the world of gods The matchless Śāntaladēvi, her loving father Mārasingayya, and her mother Māchikabbe, all these readily ended their lives one after the other and attained heaven

The writer (of the inscription) was Bōkimayya

**West Face**

"The queen has attained the state of the gods, I cannot remain (behind)", thus saying, her mother, the proficient Māchikabbe, came to Belugoḷa, and adopting severe *sanyāsana*, she too renounced the world The half-closed eyes, the repetition of the five expressions, the method of meditating on Jinēndra, the dignity in taking leave of relatives, evidencing *sanyāsa*, Māchikabbe, fasting cheerfully for one month, easily attained the state of the gods by *samādhi* in the presence of all the blessed Devoted to the feet of Jina, endowed with virtues, remarkable for devotion to her husband—thus praised by the people of the earth, that Mārasingamayya's wife Māchikabbe attained glory A devotee of the feet of Jina, honoured by friends, a celestial cow to dependants, a faithful wife, superior to Kāma's wife (Rati), pre-eminent in good qualities, delighting in making gifts, always devoted to the lotus feet of sages, praised by the people—thus does the world ever lovingly applaud Mārasingamayya's wife Māchikabbe Jinanātha being her favurite (god), Baladēva, her father, the chief of virtuous women Bāchikabbe, the mother, Singaṇa, her younger brother, distinguished by such greatness, Māchikabbe went to the world of gods thus reiterating, the whole earth is extolling her This said, how can the panegyrist describe her ? Her mind being filled with spiritual knowledge, Māchikabbe cheerfully

undertook the completion of a fearful severe vow, so that people said, "who among women that adopted *sanyāsana* was so proficient as she ?", and, meditating on the lotus feet of Jina, easily attained the state of the gods amidst the plaudits of the earth Having made liberal gifts saying "who wants which ?", Māchikabbe ended her life meditating on Jina What more can be said of her greatness ? Thus, in the presence of her *guru* Prabhāchandra-siddhāntadēva, Vardhamānadēva, Ravichandradēva and all the blessed, did she embrace *sanyāsana*, and, listening to their account of *samādhi*, end her life Who on earth attained glory like Māchikabbe by adopting unbroken, fearful, severe *sanyāsana* and dying the death of *pandita* ? To describe the descent of her family

Pure in Jaina faith, an asylum for the blessed, an abode of good qualities, of a conduct like that of Manu, a bee at the lotus feet of sages, praised by the people, was Nāgavarma-daṇḍādhīśa The peerless Nāgavarma's wife, the great Chandikabbe, praised by the good, self-respecting, liberal, virtuous, highly chaste, was by her character superior even to Sītā, I do not know how to praise this heroine of virtues, the sole donor of the world, devoted to the feet of Jina, and extolled by the whole world To them was born a good son, the great and noble Baladēva, whom the people of the world praised as the celestial cow in eagerly bestowing gifts on the assemblage of learned men An abode of all arts, wearer of the ornaments, virtues, patron of the learned, the object of the praise of good poets, a bee at the lotus feet of Jina, a liberal donor, a proficient in both worldly and spritual matters,—thus does the whole sea girt earth extol the general Baladēva When it is said that his donations to the assemblage of sages, to the crowd of the blessed, and for the worship of the Jinas were incomparable, and that feeding always went on in his house uniformly and regularly as if on a marriage occasion, what further praise can the panegyrist bestow on the minister Baladēva, the asylum of men ? Is he firm ? he is superior to Mēru, is he profound ? hurrah ! he surpasses the ocean, is he liberal ? he excels the celestial tree, is he an enjoyer ? he equals the king of the gods,—thus does the whole earth always lovingly praise the world-renowned minister Baladēva Of insurmountable strength of arm and valour, and of a conduct resembling that of Manu, was Baladēva-daṇḍanāyaka, who on the sea-girt earth was equal to the crest-jewel of ministers ?

The writer Bōkimayya, a lay disciple of the illustrious Chārukīrtidēva, wrote (the inscription), and Gangāchāri's youngar brother Kāṃvāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors, engraved it

**North Face**

Be it well A mirror to the face of powerful *dandanāyakas* who constantly cause the destruction of great enemies in difficult battles with strong hostile armies, alleviator of the poverty of story-tellers, bards, readers of sacred books, poets, declaimers, disputants and orators, a sun in illumining the wide sky of the Jaina religion, a *Śrēyāmsa* in being ever liberal to all sages, an ear-ornament to Sarasvati, purifier of his family, a son to others' wives, a delight to the minds of his relatives, destroyer of sin, a Gutta in being free from anger, avarice, untruth, fear, pride and lust, an equal of Chārudatta and of Jīmūtavāhana in doing good to others, averse from sin, pure in the Jaina faith, kind to the blessed, having his head purified by the fragrant water of Jina, lofty by his matchless virtues, a bee at the lotus feet of sages, devoted to the garden of lotuses, the assemblage of learned men, rejoicing in the narration of stories relating to Jainism, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, was the celebrated Baladēva-daṇḍanāyaka To that Baladēva and the fawn-eyed

Bāchikabbe was born the liberal and virtuous Singimayya, a friend of the whole world, despiser of the niggardly Devoted to Jina, kind to friends, a celestial tree to dependants, a bee at the lotus feet of sages, a liberal bestower of gifts—this asylum of men so distinguished himself that there were no other men to compare with him, thus did the world praise *perggaḍe* Singimayya A sun in the sky of the Jaina religion, of pure conduct, pre-eminent in the line of the blessed, asylum of the good, a celestial jewel of ministers, praised by the learned, a sun in the sky of (his) lineage, dear to the hearts of women, stainless, matchless, most excellent, lover of those who love him, an ocean of modesty, a treasury of learning, an abode of virtues, was Singimayya on earth Śrīyādēvi, pre-eminent in virtues, was in this age a celestial jewel in making gifts, say that Singimayya's wife was an equal of the goddess Earth and Konti

Be it well Resembling a second Lakshmi in sharing the enjoyment of the innumerable fruits of the constant increase of supreme good fortune, free from defect in the knowledge of all arts, an only Brihaspati in discrimination, gentle to sages and dependants, the celebrated Sītā (herself) in the loftiness of devotion to her husband, crest-jewel of perfect faith (in Jainism) a rutting elephant to illmannered co-wives, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, Vishṇuvardhana-Poysaladēva's senior queen, the crowned consort, Śāntaladēvi, having caused to be erected the Savatigandhavārana Jina temple at the holy place Beḷgoḷa, in order to provide for worship, gifts of food to the assembly of ascetics, and repairs, granted, on Thursday, the first lunar day of the bright fortnight of Chaitra, in the Śaka year 1045, the year Śōbhakritu, with the permission of Vishṇuvardhana-Poysaladēva, exempt from all imposts, (the village) Mottenavile of Kalkaṇi-nādu, a garden of fifty *kolagas* of wet land in the middle plain of Gangasamudra, and, for oblation, Viḷasanakatta which she had caused to be built at the expense of forty *gadyānas*, to her preceptor Prabhāchandra-siddhāntadēva, disciple of Mēghachandra-traividyadēva of the Postaka-gachchha, of the Dēsiya-gana, of the Mūla-saṃgha, after washing his feet May the person who protects this out of love be long lived and prosperous That sinful man, who out of anger does not protect this will incur the infamy of killing seven crores of ascetics, tawny cows and priests skilled in the Vēdas thus proclaim on earth these letters on stone He who seizes the land given away by himself or, by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

## 177 (144)

### On a fragmentary stone lying by the side of the second mantapa near Savatigandhavārana basadi

Obeisance to the *Siddhas* The doctrine of Jina (at the side) bhachandra

## 178 (430)

### Behind Śāntīśvara basadi, to the north-east of No 177

To the illustrious blacksmith Chanda-āchāri

## 179

## On the pedestal of the image of Śāntināṭha basadi

Be it well Hiriy Echimayya, son of general Gangappayya's elder brother Bammaṇayya, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Mūla-saṃgha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Postakānvaya, caused to be made Śāntināthadēvaru and the *basadi* Good fortune

## 180 (145)

## Outside the enclosure on the way leading to Iruvebrahmadēva temple

Ereyagave in kavatta

## 181 (146)

## Outside the enclosure, on the way to Iruvebrahmadēva temple, below No 180

The feet of Nēmaṇa

## 182 (147)

## On the way to Iruvebrahmadēva temple, to the north of No 181

śrī Sivaggayya

## 183 (148)

## On the way to Iruvebrahmadēva temple, to the north of No 182

śrī Kaḷayya

## 184 (149)

## On the way to Iruvebrahmadēva temple, near No 183

May the illustrious *garuda* Kēsirāja be ever victorious

## 185 (431)

## Rock in front of Iruvebrahmadēva temple

Vabōja

## 186 (150)

### On the right jamb of the doorway of Iruvebrahmadēva temple

the distinguished son-in-law of Narasinga, minister of the Ganga kingdom, Ereganga's great minister, promoter of the prosperity of the Ganga territory, was Gunpāla His son-in-law was the world-renowned Nāgavarma His son, who had acquired the celebrity of being identified with Rāmadēva, Vatsarāja and Bhagadatta in the sea-girt earth, renounced the world, and, observing the vow,

## 187 (151)

### On the left jamb of the doorway of the same Iruvebrahmadēva temple

she caused to be made

## 188 (152)

### Rock in front of Iruvebrahmadēva temple

of the (?) Chagabhaks'hana emperor Goggi

## 189 (153)

### Rock in front of Iruvebrahmadēva temple

Chandrakīrti

## 190 (154)

### Rock in front of Iruvebrahmadēva temple, below No 189

Subhakarayya, the *sēnabōva* for (*jangu*) war? of the illustrious Rāchamalladēva, made obeisance

## 191 (432)

### In front of Iruvebrahmadēva temple, below No 190

Melapayya

## 192 (433)

### In front of Iruvebrahmadēva temple, to the east of No 189

śrī Prithuva

193 (434)

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the north of No 192

Chandrādita

194 (435)

In front of Iruvebrahmadēva temple, by the side of No 193

Nāgavarmma wrote (this)

195 (436)

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the north-east of No 194

Champion over

196 (437)

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the north-east of No 191

Puḷiyaṇṇa

197 (438)

In front of Iruvebrahmadēva temple, below No 196

Sauḷayya

198 (439)

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the north-east of No 197

Kēsavayya

199 (440)

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the north of No 198

May there be obeisance

200(441)

In front of Iruvebrahmadēva temple, below No 199

śrī Echayya, cruel to enemies

## 201 (442)

## In front of Iruvebrahmadēva temple, to the east of No 200

Bāsa

## 202 (155)

## On a broken stone near Iruvebrahmadēva temple

The chief disciple of Guṇachandra-siddhāntadēva of the Hana line of was Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, whose disciples were Dāvanandi-traividyadēva, Bhānukīrti-siddhāntadēva and Adhyātmi-Bāḷachandradēva (A moon) to the ocean *paramāgama*, disciple of Nayakīrti, the lord of ascetics, the emperor of philosophy, was the lord of sages Adhyātmi-Bāḷachandra, perfect in pure knowledge

## 203 (156)

## On a pillar to the south-west, outside Kañchina-done

ended her life Her lay disciple named Sāyibbe set up this epitaph for Pollabbe-kantiyar

## 204 (157)

## Rock to the north of the same Kañchina-done

Śrīdharavōja, lay disciple of the illustrious Gaṇḍavi-siddhāntadēva

## 205 (158)

## On a broken stone near the entrance to Kañchina-done

First Face

We are indeed fortunate, and no others, since we see Bālachandra-muni, the Rōhana mountain to the jewel, sacred knowledge How wonderful was the greatness of Bāḷa chandradēva (otherwise, the crescent moon) who was proficient in many arts (otherwise, possessed of many digits), not crooked, motionless or firm, of pure conduct (otherwise, spotless and round at the sides, or ever in the bright fortnight), and of blameless glory (otherwise, bright when the night declined)

## 206 (443)

## Rock to the south of the door inside Kañchina-done

The Kadamba had three boulders brought

## 207

## Rock inside Kañchina-done, below foot-prints near No 206

The feet of Śidhaparili of Sivara

## 208 (159)

## On a pillai to the east inside Kañchina-done

**North Face**

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Be it well The possessor of all virtues, Tribhuvanamalla, Chaladankarāva Hoysaḷa-setti bestowed the name Chaladankarāva-Hoysaḷa-setti on Malli-setti, son of Dammi setti of Ayyāvoḷe And, on the *samkramana* day of the bright fortnight of Māgha, in the year Saumya of Śaka 1059, knowing that his end was near, (this latter person) took leave of his relatives, and ending his life with a peaceful mind, attained heaven

To describe his wife the good daughter of Turavammarasa and Suggavve, having her head purified by the fragrant water of Jina, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, was Chattikabbe, who caused the epitaph to be made as an act of reverence to her husband Chaladankarāva–Hoysaḷa-setti and her son Būchana

## 209 (160)

## On a broken pillar built into the northern wall of Kañchina-done

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characterstic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Obeisance to the lord of the three worlds, destroyer of births, Śānti, who dispels the darkness (of ignorance) by the rays of authoritative arguments Of pure fame in the supreme religion of Jina, a sun to the lotuses the blessed, devoted to the lotus feet of his *guru*, of noble character, pre-eminent among the Brāhmaṇas, firm like the Mēru mountain, an ocean to the jewels virtues, a mine to the bright jewel perfect faith in Jainism, was with great pleasure on earth

## 210 (161)

## At Kañchina-done around the middle portion of a pillar

The *mānastambha* pillar of Dhanakīrtidēva

## 211 (162)

## At Kañchina-done on the same pillar by the side of No 210

This pond was caused to be made by Mānabha in the year Ānanda

## 212 (163)

### At the bottom of the same pillar in Kañchina-done

The epitaph of *parōkshavinaya* (an act of reverence) to his father *Parōkshavinaya* to Śrīdhara The epitaph of *parōkshavinaya* to his mother

## 213 (164)

### On broken stones lying beside the northern wall of Kañchina-done

Ganga set up the epitaph

## 214

### Rock to the north-east of Kañchina-done, near the feet

(The meaning of this inscription cannot be made out)

## 215

### To the north-east of Kañchina-done, near No 214

Dugaṇa wrote (this)

## 216

### On a fragmentary stone lying to the south of Kañchina-done

yakīrttiyami dramunīndra endowed with knowledge

## 217 (165)

### Rock to the south of the outer prākāra of the hill

Be it well On Friday, 8th lunar day of the dark fortnight of Mārgaśira in the year Parābhava, the Maleyāḷa-Adhyādi-nāyaka shot from the large hill to the small hill

## 218 (444)

### Rock near the eastern entrance to the enclosure

The natural pond of Jina

## 219 (445)

### Rock to the west of Lakkı-done

Sarpa-chūlāmanı (crest-jewel among serpents), walkıng ın the path of Jına and of rıghteous conduct

## 220 (475)

### Rock to the west of Lakkı-done, below Na 219

of the holy place Kopana

## 221 (446)

### Rock to the west of Lakkı-done, above No 219

śrī Bıddarayya

## 222 (447)

### Rock to the west of Lakkı–done, to the north of No 221

The ıllustrıous Akacheya

## 223 (448)

### Rock to the west of Lakkı–done, below No 222

śrıIsarayya, an elder brother to other's wıves

## 224 (449)

### Rock to the west of Lakkı-done, to the north–west of No 223

śrī Kavıratna (the jewel among poets)

## 225 (450)

### Rock to the west of Lakkı–done, to the north–east of No 224

śrī Machayya

226 (451)

Rock to the west of Lakki-done, below No 225

śrī Chanapasausa

227 (452)

Rock to the west of Lakki-done, to the north of No. 226

The obeisance of the ruler of Nāgati

228 (453)

Rock to the west of Lakki-done, below No 227

The obeisance of Bāsa's elder brother

229 (454)

Rock to the west of Lakki-done, to the north of No 228

The king's chatta (merchant ?)

230 (455)

Rock to the west of Lakki-done, to the south-east of No 229

A servant of the poor

231 (456)

Rock to the west of Lakki-done, to the north of No 230

śrī Nāgavarmma

232 (457)

Rock to the west of Lakki-done, below No 231

śrī Vatsarāja Bāḷāditya

233 (458)

Rock to the west of Lakki-done, to the north-west of No 224

The illustrious Arittanēmi-pandita of Malegoḷḷa, destroyer of hostile creeds

## 234 (459)

### Rock to the west of Lakki–done, below No 233

A servant of the poor

-

## 235 (460)

### Rock to the west of Lakki–done, to the south-east of No 234

śrī Nāgayya

## 236 (461)

### Rock to the west of Lakki–done, to the north of No 235

śrī Dēchayya

## 237 (462)

### Rock to the west of Lakki–done, to the north of No 236

śrī Sindayya

## 238 (463)

### Rock to the west of Lakki–done, to the south-east of No 237

śrī Gōvanayya, a Brahma among ? serpents (*byila*)

## 239 (464)

### Rock to the west of Lakki–done, to the north of No 238

śrī givarma, a sun

## 240 (465)

### Rock to the west of Lakki–done, to the west of No 239

Madhuvayya, lay disciple of Nayanandi-vimukta, who was the father (?) of Maḷadhāridēva, bowed to the god

Madhuva, possessed of fame resembling the moon, Śiva's smile, the froth on the milk ocean and the Kailāsa mountain, came here and with intense devotion bowed to the god

## 241 (466)

## Rock to the west of Lakki-done, below No 240

Kannabbarasi's younger brother Chāvayya, Dammadayya and Nāgavarmma came here and bowed to the god

## 242 (467)

## Rock to the west of Lakki-done, to the north-west of No 238

Andamārayya, with the desire in his mind of seeing Aggaladēva, stayed at the celebrated Belgola along with Sankayya, a servant (*iede*) of the *pergede* Rētayya

## 243 (468)

## West of Lakki-done, below No 242

The illustrious Ereyapa-gāmuṇda and Maddayya came here and observed religious vows

## 244 (469)

## West of Lakki-done, near No 243

śrī Pulikkalayya

## 245 (470)

## West of Lakki-done, to the north of No 244

śrī Kañchayya

## 246 (471)

## West of Lakki-done, to the north of No 245

The illustrious (?) Enaga, a dependant (?) of Kriyadadēva

## 247 (472)

## West of Lakki-done, to the north of No 246

śrī Mārasimgayya,

## 248 (473)

### West of Lakki-done, below No 247

Kattayya

## 249 (474)

### West of Lakki-done, to the east of No 248, below

Pulichōrayya, resplendent with the great banner and the jewel awning

## 250 (492)

### Rock below the big rock to the east of Lakki-done

A thousand *gadyānas*

## 251 (166)

### Rock in the Bhadrabāhu cave

Let Jinachandra bow to the feet of Bhadrabāhusvāmi

## 252 (167)

### Rock near the same cave

On Wednesday, the fourth dark half of Bhādrapada, in the 1731 st year of the Śālivāhana era, the year named Śukla, Ajitakīrtidēva, disciple of Śāntakīrtidēva, who was the disciple of Ajitakīrtidēva, who was again the disciple of Chāru[kīrti-paṇḍitadēva], of the Dēsi-gana, of the Kundakundānvaya, having completed a fast of one month, attained godhead in this cave

## 253 (168)

### On a boulder to the south-east of Bhadrabāhu cave

The epitaph of Mallisēnadēva, disciple of the illustrious Lakshmīsēna-bhattārakadēva

## 254 (169)

### On the summit of the hill, below the foot-prints

The feet of Bhadrabāhubhalisvāmi

## 255

### On the way to the basadis from tōranagamba, around the foot-print on the top of a boulder to the left

Be it well Jakkaga (with) all prosperity

## 256 (170)

### On the way to the basadis from tōranagamba, near the foot-prints

Be it well In the year Īśvara, the Malayāla Kodayu-Sankara, standing here, shot at the three boulders near the tamarind tree to the west of the wet land

## 257 (171)

### On the way to the basadis from tōranagamba, below No 256

(Tamil language)

The Maḷaya-śārar Kōdai-Śankaran aimed from here at (?) the tamarind tree to the west of wet land

## 258

### On the way to the basadis from tōranagamba

Nāgavarmma

## 259 (172)

### To the north-west of tōranagamba, near the Jina figure

Sāma dēva

## 260 (173)

### On Chāmundarāya rock, below the images

Kanakanandidēva, Pasidēva (and) Malidēva

## 261

### On a boulder near Chāmundarāya rock, below the third figure in the second row

Kamala Bōyave

## 262

On the same boulder, below the fourth figure in the second row

Jakayave

## 263

On the same boulder, below the first figure in the third row

Śrīmatiyave

## 264

On the same boulder, below the second figure in the third row

Malabōve

## 265

On the same boulder, below the third figure in the third row

Dandakīrti

## 266

On the same boulder, below the fourth figure in the third row

Ravichanna

## 267

On the same boulder, below the first figure in the fourth row

Madana Nikiyavve

## 268

On the same boulder, below the second figure in the fourth row

seiiyavve

## 269

On the same boulder, below the third figure in the fourth row

śrī Nandanakīrti

## 270 (174)

### Rock at the beginning of steps leading up the hill

**The tank of the Nakhara Jinālaya**

## 271 (491)

### Rock to the left of the flight of steps leading up the hill

**śrī Raṇadhīra**

# DODDA BETTA

## 272 (175)

### At the feet of Gommatēśvara, on the right

**Chāmundarāja caused (this image) to be made**

## 273 (176)

### At the feet of Gommatēśvara, below No 272

**(Tamil language)**

**Chāmundarājan caused (this image) to be made**

## 274 (177)

### At the feet of Gommatēśvara, below No 273

**Gangarāja caused the enclosure to be made**

## 275 (178)

### At the feet of Gommatēśvara, on the ant–hill to the right

**The great minister, senior treasurer, Hullamayya, caused (the village of) Savanēru to be granted from the hands of the *mahāmandalēśvara* pratāpa–Hoysala–Nārasimhadēva, to provide for the eight kinds of worship of Gommatadēva, Pārśvadēva and the twentyfour *tīrthamkaras*, and for gifts of food to the *rishis* or ascetics**

## 276 (179)

### At the feet of Gommatēśvaıa, on the left

(Marāthı language)

Chāvundarāȷa caused (thıs ımage) to be made

## 277 (180)

### At the feet of Gommatēśvara, below No 276

(Marāṭhı language)

Gangaraȷā caused the enclosure to be made

## 278 (181)

### At the feet of Gommatēśvara, below No 277

The great mınıster, senıor treasurer, Hullamayya, caused (the vıllage of) Savanēru to be granted from the hands of Bıtıdēva's son pratāpa-Nārasımhadēva, to provıde for of Gōmatadēva and pa and for gıfts

## 279 (182)

### At the feet of Gommatēśvara, on the ant-hıll to the left

Basavı-settı, lay dıscıple of Nayakīrtı-sıddhānta-chakravartı, caused the wall of the enclosure and the twentyfour *tırthakaras* to be made, and hıs good sons Naṃbıdēva-settı, Bōkı-seṭṭı, Jınnı-settı and Bāhubalı-settı caused to be made the lattıce-wındows ın front of the *tīrthakaras* whom theır father got consecrated

## 280 (183)

### At the feet of Gommatēśvara, below No 279

śrī Lalıta-sarōvara

## 281 (184)

### At the feet of Gommatēśvara, on the padmapītha

Be ıt well May the doctrıne of the Jaına faıth, whıch feet are surrounded by hundreds of rays ıssuıng from the ȷewels on the bowıng heads of all the chıefs of the demons and gods and of the *kinnaıas* and the *pannagas*, and whıch drıves away the mass of darkness (or, ıgnorance) from all the heads, spread and endure for as long as the earth, the ocean, the sun and the moon last

## 282 (497)

## At the bottom of the eastern pillar in front of the mantapa to the right of Gommatēśvara

On the 13th lunar day of the bright fortnight of Māgha, in the year Vyaya, we six persons belonging to the Ōja family . la-setti Padmāvati

## 283 (498)

## At the base of the middle pillar in front of the same mantapa to the right of Gommatēśvara

On the 13th lunar day of the bright fortnight of Māgha, in the year Vyaya, Setti Brammaya-setti, son of Setti Nēmaṇa-setti who was the son-in-law of Kiriya Kāḷana-setti in front of the feet of Gommatanātha

## 284 (499)

## In the same mantapa to the right of Gommatēśvara, on the west pillar

May it be auspicious In the year Vikrama (too much defaced to make out anything else)

## 285 (185)

## On the pedestal of Kūshmāndini in the first mantapa of the enclosure to the right of Gommatēśvara

Bammi-setti, son of Kēti-setti, lay disciple of Bāḷachandradēva who was the disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, caused this Yaksha-dēvate to be made

## 286 (186)

## In the enclosure, on a stone leaning against the wall

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Be it well While the refuge of the whole world, favourite of earth and fortune, *mahārājādhirāja, paramēsvara,* lord of the excellnt city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of the all-knowing, uprooter of the Magara kingdom, establisher of the Chōla kingdom, *śrīmat-pratāpa-chakravarti* Hoysala srī Vīra-Nārasiṃhadēva was ruling the earth, his servant and lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti's disciple Adhyātma-Bāḷachandradēva was,—Be it well-possessed of all good qualities, having his head purified by the fragrant water of Jina, devoted to stories relating to the Jaina faith *(sad dharma)* delighting in the four kinds of gifts, Gommata-

setti, son of Paduma-setti, granted, on Thursday, the first lunar day of the bright fortnight of Pushya, in the year Khara, being Uttarāyana sankrānti day, as a perpetual endowment, 12 *gadyānas* for the eight kinds of worship of Gommatadēva and the twentyfour *tīrthakaras*

## 287 (187)

## In the same enclosure, on the pedestal of Vrishabha tīrthakara

Basavi-setti, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti of the Kondakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gana, of the Mūla-saṃgha, caused (this image) to be made

## 288 (188)

## In the same enclosure, on the pedestal of Vāsupūjya tīrthakara

Basavi-setti, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti of the Koṇḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-samgha, caused (this image) to be made

## 289 (189)

## In the same enclosure, behind Gommatēśvara, on the pedestal of Śambhava tīrthakara

Balleya-[da]ndanā[ya]ka, lay disciple of Nayakirti-siddhānta-chakravarti of the Koṇḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gana, of the Mūla-samgha, caused (this image) to be made

## 290 (190)

## In the same enclosure, on the pedestal of the image to the right of Kunthu tīrthakara

Balleya-daṇḍanāyaka, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, of the Kondakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gana, of the Mūla-saṃgha, caused (this image) to be made

## 291 (191)

## In the same enclosure, inscription in ink on the beam in front of Pushpadanta tīrthakara

On Tuesday, the second lunar day of the bright fortnight of the month Pushya, in the year Durmukhi ya-setti, Gummata-setti and Danada of Kopaṇapura,

## 292 (192)

## In the same enclosure, inscription in ink on the beam in front of Śrēyāmsa tīrthakara

(Mārwāḍi language)

On Sunday, the 3rd of the bright fortnight of Jyēshtha, in Saṃvat 1546, Gōmata-Bahupāla, Prajausavāla, and Brahmachāri of the Kadika family belonging to Purasthāna came on a pilgrimage to Gōmatasvāmi with their brothers and sons

## 293 (193)

## In the same enclosure, on the pedestal of Abhinandana tīrthakara

Anki-setti, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti's disciple Bāḷachandradēva, caused (the image of) Abhinandanadēva to be made

## 294 (194)

## In the same enclosure, on the pedestal of Śānti tīrthakara

Rāmi-seṭṭi of the mint (*kammata*), lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti of the Konḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, caused (this image) to be made

## 295 (195)

## In the same enclosure, to the left of Gommatēśvara, on the pedestal of Ajita tīrthakara

The customs-officer (*sunkada*) Bhānudēva-heggaḍe, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti's disciple Bālachandradēva, caused (the image of) Ajita-bhattāraka to be made

## 296 (196)

## In the same enclosure, on the pedestal of Sumati tīrthakara

Bidiyama-setti, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, caused (the image of) Sumati-bhattāraka to be made

## 297 (197)

## In the same enclosure, on the pedestal of Vardhamāna tīrthakara

Basavi-setti, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti of the Koṇḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, caused (the images of) Chaturviṃśati-tīrthakaras (the twentyfour *tīrthakaras*) to be made

## 298 (198)

## In the same enclosure, on the pedestal of Mallı tīrthakara

Mahadēva-settı of Kaḷale, lay dıscıple of Nayakırtı-sıddhānta-chakravartı's dıscıple Bālachandradēva, caused (the ımage of) Mallı-bhattāraka to be made

## 299 (199)

## In the same enclosure, on the east face of a pıllar whıch ıs the foot-stool of the Ganadharas

On Monday, the 10th day of the brıght fortnıght of Kārtıka, ın the Śaka year 1202, the year Pramāthı, the *mahāpasāyata* Tırumappa's officer Śaṃbhudēvanna's Mallanna Gommata Good fortune

## 300 (200)

## In the same enclosure, on the south face of the same pıllar

On Thursday, the first lunar day of the brıght fortnıght of Chaıtra, ın the year Sarvadhārı, Mādı-settı, son of the black pepper (merchant ?) Sōyı-settı of Bıteyanahaḷı, granted 1 *gadyāna* and 2 *panas*, and 1 *māna* of mılk for the daıly anoıntment of Gomatadēva

## 301

## In a shrıne of the same enclosure, on the pedestal of Kūshmāndını

One ımage of the goddess of Yakshı was caused to be made and set up by Rāchamalla-settı, son of Ālavve as *parōkshavınaya* for Dēmavve, wıfe of Nēmı-settı, the *pattanasvāmı* of Mosaleyasanthe and for Basavaṇna, son of Ālavve

## 302 (201)

## On the Chandraprabha ımage ın the last shrıne at the end of the enclosure

(Mārvādı language)

On Saṃvat 1635, Pramādı, Sēnavīramatajī, Jagatakaratajī, Padābhattōdarājī, and Rāyasōraghajī (had the ımage made)

## 303 (202)

## On the smaller ımage ın the same shrıne of the enclosure

On the 3rd day of the brıght fortnıght of Jyēshtha, Saṃvat 1548, Parābhava, Agushaje Jagad of the Mūla-saṃgha, (had the ımage made)

## 304 (203)

## In the upper story of the same enclosure, inscription in ink on a beam of the last ankana near the left hand of Gommatēśvara

**(Mārvādi language)**

**On the 14th day of the dark fortnight of Chaitra, in Saṃvat 1548, the pilgrimage of Brahmadharmaruchi-Brahmaguṇasāgara-pandita, disciple of Abhayachandra-bhatāraka was fruitful**

## 305 (204)

## On a stone in the open yard in front of Gommatēśvara

**Lingaṇna, son of Apa-nāyaka of Gērasope, prostrated himself (before the god) touching the earth with the eight members**

## 306 (205)

## On another stone in the open yard in front of Gommatēśvara

**(Mārwādi language)**

**Our sum we deposit, your sum we take**

## 307 (206)

## On a third stone in the open yard in front of Gommatēśvara

**(This and Nos 308-321 below are all in Mahājani characters and Mārwādi language)**

**Obeisance to Gaṇēśa On Thursday, the 13th of the dark fortnight of Mārgaśira, Saṃvat 1800, Śāha Harakhachanda-dāsajī (came on a pilgramage)**

## 308 (207)

## In the same open yard, on another stone

**Obeisance to Gaṇēśa On Thursday, the 13th of the dark fort-night of Mārgaśira, Saṃvat 1800, Saha Kapūrchanda and Mōtīchanda Śatidīra (came on a pilgrimage)**

## 309 (208)

## On the step leading to the Ashtadikpālaka-mantapa from the same yard

**On the 5th of the bright fortnight of Māgha, Samvat 1842, Atadāsa Agaravālā of Delhi and Sēth Bhagavānadāsa of Pānipatha sect (came on a pilgrimage)**

## 310 (209)

### In the passage leading out from the same open yard

On Tuesday, the 14th of the dark fortnight of Pushya, Saṃvat 1800, Santōsharāya, Bālakisanaji and Shandelavāla Budhalāla Gangārāmaja (came on a pilgrimage)

## 311 (210)

### In the passage leading out from the same open yard

On Saturday, the 10th of the bright fortnight of Āshādha, Saṃvat 1800, Santōsharāyaji, Bālakisanaji, and Ajidataji with his sons Jainarāya and Dinadayāla, had come on a pilgrimage Ajidataji was an Agaravālā Sarāvagi of the Pānipatha sect and of the Gōyala-gōtra and belonged to Isthānapētha

## 312 (211)

### In the passage leading out from the same open yard

On Tuesday, the 6th of the dark fortnight of Pushya, Saṃvat 1800, Vanavārilāla, son of Dinadayāla, (came on a pilgrimage)

## 313 (212)

### In the passage leading out from the same open yard

On Tuesday, the 11th of the bright fortnight of Vaisākha, Saṃvat 1812, Bālārāma, son of Rāmakisana, an Agaravālā Sarāvagi and Kēsōrāya of Gōkulagaḍha (came on a pilgrimage)

## 314 (213)

### In the same passage leading out from the same open yard

On the 3rd of the dark fortnight of Māgha, Saṃvat 1843, Tairamala, Narathanavālā son of Lakshmanarāya, Natamala Ganarāma (came on a pilgrimage)

## 315 (214)

### In the same passage leading out from the same open yard

On Saturday, the 8th of the dark fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1812, Sēth Rājārāma Rāmakirasana, son of Mangatarāya of the Gōyala-gōtra, and Siraipāla and Saṃbhunātha, sons of (came on a pilgrimage)

## 316 (215)

### In the same passage leading out from the same open yard

On Tuesday, the bright half of , Nārāyaṇajī, Vāhaḍa rāma, Dānamala, Kesōda Jainandarāyajī (came on a pilgrimage)

## 317 (216)

### In the same passage leading out from the same open yard

On Tuesday, the 11th of the bright fortnight of Vaiśākha, Samvat 1812, a son of Kavasarāya and Mōjirāma, son of Samīramala, a Gangāniyā Agaravālā and Pānīpathiyā, of Māndanagadha, (came on a pilgrimage)

## 318 (217)

### In the same passage leading out from the same open yard

On the 3rd of the bright half of Jyēshṭha, Saṃvat 1800, the Sēth of Karabadha lasurāya, Rāyajī, Isarāmajī, Lasāniya, and Hulāsarāya, Bālakadāsa, a Sanāniya Baniyā of the Gārga-gōtra and a Pānipatha Agaravālā Sarāvagi (came on a pilgrimage)

## 319 (218)

### In the same passage leading out from the same open yard

Udaisiṃha Vagadavālā and (came on a pilgrimage)

## 320 (219)

### In the same passage leading out from the same open yard

On the 8th of the bright fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1812, Navalarāya, son of Sankaradāsa, had come (on a pilgrimage)

## 321 (220)

### In the same passage leading out from the same open yard

On Saturday, the 8th of the bright fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1812, Santōsharāya, son of Maganīrāma and grandson of Jaikaran, Sarāvagī (came on a pilgrimage)

## 322 (221)

## Around the central ceiling of the Ashtadikpālaka mantapa

To Arasāditya and Āchāmbike were born, causing joy (to their parents), three sons, namely, Pamparāja, Haridēva and the virtuous leader of the assemblage of ministers Baladēvaṇṇa, who were ornaments of the Karnātaka family, renowned in the world, uncles of Māchirāja, fiercely valourous to enemies, devoted to the feet of Jina, and possessed of great fortitude May Baladēva, chief of all ministers, subduer of enemies, shunner of others' wives, a necklace to Sarasvati, of well-known, pure fame, of a celebrated noble form, worshipper of the feet of Jinēndra, be victorious

## 323 (222)

## On the south face of the first pillar to the right of the same Ashtadikpālaka mantapa

On the 12th of the dark half of Māgha, in the year Kāḷayukta, Gummi-setti's son seṭṭi and Puṭṭaṇṇa's son Chikaṇṇa visited the god

## 324 (223)

## On the south-west pillar of the same Ashtadikpālaka mantapa

**East Face**

On Sunday, the 5th of the dark fortnight of Phālguna, in the year named Vyaya, 1748th year of the Śālivahāna era,

Dēvārajai-arasa, *bhakshi* or, head of the body-guard, police *(kandāchāra)* and cavalry office *(savāra-kachēri)* departments at the court of Krishṇarāja-vodeyar, lord of the excellent city of Mahisūr, son of Chaluvai-arasa of Satyamaṃgala, grandson Tōtada Dēvarājai-arasa and great grandson of Biḷikere Anantharājai-arasa of the Kāśyapagōtra, Ahanīya-sūtra, Vrishabha-pravara and Prathamānuyōga-śākhā, a descendant of Chāvunḍaraja,

**North Face**

having died on the day of the head-anointing festival of Gōmatēśvarasvāmi, his son Puṭṭadēvarājaji-arasa made an endowment of 100 *varahas* for the conduct of *pādapūje* and other services for Gōmatēśvarasvāmi annually by the *matha* May the service prosper May the doctrine of Jina thrive

## 325 (224)

## On the west face of the second pillar to the south-west of the same Ashtadikpālaka mantapa

May the doctrine of Jina by victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the

unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Chavudi-seti, of Gērasoppe having got my land which had been mortgaged by me, released from mortgage, I, Kambhayya, son of Agani Bommayya, will (in return), for as long as the moon and sun last, arrange for the gift of food to one group *(tanda)*, the (upkeep of the) flower-garden in front of Tyāgada-Brahma and (supply of) 1 *padi* of rice for *akshate-punja* (grains of rice used for worship) Good fortune

## 326 (225)

## On the south face of the same pillar

Chikana, son of Doda-Dēvappa, gave a charity-deed *(dharmasādhana)* to Chaudi-setti of Gērasoppe as follows As you have relieved us from our difficulty, we will (in return) carry on the gift of food to one group as long as the moon and sun last Good fortune

## 327 (226)

## On the same face of the pillar, below No. 326

In the same year Bommana, son of Kavi (the poet ?), gave a charity-deed to Chavudi-setti of Gērasoppe as follows As you have relieved us from our difficulty, we will (in return) carry on, for as long as the moon and the sun last, the gift of food to one group for six months every year

## 328 (227)

## On the east face of the same pillar

In the same year noted before, Chennayya, the flower-seller *(hūvina)* gave a charity-deed to Chavudi-setti of Gērasoppe as follows As you have caused the mortgage on my land to be released, I

## 329 (228)

## On the third pillar to the south-west of the Ashtadikpālaka mantapa

On the 10th of the dark fortnight of Vaiśākha, in the Śaka year 1432, the year Śukla, the crest-jewel of perfect faith in Jainism, Channa-Bommarasa, brother of Bomyana-mantri, the purifier of his family, supporter and protector of Jainism, son of Kēśavanātha, and the chief minister of the king, *mandalēsvara*, Kulōttunga-Changāḷva-Mahadēva mahīpāla, with the help of the assemblage of the blessed *srāvakas* (Jaina laymen) of Nañjarāyapattana, got the *batlivāda* (arbour) of Gummatasvāmi renovated

## 330 (229)

### On the west face of the second pillar in the second row, to the south-west of the Ashtadikpālaka mantapa

On the 5th of the bright half of Śrāvana, in the year ka, in that village *[kā]dārambha*, *nīrārambha*, all income in grain 11 *varahas*

## 331 (230)

### On the south face of the same pillar to the south-west of the Ashtadikpālaka mantapa

Bekka you and your posterity can enjoy the income *(pattige)* due to us by yourself paying to that village, for as long as the moon and sun last Then this sale deed Nāgagavuda's the *sthānika* witnesses Balamalledēvaru of Na hali Najje-gavuda, Kottana-gavuḍa, Basattara-gavuda

## 332 (231)

### On the south face of the first pillar to the left of the Ashtadikpālaka mantapa

(The allotment) made by Panditadēva, during the great anointment *(mahābhishēka)*, for milk and curds 2 *oge* (?), to the *pūjāri* 1 share, to the workmen and stone-masons 2 shares, to the *bhandikāra* (carpenter ?) 1 The violators shall be punished (with a fine in the shape of) one oblation-vessel

## 333 (232)

### On the south face of the second pillar to the left of the Ashthadikpālaka mantapa

On the 13th lunar day of the bright fortnight of Māgha, in the year Vyaya, Kariya Gummata-setti, son of Kariya Kāntana-setti and younger brother of Kariya Birumaṇa-setti, having gone to Beḷuguḷa with a group of pilgrims from Biditi, and on concluding the *Ratnatraya nōmpi* in the presence of the feet of Gummatanātha, honoured the *Saṁgha* and acquired fame and religious merit

## 334 (233)

### On the east face of the same pillar to the left of Ashtadikpālaka mantapa

Gummatānatha is the sole refuge to Kariya Bommana

unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Chavuḍi-seti, of Gērasoppe having got my land which had been mortgaged by me, released from mortgage, I, Kambhayya, son of Agani Bommayya, will (in return), for as long as the moon and sun last, arrange for the gift of food to one group *(tanda)*, the (upkeep of the) flower-garden in front of Tyāgada-Brahma and (supply of) 1 *padi* of rice for *akshate-pumja* (grains of rice used for worship) Good fortune

## 326 (225)

## On the south face of the same pillar

Chikaṇa, son of Doda-Dēvappa, gave a charity-deed *(dharmasādhana)* to Chaudi-setti of Gērasoppe as follows As you have relieved us from our difficulty, we will (in return) carry on the gift of food to one group as long as the moon and sun last Good fortune

## 327 (226)

## On the same face of the pillar, below No 326

In the same year Bommaṇa, son of Kavi (the poet ?), gave a charity-deed to Chavudi-seṭṭi of Gērasoppe as follows As you have relieved us from our difficulty, we will (in return) carry on, for as long as the moon and the sun last, the gift of food to one group for six months every year

## 328 (227)

## On the east face of the same pillar

In the same year noted before, Chennayya, the flower-seller *(hūvina)* gave a charity deed to Chavudi-setti of Gērasoppe as follows As you have caused the mortgage on my land to be released, I

## 329 (228)

## On the third pillar to the south-west of the Ashtadikpālaka mantapa

On the 10th of the dark fortnight of Vaiśākha, in the Śaka year 1432, the year Śukla, the crest-jewel of perfect faith in Jainism, Channa-Bommarasa, brother of Bomyana-mantri, the purifier of his family, supporter and protector of Jainism, son of Kēśavanātha, and the chief minister of the king, *mandalēsvara*, Kulōttunga-Changāḷva-Mahadēva-mahīpāla, with the help of the assemblage of the blessed *srāvakas* (Jaina laymen) of Nañjarāyapattana, got the *batiivāda* (arbour) of Gummaṭasvāmi renovated

## 330 (229)

### On the west face of the second pillar in the second row to the south-west of the Ashtadikpālaka mantapa

On the 5th of the bright half of Śrāvana, in the year ... ka ... in that village ... *[kā]dārambha, nirārambha*, all income in grain ... 11 ... *varahas*

## 331 (230)

### On the south face of the same pillar to the south-west of the Ashtadikpālaka mantapa

... Bekka ... you and your posterity can enjoy the income *(pattige)* due to us by yourself paying ... to that village, for as long as the moon and sun last. Then this sale deed ... Nāgagavuda s ... the *sthānika* ... witnesses Balamalledēvaru of Na... halli ... Najje-gavuda, Kottana-gavuda, Basattana-gavuda

## 332 (231)

### On the south face of the first pillar to the left of the Ashtadikpālaka mantapa

(The allotment) made by Panditadēva, during the great anointment *(mahābhisheka)*, for milk and curds 2 *oge* (?), to the *pūjāri* 1 share, to the workmen and stone-masons 2 shares, to the *bhandikāra* (carpenter ?) 1. The violators shall be punished (with a fine in the shape of) one oblation-vessel

## 333 (232)

### On the south face of the second pillar to the left of the Ashthadikpālaka mantapa

On the 13th lunar day of the bright fortnight of Māgha, in the year Vyaya, Kariya Gummata-setti, son of Kariya Kāntana-setti and younger brother of Kariya Birumana-setti, having gone to Belugula with a group of pilgrims from Biditi, and on concluding the *Ratnatraya nōmpi* in the presence of the feet of Gummatanātha, honoured the *Sangha* and acquired fame and religious merit

## 334 (233)

### On the east face of the same pillar to the left of Ashtadikpālaka mantapa

Gummatānatha is the sole refuge to Kariya Bommana

## 335 (476)

## On a bell to the left of the door in front of Gommatēśvara

Obeisance to the *siddhas* May Gōmatēsa be propitious Presented by Mātappā (of) Hubbaḷḷi in memory of Dharanappā-sūja (of) Hubbaḷḷi

## 336 (234)

## On a stone to the left of the entrance doorway of the Suttālaya

I shall praise the immeasurable Gommata–Jina, worshipped by the lords of men, Nāgas, gods, demons and Khacharas, destroyer of Cupid by the fire of meditation and worthy to be meditated upon by ascetics Who else is so honourable as the high–souled Bāhubali, son of Puru, who, when his elder brother unjustly left off speaking on defeat in a regular hand–to–hand fight and was seized with shame when even the discus thrown by him proved a failure, having generously handed over the kingdom of the earth to him went forth and destroyed by his penance, the enemy *karma* ? The emperor Bharata, conqueror of all kings, son of Purudēva, caused to be made near Paudanapura, with joy of mind, an image, 525 bows high, resembling the form of the victorious-armed Bāhubalikēvaḷi After the lapse of a long time, a world-terrifying mass of innumerable *kukkuta-sarpas* having sprung up in the region near that Jina, that enemy of sin obtained, indeed, the name Kukkutēśvara Afterwards, that region became invisible to the common people, though seen even now by many skilled in spells and charms *(mantra-tantra)* There might be heard the sound of the celestial drum, why say more, there might even be seen the details of divine worship, those who have seen the brilliant charming mirror of the nails of that Jina's feet, can see the forms of their fomer births, the supernatural power of that god is renowned in the world On hearing from people of the celebrated supernatural power of that Jina, a desire arose in his mind to see him, and when he prepared himself to go, he was told by his preceptors that the region of that city was distant and inaccessible, whereupon, saying " in that case I will cause to be made an image of that god," Gōmata had this god made. Combining in himself learning, purity of faith, power, virtuous conduct, liberality and courage, the moon of the Ganga family, Rāchamalla, was celebrated in the world Was it not that king's matchless power, Chāmuṇḍarāya *alias* Gommata, an equal of Manu, that thus caused this god to be made with great effort ?

When an image is very lofty, it may not have beauty, when possessed of loftiness and real beauty, it may not have supernatural power, loftiness, real beauty and mighty supernatural power being all united in it, how worthy of worship in the world is the glorious form, comparable to itself, of Gommatēśvara-Jina ? When it is said that Maya, the king of heaven (Indra), and the lord of serpents (Ādisēsha) are unable respectively to draw a likeness, to take a full view and to undertake the praise of it, who else are then able to draw a likeness, to take a full view and to undertake the praise of the matchless form of wondrous beauty of the southern Kukkutēśvara ? Birds do not fly over it even in forgetfulness, fragrance and bright saffron-red lustre issue from the region of its two arm-pits, this wonder has been clearly witnessed by the people of the three worlds, who can adequately praise the glorious form of Gommaṭēśvara-Jina ? The famous world of the Nāgas always forming the foundation, the earth the base, the points of the compass

the walls, the region of heaven the roof, the cars of the gods above the towers, and the cluster of brilliant stars the inner broad jewel-awning, the three worlds enlightened by Jina's sayings have (thus) become the abode of Gommatēśa Is he of matchless beauty ?, he is Cupid , is he mighty ?, he is the conqueror of the emperor (Bharata), is he liberal ?, he gave back the whole earth though he had completely conquered it, is he of extreme attachment ?, though engaged in penance, he still feels that his two feet are on the earth given away by him, is he possessed of perfect knowledge ?, he has destroyed the bonds of *karma* this said, how exalted is Bāhubalīśa ?, May the supremely honourable Gommatēśa-Jina grant us a permanent sense of honour, Cupid, happy beauty, the possessor of the strength of arm which destroyed the pride of arm of the emperor, great strength of arm, the abandoner of the burden of sovereignty, freedom from desire, the obtainer of emancipation, emancipation The whole world has clearly witnessed the shower of *namēru* flowers—their bright white lustre and diffusive fragrance pervading the points of the compass, poured by the gods on the beautiful divine head of the chief of gods Gommatēsvara —such greatness is nothing extraordinary to that god Say, did it happen in such a way as to make people say "I was able to see', "I was not able to see" ? One whole day the shower of excellent celestial flowers fell on the top of the head of the chief of Jinas, Gommatēśa, causing delight to the eyes of the people of the earth, so that even women, children, old people and cowherds shouted with joy at the sight As if the cluster of brilliant stars came down with devotion to worship the feet of this supreme lord, the heavy shower of bright flowers feel from the sky at the lotus feet of the celebrated Gommatanātha of Beḷgula to the great astonishm ent and joy of the earth The shower of flowers fell so gracefully on the lord Bāhubalīśa, that people said that the shower of flowers formerly poured by the gods on the occasion of the acquisition of perfect knowledge, after the destruction of the great enemy, sin, might have been similar to this Why in vain do you make yourself wander in the forest of births by foolishly mistaking the various dying deities of the land for gods ? Think on Gommaṭadēva who is of the form of the supreme soul, and you will be rid of birth, old age and other sorrows No man shall take pleasure in killing, lying, stealing, adultery and covetousness, if he does, he will lose for ever this world and the next, lo ! Gommatadēva looks as if proclaiming this standing on high

O Gommatadēva, even the lamentations of innocent women, crying "what greater things are you going to acquire by applying yourself to penance, forsaking, for no reason, us, this spring (Vasanta), the moon, the flower-bow and arrow and (thus) making us a leader-less troup" ?, do not reach your ear, who is there so merciless like you ? The ant-hills and the pressing and entwining creepers on the body looking as if the earth and creeper-like women owing to their grief came and tightly embraced him, saying "why have you forsaken us ?", the state of Gommatadēva's intense application to penance was (worthy to be) honoured by the lords of serpents, gods and sages "Younger brother, all my younger brothers have gone to penance, if you, too, thus go to penance, this wealth has no attraction for me, do not go"–this entreaty of your elder brother you heeded not and took initiation, (*dīkshe*) O Gommatadēva, your heroic resolution is pleasing to the wise When your elder brother said, "give up the idea that your feet are in my territory, when one thinks of it, the territory is neither yours nor mine, it is otherwise, according to the saying of the birthless (Jina), faith, knowledge and strength are the highly esteemed qualities of the soul" O Gommatadēva, you completely drove a vay the passion of pride from your mind The despicable conduct of other guides who while exhorting their ascetics against the evils of false penance allow themselves to be closely associated with women is surely like that of a deceitful teacher (*kammariyōja*), O Gommatadēva, when you firmly fixed

your mind on the soul, the troup of the great *ghāti* (*karmas*), of which *mōhanīya* is the chief, bowed, fled away and fell, and you acquired great strength, faith, knowledge and happiness, and further, by the destruction of the *aghāti* (*karmas*) you acquired final emancipation of unending happiness O Gommatadēva, how fortunate are those who worship your lotus feet with fragrant fresh wild flowers, look upon your form with joy, circumambulate it, and heartily praise you according to their knowledge, how fortunate (again) must those be who, like Indra, know you and are worshipping you Though (as) Cupid he had formerly the greatness of the empire of desire in him, and though the discus weapon, resembling the sun, discharged from the hand of Bharata, desired, along with the empire of the earth, his mighty arm, Bāhubali forsook them (the two empires) and took initiation for the sake of the happiness of the empire of final emancipation Will people like us ever forsake them thus?

Thus did Sujanōttaṃsa gladly praise Gommata-Jina with the desire of destroying the many sins formerly committed in thought, word and body Boppa is known as Sujanōttaṃsa in the sense that worthy good people are ever hit head-ornament (*uttamsa*), and not in the sense that he is the head-ornament of the good This inscription in praise of Jina was composed by the knower of the doctrine of Jina, conqueror of sin by his learning, Sujanōttaṃsa of pure fame, honoured by the assembly of good poets A disciple of the eminent emperor of *saiddhāntikas* and lord of ascetics, Nayakīrti, versed in true knowledge, possessed of the science of soul-knowledge, was the lord of sages, Bāḷachandra of bright fame By direction of that sage, Kavadamayya's Dēvana lovingly got engraved the inscription in praise of the virtues of the world-renowned Gommata-Jinēndra, composed with joy by Boppana-paṇḍita, known as the leader (*bappa*) of Kannada poets, Rudra of Bāgadage reverently caused the grand consecration to be made

## 337 (235)

## On the west face of the same stone of the left of the entrance doorway of the suttālaya

Be it well For the eight kinds of worship of the Chaturvimśati-tīrthakara caused to be made by the *vaḍda-byavahāri* Basavi-setti of Mosale (see No 297 above) in the enclosure of Gommatadēva of the holy place Beluguḷa, the merchants of Mosale pledged themselves to give annually as follows Nēmī-setti and Basavi-setti 4 *panas*, Gangara Mahadēva and Chikkamādi 2 *panas*, Rammi-seṭṭi 4 *panas*, Bitti-setti, Bīchi-seṭṭi and Elagi-seṭṭi 3 *panas*, Uyama-setti and Bidiyama-setti 4 *panas*, Mahadēva-setti and Ratte-setti 3 *panas*, Pārisa-setti Basavi-setti and Rāi-setti 4 *panas*, Māragūli-setti and Hoysaḷa-setti 2 *panas*, Nambidēva-setti 5 *panas*, Chōki-setti 5 *panas*, Jinnisetti 5 *panas*, Bāhubali-setti 5 *panas* Pattanasāmi Anki-seṭṭi and Māḷi-setti 3 *panas*, Mahadēva-setti and Gōvi-setti 2 *panas*, Bammi-setti, Mūki-setti 2 *panas*, Mārāṇḍi-setti and Mahadēva-seṭṭi 2 *panas*, Bairi-setti and Māri-setti 2 *panas*, Sōvi-setti and Duddi-setti 2 *panas*, Hāruva-setti and Haradi-setti 2 *panas*, Bammāṇḍi 2 *panas*, Sānteya 1 *pana*, Kūtaiya 2 *panas*, Masani-setti, Kūtisetti and Basavisetti 3 *panas*, Chatti-seṭṭi and Basavi-seṭṭi 1 *pana*, Malli-setti 1, Mahadēva and Bayira 2 *panas*, Bammeya and Masana 2 *panas*, Kāleya and Gādeya 2 *panas*, *Gavudusāmi* Madavaniga-setti 2 *panas*, Māli-setti and Pārisa-setti 2 *panas*, Holli-setti and Bōki-setti 2 *panas*, Gangi-setti, Āyta-setti and Dēvi-setti 2, Māḷi-seṭṭi and Dammi-setti 2 *panas*, Māri-setti and Āytama-setti 2 *panas*, Mārajja, Hariyaṇa and Kāḷeya 2 *panas*,

Gummajja and Baireya of Māragoṇḍanahaḷḷi 1 *pana*, Māki-setti and Būvi-setti 1 *pana*, Ēchi-setti 1 *pana*, Mahadēva-setti and Pārisa-setti of Akkave 1 *pana*, Niḍiya Malli-setti 1 *pana*

## 338 (236)

## To the left of the entrance doorway of the suttālaya, on the same stone, to the right of No 336

For the eight kinds of worship of Basavi-setti's Tīrthakaras, the merchants of Mosaḷe pledged themselves (to give) annually as follows Chaundeya Jakaṇṇa and Kiriya-Chauṇḍeya 2 *panas*, Mahadēva-setti and Kaṃbi-setti 1 *pana*, Uyama-setti and Pārisa-setti 1 *pana*, Bōki-setti and Būki-seṭṭi 1 *pana*, Māchi-setti, Honni, setti and Suggi-setti 1 *pana*, Mūki-setti 1 *pana*, Rāmi-setti and Hābi setti 1 *pana*, Mañchi-setti and Basavi-setti 1 *pana*, Malli-setti, Guddi-setti and Chikka Malli-setti 2, Masaṇi-setti, Māchi-setti and Ammāṃddi-setti 2 *panas*, Aḷiya Māri-setti and Muddi-setti 2 *panas*, Karika-setti and Chikka-Mādi 2 *panas*, Kariya Bammi-setti and Māri-setti 1 *pana*, Malli-setti, Ayibi-setti and Kāli-setti 2 *panas*, the bead-seller Māchi-setti and Settiyana 1 *pana*, Chauṇḍeya Heggade of Teraṇi, Basavaṇna, Chandeya, Rāmeya, Huḷleya and Jakkana 2 *panas*, Māla-gaunda, Settiyana, Māchaya, Māreya, Chikaṇa Goḷeya 1 *pana*, Mādi-gaunda, Gauṇḍeya, Māheya, Bammeya, Honneya and Jakka-gaunda 1 *pana*

## 339 (237)

## To the left of the entrance doorway of the suttālaya, on the same face below No 338

On Uttarāyana-sankrānti of the year Nala, the *mahāpasāyita* Vijayanṇa's son-in-law Chikka Madukanna, having purchased 1 *salage* of wet land and 200 *kammas* of dry land in Gangasamudra from the *mahāmandalāchārya* Chandraprabhadēva, granted the same to provide for twenty flower garlands for the daily worship of Gommatadēva Good fortune

## 340 (238)

## To the left of the entrance doorway of the suttālaya, on the east face of the same stone, below No 339

On Sunday, the first of the bright fortnight of Kārtika, in the year Kalayakkumta, i e, Kāḷayukti, to provide for flowers for the worship of Gommatadēva, Kabi-setti's (son) Sōmeya of Yagaḷiya granted ten *kolagas* of wet-land of Padevalagere, ten *kolagas* of *Kommatagali* in Gangasamudra, *guleya* land in Ārba with dry land worth one *gadyāna* (within) the stone boundary, to the *mahāmandalāchārya* Chandraprabhadēva, disciple of Hiriya Nayakīrtidēva

## 341 (239)

## On the base of the left pillar in front of the suttālaya entrance

On the 6th of the bright fortnight of Kārtika, Saṃvat 1800 and on the 2nd of the bright

fortnight of Pushya, Saṃvat 1800, the Pānīpatha Patadēva, father of Dānachanda-puravāla (came on a pilgrimage)

## 342 (240)

## On a stone to the right of the suttālaya entrance

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* May prosperity be to the doctrine of Jina which is a source of self defence to its followers and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants May there be obeisance Obeisance to Śānti, the lord of the three worlds, destroyer of births, who dispels the darkness (of ignorance) by the rays of authoritative arguments Obeisance to Jina

Be it well When the *mahāmandalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malepas, possessor of these and many other titles, the *mahāmandalēsvara*, Tribhuvanamalla, capturer of Talakādu, Bhujabaḷa-Vīra-Ganga Vishnuvardhana-Hoysaḷadēva's victorious sovereignty was continually increasing to last as long as the moon, sun and stars, his servant his father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākanabbe always devoted to pious deeds, well-known among the learned, how fortunate was Ēcha ! Stainless, friendly to the learned, born in a pure Dvija family of the Kauṇḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world In the house of Ēchigānka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman" The son of the above described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine Tīrthamkaras, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world, was the great minister *dandanāyaka*, a mill stone to traitors, Gangarāja As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Vishnu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāṇḍīva to the owner of Gāṇḍīva (Arjuna), even so, does Ganga conduct the affairs of king Vishṇu How can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us ?

When Chōḷa's *sāmanta* Adiyama, stationed as if a door in the camp of Taḷakādu, the frontier of Gangavādi-nādu above the ghats, refused to surrender the *nādu* which Chōḷa had given, saying 'Fight and take it', that great minister, *dandanāyaka*, a mill stone to traitors, Gangarāja marched (against him) with the desire of victory, and the two armies met O Ganga-chamūpa, why do we require others in this part of the country for the task of describing the greatness of your prowess ? Is not Dāma who, while the destructive point of the sharp sword in your hand raised with the desire of victory was lifting up the skin of his back, fled in the direction of Kāṃchi enough ? O Ganga, unable to expose his body to the turn of your sword once in battle,

the Tigula Dāma escaped and took refuge in the forest, and, thinking of it again and again, even now, is frightened like the deer day and night to the consternation of his faithful wives Having remained till now in Taḷakādu, astonishing people by his valour which put to flight many in any number of battles, the *sāmanta* Dāmōdara, turning now his back on the fight through great fear of the blows of Gangarāja's sword, lives like a Śaiva ascetic eating from a skull (or, potsherd) from which (even) a dog will not eat Marching alone rapidly, taunting and making them lose courage, he thus put them to flight Moreover, he put to flight Narasingavarma and all the other *sāmantas* of the Chōlas above the ghats and brought the whole *nādu* under the dominion of a single umbrella, whereupon the grateful king Vishnu, being pleased, said "I am pleased, ask for a boon" Thereupon, though he knew that the king would give (anything that was asked), he did not ask, like ordinary people, for any other thing, but, intent on the worship of Jina, asked for Gōvindavādi amidst the plaudits of the earth The nobleminded (Ganga) granted it indeed with joy for the worship of Gommatadēva, so that the assembly of sages, expressing approbation again and again, exclaimed "this is excellent"

The Kondakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed, and the promoter of that line is undoubtedly the general Ganga, lay disciple of Śubhachandra-siddhānta dēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkutāsana-Maladhāridēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gaṇa He renovated all the *basadis* (Jaina temples) of Gangavādi, he had the enclosure built around Gommatadēva of Gangavādi, having driven out the Tiguḷas, he restored Gangavādi to Vira-Ganga, Is not Gangarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gangas?

By the power of *dharma* or, virtue (otherwise, bow) alone does the world conquer all enemies, let every one apply the highest quality (otherwise, bow-string) there alone May the illustrious emperor of philosophy, Guṇachandradēva's son Nayakirtidēva-munipa, a moon in raising the ocean the teachings of Jina, a treasury of literature, a roaring lion striking the head of the elephant, the cunning Cupid, the birthplace of kindness, continue long (to guide us) When returning from the conquest of the regions, the celebrated unequalled warrior king Narasiṃha visited with devotion the Jinas, Gommata and Pārśvanātha, as also the shrine of the Chaturviṃśati images, and granted for them with joy Savanēru, Bekka and Kaggere, to last till the advent of another age (*kalpa*) The Himālaya mountain Narasiṃha (caused to flow) from the deep pool, the uplifted water-vessel, through the spout, Huḷḷa's hand, a Ganges stream to the middle of the pond, the feet of Nayakīrti-munīśa As formerly the flower-arrowed (Cupid) was born for woman's pleasure to Vishnu and his lovely consort Śrī, so to king Narasimha and his consort Ēchaladēvi was born the meritorious altruistic king Ballāla of victorious arm, a Yama to the race of mighty enemies Laying siege to Uchchangi, which was for a long time considered impregnable to enemies, king Ballāla, a treasury of irresistible prowess, took the fort and seized the kings Kāmadēva and the famous Oḍeya, and their treasury, women and troops of horses

Be it well The great minister, *sarvādhikāri*, senior treasurer, Hullayya, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, having asked for and received from the hands of the *pratāpa-chakravarti* Vira-Ballāḷadēva, Savaṇēru, Bekka and Kaggere, granted the same to provide for the eight kinds of worship of Gommatadēva, Pārśvadēva and the twenty four Tīrthakaras, and for gifts of food to ascetics A moon to the ocean, the *paramāgama*, disciple of the emperor of philosophy and lord of ascetics, Nayakīrti, versed in true and pure knowledge, was the lord of sages Adhyātmi-Bāḷachandra Who can thus make an abode of the destroyer of the race of Cupid (i e Jina), a great *sāsana* (or, inscription) a group of epitaphs, a series of tanks and ponds,

and *parōkshavınayas* lıke Nayakīrtıdēva-saıddhāntıka ? Who ıs so fortunate ? Thus ıs Nayakīrtı spoken of on the earth

## 343 (241)

## On the same stone to the rıght of suttālaya entıance, below No 342

Be ıt well All the jewel merchants, endowed wıth all good qualıtıes of the holy place Beḷuguḷa, pledged themselves to pay annually for as long as the sun, moon and stars endure, dues at 1 *tā* for one *tola* of pure coral and 1 *vīsa* for the blacker varıety, to provıde for flowers foı Gommatadēva and Pārıśvadēva Good fortune

## 344 (242)

## On the same stone to the ııght of suttālaya entrance, below No 343

Be ıt well To provıde for floweıs for Gommatadēva, Gumı-settı's Dasaıya of the holy place Belugula, Kētayya of Bıkaıve, Lakhanna, son of Marısettı of Koṇa, Lōkeya-sahanı's daughteı Sōmauve and all the *nakhaıas* of Melamela, havıng purchased one *salage* of wet land below Gangasamudra and *gulaja* dry land worth one *honnu* ın the lands at Gommatapura, from the assembly, made over the same to the garland-maker wıth a chaıter to the effect that he was to enjoy them for as long as the sun, moon and stars endure

## 345 (243)

## On the left sıde of the same stone to the rıght of suttālaya entrance

Be ıt well On Frıday, Bhādrapada, ın the year Bhāva, Chennı-seṭṭı's son Kallayya, lay dıscıple of Chandrakīrtı-bhattārakadēva, granted, as a perpetual endowment, 1 *ga* and 2 *pa* to provıde for flowers for Gommatadēva and the Tırthakaras, wıth the stıpulatıon that no less than 6 garlands of flowers should be supplıed Good fortune

## 346 (244)

## On the left sıde of the same stone to the rıght of the suttālaya entrance, below No 345

Be ıt well On Thursday, the 5th of the brıght fortnıght of Pushya, ın the year Bhāva, perpetual endowment of 4 *gadyānas* was made as *parōkshavıneya* (an act of reverence) ın memory of Mēdhāvı-settı of Bārakanūr, lay dıscıple of Prabhāchandra–bhaṭṭārakadēva, to provıde for the daıly anoıntment of Gommatadēva, wıth the stıpulatıon that 3 *mānas* of mılk should be supplıed every day, for as long as the sun and moon last The jewel merchants and the *elayı* (?) should look after thıs charıty Good fortune

## 347 (245)

### On the left side of the same stone to the right of suttālaya entrance, below No 346

Kēti-seti, son of Sōyi-seti of Halasūr, paid 3 *ga* to provide for 3 *mānas* of milk for the daily anointment of Gommatadēva The milk should be supplied out of the interest on the sum by the jewel merchants for as long as the sun and moon last Good fortune

## 348 (246)

### On the right side of the same stone to the right of suttālaya entrance

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* While the *pratāpa-chakravarti* Hoysaḷa śrī Vīra-Nārasiṃhadēvarasa was in the capital Dōrasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom, on Sunday, the 15th of the bright fortnight of Śrāvana, in the Śaka year 1196, the year Śrīmukha, Śaṃbhudēva, son of Mādayya of Honnachagere, Bommanna, son of Saṃgi-setti, Dōrayya and Chavudayya, sons of Aggappa-setti having purchased, from the *mahāmandalāçhārya* Nayakīrtidēva's disciple Chandraprabhadēva, wet land within the boundaries of the stones set up at Mattiyakere with exemption from all imposts and a libation of water, granted the same for as long as the sun, moon and stars endure, to provide for milk-offerings for Gommatadēva and the twentyfour Tīrthakaras of the enclosure Good fortune

## 349 (247)

### On the right side of the same stone to the right of suttālaya entrance, below No 348

Be it well On Sunday, the 5th of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year Bhāva, Ādiyaṇna, son of Gōvinda-setti of Gērasape and lay disciple of Prabhāchandra-bhattārakadēva, granted, as a perpetual endowment, 4 *gadyānas*, to provide for milk for the daily anointment of Gommatadēva One *balla* of milk was to be supplied for the daily anointment out of the interest on the sum at the rate of 1 *hāga* for each *honnu* per month The jewel merchants and the *elame* (?) were to be the guardians of the money They had to carry on (the charity) for as long as the sun, moon and stars endure Good fortune

## 350 (248)

### On the base of the right pillar in front of the suttālaya entrance

(Mārvādi language)

On Tuesday, the 8th of the bright fortnight of Pushya, in Saṃvat 1800, Katarāya and Giridharalāla, sons of Vijaimala, and Maṃgatarāya, son of Katarāya (and) Beṇumala came on a pilgrimage to Gōmatasvāmi

## 351 (249)

### On the west face of a pillar in the western mantapa of the enclosure

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Be it well In the 1621st year of the auspicious Śālivāhana era, the year Śōbhakṛitu, on Thursday, the 13th of the dark half of Kārttika, the *mahārājādhirāja, paramēsvara*, enjoying satisfaction on his anointment to the Karnāṭaka kingdom, possessed of supreme happiness and good fortune, of skilful means for protecting the six *darsanas* (or, schools of philosophy), pre-eminent among the learned, breaker of the pride of the wicked, lord of the Mahiśūra country, Doḍda Kṛishnarāja-Vadeyaraiya, moreover, the support of the people, liberal, truthful, merciful, captivator of the lady Fame, modest, a fine abode of *dharma*, full of happiness, of increasing glory and valour, possessed of great merit, leader of the Kshatriyas, the great king Krishna-bhūvara, waving like the brilliant moon, acquired the wealth of excellent *dharma*, on seeing the face of the divine Gōmata-Jinapa, which outshone the sun and moon, on the mountain at the holy Beḷugula, was pleased, and, with horripilation, spoke The purifier of the line of kings, the illustrious Krishṇarāja granted, for the acquisition of the increase of merit, the villages Ārhanahaḷḷi, Hosahaḷḷi, Jinanāthapura, Vastiyagrāma, Rāchanahaḷḷi, Uttanahaḷḷi, Jinnannahaḷḷi including the village Belugula along with its hamlets, as a *sarvamānya* (i e , exempt from all taxes) for as long as the seven oceans endure, with the sun and moon as witnesses, in order to provide for the worship and festivals of the lord of the seven *paramasthānas*, Gummatasvāmi These villages were granted for the Jina–dharma of Beḷugula Further, the virtuous and pre–eminent king Krishnarāja granted the village Kabāle for the (upkeep of the) feeding house, etc , situated near the Chigadēvarāja pond (*kalyāni*) May this work of merit (*dharma*) at Beluguḷa not fail and may our kings promote with joy the growth of *dharma* for as long as the sun and moon last Those who maintain this work of merit will obtain virtue, wealth, pleasure and final emancipation for generations King Krishna's stone inscription exhorts thus, May those who carry on this Jina–dharma with affection enjoy long life and great prosperity The vile sinner who violates this shall incur the infamy of having slaughtered on the site of Kurukshētra and in Bāṇarāsi (Banares) seven crores of eminent sages, tawny cows and men learned in the Vēdas May there be good fortune

## 352 (250)

### On the south face of the same pillar in the western mantapa of the enclosure

In the 1556th year of the Śālivāhana era, the year Bhāva, on Saturday, the 13th of the bright fortnight of Āshādha, Brahmayōga, the *mahārājādhirāja, rājaparamēśvara*, lord of the city of Maisūr, establisher of the six *darsanas* (or, schools of philosophy), and of *dharma*, Chāmarāja-odeyarayya, (having learnt that) the lands of the temple-managers (*sthānada*) of Beḷuguḷa were for a long time under mortgage—sent for Chennaṇṇa, son of Keṃpappa of Hosavolalu, Chikkaṇṇa and Chigapāya-setti, sons of Pāyi-setti of Belagoḷa and other mortgage-holders and said "I shall pay off the debt on your mortgage", whereupon Chennaṇṇa, Chikkaṇṇa, Chigapāyi-setty, Muddanna, Ajjana's Padumappa's son Pandenna, Padumarasaiya,

Doddaṇṇa, Bommappa, son of Pañchabāna-kavi, Bommaṇa-kavi, Vijeyaṇṇa, Gummanna, Chārukīrti, Nāgappa, Bedadaiyya, Bommi-setti, Rāyanna of Hosahaḷi, Pariyanna-gauda, Baira-setti, Bairanna, Vīrayya and all the others gave up to the mortgage temple-managers, with pouring of water, the mortgage bonds in the presence of Gummatasvāmi and their preceptor Chārukīrti-panditadēva, in order that merit might accrue to their parents, and wrote this stone inscription recording the release of the mortgage and stating that whoever claimed the debt that had thus been quitted should incur the sin of having slaughtered one thousand tawny cows and Brāhmanas at Kāśi and Rāmēśvara

## 353 (495)

## On a stone slab to the north-west, outside the inner enclosure

On the 10 of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Virōdhikritu, Pāyi-seṭṭi, son of Nāgi-setti of Taleha, a most pious Jaina known as *samyaktva-chūdāmani* (crest-jewel of firm faith in Jainism), and a disciple of Abhinava-panditāchārya of the Kondakundānvaya, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsi-gana, of the Mūla-saṃgha, meditating on the feet of Jinēśvara, attained the blessed state by happy *samādhi* as a result of having offered the *Champaka* tree for the worship of Gummatanāthasvāmi

## 354 (496)

## On a rock to the south of No 353 outside the inner enclosure,

Be it well On Friday, the 10th of the bright fortnight of Vaiśākha in the year Raudri, the illustrious Jinasēna-bhattāraka-pattāchārya and the people of Kollāpura, along with the *samgha* visited the god

## 355 (251)

## On a stone to the west of Brahmadēva mantapa (now resting on the wall of the outer prākāra)

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* May prosperity be to the doctrine of Jina which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants May there be obeisance to Śānti, the lord of the three worlds, destroyer of births, who dispels the darkness (of ignorance) by the rays of authoritative arguments Obeisance to Jina

Be it well When the *mahāmandalēsvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malepas, possessor of these and many other titles, the *mahāmanda-lēśvara*, Tribhuvanamalla, capturer of Taḷakāḍu, Bhujabaḷa-Vīra-Ganga, Vishṇuvardhana-Hoy-saḷadēva's victorious sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars, his servant his father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people

and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākanabbe, always devoted to pious deeds, well-known among the learned, how fortunate was Ēcha! Stainless, friendly to the learned, born in a pure Dvija family of the Kaundinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the root, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world In the house of Ēchigānka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman" The son of the above described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine Tīrthankaras, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in the gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world, was the great minister, *dandanāyaka* a millstone to traitors, Gangarāja As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Vishnu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāndiva to the owner of Gāṇḍiva (Arjuna), even so, does Ganga conduct the affairs of king Vishṇu how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us?

When Chōla's *sāmanta* Adiyama, stationed as if a door in the camp of Taḷakāḍu, the frontier of Gangavādi-nāḍu above the ghāts, refused to surrender the *nāḍu* which the Chōḷa had given, saying 'Fight and take it'—that great minister, *dandanāyaka*, a millstone to traitors, Gangarāja, marched (against him) with the desire of victory, and the two armies met O Ganga-chamūpa, why do we require others in this part of the country for the task of describing the greatness of your prowess? Is not Dāma who, while the destructive point of the sharp sword in your hand raised with the desire of victory was lifting up the skin of his back, fled in the direction of Kāṃchi enough? O Ganga, unable to expose his body to the turn of your sword once in battle, the Tigula Dāma escaped and took refuge in the forest, and thinking of it again and again, even now, is frightened like the deer day and night to the consternation of his faithful wives Having remained till now in Taḷakādu, astonishing people by his valour which put to flight many in any number of battles, the *sāmanta* Dāmōdara, turning now his back on the fight through great fear of the blows of Gangarāja s sword, lives like a Śaiva ascetic eating from a skull (or, potsherd) from which (even) a dog will not eat Marching alone rapidly, taunting and making them lose courage, he thus put them to flight Moreover he put to flight Narasingavarma and all the other *sāmantas* of Chōḷa above the ghats and brought the whole *nādu* under the dominion of a single umbrella, whereupon the grateful king Vishṇu, being pleased, said "I am pleased, ask for a boon" Thereupon, though he knew that the king would give (anything that was asked), he did not ask like ordinary people for any other thing, but, intent on the worship of Jina, asked for amidst the plaudits of the earth The noble-minded (Ganga) granted it indeed with joy for the worship of Gommatadēva, so that the assembly of sages, expressing approbation again and again The Konḍakunda line of the Mūla-samgha is the most ancient in the Jaina creed, and the promoter of that line is undoubtedly the general Ganga, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkutāsana-Maladhāridēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gaṇa He renovated all the *basadis* (Jaina temples) of Gangavādi, he had the enclosure built around Gommatadēva of Gangavādi, having driven out the

Tigulas, he restored Gangavādi to Vīra-Ganga, Is not Gangarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gangas?

## 356 (252)

## On the back of the same stone, to the west of Brahmadēva mantapa

Be it well For the eight kinds of worship of the Chaturvimśati-Tīrthakaras caused to be made by the *vadda-vyavahāri* vi-setti of Mosaḷe, the jewel merchants and others pledged themselves to give annually as follows vi-setti, Bāchi-setti, Chikka Bāchi-setti 2 *panas* Kēti-setti of Ammeḷe, Chandi-setti, Gummi-setti, Chikka-Tamma 2 *panas*, Ādi-setti, Chaudi-setti 1, Bāchi-setti, Ayibi-setti, Jakkave's brother-in-law (*maiduna*) Boddi-setti, Bāchi-setti, Māri-setti and Vāmi-setti 2 *panas*, Māchi-setti, Nambi-setti, Masani-setti and Kēti-setti 2 *panas*, Kēti-setti, Rēvi-setti, Hariyama-setti, Kommi-setti, Ādi-setti, Chikka-Kēti-setti, 2 *panas*, Pattanasvāmi-Chande-setti, Sōma-setti, Kēti-setti 2 *panas*, Sodali-setti, Bākave chatti Kemi-setti 1 *pana*, -heggaditi, Pattanasvāmi Mali-setti and Kāmave 2 *panas* Bammeya-nāyaka, Dōchave-nāyikitti, Chikka Pattaṇasvāmi 2 *panas*, Bāhubali-setti, Pārisha-setti, Basavi setti, Barata, Bāhubali 2 *panas*, Sanka-setti, Ēchi-setti, Chaudi-setti, Bāchi-setti, Sakki-setti 2 *panas*, Nāgi-setti, Kariya-Śānti-setti, Bavana-setti, Boppa-setti 2 *panas*, Mali-setti, Mahadēva-setti, Häruva-setti 1 *pana*, Kāvi-setti's Pārisha-setti, Ādi-setti 1 *pana*, Odeyachcha-setti, Jakki-setti 1 *pana*, Tippa-setti's Basavi-setti, Chikka-Tippi setti 1 *pana*, 's Padumana-sāmi-setti, Bamachchi Paduma 1 *pana*, Dēvi-setti, Kali-setti, Kēti-setti, Bammi-setti 1 *pana*, Rāchamalla-setti of yata, Pattanasvāmi Jakkarasa, Hoysaḷa-setti Biba-setti, Pattanasvāmi-Mali-setti, Chāki-setti, Dāsi-setti 3 *panas*, Nēmi-setti 2 *panas*, Nābi-setti, Dēvi-setti, Chatti-setti, Kētave-settiti 2 *panas* Pattaṇasvāmi Boppi-setti, Bōki-setti's younger brother Boppi-setti, Basavi-setti, Bāhubali-setti, Jakkave, Attiyakka 2 *panas*, Angarika Kāḷi-setti, Sōmi-setti, Chandi-setti, Dēvi-setti, Chikka-Kāli-setti 2 *panas*, Sōvi-setti, Changi-setti, Bommi-seṭṭi 1 *pana*, Honni-setti, Pārisha-setti Kuppave 2 *panas*, Māchai-setti, Chatti-setti, Gangi setti, Kāli-setti, Māri-setti 2 *panas*, Mangi-setti, Varddhamāna-setti Pārisha-setti 2 *panas*, Kāvi-setti, Dēvi-setti Bamma-setti 1 *pana*, Gummi-setti, Māki setti, Gommata-setti, Māchi-setti 1 *pana*, Masani-setti, Lakumi-setti 1 *pana*, Bammave's Kēti-setti of Bahanige 1 *pana*, Dana-setti's (son) ve-setti, Dēmi-setti Chāmave 2 *panas* Bāchikave's Bammi-setti, Pārisha-setti, Chikka Pārisha-setti, Bēli-setti, Sōmi-setti, Gommata-setti, Kēti-setti 2 *panas*, Sahadēva-setti's Chatti-setti, Rāmi-setti, Chatti-setti 2 *panas*, Padumi-setti, Holle-setti, Gommata-setti, Lakumi-setti, Pōchamma, Nāki-setti, Mahadēva-setti 2 *panas*, Bammi-setti, son of Kēti-setti, of Nāgara-Navile, Gujjave 2 *panas*, Seladi setti, Masani-setti, Mahādēva-setti 1 *pana*, Vāsudēva-nāyaka, Rāmachandra-panḍita, Chikka Vāsudēva 2 *panas*, Sēnabōva-Tibba-setti 1 *pana*, Jayapi-setti, Bammi-setti, Padumi-setti, Chikka-Jayapi-setti 2 *panas*, Mahadēva-setti of Angadi, Gommata-setti, Mahadēvi, Sōmakka 2 *panas* Kēti-setti's Ādi-setti 1 *pana*, son Allādippa will pay four *gadyānas* for *honnu*, Varddhamāna-heggaḍe, Nāgave-heggaḍiti, Bāhubali, Kalave 2 *panas*, Kēdāraveggaḍe, Kannave-heggaḍiti, Jakkanna, Kēti-setti of fried-grains, Jakki-setti 2 *panas*, Kāḷi-setti, Marudēvi, Chāgave-heggaditi, Bōkave-heggaditi 2 *panas*

## 357 (253)

## On a pillar in the Brahmadēva mantapa

**South Face**

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the

unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* There was a minister of Bukkarāya named Baicha-daṇḍēsvara, whose policy, worthy to be approved by all, exterminated the multitude of his enemies If I speak of his liberality, the celestial tree (Santānaka) enters the way of the greedy, if of his proficiency, that talk of Bṛihaspati hides somewhere, if of his inexhaustible forbearance, the earth is affected by insensibility how on earth is it possible for poets to praise the general Baichapa? From him were born three sons, conquerors of the world, graced with a lovely character, adorned by whom the middle world became similar to the final beatitude of the Jainas (which is adorned) by the three jewels Honoured in the world for his virtues was the general Mangapa, remover of the necklaces from the large breasts of the wives of his adversaries, who made his younger brothers, the general Irugapa and Bukkana, highly famous by the abundance of his own glory A chief seat of kindness, the sole shelter of virtuous conduct, a receptacle of veracity, ever swift-footed in running on the track of the munificent, a supporting tree to (the creeper) *dharma*, the birthplace of forbearance, a rendezvous of goodness, this general Mangapa, an adherent of the Jaināgama, spread his fame His wife was Jānakī, resplendent with the ornaments, lovely character and virtues, as Jānakī of slender round waist (was the wife) of Rāghava of charming glory They had two sons, destroyers of hosts of enemies and purifiers of the path of *dharma*, the elder of them was the conqueror of the world, leader of the blessed, the general Baichapa His younger brother, endowed with all virtues, was the general Irugapa, by the moonlight of whose fame the lotuses the faces of his enemies close even in daytime

O Brahma, wipe off the writing on the forehead, otherwise, your reputation as Brahma will disappear, O Yama, build another royal city for the kings hostile to him, O host of Vētālas, increase the extent of your bellies for drinking fresh blood, prince Irugapa was filled with fury to fight with his haughty enemies When on the march of the general, prince Irugapa, the rays of the sun were obstructed by the clouds of dust raised by the fierce blows of the hoofs of his charging mares,

West Face

the lotuses, the hands of his enemies closed, the lilies, his fame expanded, and the fire of his prowess glowed A lordly wild elephant, while walking in the court of an enemy's palace deserted in a hurry during Irugēśvara's march, seeing his own reflection on a beautiful fragment of glimmering moon-stone (of the court) and striking it under the impression that it was a hostile elephant, broke one of his tusks, and was earnestly invoked at the time by the hosts of Vētālas thus—"O Gajānana, protect, protect" The silly saying of cheats, namely, "Who is able to wipe off a letter written by Brahma on the broad forehead"?, we do not believe, because as soon as the general Irugēndra was born on earth, his friend, though devoid of wealth, was supplied with abundant wealth, and his enemy, though possessed of wealth, was deprived of it O general Irugēndra, since your arm bore the burden of the earth which had been laid on the group of the hoods of the lord Śēsha, that fortunate serpent, with the lines of his hair bristling with intense joy caused by the constant close embrace of his wife, used his thousand-fold tongue in praising your virtues Abundance of food, protection from danger, medicine and learning became his daily gifts, injury to others, falsehood, passion for the wives of others, theft, and greed kept way at a distance from him His liberality (was directed) only towards worthy persons, his pity towards the poor, his looks towards Jina, his devotion towards the path of *dharma*, his ears towards listening to the fame of Jinēndra, his tongue towards praising his virtues, his bodily health towards bowing to him, his nose towards the excessive fragrance

of his lotus feet, and his everything towards his service While the world was made white by the fame of the general Irugapa, the talk of darkness was confined only to the hair of (women) with rolling eyes, and while his long arm bore the circuit of the earth, the talk of mutual oppression was likewise confined only to their breasts By their ears with their ear-rings forgotten, by their foreheads with no marks fixed to them, by their dishevelled curls, by their breasts untouched by strings of pearls, and by their *bimba*-like lips deprived of the redness (caused) by the betel, the wives of hostile kings very often make his great prowess manifest on all sides

**East Face**

The long-standing stain in her disc having been washed off by his fame, surpassing the river of the gods (Ganga), the moon, being clear, naturally swallows the beauty of the faces of women To whom is he not worthy of homage, the ascetic Paṇḍitārya of a greatness worthy to be honoured the grains of dust of whose lotus feet produce land for those who bow with devotion, the wave of the lustre of whose compassionate side-glances cleanses the heart, and the faultless fluency of whose speech destroys ignorance and self conceit ? The roar of the discourse of the ascetic Panditārya, which is a warrior on the neck (i e a vanquisher) of the succession of great self-conceit, fame and skill of the pleasant and rich sweetness of the stream of honey of the cluster of flowers of the Mandāra tree, resembles indeed the celestial river (Gangā) rushing through the hollows of the matted hair of the dancing Rudra The course for the first descent of compassion, a permanent abode of tranquillity, the fruit of the penance of proficiency, the fortunate source of the beauty of goodness, a lion to the mighty elephant Cupid, a mine of the nectar of poetry, a sun in the sky of the Jaina path, is Śrutamuni, remover of the distress of those who bow to him A Mandara mountain for churning the ocean, logic, a rising sun to the lotus-grove, grammar, the emperor of ascetics, Śrutamuni, with his mind purified every day by the supreme scriptures, increases (in glory) In his presence, at Beluguḷa, the holiest place in the world, that glorious brave general called Irugapa, granted the most excellent village called Beluguḷa for the perpetual enjoyment of Gummatēśvara In the year Śubhakrit, in the month Kārttika, the *tithi* being Muramathana, on Monday (?), the leader of the assemblage of minister granted with pleasure the excellent holy place with its beautiful grove and with the new tank built by himself May this matchless holy place Beḷuguḷa, a field for growing the rice, the pure fame of the general Irugapa, shine as long as the moon and stars !

Between making a new grant and protecting the one already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains *svarga*, but by protecting of a grant one attains a region from which there is no fall He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Good fortune

## 358 (477)

## To the left of Gullakāyajji image

(This is) the epitaph (*nisidhi*) of Ra yi, daughter of śrī Malli-setti

## 359

## Base of the mānastambha pillar in the Brahmadēva mantapa

This minister Baladēva who is known as the revered younger brother of Haridēva and

unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* There was a minister of Bukkarāya named Baicha-daṇḍēsvara, whose policy, worthy to be approved by all, exterminated the multitude of his enemies If I speak of his liberality, the celestial tree (Santānaka) enters the way of the greedy, if of his proficiency, that talk of Bṛihaspati hides somewhere, if of his inexhaustible forbearance, the earth is affected by insensibility how on earth is it possible for poets to praise the general Baichapa? From him were born three sons, conquerors of the world, graced with a lovely character, adorned by whom the middle world became similar to the final beatitude of the Jainas (which is adorned) by the three jewels Honoured in the world for his virtues was the general Mangapa, remover of the necklaces from the large breasts of the wives of his adversaries, who made his younger brothers, the general Irugapa and Bukkaṇa, highly famous by the abundance of his own glory A chief seat of kindness, the sole shelter of virtuous conduct, a receptacle of veracity, ever swift-footed in running on the track of the munificent, a supporting tree to (the creeper) *dharma*, the birthplace of forbearance, a rendezvous of goodness, this general Mangapa, an adherent of the Jainägama, spread his fame His wife was Jānakī, resplendent with the ornaments, lovely character and virtues, as Jānakī of slender round waist (was the wife) of Rāghava of charming glory They had two sons, destroyers of hosts of enemies and purifiers of the path of *dharma*, the elder of them was the conqueror of the world, leader of the blessed, the general Baichapa His younger brother, endowed with all virtues, was the general Irugapa, by the moonlight of whose fame the lotuses the faces of his enemies close even in daytime

O Brahma, wipe off the writing on the forehead, otherwise, your reputation as Brahma will disappear, O Yama, build another royal city for the kings hostile to him, O host of Vētālas, increase the extent of your bellies for drinking fresh blood, prince Irugapa was filled with fury to fight with his haughty enemies When on the march of the general, prince Irugapa, the rays of the sun were obstructed by the clouds of dust raised by the fierce blows of the hoofs of his charging mares,

West Face

the lotuses, the hands of his enemies closed, the lilies, his fame expanded, and the fire of his prowess glowed A lordly wild elephant, while walking in the court of an enemy's palace deserted in a hurry during Irugēśvara's march, seeing his own reflection on a beautiful fragment of glimmering moon-stone (of the court) and striking it under the impression that it was a hostile elephant, broke one of his tusks, and was earnestly invoked at the time by the hosts of Vētālas thus—"O Gajānana, protect, protect" The silly saying of cheats, namely, "Who is able to wipe off a letter written by Brahma on the broad forehead"?, we do not believe, because as soon as the general Irugēndra was born on earth, his friend, though devoid of wealth, was supplied with abundant wealth, and his enemy, though possessed of wealth, was deprived of it O general Irugēndra, since your arm bore the burden of the earth which had been laid on the group of the hoods of the lord Śēsha, that fortunate serpent, with the lines of his hair bristling with intense joy caused by the constant close embrace of his wife, used his thousand-fold tongue in praising your virtues Abundance of food, protection from danger, medicine and learning became his daily gifts, injury to others, falsehood, passion for the wives of others, theft, and greed kept way at a distance from him His liberality (was directed) only towards worthy persons, his pity towards the poor, his looks towards Jina, his devotion towards the path of *dharma*, his ears towards listening to the fame of Jinēndra, his tongue towards praising his virtues, his bodily health towards bowing to him, his nose towards the excessive fragrance

of his lotus feet, and his everything towards his service While the world was made white by the fame of the general Irugapa, the talk of darkness was confined only to the hair of (women) with rolling eyes, and while his long arm bore the circuit of the earth, the talk of mutual oppression was likewise confined only to their breasts By their ears with their ear-rings forgotten, by their foreheads with no marks fixed to them, by their dishevelled curls, by their breasts untouched by strings of pearls, and by their *bimba*-like lips deprived of the redness (caused) by the betel, the wives of hostile kings very often make his great prowess manifest on all sides

East Face

The long-standing stain in her disc having been washed off by his fame, surpassing the river of the gods (Ganga), the moon, being clear, naturally swallows the beauty of the faces of women To whom is he not worthy of homage, the ascetic Paṇḍitārya of a greatness worthy to be honoured, the grains of dust of whose lotus feet produce land for those who bow with devotion, the wave of the lustre of whose compassionate side-glances cleanses the heart, and the faultless fluency of whose speech destroys ignorance and self-conceit? The roar of the discourse of the ascetic Panditārya, which is a warrior on the neck (i e a vanquisher) of the succession of great self-conceit, fame and skill of the pleasant and rich sweetness of the stream of honey of the cluster of flowers of the Mandāra tree, resembles indeed the celestial river (Gangā) rushing through the hollows of the matted hair of the dancing Rudra The course for the first descent of compassion, a permanent abode of tranquillity, the fruit of the penance of proficiency, the fortunate source of the beauty of goodness, a lion to the mighty elephant Cupid, a mine of the nectar of poetry, a sun in the sky of the Jaina path, is Śrutamuni, remover of the distress of those who bow to him A Mandara mountain for churning the ocean, logic, a rising sun to the lotus-grove, grammar, the emperor of ascetics, Śrutamuni, with his mind purified every day by the supreme scriptures, increases (in glory) In his presence, at Beluguḷa, the holiest place in the world, that glorious brave general called Irugapa, granted the most excellent village called Beluguḷa for the perpetual enjoyment of Gummatēśvara In the year Śubhakrit, in the month Kārttika, the *tithi* being Muramathana, on Monday (?), the leader of the assemblage of minister granted with pleasure the excellent holy place with its beautiful grove and with the new tank built by himself May this matchless holy place Beḷuguḷa, a field for growing the rice, the pure fame of the general Irugapa, shine as long as the moon and stars!

Between making a new grant and protecting the one already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains *svarga*, but by protecting of a grant one attains a region from which there is no fall He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Good fortune

## 358 (477)

## To the left of Gullakāyajji image

(This is) the epitaph (*nisidhi*) of Ra yi, daughter of śri Malli-setti

## 359

## Base of the mānastambha pillar in the Brahmadēva mantapa

This minister Baladēva who is known as the revered younger brother of Haridēva and

Hamparāja got this highly beautiful *yaksha* of the famous *mānastambha* of Gommatēśvara made

## 360 (254)

## On the right pillar in Siddhara basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Nābhēya (Rishabha), Ajita, Śambhava, Nami, Vimala, Suvrata, Ananta, Dharma, Chandrānka (Chandraprabha), Śānti, Kunthu, Sumati, Suvidhi (Pushpadanta), Śitaḷa, Vāsupūjya, Malli, Śrēya (Śrēyāṃsa), Supārśva, Jalajaruchi (Padmaprabha), Ara, Nandana, Pārśva, Nēmi, Vīra,—may these twenty four gods grant good fortune in the world May the destroyer of *karma*, knower of all things, Vīra, the last *Tīrthanātha* (or, *Tīrthankara*), who is praised by the three worlds as the maker of an excellent gift to his devotee, protect (us) At the court of that Vīra-Jina were eleven (*Rudra-sankhyāh*) Ganadharas, who had acquired the seven supernatural powers and who sustain all *ganas* in right faith, knowledge and conduct, keeping them away from the false triad also Their names were Indrabhūti (Gautama), Agnibhūti, Vāyubhūti, Akampana, Maurya, Sudharma, Putra, Maitrēya, Mauṇḍya, Andhavēla and Prabhāsaka I daily honour the seven *ganas*, mamely, Pūrvajña, Vādi, Avadhijña, Dhiparyayajña, Vaikriyika, Śikshaka and Kēvalajñāni, numbering respectively 300, 400, 1300, 500, 900, 9900 and 700 When Vīra-Jina attained perfection (i e, *nirvāna*), there were only three called Anubaddha-Kēvalis, namely, Gautama, Sudharma and Jambū, by whom as by the Kēvali, the continuity was kept up in this world May my mind become purified through those five *Śrutakēvalis*, namely, Vishṇu, Aparājita, Nandimitra, the *guru* Gōvardhana and Bhadrabāhu, who, like the *Kēvalis*, know everything through the scriptures I bow to all the unchanging (*abhinna*) *dasapūrvadharas* who do not change their stainless conduct through the learning easily acquired by imparting instruction and study and who have mastered the ten extensive *pūrvas* They bore these names—Kshatriya, Prōshthila, Gangadēva, Jaya, Sudharma, Vijaya, Viśākha, Buddhila, Dhritishēṇa, Nāga, and Siddhārthaka May these five, namely, Nakshatra, Pāṇḍu, Jayapāla, Kaṃsāchārya and Drumashēṇaka, who are famed for the mastery of the eleven *angas* (*Ekādasāngadhāris*), abide in my mind Lōha, Subhadra, Jayabhadra and Yaśōbāhu had mastered the *anga* known as *āchāra* (*Āchārāngadharas*) these formed indeed the foundation-pillars of the jewelled palace, the Jinēndrāgama

When the illustrious Kumbha, Vinīta, Haladhara, Vasudēva, Achala, Mērudhīra, Sarvajña, Sarvagupta, Mahidhara, Dhanapāla, Mahāvīra, Vīra, and many other *sūris*, who were receptacles of brilliant penance and learning, had attained the blissful state, the lord of ascetics, Koṇdakunda, was born through the good fortune of the world In order to show that he was not touched in the least both within and without by dust (otherwise, passion), the lord of ascetics, I believe, left the earth, the abode of dust, and moved four inches above This lord of ascetics, the illustrious Umāsvāti, published the *Tatvārthasūtra*, which forms valuable viaticum for people who undertake the journey in the path of salvation Of him who had also the second name Gridhrapiñchha, was Balākapiñchha the disciple, the jewels of whose sayings form in the world fascinating ornaments to the lady Salvation May he long be victorious, Samantabhadra, whose sayings are an adamantine goad to the elephant, the disputant and by whose power this whole earth became barren (i e, was rid) of even the talk of false speakers The

clear jewel lamp of Samantabhadra's sayings lights up indeed the whole palace of the three worlds which is filled with all the categories stamped with the *syātkāra* and whose interior is concealed by the darkness of the sayings of false speakers His disciple, Śivakoti-sūri, whose body was like a pole for supporting the creeper penance, ornamented the *Tattvārthasūtra*, which is a boat for (crossing) the ocean of worldly existence Formerly named Dēvanandi by his *guru*, then known as Jinēndrabuddhi on account of his great intelligence, Pūjyapāda was so called by the learned because he was worshipped at the feet by the forest deities Bhattākalaṃka, as if to make his name highly significant, made the world which had been stained with the mire of the false sayings of the Saugatas and others, stainless on all sides May Jinasēna-sūri, illuminated by the bright mirror of whose teaching the whole sacred history is understood by his followers, be victorious in the world Bow ye to the eldest son of that lord of the *gana* (i e , of Jinasēna), a receptacle for modesty, the sole friend of the blessed people, of a conduct praised by the learned, giver of happiness to the world, devoid of the deep sleep of delusion, Gunabhadra, who has crossed the ocean of learning

Arhadbali, who, by means of the (eight-fold) omens consisting of the *vyañjana*, *svara*, *nabha*, *tanu*, *lakshana*, *chhinna*, *bhauma* and *sakuna*, knows, as if a witness, pleasure and pain, success and failure, and everything else in all the three times (past, present and future), and who shone with his two disciples Pushpadanta and Bhūtabali, as if the celestial tree became possessed of two shoots to give fruit to the people of the world, made the Mūla-saṃgha (consisting) of the Koṇdakunda lineage into four *samghas* in order to minimise hatred and other (evils) that might arise owing to the nature of the times Let one make a difference in the case of all heterodox *samghas* such as the Sitāṃbara and others which are of a form contrary to rule , but he who thinks of such a thing in the case of the Sēna, Nandi, Dēva and Simha *samghas* is a heretic Among these *samghas*, the Nandi-samgha, an eye to the world, has the three sub-divisions *gana*, *gachchha* and *vali* , and victorious is the lofty Ingulēśvara-vali of the pure Pustaka-gachchha of the virtuous Dēsī-gaṇa of that *samgha* In it were Nāga, Dēva, Udaya Ravi, Jina, Mēgha, Prabhā and Bāla, with the suffix *chandra*, Dēva, Śri, Bhānu Chandra, Śruta, Naya, Guṇa, Dharma and others with the suffix *kīrtidēva* , Dēśa, Śrī, Chandra, Dharma, Indra, Kula, Guna, Tapō and other *sūris* with the suffix *bhūshana* , as also Vidyā, Dāma, Indra,

North Face

Padma, Amara, Vasu, Guna, and Mānikya, with the suffix *nandi* Destroyers of sin, breakers of the tusks of the elephants, the disputants, conferers of various kinds of good fortune, bees to the lotuses, universal learning, possessors of bright bodies uninfluenced by the world–conqueror, Cupid, lofty by their pure conduct, and free from the ties of the world, were these celebrated ones

May he be victorious, Nēmichandra, who is the tyre (*nēmi*) of the wheel of the chariot *dharma*, taking one to one's desired goal and by the splendour of whose sweet speech, as by the ambrosial rays of the moon, the sun's heat, which destroys the lilies (otherwise, the earth), lights up the top of the peaks of mountains (otherwise, burns up families with crores of fraud), rises every day (otherwise, always falls upon) and is skilled in causing pain to the eye (other wise, in disturbing faith), is allayed The learned Māghanandi, who, adorned with *samvara* and *nirjara* did not give access to sins, made his name truly significant *(mā aghanandi)* in the world In the lofty mountain of his high family, which had roaring lions (otherwise, teachers who were lions to disputants) and big streams (otherwise a succession of *gurus*), rose Abhaya-

chandradēva in worshipping whose feet the world delighted Ever victorious is Abhayachandra, conqueror of the enemy, Rāhu or, illusion, abandoner of association with the night or, blame, the seat of all digits or, arts, the abode of the lotus (dweller) or, Lakshmi, associated with the victorious fortnight or, side, possessed of the favour of the sun or, friend, a jewel lamp of the assemblage of the stars or, good men His son, restrainer of the body by severe penance, praiser of Jinēśa, destroyer of the desire for the objects of sense through the teachings of Jinēndra, filler of the whole earth and the regions with his spreading fame, Śrutamuni, then occupied the position of *gani* (head of a *gana*) A fire to the forest, worldly existence, a sun to the lotuses, the blessed, the celestial cow in conferring wealth on the man bowing to him, enemy of the darkness, sin on the earth, water to the rising heat of misery, of pure character, avoider of women, was the great *sūri* Śrutamuni The three fierce powerful *dandas* which are the seat of great unhappiness and the seed of sin, the three-fold *gārava* which causes dishonour and increases the ocean of offence to others, the three *śalyas* resembling an arrow, the three faults originating in sinful speech which pierces the vitals of great bodily happiness, these the chief of sages Śrutamuni alone abandoned Then came to the position of *gani* Abhinava-Śrutamuni who, by the lustre of his body, increased, like the full moon, the ocean of the beginningless and endless *paramāgama* (Jaina scriptures) among the constellation of his (Śrutamuni's) disciples' desciples on the earth In the path rendered naturally difficult by the bitter debate of opponent speakers, in new poetry pleasing to the ear by soft and sweet words giving happiness and delight, in *mantra* (incantation), in *tantra* (charm), in *yantra* (amulet), in all worthy arts, or, in the ocean of grammar, who else is proficient delighting in universal learning like the sage Śrutamuni ? A Pūjayapāda in grammar, conqueror of all heretical faiths, a Dēva (Akalankadēva ?) in the science of logic, a Gautama in the true doctrine taught by Jina, a Koṇḍakunda in soul-knowledge, a Vardhamāna in destroying Cupid, a rain-cloud to the fire of sorrow, who in the three worlds was thus celebrated like Śrutamuni ? Worship ye the stainless moon, the chief of sages, Śrutamuni, possessed of abundant pure faith in the well-organised Jaina path, wonderful success of very great intelligence wished for by the assemblage of eminent scholars, and marvellous conduct, a terror to the succession of births, and a friend even to the fresh lotuses, the blessed That Abhayachandra-sūri's younger brother was the illustrious Śrūtakīrtidēva who, by his charming conduct, illustrated in full the characteristics taught by Jinēndra In the knower of all Vēdas, ridder of the distress of mind, conqueror in all debates, rejoicer in good conduct, possessor of bright clear intelligence, praiser of the feet of Jina, Viśvavidyāvinōda (delighter in universal learning)—he sought all protection Then came to the position of *gani* his son, the illustrious Chārukīrti, by whose fame filling the three worlds, the unequal moon is made to wane constantly even now, and by the heard of active wild elephants, of whose discourse, the rising lotuses of eloquent disputants, though abodes of Lakshmi and the bright rays of the sun (otherwise, deeply attached to their friends), were rooted out

**East Face**

This lord Chārukīrti of charming glory, accomplisher of everything that had to be accomplished, delighter in universal learning rendered bright by the removal of the knowable, unknowable, and other kinds of ignorance, who was bowed to, at the feet, by kings and whose charming and excellent discourse spread to the regions, made the great disputant showing pride at the court of the king barren of speech When king Ballāla, encloser of the forces of strong (enemies), terrifier in war by his cavalry, was verily in a moribund condition through severe illness, he quickly restored him to health Having himself crossed through the all-knowing

Abhayasūri, the shoreless ocean of all science, he similarly caused (?) another Abhayasūri and Simhanārya to cross the same ocean The virtuous disciple of that teacher of rules (*sūtra*), efficacious in crushing wicked sin, of eloquent speech flowing with nectar, destroyer of sin, a sun in unfolding the lotuses, his followers, of a glory pervading all regions, was the illustrious *sūri* Pandita, who willingly stayed in the city of Belugula for the promotion of *dharma* In that (city), excelling the city of the gods, had Chāmuṇḍarāja, with devotion and effort, auspiciously set up on the mountain, for emancipation, the lord Bhujabali-Gummata, incomprehensible to performers of sacrifices, similarly, another, of pure conduct, made there, as the emperor famous in the three worlds in Kailāsa, adorable images of Jina, of a form glorious in the three times (past, present and future) Let the illustrious Pandita adorn that brilliant matchless place, like king Arkakīrti, with a splendid enclosure, flight of steps etc , , it is fitting , but it is a wonder that having bathed seven times the head of the ornament of the three worlds (i e , Gommata) he cleansed the whole world of mire (sin) and adorned it with immense merit We do not know whether through anointing with milk, or, through his own spotless fame this brave one made the principal mountains, the mountains of Śiva (Kailāsas) the earth crystalline, the elephants of the regions, the elephants of the gods (Airāvatas), the seven oceans, oceans of milk, the clouds above, clouds of autumn, the Nāga world crowded with Śēshas, and heaven (*svarga*) flooded with the contents of the broken nectar-pot As Indra performed on Mēru the anointment on birth, just so did the *sūri* perform another to the god on this mountain, showing it to us and to all people , the stainless one also showed (to us) again the virtuous path, though for a long time concealed by the masses of darkness, the teachings of heretics, by completely removing them as Puru in former times O mean Kānāda, take refuge in a corner suitable for sleep , O miserable Maimāṃsa, give up high hope in your eloquent debates and be off quickly, O senseless Bauddha, you are foolish, get away soon, O Sāṃkhya, do not come for fight, the illustrious Abhayasūri, a lion among disputants, destroys the elephants, great disputants

Both Chārukīrti and Īśvara possess everlasting power, possess omniscience, possess lordship of speech and auspiciousness , but the one was a devotee of Jina, the other was not a devotee of Jina (otherwise, was dressed in a skin) , the one with his intelligence bestowed the gold mountain on a *mārgana* (suppliant), the other with his great dullness placed a *mārgana* (arrow) on the Gold mountain O Manmatha, when formerly consumed by the thundering flames of the fire from the eye on the forehead of Śiva, Pārvati was the *elixir vitae* for you , but when burnt up by the fire of the penance of the good sage Chārukīrti, chief of the omniscient (otherwise, superior to Sarvajña or Śiva), and blown away by the tempest of his good conduct, what will be your refuge ? In order to expiate the sin incurred by union with her grandfather (otherwise, Brahma), Sarasvati plunged into the Ganges of Chārukīrti's discourse His mouth the abode of Vāni, his heart full of mercy, his conduct pure, his body the sole dwelling of tranquillity, his great merit worthy of being esteemed by all good people, the group of his excellent qualities pleasing to the ear of all the learned, may the lord of ascetics Chārukīrti, of eminent kindness, be long victorious in the world Making the ignorant wise, the poor wealthy, the lowly respectable, the wicked good, the sorrowing happy, the proud virtuous, following the conduct of Samantabhadra,

**South Face**

causing prosperity to bowing chiefs, Chārukīrti, of a fame charming like the moonlight, is victorious in the world O Chārvāka, forsake your pride , O Sānkhya, give up the row of your titles beforehand , O Bhātta, you are beaten by (his) innumerable brilliant resources , O Kānāda

abandon speedily and for ever, your high conceit, the cause of your grief, for the renowred Simhaṇārya comes striking down other disputants Devoted to the feet of that Pandita, possessed of right knowledge and conduct, intent on making great gifts, were the two rulers of that region, Hariyana, lovely like the moon and Māṇikkadēva, equal to Arjunadēva In order to achieve their favourite *dharma* the destroyer of the enemy, *karma*, and the bestower of great happiness, which was difficult of accomplishment, by the honourable supreme rite of *sanyāsa*, all these fortunate tranquil ones made all people the abodes of peace by the streams of the nectar of their discourse, and, meditating on the feet of Jinēndra, abandoned their bodies and attained the state of the gods

On Saturday, the 14th of the bright fortnight of Māgha, in the Śaka year 1320, the year Īśvara, Saturn being in the constellation Svāti, the great Paṇḍita attained the state of the gods Then followed his disciple Abhinava Paṇḍitadēva-sūri, whose fame formed a bright mirror to the faces (of the ladies) of the points of the compass, having made over to him his duty of the promotion of *dharma*, Paṇḍitārya attained emancipation O Tāthāgata, head-jewel of the fickle, you vainly torment yourself with the constant desire to prove the true to be a bundle of falsehood, to tell you the truth (you will do well to) give up your love of debate and take to your heels according to the great wordly saying 'if alive, one sees happiness', for Paṇḍitārya reduces to ashes, as the fire the trees on earth, hostile disputants Ever resplendent is the modest Abhinava-Paṇḍitārya, possessed of good marks and alert in causing happiness, who is a boat at hand to the people that are ignorantly fond of (their) bodies resembling the little waves of the shoreless ocean of wordly existence and caused by the *śalyas* and are harassed by the aquatic animals of unhappiness, and whose feet of wonder-working movements are worshipped by new followers He, through devotion to his *guru*, caused to be made at an auspicious time, on an auspicious day, along with other *ganis* and eminent house-holders, an epitaph to him, filling all regions and at the same time satisfying the desires of all by the sounds of all musical instruments and gifts of all jewels

May this inscription, composed according to his ability with a view to final emancipation by Arhaddāsa and devoted to the praise of the triad of authors of *śāstras*, be victorious on earth as long as the moon, the stars, the sun and Mēru endure

## 361 (255)

## On the same pillar in Siddhara basadi, below No 360

In the glorious Karṇāta country is an excellent city of the name of Gaṃgavati, in it was the pious Māṇikyadēva, devoted to gifts, fasting and observances, whose lawful wife, an abode of virtues, was Bāchāyi, and to them was born an illustrious son named Māyaṇṇa, who was adorned with the jewels of good qualities and was a disciple of Chandrakīrti

Be it well On Thursday, the 5th of the dark fortnight of Chaitra, in the Śaka year 1331, the year Virōdhi, that excellent believer, renowned as the crest-jewel of perfect faith, having purchased, after worship of the feet of the god, two *khandugas* of wet land of the *dānaśāle* (alms-house) under the Gangasamudra tank of Beḷuguḷa in the presence of the jewel-merchants and *gaudas* including Hariya-gauda's son Gummatadēva and Māṇikyadēva's son Bommanna, of Beḷuguḷa and granted the same to provide for the eight kinds of midday worship of Gummatanātha, acquired unusual fame and merit Good fortune

## 362 (256)

### On the same pillar in Siddhara basadi below No 361

On the petition of the virtuous fawn-eyed Āchaladēvi, the noble wife of the chief Chandramauli, the generous king Viraballāḷa, granted, for the worship of the feet of Gummatanātha of Belguḷa, the Bekka region, to continue as long as the earth and ocean endure These are the boundaries of the village thus granted with pouring of water To the east Honnēnahaḷḷi, to the south Bastihaḷḷi and Dēvarahaḷḷi, to the west Chōlēnahaḷḷi and Hādōnahaḷḷi and to the north Mamchēnahaḷḷi May the village granted continue as long as the moon and the sun last Good fortune

## 363 (257)

### At the bottom of the west face of the same pillar in Siddhara basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Be it well nO Thursday, the 10th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the Śaka year 1371, the year Yuva, be it well, Chārukirti-Panditadēva, his disciple Abhinava-Panditādēva, the *nāda-gavudas* of Beluguḷa, many of the jewel-merchants, the *pandita-sthānikas* and physicians

## 364 (258)

### On the left pillar in the Siddhara basadi

**North Face**

Victorious is the brilliant doctrine, of unassailable greatness, of Jina, which refutes false doctrines and is the sole controller of the goddess of emancipation Of unlimited joy, consisting of perfect knowledge, remover of fear by mighty power, of all-seeing greatness, may the supreme light pervade the heart May they dwell in my heart, the Tirthakaras, possessed of all brilliant jewels, freed from bilge-water (otherwise, saving the ignorant), containing cabins of various modes of argument, painted with the lime (or, nectar) of the *syātkāra*, and furnished with the high mast of compassion for living creatures,—who, taking on board the ship of sacred lore, others (found) in the middle of the ocean of wordly existence, carry them over to the island of immortality Among them was the lord of the three worlds, Vardhamāna-muni of exalted greatness, the last Tirthanātha, even the brightness of whose body disclosed, to all those near at hand, their former and future births May the adorable, pre-eminent head of the *gana*, Gautama, praised by the chief sages, who acquired eminence by attaining the position of heir-apparent to that last lord of the world of intelligence, be victorious In his pure and famous line, adorned with the bright jewels of perfect conduct, arose on the earth, the lord of ascetics, Bhadrabāhu, as the full-moon in the milk ocean Pre-eminent for the wealth of perfect intelligence, of brilliant perfection of conduct, breaker of the bond of *karma*, of a fame increased by the growth of penance, Bhadrabāhu of supernatural powers lifted up here the pure doctrine of the Siddhas beautifully composed with faultless words Though the last of the lords of sages, the Śrutakēvalas on earth, Bhadrabāhu became the foremost leader of the learned by his exposition of the meaning of all the scriptures

His disciple was Chandragupta, who was bowed to by the chief gods on account of his perfect conduct and the fame caused by the greatness of whose severe penance spread into other worlds From the renowned mine of his line came forth a faultless row of jewels of ascetics, in which was resplendent, like the central jewel, the lord of sages Kundakunda, destroyer of the fierce *dandas* In his pure line arose the knower of the import of everything, the excellent sage Umāsvāti-muni, who reduced to *sūtras* (or, aphorisms) the import of the *sāstras* taught by Jina Intent on the protection of living creatures, that ascetic bore, indeed, the feathers of a vulture, and was from that time called by the learned Gridhrapiñchhāchārya From him sprang the light of the family of ascetics, Balākapiñchha, of exalted penance, by even the mere contact with whose body the wind converted poison, etc, into nectar Then arose the promulgator of the doctrine of Jina, Samantabhadra, of amiable form, the severe fall of the thunderbolt of whose speech reduced to power the mountains of hostile disputants Then (came) the supporter of the kingdom of *dharma*, Pūjyapāda, whose feet were worthy of worship by the chief of the gods, and the merits of whose scholarship are (even) now proclaimed by the *śāstras* he brought to light Endowed with universal intelligence, possessor of the satisfaction of having accomplished his high mission, destroyer of the bow of Cupid, he became just like Jina, and was hence appropriately designated Jinēndrabuddhi by the ascetics May he be victorious, the sage Pūjyapāda, unrivalled in the power of healing, whose body was purified by a visit to the Jina in Vidēha, and the touch of the water used for washing whose feet had indeed the virtue of turning iron to gold

After him, the leader of the sages versed in the *śāstras* was Akalanka-sūri, the rays of whose discourse enlightened all truths concealed by the darkness of false (doctrines) When that great sage had gone to the region of heaven as if to join the pre-eminent lords of heaven, among the lords of sages sprung from his line there arose on the earth these varieties of the *samgha* The great *samgha* of ascetics, forming itself into four varieties of a friendly character, shone as if the adorable Jinēndra had acquired four faces similar to one another Amidst the learned, divine ascetics who belonged to the different *samghas* Dēva, Nandi, Simha, and Sēna, of different countries, and who followed the right *dharma* in all their conduct, celebrated was the Nandi-samgha May the Ingulēśa line, the causer of good fortune to the earth, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gana, of the Nandi-samgha, be victorious In it was born the renowned ascetic Śrutakirti-bhattāraka, intent on protecting all creatures, subduer of the senses, acquirer of great glory by the promotion of the Siddha (or, Jina) doctrine, destroyer of all mental darkness by the moon of his brilliant discourse Having made his followers dutiful and having left to them the great load of his learning and to the earth the load of his body, that peaceful one attained the world of gods by *samādhi*

East Face

That Digambara having attained the world of gods, not only do his lofty character and virtues abide on the earth but also his fame acquired by the practice of penance which destroyed the valour derived from his fierce bent bow of the excessively proud Cupid From him sprang Chārukirti-muni, of unequalled glory and of a fame that made the points of the compass white, who was severe in penance, tranquil in mind, commanding in character, lean in body Choking the tree of sin by the creepers of his penance, that noble minded one, a moon in increasing the volume of the ocean of grammar, published to the world the *Sāra traya*, as also the science of logic, etc The body of Vishṇu became black as if by anxiety on seeing Lakshmi

always attached to the feet of that lord of ascetics, how else can the blackness occur in his body? Even the air that had but touched his body cured disease, was it much (then) that his medicine cured king Ballāḷa of his disease? That excellent sage, having accomplished that kind of *samādhi* which he had decided on by the power of his intelligence, left the body which was the abode of various kinds of calamity and entered a celestial body of increased glory

When that blessed sun had set, if the moon Pandita-yati had not then risen, every thing would have been covered by the dense darkness of the false (doctrine), thus was it proclaimed by eminent speakers O wise men, adore ye, him, who is the protector of the learned, destroyer of the creed of the heterodox, subduer of all the senses The glory of his great penance brought into existence the Nagara-Jinālaya of Dhavaḷa-sarōvara His two feet alone the assemblage of kings made their head-ornament, the nectar of his speech alone the assembly of the learned drank and lived for ever, his fame made the sea-girt earth bright, his learning illuminated the great import of all sciences in the earth Having performed severe penance, and having acquired undisturbed merit, that learned ascetic went to the world of gods as though inclined to enjoy the fruit thereof From that great one sprang Siddhānta-yōgi advancing by his great eloquence the *Siddha-śāstra* (Jaina sacred lore) as the sun in a clear sky unfolds by the cluster of his rays the assemblage of lotuses That wise one split the doctrines enunciated by false disputants by arguments derived from the *anēkānta* (or, *syādvāda*) doctrine, as Indra split lofty mountains by his thunderbolt born of the clouds Just as the rays of the jewels in the crowns of kings bowing to his lotus feet always made him red (otherwise, possessed of attachment), no substance and no woman, no clothes, and no youth, no power and no great wealth could in like manner produce attachment in him Plunging into the ocean of science, that strong minded one secured, first, jewels of all learning, while others, who plunged after him, though capable, obtained only single ones and not the whole In order to purify the world, promote *dharma* and spread knowledge to all, that sage procured celebrated disciples of sharp intellect and taught them Obtaining all learning from their preceptor through devotion, as milk from the cow through the calf, they grew exceedingly strong with that nourishment and made known their great ability Among his learned disciples, one named Śrutamuni shone with many good qualities as mount Mandara among lofty mountains with his jewelled peaks Considering that by descent, character, good qualities, intelligence, learning and appearance he was worthy, he placed him in the position of a *sūri* and felt himself satisfied Then, once upon a time, recognising that but little of his life remained, the sinless one thought to himself thus "Making over my *gana* to this able one, I shall perform penance worthy of *samādhi* " Having thus reflected in his mind, the sage who was the leader of the *gana* and kind to his followers, sent for his son who was at the head of the *gana* and distinguished for his learning and character, and addressing him thus—

South Face

"This *gana*, an abode of good qualities, has descended in my line, you have indeed to protect it as I have done", made over to him his own favourite *gana* Grief at (the prospect of) separation from his preceptor caused dejection in his face which he soothed by his gentle words, does dust resting on the lotus remain when blown by the gentle breath of a woman? Well disposed towards the learned, devoted to the protection of living creatures, refuter of false creeds, destroyer of all faults, conqueror of the power of Cupid, that master of philosophy attained divinity, the fruit of good deeds

On his departure, this lord of sages, occupying that *sūri's* position and meditating on his lotus feet, highly promoted the *samgha* by his blameless qualities, learning and character Doing what ought to be done, eschewing what ought not to be done, protecting the *samgha* and increasing blameless *dharma*, this one of great intellect made his preceptor's instructions fruitful This sage put an end on the earth to the exceedingly haughty uproar of the excessively proud disputants of false creeds by his faultless words skilled in adopting the beauty of the cluster of waves rising from the ocean churned by the revolving mountain of the gods (Mandara) "Say, who are you, woman ?' 'The fame of Śrutamuni' "Why have you come ?" 'Brahman, I am searching everywhere on the earth for a learned man like my beloved' "Is there not Indra ?" 'He is the destroyer of families (otherwise, mountains)' "Is there not Kubēra ?" 'He is a bad man (otherwise Kinnara, an epithet of Kubēra)' "Where has Śēsha gone ?" 'He is a slanderer (otherwise, double-tongued )' "And Rudra ?" 'He is a herdsman (otherwise, lord of souls)' Ornaments, pleasing to the heart of the goddess of Speech, resembling the honey of the flowers of the Mandara tree, rejoicing all people, his words pour ambrosia into the ears of the leading poets This is a wonder, though auspicious on all sides, he is not Samantabhadra, though his feet are worthy to be worshipped by Śrī, he is not Pūjyapāda, though possessed of peacock's feathers he is not Mayūrapiñchha, though inconsistent (otherwise, free from bondage), he is not inconsistent To slay that great exponent of the *dharma* enunciated by Jinēndra, that illuminator of the line of sages, a disease was secretly sent, like a spy, by Kali As a wicked man, attaching himself to a respectable person, swallows him up in the end, so, gradually entering his body, it reduced his strength and tormented him Of him, possessed of astonishing conduct, the limbs became lean but not the observances, the body trembled owing to the severity of the illness, but not the mind, such (devotion to) daily duties was very rare That strong-minded one became possessed of relish in the path of emancipation, joy in *dharma* and tranquillity in mind, as the malady, the cause of feelings contrary to them, spread, through the body As it spread through the limbs, the ascetic, making himself sure of its incurability, went to his elder brother, bowed to his feet, and with folded hands spoke thus

"O glorious lover of *dharma*, Panditēndra-yōgirāja, by the favour of your feet I have acquired everything–pure fame, learning, austerity, penance, and undying merit, what is there here, for me, who have accomplished by duty and am desirous of the Kalpa or upper world ? What is there miserable in the three worlds except the body ? and, when attacked with disease its reproach is beyond words O prominent one among the scholars who know all the duties of the good, the mode of abandoning the body through meditation has to be given (taught ?) to me "

Having thus made a suitable request and having received *sallēkhana* appropriate to him from the lord of *ganis*, though often dissuaded by him, the sage calmly reflected on what was to be reflected upon (as follows) —

The living creature, having fallen into the middle portion of the ocean of the horrible wordly existence containing groups of whales and alligators in the shape of great calamities and terrible lofty waves in the shape of death and life, suffers torment day and night This body, an abode of misery is indeed fit to be abandoned not only by the sky-clad (i e, the Jainas) but also by all people, hence it is that sages always exert themselves with eagerness for its riddance here by severe mortification of the body and other (means) The collection of the objects of sense is a poison full of all sorts of danger, it causes, alas ! to living creatures that touch it infatuation (otherwise, insensibility or, swoon) in many births, hence it is that the all-forbearing sages give it up and enter the imperishable state resulting from the destruction of all kinds of *karma*

**West Face**

Which enlightened man will move about on the earth leaning on the staff of the body, which is in contact with the burning fire of misery, which is burnt by the solar heat of the horrible wordly existence, and which is soaked with the oil of the lovely objects of sense such as garlands of flowers, sandal, etc ? Women having been created, why create sins ? The body having been created, why create the Nether-world ? The sons and others having been created, why create enemies ? Thus did the creation of Brahma prove vain This boyhood is indeed the seed of much misery, this wealth of youth is burnt up by intense passion, that old age is the abode of the weapon of wrath, thus does each state of the body produce calamity By the merit of former births have I acquired a good birth, a healthy body, rare intelligence, association with the good, and devotion to the Jaina faith, who else is then so fortunate as myself ?

Having thus reflected on the whole nature of the world and found it evanescent, the ascetic composed himself, and, meditating on his own nature with half-closed eyes and an unshaken mind, applied himself thus to *samādhi* Installing the Siddha form in the middle of the heart-lotus and sprinkling it with original prayers (*mantras*) resembling flowing nectar, Śrutamuni, abandoning his body, died amidst the shouts of praise of the assembly of sages Freed from sin and illusion, he reached, among the stages of enjoyment (*bhōgāngaka*), the imperishable Kalpa (or, upper world) charming with its interior and flight of steps freed from dust by the fall of the stream of the tears of joy of bowing celestial women On the departure of the ascetic the world became a void, the mind of living creatures, becoming weak, was soon filled with the darkness of perplexity, (the fire of) grief blazed making the tears warm, what will not unbearable separation from the great do ? Which kings (otherwise, mountains) did not bear that great sage's feet (otherwise, rays) on their heads ? Whose heart was not captivated by that great scholar's pure conduct ? That great sun, the sage, has set by the power of destiny O wise men, strive ye to kill that destiny with penance This epitaph of Śrutamuni, who had amassed religious merit, was set up in the notion that honour paid to the spot where those of blameless conduct departed to the other world would indeed be honour paid to them May it long endure On Monday, the 9th lunar day of the bright fortnight of Āshādha, in the year Paridhāvi, corresponding to the Śaka year reckoned by the arrows, the arrows, fires and the moon (1355), was it set up here

May the great divine light, which is devoid of all acts, free from obstruction, highly exalted, free from ignorance, matchless, sleepless, beyond the range of speech and thought, above the power of the world, and the foremost, ever abide in my heart Capable of producing good musical nodes (otherwise, joy to the good) by its association with the sound (otherwise, suggested meaning) of the composition, the poetry of the poet Mangarāja resembles the lute of Sarasvati

## 365 (259)

## On rock to the south of Kañchigubbi doorway

In the year Saumya, on the 7th day of the dark fortnight of the grand Āśvayuja, the virtuous devotee of the supreme Jinēśvara, Hiriyaṇṇa, the beloved son of *sēnabōva* (the accountant) Sāyaṇṇa, a Brāhmana of the Kāśyapa-gōtra and a disciple of Panditadēva

residing in Sōmanāthapura, reckoned as an immemorial village of Konga-nādu, and his wife Mahadēvi, having seen the divine feet of Gummatanāthasvāmi, attained the path of salvation

## 366 (260)

## On rock to the right of the second doorway while ascending the hill from Akhandabāgilu

(Mārvādi language)

On the 7th day of the dark fortnight of Āśvija, in Śaka 1655, the pilgrimage of Makhīsā, son of Khērāmāsā, and of Vānāpōsā was fruitful

## 367 (261)

## Same rock to the right of the second doorway while ascending the hill from Akhandabāgilu

(Mārvādi language)

On the 7 th day of the dark fortnight of Āśvija, in Śaka 1655, the pilgrimage of Hīrāsā, son of Khērāmāsā was fruitful

## 368 (262)

## Third inscription on the same rock to the right of the second doorway while ascending the hill from Akhandabagilu

(Mārvāḍi language)

On the 7 th day of the dark fortnight of Āśvija, Śaka 1663, the pilgrimage of Jāgā son of Khērāmāsā and grandson of Dharamāsā, was fruitful

## 369 (263)

## Fourth inscription on the same rock to the right of the second doorway while ascending from Akhandabāgilu

(Mārvādi language)

On Friday, the 12th day of the dark fortnight of Pausa, Śaka 1643, Chāgēbā, son of Hāsasā and grandson of Hīrāsāha of the Ugharavala sect, along with (?) Kīrti of Bhaṇdevēdasā and Sōnābāi Rājāī, Gōmāī, Rādhāī and Muṇṇāī, made the pilgrimage frutiful

## 370 (264)

### On the right veranda of Akhandabāgilu

Thursday, the 8th of the bright fortnight of Kārtika in the year Vijaya

## 371 (265)

### On the pedestal of Bhujabalisvāmi, to the right of Akhandabāgilu

Be it well Bharatēśvara-dandanāyaka, lay disciple of Gaṇḍavimukta-saiddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gana of the Mūla-samgha, had this made

## 372 (266)

### On the pedestal of Bharatēśvara to the left of Akhandabāgilu

Be it well Bharatēśvara-daṇḍanāyaka, lay disciple of Gandavimukta-saiddhāntadēva, of the Mūla-saṃgha, Dēśiya-gaṇa and Pustaka-gachchha, had this made

## 373 (267)

### On rock to the right of Akhandabāgilu

Be it well The great minister, a treasure to the blessed, a leading hero of the army, a charming figure in the battle-field, younger brother of Mariyāne-dandanātha, a Karna in making gifts, Bharatamayya-dandanāyaka, caused to be made these images of Bharata and Bāhubali-kēvali and these *basadis* for beautifying the sides of the entrance to the holy place He also had the *happalige* (railing ?) of this hall (?) and this grand flight of steps made, and the *happalige* of the hall (?) around Gommatadēva built Moreover, that lord of wide-spread fame, Bharata-chamūpa of supernatural fortitude, had with pleasure, erected eighty new *basadis* and renovated two hundred in this Gangavādi-nādu, so that they met one's gaze wherever one looked Son of Būchirāja and the firm-minded Śāntaladēvi, daughter of Bharata-chamūpati, Mari had this written

## 374 (268)

### On rock to the right of Akhandabāgilu

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*

Be it well Adorred with the brilliant badges of the titles, obtainer of the band of five great instruments, *mahāmandalāchārya*, etc, awakened by *visambōdha* (perfect perception ?), possessed of the three eyes of complete, pure and perfect knowledge, endowed with infinite knowledge, faith, strength and happiness, saviours of their well-understood pure *dharma*, engaged in the reflection on the dependence of one's future on one's self, able in both the *nayas*

residing in Sōmanāthapura, reckoned as an immemorial village of Konga-nādu, and his wife Mahadēvi, having seen the divine feet of Gummatanāthasvāmi, attained the path of salvation

## 366 (260)

## On rock to the right of the second doorway while ascending the hill from Akhandabāgilu

(Mārvādi language)

On the 7th day of the dark fortnight of Āśvija, in Śaka 1655, the pilgrimage of Makhisā, son of Khērāmāsā, and of Vānāpōsā was fruitful

## 367 (261)

## Same rock to the right of the second doorway while ascending the hill from Akhandabāgilu

(Mārvādi language)

On the 7 th day of the dark fortnight of Āśvija, in Śaka 1655, the pilgrimage of Hīrāsā, son of Khērāmāsā was fruitful

## 368 (262)

## Third inscription on the same rock to the right of the second doorway while ascending the hill from Akhandabagilu

(Mārvāḍi language)

On the 7 th day of the dark fortnight of Āśvīja, Śaka 1663, the pilgrimage of Jāgā son of Khērāmāsā and grandson of Dharamāsā, was fruitful

## 369 (263)

## Fourth inscription on the same rock to the right of the second doorway while ascending from Akhandabāgilu

(Mārvādi language)

On Friday, the 12th day of the dark fortnight of Pausa, Śaka 1643, Chāgēbā, son of Hāsasā and grandson of Hīrāsāha of the Ugharavala sect, along with (?) Kirti of Bhandevēdasā and Sōnābāi Rājāī, Gōmāī, Rādhāī and Muṇṇāī, made the pilgrimage frutiful

## 370 (264)

### On the right veranda of Akhandabāgilu

Thursday, the 8th of the bright fortnight of Kārtika in the year Vyaya

## 371 (265)

### On the pedestal of Bhujabalisvāmi, to the right of Akhandabāgilu

Be it well Bharatēśvara-dandanāyaka, lay disciple of Gandavimukta-saiddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gana of the Mūla-saṃgha, had this made

## 372 (266)

### On the pedestal of Bharatēśvara to the left of Akhandabāgilu

Be it well Bharatēśvara-dandanāyaka, lay disciple of Gandavimukta-saiddhāntadēva, of the Mūla-saṃgha, Dēśiya-gaṇa and Pustaka-gachchha, had this made

## 373 (267)

### On rock to the right of Akhandabāgilu

Be it well The great minister, a treasure to the blessed, a leading hero of the army, a charming figure in the battle-field, younger brother of Mariyāne-dandanātha, a Karna in making gifts, Bharatamayya-dandanāyaka, caused to be made these images of Bharata and Bāhubali-kēvali and these *basadis* for beautifying the sides of the entrance to the holy place He also had the *happalige* (railing ?) of this hall (?) and this grand flight of steps made, and the *happalige* of the hall (?) around Gommatadēva built Moreover, that lord of wide-spread fame, Bharata-chamūpa of supernatural fortitude, had with pleasure, erected eighty new *basadis* and renovated two hundred in this Gangavādi-nādu, so that they met one's gaze wherever one looked Son of Būchirāja and the firm-minded Śāntaladēvi, daughter of Bharata-chamūpati, Mari had this written

## 374 (268)

### On rock to the right of Akhandabāgilu

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*

Be it well Adorred with the brilliant badges of the titles, obtainer of the band of five great instruments, *mahāmandalāchārya*, etc, awakened by *visambōdha* (perfect perception ?), possessed of the three eyes of complete, pure and perfect knowledge, endowed with infinite knowledge, faith, strength and happiness, saviours of their well-understood pure *dharma*, engaged in the reflection on the dependence of one's future on one's self, able in both the *nayas*

(or, modes of argument), devoid of the three *dandas*, forsakers of the three *śalyas*, destroyers of the four *kāshāyas* (or, passions), possessed of firmness (in dwelling) in mountain caves and in (bearing) the four kinds of *upasarga* (or, pain), destroyers of the fifteen *pramādas* (kinds of heedlessness), skilled in the five *āchāras* (or, exercises), knowers (?) of the points of similarity and difference of the six schools of philosophy, performers of the six essential acts, devoted to the seven *nayas*, versed in the eight-fold omens, endowed with the eight kinds of *jñānāchāra*, released from the nine kinds of *brahmacharya*, tranquil in the happiness of the ten *dharmas*, practising the vow of giving instruction in the eleven duties of lay men, devoted to the twelve kinds of penance, moons in (?) illumining the scriptures consisting of the twelve *angas*, possessed of the thirteen *āchāras*, high character, virtues and fortitude (?), enquirers into the varieties of the eightyfour lakhs of living beings, compassionate to all creatures, suns in the sky of the illustrious Koṇdakunda line, knowers of spells, resplendent with the red lead and stream of ichor of the lordly elephant, the Dēsi-gaṇa, the illustrious royal preceptor of the three worlds, Bhānuchandra-siddhānta-chakravarti, of the Koṇdakundānvaya, of the Postaka-gachchha, of the great Dēsi-gana, Sōmachandra-siddhānta-chakravarti, Chaturmukha-bhattārakadēva, Simhanandi-bhattāchārya, Śānti-bhattārakāchārya, Śāntikīrti bhattārakadēva, Kanakachandra-Maladhāridēva, Nēmichandra-Maladhāridēva, the brilliant *gurus* of all the *ganas* of the four *samghas*, the *ganadharas* of the Kali age, the fifty eminent sages, their (female) disciples, Gauraśrī-kanti, Śōmasrī-kanti, naśrī-kanti and Dēvaśri-kanti, Kanakaśrī-kanti, disciples, and the twentyeight groups of disciples, having assembled, celebrated the five auspicious events (*pañcha-kalyāna*) on Thursday, the 8th day of the bright fortnight of Phālguṇa, in the year Hēmanaṃbi, at the holy place of Gommatadēva

## 375 (269)

## Stone by the side of the boulder bearing No 374 to the right of Akhandabāgilu

Be it well On Monday, the first day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Naḷa, Padmaṇandidēva, disciple of Traividyadēva, of the Kondakundānvaya, of the Mūla-saṃgha, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gana, became a royal swan in the assemblage of lotuses, the heart of the goddess of heaven Good fortune

## 376 (270)

## To the right of Akhandabāgilu, on rock to the north of No 375

On the 9th day of the bright fortnight of Āśvija, Baiyaṇa, son of Gāmaya Narasappa-setti of Bēgūru visited the god, built this reservoir and founded a water-shed

## 377 (271)

## To the right of Akhaṇdabāgilu, near No 376

Gōpaya, lay disciple of Sōmasēnadēva and Baichakka

## 378 (272)

### To the right of Akhandabāgilu, near No 377

The epitaph of kirtidēva, disciple of bhuvanakirtidēva

## 379 (273)

### To the right of Akhandabāgilu, near the inscription No 378

The epitaph of Hēmachandrakirtidēva, disciple of Śāntikīrtidēva Good fortune

## 380 (274)

### To the right of Akhandabāgilu near No 379

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* A moon in causing to swell the milk ocean, the Mūla-saṃgha, a sun in unfolding the assemblage of lotus buds, the Balātkāra-gana, was takirtidēva of Vanavāsi His disciple, lord of great disputants, a Pitāmaha (Brahma) among royal disputants, emperor of all learned men, was Dēvēndra-Viśālakīrtidēva His disciple was the *bhattāraka* Śubhakirtidēva His disciple was the omniscient *bhattāraka* of the Kali age, Dharmabhūshaṇadēva His disciple was Amarakīrti āchārya Of his disciple the *bhattāraka* Dharmabhūshanadēva, who was a solar orb in and who , Be it well On Wednesday, the 3rd day of the bright fortnight of Vaiśākha in the Śaka year 1295, the year Paridhāvi, an (epitaph) was caused to be made by Vardhamānasvāmi, a moon in causing to swell the ocean, *tatvārtha*

## 381 (275)

### To the right of Akhandabāgilu, the top band on a boulder

Vanavāsi-svā

## 382 (276)

### To the right of Akhandabāgilu, the fourth band on the same boulder

Siṃhanandi-āchārya

## 383

### On a boulder by the side of Siddaharagundu, near the feet

Jinuṇa caused the feet of Lakshumisēnadēva

## 384 (277)

## On a rock to the west of the flight of steps leading down from Akhandabāgilu

(Mârvâdi Language)

Of the Maṇḍitata-gachchha, of the Kāshtā-saṃgha was Rājakīrti His successor was Lakshmīsēna whose successor was Indrabhūshana His successor, of the Ghēravāḷa sect, was Bōra, son of Khañjabāyi, whose wife was Dhanāyī Their son was Khāṃphala, (whose wife was) Pūjanāyi Their son was Vanajana, (whose wife was) Padāyī On Monday, the 7th of the bright fortnight of Vaiśākha, of Saṃvat 1719th year, the pilgrimage of the last couple with their followers to Gōmatasvāmi was fruitful

## 385 (278)

## To the west of the same flight of steps above No 384

(Mārvādi Language)

The pilgrimage of Pūtābāyī (and) Jagadāyī was fruitful

## 386 (279)

## To the west of the same flight of steps near No 385

(Mārvādi language)

Pūjanāyī's son Paṇḍi 's [pilgrimage was fruitful]

## 387 (280)

## To the west of the same flight of steps, below the foot-prints near No 386

On the 1st day of the dark fortnight of Āśvija, Jiṃnana son of Nāgappa-setti of Bhāragave, caused to be carved the feet of Chārukīrtti-bhathāra of Beḷuguḷa

## 388 (281)

## On the Tyāgada Brahmadēva pillar

**North Face**

A sun in the shape of a jewel adorning the crest of the eastern mountain, the Brahmakshatra race, a moon in the shape of the splendour of his fame in causing to swell the ocean, the Brahmakshatra race, a central gem to the pearl necklace of Lakshmi procured from the Rōhaṇa mountain, the Brahmakshatra race, a strong wind to the fire, the Brahmakshatra race—was Chāvundarāja When his lord king Jagadēkavīra, by order of king Indra, raised his arm to conquer Vajviḷadēva, younger brother of Pātāḷamalla, who had an army terrible as the ocean agitated at the end of the world, the hostile army, routed by the elephant (Chāvuṇḍarāja), fled

like a herd of deer before Jagadēkavīra's victorious elephant With this elephant which splits with the thunderbolt its tusks, the rock, the frontal globes of the enemy's elephants and with you, the leader of eminent heroes and an elephant-goad to the vicious elephants, the enemies, (otherwise, an elephant with a brave driver and with a goad causing fear to enemies), to help me, which hostile king will not fall as food to the black serpent, my arrow?—thus was he praised by his lord in the war with Noḷambarāja Let the saline ocean be the moat, Trikūta the enclosure, Lanka the city, and the enemy of the gods (Rāvana) the opposing king, yet, O king Jagadēkavīra, I am able to conquer him by your majestic lustre—the dignified speech thus made by him was proved true in a moment in the war with king Ranasinga We, who had been consumed with a longing to embrace the neck of this hero in many battles have now obtained happiness from the water of the sharp edge of your sword May you live to the end of the age *(kalpa)*, O victor over Ranarangasinga!—thus did the celestial nymphs invoke blessings on the rutting elephant (Chāvundarāja), who transformed (hostile) kings into gods He at first frustrated the desire of king Chaladanka-Ganga wishing to seize by the prowess of his arm the goddess of the Ganga sovereignty, and (then) completely gratified the desire of hosts of goblins longing to drink the blood of heroic enemies from the jewelled cups, the skulls of heroes

## 389 (282)

## On the same Tyāgada Brahmadēva pillar, south face

**Sonth Face**

For the Chāgada-kaṃba (pillar of gifts) in front of Gommata-Jinapa, the Hergaḍe Kanna, endowed with intelligence and profound virtues, an Indra in enjoyment, had a Yaksha made

## 390

## On rock behind Odegal basadi

2nd day of the dark fortnight of Āshādha

## 391 (283)

## On rock to the west of Odegal basadi

(This and the following 26 inscriptions (Nos 392–417) are in Mārvādi language and Nāgari script)

Chitāmana-sauvara (and) Māṇakaraīkara

## 392 (284)

## On rock to the west of Odegal basadi

On Wednesday, the 13th day of the dark fortnight of Vaiśākha, Śaka 1642, the obeisance of Gadāsā, Dharmāsā, Kottasā and Mānikasā (In Kannada charac ers) Māṇikasā

## 393 (285)

## On rock to the west of Odegal basadı

On the 13th day of the dark fortnıght of Śaka 1642, the pılgrımage of Makhahīrā was fruıtful

## 394 (286)

## On rock to the west of Odegal basadı

Of the Kāshtha-saṃgha

## 395 (287)

## On rock to the west of Odegal basadı

Of the Gōnāsā-gōtra of the Ghēravāḷa sect of the Kāshta-saṃgha was Savadıbāvu, hıs wıfe was Jāyaṇā, they had two sons The first son was Sannōja, hıs wıfe Yamāra, theır son, the Saṃghavı of Arjunaśīta-grāma The second son was the Saṃghavī Padajī, hıs wıfe Tānāyī, they had two sons the first was Vıththama, whose son by Kamalājā was Ēśōjā, the second son was Gēsājī On the 14th day of the brıght fortnıght of Vaıśākha, ın Śaka 1567, the year Pārthıva, these made obeısance Also Hırāsā Dharamāsā of Mādagada

## 396 (288)

## On rock to the west of Odegal basadı

On the 5th day of the brıght fortnıght of Chaıtra, Śaka 1574, Jagasa and hıs brother, the pıous Gonasā Samasanī, (came on a pılgrımage)

## 397 (289)

## On rock to the west of Odegal basadı, near No. 396

On the 10th day of the dark fortnıght of Chaıtra, Śaka 1574, Jīnāsa's son Ajıtadāsa (came on a pılgrımage)

## 398 (290)

## On rock to the west of Odegal basadı, near No 397

On the 6th day of the dark fortnıght of Chaıtra, Śaka 1574, the pılgrımage of Aḷısā was fruıtful

## 399 (291)

### On rock to the west of Odegal basadı, near No 398

On the 15th day of the dark fortnight of Kārtıka, 1577, the year named Manmatha, the pılgrımage of Sānasā and Hīrāsā of Mādavagada, sons of Dharamāsā and Īrāyı and grandsons of Hīrāsā Ghumāyī of the Kāshtha-saṃgha, and . of Vashtagada, was fruıtful Also the pılgrımage of Mātāī

## 400 (292)

### On rock to the west of Odegal basadı, near No 399

On the 1st day of the dark fortnıght of Kārtıka, Śaka 1577, the year named Manmatha, the pılgrımage of Talıchī Māramā, Kālāvā Māramā, Jīvāmā, Jīvājı Jāmakhēda-Karasātā and Tīmākara

## 401 (293)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 400

On the 6th day of the dark fortnıght of Chaıtra, Śaka 1674, the pılgrımage of Daghānsā (and) Mānīkasā was fruıtful

## 402 (294)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 401

In 1764 (?) Surajana was fruıtful

## 403 (295)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 402

On the 5th day of the dark fortnıght of Chaıtra, Śaka 1754, a fruıtful pılgrımage was made

## 404 (296)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 403

Śupujıśa Nēmājī, Sāmajī, (and) Sarata Yōgōyī (came on a pılgrımage)

## 405 (297)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 404

On Thursday, the 1st day oı the bright fortnight of Phālguna, Śaka 1640, Dēmāsā, Mānikasā (and) Gavıla (came on a pılgrımage) (In Kannada chıracters) Dēmāsā

## 406 (298)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 405

On the 7th dıy of the bright fortnight of Vaıśākha, Śaka 1584, the pılgrımage of Pılāsā, Hırāsā and Rāmāsā, sons of Lashasā of the Pītalā-gōtra and Kāshta-saṃgha, was fruitful

## 407 (299)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 406

Brahmaraṃgasāgara-pam ll and Jasavaṃta

## 408 (300)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 407

Gōvında's (?) mother Gaṃgāyī

## 409 (301)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 408

On the 7th day of the bright fortnight of Vaıśākha, Samvat 1719, Panditā of the Kāshtā-samgha (came on a pılgrımage)

## 410 (302)

### Rock to the west of Odegal basadı, neaı No 409

On the 6th day of the dark fortnight of Phālguna Śaka 1568, Trīchhaka, son of and (came on a pılgrımage)

## 411 (303)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 410

The penance of Ambājī and Janmājī

## 412 (304)

## Rock to the west of Odegal basadı, near No 411

On the 6th day of the bright fortnight of Māgha, the pilgrimage of Pedeka was fruitful

## 413 (305)

## Rock to the west of Odegal basadı, near No 412

On the 1st day of the bright fortnight of Māgha, Saṃvat 1556, the year Pārthiva, the pilgrimage of Dhāvara son of Māchā was fruitful

## 414 (306)

## Rock to the west of Odegal basadı, near No 413

On the 3rd day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Pārthiva, Śaka 1566, Nēmāsā, his mother Jīvāyī, (and) Bhīvajhā (came on a pilgrimage)

## 415 (307)

## Rock to the west of Odegal basadı, near No 414

Jīvā-saṃgavī, Adu-samgavī (and) Chāgōgāsā

## 416 (308)

## On rock to the west of Odegal basadı, near 415

Bra ‖ Śāpasājī (and ?) Bra ‖ Ratnasāgara

## 417 (309)

## Rock to the west of Odegal basadı, near No 416

(The pilgrimage of) Gōviṃda of Gudaghatipura and Savadı of Jīvāpēt was fruitful

## 418 (310)

## Rock to the west of Odegal basadı, near No 417

On the 5th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Pārthiva, Śaka 1562, Jinapa of the Valabha-gōtra, son of Surapa-Nagapa of Kamalapara, Surapa (and) Chikhaṇada-setı (visited the place)

## 405 (297)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 404

On Thursday, the 1st day of the bright fortnight of Phālguna, Śaka 1640, Dēmāsā, Mānikasā (and) Gavıla (came on a pılgrımage) (In Kannada characters) Dēmāsā

## 406 (298)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 405

On the 7th day of the bright fortnight of Vaiśākha, Śaka 1584, the pılgrımage of Pılāsā, Hırāsā and Rāmāsā, sons of Lashasā of the Pıtalā-gōtra and Kāshta-saṃgha, was fruitful

## 407 (299)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 406

Brahmaraṃgasāgara-pam ‖ and Jasavamta

## 408 (300)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 407

Gōvında's (?) mother Gaṃgāyı

## 409 (301)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 408

On the 7th day of the bright fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1719, Paṇdıtā of the Kāshtā-samgha (came on a pılgrımage)

## 410 (302)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 409

On the 6th day of the dark fortnight of Phālguṇa Śaka 1568, Trichhaka, son of and (came on a pılgrımage)

## 411 (303)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 410

The penance of Ambājī and Janmājı

## 412 (304)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 411

On the 6th day of the bright fortnight of Māgha, the pilgrimage of Pedeka was fruitful

## 413 (305)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 412

On the 1st day of the bright fortnight of Māgha, Saṃvat 1556, the year Pārthiva, the pilgrimage of Dhāvara son of Māchā was fruitful

## 414 (306)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 413

On the 3rd day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Pārthiva, Śaka 1566 Nēmāsā, his mother Jīvāyī, (and) Bhīvajhā (came on a pilgrimage)

## 415 (307)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 414

Jīvā-samgavī, Adu-samgavī (and) Chāgōgāsā

## 416 (308)

### On rock to the west of Odegal basadı, near 415

Bra ‖ Śāpasājī (and?) Bra ‖ Ratnasāgara

## 417 (309)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 416

(The pilgrimage of) Gōviṃda of Gudaghatipura and Savadı of Jıvāpēt was fruitful

## 418 (310)

### Rock to the west of Odegal basadı, near No 417

On the 5th day of the bright fortnight of Vaisākha, in the year Pārthiva Śaka 1562, Jinapa of the Valabha-gōtra, son of Surapa-Nagapa of Kamalapara, Surapa (and) Chikhaṇada-seti (visited the place)

## 419 (311 a)

## Rock to the north-west of odegal basadı

Hālōja's Masaneya, the champion over those who having fastened let loose

## 420 (311 b)

## Rock to the west of No 419

The husband of the wife of ? Odeyar, the pot of intoxication of Bōya-settı

## 421 (312)

## Rock to the west of Odegal-basadı, near No 420

On the 10th day of the dark fortnight of Māgha, of the illustrious Śālıvāhana Śaka year 1602, the year Sıddhārthı, Banadāmbıke, the virtuous wife of Nāgappaıyya, younger brother of Sıddappaıyya who was the son of Veṃkappaıyya, younger brother of Vāmka Honnappaıyya, who was the son of the Dēśa-kulakaraṇı of the Munıgunda-sıme, came and visited the god May there be prosperity

On the same date, Bhıshtappa, husband's brother of Nāgavva, the virtuous wife of Dānappa-settı, who was the son of Jıdagappa Nāgappa of Māḍıgūr, visited the god along with Śrutasāgara-varnnı

## 422 (313)

## On a stone in the Chauvīsa-tīrthankara basadı

Obeısance to the Sıddhas Gōmatasvāmı Ādīśvara On the 2nd day of the dark fortnight of Vaıśākha, Śaka 1570, the year Sarvadhārı, at the instance of Chārukīrtı-paṇdıta, Dharama-chandra and Muḷḷa-nāika (set up) the image of the Twentyfour tīrthankaras (Then follow names of a few more persons who apparently took part in the ceremony These are) the Gēravāla Jınāsā of the Yuvarē-gōtra, Dhīvāsā's son Sadāvanasā, Jhābūsā, Lāmāsā's son Tākāsā, Manāsā, Sātasā of Kamulapūr, Bhāsasa,

## 423 (478)

## On rock near the mantapa to the west of the done

This inscription is too much defaced to make any sense out of it It appears to record some gift by Keṃcha-gauda and others

## 424

### On rock behind Chennanna basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* On Thursday, the 15th day of the bright fortnight of Phālguṇa, in the Śālivāhana Śaka year 1588, the year being Parābava, Chikkanṇa and Chennanna, sons of Putasāmi-seti of Narasiṃhapura and his wife Dēvīramma, having established Ādīsvarasvāmi of [Śri]samudra, got constructed this, temple and *mantapa* The charity of this *done* was done by our elders previously In future also, this charity would be ours only, thus they caused them Prosperity to the doctrine, the doctrine of *dharma* Good fortune

## 425

### On rock behind Chennanna basadi, above No 424

Eulogy of Jōgayya, the goldsmith of Māchaladēva Good fortune An ornament to equal to Prabhaṃjana in purity, father of victory to Ku utēśvara

## 426

### On rock behind Chennanna basadi, above No 425

śrī Dēvayya

## 427

### On rock near the done in front of Chennanna basadi

The charity of the *done*, charity of this temple, *mānastamba* and the entrance tower made by Chikaṃṇa and Cheṃnaṃṇa, sons of Putasāmi-seti

## 428

### On rock near the done in front of Chennanna basadi

Chamnaṇa

## 429

### On rock near the done in front of Chennanna basadi

Cheṃnama Gummaiyya

## 430

### On rock to the south-west of the outer prākāra around Gommatēśvara

Obeisance. Sidayya

## 431

### On the same rock, near No 430

Sideyya

## 432 (314 and 315)

### Above and beneath the foot-prints on rock to the right of the entrance to the fort

A lay disciple of Māṇikyadēva of Koḷipāke, Jinavarma-jōgi, the great *kamkhari* expert Obeisance to Ādinātha of Moramūr On entering their ears, the sound of Jinavarma's *kamkhari* produces fear in the wicked and pleasure in the good, just like thunder in the swan and the peacock

## 433 (316)

### Rock to the north-west of the entrance to the fort

The illustrious sculptor Bidiga, of the mint, a dog (?) (in attacking) the body of those who touch

## 434 (317)

### Rock to the north-west of the entrance to the fort, near No 433

Guṇdachakra Jedduga, a son to others' wives, a slave to kinsmen, a lover of friends, a fierce cobra to slanderers, a Bhīma to liars, warrior of his sister's husband

## 435 (318)

### Rock to the east of the flight of steps leading to the hill

Kede Sankhara-nāyaka, son of the heroic Vīra-Pallavarāya of Arakere, shot at the Beḷa Badigara (?) hill at (?) Beḷlugoḷa

## 436 (319)

### Beneath the foot-prints on rock to the south-west of the last Tōranagamba over the same flight of steps

Be it well On Friday, the 8th day of Mārgasira, in the year Parābhava, Maleāḷa Appādi-nāyaka, younger brother of Komaracha-nāyaka, from here, shot at the Chikka-betta (or, the smaller hill)

## 437 (320)

### On rock to the east of the same Tōranagamba

The limit for wet land is 40 *ka* (*kambas*)

## 438 (479)

### Above the carving of Chakrabhīmanakōte to the right of the first Tōranagamba

Paṇḍitayya

## 439 (321)

### On rock behind the Brahmadēva temple at the foot of the hill

The Brahmadēva *mantapa* (or, hall) was the gift of Raṃgaiya, younger brother of Girigauḍa of Hirisāḷi (made) on the 2nd day of the bright fortnight of Kārtika, in the year Siddhārthi

## 440 (322)

### On rock behind the Brahmadēva temple

Vijayadhavala

## 441 (323)

### On rock to the west of the same Brahmadēva temple

Jayadhavaḷa

## 442 (324)

### On rock to the west of the same Brahmadēva temple

(Mārvādi language)

In Śaka 1575 the pilgrimage of Pāmdava Gōkēsvā and Sasnōji was fruitful

## 443 (326)

## On rock near Jiganekatte, behind the hill

Be it well Nāgadēva-heggade, son of Bammadēva-heggade who was a lay disciple of the celebrated emperor of *saiddhāntikas*, of a fame encircling the three worlds, a sun in the firmament of the kondakunda line, the illustrious Nayakirti-siddhānta-chakravarti, having caused to be constructed a tank under the name of Nāgasamudra and having caused to be planted a garden, the disciples of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti namely, Bhānukīrti-siddhāntadēva, Prabhāchandradēva, Bhattārakadēva and Nēmichandra-panditadēva granted with *sāsana* (or, deed) to Nāgadēva-heggaḍe, in the presence of Bālachandradēva, free from all imposts, to be enjoyed by his sons and grandsons, that garden, and land besides Avarehāḷu with the condition that he should pay 4 *gadyānas* every year The gift was made to provide for the eight kinds of worship of Gommatadēva

# SRAVANABELAGOLA

## 444 (327)

### At Akkana basadi, on a stone near the doorway

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness the heretical doctrines Be it well A birthplace of prosperity (otherwise, the birthplace of Lakshmi), full of great glory like that of the unequalled submarine fire (otherwise, possessed of the fierce glory of the unequalled submarine fire concealed in it), subjugator of the wide earth (otherwise, encircling the wide earth), the quarter of the rise of the moon of spotless fame (otherwise, the birthplace of the famous moon), a place of birth for the assemblage of (precious) things, possessor of superior strength (otherwise, asylum of many living creatures), profound, worthy of praise,—shone for ever the family of the Hoysala kings resembling the ocean In it, uniting in himself the precious quality of the Kaustubha jewel, the superior strength of the celestial elephant (Airāvata), the glory of the bright rays of the moon, and the great liberality of the Pārijāta tree, was indeed born king Vinayāditya, a terror to valiant foes His modesty rejoicing the wise, his great prowess terrifying the hostile army, the acquirer of pure fame, king Vinayāditya shone making his name really significant His wife, an equal of the *mantradēvate* (deity invoked by a charm) of Cupid, an abode of good disposition and qualities, accomplished in all arts, was Keḷeyabarasi by name To that pair was born a son, as to Śachi and the king of gods (Indra) was formerly born Jayanta, the king Ereyanga, of a mind free from sorrow He, a resolute valiant hero, the right arm of the Chālukya king, a thunderbolt in splitting the lofty mountains, the assemblage of formidable kings, a rain-cloud to the crops, the bards, made the world white by the splendour of his rising fame which was bright like the white lotus, the celestial elephant, the autumnal cloud, the moon and the *kunda* flower The wife of the ornament of kings, Ereyanga, celebrated as the lord of the earth, was the abode of beauty, abounding in virtuous qualities, Échaladēvi Are there any so fortunate as she? To those two, thus celebrated, were born sons who were indeed famous in the whole earth by their names Ballāla, Visnhu-

nripālaka and Udayāditya Though mediocre (otherwise, the middle one) among them, the sole abode of excellent qualities, crest-jewel of kings, a sun to the lotuses, the Yādavas, Vishṇu bhūpālaka became the greatest in the world by the prowess of his arm which easily extended to the eastern and western oceans The strongest forts of his enemies, (such as) the celebrated Koyatūr, Taḷavanapura and Rāyarāyapura, were burnt in the growing flames of Vishnu's glory So many impregnable forts of the enemy did he capture by attack, so many kings did he vanquish in battle with multitude of his weapons, so many who submitted did he graciously appoint to high positions, thus to enumerate them would indeed bewilder even Brahma As Lakshmīdēvi to the glorious Vishnu with the Garuda crest, so indeed did Lakshmādēvi, with a face like the bright moon, attain celebrity as the chief wife to Vishṇu

To them was born a son, endowed, like Cupid, with beauty of limbs capable of captivating the hearts of women, but without bearing the name Atanu (bodyless) and without taking pride in shooting at women, the matchless king Narasimha, the vanquisher of heroes in battle by shooting at them Why many words ? To him who came and had audience (i e, who submitted), this Narasiṃha was an ocean of nectar, (but) to him who spoke bold words through arrogance,—what was he like you say ?—he was like the ocean which comes bursting its bounds at the time of the destruction of the world, like Yama, like the angry Kulika, like the destructive fire at the end of the world, like the thunderbolt, like the lion, like the fiery eye of Śiva His other half the giver of unequalled happiness to king Narasimha, the soft-footed lady Ēchaladēvi alone obtained fame in the earth as being fully worthy of the position of crowned queen As formerly the flower-arrowed (Cupid) was born for woman's pleasure to Vishnu and his lovely consort Śri, so to king Narasiṃha and his consort Ēchaladēvi was born the meritorious, altruistic king Ballāḷa of victorious arm, a Yama to the race of mighty enemies A lion to the elephants, the hostile kings, a full moon to the assemblage of lotuses, the hostile kings, a violent wind in disbursing the collection of clouds, the group of hostile kings, a thunderbolt to the mountains, the hostile kings, a sun in destroying the mass of darkness the hostile kings, the destructive fire at the end of the world to hostile kings—was born Viraballāḷadēva When the destructive fire at the end of the world to the group of brave hostile kings, Vīraballāḷadēva of matchless strength caused the drum to be sounded at the commencement of battle, Lāḷa was deprived of ease, Gūrjara was seized with a severe fever of excessive fright, Gauḷa suffered from colic, Pallava held a bright sprout in his uplifited hand, and Chōḷa dropped his clothes When in the pride of his arm Odeyarasa was with great fury determined to fight, king Ballāḷa marched forth, and surrounding and besieging Uchchangi, whose peaks had been reduced to powder by the blows from the tusks of the group of lordly elephants of his army, captured king Pāndya together with his beautiful women, country, treasuries, father and group of horses Laying siege to Uchchangi, which was for a long time considered impregnable to enemies, king Ballāla, a treasury of irresi stible proweess, took the fort with ease and seized the kings Kāmadēva and the famous Oḍeya, and their treasury, women and troops of horses

Be it well When the *mahāmandalēsvara* who had acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, a submarine fire to the ocean, the Tuḷuva army, a fire to the forest, rival heirs, an elephant to the lotus, the Pāṇdya family, terrible to warriors, hunter of *mandalikas*, plunderer of the Chōḷa capital, a Bhīma in battle, a Kāma of the Kali age, rejoicer in making all gifts to gratify groups of bards, obtainer of boons from the goddess Vāsantikā, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel on the crowns of *mandalikas*, fierce in war, champion over the Malapas, Śanivārasiddhi, Giridurgamalla, possessor of these and other titles, the illustrious Tribhuvanamalla, capturer of Talakādu,Kongu, Nangali, Noḷambavāḍi,

Banavase and Hānungal, Bhujabaḷa-Vira-Ganga-pratāpa-Hoysaḷa-Vīraballāḷadēva was ruling the southern territory in peace and wisdom, punishing the wicked and protecting the good—his servant his god, Hara, his lord, king Vīraballāladēva of valiant bar-like arm, his father Śambhudēva of excellent pure conduct, his mother, the world-renowned Akkavve, a celestial jewel to the good and the friendly,—when this is said, can the group of great ministers of the Kali age compare in the least with Chandramauli-prabhu? Faithful to his lord, an eminent statesman, an abode of high glory, a lion to the rutting elephants, hostile ministers, the celebrated Chandramauḷi of great learning became minister to the famous king Ballāḷadēva as (formerly) the glorious Bṛihaspati became chief minister to Indra A sun to the lotus, the excellent (science of) logic, a moon to the ocean, Bharata-śāstra, a basin for water around the creeper, high class literature, learned in various arts, an ornament of the *dvija* race, worthy to be praised by all, a birthplace of goodness, the celebrated minister Chandramauḷi of steady counsel and rising fame shone on the earth His other half, resplendent with the waves, her firm arms, adorned with the blown lotus, her face, charming with the fish, her eyes, possessed of the great whirlpool, her navel, filled with the holy water, her beauty, is not this spotless Āchiyakka, wife of Chandramauḷi, worthy to be praised by the people of the (whole) world, the worshipful Gangādēvi (the river Ganges) herself? Be it well To describe the descent of the senior *herggaditi* Āchaladēvi who was pre-eminent for her unstinting gifts of the four kinds, and whose head was purified by the fragrant water of the bath of the venerable Arhat-paramēśvara whose pair of lotus feet united with the garlands on the crowns of ever bowing gods

A respectable man of Māsavādi-nādu, a pure and most excellent *śrāvaka* (Jaina lay worshipper), of great fame that whitened the group of elephants at the points of the compass, the chief Śiveya-nāyaka shone on the earth Are there any women equal to his wife Chandavve, honoured by all, the lustre of whose fame, bright like the white lotus, the moon and the autumnal cloud, made the (whole) earth white? Their son, a bee falling at the lotus feet of Jinapati, a Cupid to all women, a treasury of modesty, unequalled in all the earth, this Bammadēva-heggade acquired fame His brother, free from sin, of pure conduct, gratifier of the group of all suppliants by his liberality, the strong-minded Bāveya-nāyaka surpassed the celestial tree on earth His sister, with a face like the lotus, firm breasts, eyes like those of deer, a voice like that of an emorous cuckoo, a gait like that of a lordly elephant in rut and a slender waist, Kāḷavve was (indeed) a mine of beauty on earth Her sister, dear to the heart of the mine of virtues, Hemmādidēva, the world renowned ruler of Māsavādi, possessed of great good fortune, resplendent with a fame bright like the Ganges, the moon, Kailāsa, a pearl necklace and the autumnal cloud, Āchaladēvi acquired celebrity in all the world Her brother, a celestial tree to men of great learning, profound like the pure ocean, a sun in dispelling the mass of dreadful darkness, the group of arrogant rival *nāyakas* (or, chiefs), husband of the lovely lady fame white like the autumnal cloud, a mine of great courage and valour, Sōvana-nāyaka was renowned in the earth The virtuous Bāchavve was celebrated in all the earth so that it was stated of her that in excellent qualities she was equal to Pārvati, Gangā, Sītā and Attimabbe Their son, a Garuda to the serpent, the hostile army, associated with high fame, a bee at the pollen of the lotuses, the feet of Jinēndra, highly generous, with the assemblage of these his good qualities shone on earth the *dēsiya dandanāyaka*, gratifier of the desire of the (people of the) earth, Bammeya-nāyaka, protector of all the poor and the helpless His wife, to the chief Malli-setti and to Māchave-settikavve distinguished for her perfect conduct was born on this earth the lotus-eyed virtuous women Dōchavve, who vanquished the wife of Cupid (Rati)

by her perfect beauty and whitened the points of the compass by her fame brilliant like the pearl and the moon Bammeya-nāyaka's younger brother, of a form like that of Cupid, supporter of a fame bright like a pearl necklace and the milk ocean, the brave Māra of a pure conduct devoid of all blemish obtained renown on the earth His sister, deer-eyed, lotus-faced, of large hips, charming with well-developed breasts, with lips ruddy like the *bimba* fruit, cuckoo-voiced, of fragrant breath, of a trembling slender waist with hair black like a row of bees, of a gait like that of a swan with a neck resembling a conch, Āchaladēvi ridicules the wife of Cupid (Rati) by her beauty Her sister, moon-faced, deer-eyed, firm like the Mandara mountain, of high breasts, charming with hair black like a collection of bees,—Chandavve was honoured in all the earth Her younger brother was Kāma who was charming with fame bright like a pearl necklace, Hara's smile, the moon, Kailāsa, alum, the conch, white lotus, milk, the celestial Ganges, and the autumnal cloud

As to Siri and Vishnu was formerly born Cupid, as to Śambhu and Pārvati, Shaṇmukha became a son so to this world-renowned chief Chandramauli and Āchiyakka was now born the virtuous Sōma of great glory and endless merit A dear lover of the lady fortune, an ear-ornament of the lady victory, master of the heart of the charming lady speech, lord of fame white like dew, silver and the milk ocean, a Rēvanta in riding furious unmanageable horses, a charming Cupid to lovely women,—Sōma shone on earth Her supreme god, the glorious lord Jina, the abode of unending happiness, her *guru*, the famous lord of ascetics Nayakirti, emperor of philosophers, her husband, the world-renowned minister Chandramauḷi,—when this is said, who on earth can equal this Āchaladēvi of rising fame bright like the moon? A devotee of the lotus feet of the sage Bāḷachandra who was the chief of the distinguished disciples of the famous lord of ascetics the worshipful Nayakirti, illuminer of the circle of the points of the compass with her fame, the firm-minded Āchaladēvi speedily caused to be made, with great devotion, a fine temple for the lord of Jinas, Pārśvanātha at the holy place Beḷgola In the line of her *guru* (which was) the Koṇdakunda line, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-samgha the son of the celebrated Guṇachandra-siddhāntadēva, possessor of soul-knowledge, a thunderbolt to the mountains, the hostile creeds, shone the energetic lord of sages Nayakīrti-siddhāntadēva An autumnal moon in causing to swell the ocean of excellent philosophy, illuminer of the circle of the whole earth with his fame brilliant like silver and a pearl necklace, a wind to the collection of clouds the cluster of the irresistible arrows of Cupid, a sun to the assemblage of lotuses the blessed, this lord of sages Nayakīrtidēva obtained renown His disciples the lord of sages Bhānukīrti, an excellent *saiddhāntika*, the illustrious Prabhāchandradēva, the king of sages Māghanandi, praised by all, the lord of ascetics Padmanandi, the lord of sages Nēmichandra, praised by the world, acquired celebrity, all being ever the worshippers of the lotus feet of this sage Nayakīrtidēva A lion to the elephant Cupid, a bee falling at the respledent lotus feet of the renowned lord of ascetics, the illustrious Nayakīrti, emperor of good conduct, having the pair of his feet worshipped by the garland (or, cluster) of rays of the gems on the crowns of kings, possessor of soul-knowledge, the firm-minded lord of sages, Bāḷachandra became the lord of the delicate lady penance Gauri, after practising austerities, obtained, indeed, union with Chandramauḷi (Śiva), say, what charm is there in this for women (to be proud of)? After the incessant practice of severe austerities in many births did, indeed, Chandramauli obtain union with the profound Āchale, this said, who else was fortunate like her to possess such charm?

On Friday, the 3rd day of the dark fortnight of Pushya, of the year Plava, Śaka 1104, being Uttarāyana-saṃkrānti, on the petition of the virtuous chief Chandramauḷi, for the worship of

the god Pārśva set up at the holy place Belgoḷa, by Chandramauḷi's noble wife the fawn-eyed Āchaladēvi, the generous king Vīraballāḷa granted Bammeyanahaḷḷi, to continue for as long as the earth and ocean endure And that gift made by the above-mentioned king, Āchale, worshipping the two feet of the king of sages Bāḷachandra, presented for the lord of Jinas so that her fame extended as far as the four oceans These are the boundaries of the village thus granted with pouring of water To the east the stream of Kembare, to its south Mettare, to its south the main road, to its south banian tree, to its south Meliyaṇṇa's bush to its south bush of Ankadahālu, to its south the road leading to Nāgarakatte, to its south Kentatti-stream, to its west maranelli-boulder, to its west Mettare, to its west *kallatti* (ficus oppositifolia) of the big rock, to its west *kadava* pond, to its west *kallatti* (ficus oppositifolia), to its west cart-track bush, to its north the lane, to its north the main stream of Dēvananakere, to its north the tamarind boulder, to its north the banian boulder, to its east a bush, to its east a fixed boulder, to its east Atteyaliya's heap, to its east the banian tree, to its east the boundary joined the stream of Kembare, (further) *vritti* of land, (granted) Chāmagatta near the tank of Bekka, which had been purchased from Bāchana, younger brother of the accountant Kēśiyaṇa Its boundaries to the east Sāgara, to the south Sāgara, to the west Hullagatta and to the north the fixed stone, the garden below Hiriya Jakkiyabbe's tank, Kētangere, the garden below the bund of Gangasumudra and twenty shops in front of the *basadi* The *nānādēsi*, the *nādu* and the *nagara* granted these dues for the eight kinds of worship of the god for a bullock-load of grain 1 *balla*, of arecanut 1 *hāga*, of black pepper 1 *hāga*, of turmeric 1 *hāga*, for a bundle of cotton 1 *hāga*, of women's cloths 1 *vīsa* for each *hon*, for a bullock-load of betel leaves 600

Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains *svarga* but by protection of a grant one attains a region from which there is no fall He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Good fortune

## 445 (328)

## On the south wall facing the main entrance to Akkana basadi

On the 14th day of the dark fortnight of the second (Nija) Vaiśākha, of the bad year *(kuvatsara)* Kshaya, being Tuesday (Mahītanayavāra), the abode of valour, the matchless Dēvarāt, alas ! met with his death. How can the course of Yama be stopped ?

## 446 (329)

## At the east corner of the same wall of Akkana basadi

On Monday, the 10th day of the dark fortnight of Bhādrapada, in the year Tāraṇa, Harihararāya went to the abode of gods

## 447 (330)

### At Akkana basadi, on the same wall, below No 446

In the Śaka year named Kshaya, on Tuesday of the second (Nija) Vaiśākha

## 448

### At Akkana basadi, on the southern cornice of the mukhamantapa

Jaiyama

## 449

### At Akkana basadi, on the southern cornice of the mukhamantapa

Dēvarāja, younger brother of [Prabhāka]ra

## 450

### At Akkana basadi, on the southern wall, near the prop

Jyēshtha, of the year Viśvāvasu

## 451

### At Akkana basadi, on the northern wall

Dēvarāya wrote (this)

## 452

### At Akkana basadi, on the northern wall, below No 451

of Śiddappa

## 453 (331)

### At Akkana basadi, on the pedestal of Pārśvanātha image

In the Kondakunda line of the Pustaka-gachchha, of the Dēśī-gaṇa, of the Mūla-saṃgha shines the lord of sages Nayakirti, an emperor of philosophy Devoted to the lotus feet of the

greatest of his disciples, the lord of sages Bāḷachandra, consort of the minister Chandramauḷi praised in all the earth, this Āchāmbā who filled the three worlds with the cluster of blossoms of her fame resembling Kailāsa, a pearl necklace and Śiva's smile, caused the Jina temple to be made with devotion and pleasure

## 454 (332)

## On the marble image in Siddhānta basadi

(Mārvādi language)

maghadēva, tātirāva, [presented or, set up the image]

## 455 (333)

## On a stone standing outside the Nagara Jinālaya

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Free from fear and greed, a sun to the terrific darkness, Cupid, full of knowledge determined by argument and authority, possessed of a quiet and lovely body rejoicing the eye, an emperor of philosophy, was the king of ascetics Nayakīrti, at the mere thought of whom sins departed His disciples were Dāmanandi-traividyadēva, Bhānukīrti-siddhāntadēva, Bāḷachandradēva, Prabhāchandradēva, Māghanandi-bhattārakadēva, the *mantravādi* (enchanter) Padmanandidēva and Nēmichandra-panditadēva, and their disciple was Nayakīrtidēva Born in the eminent line of Khaṇḍali and Mūḷabhadra, devoted to truth and purity, possessed of the lion's valour, skilled in conducting various kinds of trade with many seaports, adorned with the famous three jewels, the merchants residing at the holy place Belguḷa acquired celebrity on earth To all the merchants of Gommatapura Nayakīrtidēva gave, in the presence of the senior *māṇikya-bhaṇḍāri* Rāmadēva-nāyaka, minister of Sōmēśvaradēva who was the son of the Pratāpa-chakravarti Vīraballāḷadēva a charter as follows —For house tax at Gommatapura, beginning from the year Akshaya and for as long as the moon, sun and stars endure, the residents shall pay eight *hanas* (once for all) as the capital on which one *hana* can be realised (as interest), and live in peace This includes the mills of oilmen In case the imposts *nyāya*, *anyāya* and *malabraya* of the palace come to be levied, the *āchārya* of the place shall himself pay and settle the matter, it is no concern of the residents Those who violate the terms of this charter are destroyers of Dharmasthala If among the merchants of this holy place one or two, posing as leaders, teach the *āchārya* deceit and, causing confusion by taking one thing for another, encourage him to covet a *hāga* and a *bēle* and ask for more, they are traitors to the creed, traitors to the king, enemies of the Baṇanjigas, *nettageyaru* (gamblers ?), perpetrators of murder and plunder If, knowing this, the merchants are indifferent, they alone are the destroyers of this charity and not the *ācharya* and the wicked If, without the consent of the merchants, one or two leaders enter into the *āchārya's* house or the palace, they are traitors to the creed With regard to privileges, former usage shall be followed Those who destroy this usage shall incur the sin of having slaughtered tawny cows and Brāh-maṇas on the banks of the Ganges He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

## 456 (334)

## On a stone inside the Nagara Jinālaya, to the south

It is stated that of the Balātkāra-gana, of this Mūla-saṃgha the author of the sacred treatise named *Śāstra-sāra* May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Obeisance to the clear manifestation of learning, Kumudachandra the moonlight of whose speech gives joy to the lilies, the blessed Obeisance to the world-renowned philosopher Māghanandi, who delights in soul-knowledge and showers joy on people who bow to him Be it well A birthplace of prosperity (otherwise, the birthplace of Lakshmi), full of great glory like that of the unequalled submarine fire (otherwise, possessed of the fierce glory of the unequalled submarine fire concealed in it), subjugator of the wide earth (otherwise, encircling the wide earth), the quarter of the rise of the moon of spotless fame (otherwise, the birth place of the famous moon) a place of birth for the assemblage of (precious) things, possessor of superior strength (otherwise, asylum of many living creatures), profound, worthy of praise, shone for ever the family of the Hoysaḷa kings resembling the ocean

Be it well On Thursday, the 10th day of the bright fortnight of Śrāvana, in the 1205th victorious and increasing Śaka year, the year Chitrabhānu,—be it well, the possessor of all titles, *mahāmandalāchārya*, best of the *āchāryas*, foremost of the Ingalēśvara-Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha the royal *guru* Nēmichandra-paṇḍitadēva's disciple Bālachandradēva, and all the jewel merchants (*mānikya-nagaramgal*) of incalculable merit of the holy place Belugula, who were the foremost of the Balātkāra-gana and dear lay disciples of the *mahāmandalāchārya*, best of the *āchāryas*, royal *guru* of the Hoysaḷa king, the emperor of philosophers Māghanandi, made a grant of wet land which the merchants had purchased (?) from Bālachandradēva, in addition to the former grants of a garden and six *salages* of wet land below Eḍavaḷḷagere situated within the field boundary of Rācheyanahaḷḷi, in order to provide for offerings of rice for Ādidēvaru of the Nakhara-Jinālaya Excluding the wet land granted as *dēvadāna* to the god Mallikārjuna of Rācheyanahaḷḷi, stone set up to the east of that wet land, to its south a slab, to its south wet land below the bund to the east of boulders of *gidiganāla*, the boundaries within the tide In the western weir of that bund the *mukkode, hasube, nette* carved on the natural boulder, to its south slab at the foot of Hiriyabetta, to its east *mukkode, hasube, nette* carved on the boulder of the southern weir of Dēvaḷangere The boundary within the tide of that tank—*mukkode, hasube, nette* carved on the boulder of the northern weir of that tank—thus the wet land within the four boundaries including the tank and the bund

## 457 (335)

## On a stone in the Nagara Jinālaya to the north

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*

Be it well A birthplace of prosperity (otherwise, the birthplace of Lakshmi), full of great glory like that of the unequalled submarine fire (otherwise, possessed of the fierce glory of the unequalled submarine fire concealed in it), subjugator of the wide earth (otherwise, encircling the wide earth), the quarter of the rise of the moon of spotless fame (otherwise, the birthplace

of the famous moon), a place of birth for the assemblage of precious things, possessor of superior strength (otherwise, asylum of many living creatures), profound, worthy of praise,—shone for ever the family of the Hoysaḷa kings resembling the ocean In it, uniting in himself the precious quality of the Kaustubha jewel, the superior strength of the celestial elephant (Airāvata), the glory of the bright rays of the moon, and the great liberality of the Pārijāta tree, was indeed born king Vinayāditya, a terror to valiant foes King Vinayāditya's son was king Ereyanga his son the glorious king Vishnu, his son this king Narasimha His son, when the destructive fire at the end of the world to the group of brave hostile kings, Viraballāladēva of matchless strength, caused the drum to be sounded at the commencement of battle, Lāla was deprived of ease, Gūrjara was seized with a severe fever of excessive fright, Gauḷa suffered from colic, Pallava held a bright sprout in his uplifted hand, and Chōḷa dropped his clothes Laying siege to Uchchangi, which was for a long time considered impregnable to enemies, king Ballāḷa, a treasury of irresistible prowess, took the fort with ease and seized the kings Kāmadēva and the famous Odeya, and their treasury, women and troops of horses

Be it well When the *mahāmandalēsvara* who had acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, a submarine fire to the ocean, the Tuḷuva army, a fire to the forest, rival heirs, an elephant to the lotus, the Pāṇḍya family, terrible to warriors, hunter of *māndalikas*, plunderer of the Chōḷa capital, a Bhīma in battle, a Kāma of the kali age, rejoicer in making all gifts to gratify groups of bards, obtainer of boons from the goddess Vāsantikā, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel on the crowns of *māndalikas*, fierce in war, champion over the Malapas, possessor of these and other titles, the illustrious Tribhuvanamalla, capturer with ease of various hill forts of all countries including Talakādu, Kongu, Nangali, Noṇambavāḍi, Banavase, Hānuṃgal, Lkkiguṇḍi, Kummata, and Eraṃbarage, Bhujabala, Vīra-Ganga-pratāpa-chakravarti Hoysala-Viraballāladēva was ruling the whole earth in peace and wisdom, punishing the wicked and protecting the good To describe the *mahāmandalāchārya* of the holy place Beḷgoḷa, situated within the wide earth, surrounded by the moat of the four oceans and made exclusivly his own by the blows of the edge of the dreadful sword held in Ballāḷa's hand, adorned with the lotus feet of the lord of Jinas, the southern Kukkutēśvara, and embellished by the temples of Kamatha-Pārśvadēva and various other Jinas free from fear and greed, a sun to the terrific darkness Cupid, full of knowledge determined by argument and authority, possessed of a quiet and lovely body rejoicing the eye, an emperor of philosophy, was the king of ascetics Nayakīrti, at the mere thought of whom sins departed His disciples were Dāmanadi-traividyadēva, Bhānukīrti-siddhāntadēva, Bālachandradēva, Prabhāchandradēva Māghanandi-bhattārakadēva, the *mantravādi* (enchanter) Padmanandidēva and Nēmichandra-paṇḍitadēva The lay disciple of the *mahāmandalāchārya* Nayakīrti-siddhānta-chakravarti who was an ornament of the Kondakunda line, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-samgha, resplendent on earth was the truthful, contented, famous minister Nāgadēva, son of the minister Bammadēva and protector of Jina temples His wife, Chandavve, superior to Ramā (Lakshmi), born cheerfully to this virtuous chief Malli-setti, an abode of Lakshmi, who gladly bore the title of *pattanasāmi*, and to this Māchave-seṭṭikavve possessed of the wealth of most excellent conduct, obtained world-wide fame Their son as to Indra and Paulōmi was gladly born the beautiful Jayanta, so to the chief Nāgadēva, lover of fame, brilliant like dew and the waves of the milk ocean, and Chandvavve was born this firm-minded world-praised *pattanasāmi* named Mallidēva The son of the renowned chief Bammadēva and Jōgavve, father of this famous *pattanasāmi* Mallidēva and of this noble Kāmaladēvi, husband of this lotus-faced

world-praised lady Chaṃdale,—the eminent Nāgadēva shone on earth By this Nāga, the *pattanasvāmi* of Viraballāla, were caused to be made a dancing hall and a stone pavement in front of the god Pārśva After having caused to be made, as an act of reverence in memory of the departed Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, a *mudija*, (?) an epitaph, and in front of the Kamatha-Pārśvadēva-basadi a stone pavement and a dancing hall, the possessor of spotless qualities, a devotee of the feet of the lord of ascetics Nayakīrti, the minister Nāgadēva caused the Nagara-Jinālaya, an abode of Lakshmi, to be made The merchants who were the protector of that Jinālaya, born in the eminent line of Khandali and Mūḷabhadra, devoted to truth and purity, possessed of the lion's valour, skilled in conducting various kinds of trade with many seaports, adorned with the famous three jewels, the merchants residing at the holy place Beḷgula acquired celebrity on earth

On Thursday, the 1st day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the Śaka year 1118, the year Rākshasa, the garden below the first bund of Edavalagere, 6 *salages* of wet land, 10 *kolagas* of dry land below the tank in front of Udukar's house, 2 houses and a shop in the south of Kētisetti's street north of the Nagara-Jinālaya, *sedeyakki*, an oilmill, 5 *hanas* for two houses, and 3 *hanas* of the *malabiya* for the village (were granted) to the Nagara-Jinālaya

## 458 (336)

## North of the inner door of Nagara Jinālaya

Be it well On Thursday, bright half of Mārgaśira, in 1203rd Śaka year, the year Pramāthi, the *pūjākāris* or officiating priests of the Nakhara-Jinālaya, agreeing among themselves, gave a deed to all the merchants of the holy place Beḷuguḷa as follows When the wet and dry *dēvadāna* lands of Ādidēvaru of the Nakhara-Jinālaya, wherever they may be, produce crops, we will carry on the services including the eight kinds of worship and offerings of rice agreeably to the scale fixed by the merchants If any one of our family including our descendants mortgages, sells or farms these wet and dry *dēvadāna* lands, he shall be a traitor to the king and a traitor to the creed Thus agreeing gave a deed To this their signature, śrī Gōmmatanātha

For the daily anointing of Ādidēvaru of the Nakara-Jinālaya of the holy place Beḷaguḷa, Sōvaṇṇa of Huligere gave as a perpetual endowment 5 *gadyānas* 1 *balla* of milk (was to be supplied) out of (the interest on) this sum

## 459 (336 a*)

## North of the inner door of Nagara Jinālaya, on the same stone below No 458

On Thursday, the 5th day of the bright fortnight of the second Bhādrapada, in the year Sarvadhāri, all the jewel merchants of the holy place Belaguḷa and of Jinanāthapura, agreeing among themselves, gave a deed as follows For the repairs (of the temple) of Ādidēvaru of the Nagara-Jinālaya, temple vessels etc , and services, all the merchants of those two cities granted, with pouring of water, to continue for as long as the moon, sun and stars endure, *davana* (?) at the

*This is a separate inscription engraved on the same stone below No 458 Therefore, this has been treated separately

rate of one *gadyāna* for every hundred *gadyānas* of *davana* received from either local men or foreigners, for Ādidēvaru If any one denies or conceals (his income) in this matter, his race shall be childless, he shall be a traitor to the god, a traitor to the king, and a traitor to the creed The signature of all the merchants—śrī Gommaṭa

## 460

### On the pedestal of the image in the garbhagriha of Nagara Jinālaya

Sumati-bhattāraka

## 461

### On the northern wall of Nagara Jinālaya

Pandyapaiyya

## 462

### On the northern cornice of Nagara Jinālaya

Pandyeppe's son Bo

## 463

### On the northern wall of Nagara Jinālaya

Paliserva Pandyena raya

## 464

### On the eastern cornice of the navaranga in Nagara Jinālaya

(Badly damaged, its meaning cannot be made out)

## 465

### On the southern cornice of Nagara Jinālaya

Chiga Bomyapaiya

## 466

### On the southern cornice of Nagara Jinālaya

Chinadēpaiya

## 467 (337)

### On the image of Sānti tīrthakara in Mangāyi basadi

Bhīmādēvi, a lay disciple of Panditāchārya and queen of Dēvarāya–mahārāya, caused (the image of) Śāntināthasvāmi to be made

## 468 (338)

### On the image of Vardhamāna tīrthakara in Mangāyi basadi

Basatāyi, a lay disciple of Paṇḍitādēva, caused (the image of) Vardhamānasvāmi to be made

## 469

### On the image of Pārśvanātha tīrthakara in Mangāyi basadi

*Basadi* caused to be made by *śrīkaranada* Bamachaya, well versed in polity (*nayahara*), chief *sēnādhikāri*, and a lay disciple of Arhanandidēva of Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha

## 470 (339)

### On the 2nd doorway of Mangāyi basadi

Be it well Good fortune to the *chaityālava* (or, *basadi*) named Tribhuvana–chūdāmaṇi, which was caused to be built by Mangāyi of Beluguḷa, disciple of Abhinava–Chārukirti-paṇḍitāchārya of the Konḍakunda line, of the Pustaka-gachchha of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, a crest jewel of firm faith (in Jainism), and a crest-jewel of royal dancing girls

## 471 (340)

### To the right of the entrance to Mangāyi basadi

The *gaudas*, including Chinna-goṇḍa's son Nāga-goṇḍa of Beluguḷa-nādu and Kala-gonḍa of Muttagada Honnēnahaḷḷi, lay disciples of Paṇḍitadēva, granted to the *basti* caused to be built by Mangāyi the wet and dry lands of Doḍanakatte Those who covet this charity shall incur the sin of having slaughtered a thousand tawny cows at Vāraṇāsi Good fortune

## 472 (341)

## To the left of entrance to Mangāyi basadi

Be it well Good fortune to the *chaityālaya* (or, *basadi*) named Tribhuvana-chūdāmani which was caused to be built by Mangāyi of Beḷuguḷa, disciple of Abhinava-Chārukirti-panditāchārya of the Koṇdakunda line, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gana, of the Mūla-saṃgha adorned with ornaments of firm faith (in Jainism) and many other virtues, a crest-jewel of royal dancing girls

## 473 (342)

## On the southern wall of Mangāyi basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Victorious at the city of Beḷugula is Gummatēsa, a royal swan in beautifying the pond of the three worlds, a sun to the lotuses, the blessed, over whose head abounding in shining curls swarms of bees coveting the flowers showered by the gods move about in the shape of a cluster of clouds On the 3rd day of the bright fortnight of Pushya, in the year Nandana Gummatanna, disciple of Hiriya-Ayya of Gērasoppe, having come to the presence of Gummatanātha, repaired the stone work of Chika-basti on the smaller hill, three *bastis* at the north gate and the Mangāyi–basti, five *bastis* in all, and made a gift of food to one group

## 474 (343)

## On the southern wall of Mangāyi basadi, below No 473

On the 1st day of the bright fornight of Śrāvaṇa, in the year Vikāri, Śrīmati-avve of Gērasoppe and the whole assembly paid 4 *gadyānas*

## 475 (344)

## At Bhandāra basadi, first stone on the east side

Be it well Victorious is the possessor of all titles, a great submarine fire to the ocean, the Pāshaṇdas (heretics), original slave of the lotus feet of the king of Śrīranga, donor of a path to the jewel hall of Vishnu's heaven, Rāmānuja, king of the kings of ascetics

On Thursday, the 10th day of the bright half of Bhādrapada, in the 1290th Śaka year, the year Kīlaka, during the time that *mahāmandalēsvara,* punisher of hostile kings, champion over kings who break their word, śrī Vīra-Bukkarāya was ruling the earth, a dispute having arisen between the Jainas and the *bhaktas* (Vaishṇavas), the blessed people (the Jainas) of all the *nādus* including Āneyagondi, Hosapattaṇa, Penugunde and the city of Kalleha having petitioned to Bukkarāya about the injustice done by the *bhaktas*, the king, taking the hand of the Jainas and placing it in the hand of the Śrīvaishṇavas of the eighteen *nādus*, including all the *āchāryas*

of the places, the chief of which are Kōvil Tirumale, Perumāl-kōvil, and Tirunārāyanapura, all the *samayis*, all the *sātvikas*, *mōshtikas*, those of the holy service, of the holy feet and of the (holy) water, the forty eight people, the *sāvanta-bōvas*, and the Tirukula and Jāmbavakula,—and declaring (at the same time) that there was no difference between the Vaishnava *darśana* (or faith) and the Jaina *darsana*, (decreed as follows)

This Jaina *darśana* is, as before, entitled to the five great musical instruments and the *kalaśa* (vase) If loss or advancement should be caused to the Jaina *darśana* through the *bhaktas*, the Vaishnavas will kindly deem it as loss or advancement caused to their (own *darsana*) The Śrīvaishnavas will, to this effect, kindly set up a *sāsana* in all the *bastis* of the kingdom For as long as the sun and moon endure, the Vaishṇava creed will continue to protect the Jaina *darśana* The Vaishnavas and the Jainas are one (body), they must not be viewed as different, Tātayya of Tirumale, by consent of the blessed people (the Jainas) of the whole kingdom, will, out of the money levied at the rate of one *hana* a year for every house according to the door from the Jainas throughout the whole kingdom for the bodyguard to be appointed by the Vaishnavas at the holy place Beḷugula, appoint twenty servants as a bodyguard for the god, and with the remainder of the money have the dilapidated Jinālayas (Jina temples) whitewashed In this manner, for as long as the sun and moon last, will they without failure pay every year and acquire fame and merit He who transgresses this rule shall be a traitor to the king, a traitor to the *samgha* and the *samudāya* If an ascetic or, chief of a village, destroys this charity, he shall incur the sin of having slaughtered a tawny cow and a Brāhmana on the bank of the Ganges He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

Basuvi-setti, the good son of Harvi-setti of Kalleha, having made petition to Bukkarāya, sent for Tātayya of Tirumale and had (the *sāsana* ?) renovated And both the *samayas* (creeds) uniting bestowed the dignity of *Samgha-nāyaka* on Basuvi-setti

## 476 (345)

## At Bhandāra basadi, second stone on the east side

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* May prosperity be to the doctrine of Jina

Be it well A birthplace of prosperity (otherwise, the birthplace of Lakshmi), full of great glory like that of the unequalled submarine fire (otherwise, possessed of the fierce glory of the unequalled submarine fire concealed in it), subjugator of the wide earth (otherwise, encircling the wide earth), the quarter of the rise of the moon of spotless fame (otherwise, the birthplace of the famous moon), a place of birth for the assemblage of (precious) things, possessor of superior strength (otherwise, asylum of many living creatures), profound, worthy of praise,—shone for ever the family of the Hoysaḷa kings resembling the ocean In it, uniting in himself the precious quality of the Kaustubha jewel, the superior strength of the celestial elephant (Airāvata), the glory of the bright rays of the moon, and the great liberality of the Pārijāta tree, was indeed born king Vinayāditya, a terror to valiant foes His modesty rejoicing the wise, his great prowess terrifying the hostile army, the acquirer of pure fame, king Vinayāditya shone making his name really significant His wife, an equal of the *mantra-dēvate* (deity invoked by a *mantra*

or, charm) of Cupid, an abode of good disposition and qualities, accomplished in all arts, was Keleyabarasi by name To that pair was born a son, as to Śachi and the king of gods (Indra) was formerly born Jayanta, the king Ereyanga, of a mind free from sorrow He, a resolute valiant hero, the right arm of the Chālukya king, a thunderbolt in splitting the lofty mountains, the assemblage of formidable kings, a rain-cloud to the crops, the bards, made the world white by the splendour of his rising fame which was bright like the white lotus, the celestial elephant, the autumnal cloud, the moon and the *kunda* flower The wife of the ornament of kings, Ereyanga, celebrated as the lord of the earth, was the abode of beauty, abounding in virtuous qualities, Ēchaladēvi, are there any so fortunate as she? To those two, thus celebrated, were born sons who were indeed famous in the whole earth by their names Ballāḷa, Vishnu-nṛipāḷaka and Udayāditya Though mediocre (otherwise, the middle one) among them, the sole abode of excellent qualities, crest-jewel of kings, a sun to the lotuses, the Yādavas, Vishnu-bhūpālaka became the greatest in the world by the prowess of his arm which easily extended to the eastern and western oceans The strongest forts of his enemies, (such as) the celebrated Kōyatūr, Talavanapura and Rāyarāyapura, were burnt in the growing flames of Vishnu's glory So many impregnable forts of the enemy did he capture by attack, so many kings did he vanquish in battle with the multitude of his weapons, so many who submitted did he graciously appoint to high positions,—thus to enumerate them would indeed bewilder even Brahma As Lakshmidēvi to the glorious Vishnu with the Garuda crest, so indeed did Lakshmādēvi with a face like the bright moon, attain celebrity as the chief wife to Vishnu

To them was born a son, endowed, like Cupid, with beauty of limbs capable of captivating the hearts of women, but without bearing the name Atanu (bodyless) and without taking pride in shooting at women, the matchless king Narasimha, the vanquisher of heroes in battle by shooting at them Why many words? To him who came and had audience (i e, who submitted) this Narasimha was an ocean of nectar, (but) to him who spoke bold words through arrogance,—what was he like you say?—he was like the ocean which comes bursting its bounds at the time of the destruction of the world, like Yama, like the angry Kuḷika, like the destructive fire at the end of the world, like the thunderbolt, like the lion, like the fiery eye of Śiva

A rain-cloud to the mass of flames of the forest fire, the rising pride of enemies, a wide-spread violent storm to the group of lamps, the hostile kings, a Garuda to the assemblage of serpents, the enemies, an elephant to the collection of lotuses, the hostile kings, a great thunderbolt to the mountains, the enemies, a lion to the rutting elephants, the hostile kings,—was Nṛisimha Be it well When the *mahāmandalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, a submarine fire to the ocean, the Tuḷuva army, a fire to the forest, rival heirs, an elephant to the lotus, the Pāndya family, terrible to warriors, hunter of *mandalikas*, plunderer of the Chōḷa capital, a Bhīma in battle, a Kāma of the Kali age, rejoicer in making all gifts to gratify groups of bards, obtainer of boons from the goddess Vāsantikā, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel on the crowns of *māndalikas*, fierce in war, champion over the Malapas, possessor of these and other titles, the illustrious Tribhuvanamalla, capturer of Talakādu, Kongu, Nangali, Nolambavādi, Banavase and Hānumgal, Bhujabaḷa-Vīra-Ganga-pratāpa-Hoysala-Nārasimhadēva was ruling the empire of the south in peace and wisdom, punishing the wicked and protecting the good–a servant of his father king Vishnu To that celebrated king Nārasimha, as Brihaspati to Indra, was the general Huḷla the honourable minister who suitably managed his affairs The blameless Yaksharāja, an ornament of the Vāji family being his father, the well-behaved Lōkāmbike, honoured by the world, his mother, Aruha (Jina), whose lotus feet are praised by the host of gods, his god,

the crest-jewel of the Yadu kings, Nārasiṃha, his lord,—how great was Hullapa? Which mortal can equal Pulla who excels the earth in weight, surpasses the ocean in profundity, rivals Mandara in loftiness, is superior to the celestial tree in extraordinary liberality, and is deeply intent on worshipping the lotus feet of Jinēndra? Served by the host of gods (otherwise, learned men), following the policy pointed out by the advice of Brihaspati (otherwise, his *guru* or spiritual preceptor), destroying the proud enemy Baḷa (otherwise, the army of proud enemies), rejoicing in assemblies for Jina worship,—bearing (thus) the greatness of Indra, the general and treasurer Huḷḷama, resplendent with great glory, flourished on earth With all (others), incessant slaughter of living creatures was pastime, uttering lies, cleverness of speech, constant seizing of others' property, valour, intercourse with others' wives, blessedness, inordinate desire, intelligence who can (then) equal Huḷḷa who protects the jewels, religious observances, with the guards, his good character? If it be asked, who at the beginning were firm promoters of the Jina doctrine,—only Rāya, the excellent minister of king Rāchamalla, after him, only Gangaṇa, praised by the learned, the excellent minister of king Vishnu, and after him again, only Huḷḷa, the excellent minister of king Nrisiṃhadēva If any other had such (claim), why not name him? When it is said that the knower of the meaning of the *āgamas* encunciated by Jina, abandoner of all the external world, intent on unparalleled pure meditation, devoid of ignorance, the world-teacher Kukkutāsana-Maladharidēva, was himself his *vrataguru*, who can equal the general Huḷḷarāja in meritoriousness?

Delighting in restorations of Jina temples, in assemblies for Jina worship, in gifts to groups of Jaina ascetics, in devotion to the praise of Jina's feet, in hearing holy *purānas* of Jina, the general Huḷḷa, praised by the blessed, passes his time thus every day The strong-minded Huḷḷa renovated beautifully Uppattāyta's great Jina temple at Bankāpura, which had gone to complete ruins Moreover, in the same place, the completely ruined Jina temple of one, formerly known on earth as Kalivita, owing to his heroism and lewdness, the firm-minded Huḷḷa, a hero in making gifts and a paramour in union with the lady supreme bliss, caused to be rebuilt as high as Kailāsa The general Huḷḷa, the sole abode of religious merit, in order that unfailing gifts might with ease be made for as long as the earth and the ocean endure, to the assembly of twentyfour Jaina sages in the great holy place Kopana, lovingly granted amidst the plaudits of the whole world, *vṛittis* which after paying much gold he had purchased from the residents of that holy place The general Huḷḷa, favourite of fortune, caused to be erected a Jina temple splendid from the base to the pinnacle, so as to stand to the end of time, in the original holy place of Kellangere, formerly founded by the Gangas and praised by the (whole) world, (but) of which, by lapse of time, only the name remained Desirous of the five *kalyānas*, the skilful general Huḷḷa, firm as Mēru, caused to be built five great *vasatis* (Jina temples) in Kellangere Who is able to extol adequately all the qualities possessed by the general Huḷḷa? Is there any one capable of determining the quantity of all the water in the ocean by measuring it with a *balla*? Possessed of active good qualities, praised by all the blessed, entertaining no doubt about the meaning of Jina's sayings, of a fame white like the water-lily, the *kunda* flower and the swan, the general Huḷḷa caused indeed to be built in this excellent holy place Belgula, praised by the world, this temple of Chaturviṃśati (twentyfour)–Tīrthakaras The general Huḷḷa gladly caused this excellent Jina temple to be built with all adjuncts so that people said that it was a charming ornament of Gommatapura Together with its enclosure, dancing hall, two fine strongly built large Jaina dwellings at the sides, and mansion with doorways resplendent with various elegant ornaments of foliage and figures, the matchless temple of Chaturviṃśati-Tīrthakara resembling a mass of religious merit, was thus completed by Huḷḷa

Be it well To describe Nayakīrti-siddhāntadēva, disciple of Gunachandra-siddhāntadēva, an ornament of the Kondakunda line, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gana, of the Mūla-samgha Free from fear and ignorance, a sun to the terrific darkness, Cupid, full of knowledge determined by argument and authority, possessed of a quiet and lovely body rejoicing the eye, an emperor of philosophy, was the king of ascetics Nayakīrti, at the mere thought of whom sins departed On his return from the conquest of the regions, seeing with great regard the Jinas Gommata and Pārśvanātha and this temple of Chaturvimśati images, the fearless, matchless hero king Narasimha gladly granted for them, with obeisance, the village Savanēru so as to continue till the advent of another *kalpa* Having made the *mahāmandalāchārya* Nayakīrti-siddhānta-chakravarti its *āchārya*, the ocean of good qualities, praised by the world, the gentle general Hulla fittingly made over to this Jina temple the lovely village named Savanēru which he had obtained from king Narasimha for as long as the ocean, the sun, the moon and the globe of the earth endure

The boundaries of the village are as follows In the east Karadiyaie (boulder) in the boundary between Savanēru and Bekka, to its south, passing through the large bush, the fields below the waste-weir of Bimbi-setti's tank, to its south, lands below Barahālakere as the boundary the *basuri* (fig tree) of the large thicket, to its south, tamarind of Kembare, in the south the tamarind pond of the black-cotton-soil-mound in the boundary between Bilatti and Savanēru and the large banian, to its west, Balariya-bana at the southern outlet of Balleyakere which is to the west of the large thicket and Sella-moradi Beyond that the main stream of Kaliyamanakatte of Tarihadi and the main stream of Hiriyakere are the boundaries In the west, the boundary extending to Jannavara and Savanēru, the large tamarind (tree) at the centre of the tank bunds of Jannavūr and Savanēru being the boundary In the north, Kakkinakōhu, to its east Bīrajjā's tank, in that tank the Basuriyadona in between Savanēru and Beduganahalli, to its east Ālajja's *kummari* (area in a jungle cleared for cultivation), to its east Chilladare (rock) is the boundary The money obtained from this place the *āchārya* of the place shall utilise for the repairs of the *basadis* of this *sthāna*, for the worship and enjoyments of the god, for the servants of the *basadi*, and for gifts of food to the assembly of ascetics The excellent man who in his time scrupulously protects this (charity) will certainly obtain pure merit and fame, and he who cherishes the wicked thought of destroying this will suffer deep endless (the record stops here)

## 477 (346)

## At Bhandāra basadi, on the right side of the same stone

May the birthless Supārsvadēva, honoured by the world, grant to the minister Hullarāja and his wife Padmāvati long life and increase of prosperity and glory With the golden lotus, her lovely face, with the blue lotuses, her eyes, with the lustre, the brightness of her pure body, with the pair of the Chakravāka birds, her breasts, shines Padmaladēvi, the abode of good fortune and perpetual propitiousness, like a lake of lotuses, the abode of Lakshmi and constant limpidness, in which sports the swan the mind of Hullarāja Fickleness only in her eyes, leanness only in her waist great redness only in her feet, lips and beautiful hands, hardness only in her breasts, blackness only in her hair, laziness only in her gait, and not in her heart—when this is said, which women can compare with the jewel of women, Padmāvati, in beauty, character and virtues? Lovely with spreading fame (resembling) the lord of serpents,

the milk ocean, the silver mountain (Kailāsa), a white parasol, the Ganges, Śiva's smile, the elephant Airāvata, alum, a bull, a white cloud, dew, a pearl necklace, Indra, a white lotus, Balarāma, Sarasvati, a conch, a swan, the moon and the *kunda* flower, praised by learned men, was the lord of ascetics Bhānukīrti The general Hullapa, praised by the earth gave, with pouring of water, the village Savanēru to the lord of ascetics Bhānukirti, son of the lord of sages Nayakīrti

## 478 (347)
## At Bhandāra basadi, on the left side of the same stone

Be it well In the victorious and increasing Śaka year 1200, the year Bahudhānya, on Friday, the 1st day of the bright fortnight of Chaitra, for the daily anointment of Dēvaravallabhadēva of Bhandāriyayya's *basadi*, the illustrious *mahāmandalāchārya* Udayachandradēva's disciple Munichandradēva granted for 2 *māna* of milk 2 *ga* and 5 *pa*, the illustrions Chandraprabhadēva's disciple Padumanandidēva granted 9 *pa* for ¼ milk, the illustrious *mahāmandalāchārya* Nēmichandradēva's brother Sātanna's son Padumanna granted 1 *ga* 2 *pa*, Munichandradēva's son-in law (*aliya*) Ādiyanna 1 *ga* and 2½ *pa*, Bommi-seti's younger brother Pārisadēva 1 *ga* and 2½ *pa*, Sēnabōva Mādayya of Jannavura 1 *ga* and 2½ *pa*, his brother Pārisadēvayya Singaṇna 6¼ *pa*, Sēnabōva Padummaṇṇa's son Chikkanna 1 *pa* Bhāratiyakka's Nemmaveyakka 1 *pa*, to Aggappa (granted) as a perpetual endowment

## 479 (347a*)
## At Bhandāra basadi, on the left side of the same stone, below No 478

On Sunday, the 5th day of the bright fortnight of Āshādha, in the year Durmukhi, the assemblies of the Mūla-saṃgha, consisting of *mahāmandalāchāryas* and *rāja-gurus*, having remitted (certain taxes), saying "We will not take any of these—*khāna abhyāgati*, *kataka-sēse*, *basadi* and *manakshata*, or any others, in respect of the *dēvadāna* wet and dry lands of the gods Gommatadēva, Kamatha-Pārśvadēva, and Dēvaravallabhadēva of Bhanḍāryayya's *basadi*, or (of the gods) of other *basadis*", all the jewel merchants of the holy place Beḷuguḷa, the *gaudu-pi ajegal* of the Kabbāhunātha-Aruvaṇa and others, granted, for the enjoyments of Dēvaravallabhadēva, the five *gadyānas* which Śambhudēva was unjustly levying as *malabi aya* from that god's (village) Hāduvarahalli, as also the eight rights of possession together with the minor taxes if any, of that village

## 480 (348)
## On a stone leaning against the southern wall of the enclosure of Bhandāra basadi

(This inscription is mostly worn out It seems to give the spiritual succession of a number of

* This is a separate inscription engraved on the same stone below No 478 Therefore this has been treated separately

Jaina teachers The names that can be made out are Abhayanandi, Gunachandra and *Madhyāhnakalpavriksha* Vāsupūjya)

## 481 (349)
## On a stone standing to the west of Bhandāra basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness, the heretical doctrines May it be well with the Hoysala lineage (otherwise, bambu) having Yadu for its progenitor (otherwise, root), the succession of the Kshatriyas, the pearls, born in which forms the ornament of kings A sun to the assemblage of lotuses, the increase of virtue, a crest-jewel of firm faith (in Jainism), a glorious path to political wisdom, an abode of prowess, a celestial jewel to suppliants, an ornament of the world, the pear king Vinayāditya was born, as the Kaustubha (jewel) in the milk ocean, in the lineage (otherwise, bambu) named Yādava Moreover, by the unfoldment of the lovely pleasure lotus of Lakshmi, by incessant advancement (otherwise, daily rise), by the removal of the darkness, the kings blinded by pride, by the possession of great glory, by the occupation of the circle of the regions and by the destruction of hostile territory (otherwise, of the hostile lilies)—this king Vinayāditya obtained renown on the earth, making his name really significant His dear queen named Kēliya, as if created with pleasure by Brahma for himself with the most excellent portions within the three worlds, became the model for Cupid's kingdom To them was born a son, king Ereyanga, lofty in prowess, the glory of the Kshatriya family, of great fame praised by the earth, subduer by his valour of the earth extending as far as the points of the compass Victorious for ever is the crest jewel of kings Ereyanga, a spring season to the creeper, liberality, a moon to the ocean, the pleasure of women, a Yama incarnate in battle Moreover, victorious for ever is the crest-jewel of the Kshatriyas, Ereyanga, of a fame resembling the autumnal moon, of a form resembling that of Cupid, an Arjuna to the Kurus, his enemies, a bridge to the ocean the Kali age Moreover, victorious for ever is the jewel on the crowns of kings Ereyanga, associate of the goddess of Victory, vanquisher of enemies, eminent by his praiseworthy qualities, an abode of great prowess Moreover, by whom is he not praised, the illustrious king Ereyanga, a treasury of the love of Lakshmi, a Brahma in investigating the skill of learned men, a sun in unfolding the lotus the goddess of Victory, an ocean in profundity, a spring season to the creeper the goddess of Fame, possessor of great beauty? Moreover, who is able to praise the sport of the prowess of the arm of king Ereyanga, (which) burnt in a moment Dhārā, the city of the Mālava king, speedily put to flight the fierce Chōla army eager for war, destroyed Chakragotta and routed Kalinga? His queen consort, a Rati in supreme beauty, an abode like Pārvati of world-astonisning blessedness, a Sarasvati in all fine arts, was the meritorious lady named Echala, a friend of the goddess Fame Moreover, ever resplendent is Echaladēvi, of a lovely form like that of the victorious elephant ready for Cupid's war, charming with the flag, her hair, possessed of the frontal globes, her large breasts, and languid with passion Moreover, as Śachi Indra, as Sītā Rāma, as Pārvati Śambhu, as Lakshmi Vishṇu, that goddess of fortune of Cupid (i e, Echaladēvi) always gladdens king Ereyanga

As by Kausalya Dasaratha had on earth Rāmachandra, as by the lady Dēvaki Vasudēva had Krishna, as by the lady Śachi Indra had Jayanta, by her that king had (a son) Vishṇu When

that Vishṇu, a moon among kings, rose, the hosts of his enemies (otherwise, the group of hostile Chakravāka birds) perished, the circuit of the earth (otherwise the assemblage of water-lilies) acquired increase splendour, (and) the ocean of pure *dharma* swelled Moreover, that king Vishṇu destroyed Kōyatūr, reduced Konga-Rāyarāyapura to ashes, shook Ghattakavāta, and caused the city of Kāñchi to tremble Moreover, king Vishnu reduced to dust the famous fortress of the Virāta king with the tramp of his peerless army, made Vanavāsa dwell in forest, and shook the great Vallūr Moreover, king Vishnu made the water of the Malaprahārini muddy with the dust from the feet of his army, and sharpened the sword in his hand with the water the blood of Kalapāla Moreover, though a Paraśurāma to the Sahasrabhuja (the thousand-armed Kārtaviryārjuna) tree (in the shape of) king Narasiṃhavarma, it is a wonder that king Vishṇu destroyed hostile Kshatriyas in battle even a hundred times A Rāhu to the sun, the great valour of Adiyama, a thunderbolt in splitting the great mountain Chengiri, that king Vishnu obtained again, just like victory over the enemy, the goddess of fortune Taḷavanapura (or Taḷakād) Moreover, Vishnu, powerful like Yama, striking with his hand, drank up all at once the rolling ocean the army of the Māḷava king, Jagaddēva and others sent by the emperor, and, reducing with his staff-like arm the loftiest mountains to powder, siezed with his sword the earth from the east to the west as far as the Krishnavēnnā Moreover, a matchless lion to the antelope king Irungōḷa, an axe in cutting down the group of trees, the Kadamba king, displayer of pre-eminent prowess by his acts, was king Vishṇu whose qualities it is impossible to describe with words The lady named Lakshmidēvi, who was Lakshmi herself in removing the distress of all the world and whose limbs were fashioned out of ambrosia, became the abode of affection of that Vishṇu, who was a Vishṇu in destroying the host of demons the arrogant hostile kings and who anointed the walls of the circle of the regions with his pure fame

To them was born, as Dharmarāja to king Pāṇdu and Prithā and as Cupid to Vishṇu and Lakshmi, a son Narasimha, lord of the lady spotless Fame which filled the pot in the shape of the mundane egg Moreover, Barbara, give up your pride, Chōḷa, pile up soon your heap of gold, Chēra, beg for protection, Gauda, announce yourself from a distance covering your mouth with a cloth, thus do irresistible shouts louder than thunder issue incessantly from the heralds at the court of the great king Nrisimha Moreover, this king Narasiṃha will not at all tolerate prowess in any one other than the lion, majestic lustre in any one other than the sun, liberality (otherwise, the possession of rut) in any one other than the elephant, fame (otherwise, an ornament for the elephant's tusk) in any one other than the tusk of elephants, royalty (otherwise, the possession of the name *rāja*) in any one other than the moon, and skill in the use of fearful weapons (otherwise, the possession of an odd number of arrows) in any one other than Cupid Moreover, while he, also named Bhujabaḷa-Vīra-Ganga-pratāpa-Hoysaḷa, the consort of Chāgaladēvi, a bright sun to the lotus the Yādava family, was protecting with great affection the four creeds as the ocean preserves its bounds,–having, during an expedition for the conquest of the regions, cut down the bambu forest, the race of arrogant enemies, he ascended the mountain (Vindhyagiri) as the sun the eastern mountain, bowed in the manner of the flame of the wick of a lamp to the treasure the pair of feet of the southern Kukkutēsvara-Jina (Gommatēśvara), and saw the Chaturviṃsati-Jina temple, a Malaya mountain in producing the sandal tree pure-dharma, erected, for the prosperity of his kingdom, by his treasurer the *sarvādhikāri* Huḷḷapa, son of Lōkāmbikā and Jakkirāja, elder brother of even the world-protecting(?) Lakshmaṇa and Amara, a sun in the sky of the Vāji family, a ruby crown of ministers praised by the world, cleverer than Yōgandharāyana in management of affairs,

superior even to Brihaspati in knowledge of politics, rejoicing in (bowing to) the feet of Maladhārisvāmi, a moon in causing to swell the ocean of gifts to all the Jina temples in the Ganga country, who with the abu-dant water of his pure conduct kept at a distance the stain of men woven by Kali, who rendered the regions white with his fame, and who destroyed proud enemies by the strength of the three constituents of regal power

After seeing the temple, the king lovingly bestowed upon it a second name Bhavyachūdāmani after Hullapa's title *Samyaktva chūḍāmani* To provide for gifts and the enjoyment of the good sages residing in the Bhavyachūdāmaṇi Jinavasati, for repairs, and for the eight modes of worship by the saints of Pārśvasvāmi and of lord Kukkutēśa, the lord of the three worlds, as if offering his signet-ring for the rite of marriage with the maiden merit, in the Śaka year 1081, the year Pramādhi, on Friday, the 14th day of the bright fortnight of Pushya, being Uttarāyaṇa-samkrānti, affiliating the *basadi* to the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, the Himālaya mountain, Narasiṃha, caused to flow from the deep pool, the uplifted water-vessel, through the spout Huḷḷa's hand, a Ganges stream to the middle of the pond, the feet of Chaturviṃśati-Jinēsas King Narasiṃha, possessed of wealth greater than that of Kubēra, endowed with valour treble that of the lion, who (by his liberality) made Bali, Karna, king Śibi and the lord of the Khacharas (Jimūtavāhana) look worthless, by granting Savanēru

Hereafter the boundaries of the village will be told, in the east Karadiyare (boulder) in the boundary between Savaṇēru and Bekka, to its south, passing through the large bush, the fields below the waste-weir of Biṃbi-setti's tank, to its south, lands below Barahālakere as boundary, to the south of the *basuri* (fig tree) of the large bush, tamarind of Kembare In the south, the tamarind pond of the black-cotton-soil-mound in the boundary between Biḷatti and Savaṇēru and the large banian, to its west Baḷariya-bana at the southern outlet of Baḷḷeyakere which is to the west of the large thicket and Seḷḷa-moradi Beyond that the main stream of Kaliyamana-katte of Tarihadi and the main stream of Hiriyakere are the boundaries In the west, the boundary extending to Jannavūr and Savaṇēru, and the large tamarind at the centre of the tank bunds of Jannavūr and Savaṇēru is the boundary, in the north, Kakkinakōhu, to its east Bīrajja's tank, in that tank the Basuriya-done in between Savaṇēru and Beduganahaḷḷi, to its east Ālajja's *kummari*, to its east, Chilladare (rock) is the boundary

"The bridge of *dharma* is common to all kings and should be protected by you from time to time" thus does Rāmachandra beseech again and again to all future rulers He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Poison is not poison but property of the god is said to be poison Poison kills only one, whereas the property of the god kills even sons and grandsons

Victorious for a long time is the illustrious chief Huḷḷapa whose fame is a copious sandal paste on the body of the lady autumnal moonlight, a splendid silk garment to the wives of the regents of the directions, and a bright white-wash on the mansion of the three worlds Huḷḷa, may prosperity be for a long time to you, crest-jewel of the Jainas, a sun to the cluster of lotuses the assemblage of the blessed, an ocean in profundity, a Brahma in all eminent sciences, a moon in causing to swell the milk ocean, the Jaina religion, in the interior of the white lotus of whose rising fame the ocean forms a glittering drop of water

In the *tippe-sunka* of Gommatapura 200 for a bullock load (*hēru*) of areca and fifty for bagload, salt 1 *bisige*, for a bullock load (*hēru*) 5 fruits, black pepper for a bullock load 1 *balla*, for a bag load (*hasumbe*) 1 *māna*, in one *maripannāya* of the leaf 1 *hāga*, extra leaves 200 and tax on oil-mill—all these (taxes) the minister, *sarvādhikāri* senior treasurer,

that Vishṇu, a moon among kings, rose, the hosts of his enemies (otherwise, the group of hostile Chakravāka birds) perished, the circuit of the earth (otherwise the assemblage of water-lilies) acquired increase splendour, (and) the ocean of pure *dharma* swelled Moreover, that king Vishṇu destroyed Kōyatūr, reduced Konga-Rāyarāyapura to ashes, shook Ghattakavāta, and caused the city of Kāñchi to tremble Moreover, king Vishnu reduced to dust the famous fortress of the Virāta king with the tramp of his peerless army, made Vanavāsa dwell in forest, and shook the great Vallūr Moreover, king Vishṇu made the water of the Malaprabhāriṇi muddy with the dust from the feet of his army, and sharpened the sword in his hand with the water the blood of Kalapāla Moreover, though a Paraśurāma to the Sahasrabhuja (the thousand-armed Kārtavīryārjuna) tree (in the shape of) king Narasiṃhavarma, it is a wonder that king Vishṇu destroyed hostile Kshatriyas in battle even a hundred times A Rāhu to the sun, the great valour of Adiyama, a thunderbolt in splitting the great mountain Chengiri, that king Vishnu obtained again, just like victory over the enemy, the goddess of fortune Taḷavanapura (or Taḷakād) Moreover, Vishnu, powerful like Yama, striking with his hand, drank up all at once the rolling ocean the army of the Māḷava king, Jagaddēva and others sent by the emperor, and, reducing with his staff-like arm the loftiest mountains to powder, siezed with his sword the earth from the east to the west as far as the Krishṇavēṇṇā Moreover, a matchless lion to the antelope king Irungōḷa, an axe in cutting down the group of trees, the Kadamba king, displayer of pre-eminent prowess by his acts, was king Vishṇu whose qualities it is impossible to describe with words The lady named Lakshmīdēvi, who was Lakshmi herself in removing the distress of all the world and whose limbs were fashioned out of ambrosia, became the abode of affection of that Vishnu, who was a Vishnu in destroying the host of demons the arrogant hostile kings and who anointed the walls of the circle of the regions with his pure fame

To them was born, as Dharmarāja to king Pāṇḍu and Prithā and as Cupid to Vishṇu and Lakshmi, a son Narasimha, lord of the lady spotless Fame which filled the pot in the shape of the mundane egg Moreover, Barbara, give up your pride, Chōḷa, pile up soon your heap of gold, Chēra, beg for protection, Gauda, announce yourself from a distance covering your mouth with a cloth, thus do irresistible shouts louder than thunder issue incessantly from the heralds at the court of the great king Nrisimha Moreover, this king Narasiṃha will not at all tolerate prowess in any one other than the lion, majestic lustre in any one other than the sun, liberality (otherwise, the possession of rut) in any one other than the elephant, fame (otherwise, an ornament for the elephant's tusk) in any one other than the tusk of elephants, royalty (otherwise, the possession of the name *rāja*) in any one other than the moon, and skill in the use of fearful weapons (otherwise, the possession of an odd number of arrows) in any one other than Cupid Moreover, while he, also named Bhujabala-Vīra-Ganga-pratāpa-Hoysaḷa, the consort of Chāgaladēvi, a bright sun to the lotus the Yādava family, was protecting with great affection the four creeds as the ocean preserves its bounds,–having, during an expedition for the conquest of the regions, cut down the bambu forest, the race of arrogant enemies, he ascended the mountain (Vindhyagiri) as the sun the eastern mountain, bowed in the manner of the flame of the wick of a lamp to the treasure the pair of feet of the southern Kukkutēsvara-Jina (Gommatēśvara), and saw the Chaturviṃsati-Jina temple, a Malaya mountain in producing the sandal tree pure-dharma, erected, for the prosperity of his kingdom, by his treasurer the *sarvādhikāri* Huḷḷapa, son of Lōkāmbikā and Jakkirāja, elder brother of even the world-protecting (?) Lakshmaṇa and Amara, a sun in the sky of the Vāji family, a ruby crown of ministers praised by the world, cleverer than Yōgandharāyaṇa in management of affairs,

superior even to Brihaspati in knowledge of politics, rejoicing in (bowing to) the feet of Maladhārisvāmi, a moon in causing to swell the ocean of gifts to all the Jina temples in the Ganga country, who with the abundant water of his pure conduct kept at a distance the stain of men woven by Kali, who rendered the regions white with his fame, and who destroyed proud enemies by the strength of the three constituents of regal power

After seeing the temple, the king lovingly bestowed upon it a second name Bhavyachūḍāmani after Hullapa's title *Samyaktva chūḍāmani* To provide for gifts and the enjoyment of the good sages residing in the Bhavyachūḍāmaṇi Jinavasati, for repairs, and for the eight modes of worship by the saints of Pārśvasvāmi and of lord Kukkutēśa, the lord of the three worlds, as if offering his signet-ring for the rite of marriage with the maiden merit, in the Śaka year 1081, the year Pramādhi, on Friday, the 14th day of the bright fortnight of Pushya, being Uttarāyaṇa-samkrānti, affiliating the *basadi* to the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gana, of the Mūla-samgha, the Himālaya mountain, Narasimha, caused to flow from the deep pool, the uplifted water-vessel, through the spout Huḷḷa's hand, a Ganges stream to the middle of the pond, the feet of Chaturvimśati-Jinēsas King Narasimha, possessed of wealth greater than that of Kubēra, endowed with valour treble that of the lion, who (by his liberality) made Bali, Karna, king Śibi and the lord of the Khacharas (Jimūtavāhana) look worthless, by granting Savanēru

Hereafter the boundaries of the village will be told, in the east Karaḍiyare (boulder) in the boundary between Savanēru and Bekka, to its south, passing through the large bush, the fields below the waste-weir of Bimbi-setti's tank, to its south, lands below Barahâlakere as boundary, to the south of the *basuri* (fig tree) of the large bush, tamarind of Kembare In the south, the tamarind pond of the black-cotton-soil-mound in the boundary between Biḷatti and Savaṇēru and the large banian, to its west Balariya-bana at the southern outlet of Baḷḷeyakere which is to the west of the large thicket and Seḷḷa-moradi Beyond that the main stream of Kaliyamana-katte of Tarihadi and the main stream of Hiriyakere are the boundaries In the west, the boundary extending to Jannavūr and Savaṇēru, and the large tamarind at the centre of the tank bunds of Jannavūr and Savaṇēru is the boundary, in the north, Kakkinakōhu, to its east Birajja's tank, in that tank the Basuriya-done in between Savaṇēru and Beduganahaḷḷi, to its east Ālajja's *kummari*, to its east, Chilladare (rock) is the boundary

"The bridge of *dharma* is common to all kings and should be protected by you from time to time" thus does Rāmachandra beseech again and again to all future rulers He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Poison is not poison but property of the god is said to be poison Poison kills only one, whereas the property of the god kills even sons and grandsons

Victorious for a long time is the illustrious chief Huḷḷapa whose fame is a copious sandal paste on the body of the lady autumnal moonlight, a splendid silk garment to the wives of the regents of the directions, and a bright white-wash on the mansion of the three worlds Huḷḷa, may prosperity be for a long time to you, crest-jewel of the Jainas, a sun to the cluster of lotuses the assemblage of the blessed, an ocean in profundity, a Brahma in all eminent sciences, a moon in causing to swell the milk ocean, the Jaina religion, in the interior of the white lotus of whose rising fame the ocean forms a glittering drop of water

In the *tippe-sumka* of Gommatapura 200 for a bullock load (*hēru*) of areca and fifty for bagload, salt 1 *bisige*, for a bullock load (*hēru*) 5 fruits, black pepper for a bullock load 1 *balla*, for a bag load (*hasumbe*) 1 *māna*, in one *maripannāya* of the leaf 1 *hāga*, extra leaves 200 and tax on oil-mill—all these (taxes) the minister, *sarvādhikāri* senior treasurer,

Hu]]ayya, *heggade* Lakkayya, *heggade* having made petition to Hoysaḷa-Narasimhadēva, granted during their administration of the tolls, to provide for the worship of the Chaturviṃśati-tīrthakaras The house tax of the twentyfour (tīrthakaras) Whatever he utters is the good speech, whoever walks in the way he says is the path,-when this is said, having walked As the sky shines by the moon, a clear pond by the lotus, the face by the eyes, a garden by the fine mango tree, heaven by Indra so does the Jaina religion shine by the emperor of *saiddhāntas* the sage kīrtidēva when this is said what more can a panegyrist say about him? The general Huḷḷa gladly granted Savaṇēru with pouring of water a sun to the lotuses the blessed, dew of the river of the gods (the Ganges) the ocean to a moon in causing to swell the ocean of philosophy, a thunderbolt to the mountain Cupid, the renowned Bhānukīrti-muni (shines) on earth

## 482 (350)

## On a pillar in the room to the right of the entrance at Bhandāra basadi

On the 5th day of the [bright half] of Pingaḷa wife of [disciple of] rtti-paṇḍitāchārya of the gana, of the Pusta[ka-gachchha], of the [Koṇdaku]ndānvaya, mi-setti [came] to Beḷagoḷa

## 483

## On the top of panchamandāra in the garbhagriha of Bhandāra basadi

Be it well The image of śri Bāhubali Maladhāridēva of the Mūla-saṃgha, of the Dēsi-gaṇa of Hanasōge

## 484 (351)

## In the cow-shed to the north of the matha

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Be it well In the growing doctrine of Vardhamāna arose one Koṇdakunda by name, who moved in the air four inches (above the earth) In his famous line was born in the celebrated Dēśika-gaṇa, the virtuous Dēvēndra-siddhāntadēva, adored by Dēvēndra In his line,—a sharp thunderbolt to the mountains, hostile disputants, a bee at the lotus feet, the Mūla-saṃgha, an ornament of the renowned lords of ascetics of the Pustaka-gachchha and Dēśiga-gana, destroyer of Cupid, a moon to the milk ocean, the Jināgama, the lord of ascestics Divākaranandi obtained great celebrity in the world To say that he was so and so I do not know, I know only this much that he had the greatness of being adored by the three worlds further, when it is said that Divākaranandidēva-siddhāntiga's self-control, character and penance were extraordinary, how can I describe it with one tongue? His disciple he never once scratched the body when itching was caused by the dirt which covered the whole of it like an armour, he never lay on the side when overcome by sleep, he never said "shut or open the door", he never spat, he never

reposed,—is even the lord of serpents able to describe the assemblage of good qualities of Maladhāridēva? His disciple breaker of the pride of Cupid, an ocean of the doctrine of the Jaina path tender to all living creatures, an enemy of the pleasures of sense, destroyer of wicked *karma*, ever a sun to the lotuses, the blessed, Śubhachandradēva-siddhānta-munindra is extolled by the wide sea-girt earth

On receiving *dīkshe* from the *guru* to these, the illustrious sage Divākaranandi-siddhāntadēva, Śrīmati-ganti, becoming a treasure of all penance, a celestial jewel of liberality, the chief of the possessors of numerous virtues, the beauty of the face of the ladies compassion, self-restraint and forbearance, (and) a moonlight to the ocean modesty, was ever celebrated in the world, being lovingly praised by the earth The subduer of the *kashāyas* Śrimati-ganti, having by severe penance thus obtained name and fame on the earth and having lovingly fixed her mind on the pair of the lotus feet of the great Jinēndra the lord of the world, attained, by *samādhi*, a high rank in the abode of gods On Wednesday, the fifth lunar day of the bright fortnight of Phālguna, in the Śaka year 1041, the year Vilambi, Śrīmati-ganti, ending her life by the rite of *sanyasana*, went to the world of gods Her good penance being immense, the meritorious Māmkabbe-ganti, adorned with the ornaments good qualities, caused to be set up this epitaph to her great *guru* Tenderness to the assemblage of living creatures, great cleverness in (Jaina) philosophy, delight in worthy, blessed people, absence of envy towards eminent sages, firmness in severe, powerful penance, being in an excessive degree in him, how great was Divākaranandi-vrati among the groups of eminent ascetics!

## 485 (352)

## On a set of copper plates in the matha

Be it well On Saturday, the 13th day of the bright fortnight of Āshādha, in 1556th year of the Śālivāhana era, the year Bhāva, the *mahārājādhirāja, rājaparāmēsvara*, a spear to the heads of hostile kings, an adamantine cage to refugees, a brother to others' wives, remarkable for truth, liberality and prowess, lord of the earth, establisher of the golden *kalasa* (or, pinnacle), emperor of the six *dharmas*, lord of the excellent city of Maiyisūr, Chāmarāju–Voderaiya, (having learnt that) the *sthānikas*, owing to their troubles, had mortgaged the endowments made for the worship of Gommatanātha-svāmi of Dēvara-Belugula to merchant-householders, and the latter, as mortgage-holders, had enjoyed possession of the same for a long time, holding an enquiry, sent for the merchant-householders who held the mortgages and were in enjoyment of the property, and said "We will discharge the debt granted by you to the *sthānikas*" Thereupon, the merchant–householders spoke as follows "We have, for the spiritual welfare of our parents, made a gift, with pouring of water, of the debt granted by us to the *sthānikas*" All having spoken thus, the king caused this grant to be made, with pouring of water, in the presence of Gummatanātha-svāmi, the god and the *guru* being witnesses, by the merchant-householders to the *sthānikas*, saying "the *sthānikas* shall, as long as the moon and sun endure, perform the worship of the god and live happily"

In future, any of the *sthānikas* of Belugula who mortgages the endowments, or, any one who grants a mortgage thereon, shall be an outcaste, and has no claim to the *sthāna* or the property Should any, in violation of this, either give or receive, in mortgage, the kings who happen to rule over this kingdom (shall deal with them properly) and carry on the charity of this god as

before The kings who are indifferent to thus carrying on (the charity) shall incur the sin of having slaughtered one thousand tawny cows and Brāhmaṇas in Vāraṇāsi Such was the *dharma-śāsana* which was caused to be written and granted Good fortune

## 486 (355)

## On the back of the prabhāvali of Anantanāthasvāmi image in the matha

(In Grantha and Tamil characters and Sanskrit)

In the 1778th year of the era of the king Śālivāhana, corresponding to the 2519th year of Vardhamāna Jinapati's attaining *mōksha*, fortynine years counting from Prabhava having lapsed and the year named Nala being current, on the full-moon day of the bright fortnight of the month of Mina, in the excellent city of Belgula renowned as the southern Kāśi, for the *srivihāra* festival in Bhandāra-basadi, and as a means of destroying succession of births and obtaining his true state (i e, final emancipation), was this image of Anantanātha set up and consecrated by Dharaṇēndra-śāstri, a resident of lovely Kumbhakōṇa, in fulfilment of the desire of Sanmatisāgaravarṇi, disciple of the king of *gurus*, Chārukirti Obeisance to the Five *gurus*

## 487 (356)

## On the back of the prabhāvali of Gommatēśvarasvāmi image in the matha

(In Grantha and Tamil characters and Sanskrit)

Obeisance to Gōmateśa In the 1780th year of the Śālivāhana era, 2521st year of Mahāvira Vardhamāna-tirthankara's attaining *mōksha*, fiftyone years counting from Prabhava having lapsed and the year named Kāḷayukti being current, in Dakshināyana, the season Grishma, on the auspicious full-moon day of the bright fortnight of Āshādha, in Belgula *alias* the southern Kāśi, for daily worship and the *śrivihāra* great festival in Bhaṇdāra-basadi, was this image of Gōmatēsvara-svāmi set up after consecration by the *śrāvakas* or, laymen Gōpāla and Ādinātha, residents of Tañjapuri (Tanjore), for the fulfilment of the desire of Sanmatisāgara varṇi, chief disciple of the great *āchārya* Chārukirti-paṇdita May there be prosperity

## 488 (359)

## On the back of the Navadēvata image in the matha

(In Grantha and Tamil characters and Tamil language)

On the full-moon day of the bright fortnight of Āshādha, in the year named Kāḷayukta which comes after the lapse of 51 years from Prabhava, the 1780th year of the Śālivāhana era, for daily worship in the *matha* at Belgula, this image of the Pañcha-Paramēshthis was presented by Perumāḷ-śrāvaka of Tañja-nagaram May uninterrupted prosperity increase

## 489 (358)

### On the back of the Ganadhara image in the matha

(In Grantha and Tamil characters and Tamil language)

The Ganadhara Vṛishabhasēna and the emperor Bharatēśvara, the Ganadhara Gautama and the *mahāmaṇḍalēśvara* Śrēṇika (In Kannada) The gift of Pidumaiyya, a resident of Kalasa

## 490 (359)

### On the back of the Pañchaparamēshthi image in the matha

(In Grantha and Tamil characters and Tamil language)

This was presented to the *matha* at Belguḷa by Padmāvatiyammāḷ, wife of Sinnu-mudaliyār of Mannārkōvil Good fortune

## 491 (360)

### On the back of the Chaturvimśati-tīrthakara image in the matha

(In Grantha and Tamil characters and Sanskrit)

Be it well This is the gift of Ajjikā of Tachchūru to the *matha* at Beḷguḷa

## 492 (361)

### On the back of the prabhāvali of Ananta-tīrthakara image in the matha

(In Grantha and Tamil characters and Tamil language)

In the 1780th year of Śālivāhana era and the 2521st year of the attainment of *mōksha* of the illustrious Paśchima- tīrthankara (i e , Vardhamāna), 51 years beginning from Prabhava having elapsed, the year Kāḷayukti being current, on the full-moon day of the bright fortnight of Āshādha, on account of the completion of the Ananta vow in Bhandāra-basadi in the city of Beḷgula, the images of the fourteen Jinas beginning with Vrishabha and ending with Ananta-tīrthakara were presented by Chattiram Appāvu-śrāvaka of Tañja-nagaram May uninterrupted prosperity increase

## 493 (480)

### On the back of the prabhāvali of the Vardhamānasvāmi image in the matha

(In Grantha and Tamil characters and Tamil language)

Obeisance to Vardhamāna In the 1780th year of the Śālivāhana era and the 2521st year of the attainment of *mōksha* of the illustrious Paśchima-tirthankara (i e , Vardhamāna), 51 years beginning from Prabhava having elapsed, the year Kāḷayukti being current, on the full-moon day of the bright fortnight of Āshādha, for daily worship in the *matha* at Beḷguḷa and in fulfilment of the desire of Sammatisāgaravarni, was this image of Vīra-vardhamānasvāmi pre-

sented by Ayyāsāmi of Senniyambākkam in the Kānchi country May uninterrupted prosperity increase

## 494 (481)

## On the back of the prabhāvali of the Chandranāthasvāmi image in the matha

Obeisance to Chandranātha 1778 years counted in the era of king Sālivāhana, 2521 years counted from the attainment of *mōksha* of Vardhamāna-Jinapati, 49 years counted from Prabhava having lapsed and the year named Naḷa being current, on the full-moon day of the bright fortnight of the month Mina, in the *matha* in the city of Beḷgula renowned as the southern Kāśi and for burning up the forest of the five *samsāras* or, cycles of existence and obtaining her true state and bliss, was this fine image of Chandranātha-Jina set up after consecration by the fortunate *Śrāvaki* or, lay woman Nēkkā, a resident of Kumbhakōna, in fulfilment of the desire of Sanmatisāgaravarni, disciple of the king of *gurus*, Chārukīrti May there be prosperity

## 495 (482)

## On the back of the prabhāvali of the Nēminathasvāmi image in the matha

Obeisance to Nēminātha 1778 years counted in the era of king Sālivāhana, 2521 years counted from the attainment of *mōksha* of Vardhamāna-Jinapati, 49 years counted from Prabhava having lapsed and the year named Naḷa being current, on the full moon day of the bright fortnight of the month Mīna, in the excellent city of Belgula renowned as the southern Kāśi, for the *sivihāra* festival, in Bhandāra-basadi, and as a means of putting out the forest fire of endless births and obtaining bliss, was this image of Nēminātha set up and consecrated by Sāttanna-śrēshthi, a resident of lovely Kumbhakōṇa, in fulfilment of the desire of Sanmatisāgaravarni, disciple of the king of *gurus*, Chārukīrti

## 496

## On the pedestal of the Nēminātha image in the matha

In the 2467th year of Vīrasamvat was (this image) consecrated by Lakshmīmati, wife of Suḷyapa-śāstri on fulfilment of *śrīpanchamī vrata*

## 497 (362)

## Rock north of Tāvarekere to the north of Samādhimantapa

In the Saka year 1565, on the afternoon of the 14th day of the bright fortnight of Pushya, the year Subhānu, Bhārgavya-vāra, the constellation Mūla in *karana* and Dhrivayōga, the wise emperor of Traividyas, the ascetic Chārukīrti-pandita went to the city of *svarga*

## 498

### To the north of Samādhimantapa below foot prints near No 497

On Monday, the 5th day of the bright fortnight of the year Vijaya, Jinnanna, son of the illustrious Narasa-sati of Beḷagāmi visited Chārukirtis *nisidi* and Gummatasvāmi

## 499 (363)

### Rock in front of a field north of Bōḷare

The boundary of (the land belonging to) Chāmuṇḍarāya basadi

## 500 (364)

### Rock in front of the Halasinabāvi

The tank of Nagara-Jinālaya

## 501 (365)

### On the third pillar of the lower row in the mantapa north of Kalyāni

The pond of Chikkadēva-Rājēndra-mahāsvāmi

## 502 (366)

### On rock behind the Hindustani school

Be it well The illustrious *mahāmandalēsvara*, Tribhuvanamalla, conqueror of Talakādu, Bhujabaḷa-Vīraganga-Vishṇuvarddhana-Hoysaḷadēva's victorious sovereignty was continually increasing, till the moon and sun (stops here)

## 503 (367)

### Below a Jina figure on a boulder south of Jakkikatte

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Jakkamavve, lay disciple of Subhachandra-siddhāntadēva, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, wife of the elder brother of the general Gangarāja and mother of the general Boppadēva, having observed the vow (known as) *mōksha-tilaka*, caused (?) the god to be carved on the boulder Nōmbare (*Nōmbare-nayanada-dēvaru*) and had it consecrated Good fortune

sented by Ayyāsāmi of Senniyambākkam in the Kāñchi country May uninterrupted prosperity increase

## 494 (481)

## On the back of the prabhāvali of the Chandranāthasvāmi image in the matha

Obeisance to Chandranātha 1778 years counted in the era of king Sālivāhana, 2521 years counted from the attainment of *mōksha* of Vardhamāna-Jinapati, 49 years counted from Prabhava having lapsed and the year named Nala being current, on the full-moon day of the bright fortnight of the month Mina, in the *matha* in the city of Beḷgula renowned as the southern Kāśi and for burning up the forest of the five *samsāras* or, cycles of existence and obtaining her true state and bliss, was this fine image of Chandranātha-Jina set up after consecration by the fortunate *Śrāvaki* or, lay woman Nēkkā, a resident of Kumbhakōna, in fulfilment of the desire of Sanmatisāgaravarni, disciple of the king of *gurus*, Chārukīrti May there be prosperity

## 495 (482)

## On the back of the prabhāvali of the Nēminathasvāmi image in the matha

Obeisance to Nēminātha 1778 years counted in the era of king Sālivāhana, 2521 years counted from the attainment of *mōksha* of Vardhamāna-Jinapati, 49 years counted from Prabhava having lapsed and the year named Nala being current, on the full moon day of the bright fortnight of the month Mīna, in the excellent city of Belguḷa renowned as the southern Kāśi, for the *srivihāra* festival, in Bhandāra-basadi, and as a means of putting out the forest fire of endless births and obtaining bliss, was this image of Nēminātha set up and consecrated by Sāttaṇṇa-śrēshthi, a resident of lovely Kumbhakōṇa, in fulfilment of the desire of Sanmatisāgaravarni, disciple of the king of *gurus*, Chārukīrti

## 496

## On the pedestal of the Nēminātha image in the matha

In the 2467th year of Virasaṃvat was (this image) consecrated by Lakshmīmati, wife of Suḷyapa-śāstri on fulfilment of *srīpanchami vrata*

## 497 (362)

## Rock north of Tāvarekere to the north of Samādhimantapa

In the Saka year 1565, on the afternoon of the 14th day of the bright fortnight of Pushya, the year Subhānu, Bhārgavya-vāra, the constellation Mūla in *karana* and Dhrivayōga, the wise emperor of Traividyas, the ascetic Chārukīrti-pandita went to the city of *svarga*

## 498

### To the north of Samādhimantapa below foot prints near No 497

On Monday, the 5th day of the bright fortnight of the year Vijaya, Jinnaṇṇa, son of the illustrious Narasa-sati of Beḷagāmi visited Chārukirtis *nisidi* and Gummatasvāmi

## 499 (363)

### Rock in front of a field north of Bōḷare

The boundary of (the land belonging to) Chāmundarāya basadi

## 500 (364)

### Rock in front of the Halasinabāvi

The tank of Nagara-Jinālaya

## 501 (365)

### On the third pillar of the lower row in the mantapa north of Kalyāni

The pond of Chikkadēva-Rājēndra-mahāsvāmi

## 502 (366)

### On rock behind the Hindustani school

Be it well The illustrious *mahāmandalēsvara*, Tribhuvanamalla, conqueror of Talakādu, Bhujabaḷa-Viraganga-Vishṇuvarddhana-Hoysaladēva's victorious sovereignty was continually increasing, till the moon and sun (stops here)

## 503 (367)

### Below a Jina figure on a boulder south of Jakkikatte

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Jakkamavve, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gana, of the Mūla-saṃgha, wife of the elder brother of the general Gangarāja and mother of the general Boppadēva, having observed the vow (known as) *mōksha-tilaka*, caused (?) the god to be carved on the boulder Nōmbare (*Nōmbare-nayanada-dēvaru*) and had it consecrated Good fortune

## 504 (368)

## On another boulder south of Jakkikatte

Be it well  Jakkimavve, lay disciple of Śubhachandradēva and wife of the elder brother of the great puissant general Gangapayya, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva, having caused a tank to be built, had (?) the god (*nayanada-dēvaru*) carved on the boulder  Good fortune

## 505 (486)

## Rock to the east of Jakkikatte, below the foot prints

Mallishēṇa

## 506 (487)

## Rock to the east of Jakkikatte, to the east of No 505

Vīraṇṇa

## 507 (369)

## On rock west of Javaranakatte

The way to Puttasāmi's (son) Chennana's pond

## 508 (370)

## On another rock west of Javaranakatte

The way to Chennaṇa's pond

## 509 (371)

## On rock east of Channanna's pond

The milk pond of Chennana, son of Puttasāmi-seṭṭi

## 510 (372)

## On the same rock east of Channanna's pond

The nectar pond of Chennana

## 511 (373)

## On the same rock east of Channanna's pond

The Gangâ-Bhavāni pond of Chennana

## 512 (374)

## On the same rock east of Channanna's pond

The Ādi-tīrtha pond of Chennana, son of Puṭtasāmi-setti and younger brother of Chikaṇa Victory !

## 513 (488)

## On the same rock east of Channanna's pond

The pond of Chennaṇa, younger brother of Chikaṇa

## 514 (489)

## On the same rock east of Channanna's pond

The *mantapa*, pond and garden of Putasāmi Chennana

## 515 (490)

## On the same rock to the east of Channanna's pond

The pond of Chennana, (brother) of Chikaṇa

## 516 (375)

## On rock in Channanna's grove

The *mantapa* or hall and the Ādi-tīrtha pond of Chennana, son of Puṭtasāmi-setti and Dēvīramma Is this a milk pond or a nectar pond ? Is this the river Ganges, the Tungabhadra or Mangaḷagauri ? Is this Vrindāvana or a pleasure garden ? Ah , Ah ! excellent *tīrtha*, excellent *tīrtha* Victory ! Victory !

## 517 (376)

## On a boulder in a field to the south-east of the town

The *mahāmandalāchārya* Hiriya (senior) Nayakīrtidēva and Chikka (Junior) Nayakīrtidēva will maintain, for as long as the moon, sun and stars endure, the grant made by for the

## 504 (368)

### On another boulder south of Jakkıkatte

Be ıt well Jakkımavve, lay dıscıple of Śubhachandradēva and wife of the elder brother of the great puıssant general Gangapayya, lay dıscıple of Śubhachandra-sıddhāntadēva, havıng caused a tank to be buılt, had (?) the god (*nayanada-dēvaru*) carved on the boulder Good fortune

## 505 (486)

### Rock to the east of Jakkıkatte, below the foot prınts

Mallıshēṇa

## 506 (487)

### Rock to the east of Jakkıkatte, to the east of No 505

Vīraṇṇa

## 507 (369)

### On rock west of Javaranakatte

The way to Puttasāmı's (son) Chennaṇa's pond

## 508 (370)

### On another rock west of Javaranakatte

The way to Chennaṇa's pond

## 509 (371)

### On rock east of Channanna's pond

The mılk pond of Chennana, son of Puttasāmı-settı

## 510 (372)

### On the same rock east of Channanna's pond

The nectar pond of Chennana

## 511 (373)

## On the same rock east of Channanna's pond

The Gangā-Bhavāni pond of Chennana

## 512 (374)

## On the same rock east of Channanna's pond

The Ādi-tīrtha pond of Chennana, son of Puttasāmi-setti and younger brother of Chikana Victory!

## 513 (488)

## On the same rock east of Channanna's pond

The pond of Chennana, younger brother of Chikana

## 514 (489)

## On the same rock east of Channanna's pond

The *mantapa*, pond and garden of Putasāmi Chennana

## 515 (490)

## On the same rock to the east of Channanna's pond

The pond of Chennana, (brother) of Chikana

## 516 (375)

## On rock in Channanna's grove

The *mantapa* or hall and the Ādi-tīrtha pond of Chennana, son of Puṭṭasāmi-seṭṭi and Dēviramma Is this a milk pond or a nectar pond? Is this the river Ganges, the Tungabhadra or Mangaḷagauri? Is this Vrindāvana or a pleasure garden? Ah, Ah! excellent *tīrtha*, excellent *tīrtha* Victory! Victory!

## 517 (376)

## On a boulder in a field to the south-east of the town

The *mahāmandalāchārya* Hiriya (senior) Nayakīrtidēva and Chikka (Junior) Nayakīrtidēva will maintain, for as long as the moon, sun and stars endure, the grant made by for the

eight kinds of worship of Gommatadēva Good fortune On Sunday, the 7th day of the bright fortnight of the year Kshaya a grant of land (was made) by for the twenty four Tīrthakaras of the enclosure of Chandradēva, disciple of the *mahāmandalāchārya* Hiriya Nayakīrtidēva

## 518 (377)

## In a field to the east of the town

Be it well While the kingdom of the capturer of Talakāḍu, Bhujabaḷa-Vīra ganga-Poysaḷadēva, and of the senior general (*hiriya dandanāyaka*) was increasing in prosperity, Chaladankarāya Hedejīya, Māchisetti, son of Rāvabe (wife) of Betti-setti, who was the son of Gavare-setti, Jakki-setti's sons Mādi-setti and others, having observed the pit (?) to the right of Gōmatēśvaradēva with pleasure , for a load carried on the head from the month Chaitra of the year

## 519 (483)

## On the back of the image of Śītalanātha in a house

In Samvat 1576, Śaka 1441, the month Pausha, for the welfare of Sōnīsihā, his wife Dharmāyī and their son Singhārī—on Monday, the 6th day of the bright fortnight of month—was this image of Śītalanātha caused to be made by Vilasāmuskari

## 520 (484)

## On the back of the Jina image in another house

Māḷabbe, lay disciple of Dēvaṇandi-bhaṭṭāraka, presented (this image) to the Tīrthada-basadi at Kadasatavādi

## 521 (485)

## On the back of a Jina image in yet another house

Kaṇnabe-kanti presented (this image) to the Tīrthada–basadi at Kalasatavādi

## 522 (493)

## Rock above Jaladagundi on the road leading to Jinanāthapura

Hāloratı

## 523 (494)

## Rock to the north of Jaladagundı on the road leading to Jınanāthapura

The boundary of Jıṃnāthapura

# VILLAGES NEARABOUT

## 524 (378)

### Jinanāthapura

### On two stones set up on either side in the prākāra of Śāntīśvara basadi

(This inscription is very much wornout The first part refers to a fierce battle between the Chōlas under Chōḷa-Permādi and the Gangas, while the latter portion records that some one, worshipping Jina, expired by the rite of *sanyasana* )

## 525 (379)

### Jinanāthapura

### On the south-west pillar in the rangamantapa of Śāntīśvara basadi

May there be prosperity Be it well In the year 1553 of the illustrious Śālivāhana era, the year Prajōtpatti, on the 3rd day of the bright fortnight of Phālguna, Pāleda Padumaṇna, son of Narla Mali-setti of the Kammamenya-Lōhita-gōtra, renovated this *basti* and consecrated it Good fortune

## 526 (380)

### Jinanāthapura

### On the pedestal of the Śāntīśvara image in Śāntīśvara basadi

Be it well The general *Vasudhaika-bāndhava*, Śrīkaranada Rēchimayya having set up the god Śāntinātha, made over (the *basadi*), with pouring of water, to Sāgaraṇandi-siddhāntadēva, disciple of Śubhachandra-traividyadēva who was the disciple of Māghaṇandi-siddhāntadēva attached to the Sāvanta-basadi of Kollāpura which belonged to the Koṇḍakunda line of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha

## 527 (381)

### Jinanāthapura

On mukkode-stones at the sides of the entrance to Śāntīśvara basadi

The *kodagi* house of Sangamadēva

## 528

### Jinanāthapura

On the 5th cornice below the north wall of Śāntīśvara basadi

The *basadi* caused to be made by Rēchanā-dhaṇṇāyaka

## 529 (382)

### Jinanāthapura

Rock in the back-yard of a house

Trikāḷa-yōgi was (firstat the *matha* ?) Abhayadēva of the Mūla saṃgha was

## 530 (383)

### Jinanāthapura

On the pedestal of the image in Aregallu basadi

Be it well In the year 1812 of the Śālivāhana era, the year Virōdhi, on the 5th day of the dark fortnight of Vaiśākha, this image was caused to be set up for the increase of the spiritual welfare of Bhujabalaiya of the Mērugiri-gōtra, who was a resident of Belgula

## 531

### Jinanāthapura

On a pedestal kept in the navaraṅga of Aregallu basadi

The *basadi* caused to be made by Piri-Echirāja, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva (himself) disciple of the illustrious Kukkutāsana-Maḷadhāridēva of the Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha

## 532 (384)

### Jinanāthapura

To the right of the doorway of Aregallu basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the

unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants Be it well When the refuge of the whole world, favourite of earth and fortune, *mahārājādhirāja, paramēsvara, paramabhattāraka*, glory of the Satyāśraya family, ornament of the Chālukyas, Tribhuvanamalladēva's sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars,

king Vinayāditya, praised by people, sun in the sky of the Yādava family, obtained renown in the whole sea-girt earth as a walker in the path of Manu His son Ereyanga-Poysala, having chased hostile kings in battle and conquered them with determination and having (thus) become an abode of valour, ruled the kingdom in peace That famous king Eraga s son, destroyer of powerful enemies, lord of the whole earth, a Karṇa to the assemblage of suppliants, was the world-renowned king Ballāla His younger brother, king Vishṇuvardhana, a lion among men, having brought into complete subjection the Kongu seven and the Male seven, captured countries as far as Lokkiguṇḍi Be it well When the *mahāmandalēsvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, a sun among kings, having captured Talakāḍu, Kongu, Nangali, Koyatūr, Tereyūr, Uchchangi, Taleyūr, Poṃbuchcha and other hill fortresses, was protecting the Gangavāḍi Ninety six Thousand and ruling the kingdom in peace— his servants Māramayya, son of Nāgavarma, was a prominent follower of the Jina-dharma, his son, praised by the world, was the stainless Echirāja of the pure Kaundinya-gōtra, his dear wife was Pōchikabbe, to them were gladly born Bamma-chamūpa and the valiant Ganga-dandādhipa Possessing the assemblage of qualities, namely, heroism, daring, greatness, truth, manliness, firmness of character, propriety, purity, liberality and valour, which seemed to abide in him alone, gratifying the groups of bards of the (whole) world by making gifts, saying "Who wants which ?", Gangarāja shone on earth by the greatness of his munificence Seizing Talakāḍu, taking possession similarly of Kongu, chasing away , pulling out Chengiri by the strength of his arm, making the abode of Yama a home for Narasinga, the general Ganga, a lion to the deer, the assemblage of enemies, took Ganga-maṇḍala and made it subject to the orders of king Vishnu His elder brother the blameless general Bamma, a bee at the lotus feet of Jinapati, was known as the lord of the lady Fame pervading the circle of the regions, as the lord of those that take delight in making gifts, as the lord of wealth and as the lord of learning His wife her refuge being the supreme Jina, her *guru* Bhānukīrtidēva, her husband the causer of prosperity, Bammadēva, Bāgaṇabbe obtained renown From the womb of that fortunate lady was born the mine of beauty, worthy to be honoured by all the blessed, the general Ēcha of a fame brilliant like the moon The general Ēcha lovingly caused to be erected, amidst the plaudits of the earth and the sportive spread of his fame, Jina temples in Kopana and other holy places and in Beḷguḷa of great celebrity, which, people said, captivated with their richly sculptured walls the hearts of the spectators After living for a long time in happiness, delighting in bestowing gifts and rejoicing in the advancement of the Jina-dharma, he quitted the body by the right of *sanyasana* and became a dweller in the world of gods

Meanwhile, chasing and putting to flight arrogant adversaries who were thorns to the country, driving out the Kongas by the strength of his arm, putting to flight and routing hostile kings, and bringing other countries into subjection to his lord, the general Boppa, the eldest

son of the valiant Ganga, thus became an abode of valour in the world Be it well The *mahāsāmantādhipati* who had acquired the band of five great instruments, *mahāprachanda-dandanāyaka*, causer of terror to enemies, a millstone to traitors, a Jattalatta in war, a Vatsarāja (in managing) horses, a Cupid to women, purifier of his family, a friend to learned men, the general Boppadēva, as an act of reverence, set up an epitaph to his elder brother the general Ēchirāja, and, for the repairs of the *basadi* which he had caused to be made and for gifts of food in it, granted, with pouring of water, ten *khandugas* of wet land, a flower garden and the small tank to the east of the *basadi*, in Gangasamudra and the dry lands of the Bekka tank, to Mādhavachandradēva, disciple of his own *guru* Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gana, of the Mūla-saṃgha He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousard years

To be brief, Ēchikabbe wife of Ēchirāja of wide-spread fame, was a match and equal to Site and Rukmini, are there any others on earth who can be a match and equal to her in beauty? Ēchabbe bestowed gifts like Attimabbarasi saying "Who wants which ?", so that people said that there were no women who could equal her in liberality and self-respect The *danda-nāyakiti* Ēchikabbe, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva, and her mother-in-law Bhāganabbe set up this inscription, performed great worship and gifts and granted a cocoanut garden Good fourtune

## 533

### Jinanāthapura

### Rock in front of Aregallu basadi, near the foot prints

The feet of Prabhāchandra-siddhāntadēva Gaṃgana

## 534

### Jinanāthapura

### Rock in front of Aregallu basadi, by the side of No 533

śrī Prabha

## 535 (385)

### Jinanāthapura

### Rock near the tank

On Sunday, the 1st day of the bright fortnight of Śrāvana, in the year Sādhārana, Nayakīrtidēva, disciple of the *mahāmaṇḍalāchārya*, *rāja-guru* Hiriya Nayakīrtidēva, granted, with pouring of water, 2 *salages* of wet land in the garden behind Hiriya Jakkiyavve's tank to provide for the eight kinds of worship of Chenna-Pārśvadēva of the *basadi* caused to be built by his *guru* at Bekka Good fortune

## 536 (386)

### Jinanāthapura

### Rock near a wet-land to the south-east of the village

the *nādu* and the group of *prabhus* having thus assembled, made a grant to continue for as long as the ocean, the Mēru mountain, the moon, the sun and the earth endure Those who destroy this charity shall incur the great sin of having slaughtered on the banks of the Ganges seven crores of sages, tawny cows and Brāhmaṇas

## 537 (387)

### Jinanāthapura

### On a rocky mound to the north of the village

By order of Singyapa-nāyaka's son, the *prabhus* including Guruvapa and Sōvapa of Bekka granted this land for Chāmuṇḍarāya-basti

## 538 (388)

### Jinanāthapura

### On rock to the south-west of the village

Vishṇuvardhanadēva's senior general, *svāmidi drōhagharaṭṭa* (a millstone to traitors to his lord), Gangapayya made Jinanāthapura at the holy place Beḷuguḷa the *kolaga* called Drōhagharatta the exemption granted by Vishnuvardhanadēva The arrow shot by Drōhagharatta

## 539 (389)

### Jinanāthapura

### Behind the samādhimantapa to the north-west of Śāntīśvara basadi

Obeisance to the *siddhas* Be it well To describe the *mahāmandalāchārya*, *rāja-guru* Nēmichandra-paṇḍitadēva of Beḷikumba The world honours the moon to the ocean of learned men, the sage Nēmichandra, as one skilled in the investigation of the *āgamas* of the supreme Jinēśvara, as one full of the assemblage of spiritual qualities, as a moon to the lilies, his followers desirous of the highest bliss, and as one illuminating the world by his matchless undecaying fame To describe the character of his dear disciple Bāḷachandradēva's son eloquence, liberality and pure conduct in the world was endowed with beauty and youth the ornament of the world Bāḷachandra had an attack of severe fever at dawn on Monday, the 5th day of the bright fortnight of Kārtika, of the year Śrīmukha, of Śaka 1136, uttering the five salutations, died by (the rite of) *sanyasana* and became the beloved of the celestial nymphs On the spot where Bāḷachandradēva's son's

body was cremated, Bairōja was directed to build this *śilākūṭa* or stone-house as an act of reverence the virtuous woman Kāḷibbe, an equal of Sīte, Rukmiṇi and Rati, at dawn on the 2nd day of the dark fortnight of Jyēshtha, in the year Bhāva, attained *svarga* after obtaining *samādhi* by the rite of *sallēkhana* (Obeisance) to Śāntinātha

## 540 (390)
## Jinnēnahalli
### On a stone to the south of the village

On the 11th day of the dark-fortnight of Vaiśākha, in the Śaka year 1596, the year Pramādicha, Chennaṇa, son of Putasāmi-setti, granted the village Jinneyanahaḷḷi to provide for the daily worship and festivals of Samudrādiśvara-svāmi and for the maintenance of the pond, garden and *mantapa* Good fortune

## 541 (391)
## Jinnēnahalli
### On a rock on the bund to the west of Ālatti-katte

The boundary of (the land belonging to) Chāmundarāya-basti

## 542 (392)
## Hālumattigatta
### On a stone to the right of the entrance to Mallēśvara temple

(This inscription is mostly defaced It seems to record the grant of a garden as a *kodagi* to Sankaṇṇa and Chikka-Sankaṇṇa)

## 543 (393)
## Hālumattigatta
### On a stone in front of the same Mallēśvara temple

This Nandi (pillar) was caused to be made by Mādeya-nāyaka, son of ya-nāyaka

## 544 (394)
## Kabbālu
### On a stone to the west of the goddess shrine

Be it well In the 15th year of the coronation of Satyavākya Permmanadi, Bidiyāyta, son of Maḷtiyara-Būvayya, rescuing cattle, fought and fell Gaṇdakkalga, son of Setthitti (wife of a *setti* or merchant ?) set up this

## 545 (395)

### Kanthīrāyapura

### On rock near a field

Nāga-gonda, son of Chennana-gaunda of Beḷuguḷa-nādu, and the *gāvudas* including Kalla-goṇda and Baira-goṇda of Muttage Honna ḷi, who were lay disciples of Paṇḍitadēva, granted to the *basadi* caused to be built by Mangāyi these wet and dry lands of Voddarakatte Those who violate this charity shall incur the sin of having slaughtered a thousand tawny cows at Vāranāsi Good fortune

## 546 (396)

### Kanthīrāyapura

### On rock near another field

The boundary of (the land belonging to) Chāmuṇḍarāya-basti

## 547 (397)

### Sānēnahalli

### Near a field to the north-west of the village

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three words, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* May prosperity be to the doctrine of Jina which is a source of self defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants Obeisance to the *siddhas* Obeisance to Vitarāga Obeisance to the Arhats Be it well The Ganga kingdom was brought into existence by the lord of sages Siṃhanandi of the celebrated Dēśika-gaṇa named (after) Konḍakunda

Be it well When the *mahāmandalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest jewel of rectitude, champion over the Malapas, possessor of these and other titles, the *mahāmanḍalēśvara*, Tribhuvanamalla, capturer of Talakādu, Bhujabaḷa Vīraganga-Vishṇuvardhana-Hoysaḷadēvā's sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars—his servant his father being liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākaṇabbe, always devoted to pious deeds, well known among the learned, how fortunate was Ēcha! Stainless, friendly to the learned, born in a pure *dvija* family of the Kauṇḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world In the house of Ēchigānka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman" The son of the above described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of

great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine Tirthankaras, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world, was the great minister, *dandanāyaka*, a mill stone to traitors, Gangarāja As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Vishnu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāndiva to the owner of Gāndiva (Arjuna), even so, does Ganga conduct the affairs of king Vishnu how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges be described by people like us?

That great minister, *dandanāyaka* a mill stone to traitors, Gangarāja—when Chōḷa's *sāmanta* Adiyama, stationed as if a door in the camp of Taḷakāḍu, the frontier of Gangavāḍi-nādu above the ghats, refused to surrender the *nāḍu* which Chōḷa had given, saying 'fight and take it'—marched (against him) with the desire of victory, and the armies met O Ganga-chamūpa, why do we require others in this part of the country for the task of describing the greatness of your prowess? Is not Dāma who, while the destructive point of the sharp sword in your hand raised with the desire of victory was lifting up the skin of his back, fled in the direction of Kāñchi enough? O Ganga, unable to expose his body to the turn of your sword once in battle, the Tiguḷa Dāma escaped and took refuge in the forest, and thinking of it again and again even now, is frightened like the deer day and night to the consternation of his faithful wives Having remained till now in Taḷakāḍu, astonishing people by his valour which put to flight many in any number of battles, the *sāmanta* Dāmōdara, turning now his back on the fight through great fear of the blows of Gangarāja's sword, lives like a Śaiva ascetic eating from a skull (or, potsherd) from which (even) a dog will not eat Marching alone rapidly, taunting and making them loose courage, he thus put them to flight Moreover, he put to flight Narasingavarma and all the other *sāmantas* of Chōla above the ghats and brought the whole *nādu* under the dominion of a single umbrella, whereupon the grateful king Vishnu being pleased, said "I am pleased, ask for a boon" Thereupon, though he knew that the king would give (anything that was asked), he did not ask like ordinary people for any other thing, but intent on the worship of Jina, asked for Gōvinda-vādi amidst the plaudits of the earth The noble-minded (Ganga) granted it indeed with joy for the worship of Gommatadēva, so that the assembly of sages, expressing approbation again and again, exclaimed "this is excellent" The Konḍakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed, and the promoter of that line is undoubtedly the general Ganga, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkutāsana-Maladhāridēva, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gaṇa He renovated all the *basadis* or Jaina temples of Gangavādi, he had the enclosure built around Gommatadēva of Gangavādi, having driven out the Tiguḷas, he restored Gangavādi to Viraganga, is not Gangarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gangas?

Having thus received (Gōvindavādi), (Gangarāja) granted it for the worship of the god Pārśva and for the god Kukkutēśvara In the Śaka year 1101, the year Viḷambi, on Thursday, the 10th day of the bright fortnight of Phālguna, the grant was made after washing the feet of Śubhachandra-siddhāntadēva Boundary to the east of that Gōvindavādi in the north-eastern direction of black-cotton-soil, the mango tree *(niruha)* of Tōntingere, drain from the eminence in the road leading to Kellanahalli and the boundary of Hulumādi, to the south the high road from Arhenahaḷḷi to Madipura and to Hiriyadēvara-betta (hill) is the boundary, to the west Hiriya halla, Najugere, of Bekka, to the north of the mound which

is to the west of Chalya and to Gangasamudra is the boundary Within these four boundaries Malli-setti, the *pattanasvāmi* of Gommatapura, setti, Gandanārāyana-setti and the group of chief merchants, having assembled, made this agreement Those who protect this charity will obtain great merit This stone inscription always proclaims thus — May those persons who maintain this with affection enjoy long life and great prosperity! The wicked man who, without maintaining, violates this, shall incur the infamy of having slaughtered on the site of Kurukshētra and Vāranāsi seven crores of eminent sages, tawny cows and men learned in the Vēdas The engraver was Gangāchāri, an ornament to the face of titled sculptors

## 548 (398)

### Sānenahalli

### Rock in a field to the north-west of the village

The wet land granted for risidēva Kavi-seti also granted 1 *salage* and 1 *kolaga* of wet land

## 549 (399)

### Sānēnahalli

### On the pedestal of a broken image in the ruined basadi

śrī Vṛishabhasvāmi

## 550 (400)

### Sānēnahalli

### On a broken pedestal built into the basement of the ruined basadi

Jakkiyavve-daṇḍanāyakiti, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśī-gana, of the Mūla-saṃgha, having set up the god ta at Sāhaji granted 1 *salage* and 5 *kolagas* of dry land at and 1 *kolaga* (of wet land) and 1 *khanduga* of dry land at Gōvindavādi

## 551 (401)

### Rāgibommanahalli

### On a stone near the village entrance

May there be prosperity Obeisance to Śaṃbhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds In the victorious and increasing year 1595 of the Śālivāhana era, the year Paridhāvi, on the 10th day of

the bright fortnight of Kārtika, Dēvarājaya of Maisūru granted the village Rāgibommanahaḷḷi for (the maintenence of) a feeding-house for Brāhmanas .

## 552 (402)

## Bommēnahaḷḷi

### On a stone lying in front of a ruined temple in the tank

Śambhu beauteous with the *chāmara* like

Be it well When Tribhuvanamalla, capturer of Talakādu, Kongu and Banavase, Bhujabaḷa-Viraganga-Hoysaḷadēva's victorious sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars at Bimmayanahaḷḷi Hoysaḷa-seṭṭi's son kāra-setti, Mādi-gavuda's son Malla-gavunda and gavunda Kiriya Basavāchāri, fearful of mundane existence, caused a tank to be built and a temple to be erected, and becoming an ascetic, was protecting the charity His younger brother was Chaudāchāri whose sons were Hoysaḷāchāri, Kunnāchāri, Adaḷāchāri, Bibbāchāri and Mādāchāri On Monday, the 1st lunar day of the bright fortnight of Āśvija, in the Śaka year 1062, the year Kāḷayukta, to provide for the bath and offerings of that god, Malla-gavunda, his maternal uncle (or, father-in-law) Bicha-gavuṇda and others granted below that tank 4 *khandugas* of wet land and 1 *khanduga* of dry land Those who carry on this charity will obtain the merit of having bestowed at Kurukshētra and Vāraṇāsi a thousand tawny cows and men who have mastered the Vēdas He who siezes lands given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Maulāchāri and his son-in-law Katāchāri made this god

## 553 (403)

## Hindalahalli

### Rock in a field to the south of the village

Those who seize this dry field shall incur the sin of having killed their mothers at Vāraṇāsi

## 554 (404)

## Hirebelti

### Vīragal in front of the Īśvara temple

Be it well On the 1st day of the bright fortnight of Kārtika, Sarvajitu Pemmaṇṇa fought and fell during a cattle-raid making him a resident of *svarga*, caused to be set up this hero-stone as an act of reverence Good fortune

## 555 (405)

## Vaddarahalli

### Vīragal in front of the temple

Be it well On Sunday, the 1st day of the bright fortnight of Phālguṇa, in the year Āngira,

the possessor of all titles, Kēta-gavuda, son of Chēcha-gavuda of Voḍarahali, having fought in a battle with the Turakas and attained *svarga* his sons Ālappa and Bayireya caused this hero-stone to be set up

## 556 (406)

## Vaddarahalli

### On a stone lying to the right of the Māramma temple

On the 1st day of the bright fortnight of Śrāvana, in the year Śārvari, Tirumalarāja-nāyaka, son of Dāsapa-nāyaka of Nuguhaḷi, granted, for the spiritual merit of Dāsapa-nāyaka, Dāsapura to Gangapadēva of Kikēri Signature of Hiri Tirumalarājaya He who violates this shall incur the sin of having killed his father and mother at Kāśi

## 557 (407)

## Sundahalli

### On a stone in the backyard of a house to the south-east of the village

On Thursday, the 10th day of the bright fortnight of Mārgaśira, in the year the *mahā-mandalāchārya* Nēmichandra-paṇḍitadēva the *pattanasvāmi* Nāgadēva-heggaḍe and Keñcha-gauda granted this deed *(patala)* to Māragauda to the effect that for having built a tank he was to enjoy to posterity Muttēri-sīme to the west of the dry land for which he was paying an assessment of 5 *hanas* He who destroys this (shall incur the sin of having) killed a tawny cow

## 558

## Hosahalli

### Rock behind Jakkalamma temple near the northern wasteweir of the tank

Be it well When Gangapayya, the senior *danḍanāyaka* of Vishnuvardhana Hoysaladēva gained victory by driving out the twelve *sāmantas* of the army in the battle of Kaṇnagāla-bijānakabi, his own lord said "I am pleased, ask for a boon" (Thereupon he) said "supreme favour, the lord would kindly grant (the village) Parama for the worship of the god and for the distribution of food" obtained when granted, built a tank, named it Gangasamudra and made grants to the god

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

## 559

## Hosahalli

### Same rock behind Jakkalamma temple No 558

śrī Biṭiya

## 560

## Hosahalli

### Rock in the Jakkalamma temple near the northern wasteweir of the tank

Duggayya bowed to the holy place

## 561

## Parama

### On a stone in front of Basavanna temple

Be it well When the *mahāmandalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, possessor of these and many other titles, the *mahāmandalēśvara* [Visnnu]vardhana-Hoysaladēva's son remover of the sorrow of the whole world As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus as the bow Gāndiva to the owner of Gāṇdīva (Arjuna), even so does Ganga conduct the affairs of king Vishṇu, how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us ?

When the army of the Chāḷukya emperor Tribhuvanamalla Permādi-dēva including twelve *sāmantas* (or, tributary chiefs), was encamped at Kannegāla, the illustrious *mahāpradhāna, dandanāyaka*, a mill-stone to the traitors, Gangarāja, saying " A way with the desire to mount a horse, this will be a night-battle for me", attacked and defeated with ease all the *sāmantas*, so that people said that the sword in the arm of Ganga-daṇdādhipa caused the men of the army who were entering the camp (*savanga*), to enter mire, carried off the collection of their stores and vehicles and presented them to his own lord, who, being pleased with the prowess of his arm, said " I am pleased, ask for a boon" Thereupon, the obtainer of (the king's) supreme favour asked for neither kingdom nor wealth, but, intent on the worship of Arhat, asked for the imperishable (gift) of Parama and having obtained it and granted the same to provide for worship in the Jain temples lovingly erected by his mother Pōchaladēvi and his wife Lakshmi dēvi, so that his fame spread abroad, he was immensely pleased How generous was the general Ganga ! The Koṇdakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed, and the promoter of that line is undoubtedly the general Ganga, lay disciple of Śubha-chandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkutāsana-Maladhāri-dēva, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gaṇa He renovated all the *basadis* of Gangavādi, he had the enclosure built around Gommatadēva of Gangavādi, having driven out the tigulas, he restored Gangavādi to Viraganga, was not Gangarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gangas ?

## 562

## Bastihalli

### On the pedestal of the Nēminātha image in the basadi

Nēmisvāmi caused to be made by Chikka-Nēmichandradēva, disciple of Nēmichandra-

## 560

## Hosahalli

### Rock in the Jakkalamma temple near the northern wasteweir of the tank

Duggayya bowed to the holy place

## 561

## Parama

### On a stone in front of Basavanna temple

Be it well When the *mahāmandalēsvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, possessor of these and many other titles, the *mahāmandalēsvara* [Visnnu]vardhana-Hoysaladēva's son remover of the sorrow of the whole world As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus as the bow Gāndiva to the owner of Gāndīva (Arjuna), even so does Ganga conduct the affairs of king Vishṇu, how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us ?

When the army of the Chāḷukya emperor Tribhuvanamalla Permādi-dēva including twelve *sāmantas* (or, tributary chiefs), was encamped at Kaṇnegāla, the illustrious *mahāpradhāna, dandanāyaka*, a mill-stone to the traitors, Gangarāja, saying " A way with the desire to mount a horse, this will be a night-battle for me", attacked and defeated with ease all the *sāmantas*, so that people said that the sword in the arm of Ganga-daṇdādhipa caused the men of the army who were entering the camp (*savanga*), to enter mire, carried off the collection of their stores and vehicles and presented them to his own lord, who, being pleased with the prowess of his arm, said " I am pleased, ask for a boon " Thereupon, the obtainer of (the king's) supreme favour asked for neither kingdom nor wealth, but, intent on the worship of Arhat, asked for the imperishable (gift) of Parama and having obtained it and granted the same to provide for worship in the Jain temples lovingly erected by his mother Pōchaladēvi and his wife Lakshmi dēvi, so that his fame spread abroad, he was immensly pleased How generous was the general Ganga ! The Koṇḍakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed, and the promoter of that line is undoubtedly the general Ganga, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkutāsana-Maladhāri-dēva, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gaṇa He renovated all the *basadis* of Gangavāḍi, he had the enclosure built around Gommatadēva of Gangavādi, having driven out the tigulas, he restored Gangavādi to Viraganga, was not Gangarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gangas ?

## 562

## Bastihalli

### On the pedestal of the Nēminātha image in the basadi

Nēmisvāmi caused to be made by Chikka-Nēmichandradēva, disciple of Nēmichandra-

paṇḍitadēva (himself) disciple of the illustrious Nayakīrti-siddhānta-chakravarti of the Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa, Pustaka-gachchha and Koṇdakundānvaya Good fortune

## 563 (*Ep Carn*, *V*, *Cp* 145)

## Bekka

### Slab near the ruined Īśvara temple near the sluice of the tank

**Front Face**

Obeisance to Śaṃbhu, beauteous with *chāmara* like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds

Be it well while the illustrious Tribhuvana malladēva, the refuge of the whole universe, favourite lord of the goddess of wealth and earth, *mahārājādhirāja*, *paramēśvara*, *paramabhaṭṭāraka*, an ornament to the race of Satya, jewel of the Chālukyas was ruling the kingdom, the sun in the sky of the Yadu family, Ereyangadēva's son was the war-like king Vishṇu whose dear son was Narasiṃha

Be it well while the obtainer of the band of five great instruments, *mahāmandalēsvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, śrī Vishṇuvardhana-Jagedakamalla-Narasiṃha-Hoysaḷadēva was ruling the kingdom, a sun to the lustrous group of the lotuses, the Chāḷukya line, a Madhusūdhna to the ferocious kings, possessor of much spread and renowned fame which has pervaded all the directions and which shone like the whiteness of the moon on Śiva's head, endowed with the grace of the newly wedded lady, the perpetual victory, Muddarasa who received the name *Jiya* on earth, was born (in the Chālukya line) Who else is equal to that valiant Muddarasa born of Chāḷukya line? It was he whose irresistible long arms were an adamantine cage for the surrenderers in the battle and who was fierce poisonous serpent feeding on the life-breath of enemies Thus while the world was describing him he shone on earth

**Back Face**

To him were born two sons extolled on earth, Bācharasa and Nāgarasa who resembled Cupid and who were like moon and Pārijāta from the ocean Of these, Nāgarasa, though junior in age, was senior in all good qualities and being not called as *chi* (an expression of discordance) was regarded as *ji* (an expression for extolling) throughout the sea-engirdled earth To him was born Huḷlarasa, crest-jewel of the Chāḷukyas, an ornament of the earth and who was like Jayanta to Puruhūta (Indra) Such Huḷḷarasa, having renovated the temples erected by his *ayyandiru* (i e, father and uncle) Bācharasa and Nāgarasa, three persons (father, uncle and himself) made an endowment, by way of pouring libation water to Mārarāsi-paṇḍita, on Thursday, the 5th day of the bright fortnight of Chaitra, of the year Siddhārthi, of Śaka 1001, to gods Sōmēśvara and god Muddēśvara, wet land of five *salage* situated to the west of front stone (*bāyikallu*) of the middle sluice of Hiriyakere, wet land of five *salage* situated in between the two channels (*eradu-halla*) and dry land of one *salage* situated in front of the (temple of) Muddēśvara, for these two Śiva shrines

He who confiscates the land given away by himself or, by others will be born as a worm in ordure for sixtythousand years

## 564

## Bekka

### On the sluice of the tank

A moon in increasing the ocean, the teaching of Jina, a mine of literature, a roaring lion striking the head of the elephant, the cunning Cupid, the birth place of kindness, the illustrious emperor of philosophy, Gunachandradēva's son Nayakirtidēva-munipa, may he continue long (to guide us) What he holds is philosophy, what he says is good speech, what path he directs, -if followed, is the (right) path, such is the greatness of Nayakirtidēva

Who will not praise Hulla, son of Jakkirāja, grand-son of Chandirāja, and born to Lōkāmbikā?

Obeisance to Siddhas Be it well, The illustrious *pratāpachakravarti* Vīra-ballāladēva's *mahāpradhāna*, *hiriya-bhandāri*, Rāmadēva-nāyaka, *bhandāri* Singayya and the illustrious *mahā-vaddavyavahāri* Kavadamayya's (son) Sāti-setti having granted a site to the illustrious Nayakirti-dēva, at his instructions, the illustrious Nayakirti-siddhānta-chakravarti's disciples Bhānukirti-siddhāntadēva, Prabhāchandradēva, Māghanandi-bhattārakadēva, Padumanandidēva, Nēmi-chandra-panditadēva, his disciples, the illustrious *mahāmandalāchārya* Nayakirtidēva, Chāmarasa son of Nāgarasa of Bekka, Hulla[ra]sa and Muddarasa, son of Sōvarasa built a tank named Singasamudra and set up the stone sluice

## 565 (*Ep Carn*, *V*, *Cp* 146)

## Bekka

### Stone set up in front of the Bastigudi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*

Blossoming on the peak of the mountain, the full breasts of the lady Wealth, splendid in destroying the increasing sufferings of mankind, copious antidote in freeing from many mighty hostile kings, a row of pearls, the ever increasing virtues, thornless (free from enemies) and steady shines the Hoysala royal family In that family Vinayāditya, the lord of earth, had born, like a pearl, the crest-jewel of the multitude of kings, possessor of high lineage and shining by good conduct, graceful by increasing virtues, scorcher of arrogant enemies in the battlefield Vinayāditya's son was king Ereyanga who was praised by people His son was the commended king Vishnu who was wise and his son was famous Narasimha The king Narasimha, brilliant, blossoming and powerful over multitude of bowed kings, Rāma in the arena of battle, accomplished in all by his multitude of meritorious actions, shone par excellence

To that Narasimha, Echaladēvi who was praised on earth had become the crowned wife She was an esteemed lady and was renowed as the creeper of plenty (*kalpalata*) by her charity

To king Narasimha and Echaladēvi was born, king Ballāla, the meritorious, the striver for the welfare of the people, the destroyer of the multitude of mighty enemies, like Cupid a sportine of vivacious women, to Vishnu and his consort illustrious Śrī Lāta lost his gaity, Gūrjjara seized with severe and great fever and fear, Gaula rocked with pain, Pallava retained only a little of his wealth, Chōla threw away even his clothes, while in the arena of battle

Vīraballāḷadēva's matchless arm, the fire of death to the powerful hostile kings, caused to beat the drum Vīraballāḷadēva was a full moon of autumn to the lotuses, the multitude of enemy kings, powerful wind to the lamp, the hostile kings, to the multitude of kings Yama to the alarmed multitude of hostile kings

Be it well Obtainer of the band of five great instruments, *mahāmandalēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvatī, the destructive wind of the clouds, the Tuḷuva army, a forest fire to the dangerous kinsmen, a thunderbolt to the mountain, the Pāṇḍyas, *gandabhērunda*, hunter of the *mandalikas*, plunderer of the Chōla army (or, capital), a Bhima in war, Kāma of Kali age, seeker of pleasure in showing propensity of liberality in satiating the minds of all the followers, obtainer of boons from Vāsantikādēvi, a sun in the sky of the Yadu family, a crest-jewel of the *mandalikas*, fierce in war, champion over the Malepas, possessor of these and other titles, the illustrious Tribhuvanamalla, capturer of Taḷakāḍu, Kongu, Nangali, Noṇambavādi, Banavase and Hānuṃgal, Bhujabaḷa-Vīra-Gaṃga-pratāpa-Hoysala-Ballāladēva was ruling in Dōrasamudra in the southern region, in peace and wisdom, punishing the wicked and protecting the good, a dweller at the lotus feet of his grand father, king Vishnu How distinguished was Huḷḷa-dandādhipa (because) his commended mother was Lōkāṃbike, his father was the famous Yakšharāja, his wife was the renowned Padmalā, his son was the chief councillor, the world famous Narasiṃhadēva and his favourite deity was Jinādhīśa Padmaladēvi[1] who was praised by the people for her devotion to her husband, was by her stainless character superior to the daughter of Janaka (Sītā) and to the wife of Brahma (Sarasvati)

His son was Narasiṃha, a bee at the lotus-feet of much commended Nayakīrti, a cupid to the artful women, peak of the virtues, the Kanakāchala (the Mēru mountain) and a lion to the rutting elephants, the mighty enemies Be it well

*Mahāmandalāchārya*, Nayakīrti-siddhāntadēva, disciple of Guṇabhadra-siddhāntadēva, foundation pillar of the illustrious lineage of the Mūla-saṃgha, supporting pillar of pious wisdom, lustrous by the ichor of the herd of elephants, the Dēsiya-gana, causer of alarm to other sects, brilliant like lotuses in the lake Pustaka-gachchha, sun in the sky of Kondakunda family, ocean of profoundity, rich in penance, he (is described) as follows

Emperor of philosophical doctrines, a fierce rutting elephant to the group of lotuses, the weapons of Cupid, an ocean of compassion, beautiful, excellent, born to kings, Agastya to the great ocean, the infatuation, destroyer of fear, enemy to avarice, firm and lustrous Nayakīrti-siddhāntadēva-munipa, shone on the earth His disciple, Bhānukīrti-vratīndra renowned on earth, the favourite of fame resembling Ādiśēsha, the milk ocean, Kailāsa, a white umbrella, Ganges, the smile of Śiva, the elephant Airāvata, alum, Nandi, white cloud, dew, pearl necklace Indra, a white lotus, Balarāma, Sarasvati, the conch, the swan the moon and the white jasmine flower, and praised by scholars Be victorious the illustrious Bhānukīrti-munipa, full moon in increasing the ocean, the philosophical doctrines, conqueror of the arrows of Cupid, the person who reached the farthest end of otherworldliness, celebrated, glorious, dear to the lotus feet of Nayakirti-munipa, for ever

On Tuesday, Uttarāyaṇa-saṃkrānti, the 4th day of the dark fortnight of Paushya, of the year Vijaya, of Śaka 1095, Bommadēva, having installed Bhānukirti-siddhāntadēva as the head, granted the village Bekka with joy to Nayakirti-siddhānta-chakravarti, for the worship of Pārśvadēva and the twentyfour Tirthankaras and for *bhōga* (enjoyment) and gifts of abundant rice food Ballāḷa, the best of kings and of excellent character, granted, with pleasure, (the village) Mēruhaḷḷi

Accordingly, having appointed the best men as heads for the worship of Gommatatirtha and for the distribution of food, Hullapa caused to release (the village) Bekka from Vira-ballala and got it to the sages Bhānukirti and Nayakirti upto the end of the *kalpa* (i e , for ever)

The boundaries of the village the eastern boundary of Bekka-the main road leading to Jinanāthapura from Belgola and the tank bund of Māvinakere , thence the stone culvert besides the tamarind tree, thence main road leading to Rācheyanahalli, in the same wise the bank (*nīrvakke*) of Kallakere, thence a big thicket, thence turning southward a white rock in front of Rācheyanahalli, in the same wise a mango tree, thence to north *atti* (fig) tree, thence *tavasi* tree, in the same wise the bank of Kemkere, thence to the west a thicket, in the same wise the bank of Hūliyakere, thence to west a *nidugallu* (a rock), continued heap of stones of Barahāllakere and a big field of Bimbi-setti connected with the main channel of that tank (Barahāllakere) This is the western boundary To the north a thicket, thence Karaḍiyare, thence the big banian tree, thence the beginning of Kembareyahalla and stone of *guru-gumja* thence the hillock of Kallatti and thicket in the eastern side of Inguḷadahāla, the southern outlet of the tank of Kēsiyananakere Northern boundary thence to the east the pond of tamarind and thence Huliganamatti (a tree ?), thence, the tamarind of Muttēri the southern outlet of Kārakiyakoma, thence, Tavasiyakolli, thence to the east the thicket of reeds, sour the thicket of *atti* tree (fig) Thence to the east the thicket of reeds, thence the thicket of *tela* tree, on the left side thence to the north the beginning of the slope of Kembareyahalla, thence *basuri* tree, in the same wise the heap of stones and the heap of stones in the interstice of three paths (?) a *nērila* tree on the main road to the north-east This is the four-fold boundary of Bekka

He who seizes the land given away by himself or, by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Poison is not poison, but the property of the Gods is said to be poison Poison kills only one whereas the property of gods kills even the sons and grandsons

## 566

## Bekka

### On the pedestal of the Jina image in the basadi

the Koṇḍakundānvaya emperor Nayakirti's (son) Pārśva

Nayakirti got the loftiest [*basadi*] erected at Bekka of the [Mū]la-saṃgha, of the Pustaka-gachchha, of the Koṇḍakundānvaya Hanasōge , Nayakirti at Bekka Good fortune

## 567 (*Ep Carn , V, Cp* 147)

## Mattekāle

### Near the basadi

(The top portion of the slab is lost)

gift given away by himself or by others will be born as worm in the ordure for sixty thousand years

Accordingly, having appointed the best men as heads for the worship of Gommatatirtha and for the distribution of food, Hullapa caused to release (the village) Bekka from Viraballāla and got it to the sages Bhānukirti and Nayakirti upto the end of the *kalpa* (i e , for ever)

The boundaries of the village the eastern boundary of Bekka-the main road leading to Jinanāthapura from Belgola and the tank bund of Māvinakere , thence the stone culvert besides the tamarind tree, thence main road leading to Rācheyanahalli, in the same wise the bank (*nīrvakke*) of Kallakere, thence a big thicket, thence turning southward a white rock in front of Rācheyanahalli, in the same wise a mango tree, thence to north *atti* (fig) tree, thence *tavasi* tree, in the same wise the bank of Keṃkere, thence to the west a thicket, in the same wise the bank of Hūliyakere, thence to west a *nidugallu* (a rock), continued heap of stones of Barahāllakere and a big field of Biṃbi-setti connected with the main channel of that tank (Barahāllakere) This is the western boundary To the north a thicket, thence Karaḍiyare, thence the big banian tree, thence the beginning of Keṃbareyahaḷḷa and stone of *guru-gumja* thence the hillock of Kallatti and thicket in the eastern side of Inguḷadahāla, the southern outlet of the tank of Kēsiyananakere Northern boundary thence to the east the pond of tamarind and thence Huliganamatti (a tree ?), thence, the tamarind of Muttēri the southern outlet of Kārakiyakoma, thence, Tavasiyakolli, thence to the east the thicket of reeds, sour the thicket of *atti* tree (fig) Thence to the east the thicket of reeds, thence the thicket of *tela* tree, on the left side thence to the north the beginning of the slope of Keṃbareyahalla, thence *basuri* tree, in the same wise the heap of stones and the heap of stones in the interstice of three paths (?) a *nēṛila* tree on the main road to the north-east This is the four-fold boundary of Bekka

He who seizes the land given away by himself or, by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Poison is not poison, but the property of the Gods is said to be poison Poison kills only one whereas the property of gods kills even the sons and grandsons

## 566
## Bekka
### On the pedestal of the Jina image in the basadi

the Koṇḍakundānvaya emperor Nayakīrti's (son) Pārśva Nayakīrti got the loftiest [*basadi*] erected at Bekka of the [Mūla-saṃgha, of the Pustaka-gachchha, of the Koṇḍakundānvaya Hanasōge , Nayakīrti at Bekka Good fortune

## 567 (*Ep Carn* , *V*, *Cp* 147)
## Mattekāle
### Near the basadi

(The top portion of the slab is lost)

gift given away by himself or by others will be born as worm in the ordure for sixty thousand years

## 568 (*Ep Carn*, *V*, *Cp* 148)

## Halē Belgola

### Near the ruined basadi

May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self defence to its followers and which is clever in preparing itself to break the heads of rutting elephants, the hostile disputants Be it well While the kingdom of Tribhuvanamalla, the refuge of the whole universe, the lord of goddess of wealth and earth, *mahārājādhirāja, paramēsvara, paramabhaṭṭāraka*, ornament to the race of Satyāśraya, jewel of the Chāḷukyas, was extending to continue as long as sun and moon, a dweller at his lotus-feet was Tribhuvanamalla Vinayaditya-Poysaḷa, the obtainer of the band of five great instruments, *mahāmanḍalēsvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over Malepas and with other titles, may he be victorious A jewel to adorn the Yādava family, a jewel of protection of kings, a jewel of necklace of goddess of wealth, Lakshmi, an excellent bright jewel on the heads of kings, a jewel-mirror of the path of politics, a sole *chintāmani* of world (a thought gem or, fabulous gem), śri Vishṇu endowed with modesty, jewel of virtues, crest-jewel of rectitude, Vinayāditya was a celestial tree to the persons who asked for help, an asylum of adamant to him who claimed protection, son of wind (Hanumān) to others' wives, god of death to those who opposed in the battle, when his flag with six letters *Ra-kka-sa-poy-sa-la* written on it has flown, could hundred thousand enemies stand before him in the battle-field ? Vinayāditya puts his sword on the heads of the Malepas who are arrogant and who are inclined to oppose him while he puts his hand of protection on the heads of Malepas who are neither arrogant nor inclined to oppose him through fear To that Poysaḷa king was born the valiant king Ereyanga, the crest-jewel of princes, subduer of kings by the prowess of arms When it is said that Ereyangadēva of unparalleled fame was a third Māruti, a fourth fierce fire, a fifth ocean, a sixth flower-arrow, a seventh universal emperor, an eighth mountain, a ninth lusty elephant, a tenth treasure, who can equal him ?
(When) in the city of his enemies *dhaga-dhagil dandhagil*, on the heads of hostile kings *thagil-thathi-gathi-ganthi*, in the bowels of opposing kings *chimil-chimi-chimi-chimil*, thus the irresistible drum beating was creating fear, who can boldly fight with him ? Who else is equal to him ? Who will survive, having opposed the striking of the discus of Vishnu, the striking of the flashing nails of lion and Garuḍa and the striking of the sword of Erega ? King Ereyanga was double of Dadhīchi-muni, ten-fold of Gutta, a hundred-fold of Chārudatta, a thousand-fold of the son of Ravi (Sun) in bounty That *mahāmandalēsvara's* preceptor Konḍakunda, the head of the Mūla saṃgha was the promoter of the doctrine of the blessed Vardhamāna In that famous line was born Dēvēndra-saiddhāntadēva, of the renowned Dēśika-gana, extolled by Dēvēndra

Triumphant is Chaturmukhadēva, a sun to the lotus garden, the hearts of *yōgīśvaras*, a fierce and skilful lion in tearing open the temples of the lusty elephant, Madana (Cupid) His disciple was Gōpanandi who was praised in the world and who was a shining jewel mirror wherein could be seen the lotus face of Vāni (goddess of learning) Triumphant is Gōpanandi in the world, a moon to the ocean, the Jaina creed, head of the Dēsiga-gaṇa, sun to the group of the lotuses, the *bhavyas* Gōpanandi, illustrious by great fame, lord of lustrous auspicious penance celebrated on earth, accomplished in all those which have been impossible to any one, caused

the Jina *dharma* which had for a long time been at standstill, to prosper through the wealth of the Ganga kings of that time

Gōpanandi, the best of ascetics, bee at the lotus feet of Jina, destroyer of the arrogance of Cupid, eradicator of *karma*, dear to the heart of Vāgvanitā (Sarasvati), a thunderbolt to the mountain, the multitude of disputants, master of the esteemed scholars, Chintāmaṇi to pious, proficient in all arts, Brahma in poetry, was famous, thus being praised O! Sānkhya! do not oppose but be silent O! Bhautika! do not become inflated with pride, O wise Buddha do not show your head, be off, be off, O! Vaishnava! conceal yourself, O! sweet tounged Chārvāka give up the pride of your speech, will the intoxicated elephant Gōpanandi, the chief of sages tolerate your arrogance? Ah! the scent elephant Gōpanandi, resplendent like the elephants of regions, chased away (opponents) in the paths of the six schools of logic so that Jaimini was stunned, Vaiśēshika, turning round fled, Sugata stopped, and stamped the seal, Akshapāda eagerly put on bangles, the Lōkāyata lost his (pride) and Sānkhya being pushed, took refuge The clear sharp sound of the drum of the eloquent Gōpanandi spread to the regions proclaming He is indeed the shutter of the mouth of the hostile disputant who attempts to speak, the great victorious rod of Yama (the god of death) to the power of speech of eminent disputants, Dhūrjati (Śiva) to the demon, the vile arrogant disputant who uses incorrect language, a terror to the arrogant disputant who argues with crookedness on the topics to be discussed and established

O! Gōpanandi! You are a treasury of supreme penance, the sole kinsman of the world, a full-moon in the sky of the Jaina doctrine, a charming expositor of all *āgamas*, fundamental truths, categories and sciences, a wearer of the jewel ornaments, virtues I fail to see any one on earth who can in any manner be an equal to thee! O! brother, which (qualities) can I describe of the honour conferring Gōpanandi, whether his *gunavrata*, power of charity, power of wisdom or power of self-respect

The illustrious Tribhuvanamalla-Ereganga-Voysaḷa, ruling the Ganga-maṇḍala in peace and wisdom, granted Rāchanahaḷḷa and Beḷgoḷa-12, with libation of water, to the celebrated Gōpanandi-paṇḍitadēva of the Kondakundānvaya, of the illustrious Mūla-samgha, and of the Dēsi-gana, for the renovation of *basadis* of Kabbappu-tīrtha of Beḷgoḷa, worship of Gods and gifts of food on Sunday, Saṃkrānti, the 13th day of the bright fortnight of Pauśya, of the year Śrīmukha, of Śaka 1015 This bridge of *dharma* is common to all kings and should be protected by you from time to time Thus does Rāmachandra beseech again and again all future rulers He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

To *mahāpradhāna, hiriyadandādhipa* mayya

## 569 (*Ep Carn*, *V*, *Cp* 149)

### Chalya

### Stone in the temple of Bairēdēva

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* After the continued succession commencing from Yadu and other kings in an uninterrupted lineage of Vīra-Vishṇuvardhanadēva, obtainer of the band of five great instruments, *mahāmanḍalēśvara*, lord of the

## 568 (*Ep. Carn*, *V*, *Cp* 148)

## Halē Belgola

## Near the ruined basadi

May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self defence to its followers and which is clever in preparing itself to break the heads of rutting elephants, the hostile disputants Be it well While the kingdom of Tribhuvanamalla, the refuge of the whole universe, the lord of goddess of wealth and earth, *mahārājādhirāja, paramēśvara, paramabhattāraka*, ornament to the race of Satyāśraya, jewel of the Chāḷukyas, was extending to continue as long as sun and moon, a dweller at his lotus-feet was Tribhuvanamalla Vinayāditya-Poysaḷa, the obtainer of the band of five great instruments, *mahāmandalēsvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over Malepas and with other titles, may he be victorious A jewel to adorn the Yādava family, a jewel of protection of kings, a jewel of necklace of goddess of wealth, Lakshmi, an excellent bright jewel on the heads of kings, a jewel-mirror of the path of politics, a sole *chintāmani* of world (a thought gem or, fabulous gem), śri Vishṇu endowed with modesty, jewel of virtues, crest-jewel of rectitude, Vinayāditya was a celestial tree to the persons who asked for help, an asylum of adamant to him who claimed protection, son of wind (Hanumān) to others' wives, god of death to those who opposed in the battle, when his flag with six letters *Ra-kka-sa-poy-sa-la* written on it has flown, could hundred thousand enemies stand before him in the battle-field? Vinayāditya puts his sword on the heads of the Malepas who are arrogant and who are inclined to oppose him while he puts his hand of protection on the heads of Malepas who are neither arrogant nor inclined to oppose him through fear To that Poysaḷa king was born the valiant king Ereyanga, the crest-jewel of princes, subduer of kings by the prowess of arms When it is said that Ereyangadēva of unparalleled fame was a third Māruti, a fourth fierce fire, a fifth ocean, a sixth flower-arrow, a seventh universal emperor, an eighth mountain, a ninth lusty elephant, a tenth treasure, who can equal him?
(When) in the city of his enemies *dhaga-dhagil dandhagil*, on the heads of hostile kings *thagil-thathi-gathi-ganthi*, in the bowels of opposing kings *chimil-chimi-chimi-chimil*, thus the irresistible drum beating was creating fear, who can boldly fight with him? Who else is equal to him? Who will survive, having opposed the striking of the discus of Vishnu, the striking of the flashing nails of lion and Garuḍa and the striking of the sword of Erega? King Ereyanga was double of Dadhīchi-muni, ten-fold of Gutta, a hundred-fold of Chārudatta, a thousand-fold of the son of Ravi (Sun) in bounty That *mahāmandalēśvara's* preceptor Kondakunda, the head of the Mūla saṃgha was the promoter of the doctrine of the blessed Vardhamāna In that famous line was born Dēvēndra-saiddhāntadēva, of the renowned Dēśika-gaṇa, extolled by Dēvēndra

Triumphant is Chaturmukhadēva, a sun to the lotus garden, the hearts of *yōgīśvaras*, a fierce and skilful lion in tearing open the temples of the lusty elephant, Madana (Cupid) His disciple was Gōpanandi who was praised in the world and who was a shining jewel mirror wherein could be seen the lotus face of Vāni (goddess of learning) Triumphant is Gōpanandi in the world, a moon to the ocean, the Jaina creed, head of the Dēsiga-gaṇa, sun to the group of the lotuses, the *bhavyas* Gōpanandi, illustrious by great fame, lord of lustrous auspicious penance celebrated on earth, accomplished in all those which have been impossible to any one, caused

the Jina *dharma* which had for a long time been at standstill, to prosper through the wealth of the Ganga kings of that time

Gōpanandi, the best of ascetics, bee at the lotus feet of Jina, destroyer of the arrogance of Cupid, eradicator of *karma*, dear to the heart of Vāgvanitā (Sarasvati), a thunderbolt to the mountain, the multitude of disputants, master of the esteemed scholars, Chiñtāmani to pious, proficient in all arts, Brahma in poetry, was famous, thus being praised O! Sānkhya! do not oppose but be silent O! Bhautika! do not become inflated with pride, O wise Buddha do not show your head, be off, be off, O! Vaishnava! conceal yourself, O! sweet tounged Chārvāka give up the pride of your speech, will the intoxicated elephant Gōpanandi, the chief of sages tolerate your arrogance? Ah! the scent elephant Gōpanandi, resplendent like the elephants of regions, chased away (opponents) in the paths of the six schools of logic so that Jaimini was stunned, Vaiśēshika, turning round fled, Sugata stopped, and stamped the seal, Akshapāda eagerly put on bangles, the Lōkāyata lost his (pride) and Sānkhya being pushed, took refuge The clear sharp sound of the drum of the eloquent Gōpanandi spread to the regions proclaiming He is indeed the shutter of the mouth of the hostile disputant who attempts to speak, the great victorious rod of Yama (the god of death) to the power of speech of eminent disputants, Dhūrjati (Śiva) to the demon, the vile arrogant disputant who uses incorrect language, a terror to the arrogant disputant who argues with crookedness on the topics to be discussed and established

O! Gōpanandi! You are a treasury of supreme penance, the sole kinsman of the world, a full-moon in the sky of the Jaina doctrine, a charming expositor of all *āgamas*, fundamental truths, categories and sciences, a wearer of the jewel ornaments, virtues I fail to see any one on earth who can in any manner be an equal to thee! O! brother, which (qualities) can I describe of the honour-conferring Gōpanandi, whether his *gunavrata*, power of charity, power of wisdom or power of self-respect

The illustrious Tribhuvanamalla-Ereganga-Voysaḷa, ruling the Ganga-maṇḍala in peace and wisdom, granted Rāchanahaḷḷa and Beḷgoḷa-12, with libation of water, to the celebrated Gōpanandi-paṇḍitadēva of the Konḍakundānvaya, of the illustrious Mūla-samgha, and of the Dēsi-gana, for the renovation of *basadis* of Kabbappu-tīrtha of Belgoḷa, worship of Gods and gifts of food on Sunday, Saṃkrānti, the 13th day of the bright fortnight of Pauśya, of the year Śrīmukha, of Śaka 1015 This bridge of *dharma* is common to all kings and should be protected by you from time to time Thus does Rāmachandra beseech again and again all future rulers He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

To *mahāpradhāna, hiriyadandādhipa* mayya

## 569 (*Ep Carn*, *V*, *Cp* 149)

## Chalya

### Stone in the temple of Bairēdēva

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* After the continued succession commencing from Yadu and other kings in an uninterrupted lineage of Vīra-Vishṇu-vardhanadēva, obtainer of the band of five great instruments, *mahāmanḍalēśvara*, lord of the

excellent city of Dvārāvati sun in the sky of Yadu family, crest-jewel of rectitude, champion over Malepas, thunderbolt to the mountains, the heads of opposing *mandalikas*, Vinayāditya (otherwise, sun of good behaviour), an ocean of jewels, the lofty virtues, seizer of the wealth of the band of enemy kings by vital power which is hard even to look at, has arisen (was born) on the peak of the mountain, Yadu family His son Ereyamga having brought the entire world under his white umbrella (sovereignty), has become equal to the kings of past To that king and his famous queen Echaladēvi were born as sons Ballāḷa and Vishṇuvardhana, the treasuries of valour and their younger brother Vinayāditya

As if it were the merit of past, the very thinking of him would destroy one's own sin, the very looking at him would fulfill one's own desires, the very adoration of him with great devotion would result in bringing fortune to oneself, thus the king Vīra-Vishṇu was not inferior to the brave Nala and Nahusha and was perfect in the practice of truth, generosity and purity The great *kshatriyas* endowed with pure *kshatriya-dharma* in the world have been, formerly, four, Dilīpa, Daśaratha's son and Krishnarāja, after them the only one equal to them is the ornament of the Yadukula, the king Vīra-Vishnu Adiyama ran as if in a race and learning his pace Nrisimhavarma ran, while Chengiri, having multiplied upon that pace (ran) and the proud Kongas learnt it from Chengiri, and seeing the celebrated Kongas, the Pāṇḍyas also ran,-who would not run before king Vishnu, the ornament of the Yadus? Thus having subdued and sent Adiyama flying, smitten down the lion Nrisimhavarma in battle, split the rocks, the skulls of his enemies with the thunderbolt of his arms-stick (i e , long arm), dispersed helter-skelter the family of Kaḷapāḷa , and having attacked Angara, captured the seven component parts of the same , protecting all the lands as far as the shore of the southern ocean under the shadow of his sole umbrella, he was in Talavanapura ruling the kingdom in peace and wisdom Vīra-Vishnu-vardhanadēva caused to be made with great devotion, this Jaina abode for Shaṇmukha of the six schools of logic, Śrīpāla-traividya-brati He gave this newly constructed *basadi* and the village attached to it surely equal to      *basadi* in the *tīrtha* with joy

The descent of the family of *gurus*, the ornament of his race of the line of *āchāryas* of Dramiṇa-gaṇa, Pa      saṃgha and Arungaḷānvaya was as follows In succession to the Tīrtha, of Mahāvīrasvāmi was Gautamaganadhara After that *muni* was      After the several *śrutakēvalis* had passed away, arose the promoter of that line, Samantabhadra-bratipa, a treasury of all learning After him Ēkasandhi-Sumati-bhattāraka, after him Vādībhasimha-Akalankadēva, after him Vakragrīvāchārya , after him Śrīṇandyāchārya , then      of a kingdom to      with joy Siṃhanandyāchārya , after him Śrīpāla-bhattāraka , after him Kanakasēna-vādirājadēva after him      marvellous and sacred in the world After him Śrīvijaya, the world renowned Śāntidēva , after him      brati , after that Pushpasēna-siddhāntadēva, was he before whom Sugata's omnisience disappeared, Kānāda's most approved words were dissipated

, the moon to the ocean, the great venerable Arhanmata, Vādirāja      Śāntisēna dēva After him, while the matchless, excellent and surpasser of superior efficacy made the penance and splendour of propriety to open their eyes in the great sage, plenty of prosperity originated, all miracles happened, happiness acomplished and hard times disappeared, what else?

Kumārasēna saiddhāntika, better known as Tīrthanātha, having made Cupid to flee thus, having got victory over the enemies, the actions (*karma*) full of foolish pride or, arrogance, caused to shine the brightness of the fame of *Jinadharma*      known from the glory of his penance which is difficult to practice, as Gaṇadhara of Kali age was Mallisēna–Maladhāri Traividya-Śrīpāla-yōgīndra, the great lion to the disputants, the rutting elephants, having born

in the mountain, the charming *syādvāda* and having assaulted the herd of elephants, the disputants who are blind on account of arrogance, by means of shining nails, the matchless six systems of philosophical doctrines, with the maturity of power, is happy in the union with the learning, the lioness

*Vijayavilāsa* of Śrīpāla-traividya, consisting of prose and poetry is a literary composition which is full of many turbid modes of six systems of philosophical doctrines Having made the multitude of bowed kings obedient to his command and having sipped the entire whirling ocean, the six systems of philosophical doctrines, with his mouth, he disparged the efficacy of the splendid deed of Agastya What else has one to say regarding the greatness of Śrīpāla-yōgindra It is impossible even to god Śiva to oppose the greatness of (his) speech *(upamāsa)* as regards the path which is indicating the abandoning of *varga (trivarga?)* to be freed from misery Such was the unrestrained power in the sage Thus, to this ornament of unobjectionable *syādvāda*, the promoter of his *gana*, bearer of the hereditary titles of *Vādībhasimha*, *Vādikolāhala* and *Tārkkika-chakravarti*, the exalter of his line, the supporter of *Akalamka-mata*, Shanmukha of six schools of philosophies, shunner of the activities of mundane existence which is devoid of essence, Śrīpāla-traividyadēva who was free from three *śalyas* (defects), Vishnu who is the *salya* (the thorn) in the hearts of hostile kings and is also versed in all arts, gave the village of Śalya and thus displayed his devotion Thus *Kanchigonda* Vīra-Gamga-Vishnuvardhana-Poysaladēva granted the village of Śalya on the Hulle-hole, on the bank of the Kāvēri and his *basadi* at the *tīrtha* (holy place) to Śrīpāla-traividyadēva, on the day of Uttarāyana-samkramana, of the cyclic year Krōdhi, of Śaka 1047, for the restoration and renovation of *basadi* and for the gifts of food to *rishis* belonging to that *basadi*, with the pouring of libation water from his hand

The boundaries of that village are as follows To the east Manalahalla situated in the slope of Kesarakere, thence to the south the hillock of Chōlavetta, the *penmarīvu* (a big tree?) of Komdeyaganda situated to the west of Odagere, to the south Hūliyakola, thence Kaggala-maradi (hillock), the mango tree in the southern part of Kotagere, to the north, (the shrine of?) Bhatāri situated to the west of wasteweir, to the west of the village the big tamarind tree situated on the bund, thence, to the north Erekattinakola to the north of the village, Kosagina-moradi (a hillock?) in the same wise, a stone installed in the middle, further to east the stone set up by Ālava (?) thus being sorrounded by the four boundaries, this grant (the village), free from imposts was made by Vīra-Vishnuvardhanadēva to Śrīpāla-traividyadēva who, in turn, has donated four *mattars* of dry land belonging to Hādarivālu situated in front of the village, wet land of seven *salages* belonging to Hiriyakere and Attikere and one garden situated in the vicinity of Doddagattakere with the four boundaries, to the Hoysala jinālaya constructed by himself

Its boundaries east Manalahalla in the slopes of Kesarakere, south road leading to Honnamara, west tank bed of Hiriyakere, north road leading to Honnamara along the river

## 570 (*Ep Carn*, XV, *Cp* 290)

## Chalya

At the village entrance, stone built into the platform

(Fragmentary) Traividyamuni with joy (act of reverence), granted *mukhavastra* (curtain cloth) to Having made *parōkshavineya* gods and twentyfour tīrthakaras

excellent city of Dvārāvati sun in the sky of Yadu family, crest-jewel of rectitude, champion over Malepas, thunderbolt to the mountains, the heads of opposing *mandalikas*, Vinayāditya (otherwise, sun of good behaviour), an ocean of jewels, the lofty virtues, seizer of the wealth of the band of enemy kings by vital power which is hard even to look at, has arisen (was born) on the peak of the mountain, Yadu family His son Ereyamga having brought the entire world under his white umbrella (sovereignty), has become equal to the kings of past To that king and his famous queen Ēchaladēvi were born as sons Ballāla and Vishṇuvardhana, the treasuries of valour and their younger brother Vinayāditya

As if it were the merit of past, the very thinking of him would destroy one's own sin, the very looking at him would fulfill one's own desires, the very adoration of him with great devotion would result in bringing fortune to oneself, thus the king Vīra-Vishṇu was not inferior to the brave Nala and Nahusha and was perfect in the practice of truth, generosity and purity The great *kshatriyas* endowed with pure *kshatriya-dharma* in the world have been, formerly, four, Dilīpa, Daśaratha's son and Krishṇarāja, after them the only one equal to them is the ornament of the Yadukula, the king Vīra-Vishnu Adiyama ran as if in a race and learning his pace Nrisimhavarma ran, while Chengiri, having multiplied upon that pace (ran) and the proud Kongas learnt it from Chengiri, and seeing the celebrated Kongas, the Pāṇdyas also ran,–who would not run before king Vishnu, the ornament of the Yadus? Thus having subdued and sent Adiyama flying, smitten down the lion Nrisiṃhavarma in battle, split the rocks, the skulls of his enemies with the thunderbolt of his arms-stick (i e, long arm), dispersed helter-skelter the family of Kalapāla, and having attacked Angara, captured the seven component parts of the same, protecting all the lands as far as the shore of the southern ocean under the shadow of his sole umbrella, he was in Talavanapura ruling the kingdom in peace and wisdom Vīra-Vishnu-vardhanadēva caused to be made with great devotion, this Jaina abode for Shaṇmukha of the six schools of logic, Śrīpāla-traividya-brati He gave this newly constructed *basadi* and the village attached to it surely equal to *basadi* in the *tīrtha* with joy

The descent of the family of *gurus*, the ornament of his race of the line of *āchāryas* of Dramiṇa-gaṇa, Pa saṃgha and Arungalānvaya was as follows In succession to the Tīrtha, of Mahāvīrasvāmi was Gautamagaṇadhara After that *muni* was After the several *śrutakēvalis* had passed away, arose the promoter of that line, Samantabhadra-bratipa, a treasury of all learning After him Ēkasandhi-Sumati-bhattāraka, after him Vādībhasiṃha-Akalankadēva, after him Vakragrīvāchārya, after him Śrīṇandyāchārya, then of a kingdom to with joy Siṃhanandyāchārya, after him Śrīpāla-bhattāraka, after him Kanakasēna-vādirājadēva after him marvellous and sacred in the world After him Śrīvijaya, the world renowned Śāntidēva, after him brati, after that Pushpasēna-siddhāntadēva, was he before whom Sugata's omniscience disappeared, Kānāda's most approved words were dissipated , the moon to the ocean, the great venerable Arhanmata, Vādirāja Śāntisēna dēva After him, while the matchless, excellent and surpasser of superior efficacy made the penance and splendour of propriety to open their eyes in the great sage, plenty of prosperity originated, all miracles happened, happiness acomplished and hard times disappeared, what else?

Kumārasēna saiddhāntika, better known as Tirthanātha, having made Cupid to flee thus, having got victory over the enemies, the actions (*karma*) full of foolish pride or, arrogance, caused to shine the brightness of the fame of *Jinadharma* known from the glory of his penance which is difficult to practice, as Gaṇadhara of Kali age was Mallisēna–Maladhāri Traividya-Śripāla-yōgīndra, the great lion to the disputants, the rutting elephants, having born

in the mountain, the charming *syādvāda* and having assaulted the herd of elephants, the disputants who are blind on account of arrogance, by means of shining nails, the matchless six systems of philosophical doctrines, with the maturity of power, is happy in the union with the learning, the lioness

*Vijayavilāsa* of Śripāla-traividya, consisting of prose and poetry is a literary composition which is full of many turbid modes of six systems of philosophical doctrines Having made the multitude of bowed kings obedient to his command and having sipped the entire whirling ocean, the six systems of philosophical doctrines, with his mouth, he disparged the efficacy of the splendid deed of Agastya What else has one to say regarding the greatness of Śripāla-yōgindra It is impossible even to god Śiva to oppose the greatness of (his) speech *(upanvāsa)* as regards the path which is indicating the abandoning of *varga (trivarga?)* to be freed from misery Such was the unrestrained power in the sage Thus, to this ornament of unobjectionable *syādvāda*, the promoter of his *gana*, bearer of the hereditary titles of *Vādībhasimha*, *Vādikolāhala* and *Tārkkika-chakravarti*, the exalter of his line, the supporter of *Akalaṃka-mata*, Shaṇmukha of six schools of philosophies, shunner of the activities of mundane existence which is devoid of essence, Śrīpāla-traividyadēva who was free from three *salyas* (defects), Vishnu who is the *śalya* (the thorn) in the hearts of hostile kings and is also versed in all arts, gave the village of Śalya and thus displayed his devotion Thus *Kanchigonda* Vira-Gaṃga-Vishṇuvardhana-Poysaḷa-dēva granted the village of Śalya on the Huḷle-hole, on the bank of the Kāvēri and his *basadi* at the *tirtha* (holy place) to Śrīpāla-traividyadēva, on the day of Uttarāyana-saṃkramana, of the cyclic year Krōdhi, of Śaka 1047, for the restoration and renovation of *basadi* and for the gifts of food to *rishis* belonging to that *basadi*, with the pouring of libation water from his hand

The boundaries of that village are as follows To the east Manalahaḷḷa situated in the slope of Kesarakere, thence to the south the hillock of Chōḷavetta, the *penmarivu* (a big tree?) of Koṃdeyagaṇda situated to the west of Odagere, to the south Hūliyakoḷa, thence Kaggala-maraḍi (hillock), the mango tree in the southern part of Kotagere, to the north, (the shrine of?) Bhatāri situated to the west of wastewein, to the west of the village the big tamarind tree situated on the bund, thence, to the north Erekattinakoḷa to the north of the village, Kosagina-moradi (a hillock?) in the same wise, a stone installed in the middle, further to east the stone set up by Ālava (?) thus being sorrounded by the four boundaries, this grant (the village), free from imposts was made by Vīra-Vishṇuvardhanadēva to Śrīpāla-traividyadēva who, in turn, has donated four *mattars* of dry land belonging to Hādarivāḷu situated in front of the village, wet land of seven *salages* belonging to Hiriyakere and Attikere and one garden situated in the vicinity of Doḍḍa-gattakere with the four boundaries, to the Hoysaḷa jinālaya constructed by himself

Its boundaries east Maṇalahaḷḷa in the slopes of Kesarakere, south road leading to Honnamara, west tank bed of Hiriyakere, north road leading to Honnamara along the river

## 570 (*Ep Carn*, XV, *Cp* 290)

## Chalya

At the village entrance, stone built into the platform

(Fragmentary) Traividyamuni with joy Having made *parōkshavineya* (act of reverence), granted *mukhavastra* (curtain cloth) to gods and twentyfour tīrthakaras

## 571 (*Ep Carn*, V, *Cp* 150)

## Bommēnahalli

### Inscribed stone before the basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* In the Yādava family which is brightened by the birth of lord of Lakshmi i e Śripati, the lord of southern region was born Śaḷa who, from killing the angry tiger by a twig at the *muni's* bidding of 'Poy-Sala', obtained the name Poysala and by that name his fame pervaded all the directions Be it well The family of the Hoysaḷa kings, birth place of prosperity (otherwise, the birth place of Lakshmi), full of great unequalled glory like that of sub-marine fire (otherwise, possessed of fierce sub-marine fire concealed in it), subjugater of wide earth (otherwise, encircling the earth), an expert in protecting the multitude of bowed kings (otherwise, mountains), birth place of the assemblage of (precious) things, profound, worthy of praise, the abode of the rise of fame, the spotless moon (otherwise, the birth place of moon)—thus resembling the ocean, shone for ever

In that (family) uniting in himself the precious quality of Kaustubha jewel, the superior strength of the celestial elephant (Airāvata), the glory of the bright rays of the moon and the great liberality of Pārijāta tree was indeed born king Vinayāditya, the destroyer of the mental darkness of haughty persons Keḷayabbarasi, wife of Vinayāditya, the treasure of learned, became renowned as she was Kāmadhēnu (cow of plenty) to the followers, an abode of virtues and good character who subdued the moon by the lustre of her face To them Ereyanga was born, who had Ēchaladēvi (as his consort) To this couple were born invincible Ballāḷa, brave Vishṇu and powerful Udayāditya Though Vishnu was middle among them, was a Kaustubha to all of them He had Lakshmi as crowned queen whose co-wife was the splendour of bravery (Vīraśrī) To Lakshmīdēvi and king Vishnu who was interested (hearing) in the sounds of Vēdas chanted by the gods on earth i e Brāhmanas, was born king Narasiṃhadēva, the lord of prosperity Ballāḷadēva was born to that great illustrious king Narasimha and his crowned queen Ēchaladēvi Who of the former kings did take the famous fort of Uchchangi like the unassisted hero, Śanivārasiddhi, Giridurgamalla, sole hero, possessor of the form of Śūdraka, a Cupid, tree of plenty (*surataru*) to the needy persons, Vatsarāja to the array of horses and Bhagadhatta, to the elephants, Ballāla with his matchless powerful arms?

Be it well Vīra-Gaṃga-pratāpa-Hoysaḷa-Ballāḷadēva, the obtainer of the band of five great instruments, *mahamandalēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, submarine fire to the ocean, the Tuḷuva forces, a wild forest fire to the Pāṇḍya-kula hunter of *māṇḍalikas*, plunderer of Chōla army or capital, obtainer of the boons from the goddess Vāsantikā, rejoicer in giving gifts, sun in the sky of the Yādaya family, crest-jewel in the crowns of *mandalikas*, unassisted warrior, holder of king's virtues, Śanivārasiddhi, mindful of righteousness, Giridurgamalla, the thorn to the hearts of enemies, Rāma of firm character, Bhīma (fierce) in the battle-field, terrible in the battle, champion over the Malepas, endowed with these and other titles, the capturer of Kongu, Nangaḷi, Nolambavāḍi, Hānuṃgal, protecting the region of south with righteousness, was in the capital of Dōrasamudra ruling the kingdom in peace and wisdom

A dweller at his lotus-feet was Chandramauḷi, the ornament of ministers and of established merit, who was praised by the scholars well versed in the arts of dance, music etc and logic, grammar, *upanishads*, drama, poetry and *purānas* The lord councillor Chandramauli was the rod in the right hand of the celebrated king Ballāḷa, the all pervading ocean of

whose fame which was lovely like the stream of milk, forest, crystal, the moon and jasmine, who was an abode of unstinted merit and was praised by all the learned without exception

Were others so fortunate as he? Āchāṃbike, the ocean of virtues and of good conduct was the beloved wife of Chandramauli who was ingenious in all arts, possessor of stainless fame and matchless splendour Āchaladēvi, with the eyes of doe, with the lotus-mouth, with full hips and breasts, with perfect beauty, with red lips with the voice of cuckoo, with fragrant breath, with a moving slim waist, a long black hair like lines of bees, with the gait of swan and with a beautiful conch-like neck, reproved the consort of cupid Her father was Sōvana-nāyaka, son of Chamdrāṃbike and Śileya-nāyaka who was the celestial tree to poets and Bāchāṃbike and Dēśi-dandanāyaka were her mother and senior elder brother respectively Bammeya-nāyaka free from fear and avarice and renowned Māreya-nāyaka were her junior elder brothers and Kāmadēva and Chaliyabbarasi were her younger brother and sister respectively She was the daughter of world-renowned Sōvaṇṇa and her husband was Chandramauli well versed in all elegant arts,—who else is fortunate like Āchaladēvi in the world? Gauri having done penance got herself united with god Chandramauli judging from this (or, taking this into account) few women in the world had acomplished (in getting auspicious happiness), but Chandramauli (the minister) with constant and deep devotion through several births got himself united with Āchaladēvi of profound character,-who else is fortunate like her in this regard? In the family of her *guru* of śrī Mūla-saṃgha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Pustuka-gachchha and of the Koṇdakundānvaya Nayakīrti-siddhānthadēva, son of well-known virtuous Gunachamdra-siddhāntadēva, the knower of *Ātman* (self), thunderbolt to the mountains, the other doctrines, best of sages and bereft of lassitude, has shone

Adhyātmi Bālachaṃdra-munīndra, perfect in the knowledge of self was the disciple of of Nayakīrti, moon to the oceans, the supreme sciences, king among the establisher, of doctrines and lord of ascetics Resolute Āchaladēvi, devotee of the lotus feet of Bālachamdra-muni, excellent and splendid disciple of celebrated, extolled Nayakīrti the lord of sages and whose fame has pervaded all the directions, caused the excellent temple of Pārśvadēva, the lord of Jinas to be constructed at Beḷugoḷa-tīrtha (the holy place) with true and great devotion With good inclination or intention, the councillor Chaṃdramauli having begged for it, to provide for the worship the excellent Pārśva-Jinēśvara temple which was constructed by his (Chaṃdramauḷi's) wife the doe-eyed Āchiyakka, the generous king Vīra-ballāla granted Bommeyanahaḷḷi to continue as long as the earth and ocean endure, on Friday, Uttarāyaṇa-saṃkrānti, the 3rd day of the dark fortnight of Pausha, of the cyclic year Plava, of Śaka 1104

Āchale having worshipped the lustrous pair of feet of Bāḷachaṃdra-munirāja made over the gift to Jinapati which was already granted by the king so that her fame spread as far as four oceans The boundaries of the village which was granted by pouring libation water, To east Kembareyahaḷḷa thence to south Mettare (of stones?), thence to south the great highway (*hiriyaheddāri*), thence to south the banyan tree, thence to south Mēḷiyajjanobbe (the thicket of Mēliyajja), thence to south Laṃkadahāḷobbe (a thicket?), thence to south the hignway leading to Nāgarakatta, thence to west Kemtattiyahaḷḷa (a streamlet?), thence to west *Mettaṟe* (heap of stones?), thence to west Aranelliyaguṃdu (a boulder?), thence to west Kariyareya-*kallatti* (*ficus appositifolia*), thence to west Kadavadakoḷa (a pond or pool of water), thence to north a narrow street or lane (*ōni*), thence to north the main canal of Dēvanakere, thence to north Huṇiseya-guṃdu (a boulder by the side of tamarind), thence to north Ālada-guṃdu (a boulder

## 571 (*Ep Carn*, V, *Cp* 150)

## Bommēnahalli

### Inscribed stone before the basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* In the Yādava family which is brightened by the birth of lord of Lakshmi i e Śripati, the lord of southern region was born Saḷa who, from killing the angry tiger by a twig at the *muni's* bidding of 'Poy-Sala', obtained the name Poysala and by that name his fame pervaded all the directions Be it well The family of the Hoysaḷa kings, birth place of prosperity (otherwise, the birth place of Lakshmi), full of great unequalled glory like that of sub-marine fire (otherwise, possessed of fierce sub-marine fire concealed in it), subjugater of wide earth (otherwise, encircling the earth), an expert in protecting the multitude of bowed kings (otherwise, mountains), birth place of the assemblage of (precious) things, profound, worthy of praise, the abode of the rise of fame, the spotless moon (otherwise, the birth place of moon)—thus resembling the ocean, shone for ever

In that (family) uniting in himself the precious quality of Kaustubha jewel, the superior strength of the celestial elephant (Airāvata), the glory of the bright rays of the moon and the great liberality of Pārijāta tree was indeed born king Vinayāditya, the destroyer of the mental darkness of haughty persons Keḷayabbarasi, wife of Vinayāditya, the treasure of learned, became renowned as she was Kāmadhēnu (cow of plenty) to the followers, an abode of virtues and good character who subdued the moon by the lustre of her face To them Ereyanga was born, who had Echaladēvi (as his consort) To this couple were born invincible Ballāḷa, brave Vishṇu and powerful Udayāditya Though Vishnu was middle among them, was a Kaustubha to all of them He had Lakshmi as crowned queen whose co-wife was the splendour of bravery (Vīraśrī) To Lakshmīdēvi and king Vishnu who was interested (hearing) in the sounds of Vēdas chanted by the gods on earth, i e Brāhmaṇas, was born king Narasiṃhadēva, the lord of prosperity Ballāḷadāva was born to that great illustrious king Narasimha and his crowned queen Echaladēvi Who of the former kings did take the famous fort of Uchchangi like the unassisted hero, Śanivārasiddhi, Giridurgamalla, sole hero, possessor of the form of Śūdraka, a Cupid, tree of plenty (*surataru*) to the needy persons, Vatsarāja to the array of horses and Bhagadhatta, to the elephants, Ballāla with his matchless powerful arms?

Be it well Vīra-Gaṃga-pratāpa-Hoysaḷa-Ballāḷadēva, the obtainer of the band of five great instruments, *mahamandalēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, submarine fire to the ocean, the Tuḷuva forces, a wild forest fire to the Pāṇḍya-kuḷa hunter of *māndali-kas*, plunderer of Chōla army or capital, obtainer of the boons from the goddess Vāsantikā, rejoicer in giving gifts, sun in the sky of the Yādaya family, crest-jewel in the crowns of *mandali-kas*, unassisted warrior, holder of king's virtues, Śanivārasiddhi, mindful of righteousness, Giridurgamalla, the thorn to the hearts of enemies, Rāma of firm character, Bhīma (fierce) in the battle-field, terrible in the battle, champion over the Malepas, endowed with these and other titles, the capturer of Kongu, Nangaḷi, Nolambavādi, Hānumgal, protecting the region of south with righteousness, was in the capital of Dōrasamudra ruling the kingdom in peace and wisdom

A dweller at his lotus-feet was Chandramauḷi, the ornament of ministers and of established merit, who was praised by the scholars well versed in the arts of dance, music etc and logic, grammar, *upanishads*, drama, poetry and *purānas* The lord councillor Chandra-mauli was the rod in the right hand of the celebrated king Ballāḷa, the all pervading ocean of

whose fame which was lovely like the stream of milk, forest, crystal, the moon and jasmine, who was an abode of unstinted merit and was praised by all the learned without exception

Were others so fortunate as he? Āchāṃbike, the ocean of virtues and of good conduct was the beloved wife of Chandramauli who was ingenious in all arts, possessor of stainless fame and matchless splendour Āchaladēvi, with the eyes of doe, with the lotus-mouth, with full hips and breasts, with perfect beauty, with red lips with the voice of cuckoo, with fragrant breath, with a moving slim waist, a long black hair like lines of bees, with the gait of swan and with a beautiful conch-like neck, reproved the consort of cupid Her father was Sōvaṇa-nāyaka, son of Chamdrāṃbike and Śileya-nāyaka who was the celestial tree to poets and Bāchāmbike and Dēśi-dandanāyaka were her mother and senior elder brother respectively Bammeya-nāyaka free from fear and avarice and renowned Māreya-nāyaka were her junior elder brothers and Kāmadēva and Chaliyabbarasi were her younger brother and sister respectively She was the daughter of world-renowned Sōvaṇṇa and her husband was Chandramauli well versed in all elegant arts,—who else is fortunate like Āchaladēvi in the world? Gauri having done penance got herself united with god Chandramauli judging from this (or, taking this into account) few women in the world had acomplished (in getting auspicious happiness), but Chandramauli (the minister) with constant and deep devotion through several births got himself united with Āchaladēvi of profound character,-who else is fortunate like her in this regard? In the family of her *guru* of śrī Mūla-saṃgha, of the Dēsiya-gana, of the Pustuka-gachchha and of the Koṇḍakundānvaya Nayakīrti-siddhānthadēva, son of well-known virtuous Gunachaṃdra-siddhāntadēva, the knower of *Ātman* (self), thunderbolt to the mountains, the other doctrines, best of sages and bereft of lassitude, has shone

Adhyātmi Bālachaṃdra-munīndra, perfect in the knowledge of self was the disciple of of Nayakīrti, moon to the oceans, the supreme sciences, king among the establisher, of doctrines and lord of ascetics Resolute Āchaladēvi, devotee of the lotus feet of Bālachaṃdra-muni, excellent and splendid disciple of celebrated, extolled Nayakīrti the lord of sages and whose fame has pervaded all the directions, caused the excellent temple of Pārśvadēva, the lord of Jinas to be constructed at Beḷugoḷa-tīrtha (the holy place) with true and great devotion With good inclination or intention, the councillor Chaṃdramauli having begged for it, to provide for the worship the excellent Pārśva-Jinēśvara temple which was constructed by his (Chaṃdramauḷi's) wife the doe-eyed Āchiyakka, the generous king Vīra-ballāla granted Bommeyanahaḷḷi to continue as long as the earth and ocean endure, on Friday, Uttarāyaṇa-saṃkrānti, the 3rd day of the dark fortnight of Pausha, of the cyclic year Plava, of Śaka 1104

Āchale having worshipped the lustrous pair of feet of Bālachaṃdra-munirāja made over the gift to Jinapati which was already granted by the king so that her fame spread as far as four oceans The boundaries of the village which was granted by pouring libation water, To east Kembareyahaḷḷa thence to south Mettare (of stones?), thence to south the great highway (*hiriyaheddāri*), thence to south the banyan tree, thence to south Mēḷiyajjanobbe (the thicket of Mēḷiyajja), thence to south Laṃkadahāḷobbe (a thicket?), thence to south the higuway leading to Nāgarakatta, thence to west Kemtattiyahaḷḷa (a streamlet?), thence to west *Mettare* (heap of stones?), thence to west Aranelliyagumdu (a boulder?), thence to west Kariyareya-*kallatti* (*ficus appositifolia*), thence to west Kadavadakoḷa (a pond or pool of water), thence to north a narrow street or lane (*ōni*), thence to north the main canal of Dēvanakere, thence to north Huṇiseya-gumdu (a boulder by the side of tamarind), thence to north Ālada-guṃdu (a boulder

by the side of banyan tree) thence to east a thicket, thence to east Nattagumdu (a boulder), thence to east Attiyaḷiyanagudde (mound) thence to east banyan tree, thence to east Kembare-yahaḷḷa (a streamlet)—surrounded by these boundaries

If there is a question of granting or protecting a grant, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains *svarga* (heaven) but by protecting of a grant one attains a region from which there is no fall By several kings commencing with Sagara is the earth enjoyed, whosoever is the lord of the lord, to him accrues the fruit (of the gift) there of He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years The illustrious *mahāmandalāchārya* Nayakīrtidēva having constructed Kanne-*vasadi* at Bammeyanahaḷḷi and having conecrated śrī Pārśvanātha, he (Nayakīrtidēva), Sōvaṇa, son of Māreyanāyaka, *gauda* (the village headman) and his subjects granted wet land of two *salages* belonging to first canal of the tank of Sōmasamudra and dry land of four hundred (?) at Badaganahāḷu (northern part of the village ?) for the upkeep of the eightfold worship (of the deity) as long as the stars and the moon last Good fortune

## (No 572, *Ep Carn*, *V*, *Cp* 151)

## Kumbēnahalli

### Stone set up to the west of Āñjanēya temple

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*

Obeisance In the Yādava family brightened by the birth of lord of Lakshmi, the lord of southern region, (was born) Sala, who, from killing the angry tiger by a twig at the Muni's bidding of 'Poy-Saḷa' obtained the name of Poysala and by that name his fame pervaded all the directions

King Vinayāditya s son was king Ereyanga, his son was king Vishṇu who was great like mount Mēru His son king Ballāḷa (having made) the whole earth his empire , (thus bringing under his) white umbrella, emulated the kings of past

(O ! Vādirāja ! if we compare) on the one hand all the virtuous persons and on the other Vādirāja, you are weighty (venerable) How great ? Constantly excelling by the propriety and by the grandeur of powerful irresistible penance, Mallishēṇa-Maladhāri was known as Ganadhara of Kali in the whole world Having made the multitude of great kings obedient to his command, thus having brought dignity to the earth and having sipped the entire whirling ocean, the six-systems of philosophical doctrines with his mouth, he disparged the efficacy of the splendid deed of Agastya What else has one to say regarding Śrīpāla-yōgīndra His chief disciple Vādirājadēva constructed Kanne-*vasadi* known, as Paravādimalla-jinālaya at Kumbeyana-haḷḷi, belonging to his *salya* (village) for the *parōksha-vinaya* of his *guru* and made a grant of wet land of two *salages* and ten *kolagas* belonging to Gaudiyahaḷḷi of Hiriyakere, thence to south, dry land of two *salages* by the side of Billiseṭṭi-kere, free from imposts, for the performance of eight kinds of worship of God and for the gifts of food He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Kammatada

Māchayya, the great minister *(mahāpradhāna)*, *sarvādhikāri* and superintendent of *tontras* *(tantrādhikāri)* and his father-in-law Bālayya granted the tax on oil-mills for the upkeep of the perpetual lamp of God Kumdāda-heggade, son of Rāchave-nāyakiti, wife of Kemdachch-nāyaka caused the *basadi* to be made by the order of Nayachakradēva *Heggad* eHariaṇṇa, the *asvādhyaksha* (general of cavalry) and the brother-in-law of *sarvādhikāri* Hullayya, the *mahāpradhāna* and *hiriya-bhandāri* (the senior treasurer), caused the God (image) to be made at Kumbeyanahalli and presented it

Vādirājadēva made grants by pouring libation water to Śrīpāla-traividyadēva's disciple Padada Śāntisimga-pandita, to his (Padada Śāntisimga-paṇḍita) son, Paravādimalla, to his (Paravādimalla's) younger brother Umeyāda and to his (Umeyāda's) younger brother Vādirāja

## 573 (*M A R* 1927, No 19)

## Kāntarājapura

### Stone lying in front of Lakshmīdēvi temple

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characterstic of which is the glorious and most profound *syādvāda*

Be it well While the illustrious emperor of great volour, *gandabhērunda*, champion over the Malapas, Śanivārasiddhi, Giridurgamalla, a Rāma in moving battle, Hoysala-Viraballāladēva was ruling the kingdom of earth in peace, wisdom and happiness

Servants of his illustrious feet, masters of Kabbahina-vritti, *mahapasāyatas*, extremely trustworthy, delighters of their lord, plunderers of the Sēvuṇa capital, adamantine cage to the refugees, Bokeya-nāyaka of Behūra-mota, Suggiyanahalli and Arakere, Mādeya-nāyaka of Honahalla, Kāliya-nāyaka, Bokaya-nāyaka of Bāchihalli, Māchaya-nāyaka of Bellūr, Momgalāchārya, Kasaveyā-nāyaka, Cheluva s (son) Māchaya-nāyaka, Arasaya-nāyaka, Barajīya s (son) Māchaya nāyaka, Masaniya-nāyaka, Koleyādi-nāyaka, Bacha's (son) Māraya-nāyaka, Koleyāta's (son) Māchaya-nāyaka, Baleya's Māra-nāyaka, Halahala-nāyaka's (son) Bacheya-nāyaka, Bamyaka of Bommera Kayidāla, Kasaviya-nāyaka, Heggade nāyaka, Maileya-nayāka, Māradēva, Bāla-nāyaka, Kācheya nāyaka, Pammaṇa-nāyaka, Māviya-nāyaka, Sāvuka-nāyaka, Chikaya-nāyaka, Mādiya nāyaka, Baḍacharabijjaya-nāyaka, Vadugeya-nāyaka, Samiyama-nāyaka, Hemmādi-nāyaka, Hariyaṇa-nāyaka, Pūmaya-nāyaka, Javaneya-nāyaka, Mailaya-nāyaka, Vaijayana-nāyaka, Mākeya-nāyaka, Bameyanāyaveya-nāyaka, Gudeya-nāyaka, Māratama-nāyaka, Malleya-nāyaka, Mācha-gauda of Hariyavūr, Singa-gauḍa, Sōme-gauda, Badiya-gauda's (son) Mādi-gauda, Utta-gauda, Bayachi-gauda, Māra-gauḍa, Mādi-gauda, Abi-gauḍa, KudareyaKemcha-gauda of Haluvādi gatta, Sakaram-nāyaka's (son) Nāyaka, Malli gauda, Bāhubali-setti of Kēsiya halli, Pārisa-setti, Bije-setti, their sons Balla-gauda, Basava-gauda, Mācheya, Bharataya, Mādaya's-*aliya* (son-in-law) Māchaya, Utta-gauda's Māraya, Pāpaya, Chikkatamma, Siri-setti's son Āla-gauda, Chika-gauda, Sōma-gauda, Chinnaya-gauda, Māra-gauḍa, Kasava-gauda, the illustrious *mahāmandalāchārya*, *rājaguru* Nayakirti-siddhāntadēva's disciples Nēmichandra-paṇḍitadēva, Bālachandradēva, Nayakirtidēva's lay disciples Bāhubali-śeti and Pārisa-setti, for the eight kinds of worship to the god

by the side of banyan tree) thence to east a thicket, thence to east Nattagumdu (a boulder), thence to east Attiyaḷiyanagudde (mound) thence to east banyan tree, thence to east Kembareyahaḷḷa (a streamlet)—surrounded by these boundaries

If there is a question of granting or protecting a grant, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains *svarga* (heaven) but by protecting of a grant one attains a region from which there is no fall By several kings commencing with Sagara is the earth enjoyed, whosoever is the lord of the lord, to him accrues the fruit (of the gift) there of He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years The illustrious *mahāmandalāchārya* Nayakīrtidēva having constructed Kanne-*vasadi* at Bammeyanahaḷḷi and having conecrated srī Pārśvanātha, he (Nayakīrtidēva), Sōvaṇa, son of Māreyanāyaka, *gauda* (the village headman) and his subjects granted wet land of two *salages* belonging to first canal of the tank of Sōmasamudra and dry land of four hundred (?) at Badaganahāḷu (northern part of the village?) for the upkeep of the eightfold worship (of the deity) as long as the stars and the moon last Good fortune

## (No 572, *Ep Carn V, Cp* 151)

## Kumbēnahaḷḷi

### Stone set up to the west of Āñjanēya temple

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*

Obeisance In the Yādava family brightened by the birth of lord of Lakshmi, the lord of southern region, (was born) Sala, who, from killing the angry tiger by a twig at the Muni's bidding of 'Poy-Saḷa' obtained the name of Poysala and by that name his fame pervaded all the directions

King Vinayāditya's son was king Ereyanga, his son was king Vishṇu who was great like mount Mēru His son king Ballāḷa (having made) the whole earth his empire , (thus bringing under his) white umbrella, emulated the kings of past

(O! Vādirāja! if we compare) on the one hand all the virtuous persons and on the other Vādirāja, you are weighty (venerable) How great ? Constantly excelling by the propriety and by the grandeur of powerful irresistible penance, Mallishēṇa-Maladhāri was known as Ganadhara of Kali in the whole world Having made the multitude of great kings obedient to his command, thus having brought dignity to the earth and having sipped the entire whirling ocean, the six-systems of philosophical doctrines with his mouth, he disparged the efficacy of the splendid deed of Agastya What else has one to say regarding Śrīpāla-yōgīndra His chief disciple Vādirājadēva constructed Kanne-*vasadi* known, as Paravādimalla-jinālaya at Kumbeyanahaḷḷi, belonging to his *salya* (village) for the *parōksha-vinaya* of his *guru* and made a grant of wet land of two *salages* and ten *kolagas* belonging to Gaudiyahaḷḷi of Hiriyakere, thence to south, dry land of two *salages* by the side of Billiseṭṭi-kere, free from imposts, for the performance of eight kinds of worship of God and for the gifts of food He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Kammatada

Māchayya, the great minister (*mahāpradhāna*), *sarvādhikāri* and superintendent of *tantras* (*tantrādhikāri*) and his father-in-law Bālayya granted the tax on oil-mills for the upkeep of the perpetual lamp of God Kuṃdāda-heggade, son of Rāchave-nāyakiti, wife of Keṃdachch-nāyaka caused the *basadi* to be made by the order of Nayachakradēva *Heggad* eHarianna, the *aśvādhyaksha* (general of cavalry) and the brother-in-law of *sarvādhikāri* Huḷḷayya, the *mahāpradhāna* and *hiriya-bhandāri* (the senior treasurer), caused the God (image) to be made at Kumbeyanahaḷḷi and presented it

Vādirājadēva made grants by pouring libation water to Śrīpāla-traividyadēva's disciple Padada Śāntisimga-pandita, to his (Padada Śāntisiṃga-paṇḍita) son, Paravādimalla, to his (Paravādimalla's) younger brother Umeyāda and to his (Umeyāda's) younger brother Vādirāja

## 573 (*M A R* 1927, No 19)

## Kāntarājapura

### Stone lying in front of Lakshmīdēvi temple

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characterstic of which is the glorious and most profound *syādvāda*

Be it well While the illustrious emperor of great volour, *gandabhērunda*, champion over the Malapas, Śanivārasiddhi, Giridurgamalla, a Rāma in moving battle, Hoysala-Vīraballāladēva was ruling the kingdom of earth in peace, wisdom and happiness

Servants of his illustrious feet, masters of Kabbahina-vritti, *mahapasāyatas*, extremely trustworthy, delighters of their lord, plunderers of the Sēvuna capital, adamantine cage to the refugees, Bokeya nāyaka of Behūra-mota, Suggiyanahaḷḷi and Arakere, Mādeya-nāyaka of Honahalla, Kāḷiya-nāyaka, Bokaya-nāyaka of Bāchihaḷḷi, Māchaya-nāyaka of Beḷḷūr, Moṃgaḷāchārya, Kasaveyā-nāyaka, Cheluva s (son) Māchaya-nāyaka, Arasaya-nāyaka, Barajīya's (son) Māchaya nāyaka, Masaniya-nāyaka, Koleyādi-nāyaka, Bacha's (son) Māraya-nāyaka, Koleyāta's (son) Māchaya-nāyaka, Baleya's Māra-nāyaka, Haḷahaḷa-nāyaka's (son) Bacheya-nāyaka, Baṃyaka of Boṃmera Kayidāḷa, Kasaviya-nāyaka, Heggade nāyaka, Maileya-nayāka, Māradēva, Bāla-nāyaka, Kācheya nāyaka, Paṃmaṇa-nāyaka,Māviya-nāyaka, Sāvuka-nāyaka,Chikaya-nāyaka, Mādiya nāyaka, Badacharabijjaya-nāyaka, Vadugeya-nāyaka, Samiyama-nāyaka, Heṃmāḍi-nāyaka, Hariyaṇa-nāyaka, Pūmaya-nāyaka, Javaneya-nāyaka, Mailaya-nāyaka, Vaijayana-nāyaka, Mākeya-nāyaka, Bameyanāyaveya-nāyaka, Gudeya-nāyaka, Māratama-nāyaka, Malleya-nāyaka, Mācha-gauda of Hariyavūr, Singa-gauda, Sōme-gauda, Badiya-gauḍa's (son) Mādi-gauda, Utta-gauda, Bayachi-gauda, Māra-gauda, Mādi-gauda, Abi-gauḍa,KudareyaKeṃcha-gauda of Haluvādi gatta, Sakaraṃ-nāyaka's (son) Nāyaka, Malli-gauda, Bāhubali-seṭṭi of Kēsiya haḷi, Pārisa-setti, Bije-setti, their sons Balla-gauda, Basava-gauda, Mācheya, Bharataya, Mādaya's-*aliya* (son-in law) Māchaya, Utta-gauda's Māraya, Pāpaya, Chikkatamma, Siri-setti's son Āla-gauda, Chika-gauda, Sōma-gauda, Chinnaya-gauda, Māra-gauda, Kasava-gauda, the illustrious *mahāmandalāchārya*, *rājaguru* Nayakīrti-siddhāntadēva's disciples Nēmichandra-paṇḍitadēva, Bālachandradēva, Nayakīrtidēva's lay disciples Bāhubali-śeti and Pārisa-setti, for the eight kinds of worship to the god

Padmaprabhadēvaru in the Ekkōti-jinālaya caused to be constructed (by the above) Bommaya, *sēnabōva* and *sāmanta* granted with pouring of water the tank built by Āriya-Māreya-nāyaka in front of the village, wet land below the tank and dry land around it to the east He who protects this *dharma* the Ganges

# ಪದಸೂಚಿ

[ಈ ಪದಸೂಚಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಳಗಿನ ಸಂಕೇತಾಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗಿದೆ ಅ=ಅರಸ, ಅರಸಿ, ಅಧಿ=ಅಧಿಕಾರಿ, ಅಧಿಕಾರ, ಊ=ಊರು, ಋ=ಋಷಿ, ಕ=ಕವಿ, ಕೆ=ಕೆರೆ, ಕೊ=ಕೊಳ, ಕ್ರೀ=ಕ್ರೀಡೆ, ಕಂ=ಕಂತಿ, ಗ=ಗಣಧರ, ಗಂ=ಗಂಡಸು, ಚಾ=ಚಾಲುಕ್ಯ, ಚೋ=ಚೋಳ, ಜೈ=ಜೈನ, ತೀ=ತೀರ್ಥಂಕರ, ತೆ=ತೆರಿಗೆ, ದ=ದರ್ಶನ, ದಾರ್ಶನಿಕ, ದೇ=ದೇವತೆ, ದಂ=ದಂಡನಾಯಕ (ನಾಯಕಿತಿ), ನಾ=ನಾಡು, ಪ=ಪತ್ನಿ, ಪರಿ=ಪರಿಭಾಷೆ, ಪಾಂ=ಪಾಂಡ್ಯ, ಪೌ=ಪೌರಾಣಿಕ, ಬ=ಬಸದಿ, ಬಿ=ಬಿರುದು, ಮಂ=ಮಂತ್ರಿ, ಯ=ಯತಿ, ರಾ=ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ, ರೂ=ರೂವಾರಿ, ಶ್ರಾ=ಶ್ರಾವಕಿ, ಸಾ=ಸಾಮಂತ, ಸಿ=ಸಿದ್ಧಾಂತ, ಸ್ಥ=ಸ್ಥಳ, ಹೆಂ=ಹೆಂಗಸು, ಹೊ=ಹೊಯ್ಸಳ]

## ಅ

## ಘ



## ಚ

## ಜ

## ಮ

## ಯ

## ಯ

## ಶ

## ಶ

## ಹ

# INDEX

[The following abbreviations are used in this Index *as*=ascetic, *ch*=chief, *Chā*=Chālukya *ca*=country, *comp*=composer, *div*=division, *do*=ditto, *engr*=engraver, *f*=family, *fe*=female, *g*=god, goddess, *gen*=general, *Hoy*=Hoysala, *J*=Jaina, *k*=king, *m*=male *me*=measure, *min*=minister, *mo*,=mountain, *off*=office, officer *pl*=place, *prec*=preceptor, *q*=queen *Rāsh*=Rāshtrakūta, *ri*=river, rivulet, *tit*=title, *s a* =same as, *Vij*=Vijayanagara, *w*=wife, *wk*=work]

## C

D

E



G

E



G

## I



## J

## K

S

T

## T



# ಒಪ್ಪೋಲೆ
# ERRATA

| ಪುಟ<br>*Page* | ಪಂಕ್ತಿ<br>*Lıne* | ತಪ್ಪು<br>*Foı* | ಒಪ್ಪು<br>*Read* |
|---|---|---|---|
| 75 | 21 | ೧೦೬ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ | ೧೨೧ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ |
| 76 | 2 | ೧೦೭ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ | ೧೩೩ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ |
| 88 | 11 | 10th Century | 11th Century |
| 106 | 11 | Thursday | Tuesday |
| 172 | 21 | Maṃgarā | Maṃgala [vara Saṃtōsha]rā |
| 183 | 6 | Bomyana–mantrı | Channa Bommarasa |
| 204 | 33 | 15000 A D | 1500 A D |
| 253 | 20 | (394) | (294) |
| 275 | 2 | ೪೪೮ನೆಯ | ೪೫೧ನೆಯ |
| 317 | 29 | No 500 | No 503 |
| 320 | 32 | ಚೈತ್ರ ಶುದ್ಧ ಆ | ಚೈತ್ರ ಶುದ್ಧ ೭ ಆ |
| 370 | 7 | Queen of Manasıja's | Bene-ettı Queen of Manasīja |
| 398 | 24 | Nadı Kıngdom | Nadı rāshtra |
| 422 | 3 | East face | West face |

wo 10954—MUPM—2100 copies—27-10-73



## ಒಪ್ಪೋಲೆ
## ERRATA

| ಪುಟ<br>*Page* | ಪಂಕ್ತಿ<br>*Lıne* | ತಪ್ಪು<br>*For* | ಒಪ್ಪು<br>*Read* |
|---|---|---|---|
| 75 | 21 | ೧೦೭ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ | ೧೨೧ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ |
| 76 | 2 | ೧೦೭ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ | ೧೩೩ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ |
| 88 | 11 | 10th Century | 11th Century |
| 106 | 11 | Thursday | Tuesday |
| 172 | 21 | Maṃgarā | Maṃgala [vara Saṃtōsha]rā |
| 183 | 6 | Bomyana–mantrı | Channa Bommarasa |
| 204 | 33 | 15000 A D | 1500 A D |
| 253 | 20 | (394) | (294) |
| 275 | 2 | ೪೪೮ನೆಯ | ೪೫೧ನೆಯ |
| 317 | 29 | No 500 | No 503 |
| 320 | 32 | ಚೈತ್ರ ಶುದ್ಧ ೬ | ಚೈತ್ರ ಶುದ್ಧ ೭ ೬ |
| 370 | 7 | Queen of Manasıja's | Bene-ettı. Queen of Manasīja |
| 398 | 24 | Nadı Kıngdom | Nadı rāshtra |
| 422 | 3 | East face | West face |

wo 10954—MUPM—2100 copıes—27–10–73

34



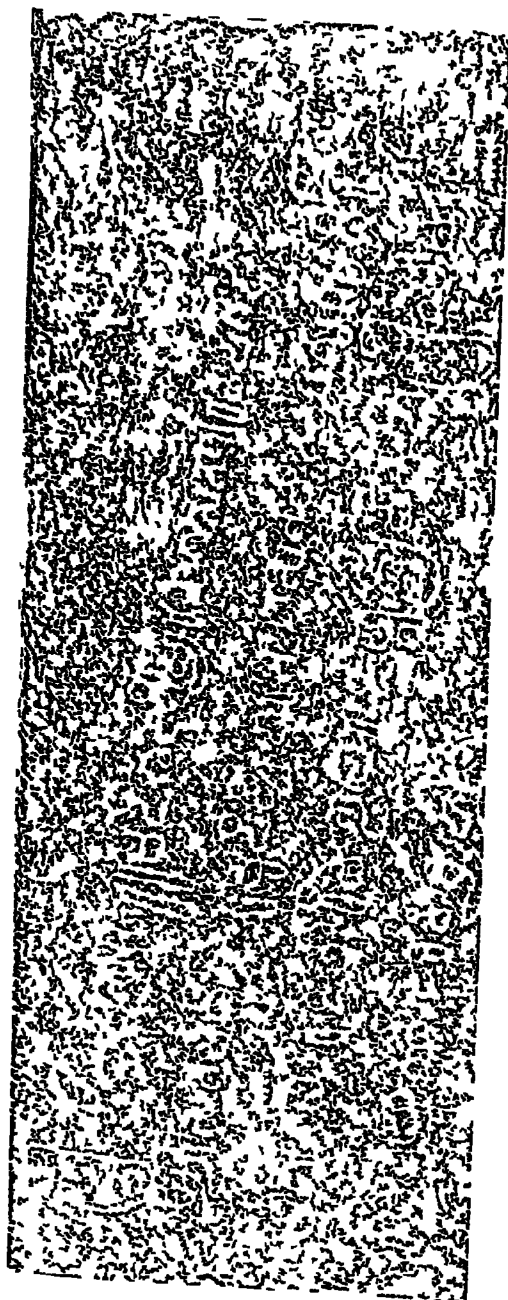
255

PLATE IV



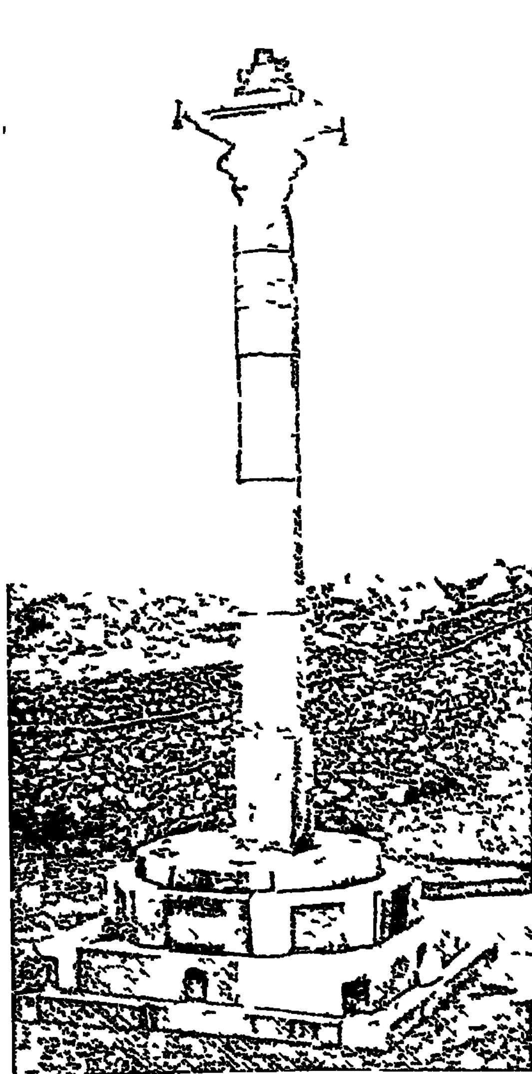
30

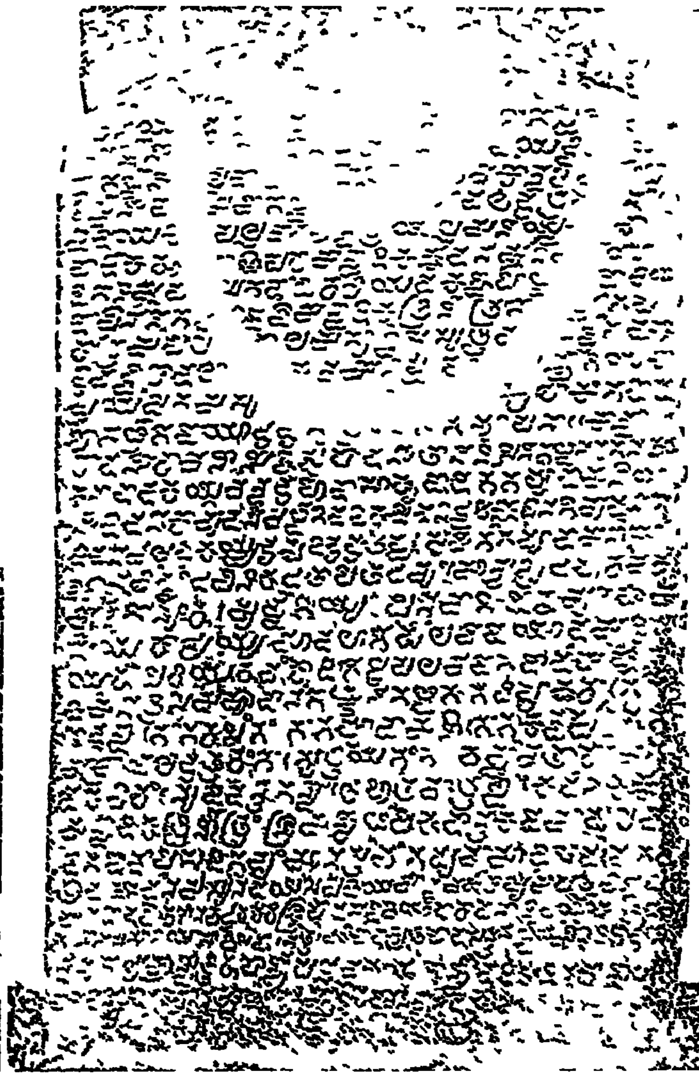
98



37

113

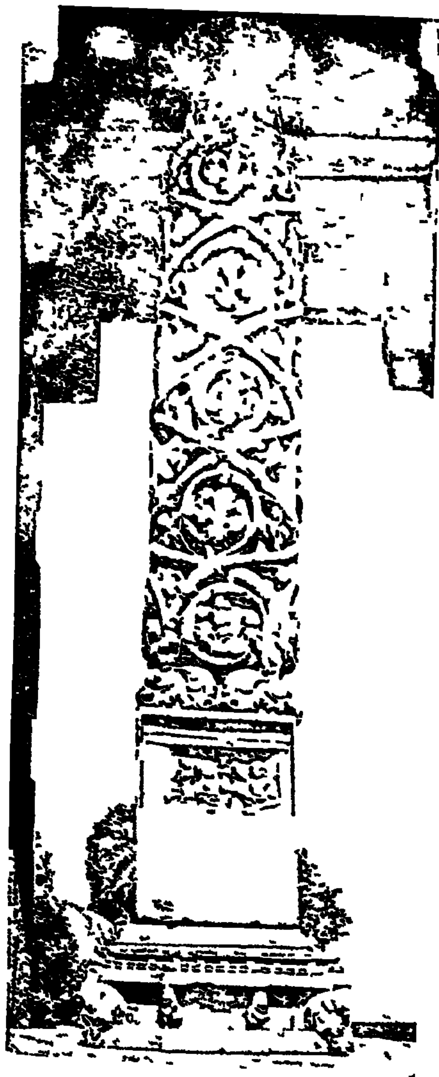


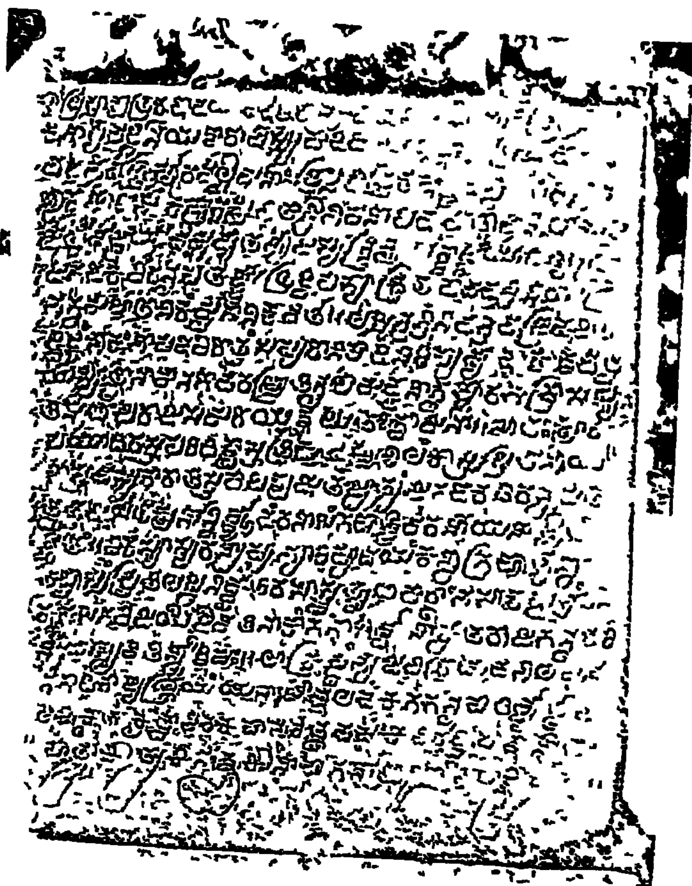


64



95





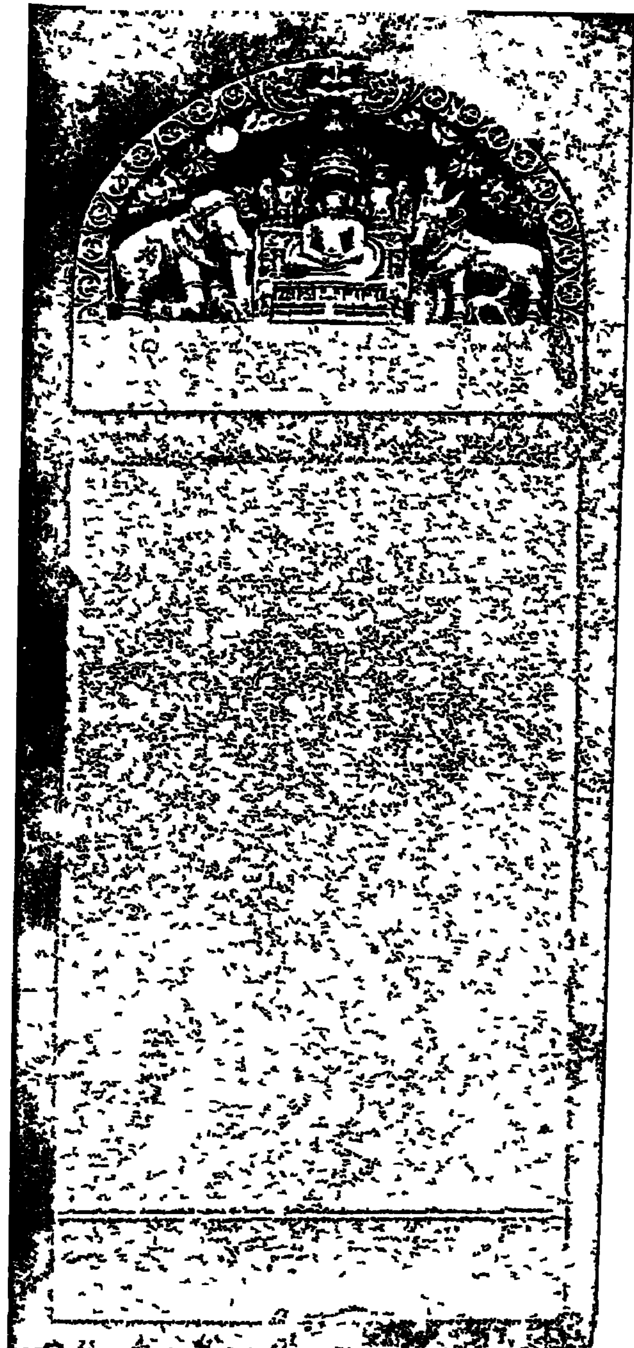
388



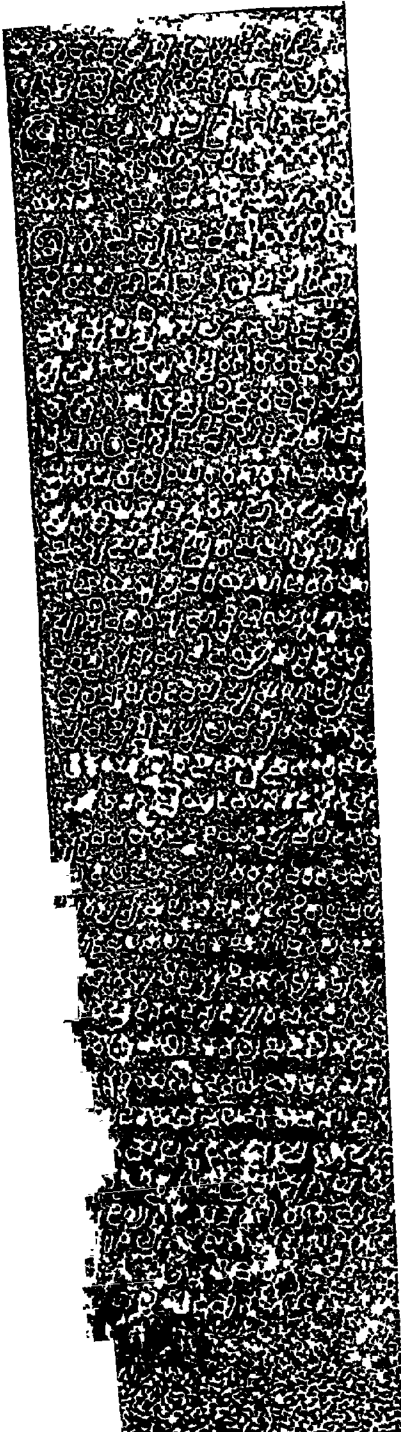
272—279

**PLATE VIII**

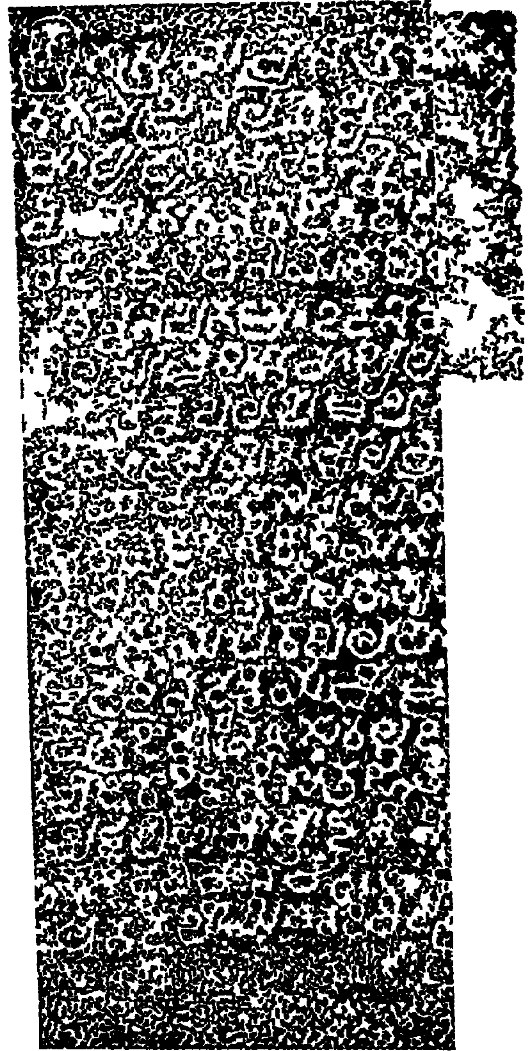
136



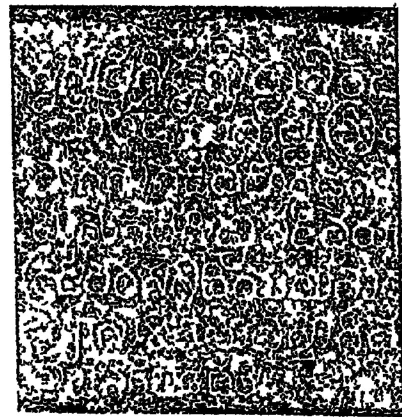
444

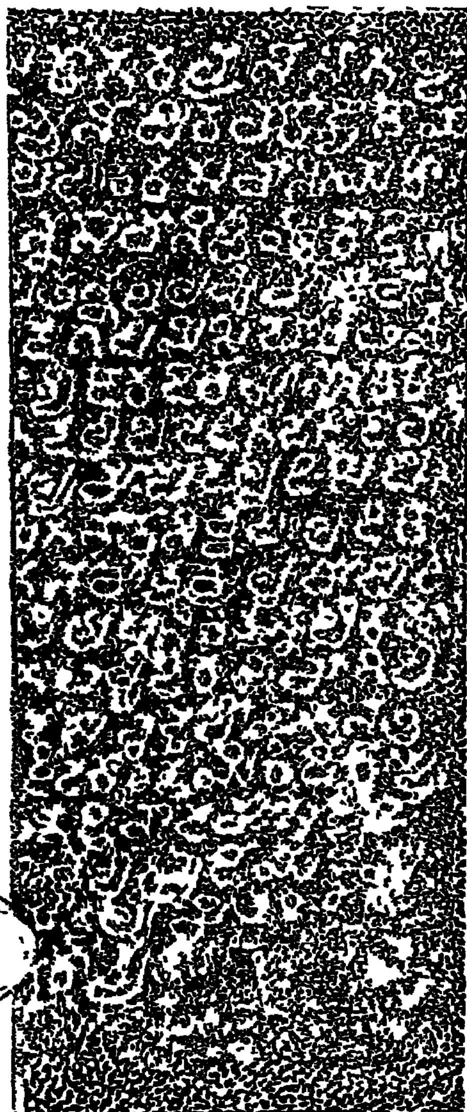


E XI



171



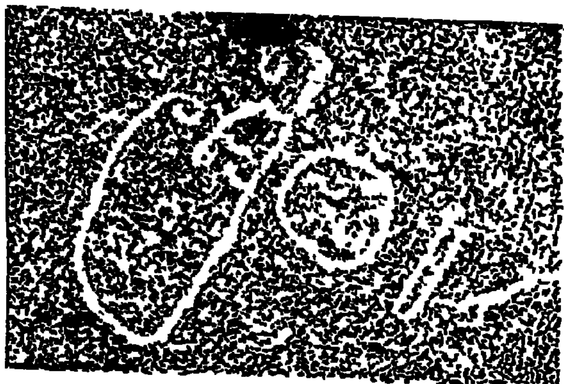




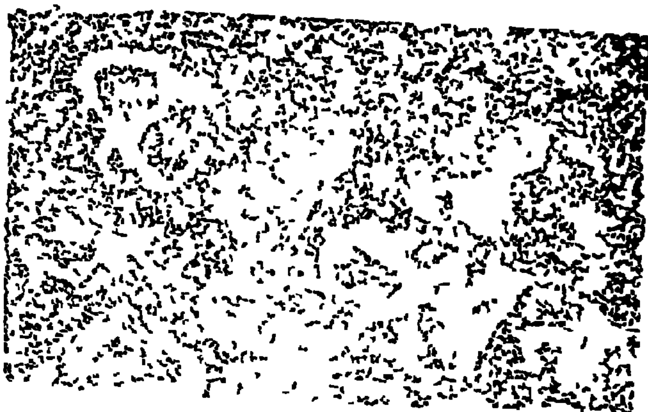
172



443



12



140



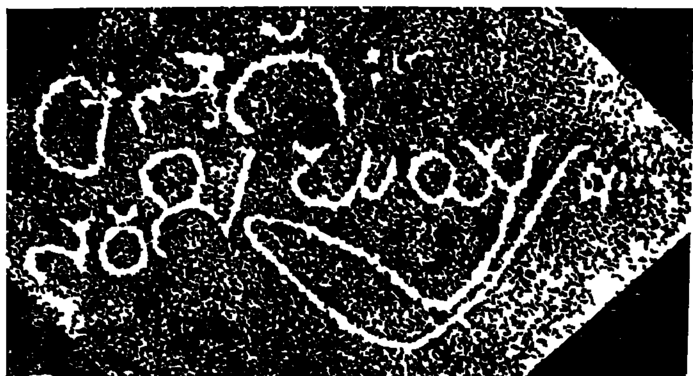
53



41



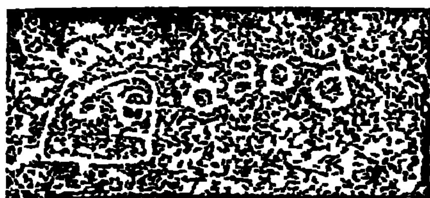
232



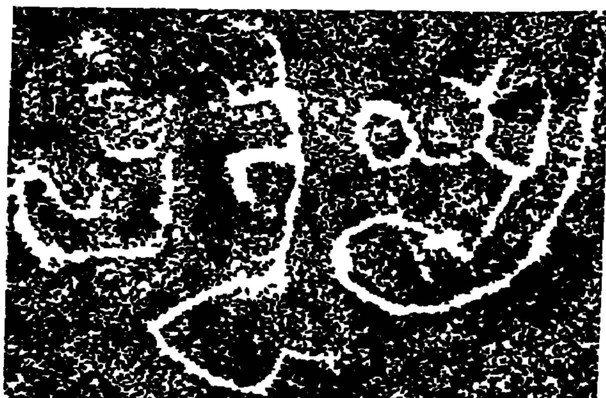
139



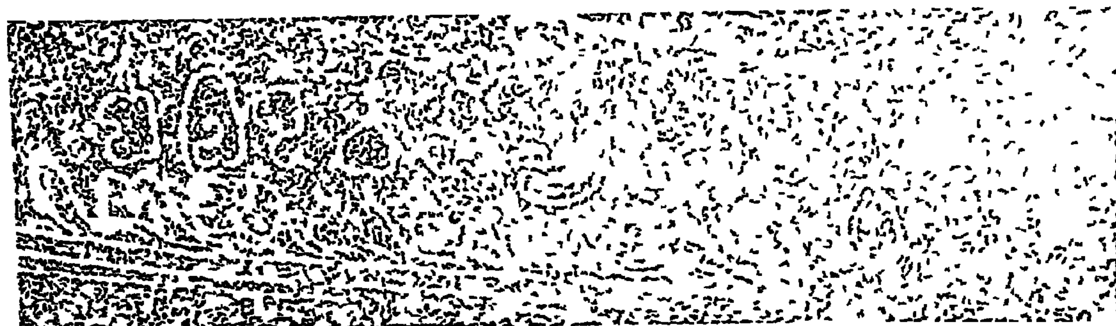
200



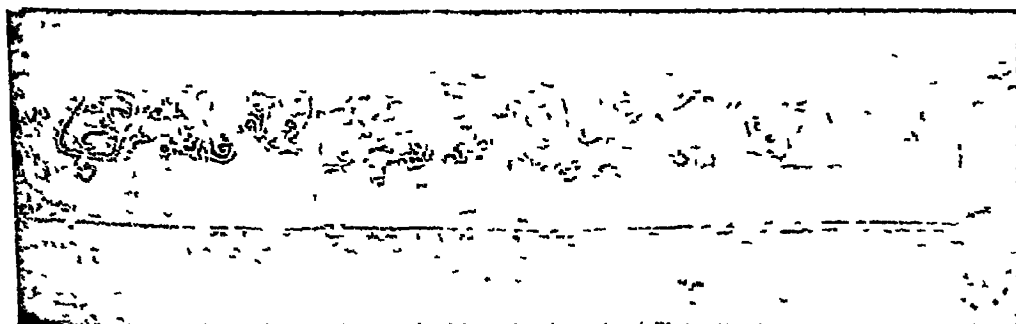
43



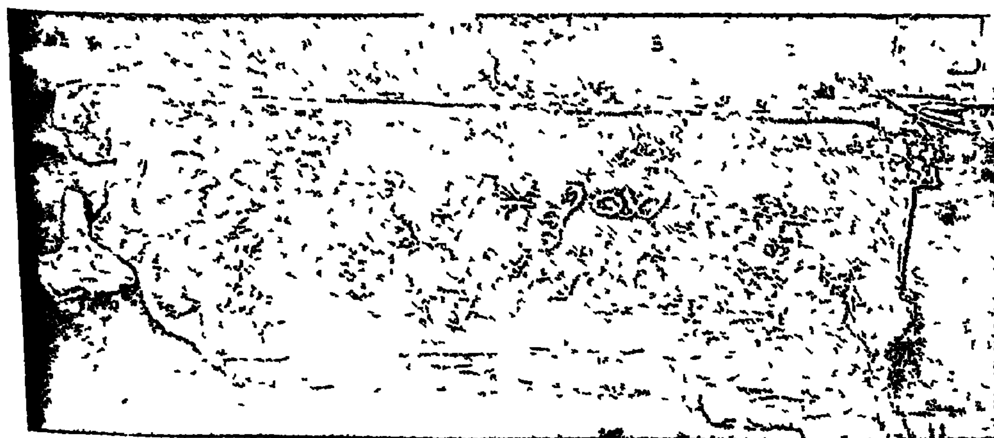
100



92



520



521

PLATE XIV

272

273

276

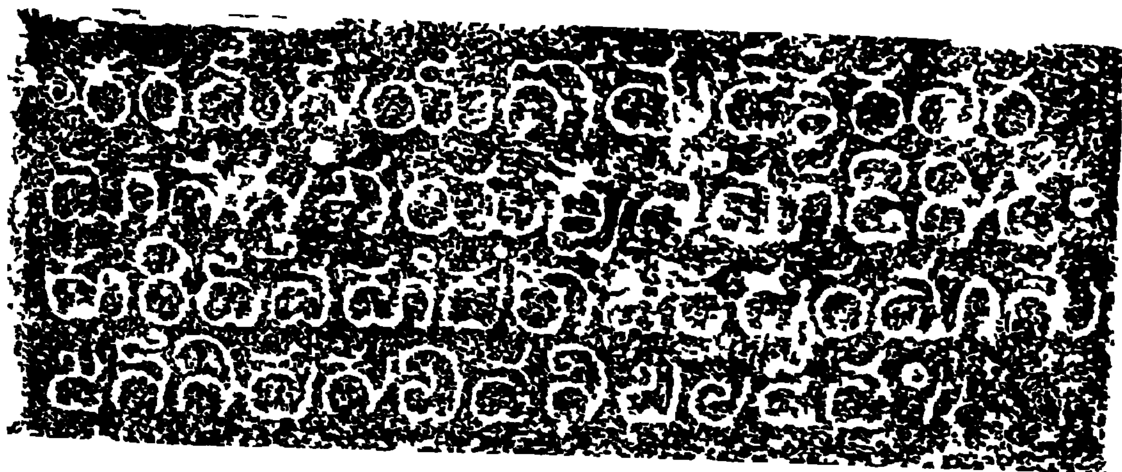
151

274

277



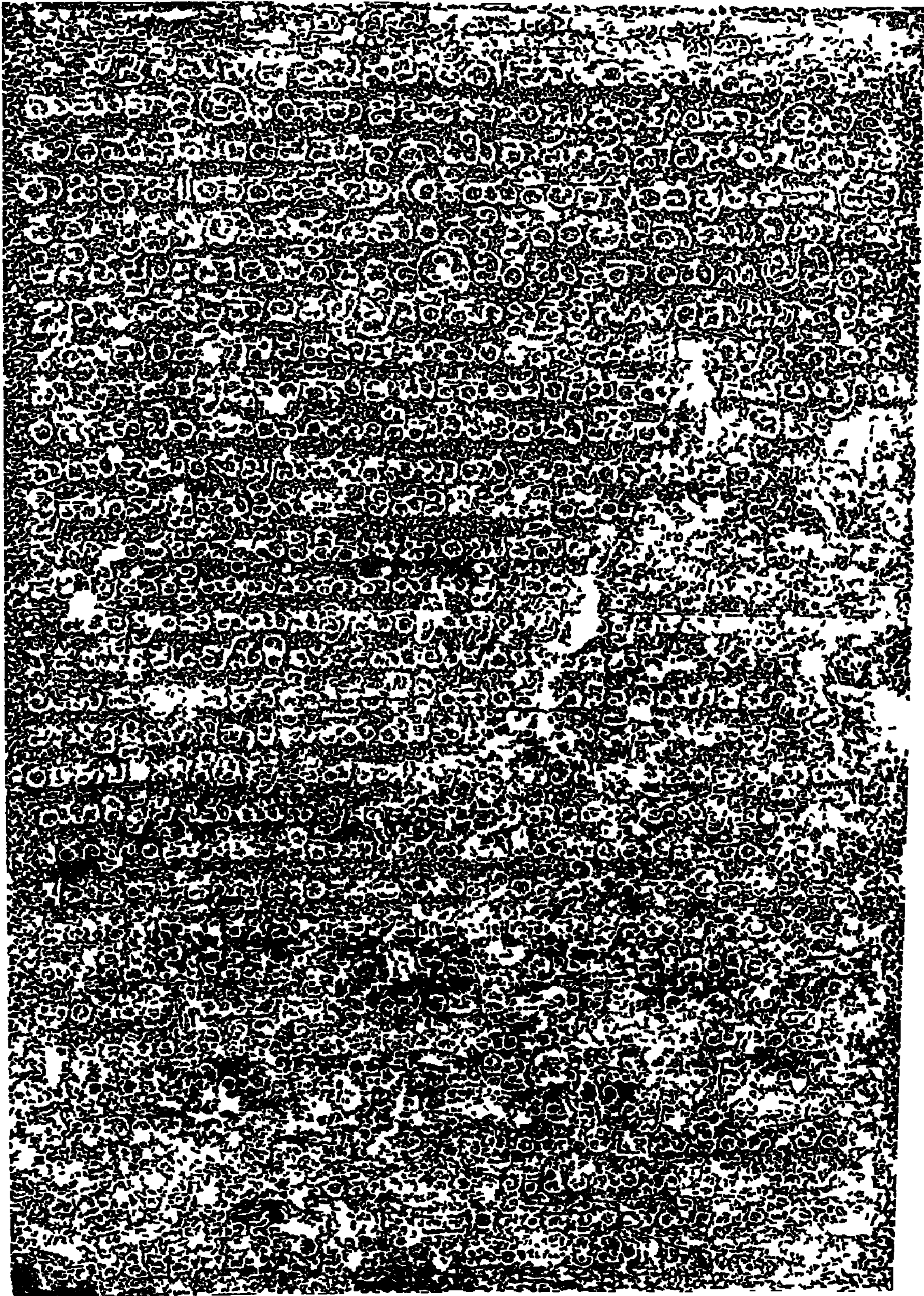
150



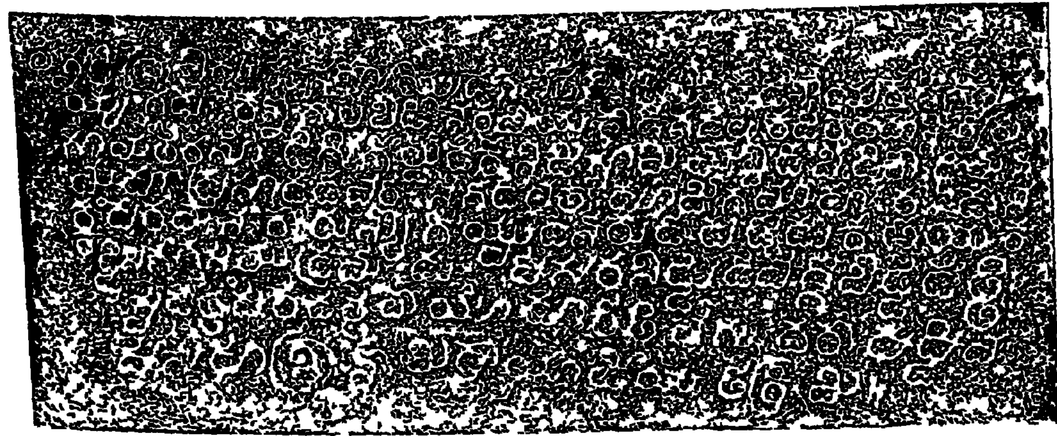
359



419



497



558